

# الخزوالخ بمستل

الأدب في المغرب والأندلس عصر المرابطيين والموحديين

تأليت

6,6

عضو عجمع اللغة العربية في القاهرة عضو الجمع العلمي العربي في دمثق عضو الجمع العلمي العراقي في بغداد عضو جمية البحوث الإسلامية في بومباي

# جميع الحقوق محفوظة المالين



#### الكلمة الأولى

وهذا الجزءُ الخامس يبدأُ نحو سَنَةِ ٤٩٠ للهِجرة (١٠٩٦ م) - قبل قيام البابوية بالحروب الصليبية على المُسلمين والإسلام في الشَّرْق - ثمَّ يَنْتهي نحوَ سَنَةِ ٦٣٩ للهجرة (١٢٤٠ م). وهذه المدّة عينُها تكادُ تنطَيِقُ أنطباقاً تامَّا على المدّة التي حَكَمَ المرابطون والمُوحِّدون في أثنائها في الأندلس.

إِنَّ كُلَّ تقسيم للأحقاب السياسية خاصة (والآجتاعية عامّة) تقسيم عُرْفِيَّ، ولكنْ لا بُدَّ من ذلك، مِنَ الناحية العملية. ثم يظلُّ في هذا التقسيم ثَغَرات لا حيلة للمؤلف في سدّها. ويزيد في هذه الثَّغَراتِ في وقْتِنا هذا - وقتِ تَنْضِيدِ الحُروفِ بالحسّاب (بتشديد السين) - فإن «صف الأحرف » سريع جدًّا، فيضْطَرُّ المؤلِّف إلى تصحيح مِئاتِ الصَّفَحات في الأزمنة القصيرة. ثم إذا وقع خطأ في الترتيب (من المؤلف) أو في التنضيد (من العُمّال) فإن إصلاحَه أكثرُ صُعوبة مِمّا كان في عَهْدِ «الصف » بالحروف المنفردة، وخصوصاً في الكُتُب الكبيرة المَبْنية على نظام جامع في التأليف.

وقد وَقَعَ في هذا الجزء أيضاً أشياء من الاضطراب أَصْلَحْنا أُوجُها منه ثم بَقِي أَنْ أُوجُهُ منه ثم بَقِي أَنْ أُوجُهُ يسيرةٌ جِدًّا لا تكاد تعترض سبيلَ القارىء إلا قليلاً. وكان من أُمْنِيَتِي أَنْ يتناولَ الإنسانية مستحيلٌ.

وقد بَقِيَ من هذهِ السلسلة جُزْء واحدٌ يبدأ بقيام بني نصر أو بني الأحمر (في الأندلس) ثمّ ينتهي بَجيء الأتراك العثانييّن إلى المغرب (نحو سَنَـــــةِ

٩٣٠ هـ = ١٥٢٣ م)، ورُبّا آمتدَّ ذلك الجزء السادسُ بِضعةَ عَشَرَ عاماً بحَسْبِ تراجم نَفَرِ من الذين تَرْجَمْتُ لهم، وذلك بعدَ جِيلٍ مِنَ الدهر (نحوَ ثلاثة وثلاثينَ عاماً) مِنْ شُقوطِ دولة بني نصر (٨٩٧ هـ = ١٤٩٢ م)، وخُروج العَرَبِ من الأندلس - في العام الذي حَمَلَتِ الريحُ فيه كولومبوسَ إلى العالم الجديد (قارَّة أميركا) وهُوَ يظن أنّه وصَلَ إلى الهِند.

هذا الجزء السادس موجودٌ شِبْهَ تامٌ. وحينا يَصِلُ هذا الجزء الخامسُ إلى يدِ القارىء أكونُ أنا قد دَفَعْتُ ذلك الجزء السادسَ إلى المطبعة أو على وَشْك أنْ أدفَعَه إلى المطبعة، مرّةً واحدةً أو أقساماً مُتلاحِقةً.

والحمدُ للهِ في كلِّ أمرٍ وفي كلَّ حينٍ على ما أقْدَرَ عليه، وهُوَ المُسْتَعَانُ في كلِّ عملٍ؛ وليس للإنسانِ إلاَّ السَّعْيُ. وما الوصولُ على العاملين المُخلصين إلى تحقيقِ أشياء من آمالهم – بعدَ عَوْن اللهِ – بعزيز.

في الثالث والعِشرين من شَوَّالِ ١٤٠١، ع. ف.

1941 /4 /48

# تاريخ الأدب العربي الجزء الخامس

المرابطون في الأندلس: معركة الزلاقة - المغرب وصقلية - الحياة السياسية في الأندلس - والحياة الاجتاعية - الحياة الثقافية خاصة: في العلوم الرياضية والطبيعية - في الطب خاصة: آل زهر - الفلسفة - الأدب - صورة الحياة العامة: الحياة الثقافية - تاريخ الفكر - اللغة - النثر - الشعر خاصة ٣٣.

٧٠	ابن الملح	٥٠٠
٧٣	تميم بن المعز الصنهاجي	0 - 1
YY	عز الدولة الصادحي	
۸	ابن اللبَّانة	0 • Y
٨٨	ابن طاهر القيسي	0 · V
41	ابو العرب مصعب بن محمد	0 • V
17	ابن القصيرة الولبي	٥٠٨
10	سراج بن عبد الملك بن سراج	٥٠٨
47	ابن قزمان الكبير	٥٠٨
1	أبو ألحسن بن الحاجّ	01.
1.4	الجزار السرقسطي	010
1.7	ابن النحوي التوزري	011
1.4	أبو القاسم بن الجد	010

114	ابن القطاع	010
110	ابن صارة الشنتريني	٥١٧
171	أبو بكر بن عطية	٥١٨
	بنو القبطرنوه:	
	– أبو محمد طلحة	
	- أبو الحسن محمد	
177	- أبو بكر عبد العزيز	
177	محمد بن بشير	٥٢.
171	أبو بكر بن رحيم	٥٢.
١٣١	المتنبي الجزيري	٥٢.
155	أبو بكر الطرطوشي	07.
107	ابن السيد البطليوسي	170
109	. ابن أخت غانم	070
171	الأعمى التطيلي	070
١٦٨	أبو عمرو الأندي	070
١٧٠	أبو الحسن بن الباذش	٨٢٥
177	ابن الطراوة	۸۲۵
175	ابن الزقاق البلنسي	079
١٨٠	أبو الصلت أمية بن عبد العزيز الأندلسي	0 7 9
141	الفتح بن خاقان الإشبيلي	0 7 9
198	ابن عبدون	079
7.1	ابن حمديس الصقليّ	079
711	الرشيد العبادي	٥٣٠
718	أبو الحسن بن جودي	٥٣٠
710	ابن باجه	٥٣٣

îA	ابن خفاجه	٥٣٣
****	أبو الفضل بن شرف	٥٣٤
۲۳.	أبو العباس بن العريف	٢٣٥
747	ابن برنجال	٥٣٦
***	الإمام المازري	٢٣٥
777	أبو الطاهر التميمي القرطبي	٥٣٨
720	ابن الفخار المالقي	089
729	أبو العلاء عبد الحق بن الجنان	083
701	أبو بكر بن الجنان	
Y02	ابن مجبر الصقلي	٥٤٠
707	ابن بقي الأندلسي	
771	ابن أبي الخصال الغافقي	٥٤٠
475	رفيع الدولة الصادحي	011
Y7X	أبو محمد بن عطية	011
**1	المخزومي الأعمى الغرناطي	011
774	ابن بسام الشنتريني	٥٤٤
۲۸.	أبو القاسم الكلاعي	
۲۸٤	أبو بكر بن العربي	730
444	أبو بكر الخشني	٥٤٤
444	ابن سلام المالقي	٥٤٤
44.	القاضي عياض	٥٤٤
790		٥٤٤
٣	جعفر بن محمد الشنتمري	٥٤٧
٣.٣	ابن ينق الشاطبي	٥٤٧
٣٠٥	ابن وكيل الاقليشي	

۳•٧	ابن السراج الشنتريني	019
r. 1	يونس بن عيسى المرسي	
717	الحجاري صاحب المسهب	00.
472	أبو جعفر بن عطية	٥٥٣
<b>*</b> ***********************************	أبو محمد بن الحاج	
***	ابن قزمان الأصغر	000
441	ابن الإمام الشلبي	000
772	أبو بكر الصير في	
<b>TTA</b>	أبو جعفر بن سعيد	001
۳0.	نزهون بنت القلاعي الغرناطية	٥٦.
404	أبو العباس الجراوي المالقي	٥٦.
401	أخيل الرندي	
<b>TOY</b>	أبو بكر اليكي	
	عصر الموحدين: الحياة الاجتاعية في أيام الموحدين-	
	وفي أيام المرينيين وفي أيام الحفصيين - الحديث	
	خاصة - الفقه - الفلسفة والتصوف - التاريخ -	
	الجغرافية – العلوم الرياضية والطبيعية – اللغة والنحو –	
809	في الأدب وتاريخه - في النقد	
777	ابن خيرة المواعيني	071
44.	أبو حامد الفرناطي	070
<b>71</b> A	ابن ظفر الصقلي	070
٤٠٣	ابن المنخل الشلبي	
£ • Y	أبو غالب الفرناطي	
٤١١	ابن ميمون القرطبي	VFO
٤١٣	أبو الحسن بن عياش	AFO
٤١٦	أبو عامر بن الحهارة	۰۷۰
	•	

٤١٩	الأصم المرواني	
277	ابن حبوس	٥٧٠
270	أحمد بن مالك السرقسطي	٥٧١
£7A	ابن سعد الخير البلنسي	٥٧١
٤٣٠	الرصافي الرفّاء البلنسيّ	٥٧٢
£773	ابن هردوس	
177	أبو الحسن بن نزار	
279	أبو جعفر الوقشي	٤٧٥
££7	أبو بكر بن خير الإشبيلي	٥٧٥
227	اليسع بن عيسي بن حزم	٥٧٥
110	الوهراني صاحب المنامات	٥٧٥
201	يونس بن محمد القسطلي	۲۷۵
	ابن سيد اللص الإشبيلي	۲۷٥
100	أبو الطيب المسيلي	۵۷۸
203	ابن بشكوال	۸۷۸
201	الخزرجي الصقلي	
173	ابن الفرّاء الضرير	
773	عبد الحق الإشبيلي	٥٨١
٤٦٥	أبو القاسم السهيلي	٥٨١
٤٧٠	ابن طفیل	٥٨١
٠٣٧٤	ابن غلنده	٥٨١
٤٧٥	أبو الحسن بن لبّال	٥٨٣
£YY	ابن غالب الغرناطي	
٤٨٠	الكتندي	
£AY	ابن زرقون	٢٨٥

٤٨٤	ا بو بکر بن مغاور	٥٨٧
٤٨٦	ابن مجبر	۵۸۸
٤٩٠	حفصة بنت الحاج الركونية	٥٨٩
٤٩٣	الإمام الشاطبي	٥٩٠
٥١٢	ابن مضاء	۲۶۵
٥١٥	أبو الحسن الجياني	098
٥١٨	أبو مدين	٥٩٤
٥٢١	ا بن صاحب الصلاة	
072	ابن رشد	٥٩٥
٥٣٠	أبو القاسم بن البرّاق	٥٩٦
044	أبو بكر بن زهر	٥٩٥
٥٤٤	عبد المنعم بن الفرس	۸۹۵
٥٤٦	ابن محشرة	۵۹۸
٧٢٥	عبد الوهّاب القيسي المنشي	۸۴۵
00.	صفوان بن ادریس	٥٩٨
007	ابن عميرة الضبّي	099
000	<b>ح</b> دة بنت زياد	٦
004	ابن الفرس (أو المهر) الغرناطي	7.1
٠٢٥	أبو جعفر الذهبي	7.1
770	أبو العبّاس السبتي	7.1
370	الحكم الجلياني	7.8
AF6	أبو ذرّ الخشني	٦٠٤
٥٧٠	أبو عمران المارتكي	٦٠٤
٥٧١	السيّد أبو الربيع الموحّدي	٦٠٤
OVE	أبو الحجّاج البلوي	٦٠٤
٥٧٩	ابن شكيل الصدفي	٥ - ٦

٥٨١	أبو عبد الله بن يربوع	7.7
٥٨٢	ابن بدرون	٨٠٢
٥٨٥	الكاغي الأسود	
٥٨٧	ابن سيدراي	7.9
0.44	أبو العبّاس الجراوي	٦.٩
097	الجزولي النحوي	
091	أبو جعفر المؤدّب الحميري	71.
090	أبو البقاء البلنسي	71.
09Y	ابن خروف	٦١.
7. Y	أبو محمند بن الحسن القرطبي	711
٦٠٣	عبد البّر بن فرسان	711
7.7	ابن حوط الله الحارثي	717
۸.۶	ابن جبير	712
"	ابن حزمون المرسيّ	
717	ابن المرخي المغربي	717
AIA	أبو القاسم بن سعيد	<b>11.V</b> .
777	أبو طلحة الإشبيلي	717
778	الشريشي	719
74.	ابن عبد ربّه المالقي	77.
744	أبو عبد الله محمد بن أصبغ (ابن المناصف)	77.
3778	ابن سالم المالقي	77.
740	أبو الحسن بن حريق	777
744	ابن الفكّون	
71.	أبو القاسم بن هشام القرطبي	775
710	عبد السلام بن مشبش	770

7£V	أبو اسحاق بن أصبغ القرطبي	744
721	أبو الحسن بن الفضل المعافري	777
700	أبو زيد الفازازي	777
707	أبو الحجّاج التادلي بن الزيات	
709	أبو عبد الله محمد بن حماد الصنهاجي	778
אדד	ابن معط الزواوي	778
777	أبو الوليد الشقندي	779
745	أبو الروح عيسى بن عبد الله النفزي	779
777	المأمون الموحدي	774
٦٧٨	ابن إدريس التجيبي	٦٣٠
774	أبو القاسم البلوي الإشبيلي	777
344	ابن طلحة الأنصاري	788
74	ابن دحية الكلبي	744
747	مرج الكحل	772
744	أبو الربيع بن سالم الكلاعي	772
Y.0	أبو يحيى بن هشام القرطبي	740
Y•Y	أبو بكر الصابوني الإشبيلي	777
Y10	ابن نعيم الحضرمي	777
<b>Y1Y</b>	أبو الحجّاج الإشبيلي	777
٧٣٠	ابن خبارة الخطّابي	744
<b>YYY</b>	محيي الدين بن عربي	٦٣٨
٧٣٤	سهل بن محمد الازدي الغرناطي	779
744	أبو يكو بن قسّوم	779

يَحْرِص المؤلّفُ عادةً على أن يكونَ كلُّ كتابٍ له تامًّا في موضوعه. إنَّ هذا السَّغْيَ إلى الكمال ممدوحٌ، ولكن الوصولَ إلى الكمال مُستحيل.

إِنَّ أُوّلَ ما يصطدمُ به مؤرّخُ الأدبِ كَثْرةُ الأدباءِ والشعراء. وسأكتفي هنا بالقولِ المشهور لآبن قُتَيْبةً: لو عَدَدتُ كلَّ مَنْ قال شِعْراً شاعراً لَعَدَدتُ جميعَ العرب. فلا بُدَّ، إِذَنْ، من التخيُّرِ ومن الاجتهاد في ذلك التخيُّرِ عند انتقاءِ الأدباء والشعراء والمؤرّخينَ للأدبِ والنُّحاةِ والنُّقّادِ مِمَّنْ يَجِبُ ضَمَّهم - أو يحسنُ ضمُّهم - إلى كتابٍ عامٍّ في تاريخ الأدب العربيّ.

ثمّ تبدو مصاعبُ أخرى. هنالك أشخاصٌ مُكْثرونَ من النَّثر والشَّعر، ولكنَّ نتاجَهم نازلٌ عن مَرْتَبةِ الجَوْدة. إنّ هؤلاء، بلا رَيْب، من صورةِ الجانبِ الأدبيّ في حياةِ الأُمَ، ولكنْ بما أنّ المؤلّف في تاريخ الأدب مُضْطَرُّ إلى التخير من أصحابِ النتاج الجيد، فَينَ الأولى أنْ يُهْبِلَ هؤلاء الأدباء العاديّينَ الذين لا نَجِدُ في نِتاجِهِم جانباً جديداً أو جانباً مُفيداً وأنْ يُتْرك مكانهم لأولئك المُقِلّين من ذوي الإنتاج الجيد، ما أمكنَ ذلك.

وهنالك أدباء وشعراء لهم نتاج جيد ، ولكننا نجهل تواريخ وَفَياتِهِم ، ورُبّا جَهِلنا عَصْرَهم أيضاً ، فلا حيلة لمُولِّف كتاب في تاريخ الأدب قائم على الحَوْليّاتِ (توالي السنين) في هؤلاء . أمّا إذا كان مؤلّف يضع قاموساً في الأدب (على أحرُف الهجاء) ، فإنّ بإمكانه أن يضم إلى قاموسه هذا أشخاصاً نجهل أعارَهم أو أعصارَهم .

ونَجِدُ أَيضاً جماعةٌ مشهورين نَعْرِفُ تاريخَ وَفَياتِهم، ولكنْ ليس لَدَيْنا نُصُوصٌ مِنْ نِتاجِهم. إِنَّنا لا نستطيعُ أَن نَسْلُكَ هؤلاء في سِلْسِلَةِ بُحوثنا إذا لم يكُنْ لَدَيْنا نصُّ من نِتاجهم يقومُ دليلاً أَوْ شِبْهَ دليلِ على مكانتهم.

ثمّ يأتي هؤلاء النين هم شُعَراء (أو أدباء) بالعَرَض كالنُّحاة والفلاسفة والعُلماء

١٥

والفُتهاء، فها نفعل بهم؟ لقد ضَمَعْتُ أنا نفراً من هؤلاء إلى هذه السلسلةِ كابنِ باجّه والنفيل (مخترع القصّة العِلْمية) وآبنِ رُشْدِ (الحفيد: الفيلسوف) ثمّ الشاطبيِّ صاحبِ « حِرْزِ الأماني » (وَهِيَ أُرجوزةٌ في القِراءاتِ: قِراءاتِ القُرآنِ الكريم) وآبْنِ مالكِ النَّحْويّ.

# من مشاكل التحقيق:

يقول أبنُ خَلْدون (١): إنّ من « مغالطِ » (٢) المؤرّخين « الثقةَ بالناقلين ». ولقد قَصَدَ أبنُ خَلدونِ ، بلا ريبٍ ، أولئك المؤرّخين الذين لا ينظُرون في مصادرِ أخبارِهم أو يتشيّعون لآراء ومذاهبَ فيُجانبون الحقّ ويحيدون عن الصواب فيا رَوَوْا.

ونحن اليوم حينا نأتي إلى تاريخ الأدب نقف من المعاصرين لنا ومن الذين سبقونا كثيراً أو قليلاً كما وقف آبنُ خُلدونِ من المؤرِّخين الذين سبقوه. ومع أن عدداً كبيراً من المصادر والمراجع التي نعتمدُها اليوم قد ظهرت وعلى صَفَحاتها الأولى «أنها مُحققة "أو مُحرِّرة (٣) أو أنها باعتناع فلان وفلان، فإنّا نَجِدُ فيها مغامز (٤) مختلفة . ففي كتاب «زاد المسافر» (بيروت ١٩٧٠م) لا تَجِدُ في «فهرست الأعلام» رقها منطبقاً على صفحات ذلك الكتاب. إنّ «الخزومي الأعمى الشريف » مذكور في الفهرست على أنّ اسْمَهُ يَرِدُ على الصَفْحتينِ ٧٥ و ٨٣، بينا هذا الاسم يَردُ على الصفحتين ١١٧ و ١٢٥. وكذلك شأنُ جَميع الأسماء في ذلك الفهرس.

ويبدو أنّ الناشرَ الجديدَ (للطبعة الثانية) قد أرادَ أنْ يُحْدِثَ تبديلاً في شكلِ طبعتهِ الثانية فضمّ أرقامَ صَفَحاتِ المُقدّمةِ التي كان « مُخْرِجُ الكتاب » قد أعدّها للطبعةِ الأولى إلى صَفَحات مَتْنِ الكتاب في نَسَقِ واحدٍ ، وغابَ عنه أن فهارسَ

<sup>(</sup>١) المقدّمة (المطبعة الأدبية، بيروت ١٩٠٠م)، ص ٩ (دار الكتاب اللبناني، بيروت ١٩٦١م)، ص ١٢.

<sup>(</sup>٢) المغلطة (بالفتح): الكلام يُغلط (سهواً) أو يُغالط به (قصداً).

 <sup>(</sup>٣) التحقيق هنا: ضبط النص في الخطوط الذي طبع منه الكتاب الحقق. والتحرير ضبط الألفاظ من حيث الصحة.

<sup>(</sup>٤) المفمز: العيب (المطعن: أمر خطأه ظاهر).

الكتاب (للأعلام الأشخاص - للمدن والأماكن - للقوافي) قد وُضِعَتْ للدَّلالةِ على صَفَحات الطبعة الأولى.

- وفي كتاب «النبوغ المغربي » للأستاذ عبد الله كنون ثروةٌ من التراجم المغربية والأخبار والمُختارات نظاً ونثراً في مُعظم فنونِ الأدب. ولكن ترقيم الصَفحات مضطربٌ: يبدأ الجزء الأوّل بالصفحة «واحدة » وينتهي بالصفحة ١٩٣٨. ثمّ يبدأ الجزء الثاني بالرقم «واحد » إلى «تسعة » ثمّ من ٣٤١ إلى ٩٩٣ (فيكون هنالك الجزء الثاني بالرقم منهاعلى صَفْحتين). هذا خطأ الناشرِ والطابع، وليسَ خطأ من المؤلّف. ومع أن عدد الصَّفَحات المكرورة كان قليلاً (نحو مِائَة صفحة) فإنه لا يساعد على الوضوح عند إحالة القارىء إلى صفحة من تلك الصفحات المكرورة.

وهنالك مشاكلُ سأمر بها سريعاً: سَنَواتُ وَغَياتِ مُتباعدةِ (وهو كثير) - مصادرُ تخلُط بين ترجتَيْ شَخْصِين أو أكثر - إحالة القارىء على مصدرِ ثمّ تَجِدُ الصفحةَ المُحال عليها تسرُدْ ترجمةَ شخصِ غيرِ القصود - اَضطرابٌ في الفهارس الهجائية: أسلا في متن الكتابِ لا تظهَرُ في الفهرسوأسلا في الفهرس لا تَجِدُها في الصَّفَحات المذكورة - أسلا يَرِدُ كلُّ اسم منها (في الفهرس) في مكانَيْنِ مُختلفين بصيغتين المنافتين - أسلا جُمِع آثنانِ منها أو أكثرُ في واحدة - ترتيبٌ مُخالفٌ للمُألوفِ: الأصمعي، الأفلاطونية، آكل المرار (حق الألف المدودة، وهي في الحقيقة ألفان، أنْ تأتي قبل ذلك: قبل تِسْع صَفَحاتِ في الفهرس الذي أعنيه)، الأغاتي (فقد جعل مرتب الفهرس الغين بعد الفاء)، آل البيت (الألف المدودة أيضاً جاءت متأخرة مرتب الفهرس الغين بعد الفاء)، آل البيت (الألف المدودة أيضاً جاءت متأخرة تسع صفحات وفُصِلَ بينَها وبينَ أُختها باسم آخرَ حو «الأغاتي »)... العزيز بالله، الأمين، محمّد (ص)، تحمّد الفضل، محمّد البرنسي (تأخّرت الباء عن الفاء)، محمد الفاسي، محمّد بن المنصور، محمّد بن النصور، عمّد بن الفاء)، ..... محمد بن المنصور، محمّد بن الناء عن المها).

وفي كتاب آخر (في حرف الميم من الفهرس): أبو مدين، المسيلي، المحاسي، الموارقة، معروف، مالك، المتنبّي، ابن مقدام، مضر، المؤمناني، المالقي، الخ.

إِنَّ مِثْلَ هذا يحدُّثُ في الكتب الضخمة.

ولكنّ هنالك فارقاً بينَ أمرينِ: بينَ أمرٍ يَغيبُ أحياناً عن المؤلّف (أوِ اللّحقّق) أو لا يَسْترعي آنتباهَه عند التصحيح (مَعَ أنّ التصحيح أحياناً يقومُ به أكثرُ من واحدٍ أكثرَ من مرّةٍ) وأمرٍ يُهْمِله المؤلّفُ أوِ المحقّق حينا يعهَدُ به إلى نفرٍ أقلّ منه دِرايةً.

أمّا أخطاء الأمرِ الأوّلِ (الأخطاء العارضة) فيُمكِنُ آستدراكُها حينا يُعيدُ المؤلّفُ الطبعَ. لمّا صَدَرَ الجزء الثالث من هذه السلسلة (تسعمائة صفحة من المَتْن ثم من الحواشي بالحرفِ الدقيق – ما عدا المُقدّمات والفهارس – والمتن مشكولٌ شكلاً كاملاً في الأكثر) كان فيه مائة غلطة أوْ أكثرُ. وقد صُحّحت هذه في الطبعة التالية (ولعله لا يزال في ذلك الجزء شيء من الأخطاء). وفي كلّ طبعة يُحاولُ المؤلّفُ تصحيح غلطة هناك.

ولكن هنالك أمرا آخر: هنالك نفر من المؤلفين أو المحققين للمصادر يعتمدون مُساعدين من طُلابهم أو أصدقائهم أو زُملائهم أو يتخذون مُستأجرين لذلك يقومون بعدد من الأعال في الكتاب المحقق (صُنع الفهارس مثلاً). وهذا الاعتاد ظاهر جداً. لا يُمْكِنُ لمحقق كتاب (على هذا المستوى) أن يَشْكُلَ بيتاً من الشعر مثلَ هذا الشكل: فهل لهم سائل عنهم فيخبرُهم (ويضع ضمة على الراء مكان الفتحة). وكذلك لا يمكن أن يغفُل محققٌ عن أن بيت الشعر:

هو البحر غص فيه إذا كان ساكنا على الدرّ وآحذره إذا كان مزبدا

للمتنبيّ وليس لأبي الصلت أميّة بن عبد العزيز.

ويَرِدُ بيتانِ من الشعر مرّتينِ في كتابينِ لِمُحقّقٍ واحدٍ. يَرِدانِ مرّةً على الصورة التالية (٢: ٥٩٣):

- قـــل لابن شلبون مقال تنزّه غـيري يجاريك الهجاء فَجارِ (إنّا اقتسمنا خطّتينا بيننا فحملت برّة واحتملت فَجارِ) ويلي البيتان (هنا) هذه الجُملةُ (في النصِّ نفسِه):

- وهذا (البيتُ الثاني) مُضمَّن من شعر النابغة الذبياني.
- وكذلك يَرِدُ هذانِ البيتانِ مرّةً ثانية (٥: ٣٧٤) على هذه الصورة الأخرى:
  - قــل لابن شلبون مقـال تنزّه غـيري يجاريك الهجاء فجار انا اقتسمنا خطّتينا بيننا فحملت برّة واحتملت فجاري الملاحظة على الرواية الثانية:
- ان المحقّق لم يُشِرْ هنا إلى أن البيت «إنّا اقتسمنا... » مأخوذٌ من النابغة. وهو يعرف ذلك بلا شكّ. ثمّ إنّ الرواية الثانية قد أفسدتِ الجِناسَ التامَّ في « فَجارِ (في البيت الأوّل: الفاء للعطف؛ جار: فعل أمر من جارى)، ثمّ في فجارِ (اسم للفجور: الانغاس في المعاصي، معدول عن الفاجرة ومبني على الكسر بلا تنوين).

وليس من المعقول أن تكونَ الروايتانِ مَضبوطتينِ ومُحرَّرتين بقلم مُحقَّق واحد. ولا ريبَ في أن الذي ضَبَطَ الرواية الثانية أقلُّ معرفة بالنَّوْ وبتاريخ الأدب من الذي ضَبَطَ الرواية الأولى.

وكذلك ليس من المكنِ أن يكونَ محقّقُ الكتاب قد ضَبَطَ الظاء بالكسر في البيت التالي: عاثت بساحتك الظّبا... (يقصد الظباء جمع ظبي: الغزال)، بينا المقصود الظّبا (بضمّ الظاء جمع ظبّة – بضمّ ففتح بلا تشديد – : حدّ السيف).

لعل نفراً من هؤلاء الذين يساعدون المحقق ليسوا جهالاً ولكنهم يَقْصِدون أن يُوقعوا المحقق في مثلِ هذه المآخذ. هنالك كتاب كبير قيم فيه كثير من هذه الأمور، فرجائي إلى مُحققه - وهو زميل وصديق أجله وأعرف مقدار علمه. ولقد اعتمدت كتابه آعتاداً كثيراً ونوهت بعمله في مواضع من الأجزاء الأندلسية في هذه السلسلة - رجائي أن يُر هو بقلمِه على أجزاء ذلك الكتابِ وأن يُعيد هو بنفسهِ وَضْعَ «فهرسِ الأعلام» من جديدٍ.

ويلحقُ بهذه المشاكلِ شيءٌ أسمه « التحقيق »:

تناولتُ كتاباً على صفحته الأولى «نشرٌ وتحقيق: تاج المفرق في تحلية علماء المشرق، تأليف خالد بن عيسى البلوي الأندلسي، ثم (بحرف أصغر): مقدّمة للكتاب «بقلم الحسن السائح».

إنّ الحسنَ السائحَ قد حقّق «رِحْلة البَلَويّ» (ص: هـ)، ثمّ اُختارَ أَنْ ينشُرَ المقدّمةَ التي صَنَعَها للرِحلة المُحَقّقة نشراً مستقلًا (ولا أعلَمُ فائدةَ ذلك)، غيرَ أَنَّ هذه المقدّمة (المطبوعة وحدَها مستقلّة في الكتاب الذي تناولته) - في الحقيقة - محاولة لمعم ما تفرّق في عَدَدٍ من الكتب مِمّا يتعلّق بالبَلَوي. وبعض ما جَمَعَه الحسنُ السائحُ من الكتب قليلُ الصِلةِ بتحقيق «رحلة البَلَويّ».

ومنذ مطلع هذه المقدّمة يبدأ صاحبُها باستطراد، هو: « اَشْتَهَرَ المغاربة والأندلسيّون بتأليف الرِحلات....» (ص ١). ثمّ يتكلّم على المنهاج الذي اتبعه في التحقيق وعلى أصول (يقصد: مخطوطات) الرِحلة كلاماً في صُلْب الموضوع. فإذا جاء إلى حياة البلويّ بدأ بعنوانِ هو « قبيلة البلويّين » فيتكلّم على نَفَرِ من المعروفين بالانتساب إلى هذه القبيلة (ص ٣ - ٤). غير أنّه لا يذكُرُ اسْمَ القبيلة (واسمها: بَلِيُّ مثلَ عليّ، راجع القاموس ٤: ٣٠٥). ولكنّه يُلْحِقُ بكلمةِ « بلوي » حاشيةً يقولُ فيها: « البَلَويّ مفرد بلى (كذا) كعلي. والبليّة الناقة يموت صاحبُها فتُشَدُّ إلى قبرهِ حتّى تموتَ » (ص ٣).

وبعد كلام على حياة البلوي ينتقلُ الحسنُ السائحُ إلى « فن الرحلات ودواعيه: الرحلات العربية الإسلامية في المشرق والمغرب » (ص ٦١ – ٧١). ثم ينتقل إلى الكلام على الجغرافية في رحلة البلوي، فيتكلّم على الجغرافية عند العرب (ص ٧٧ – ٨٦) وعلى أدب الرحلات والأسلوبِ الأدبي في رحلة البلوي (ص ٨١ – ٨١)، ولكن لا نرى في هذا الفصل الطويل « الأسلوبِ الأدبي أو من بُعْد. البلوي » (ثلاث صَفَحاتِ كاملة) شيئاً يتعلّق بالبَلوي من قُرْبِ أو من بُعْد.

- إنّ هذه المقدّمةَ، في الحقيقة، مُتكَّأٌ لتعليقي حُرٌّ يدورُ حول البَلَويّ.
- لا اعتراض لي الآنَ على الحَسَنِ السائح: إنَّ ما فَعَلَهُ في رِحلة البلوي يَفْعَلُه كثيرون من أُولئك الذين يَظنّون أنَّ كلَّ مَنْ تناوَلَ كتاباً لهم يجهل كُلَّ شيء من التاريخ ومن الأدب ومن العلم فيُحاولون أن يَحْشُروا كُلَّ ما يَعْرِفونَه في كلِّ مُناسبةٍ.
- ليس معنى ما تَقَدَّمَ أَنَّ هذه «المقدَّمة » التي صَنَعَها الحسنُ السائحُ للتحقيقِ الذي قام به لرِحلة البَلَويّ لا جُهْدَ فيها أو لا فائدةَ منها. إنّني أَحْبَبْتُ بهذا العَرْضِ

الذي طال فوق ما يَجِبُ أَنْ أَكْشِفَ عن عددٍ من المصاعب التي يلاقيها مؤلّفو الكُتُب الواسعة حينا يُريدونَ أَن يُقدّموا للقارىء أكثرَ ما يمكن مِنَ المعارف في أقلِّ ما يمكن من اللفظ وعلى أوضح ما يكونُ من اللهْرْض.

- ولقد أحسنَ العلامةُ الحسنُ بنُ محمد السائح صُنْعاً فنَشَرَ « تاج المفرق » لخالدِ بنِ عيسى البَلَوِيّ (بإشراف اللَّجنة المُشترِكة لنشر التُّراث الإسلامي بينَ المملكة المغربية ودولة الإمارات العربية المتحدة. - مطبعة فضالة في المحمدية، بالمغرب - بلا تاريخ للطبع).

ومن مشاكل الفهارس ما يلى:

أنّ نفراً من المؤلّفين ومن المُحقّقين للكُتُبِ لا يَضَعون الفهارس بأنفسِهم، بل يعهدون بوضعها إلى آخرين، وهؤلاء الآخرون (وخصوصاً إذا كانوا أكثر من واحد) يتبعون منهجاً شكليًّا في وضع الفهارس الهجائية لأعلام الأشخاص: يُثبتون رقم كلِّ صفحةٍ يَردَ فيها الاسْمُ المقصودُ وروداً ظاهراً، من غير نظرٍ في قيمة وروده في كلّ صفحةٍ. فَلْآخُذْ مَثَلاً واحداً لم أتّخيَرْهُ، بل وَقَعَ نظري عليه اتفاقاً:

في « فهرست الأعلام » (ص ٨): أثيرُ الدين أبو حيّانَ النحويُّ الغَرْناطيّ (٢) 75.3 الخ. 75.3 الخ. 75.3 الخ.

وبالرجوع إلى الصّفحات المذكورة نجد أنّ الكلام على أثير الدين قد وَرَدَ عَرَضاً في الصفحات ٤٤، ١٩٥، ١٩٥، ٢٢٦، ٢٢٨، ٢٢٨، ١٩٥، ثمّ وَرَدَ مُتّصِلاً على الصفحتين الصفحات ٢٣٠ المترقيم، إذَنْ، يجب أن يكون ٤٣، ١٩٥، ١٩٥، ٢١٢، ٢٢٨، ٢٢٨، ٢٣٠، ٢٣٠ الخ. إن الذي صنع هذا الفهرسَ جعل الاستمرارَ في الكلام على أثير الدين في الصّفحات ٢٣٨ إلى ٢٣٠، مَعَ أن الكلام المتّصل على أثير الدين جاء على الصفحتين ٢٣٠ و ٢٣١ (وقد أهمل صانعُ الفهرس الصفحة ٢٣١، لأن آسمَ أثير الدين أبي الدين أبي ويرد فيها صراحةً، مَعَ أنّ النصّ في تلك الصفحة متعلّق بأبي حمّان).

ومن المشاكل أيضاً الوصولُ إلى بحوث وتراجمَ مفصّلةٍ ودقيقةٍ في المجلّاتِ : لا شكّ في أنّ قارىء هذه السلسلةِ قد رأى منذ مطلَعِ الجزء الأولِ أن كلَّ ترجمةٍ مقسومةٌ أربعةَ أقسام : ١ - الترجمةَ الشخصية، ٢ - خصائص صاحب الترجمة، ٣ - ختارات من آثار (صاحب الترجمة) ٤ - \* \* المصادر والمراجع.

ويرى القارى أيضاً أنني أورد في هذا القسم الرابع تلك الكتب التي ألفت في صاحب الترجمة المقصود ثم ما ورد عنه في عدد من المصادر العامة. وأنا لا أستطيع ، مع الأسف ، أنْ أستَنْفِد كلَّ ما قيل عنه في كلِّ مصدر عامٍّ أو مرجع عام . وممّا يَزيدُ في المجلات في أسفي أنني لا أستطيع أنْ أستَشْهد بمقالات واسعة دقيقة جليلة تصدر في المجلات (أبتداء بمجلة المجمع العلمي العربي بِدِمَشْقَ مَثلاً ، مُروراً بمجلة «العربي » في الكويت وأنتها بعدد من المجلات المتخصصة التي تكثر اليوم ، كمجلة معهد الخطوطات العربية التي تُصدر ها جامعة الدول العربية والتي تَتَضَمَّن أعداد ها أحياناً كُتُباً برميّها حتى ليَتَألَّف من كلّ عدد من أعداد هذه الجلة كتاب كامل).

غيرَ أَنَّ وصولَ المؤلّفِ إلى بُحوثِ هذه الجلاّتِ طويلُ الطريقِ وشاقٌّ أيضاً. أمّا وصولُ القارىء إليها فيُمْكِنُ أن يكونَ من باب المستحيل.

وهذا الذي يَنْطَبِقُ على الجلاّتِ العربية ينطبقُ أيضاً على الجلاّت في اللّغاتِ الأخرى، وخصوصاً تلك الجلاّتِ التي تنشُرُ مقالاتِها وبحوثَها بلغاتٍ مُختلفة.

ولكن ما الطريقُ إلى آستخدام هذه المجلاتِ (بعدَ أَنْ يكونَ القارى العالِمُ أو القارى العالِمُ أو القارى الق

لقد حاولَ نَفَرٌ من القائمين على عدد من هذه الجلات أنْ يُوجدوا حَلاَّ لهذه المُسكلةِ فحرَصوا - في أحيان مُعيَّنَةٍ - على أن يجعَلوا بُحوثَ جُزْء من أجزاء مَجَلّتهِم المُسكلةِ فحرَصوا - في أحيان مُعيَّنَةٍ - على أن يجعَلوا بُحوثَ جُزْء من أجزاء مَجَلّتهِم في شهرٍ ما (أو فصلِ ما) تُعالِجُ موضوعاً واحداً (فيكاد ذلك الجُزء يكونُ كتاباً مُستقلاً). غيرَ أنّ هذا الحَلَّ ظلَّ حلاً جُزئيًّا قاصراً. وكذلك حَرَصت مجلاتٌ عِدّةٌ على أصدار فهارس عامة (مرة في كُلِّ عَشْرِ سنواتٍ مثلاً). ولكنّ هذه الفهارسَ أيضاً حلّ جزئي.

هنالك، إذَنْ، ثَرَواتْ أدبيةٌ وعلميةٌ وتاريخيةٌ مُفرّقةٌ في أعدادِ المجلاّت الخاصّةِ والعامّةِ لا سبيلَ سَهْلاً إلى الوُصولِ إليها. ولكنْ لا أريدُ من قارى؛ هذهِ الكلمةِ أنْ يذهَبَ به الظنُّ إلى أنّي أَقْصِدُ أن تَقِفَ هذهِ المجلاّتُ عن الصُّدور، ولكنّي أَقْصِدُ أنّ

الفائدة العَمَلية من أجزاء هذه الجلات - بعد زَمَن طويل أو قصير من صُدورِها - تُصْبِحُ فائدةً ضئيلةً في أكثر الأحيان.

ومُعْظَمُ المصادرِ والمراجعِ ممّا رَجَعتُ إليه في هذا الجزء الخامسِ كنتُ قد رَجَعتُ إليه في الجزء الرابع. وَفي الجزء الرابع ثَبَتٌ به. أما ما رَجَعت إليه في هذا الجزء ممّا لم أكُنْ قد رَجَعت إليه من قبلُ فَيَردُ فيها يلى:

- اختصار القدح المعلّى في التاريخ الحلّى لا بن سعيد أبي الحسن عليّ بن موسى: آختصره أبو عبد الله محمد بن عبد الله بن خليل (تحقيق إبراهيم الابياري)، القاهرة (الهيئة العامّة لشؤون ألطابع الأميرية) ١٩٥٩م.
- الاستقصا لأخبار دول المغرب الأقصى لأحد بن خالد الناصري السلاوي، القاهرة
   (المطبعة المصرية) ١٣١٢ هـ.
  - الأصالة (عِلّة تصدرها إدارة الشؤون الدينية في الجزائر).
    - أعلام الجزائر.
- البحث العلمي (مجلّة يصدرها المركز الجامعي للبحث العلمي: جامعة محمّد الخامس الرباط).
  - البلغة في أثَّة اللغة
- تاريخ الجزائر العام، تأليف عبد الرحمن محمد الجيلاني، الجزائر (المطبعة العربية)
   ١٣٧٣ هـ= ١٩٥٣ م.
- تاريخ النقد الأدبي في الأندلس، تأليف محمد رضوان الداية، بيروت (دار الأنوار) ١٣٨٨ هـ = ١٩٦٨ م.
  - تحفة القادم = المقتضب من تحفة القادم.
- التشوّف إلى رجال التصوّف، تأليف يوسف بن يحيى التادلي (ابن الزيات) (اعتنى بتصحيحه أدولف فور)، الرباط (معهد الأبحاث العليا المغربية) ١٩٥٨ م.
  - جذوة الاقتباس.
  - الخريدة: خريدة القصر وجريدة العصر للعاد الكاتب الأصفهاني:

قسم شعراء الشام (عني بتحقيقه شكري فيصل): مطبوعات المجمع العلمي العربي بدمشق ، دمشق (المطبعة الهاشمية) ١٣٨٣ هـ = ١٩٦٤ م.

قسم شعراء مصر (نشره أحمد أمين، شوقي ضيف، احسان عباس)، القاهرة (لجنة التأليف والترجمة والنشر)، القاهرة (مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر)، القاهرة (لجنة التأليف والترجمة والنشر)، القاهرة (مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر)، القاهرة (لحربة التأليف والترجمة والنشر)، القاهرة (مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر)، التأليف والترجمة والنشر)، التأليف والترجمة والنشر)، التأليف والترجمة والنشر التأليف والترجمة والنشر)، التأليف والترجمة والتربم التأليف والترجمة والنشر)، التأليف والترجمة والتربم التأليف والترجمة والنشر)، التأليف والترجمة والتربم التأليف والترجمة والتربم التأليف والتأليف والتربم التأليف والتأليف والتأ

قسم شعراء المغرب (تحقيق محمّد المرزوقي، محمّد العروسي المطوي، الجيلاني بن الحاجّ يجيى)؛ تونس (الدار التونسية للنشر) ١٩٦٦ م وما بعد (ثلاثة أجزاء).

- الداية = تاريخ النقد الأدبي في الأندلس.
- رحلة التجاني لأبي محمّد عبد الله بن محمّد بن أحمد التجاني (قدّم لها حسن حسني عبد الوهاب)، تونس (المطبعة الرسمية) ١٣٧٨ هـ = ١٩٥٨ م.
- زاد المسافر لأبي بحر صفوان ابن ادريس التجيبي المرسي، بيروت (دار الرائد العربي)
   ١٩٧٠:م.
- طبقات السبكي: طبقات الشافعية الكبرى لتاج الدين عبد الوهاب بن علي السبكي، القاهرة (المطبعة الحسينية) ١٣٢٤ هـ.
- الغصون اليانعة في محاسن شعراء المائة السابعة لابن سعيد أبي الحسن علي بن موسى، (بتحقيق ابراهيم الابياري)، الطبعة الثانية، القاهرة (دار المعارف بحصر)، مصر (مطابع دار المعارف) ١٩٦٧ م (تاريخ تقديم الطبعة الثانية).
  - مجلّة البحث العلمي = البحث العلمي.
  - القدح المعلّى = اختصار القدح المعلّى.
  - عِلَّة المقتبس لصاحبها محدّد كرد على، القاهرة ثم دمشق.
- المطرب من أشعار أهل المغرب لابن دحية أبي الخطاب عمر بن حسن (بتحقيق ابراهيم
   الابياري، حامد عبد الجيد، أحمد أحمد بدوي)، القاهرة (المطبعة الأميرية) ١٩٥٤ م.
- المطرب (الخرطوم): المطرب من أشعار هلال المغرب لابن دحية أبي الخطاب عمر بن,
   حسن.
- المعجم لابن الابار: المعجم في أصحاب أبي عليّ الصدفي، تأليف محمّد بن عبد الله بن أبي بكر القضاعي المعروف بابن الأبار (بتحرير فرنشيسكو كوديرا أي زايدين)، مجريط (مطبع روخس) ١٨٨٥ م.
  - معجم أعلام الجزائر.
  - معجم الصدق = المعجم لابن الأبار.
- معجم المطبوعات العربية والمعرّبة، جمعه ورتّبه يوسف اليان سركيس (منشورات مكتبة يوسف اليان سركيس)، مصر (مطبعة سركيس) ١٣٤٦ ١٣٤٧ هـ = ١٩٣٨ م.
  - معجم المؤلّفين، تأليف عمر رضا كحالة، دمشق (مطبعة الترقي) ١٩٥٧ ٩٦١ م.
- المقتضب من تحفة القادم لابن الابار أبي عبد الله محمّد بن عبد الله القضاعي الأندلسي (اختيار وتقييد أبي اسحاق ابراهيم بن محمد بن ابراهيم البلفيقي) (بتحقيق ابراهيم الابياري)، القاهرة (المطبعة الأميرية) ١٩٥٧م.
- \_ المكتبة العربية الصقليّة: نصوص في التاريخ والبلدان والتراجم جمعها ميخائيل أماري)، ليبسك (مطبعة بروكهاوس) ١٨٥٧ م؛ نشرت بالتصوير، بغداد (مكتبة المثنّى (بلا تاريخ).

- منهاج الرعيني = برنامج الرعيني.
- المنهل الصافي والمستوفي بعد الوافي لأبي المحاسن يوسف بن تعري بردي (تحرير أحد يوسف نجاتى)، القاهرة (دار الكتب المصرية) ١٩٥٦ م.
  - النباهي = قضاة الأندلس (راجع الجزء الرابع).
    - نويهض،

إنّ تحريرَ الخطوطات (نشرَ نصوصها مضبوطة بحسبِ الأصلِ المأخوذةِ عنه) وتحقيقها (تحري صحة كلاتها وجُملِها وآختلاف ألفاظها) منهج قام به المستشرقون لمّا بدأوا طبع كتب التّراث العربيّ (دواوينِ الشعر القديم وكتبِ التاريخ ومجاميع الأدب وكتب الفقه وغير ذلك. ذلك هو التاريخ ، لأن المطبعة ظهرَتْ في أوروبّة قبلَ أن تَنْتَقل إلى بلاد العرب والاسلام.

ولكن لا بُد من كَلِمَةٍ في « تَصحيح الكتب » العربية التي صَدَرَتْ في أوّل عهدِ البلاد العربية بالمِطْبعة ، مِطْبعة بولاق (من أحياء القاهرة - ولَعلّها المِطبعة التي كان نابليون قد جاء بها) . كان يُصَحِّحُ تلك الكتب في المَطْبعة الأميرية (بولاق) أديبٌ اسمُه نَصْرٌ الهوريني .

هو أبو الوفاءِ نَصْرُ بنُ الشيخ نصرِ يونسَ الهورينيُّ المِصري الأزهريّ، كان عارفاً بالفِقه واللَّغة والأدب والتاريخ. وقد أرسلته الحكومةُ المِصرية (الأميرية: في أيام مُحمد عليّ مؤسس الأسرة العَلَويّة) إماماً للبعثة المِصرية التي كان أفرادُها يدرُسون في فَرنسةَ مُدّةً مَكّنتُه من أَنْ يَتَعلَّمَ اللَّغةَ الفرنسية.

<sup>(</sup>۱) كان محمّد عليّ باشا مؤسّس الأسرّة العلوية في مصر قد أرسل نفراً من نبهاء الطلاّب لمتابعة الدراسة في أوروبة (فرنسه وانكلترة وفي الروسية؟) في العلوم النظرية وفي الفنون العملية. ولم يكن في الشرق العربي قبل محمّد علي نهضة عصرية في الدولة، ولكنّ احتكاك العرب بأوروبة بعد حملة نابليون على مصر والشام، من ۱۷۹۹ إلى ۱۸۰۱ للميلاد (۱۲۱۵ – ۱۲۱۷ هـ) دفعت محمّد عليّ باشا إلى تناول أسباب الحضارة المادّية من الغرب الأوروبي. ويحسن أن نعلم هنا أنّ البعثات التي أرسلها محمّد علي باشا إلى أوروبّة قد ساعدت على تطوّر الحياة العلمية والحياة الأدبية بين العرب. وقد انتقل أثر هذا التطوّر من مصر إلى سائر البلاد العربية. أمّا ما درج عليه نفر من المتأدّبين من نسبة بوادر النهضة =

ولمّا عاد نَصْرٌ الهورينيُّ من فرنسةَ إلى القاهرة تولى رئاسةَ التصحيح (تصحيح الكتب المطبوعة) في المَطْبعة الأميرية (مطبعة بولاق). وقد صَحّحَ عدداً كبيراً من الكتب. ولا شكَّ في أنّه كانَ له مُعاونونَ في التصحيح، ولكنّ هذا لا يمنعُ من أن يكون هو المسؤولَ عن الكُتُبِ التي صَحّحها هُوَ وعنِ الكتب التي قد صحَّحها أعوانُه أيضاً. ونحن نَعْرفُ أن الكتب التي خَرَجَتْ من المَطْبعة الأميرية في بولاق كانتْ مضبوطة ضبطاً يدعو الى الإعجاب (يزيد في الدِقة كثيراً على بعض ما يُسمّى اليوم «تحقيقاً »). ومن المُنْتَظَر أن يكونَ أعوانُ الهورينيِّ في تصحيح الكتب بارعينَ مِثْلَه في أمر اللُغة. غيرَ أنّنا لا يجوزُ أن نَنْسى أن كثيراً من الضَّبْطِ لِنَصِّ الكتب المطبوعة في المَطبعة الأميرية كان يَرْجِعُ إلى التأنّي الذي آمتازَ به القرنُ الماضي – إذا قُورِنَ في المَطبعة الأميرية كان يَرْجِعُ إلى التأنّي الذي آمتازَ به القرنُ الماضي – إذا قُورِنَ ذلك التأنّي بالسُّرعة الطاغية على الناس في القرن الحاضر.

وكانتْ وفاةُ نَصْرِ الهورينيِّ سَنَةَ ١٢٩١ للهجرة (١٨٧٤ م)(١)

إنّ نصراً الهوريني يستحق دراسة تُنْصِفه وتضع جُهودَه في ضبط الكُتُبِ التي صحّح «مَلازمَها» (كما نقولُ في عالم الطّباعة) في إطارِها الصحيح بالكشف عن أمانة هذا الرجل ومَقْدِرته وفي العمل الذي قام به في تصحيح الكتب، وقد كنت أقترحت على الدكتور إبراهيم مدكور - رئيس مجمع اللّغة العربية في القاهرة - أنْ يتولّى أحد أعضاء الجمع من الإخوة المصريين هذا العمل (وأهل مَكّة أدرى بشعابها). ولعلّه فاعل النه الله الله الله .

ونعودُ إلى المستشرقين وتحقيق الكتب.

كانتِ الغايةُ من تحقيقِ الكُتُب العربيّة - لمّا بدأ المستشرقون يَنشُرون تلك الكتبّ - إخراجَ كُتُبِ التُّراثِ العربيّ بالنَّصّ الذي جاء على أقلام مُؤلَّفيها. كان من المُنتَظَر أَنْ نرى كُتُباً نُشِرَتْ بالتصوير ثمّ كُتُباً نُشِرَتْ بالحُروفِ مجرَّدةً من الشكل

الأدبية إلى نفر من الأدباء والصحافييَن في لبنان فيجب أن نصحُحه بأن هذا الذي كان في لبنان جاء بعد التفتّح العربي في مصر بنحو جيل من الدهر أو يزيد. ولهذه القصة حديث طويل سيأتي.

 <sup>(</sup>١) بروكلمن، الملحق ٣: ٧٣٦؛ الأعلام للزركلي ٨: ٣٥١ (٢٩)؛ معجم المطبوعات العربية لسركيس،
 الصفحات ١٩٠٢ – ١٩٠٤.

(ضبطِ الكَلِمات بالحَركات) ومن علاماتِ الوقف (إشاراتِ التنقيط) كَيْ يترُكَ مُحقَّقُ الكتاب للقارىء حرّية آختيار «القِراءة» الموافقةِ بحَسْب آجتهاد القارىء.

وكانتِ الكتبُ الكبيرة (العديدةُ الأجزاءِ) يَتولَى نَشْرَها في العادة بِضعةُ نفرِ. فكتابُ الطَبَريّ في التاريخ: «تاريخُ الرُّسُل (أو الأمم) والملوك »، مثلاً، أشْرَفَ على تحقيقهِ المُستشرقُ ده خويه المُولنديُّ (فهو مُحَرِّر الكتاب أوِ المُشرفُ على تحقيقه). وقد عاونه في هذا التحقيق نفرٌ من المستشرقين منهم نولدكه الألمانيُّ وغويدي الإيطالي وهوتْسْها المولنديُّ وغيرُهم.

وعققو «تاريخ الطبريِّ » لم يكتفوا بإبراز النصّ، بل استعرضوا القراءات المُختلفة في الخطوطات العديدة. ثمّ إنهم تَوَلَّوْا ضبط كثير من الكَلِات (وخصوصاً في المُختلفة في الخطوطات، فليس من الحِكمة أن نترُك الحُريّة المُطلقة لكلِّ قاري في اُختيار القراءة التي يُريدها (وإن كان الفردُ بعد الفردِ من القرّاء العلماء لا يحتاج الى هذا الضبط. وربما كان مثل هذا الضبط لمثلِ هذا الفردِ حَجْراً على عِلمه ودرايته). غير أنّ مُحقّقي تاريخ الطبريّ كانوا يَسْتَجِقون الشَّكْر على تلك التَّبِعة التي حَمَلوها في ضَبْطِ أَقسام من نص الكتاب بالحَركات.

ولقد أطلتُ الكلامَ - من قبلُ في هذه المُقدِّمةِ - على الأخطاء العارضة في نشر كتب التُّراث العربيّ، ولكنْ لا بُدَّ من التَنْبيه على نُقطة أخرى هنا. لم يَبْقَ هنالك ريبٌ في حملة الاستعار على المُسلمين في كلّ وجه من وجوه حياتهم حتى وصَلوا إلى «الشهادات » يُعطونها لِنَفَرِ مِنّا ثمٌ يُطلقون أَيْدِيَهُمْ في حَضارتنا وثقافتنا ليخربوا حضارة قومنا وثقافة قومنا بأيديهم. ويَتَولّى «تخريجَ » هؤلاء النفر مستشرقون نعرف كُتُبَهم فلا يستحقّون بها شهادةً عاديّة.

حضرتُ مؤتراً في أوروبّة (عام ١٩٧٩) فألقى بَعْضُ المستشرقين مقالاً في «العلوم عند العربّ ». لم يكنْ في هذا المقالِ شيء من العِلم (إذ يبدو أن ذلك المستشرق لم يكن «حِصاناً » في الرياضيّات)، ولكنْ كان فيه كثيرٌ من الحِقد والتحامُل. ولقد ردَدتُ على هذا المستشرق بجُملة واحدةٍ، فقلتُ له: أنا أُعلّم تاريخَ العلوم عند العرب لطلاّب البكالوريا اللّبنانيّة. ولوْ أنّ طالباً عندي كتَبَ مثلَ هذا المقال الذي قرأته

أنتَ علينا ٱلآنَ لَهَا ٱستحقَّ عليه ثمانيةً من عشرين (مَعَ نِظرةٍ من الرحمة إلى الطالب). ويبدو أن هذا السوء ليس خاصًّا بالعرب.

فيها يلي قصّة لَعَلُّها واقعةٌ أَوْ لَعَلُّها كانتْ مثَلاً مضروباً.

قيل إنّ ألكساندر دوماس الصغيرَ (الآبنَ) سألَ ٱبْنَتَهُ مرّةً فقال لها: أقرأتِ روايتي الأخيرة؟ فأجابته على ذلك بقولها: وهل قرأتَها أنتَ؟

ولا شكّ في أن نَفَراً كثيرين يضعون أساء هم على كُتُب وهم لا يَدْرون ما فيها. جَرَتْ عادةٌ منذُ زمن قريب في بعض البلاد العربية أن يَضَعَ نَفَرٌ كثيرون (ثمانيةٌ أو يُسعةٌ) - مِمّنْ كانتْ أساؤهم من ألم الأساء في ذلك الحين - أساء هم، مثلاً، على كتاب لتعليم النحو العربي في المرحلة الابتدائية. وكانتِ الأسماء تُسْرَدُ على غِلاف الكتاب بحَسْب شُهرة تلك الأسماء عند أنصاف المتعلمين. ولا ريب في أنّ الكتاب كان من تأليف صاحب الآسم الأخير في القائمة الطويلة. أمّا صاحب الآسم الذي ظهر مِراراً أولاً في تلك القائمة فلم يكن صاحبه يَعْرِف من الكتاب إلاّ أنّ آسمَه وُضِعَ على غِلافه وإلا نصيبَه السمينَ. من حُقوق التأليف.

وأحبّ أن أعود قليلاً إلى أولئك الذين يعهدون إلى غيرِهم بتحقيق أقسام من الكتب التي ينشُرونها فيقوم غيرُهم بتَشْويهِ هذا التحقيق قصْداً، آنتقاماً من أولئك المُحقّقين لأسبابِ كثيرة.

ليس من المعقول أن يكونَ محقّقُ العددِ الكبيرِ من الكُتب والمؤلفُ في فنونِ الأدب والشَّعر والبلاغة جاهلاً حقائقَ النحو المشهورة، ولا أنْ يعهدَ بتحقيقِ جزءً من كتابٍ ينشُره إلى رجلٍ جاهلٍ بتلك القواعد، وليس لهذه الأخطاء النحويّة العاديّة إلاّ تفسيرٌ واحدٌ: إنّ هؤلاء الذين أُجبروا على معاونةِ المُحقّق قد أرادوا أن يَنْتقموا من المُحقّق فدسوّا هذه الأخطاء في كتبه.

جاء في كتاب.... (٣: ٣٢٥ ثمّ ٦: ٣٣٠) هذان البيتان:

أما في الدهر من أفشي إليه بأسراري فيؤنس بالجواب؟ أنِلْني، يا خير البرية خطّة ترفّعني قدراً وتكسبني عزّا،

فأعتز في أهلي كما أعتز بيدق على سفرة الشطرنج لمّا أنثنى فرزاً.

وقد جاءت كَلِمة « فيؤنس » في البيت الأول ثمّ كلمة « فأعتز » في البيت الثالث محركتين بالرفع (بالضمة) وحقها النصب (بالفتحة) لأنها بعد فاء السببية (وقد جاءت الأولى بعد استفهام وجاءت الثانية بعد فعل الطّلَب – أي بعد فعل أمر). فهل يُعْقَلُ أَنْ يُخطىء اسْتاذٌ كبير مثل هذا الخطأ. أليس قولي: « إنّ الذين ساعدوه في التحقيق قد دسّوا عليه هذا الخطأ » دفاعاً عنه.

ومثل ذلك (وأهونُ منه في كتب النحو) جزمُ الفعلِ المضارعِ بعدَ ٱسْمِ الشرط. هنالك مثلاً بيتٌ (٥: ٥٩٢):

من يبتغي اليوم صديق\_\_اً كما يرضى فقد زلّت به بغيته.

يجب أن نقول « يبتغ » (مجزومة لأنها آسم الشرط ، وعلامة جزمها حذف حرف العلّة). والهاء في « فقد » (في الشطر الثاني) رابطة لجواب الشرط « قد زلّت به بغيته » (في محل جزم جواب الشرط).

وأسهل من ذلك البيت التالي: (٥: ٥٩١):

كن وحيداً ما عشت تحيا بخير سالماً من شرور كل البرية. يجب أن يقال «تحيي » (مجزومة في جواب الطلب). وعلامة جزمها حذف حرف العلّة من «تخيا ».

ولا نزال في النحو. هنالك مقطوعة (٢: ٣٩٠) في صدرها:

بجامع جلّع ربّ الزعامه أقم تلعق العناية والكرامه ويّم نحوه في كبيلٌ وقيت وصلٌ به تصل دار الاقامه فإنّ كلمة «ربّ» محرّكة بالجرّ (بالكسر)، ظنًّا من الذي حرّكها بالكسر أنها بدل من «جامع». وحقّ «ربّ» أن تحرّك بالنصب (بالفتح) لأنّها منادى مضاف (يا ربّ الكرامة). والبيتان يجب أن ينقطا كما يلى:

بجامع جلِّق، ربُّ الزعامة، أقمْ تَلْقَ العِناية والكرامة؛

ويَمِّمْ نحوه في كـــل وقــت وصَـل به تَصِلْ دارَ الإقامة. (ولم ينس الناشر هنا أن «تَلْقَ» و «تَصِلْ » مجزومتان في جواب الطلب بعد

(ولم ينس الناشر هنا ان «تلق» و «تصِل» مجزومتان في جواب الطلب بعد «أَقَمْ » و «صَلِّ ». وننتقل قليلاً إلى فهم معاني الشعر.

هنالك بيتٌ يَرِدُ في مكانين (٤: ٣٨١ و ٤٦٥) هو:

فلا صدر إلا فيه صدر مثقف وحول الوريد للحسام ورود.

إنّ كلمة صدر (الثانية) مضبوطة مرّة بضمّة واحدة (صدر مُثقّف: أعلى الرمح)، وهذا صحيحٌ. و فيالمكان الآخر ضُبِطَ التعبيرُ بضمتين في جُزئيه: صدرٌ مُثقّفٌ (ولا معنى له). فهل من المكن أن يكون ضابطُ هذا التعبير الواحدِ ضبطينِ مختلفينِ (أحدهُم صواب والثاني منها خطأ) رجلاً واحداً ؟

وهذا البيت (٤: ٦٨):

لكن معساني حسنه تمّت كها قد تم عن صدأ الحديد فرنده.

يجوز أن تكون تمّت (في الشطر الأوّل) بالتاء. ولكّن الشطرَ الثاني يحتاج إلى «نمّ » (بالنون): ظهر (إنّ اللمعان من خلال الصدأ يدلّ على جودة حديد هذا السيف).

وبيت آخر (٣: ٣٩٣):

أَقـــلُّ عتابَــك انَّ الكريم بجـازِي عــلى حبّـه بالقِــلى القِـلى القِـلى القِـلى القِـلى القِـلى القِلى (بالكسر): البغض. وكلمة « يجازِي » مضبوطة بكسرة تحت الزاي وبنقطتين تحت الياء.

والحق أن يقال: يُجازَى (بالبناء للمجهول، كما تدلّ الأبيات التالية لهذا البيت). وبيت أخير هنا (٤: ١٨٤):

- ولأبي جعفر بن سعيد في قوّادة:

منّاعــة للنعــل من كيسهـا موسرة في حـــال اعسار. إنّ الكلمة الأولى في البيت يجب أن تكون « مبتاعة ». والكلمة الثانية يمكن أن

تكون « النعل » ، والنعل: الزوجة (أصبح المعنى مفهوماً) .

وأخيراً هنا جُملةٌ من النثر (٣: ١٢٣) في الكلام على صُنع أوتارٍ للعود (آلة الطرب المعروفة). يقول زِريابُ المغنّي العازف المشهور والذي ذهب إلى الأندلس ثمّ أدخل تطوّراً على العود . . . « وأوتاري من حرير لم يغزل (؟) بماء سخن » . يجب أن نقرأ : لم يُغْسَل أو لم يُغْمَسْ (وهذا أمر معروفٌ عن زِريابَ في تاريخ الموسيقى) .

ثم شيء يسير من البلاغة. في كتاب آخر (٧: ١٣ - ١٤) يَرِدُ هذانِ البيتانِ: كلف بالغيد ما عَقَلَتْ نفسه السلوان مصد عقصلا.

. . . . .

أضمنتم أمن جيرت ثم مسا آمنتم السبلا؟ إنّ اللغة والمعنى والبلاغة تقضي أن يقولَ الشاعرَ ما «عَلِقَتْ »، وإلا فَسَدَ «الجِناسُ » الذي أراده الشاعر. إنّ «عقلت » و «عَقَلا » لا جِناسَ فيها. ثمّ لا وجهَ هُنالك لقول الشاعرِ «آمنتم » (عدّة على الهمزة) ولا ظلَّ للمعنى. والصواب «أمّنتم » (بشدّة على المي ندين البيتين تدُل على ذلك بوضوح.

وكذلك جاء في هذا الكتاب (١: ١٦٩) تلك المقطوعة المشهورة:

شدُّوا المطيِّ، وقد نالوا الْمُنِّي عِنَى

وقد تكلّف الحقق وضع فَتْحَتَيْنِ على كَلِمة «بِمِنى » فأفسد على الشاعر « مُحاولة تَهام التجنيس » بين « المُنى » و «بِمِنَى ». ومِنَى في الأصل ممنوعة من الصرف (للعَلَمِيّة والتأنيث).

ومع أن القاموس المُحيط (٤: ٣٩٢) يقول: مِنَى مثل إِلَى.... وتُصْرَفُ (فإنَّ مَنْعَها من الصَّرْف – وَهُوَ أعلى طَبَقةً في اللغة – يدُلَّ، في هذا البيتِ على رِقّةِ الحِسّ في الشاعر.

يقول المقري (نفح الطيب ٢٠٠٠٤): «وقد عرّفتُ بآبن الأبار في أزهار الرياض بما لا مزيد عليه...»

ونأتي إلى كتاب المقري «أزهار الرياض» فَنَجِدُ على صفحة الغلاف منه:

«ضبطه وحقّقه وعلّق عليه مصطفى السقّا وإبراهيم الإبياري وعبد الحفيظ شلبي » ونبحث عن ابن الأبار في «أزهار الرياض » فيردّنا الفهرس الهجائي إلى الصّفحات ٢٠ ، ٢٢ ، ٢٥ من الجزء الأوّل (ص ٣٤٠ ، تحت «ابن الأبار »)، ثمّ إلى الصفحة ٣٧٩ من الجزء الثاني (ص ٣٩٩ ، تحت «أبو عبد الله بن الأبّار ، ثمّ إلى الصفحة ٣٧٩ من الجزء الثالث (ص ٣٩٩ ، تحت «أبو عبد الله بن الأبّار محمّد بن عبد الله القضاعى »).

فأين يتكلّم المقري، إذن، في «أزهار الرياض» على ابن الأبار با لا مزيد على ... (من التفصيل)؟

إِنَّ المَقْرِي ، يَخُصُّ ابنَ الأبار بأربع وعِشرين صفحةً من الجزء الثاني من كتابه «أزهار الرياض » (٢٠٤٠ - ٢٠٢). ولكن الفهارسَ الهجائية لا تُشير إلى هذه الصَّفَحات أبداً.

فهل من المعقول أن يكونَ الأفاضلُ الذين ضبطوا نصَّ «أزهار الرياض» وحقّقوه وعلّقوا عليه - كما قالوا هم أنفسهم - هم الذين صنعوا هذه الفهارس الناقصة (فيما يتعلّق بابن الأبار) نقصاً معيباً؟

۲۲ من ذي القعدة ۱٤٠١ ۱۹/ ۹/ ۱۹۸۱.

ع, ف,

# المرابطون في الأندلس

# معركة الزلاقة

كانَ الإسبانُ يُلِحُّونَ على مَالِكِ الطوائفِ، يَسْتَوْلُونَ عليها أَوْ على أقسام منها حتى كادت تَنْقَرِض. وكانَ ألفونسُ السادسُ (١٠٦٥ - ١١٠٩ م) يقودُ جيوشاً كَثيفة من البُشْكَنْس والجَلالقة والإفرنج (من مُعْظَم أَنحُكِ أوروبّة) ويطوف بدويلات ملوك الطوائف يُفْسِدُ ويقتُلُ ويَسْبي.

اسْتَنْجَدَ ملوكُ الطوائفِ بيوسفَ بنِ تاشفين، فجاز يوسفُ بنُ تاشفين إلى الأُندلسِ وٱلْتَقَى ألفونس السادسِ في الزلاقة (ساقرلياس)، إلى الشَّال الشرقيّ من مدينة بَطَلْيَوْسَ، على الحدود بين إسبانية والبُرتغال اليومَ، في ١٢ رَمَضانَ من سَنَةِ مدينة بَطَلْيَوْسَ، على الحدود بين إسبانية والبُرتغال اليومَ، في ١٢ رَمَضانَ من سَنَةِ ٤٧٩ (١٠٨٦/١٠/٢ م). وقد انتصرَ يوسفُ بنُ تاشفين على ألفونسَ السادس وردَّ خَطَرَهُ عن مُلوكِ الطوائف. ثم إن يوسفَ بنَ تاشفينَ ترك جميعَ الغنائم لملوكِ الطوائف وترك لهم أربعة آلافِ جُنْديٍّ من جُنوده البربرِ وعاد إلى مَرَّاكُشَ. وتَسمّى يوسفُ بنُ تاشفين بعدَ مَعْرَكة الزّلاقةِ باسم « أميرِ المسلمين ».

غيرَ أنَّ ملوكَ الطوائف عادوا إلى التنازع وإلى ٱسْتِنْجاد بعضهم بملوك الفرنْجة على بَعْض . ولمّا جاز يوسف إلى الأندلس للمرّة الثانية جعل ملوك الطوائف يتآمرون مَع الإسبان عليه. رَجَع يوسف عن الأندلس ثمّ عادَ إليها مرّة ثالثة (٤٨٣ هـ = ١٠٩٠ م) وجَعَل يستولي على دُويلات الطوائف واحدة واحدة واحدة . وفي مدى عَشْر سَنَوات دخلت جميع الأندلس في حُكْم المُرابطين وٱنجابَ عنها الخَطَر . وآمتد عُمُرُ الحُكْم الإسلامي - بفضل يوسف بن تاشفين - مِائَة عام . غيرَ أن نفراً من مؤرّخي السياسة والأدب يَحْمِلُون على يوسف بن تاشفين ويتهمونه بِالاسْتِبْداد وبِحُب الإستيلاء على الدويلات الأندلسية الصغيرة . والواقع أنّ يُوسُف بن تاشفينَ قد أَحْسَنَ قد أَحْسَنَ على الدويلات الأندلسية الصغيرة . والواقع أنّ يُوسُف بن تاشفينَ قد أَحْسَن

صُنْعاً لأنّه حَفِظَ العربَ والعُروبةَ والإسلام في الأندلس. أمّا الذين ذمّوا يوسُفَ بنَ تاشفين فكانوا نَفَراً من الأدباء والشُعراء الذين كانوا يتكسّبون شيئاً من المالِ من البكلاطاتِ الكَثيرة.

وبعدَ مَعْرَكَة الزلَّاقَة أُدركَتِ البابويةُ وأُوروبةُ أَنْ لَا قُدْرَةَ لَمَا عَلَى مُجابهة يوسفَ ابنِ تاشفين فتركوا الأندلُسَ وشأنَها إلى حين ثمٌ وجّهوا قُواهُمْ إلى المشرق وقاموا بالحُروب الصليبيّة (٤٨٩ هـ = ١٠٩٦ م)، بَعْدَ عَشْرِ سَنَواتٍ من معركة الزلّاقة.

ويُعَدُّ يوسُفُ بنُ تَاشَفِينَ من عُظهِ الملوك؛ ومن حُسْنِ حظِّ العربِ والإسلامِ أَنَّهُ عاشَ خَمْسِينَ سَنَةً في الحكم (٤٥٠ – ٥٠٠ هـ). ثمّ تَعاقَبَ على عرشِ المرابطين أربعةُ سَلاطينَ لم يكن في أيّامِهمْ ما يُذْكَر.

## المغرب وصقلية

لم تَسْتَطِعْ دولةُ المُرابطينَ من قبلُ أن تَسْتَوْلِيَ على المغرب كلّهِ، فقدِ آستمرّتْ دولةُ بني زيري الصِنْهاجية في المغرب الأدني (القُطْر التونسيّ)؛ وظلّت ليبيا تابعة للدولةِ الفاطميّة في مِصْر. أمّا في المغرب الأوْسَط (القُطْر الجزائري) فقد نشأتْ دولةُ بني حَمّادٍ (٤٠٥ - ٤٤٥ هـ) في مِنْطَقتَيْ مدينةِ الجزائرِ ومدينة قُسَنْطينة (قسطنطينة)، وكانت تُقاتِلُ أحياناً دولةَ المرابطين.

ويَعُمُّ المَغْرِبَ كلَّه، في أثناء هذهِ الحِقْبة أمرانِ: زَحْفُ العَرَبِ (البَدْوِ) على المغرب مُّ استيلاء النورمان على جانبِ من الساحل الإفريقي.

١- لمّا قَطَعَ المُعِرُّ بنُ باديسَ الدعوة للفاطعيِّن، سرَّحَ الفاطعيّون (٤٤٣ هـ) جُموعاً من عَرَبِ بني هِلال وبني سُلم كانوا يَنْزِلون في صَعيدِ مِصْر. وقدِ آنتشرت هاتانِ القبيلتان في المغرب، من طرابُلُسِ الغرب إلى أواسط الجزائر، تَعيثُ فساداً بالقتل والتدمير. وحينا يَذْكُرُ ابنُ خَلْدونِ العربَ بالسوء وبأنهم أبعدُ الناسِ عن العُمْران وأنهم يَخْرُبون القصْر حتى يأخذوا أخشابَه لنارِهِمْ ولبناء خِيامِهِمْ فإنّا يَعْني البَدْو، قياساً على ما فَعَله بنو هِلالِ وبنو سُلمٍ في المغرب (وفي القيروان من القطر التونسى، خاصة).

٢- في سنَةِ ٤٨٤ هـ اسْتَوْلى النُورمانُ على جزيرة صِقِلّية من أيْدي العَرَب. ومَعَ أنّ النورمانَ أحْسنوا السِيرة مَعَ عَرَبِ صِقِلِّيةَ واتّخذوا الحَضارةَ العربية حضارةً لهم ولم يَقْبلوا أَنْ يَشْتَركوا في الحُروب الصليبيةِ مُحافظةٌ على صِلاتِهمُ الحسنة بُسلمي الجزيرة، فإنهم كانوا طامِحينَ إلى تَوْسيع نفوذِهِمُ السياسيِّ والاقتصادي. ففي سنَةِ ١٨٥ هـ، قدِ استولى النورمانُ على طرابُلُس الغرب، بعد أَنْ كانوا، سَنَة ٩٣٥ هـ، قدِ استَوْلُوا على جانب كبيرٍ من الساحل الإفريقي. وزاد بُوسُ المَغرب حيناً اجتمع عليهِ الدّمارُ على يدِ البَدْوِ من بني هِلالِ وبني سُلمٍ وعلى يدِ النورمان في وَقْتٍ واحدٍ.

## الحياة السياسية في الأندلس...

امتد حُكمُ المرابطين على الأندلس نصف قرن من الزمن أو يزيدُ قليلاً، من سَنَةِ ٤٨٤ إلى سَنَةِ ٥٣٥ للهِجرة (١٠٩١ - ١١٤٤ م). وقد كان أميرُ المسلمين (سُلطانُ المرابطين)، في أثناء تلك الحِقبة، يُعينُ أحدَ أبنائه على الأندلس والياً ثمّ يجعَلُ معهُ وُلاةً آخرينَ في قواعدِ البلادِ (المدنِ الكبيرة). وحُكمُ المرابطين في الأندلس كان - مثلَ كلِّ حُكم في كلِّ مكانِ آخرَ وكُلِّ زمانِ آخرَ - أمناً وعدلاً وآزدهاراً في أيامِ مَثَوَيهم ثمّ ضَعْفاً وآضطراباً عاماً في أيام ضَعْفِهم، حيناً مالَ أمرُهم إلى الزوال.

استطاع المرابطون أن يُوحدوا البلاد التي كانوا يسيطرون عليها: المغرب والأندلس والسُودان الغربيَّ. ثمَّ إنهم نَشروا الأمْن في هذه الأقطار وأبعدوا العُدوان المسيحيَّ عن الأندلس خلك العدوان الذي كان قد أذل الأندلسيّن في أيام ملوك الطوائف - ثم قطعوا داير الفتن. وحكم المرابطون بالشرع الإسلاميّ فألْفَوُا الضرائب الكثيرة والجائرة من تلك التي كان ملوك الطوائف يجمعونها بأسه مختلفة وبوسائل مختلفة وبتسليط الجُباة اليهود على الرعيّة. إن المرابطين لم يَفْرضوا من الجبايات إلّا ما أوجَبَهُ القُرآنُ الكريمُ أو جاء فيه حُكمٌ في الحديث أو السنّة.

تلك عواملُ ساعدتْ على الأمنِ فعادَ كثيرون من الذين كانوا قد هَجَروا أراضِيهم إلى أراضِيهم فآنتشرتِ الزراعة وآزدهرتِ الصِناعة وآتسمتِ التجارةُ الحارةُ الخارجية حتى أن أوروبّة المسيحية كانتْ تعتمدُ، في تجارتها - في

الصادِرِ والوارد - أسواقَ الأندلسِ وطُرُقَ مُواصلاتها. ويحسُنُ أَن نُشير هنا إلى بلدةِ الْمَرِيَّة (وهي مرفأ في جَنوبيِّ الأندلس)، وقد أصبحتْ في تلك الفَتْرةِ مركزاً صِناعياً وتجارياً زاهراً لصناعة الحرير وصناعة النحاس.

#### ... والحياة الاجتاعية

وكان لآختلاطِ المغاربةِ بالأندلسيّين حَسَناتٌ وسيّئات. إنّ آختلاطَ الشعب القويّ بالشعب الضعيف (إذا اتّفقا في الحضارة والثقافة) يزيدُ في تُوتَيْها. فأزديادُ السُكّان في الأندلس ثم قيامُ المرابطين بالدفاع عن الأندلس والأندلسيّين في وَجْهِ السُكّان في الأندلس ثم قيامُ المرابطين بالدفاع عن الأندلس والأندلسيّين في وَجْهِ العُدوان الإسباني الأوروبيّ المسيحيّ كانتْ لها نتائجُ حميدةٌ. ولكنْ لمّا ضَعُفَتِ السُلطةُ قليلاً ثمّ زاد العُنصرُ المغربي حدث شيء من الاضطراب: إنّ المرابطين المغاربة البربر كانوا أقرب في طِباعهم إلى البداوة والجفاء، فكانوا يعيشون في الأكثر في شِبْهِ عُزْلةٍ عن سكّان الأندلس؛ ثمّ إنّهُمُ استطاعوا لمكانِ قوّتهم السياسية والحربية أن يتسلّطوا عن سكّان الأندلسيّين فنشأ شيء من النّفور بين المرابطين والأندلسيّين، وخصوصاً حينا كانتْ جماعاتٌ من المرابطين يتجوّلون في البلاد ويَحْمِلون أسْلحتَهم، وربّها اَعْتَدَوْا في أثناء ذلك على الناس.

ولقد شَجَّعَ ذلك نفراً من سُفهاءِ الأندلس فَتَلثَّموا - تقليداً للمرابطين - وحَملوا السِلاحَ مِثْلَهم وطافوا في البلاد يَعيثون في الأرض فساداً. ذلك كان بطبيعةِ الحال في زَمْنِ ضَعْفِ السُلطةِ المركزية في أعقابِ الحُكم المُرابطي في الأندلس.

والمرأةُ الأندلسية بَرْزَةٌ من أوّلِ أمْرِها. ولكنّ بروزَها في المجتمعاتِ زادَ مَعَ مجيء المرابطين. من المعروف أنّ رجالَ المُرابطين يَتَلَثّمون – من أجلِ ذلك يُعْرَفُ المُرابطون أيضاً باسم المُلَثّمين – ولكنّ نساء المرابطين لا يَتَلَثَّمْنَ. فأزدادَ ظهورُ المرابطية والأندلسية – في المجتمع وقصدَها الشُعراءُ للمديح وأصحابُ الحاجاتِ في الدولة.

ولقد قلّ، في أيام دولة المرابطين في الأندلس، تسلَّطُ النصارى واليهود في الأمور، ذلك التسلَّطُ الذي كان يُشَجِّعُ عليه من قبلُ ضَعْفُ ملوكِ الطوائف وعُدُوانُ

ملوكِ الإسبان.

وعظُمَ نفوذُ الفقهاء في الأندلس حتى شاركوا الوُلاةَ في الحُكم وحتى آنغمَسَ نَفَرٌ كثيرون منهم في آنتهاز الفُرَص لِجَمْعِ المال من وجوه مختلفة. وقد كان من أثر ذلك أن نَقَمَ الناسُ من الفُقهاء ومن الوُلاةِ المرابطينَ معاً.

# الحياة الثقافية خاصة

وإذا نحن أتينا إلى التفصيل في المظاهر الأدبية والثقافية خاصةً عَسُرَ علينا الفَصْلُ الباتُ بين عصر ملوكِ الطوائف وعصر المرابطين، فإن نفراً كثيرين من العلماء والأدباء عاشوا في العَصْرَيْنِ معاً. ويزيدُ هذا العُسْرُ إذا نحن جئنا إلى شاعرٍ مثلِ ابنِ عَبْدونِ (ت ٥٣٩)، فإنّه أدرك خسةً وأربعين سنةً من عَهْدِ المرابطين في الأندلس ، ولكنّ شُهرتَه تقومُ على قصيدتهِ «البَشامة »: الدَهْرُ يفجَعُ بعدَ العينِ بالأثر. وهذه القصيدة من نتاج عصر ملوكِ الطوائف.

ونحن نستطيع أنْ نقولَ إنّ الثقافة عامةً والأدب خصوصاً قد انحطاً في عهد المرابطين عمّا كانا عليه في عصر ملوك الطوائف. إنّ دولة المرابطين كانت دولة بدويّة في الأكثر، وكان همّها الأولُ تثبيت أركانِ الحُكم. ثم إنها كانت أيضاً دولة دينية سَلَفِيّة لم تنظر بعين الرضا إلى الثقافة النظرية - والفلسفة منها خصوصاً إلى جانب أن الولاة المرابطين (والسلاطين أو الخلفاء المرابطين أيضاً) لم يكونوا ذوي دراية وافية باللغة العربية. من أجل ذلك بار الشعر في بَلاطات المرابطين في المغرب والأندلس، ونَفَرَ الشعراء الذين كانوا يرتزقون في بَلاطات ملوكِ الطوائف رزقاً كبيراً من حُكم المرابطين ثم حَمَلوا على الحكام كلّهم حتى على أمير المسلمين يوسف بن تاشفين، وهُو الذي مدّ عُمر العُروبة والإسلام في الأندلس - بأنتصاره بوسف بن تاشفين، وهُو الذي مدّ عُمر العُروبة والإسلام في الأندلس - بأنتصاره الباهر في معركة الزلاقة على الجيوش الأوروبية – مِائة عام .

\* \* \*

من أشهرِ الذين اشتغلوا بتفسيرِ القُرآنِ وبالحديثِ عبدُ الحقّ بنُ غالبِ بنِ عطيّةً

(١٨١ – ١٥٢ هـ) من أهل غَرْناطة، تولّى القضاء في المَريّة وفي غَرناطة. وقد كان عارفاً بتفسير القرآن حافظاً للحديث وأديباً وشاعراً ونَحْويًّا، ألّف تفسيراً (للقرآن) وافياً زاد فيه على جميع الذين تقدّموه (في الأندلس) وأدْرك به شُهْرة واسعة (١٠). ثمّ نَجدُ في علماء الحديث أبا الحسن رزينَ بن مُعاوية بن عمّارِ العَبْدريَّ (ت ٥٢٤ هـ)، له في الحديث تصانيف منها: تجريد الصحاح الستّة (٢١ - أخبارُ مكة والمدينة وفضلها في الحديث تصانيف منها: تجريد الصحاح الستّة (٢١ - أخبارُ مكة والمدينة وفضلها (جريد) ما يتضمّنه صحيحا مُسلم والبخاريُّ والموطأُ والسننُ للنسانيُ والترمذي (٣٠). ثمّ نجد أيضاً أبا محمّد عبد الله بن عليِّ اللَّخْمِيُّ الرُّشاطيّ (٤٦٧ – ٤٥١ هـ) من أهل المَريّة، وله من الكُتُب:الإعلام بما في كتابِ المؤتلف والمختلف للدارقُطني من الأوهام (٤١٠ – اقتباسُ الأنوار والتاسُ الأزهار في أنساب الصحابة ورُواةِ الآثار.

وكذلك نجدُ أبا بكرِ محمدَ بنَ خَلَفِ بنِ سُليمانَ المعروفَ بابنِ فتحونِ الأوريولي (ت ٥١٩ هـ)، وله ذيلٌ على كتابِ « الاستيعاب » (٥)، كما أنّ له كُتُباً في الحديث.

وراج الكلامُ - في عصر المرابطين - على الفقه الخالص، على فُروع الفقه (من المعبادات والمعاملات) من المذهب المالكيّ، ولم يكنْ ثمة عناية بالتخريج العقلي للأحكام الفقهية، بل كان ذلك ممقوتاً حتى أن كتب الغزالي (ت٥٠٥هـ)، وهي التي كانت تنحو نحو التصوّف المعتدل في تفسير الأحكام، قد أُحْرِقتْ عَلَناً في المغرب.

<sup>(</sup>١) لابن عطية هذا ترجمة مفردة.

<sup>(</sup>۲) الصيحاح الستة (في أحاديث رسول الله) هي: الجامع الصحيح لأبي عبد الله محمد بن اسماعيل البخاري (ت ٢٥٦ هـ = ٨٧٥ م) والجامع الصحيح لأبي الحسين مسلم بن الحجاج (ت ٢٦١ هـ = ٨٧٥ م) ثم كتب السنن الأربعة لأبي عبد الله محمد بن يزيد بن ماجة (ت ٢٧٣ هـ = ٨٩٢ م) ولأبي داوود سلمان بن الأشعث السجستاني (ت ٢٧٥ هـ = ٨٨٧ م) ولأبي عيسى بن محمد بن عيسى الترمذي – ويعرف كتابه في السنن أيضاً باسم «الجامع الصحيح» (ت ٢٧٩ هـ = ٨٩٧ م) ولأبي عبد الرحمن أحمد بن علي النسائي (ت ٢٠٦ هـ = ٩١٥ م).

 <sup>(</sup>٣) في بروكلمن، الملحق ١: ٦٣٠، له: كتاب التجريد في الجمع بين الموطأ والسنن الخمس. أما الموطأ فهو
 لأبي عبد الله مالك بن أنس (ت ١٧٩٥هـ عد ٧٩٥ م). راجع فيا بقي الحاشية السابقة.

<sup>(</sup>٤) الدارقطني هو أبو الحسن عليَ بن عمر الشافعي إمام أهل عصره في الحديث (ت ٣٨٥ هـ = ٩٩٥ م)، من أهل بغداد

<sup>(</sup>٥) لابن عبد البرّ (ت ٤٦٣ هـ).

واَشتهرَ في هذا العصرِ الفقيهُ أبو الوليدِ عمدُ بنُ أحمدَ بنِ رُشْدِ (٤٥٠ - ٥٢٠ هـ) جَدُّ الفيلسوفِ أبي الوليدِ محمدِ بنِ محمدِ بنِ أحمدَ بنِ رشدٍ (ت ٥٩٥ هـ) فقد كان من أهلِ الدِراية في الفِقه ومن المؤلفين فيه.

ومَعَ أَن القاضيَ عِياضَ بنَ موسى اليَحْصُبيَّ السَبقَّ (٤٧٦ – ٥٤٤ هـ) – وحياتُه تنطبقُ على عصرِ المرابطين في الأندلس أنطباقاً كاملاً – كان فقيهاً في الدَرَجةِ الأولى، فإنه كان أيضاً من علم الحديث واللغة والنحو والتاريخ (راجع ترجمته).

ومن أعلام النحو في القرنِ السادس أحمدُ بنُ خَلَف الأنصاريُّ المعروفُ بابنِ البَطَلْيَوْسِيُّ السَّيد البَطَلْيَوْسِيُّ السَّيد البَطَلْيَوْسِيُّ (ت ٥٤١ هـ). وأشهرُ منه في ذلك آبنُ السَّيد البَطَلْيَوْسِيُّ (ت ٥٢١ هـ).

وفي هذا العصرِ نفرٌ من المؤرّخين منهم أبو عامرِ بنِ مَسْلَمَةَ (٤٣٢ - ٥١٠ هـ)، كان وزيراً في إشبيلِيةَ وكانْت له عِنايةٌ بالتاريخ، ألّف « حديقةَ الآرتياح في وصف حقيقة الراح » وغيرُه.

ويلمَعُ في هذا العصرِ - في فلسفةِ التاريخ - أبو بكرِ الطُّرْطوشيُّ (٤٥١ - ٥٦٠ هـ) صاحبُ كتاب « سِراج الملوك »، وقد أشارَ الطُّرطوشيُّ في هذا الكتابِ إلى أشياء سَيُوفِيها ابنُ خَلْدونِ (ت ٨٠٨ هـ) حقَّها في مُقَدَّمتهِ.

وفي نطاق تراجم الأدباء خاصة، وما يتعلّق بها من النقد كثيراً أو قليلاً، هنالك الفَتْحُ بنُ خاقانَ (ت ٥٤٦هـ) وابنُ بَسّام الشَنْترينيّ (ت ٥٤٦هـ) وأبو عامر محدّ بن يَنّق (ت ٥٤٧هـ). وهنالك الحِجاري صاحب كتاب «المُسْهِب» ليب يَنّق (ت ٥٤٧هـ). وهنالك الحِجاري صاحب كتاب «المُسْهِب» (ت نحو ٥٥٥هـ) وله في هذا الجزء ترجة وافية. ومَعَ أن أبا بكر يحيى بن محدّ الأنصاريّ الغرناطيّ المعروف بابنِ الصَّيْرِفيّ (ت ٥٥٧هـ) قد أدرك حِقبة طيّبة من عصر المُوحدين، فإننا نذكُرُهُ هنا لأنه كان كاتباً للأمير المُرابطي أبي حامد بنِ تاشفينَ، وقد ألفَ ابنُ الصيرفيُّ لأبي حامد هذا كتاباً عنوانه «أخبار دولة لَمْتونة ».

ومن الْمُتَصَوِّفة في هذا العصرِ أبو العبّاسِ أحمدُ بنُ محمّدِ المعروفُ بابنِ العَريف الصِنهاجيُّ الأندلسي (ت في مَرّاكُش ٥٣٦ هـ) له كتاب « محاسنُ المجالس » (بروكلمن،

الملحق ١: ٧٧٦) وعبدُ السلام بنُ عبدِ الرحمن بنِ برّاجان اللَّخْميُّ الإشبيلي (ت٥٩٦) له كُتُبُّ منها: «شرح معاني أساء الله الحُسنى » (بروكلمن ١: ٥٥٩) ثمّ أبو القاسمِ أحمدُ بنُ قَسِي الشِلْبي (ت٥٤٦ هـ) له: «شَرْحُ حديثِ خَلْعِ النَعْلينِ وٱقتباسُ الأنوار من مَوْضِعِ القَدَمَيْن » (بروكلمن ١: ٥٥٩، الملحق ١: ٧٧٦).

# - في العلوم الرياضية والطبيعية:

وقلً علماء الرياضيّاتِ والطبيعيّات في هذا العصر عمّا كنّا قد عَرَفْنا منهم في العصر السابق. ومَعَ ذلك فإنّنا نذكُرُ من هؤلاء ابنَ مسعودِ الإشبيليّ (ت ٥٣٦ هـ) وكانت له مشاركةٌ في الفلك وفي حسابِ الأنساب (المُثلّثات). ثمّ هنالك جابرُ بنُ أفلح (ت ٥٤٠ هـ)، وكانت له معْرفةٌ بالجَبْر والفلك وعلم الحِيل (الميكانيك)، كما كان له عددٌ من الكتب في الفلكِ خاصةً. وهنالك أيضاً من هؤلاء أبو الصَّلْتِ أُمَيَّةُ بنُ عبدِ العزيز الدانيُّ الأندلسيُّ (ت ٥٣٩ هـ)، وكان بارعاً في علم الحِيل (من الفيزياء) كما كان أديباً شاعراً. ثمّ هنالك ابنُ باجّه (ت ٥٣٣ هـ)، ولهما في هذا الجزء تَرْجَمتان مُستقلّتان.

- في الطبّ خاصّة: آلُ زُهْرِ:

والطِبّ من العلوم الطبيعية، وقلَّ مِنَ العله الله بالرياضيّاتِ والطبيعيّات مَنْ لم يشتغلْ بالطِبّ.

وتجدرُ الإشارةُ في عصر المرابطين إلى آل زُهْرِ، وهم أسرةٌ كان لها وَجاهةٌ، في الأندلس وفي المغرب معاً، كما كان لها مكانةٌ في الفقه والعِلم والأدب ثمّ في التطبيب خاصة. وأصل آل زُهْرِ من شاطبة (في شرقيّ الأندلس) ثمّ آنتقلوا إلى إشبيلية. واتسعتْ شُهرةُ آل زُهر في الأندلس والمغرب وفي المَشْرق وفي أوروبّة المسيحيّةِ أيضاً. وكان أوهم أبو العلاء زهرُ بنُ عبد الملك (ت ٥٣٥ هـ = ١١٣٠م)، وقد كان له رفقٌ وعنايةٌ بالمَرْضي يَحتالُ في مُعالجةِ الذين يكرَهون تناولَ الأدويةِ بأنواعِ من الأغذية. وأمّا أشهرُ آل زهرٍ وأعظمُهم في الطِبّ والتطبيب فهو أبو مروانَ عبدُ الملك بنُ زُهْرِ وأمّا أشهرُ آل زهرٍ وأعظمُهم في الطِبّ والتطبيب فهو أبو مروانَ عبدُ الملك بنُ زُهْرِ (بالمُراقبة المؤمية) ومعرفةٌ بالأورام الخبيثة (السَرَطان) وبالسِلُ المَعويّ. وكان يلجأ إلى المؤمية) ومعرفةٌ بالأورام الخبيثة (السَرَطان) وبالسِلُ المَعويّ. وكان يلجأ إلى

التغذيةِ الصِناعية في معالجة الذين يَعْجِزون عنِ البلع، وذلك بإدْخال الطعام من شِقِّ يُحْدِثُه في المَريَجِيّ: من بابِ البَدَن).

وكذلك بَرَعَ في الطِبّ ابنُ باجّه (ت ٥٣٣ هـ) مُعاصرُ آلِ زُهْرِ ومُنافِسُهم. وقد كانَ آلُ زُهْرٍ مُتسلّطين في مُجْتَمَعِهم فيُقال إنّهم دَسّوا له السُّمَّ لأَنّ مقدرتَه في التطبيب كانتْ تُزاحِمُهم على مكانتهم وعلى مكاسبهم. ولقد لَحِقَتْ أبا مروانَ بنَ زُهْرٍ مِحنةٌ، إذِ ٱتُّهِمَ بشيءٍ من الزَيْغ في أمورِ الدين فسُجِنَ مُدّةً في مدينةٍ مَرَّاكُش.

ثمّ جاء الحفيدُ ابنُ زُهْرِ (٥٠٧ – ٥٩٥ هـ) – وهو أبو بكرٍ محمّدُ بنُ عبدِ الملك (ابنُ أبي مَروانَ عبدِ الملكِ وحفيدُ أبي العَلاءِ زُهْرِ بنِ عبد الملك)، وقد كان نجماً لامعاً في أُسرته وزمانه. ولكنّ حياتَه تقع في أيام المُوحّدين بعدَ انقضاءِ حُكم المُرابطين.

وبَرَزَ أَبُو جَعْفُرِ أَحَدُ بنُ مُحَدِّ الغَافِقِيِّ (ت ٥٦٠ هـ) في معرفةِ الأدوية، له كتابُّ « الأدويةِ المُفْرَدة » لا نظيرَ له في الجَوْدة (طبقات الأطبّاء ٢: ٥٢).

### - الفلسفة:

ولم يكن حظ الفلسفة قليلاً في أيام المرابطين، فقد عاش في ذلك العصر ابن السيد البَطَلْيَوْسي (ت ٥٢١هـ) فهو بالإضافة إلى براعته في اللغة والنحو ثم في الفقه حدداً من المسكلات في الفقه عدداً من المسكلات في الفكر الإسلامي وله من التصانيف «شرح الخمس المقالات الفلسفية » (بروكلمن، الملحق ١: ٧٥٨).

ثم نجد هنا أيضاً أبا الصَلْتِ أُميّةَ بنَ عبد العزيز الدانيَّ (ت ٥٢٩ هـ) فقد كان مشاركاً في عدد من العلوم كعلم الحيل (الميكانيك) والطب والفلسفة، إلى جانب براعته في النظم.

ثم هنالك ابن باجه (ت ٥٣٣ هـ) أولُ الفلاسفة العقليين على الحصر. لقد أقام ابن باجه الفلسفة العقلية على أسس من الرياضيات والطبيعيات قبل أن يفعل أحد غيره ذلك – وإن كان أفلاطون وأرسطو قد عُنيا بالمنطق، مع الإيقان بأن أفلاطون قد خلط المنطق بأشياء كثيرة من الخيال.

ثمّ هنالك أيضاً أبو محدّ عبدُ اللهِ بنُ محدّ بنِ خَلَفِ الأنصاريُّ الإشبيليّ (بروكلمن، ٥٣٧هـ) له: كتاب « النُكتِ والأمالي في النَقْضِ على الغزّالي » (بروكلمن، الملحق ١: ٧٦٢).

## - الأدب

قيل إنّ الأدب لم يَزْدَهِرْ في أيام المرابطين لأنّ المرابطين كانوا لا يفهمون الشعر (ولا يتقنون اللغة العربية). وهنا موضع ملاحظات:

- إنّ يوسفَ بن تاشفين وحده كان لا يقرّب الشعراء:
  - لم تكن معرفته بالعربية واسعة.
- كان في سبيلِ إنشاء دولةٍ. وحينا تكون الدُولُ في عُنفوان قوّتها في دور التأسيس، فقلًا يلتفتُ القاعُون بذلك عادة إلى الشعر (كما اتّفق مثلاً للمنصور العبّاسي مَعَ بشارِ بنِ بُرْدٍ).
- إنّ الشعراء الذين كانوا يتكسبّون من مُلوكِ الطوائف (بحقٌ وبلا حقٌ) لمّا أهملهم يوسفُ بنُ تاشفينَ تقوّلوا عليه مثلَ تلك الأشياء .
- ولكن علي بن يوسف بن تاشفين ونفراً من جاءوا بعدَه إلى إمارة المسلمين وإلى الولاية على المدن الأندلسية استمعوا إلى الشعراء وأجازوهم على القصائد.

فمن كبارِ الشعراء ومَشاهيرهم في أيام ِ المرابطين في الأندلس الأعمى التُطيلي (ت ٥٤٠ هـ). (ت ٥٢٠ هـ) .

أمّا الصورةُ الأدبية في هذا العصر فيجبُ أن نبداً فيها بالكلام على المعتمدِ بن عبّادٍ الإشبيلي (ت ٤٨٨ هـ)، ونحن نشير إلى شعره الذي قاله في أسره في أغات (قرب مدينة مَرَّاكُسَ). إنّ هذا الشعرَ من نتاج عصر المرابطين. ولا غرابةَ إذا تُلنا إن شعرَه هذا كان أصدقَ أشعارِه عاطفةً وتعبيراً عن حاله معاً. من ذلك مثلًا قولُه يتذكّرُ أيامَه الناعمةَ الخواليَ في قصور إشبيلية:

كنتُ حِلْفَ النَّدى وربَّ السَّاحِ وحبيبَ النفوسِ والأرواح ؛

إذْ يميني للبندل يومَ العطايا، وشِالي لقبض كُللً عنان وأنسا اليومَ رهن أشر وفقر وأنسا اليومَ رهن أشر وفقر النا لا أجيب الصريخ إن حَضَرَ النا عاد بشري الذي عَهدتُ عُبوساً: فألتاحي إلى العيون كريسة؛

ولقَبْض الأرواح يوم الكِفاح، يُقحِمُ الخيلَ في مَجالِ الرماح<sup>(١)</sup>. مُستباحُ الحِمى مَهيضُ الجَناح <sup>(٢)</sup>: سُ، ولا المُعتفينَ يوم الساح<sup>(٢)</sup>. شَغَلَتْني الأشجانُ عن أفراحي<sup>(1)</sup>. ولقد كان نُزهمةَ اللَّمّاح<sup>(١)</sup>.

وبعد أن كانت حركة التوشيح قد قوي ساعِدُها منذ مطلَع عصر ملوك الطوائف (ومنذ مطلع القرن الخامس)، عاد الشعراء إلى اصطناع الجزالة (سياقة الألفاظ الدقيقة الدلالة في التركيب المتين). ولكن التقليد ظل بادياً على قصائد هؤلاء الشعراء وخصوصاً من أثر ديوان المتنبي وديوان المَعري المَشْرقيَّيْن. ولم تكتسب القصائد المُقلَّدة كثيراً من صِحة الشعر المَشْرقي ومتانته.

غيرَ أن هذا كلَّه لم يمنعُ جانباً من الشعر الأندلسي مِنَ الاَستمرار على سَمْتِه الأول من حيث الرِقَّةُ والبراعةُ في وصف الطبيعة، كما نرى عند ابن الزَّقاق (ت٥٣٠هـ) وعند خالِه اَبنِ خَفاجةَ (ت٥٣٣هـ)؛ ولا مَنَعَ هذا أيضاً من بقلِ الموشَّح الجميل، كما نرى عند ابن بَقِيٍّ القُرطُبي (ت٥٤٠هـ).

ولكنّ المستغربَ في هذا الباب أنّ الغناء كان في هذا العصر ملتصقاً بالقصيد لا بالموشحات، مَعَ أَنَّ المُوشَّحاتِ كانتْ قد نُظمت في الأصلِ لمواكبةِ الغناء لقد كان الفيلسوف آبن باجّه (ت ٥٣٣ه هـ) - وآبنُ باجه كان عالماً وشاعراً وموسيقيًّا أيضاً بعلم الموسيقي، وكانتْ عنده قيانٌ (جَوارٍ مُغَنَّيَاتٌ) يصنعُ لهن التلاحين، ويعلمهن الغناء .

<sup>(</sup>١) عنان الفرس: زمامه، لجامه، رسنه. أقحم (أدخل) الخيل في مجال الرماح (في المعركة).

<sup>(</sup>٢) مستباح الحمى (غير قادر عن الدفاع عن ملكي). مهيض: مكسور.

<sup>(</sup>٣) الصريخ: نداء الحرب. المعتفى: طالب الإحسان. السماح: الكرم.

<sup>(</sup>٤) البِشر (بالكسر): طلاقة الوجه، السرور. الشجن (بفتح ففتح): الحزن.

<sup>(</sup>٥) والتاحي (النظر إلي).

لا يغيبُ في هذا العصر تقليدُ الناثرين في الأندلس للناثرين المشارقة في الأسلوب (مع التقصير) وفي الأغراض (مع عدد من أوجه البراعة). أما في الأسلوب فقد طَغَتِ الصِناعة والسَّجْع منها خاصةً على مُعظَم أبواب النثر، وإن لَمَعَ فيها أحياناً جُمَلٌ مُغْرِبةٌ في الخيال الجميل قليلاً أو كثيراً، كقولِ أبي الفضل بن شَرَفِ (ت ٥٣٤ هـ) مثلاً (الريخ الأدب الأندلسي: عصر الطوائف والمرابطين لإحسان عباس، ص مثلاً (الله مع العالم مع العلم كالناظر للبحر يستعظمُ منه ما يرى، وما غاب عنه أكثر التعليم فِلاحة الأذهان، وليست كل أرض مُنبتة الفاضلُ في الزمنِ السوء كالمصباح في البراح (۱)، قد يُضيء لو تركته الربياح ».

وفي تقليدِ المشارقة نجد أبا عبد الله بن أبي الخصال (ت ٥٤٠ هـ) يجري على خُطى آبنِ نُباتةَ الفارقيّ الخطيب (ت ٣٧٤ هـ) وأبي العَلاء المَعرِيّ (ت ٤٤٩ هـ) والحريريّ صاحبِ المقامات (ت ٥١٦ هـ). وأمّا محمّد بن عبدِ الغَفور الكِلاعيّ (ت ٥٤٦ هـ) فقد آشتد إعجابه بالمَعرِيّ ولم يُقلّدهُ فقط في أسلوب رسائله، ولكن في معاني عناوين تلك الرسائل أيضاً، فقد كتب (٣) رسالة « الساجعة والغربيب » مُعارضة لرسالة « الصاهل والشاحج » (١) لأبي العلاء (المعريّ). ثم عارضه بتأليف سمّاه « ثمرةَ الألباب » مُضاهياً بذلك « سَقط الزّند » (٥).

ومن الممكن أن نضم أبا الحسين سِراجَ بنَ عبد الملك بنِ سراج (ت ٥٠٨ هـ) إلى هذا العصر في هذا الباب، فإنه ابتدأ نوعاً من الرسائل جرى فيها مجرى التفكّه والسُّخرية حينا أنشأ رسالة يشفع فيها لرجل يُعرف بالزُرَيْزير، فنشأ بعدَ ذلك نهج في رسائل عُرفت بالزَّرْزوريات لأنّ آبنْ سِراج كان قد تكلم على صاحبه الزُرَيْزير مُوازناً بين هذا الرجل وبين الصفات المتصلة بهذا الطائر.

<sup>(</sup>١) لابن شرف هذا (ت ٥٣٤ هـ) ترجمة مفردة.

<sup>(</sup>٣) البراح: الأرض الواسعة لا نبات فيها.

<sup>(</sup>٣) ابن عبد الغفور (ت ٥٤٣ هـ) له ترجمة مفردة.

<sup>(</sup>٤) الساجعة: الحامة. الغربيب الشديد السواد (الغراب). الصاهل: الحصان. الشاحج: الحار. والشحيج يقال أيضاً لصوت البغل والغراب.

<sup>(</sup>٥) سقط الزند (ديوان شعر أبي العلاء المعرّي).

ونجد في هذا العصر نوعاً غريباً من الرسائل. إن نفَراً من أهلِ الأندلس لم يُكْتَبُ لهم حظُّ بالذهاب إلى الحج، فكانوا يكتبون رسائلَ « مُوجَّهةً إلى حضرة رسول الله ومطويةً على كثير من التشوُّق والتوسُّل » ثم يبعثون بها مَعَ نفر ذاهبين إلى الحج ليضعوها لهم على قبر الرسول في المدينة. وربما جعلوا مكانَ الرسائلِ قصيدةً. ونشير هنا إلى أبي عبد الله بن أبي الخصال (ت ٥٤٠ هـ) فقد أنشأ لهذا الغرض رسائلَ ونظم قصائدً.

والمقامةُ تلحَقُ بالرسالة. كَثُرَ اهتامُ الأندلسيين في هذا العصر بالمقامات - وبمقامات الحريري خاصة - فتدارسها الأدباءُ وشرحوها وحاولوا النَّسْجَ على مِنْوالها. من ذلك مثلاً مقامةٌ للفَتْحِ بن خاقانِ (ت ٥٢٥ هـ) ومقامةٌ لأبي إسحاق بن خَفاجةَ (ت ٥٣٣ هـ) ومقامةٌ لأبي عبد الله بن أبي الخصال (ت ٥٤٠ هـ) ثم المقامات اللُّزومية للسَرَ قُسْطي الأشتركوبي (ت ٥٣٨ هـ) - راجع ترجمته.

غير أن بديع الزمان الهمذاني (ت ٣٩٨ هـ) كان قد ذَهَبَ بالبراعةِ في مادّة المقامةِ (في القصة والموضوعات) كما كان الحريريُّ (ت ٥١٦ه هـ) قد ذهب فيا بعد بالأسلوب فيها (الصِناعة اللفظية والمعنوية). وجميع المقامات التي أُنشئَتْ بعد ذلك كانت تقليداً نازلاً عن المرتبة التي أُرتفعتْ إليها مقاماتُ البديعِ ومقاماتُ الحريري.

- فمن أصحاب المقامات الوزيرُ أبو الوليدِ محمّدُ بنُ عبدِ العزيز المعلّمُ، وَرَدَ في مقامة له (الذخيرة ٢: ١١٤):

.... وكان لي أليفٌ، وعقيدٌ شريف، من صرحاء الإخوان، وصُيَّابة الفِتيان، ومُصاص (١) أعيان الزمان. وحين سوّلتْ لي هِمّتي ما سوّلتْ أَمْنِيّتي ما خَيَلتْ، أَجَلْنا قداحَ الرأي وأَسْهَمْنا بين القُرب والنأي (٢): شاوَرَ في أمري قَريحتَه

<sup>(</sup>١) الأليف: الذي تعود صحبتك. العقيد: الكريم. صيّابة (سادة) الفتيان (الرجال الشجعان البارزين في قومهم اللبقين في سلوكهم). المصاص: الخلاصة.

<sup>(</sup>٢) سوّل فلان لفلان أمراً: زيَّنه له وحبّبه إليه وأغراه به.

 <sup>(</sup>٣) أجال: أدار. القدح (بالكسر): قطعة من خشب عليها رقم أو علامة تستخدم في لعب الميسر (القمر).
 أجلنا قداح الرأي: تبادلنا الرأي وقلبناه على وجوهه، النأي: البعاد، الفراق.

ونَخَلَ لِي نصيحته، وقال: أرى ألا تَرِيمَ بَيْضَتَكَ وأُرومَتَكَ<sup>(۱)</sup>، وأن تُوطِنَ أرضَك ولا تُفارِقَ عشيرتك. وأرّباً بك عن مَضلات اللّني، وأعيذُك من تُرّهات لعل وعسى (۲)، فتَحْسَبَ كلَّ بيضاء شحمة وتظن كلَّ سوداء تمرة (۲). وريّا سَقَطَ العَشاء بك على سَرْحان، وكلُّ الناس بكْرٌ، وفي كلّ وادٍ بنو سعدٍ (١)....

- وَمِن المَترسَّلِينِ الذينِ يقلَّدُونِ أُسلُوبُ المقاماتِ فِي رَسَائِلُهُمُ الْوَزِيرُ الْكَاتَبُ أَبُو عبدِ اللهِ محددُ بنُ مسلم ، قال (الذخيرة ٣: ٤٣١ – ٤٣٢ .):

حتى وَصَلْنا إلى دار منفرجة الأقطار، مُستَوْفِزَةِ الأنوار (٥) مُتدفّقة الأنهار، هواؤها جلاء للغمّ وزِيادةٌ في العُمر، وضياؤها شفاء للكَظْم (٢) وانشراح للصدر. وكأنّ مياهَها تنبعثُ من بَنانِ سَيّدها فصارت عيناً سَلْسبيلاً وكان مِزاجُها زَنْجبيلاً (٢)؛ أو كأنّا مَسّتْ عيناً حَيَواناً فأنبتتْ من الزّبَرْجَدِ رَيْحاناً ومن الزّمُرُّدِ شَجَراً فَيْناناً (٨)، وجعلتْ من النارَنْج عُقياناً ومن الآس لُؤلؤاً ومَرْجاناً (١). ومِيلَ بنا إلى التاج - وهو مصنعً على مَفْرقِ القصر من جانب البحر - مُرِّدَ من قوارير (١٠)

<sup>(</sup>١) نحل لي نصيحته: منحني خلاصة تفكيره في نصحي (إرادة الخير لي). رام يرم: ترك، هجر. البيضة: الحمي (المسكن، دار القوم) ما يجب على المرء حمايته (الوطن). الأرومة: الأصل.

 <sup>(</sup>٢) أرباً بك (أرفع، أنزَهك، لا أرضى لك). مضلات المنى (الأماني الباطلة). الترهة: الفلاة الواسعة،
 التمنى الكاذب. لعل وعسى (كناية عن قنى ما لا يكون).

 <sup>(</sup>٣) أي تخدع بظوا هر الأمور.

<sup>(</sup>٤) سقط العشاء بك على سرحان (ذئب): مثل، أصله: خرج رجل يطلب ثيئاً يتعشّاه (يأكله في المساء)، فلقي في طريقه ذئباً فأكله الذئب. كلّ الناس بكر – في كلّ واد بنو سعد، مثلان معناها أن الناس يشبه بعضهم بعضاً.

<sup>(</sup>٥) مستوفزة الأنوار: (ليس في القاموس معنى موافق لها - لعلّ المقصود: منتشرة الأنوار).

<sup>(</sup>٦) الكظم: ذهاب الغضب.

<sup>(</sup>٧) بنان: رؤوس الأصابع. تنبعث من بنان سيّدها (الكريم): بكثرة. عيناً سلسبيلاً (ماؤها سائغ، سهل في الحلق). مزاجها زنجبيلا ممزوجة بشيء طيّب - (الزنجبيل نبت حرّيف الطعم طيّب الرائحة).

 <sup>(</sup>٨) عيناً حيواناً: شيئاً حيًا (؟). الزبرجد والزمرد (حجران كريان أخضران). الريحان نبت طيب الرائحة. الفينان (الواسع)، واسع الظلّ.

<sup>(</sup>٩) النارنج: نوع من الليمون، العقيق والمرجان: (أحمران).

<sup>(</sup>١٠) ميل الجهول من مال. ميل بنا: ذهبوا بنا، قادونا المصنع: البناء العظيم. عرَّد: مصقول، أملس. قوارير: زجاج

وأُلْبِسَ الصُّبِحَ المُستنيرَ، وقُلُّدَ قِلادةَ الطاووسِ ونُقِّطَ نَقْطَ العَروس (١) ....

- وكان للجدّ والهزل دَوْرٌ في هذا العصر، وفي النثر والشعر. فمن الذين سلكوا هذا المسلك الأديبُ أبو عبد الله محمّدُ بنُ مسعودٍ، قال من رُقعة كتبها إلى ابنهِ لمّا توجّه آبنُه إلى الغرب (غرب الأندلس) - وقد بلّغه عنه أنّه آنغمس في اللهو والشراب قال:

.... فازَ ، يا بُنَيَّ ، مَن آسْتَشْعُرَ البِرَّ والتقوى واستمسكَ بالعُروة الوُثقى (٢) واعتصم بحبل القناعة والرضا، وتحصّن بالعَفاف وتبلّغ بالكَفاف (٣) ، فلم يزاجم الأقدار ولا غالبَ الليلَ والنهار (١) .... فأخْبِرْني ، يا تاجرَ البحرينِ وسِمسارَ العِراقين ودليلَ الجِعازَيْنِ وخِرِّيتَ الفَلاتين وابنَ عظيم القريتين (١٥) ، أَتْعِسْ بِكَ من خَرَّاج وَلاج ماض على السرى والإدلاج (٢) ، جَريء على الليل الداج ، كالسِراج الوهّاج ماض على الليل الداج ، كالسِراج الوهّاج

<sup>(</sup>١) قلادة الطاووس (كناية عن تنوع الألوان وجالها). نقط العروس: صبغ أصابع يد العروس بالحنّاء (؟).

<sup>(</sup>٢) استشعر: لبس (لباس) البرّ والتقوى، العروة الوثقي (المتينة): الرباط المكين (كناية عن الاتّحاد).

 <sup>(</sup>٣) تبلّغ: اقتصر على، اكتفى. الكفاف (ما يكفى لحفظ الحياة) الحدّ الأدنى ممّا يحتاج إليه الإنسان.

<sup>(</sup>٤) لم يزاحم الأقدار (لم يجاول أن يتغلّب على مجرى الأيام). ولا غالب الليل والنهار (الزمن وما يأتي به من خير أو شرً).

<sup>(</sup>٥) تاجر البحرين (المتاجر باللؤلؤ). وسمسار العراقين (البصرة والكوفة: طريق التجارة من الهند والصين). ودليل الحجازين: مكة والمدينة (٤) لشرف الزيارة إليها . الخريت: الدليل الحاذق الخبير . الفلاتان (الفلاة: الأرض الواسعة الخالية . الفلاتان للتقفية؟) ابن عظيم القريتين – الصواب «أحد ابني عظيمي القريتين » (مكة والطائف) . في القرآن الكريم ٣٤: ٣١، وقالوا: «لولا نُزّل (بالبناء للمجهول مع تشديد الزاي) هذا القرآن على رجل من القريتين عظيم »، أي الوليد بن المغيرة (ت ١ هـ = ١٦٢ م) زعيم قريش في الجاهلية وأحد أغنيائها الكبار؛ (من أهل مكة) ثم عروة بن مسعود الثقفي (ت ٩ هـ = ١٣٠ م) من أهل الطائف، وكان أيضاً عظياً في قومه (وقد أسلم، ولكن قومه قتلوه).

<sup>(</sup>٦) خرُاج: كثير الخروج، ولاّج: كثير الولوج (الدخول). وفي تاج العروس (الكويت ٦: ٢٦٤): «ورجل خرّاج ولاّج (بتشديد الراء واللام) أو خروج ولوج (بتسهيل الراء واللام) أو خرجة ولجة (بضم ففتح ففها): كثير الدخول والخروج (عظيم النشاط، له مقدرة في معالجة الأمور). ماض (صاحب على السرى (السفر في الليل) جريء على الإدلاج: سير الليل كلّه (بلا توقف).

والعارض التُجاج (١) ....

صحّ عِندي أنّ العسل في تلك الجهةِ مُمْكِنٌ غيرُ غال ومُنحَطّ غيرُ عال، فتناوَلْ إقامتَه وتركيبَهُ، وأتقِنْ صِناعته وتربيبَه. لقد نَسِيتُ، يا بُنيَّ، أن أبعثَ إليك بنسخةٍ في تربيب العسل المشروب مُطايِقةً للمرغوب الْتَقَطْتها مُعْتناً عن فلانِ اليهوديِّ كان ٱنْتَخَبَهَا للمنصورِ بنِ أبي عامرِ وأصحابه $\cdots$ كان ٱنْتَخَبَهَا للمنصورِ بنِ أبي

- ولأبي عبد اللهِ محمّد بن مسعود هذا أُرجوزةٌ خاطبَ بها الوزيرَ ابنَ بقنّه (٣) على لسان جارية كان الوزيرُ قد أهداها إليه وضاعتْ حالُها بينَ يديه، فقال (الذخيرة ١: ٥٥٣ - ٥٥٤) على لسان الجارية تشكو إلى الوزير ما تُلاقيهِ في دار ابن مسعودٍ:

لطَلْعــةِ حائلــةِ صُعلوكــهْ(١)، وهُو شقيٌّ ليس بالمحمود (٥). أسودُ كالسَرْوة في الظلل<sup>و (٦)</sup>. ولم أكن عند فقيير فاجر. فريّا حـاز نفيسَ الجـد، خُطّة خَسْفِ بسؤال الناس(٧). فها له عند البرايا قَدْرُ. إذا بدا في كُسوةِ الغُرنوق(١)،

وَهَبْتَـــني لأوْحَـــدٍ مُنقطِــعِ في القُبْح والفقر خَفِيِّ الموضع. جعلتَـــــني أسيرةً مملوكــــــه يُعزى، على الفأل، إلى مسعودِ، كما يُكنَّسى بابي البيضاء ألا وهَبْتَني لشخــَصِ تاجرِ، أو ليتنى كُنتُ لبعض الجُنْدِ يَضرب بالسيمف ولا يُقاسى قبد كسدَتْ آدابُه والشعرُ، ولو تراه سائراً للسوق،

الداجي: المظلم. العارض: الغيم المقبل بمطر. النَّجَّاج: الكثير الماء (غزير المطر). (1)

المنصور بن أبي عامر: الحاجب (كبير الوزراء بالأمور في آخر الخلافة المروانية في الاندلس (ت ٣٩٢  $(\tau)$ هـ).

قراءة هذا الاسم محيّرة (راجع الذخيرة ١: ٥٥٣، الحاشية ٥).  $(\tau)$ 

الطلعة: الوجه. حائل: متحوّل (متغبّر)، لا يعرف له لون ثابت. صعلوك: فقير. (٤)

يعزى: ينسب. على الفأل: إذا تفاءلنا به (ظننا فيه خيراً). (a)

السروة شجرة طويلة مائلة في خضرتها إلى السواد (... لشدة سواده لا يرى).  $(\tau)$ 

خطّة (طريقة) خسف (ذلّ). (v)

الغرنوق: طائر طويل الساق. إذا بدا في كسوة الغرنوق (عارياً أو كالعارى). (V)

مشمِّرًا في الوحْـل عن ساقَيْـهِ مُـداوِلًا عَصـاه في كَفَيـه. فمرَّة يُعطي وألفــاً يمنَـعُ، ومرَّة يشي وعشْراً يَقَـــعُ.

ونشأت في هذا العصر «مجاميع الشعر »، بدأها الفتح بنُ خاقانَ (ت ٥٢٩ هـ) بكتابين: «مطمح الأنفس ومسرح التأنَّس في مُلَح أهل الأندلس » جمع فيه غاذجَ لثلاثِ طوائفَ من الذين قالوا الشعرَ قبل أيامه (١): ثمانيةَ عَشرَ من الوزراء وتسعةَ عَشرَ من الفقهاء وأربعة عَشرَ من الأدباء ، ذكر في مقدمة «المطمح » أن الذي ندبه إلى جمعها الوزير أبو العاصي حَكم بنُ الوليد (٢). والذي يبدو أن الفتح بنَ خاقانَ قد جمع هذه المناذجَ هَوْناً وعَفْوَ يدهِ لِمُلْحةٍ في كل نموذج عدّها أهلًا لأن تُذْكرَ في كتابه. ولستُ أدري بأي شيء استحق «الفقية أبو عبدِ الله محمدُ بنُ عبدِ الله بن مَسرّة » ولستُ أدري بأي شيء استحق «الفقية أبو عبدِ الله محمدُ بنُ عبدِ الله بن مَسرّة » (ص ٥٨) بهذين البَيْتين وحدَها:

أَقْبِ لَ فَ إِنَّ اليومَ يومُ دَجْنِ إِلَى مَكَ انِ كَالْضَمِيرِ مَكْنِيُ (٦) للنَّا بَحُكِمَ في الله عن الله اليومِ أَمْشَى مِنْيُ (٤). مع أَن الفتح بن خاقان قد ذمّه وكشف عن إلحاده.

وأما « قلائد العقيان ومحاسن الأعيان » فهو أكبرُ حجهاً من « المطمح » وأوفى اختياراً. ولكنْ يبدو أن الفتح قد قَصَره على المعاصرين له وزاد في مدحهم على حسب ما نال من عطائهم.

وللناذج التي اختارها الفتحُ في كِتابَيْهِ «المطمحِ» و «القلائدِ » مقدماتُ إنشائيةٌ لَفْظية ليس فيها فائدةٌ تاريخية ولا هي صالحة لأن تكون أساساً لمعرفة خصائص الشاعر. ولا ريب في أن الصفات التي كان يخلّعها الفتحُ على كل شاعرِ كانتْ تستند إلى رضا الفتح عنه. فالغالب أن الفتح قد أرادَ التكسُّب في «القلائد »

<sup>(</sup>١) راجع بالنثيا ٢٩٨.

<sup>(</sup>٢) راجع مقدّمة المطمح (منقول بعضها في نفح الطيب ٧: ٦٠).

<sup>(</sup>٣) دجن: غيم. مكني (مستور عن عيون الناس).

<sup>(</sup>٤) لنا بحكم فيه (نحن نحكم فيه بما نشاء: نفعل ما نشاء من لهو). أمشى منّي: أقدر على المشي منّي (أبرع منّى في ذلك اللون من اللهو).

من الشعراء الذين سَلَكهم في كتابه.

قال الفتح بن خاقان في مطلع « ترجمة » الحاجب جعفر بن عُمَّانَ المُصْحفي (١) في « المطمح » (ص ٤): « تجرد للعُليا وعرد في طلب الدُّنيا حتى بلغ المنى وتسوّغ ذلك الجنى (٢). فسما دون سابقة وارتقى إلى رتبة لم تكن للبينتيه بمطابقة (٣). فالتاح في أفياء الخلافة وارتاح إليها بعِطْفِه كنَشُوان السُّلافة (١). واستَوْزَرَهُ المُستنصرُ، وعنه كان يسمعُ وبه يُبْصِرُ .... (٥) ».

هذا كلام قد يكون حُلُواً في الخيال، وهو منطوعلى شيء من الحقيقة. ولكنْ لا يستطيعُ أحدٌ أن يَصِلَ إلى هذا الشيء من الحقيقة إلا إذا كان عارفاً بالمصحفي وبأحواله معرفة تامّة. وإنّ ممّا يُؤسَف له أنّ هذه الخُطّة الرديئة قد تركت أثرها ظاهراً على كثيرين من الذين جمعوا مختارات من الشعر كآبنِ بسّام (ت ٥٤٢هـ) في «الذخيرة » حتى نصِلَ إلى لسانِ الدين بنِ الخطيب (ت ٧٧٦هـ) في «الكتيبة الكامنة »وسواها وكذلك فعل الحِجاري (ت ٥٥٠هـ) لما وضع كتابه «المسهب». ثم انتقل هذا السوء (مع الإيجاز) إلى «المُغرب» لابن سعيدِ العَنْسيّ (ت ٥٨٥هـ).

#### - النقد:

نبدأ في النقد الأدبي في هذا العصر بالفتح بنِ خاقان (ت ٥٢٩ هـ) مَعَ أنّ نقدَه، يتعلّق في الأكثر بالشاعر لا بشِعره. ثم إن أحكامَه شخصيةٌ قاصرةٌ في جمل عاطفية مسجوعة. ومع ذلك ففيها بذور من النقد مفيدة في عدد من الأحيان. فمن أحكامه التي لا فائدة فيها قوله في أبي عامر بن شُهيد (المطمح ١٦): «عالم بأقسام البلاغة ومعانيها، حائز قصب السبق فيها. لا يُشبهُه أحدٌ من أهل زمانه، ولا يُنسق في نسق

<sup>(</sup>١) للمصحفى هذا ترجمة مستقلة (ت ٣٧٢ هـ).

<sup>(</sup>٢) الجني: الثمر. تسوُّغ (ليست في القاموس): أجاز الأمر لنفسه، وجد ذلك الأمر سائفاً.

<sup>(</sup>٣) اللبينة: (؟) اللبين (الذي يربّى على لبن الحيوان- البقر، مثلا).

<sup>(</sup>٤) التاح: عطش، تغير (لا معنى لها هنا) - لعله يقصد رؤى. النشوان: السكران. السلافة: الخمر.

<sup>(</sup>٥) المستنصر: الحكم (مكث في الخلافة في الأندلس من ٣٥٠ إلى ٣٦٦ هـ) ابن عبد الرحمن الناصر. عنه يسمم وبه يبصر (يعتمد عليه في أعاله).

من در البيان وجُهانه. توغّل في شِعاب البلاغة وطُرُقها، وأخذ على مُتعاطيها ما بين مَغْربها ومَشرقها. لا يقاومه عمرو بن بحر ولا تراه يغترف إلا من بحر سن بوامّا أحكامه التي تنطوي على شيء من الفائدة فقوله في أبي حفص احمد بن بُرد (المطمح ٢٤): «وأبو حفص هذا بديع الإحسان بليغ القلم واللسان، مليح الكتابة فصيح الخطابة. وله رسالة السيف والقلم وهو أول من قال بالفَرْقِ بَيْنَها. وشعره مُثَقَّف المبانى....».

وعرَضَ ابنُ خَفاجةَ (ت ٥٣٣ هـ) في مقدمة ديوانه لشيء من النقد المنظّم فأعتمد في تقديم الشاعر على ما في شعره من جَزالة ورقة. ثم هو يرى أنّ الشعر قائمٌ في الأصل على التخييل (على الزيادة فيا يرى الشاعر في الواقع) وليس في ذلك شيء من الكذب ضرورة. وابنُ خفاجة أميلُ إلى الأخذ بالجانب الفنّي (جمالِ التعبير وغرابته) منه إلى الجانب الأخلاقي (موافقةِ الشاعرِ في أقوالِه لعاداتِ زمانه ومكانه) لأنه يذهب إلى أن الشعر تعبيرٌ عن الواقع الشخصي للشاعر نفسِه.

ولأبي الطاهر الاشتركوبي (ت ٥٣٨ هـ) أحكامٌ ساقها في مقامتين له: أحكامٌ عامّةٌ قليلةُ الفائدة جَمَعَ أكثرَها من أقوالِ الذين سبقوه (راجع ترجمته).

ومَعَ أَن ابنَ بسّام (ت ٥٤٢ هـ) صاحب «الذخيرة» قد سار في تعريف الشعراء على خُطى الفتح بنِ خاقانَ أو قريباً من ذلك في النثر الأنيق المسجوع، فإن في كتابه «الذخيرة» أُسُساً للنقد متفرقة لا نَجِدَ فيها شيئاً من الابتكار. كان آبنُ بسّام يُريد إبرازَ بدائع الأدب الأندلسي لَوْماً لأولئك الذين يَرَوْنَ الإحسانَ في شعر المَسارة وحدَهم، ثم إنه يَميلُ إلى الجانب الأخلاقي في الشعر فيَحْمِلُ على الهجاء ويُهمِلُ إيراد ما قبُحَ منه، وأما كُرْهُ آبنِ بسّام للإكثار من المعاني الفلسفية في الشعر ونُفورُه من الاستعارات البعيدة ثم استحسانُه الإشارة إلى الأحوال دون التفصيلِ فيها إلى النب مَدْجِهِ للبديهة والارتجال فأشياء مشهورة عند ابن رشيق (ت ٤٥٦ هـ)، وابن بسام لا يَفْسَحُ في كتابه الواسع مكاناً للموشّحات.

أما الذي قَصَدَ إلى النقد في هذا العصر ثم توفّرَ عليه فكان ابنَ عبدِ الغَفور الكِلاعي (ت ٥٤٣هـ) في كتابه إحكام صنعة الكلام »، مَعَ العلم بأنّ هذا الكتابَ

أَلْصَقُ بعلم البلاغة عامةً منه بفن النقد خاصةً. وأكثرُ آهتامِه في هذا الكتاب بالنثر، وقد وفّاه حقه من جَعْلهِ أنواعاً ومن تعريفِ تلك الأنواع. وهو يُفَضَّلُ النثرَ على الشعر.

ومَعَ تَأْخُرِ ابن خِيرةَ المواعيني (ت ٥٦٤ هـ) في الزمن فإننا نستطيعُ أن نسلُكَهُ في عصر المرابطين. لابن خيرة كتب في النقد منها «الرَّيْحان والرَّيْعان » آعتمد فيه كثيراً من كتب المشارقة. فهو يرى حُسنَ مخارج اللفظة المُفْرَدَةِ (بتباعد مخارج حروفها طلباً للوضوح في اللفظ) وحسن تأليفها (تركيبها في الجملة) مع الموافقة بين اللفظ والمعنى. ويرى أيضاً الابتعاد (في الشعر) عن الضَّروراتِ (الجوازات الشاذة) وعن الحَسُّو والإخلال (زيادة الألفاظ أو نقصها على يجب). ولكن لا بأس بالكَذِب (المبالغة) في الشعر. أمَّا الخَطابة فيجب أن تكونَ أقربَ إلى الواقع.

### صورة الحياة العامة

كانتِ الصلاتُ بين العُدوتين: العدوة الأوروبية (الأندلس) والعُدوة الإفريقية (المَغْرب) وثيقةً دامًا ، وكان التبادل الاجتاعيّ والثقافيّ كثيراً. ولما بسط المرابطون نفوذَهم السياسيَّ على الأندلس كَثُرت تلك الصلاتُ وتوثّقت. وقبل مجيء المُرابطين إلى الأندلس كانتِ الأندلس من الناحية السياسة في دَرْكِ انحطاطها. فلما انتصر يوسفُ بنُ تاشفينَ على الإسبان وحَطّم مقاومتهم العسكرية، إلى حينِ، استروَحَ المسلمون في الأندلس ربيحَ القوة وتجدد أملُهم في البقاء. وأدرك نصارى الأندلس أنهم قد هُرموا في مَعْركةِ فاصلة (معركة الزّلاقة) ولكنهم لم يَتْركوا القتال. ثم إن نصارى أوروبة (بِزَعامة البابوية) زادتُ في عزيمتها على الحرب. ولما أيقنتِ البابوية أنها لن تقوى على مُجابهة يوسف بنِ تاشفينَ وجهتْ وجهها نحو الشرق ونقلت حربها الصليبية من الأندلس إلى فلسطين.

بعدَ القضاء على ملوكِ الطوائفِ أصبحَ للأندلسِ حاكمٌ واحد، كان أميراً من المرابطين. وكان هذا الأمير المُرابطي يُعيّنُ على قواعدِ الأندلس (المُدُنِ الكبيرة فيها) ولاةً. ويبدو أن الولاة كانوا داعًا من المُرابطين (أهل المغرب) ولكنّ الوُزراء كان

بالإمكان أن يكونوا من الأندلسيين، فلقد وَزَرَ ابنُ باجُه مَثَلاً لأبي بكر بنِ إبراهيمَ اللمتوني في غَرْناطة. وكذلك لم تكُنْ مُدَدُ الوُلاةِ على الأندلس تطولُ في العادة - وإنْ كان سِيرُ بنُ أبي بكر قد ظَلَ في ولايته إشبيلية سبعاً وعِشرينَ سَنَة - كيلا يُحاولَ أحدٌ منهُمُ الاستبداد بالبلد الذي تحت يَده.

ثم إن المرابطين حَرَصوا على دَوام العَدْل في الرَعيّة، فقد كتب أبو القاسم بنُ الجَدّ (على لسانِ يوسُفَ بنِ تاشفين) رسالةً إلى أبي محمد بنِ فاطمة (أحَدِ عُمّاله - ولا رَيْبَ في أنّ فَحْوى هذه الرسالةِ يُمكِنُ أن يَنْطبقَ على أهلِ المغرب وعلى أهل الأندلس) يقولُ:

« .... فاتّخِذِ الحقّ إمامَك ومَلِّكُ يَدَكَ زِمامَه ، وأَجْرِ عليه في القَوِيِّ والضعيف أحكامَك . وارْفَعْ لِدَعْوةِ المظلومِ حِجابَكَ ولا تَسُدَّ في وَجْهِ المُضْطَهَدِ بابَك . ووَطِّي اللهِ عَلَم اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ النافك . وابْذُلْ لها إنصافك . واستعمل عليها مَنْ يَرْفِقُ بها ويعْدِلُ فيها ، واطَّرحْ كلَّ من يَحيف (١) عليها ويُؤذيها . ومن سَبّب عليها من عُمّالِك زيادةً أو خَرَقَ في أمرها عادة ، أو غيَّرَ رسماً أو بدل حُكْماً ، أو أخذ لنفسهِ منها دِرْها ظُللاً ، فاعْزِلْهُ عن عملهِ وعاقِبْهُ في بَدَنِه ، وألزِمْه رَدَّ ما أخذ - تَعَدِّياً - إلى أهلهِ واجْمَلْهُ نَكالاً (٢) لغيرِه حتى لا يُقْدِمَ منهم أحدً على مِثْلِ فعله .... » (قلائد العقيان واجْمَلْهُ نَكالاً (٢) ... » (قلائد العقيان ) .

وكان لوزراء المرابطين سُلطةً واسعة لا تقتصر على المغرب فقط بل تتناول الأندلس أيضاً، كما كان للقُضاة مثلُ تلك السلطة، ذلك لأنه كان للفقهاء أثرٌ كبير في نُصرة المرابطين، فقد كانوا حَبّبوا حُكْمَ المرابطين إلى الناس - بعد أن كان حكم ملوكِ الطوائف قد أمَل الناس لكَثْرة ما كان في عهدهم من الترف ومن الحُروب التي ضيّعت بلاداً كثيرة فنقلتها من حُكْم ملوكِ الطوائفِ المسلمين إلى حكم ملوكِ الإسبان النصاري.

<sup>(</sup>١) حاف: جار وظلم.

<sup>(</sup>٢) النكال: العقاب (بشدّة تردع الآخرين من الوقوع في الذنوب).

وهؤلاء القُضاةُ الذين أصبحتْ لَهُمُ السلطةُ الواسعة على الناس في المَغْرب والأندلس معاً، بما كان المرابطون قد خَوَّلوهم من المكانة لم يَتْركُهُمْ سلاطين المرابطين بلا نُصْح أو تذكير بلزوم العَدْلِ في الناس والرِفْق بهم. إن القاضي لما أصبحتْ له السُلطةُ والرَقابة على القضاء والفُتْيا والشُورى والخُطبة (يوم الجمعة) وعلى أحكام السوق كُلّها (رَقابة سُلوك الناس ثم الفَصْل في مُنازعاتهم)، بما كاد يجعلُه حاكماً فَرْداً، مال في عددٍ من الأحوال إلى شيء مِنَ الاستبداد وإساءةِ التصرُّف. من أجل ذلك مَنَّبَ آبن القصيرة الإشبيليُّ (ت ٥٠٨هـ) إلى قاضي الجاعة بقُرْطُبةَ آبنِ حَمْدين (تولّى القضاء من سَنَةِ ٤٩٠) - على لسانِ أمير (تولّى القضاء من سَنَةِ ١٤٠٥) - على لسانِ أمير المسلمين يوسفَ بنِ تاشفين - (الذخيرة ٢ : ٢٦١):

« .... اسْتَهْدِ اللهَ يَهْدِكَ ، وآسْتَعِنْ به يُعنْكَ في صَدْرك ووِرْدِك (١) . وتَوَلَّ القضاء الذي وَلَّاكَهُ اللهُ بجد وحَزْم وجَلَدٍ وعَزْم . وأمْضِ القضايا على ما أمضاها الله تعالى في كِتابه وسُنة نبية . . وآس (٢) بينَ الناس في وَجْهكَ وعَدْلكومجلسك حتى لا يطمعَ قويٌ في حَيْفِكَ ولا يَيْاسَ ضعيف من عدلك . ولا يكُنْ عندك أقوى من الضعيف حتى تأخُذَ الحق له ، ولا أضعف من القوي حتى تأخُذَ الحق منه ..... » (إن هذه الرسالة الحق له ، ولا أضعف من القوي حتى تأخُذَ الحق منه ..... » (إن هذه الرسالة والجُملَ الأخيرة منها خاصة - مأخوذة من رسالة عمر بن الخطاب إلى أبي موسى الأشعري في القضاء).

ومَعَ هذا كُلّهِ فقد أساء نفرٌ من القضاة تَصَرُّفَهم في الرعية وأموالِ الرعية، حتى قال الشاعر الأندلسي ابنُ البُنيِّ يهجو قاضيَ قُضاةِ قُرطُبةَ آبنَ حَمْدين نفسَه (المعجب ١٢٢: راجع نفح ٣: ٤٤٨ - هي للأبيض).

أهلَ القضاء، لَبسْتُموا ناموسكم كالذِنْبِ أَدْلج في الزمان العاتم المام الله

<sup>(</sup>١) الصدر (الرجوع عن الماء بعد الشرب) والورد (بالكسر) والورود (الذهاب إلى الماء للشرب): في جميع اعالك.

<sup>(</sup>٢) آسي بين الشخصين: سوّى بينها.

 <sup>(</sup>٣) عتم (بفتح ففتح) الليل: بدأ ظلامه. أدلج: سار في أوّل الليل. الناموس: الشريعة (القانون) - لبستم ناموسكم (تّخذتم عملكم في القضاء ستاراً على استغلال القضاء وظلم الناس).

فَمَلَكْتُمُو الدُّنيا بَذهبِ مالكِ (١)، وقَسَمْتُمُو الأموالَ بابنِ القاسم (٢). وركِبْتمو شُهْبَ الدَوابِ باشْهَبِ (٢)، وبأَصْبغِ صُبغَتْ لكم في العالم (١).

\* \* \*

والمغاربة كانوا دائماً كِثاراً في الأندلس، ولكنهم الآن أصبحوا أهلَ طَبَقة سائدة وأخذ كثيرون من الأندلسيين يقلدونهم في اللثام (٥) خاصة ويسيئون التصرف في الأمور أيضاً، بالإضافة إلى حياة الترف البالغ التي كانوا يَحْيَوْنَها. وبرزت المرأة في الأندلس - تشبها بالمرأة الصنهاجية من الملثمين (٢) - فوق ما كان لها من البروز قبل الحكم المرابطي في الأندلس. ثم لم يَخْلُ عصر المرابطين في الأندلس من مثل رجل شُعوبي كأبي عامر بن غرسيه (راجع أخباره المفصلة في الجزء الرابع).

# الحياة الثقافية

إِنَّ الاتجاهَ الدينيُّ الواضعَ في نشأة دولة المرابطين ظَهَرَ بارزاً جِدًّا في الحديث. غيرَ أَن جُهد المُحَدَّثين آنصرفَ إلى أُمورِ جانبية في الأكثر: في مختاراتٍ مُعَيِّنة من كتب الحديث وفي أشياء من أصول التَحْديث،

<sup>(</sup>١) مذهب مالك (بن أنس): المذهب الرسمي في المغرب والأندلس - ملكم الدنيا بمذهب مالك: استغللم انتاؤكم إلى المذهب الرسمي للحصول على المغانم الشخصية.

<sup>(</sup>٢) وقستموا (اقتسمتم) الأموال (بينكم) بابن القاسم = أبو عبد الله عبد الرحن بن قاسم المتقي (بضم ففتح) فقيه مصري ١٩٣٠ - ١٩٩١ هـ) تفقّه على الإمام مالك وصحبه عشرين سنة. وانتفع به أصحاب مالك بعد موت مالك. وهو صاحب «المدونة» (المصدر الرئيس في الفقه المالكي)، وعنه أخدها حدون (ت ٢٤٠ هـ).

<sup>(</sup>٣) ركبتم شهب الدواب (البغال): نلتم المناصب المالية وتمتّمتم بالحياة الناعمة. وأشهب بن عبد العزيز القيسي (١٤٥ - ٢٠٠ هـ) فقيه مصر فيزمانه صحب الإمام مالك زماناً.

<sup>(</sup>٤) أبو عبد الله أصبغ بن الفرج المصري (ت ٢٢٥ هـ) كان تلميذ ابن القاسم. صبغت لكم (اللقمة) بأدم (بفتح ففتح): وضع لكم دسم على خبزكم (تنعّستم في الحياة).

<sup>(</sup>٥) اللثام: القناع - جمل الأندلسيون يضمون اللثام على وجوههم (تقليداً للمرابطين ليتصرفوا كأنهم حكام أو أعيان).

<sup>(</sup>٦) كانت المرأة من المرابطين برزة (تكشف عن وجهها- بخلاف الرجال من قومها).

نذكُر من هؤلاء: الحُسينَ بنَ محمدِ الغَسّانِ الجَيّانِيّ (ت ٤٩٨ هـ) له « تقييدُ اللهُمَلِ وتَمْيِيرُ المُشْكِل من رِجال الصَحيحين »، وله « الكُنى والألقاب ». وقد كان بارعاً في التحديث، رَحَلَ الناسُ إليه وأخذوا عنه. وهناك رَزِينُ بنُ مُعاوِيةَ العَبْدَريّ (ت ٥٢١ هـ) له « التجريدُ في الجَمْعِ بين المُوطاً والصِحاحِ الخيس »، وله « أخبارُ مكة والمدينةِ وفضائلُها ». ولعبدِ اللهِ بنِ عليِّ الرُشاطيّ (ت ٥٤١ هـ) تصانيفُ في تصحيح كُتُبِ الحديث وفي أنسابِ الصَحابة. وكذلك لابنِ وكيلِ الإقليشيّ تصحيح كُتُب الحديث وفي أنسابِ الصَحابة. وكذلك لابنِ وكيلِ الإقليشيّ (ت ٥٤٩ هـ) منها. ومثلُه في المَيْلِ إلى الجانبِ الصوفيّ عبدُ الجيد بنُ عُمرَ الميانيشيّ (ت ٥٧٩). وكان لحمدِ بنِ علي بن ياسينَ الأنصاريّ الجَيانيّ مُختاراتٌ من رواياتِ مَنِ آسُمُ كلّ واحدِ منهم محدّ. واشهَرُ هؤلاءِ في العصرِ الذي نُعالجه أبو بكرِ بنِ العربي واحدِ منهم محدّ. واشهَرُ هؤلاءِ في العصرِ الذي نُعالجه أبو بكرِ بنِ العربي واحدِ منهم عمديّ. واشهَرُ مؤلاءِ في العصرِ الذي نُعالجه أبو بكرِ بنِ العربي واحدِ منهم عمديّ. واشهَرُ مؤلاءِ في العصرِ الذي نُعالجه أبو بكرِ بنِ العربي واحدِ منهم عمديّ. والقاضي عياضُ بنُ موسي (ت ٥٤٥ هـ).

وكان المَيْلُ في هذا العصر إلى الفقه السَلَفي مَعَ التشدّد في الجوانب النظريّة منه وفي الفروع أيضاً. لقد رَفَعَ المُرابطون (في المغرب وفي الأندلس) لِوَاء السُنة ورَفَضوا الرأي والفَلْسفة، وبَلَغ من تَشَدّدهم أن أحرقوا كُتب الإمام أبي حامد الغزّالي الرام مع العِلم بأن الصِلات بين الغزّاليّ ويوسف بن تأشفين كانت حسنة، وكان مِن المنتظر أنْ يستجيب الغزاليُّ لدعوة يوسف بن تاشفين في الجيء إلى المَغْرِب لولا وفاة أبن تاشفين في سَنة منه هد. غير أن هذا التشدُّد لم يمنع مِن الجَدَلِ ومِن اتجاه نفر مِن الفقهاء نحو عِلْمَ الكلام من أمثال ابن السِيدِ البَطَلْيَوْسِيّ (ت ٢١٥هم) ويَحْيى ابن عُمر بن سعدون القُرطي (ت ٢١٥هم). ولقد ذَهبَ بالشهرة في أصول الفِقه ابن عُمر بن سعدون الفرع أبو بكر بن العربي والقاضي عياض.

ثم يجسُنُ أن نذكُرَ من فقهاءِ هذا العصرِ أبا الوليدِ بنَ رُشْدِ الجَدّ (ت٥٢٠هـ) ومحمدَ بنَ عليٍّ المازَرِيَّ الصِقِلِّيَّ (ت٥٣٦هـ) ثم أبا بكرِ بن العربيّ والقاضيَ عِياضاً أيضاً.

ثم نَنْتَقِلُ إلى العلوم الرياضية والعلوم الطبيعية.

كان إبراهيمُ بنُ يحيى المعروفُ بابن النقّاش الزرقالي (ت ٤٩٣ هـ) بارعاً في علوم

الفَلَكِ النَظَرية والعَمَلية له كتاب العَمَلِ بالصَحيفة الزِيجية (للاستدلالِ على حَركات النجوم) وكتاب حَركات النجوم الثابتة (الثابتة بالإضافة إلى الأرض)، وله أيضاً «الله خِلُ إلى علم النجوم». ثم هو أبرعُ أهل زمانِه في رَصْد النجوم.

ولأبي الصَلْتِ أُمَيَّةً بنِ عبدِ العزيز (ت ٥٢٩ هـ) براعةٌ في الطِب والأدب وغيرها، ولكنّ براعته البارزة كانت في الفيزياء وفي عِلْم الحِيَل (الميكانيك) خاصة.

واشتهر في هذا العصرِ عالمانِ في الجغرافية أحدُها الشريفُ الإدريسيّ (ت٥٦٠ هـ) صاحبُ كتابِ «نُزْهَة المُشتاق في اختراق الآفاق » ألفه حينا انتقلَ إلى جزيرةِ صِقلِيّةَ لِمَلِكِها رُجّارَ (روجر) الثاني النورماني، ولذلك يُعْرَف كتابُه أيضاً بعُنوان «الكِتاب الرُجاريّ»، ولقدِ استعانَ الشريفُ الإدريسي في تأليفِ هذا الكتاب بنفر من العُلماء كان يَبْعَثُ بهم إلى الأقطار المختلفة (والقريبة منه) مَعَ المسّاحين والرسامين لدراسة طبيعة البلاد التي يذهبون إليها، ولقد وضعَ الشريفُ الإدريسي للعالم المعروفِ في زمانه خارطةً على شيء كثير من الدِقة واصطلح فيها الإدريسي للعالم المعروفِ في زمانه خارطةً على شيء كثير من الدِقة واصطلح فيها الشمال هو الجانبُ الأعلى). ثم إنه رَسَمَ العالم على كُرةٍ من الفِضة. ثم يأتي هنا أبو حامدٍ محدُ بنُ عبدِ الرحيم المازئيُّ (ت ٥٥ هـ)، وكان رحّالةً كثيرَ الأسفار بعيدَها زار حامدٍ محدُ بنُ عبدِ الرحيم المازئيُّ (ت ٥٥ هـ)، وكان رحّالةً كثيرَ الأسفار بعيدَها زار بلادَ البُلغار والروس والخَزَر وخَوارزْمَ (في الجانب الشرقيّ من أوروبة خاصة).

واشتهر في هذا العصر يَحْيى بنُ محمدِ بنِ العَوّام (ت نحو ٥٨٠ هـ) صاحبُ كتاب «الفِلاحة النبطية » جَمَعَهُ من مَصادرَ مختلفةٍ يونانيةٍ فيه الأكثر ثم أضاف إليه ملاحظاتهِ الكثيرة.

ولَمَعَ الطِبّ في هذه الحِقبة من التاريخ لَمَعاناً شديداً. لقد اَزْدَانَ هذا العصرُ بَاثَنينِ من بني زُهْرِ أُولُهما أبو العَلاءِ زُهْرُ بنُ عبدِ الملك (ت ٥٢٥ هـ) وكان بارعاً جداً في التطبيب فنال منزلة سامية عند المرابطين، ولكنه كان أيضاً بَذيء اللسان كثيرَ التكبير. أهدى إليه رجلٌ نُسخة من كِتاب «القانون » لابنِ سينا (ولم يكُن كتابُ القانون قد وصل بعد إلى الأندلس) فازدرى الكتاب وجعل يَقْطَعُ منه طُرراً (قِطعاً)

يكتُبُ عليها وصَفاتِه. وإذا كان هذا العملُ في نفسِه يدُلُّ على شيءً مِنَ الثِقة بالنفس وعلى شيء من البراعة، فإنه في الوقتِ نفسِه يدُلُّ على كثيرٍ من الجَهْل وقِلّة التهذيب. وكذلك بَرَعَ أبو مروانَ عبدُ الملك بنُ زُهْرِ (ت٥٥٧هـ) في التطبيب واشتهر به وكان ناجحاً جَمَعَ من صِناعته ثروةً عظيمة. ولكنْ كانتْ له آراء شاذةٌ منها أنه مَنعَ الحمّامَ (الاغتسال بالماء) ظنّا منه أن الماء يُدْخِلُ على الجسم عُفونَةً تَضُرُّ به. ولعلَّ آبنَ زُهْرِ هذا كان مُتأثّراً بسُلوكه في ذلك بنصارى أوروبةَ الذين كانوا يمنعون الاغتسال، لأنّ الاغتسال يُزيلُ أثر ماء «التعميد» الذي كان طِفلُهم يُغْمَسُ فيه لادخاله في النصرانية.

ومن البارعين في المداواة أحمد بن محمد الغافقي (ت ٥٦٠هـ) كان عارفاً بالأدوية المفردة جامعاً لِمَا عَرَفَ الأوائل (القدماء: اليونان) منها (طبقات الأطباء ٢: ٥٦). وكانت له كُتُبٌ منها: « دَفْعُ المَضارّ الكُلية للأبدان الإنسانية » (٢) .... (بروكلمن ١: ٦٤٣). وفي تلك الحِقبة نفسِها عاش محمد بن القاسم بن أسلم الغافقي الذي بَلَغَ أشده في القرن الهِجْري السادِس ، وكان كحّالاً (طبيباً للعيون)، وله كتاب مطبوع (بروكلمن، الملحق ١: ٨٩١).

\* \* \*

ونَضِجَتُ الفلسفةُ في الأندلس في هذه الحِقبة بظهورِ ابنِ باجُّه (ت٥٣٥ هـ) خاصةً. كان ابنُ باجُّه عالماً وأديباً وموسيقيًّا وفيلسوفاً وطبيباً. غيرَ أن شُهرتَه بالفلسفةِ غَطَّتْ على كلِّ فنِّ آخرَ له، فَهُو الذي بنى التفكيرَ الفلسفيَّ على الرياضيات والظبيعيات وآقترب بالفلسفةِ من أنْ تكونَ علماً ثم قال إن التَصوُّفَ يُميت الحِسَّ وينعُ التفكيرَ السويَّ في المُتصوِّفِّ. ويحسُنُ أنْ نذكُرَ في هذه التَوْطِئة ابنَ السِيد المِطَلِّيوْسِيَّ (ت٥٢١ هـ) فلقد كان هو أيضاً أديباً ولُغَويًّا وفقيهاً وفيلسوفاً. وتجدرُ الإشارة هنا إلى كِتابه «الحدائق» وهو خَمْسُ مقالات فلسفيةً سهلةُ الأسلوب مُوجزةُ البحثِ تتناول عدداً من الآراء اليونانية عندَ أفلاطون خاصةً - لا تَتّفقُ دائماً مَع الراء أفلاطون، وتلك مُشْكلةً معروفة في الفلسفة الإسلامية لا مَجالَ للتبسّط فيها في هذه الأسطر.

ويبرُزُ في هذا الدَوْرِ أبو بكرِ الطُرطوشيُّ (ت ٥٢٥ هـ) فيلسوفاً اجتاعياً سابقاً في تعليل التاريخ على ابنِ خَلْدونِ. وابنُ خَلْدونِ يُشير إلى ذلك صَراحةً ويرى أن كثيراً من آرائهِ التاريخية قد وَرَدَتْ عند الطُرطوشيِّ هذا ، ولكن ّ آبْنَ خَلْدونِ كما يقولُ أبنُ خَلْدونِ نفسُه - قد زادَ على الطُرطوشيّ في تنظيم هذه الآراء وفي التبسُّط فيها وضرَبَ الأمثلة عليها - راجع ترجمة الطرطوشي (في هذا الجزء) وترجمة عبد الرحمن ابن خلدون في الجزء التالي).

وبينا كان ابنُ باجّه يرفُضُ التصوفَ كان أبو العباسِ أحمدُ بنُ محمدِ بنِ العَرِيف (تَ نحو ٥٣٦هـ) يشُقُ في التصوّفِ طريقاً جديداً هو الزُهْدُ في كلّ شيءً إلا في الله، وذلك هُو التخلّي الكاملُ عن كلّ أمرٍ من أمور الدنيا. ونحنُ نَشُم في ذلك شيئاً من رائحةِ الهِنْدوكية. ولابنِ العَريفِ هذا كتاب «مَحاسنِ الجالس» ذكر فيه الصِفاتِ التي رآها هو ضرورِيةً في المتصوف. وكانت له أيضاً قصيدة صوفية. ويبدو أن التصوف قد آنْحرَف آنحرافا أكْبر مَع أبي القاسم أحمدِ بنِ القيسي (؟) الذي قَتلَهُ المرابطون سَنَة ٤٥، فإنه كان قد أقام للمريدين من أتباعه رِباطاً في غربي الأندلس (البرتغال اليوم)، وله كتاب «شَرْح حديثِ خَلْم النَعْلَيْنِ» (صاحبُ هذين النعلين: (البرتغال اليوم)، وله كتاب «شَرْح حديثِ خَلْم النَعْلَيْنِ» (صاحبُ هذين النعلين: رسولُ الله) وأقتباسُ الأنوار من موضع (؟ موطىء) القَدَمَيْنِ (بروكلان، الملحق ١: ٧٧٦).

ويبدو أن آهتام المؤرّخين في هذا الدّور كان مُنصرفاً إلى كُتُب التراجم وكتب الخصائص الجانبية، فمن هؤلاء المؤرّخين: ابنُ مُدَيْر (ت ٤٩٥ هـ) وحمّدُ بنُ عَلْقَمَةَ الصَدَفِيّ (ت ٥٠٥ هـ) له « البَيانُ الواضحُ في الْمُلمِّ الفادح » (في تاريخ مدينة بَلنْسِيةَ وتعَلَّب الإسبان عليها ومِحْنتها). ثم هنالك عبدُ الجبار بنُ عبدِ الله بنِ أصبغَ (ت ٥١٦ هـ) له «عيون الإمامة ونواظر السياسة » ومحمدُ بنُ فِيرُه بنُ سُكرةَ الصَدَفيّ (تُوفي ٥١٦ أيضاً) ثم محمدُ بنُ يَحْد بنُ يوسُف الأنصاريُّ الفَرْناطِيّ له والأعيان والشعراء » ثم أبو بكر يحيى بنُ مُحمدِ بنِ يوسُف الأنصاريُّ الفَرْناطِيّ له «أخبار دولة لَمْتونة » (المرابطين) ثم محمدُ بنُ أحمدَ الطُرطوشي البَلويّ «أخبار دولة لَمْتونة » (المرابطين) ثم محمدُ بنُ أحمدَ الطُرطوشي البَلويّ (ت ٥٥٩ هـ) – وهو مؤلّف مُوسِعيّ – له من الكتب: كتابُ «أنموذَجُ العُلوم »

وكتاب «دُرَرُ القلائِد وغُرَرُ الفوائد » وكتاب « أخبارُ الأندلس وأُمرائها وطَبَقات عُلمائها وشُعرائها ». ثم هنالك ٱلْيسَعُ بنُ عيسى بنُ حَزْمِ الغافقيُّ (ت ٥٧٥ هـ) له: كتابُ « فضائل أهلِ المَغْرب » وكتاب « المُعرب في محاسن أهل المَغْرب ». وأشهَرُ هؤلاء كُلِّهمُ ابنُ بشكوالَ (ت ٥٧٨ هـ) صاحبُ كتاب « الصلة ».

# تاريخ الفكر

ما دامت حركة المرابطين قد بدأت دينية وردّة فعل على ما انتشر من الترف وتوابعه في عصر ملوك الطوائف، فقد كان من المنتظر ألَّا تَلْقي الفلسفةُ في أيام المرابطين أرضاً صالحةً وخصوصاً إذا نحن عَلِمْنا أن الفلسفةَ في الأصل نتاجٌ يونانيّ غريبٌ وَوَتَنِيّ. من أجل ذلك يقولُ عبدُ الواحدِ المَرّاكُشي (المعجب ١٢٣، راجع ١٢٨): « ولم يكُن يقرُبُ من أمير المسلمين و يَحْظى عِنْدَه إلا مَنْ عَلَمَ عِلْمَ الفَروع - أَعْسَسِي فروعَ مذهب مالكِ- فَنَفَقَتْ في ذلك الزمان كُتُبُ المذهب وعُمِلَ بُقتضاها ونُبذَ ما سِواها، وكثُرَ ذلك، حتَّى نُسِيَ النَظَرُ (أي التفكيرُ بالتأويل) في كتابِ اللهِ وحديثِ رسول الله صلَّى الله عليه وسلَّم. فلم يكن أحَدُّ من أهل ذلك الزمان يَعْتني بها كلُّ الآعتناء . ودانَ أهلُ ذلك الزمانِ بتَكْفِير كلِّ مَنْ ظَهَرَ منه الخَوْضُ في شيء مِنْ عِلْم الكلام. وقرَّرَ الفقهاءُ عند أميرِ المسلمين تَقْبيحَ علم الكلام وكراهةَ السلَّفِ له وهجْرَهُمْ من ظَهَرَ عليه شيءٌ منه وأنَّه بِدْعةٌ في الدين، وربَّها أدَّى أَكْثُرُه إلى آختلال في العقائد.... فكان (أميرُ المسلمين) يُكْتَبُ عنه في كل وقت إلى البلاد بالتشديد في نَبْذِ الخَوْضِ فِي شيءِ منه؛ وتَوَعَّدَ مَنْ وُجِدَ عنده شيء من كُتُبه. ولمَّا دخلتْ كتُبُ أبي حامد الغزَّالي- رَحِمَهُ اللهُ- المَغْرِبَ أَمَرَ أُميرُ المسلمين بإحراقِها وتَقَدَّمَ بالوعيدِ الشديد مِنْ سَفْكِ الدَّم ِ واستئصالِ المالِ إلى مَنْ وُجِدَ عندَه شيءٌ منها. وآشتدٌ الأمرُ في ذلك ».

ثمُّ «اسْتُفْتِيَ في ذلك الأمرِ الفقيهُ أبو الحسن البَرْجيُّ فأفتى بتأديبِ مُحْرِقِها وتَضْمينهِ ثَمَنَها. وتابَعَهُ على ذلك أثنان آخرانِ من الفُقهاء » (تاريخ الأدب الأندلسي: عصر الطوائف والمرابطين ٥٨ - ٥٩). ومَعَ ذلك فلم يَمْنَعُ هذا كُلُّه من أن

ينصرف نَفَرٌ إلى الفلسفة كابنِ السِيدِ البَطَلْيَوْسيّ (ت ٥٣١هـ) الأديب الذي ألّف أيضاً في الفلسفة. غير أن كِتابه «الحدائق» مزيجٌ من الآراء الإسلامية والآراء اليونانية والآراء الهندية وشيء من علم الكلام. وقد سَمّى ابنُ السِيدِ البطليوسيّ كتابَه هذا «كتابَ الحدائقِ في المطالب العالية الفلسفية العويصة» (القاهرة كتابَه هذا «كتابَ الحدائقِ في المطالب العالية الفلسفية العويصة» (القاهرة الامالم عاجدًا من آراء محتلفة: ففي أصلِ العالم يأخُذُ من أفلاطونَ فيا يتعلق بالمادة والصورة وبترتيب الفيض، كما يأخذُ عن العالم يأخُذُ من أفلاطونَ فيا يتعلق بالمادة والصورة وبترتيب الفيض، كما يأخذُ عن نيقوما خوسَ الجَرَشِي أنّ العدد هو أوّلُ الموجودات. ويأخذ من أرسطو كلاماً في طبقاتِ النفوس: النفسِ النباتيةِ والنفسِ الحَيَوانية (البهيمية) والنفس الإنسانية، ويُعرِّجُ في أثناء ذلك على آراء الفارابي في صِلة العُقول (في أثناء الفيض عن الموجود الأول: الله) بالأفلاك.

أما فيلسوف هذا العصر والفيلسوف الأوّل في ترتيب الزمن فهو ابن باجه صاحب كتاب « تدبير المتوحد ». ولقد كان في عداء المرابطين للتفلسُف أثر في اتجاء ابن باجه نحو القول بأن « المُتوحد » هو الرجل ذو الفطرة الفائقة الذي يُضْطَرُ إلى أن يعيش بين عوام الناس.

ويذكُرُ بروكلمن (الملحق 1: ٤٨١) أن لأبي الحَسَنِ سَلَامِ بنِ سلّامِ الباهليّ (ت 320 هـ) كتاباً في الأخلاق (القاهرة ١٢٩٨ هـ). أما الشاعرُ أبو عامرِ الشَنْتريني (ت ٥٤٥ هـ) ففي أبياته آراء في الموت والحياة (تاريخ الأدب الأندلسي: عصر الطوائف والمرابطين ١٢٨ - ١٢٩) لا تبلُغُ إلى أنْ تكونَ تفلسُفاً (ولم أعثَرْ على الشنتريني هذا في فَهارس كتاب «الذخيرة» (بيروت ١٣٩٩ هـ= ١٩٧٩ م).

### اللغة

وفي أيام المرابطين اتسعتِ الدراسات اللغوية، ففي باب المُحمدينَ من « بغية الوعاة » للسيوطي، ومن الذين وقعتْ وَفَياتُهم بين ٥١٦ و ٥٤٠ للهجرة (١١٢٥ - ١١٢٥ م) جماعة منهم (على ترتيب الوَفَيات): أبو عبد الله محمد بن الفَرَج الكَتّاني الصِقِليّ المعروف بالذكي (ص ٩٠) وأبو عبد الله محمد بن عبد الله بن خَلْصة الأندلسي

(ص٥٦) وأبو عبد الله محمد بن أحمد بن أين السعدي الفرناطي (ص١٥) وأبو جعفر محمد بن حكيم بن باق الجُدامي السرقسطي المقتول في تِلمْسان سَنَةَ ٥٣٨ (ص٣٨) وأبو الطاهر محمد بن يوسف السرقسطي المعروف بابن الأشتركوبي والمُتوفّى في قرطبة سنة ٥٣٨ أيضاً (ص١٢٠) وأبوعبــــد الله محمد بن مسعود بن خَلْصة بن أبي الخصال الغافقي (ص١٠١). كلُّ هؤلاء كانوا بارعين وجامعين لفنون كثيرة من اللغة ومن العربية (النحو) وغيرها. ويحسن أن نُشير إشارة خاصة إلى ابن القطاع الصقلي علي بن جعفر السعدي (٣٣ – ١٥٥ هـ) وإلى ابن السِيد البَطَلْيَوْسي (ت٢٥٥ هـ). ثم هنالك أبو بكر محمد بن عبد الملك بن السرّاج الشنتريني (ت٤٩٥) النَحْوي أحدُ أَثِيّة العربية المُبرزين فيها (ويكفيه فخراً أنه السرّاج الشنتريني (ت٤٩٥) النَحْوي أحدُ أَثِيّة العربية المُبرزين فيها (ويكفيه فخراً أنه بالأندلس وقيم مصرر سَنَة ٥١٥ وأقام بها وأقرأ الناسَ العربية. ثم آنتقل إلى اليمن. بالأندلس وقيم مصرر ضكة وكان له في جامعها (بالفُسطاط) حَلْقةٌ لإقراء النحو، وكانت في مصرر (نفح الطيب ٢٠ ١٩٣٤؛ راجع الوافي بالوفيات ٤: ٤٦، بغية الوعاة وفاته هنا ٥٥٥؛ راجع بروكلمن ١: ٣٧٧، الملحق ١: ٤٦، بغية الوعاة وفاته هنا ٥٥٥؛ راجع بروكلمن ١: ٣٧٧، الملحق ١: ٤٦، بغية الوعاة وفاته هنا ٥٥٥؛ راجع بروكلمن ١: ٣٧٧، الملحق ١: ٤٦، وفاته وكان ١٠

### النثر

وإذا نحن نظر نا إلى النثر على أنه أسلوب للتعبير - في هذه الحِقبة أيضاً - وجدنا أن التقليد فيه للمشارقة كان أكثر من تقليد الأندلسيين للمشارقة في الشعر. ولقد عَلَبَ السجع والا قتباس (من القرآن الكريم والشعر والأمثال وغيرها) ولزوم ما لا يَلْزَمُ خاصة عَلَبَة ظاهرة على نثرهم. ولكن النثر الأندلسي ظل في جميع فنونه أقل متانة من النثر المشرقي وأقل آبتكاراً. أما المثالان العظيان اللذان كانا يُحتّذيان في النثر فكانا الجاحظ وأبا العَلاء المعري وأغرم السَرَقسطي (ت ٥٣٨) وابن عبد النفور (ت ٥٤٢) بتقليد المعري في لُزوم ما لا يلزم خاصة ثم في فنون كثيرة أيضاً.

وكذلك كان تقليد الأندلسيين، في هذا الدورِ أيضاً، للرسائل الديوانية وللمقاماتِ التي ابتكرها المشارقة تقليداً كبيراً.

وَمَعَ أَن الذين نقدوا الفنونَ الختلفة (من النثر والشعر والفلسفة) كانوا كثيرين، فإن النقد عندهم كان فطريًّا لفظيًّا. إنه كان أحكاماً مُفْرَدَةً لا تَرْجعُ إلى منهج مُقنَّن ولا إلى قواعد مُحْكَمة، ولكنْ كان فيه أحياناً عصبيةٌ أندلسية ولدَّتها في نفوس هؤلاء الناقدينَ نفورٌ على أولئك الذين كانوا يُغْرِقون في الإعجاب بالأدب المَشْرقيّ وبالأدباء المشارقة. ويبدو لنا أن ابن بسّام الشَنْتريني قد ألف كتابه الواسع القيّم «الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة » لمقاومة تلك النزعة المُتطرفة في الإعجاب بالأدب المشرقي. وفي مقدمة «الذخيرة » زفرةٌ من أثر هذه النزعة. يقول ابن بسّام مثلاً (الذخيرة 1 : 1 ):

« .... إن أهل هذا الأُفُقِ (أي أهلَ الأندلس) أبوا إلّا مُتابعةَ أهلِ المشرق، يَرْجِعون إلى أخبارهم المُعتادة رُجوعَ الحديث إلى قَتادة (١)، حتى لو نَعَقَ بتلك الآفاق غُرابٌ أو طَنّ بأقصى الشام والعِراق ذُبابٌ، لَجَثَوا على هذا صَنَا وتَلَوا ذلك كِتاباً مُحْكَا (٢). (هذا) وأخبارُهم (أي أخبارُ أهل الأندلس) الباهرةُ وأشعارهم السائرة مرمى القصيية ومُناخ الرَذِية (٣)، لا يُعْمَرُ بها جَنانٌ ولا خَلدٌ (١)، ولا يُصرّف فيها لسانٌ ولا يَد. فغاظني منهم ذلك وأينتُ مِمّا هنالك. وأخذتُ نَفْسِي ولا يُحم ما وجدتُ من حَسَناتِ دهري وتتبُّع محاسن أهلِ بلدي وعَصْري .... وقد مَجّتِ الأسماعُ «يا دارَ مَيّةَ بالعَلْياءِ والسَنَدِ »، ومَلّتِ الطِباع «لخَوْلَةَ أطلالٌ بِبُرْقَةِ فَهْمَد .... وهُ.)

<sup>(</sup>١) قتادة بن دعامة (بكسر الدال) البصري (٦١ – ١١٨ هـ) مفسّر للقرآن وحافظ للحديث.

<sup>(</sup>٢) جثا: اعتمد على ركبتيه. كتاب محكم: لا خطأ فيه.

<sup>(</sup>٣) في القاموس الحيط (٤: ٣٧٨): القصيّة الناقة الكرية النجيبة المُبعَدة (بالبناء للمجهول) عن الاستمال. والرذلة (بفتح فسكون) ضدّها. والرذيّة: الناقة المريضة أو الضعيفة. مرمى القصيّة ومناخ (مسكن، منزل) الرذيّة (لا تنتشر أخبارهم وأشعارهم كالناقة القصيّة التي يضنّ أهلها بها عن السفر عليها وكالناقة الرذيّة التي لا تستطيع السفر).

<sup>(1)</sup> لا يعمر بها جنان (بالفتح: قلب) ولا خلد (بفتح ففتح: البال، الذاكرة)- لا يحبّها أحد ولا يحفظها أحد.

<sup>(</sup>٥) مجّ: قذف (الماء) من فمه، كره (الشيء). «يا دار ميّة » مطلع معلّقة النابغة الذبياني، و • لخولة أطلال » مطلع معلّقة طرفة بن العبد.

وأما النقدُ (رُؤيةُ الحَسَناتِ والسيئات في القطعة المنقودة) فكان أحكاماً في جُمَل يُمْكِنُ أَنْ تَعْنِيَ أَبداً. وربما كان لها صِلةٌ يُمْكِنُ أَنْ تَعْنِيَ اللهِ اللهِ عَلَى اللهُ عَلَى

« وكان أبو عامر شيخ الحضرة العُظمى (١) وفَتاها، ومبدأ الغاية القُصوى ومُنتهاها. ويَنبوعَ آياتها ومادّة حياتِها وحقيقة ذاتِها وابنَ ساستِها وأساتِها (٢) ومَعنى أسائها ومُسَمَّياتها: نادرة الفلَكِ الدوّار وأُعجوبة الليل والنهار، إنْ هَزَلَ فسَجْعُ الحام، أو جدّ فزئيرُ الأسد الضَرغام. نَظَمَ كها اتّسق الدُّرُّ على النحور، ونَثَر كها خُلطَ المِسك بالكافور، إلى نوادِرَ كأطرافِ القنا الأملود (٢) تشُقُّ القلوبَ قبلَ الجُلودِ، و(إلى) جَوابِ يَجْري مجرى النَفَس ويَسْبِقُ الطَرْفَ المُخْتَلَس (١) ».

وبعد أن كان ابنُ بسام قد نَقَمَ من الأندلسيّين تقليدَهُمُ المشارقةَ واقتباسَهُمْ منهم، رأينا عنده هو مثلَ ذلك كُلّه. ولا يَغْفُلُ أحدٌ في هذا النص لاَبن بسّام عن اقتباس ابن بسّام من بيت أبي الطّيّب المُتنبي:

راميات بأسهم ريشها الهد ب تشق القلوب قبل الجُلود (٥).

ومَعَ أَنَّ ابنَ بسام كان أحياناً كثيرةً يَرْجعُ إلى الكلام الواضح الدقيق في دراسة الشعر والشعراء، فإنَّ جماعةً غيرَ ابنِ بسام ، من أهل عصره، كالفتح بنِ

<sup>(</sup>١) فتى (الرجل ذو النجدة والقدرة) الحضرة العظمى (عاصمة الدولة: قرطبة) - كان مشهوراً في قرطبة يرجع الناس في القول إليه.

 <sup>(</sup>٢) الأساة جمع آس (طبيب).

 <sup>(</sup>٣) القناجع قناة: قصية، رمح. الأملود أو الأملد: اللّين الناعم من الفصون (يدح الرمح إذا كان ينثني من غير أن ينقصف).

<sup>(</sup>٤) الطرف: البصر. الختلس (النظرة السريعة). ويجوز أن تكون « المختلس » بكسر اللام (أي النظر السريع الخاطف).

<sup>(</sup>٥) الهدب (بالضم) جمع هدبة (بالضم): شعرة الجفن. ريشها الهدب (يوضع عادة في أسفل السهم ريش ليساعده على المرور باستقامة وسهولة في الهواء) والمتنبّي يشبّه أهداب عيون المحبوبة بريش السهام (وعيون المحبوبة بالسهام).

خاقان مثلًا، كانوا لا ينتقلون عنِ الألفاظ القليلة الجَدُوى في نقد الشعر والنثر. ولعلّك تعجَبُ إذا عَلَمتَ أن ابنَ بسام وأندادَه في هذا المضار لا يُشيرون، في مُعْظَم الأحيان، إلى سَنَةِ المَوْلد أو الوفاة ولا يُعَرِّجون على حادثٍ مُعَيِّن في حياة الأديب. قال الفتحُ بنُ خاقانَ (قلائد العقيان ١٤٤) في الوزير الكاتب أبي محمد بنِ القاسم (١):

«رَجُلٌ زَهَتْ به السِياسةُ والتدبير، وجَبَلٌ دونَه يَلَمْلُمٌ وثَبيرٌ (٢)، ووَقارٌ لا يُسْتَفَرُّ ولو دارت عليه العُقارِ (٢). إذا كَتَبَ باهَتِ البُدورَ رُقْعَتُه، وقرطست أفئدةَ المعاني نَزْعَتُه (١). وضعتْه الدولةُ في مَفْرِقِها، وأطلعتْه في مَشْرِقها، فأظهر جَالَها وعطّر صَباها وشَالَها (٥)....»

ويلحَقُ بالنقد الأدبي تأريخُ الأدب، ومُمَثَّلا عصرِ المرابطين في ذلك ابنُ بسام والفتحُ بن خاقانَ نَفْسُها. ومن المُؤلم أن كتابَ ابنِ القَطَّاعِ الصِيقِلِي (ت ١٤٥) « الدُّرْةَ الخطيرةَ في شُعراءِ الجزيرةِ (صقلية) » لم يَصِلْ إلينا.

## الشعر خاصة

لقد أصيب الشعر في عصر المرابطين بالكساد.

ولكن «للكسادِ » في هذا الموضع مَعْنَيانِ.

<sup>(1)</sup> 

<sup>(</sup>٢) يلملم وثبير جبلان.

<sup>(</sup>٣) العقار (بالضم): الخمر.

<sup>(</sup>٤) الرقعة التي يكتب عليها (بأسلوبه أو بخطّه) تزيد (في البهاء: الجمال) على القمر ليلة البدر. فرطست أفئدة المعا فينزعته (؟) - ..... إذا نزع (مدّ قلمه إلى الدواة ثم أخرجه وبدأ يكتب به أتى بمعان صائبة كل الصواب (الأصل الاستعارة أن الرجل ينزع (بكسر الزاي) السهم في وتر القوس ثم يرسلها فتصيب الهدف.

<sup>(</sup>٥) المفرق: مكان افتراق الشعر في مقدم الرأس (أكرم موضع في الإنسان). الصبا (بالفتح) ربيح الشرق. والشمال (بالفتح) ربيح الشمال (والصبا والشمال، في نجد، محبوبتان للرطوبة وللبرودة التي فيها (بخلاف ما يعرف في الشام أو غربي آسية، مثلاً، حيث يكون الصبا شديدة الحرارة والجفاف، والثمال شديدة البرد والجفاف).

ذكر المستشرق نيكل (١) كساد الشعر فقال: «بعد سقوط ملوك الطوائف في أثناء عصر المرابطين آنحط في ألشعر المألوف (الفصيح) انحطاطاً كبيراً. وكان يوسف (ابن تاشفين) - كما كنا قد رأينا - لا يكاد يفهم الكلام العربي السائر، دعك من الأسلوب الأدبي الكثير الصنعة. أما ابنه علي فكان أحسن معرفة باللغة العربية، ولكن تفكيره كان مُتَجها إلى الأمور الدينية وإلى الرصانة (في أحوال الحياة). وقد كان ثمنة قلة من أحياء ذلك العصر الجيد (عصر ملوك الطوائف) لا يزالون على قيد الحياة ثم استطاعوا أن يَجدوا ملجاً لهم في بلاطي شاطبة وسررقسطة حيث كان الأمراء المرابطون من الشبان يُحاولون أن يُنافسوا أسلافهم (ملوك الطوائف) أو يزيدوا عليهم (في تشجيع الشعر). ثم إن المؤشَّح والزَجَلَ على الأخص، وقد كانا أقرب إلى أفهام الناس - لِقُربِها من مُستواهم الفكري والخُلُقي - أصبحا زيًّا شائعاً، وكان ابن قُزمان (في الزجل) سيّد الجاعة ه (٢٠).

أما انخل جنثالث بالنثيا (تاريخ الفكر الأندلسي ١٢٣) فقد كان أكثرَ تشاؤماً، إذ قال: كان «عصرُ سِيادِة المرابطين على الأندلس عصرَ تأخرِ وآنكاش للثقافة الأندلسية، وكان يوسفُ بن تاشفين – أولُ أمراء هذه الدولة – لا يكاد يفقهُ العربية ».

وأحَبّ إحسانُ عباس (تاريخ الأدب الأندلسي: عصر الطوائف والمرابطين ٩٠) أن يلزَمَ جانب الشعراء، فقال: «حتى إذا حلّ عصرُ المرابطين تراجعتْ منزلة الشاعر أكثرَ من ذي قبل، وأصبح التصريحُ بكساد الشعر أشدَّ وأوضح - ذلك أن الشاعر، حتى في أسمى ما غدا يستطيع بلوغه من مكانة، لم (يبق) في طَوْقهِ منافسةُ رَجُلِ السيف (وهو من المُلثمين) والفقيهِ والكاتب (وها في الغالب من الأندلسيين). ولعَلَّ الأعمى التُطيليُّ قد عبر في بعض لَحظاتِ الإحساس (بالتَعس) عن هذا المعنى

<sup>(</sup>۱) عبد الرحمن (۰۱ ر ۰) نيكل مستشرق أصله من بوهيمية (إحدى مقاطعات تشيكوسلوفاكية) أميركي الجنسية (مولده عام ۱۸۸۵ ووفاته نحو ١٩٦٠ م. هو صاحب النظرية العربية للشعر البروفنسا © (الفرنسي القديم) وأكثر اختصاصه في أدب العرب في الأندلس (الزجل والموشحات على الأخص).

<sup>(2)</sup> A. . Nykl, Hispane-Arabic Poetry 219

بأجلى عِبارة حين قال:

أيا رَحْمِتا للشعر أَقْوَتْ رُبوعه، على أنها للمَكْرُمات مناسكُ(۱)؛ وللشُعَراء اليومَ ثُلَّتْ عُروشُهم: فلا الفخرُ مُختالٌ ولا العِزتامك(٢). ويا «قام زيادٌ»، أعْرِضي أوْ تعارضي؛ فقد حال من دونِ المُنى «قال مالكُ »(٣).

وكان حَسَنُ أحمد مَحْمود (قيام دولة المرابطين ص ٤٤٤) حسنَ التعليلِ لكسادِ الشعر لما قال: «لا نُنْكِرُ أَنْ عِيء المرابطين إلى شِبهِ الجزيرة (إلى الأندلس) قد صَحِبَه كسادٌ في سوق الشعر إلى حدٌ كبير، فقد كان عهد يوسف (بن تاشفين) في الأندلس عهد جهاد وكفاح وحرب، وليس بعهدِ تَرَفِ ورَفاهِيةٍ وإقبالِ على اللّذات...، صَوَّرَ ذلك كُلَّه صاحبُ «الذخيرة» أبلغَ تصويرٍ إذ قال (٢: ٦٦٩): فلمّا صَمَتَ ذِكْرُ ملوك الطوائف بالأندلس طُويَ الشعرُ على غَرِّه (١) وبَرِيء من حُلُوه ومُرِّه، إلا نفثة مَصْدورِ أو التفاتة مذعور. وهو (يَقْصِدُ: عبد الجيد بنِ عبدونِ) اليوم ببلدة يابُرة يرتشفُ فضلَ ثِادِه (٥)، ويأكلُ من بَقيَّة زادِه » (مِمّا كان قد ناله في أيّام ملوك الطوائف).

إنّ الشعرَ الذي كَسَدَتْ سُوقُه كان شعرَ التكسّب؛ وإنّ تلك العاصفةَ التي أثارها نفرٌ من الشعراء والمُشايعين للشعراء على يوسفَ بن تاشفينَ خاصّةً كان سبَبُها كثرةَ ما

<sup>(</sup>١) أقوت الدار: خلت (من سكانها). الربع (بالفتح): المكان المسكون. المنسك (هنا): المكان الذي يقوم به الإنسان بعبادة مفروضة (كالطواف حول الكعبة).

 <sup>(</sup>٢) ثل فلان الدار (هدمها)؛ وثل الهرش (أبطله، أذهب سلطانه وأهله). التامك: السنام (كناية عن الملو).

 <sup>(</sup>٣) « قام زيد » كناية عن الاشتفال بالنحو (واللغة والأدب). أعرض: صد، انصرف (ترك الجال لغيره).
 تعارض الأمران: (هنا)؟ استعد للمقاومة وللنزاع. « قام مالك » (صاحب المذهب المالكي) كناية عن سيادة الفقه.

<sup>(</sup>٤) طوي الشعر على غرّه (كناية عن رضا الشعراء بالحال السيئة التي وصلوا إليها). الغر: الثني في الثوب، مكان الطبيّ منه).

<sup>(</sup>a) الثاد جمع ثمد (بفتح فسكون: الماء القليل).

كان ينالُه الشعراء من أمراء الطوائف ثم ضياع تلك المغانم في أيام السُلطان يوسف ابن تاشفين. ونحن نعلم، من تاريخ الحضارة، أن الدُّول في أيام قيامها قلّا تَحْفِلُ بالشعر وبسائر الفنون، إذ نراها مُهْتَمَّةٌ بالفِكر وبالعِلم - رأينا ذلك في دولة الخلفاء الراشدين وفي مطلع الدولة العبّاسية أيضاً. ثم إذا نحن استعرضنا العِلم والثقافة والشعر نفسَه أيضاً في عصر المرابطين لم نَجِدُها أدنى مِا كانتُ من قبلُ. وكان بعضُها أحْسَنَ حالاً، إلا شعرَ التكسُّب. وكتاب «الذخيرة » كانتُ من قبلُ. وكان بعضُها أحسنُ الأدلة على كَثرة الشعر وكثرة الشعراء في ذلك الحن.

ثم إن الشعراء قد مدحوا سلاطين المرابطين (بعد يوسف بن تاشفين) ومدحوا أمراء المرابطين على المدن الأندلسية كثيراً. إن الأعمى التُطليلي (ت٥٢٠هـ) قد قَصَرَ ديواناً برُمّته على السلطان الثاني من المرابطين – عليٌ بن يوسف بن تاشفين بعد الحملة التي قادها عليٌ على ألفونسو صاحب طليطلة (وكان الإسبان قد استردوا طليطلة منذُ عام ٤٨٥هـ = ١٠٨٥م) واستنقاذ طلبيرة (راجع بروكلمن ٢٠٠١). وكذلك مَدَحَهُمُ آبنُ خَفاجة (ت٥٣٣هـ) وأكثرَ.

وأما سائرُ الشعراء الكِبار الذين امتلاً بهم عصر المرابطين في الأندلس فمنهم ابن صارة الشَنْتريني (ت٥١٧هـ) ثم بنو القَبْطُرنوه ثم عبدُ الجبار المعروف بالمُتنبي الجَزيري وابن الزقّاق وابن عَبْدونِ وابن حَمْديس وابن خَفاجة وابنُ شَرَفٍ أبو الفضل جعفرُ بنُ محمدِ (ت ٥٣٤هـ) وابن بَقيّ (ت بعيد ٥٤٠هـ).

ومَعَ أَنٌ فنون الشعر الكبرى لا تختلف كثيراً بين عصر وعصر، فإنّ الأغراض (الموضوعات الجزئية) تتبدل. فمن الأغراض التي برزت في هذا العصر النقد الاجتاعي الذي نشأ من كُره الأندلسيين للجُند الصنهاجيين (البربر من جيوش المرابطين) كما نرى عند أبي بكر الأبيض (ت ٥٤٤ هـ) وأبي بكر اليكيّ (ت نحو مره م) وعند ابن خفاجة نفسِه (راجع تاريخ الأدب الأندلسي: عصر الطوائف والمرابطين ١٤٣ وما بعد). ولا غَرابة في أن يكثر رثاء المدن التي كانت تتساقط في عهد ملوك الطوائف في يد الإسبان أو بعد مطلع عهد المرابطين، كما نرى عند

الأعمى التُطيلي ثم عند ابنِ عبدونِ خاصّةً (ت ٥٢٩ هـ) ثم عند ابن خَفاجةَ أيضاً. ومَعَ هذا فقد وَجَدَ ابنُ خَفاجةَ نفسُه مَنْدوحةً مِنَ اطمئنانِ النفس فَتَوَفّرَ في أثنائها على وصف الجنائن.

وكان مِنَ المنتظر أَن نَجِدَ – لَمَّا اضطربتُ أحوالُ هذا العصر – اتجاهَيْنِ متناقضينِ في الشعر: مَدْحاً للرسول وآله، كما نَجِدُ عند أبي عبد الله محمدِ بن مسعودِ بن خُلْصةَ بن أبي الخِصال المُتوفّى نحو ٥٤٠ للهِجرة وعند أبي عبد الله أحمد بن ابراهم النُميري من أحياء النصف الأول من القرن السادس (راجع تاريخ الأدب الأندلسي: عصر الطوائف والمرابطين ١٦٩ وما بعد، ثم بروكلمن ١: ٥٤٥). وكذلك نجدُ عند ابن خفاجة، في مثل هذا الباب، ذِكْرا للجِجاز وللأماكن المقدسة، تقليداً للشريف الرضي. أما الآتجاه الآخرُ فَهُوَ الميلُ نحو الهَزْل والخَلاعة، كما نرى عند أبي الحَكَم الرضي. أما الآتجاه الآخرُ فَهُو الميلُ نحو الهَزْل والخَلاعة، كما نرى عند أبي الحَكَم عبيد الله بن المُظفَّرِ الباهلي المُرْسِيِّ المَربِيِّ (من أهل المَربِّة) والمُتَوفِّي في دِمَشْقَ سَنَةَ عبيد الله بن المُظفَّرِ الباهلي المُرْسِيِّ المَربِيِّ (من أهل المَربِّة) والمُتَوفِّي في دِمَشْقَ سَنَة بعد الله بن المُظفَّرِ الباهلي المُرْسِيِّ المَربِيِّ (من أهل المَربِّة) والمُتَوفِّي في دِمَشْقَ سَنَة بعد الله بن المُظفَّرِ الباهلي المُربِيِّ المَنعَ المعنى، منها (٢: ١٣٤ – ١٣٥) في أحدِ نفح الطيب ، أبياتاً في هذا المعنى، منها (٢: ١٣٤ – ١٣٥) في أحدِ مُعاصريه:

معـــترف أنــه مِنَ الثُقــلا؛ سُخْف، وأما بغير ذاك فلا(١). يصدر عنه فَتَحْتَ منه خَلا(١).

... وهو على خِفّةٍ به أبداً يمُت بالثُلْبِ والرَقاعة والسُّ إِنْ أُنبَتَ فاتَحْتَه لِتَخْبُرَ ما

وله أيضاً مُعارضةٌ لمقصورة آبنِ دُريدٍ منها:

وكانُ ملموم فالا بُاد له من فُرقام لو ألزقوه بالغِرا.

وفي « قلائدِ العِقيان » للفتح بن خاقانَ (ت ٥٣٩ هـ) أشياء من الهزل والتَجنّي والسَّفَهِ على الأعيان تدخل في هذا الباب ويمكن تأويلها بهذا السبب مِنَ أضطراب

<sup>(</sup>١) الثلب: الانتقاص من قدر الناس وذكر معايبهم (أو نسبة المعايب أو العيوب إليهم).

<sup>(</sup>٢) إذا أنت فاتحته (خاطبته) لتخبر (تعرف) ما يصدر عنه (عمّا له من القيمة الذاتية التي قكنه من الكلام المفيد) فتحت منه (كشفت منه) خلاء خلاء: قراغاً).

الأحوالِ وضَياع الْمُثُل العُليا في زمن تُصبح أسبابُ الحياة المادّيةُ مِقياساً للمعاملة. فقد قال في الوزير أبي محمد بن عبد الغفور (ص ١٨٢) - نثراً:

« قد كنتُ نَوَيْتُ أَلَّا أَثبتَ له ذِكراً ولا أُعمِلَ فيه فِكراً (١)، وأدَعَهُ مُطَّرَحاً وأَقْطِمَه الإهالَ مَسْرَحاً (١)، لِتَهَوَّرِه وكَثْرة تَقَعَّره (٣). فإنه بادي الهَوَج واعِرُ المنهج (١)، له ألفاظ مُتَعَقَّدة وأغراضٌ غيرُ مُتَوَقِّدة لا يُفَكُ مُعَمَّاها (٥) ولا يُعْلَمُ مَرْماها، مَعَ نفسٍ فاسدةِ الاعتقادِ (١) ثابتةٍ على الأحقاد .... »

# ابن الملح

١ حو أبو بكر محمد بنُ إسحاق بنِ المِلح ِ أو ابنِ الملاح اللَخْميّ، أصلُه من شِلْبَ،
 كانتْ له مدائحُ في المُعتضدِ العبّاديّ وابنهِ المعتمد. وكانت وفاةُ ابنِ الملح ِ في رَمَضانَ من سَنَةِ ٥٠٠ (ربيع عام ١١٠٧ م)، وقد أسنّ كثيراً.

٧- كان أبو بكر بنُ الملح في أول حياته مُشتغلًا بالفُتُوة والبَطالة ثم أنابَ (تاب) في أواخرِ أيامه وزَهِد. وكان إلى جانبِ مَعْرِفته بالفِقه شاعراً وخطيباً. ومن خصائص شعرهِ أنه كان يُغْرِقُ أحياناً في الصِناعة من تشابيه واستعارات خاصة. ومن أغراض شعرهِ الفخرُ والمدح والعِتاب والغزل والنسيب والوصف. وشعرهُ مقاطمُ ومطوّلاتٌ.

<sup>(</sup>١) ألا أذكره في كتابي وقلائد العقيان ، ولا أفكر في أمره.

 <sup>(</sup>٢) أتركه ملتى جانباً، مرمياً، مهملاً. أقطعه (أمنحه قطعة من الأرض) الإهال (قلة المبالاة أو الاهتام
 به) مسرحاً (يفعل ما يشاء، يسرح كالبهائم).

 <sup>(</sup>٣) التهور: السفوط في الأخطاء والمخاطر لقلة التفكير وللطيش. التقعر: التشدّق (الكلام من أقصى الفم
 وتكلّف الكلام الغريب مع قلة فائدة).

<sup>(</sup>٤) بادي (ظاهر) الهوج (بفتح ففتح): الحمق (بالضم) والطيش. واعر (صلب، صعب) المنهج (الطريقة، السلوك).

<sup>(</sup>٥) المعمّى: الأحجية، اللغز.

<sup>(</sup>٦) المرمى: الغاية، المقصد. فاسد الاعتقاد (سيء العقيدة) لا يؤمن بالحق.

### ٣- مختارات من شعره:

- قال أبو بكر بن المِلح في الغزل: ظَبْیٌ بموج الهوی بناظره مُبتدع البُخل، لا كَفاء له: أَنْكُرَ سُفْمِي، وما قَصَدتُ له، أَقْسمَ فِي الحبّ أَنْ أموتَ به،

لا حدَّ للوَجْدِ إلا أنتَ عارفُه(٥)،

# - وقال في النسيب:

ولا صبابة إلا أنت واسعها، سِرنا نُراقِبُ إعلانَ الصباح به، - وقال يمدح المعتمد بن عبّاد بقصيدة فيها مدح ووصف وفخر، منها: والروضُ يبعَــتُ بالنسم كأنّا سكرانُ من ماء النعم، وكُلَّا ياوي إلى زَهْرِ كِأَنَّ عُيونَه زَهْرٌ يفوحُ به اخضرارُ نَباتِه

حتّى إذا ما رَنا به انبَعَثا(١). يعُـدٌ شكوى صبابـتى رَفَثا(٢). ولا تَعرَّضْتُ للهوى عَبَثـــا(٣). فها قَضَى برّه ومـــا حَنَــُـــا<sup>(۱)</sup>.

كأن قليك للأشواق ميزانُ. كأن صدرك للأشجان ميدان<sup>(١)</sup>. كَأُنْسًا في ضميرِ الليل كِتْمَان<sup>(٧)</sup>.

أهداه يَضْربُ لاصطباحِكَ موعدا(١). غنّـاه طائرُه وأطْرَبَ ردّدا. رُقَبِاءُ تقعُدُ للأحِبّة مرصدا(١). كالزُهْرِ أَسْرَجَها الظلامُ وأوقدا(١٠).

رنا: نظر (إلى). انبعث: ثار (الموى في). (1)

الصبابة: الحبّ، الشوق. الرفث: الكلام القبيح. (1)

ما أحببته عبثاً (لعباً ولهواً)، ولكن جدًا (لأنَّه مستحقّ أن يكون محبوباً). (٣)

أُقسمَ أن أموت بحبِّه . لم يف بوَعده (لم يحبّني)، وما حنث: ما أخلف وعده (لأنّني متّ من هجره). (1)

الوجد: شدّة الحبّ. (6)

الصبابة: الشوق. الشجن (بفتح لفتح): الحزن. (7)

<sup>....</sup> كان الليل شديد الظلمة فلم برنا أحد. (v)

الاصطباح: شرب الخمر صباحاً. (A)

المرصد: الكمين. (4)

الزهر (بالضمّ): النجوم. (1.)

قد خف مَوْقعُه لَدَيْهِ، وربما أغلى مَحَلَّ الشعر أنّ قصائدي خطبته تركب بطن كفّى منبرا، أَبْغَى لَدَيْكَ العيشَ أَخْضَرَ يانعاً يقظان تحسبنى الكواكب ناظرا وإذا تكنّفُنى النهارُ لَبِسْتُـه

سَمَحَ النسمُ بعِطْفه فتأودا(١). جعلت مديحك بالمعاني مَقْصِدا. ودعتك تعمر ظهر كفّك مسجدا (٢) فأجوبُ جُنْحَ الليل أَسْفَعَ أُسودا (٢) ، فيها أراقب للغزالة موردا(). وهُجاً لَفوحاً أو سَراباً مُزْبدا(٥) .

- وكان لأبي بكرِ بنِ المِلح ابنانِ شاعرانِ. وكان أحدُهما أبو القاسمِ أحمدُ قدِ اشتغل مُنذُ مطلَع شبابهِ بالزُهد وكُتُب التصوّف. فقال له أبوه: يا بُنيَّ، هذا الأمرُ ينبغي أن يكونَ في أواخر العُمُر. أمَّا الآنَ فينبغي أن تعاشِرَ الأُدَباء والظُرفاء وتأخذَ نفسَك بقول الشِعر ومُطالعةٍ كُتب الأدب. فلمّا عاشرَ نفراً من الظُرّافِ زَينُوا له شُرْبَ الخمر، فتَهتَّكَ في الخلاعة ثمَّ فَرَّ إلى إشبيلية وتزوَّجَ امرأةً لا تليق به-كانتْ تَضْرِبُ الدُّفَ في الأعراس - فصارَ يَضْربُ معَها بالدُفِّ. فكتب إليه أبوه:

- في كلِّ حاله - مِنَ الثُريّا. وشُرْبُ مَشْمُولَةِ الْحُمَيّا(٧)،

يا سخنه العين يا بُنيًا ليتك ما كُنت لي بُنيّا(١). أبكيت عينى، أطلت خُزنى، أمَـت ذِكْري وكـان حيّا. حَطَطْ تَ قَـدْرِي وكـان أعــلي أما كَفاك الزنا ارتكاباً

العِطف: الجانب الأعلى من الجسم (الكتف). تأوّد: ماس، قايل. (1)

قصائدي (التي ألقيها من ورقة أحملها في كنَّى) تخطب (تتكلم) في فضائلك (مدحك). وقصائدي (حينا (٢) تذكر أنت فيها) تملأ ظهر كفّك بالتقبيل؟).

اليانع: (الثمر) الناضج. الأسفع: الأسود. (4)

الغزالة الشمس. المورد (المطلع). أنا سهران في نظم مديجك طول الليل (حتى ليظنّ الناس أنّني أريد (1) أن أرى الشمس كيف تطلم).

تكنَّفني: أحاط بي (وفي أثناء النهار) أسير إليك، سواء أكان اليوم وهجاً لفوحاً (حارّاً يلفح الوجه) (a) أو سماناً مُزيداً: ماء كثيراً بارداً (؟).

سخنة العين: دامعة العين (حزينة). يا بنيًّا: يا ابني الصغير - ليتك لم تولد لي (لم تكن ابنا لي). (7)

الحميّا: الخمر. (v)

حتّى ضَرَبْتَ الدُفوفَ جهْرًا وقُلَتِ للشرِّ: جِيءٌ إلَيّا؟ فاليومَ أبكيكُ مِسلءَ عَيْنِي، إن كان يُغْنِي البُكاءُ شيّا.

٤-\*\* القلائد ٢١٤ - ٢١٥؛ الذخيرة ٢: ٤٥٢ وما بعد؛ المغرب ١: ٣٨٣ - ٤٨٣؛
 الخريدة (المغرب) ٢: ٣٦٦ - ٤٦٧؛ نفح الطيب ٤: ٧٠ - ٧١، ١٤٨ - ١٤٩،
 ٣٦٣؛ الخريدة (الاندلس ٢: ٨٨٨ - ٤٩٠).

## تميم بن المعزّ الصنهاجي

۱- هو أبو يحيى تَممُ بنُ المُعِزِّ<sup>(۱)</sup> بنِ باديسَ بنِ المنصورِ<sup>(۲)</sup> بن زِيرِي بن مَنادِ الصِنْهاجيُّ ولد في المنصورة<sup>(۳)</sup>، في ثالثَ عشرَ رَجَب من سَنَةِ ٤٢٢ (١٠٣١/٧/٦).

كانت عاصمة بني زيري القيروان. ففي صَفَرَ من سَنَةِ ١٤٥ (ربيع ١٠٥٣ م) عَهِدَ الْمُعِزُّ إلى ابنهِ تميم بالولايةِ على مَدينةِ المَهْدِيّةِ. ولمّا تُوفِّيَ المُعزُّ<sup>(٤)</sup> ظَفِرَ تميم بالُلكِ. وقد كانت في أيامه أحداث كثيرة: لم تَكَد تخلو سَنَة من ثورةٍ داخليةٍ أو هُجوم خارجي برَّا أو بحرًا. وقد تغلّب تميم على جميع القائمين بهذه الحركات. ولكن عهد تميم اضْطَرَب بثلاثةِ أحداث كبيرةٍ: هجوم قبائلِ بني هلالٍ وبني سُليم على القيروانِ وما حَوْلَها، في بثلاثةِ أحداث كبيرةٍ: هجوم قبائلِ بني هلالٍ وبني سُليم على القيروانِ وما حَوْلَها، في أيام أبيهِ المُعز واستمرار آثارِ تلك الهجمة إلى أيامه. ثم احتلالُ الجَنويّين الإيطاليّين

<sup>(</sup>١ و٢) المعزّ اسم وليس في الأرجع لقباً (راجع وفيات الأعيان ٥: ٢٣٥). والمنصور مثل ذلك.

 <sup>(</sup>٣) المنصورية التي يقال لها صبرة من بلاد إفريقية (وفيات الأعيان ١: ٣٠٥)، وهي المنصورة (ويقال لها
 المنصورية) بلد قرب القيروان (تاج العروس – الكويت – ٢١٤: ٣٣٢).

<sup>(</sup>٤) هنالك اختلاف يسير في تاريخ وفاة المعزّ. ذكر ابن الأثير (١٠: ١٥) وفاة المعزّ في أخبار سنة ٤٥٠ وفي الحلّة السيراء (٢١: ٢٧) كانت وفاته ٤٥٤؛ وفي وفيات الأعيان (١: ٣٥٠ و٥: ٣٠٤) أنها كانت في رابع شعبان من سنة ٤٥٤ (١٠٦٣/٨/١٢). أمّا البيان المغرب فيجعل وفاة المعزّ سنة ٤٥٤ (١: ٢٩٥ راجع السطرين الخامس والسادس)، ولكنّ سنة وفاته ترد (في المكان نفسه، السطر الرابع من أسفل) هكذا « ٤٥٥ ». ولكنّ في هذا التاريخ غلطة مطبعية تظهر من مراجعة الجملة كلّها: « مولده سنة ٤٥٠ وعمره ثمان وخمسون سنة، فكانت مملكته سبعاً وأربعين سنة » (فتكون وفاته عند ابن عِذاري أيضاً سنة ٤٥٤ هـ).

لمدينتي المَهْدية وزَوِيلةَ (سنة ٤٨٠ هـ = ١٠٨٧ م)، ثم استيلاءُ النورمان على صِقِليّة (سنة ٤٨٤ هـ). وكانت صقليّةُ تابعةً، منذ القرنِ الثالثِ للهِجْرة، للدُولِ التي تقومُ في القيروان.

وكانت وفاةً تميم بنِ المُعزِّ في رَجَبَ من سَنَةِ ٥٠١ (أواخر الشِتاء من عام ١١٠٨ م).

٢- كان تميمُ بنُ المُعزِّ شُجاعاً حازماً حَسنَ السِيرة كريماً مُحِبًا للعلماء. وهُوَ شاعرٌ مُكثِرٌ من فُحولِ الشعراء من الملوك. وأكثرُ شِعره الحَماسةُ والغَزَلُ والخمر. وكان ناقداً يعترضُ الذينَ يَمْدحونه أو يُناشدونه فينتقدُ ألفاظَهم فلا يتخلّص منه إلا الماهرُ منهم. غير أنّنا نَجِد في شِعره، على جَاله وعُذوبته، مآخذَ لغويةً ونَحْويةً.

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال تميمُ بنُ المُعزِّ الصِنْهاجيُّ في الحاسة:

\* فإمّا اللّاكُ في شَرَف وعِزُّ وإمّا الموالي،
 \* وذيعَجَبِمنطولِصَبْريعلى الذي يعولُ: ألا تشكو؟ فقلْتُ: متى شكا وإنّ امْرَأُ يشكو إلى غير نافع عداني أنْ أشكو إلى الناس أنّى

عليَّ التاجُ في أعلى السرير، فلستُ بخالد أبدد الدهور<sup>(۱)</sup>. ألاقي من الأرْزاء، وهُوَ جَليلُ<sup>(۲)</sup> شَباالسيفِعَضْبالشَفْرتَيْنِصَقيل<sup>(۳)</sup> ويسخو بما في نفسه لَجَهولُ<sup>(1)</sup>. عليلٌ ومَنْ أشْكو إليه عليلُ<sup>(۵)</sup>.

 <sup>(</sup>١) الظبا جمع ظبة (بضم ففتح): حدّ السيف والعوالي: صدور الرماح . وكان بإمكان الشاعر أن يقول:
 « ظبا المواضي » (فلا يختل الوزن ويصح المنى).

<sup>(</sup>٢) العجب: الاستغراب: الرزء (بالضمّ): المصيبة الكبيرة. الجليل: العظيم.

<sup>(</sup>٣) الشباة (بالفتح): حدّ السيف. العضب: القاطع، الحادّ. من حقّ «صقيل» (هي نكرة) أن تكون منصوبة على الحال.

<sup>(</sup>٤) سخا: جاد. بما في نفسه (بأسراره وحقيقة أمره).

<sup>(</sup>٥) عداني: صرفني.

رأيتُك قاعداً عن كلِّ خير وطَرَّاراً لــه لُطْـفٌ وحِــذقٌ وَتُقْتُ إليه منْ حَسَب وبَيْت، وقد يَعِدُ الوعود وليسَ يُوفي كخز الماء فوق الماء طاف

أرى الصبر سيفاً ليس فيه فُلول(١) سأسْكُتُ صَبْرًا واحْتِساباً فإنّني - وقال يَصِفُ مُنافقاً:

وأنتَ الشُّهُمُ في « قالوا وقلتُ » (٢) وألفاظ يُنمَّقُها وسَمْتُ (٦) ولولا ذاك منه لَمَا وَيُقْتُ (١). وليس بقائلِ يوماً: « فعلتُ »<sup>(ه)</sup> . يَروقُ وما له أصلٌ ونبتُ (١)

- ومن شعره الوُجدانيِّ في الخمر والغَزَل:

فَلَمْ أَدْرِ أَيَّها أشرَب (٧)! فهذا الصديقُ، وهذا الرحيقُ، وهذا المِلالُ، وذي الكَوْكَبُ(^). تلعَب<sup>(۱)</sup> . وهذى بألبابنا م م م م م (۱۰) ا يضر ب ولكنَّهُ مَثَلٌّ

\* مُدامٌ يَطوفُ بكاسِ المُدامِ وما البدرُ والنَجْمُ مِنْ ذا وذاك

الاحتساب: طلب الأجر من الله. فلول جم فلّ (بالفتح): الكسر في حدّ السيف. (1)

الشهم: الذكّي، السديد الرأي، الصبور. (Y)

الطرَّار: النشَّال الذي يشقُّ الجيوب عمَّا فيها ويختطفه. السنت: الهيئة، الوقار. (٣)

الحسب: الفعل الحميد (والشاعر يقصد النسب: الأسرة الشهورة). البيت (البيت المشهور بالزعامة أو (2) الفني، الخ).

وفي وأوفى بعهده: بر به ونفّذه. (0)

خزّ الماء: ما يعلو وجه الماء من الطحلب (تعليق من خريدة المغرب ١: ١٤٤). (٦)

مدام الأولى اسم غلام. مدام الثانية: خر. (v)

الرحيق: الشراب الحلو. في البيت تشابيه بليغة: مدام (الغلام) صديق وهلال، ومدام (الخمر) رحيق (A) وكوكب.

يدٌ بألحاظنا: بجعلنا ننظر إلى بعيد (إلى ما لا يجوز لنا أن ننظر إليه - لا يجوز لنا أن نشتهيه). اللبّ (4) (بالضمّ): العقل.

<sup>(</sup>١٠) البدر ليس مثل مدام (الفلام)، والنجم (الكوكب) ليس خراً، ولكن جرت العادة بتشبيه بعض هذه الأشياء بيعض.

وهُمْ قطعوا حَبْلِي وهم صَرَ فوارُسْلِي (۱) ولم أرَ مقتولاً بألحاظِه قَبْلِي! وقد تركَتْني أعلَم الناسِ بالحُبِّ. فليس لدانِ من سواها إلى قلبي (۱). جعلتُ له قلبي بَمْنْزِلَةِ القُطْبِ (۱). تقني علي بَمْنْزِلَةِ القُطْبِ (۱). تقني عبالمِعْجَر الأزْرقِ (۱)؛ تحصفُّ به زُرقَدَ أَلْشَرِقِ. تَحِسفُ به زُرقَدَ أَلْشَرِقِ. وسَمِعْنا زَمْراً ولَحْناً شَجِيدًا (۱)، وسَعْنا الرحيق صِرْفاً وحَيّا (۱)، وسَقانا الرحيق صِرْفاً وحَيّا (۱)، أيَّ قاضٍ بالجَوْرِ يَقْضي عَلَيّا (۱)؛

\* هُمُ عرضوني للصبابة والهوى جُنوني جَنت قَتْلي عَليٌ صَبابة ؟

\* وجاهلة بالحُب لم تَدْرِ طَعْمَهُ ،
أقامت على قلبي رقيباً وحارساً أذرنت الهوى ، حتى إذا صار كالرَّحا ألصت بوجه كَبَدْرِ الدُجى كَبَدْرِ الدُجى كَبَدْرِ الدُجى خَبَدْرِ الدُجى خَبَدْرِ الدُجى خَبَدْرِ الدُجى فَرَادًا حَرَّكَ المثل بيدا طالعاً وسَعى بالكُؤوس بَدْرٌ مُنيرٌ مُنيرٌ وسَعى بالكُؤوس بَدْرٌ مُنيرٌ مُنيرٌ مُنيرٌ مُنيرٌ

- ومن أبياتٍ له في دلائلِ التقوى:

ما أبالي إذا شَرِبْتُ ثلاثاً

ما اختلف الصبح والمساء الآ وله فيه سراً
 خ فكرت في نار الجحيم وهولها،

وأُنْفِذَ الحُكُمُ والقضاء، يحكُمُ في الخَلْتِ ما يشاء. يا وَيْلَتَاهُ، ولاتَ حينَ مَناص (^).

<sup>(</sup>١) الصبابة: الشوق. صرفوا رسلى: ردّوهم (لم يقبلوا دعوق).

<sup>(</sup>٢) دان: قريب (مقترب) - رقيبها وحارسها يمنعان غيرها من الدنو إلى قلبي (لا أستطيع أن أحب سواها).

<sup>(</sup>٣) الرحا والرحى: الطاحون من حجرين يدور أعلاها على أسفلها حول قطب (أسطوانة قصيرة) في نصف الرحا الأسفل. - جميع الحبين جعلتهم من مذهبي.

<sup>(</sup>٤) المعجر ثوب أصغر من الرداء وأكبر من المقنمة تلفّه المرأة على رأسها ثمّ تلبس فوقه جلبـابها.

<sup>(</sup>٥) المثاني (هنا): الآلات الموسيقية. عنيد (؟). الشجيّ: الحزين (المؤثر في العاطفة).

 <sup>(</sup>٦) الرحيق: الشراب الحلو (هنا) الخمر. صرفا: غير ممزوجة باء. حيّا: ألقى (علينا) السلام، (أشار إلينا بالكأس).

<sup>(</sup>٧) الجور: الظلم.

<sup>(</sup>٨) لات حين مناص: ليس (لي يوم القيامة) مناص (مفرّ من الناس، لسوء أعالي في الدنيا).

٤-\*\* البيان المغرب ١: ٢٩٨ - ٣٠٤؛ الحلّة السيراء (مع ترجمة أبيه) ٢: ٢١ - ٢٦؛
 ابن الأثير ١٠: ١٥ - ٢١؛ وفيات الأعيان ١: ٣٠٥ - ٣٠٦؛ الخريدة (المغرب)
 ١: ١٤١ - ١٤٠؛ الأعلام للزركلي ٢: ٧١ - ٧٧ (٨٢).

# عز الدولة الصُّادِحيّ

١- هو عزُّ الدولةِ أبو مروانَ عبدُ الله (٣) بنُ عمّدِ المعتصمِ بنِ مَعْنِ بنِ صُادِحِ في سَنةِ ٤٨٣ هـ جاز يوسفُ بنُ تاشفينَ إلى الأندلس جَوازَه الثالثَ وهو يُضْمِرُ الاستيلاءَ على الأندلس فبدأ بغرناطة. وكان المعتصمُ بنُ صُادحَ ماكراً بعيدَ التفكيرِ فأرادَ تألُّفَ يوسفَ بنِ تاشفينَ لعلَّهُ يترُكُ الاستيلاءَ على المَريَّة، فأرْسَلَ ابنَه عِزَّ الدولةِ ليُهنِّيءَ يوسفَ بنَ تاشفين بالفتح. ولم يَخْفَ على يوسفَ مَقْصِدَ المعتصمِ فاعتقلَ عزَّ للدولة وسَجَنَهُ مُقَيَّداً. ولكنّ المعتصمَ آحْتالَ في إنقاذ عزِّ الدولة ونَقلَه من طريقِ تَغْرِ الدولة وسَجَنَهُ مُقيَّداً. ولكنّ المعتصمَ آحْتالَ في إنقاذ عزِّ الدولة ونَقلَه من طريقِ تَغْرِ ماللهُ قال المَريَّة. حينيَّذِ أَسْرَعَ يوسفُ بنُ تاشفينَ فأرسلَ جيشاً آحْتَلَ المريةَ مالمَدَةً إلى المَريَّة. حينيَّذٍ أَسْرَعَ يوسفُ بنُ تاشفينَ فأرسلَ جيشاً آحْتَلَ المريةَ مالهُ عَلَى المَديةَ المَديةَ المَديدَةُ عَلَى المَديدَةُ عَلَى المَديدَةُ عَلْ المَديدَةُ عَلْمَا المَديدَةُ عَلْ المَديدَةُ عَلْمَا المَديدَةُ عَلْمَا المَديدَةُ عَلْمَا المَديدَةُ اللهُ المَريَّةِ عَلْهُ المَديدَةُ عَلْمَا المَديدَةُ عَلْمَا المَدَةُ المَديدَةُ عَلَى المَديدَةُ عَلْمَا المَديدَةُ المَديدَةُ المَديدَةُ عَلَى المَديدَةُ عَلَى المَديدَةُ عَلَى المَديدَةُ المَديدَةُ المَديدَةُ عَلَى المَديدَةُ عَلَى المَديدَةُ عَلَى المَديدَةُ عَلَى المَديدَةُ عَلْمَالُهُ عَلَى المَديدَةُ عَلَى المَد

وانتقل عِزُّ الدولةِ وشيكاً إلى شَالِيِّ إفريقِيَةَ ولجاً إلى أعجدِ المُرابطين في بِجاية لِصِلةٍ كانتْ له به من قبلُ ولازمه آمناً عنده يُنادمه، وقد صَرَفَ آهمّامُه عن الكفاحِ واكتفى بشُرْبِ الخَمْرِ ومُعاشرةِ الملاح.

وفي سَنةِ ٤٨٤ هـ، أو في السنَةِ التي تَليها، أرسلَ الشاعرُ ابنُ اللبّانةِ إلى عزّ

<sup>(</sup>١) المعاد: يوم القيامة. شهادة الإخلاص: شهادة أن لا إله إلا الله وأنَّ محمّداً رسول الله.

<sup>(</sup>٢) صبا: مال (إلى اللهو والغزل). النهى: العقل، هفا: أخطأ، أذنب.

 <sup>(</sup>٣) في المغرب (٢: ٢٠١): هو الواثق عزّ الدولة أبو محمد عبد الله. وفي الحلّة السيراء (٢: ٨٨): هو عزّ الدولة أبو مروان الدولة أبو مروان عبيد الله (عبيد بالتصغير). وفي نفح الطيب (٧: ٤٠): هو عزّ الدولة أبو مروان عبد الله.

الدولةِ بَيْتَيْنِ من الشِعْرِ يَذْكُرُ فيها أنّه كان ينالُ من عطايا بني صُادِحَ من قبلُ، فأرسلَ عزُّ الدولة إليه مبلغاً يسيراً قَطْعاً للسانه.

ولمَّا سار يَحْيى بنُ أَبِي بكرٍ، سَنةَ ٥٠٤ هـ (١١١٠ - ١١١١ م)، لِفَتْحِ طُلَيْطُلَةَ كان عزُّ الدولةِ مَعَه. ولعلَّ عزَّ الدولةِ لم يَعِشْ بعدَ ذلك طويلاً.

٢- قال الشُقُندي: إن عِزَّ الدولة أشعرُ من أبيه (نفح ٣: ٣٦٩). ومُعْظَمُ ما وَصَلَ إلينا من شعرِ عزِّ الدولةِ الشَكوى والعِتابُ والنسيب. كان نسيبُه يَحْمِلُ خصائصَ مُولَّدةً، أمّا عِتابهُ فجَزْلُ الألفاظ على عَمودِ الشعر. ويشكو عزُّ الدولةِ مِنْ أنّه، في أعتقالِه في أيام أبيهِ ثمّ في اعتزاله بعدِ سُقوط دُولِ الطوائف، لا يُحارِبُ ولا يقاتل، مَعَ أنّه في أيام دولةِ أبيه كان مُنْصَرِفاً إلى اللهو وَحْده، وقد زادَ انهاكه في الملاذ بعد ذلك.

### ٣ - مختارات من شعره:

- لمّا اعْتُقِلَ عِزُّ الدولة الصُّادِحِيُّ فِي غَرْناطةَ وثُقِّفَ (قُيدً) كَتَبَ إِلَى أبيه: أَبَعْدَ السَنا والمعالي خُمولُ؟ وبعد ركوبِ المَذاكي كُبولُ(١)؟ ومن بعدِ ما كُنتُ حُرَّا عزيزاً أنا اليومَ عبدٌ أسيرٌ ذليل؟ حَلَّلَـــتُ رسولًا بغَـرْناطَةِ فحَلَّ بها بِي خَطْبٌ جليل(١). وثُقَفْتُ إِذْ جِئْتُها مُرْسَلًا، وقد كان يُكْرَمُ قَبْلِي الرسول(١). فقدتُ المَرِيَّة أَمْلِي الرسول(١).

- قاد الأميرُ بحيى بن أبي بكرٍ غَزْوةً إلى طُلَيْطُلة، وكان مَعَهُ عِزُّ الدولة، فلمّا وصَلَ الجيشُ إليها ونصَبَ الخِيامَ في ساحتها اتّفق أن سَقَطَ لِواء من يدِ حاملهِ.

<sup>(</sup>١) السنا: الضوء ، ضوء القمر (الشهرة). المذاكي: الخيل (القاموس ٤: ٣٣٠) لا مفرد لها. الكبول جمع كبل (بالفتح): قيد.

<sup>(</sup>٢) خطب؛ مصيبة، جليل: عظم.

<sup>(</sup>٣) ثقن الرجل: وضع في رجليه أو يديه الثقاف (القيود).

<sup>(</sup>٤) المريّة: مدينة ساحلية في جنوبي الأندلس.

فانكسر عودُهُ. فتَشاءم قومٌ من ذلك فقال عزُّ الدولة:

لَمْ يَنْكَسِرْ عُودُ اللواءِ لِطِيدرَةِ لَيُخْشِي عليكَ بها، وإن تَتَأوّلا

لكنْ تَحَقَّى أنَّه يَنْدَقُّ فِ نَحْر العَدُوِّ، لدى الوغي، فتَعَجّلا.

- لَّا لِجَا عِزَّ الدولةِ إلى صديقهِ الْمرابطيِّ في بِجايةَ (الجزائرِ اليومَ) تذكَّرَ عِزَّه القديم فقال يشكو:

> لَكَ الحمدُ؛ بعدَ الْمُلْكِ أُصْبِحُ خاملًا وقد أصدأت فيه الهُوادة مُنْصلى، ولا مِسْمَعي يُصغي لنَغْمة شاعر، طريداً شريداً لا أُوَّمِّلُ رَجْعةً وقىد كُنتُ متبوعاً فأصبحتُ تابعاً وقوليَ مَسْمُوعٌ وفِعْلِيَ مُحْكَمٌ، وقد كُنْتُ غِرًّا بالزمان وصَرْفِه،

> > - وقال في مثل ذلك:

إِن يَسْلَمِ النَّاسُ مِن هَمٌّ ومِن كَمَدِ لم أُبْقِ منه لغَيْري ما يُحاذِرُه،

- ومن شعره في النسيب:

أهوى قضيب لجين إن كـان مَوْتي بلَحْـظ

بأرض اغتراب لا أُمِرُ ولا أُحْلى (١) كها نَسِيَتُ رَكُضَ الجِيادِ بها رِجْلي (٢) وكَفِّيَ لا تَمْتدُّ يوماً إلى بَدْل؛ إلى موطن بُوعدتٌ عنهُ وعن أهلى. لدى مَعْشر ليسوا بجنسى ولا شَكْلي؛ وها أنا لا قُولى يَجوزُ ولا فِعْلى. فقد بَانَ قَدْرُ العِزِّ عِنْدِيَ والذُّلِّ (٣)

فَإِنَّنِي قَد جَمَعتُ الْهُمُّ والكَمَدا (٤)؛ فليسَ يَقْصِدُ دوني في الوَرى أَحَدا (٥)

> قد أطلعَ البدرُ فيه (١). منه فَعَيْشِي يَلْهِ.

لا أمر ولا أحلى (لا أضر ولا أنفع). (1)

الهوادة (السكون: البقاء بلا عمل) أصدأت منصلي (سيفي): جعلت الصدأ يعلوه. (4)

غرّ: قليل الاختبار، جاهل، صرف الزمان: تقلّبه (مصائبه). بان: ظهر، (٣)

الكمد: الحزن والفمّ. (٤)

الورى: الناس، البشر كلُّهم. - اجتمع الكمد كله على حتَّى لم يبق أحد يخاف أن يحلُّ به شيء منه. (a)

لجين: فضَّة. قضيب لجين: كناية عن القامة الرشيقة الجميلة. البدر (كناية عن الوجه الجميل). (7)

يا ربّ، كم أتمنّى لُقْياهُ، كم أشْتَهيه! ولا أرى منه شيئاً سوى جَفه وتيه (۱). طُوبى لدار حَوَثه وأمّى وأبيسه، بل ألف طوبى لعبد في مَوْضع يَلْتَقيه.

٤-\*\* المغرب ٢: ٢٠١ - ٢٠٠؛ الحلّة السيراء ٢: ٨٩ - ٩٢؛ نفح الطيب ٧: ٤٠ - ٤٣ . ٤٣؛ نيكل ١٨٤ - ١٨٥ .

## ابن اللبانة

١ - هُوَ أَبُو بِكُو مُحمَّدُ بِنُ عِيسَى بِنِ عُمَّدِ اللَّخْبِيُّ الدانيُّ، وُلِدَ في مدينة دانِيَةَ ونُسِبَ إلى أُمَّهِ التي كانتْ، فيما يبدو، تَبِيعُ اللَّبَنَ؛ ولا نَعْرِفُ شيئاً عن أبيهِ عيسى. وكذلك لا نَعْرِفُ شيئاً عن حياتهِ الأولى.

بدأ ابنُ اللّبّانةِ حياتَه العامّةَ بالدّورانِ على بَلاطاتِ ملوكِ الطوائفِ للتكسّب بِشعرهِ. اختار أن يذهب إلى المَرِيَّة لِيَمْدَحَ أبا يحيى عمّد بنَ مَعْنِ المعروفَ باسم المُعْتَصِمِ بنِ صُادِحِ (٤٤٤ – ٤٨٤ هـ)، سَنَةَ ٤٦٠ هـ أو قبلَ ذلك بقليل. ويبدو أنه لم يستطعْ في أول الأمر أن يَتّصِلَ به، ثمّ اتّصَل بهِ ومدحه. ولكنّ هذا الاتّصال لم يطُلُ لأنّ شاعراً آخرَ اسمهُ أبو عبدِ الله محمّدُ بنُ الحدّادِ الوادي آشي – كانَ قد نال حظوةً عند المعتصم بن صُادِحٍ وأصبحَ وزيراً له – سَرْعانَ ما أفسد ما بين المعتصم بن صادح ابن اللبّانة المَريّة وذَهَبَ إلى بَطَلْيَوْسَ ليمدح أميرها مادح ابن اللبانة. فغادر ابن اللبّانة المَريّة وذَهَبَ إلى بَطَلْيَوْسَ ليمدح أميرها المتوكّلَ على الله كان، فيا يبدو، قليل المتوكّلَ على الله كان، فيا يبدو، قليل الاحتفال بالشعر في ذلك الحين لأنّه كان يَحْكُمُ بَطَلْيَوْس بالاشتراك مع أخيه المنصور المنوركيّ بالمُكم .

وبارحَ ابنُ اللبَّانة بَطَلْيَوْسَ إلى قُرطُبةَ. وأَغلَبُ الظنَّ أنه جاء إلى قرطبة سَنَةَ

 <sup>(</sup>۱) الجفاء: البعد، التيه: التكبر.

٤٦٩ هـ لِيُهَنَى المعتمد بن عبّاد بفتحه قرطبة للمرّة الثانية. ثمّ انتقل إلى بلاط المعتمد في إشبيلية ونال فيه حُظُوةً أنْسَتْهُ مَرارةَ الأيّام الخالية.

وفي سنة ٤٨٤ هـ استولى المرابطون على إشبيلية وحملوا المعتمد بنَ عبّادِ أسيراً وحبسوه في سجن أغات (قرب مرّاكش)، فظلّ ابنُ اللبّانة وَفِيًّا للمعتمد يزورُه بين الفَيْنة والفينة ويمدَحهُ. ولم يَمِلِ ابنُ اللبّانة إلى المرابطين، بل كان منحرفاً عنهم كمُعْظَم الشعراء في ذلك الحين، لأنّ يوسف بنَ تاشفينَ كان يبني دولةً ومُلْكاً ولم يَكُنْ يُلْقي بالاً إلى المدائح والأهاجي.

ثم أنّ ابنَ اللبّانة جاء إلى جزيرةِ مَيُورِقَةَ في آخرِ شَعْبانَ من سَنَةِ ٤٨٥، قبلَ وفاةِ المعتمد بن عبّاد، لِيَمْدَحَ، فيا يبدو، أميرَها ناصرَ الدولة مبشر بنَ سُليانَ الذي كان قد جاء إلى حكم الجزيرةِ في تلك السنة نفسِها. وبعد وفاةِ المعتمدِ في أغات (٤٨٨ هـ) عاد ابن اللبانة إلى ميورقة ومدح ناصر الدولة بقصائد كثارٍ. غير أن ناصر الدولة غضب من آبن اللبانة، فغادر آبنُ اللبانة جزيرة ميورقة وانتقل إلى بِجاية (في الغرب الأوسط) لاجئاً إلى بني حرّود، في أواخر أيام المنصور (بجاية ٣٨٥ – المغرب أو في أيام ابنه باديس (٤٩٨ – ٥٠٠ هـ).

وذهب ابن اللّبانة إلى تِلمْسانَ ثُمّ عادَ ثالثةً إلى ميورقة وتوفّي فيها سنة ٥٠٧ هـ (١١١٣ م) قبلَ وفاة أميرها مُبَشّر بنحو سَنَةٍ واحدة.

٧- كان أبو بكر بنِ اللّبّانة أديباً كاتباً شاعراً مُكثراً ومُجيداً في الشِعر وفي النَثْر. وله قصيدٌ ومُوصَّحٌ وقصائدُ طوالٌ ومُقطَّعاتٌ. وَهُو مُتَصَرِّفٌ في المعاني قليلُ التَكَلُّفِ قد جَمَعَ بينَ سُهولة التركيبِ ورَشاقةِ التعبير، يعتمدُ في ذلك جَوْدَةَ طبعهِ وقوَّةَ قريحتهِ، ولا يَعْرِفُ عِلَلَ الشَعْرِ وعُلومَه. وله مديح كثير أحسنه في بني عبّادٍ. ومن فنونهِ أيضاً الشكوى والعِتابُ والرثاء والهجاء والغَزلان المذكر والمؤنّث، وله أيضاً وَصْفٌ للطبيعة. ثم هو مؤلّف، له: كتاب مناقل الفِتْنة - نَظْم السلوك في وعظ الملوك - سَقِيطُ الدُررِ ولَقيطُ الزَّهَرِ (في شعر بني عبّاد).

#### ٣- مختارات من آثاره

- قال أبو بكر بنُ اللبّانةِ يَصِفُ جزيرةَ مَيورِقَةَ (المغرب ٢: ٤٦٦):

بَلَـدٌ أَعَارَتْهُ الْحَامَـةُ طَوْقَهـا، وكأنّا تِلْــكَ الميــاهُ مُدامَــةٌ،

وكساهُ حُلَّةَ رِيشِه الطاوُوسُ<sup>(١)</sup>. وكأنٌ قِيعانَ الديارِ كُؤوسُ<sup>(١)</sup>!

- وقال يهجو رجلاً اسمُه ابنُ السَيِّد:

يَروقُكَ فِي أَهلِ الجَهالِ ابنُ سَيِّدٍ حَكى شَجَرَ الدِفْلاءِ حُسْناً ومَنْظَرًا؛

- وقال يَمْدَ<sup>رُ (ه)</sup>:

فِهَا أُحْسَنَ المَجْلِي وِما أُقْبَحَ المَجْني (٤)!

كَتَرْجَمَةٍ راقَتْ وليسَ لَها مَعْنى (٣).

بَكَتْ عندَ تَوْديعي، فها عَلِمَ الرَّكْبُ وتابَعَها سِرْبٌ؛ وإنّي لَمُخْطِئ، لَئِنْ وَقَفَتْ شْمسُ النَّهارِ لِيُوشَعِ،

أذاكَ سَقيطُ الطَلَّ أَمْ لُولُولٌ رَطْبُ (٢)! نُجومُ الدَياجي لا يُقالُ لها: سِرْبُ (٧)! لقد وَقَفَتْ شَمْسُ الْمَوى لِيَ والشُهْب (٨)

<sup>(</sup>١) طوق الحيامة: الريش الملوّن حول عنق الحيامة (ويكون عادة كثير الألوان). الحلّة: الثوب من الحرير. – كناية عن أن أرض جزيرة ميورقة كثيرة المروج كثيرة الأزهار.

<sup>(</sup>٢) المدامة: الخمر. القيمان جمع قاع: بقعة منخفضة تتجمّع فيها المياه.

<sup>(</sup>٣) يروقك: يعجبك، يسرّك. الترجّة: فاتحة الكتاب (مقدّمته).

 <sup>(3)</sup> الدفلي والدفلاء: شجيرة لها زهر حس ولكن لا رائحة له ولا غر لها. الجلي: المظهر، المنظر، المجنى: قطع (الزهر) أو قطفه قبيج إذ لا رائحة له.

<sup>(</sup>٥) في فوات الوفيات (٢: ٣٢٥) أن هذه الأبيات من قصيدة في مديح المعتمد بن عبّاد؛ وفي قلائد العقيان (ص ٢٨٥ - ٣٨٦) بيت فيه ذكر ميورق (ميورقة؟) ثمّ ذكر ناصر الدولة (بن سليان صاحب ميورقة من سنة ٢٠٥ – ٢٠٨ هـ). وفي المغرب (٢: ٤١٠) قصيدة من هذا البحر وعلى هذا الرويّ في المتوكّل بن الأفطس.

 <sup>(</sup>٦) الركب: الجاعة يركبون الخيل أو الإبل ويسيرون معاً. سقيط الطلّ: قطرات الندى التي تشكون ليلاً على أوراق الشجر. الرطب (صفة للؤلؤ): الذي له بريق (٩). – لمّا بكت الحبوبة وتساقطت دموعها على خدّيها ظنّ الذين يرافقونني أن دموعها ندى أو لؤلؤ.

 <sup>(</sup>٧) وتابعها سرب: بكى معها لبكائها سرب (السرب في الأصل القطيع من بقر الوحش= الغزلان،
 الظباء). نجوم الدياجي (جم دجي: الليل المظلم)= كناية عن النساء الحسان.

<sup>(</sup>٨) إذا كانت الشمس قد توقفت فوق الأفق ليوشع ولم تفب حتّى استمّر يوشع في خوض المعركة، فَإن =

عَقیلة بیتِ الجدِ؛ لم تَرَها الدُجی، وبَحْرِ - سِوی بجرِ الهوی - قدر کِبْتُهُ ولّا رأت عَیْنی جَنابَ مَیورَقِ نزلست بکافور وتِبْر وجَوْهَر وتَبْر المکانُ الرَّحْبُ فیه؛ فقیلَ لی: حَوی قصباتِ السَّبْقِ عَفْواً، ولو سَعی ویَرْتاح عند الجود جتّی کأنه سالت أخاه البحر عنه فقال لی:

ولا لَمَحَتْهَا الشَّمْسُ وَهْيَ لَهَا يَرْب (۱) لأَمْرٍ ؟ كِلا البحرَيْنِ مَركَبُهُ صَعْب (۲) أَمِنْتُ وحَسْبُ المَرَء بُغْيَتُه حَسْب (۲) يُقالُ لَه الحَصْبة والرَّمْلُ والتُّرْب (۱) ذُرى ناصِرِ العَلْية أَجْمَعُهُ رَحْب (۱) لها البَرْقُ خَطْفاً جاء من دونها يَكُبو (۱) لها البَرْقُ حَطْفاً جاء من دونها يَكُبو (۱) وحاشاهُ - نَشُوانٌ يَلَذُّله الشُّرْب (۷) شَقيقي إلا أَنّه الباردُ العَذْب!

- ومن موشّحاتِ أبي بكرِ بنِ اللَّبَّانةِ هذه الموشّحةُ التي يَمدَحُ بها باديسَ بنَ المنصورِ (٤٩٨ - ٥٠٠ هـ) من بني حَمَّادٍ أصحابِ قَلْعة بني حَمَّادٍ وبِجايةَ وغيرِها في المَغْرب الأوسط:

في نَرْجِسِ الأَحْداق وسَوْسَنِ الأَجِيادُ نَبْتُ الْهَوى مَغْروسٌ بَيْنَ القَنا المّيّادُ (٨)

\* \* \*

اللواقي وقفن لوداعي شمس الهوى (الحبوبة) والشهب (الفتيات الجميلات المرافقات لها). يقصد أن الشمس وحدها وقفت ليوشم، أمّا هو فوقفت له الشمس والنجوم.

<sup>(</sup>١) المقيلة: الكريمة المحدّرة، المصونة. الدجى: الليل، ظلام الليل أَلْترب اللها الفيره في العمر. - هي مكرّمة مصونة لا تبتذل في الأعال لا نهاراً ولا ليلاً.

<sup>(</sup>٢) جر: هو البحر الذي تجرى فيه السفن. لأمر: لبلوغ أمر عظم. كلا البحرين: البحر والهوى (الحبّ).

<sup>(</sup>٣) الجناب: الجانب، حسب المرء بغيته: يكفى الإنسان أن ينال بغيته (ما يبغى، ما يطلب).

<sup>(</sup>٤) نزلت في جزيرة حجارتها ورملها وترابها تشبه الكافور والذهب واللؤلؤ.

الرحب: الواسع، المتسع للضيوف. الذرى: المكان المرتفع كالذروة.

حوى قصبات السبق: سبق الناس أجمعين. عفوًا: على مهل ومن غير استعداد لذلك. ومن غير أن يجهد (يتمب). ولو أن البرق أسرع ليفعل فعل (المعدوح) لجاء البرق وراءه تَعِباً أيضاً. يكبو: يسقط على وجهه.

<sup>(</sup>٧) برتاح: يطرب، يسرّ.

 <sup>(</sup>٨) نرجس الأحداق: العيون التي تشبه النرجس. سوسن الأجياد: الأعناق التي تشبه السوسن (الزنبق)
 ببياضها. القنا: الرماح. المياد: الذي يهتز (كناية عن قامات النساء الحسان).

وفي نَقا الكافور والمنسدَلِ الرَّطْبِ والهَوْدَجِ المَزْرورْ بالوَشِّي والعَصْب نادَى بها المُهجور مِنْ شِدَّةِ الْحُبِّ: قُضْبٌ من البَلّور حُمِينَ بالقُضْب. أذابَتِ الأشواق روحي على أجساد أعارَها الطاوُوس

من ريشه أبراد (١)

كواك\_\_\_ أتراب تشابه ق قدا عَضَّتْ على المُنَّابُ بِالبَرَدِ الأندى؛ أَوْصَتْ بِيَ الأَوْصابُ وأغْرَتِ الوَجْدا. وأكتر الأحباب أعدى من الأعدا. تَفْتَرُ عن أعْلَق لآليين أفراد فيه اللَّمَى مَحْروس

بألسُ الأغاد (٢).

خَرَجْتُ مُحتالًا أَبْغى سَنا البَرْق أَقْطَ عُرْبِاً إِلَى شَرْق،

النقا: الرمل الأبيض. نقا الكافور: أبيض كلون الكافور. والمندل (أجود أنواع العود = نبت طيب الرائحة) الرطب (الجديد الذي تفوح منه رائحة قويّة). الهودج: شبه غرفة تحمل على الجمل وتركب فيها النساء . المزرور: المربوط ، المغلق ، المستور . الوشى: نسيج فيه نقوش . العصب: نوع من الثياب الحريرية. قضب من البلور: نساء بيض (جيلات) طويلات القامة حين: حاهن، قام حولهن سور من الرجال الشجمان القضب: السيوف. الأشواق (فاعل)، روحي (مفعول به). الأبراد جمع بُرد: ثوب من حرير،

كواكب أتراب: فتيات جيلات متاثلات في الأعار. القدُّ: القامة. عضَّت على العنَّاب بالبرد الأندى: لهن شفاه شديدة الحمرة وأسنان شديدة البياض. أوصت....: سبّبت (تلك الشفاه والأسنان) لى الآلام وجعلتني شديد الحبُّ لها (لصاحباتها). تفتر (تنفتح، تنكشف) عن أعلاق (جمع علق بكسر العين: الشيء النفيس) لآلىء أفراد (مثل اللآلي الفريدة، الكبيرة، الثمينة: الأسنان) اللمي: السمرة في الشفاه (الشفاه). الغمد: قراب (بيت) السبف. ألسن الأعاد: رموش العيون.

مُؤمِّكً من وَفْقي. فقد الله وفداة بالصدق:

دعْ قَطْعَكَ الآفاقْ، يا أَيُّها المرتادْ واقْصِدْ إلى باديسْ خَيرِبني حَمَّادْ (١)

- وقال أبو بكرِ بن اللّبّانةِ، لما استولى المرابطون على إشبيلية وخلعوا المعتمد بن عبادٍ وحملوه مع أهلهِ الباقين على قيدِ الحياة أسرى إلى المغرب:

على البهاليل مِن أبناء عبّاد (٢)، وكانت الأرضُ منهم ذات أوتاد (٢). فاليوم لا عاكفٌ فيها ولا باد (٤). في ضمّ رَحْلِكَ وآجعْ فَضْلَةَ الزاد. في ضمّ رَحْلِكَ وآجعْ فَضْلَةَ الزاد. خفّ القطينُ وجفّ الزرعُ بالوادي (٥). تختال في عُدَدٍ منهم وأعداد (٢)، أصبَحْتَ في لَهُواتِ الضَيْغم العادي (٧). وكلّ شيء ليقاتٍ وميعاد (٨). وناك مِن دُررِ للمجد أفراد (١).

تبكي الساء بُزنِ رائح غادي على الجبال التي هُدَّتْ قواعدُها، وكعبة كانت الآمال تَخْدِمها، ياضيفُ،أَقْفَرَ بيتُ المكرُمات فخُذُ ويسا مؤمِّلَ واديهم ليسكنَه، وأنتَ يا فارسَ الخيل التي جَعَلَتْ أَلْقِ السِلاحَ وخلِّ المَشْرَقِّ فقد ألق الوقتُ لم تُخلِفْ به عِدَةً؟ لمَّا دنا الوقتُ لم تُخلِفْ به عِدَةً؟ كمِندراريِّ سعدِ قد هَوَتْ، ووهَا مَن

<sup>(</sup>١) خرجت محتالا (لكسب الرزق) أبغي (أطلب) سنا البرق (لمعان البرق: الخير). من وفقي: توافقني، تنطبق على ما أريد. المرتاد: الذي يذهب أمام القوم ليكشف لهم مكاناً فيه مرعى وماء.

<sup>(</sup>٢) المزن (المطر) رائح (في المساء) غاد (في الصباح). البهلول: السيّد الجامع لصفات الخير.

<sup>(</sup>٣) .... ذات أوتاد (ثابتة، راسخة).

<sup>(</sup>٤) الماكف: المقيم (في البلد)، المتوطّن. البادي: الطارىء على البلد (الزائر) راجع القرآن الكريم ٢٧: ٣٥، سورة الحجّ.

<sup>(</sup>٥) القطين: الساكن خفّ: رحل.

<sup>(</sup>٦) العدّة: الآلات، الأدوات. الأعداد (العدد)، الكثرة من الناس.

 <sup>(</sup>٧) المشرفي: السيف. اللهوات (جمع اللهاة): اللحمة المشرفة على الحلق في أقصى سقف الغم). الضيغم:
 الأسد. العادي: الهاجم، الجريء الوثاب.

<sup>(</sup>A) لم تخلف (أنت) عدة (وعدا) – صبرت على ما جاء به القدر.

<sup>(</sup>٩) الدراري: النجوم. - نجوم السعد غابت (فانتشر الشوّم في العالم). وهي: ضعف وانقطع (سلك العقد). الدرر: حبّات اللؤلؤ. أفراد (يقصد فراد أو فرائد جم فريدة: اللؤلؤة الكبيرة النادرة الثمينة).

و قد خلت قبلَ حمص أرض بغداد <sup>(١)</sup>. سِيقوا على نَسَقِ في حَبْل مُقتاد (٢). وصارخ مِن مُفْدًّاةٍ ومن فاد (٢). كُأَنُّهَا إِبلُّ يَحْدُو بِهَا الحَادِي(١) . تلك القطائعُ من قطعات أكباد (٥) . ما السماء أبي سُفيا حَشي الصادي (١٦) .

إِن يُخْلَعُوا فَبِنُو الْعِبَاسُ قَدْ خُلِعُوا ، حَمَوا حَريُهُم حتى إذا غُلبوا حـانَ الوَدَاعِ فضجَّتْ كلُّ صارخةٍ سارت سفائِنُهم والنَوْح يَصْحَبُها كم سال في الملء من دمع، وكم حَمَلَتْ من لي بكم، يا بني مله السماء ، إذا

- وقال في مثل ذلك:

لكل شيء من الأشياء ميقاتُ والدهر في صِبغةِ الحِرباءِ مُنْغَيِسٌ، ونحن مِن لُعَبِ الشِطرنج في يده، فأَنْفُضْ يديك من الدنيا وساكنها، وقبل لعالَمها السُفليّ قد كَتَمتُ

وللمُنه من مناياهنَّ غاياتُ (٧). ألوان حالاته فيها أستحالات(^). وربيًا قُمرَتْ بالبيذق الشاة (٩). فالأرض قد أُ قُفرَتْ والناس قد ما توا . سريرة العالم العُلُوي أغهات (١٠٠).

قبل سقوط المعتمد بن عبّاد عن عرش حمص (أشبيلية) سقط بنو العبّاس عن عرش بغداد . (1)

<sup>....</sup> سيقوا أسرى متتابعين في حبل واحد (بعد العزّ ذلّوا). (4)

حان: قرب. ضجَّت: بكت. المفدَّاة: التي يفدّيها الناس (يجبُّونها) والفادي: الذي يفدّي (يجب) الناس. (٣) جيع الناس حزنوا.

يحدو بها: يسوقها. ساروا مقودين (بعد أن كانوا قوّاداً). (٤)

القطائع جمع قطيعة: قطعة من الأرض. والملموح (هنا) أنَّها السفينة. (a)

بنو عبّاد أصلهم من المناذرة أبناء ماء السياء (وماء السياء هي أمّ المنذر بن امرىء القيس، ملك (7) الحيرة) (ت ٦٠ قبل الهجرة = ٥٦٢ م). ماء الساء (الثانية): المطر. الحشي: القلب. الصادي: المطشان.

وللمني (جمع أمنيّة: رغبة) من مناياهنّ غايات (جمع غاية: نهاية). - لكلّ أمنيّة (نعمة، حال حسنة) (v) نهاية (موت، كما يكون للبشر).

الاستحالة: التبدّل، التغيّر، أحوال الدهر لا تبقى على وثيرة واحدة. (A)

الشاة (يقصد الشاه - الملك - أعظم قطع الشطرنج) فإذا مات الشاه انتهت دورة اللعب بالشطرنج، (4) ولو بقيت جميم الحجارة الباقية سليمة. البيذق: الجندي: أصغر حجارة الشطرنج.

سريرة العالم العلويّ (المعتمد بن عبّاد): خلاصة الوجود الإنساني. أغات قرب مدينة مرّاكش سجن -فيها المعتمد بن عبّاد.

طوَتْ مِظَلَّتُهَا لا بل مَذَلَتُها مَن كَان بينَ الندى والبأس أَنْصُله من كان بينَ الندى والبأس أَنْصُله من حيث لم تَسْتُرهُ سابغَةً موكان ملَّ عِيانِ العينِ تُبصره انكرتُ إلا التواءاتِ القيود به؛ حَسِبْتُها من قناهُ أو أُعِنَّتهِ، إِذَوْه ليثاً فخافوا منه عاديةً، وَرَوْه ليثاً فخافوا منه عاديةً،

- وقال يَصِفُ الروضَ ونسيمَ الروض:

والرَّوْضُ إِن بَعُدَتْ عليك قُطوفُه حَسْبُ النَّسِيمِ مِنَ اللَّطافَةِ أُنَّهُ

وافَتْكَ عنهُ الرَّيحُ وَهْيَ بَليلُ<sup>(^)</sup>. صَحَّتْ بهِ الأجسامُ وَهْوَ عَليلُ<sup>(¹)</sup>.

<sup>(</sup>١) المظلّة: الغطاء السقف. المذلّة (كناية عن سقف السجن). - كانت تخفق فوق رأسه رايات العزّ (في الملك والحرب) فأصبح فوق رأسه سقف السجن.

<sup>(</sup>٣) الندى: الكرم. البأس: القوّة (الحرب). النصل: حدّ السيف. هندي: (سيف) من صنع الهند. الهنيدة: المائة من الإبل.

<sup>(</sup>٣) السابغة: الدرع. مصيبات (الأولى) مصائب، نوائب. النبلة: السهم. مصيبات (الثانية): اسم فاعل من أصاب (أصاب مقتلاً من الإنسان).

<sup>(</sup>٤) المرعى (مكان الرعي). مرعاه: رعاية (المعتمد بن عبّاد للناس). مرعاة: مرعى (كان الناس مجدون في حكم المعتمد بن عبّاد أمناً وازدهاراً).

<sup>(</sup>a) رأيت المعتمد بن عبّاد في سجنه (في حال نفسية سامية، كما كنت أراه في قصره) لولا القيود التي كانت في رجليه. ثمّ إنّ الشاعر يشبّه المعتمد بن عبّاد بالروض وما فيه من أزهار وعار، ويشبّه قيوده بالأفاعي. وكلّ إنسان يستطيع أن يرى الفرق بين الأفعى وبين النبات.

<sup>(</sup>٦) القناجع قناة: رمح. أعنّة (جمع عنان بالكسر): لجام، رسن. ولكن كانت في الحقيقة ثقافاً (قيوداً) للمجد (للمعتمد بن عبّاد).

<sup>(</sup>٧) دروه (عرفوه) ليثاً (أسداً). عادية: اعتداء . ومن عادة الأسد العدوى (الاعتداء) على غيره .

<sup>(</sup>A) إذا لم يكن للبستان قطوف (أثمار) تأكلها وافاك (جاءك منه) هواء بليل (رطب).

<sup>(</sup>٩) عليل: مريض. والهواء العليل (إذا كان هبوبه خفيفاً لطيفاً منعشاً).

100 ؛ المطرب 100 – 100؛ المعجب 120، 120 – 100؛ جيش التوشيح 00 – 70، راجع 75؛ نفح الطيب ١: ٦٦٢، ٣: ١٩٩، ٣٣٣، ٣٤٥، ٣٣٨ – ٣٦٨، ٣٤٥ – ٢٦٢ - ٢٦٢ - ٢٦٢ – ٢٦٢ - ٢٦٢ – ٢٦٠ ، ٢٦٢ – ٢٢٠ ، ٢٢٠ – ٢٢٠ ، ٢٢٠ – ٢٢٠ ، ٢٢٠ – ٢٢٠ ، ٢٢٠ – ٢٢٠ ، ٢٢٠ – ٢٢٠ ، ٢٢٠ – ٢٢٠ ، ٢٢٠ بنيكل ٢٢٠ – ٢٧٥ بنيكل ٢١٣ ؛ ختارات الذهب ٤: ٢٠٠ نيكل ٢١٣ ؛ ختارات نيكل ٢١٣ ؛ دائرة المعارف الإسلامية ٣: ٨٥٣ ؛ الأعلام للزركلي ٧: ٢١٠ ؛ بالنثيا ١٥٧ .

## ابن طاهر القيسي

١- أسرةُ ابنِ طاهرٍ هذا أسرةٌ عربيةٌ كبيرةُ العدد واسعةُ الثروة عالية المكانة ترْجعُ بنسبها إلى قيْس عَيْلانَ. وكان مسكنها في مُرسِية من كورة تُدْمير (في الطَرَفِ الجَنوبيّ الشرقيّ من الأندلس). ونشأ في هذه الأسرة «أعلامٌ وحَمَلَةُ سُيوفٍ وأقلام »، كما يقول لسان الدين بن الخطيب (أعال الأعلام ٢٠١) ثمّ صارت لهم في مطلع المغتنة - الرئاسةُ على مرسية.

وكان أبو بكر أحمدُ بنُ طاهرِ (والدُ صاحب هذه الترجمة) قدِ استبدّ بأمرِ كورة تدمير كلّها، وكان حُكمه صالحاً على الناس فاجتمعوا على طاعته والاعتراف محقه.

أمّا صاحبُ الترجمة نفسُه فهو أبو عبدِ الرحنِ محدُّ بنُ أحمدَ بنِ إسحاقَ بنِ طاهرٍ، كان مَوْلدُه نحو سَنَةِ ٤١٥ هـ (١٠٢٤ م). واتّفق أن أحمدَ بن طاهرٍ فُلِجَ في أواخرِ أيامه فقام ابنُه أبو عبدِ الرحن محدّدٌ مكانَه وسَدّ مسدّه، فلمّا تُوفِّي ابن طاهِرِ الكبير، (سَنَةَ ٤٥٥ هـ)، خَلَفَه ابنُه أبو عبد الرحن.

طَمِعَ المعتمدُ بن عَبّادٍ مَلِكُ إِصْبيليةَ (٤٦١ – ٤٨٤ هـ) بالاستيلاء على مُرسية، فواطأ (سَنَةَ ٤٧٤) را يُوندو الثاني صاحبَ (حاكم) برشلونة، وحاصرَ المَلكُ المُسْلُمُ والملكُ النصرانيُّ مرسيةَ المُسلمة - وتلك عادةٌ كانتْ، مَعَ الأسف، مألوفَةٌ في أيامِ ملوكِ الطوائف - ولكنّ المَلِكَيْن لم ينجحا في الاستيلاء على مرسية.

ثمُّ استطاعَ المعتمدُ - في حديثٍ طويل - أن يستوليَ على مُرسيةَ (بقيادة عاملهِ على مُرسيةَ (بقيادة عاملهِ على «حصن بَلْجٍ » - على مقرُبَةٍ من جَيَّانَ -، عبدِ الرحمن بنِ رشيقٍ). ودخل ابنُ

رشيق مدينة مرسية وأخذَ صاحبَها ابنَ طاهرِ واعتقله. ثمّ إنّ المعتمدَ أمر بإطلاق سَراحِ ابنِ طاهرٍ، فانتقل ابنُ طاهرِ إلى شاطبةَ، ثمّ ذهبَ إلى بَلَنْسِيةِ وبَقِيَ فيها إلى أن تُوُفِّيَ سَنَةً ٥٠٧ هـ (١١١٣م). وفي العام التالي نُقِلَ رُفاتُه إلى مرسية.

7- أبو عبد الرحمن بنُ طاهر القَيْسيُّ أديبٌ نائرٌ يُجيدُ النثرَ المسجوعَ جِدًّا وهَزْلاً، ورَوِيَّةٌ وارتجالا، ومحلُّه من الأدب معروفٌ، إذ هو المثلُ السائر في البلاغة والبيان. ثمّ هو ظريفُ التوقيع (١) خفيفُ الروح عَذْبُ النادرة والفكاهة. وكانت به دُعابة غَلَبَتْ عليه لا يتركها بحال. وهُوَ معَ ذلك قد رَوَى الحديثَ وروى الحديثَ عنه آخرون. وكذلك كان جواداً مُمَدّحاً مَدَحَهُ أبو بكرِ بنِ عمّارِ (قُتل ٤٧٧ هـ) يوم كان أبو بكر بن عمّارٍ لا يزالِ ناشئاً في الأدب خاملًا. وأغراضُه في رسائله كثيرة. وهو يُكثِرُ الاستشهادَ بالشعر ولكن لا يقوله. وقد ألّف ابن بسّام صاحب « الذخيرة » كتاباً في رسائل ابن طاهر عنوانه: « سلك الجواهر في ترسيل ابن طاهر » (الذخيرة ٣: في رسائل ابن طاهر عنوانه: « سلك الجواهر في ترسيل ابن طاهر » (الذخيرة ٣)).

#### ٣ - مختارات من نثره:

- من كتاب لابن طاهر القَيسيّ خاطبَ به أبا الحسن يحيى بن إسماعيل المأمونَ بنَ ذِي النون صاحبَ طُلَيْطُلة(٢):

....الآنَ عادَ الشبابُ خيرَ مَعادِه، وابْيَضَ الزمانُ بعدَ سَواده، وترك الزمان فضل عِنانه (٣)، فله الشُكر المُردَّد بإحسانه. ووافاني - أيدكَ اللهُ - كتابٌ كريمٌ كما طرّزَ البدرُ النَهرَ، أو كما بَلّل الغَيْثُ المطر، وطوّقني طَوْقَ الحامة (٤) وأَلْبسني ظِلَّ

 <sup>(</sup>١) التوقيع: تعليق جملة في آخر الرقعة التي تقدّم إلى الحكومة بطلب ما (يصرف- لا يصرف- إنّ الله مع الصابرين- كما تدين تدان....الخ تمّا يعرف منه ماذا يراد أن يفعل بطلب الطالب).

<sup>(</sup>٢) كيى بن اساعيل المأمون بن ذي النون حكم في طليطلة (جنوب مدريد) من ٤٦٧ إلى ٤٧٨ هـ .

<sup>(</sup>٣) العنان (بالكسر) اللجام. ترك (له) الزمان فضل (زيادة أو بقية عنانه): تركه يفعل ما يشاء.

 <sup>(</sup>٤) وطوّقني (جعل حول عنقي طوقاً: عِقداً) طوق الحهامة (مثل طوق الحهامة: ثابتاً). وطوق الحهامة ريش عائف في لونه لون الريش في سائر جسم الحهامة.

الفَهامة (١)، وأثبت لي فوق النجم منزِلةً وأراني الخطوب نائيةً عني ومعتزلة. فوضعتُه على رأسي إجلالًا ولَثَمْتُ كلّ سطورِه احتفاء واحتفالا.

- وله من رسالة يجري فيها مجرى الهَزْل:

.... مَثَلِي ومَثَلُك مَثَلُ رجلِ من العرب<sup>(۲)</sup> اسْتقرى عَقيلةَ رَبْرَب<sup>(۲)</sup>، بل سليلةَ فضل وحَسَبِ. فأجْزَلَتْ قِراه وأكرمت مَثْواه (١). فلمّا اطأن به الجلسُ وانتظم التأنُّس، سَعَتْ إلى بعض أوْطارها فراقه ما تحت إزارها (٥). فجعل يُنشد:

يا أخت خير البَدْوِ والحَضاره، ماذا تَرَيْنَ في فَـتى فَزاره (١)، أصبــح يَهْوى حُرّةً مِعْطـاره؟ إيّاكِ أعْنى واسْمَعى، يا جاره (٧).

وكذلك غَيْرُكَ الْمُخاطَبُ في شؤوني وأنتَ الْمراد، وإليه الإياءُ (^) وفيك يبدأ القولُ ويُعاد. ولله أنتَ ما أعطَرَ خِلالَك وأكثرَ اهتبالَك(١). لا زالتْ أياديك كالأطواق وماليك مُعَطِّرَةَ الآفاق.

– وله من رسالة في التعزية (الذخيرة ٣: ٨٤ – ٨٥):

الدنيا - أعزَّك اللهُ - ليستْ بدارِ قَرارٍ. والمرء منها على شَفا جُرُفٍ هارِ (١٠٠). وإنَّا

<sup>(</sup>١) وألبسني ظلَّ الغامة (ما يدفع عنّي حرّ الشمس من غير أن يؤذيني البرد): تفضَّل علي بنعمة بعد نعمة.

<sup>(</sup>٢) العرب: البدو.

<sup>(</sup>٣) استقرى: طلب القرى (بكسر القاف) الضيافة. المقيلة: السيّدة الخدّرة، الزوجة الكريمة، سيّد القوم. الربرب: القطيع من الماشية. عقيلة ربرب (؟): اجمل بنات قومها.

<sup>(1)</sup> أجزلت: أكثرت. أكرمت مثواه (مقامه، بالضمّ): أقامته عندها.

<sup>(</sup>a) أوطارها: أغراضها، غاياتها. راقه: أعجبه. الأيزار: ما تلقيه المرأة على جسمها (يبدو أن إزارها انكشف عن بعض جسمها).

<sup>(</sup>٦) فزارة: قبيلة من العرب.

<sup>(</sup>٧) معطارة: تستخدم العطر بكثرة. ذات رائحة عطرة. «اياك أعني....» مثل (أنا أتكلّم عن غيرك وأعنيك).

<sup>(</sup>٨) الإياء: الإشارة.

<sup>(</sup>٩) الاهتبال: اغتنام الفرصة (هنا: الذي يدرك حاجة السائل من التلميح).

<sup>(</sup>١٠) على شفا (طرف) جرف (شقّ الوادي إذا حفر الماء في أسفله) هار (الرمل المتساقط المنهار) - مكان فيه خطر (يخشه منه السقوط).

هي جِسْرٌ على الطريق وعَدُوَّ في ثِياب صديق (١). ولمّا بلغتني وفاةُ فلان – رَحِمَه الله ونَضَرَ وجهَه وبرّدَ مَثُواه (٢) – عَلَمتُ أَنّك الجبلُ الذي لا يرتقي الجَزَعُ ذُراه (٢). وإن كان سَهْمُ المنايا قد أصابَ حمياً واسْتَلَبَ كريماً (١)، فقد أَبْقى اللهُ بك الصَدْعَ مَرْؤُوباً (١) والجَزَعَ مغلوبا .

٤-\*\* قلائد العقيان ٦٤ - ٧٩؛ المغرب ٢: ٧٤٧؛ الذخيرة ٣: ٢٤ وما بعد؛ الحلة ٢: ١٦٣ وما بعد؛ الحلة ٢: ١٦٣ وما بعد؛ أعيال الأعلام ٢٠١ - ٢٠٠ الخريدة (الاندلس) ٢: ٣١٣ – ٣٣٠٠ الاعلام للزركلي ٣: ٢٠٧ (٥: ٣١٥) ووفاته فيه نحو ٤٨٠ هـ (وهو تقدير خاطىء).

## أبو العرب مصعب بن محدّ

1 - هو أبو العرب مُصْعَبُ بنُ مُحمّدِ بنِ أبي الفُراتِ القُرَشِيّ العَبْدرِي الزُبيرِيِّ الصِقِلِّيِّ، وُلِدَ فِي صِقِلِّيةَ سَنَةَ ٤٢٣ (١٠٣٢م). وقد تَركَها بعد أنِ استَوْلى عليها النورمانيونَ، سَنَةَ ٤٦٤، وانتقل إلى إشبِيلِيَةَ (في الأندلس) - بدَعوةٍ مِنَ المُعتمدِ بنِ عبّدٍ (وفيات الأعيان ٣: ٣٣٣) - وكان المُعتمدُ يَعْرِفُ له قدرَهُ ويُبالغُ في إكرامه. وقد حَظِيَ كذلك عندَ عددٍ من مُلوكِ الطوائف وتردّد إليهم. وانتقلَ أخيراً إلى بَلاطِ ناصِ الدَوْلة مبشر بنسُليانَ في ميورقةَ (٤٨٥ - ٥٠٨ هـ) فتُوفِّيَ في (جَزيرة) ميورقةَ بُعيد سَنَةِ ٥٠٥ (١١١٣م).

٢ - أبو العربِ مُصْعَبُ بنُ محمَّدٍ عالمٌ بالأدبِ وأديبٌ شاعرٌ متينُ الأسلوبِ عالي

<sup>(</sup>۱) يقول أبو نواس: اذا امتحاطان

إذا امتحن الدنيا لبيب تكشّفت له عن عدوٌ في ثباب صديت.

<sup>(</sup>٢) نضر (بيّض ونور) وجهه (يوم القيامة) وبرد مثواه (إقامته في الجنّة).

<sup>(</sup>٣) الجزع: الحزن مع الخوف. الذرى: أعلى الشيء.

<sup>(</sup>٤) استلب (الموت): أخذ.

<sup>(</sup>٥) الصدع: الشقّ. مرؤوب: مضموم، مجموع (إنّ موت ذلك الميت لم يفرّق قومه لأنّهم وجدوا سيّداً لهم بعده لا يقلّ عنه).

النفَس ، ولكنَّ أثرَ أبي تمَّام وأثرَ المتنبَّى يَظْهرانِ في شِعره واضحَيْن. وأبرزُ فنونهِ المدحُ والوصف والخمر والحِكمة.

### ٣- مختارات من شعره:

- قال أبو العرب مُصْعَبُ بنُ محمّدِ في الخمر وفي الساقى:

 ★ أَبْهِى المناظر في عَيْني وأحسَنُها كأسٌ بكفٌ رَخِم الدَلِّ سَمّار (١). كَأَنَّــــه إذ يُسَقَّى سادةً زُهُراً بكرٌ حَصانٌ إذا ما الماء واقعَها كادتْ تَطيرُ نفاراً حين نافَسَها،

نَجُمُّ يُوزِّعُ نَجْماً بـــين أَفَار<sup>(٢)</sup>. أَبْدَتْ لَنا زَبَداً فِي سَوْرَةِ الغَضَب (٢). لولا الشِباكُ التي صِيغَتْ من الحَبَب.

- وله من قصيدة عدح بها المُعتمد بن عبّادٍ:

يُشاهِــدُ أسرارَ الزمــانِ جَلِيَّــةً بفطنكة مدلول البصيرة مُلْهَم . وربّ مُب\_\_\_ين ليس بالمتكلّم: أيـادٍ أبانتُ عنه وهي صوامتٌ؛ فلا الغَرَضُ الأقصى عليه بعازِبٍ

بعيدٍ، ولا المُعتاصُ عنه بُبهَم (١).

- وقال يمدح رجلاً بالقدرة على الظَفَرِ بكلِّ هاربِ من سُلطانه:

كَأُنَّ فِجاجَ الأرض يُمناكَ، إنْ يَسِرْ فَأُنَّى يَفِرُّ المرةِ عنك مجُرْمه،

بها خائفٌ تجمع عليه الأناملا. إذا كان يَطْوِي فِي يَدَيْكَ الْمَراحلا؟

- وقال في الحنين إلى وَطَنهِ صِقلِّيةً:

وهذا طريقُ الجِدِ بادي المذاهب! وآخَرُ يُغري هِمّني بالمغارب.

إلاَمَ اتّباعى للأماني الكواذب، أَهُمَّ ولي عَزْمـــان: عزمٌ مُشرِّقٌ ــ

رخيم: عذب (مطرب). الدل: إظهار الجرأة (على الحبّ). سمّار: كثير (حسن) السهر مع الندمان. (1)

سادة زهر: بيض (كناية عن شرفهم ومكانتهم). (r)

بكر (خر لم يشرب من إنائها أحد بعد) حصان (لم تلمسها كف إنسان). واقعها: جامعها (مزجت (٣) بالماء).

<sup>(£)</sup> العازب: البعيد، المعتاص: الصعب.

تَشُقُّ على أخفافِها والغوارب<sup>(۱)</sup>. ولكن على الأقدارِ نُجْحُ المطالب<sup>(۲)</sup>. - وإنْ خَدَعَتْ أسبابُه - شَرُّ صاحب<sup>(۲)</sup>. سأوطِن أوكارَ العِتاق النَجائب<sup>(1)</sup>. بلادي، وكُلّ العالمين أقاربي)<sup>(0)</sup>. - وإنْ جَلّ إلاّ اعْتَضْتُ عنه بجانب. فإ غائبٌ نال النجاحَ بغائب<sup>(۱)</sup>!

ولا بُد لي أن أسألَ العِيسَ حاجةً عَلَي لآمالي اضطرابُ مُوَّمَّلِ، فيا نَفْسُ، لا تَسْتَصْحِبِي الْمُونَ إِنّه ويا وَطَنِي، إِنْ بِنْتُ عنكَ فإنّني (إذا كان أصلي من تُرابِ فكلُها وما ضاق عني في البسيطة جانبً إذا كنتَ ذا هَمٍّ فكن ذا عزيةٍ،

٤- \* \* التكملة ٣٨٦ (رقم ١٠٩٩ خريدة القصر (الأندلس) ٢: ١٠٢ - ١٠٨؛ وفيات الأعيان ٣: ٣٣٣، ٣٣٤، نفح الطيب ٣: ٥٦٩ - ٥٦٩ - ٢٦١ - ٢٦١ الأعلام للزركلي ٨: ١٥١ (٧: ٣٤٩).

## ابن القصيرة الولبيّ

١- هو أبو بكر محمد بن سلمان الكلاعي الإشبيلي الولي الأندلسي، لَعل مَوْلِدَه كان نحو ٢٠٠ هـ (١٠٢٩م)، نشأ ابن القصيرة في دولة المُعْتَضد بن عبّاد (٣٤٥ - كان نحو ٢٠٠ هـ (١٠٩١م). ولكن يوسف بن ٤٦١ هـ) ثم بَقِيَ عند المعتمد ونُكِب مَعَه، سنة ٤٨٤ هـ (١٠٩١م). ولكن يوسف بن تاشفين عاد فقر به وضمه إلى كُتّابه. فانتقل ابن القصيرة إلى مَرّاكُسَ وبَقِيَ فيها إلى أنْ تُوفِي، سَنَة ٥٠٨ هـ (١١١٥ - ١١١٥م).

٢ - كان ابنُ القَصيرةِ كاتباً مُتَرَسِّلاً مُجيداً. وكان له نَظْمٌ.

 <sup>(</sup>١) العيس: النياق. الخفّ (بالضمّ) للبعير كالقدم للإنسان. الفارب: أعلى الكتف. تشقّ على أخفافها الخ:
 حاجة في مكان بعيد لا تستطيع أن تصل إليه النياق.

<sup>(</sup>٢) اضطرب: تحرّك (تنقّل في البلاد).

<sup>(</sup>٣) الهون: الهوان، الذلّ.

<sup>(</sup>٤) بان: ابتعد. العتاق النجائب: الإبل الأصيلة (القادرة على السير).

<sup>(</sup>۵) راجع ص ۱۸۵.

<sup>(</sup>٦) يقول أبو قام (ت ٢٣٢):

ما آب من آب لم يظفر بحاجته ولم يغب طالب بالنجح لم يخب.

### ٣- مختارات من آثاره:

- كتبَ ابنُ القصيرة رسالةً إلى الفتح بنِ خاقانَ منها:

وافتني - أطالَ الله بقاء ك - أحرُف كأنها الوَشْم في الخُدودِ تَميسُ في حُلَلِ المِداعِها(١) ، وإنّك لَسابقُ الحَلْبة لا يُدْرَكُ غُبارُكَ في مِضارِها ولا يُضافُ سِرارُكَ إلى إبدارِها(٢) .... وما أنت في البلاغة إلّا نُكْتَةُ فَلَكِها(٣) ومُعْجِزَةٌ تَشْرُفُ الدُّولُ بَتَمَلُّكِها وما كان أَخْلَقَكَ بُمُلْكِ يُدْنيكَ ومَلِكِ يَقْتَنيكَ (١). ولكنها الحظوظُ لا تَعْتَمِدُ مَنْ تَتَجَمَّلُ به وتَتَشَرفُ ولا تَقِفُ إلا على من تَوَقَّف (١). ولو أَنْفَقَتْ بِحَسْبِ الرُّتَبِ لمَا ضَرَبَتْ إلا عليك قبابها ولا عَطَفَتْ إلا عليك أثوابها (١).

- وكتب عن أمير المسلمين يوسفَ بنِ تاشِفينَ إلى طائفةٍ مُتَعَدِّيةٍ (لعلَّ الرسالةَ إلى بعض ملوكِ الأندلسِ بعدَ معركة الزلَّاقة):

أمّا بعدُ، يا أُمّةً لا تَعْقِلُ رُشْدَها ولا تَجْرِي إلى ما تَقْتَضيه نِعَمُ اللهِ عندَها ولا تُقْلَعُ عن أذّى تُفَسِّيهِ قُرْباً وبُعْداً جُهْدَها(٧). فإنّكم لا تَرْعَوْنَ لِجارِ ولا لغيره حُرْمةً ولا تُراقِبون في مُؤمنٍ إلّا ولا ذِمَّةً(٨). قد أَعْاكُمْ عن مَصالِحكم الأَشَرُ (١)، وأضَلّكم ضَلالاً بعيداً البَطَر، ونَبَذْتُمُ المعروفَ وراءَ ظُهورِكم...ليس فيكم زاجرٌ، ولا منكم إلّا غَوِّيٌ فاجر.

<sup>(</sup>١) الوشم: علامات ترسم على الجسم طلباً للجهال في الأكثر. تميس تتايل، تتخايل، تعتزُّ وتفتخر.

<sup>(</sup>٢) سابق الحلبة: الحصان الذي يأتي أولا. السرار: حال القمر في آخر الشهر. الإبدار: امتلاء القمر في نصف الشهر. - ظلامك خير من نورهم.

<sup>(</sup>٣) النكتة: النقطة البارزة. الفلك: مدار النجوم. نكتة فلك البلاغة: أبرز رجالها.

<sup>(</sup>٤) ما أخلفك: ما أحقك. يدنيك: يقرّبك. يقتنيك: يخص نفسه بك.

<sup>(</sup>a) لا تعتمد من تتجمّل به: لا تحسب حساب الذي يريدك قيمة، لا تطلبه وتقرّبه ابتداء. من توقّف: من طلب هو (التقرّب من الملوك).

 <sup>(</sup>٦) ولو أنّ الدنيا عاملت الناس بحسب أقدارهم لقربتك (يا فتح بن خاقان). ضربت عليك قبابها، الخ:
 آوتك، اعترّت بك.

<sup>(</sup>v) تفشّیه: تنشره. جهدها: أكثر ما تستطیع.

<sup>(</sup>٨) رعى حرمته: حافِظ على كرامته. ولا تراقبون... الخ: لا تحفظون له عهداً ولا حقًّا.

<sup>(</sup>٩) الأشر: النشاط (الاعتداد بالقوّة).

٤- \*\* خريدة (الأندلس) ٢: ٣٤٧ - ٣٤٨؛ أعتاب الكتّاب ٢٣٢ - ٢٢٤ قلائد
 العقيان ١١٧ - ١٢٠؛ المغرب ١: ٣٥٠ - ٣٥١؛ المحمدون ٣٥٨؛ الوافي بالوفيات
 ٣: ١٢٨ - ١٢٩؛ الصلة ٥٠٢ المعجب ١١٥ - ١٢١ الأعلام للزركلي ٧: ٢٠ (٦: ١٤٩ - ١٤٩).

## سراج بن عبد الملك بن سراج

١- أبو الحسينِ سِراجُ بنُ عبدِ الملكِ بن سِراجِ (ت ٤٥٦ هـ) بنِ عبدِ اللهِ بنِ مُحمّدِ بنِ سِراجٍ ، وُلِدَ في قُرْطبةَ سَنَةَ ٤٣٩ هـ (١٠٤٧ – ١٠٤٨ م) واقتصرَ في تَلَقّي العلمِ على أبيه عبدِ الملكِ (ت ٤٨٩ هـ) ثمّ تَصدّرَ للتدريس، ويبدو أنّه وَزَرَ للمُعْتَمدِ ابنِ عبّادٍ في أبيه عبدِ الملكِ (في اللهُ ابنِ سِراجٍ في ثاني عِشْرِي جُهادَى الثانيةِ من سَنةِ ابنِ عبّادٍ في إشبيلية، وكانتْ وفاةُ ابنِ سِراجٍ في ثاني عِشْرِي جُهادَى الثانيةِ من سَنةِ ابنِ عبد (١١١٤/١١/٢٣ م).

٢ - كان أبو الحسينِ بنُ سِراجٍ عالمَ زمانِه في الحديثِ والفِقْه، كما كان بارعاً في اللّغة والنحو مُلِمًّا بالتاريخ والأدب، وكان شاعراً أكثرُ شِعْرِه الغزلُ والنسيب والحِكمة.

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال أبو الحسينِ بنُ سِراجِ فِي الحِكمة:

: في مَنْ نأى أو دَنا ، ما كُنتَ مُقْتَدِرا (١) ؛ منه الغائم ، تُرْباً كان أو حَجَرا .

بُثَّ الصنائعَ لا تَحْفِلْ بَوْقِعها: كالغيثِ ليس يُبالي حَيْثُها انْسَكَبَتْ،

- وقال في النسيب:

وغدا يُسَلِّطُ مُقلتيه عليه (٢)، أَفْضَتْ بأسرارِ الضمير إليه: لَّـــا تَبَوأ مِنْ فُؤادي مَنْزِلًا نَادَيْتُ مِنْ زَفْرةٍ نَادَيْتُ مِن زَفْرةٍ

<sup>(</sup>١) بثّ: نشر، فرّق. الصنائع جمع صنيعة: عمل المعروف. نأى: بعد.

<sup>(</sup>٢) تبوّأ: نزل، سكن في منزل الخ.

# رِ فْقَا عَزلكَ الذي تَحْتُلُه، يا من يُخَرَّبُ بيتَ عِيدَيْهِ!

٤- \*\* قلائد العقبان ٢٣١ - ٢٣٢؛ معجم الأدباء ١١١: ١٨١ - ١٨١؛ بغية الملتمس ٢٩٠ - ٢٩١ (رقم ٧٨١)؛ المغرب ١: ١١٦ - ١١٧؛ معجم ابن الأبّار ٣٠٥ - ٢٠٥؛ الحمدون من الشعراء ٤٨٩ - ٤٩٠؛ ١٤٠ الحمدون من الشعراء ٤٨٩ - ٤٩٠؛ الديباج الخريدة (الاندلس) ٢: ٤: ٥١٩ - ٢٥١؛ بغية الوعاة ٢٥١ - ٢٥٢؛ الديباج المذهب ١٣٦.

# ابنُ قُزمانَ الكبيرُ

١- هو أبو بكْرِ محدّ بنُ عبدِ الملك بنِ عيسى بن قُرمانَ - يُعْرَفُ بابن قُرمان الكبير، تميزاً له من من ابنِ أخيه أبي بكرِ محدّ بنِ عيسى بنِ عبد الملك بن عيسى بن قرمان الزجّالِ المُتوفَّى سَنَة ٥٥٥ (١١٦٠م) - وَزَرَ أُوّلَ ما وَزَرَ لأبي حفص عُمرَ بنِ قرمان الزجّالِ المُتوكّلِ منّ هذه و ٤٦٥ مرا من ولكنْ لعلّه لم يَزِرْ للمتوكّل إلّا بعد أن انفردَ المتوكّل بالحُكم، سَنَةَ ٤٧٣ (١٠٨٠م). نالَ ابنُ قرمان هذا في أوّلِ الأمر مكانة سامية وحياة ناعمة. ولكنّ الدهرَ عاد فقسا عليه قسوة شديدة؛ - جاء في قلائدِ العُقيان (ص ٢١٣) أنّ القاضيَ ابنَ حَمدينَ تعبّد الإساءة إليه. ولكنْ لا أعلمُ مَنْ كان ابنُ حدينَ هذا. هنالك ابنُ حدين تولّى القضاء سَنَة ٢٠٥ (قضاة الأندلس مَنْ كان ابنُ حدينَ هذا. هنالك ابنُ حدين تولّى القضاء سَنَة ٢٠٥ (قضاة الأندلس الطيب ٤: ٢٠)، في أيام ولاية يحيى بنِ عليٍّ بن غانية (ت ٤٤٣) والي غَرْناطة (راجع نفح الطيب ٤: ٢٠)، ومِنَ البعيدِ أن يكونَ ابنُ حدين هذا مقصوداً برواية صاحب القلائد (١٠ وكانتْ وَفاةُ ابنِ قُرْمان الكبيرِ في سادس رَجَبَ مِنْ سَنَة ٨٠٥ القلائد (١٠ وكانتْ وَفاةُ ابنِ قُرْمان الكبيرِ في سادس رَجَبَ مِنْ سَنَة ٨٠٥).

٢- كانَ ابنُ قُزمانَ الكبيرُ وزيراً جليلًا من أُسْرَةٍ كان لها تقدمً في مناصبِ الدولة، إلّا أنه هو كان ضيّقَ الصَدْرِ قليلَ الأُنس بالناس. ثمّ إنّه كان من أهلِ البلاغةِ والبيانِ، كاتباً مترسّلًا وشاعراً مُجيداً. وفي شعره ونثره دُعابة ومُجونًا

<sup>(</sup>١) في دائرة المعارف الإسلامية (٣: ٨٤٩) أن ابن قزمان ذلك كان في خدمة ابن حمدين هذا.

أحياناً، ولكنه مُجون مستور كما ترى في قطعتهِ النثريّة في الختارات. وهو بارعٌ في الوصفِ والغزل.

### ٣- مختارات من آثاره:

- قال ابن تُزمانَ الكبيرُ في وصفِ جيش داهب إلى المعركة:

ركِبوا السُيولَ من الخيولِ وركّبوا واستودعوا الخلل الجداول واصطفوا وتَجَللوا الفُدرانَ مِنْ ماذِيّهِمْ - وقال بين الوصف والغزل:

فوق العَوالي السُّمْرِ زُرْقَ نطافِ<sup>(١)</sup>. بيضَ الروَّوسِ من الحَبابِ الطافي<sup>(٢)</sup>. مُرتجَّـةً إلَّا على الأكتاف<sup>(۲)</sup>.

قُلْتُ للعينِ حين أَذْرَتْ عِلَى الخَدْ جَزَعاً من صُدودِ أَحْوَرَ قد حَيْ لا تَرومي مِثَالَ ما لم تَنالي فأجابتْ: لقد أَحَلْتَ مِثالًا إنّ بسدرَ الساء يطلُعُ للأَبْ

بد دُموعاً لا تَستفيقُ انْهالا(1)،
ير بالا ، وكم جَنى بَلْبالا(٥):
والْمَحِيبِ كما رأيبتِ الهِللا.
هو أناى مِنَ الهِللا مَنالا.
مصار مُمْسًى ومُصْبَحاً وزَوالا(١).

<sup>(</sup>١) ركبوا خيولاً كثيرة (كأنّها سيول). العوالي صدور الرماح. الأسمر: الجافّ الذي خرج بلونه عن لون النبات (لأنّ الرماح تعمل من القصب الفارسيّ). نطاف (بالكسر) جع نطفة (بالضمّ): الماء الصافي كناية عن النصل الحديد في أعلى الرمح). زرق جع أزرق (حينا يكون الماء في الحوض العظيم صافياً يبدو أزرق اللون (لانعكاس لون الماء فيه).

<sup>(</sup>٢) الخلة (بالكسر): غمد (بالكسر) السيف، بيته. الجدول (كناية عن السيف) لأنه ببياضه واهتزازه يشبه الجدول (محري الماء في السهل). اصطفى: اختار. البيضة: الخوذة يضعها الحارف على رأسه. حباب الماء: فقاقيع مكورة بيضاء. وضعوا سيوفهم في أغهادها ولبسوا الخوذ (بضم ففتح) على رؤوسهم (لأنهم قاصدون الى الحرب في مكان بعيد).

<sup>(</sup>٣) تجلّلوا: لبسوا. الماذي: الدرع اللينة. الغدران: مجرى من الماء يغادر النهر (؟). مرتجّة: الدروع ليّنة تهزّ على أبدانهم (لأنها مصنوعة من الزرد: حلق من حديد). إلّا على الأكتاف فإنها ثابتة لأنه يكون على الأكتاف صفائح من حديد (؟).

<sup>(</sup>٤) أذرى: نثر.

<sup>(</sup>a) جزعاً: خوفاً. أحور: من كان في عينيه حور (بفتح ففتح: شدّة بياض العين وشدّة سوادها). جنى: ارتكب (سبب). البلبال: اضطراب الفكر.

<sup>(</sup>٦) الزوال: وقت مرور الشمس فوق الرؤوس (نصف النهار، الظهر).

وإذا ما اسْتَسَرِّ آبَ وقد ذا بَ اكتئاباً مِنْ أَنْ يُغِبُّ وِصالاً (۱). وَهُوَ البدرُ قد أجدًّ مَلالاً واجتناباً كما أجدًّ كمالاً (۱). يتوارى مِنَ العُيون نهاراً، ومَعَ الليل لا يزور خَيالاً (۱).

- وله في الحِكمة بيتانِ فيها تشاؤمٌ وقَسُوة:

- وكتب رسالةَ تَهنئةِ ومُداعبةِ إلى عَروسِ (1):

الكُلغةُ بيننا - أعزّك الله - جِدُّ ساقطةٍ، والحَالُ الجَامعةُ لنا في أقصى حَدَّ المُؤانسة والمُباسطة (٥). فلا نُكْرَ أَن نَتَباتَّ السِرَّ المُحَجَّبَ، ولا غَرْوَ أَنْ نَتكاشَفَ المُؤانسة والمُباسطة (٥). فلا نُكْرَ أَن نَتكاشَفَ المُغيَّب (٢). واتّصلَ بي دُخولُك بعقيلةِ أثرابها وبَيْضة خِدْرِها ورَبّة مِحْرابها (٤)، تُشاطِرُك نَسْلَك كا شاطَرَتْك أَصْلَكَ (٨)، (وَهِيَ) التي لم تكن تصلُح إلّا لها ولم تكن تصلُح إلّا لك (١). فخدَمَتْك بالنية وحَضَرَتْك على بُعْدِ المَشقّةِ وتقاذُفِ الطِيّة (١٠).

<sup>(</sup>١) - استسرّ: خفي (في آخر الشهر). آب: رجع (في أول الشهر). غبّ الزيارة: جاء يوماً وترك يوماً.

 <sup>(</sup>۲) البدر أيضاً على من الطلوع على الدنيا فيغيب عنها حيناً. هو دائماً يجدد كاله (طلوعه بدراً) ويجدد ملاله (غيبته عن ساء الدنيا بدراً).

<sup>(</sup>٣) يوازن الشاعر هنا بين حبيبه والبدر (حبيبه يخالف البدر: لا يأتي لزيارتي نهاراً ولا أراه في منامي للله).

<sup>(</sup>٤) العروس تقال على المرأة وعلى الرجل (وليس في القاموس عريس).

<sup>(</sup>٥) الحال الجامعة: (المؤانسة والمباسطة).

<sup>(</sup>٦) نتحدُث في الأمور التي لا يبوح بها المتزوجون للعزّاب.

<sup>(</sup>٧) الدخول (اجتاع الرجل بالمرأة ليلة العرس). عقيلة (سيدة) أثرابها (مثيلاتها). وبيضة خدرها (المصونة التي لا يطلع أحد على أحوالها). وربّة (صاحبة) محرابها (كناية عن كثرة صلاتها وتقواها).

<sup>(</sup>٨) ستشترك معك في الاتيان بنسل كما قد جئمًا من أصل واحد (من أسرة كبيرة واحدة).

<sup>(</sup>٩) قال الشاعر العبّاسي أبو العتاهية (ت ٢١١) يمدح الخليفة المهدي:

<sup>(</sup>١٠) بعد المشقّة (كذا في الأصل: بالمي) والصواب: الشقّة (بالضمّ): السفر البعيد، المافة الطويلة. وتقاذف =

وسألتُ الله أن يُباركَ لك ويبارك عليك، ويجمع بينكما في خير وعافية على أسعدِ الجَدّ وأينِ الطيرِ إلى آخرِ القافية (١). ثمّ ترقبتُ كِتابك مُودَعاً من وصفِ حالِكَ ما يُنبىء فحواهُ عنِ اجتاع شَمْلِكَ ونعمة بالك. فرابني الْتِواؤه وقَدَحَ في نَشاطي توقّفُه وإبطاؤه (٢). وتسلّطتْ عليّ الظُنونُ وخِفْتُ ما عسى ألّا يكون. وساءني أنْ أَسْتَمْطِرَ مِنَ الأمل جَهاما، وأستنصر لدى ذلك العمل كَهاماً (٢)، ويَحيدَ صاحبُك مُعرّداً عن المُناجزة لائِذاً بالمحاجزة (٤)، منقطعاً عن موضع الحجج، مبدعاً به عن مستقبل مَفْرَقِ الطريق ولَقَمِ المنهج (٥):

تريك بُوًّا ويُريك بُرًّا كَأَنَّا أُسْعِكَ شَيْسًا مُرَّا(١).

ثم قُلْتُ: لَعلّه قد حَظِيَ بما جُنِيَ له فافتتح الحِصنَ الذي نازَلَه قسْراً، وتخلّلَه كيف شاء مَجالاً ومَكَرَّا، وأفضى به انصداعُ ما صَدَعَه إلى الْتِئامِ، وانْشِعابُ ما شَعَبه إلى التظامِ والتحامِ، ولُهي بتوابعِ هذه الحالِ التي هي أُخت الْإِمْرة وجامعةُ أفانينِ(٢) المسرّة عن صديقي يَصِلُه بكتابٍ إليه يُعلمه (٨). وإنْ يكن ذلك فهناك وظَفِرَتْ يداك، وإنْ يكن ذلك فهناك وظَفِرَتْ يداك، وإن يكن ما عداه ويكفي الله و فَعَعَ اليومِ غدَّ (١)، وفي اللّهَمِ خِلالَ ذلك

<sup>=</sup> الطِيّة: التردّد في الجهات (مناطق البلاد) لعلّ الزوج كان قد قضى وقتاً طويلاً في البحث عن زوجة له.

<sup>(</sup>١) الجدّ: الحظَّ. أين الطير (في أحسن الساعات الميمونة: المباركة). إلى آخر القافية: إلى آخر الجمل التي تعبّر عن هذا الممنى.

<sup>(</sup>٢) التواء الكتاب (ترك إرساله). قدح في نشاطي (جعل رغبتي في صداقتك فاترة؟).

<sup>(</sup>٣) الجهام (بالفتح): السحاب لا ماء فيه. الكهام (بالفتح): (السيف) المفلول (الذي لا يقطم).

<sup>(</sup>٤) صاحبك (كناية عمّا لا يجوز ذكره). عرّد: أحجم، تأخّر. المناجزة: القتال. لاذ: لمأ. المحاجزة: الفصل بين المتقاتلين.

<sup>(</sup>٥) مبدع به: مخذول، منقطع. اللقم: الطريق الواضع.

<sup>(</sup>٦) جوّا (في الداخل). برّا (في الخارج). أسمط: أعطي سعوطاً (بالفتح): دواء يستنشق فيعطس منه.

 <sup>(</sup>٧) لهي (مثل فرح) ولهي (بالبناء للمجهول): تلهى، استعاض بالمزح عن الجد (بالكسر). أفانين (جمع فنون جمع فن): أنواع. أخت الإمرة (الإمارة) – لذة الزواج مثل السرور بتولي الإمارة والملك.

 <sup>(</sup>A) كأن الجملة هنا ناقصة كلمة أو أكثر.

<sup>(</sup>٩) ....فع اليوم غد: إن لم تنجح الآن فيمكن أن تنجح في مرة قادمة.

- مُنعَلَّلٌ (١) . ثمَّ لا يَشْغَلَ عن الكتابِ جَذَلٌ ولا يحول دونَه خَلَل (٢) .
- ٤-★★ قلائد العقيان ٢١٣ ٢١٤؛ الذخيرة ٢: ٧٧٤ ٢٨٨؛ خريدة (الأندلس) ٣: ٢٨٧ الغرب ١: ٩٩٠ نيكل ٢٠٠٠؛ دائرة المعارف الإسلامية ٣: ٨٤٩؛ نيكل ٣٠٢، كتارات نيكل ١٧٨ ١٧٩؛ الأعلام للزركلي ٧: ١٢٧ (٣: ٢٤٨).

# أبو الحسن بن الحاجّ <sup>(\*)</sup>

١ - هو أبو الحسنِ جعفرُ بنُ إبراهيمَ بنِ أحمدَ بنِ حسنِ بنِ سعيدِ بنِ أحمدَ بنِ سعيدٍ المُعافري من أهلِ لُورِقَةَ؛ سَمِعَ من أبي عليٍّ حُسينِ بنِ محمّدِ الصَدَفيّ (ت ٥١٤ هـ). اتّصلَ أبو الحسنِ بنُ الحاجّ ببني عَبّادٍ ليتكسبَ عندهم بالشِعر فلم يَنَلْ عندَهم حظوةً لأنّ أحوالَهُمُ السياسية كانت قد ساءت. ويبدو أنّه كان في أول حياتهِ مُنْدَفِعاً في اللهو ثمّ مالَ إلى الزُهْدِ والنسك. ولعلّ وفاتَه كانتْ نحو سَنَةِ ٥١٠ هـ (١١١٦ م).

٧- كان أبو الحسن بنُ الحاجِّ شاعراً مُجيداً مُحْسِناً جيّد المعاني فصيح الألفاظ متين السَبْك، وفنونُ شعرِه المديحُ، مَدَحَ بني عبّادٍ وبني رُحيمٍ، والعتابُ والهجاء والغزلُ والنسيب والوصف البارعُ، يُلمُّ في أثناء ذلك كلّهِ بالحِكمة. وهو عظمُ الإجادة في المُقطّعاتِ له في كلّ مقطوعةِ لَفْتَةٌ بارعة.

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال أبو الحسنِ بنِ الحاجِّ يُعَرِّضُ بالبخلاء:

عَجَبِاً لِن طَلَبِ الحِما مِدَ وهو يَمْنَعُ ما لَدَيْهِ،

<sup>(</sup>١) اللمم: الذنوب الصغار (هنا: التقبيل وما يشبهه). خلال: في أثناء. متعلّل: شيء من التعويض.

 <sup>(</sup>٣) ثم لا يشغل عن .... (ومع ذلك فكل ما اتفق لك لا يجب أن يمنعك عن أن تكتب إلي رسالة قصيرة).
 الجذل: الفرح. الخلل: نقصان الحال أو فساده.

<sup>(\*)</sup> وصفه الفتح بن خاقان (القلائد ١٥٨) بذي الوزارتين، كما ذكر ابنه محمداً (القلائد ١٦٣) بأنه ذو ' الوزارتين أيضاً.

ولباسط آمالـــــه في الجميدِ لم يَبْسُطُ يَدَيْهِ لَمَ لا أُحِبُّ الضيفَ أو أرتــاحُ من طَرَب إليـه، والضيف يأكُلُ رزْقَه عِندي ويَحْمَدُني عليه (١)! - وله في صديق سيِّيءِ الظُّنون يُسوِّغُ احتالَه إياه على ما فيه:

حركاتُـه مجهولـةٌ وسُكونُـهُ. لي صاحبٌ عَمِيَتُ على شُؤُونُهُ: وإذا تَيَقَّنَ نازعَتْهُ ظُنونُهُ. يرتـــابُ بالأمر الجَليِّ تَوَهُّاً، كالشَبْبِ تكرَهُهُ وأنت تصونه (٢)! ما زلْتُ أَحْفَظُه على شَرَقي بهِ

- وقال في الأصدقاء عند الرخاء لا عند الحاجة إليهم:

كلُّ من تَهْوى صديقٌ مُمْحضٌ فإذا حاولت نصراً أو جَداً

- وله في معنّى قريب من ذلك:

كَفَـــى حَزَنــاً أَنَّ المشارعَ جَمَّةٌ ومن نَكَدِ الأيّامِ أن يَعْدَمَ الغِني

- وقال يعرّض ببني عبّاد:

تَعَرُّ عن الدنيا ومعروف أهلها أقمت بهم ضَيْفاً ثلاثة أشهر

لك ما لا تَتَّقى أو تَرْتجى (٣). لم تَقف إلّا بباب مُرْتَج (٤)!

وعِندي إليها غُلّةٌ وأوامُ (٥). 

إذا عُدِمَ المعروفُ في آلِ عَبَّادِ. بغیر قری، ثمّ انصرفت بلا زاد (۲).

إِنَّ الله تعالى يرسل رزق الضيف إليَّ ثمَّ يأتي الضيف فيأكل ما أرسله الله إليه ويحمدني (يشكرني) أنا. (1)

يصونه: يحافظ عليه (لأنَّ ذهاب الشيب هو الموت) شرق (بفتح فكسر) فلان بالماء: عصّ. **(Y)** 

محض إنسان إنساناً النصيحة: كان مخلصاً في النصح. تتَّقى: تخاف. ترتجي: تأمل، تنتظر، تريد (T) لنفسك.

الجدا: العطاء. مرتج: مغلق. (٤)

<sup>(</sup>٥) المشرع: مكان الشرب. جمّة: كثيرة. غلّة: شدّة العطش وحرارة الجوف. الأوام: اشتداد العطش حتّى يضج منه الإنسان.

المكثر: الذي عنده مال كثير. (7)

قرى: ضيافة.  $\{v\}$ 

٤ - \* \* قلائد العقیان ۱۵۸ - ۱۹۳ ؛ بغیة الملتمس ۲۶۱ - ۲۶۲ (رقم ۲۱۳)؛ المغرب ۲: ۲۷۷ - ۲۷۱ المطرب ۱۷۵ - ۱۷۵ المطرب ۲: ۱۰۸ - ۱۷۷ نفح الطیب ۲: ۱۰۸ - ۳۲۱ المطرب ۲۲۵ - ۲۲۸ - ۲۲۵ - ۲۲۸ - ۲۲۵ - ۲۲۵ - ۲۲۵ - ۲۲۵ - ۲۲۵ - ۲۲۵ - ۲۲۵ - ۲۲۵ - ۲۲۵ - ۲۲۸ - ۲۲۵ - ۲۲۵ - ۲۲۵ - ۲۲۵ - ۲۲۵ - ۲۲۵ - ۲۲۵ - ۲۲۵ - ۲۲۵ - ۲۲۵ - ۲۲۸

### الجزار السرقسطي

1 - هو أبو بكر يحيى السَّرَقسطيّ (من سَرَقُسْطةَ، في شَاليِّ الأندلس) كانت حِرفته الجِزارةُ أوِّ القِصابة - وهي بيعُ اللحم - . ويبدو أنّه ترك الجِزارةَ مدّةً وأرادَ أن يتكسبَ بالشعر فلم يُوفَّق، فعاد إلى القِصابة . ثمّ إنّ الأبياتَ الثلاثةَ في الختارات تدُلّ على أنّه عُين مدّةً في ديوان الخَراج (لجمع الضرائب)، مع أنّه كان في أوّل حياته يشكو العُمّال (جامعي الضرائب)، ثمّ رأيناه يدافعُ عنهم في الأبياتِ الثلاثة المذكورةِ . ولعلّ وفاتَه كانت نحو سنة ٥١٥ هـ (١٦٢١م). ويبدو أنّه كان صديقاً لإنن حَسْداي الذي غادر الأندلس إلى القاهرة سَنةَ ٤٩٥ هـ (راجع القطعة الأولى في الختارات).

٧- كان الجزّار السَرَقُسطيُّ شاعراً مُقَصِّداً ووشّاحاً جيّدَ الطَبْع (قليل التكلّف) سهلَ الشِعر إلى حدّ الضّعْف أحياناً. والهزْل يَغْلِبُ على شعرِه. وفنونُه المدحُ والاستعطافُ، وهُوَ فيها كثيرُ الشكوى. وله خرياتٌ وشيءٌ من الحِكمة ومن القصص، ومن الهجاء مَعَ التهكم.

### ٣- مختارات من شعره:

- كتب الوزيرُ أبو الفضلِ بنُ حسداي<sup>(۱)</sup> إلى ابنِ الجزّارِ السَرَقسطيّ: تركت الشعرَ من ضَعْفِ الإصابهُ وعُدت الى التِجارةِ والقِصابهُ (۱). فردّ ابنُ الجزّار على هذا البيت بقصيدة منها:

<sup>(</sup>١) أبو الفضل يوسف بن أحمد حسداي طبيب أصله من الأندلس ثمّ انتقل إلى مصر سنة ٤٩٥ هـ أو بعد ذلك بقليل (عيون الأنباء ٢: ٥١).

<sup>(</sup>٢) الإصابة: الصواب (التوفيق في العمل). القصابة: القطع (مهنة القصّاب: الجزّار، بائع اللحم).

ومَنْ لَم يَدْرِ قَدْرَ الشَّيْءِ عابَهْ. لَمَا اسْتَبْدَلْتَ منها بالجِجابه(۱). وحَوْلِي من بَنِي كلبِ عِصابه(۲)، هِزَبْرٌ صَيَّرَ الأوضامَ غابه(۳). هُزَبْرٌ صَيَّرَ الأوضامَ غابه(۳). أقرّ الذُعْرَ فيهم والمهابية (۵). مزجنا بالدّمِ القاني لُعابه (۵). بأنّ المجد قد حُزنا لُبابه(۱). فيغْلِبُهم، وتليك مِنَ الغرابه، فيَغْلِبُهم، وتليك مِنَ الغرابه، وقضلُكَ ضامِنٌ عنك الإجابه، أطلب على صناعته غِتابه أطلب على صناعته غِتابه رأيتُ البُخْلَ قد أوصى صِحابه(۱)؛ فأبدى في التَحَيُّلَ والكآبه(۱).

تَعيبُ على مألوف القصابة. ولو أحكمت منها بعض فَن فارت المناسك لو نظرت إلى فيها لهالَكَ منظري؛ ولَقُلْت : هذا فتكنا في بني العَزي فتكنا ولم نُقْلِعْ عن الثَّوْري حتّى وقد شهدت لنا كلب وهِر ومن يغيبرُ واحد منا لألف ووس يغيبرُ واحد منا لألف واصغيباً إلى شكوى شكور أبا الفضل الوزير، أجب يدائي، وحقي وحقي أبا الشعر حتى وحقي أبا الشعر حتى وحقي أبا الشعر حتى وحقي أبا الشعر حتى

<sup>(</sup>١) الحجابة (في الأندلس): رئاسة الوزارة.

<sup>(</sup>٢) عصابة: جماعة. من بني كلب عن الكلاب (في هذا تورية: بين بني كلب القبيلة الجاهلية وبني الكلب، أي الكلاب).

 <sup>(</sup>٣) هال: أخاف. الهزبر: الأسد. الوضم (بفتح ففتح): الخشبة أو الدف الذي يقطع الجزار عليه اللحم.
 الغاب في الأصل جمع غابة. صير الأوضام غابه (يفترس الغنم على الوضم كما يفترس الأسد فرائسه في الغابة).

<sup>(</sup>٤) بني العنزي: المعزى.

<sup>(</sup>٥) الثوري (هنا) الثور (ذكر البقر) ثورية مع الثوري المنسوب إلى قبيلة ثور (راجع القاموس ١: ٣٨٤). القاني (من الفارسية، قان: دم): الشديد الحمرة. اللعاب: الريق في الفم.

 <sup>(</sup>٦) كلب (أي الكلاب) وهر (أي الهررة) تُقر لنا (لجهاعة الجزارين) بأن خلاصة المجد لنا نحن (لأنها تأكل من فضلات اللحم التي نلقيها إليها).

 <sup>(</sup>٧) والذي لا يأبه بنا (من الغنم والبقر) إذا مرّ بنا (اغتراراً منه بأنه ناج ) فسيأتي دوره في الذبح يوماً
 ما .

<sup>(</sup>٨) كان الجزّار السرقسطي قد ترك الجزارة وجعل يمدح الوجهاء فلم يعطوه على المديح بالشعر. البخل أوصى صحابه (أصحاب المال) بمنع مالهم عن الناس.

<sup>(</sup>٩) التحيّل (كيلًا يقابلني) والكآبة (الحزن).

وظنّ زِيسَارِتِي لِطِسَلابِ شيءٍ، فَنَافَرَنِي وَغُلَّـظَ لِي حِجَابِهُ(١).

- كان والدُ الجُزّارِ يحيى السَرَقُسطيِّ قد تقبّلَ أرضاً للأحباس (ضَمِنَ قطعة من أراضي الأوقاف) لِيزرعَها ثم يؤدّي عنها خَراجَها فضاع (خَسِرَ) وآجتمع عليه خَراجُ الأرض (تراكمتْ عليه الضرائب) فكتب (يحيى عن والده) إلى العاملِ (جامع الضرائب) يَستقيلُه (يطلُب منه إعفاءه من ضَان الأرض مع إسقاط الضرائب عنه):

يا أبا جعفر، لَعاً من عِثارِ
سيّدي، أَسْعَ لعبدك القِنِّ يحيى
كان لي والدَّ، وكان - لَعَمْري كاملُ الرأي تاجرُ البرِ والبح
مِثْلَ ما شُعِّيَ اللَّديعُ سلياً؛
وكذا يسلُكُ النجيبُ ويَقفو
لو ورَدتُّ البحارَ أطلُبُ ماءً
أو لَمَسْتُ العودَ النضيرَ بكفي

وغِيائـــاً فل يَقَرُّ قَراري(٢). خبراً مُضحِكا من الأخبار(٢): في بني العصر بالفلاحة دار (٤). حر، وناهيك، فارسٌ في التِجَار (٥)، وأنا بعدَه على ذاك جار (٢). نَهْجَ آبائه على آئـار (٧): جفّ قبلَ الورودِ ماءِ البحار (٨)؛ لَــذَوَى بعدَ نَضْرةٍ وٱخضرار. وقبت شُوم بطالع الإدبار (١).

<sup>(</sup>١) الحجاب: الستر (منع العامة من الدخول على الملوك).

 <sup>(</sup>٢) أبو جعفر (هنا) اسم العامل الذي كان يجمع الضرائب على الأراضي في أيام الجزّار السرقسطي. لعاً:
 رفعاً لك من عثرتك. غياثاً: أغثني، أنقذني. لا يقر قراري: لا أستطيع الهدوء والاطمئنان (لكثرة الضرائب التي تطالبني بها).

<sup>(</sup>٣) القنّ: المبد الدائم أو المرتبط بالأرض.

<sup>(</sup>٤) دار (حقّها أن تكون دارياً - هي خبر كان). - من هذا البيت وما بعد يبدأ الشاعر بالتهكّم بأبيه: دار بالفلاحة (يقصد: غير دار بها) كامل العقل (يقصد: ناقص العقل) الخ.

<sup>(</sup>٥) ناهيك: يكفيك. التجار (بتسهيل الجيم) كالتجّار (بتشديد الجيم).

 <sup>(</sup>٦) اللديغ: الذي لدغته الحيّة (يسمّى سلباً تفاؤلاً بأنه سيشفى من اللدغة). وأنا سائر على خطى والدي
 (جاهل مثله في هذه الأمور).

<sup>(</sup>٧) النجيب: الولد الذكيّ. يقفو: يتبع. نهج: طريق.

<sup>(</sup>A) الورد (بالكسر: الذهاب إلى الماء).

<sup>(</sup>٩) اكترى (ضمن، استأجر) هذه الأرض من غير أن يستخير الله (أن يطلب من الله أن يكون في عمله

جَدْبةٌ، بعضُها مِنَ الشَّوْمِ أَضحى في عُلُوِّ وبعضُها في انحدار (۱). لم يَزِلُ زارِعاً بها حِملَ بغلِ رافعاً منه نصفَ حِملِ حِار. سرّني منه خَيبةُ العَشّار (۱). ساءني ما أصبتُ فيها، ولكنْ سرّني منه خَيبةُ العَشّار (۱). ما أبالي؛ وقد غدا لِيَ رُكناً صاحبُ الشرطةِ الكريمُ النجار (۱).

- وقال أبو بكر بن الجزّار السرقسطي في الحكمة (نفح الطيب ٣: ١٨٥): إيّاكَ من ذَلَـلِ اللسانِ، فإنّا عقلُ الفتى في لفظهِ المسموع . والمرء يختـبرُ الإنساء بنَقْرِه ليرى الصحيح به من المصدوع (١٠).

- وقال في بقاء الذكر الحَسَنِ بعد ذَهاب المال وذهاب أصحاب المال الموهوب (نفح الطيب ٣: ٤٦٤):

ثناءُ الفتى يبقى، ويَفْنى ثَراؤهُ. فلا تَكْتَسِبْ بالمال شيئاً سِوى الذِكْرِ. فقد أَبْلَتِ الأيامُ كَعْباً وحامّاً، وذِكْرُهُا غضُّ جديدٌ إلى الحشر (٥٠).

وله من موشّحة:

وهِمْ بافتضاحْ في الغِيد المِلاحْ وقُمْ لاصْطِباحْ<sup>(١)</sup> بكأس المُدامْ ثمَّ اشْرَبْ هَنِيّا واسْقِ النَّدام<sup>(٧)</sup>

خير)، بل اتَّفق أنْ كان الوقت وقت شؤم وأن الكواكب كانت في الإدبار، أي في الرجوع (كواكب نحس).

<sup>(</sup>١) جدبة (مؤنَّث جدب: مجدب، قليل الخصب بالكسر).

٢١) سرّني خيبة العشّار (جامع العشور: الضرائب). ومنذ الزمن الأقدم كان الناس يكرهون دفع الضرائب.

 <sup>(</sup>٣) النَّجَار: الأصل والحسب.

<sup>(</sup>٤) المصدوع: المشقوق.

 <sup>(</sup>٥) كعب بن مامة وحاتم الطائي من الأجواد (الكرماء) في الجاهلية.

 <sup>(</sup>٦) هِمْ (بكسر فسكون) فعل أمر من هام يهيم (أحبَّ حبًّا شديداً). الافتضاح: اشتهار الإنسان با لا يليق. الغيد جمع غيداء (المرأة الجميلة) التي تتايل في مشيها. المليحة: الحسنة المنظر (في اللون خاصة؟). قم (انهض باكراً) الاصطباح: شرب الخمر صباحاً.

 <sup>(</sup>٧) المدام: الخمر. ندام (بالكسر) وندماء (بالضم) جمع نديم: المصاحب على شرب الخمر والمسامر (الشريك في الحديث في الليالي).

فتاةً كَعَابْ نعميمُ الشبابْ عليها مُذابُ (١) كرَوْضِ الغَامْ لها المِسْكُ رَيّبا والدرُّ ابتسامْ

- وشكا جماعةٌ من الناس عُمّالهم (جامعي الضرائب) فوقع على كتاب شَكُوا هم: 
نَسَبْتُمُ الْجَوْرَ لِعُمّالِكُمْ ونِمْتُمُ عن سوء أَفْعالِكُمْ (١). 
لا تَنْسِبوا الجَوْرَ إليهم، فإ عُمّالُكِمَ إلاّ كأعْالكِم. 
تـالله، لو مُلِّكْتُمُ ساعيةً ما خَطَرَ العَدْلُ على بالكما

٤ - \*\* الذخيرة ٣: ٩٠٥ - ٩٠٥؛ المغرب ٢: ٤٤٤ - ٤٤٤؛ زاد المسافر ١٤٠ - ١٤١؛ جيش التوشيح ١٤٠ - ١٥٧ (راجع ٢٥٩ - ٢٦١)؛ نفح الطيب ٣: ٤٦٤، ٥٩٨، ٦٠٩.
 ٦٠٩.

# ابن النحوي التوزري<sup>(\*)</sup>

١ - هو أبو الفضلِ يوسُفُ بنُ محمدِ بنِ يوسفَ المشهورُ بابنِ النَحْوِيِّ التَوْزَرِيُّ وُلِدَ في القَيْروانِ، سَنَةَ ٤٣٣ هـ (١٠٤١ م) وقرأ العِلْم في بَلَدهِ ثمٌّ دَخَلَ المَغْربَ وتطوّفَ فيه واستقر في قلعة بني حَمّادٍ قرب بِجايَةً. وقد حَجٌ وزارَ مِصْرَ.

تصدّرَ ابنُ النَحْويِّ التَوْزريُّ للتدريسِ وأَقرأَ النحوَ خاصَّةً، وكان لا يَقْبَلُ على التدريسِ شيئًا، بل كان يعيشُ من ضَيْعةٍ له في تَوْزَرَ. وكانت وفاتُه في قلعةِ بني حَمّاد سَنَةَ ٥١٣ هـ (١١١٩ م) في الأغلب.

٢- ابن النحوي التوزري عالم قَصر حياته على طلب العِلم ونَشْره، وكان فقيها يَميل إلى الاجتهاد. ثم هو شاعر ومُصنع ، له الوصية ، وتُنسَب إليه قصيدة «المُنفَرجة » (وتسمى أيضاً: الفرج بَعْدَ الشِدّة) نَظَمها شُكْراً لله، فقد كان ضاع له مال ثم رُد إليه. وقد نالت هذه القصيدة شهرة كبيرة فشرَحها كثيرون وحَمسها

تورر في القطر التونسي

<sup>(</sup>١) الفتاة الكاعب: التي كعب أو استدار ثدياها (في أوّل شبابها).

<sup>(</sup>٢) الجور: الظلم.

آخَرونَ، وقد كَثُرَ اعتقادُ الناسِ فيها وجَعَلوا قراءتها وسيلةً إلى تفريج كُروبِهم ونَيْلِ أمانيهم. وقد نُسِبَتْ هذه القصيدة إلى محمّدِ بنِ أحمدَ بنِ إبراهمَ العطّارِ القُرشيّ الأندلسيّ المتوفَّى سنة ٥٩٠هـ (١١٩٤م)، كما نُسِبَتْ إلى الغزّالي (بروكلمان ١: الأندلسيّ المتوفَّى سنة طبقات السبكي ٥: ٢٤ – ٢٥). وقصيدة «المنفرجة» خاصّة قريبةُ المعاني جدًّا تلائم أذواق عامّةِ الناس وهي منظومةٌ على بحر الخَبَب المُرْقص القليلِ في الشعر. وتراكيبُها سهلةٌ جدًّا أيضاً تَضْعُفُ أحياناً كثيرةً.

### ٣- مختارات من شعره:

- مختارات من قصيدة « المنفرجة »:

اشتَدي، أزْمَدة ، تَنفرجي ؛ وظللم الليسل له سُرج وظللم الليسل له سُرج وسَحاب الخدير له مَطَر ، وفوائد مولانه مُحي أبدداً ، ولحسا أرج مُحي أبددا ، والخَلْد في جيما في يَدد و: ونزولهم وطلوعهم وعواقبهم

قد آذَنَ لَيْلُكَ بالبَلَجِ (١). حتّ من يَغْشاه أبو السُرُجُ (٢). فيإذا جماء الإبّانُ تَجِي (٣). لسروج الأنفس والمُهَجِ (٤)؛ فاتْصِدْ مُحْيِي ذاك الأرج (٥). فمنذُوو سَعَةٍ وذَوُو حَرَج (١)؛ فما ليست في المَشْي عملي عَوْج (١)؛ ليست في المَشْي عملي عَوْج (٨).

<sup>(</sup>١) الأزمة: الضيق والشدّة. البلج: الضوء . - آذن ليلك بالبلج (البياض): قرب طلوع النهار .

<sup>(</sup>٢) سرج (هنا): نجوم. أبو السرج: الشمس.

<sup>(</sup>٣) الإبّان (بكسر الهمزة وتشديد الباء): الزمن، الموسم.

<sup>(</sup>٤) مولانا: ربّنا (الله). جمل: كثيرة. سروج (جمع سرج) وسروح (بفتح السين): السريع من الخيل والإبل، والشروح (لم يتضح لي معنى البيت معها).

<sup>(</sup>a) أرج: رائحة طيّبة. أبداً: داغاً. محيي ذاك الأرج: الله. - لا تحاول أن تستعيد نشاطك بشمّ الرائحة الطيّبة، بل الجأ إلى خالق هذه الرائحة.

<sup>(</sup>٦) ...- من الخلق (الناس) من هو في سَعة من العيش ومن هو في ضيق.

<sup>(</sup>٧) الدرك: للنزول (إلى أسفل) والدرج: للصعود (إلى أعلى). - كلّ أعال البشر مقدّرة عليهم.

<sup>(</sup>٨) لا يستطيع الناس أن يحتالوا (بالسير الأعوج: خلافاً للقانون الإلّهي) لبلوغ ما يريدون بإرادتهم.

مٌ انتسج ت بالمُنتَسِج: (١): حِكَمٌ نُسِجَت بيدٍ حَكَمَت فبِمُقْتَصِد وبُنْعَرج (٢). فإذا اقتصدت ثم انْعَرَجَتْ قامت بالأمر على الحجَج (٢). شَهِدَتْ بعجائبها حجَجٌ وهَوَى مُتَوَلِّ عنه هُجي(١). مُعدِحَ العَقيلِ الآتيبِ هُدَى، وخيــــارُ القومِ هُداتُهُمُ، وسِواهم من هَمَـج الهَمَـج(٥). تَجْزَعُ في الحرب من الرَهَج<sup>(١)</sup>. وإذا كنست المقدام فلا فاظْهَر فرداً فوق الثَبَـــج (٧). وإذا أَبْصَرْت منسارَ هُسدًى والرفيق يدوم لصاحب،

- ولأبي الفضل النحويّ التوزريّ أبيات يتشوّق فيها إلى مصر:

مِصْرٍ! بِيْنَنَا شُقّة النَوى والبُعادِ<sup>(۱)</sup>. فإنّي مُنْذُ فارقتُه إلى الماء صاد<sup>(۱۱)</sup>، نَبَيْه؛ واجعلاه مِنَ الأحاديثِ زادي. في أنّى بين أيْدِي الزُوّار والعُوّاد<sup>(۱۱)</sup>.

أَينَ مِصْرٌ، وأَينَ سُكّانُ مِصْرٍ! حَدِّثاني عن نيلِ مِصْرَ، فإنّي والرياض التي على جانبَيْه؛ رَقَّ قلبي حتّى لقد خِلْتُ أَنّي

<sup>(</sup>١) للأمور الجارية في عالمنا حكمة أرادها الله ثمّ هي تنفذ بسعي الإنسان (المنتسج).

<sup>(</sup>٢) اقتصدت: اعتدلت، استقامت (صلحت).

<sup>(</sup>٣) عجائب الحكمة الإلهية قامت الحجج (السنوات الكثيرة المتوالية) دليلاً عليها. قامت بالأمر على الحجج (٩) جم حجة (بالضم).

<sup>(</sup>٤) من عمل الأمور بمقل مدح (كان ممدوحاً، محوداً). ومن تولّى (مال، انحرف) عن المقل في أعاله هُجي (كان مهجوًا، مذموماً).

<sup>(</sup>a) الهمج: الرَّعَاع من الناس لا نظام لهم.

 <sup>(</sup>٦) الرهج: غبار الحرب (لا تخف من غبار الحرب، فإن الغبار لا يقتل. ولكن أقدم على القتال لأنّ الأعار بيد الله).

<sup>(</sup>٧) أظهر (ارتفع، تسلّق) فرداً (وحدك) فوق الثبج (ما بين الكاهل إلى الظهر: المكان العالي).

 <sup>(</sup>A) الخُرق: الجهل والحمق (قلّة العقل). الهرج: (بفتح الراء): الحيرة واضطراب الأمور.

<sup>(</sup>٩) الشقّة: المافة، النوى: البعاد، البعد.

<sup>(</sup>۱۰) صاد:عطشان.

<sup>(</sup>١١)...- خلت (ظننت) أني... مريض.

ما تراني أبكي على كلِّ رَبْعِ!
رَوْشَنُّ من رواشِ النيلِ خيرُّ
إِنَّ مِصْراً لها مَعانِ، لَعَمْري،
هـنه الأرض إنّا هي ناد؛

ما تراني أهيم في كل واد (1)!
- بعد - مِنْ دِجْلَةٍ ومن بَغْداد (7).
قد تأبّت على جميع البلاد (7).
مِصْرُ من بَيْنِها سِراجُ النادي (1).

- ٤- قصيدة « المنفرجة »، الاسكندرية (طبع حجر) ١٣٠٤ هـ (مع تخميس لها)؛ مطبوعة مع « منبهات ابن حجر ص ٥٥ ٥٧)، الاستانة (دار الطباعة العامرة) ١٣١٥ هـ؛ مكة ١٣١٧ هـ؛ ديل « جالية الكدر » للبرزنجي؛ القاهرة (مطبعة التقدم) ١٣٢١ هـ.
- الأضواء البهجة في إبراز دقائق المنفرجة، لأبي يحيى زكريًا الأنصاري (ت ٩٢٦ هـ)،
   القاهرة ١٣٢٣ هـ.
- المنفرجة على المنفرجة لعبد الله بن عبد العزيز الصوفي، مصر ١٣٣٢ هـ (١٩١٤ م). المغرب ١: ٣٢٥ طبقات السبكي ٥: ٢٤ ٢٥؛ الخريدة (المغرب) ١: ٣٢٥ ٣٢٦ المغرب ١: ٣٢٥ ٣٢٥ المخرية (المغرب) ١: ٣٦٠ ١٣٣٤ التشوّف ٢٧٠ نيل الابتهاج ٣٤٩؛ بغية الوعاة ٤٢٤؛ بروكلمن ١: ٣١٦، الملحق ١: ٣٧٠ ٤٧٤؛ الأعلام للزركلي ٩: ٣٢٥ ٣٢٦ (٨: ٢٤٧)؛ مجمل الأدب التونسي ٢٧٠ نويهض ٢٠٠ ٢٠٨؛ راجع تخميساً لها في عنوان الدراية ٣٢٧٠ وما بسعد؛ سركيس ٢٦٦ ٢٧٠ .

# أبو القاسم بن الجَدّ

١ حو أبو القاسم عمد بن عبد الله بن يحيى بن فرح بن الجد الفهري - ويُعْرَفُ بلقب « الأحدَب » أصله من مدينة لَبلة ، في الجنوب الغربي من الأندلس (وقيل من شِلبَ الجاورة لِلبلة).

وسكنَ أبو القاسم بنُ الجدِّ مدينةَ إشبيليةَ، فلمَّا ولَّى المعتمدُ بنُ عبَّادٍ آبنَه يزيدَ الراضِيَ على الجزيرةِ الخضراءِ (في جَنوبيَّ الأندلس) جَعَل أبا القاسمِ بنَ الجَدِّ وزيراً

ألا تراني بعد مفارقة مصر أبكى في كلّ مكان (حزيناً) وأمضى هائماً (حيران).

<sup>(</sup>٢) الروشن: الشرفة (المعجم الوسيط ١: ٣٤٨).

<sup>(</sup>٣) تأبّت على: استعصت، صعب وجودها.

<sup>(</sup>٤) النادي: مجتمع الناس، مجلس الأشراف.

معه. ثمّ انتقل الراضي إلى الولاية على رُنْدة فانتقلَ أبو القاسم معه أيضاً. وبَقِيَ أبو القاسم مع أيضاً. وبَقِيَ أبو القاسم مع الراضي إلى أن تُتل الراضي (٤٨٤ هـ) في حَمْلة يوسفَ بنِ تاشِفينَ للقضاء على ملوكِ الطوائف.

ثم إن أبا القاسم بنَ الجَدّ اعتزل الحياة السياسيّة واستقرّ في بلده لَبْلة فولاه أهلُها خِطّة الشُوري فيها (المغرب ١: ٢٤١) فكان يُفتى في لَبْلة.

وبعد أنِ استولى المرابطون على الأندلس اتصل بهم أبو القاسم بنُ الجَدّ فدعاه أميرُ المسلمين يوسُف بنُ تاشِفينَ إلى مَرّاكُشَ فانتقل أبو القاسم إليها ثمّ استمرّ يعيشُ فيها. وقد تولّى الكِتابة لعلّي بنِ يوسفَ بنِ تاشفينَ وكَتَب عنه رسالةً (سَنةَ فيها، ولعلّه كان في هذا المَنْصِب من قبلِ عليّ بنِ تاشفينَ أيضاً.

وكانت وفاةً أبي القاسم بنِ الجَدِّ، سَنَةَ ٥١٥ هـ (١١٢١ م)، في مدينة مَرَّاكُشَ.

٧- كان أبو القاسم بنُ الجَدّ من أهلِ التَفنَّنِ في المعارف، بارعاً في الحديث والفِقه خاصّة، ثمّ كان أديباً كاتباً: مُنشِئاً بارعاً ومُترَسِّلاً قديراً وشاعراً أيضاً. وكانت بينه وبين الفتح بنِ خاقانِ (ت ٥٢٥ هـ) مراسلة . وشِعْره وُجْداني يدورُ على الوصفِ والعِتاب في الأكثرِ ثم إخوانيات. ويبدو أن نثرَه أكثرُ من شِعره وأعلى مكانة (١).

### ٣ - مختارات من آثاره:

- قال أبو القاسم بنُ الجَدّ (يَصِفُ قصيدةً):

لَيْنُ راقَ مَرأَى للحِسانِ ومَسْمَعُ، فحَسناؤكَ الغَرَّاءُ أَبهى وأَمْتَعُ. عروسٌ جَلاهامطلَعُ الشمسِ فانْجَلَتْ إليها النجومُ الزاهراتُ تَطَلَّع. وما طيبُها إلاَّ الثناءُ المُضَوَّع.

<sup>(</sup>١) في المطرب (ص ١٩٠) لأبي القاسم بن الجدّ ابنُ عمّ أديبٌ شاعرٌ هو أبو بكر محمّد بن عبد الله بن يحيى ابن الجدّ، ولد سنة ٤٩٦ وتوفيّ سنة ٥٨٦ هـ .

لها من طِرازِ الحُسْنِ وَشَيٌّ مُهَلْهَلٌ، ومن صِيغة الإحسان تاجُّ مُرَصَّع<sup>(١)</sup>.

- وكتب عن أمير المسلمين علي بن يوسف بن تاشفين إلى أهل غرناطة مُهدداً:
كتابُنا - عَصَمَكُمُ اللهُ بتَقْواه ويَسَّر كم لِها يَرْضاه ، وجَنَبكم ما يُسْخِطُكم ويَنْعاه (٢) - مِنْ حَضْرَةِ مرّاكُسُ (٣) حَرَسَها الله يومَ الجُمُعة التاسعَ عَشَرَ منْ شَهْرِ الصَوْمِ المُعَظَّمِ سَنَة سَبْع وحَمْسِياتَةِ ، وقدِ اتصل بنا أنكم من مُطالَبةِ فلان على أوّلكُم وفي عُنْفُوانِ عَمَلكم (٤) ، وأنّه لا يَعْدَمُ تَشْفيباً وتأليباً من قبلكُمْ (٥) . فإلى متى تُلِحون في الطلب وتَجدّون في الغلب وتَجدّون في الغلب وتَقرعون النَبْع بالغرب (٢) ... لقد آنَ (٢) لحركتِكم في أمرِه أن تَهْدى والمنائرة بَيْنكم أن تُطفى ولذات بَيْنكم أن تَنْصَلح ولوُجوهِ المراشِدِ قبلكم أن تَنْصَح (٨) . وإذا وصَلَ إليكم خِطابُنا هذا فاتركوا مُتابعة الهوى واسْلُكوا مَعَه الطريقة المُثلى ودَعُوا التنافسَ على حُطامِ الدنيا . ولْيُقبِلْ كلُّ واحد منكم على ما يَعْنيه ولا يشبق شيء أناه ، وإذا أرادَ اللهُ أمراً سَنَاهُ (١١) . وعسى أن تَكْرَهوا شيئاً وهُو خيرٌ يَسْبق شيء أناه ، وإذا أرادَ اللهُ أمراً سَنَاهُ (١١) . وعسى أن تَكْرَهوا شيئاً وهُو خيرٌ

<sup>(</sup>١) مهلهل: رقيق (نفيس، غين، جيل).

 <sup>(</sup>۲) تقواه: طاعته والخوف منه. جنبك: أبعد عنكم. يسخطكم: يفضبكم (إذا عوقبتم على سوء تأتونه). ينعاه
 (عليك): يعيبكم به، يؤاخذكم عليه.

<sup>(</sup>٣) الحضرة: المكان الذي يوجد فيه كبير القِوم. حضرة مرّاكش: عاصمة المفرب الأقصى.

<sup>(</sup>٤) مطالبة فلان: ما يطلبه منكم (الثاثر، العاصي، الخارج على الدولة). على أوّلكم: كما كنتم من قبل في أول الأمر (على المعصية). المنفوان: الشدّة.

<sup>(</sup>٥) لا يزال يجد فيكم من يقوم له بالفتئة ويجمع حوله الأنصار منكم.

<sup>(</sup>٦) تصرّون على محاربة الدولة وتجدون حتّى تنتصروا، وتقرعون (تدقّون، تقاتلون) النبع (أغصان الشجر المتين، الرماح، قوّة الدولة) بالغرب (بأغصان الشجر الضعيف، بقوّة يسيرة).

<sup>(</sup>٧) آن: قرب الوقت.

<sup>(</sup>A) النائرة: الهائجة، الفتنة، الثورة. ذات البين: ما بين قومين، الصلة. قِبَلكم: عندكم.

<sup>(</sup>٩) الحطام: ما يتكسّر من أطراف الأشياء اليابسة، قشر البيض (أشياء لا قيمة لها). أَنْصَبَهُ الأمر: أَتعبه، عنّاه: أَتعبه جدًّا (من غير أن يستطيع التغلّب عليه).

<sup>(</sup>١٠) لكلّ عمل أجل: مدّة (إشارة إلى انقراض دويلات الطوائف). ولاية: حكم. غاية: نهاية.

<sup>(</sup>١١) أناه: حينه، زمنه (لا يأتي شيء قبل أوانه). سنّاه: سهّله (الاقموس ٤: ٣٤٥). - الأنى (بالفتح أو بالكسر: الحين.

لكم(١) . والله يعلَمُ وأنتم لا تعلمون (٢) . وَقَقَكُمُ اللهُ لما فيه صَوْنُ أديانِكم وتسديدُ أنحائكم وأغراضِكم، بَنّه (٣) .

٤ - \* \* قلائد العقيان ١٢٣ - ١٢٩؛ الصلة ٤٥٤؛ الخريدة (الأندلس) ٢: ٢٥٧ - ٢٦٨؛ الخرب الخريدة (المغرب والأندلس) ٣: ٣٩٣ - ٤٠١؛ الذخيرة ٢: ٢٨٥ - ٣٣٢؛ المغرب
 ١: ١٤١ - ٣٤١؛ المطرب ١٩٠ - ١٩٠١؛ دائرة المعارف الإسلامية ٣: ٢٤٨؛ الأعلام للزركلي ٧: ١٠٠ - ١٠٠ (٢: ٢٢٨).

# ابن القطاع

إ - هُوَ أَبُو القَاسِمِ عَلَيُّ بنُ جَعَفْرِ بنِ عَلَيِّ بنِ مُحَمَّدِ بنِ عَبْدِ الله بنِ الحسينِ بنِ أَحمدَ ابنِ محدّدِ بن زِيادةِ الله بنِ الأُعلبِ السَّعْديُّ بنِ ابراهيمَ بنِ الأُعلبِ؛ ويُعْرَفُ بابنِ القطّاعِ السعديِّ الصِقِلِّيِّ.

وُلِدَ ابنُ القَطَّاعِ الصِقِلِّيُّ فِي صِقِلِّيَةَ، فِي العاشرِ من صَفَرَ من سَنَةِ ٢٣٣ ( ١٠٤١/٩/٩). وقرأ ابنُ القطاع في بلدهِ على نَفَرِ منهم العالمُ اللغويّ أبو بكرٍ محدّ ابنُ عبد البرِّ الصقليّ.

ولمّا أشرفَ الإفرنجُ (النورمانديون) على احتلالِ صقلّية، في حدودِ ٥٠٠هـ (١١٠٦م) رَحَلَ ابنُ القطّاع إلى مِصْرَ واشتغل فيها بإقراء كِتاب الصِحاحِ للجَوْهريّ وبتعليم أولادِ الأفضلِ بن بدر الجمّالي.

وكانتْ وفاةً ابنِ القطّاعِ في الفُسطاطِ (مِصْرَ القديمةِ)، سَنَة ٥١٥ هـ (١١٢١ – ١١٢٢ م) في الأغلب.

٢ - كانَ ابنُ القَطَاعِ الصقلّي إماماً في اللّغة خاصةً وفي الأدب واسعَ الاطّلاع؛
 وكان له شِعْرٌ كثيرٌ حَسَنٌ. وكانتْ له أيضاً مؤلّفاتٌ منها: الجوهرة الخطيرة في شعراء

<sup>(</sup>١) قرآن كريم (٢: ٣١٩)، البقرة.

<sup>(</sup>٢) قرآن كريم (٢: ٢١٦).

<sup>(</sup>٣) الصون: الصيانة والحفظ. النحو: القصد. الغرض: الغاية، الهدف. المنة: الإنعام.

الجزيرة (أي صقلية، وقد اشتمل هذا الكتاب على مِائَةٍ وسَبْعين شاعراً وعِشْرينَ ألفَ بيتٍ من الشعر) - كتاب الأفعال (هذّب فيه كتباً في الأفعال لابن القُوطية وابن طريف وغيرها) - كتاب الأساء أو أبنية الأساء (جمع فيه أبنية الأساء كلّها) - فرائدُ الشُّدور وقلائد النحور (في الأشعار) - كتاب العَروض والقوافي - لُمَحُ المِلَحِ (في شعراء الأندلس) - كتاب ذكر تاريخ صقلية.

### ٣- مختارات من آثاره:

- قال ابنُ القطَّاعِ الصِقِلِّيُّ يَفْتَخِرُ بشِعْرهِ:

يا رُبَّ قافِيَةٍ بِكْرٍ نَظَمْتُ بها يَوَدُّ سامِعُها لو كان يَسْمَعُها

- وقال يتغزّل:

إيّـــاكَ أن تَدْنُوَ من رَوْضَــةٍ واحْـذَرْ عـلى نَفْسِكَ من قُرْبها

- وقال في الزُّهْدِ والحِكَمة:

فلا تُنْفِدَنَّ العُمْرَ في طَلَبِ الصِبا ولا تَنْدُبَنْ أطلالَ مَيَّةَ باللَّوَى فإنَّ قُصارى المَرْءِ إدراكُ حاجَةٍ؛

- من مقدّمة «كتاب الأفعال »:

في الجِيد عِقْداً بِدُرِّ اللَّجْدِ قد رُصِفا؛ بِكُلِّ أعضائهِ - مِنْ حُسْنِها - شَعَفَا!

بوَجْنَتَيْ فِي تُنْبِتُ الوَرْدا؛ في أَسْداً وَرْدا!

ولا تَشْقَيَنْ يَوْماً بِسُعْدَى ولا نُعْمِ ؛ ولا تَسْفَحَنْ ماء الشُؤون على رَسْمِ . وتَبْقى مَذَمَّاتُ الأحاديثِ والإثْمِ!

.... اعلَمْ أَنَّ أَفضلَ ما رَغِبَ فيه الراغبُ وتعلَّقَ به الطالبُ معرفةُ لغةِ العربِ التي نَزَلَ بها القرآنُ ووَرَدَ بها حديثُ النبيِّ عليه السلامُ لِتُعْلَمَ بها حقيقةُ مَعانيها ولئلاً يَضِلَّ مَنْ أَخذ بظاهِرِهِا. وقد قال بعضُ الحُكاء: اللغةُ أركانُ الأدبِ والشعرُ ديوانُ العرب. بالشعرِ نُظِمَتِ المآثرُ وباللغةِ نُثِرَت الجواهرُ(۱). لولا اللغةُ لذهبتِ الآدابُ،

<sup>(</sup>١) الجوهرة: اللؤلؤة (نثرت الجواهر: كتبت المقاطع النفيسة). المأثرة (بضمّ الثاء): العمل الحميد.

ولولا الشعرُ لَبَطَلَتِ الأحسابُ. بلغةِ العربِ نَزَلَ القرآنُ، وبشِعْرهم مُيِّزَ الفُرقانُ(١). من ذمّ شِعرَهم فَجَرَ، ومن طَعَنَ على لُغتِهم كَفَر (٢). سألتَني - أراك الله السُول(٦) وبلُّغك المَّامولَ- أَن أَلَخُّصَ لك ما انْغَلَقَ وبَعِدَ، وأُخلِّصَ لك ما عَسِرَ وانعَقَدَ من كتاب «أَبْنِيَةِ الأفعال » لأبي بكر محمّد بن عُمر بن عبد العزيز المعروف بابن القوطيّة. (1). وهذا الكِتابُ في غايةِ الجودةِ والإحسان، لو كان ذا ترتيب وبَيان، لأنّه قد أربى (٥) فيه على كُلِّ من ألّف في مَعانيه. إلّا أنّه لم يذكّر فيه سوى الأفعال الثلاثيةِ وما دَخَلَ عليها من الهَمْز . ولم يَسْتَوْعِبْ ذلك. وتَرَكَ نحواً ثمّا ذكر (٦)، وخَلَطَ في التَبْويب وقدّمَ وأخّرَ في التَرتْيب. وجعَلَ الثُلاثيُّ في اتّفاق معنيّ في أبواب، وباختلافِ معنَّى في أبوابِ، والتُنائي المُضاعَفَ في أبواب، والمُتَّفِق والمُختلف منه في أبواب. فأتْعَبَ الناظرَ وأنصبَ الخاطر (٧). وصار الطالبُ للحرفِ يَجدُهُ مُتَفرَّقاً في الكتاب في عدَّةِ أبواب، ولم يذكُرْ فيه الأفعالَ الرُّباعيَّة الصحيحةَ والسُّداسية المَزيدَةَ ولا الثُّنائية المُكرَّرة. فأجَبْتُك إلى ما سألتَ وأسْعَفْتُك (^) بما أردتَّ، على ما في ذلك من التَّعَب الطويل والنَّصَب الجزيل، لأنيَّ أَحْتاج (إلى) أن أَعْرضَ الكتبَ لِكُلَّ حرفِ عرضةً (١) ، وأَلْحِتَى به ما تَرَكَ من عدّةِ دواوينَ ..... فردَدتُ كلَّ فعلِ إلى مِثْلَهِ، وقرَنْتُ كُلِّ شَكْل بشكلهِ. ورَتَّبتُه خِلافَ ترتيبهِ وهذَّبتُه خِلافَ تهذيبه.

<sup>(</sup>١) بشعرهم... بمقارنة شعرهم بلغة القرآن الكريم، ظهر أنّ أسلوب الفرقان (القرآن) ميّز (مختلف، فوق) الشمر.

<sup>(</sup>٢) فجر: استهتر في ارتكاب المعاصى. طعن على لفتهم: عابها، ذمّها.

<sup>(</sup>٣) السول = السؤل = السؤال: ما يطلبه الإنسان، الحاجة (أراك الله:...)

<sup>(</sup>٤) رأجع ترجمة ابن القوطية (٣٦٧).

<sup>(</sup>۵) أربى: زاد.

 <sup>(</sup>٦) استوعب: استوفى (ذكر جميع ما أراده). ترك نحواً (مقداراً مساوياً للذي أثبته في كتابه) ممّا ذكر
 (أنّه سيمالجه). الأفعال الثلاثية (صيغة فعل: علم، أخذ، سعى). وما دخلها من الهمز (صيغة أفعل: أعلم، آخذ، ألتى).

<sup>(</sup>v) أنصب: أجهد، أتعب.

 <sup>(</sup>A) الفعل الرباعي الصحيح (فعلل: دحرج). السداسية المزيدة (استفعل وافعوعل: استعلم، استعبر ثمّ اخضوضر، احلولى). المكررة الثنائية (قلقل، جعجم). أسعف: ساعد.

<sup>(</sup>١) عرضة: استعراض الكتاب مرّة جديدة.

وذكرتُ ما أَغْفَلَهُ من الأفعال الثُلاثيةِ والمَزيدة بالهَمْزة والثُنائية المكرّرة. وأوْرَدتُّ الأفعال الرُباعية الصحيحة والأفعال الخُهاسية والسداسية المَزيدة. وأثبَتُها على حروفِ المُعْجَم حتى لا يحتاجَ الناظرُ (إلى) أن يَخْرُجَ من بابِ إلاَّ وقدِ اسْتَوْعَبَ جميعَ الأفعال. وأَعْلَمْتُ ما أَوْرَدَهُ (ابنُ القوطية) بحرف «القاف» وعلى ما أوْرَدَتُه أنا بحرف «العين»، لِيعْرَفَ بذلك ما أوْرَدَهُ وما أوْرَدتُه، وما تَركَ وما زدتُّ....

- ٤ كتاب الأفعال (ربّبه سالم الكرنكوي)، حيدر أباد الدكن (مطبعة دائرة المعارف العثانية)
   ١٣٦٠ ١٣٦٠ هـ.
- \*\* معجم الأدباء ١٢: ٢٧٩ ٢٨٣؛ خريدة (المفرب) ١: ٥١ ٤٥٥ إنباه الرواة ٢: ٢٣٦ ٢٣٩؛ المحمدون ٣٣ ٤٦٤؛ وفيات الأعيان ٣٢٢٣ ٣٢٣؛ بغية الوعاة ٣٣١ ٣٣٠؛ شذرات الذهب ٤: ٤٥٤؛ دائرة المعارف الإسلامية ٣: ٨١٨ ٨١٨؛ بروكلمن ١: ٣٧٥، الأعلام للزركلي ٥: ٢٦ (٤: ٢٦٩).

### ابن صارة الشنتريني

١ - هو الأستاذُ الأديبُ الكبيرُ الشهيرُ (نفح الطيب ٤: ٣٥٥، ٣٠٥، ٣٤٤) أبو
 عمد عبدُ الله بنُ محدّ بنِ عبدِ البَرِّ بنِ صارةَ (أو سارة) الشَنْترينيُّ، من أهلِ شنترينِ الفربِ (في البرتغال اليومَ).

كان ابنُ صارة « قليلَ الحظِّ إلا من الحِرمانِ »: كان رجلًا « أعانَ الدهرَ على نفسهِ » فإ رَفِقَ في مُعاشرةِ أحد ولا صَبَرَ على عملٍ. من أجل ذلك كان يَتَكَسّب ببَيْعِ المُحقَّراتِ (الأشياءِ التافهة)، كما اشتغل حيناً بالتأديبِ والتعليم. ولقد تطوّف في الأندلسِ شرقاً وغرباً وراء الرزقِ ومدح نفراً من الأمراءِ وكتبَ لِبَعْضِهِم (كان كاتباً عندهم). ثمّ استقرّ في بَطلْيوْسَ وعاش في بَلاطِ بني الأفطسِ أيامَ المُتوكّل أبي حَفْسٍ عُمرَ الذي جاء إلى الحكم سَنَةَ ٤٦٠ هـ (١٠٨٨م) شريكاً فيه مَعَ أخيه يحيى. فلمّا مات يحيى، سَنَة على هذه (١٠٨٠ - ١٠٨١م) انفرد هو بالحكم.

لمَّااستولى المرابطون على بَطَلْيَوْسَ (٤٨٧ هـ = ١٠٩٤ م) وقتلوا المتوكّل انتقلَ ابن صارةَ إلى إشْبيليةَ (وكانت إشْبيليةُ أيضاً في يد المرابطين) واشتغل في الوراقة

(نَسْخِ الكتب وتجليدِها) وعاش عيشةَ بؤس. ولمّا رَجَعَ القاضي أبو بكرِ بنُ العربيّ من المُسرق، سنة ٤٩٣ هـ، سكن إشبيلية فمدحه ابنُ صارةَ. ولمّا جاء أبو بكرِ بنُ إبراهيمَ والياً على غَرْناطةَ من قبلِ المرابطين ذَهَبَ ابنُ صارةَ إلى غَرْناطةَ ودخل عليه مَعَ الشعراء ومدحه. ثمّ مدحه أيضاً في نَوْروزِ سَنَةِ ٤٩٩ هـ (رَجَبَ عليه مَعَ الشعراء ومدحه. ثمّ مدحه أيضاً في نَوْروزِ سَنَةِ ٤٩٩ هـ (رَجَبَ ٤٩٩ هـ = آذار – مارس ١١٠٦م). وكذلك مدح أبا العلاء بنَ زُهْرِ (ت ٥٢٥ هـ) وأبا أمَيّة بنَ عصام قاضي الشرق (شرق الأندلس)، ولا أعلم متى فعل ذلك.

ولا يبدو أنْ ابنَ صارةَ تكسّبَ بالشعرِ ما يَذْهَبُ بشقائهِ فاعتزلَ الحياةَ العامّةَ في أواخرِ أيامهِ - وكانت وفاتُه بالمَرِيّةِ، سَنَةَ ٥١٧هـ ( ١١٢٣م).

٢- ابنُ صارةَ الشنترينيُّ أديبٌ ناثرٌ ناظمٌّ: كان شاعراً بارعاً مُقتدراً صحيحَ اللغةِ متينَ الأسلوب يُحِبُّ المعانيَ الغريبة والتلاعبَ بالألفاظِ مَعَ قُدْرة على التوْليد والاختراع. وقد أُولِعَ بالمُقطعات القصارِ فأرْسَلَها أمثالاً. وكذلك كانت له براعةٌ وقدرة في القصائدِ الطوال.

أما فنونُه فهي المديحُ والرثاء (فقد رثى ابنتَه رثاءً فيه زُهدٌ فيها وفي الدنيا) والمجاء (وقد أكثرَ منه وخصوصاً في أيام شقائهِ الأولى) والوصفُ (وصفُ الطبيعةِ، وله أوصافٌ مُسْتجادةٌ في النارِ ووصفٌ للشِهاب). وتكثُرُ الشكوى في شعره. وله حكمة وزهد وغَزَلانِ، مذكرٌ ومؤنّث.

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال ابن صارة الشنتريني يمدح الأمير أبا بكرِ بنَ إبراهيم لما جاء أبو بكر إلى غَرْناطَةَ والياً عليها:

اليومَ أُخْمدتِ الضلالةُ نارَها، واسْتَرجَعَتْ دارُ الْهُدى عُمّارَها(١)؛ واستقبلت حَدَقَ الورى غَرْناطةٌ وَهْيَ الحديقةُ فَوّفَتْ أزهارَها(٢).

<sup>(</sup>١) استرجع (قال: إنَّا لله وإنَّا إليه راجعون)، المقصود: استردّ. العمَّار: الساكنون.

<sup>(</sup>٢) فوفت: أزهارها: جملت ألوانها كثيرة.

يكسو رُباها وَرْدَها وبَهارَها(۱).
شَقّتْ أنامِلُها عليه صدارَها(۱)،
أمهى صحيفته وهَرِّ غِرارَها(۱).
راغَ العُداةَ فا تَقِرُّ قرارَها(۱).
لُجَجٌّ بِخِنْحِ اللَّيْلِ خاض بحارَها(۱)،
فتظُنُّهم سدّوا الدُجى أقارَها(۱)،
أنْ سَوْفَ تَخْضُبُ بالنّجيع شِفارَها(۱)،
فجنَوْا بألْسِنَةِ الثّناء ثِهارَها،
وقدِ اشْرَ أَبّ الكفرُ يَهْدِمُ دارَها(٨).
أرضَ العِدى واسْتأصلوا كُفّارها(١)،
جَعَلَتْ أَبا يَحْيى الأميرَ مَدارَها(١)،

فكأن تشرينا بها نيسائه ما شِئْت من نهر كصدر عقيلة أو جَدُول كالنَّصْلِ في يدِ ثائر لله أروع من ذُوائِسب حِمْيَر لله أروع من ذُوائِسب حِمْيَر ما هالَه بيد تعسفها، ولا في فِنْية تسري إلى قصر الهدى في فِنْية تسري إلى قصر الهدى خصبوا السواعِد بالرقاق تفاؤلا غرسوا الأيادِي في ثرى معروفِهم ضربوا سُرادُق بأسِهم مِنْ دُونِها ضربوا سُرادُق بأسِهم مِنْ دُونِها ليسوا القلوب على الدروع فدوّخوا ليسوا القلوب على الدروع فدوّخوا ليسوا القلوب على الدروع فدوّخوا

 <sup>(</sup>١) تشرين (الشهر العاشر في التقويم الميلادي) يبدأ فيه الخريف وتساقط ورق الشجر. نيسان (الشهر
الرابع) فيه يبدأ الربيع واكتساء الأشجار بالورق وتفتّح الأزهار في الحقول. البهار: الزهر الأصفر
أو زهر الربيع عامّة.

 <sup>(</sup>۲) الشاعر هنا يشبّه مجرى النهر في المرج الأخضر بعقيلة (سيّدة كرية) تكشف بأطراف أصابعها ثيابها (الخضراء) عن (صدرها الأبيض). الصدار (ثوب قصير يغطّى الصدر).

<sup>(</sup>٣) - النصل (السيف). أمهى (رقّق السيف وجلاه). الغرار: حدّ السيف؛ والمقصود السيف كلّه.

<sup>(</sup>٤) الأروع: الشجاع. الذوّابة: ضَفيرة من الشعر (رئيس القوم). حمير: عرب الجنوب (اليمن) أي الملوك. راع: أخاف.

<sup>(</sup>٥) ما هاله (لم تخفه) بيد (أي الصحارى) تَمسَّفَها (قاسى المشقّة في قطعها) ولا لجج (أمواج) بجنح الليل (في الوقت الذي يشتد فيه الظلام).

<sup>(</sup>٦) فتية (أقارب الأمير المدوح؟). سدّوا الدجى أقهارها (أقهارها بدل من الدجى): سدّوا (غطّوا - بفتح الطاء) الأقهار (لأنهم أجمل من الأقهار).

<sup>(</sup>٧) خضبوا (صبغوا) السواعد (جمع ساعد: ما بين المرفق إلى الكف) بالرقاق (؟). النجيع: الدم. الشفرة (حديدة السيف).

<sup>(</sup>٨) السرادق (الخيمة الكبيرة) البأس (القوّة، الحرب) من دونها (دفاعاً عن بلادهم). اشرأبَّ: مدّ عنقه (رغب في، أراد).

<sup>(</sup>٩) لبسوا القلوب على الدروع (استهانوا بالموت). دوّخ البلاد: جال فيها وعرف جميع نواحيها (استولى عليها). استأصل (اقتلع، قضى على).

<sup>(</sup>١٠) شهب (جمع شهاب: نجم). أوفي على أفق الوغي (اقترب من ميدان المعركة) جعلت أبا يحيي مدارها =

ويدُ ابن ابراهيمَ تُوري نارَها<sup>(١)</sup> . مُذْ صِرْتَ مِنْ جَوْرِ الحوادِثِ جارَ ها<sup>(۱)</sup> وآرْأُبْ ثَآها واصْطَنِعْ أحرارَها(٣) يحو مَعالمَ أرضِها ومنارَها<sup>(1)</sup>. عَقَدَتْ على بُغْض الْهُدى زُنَّارَ ها(٥). وسَلَيْتَ بَيْضَةً مُلْكه جِبَّارَها(١)! سُمْرُ القَنا حتى تحوزَ دِيارَها(١٥٠ يومَ النزال فحَدَّثَتْ أخبارَها.

أَهْدت إلى هام الطُّغاةِ خُهارَها(^)

قَمَراً بآفياق المحاسن يُشْرقُ (١).

حاشا لأزنُب شرْعنا من كَبُوة أُوِّلِيَّ أُمَّةِ أَخْمَدِ، أَبْهَجْنَها فَحُطِ الرَّعيّة في مريع جَنابها واقذِفْ نُحورَ الْمُشْرَكِينَ بَجَحْفَل واحْلُـلْ عُرى تلك الجَهاجم ، إنَّها وكأنَّني بِكَ قد ثَلَلْتَ عُروشَهِم لا تَرْضَ مِنْهُمْ بالنفوس تَحوزُها صَمَتَتُ سُبُوفُكَ فِي الغُمودِ وجُرِّدَتُ لما احْتَسَتْ خَمْرَ الْهِياجِ نِصالُها

- وقال في الغزل:

ومهفهف أبصرتُ في أطواقه

<sup>(</sup>دارت حوله لتحميه أو اقتدت به في الدوران معه في ميدان القتال).

الزند (قطعة من حديد تقدح بها النار من الحجر الصوان). شرعنا (الإسلام)، الكبوة: العثرة، (1) السقوط. أورى: أوقد.

أَوَلِيَّ= يا وليَّ (الوالي، الأمير). أحمد (محمَّد رسول الله). أبهج فلانَّ فلاناً (أفرحه، سرَّه). الجور: الظلم. (7) الجار (الجير، المنقد، المحامي، المدافع).

حاط يحوط (حفظ). المربع: الخصب. الجناب (الجانب من الأرض). رأب فلان الصدع: جمع شقيه (4) وأصلحه. الثأى: الخرم (بالفتح)، الشقّ. اصطنع أحرارها (قرّب إليك الأحرار لا الأشرار).

الجحفل: الجيش العظم. (1)

احلل عرى الجهاجم (الرؤوس): اخلع رؤوس هؤلاء القوم عن أجسادهم (؟). الهدى: دين الهدى (a) (الإسلام). الزنَّار: شعار النصارى يلفُّونه على أوساطهم.

ثلّ: هدم. بيضة الملك: ما يدافع الملك عنه (العاصمة). الجبّار: الملك. = سلبت الجبّار (مفعول به أوّل) (7)بيضة ملكه (مفعول به ثان مقدم).

لا تقنع بأن تأخذ سمر القنا (الرماح) أرواحهم، بل يجب أن تستولي أنت على بلادهم. (v)

احتسى: شرب. خر الهياج (القتال، الحرب): الدم. الطاغية: المستبدّ الظالم. الخار: السكر. إكثارك (A) القتل فيهم جعل ملوكهم كأنَّا أصابهم صداع (بالضمَّ: وجم في الرأس).

المهفهف: الدقيق الخصر. الطوق: العقد، قبّة القميص. قمر (كناية عن الوجه). (4)

يُفْضي إلى المُهجات منه صعدة متألّــقٌ فيها سِنــانٌ أَزرقُ (١).

- وقال يرثي آبنةً له ماتت (ونجد في هذا الرثاء شيئاً من الاستخفاف بالأنثى إذا ماتت):

ألا يا موتُ، كنتَ بنا رَؤُوفاً فجَدَّدتَّ الحياة لنا بزَوْرَهُ. حَادِ لِفِعْلِكَ المشكورِ لمّا كَفَفْتَ مَوُّونَةً وسترتَ عَوْره (٢)؛ فأنْكَحْنا الضَريخَ بلا صِداقِ، وجَهَزْنا الفَتاةَ بغير شَوْره!

- وقال يصف شِهاباً ترك وراءه خطًّا طويلًا من النُور:

وكوكب أبصرَ العِفْريتَ مُسْتَرِقاً كَفُارِسَ مُسْتَرِقاً كَفُارِسِ حَلِّ إحضارٌ عِامَتَهُ

لِآبْنَة الزَّنْدِ فِي الكوانينِ جَمْرٌ خَبِّرونِي عنها ولا تَكْذِبونِي: 
سَبَكَتْ فَحْمَها صَفائحَ تِبْرِ 
كلّم رفْرفَ النسيمُ عليها الله 
لو ترانا من حَوْلها قلتَ: شَرْبٌ

فانقض يذكي على آثاره لَهَبَهُ<sup>(٣)</sup>. فَجَرَّهُ إِي كُلُهُا مِنْ خَلْفِهِ عَذَبَهُ<sup>(٤)</sup>!

كالدراري في دُجى الظَلْهاء (٥)! ألدَيْها صِناعة الكيمياء؟ رَصَّعَتْها بالفِضّة البيضاء! رَقَصَتْ في غُلالَة حَمْراء! يتعاطَوْن أكوسَ الصَهباء(١).

<sup>(</sup>١) يفضي: يصل. المهجة: دم القلب. صعدة (قصبة، رمح) (كناية عن القامة الطويلة الرشيقة). متألّق: لامع. السنان (نصل حديد في أعلى الرمح) أزرق (كناية عن المين). – قد هذا الحبوب كالرمح وعينه زرقاء كنصل الرمح، من أجل ذلك هو يقتل الحبين.

<sup>(</sup>٢) حاد (اسم فعل): حمداً (لفعلك). المورة: الميب (ما كان النظر إليه عيباً).

 <sup>(</sup>٣) مسترقاً: يستمع سرًّا (أخبار الساء). فانقض (الكوكب): سقط بسرعة. على آثار (المغريت): وراءه.
 لهبه (مفعول به من « يذكى »).

<sup>(</sup>٤) كالفارس الذي حلّ إحضار فرسه (ركضه السريع) عامته، فأصبحت عامته منشورة كأنّها عذبة (قطعة متدلّية من العامة). لهذا الشهاب الساقط رأس مكوّرة (كرأس الإنسان) ووراء ذنب طويل من النور.

 <sup>(</sup>٥) الزند (هنا): الحطب أو الفحم المستدير (كزند الإنسان) أو النار (لأنّ الزند – أي قطعة الحديد – هي التي تقدح النار من حجر الصوّان). الدراري: النجوم.

<sup>(</sup>٦) الشَّرب (بالفتح) الجاعة يشربون (الخمر) معاً. الصهباء: الخمر الحمراء.

- وقال في وصف النار أيضاً:

باتتْ لنا النارُ دِرْياقاً، وقد جَعَلَتْ زهراء قَدْ جَعَلَتْ الله مِنْ دِفْئِها لحفاً تُبيحُنا وَتُبْعِدُنا:

- وقال يتغزّل:

تَمَنَّيْتُ منه قُبلةً حين زارني وقُلتُ له: جُدْ لي بِثَغْرِك إنّي

عَقارِبُ البَرْدِ تحتَ الليلِ تَلْسَعُنا(١). لم يَعْلَم البَردُ فيها أينَ مَوْضِعُنا(١). كَالْأُمُّ تَفْطِمُنا حيناً وتُرْضِعُنا!

فقبَّلتُ ثِنْتَيْنِ فِي الخَدِّ والخدِّ. أَقُولُ بِتَفْضِيلِ الأَقاحِ على الوَرْدِ<sup>(٣)</sup>!

- وقال يصف الشقاء من كَسْبِ المعيشةِ بِصناعة الوِراقة (نسخ الكتب): أما الوِراقةُ فهْيَ أَنكدُ حِرِفةٍ؛ أوراقُها وثِارُها الحِرمانُ. شَبَّهْتُ صاحبَها بصاحب إبرة تكسو العُراةَ وجسمُها عُريان.

- وقال يَتَهَكُّمُ بالذينَ يَعيبون الجَهالة (ويفضَّلون العِلْمَ عليها):

وتَهاتَفوا بَحديثها في المَجْلِس (٤). وتَجيئُها الدُّنيا برُغْمِ المَعْطس(٥). جَذْبَ الحديدِ حِجارةَ المَعْنَيْطِسِ!

وَهْيَ التي يَنْقادُ في يَدِها الغِنى، إنّ الجَهالة للغِنسى جَدّابةً

عابوا الجَهالةَ وأزْدَرَوْا بحُقوقها

- وقال يَصِفُ البرد الذي يَهُبُّ على غَرْناطةَ من جبل شُلَير:

وشُربُ الحُميَّا وهو شَيْءُ مُحَرَّمُ، أَحَنُّ علينا مِن شُلَيرِ وأرحم. ففي مثل هذا اليوم ِ طابَتْ جهنّم). يَحِلُّ لنا تَرْكُ الصلاةِ بأرضكم فِراراً إلى أرضِ الجحيم، فإنّها (فإن كنتَ، ربّي، مُدْخِلي في جَهَنّم

<sup>(</sup>١) الدرياق = الترياق (دواء يشفي . كل داء).

 <sup>(</sup>٧) قدّت: قطعت، فصّلت، خاطت، صنعت. اللحف (بالضم) جمع لحاف (بالكسر): الدثار (بالكسر) ثوب سابغ يغطّي البدن ليمنع عنه البرد.

 <sup>(</sup>٣) الأقاح (زهر الأقحوان) كناية عن الأسنان (الفم). الورد (كناية عن الحدود).

<sup>(</sup>٤) ازدرى فلان شيئاً: احتقره. تهاتف: هتف (صاح) بعضهم لبعض (استهزاء بشيء ما).

<sup>(</sup>٥) المعطس: الأنف. برغم الأنف: بالكره، بالإكراه.

٤-\*\* قلائد العقيان ٢٢٩ - ٣١٤ ؛ المغرب ١: ٤١٩ - ٤٢٠ ؛ المطرب ٧٨ ؛ وفيات الأعيان ٣: ٣٩ - ٩٥ ؛ الخريدة (المغرب والأندلس) ٢: ٣١٥ - ٣٣١ ، ٣٢٥ ؛ ٤٧٥ ؛ ٤٥٥ ؛ الخريدة (الأندلس) ٣: ٢٥٦ - ٢٨٢ ؛ بغية الوعاة ٣٣٥ ؛ شذرات الذهب ٤: ٥٥ ؛ نفح الطيب ١: ٤٩٤ ، ٢: ٣٠ - ٣٠١ ، ٣٥٠ - ٣٥٢ ، ٣: ٢١٦ ، ٤١٤ ، ٣٣٥ ، ٤٤١ ، ٣٠٠ ، ٢٠١ ، ٣٠٠ ، ٣٠٠ ، ٣٠٠ ، ٣٠٠ ، ٣٠٠ ، ٤١٤ ، ٣٠٠ ، ٤١٤ ، ٣٠٠ ، ٤١٠ ، ٣٠٠ ، ٤١٠ ، ٣٠٠ ، ٤١٠ ، ٣٠٠ ، ٤١٠ ، ٣٠٠ ، ٤١٠ ) .

### أبو بكربن عطية

١ - هو أبو بكر غالبُ بنُ عبدِ الرحمنِ بنِ غالبِ بنِ عبدِ الرؤوفِ بنِ تَمّامِ بنِ عبدِ اللهِ بنِ عطيةً بنِ خالدِ بنِ عطيةٍ المُحاربيُّ، وَلدَ سَنَةَ ١٤١ هـ في غرناطة.

رَوَى أبو بكرِ بنُ عَطِيّةَ عن أبي عليِّ الفَسّانِيِّ. ثُمَّ رَحَلَ باكراً سنة ٤٦٩ إلى المشرق فَحَجَّ ولَقِيَ نَفَراً من العلماء . ولَمَّا عاد إلى الأندلس تَصدّرَ للإفادة فروَى الناسُ عنه (راجع قضاة الأندلس ١١٠). وزَهِدَ في أواخرِ حياتِه. وكانت وفاتُه سَنَةَ ٥١٨ هـ (راجع قضاة الأندلس ١١٠). وزَهِدَ في أواخرِ حياتِه. وكانت وفاتُه سَنَةَ ٥١٨ هـ (راجع قضاة الأندلس ٢٠٠) . وزهد أن كف بصره .

٢ - كان أبو بكر بن عطيّة عالماً مُحَدِّثاً وله شِعْرٌ في الزُهْد والشكوى والعِتاب.

#### ٣- مختارات من شعره

- قال أبو بكرِ بنُ عطيّةَ في الشكوى من البَشر:

كُنْ بِذِئْبِ صَائِدِ<sup>(۱)</sup> مُستأنساً وإذا أبصرت إنسانياً فَفِر». إِنَّا الغَرَرْ<sup>(۱)</sup>. إِنَّا الغَرَرْ<sup>(۱)</sup>. واجعَلِ الناسَ كَشَخْصِ واحدٍ ثُمَّ كُنْ مِن ذلك الشخصِ حَذِرُ<sup>(۱)</sup>!

<sup>(</sup>١) صائد (كذا في الأصل). اقرأ: صائت: عاو (يعوي). فر": هرب.

<sup>(</sup>٢) الغرر: الهلكة، الهلاك.

<sup>(</sup>٣) اجعل جميع الناس كأنهم شخص واحد (شرّير).

- وقال في عِتاب صديقي (المغرب ٢: ١١٨):

وكنت أظن أن جِبالَ رَضْوى تزولُ وأن وُدَّك لا يزولُ. ولكن الزمان له انقلاب وأحوالُ ابنِ آدمَ تَستحيل. فإنْ يكُ بَيْنَنا وصل جيل، وإلّا فَلْيكُنْ هجر جيلاً!

2-\*\* قلائد العقيان ٣٣٧ - ٢٣٩؛ الصلة ٢: ٤٣١؟ (رقم ٩٧٧)؛ بغية الملتمس ٣٣٧ (رقم ١٣٧٧)؛ الخريدة (الأندلس) ٣: ٤٨٨ - ٤٩٠؛ الخريدة (الأندلس) ٣: ٣٢٥ - ٤٣٦؛ الخريدة (الأندلس) ٣: ٣٣٥ - ٣٣٥ أزهار الرياض ٣: ٣٩ - ٤٣٦، أزهار الرياض ٣: ٩٩ - ٤٠١، نيكل ٢٦٤؛ مختارات نيكل ١٧٧ - ١٧٨ .

### بنو القبطرنوه<sup>(۱)</sup>

١- بنو القَبْطُرنُوه ثلاثةُ إِخوةٍ من أهلِ قُرْطبةَ ومن ذوي الوجاهةِ والغنى والذكاء والعلم والأدب، ولَعَلّهم كانوا متقاربين في السِنّ. وَوَزَرَ بنو القَبْطرنوه كلّهم لِعُمرَ المتوكّلِ بنِ الأفطس صاحبِ بَطَلْيَوْسَ (٤٦٠ - ٤٨٧ هـ). وبعد استيلاء المرابطين على الأندلس، سَنَةَ ٤٨٤ هـ (١٠٩١م)، دَخَلَ بنو القَبْطرنوه الثلاثةُ في خدمة المرابطين.

وكان بنو القبطرنوه يأخذون الحياة هَوْناً فانصرفوا إلى اللَّهُو والخمر والنساء والصَّيْد وإلى قولِ الشعر في هذه الوجوهِ من الحياة وفي المديح للتكسُّب. وكان شعرُهم، عُموماً، وُجدانيًّا عَذْباً. ولا يبدو من حياتِهم وشِعرهم أنّهم كانوا من ذَوِي المبادىء الساميةِ، بل كانوا يهتمون بيومهم ولا يهتمون بالغدِ قبلَ أن يأتِيَ. ثمّ كانوا يهتمون بحظ أنفسِهم في الحياة ولا يبدو أنّهم كانوا يَحْفِلون بأحوالِ البلاد وأحوال الأمّة. وكانوا كلّهم أيضاً أصدقاء للفتح بن خاقانَ (ت ٢٩٥هم)، وكان الفتحُ مثلَهم

<sup>(</sup>۱) بنو القبطرنوه (القبطورنه، الخ) هم أبناء سعيد بن عبد العزيز بن يحيى، ويبدو أنّ أصلهم من المولّدين. والأغلب أن لقب « القبطرنوه » دخيل من كابو طورنو (الرأس المستدير، المتلفّت) Cabo (راجع قاموس اللغة الإسبانية – أصدرته الأكاديمية الإسبانية، مدريد ١٩٤٧ – الطبعة السابعة عشرة، ص ٢١٠ و ١٣٣٢).

في النظرِ إلى الحياة، وإن كانوا هم أحسنَ منه تستُّراً ومُداراةً.

(أ) كان أبو عمد طلحة أسنَّ مِنْ أَخَوَيْهِ وأكثرَ وجاهَة، كَتَبَ (وَزَرَ) للمتوكّلِ بنِ الأفطس وكان يسامرهُ، ولَعلّه اتّصل بالمعتمد بن عبّاد. ثمّ كتبَ ليوسفَ بنِ تاشفينَ. ولحاّ تُوفِّيَ يوسفُ بنُ تاشفين، وخَلَفَهُ ابنُه عليُّ (٥٠٠ - ٥٣٧ هـ) ظلّ أبو محمّد بن القبطرنوه على اتّصالِ بالبلاط المرابطي.

(ب) أمّا أبو الحسنِ عجدٌ فكان أيضاً شاعراً بارعاً، ولكن أخبارَه أقلُّ من أخبارِ أَخَوَيْه.

(ج) وأمّا أبو بكر عبدُ العزيزِ فلعلّه أصغرُ الإخوةِ الثلاثةِ سِنّا؛ وتذكّر المصادرُ أنّه كان فَتّى جميلًا وأنّه تولّى الوزارةَ قبلَ أن يَلْتَحِيَ ولُقّبَ « الرئيسَ الكاتبَ الوزيرَ الخطير ». ويبدو أن مُكْثَهُ عندَ بني الأفطس في بَطَلْيَوْسَ يَلِي لهمُ الوزارة قد طالَ حتّى لُقّبَ « البَطَلْيَوْسيّ ». وكانتْ وفاتُه سَنةً ٥٢٥ هـ (١١٢٦م).

٢ - كان شِعْرُ بني القَبْطرنوه وجُدْانيًّا عَذْباً وأكثرُه مُقطَّعاتٌ في أغراض عارضة . وشعرُهم سَهْلٌ عذبٌ وإنْ لم يكُنْ فيه مَعانِ مبتكرةٌ ولا بعيدةُ الغَوْر .

### ٣ - مختارات من أشعارهم:

- كَتَبَ أَبُو مُحَدِّ طَلْحَةً بنُ القبطرنوه إلى أبي نصرِ الفتحِ بنِ خاقانَ الأندلسيِّ صاحبِ كتابِ « قلائدِ المِقيان » (وقد غادر أحدُهم بلده):

أبا النصرِ، إنّ الجَدَّ لا شكّ عاثِرُ، وإنّ زماناً شاء بَيْنَك جائِرُ(۱). فلا تُوّجَتْ من بعدِ بُعْدِكَ راَّحةٌ براحٍ، ولا حَنَّتْ عليها المزامر(٦). ولا اكحتلتْ من بَعْدِ نأيِكَ مُقلةٌ بنَوْمٍ، ولا ضُمّت عليها المَحاجر(٦).

<sup>(</sup>١) الجدّ (الحظّ) عاثر (واقع، ساقط): حظّي سيّىء. بينك: فراقك (البعد عنك). جائر: حائد عن الصواب (ظالم).

<sup>(</sup>٢) الراحة: الكفّ. الراح: الخمر. حنّت: رنّت (صدر عنها صوت حينا تنقر أوتارها أو ينفخ فيها). لا دارت بعدك الخمر ولا صدحت الموسيقي (لا كان بعدك سرور ولا لهو).

<sup>(</sup>٣) الناي: البعاد، المحجر (بفتح فسكون فكسر): التجويف الذي تكون المقلة فيه.

ولي رَغْبة جاءتْكَ وَهْيَ مُدلّة لتَعْلَم أنّي عن جوابِكَ عاجزٌ وكيفَ أجاري سابقاً لم تَقُمْ له إذا قِيلَ: من هذا؟ يقولون: كاتبٌ! وإنْ أَخَذَ التحقيقُ فيك بَحقّه تُشيّعُك الألبابُ وهي أواسفٌ،

- وقال في الخمر:

إذا مسا الشَّوْقُ أَرَّقَـسني فَضَضْستُ الطِينَةَ الحمرا

- وقال يرثي امرأته أمَّ الفضل:

مَعَاذَ اللهِ أَنْ أَسْلُو بَبَادُرِ
ولا لِأَراكِةٍ نَهَضَاتُ بِحِقْو
ولا تفاحه طلعَاتُ بخلةً

تَسوقُ إليك الحمدَ وهو أزاهر (١) ومُعْتَذِرٌ فيه، فقُلْ: «أنا عاذر ». هُبوبُ الصَباوالعاصفاتُ الخواطر (٢) وإنْ قيل: من هذا ؟ يقولون: شاعر! وقيل: ومن هذا ؟ يقولون: ساحر! وتَتْبَعُكَ الألحاظُ وهي مواطر (٣).

وبات الهَمُّ من كَثَـبِ<sup>(١)</sup>،

عن صفراء كالذهـب (٥).

وأن أصبو إلى كأس وخر<sup>(۱)</sup>، ولا لِروادف وعظيم خَصْر<sup>(۷)</sup>، ولا رُمَّانة نَبَتَت بصدر<sup>(۸)</sup>،

<sup>(</sup>١) مدلّة: جريئة في طلب الأشياء (منك).

 <sup>(</sup>٢) أجاري: أسابق، السابق: الحصان، لم تقم له: (لم تنافسه) هبوب الصبا (الربح الشرقية، الربح)
 والعاصفات (جمع عاصفة) الخواطر (التي تهب فجأة - وتكون عادة سريعة عنيفة).

 <sup>(</sup>٣) الألباب (العقول) أواسف (جمع آسفة: حزينة). الألحاظ (العيون) مواطر (قطر، تدمع): باكية، حزينة.

<sup>(</sup>٤) أرقني: أقلق نومي، منع نومي. كثب: قرب.

<sup>(</sup>٥) فضضت (نزعت، أزلت) الطينة الحمراء (الختم الذي يكون على دنّ الخمر أو على قنينة الخمر) عن صفراء كالذهب (خمر صافية عتيقة).

 <sup>(</sup>٦) معاذ الله (لا قدر الله) أن أسلو (أنسى أمّ الفضل، ولو كان بجانبي بدر: امرأة أخرى جميلة) وأن أصبو
 (أشتاق، أميل) إلى كأس خر (ينسيني أمّ الفضل).

<sup>(</sup>٧) أراكة: شجرة (كناية عن المرأة الرشيقة الجميلة). نهضت: قامت، بدا لها. الحقو (بالفتح أو بالكسر): حيث يعقد الإنسان إزاره (الجانب الأدنى من الخصر). الردف (بالكسر): أحد قسمي مؤخّرة الإنسان. وعظم خصر (المقصود معظم خصر): دقيق الخصر(؟).

<sup>(</sup>A) ... ولا خد أحر جيل، ولا نهد بارز على صدر فتاة.

ذكرتُ سُلَيْم مِي وحَرُّ الوَغ ي كجسْمِيَ ساع فَ فَارَقْتُه اللهُ اللهُ

+ وقال أبو بكر عبد العزيز بن القبطرنوه يدعو صديقاً إلى جلسة أنس:

ولُح في سلم المُنى، يا قَمَر (٣). لقَد عُطُلَت قَوْسُه والوَتَر (١). فإ لغُصونِ الأمـــاني ثمر. وحَسَّنْتَ في العين حُسْنَ الحور (٥).

هَلُمَّ إلى رَوْضِنا، يا زَهَرْ؛ هَلُمَّ إلى الأنس؛ سَهْمُ الإخاء إذا لم تكن عندنا حاضراً، وَقَعْتَ من القلبِ وَقْعَ الْمُنى،

- وله يرثى امرأته:

يا ربَّةَ القبرِ، فوقَ القبرِ ذو حُرَقِ تبايَنَتْ فيكِ أحوالي أسىً، فمَضَى وخالفَ القلبُ فيكِ العَيْنَ من كَمَدِ

يَرْثِي له القبرُ من شَجْوِ ومن شَجَنِ<sup>(١)</sup>. إلى لِقائِكِ صبري طالبَ الوسن<sup>(٧)</sup>؛ فاسود بالغم وابْيَضت من الحَزَن<sup>(٨)</sup>!

\* \* \* - كان للمتوكّل عمر بنالأفطس صاحب بَطَلْيَوْسَ مُنْيَةٌ (روضة واسعة،

<sup>(</sup>١) الوغي: الحرب.

<sup>(</sup>٢) القنا: الرماح. قدّها: قامتها. ذكّرتني الرماح بقامتها. فلمّا مالت الرماح نحوي (لتقتلني) قبّلت تلك الرماح (هذا من قول عنترة: ولقد ذكرتك والرماح...- راجع عنترة في الجزء الأوّل من هذه السلسلة).

<sup>(</sup>٣) يا زهر، يا قمر (أيّها الذي تشبه الزهر والقمر). لح (فعل أمر من لاح): ظهر، حضر.

<sup>(</sup>٤) ... تعال إلينا. سهم الاخاء ....(٩).

<sup>(</sup>٥) في الإحاطة: وحزت من العين حسن الحور (أنت منّا كالبؤبؤ من العين: لا يستغنى عنك، ولا نفع للمين بغير بؤبؤ).

<sup>(</sup>٦) فوق (عند) القبر ذو حرق (يقف زوجك). الشَّجو والشجن: الحزن.

<sup>(</sup>٧) تباين: اختلف. الأسى: الأسف، الحزن. الوسن: النوم.

<sup>(</sup>A) الكمد: الحزن الشديد... قلبي الأبيض أصبح أسود (بالحزن) وبؤبؤ عيني الأسود صار أبيض (لا يرى) من كثرة المكاء.

ضيعة خصبة)، وكان بنو القبطرنوه يَقْضون فيها بعضَ أيّام لهوهم. ففي ليلة سكروا فْغَلَبَهُمُ النَّومُ. وقُبيلَ الصُّبحِ استيقظ أبو مُحمَّدِ فقال:

يا شَقيقي، وافي الصباحُ بوجهِ سَتَرَ الليسلَ نورُه وبهاؤُه (١)؛ فاصْطَبِ حْ واغْتَنِمْ مَسرةَ يومِ لستَ تَدْري بما يجيءُ مساؤه (٢).

ثم استيقظ أبو بكر فقال:

يا أخي، قُم تَرَ النسيمَ عليلًا: لا تَنَمْ واغْتَنِمْ مَسرّة يوم؛ في رياض تَعانَىَ الزهرُ فيها

ثمّ استيقظ أبو الحسن فقال:

يا صاحبيَّ، ذَرا لَوْمي ومَعْتَبَتي، وبادِرا غَفْلةَ الأيّامِ واغْتَنها.

باكر الروض والمدامَ شَمولا(٣). إِنّ تحتَ التُرابِ نوماً طويلا! مثل ما عانَقَ الخَليلُ خليلا.

قُمْ نَصْطَبِحْ خررةً من خيرِ ماذَ خَروا (١) فاليومَ خَمْرٌ، ويبدو في غَدٍ خَبَرُ (٥).

قلائد العقيان ١٦٩ – ١٧٦٠؛ المغرب ١: ٣٦٧ – ٣٦٨؛ الخريدة (الأندلس) ٢: ٤١٦ - ٤١٩؛ المطرب ١٨٦ - ١٨٧؛ المعجب ١٧٣؛ الإحاطة ١: ٥٣٨ - ٥٣٨ نفح الطيب ١: ٦٤٠ - ٦٤٠ ، ٤: ٥؛ دائرة المعارف الإسلامية ٣: ٨١٣ - ٤٨١٤ نیکل ۱۷۳ – ۱۷۹.

# محدّ بن بشير

١ - هو أبو عبدِ اللهِ محمَّدُ بنُ عبدِ الصمدِ بنِ بشيرِ التَّنُوخيُّ المَّدَوِيُّ، كان من

وافى: أقبل، جاء . نور الصبح وبهاؤه (جماله) ستر الليل (أذهب سواد الليل). (1)

اصطَبَحَ: شَربَ الخمر صباحاً. (٢)

عليل: مريض (خفيف، فيه برد يسير ورطوبة يسيرة ينعشان الجسم). المدام: الخمر. شمول(مشمولة، (4) الريح الباردة): باردة،

وذر، يذر: ترك. ذخر = ادّخر: خبأ (مدّة طويلة). (1)

بادر: سبق. خمر (لهو). يبدو خبر (يحدث ما يسيء إلى الإنسان: (خبر الموت). (a)

شُعراءِ الأُميرِ عليٌّ بنِ يحيى بن تميم الصِنْهاجيِّ، وقد مَدَحَه لمَّا فَتَحَ مدينة قابِسَ (تونس)، سَنَةَ ٥١١ هـ. وكانت وفاتُه في حُدود ٥٢٠ هـ (١١٢٦ م).

٢ - كان محمّدُ بنُ بشيرٍ أديباً شاعراً جَمَعَ رِقّة المعنى ومتانةَ السَبْكِ إلى وضوح الأغراض. وكانت له براعة في الوصف.

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال محمّدُ بنُ بشيرِ قصيدةً يصف فيها الأسطول الذي أنشأه الأميرُ علي بنُ يحيى في تَغْر المَهْدِيّة. وكان هذا الأسطول مُزوّداً أسْلحةً ناريّةً: من هذه القصيدة:

يسيرُ إليهم قاصداً وهو أهْوَجُ<sup>(1)</sup>؛ على ثَبَجِ الدأماء تَردي وتُدْلِج<sup>(۲)</sup>. سِبالٌ بأكناف الهضاب وعَوْسج<sup>(۳)</sup>. دُخانُ لَظَى من نارِها يَتَوهِّج<sup>(1)</sup>. بارج نار يستقل ويعرج<sup>(6)</sup>، تُحَرِّقُ أكبادَ العُداة وتُنْضِج<sup>(1)</sup>.

وأعْددت للأعداء كل مُصَمِّم كَمِثْلِ الرواسي مِنْعَة ، غير أنها كأن القنا والنَبْلَ في جَنباتِها يُعيد مُضيء الجوِّ أقْتَمَ حالكاً إذا نَضْنَضَتْ من أَلْسُ لَهَبِيّة إذا تَضْنَضَتْ من أَلْسُ لَهَبِيّة رأيت صلالا أُخْرِجَتْ من جَهَنّم رأيت صلالا أُخْرِجَتْ من جَهَنّم

### ٤- \* \* بجمل تاريخ الأدب التونسي ١٧٥ - ١٧٦.

<sup>(</sup>١) المصمّم: الذي عزم ثمّ لا يريد أن يرجع عن عزمه. القاصد: المتّجه اتّجاهاً مستقياً. أهوج: مجنون.

 <sup>(</sup>٢) الرواسي: الجبال، المنعة (في القاموس: بفتح ففتح): الحصانة، والمنيع ما يصعب الوصول إليه، ثبج
 الدأماء: وسط البحر. تردي: تسير بلا مبالاة (واثقة من نفسها). أدلج: سار ليلاً.

 <sup>(</sup>٣) القناجع قناة: رمح. النبل جمع نبلة: سهم. السبلة (بفتح ففتح) = السنبلة: مجموع ثمر القمح (إشارة إلى ما فيه من الشوك). العوسج: نبات ذو شوك. أكناف جمع كنف (بفتح ففتح): طرف. الهضاب: الأراضي المرتفعة. - يشبّه المراكب الحربية بهضاب على أطرافها شوك كثير (لكثرة السلاح في تلك المراكب).

<sup>(</sup>٤) أقتم حالك: (شديد السواد). لظى: نار. يتوهَج: يتّقد، يشتعل، يتلألأ.

<sup>(</sup>٥) نضنضت الحيّة: أخرجت لسانها (وحرّكته بميناً وشهالاً). المارج: لهيب النار الذي لا يخالطه دخان. يستقلّ: يندفع اندفاعاً مستقباً. يعرّج: يميل، ينحرف. واستعمل الشاعر يعرج (بفتح الراء لم يستقم مشيه) بمعنى عرّج.

<sup>(</sup>٦) الصلال هنا لا توافق المعنى. والشاعر يقصد الأصلال جمع صلة (بكسر الصاد): الحيّة الخبيئة.

# أبو بكر بن رحيم

١- هو أبو بكر محمدُ بنُ أحمدَ بنِ رُحَيْمٍ صاحبُ الديوان المُشَرَّفُ ذو الوزارتين
 كان من بَيْتِ جاهٍ ووزارةٍ، مَدَحَ الأميرَ أبا اسحاقَ إبراهمَ بنَ عليٌ بنِ يوسفَ بنِ تاشِفينَ بقصيدتينِ في سَنَةَ ٥١٥ هـ (١١٢١م). وكانت وفاتُه سَنَةَ ٥٢٥ هـ (١١٢٦م).

٢ - كان أبو بكر محمد بن رُحيم شاعراً مُكْثِراً مُطيلًا أكثر فنونهِ المدح والوصف والغزل والنسيب.

#### ٣- مختارات من شعره:

- قَالَ أَبُو بَكُرٍ مُحَدُّ بنُ رُحيمٍ من قصيدةٍ يَصِفُ فيها الرِياضَ:

للهِ يومٌ ضَرَبْنَا للمُدامِ بها رِواقَ لَهْوِ بطاساتٍ وجاماتِ(١)، وللبلابيلِ ألحيانٌ مُرجَّعَةٌ تُجِيبُهنّ غوانينيا بأصوات (١)، وللبلابيلِ ألحيانٌ مُعَنْبَرَةٌ مَعَ الرياح تُوافينا لأوقات. وللرياحينِ أنفياسٌ مُعَنْبَرَةٌ خُضْرٌ وأوْدِيَةٌ حُفّتْ برَوْضات (١). حدائقٌ أحدَقتُها للمُنى شَجَرٌ خُضْرٌ وأوْدِيَةٌ حُفّتْ برَوْضات (١). جنانُ أنسِ رَعَى الرحمنُ بَهْجَتَها حَسِبْتُ نفسيَ منها وَسُط جنّات. منازلٌ لستُ أهوى غيرَها - سُقِيَتْ حَيّا يَعُمُّ وخُصّتْ بالتحيات (١).

- وله في النسيب:

خَليليٌّ، سِيرا وارْبِما بالمناهل ورُدّا تَحيّاتِ الخليطِ الْمُزايلِ(٥).

<sup>(</sup>١) الرواق: جانب البيت (غُرِّر مسقوف). رواق لهو: مدَّة طويلة من اللهو. الطاس والجام: وعاه ان تشرب بها الخمر.

<sup>(</sup>٢) المرجَّعة: المتردّدة في الحلق. الألحان المرجّعة: المتلاحقة. الفواني: النساء الجميلات، المغنّيات.

<sup>(</sup>٣) أحدقتها = أحدقت (أحاطت) بها.

<sup>(</sup>٤) الحيا: المطر.

 <sup>(</sup>٥) ربع: وقف. المنهل: مكان استقاء الماء (وتكون عنده مساكن). الخليط: الساكن مع غيره، العشير.
 المزايل: الذي ينوي الرحلة والسفر.

فقولا: تَركناه رَهينَ البلابل<sup>(۱)</sup>. فُوادِيَ من تِلقاءِ من هو قاتلي<sup>(۲)</sup>. وتُنْزِلني ما بينَ تلك المنازل<sup>(۲)</sup>.

مَعَ الرواحِ (٦)

فإنْ سألَ الأحبابُ عني تَشَوُّقاً لَعلٌ الصَبا تأتي فتُحيْي بنَفْحةِ فيا ليتَ أعناقَ الرِياحِ تُقِلُّني

- موشّحة لابن رحيم:

هَـــزٌ آرتياحـي راحٌ بِـراحي مِسكيّـةُ الأنفاسْ سحب الوشاح (١)

\* \* \*

ما لَذَّةُ الدنيا إلَّا كؤوسْ:

سُلافةٌ تَحيا بها النفوسْ؛

تُديرها سُقْيا لنا شُموسْ (٥)
في روض راح ِ غَاضٌ النّواحي يُهْديكَ عَرْفَ الآسْ

\* \* \* \*

<sup>(</sup>١) البلابل جم بلبال: شدّة الحم.

<sup>(</sup>٢) الصبا: ربح الشرق. من تلقاء: من نحو، من عند. قاتلي (الحبوب الذي كاد حبّه يهلكني).

 <sup>(</sup>٣) ليت أعناق الرياح تقلّني: ليت الريح تحملني (بسرعة إلى الحبوب).

<sup>(</sup>٤) الارتياح: السرور والنشاط (في نفس الإنسان لطلب اللهو أو لفعل جيّد أو غير جيّد). راح: خمر (كأس خر) براحي (على كنّي). الوشاح: نسيج عريض تلفّه المرأة حول القسم الأعلى من جسمها. سحب الوشاح (؟).

<sup>(</sup>a) السلافة: الخمر الخالصة، الصافية. تديرها (تدور علينا بها) سقيا: لسقيانا (لنشربها) شموس (نساء جيلات).

 <sup>(</sup>٦) في القاموس (١: ٢٢٤، السطر التاسع): يوم راح (برفعها): شديد الربح. روض راح: ذكي الرائحة وزكيها (؟). غضّ: ناضر. الرواح: المساء.

<sup>(</sup>٧) الشادن: ولد الظبية. الأحوى: الأسمر الشفة. عمرى= طول عمرى.

أنت أقتراحي مِنَ المِكلحِ أغنى عَنِ النّبراسُ ضوء الصباحِ (١)

\* \* \*

أهواك للفضل وللعسسلاء وذلك النبل مسع السناء والمُقل النجل وهنّ دائي<sup>(۲)</sup>. مَرْضَى صِحاحِ تَبْري صُراحْ ولا تنْسَني، يا ناسْ، وَرِشْ جَناحي<sup>(۲)</sup>

\* \* \*

صِلْني، أيا خِلّي، أخشى تَلافي. والموتُ في الوَصْلِ مَسعَ العفسافِ والموتُ في الوَصْلِ مَسعَ العفسافِ وولا ولا ولا ارتشافِ<sup>(1)</sup> وعلى السَّماح لذي العُلا من باسْ ولا جُناحِ (٥)

لا أنسَ ما عِشْتُ يوماً شَرِبْتُ مَعْ مَنْ بهِ هِمْتُ يوماً فَتُلْسِتُ

الملاح: النساء الجميلات، النبراس: السراج.

٢) النبل: الشرف. السناء: الرفعة. المقل (العيون) النجل (الواسعة).

<sup>&</sup>quot;٣) مرضى (فاترة، ناعسة: تظهر كأنها مريضة). تبري= تبرىء: تشني. صراح (بالضمّ): صراحة (بالفتح)، بلا شكّ. يا ناس (أيّها الناسي). رش (ضع ريشاً) في جناحي (كناية عن المساعدة على القوّة والمروة).

<sup>(</sup>٤) تلافي (يقصد تلفي): هلاكي. قبل (يجب أن تكون بضمّ ففتح). جمع قبلة (بالضمّ). ارتشاف: شرب من ريق الحبوب.

الثغر (الفم) الذي فيه أسنان مثل بتلات الأقحوان (رقيقة بيضاء منتظمة). الساح: الكرم، لذي العلا من باس: من (بفتح فسكون) باس (قبل ؟) أو من (بكسر فسكون) بأس (شدة، مانع، حرج).
 ومؤدّي القراءتين واحد. « لدى العلا » (؟). جناح: ذنب.

حينَ تناشَيْتُ وقد طَرِبْتُ (۱): باللهِ، يا صاحِ، دُرْ كأسَ راحِ ودَعْ كلامَ الناسْ مَعَ الرياحِ (۲).

2-\*\* قلائد العقيان ١٢٩ - ١٤٤؛ المحمدون ٧٩ - ٤٨١ الخريدة (الأندلس) ٢: ٣٦٩ - ٣٦٩؛ المحمدون ٩٠ - ٤٨١ الخريدة (الأندلس) ٢: ٣٦٩ - ٣٨٠ المغرب: ٢: ٤١٧ - ٤١٨ - جيش التوشيح ١٧٠ - ١٨١، راجع ٢٦٦ - ٢٦٨؛ نفح الطيب ١: ٣٧٣؛ نيكل ١٧٠ - ٢٦٠ عمر ١٠٠٠ - ٢٦٠ عمر ١٠٠٠ - ٢٦٠ عمر ١٠٠٠ .

## المتنبي الجزيري

١- هو أبو طالب (أو أبو الوليد) عبد الجبّار المعروف بالمتنبّي الجَزيري وبالمتنبّي السّنبّي المناسبة الله وبالمتنبّي الأندلسيّ أيضاً. وبالمتنبّي الأندلسيّ أيضاً. يبدو أنّه في القسم الأوفر من حياته لم يطرأ على الدُّولِ (لم يتكسّب من ملوك زمانه)، ولكنّه فيا بعد اتّصل بالمرابطين ومدَحَ عليّ بن يوسف بن تاشفين. وكان لا يزال حيًّا في سَنَة ٥٢٥ هـ (١١٢٦م).

٧ - المُتنبّي الجَزيريُّ شاعرٌ وناثرٌ، ولكن شعرَه أعلى طَبَقةً من نثره، وشِعره رقيقٌ يَدورُ أكثرُه على الغَزَل والوصف. ويبدو من أُرْجوزته على الأخص أنّه كان مُتَفَنّناً في وجوه العلم والفلسفة، وفي المنطق وعلم الكلام خاصةً. وهو أشعريُّ الرأي يعتقدُ بالصفات التي هي من أساء الله الحُسنى ويكرَهُ الملاحدة والمجادلين بغير علم وله أرجوزةٌ بدأها بالكلام على أشياء من العِلم والفلسفة يجمعها من نَفَر من الفلاسفة القدماء والمتأخرين بلا قاعدة ثابتة. ثم قص في هذه الأرجوزة أحداث التاريخ، مُنذُ خَلْق آدَمَ، ممزوجة بكثير من الإسرائيليّات (الخُرافاتِ المأخوذةِ عن اليهود). ثم جاء

<sup>(</sup>١) هام: شغف حبًّا. أحبّ حبًّا شديداً. تناشى (ليست في القاموس): دار فيه السكر.

<sup>(</sup>۲) در (المقصود أدر)، الراح: الخبر.

 <sup>(</sup>٣) جزيرة شقر أرض محصورة بين نهر شقر ورافد له شهاله. وشاطبة قريبة من منتصف الساحل الشرقي من الأندلس. وشقر بالفتح (تاج العروس – الكويت ١٢: ٢٣٢)، وبالضم (وفيات الاعيان ١: ٥٧).

إلى تاريخ الإسلام في المشرق والأندلس (ولم يُعَرِّجْ على تاريخ المَغْربِ في قاره إفريقية)، فَعَلَ ذلك كلَّه على غاية من الإنجاز واعتمد في ذلك (كما يقولُ هو) المُورِّخَ المُسعوديُّ وغيرَه. ولكنَّه كان أكثرَ توسُّعاً في تاريخ الأندلس. وقد وصل في القصص (في السَرْدِ) إلى أيام عليِّ بن يوسفَ بن تاشفينَ (٥٠٠ - ٥٣٧ هـ). وتبلغ هذه الأرجوزةُ أربعَائةِ وأربعةً وسِتين بيتاً (١٠).

#### ٣- مختارات من آثاره:

- كان المتنبّي الجزيريُّ مرّةً في باب الحَنش بدينةِ بَلَنْسِيةَ فأبصر فتاةً جميلةً في أُذُنَيْها تُرطانِ كأنها كَوْكبانِ فقال فيها قصيدةً مَطْلَعُها:

معشر الناس، ببابِ الحَنَشِ بَهُ مِنْ عليه أَفَةَ العَيْنِ خَيْسٍ! . عَلَّى عَلَيْهِ أَلْهَ فَي غَبَسُ (١٠). عَلَّى القُرْطَ عِلَى مِسْمَعِهِ مَنْ عليه أَفَةَ العَيْنِ خَشِي!

- وله في الخَمْرِ (يجري في سبيلِ أبي نُواسٍ):

وخّارِ - أَنَخْتُ به - مَسيحي رخيمِ الدَلِّ ذي وَتَرِ فصيحِ (٣).

سَقَانَ ثُمْ غَنَانِ على اقتراحي ففاحَ البيتُ منها طيبَ ريح (٤).

فقلتُ له: «لِكُمْ سَنَةٌ تَراها؟» فقال: «أَظُنُها من عهدِ نوح».

فلمّا أن شَدَا الناقوسُ صوتاً دعاني: أنْ هَلُمَّ إلى الصَبوح (٥).

وحيّاني - وفدّاني - بكأسٍ، وقبّل في فردَّ إليّ روحي.

- من الخُطبة التي قدّمَ المتنبّي الجزيريُّ بها أرجوزتَه:

<sup>(</sup>١) يمكن أن تصبح هذه الأرجوزة أربعائة وخسة وستين بيتاً. في الذخيرة (١: ٩٣٢)، في الحاشية بيتان: أوّلها قراءة مختلفة من بيت في المتن، وثانيها بيت جديد.

 <sup>(</sup>٢) باب الحنش: علّة في بلنسية، أو في سرقسطة. الغبش: ظلمة آخر الليل.

<sup>(</sup>٣) الدلّ = الدلال: الغنج، تجرّو الحبوب على الحبّ.

<sup>(</sup>٤) الدنّ: وعاء الخمر الكبير.

<sup>(</sup>٥) الصبوح: شرب الخمر صباحاً.

.... لمّا كانتُ مُخاطبةُ الرئيسِ تَنوبُ عن لِقائهِ الذي هو حياةُ النفوس وربيعُ القلوب..... وكانتُ حالي<sup>(۱)</sup> قد أناختْ بِذُراه الرَحْبِ<sup>(۲)</sup>، وآمالي قد كَرَعَتْ في مَوْدِدِه العَذْبِ، إِذْ هو سالِحُ تُعْظِرُ وبحرٌ لا يُكدَّر وغيثٌ مُعْرعٌ (۱) بحيا به المُجْدِبُ. وما زِلْتُ أُرومُ لِقاءه على تراخي الأيامِ فيَحولُ بيني وبينه قَدَرٌ لا يُرام (١) وعِقال تَقاضِيه غيرُ مُطْلَق (٥) وباب الرجاء به (١) مُغْلَق. فأعْمَلْتُ المِدادَ (٧) والأقلام بِرَجَز صنعتُه وكلام وضعتُه. والغرضُ فيه امتداحُه، والقصدُ منه اسْتِمْناحُه (٨). وهو في مَعْنَى ما تَضَمّنَتُه كُتُبُ التواريخ: قَطَفْتُ عيونَ زَهَرِها والتَقطّتُ مكنونَ دُررِها (١). واقتصرتُ على أقلّها دونَ أكثرِها ثمّا لا يَسَعُ جهلُه. وحذفتُ كلَّ حديثِ يَتَغَلْغَلُ وخبر يسلسلُ (١٠)، إلا ما زِدتُ حُلاه رَوْنقاً ومُجْتَلاه تَأْلُقاً (١١) من شأنِ فتح الأندلس وما اتصلَ بذلك من أخبارِ أملاكِها الدُرُس (١) إلى وَقْتِنا هذا ومَنْ وَلِيَها من بني أُمَيَّة وغيرِهم. وذكرتُ مَنْ وَلِيَ بالمُسْرِقِ من بني العبّاس بعدَ المُطيع لله (١٣) إلى وَقْتِنا هذا – وغيرِهم. وذكرتُ مَنْ وَلِيَ بالمُسْرِقِ من بني العبّاس بعدَ المُطيع لله (١٣) إلى وَقْتِنا هذا –

<sup>(</sup>١) اقرأ: رحالي.

<sup>(</sup>٢) أناخت (بركت، نزلت) في ذراه (مكانه العالي، السامي) الرحب (الواسع).

<sup>(</sup>٣) المرع: الخصيب.

<sup>(1)</sup> تراخي الأيام: تطاولها. امتدادها. يحول (يعترض) بيني وبينه. قدر (أمر مكتوب على الإنسان) لا يرام (؟ مبني للمجهول من «رام – يريم »: بارح، ترك) لا يستطيع الإنسان أن يتجنّب وقوعه.

 <sup>(</sup>٥) عقال (رباط). التقاضي: مطالبة الغريم (المدين) بما عليه من مال. (والمقصود هنا: المربوط به).

<sup>(</sup>٦) اقرأ: دونه (دون علي بن يوسف بن تاشفين). أو « باب الرجاء به » (بالقدر) دونه مغلق.

المداد: الحبر الأسود. أعملت: استخدمت (؟ لم أستطع أن أركب جملاً وآتي إليه فركبت الحبر والأقلام: وجهت إليه هذه الأرجوزة).

<sup>(</sup>٨) الاستمناح: طلب المنح (العطاء).

<sup>(</sup>٩) العين: المنتخب، النفيس من كلّ شيء. الزهر بفتح ففتح كالزهر بفتح فسكون. المكنون: الخبًّا (النفاسته) البرّة (اللؤلؤة).

<sup>(</sup>١٠) يتغلغل: أسرع، دخل، جرى، تطيّب بالعطر (وهذه المعاني لا توافق المقصود) اقرأ: يتعلعل (بالعين المهملة): يضطرب. يتسلسل (يستمّر ويتشعّب).

<sup>(</sup>١١) إلَّا ما زدَّت حلاه (زينته) رونقاً (جمالاً) ومجتلاه (منظره) تألَّقاً (لمماناً).

<sup>(</sup>١٢) أملاك جمع ملك. النُّرُس (الذين درسوا): فنوا (بضمٌ النون)، ماتوا.

<sup>(</sup>۱۳) المطيع العبّاسي (۳۳۶ – ۳۲۳ هـ).

وهو وقتُ التاريخ الذي ذكرتُه في الأُرجوزة - والإمام الآنَ فيه القائمُ بأمرِ الله(١) ابنِ القادر بالله. وقصدتُ إلى مَعْنى الاستذكارِ به(٢) لجوامع التاريخ والأخبار وسَلَكْتُ مذهبَ الاختصار، رجاء أَنْ تُطْلِعَني قريحتي على مَعْزاهُ وتنشَطَ مُنتي إلى قرب مَرْماه (٣). وقدّمتُ أُولاً (في الأرجوزة) مقدّماتٍ من أصولِ الاعتقادات.

من أرجوزة المتنبّي الجزيري (في الغاية وفي حمد الله وفي العلم والدين والتاريخ)

... أهدي من القريض ما نَمَقتُهُ في كلِم كلُولُو العُقودِ وغيرُه من سائرِ الأئِمّية مُقْتَصَراً منه على عُيونهِ والحميدُ للمُبْتَدِعِ السلاء والحميدُ للمُبْتَدعِ السلاء وكيل شيء عنده معلوم، وكيل شيء عنده معلوم، إيّاهُ فَأَعْبُدْ، أيّها الإنسان، علَّمنيانيا بالقلم البيانيانيا من أمم بادت بصرف الأدهر من واحيد قدير

إلى رئيس سيّد أمّلتُهُ (١)؛ أنظم مسا ضمّنَه المُسعودي في كلّ مَنْ وُلِّيَ أَمرَ الأُمّهُ؛ وحاذِفاً للحَسْوِ من فُنونهِ. والأرض ذي الآلاء والنَهْاء (٥) فهو الإله الواحد القيوم. فهو اللطيف الواحد المَنّان. فهو اللطيف القادر المَنّان. حتى عَلِمْنا قبل ما قد كانا (١). أشهدنا من ذاك ما لم نَحْضُرِ (٧). مُصَرِّفِ الأزمان والدهور.

<sup>(</sup>۱) القائم العبّاسي (٤٢٣ - ٤٦٧ هـ = ١٠٣٠ - ١٠٧٤ م)، وهذا يدلّ على أنّ المتنبّي الجزيري بدأ نظم أرجوزته باكراً (في أيام يوسف بن تاشفين).

<sup>(</sup>٢) استذكار (القاموس ٢: ٣٦): حفظ. جوامع التاريخ: الأحداث الجامعة لمظاهر كثيرة، المهلة، البارزة.

<sup>(</sup>٣) مغزاه: خلاصته والمقصود منه. تنشط منتي (قوّتي) إلى مرماه (نهايته): حتّى أجد في نفسي همّة للانتهاء منه (للبلوغ بتدوين الأحداث إلى أيامي).

<sup>(</sup>٤) سأشرح الختارات من هذه الأرجوزة شرحاً يقتصر على الأمور التي لا تفهم الأبيات إلّا بها.

<sup>(</sup>٥) الآلاء جع ألي وإلى: النعمة. النعاء: الاطمئنان والسكون والمال.

<sup>(</sup>٦) ... ما قد كان من قبل.

<sup>(</sup>٧) صرف الدهر: أحداثه ومصائبه.

أَنِّ لَقُولِ الْفِئْسِةِ البَصْرِيْسِةِ فَاحْذَرْ - هداك اللهُ، يا ذا الفَهْمِ - وَقُلْ بِهِ اللهِ اللهُ الحَقِّ وَقُلْ بِهِ اللهِ اللهِ الحَقِّ وَكُلُلُ مِلْ الْحَلَقُ الْمُلْوفُ مُوكُ مُوجُودُ وَكُلُلُ المُالمِ المُحْمُولُ كَالأَلُوانِ وَالْعَرَضُ المَحْمُولُ كَالأَلُوانِ وَالْعَرَضُ المَحْمُولُ كَالأَلُوانِ وَالْعَرَضُ المَحْمُولُ كَالأَلُوانِ وَالْعَرَضُ المَحْمُولُ كَالأَلُوانِ وَالْعَرَضُ المَلُوما وَلا تَقْلُبُ المُلُوما وَلا تَقْلُبُ المُلُوما وَلا تَقْلُبُ المُلُوما وَالْعِلْمُ المَلْمِ المَلْمِ المَلْمِ العَلْمِ العَلْمِ العَلْمِ العَلْمِ العَلْمِ العَلْمِ العَلْمِ العَلْمِ العَلْمِ المَلْمِ العَلْمِ المَلْمِ الْمُلْمِ المَلْمِ المَلْمُ المَلْمِ المَلْمِ المَلْمِ المَلْمُ الْمُ المَلْمُ المَلْمُ المَلْمُ المَلْمِ المَلْمِ المَلْمُ المُلْمِ المَلْمِ المَلْمُ المِلْمُ المَلْمُ المُلْمُ المَلْمُ الْمُ المَلْمُ المُلْمُ المَلْمُ المُلْمُ المُلْمُ المُلْمُ المُلْمُ المُلْمُ المُلْمُ المُلْمُ المُلْمِ المُلْمُ المُلْمُ المُلْمُ المُلْمُ المُلْمُ المُلْمُلِمُ المُلْمُ المُلْمُ المُلْمُ المُل

أهلِ الهوى والفرقة الغوية (١). قولَهُمُ واحدُر مقالَ جَهْمِ (١). من مُثبِتي صِفاتِ رَبِّ الْخَلْقِ (٦). مؤلَّهُ فَ مُبعَّهُ صَلَّ محدودُ (١). مؤلَّه في مُبعَّهُ صلى محدودُ (١). وهو الذي ليس بذي أبعاض (٩). وحركاتِ الجِرْمِ والإسكان (١). أن تعْرِفَ المَوْهُومَ والمُعْلوما. فذاك رأي الكودنِ البليد (٧). فذاك رأي الكودنِ البليد (٧). لا للمباها في ولا للخصم (٨). معرفة الشيء على ما هُو بِهْ. معرفة الشيء على ما هُو بِهْ. علم مُحْدَثُ. باري (البَريّاتِ) الشديدِ البَطْش؛ باري (البَريّاتِ) الشديدِ البَطْش؛ باري (البَريّاتِ) الشديدِ البَطْش؛

الفئة البصرية: المعتزلة (فرقة كانت تقدّم المقل على الرواية الدينية وتقول بأن الإنسان مخيّر يفعل الخير والشرّ بإرادته واختياره).

<sup>(</sup>٢) جهم بن صفوان (١٢٨ هـ = ٧٤٥ م) قال: إنّ المرء مجبر على أعاله (لأنّ الفاعل الحقيقي لها هو الله). وقال: إنّ الإيمان هو المعرفة بالله فقط، أمّا الكفر فهو الجهل به فقط. وامتنع عن إبداء رأيه في صفات الله (أنكر صفات الله): إنّ علم الله حادث (أي إنّ الله يعمل الأمور بعد أن تحدث تلك الأمور) راجع د الفرق بين الفرق، لعبد القاهر البغدادي (القاهرة ١٣٦٧ هـ ١٩٤٨ م)، ص ١٢٨.

 <sup>(</sup>٣) أهل الحق (من مثبق الصفات الله): الأشعرية.

<sup>(</sup>٤) كلّ شيء مدرك بالحواس مركب من عناصر مختلفة ثمّ هو قابل للقسمة ومحدود (بمكان معيّن وزمان معيّن).

<sup>(</sup>٥) كل موجود له جوهر (أصل ثابت) وعرض (صفات طارئة متبدلة). الحديد جوهر، فإذا أحمي بالنار أصبحت الحرارة فيه عرضاً (لأنها تزول). وإذا صبغناه صبغاً أحر (مثلاً) فلونه الأحر عرض (لأنه كان بإمكاننا أن نصبفه بصباغ أصفر أو أزرق، الخ) ليس بذي أبعاض: غير القابل للقسمة أو للتجزّؤ.

<sup>(</sup>٦) الجرم: الجسم.

<sup>(</sup>v) الكودن: البغل.

<sup>(</sup>A) الخصم (مصدر): الخصام والمجادلة.

من ناطق وغير ما ذي نُطْق. علم ضَروريُّ بيلا بُرهانِ وانّه ما قام (كالقاعد). والمَنْطِقُ البحثُ عن الأحوالِ(١): يُدْرِكُ هذا كلُّ مَنْ يَعْتبرُ(١). يُدْرِكُ هذا كلُّ مَنْ يَعْتبرُ(١). والصَنْعُ لم يَشْركُهُ فيه أحَدُ(١). تُبْصِرْ قُواها في مَحَلِّ القَدْسِ (٤) والمُسْتديرِ الشَكْلِ ذي التخطيطِ (٤) يَوُمُّ العالما(١) يَوُمُّ العالما(١) فَهُوَ إلى آختيارِه يَنْقُلُها(١). فَهُوَ إلى آختيارِه يَنْقُلُها(٨). من غييرِه والعَجْزُ والعاهاتُ. من غييرِه والعَجْزُ والعاهاتُ. من غييرِه والعَجْزُ والعاهاتُ. بايَنَ بالذاتِ والآشمِ خَلْقَهُ(١٠).

<sup>(</sup>١) بالاستدلال: بإقامة الدليل. المنطق يبحث في أحوال الموجود (ما هو؟ كيف هو؟ أبن هو؟ الخ).

 <sup>(</sup>٢) ما= الذي. إذا نظر الإنسان بعقله في شيء من الأشياء أو في أمر من الأمور أدرك (عرف) ذلك الشيء أو ذلك الأمر.

<sup>(</sup>٣) صانع العالم (الأصحّ: مبدع العالم): الله. فرد: لا ند (مساو) له. صمد: مقصود إليه.

عل القدس (الألوهية): الملا الأعلى. هذا رأي أفلاطون في وجود النفس مفارقة (مستقلة عن الجسد).

 <sup>(</sup>٥) كان القدماء يعتقدون أن هذا العالم بمجموعه جسم يشبه جسم الحيوان (الكائن الحيّ) وأن له نفساً
 كلّية تحييه وتحرّكه.

<sup>(</sup>٦) وهذه النفس الكلّية (التي تحرّك العالم كله) هي بدورها مُسخّرة (خاضعة في أفعالها) للعقل الكلّيّ الذي يدبّر هذا العالم (لأنّ الله عندهم منزّه عن أن يتّصل بالعالم المادّي. من أجل ذلك، وهب الله للعقل قوّة يسيطر بها على العالم). أمّ: قصد. وللعقل أيضاً سلطة على هذا العالم.

<sup>(</sup>٧) النفس الكلّية تخضم (من تلقاء نفسها) للمقل.

<sup>(</sup>A) العقل يقلب النفس كم يشاء.

<sup>(</sup>٩) إذْ هو (أي العقل). حصّلته (أدركت كنهه، فهمت أحواله). ألطف (في « مادّته » من مادّة النفس).

<sup>(</sup>١٠) باين (خالف) خلقه (الذين خلقهم) بذاته (جوهره) كما خالفهم في اسمه (خالق ومخلوقون).

ولى لسانٌ كَشَبِ اللَّهَ لِلهَ اللَّهَ اللَّهُ اللَّالَّ اللَّهُ اللَّ أنّ إلَّه العالمين خَلَقا-بقُدْرَةِ عظيمةِ لَم تَزَلُ<sup>(٢)</sup>. وتمّ في يوم العَروبةِ العَدَدَ (٣).... بحَمْدِها يَنْطِقُ كُلُّ مِقْوَل (١). مُؤلِّف أَ بالدعوة الأجناسا وأنفَذوا الأمورَ والأحكاما وأَسْمَعُوا مَنْ كسان ذا أُذْنَيْن. أُسْدُ حُروبِ قسادةٌ أنجسادُ (٥) لولاهم لأصبح الناس سُدى. فالتأمت من بعده الفُتوق (١٦)، وألـــف الحُروب والجهـادا. فهَيّاً اللهُ له السمادة. سِتَّتِهم (إذ كان) يشكو ما به (٧).

أقولُ قولًا ليس بالمُفَنَّـــــــــد، إنّ مقالَ المسلمينَ اتَّفقا من غير أصل أو مِثال شيِّ أبدع تكوينَ المبادي الأول وكانَ بدءُ الحَلْق في يوم الأحدُ ونعمـــةُ اللهِ ببَعْــثِ الرُّسُلِ أُولُهُمْ آدمٌ الصفيّ، أرسَلَهُمْ طُرًّا لِيَهْــدوا الناسا حتى بدا الصُبْحُ لِذي عينين تألُّفُهُمْ صحَابِتٌ أَمجِيادُ حتّى هدى الله بهم مَن آهتدى، ثُمّ تَوَلّـــى عُمرُ الفـــاروقُ واستعمل البعوث والأجنادا حتّى أنَّتُ محنة الشهادة فصَيّرَ الشورى إلى أصحابه

<sup>(</sup>١) فند فلان قول فلان (كذّبه، أبطله). الشبا: الحد. المهند: السيف (يفصل في الأمور بلا تردّد).

 <sup>(</sup>٢) أبدع: أوجد من العدم. المبادئ، الأول (المبادئ، العالية): العقول والنفوس الساوية (التهانوي ١:
 ١٠٦ س)، ولعلها هنا: العقل والنفس والصورة والمادة والعلة.

<sup>(</sup>٣) بقدرة الله القديمة والتي لا تزال باقية له.

<sup>(</sup>٤) المقول: اللسان.

<sup>(</sup>a) الأعجاد جمع مجيد (الذي له مجد: شرف ومكانة). والأنجاد جمع نجد (بفتح فكسر أو بفتح فضم): الرجل ذو العزيمة الماضي في الأمور.

 <sup>(</sup>٦) عمر الغاروق بن الخطاب. التأم: اجتمع. الفتوق (الشق) الذي حدث بعد وفاة الرسول من الردة (العصيان للسلطة المركزية للخلافة في المدينة).

 <sup>(</sup>٧) لَما طُعن عمر بن الخطاب عين ستّة من الصحابة (عثمان بن عفان وعليّ بن أبي طالب وطلحة بن عبيد الله =

وكان للاله ذا مخافة. إِذْ نَقَمُوا اسْتَخلاصَه مُروانا (١٠). الحَسَن (الإمـــامُ) والحُسين: والزهد في الدُّنيا وذو البراعة. - أصلاهُمُّ بالنـار ذو المَعارج <sup>(٢)</sup>. فَاضْطَرَبَ الْأُمْرُ بِعَمْرُو الدَّاهِيةُ (٦) وأيتموا البنات والبنيا حتّے دَهاه حادثٌ دَهنٌّ، (وخُضِّبَ) المَفْرقُ منه بالدَّم. خالف في التَنْزيل أمرَ الخالق، قوموا إلى الصلاة يدعو مُنْذِرا. فَمُنحَـتُ بِيُمْنِـهِ السلامـة. وأذهَـبَ المخنـة والـلأواء (٤). - حياتَهُ - وصارَ عنها ناحِيهُ (٥). بسيرة للعـــدل والإحسان(٦)

فَآثَرُوا عُــــثَانَ بِالخِلافــــة، بُوْساً لِقوم قتلوا عُثانــــــا ثمّ تولّاهـا أبو السِبْطـين عـليُّ ذو العِـلم وذو الشجاعــــة وثــــارتِ الحُروبُ بالخَوارج ثمٌ عمليٌّ (قمد نَحما) مُعاويَة فاجتمعوا للحرب في صفينـــا ودامَ في حُروبــــهِ عـــــليُّ حين (أصيب من) يَدِ ابْنِ مُلْجَم تَبُّا لــه من خارجيٌّ فاسق فاغتالَـــهُ وهو يُنـــادي سَحَرا ثمّ تولّــــى الحَسَنُ الإمامـــه فَحَقَنَ اللهُ بــــهِ الدِمـــاء (إذْ) سلَّمَ الأمرَ إلى مُعاويَــــهُ فسار فيها آبْنُ أبي سُفيان

والزبير بن الموام وعبد الرجن بن عوف وسعد بن أبي وقاص) وكانوا يطمحون إلى الخلافة وأمر هم؛
 إذا هو مات، أن ينتخبوا واحداً منهم للخلافة. بعد أن يتشاوروا فيا بينهم.

<sup>(</sup>١) لَمَا تَوَلَى عَبَانَ الحَلَافَة (بعد عمر بن الخطاب) جعل مروان بن الحكم كاتباً له (وزيراً ومستشاراً) وكان مروان هذا يسمّى (طريد رسول الله)، لأنّه كان أولاً من كتبة الوحي ثمّ انَّهم في أمانته. وكان مروان مستبدًا بكثير من أمور عَبَان.

<sup>(</sup>٢) أصلاهم (أحرقهم) ذو المعارج (الله) بالنار.

 <sup>(</sup>٣) نحا: قصد. كان عمرو بن العاص أحد دهاة العرب، وكان يمالىء معاوية بن أبي سفيان على علي بن أبي طالب لأن معاوية كان قد وعده بالولاية على مصر مدى الحياة وعلى أن تكون مصر طعمة (بالضم) له
 (بأن يكون خراجها أو ضرائبها له).

<sup>(</sup>٤) المحنبة على المسلمين بالاقتتال بين الصحابة على الخلافة). اللأواء: الشدّة والضيق.

<sup>(</sup>a) اعتزل الخلافة ودفعها إلى معاوية.

<sup>(</sup>٦) ابن أبي سفيان: معاوية.

حتّى رماه حَيْنه بسَهْم (١). وكسان فرْداً في النُّهــى والحِلْم فعاد عن مناهج التسديد (٢) فانتقــل الأمرُ إلى يزيــد مُجْتَرِماً في قَتْلُهِ الْحُسينا وجاء في الحَرَّة فِعْلًا شَيْنـا(٣). بالحَزْمِ والجِدُّ وعَزْمِ مُوشِكِ(١). وغَلَبَ البُغاةَ عبد المُلكِ فَوُلِّيَ الوليدُ بعد مُلْك. وقد تَوفّاهُ مُزيلُ مُلْك مُسْتَمْسِكاً حتى أُذِيقَ الحَيْنا(٥). وكـان في السيرة لَدْنــاً لَيْنــا مُقتصداً في ذاك وَفْقَ الصِدْق. وقد بنسى الجامع في دِمَشْق طارقٌ مَوْلَى ابن نُصير موسى. في وَقْتــــهِ فتَّــــحَ أندلوسا ثمّ سقاهُ الدهرُ كأسَ الحَيْن ..... في عام تسعينَ مَضَتْ واثنين ثمّ تولّبي الأمرَ، بعددُ، عُمَرُ وكان في العدل إماما يُؤثَرُ (١) زُهْداً وعِلماً واعتدالاً وتُقبى حتى اغتدى في الأمر فَرْداً مُنْتَقى ودَحَـضَ الباطـلَ بالْحُقوق(٧). قف سبيل جَدّه الفاروق وانقرضَ الأملكُ من أُمَيَّهُ، والموتُ قَصْرُ كُلِّ نفسِ حَيَّةٌ (^)....

<sup>(</sup>٢) حاد: مال. التبديد: الاستقامة والصواب.

 <sup>(</sup>٣) كان قتل الحسين بن علي في أيامه جرماً هو المسؤول عنه. وكانت وقعة (معركة) الحرة قرب المدينة،
 وبعد الانتصار في تلك المعركة أباح مسلم بن عقبة المرّي (قائد الحملة) المدينة (بالاستيلاء على أموالها ونسائها). الشين: الميب.

<sup>(</sup>٤) البغاة: الطالبون (للخلافة)، لأنّ مروان بن الحكم (والد عبد الملك) كان لمّا تغلّب على خصومه في ممركة مرج راهط وحاز الخلافة دونهم، قد أرضى نفراً منهم بأنّ سمّاهم أولياء للمهد يأتون إلى الخلافة بعده (كان قد قطع لكلّ واحد منهم عهداً، في ستر عن الآخرين).

<sup>(</sup>٥) اللدن: الطريّ. اللين بتسكين الياء كاللّين (بتشديد الياء). الحين (بالفتح): الموت.

<sup>(</sup>٦) عمر بن عبد العزيز. آثر فلان فلاناً: فضَّله (على غيره).

<sup>(</sup>٧) كان عمر بن عبد العزيز سبط (بالكسر) عمر بن الخطّاب، كانت أمّه بنت عاصم بن عمر بن الخطّاب. دحض: أبطل، أزال. بالحقوق (بردّ الحقوق إلى أصحابها) - كان أهل البيت المالك من الأمويّين يتناولون رواتب من بيت المال فمنع عمر بن عبد العزيز ذلك.

 <sup>(</sup>٨) الأملاك: الملوك (جمع ملك). قَصْر: غاية، نهاية (في الذخيرة ١: ٩٣٣ قصرى، وليست هذه في القاموس ولا في تاج العروس).

ولم يكن في حُكْمِهم من باس. فأحكمَ التدبييرَ للأمور، مُسدَّد الرأي قويَّ العَزْم. للمَلكِ الهادي إماماً واليا(١) حزماً وعزماً وأذل صَعْبَـهُ. فاستَوْثَــقَ الْمُلــكُ بهمْ وزادا(٢) وكـلُّ عيش فـإلى انْصِرام. فانزاح عنها كلُّ أمر داهِ(٣). وغاب عنها كوكّب النّحوس، فَأَشْرَقَ الدهرُ وكــــاد يُظْلُمُ. عَـدُلًا رضاً لبه تُقّبى ودين، مُفَوَّهاً بالنَثْر والنظام(٤). فأحسن السيرة (إذْ لم) يَظْـــلم. مُ أراد غَزُو قَسْطَنْطِينيَــهُ(٥). من ثائر قام عليه يَخرُجُ<sup>(١)</sup>، ما كان قد أجَنّه في صَدْرهِ<sup>(٧)</sup>. إذ كان بالبَغْي يَكيدُ الدِينا: فصار في الأمر بنو العبّاس وصُيِّرَ الأمرُ إلى المنصور إذ كـــان ذا سياسة وحَزْم وصار هرونُ الرشيــدُ تاليَـــا فشَيَّــدَ الْمُلْــكَ وأعــلى كَعْبَــهُ واستوزر البرامك الأمجادا حتّى دهاهُمْ حادثُ الأيام ، وجاء هــــا المأمونُ عبــــدُ اللهِ حتُّى اغْتَدَتْ في زينةِ العَروس إذ بايع الناسُ له وسَلَّموا وكـــان في سيرتـــه المأمونُ ذا بَصَر بالعِلم والكللم وصُيِّرَ الْمُنتم ِ فاستفتيح المعتصم العَمّوريَـة فعاقَــه عن ذاك أمرٌ مُزعــجُ وأنّ الأفشينَ بـــدا من كُفْرهِ وقَتَـــلَ المُعتصمُ الأفشينـــا

<sup>(</sup>١) موسى الهادى أخو هرون الرشيد وسلفه في الخلافة.

<sup>(</sup>٢) الأعباد جع مجيد: ذو المجد (الشرف والمكانة). استوثق: أخذ وثيقة من شخص (المقصود « ثبت »).

<sup>(</sup>٣) الداهي: المصيب (الذي يأتي بصيبة).

<sup>(</sup>٤) الكلام = علم الكلام (وكان المأمون معتزليًّا يرى تقديم العقل على الرواية الدينية). المفوّه: حسن القول، القادر على الكلام الجيد. النظام: نظم الشعر.

<sup>(</sup>٥) كان ملوك الروم (في أيام الدولة الأموية) من مدينة أموريوم (في آسيا الصغرى، على مقربة من أنقرة).

<sup>(</sup>٦) هذا الثائر كان بابكاً الخُرّمي.

<sup>(</sup>٧) الأفشين (حيدر بن كاوس) كان قائد الجيش العبّاسيّ (ولكنّه كان يالىء بابكاً الخُرّمي لأنّه كان في الحقيقة يبطن الكفر ويظهر الإسلام). أجنّه: كتمه.

أحرَقَهُ بالنارِ لمّا أَنْ بَغى، و أَمْ انْتَهَى مُلْكُ بِنِي العبّاسِ وَاستوثَـقُ اللَّكُ بهذي الناحية لِه وبعــده الناصرُ ذو البناء، خوبعــده المُسْتنصرُ بنُ الناصر، و وبعــده المُسْتنصرُ بنُ الناصر، و الممّا انقضـت في عَصْرهِ الآفـاقُ و فأظلمــت في عَصْرهِ الآفـاقُ و فأطلمــت في عَصْرهِ الآفـاقُ و فأستوثــقَ الأمرُ لــه والطاعـة و فاستوثــقَ الأمرُ لــه والطاعـة و فاستوثــق الأمرُ لــه والطاعـة و فاستوثــق الأمرُ لــه والطاعـة و فاستوثــق المُمرُ لــه والطاعـة و فاستوثــة و المُمرِ المُمرُ المُمرُ المُمرُ المُمرُ المُمرُ المُمرُ المُمرِ المُمرُ المُمرُ المُمرُ المُمرُ المُمرُ المُمرُ المُمرُ المُمرِ الم

وهكذا يَجْزِي الإله من طَغى..... ودَبّرَ الأتراكُ أمرَ الناس (۱). لعابيد الرحمن بِنْ معاوية (۲). خسينَ عاماً، صاحبُ الزهراء (۲). وبعده هشام آل عامر (۱). قام بها مَهْدِيُّ آلِ الناصر (۱). وعَمّها الشِقاقُ والنِفاقُ (۱). حتّى انبرى له ابنُ حرود علي (۷). وكان - فيا زعموا - تلقاعه (۸). وجرّعوه أكوُسَ الحِام. والحِربُ والفِتنةُ في مزيد. وشعْره من أحسن المعساني.

<sup>(</sup>١) الأثراك (يقصد الشاعر دويلات المشرق: السامانية والغزنوية؟).

 <sup>(</sup>٢) استوثق (ثبت) الملك (الحكم) بهذي الناحية (في الأندلس) لعبد الرحمن الداخل (بن معاوية بن هشام بن عبد الملك بن مروان). سمّي الداخل لأنّه كان أول من دخل الأندلس من أمراء بني أميّة بعد سقوط الدولة الأموية وقيام دولة بني العبّاس.

<sup>(</sup>٣) عبد الرحمن بن محمد المقتول بن عبد الله بن محمد بن عبد الرحمن بن الحكم بن هشام بن عبد الرحمن الداخل. وعبد الرحمن الناصر (الثالث) أوّل من تسمّى بلقب خليفة في الأندلس وكانت أيامه أيام قوّة وعزّ وازدهار. بنى قصر (مدينة) الزهراء.

<sup>(</sup>٤) الحكم المستنصر ابن عبد الرحمن الناصر وخلفه في الخلافة. هشام آل عامر: هشام المؤيد (بن الحكم المستنصر وخليفته) جاء إلى الخلافة صغيراً فاستبد بأموره المنصور بن أبي عامر (الحاجب: رئيس الوزراء) بأموره، ثمّ استبد بأموره أيضاً ابنان للمنصور بن أبي عامر.

<sup>(</sup>٥) المهدي هو محمّد بن هشام، الحادي عشر في سلسلة الجالسين على عرش الأندلس.

<sup>(</sup>٦) في أيامه بدأت الفتنة (القتال على الخلافة) بين العرب والبربر.

<sup>(</sup>٧) سليان المستمين جاء إلى عرش الأندلس بعد محمد المهدي واتسعت الفتنة في أيامه. علي بن حمود استبد بأمر قرطبة وحكم مستقلاً.

 <sup>(</sup>A) تلقاعة (في القاموس ٣: ٨٣) بكسر التاء واللام وتشديد القاف: الكثير الكلام، الأحمق، الداهية. ولا تستقيم في الوزن هنا إلا بسكون اللام.

من بعد ما قلدوه الأمرا()
بعد خُطوبِ طال فيها وصفي().
بالله يجيعى نجلُ حَمّودِ على.
والحربُ في أقطارِها تشتد (۱)،
وزيرِه، فخرَّ أيَّ هاليك (٤).
وسجنوه عندهم أعواميل.
أنّ الأمورَ عندهم مُضْطربيه،
فاستعملت آراءها الجاعة (٥)
فاستعملت آراءها الجاعة (٥)
وكان يحدو في السَّداد قَصْدَهُ (٧).
وكل قُطْرِ حلّ فيه (فاقرهُ)(٨):
وعادلٌ عن كلِّ عدلٍ جائر (١)،
وبعده آبنُ الأفطسِ المنصورُ.

وقتلوه بعسسد ذاك صَبْرا فيايعوا للناصر المُسْتكفي فقر عنها ثم عاد المُعني فقر أتسى من بعسده المُعني فنقموا استخلاصه للحائيك وخلعوا مُعْتَدَّهُمْ هِشامسسال أهل قرطبه لما رأى أعلام أهل قرطبه فقد موا الشيسخ مِن آلِ جهور (إذ) عُدِمَتْ شاكلة للطاعة ثم ابنه أبا الوليد بعده فجاهرت في فضلها الجهاورة فجاهرت في فضلها الجهاورة وابن يعيش شار في طليطلة، وفي بطليوس انتزى سابور وفي بطليوس انتزى سابور

- وله من أرجوزة في تاريخ الأندلس: عدد من ملوك الطوائف ثم عبيء المرابطين:

<sup>(</sup>١) قتلوه صبراً (بحبسه بلا طعام حتَّى مات جوعاً).

<sup>(</sup>٢) محد المستكفى (جاء إلى العرش سنة ٤١٤ هـ).

 <sup>(</sup>٣) هشام المعتد آخر الخلفاء في الأندلس.

<sup>(</sup>٤) الحكم بن سعيد القرّاز (قتل ٤٣٧هـ) كان حائكاً في قرطبة ثمّ توصّل إلى أن أصبح حاجباً (رئيساً للوزارة) لهشام المعتدّ. فاستبد بالأمور وأساء السيرة في الناس.

<sup>(</sup>٥) الشاكلة: القاعدة، الطريقة (٩). الجاعة: رؤساء الناس.

<sup>(</sup>٦) هو أبو الحزم جهور بن محد بن جهور كان وزيراً ثمّ لمّا اضطرب أمر الأندلس استبدّ بأمور قرطبة.

<sup>(</sup>v) كان ابنه يسير في ضبط الحكم مثل سيرته.

 <sup>(</sup>A) الجهاورة (المتوالون في حكم قرطبة من آل جهور). فاقرة: داهية، مصيبة كبيرة (كل بلد في الأندلس استبد به رجل).

<sup>(</sup>٩) المنتزي: العاصي على الدولة. عادل: ماثل، منحرف. جاثر: ظالم.

والحربُ والفتونُ في ازْدِيــادِ(١). بأنَّــه حيُّ ولمَّا يُلْحَــدِ(٢)، واحتل في حمص على المجاز (٣). بأنَّ حيُّ لَدَيْ بِ يُرزَقُ (١). وقد مَحا المَاتُ منه الرَسْا(٥). إذ عَدِموا الألبابَ والأحلاما(٦). من بعد ما طاعت له البلاد (٧). ثُمَّ ابنـــهُ من بعــده باديسُ. بسِيرةِ محمودةِ مَرْضِيّ ـــــه. يُشْرِقُ منه النَحْرُ بالفَريدِ (٨). العامريّونَ منهُمُ خَيْرانُ (١). ومنهُمُ مُجاهــــدُ اللبيــــبُ. ثمٌ غزا حتّى إلى سَرْدانيه (١٠). لابن أبي عامرهم بشاطبَــه (١١). وثـــارَ آلُ طاهرِ بُرْسِيَـــهُ. تَخلِفُهُمْ مِن آلِهِمْ خوالــــفُ.

وثار في حِمْس بنو عَبّادِ وأنَّــه جــاء من الحِجــاز وقيال عيّادٌ به فصدّقوا فنصبوا دَعُوتَـــه طلَّسا فعبدوه مُددّة أعواما مٌ نَعاهُ بعد ذا عبّادُ وثــــار في غَرناطـــة حَبّوسُ ذِكْرُهُمُ فِي غَـيرِ مـا قصيدِ وثارَ في (شَرْقيِّها) الفِتْيانُ ثمّ زهميرٌ والفستي لبيسبُ سلطانُسه رسا بَرْسي دانیَسهٔ ثم أقامت هذه الصقالية وجُـلُّ مِمَا مُلِّكَمَهُ بَلَنْسِمِهُ. 

<sup>(</sup>١) حص (إشبيلية لشبهها محمص في الشام). الفتون: الفتنة. الفتوق جع فتق: الخلاف.

<sup>(</sup>٢) لمّا يُلحد: لم يدفن بعد.

على الجاز (على ضفة النهر مستعدًّا للجواز إلى قلب إشبيلية؟).

<sup>(</sup>٤) أبو عمرو عبّاد (المعتضد) بن محد، ملك إشبيلية (ابتداء من ٤٣٣ هـ).

<sup>(</sup>٥) الطلُّم: العوذة (بالضم)، التميمة (اتَّخذوا اسمه حجَّة للحكم).

<sup>(</sup>٦) عبده الناس (أطاعوه وانقادوا له). اللب (بالضمّ) والحلم (بالكسر): العقل.

 <sup>(</sup>٧) وبعد أن استقر أمر عبّاد في حكم إشبيلية نمي هشاماً (أعلن موته).

<sup>(</sup>٨) النحر: أعلى الصدر، الفريد: اللؤلؤ.

<sup>(</sup>٩) الفتيان: موالي (عبيد) العامريّين (المنصور بن أبي عامر وأهله).

<sup>(</sup>١٠) رما: استقرّ. سردانية جزيرة إيطالية.

<sup>(</sup>١١) الصقالبة (من العرق السلافي) كانوا موالى في خدمة العامريّين وغيرهم.

وإذْ أرادَ الله نصرَ السدينِ فجاءهم كالصُبْح في إثْرِ غَسَقْ وافسى أبو يعقوبَ كالعُقابِ وواصلَ السيرَ إلى الزلاقة لله درُّ مِثْلها من رُقْعَة ورُسُهُ، ورُسُالً للشرك هُناكَ عَرشُهُ، فَوَجَابَ الخَلْعُ لدى الجَاعة فاتصلَ الأمرُ على النظام

استصرخ الناسُ ابْنَ تَاشَفِينِ<sup>(۱)</sup>، مُتَّئِداً كالماء يُنْقى من رَنَقُ<sup>(۲)</sup>. فجرّد السيف عن القِراب<sup>(۳)</sup>، وساقَه ليوْمها ما ساقه<sup>(1)</sup>. قامت بنصر الدين يومَ الجُمْعة. أَدْ فُنشُهُ<sup>(۵)</sup>. أم يُغْنِ عنه يومَها أَدْ فُنشُهُ<sup>(۵)</sup>. وصرّحوا ليوسف بالطاعه<sup>(۱)</sup>. وامتهد ظهراً الله للإسلام.

2-\*\* المفرب ٢: ٣٧١ - ٣٧١؛ الذخيرة ١: ٩١٦ - ٩٤٤؛ الخريدة (الأندلس) ٢: ٣٠ - ٩٠٠ نفح الطيب ١: ٣٧١ - ٣٧٢، ٣: ١٨٢؛ نيكل ٢٣٨؛ مختارات نيكل ١٦٠٠؛ الاعلام للزركلي (٣: ٢٧٤).

# أبو بكر الطُرطوشي

١ - هو أبو بكر محمّدُ بنُ الوليدِ بنِ محمّدِ بن خَلَفِ بنِ سُليانَ بن أيوبَ الفِهْريُّ الطُرطوشيُّ، نِسبةً إلى طُرطوشةَ (وهي مدينة في الشَّال الشرقيِّ من الأندلس على نهر أبْرُه قريباً من مَصَبّه)؛ ويُعْرف أيضاً بابن أبي رَنْدَقَة.

وُلِدَ أَبُو بِكُرِ الطُّرطُوشِيُّ فِي طُرطُوشَةً، سَنَةَ ٤٥١ هـ (١٠٥٩م). وعاش في

<sup>(</sup>١) استصرخ الناس ابن تاشفين (استنجدوا بيوسف بن الشفين).

<sup>(</sup>٢) إثر: بعد. غسق: ظلام (محنة من هجات النصارى الإسبان على البلدان الإسلامية). الرنق: الكدر (الوحل في الماء).

<sup>(</sup>٣) أبو يعقوب (يوسف بن تاشفين). القراب: غمد (بالكسر) السيف.

<sup>(</sup>٤) الزلّاقة (راجع، فوق، ص ١٧). ساقه ليومها ما ساقه (جاء به إلى الزلّاقة حرصه على دفع الشرّ عن المسلمين في الأندلس).

<sup>(</sup>٥) ثلّ: هدم. الأذفنش: اسم عدد من ملوك الإسبان (وقد استخدم أيضاً لقباً). المقصود هنا ألفونس السادس ملك قشطالة (كاستيل).

<sup>(</sup>٦) أهل الأندلس خلعوا عنهم طاعة ملوك الطوائف ثمّ دانوا (أطاعوا في الحكم) ليوسف بن تاشفين.

سَرَقُسْطة مُدَّة ودَرَس فيها وفي إشبيلية. وفي سَرَقُسْطَةَ صَحِبَ أبا الوليد الباجيَّ (٤٠٢ - ٤٧٣ هـ) مدَّةً يسيرة وأخذ عنه شيئاً من مسائل الخِلاف.

وفي سَنَةِ ٤٧٦ هـ (١٠٨٣ م) رَحَلَ إلى المشرق فحَجٌ ثم دخل العراق فتفقه في بغداد على أبي مكرم بن أحمد الشاشي (ت ٥٠٧ هـ) وسَمِع في البصرة من أبي علي التُستُري (ت ٤٧٩ هـ) وزار القُدْسَ. بعدئذ جاء إلى الشام وسكن دِمَشْقَ وتطوّفَ بين مُدُنها. ثمّ انتقل (٤٨٨ هـ) إلى مصر وسكن رَشيدَ مدّة ثمّ استقر في الإسكندرية وقعد فيها للتدريس. وفي الإسكندرية تزوّج امرأة مُتعبدة مُوسِرة وَفرت عليه كثيراً من السَعْى في سبيل تكاليف الحياة.

وجاء الطُّرطوشيّ إلى القاهرة وزار الأفضل بن بَدْرِ الجَمَّالي وزيرَ الفاطميّين (مَاءَ الطُّرطوشيّ إلى القاهرة وزار الأفضل أكرمَ الأفضلَ اللهُ فضلَ اللهُ فضلَ اللهُ فضلَ الطرطوشيّ. وبعدَ مدّة يسيرة في الأغلب (في مَطلَع سَنَة ٥١٥ هـ) استدعى الأفضلُ أبا بكرِ الطرطوشيّ وأوجبَ عليه إقامة قَسْريّة. وفي آخرِ رَمَضانَ من سَنَةِ ٥١٥ مات الأفضل فخلفه في الوزارة أبو عبدِ الله محمّدٌ المأمونُ المعروفُ بالبطائحي (قتل الأفضل فخلفه في الوزارة أبو عبدِ الله محمّدٌ المأمونُ المعروفُ بالبطائحي (قتل الأفضل فأطلقَ سَراحَ الطُرطوشيّ، فعاد الطُرطوشيّ إلى الإسكندرية.

وكانت وفاةً الطرطوشيّ في الإسكندرية، في ٢٦ من جُهادى الأولى من سَنَةِ ٥٢٠ (١٨/ ٦/ ١٦٢٦ م).

٢- أبو بكر الطُرْطوشي عالمٌ حافظٌ مُحَدِّثٌ فقيهٌ وأديب ناثر وشاعر ومؤلف. له شعرٌ وَسَطٌ في الزّهد والحِكْمة وله عددٌ من التصانيف، إلاّ أن شُهرَتَه تقوّمُ على كتابه « سِراج الملوك » وقد ألّفه في الإسكندرية في مَدى عام واحد وانتهى من تأليفِه في رابعَ عَشَرَ رَجَبَ من سَنَةِ ٥١٦ (١١/ ١١/ ١١٢٢ م) وقدّمه للبطائحيّ.

وأبو بكر الطرطوشيُّ مصنفٌ مُكثِرٌ واسع الدراية له تصانيف منها: «اختصار الكشف والبيان في تفسير القرآن » (للثعلبي النيسابوري المتوفّى سَنَةَ ٤٢٧ هـ) - اختصار «كتاب أخلاق رسولِ الله » (لأبي محدّ عبد الله بن جعفر بن حَيّانَ) - كتاب الأسرار (في حقيقة العقل وأقسامه ومداركه) - الكتاب الكبير في مسائل الخلافيّات

(أو التعليقة(١) الكبيرة في الخلافيات(١) – حاشية على إثبات الواجب – شرح رسالة أبي زيد القيرواني – النهاية في فروع(١) المالكية – تحريم الاستمناء – منتخب من عيون خصائص العباد – نزهة الإخوان المتحابين في الله – كتاب الدعاء – العدة عند الكرب والشدة – الكلام على الغنى والفقر – كتاب يعارض فيه الغزّالي (يأخذ على الغزّالي عدداً من آرائه في التصوّف وفي الفلسفة ثم يَنْسِبه في بعضها إلى الابتداع، ويبدو أنّه يخالف الغزّالي في إباحة السباع أو الغناء والعزف) – كتاب الحوادث والبِدَع (أو بدع الأمور ومُحْدَثاتها) – تحريم الغناء واللهو على الصوفية في رقصهم وساعهم – رسالة في تحريم جُبن الروم (الجُبنة التي يصنعها اليونان ثم يصدرونها إلى مصر) – كتاب الفتن – رسالة إلى يوسف بن تاشفين (فيها عدد من النصائح في التزام مصر) – كتاب الفتن – رسالة إلى يوسف بن تاشفين (فيها عدد من النصائح في التزام أمور الدين وترك البدع) – كتاب بر الوالدين – نفائس الفنون – سراج الملوك .

وأشهر كتب الطرطوشي – لعله أهمها أيضاً – كتاب سراج الملوك، وهو يبحث فيه في الاجتاع والتاريخ ويريد أن يُهذّب نفوس الحُكّام من طريق العِظة وضرب الأمثال. وهو لا يفرّق بين السُلوك السياسي ومبادىء الأخلاق ويعتقد أن صلاح الرعية من صلاح الملوك (الحكّام). وأسلوبه فيه سَهْلٌ كثير الاقتصاد بالمُحسّنات اللفظية قليل المبالغة في كلّ شيء، وهو يمزُجُ فيه النثر بشيء من الشعر

#### ٣- مختارات من آثاره:

- قال أبو بكر الطُرطوشيُّ في حالِ الزَّهاد ونظرهم إلى هذه الدنيا: إنَّ للهِ عِبِــاداً فُطُنِـا طَلَقوا الدُّنيا وخافوا الفِتَنا(1). نظروا فيهـا، فلمّـا عَلموا أنهـا ليستُ لحَيٍّ وَطَنـا

<sup>(</sup>١) التعليقة: ما يعلُّقه الطالب عن شيوخه (دفتر يدوَّن فيه الطالب ما يسمعه من أساتذته).

<sup>(</sup>٢) الخلافيّات: ما يختلف فيه أصحاب المذاهب.

<sup>(</sup>٣) في أمور الدين العملية: (العبادات والمعاملات). الفروع غير الأصول.

<sup>(</sup>٤) الغطن (بضمٌ فسكون جمع فاطن وفطين ثمّ جمع فطن (بكسر وبفتح الخ): ذو فهم وعقل. والفتنة (بالكسر): الحن، الابتلاء، الاختبار والإعجاب بالثيء والضلال والاقتتال والنزاع والشقاق.

صالح الأعالِ فيها سُفُنا(١)!

جَعلوهـــا لُجّـــة وٱتّخــــذوا - وممّا ينسب إليه:

وأنت بإنجازِها مُغْرَمُ، بين مِعْرَمُ، بين مَعْرَمُ، بين مَعْرَمُ، بين مَعْرَمُ، را بين مُعْرَمُ، رسول يُسقالُ لين الدِرْهَمِ!

إذا كُنْت في حاجةٍ مُرْسِلاً، فأرْسِلْ بأكْمَــة خَلابــة ودَعْ عنــك كــلَّ رَسولِ سِوى

- لأبي بكر الطُرطوشي قطعة عبر فيها عن عدد من المعاني نثراً ثم أعاد هذه المعاني وأمثالَها شِعراً، هي التي تلي (ولَعله جاء بهذه المعاني على طريقة الصوفية):

يا بُنَيَّ، إذا هاجَ شوقي وتضعضعَ آصطباري واضطربتْ عزائمي وآضطرمت بلابلي (٣) أُسَرِّحُ طَرْفي (٤) فلا أراكُمْ، وأستقبل الركبان فلا ألقاكُمْ. فلا نسيمُ مَ أَشُمَّه، ولا شخصُكَ أَعْتَنِقُه وأضمَّه، ولا وجهكَ أستدنيه وألتزِمُه. وأبسُطُ كفَّا وأرفعُ إلى السماء طَرْفاً وأذْرِفُ الدموعَ ذَرْفاً، وأقولُ كما قال من فَهِمَ عنِ اللهِ أَمْرَهُ ولم يُعارِضْ قضاءه وقدرَهُ – لِمَا آبتُلِيَ به من أحبابِه وصَبَرَ على بَلائه –: «فَصَبْرٌ جميلٌ، واللهُ المُستعانُ على ما تصفون » (٥). يا بُنيَّ، كلَّما ذكرتُك هاج شوقي إلى رؤيتكم، ألْحَظُ النَجْمَ الذي تَلْحظُونه. وأنا أقول:

أُقَلِّسِبُ طَرْفي في الساء تَرَدُّداً وَأَسْتَعْرِضُ الرُّكْبانَ في كلَّ وِجْهَةٍ وَأَسْتَعْبِلُ الأُرْياحَ عند هُبوبِها، وأَسْتَقْبِلُ الأُرْياحَ عند هُبوبِها، وأمشي، وما لي في الطريق مآربٌ،

لَعَلِّي أَرى النجمَ الذي أنتَ تَنْظُرُ؛ لَعَلِّي بِمَنْ قد شَمَّ عَرْفَك أَظْفَرُ(١). لَعَلَى بِمَنْ قد شَمَّ عَرْفَك أَظْفَرُ(١). لَعَلَى نِعْمَةٌ باسم الحَبيب سَتُذْكَرُ (٧). عَسى نَغْمَةٌ باسم الحَبيب سَتُذْكَرُ (٧).

<sup>(</sup>١) جعلوها (عدّوها، حسبوها) لجّة (جانب من البحر).

<sup>(</sup>٢) الأكمه (الذي ولد أعمى، ولكن) خلابة (خدّاع). صمم (فقدان السمع) أغطش (به ضعف في البصر) أبكم (أخوس).

<sup>(</sup>٣) البلبال: شدّة الهمّ والوسواس.

<sup>(</sup>٤) الطرف: اليصر.

<sup>(</sup>٥) من القرآن الكريم ١٦: ١٨، سورة يوسف.

<sup>(</sup>٦) العرف: الرائحة الطيّبة.

<sup>(</sup>٧) مأرب: حاجة.

عسى لَمْحَةٌ من حُسْنِ وَجْهِكَ تُسْفِرُ (۱). فل في من الأهلينَ إلا التحيُّرُ. وحَوْلِيَ من أهلِ الحفيظة معشرُ (۱). وما لِيَ مِنكَم مَنْ أُناجِي وأنظُرُ (۱). وما لي من الأوطان إلا التذكُّرُ (۱). ومِنْ دون أحبابي لَيالِ وأشهرُ (۱). على شَمْلنا خُطَّتْ من البَيْنِ أسطُرُ (۱). عسى نَلْتقي قبل المَات ونحضرُ (۱). فللدهر واش لا ينامُ ويسهرُ (۷).

وأَلْمَحُ مِن أَلْقاه مِنْ غيرِ حاجةٍ،
ومَنْ ظللٌ في عيدٍ يُسَرُّ بأهلهِ
وإنْ زارَ إِلْفاً إِلْفُهُ زُرتُ منزِلاً
يُضاحك في ذا العيدِ كُلُّ حبيبَه،
يثوب إلى الأوطانِ من كان غائباً
ويأوي إلى الأحباب من كان حاضراً
كأنّا خُلقنا للنوى، وكأنّا
أأحبابنا، هل يجمعُ اللهُ شمْلَنا
أما خَذِرَ الواشي من الدهرِ صَرْعة؟

## - من مقدّمة « سِراج الملوك » للطُرطوشيّ:

إنّ إِنّ الدُّولِ والتزموه من القوانين في حِفْظ النِحَلِ (١٠)، وجدتُ ذلك نوعين: أحكاماً تدبيرِ الدُّولِ والتزموه من القوانين في حِفْظ النِحَلِ (١٠)، وجدتُ ذلك نوعين: أحكاماً وسِياساتٍ. فأمّا الأحكامُ المُشْتَمِلَةُ على ما اعتقدوه من الحَلال واخَرام والبيوع والأنكِحةِ والطَّلاقِ والإجاراتِ ونَحْوِها والرُسومِ (١) الموضوعة لها والحُدود (١٠) القائمة على مَنْ خالفَ شيئاً منها فأمر اصطلحوا عليهِ بعقولهم، ليسَ على شيءٍ منه بُرهان ولا أنزلَ الله به مِنْ سُلطان (١٠)، ولا أخذوه عن تدبير (١٠) ولا أتبعوا فيه رسولاً. وإنّا

<sup>(</sup>١) .... لعلَّى أرى شيئًا شبيهاً بجالك في وجوه الآخرين.

<sup>(</sup>٢) الحفيظة: البغضاء.

<sup>(</sup>٣) ناجاه: سارره.

<sup>(</sup>٤) ثاب: رجع،

 <sup>(</sup>٥) ومن دون أحبابي ليال وأشهر (هم بعيدون عني جداً).

<sup>(</sup>٦) النوى: البعد، البين: الفراق.

<sup>(</sup>٧) صرعة: قتلة.

 <sup>(</sup>A) النحلة (بالكسر): الدين، العقيدة (العقيدة الفرعية من الملّة أو الدين العام).

<sup>(</sup>٩) الرسم: الطريقة التي يجري عليها تصريف الأعال.

<sup>(</sup>١٠) الحدّ: العقاب، القصاص.

<sup>(</sup>١١) ما أنزل الله بها (بوجوبها) من سلطان (حجّة أو برهان).

<sup>(</sup>۱۲) تدبير: تنظيم منتوج من تفكير.

هي صادرة عن خَدَمة النيران وسَدَنَة بيوت الأصنام وعَبَدَة الأنداد والأوثان (۱). وليس يَعْجِزُ أحدٌ مِنْ خَلْقِ الله (عن) أَنْ يصنَعَ مِنْ تِلقاء نفسِه أَشْباهَها ومِثالَها (۱). وأمّا السِياساتُ التي وضعوها في التزام الأحكام والذَبّ (۱) عنها والحاية لَها، وتعظيم مَنْ عظمها وإهانة مَنْ خالفها، فقد ساروا في ذلك بسِيرة العَدْل وحُسْنِ السِياسة وجَمْع القلوب عليها والتزام النَصَفَة (۱) فيما بَيْنَهم على ما تُوجِبُه تلك الأحكام.

فجَمَعْتُ مَحاسِنَ ما آنطوتْ عليه سيرتُهم خاصةً مِنْ مُلوكِ الطوائف (٥) وحُكَمَاءِ الدُّولِ فَوَجَدَتُ ذلك في سِتٌ أُمَم ، وهُمُ العربُ والفُرْسُ والرومُ والجِند والسِندُ والسِندَ هِنْدُ (١) .... فنظمتُ ما أَلْفَيْتُ في كُتُبِهِم من الحِكَم البالغةِ (٧) والسِيرِ المُستحسنةِ والكَلِمَة اللطيغة والطريقة المألوفة والتوقيع الجميل والأثرِ النبيل إلى (٨) ما رَوَيْتُه وجعتُهُ مِنْ سِيَر الأنبياء ، عَلَيْهِمُ السلامُ ، وآثارِ الأولياء وبَراعةِ العُلمَاء وحِكْمة الحُكماء ونوادرِ الخُلفاء وما أنطوى عليه القُرآنُ الكريم الذي هو بَحْرُ العُلومِ ويَنْبوعُ الحِكم ومَعْدِنُ السِياسات ومَغاصُ الجواهرِ المكنونات (١) .

وقد رأيتُ أَنْ أَختصر (١٠) لَمْحَةً دالّةً وإشارةً خفيفة. فإن طالَ فألفاظ بارعة وآيات

 <sup>(</sup>١) الحدمة جمع خادم. خدمة النيران: الموكلون بايقاد النار باستمرار في هياكل المجوس. الساذن: الحادم
 (القائم على تدبير بيوت العبادة).

<sup>(</sup>٢) الند (هنا) ما يعبد على أنّه شريك لله (تعالى الله). الوثن: شيء يعبد، وهو على غير صورة معيّنة (حجر، شجرة، جانب من جبل، الخ).

<sup>(</sup>٣) الخلق، خلق الله: الناس، جاعات الناس. ومثالها (اقرأ: وأمثالها).

<sup>(</sup>٤) النصفة: الإنصاف.

<sup>(</sup>٥) ملوك الطوائف (ملوك الدول الصغيرة).

<sup>(</sup>٦) السند بلاد بين الهند وكرمان وسجستان – أي بلاد فارس – (تاج العروس – الكويت  $\Lambda$ : ٢٣١ – ٢٢٢)، هي باكستان اليوم. السندهند (٩).

<sup>(</sup>v) ألفى: وجد. البالغة: التامّة (تصل إلى أقصى ما وصل إليه الاختبار الإنساني).

 <sup>(</sup>٨) التوقيع: قول موجز يكتبه الخليفة أو الوزير في آخر الرقمة المقدّمة إليه ليجيز تنفيذ ما فيها أو ليمنعه. إلى ما رويته (بالإضافة إلى ما رويته).

 <sup>(</sup>٩) المغاص: المكان الذي يغوص فيه الملاحون والصيّادون. الجواهر (اللآلي جمع لؤلؤة). المكنونة: التي لا تزال في الصدفة (النادرة، الثمينة).

<sup>(</sup>١٠) اقرأ: أن أختصره لمحة...

مُعْجِزَةٌ... فأنتظمَ الكتابُ بَحَمْدِ اللهِ وعَوْنِه، وأَحْكَمْتُه غايةٌ (١) في بابهِ غريباً في فُنونِه وأسبابه خفيفَ المَحْيلِ كثيرَ الفائدةِ لَم تَسْبِقْ إلى مِثله أقلامُ المُلاء ولا جالت في نَظْمهِ (٢) أفكارُ الفُضلاء، ولا حَوَتُه (٣) خزائنُ الملوك والرؤساء... (فهو) عِصْمةٌ (١) لِمَنْ عَيلَ به من الملوك وأهلِ الرئاسةِ وجُنّةٌ (٥) لمن تَحَصَّنَ به من أولي الإمرةِ والسِياسة وجالٌ لِمَنْ تَحَلَّى به من أهل الآداب والمُحاضرة (٢) وعُنوانٌ لمن فاوضَ به من أهل الآداب والمُحاضرة (٢) وعُنوانٌ لمن فاوضَ به من أهل الآداب والمُحاضرة (١) عَنوانٌ لمن فاوضَ به من مُصاحبةِ الحُكمُ بدِراستهِ عن مُصاحبةِ الحُكماء، والمَلكُ عن مُشاورةِ الوُزراء...

## - من مُتْنِ الكتاب:

(ص ١٢): اعْلَمْ أَيُّهَا الرجُلُ - وكُلُّنا ذلك الرجلُ - أَن عقولَ الْمُلوكِ ، وإِنْ كانتُ كِبَاراً ، إِلاَّ أَنَّهَا مُسْتَغْرَقَةٌ بكَثْرةِ الأشغال (^) ، فَتَسْتَدْعي مِنَ المَوْعظة ما يَتَولَّجُ (١) على تلك الأفكار ويَتَغَلْفَلُ في مكامن تلك الأسرار ...

(ص ٧٩): إِنَّ السلطانَ خَطَرُهُ عَظَيٌّ وَبَلِيَّتُهُ عَامَّةٌ ( ﴿ )، وقد يطرُقُه من الآفاتِ ويَحْتَوِشُه ( ﴿ ) مَن الأَمورِ المهلكاتِ ما يَجِبُ على كُلِّ ذي لُبِّ أَنْ يَسْتَعِيذَ بالله ممّا حَمَلَهُ ويشكُرَه على ما عَصَمَه ( ٣ )؛ لا يهدأ فِكْرُه ولا تسكُنُ خَواطِرُه ولا يصفو قلبُه ولا

<sup>(</sup>١) غاية: نهاية (أحسن ما هو) في بابه (نوعه).

<sup>(</sup>٧) في نظمه (اقرأ: في نظم مثله).

<sup>(</sup>٣) ولا حويته (اقرأ: ولا حوت مثله).

<sup>(</sup>٤) عصمة: جاية، حفظ، وقاية.

<sup>(</sup>٥) جنّة: ستر (وقاية).

<sup>(</sup>٦) المحاضرة مفاوضة في الكلام، تبادل الآراء.

<sup>(</sup>٧) المذاكرة: تبادل الآراء والأقوال التي يساعد بعضها على تذكّر بعضها الآخر.

 <sup>(</sup>٨) غارقة بكثرة الأعال المطلوبة من الملك (عاجزة عن أن تحيط بكل ما يريده الملك).

<sup>(</sup>٩) تولَّج: دخل (أعان على جلاء تلك الأفكار).

<sup>(</sup>١٠) خطره: مكانته. بليّته: مصيبته (ما ينتظر منه أن يعمله).

<sup>(</sup>١١) طرق النجم: طلع ليلاً. طرق الأمر فلاناً (أتاه بفتة). احتوشه: أحاط به.

<sup>(</sup>١٢) اللب: العقل. - ... ممّا حمله (الملك) ويشكر (الله) على ما عصمه (عصم الرجل غير السلطان)...

يستقر لبه. الحَلْقُ في شُغُلِ عنه، وَهُو مَشغولٌ بهم (١). والرجُلُ يخافُ عَدُوّا واحداً، وهُوَ (١) يَخافُ الله عَدُوّ. والرجل يَضِيقُ بتدبيرِ أهلِ بيته... وتدبيرِ معيشته، وهُو مدفوعٌ لسِياسة جميع أهلِ مَمْلكته: كُلَّا رَتَقَ فَتْقاً من حواشي (٦) مملكته أنفَتَقَ آخَرُ. وكلّا - .... قَمَعَ عَدُوّاً أَرْصَدَ له أعداء ، إلى (١) سائرِ ما يُعانيه مِنْ أخلاقِ الناسِ ويُقاسيه من خُصوماتِهم، و (مِنْ) نَصْبِ الوُلاةِ والقُضاة وبَعْثِ الجُيوش وسَدّ الثغور واستجباء الأموال (٥) ودَفْعِ المظالم.

(ص ٢٠٧) مَنْ طالَ عُدُوانُه (٢) زالَ سُلطانه. واعلَمْ أن المالَ قوّةُ السُلطانِ وعارةُ المَلكةِ ولِقاحةُ الأمن ونتاجة العَدْلِ (٢). وهو حُسنُ السُلطانِ ومَادَّةُ المُلْك. والمال أقوى العُدَدِ (٨) على العَدُوِّ، وهو ذَخيرةُ المُلْكِ وحياةُ الأرض، فَينْ حَقّه أن يُؤخَذَ من حقّه ويُمنَعَ من السَّرف (١). ولا (يجوز أن) يُؤخَذَ مِنَ الرعيّة إلاّ ما فَضَلَ عن مَعاشها ومَصالِحها ثم (يجب أن) يُنْفَقَ ذلك في الوجوه التي يَعودُ نَفْعُها على (الرعيّة).

٤- سراج الملوك، الاسكندرية (المطبعة الوطنية) ١٣٨٩ هـ؛ القاهرة ١٣٠٦، ١٣٠٩ هـ؛
 (بهامش مقدّمة ابن خلدون)، مصر (المطبعة الازهرية) ١٣١١ هـ.

<sup>(</sup>١) الناس لا يهتمون بما يصيب الملك ولا بالواجبات التي عليه كيف يجب أن يقوم بها، بينا هو مجبر على الاهتام بكل فرد منهم.

<sup>(</sup>٢) والرجل (العاديّ) يخاف عدوّاً واحداً، وهو (أي الملك).

 <sup>(</sup>٣) رتق: سد (خاط، أصلح). الفتق: الشق (الحادث، الثورة على الملك). حواشي المبلكة: أطرافها
 البعيدة.

<sup>(</sup>٤) وكلًّا قمع (قهر، تغلّب على) عدواً أرصد (برز) له أعداء، إلى (بالإضافة إلى).

<sup>(</sup>٥) الثفر: مكان ينفذ منه العدو إلى المملكة (الحدود). سدّ الثفر (حماه). استجباء الأموال (جمع أموال الجباية: الضرائب).

<sup>(</sup>٦) العدوان: الظلم.

<sup>(</sup>٧) لقاحة ونتاجة (؟). المقصود: لقاح (بالكسر: سبب) ونتاج (نتيجة).

 <sup>(</sup>٨) العدد جمع عدة (بالضم): الأداة أو الآلة التي يستمين الإنسان بها على القيام بالعمل. (السلاح عدة الحرب).

<sup>(</sup>٩) السرف: الإسراف:

- كتاب الحوادث والبدع (حققه محمد الطالبي)، تونس (مطبوعات كتابة الدولة للتربية القومية) ١٩٥٩ م.
- رسالة أبي بكر الطرطوشي إلى .... ابن تاشفين (منشورة في « أبو بكر الطرطوشي العالم الزاهد....) انظر السطر التالى.
- أبو بكر الطرطوشي العالم الزاهد الثائر، تأليف جمال الدين الشيّال (أعلام العرب، رقم
   وزارة الثقافة: المؤسّسة العامّة للتأليف والنشر) ١٩٦٨ م.

الغرب ۲: ۲۲٤؛ الصلة ۲۱۷؛ بغية الملتمس ۱۲۵ – ۲۱۹؛ الخريدة ۲: ۲۱۱ – ۲۱۱؛ الغرب ۲: ۲۹۰ – ۲۹۰؛ الخريدة ۲: ۲۱۱ – ۲۹۰؛ الخريدة ۲: الوافي بالوفيات ٥: ۲۷۵؛ الخريدة (المغرب والاندلس) ۲: ۲۹۰ – ۲۹۲؛ الخريدة ۲: ۲۱۱ – ۲۱۱؛ وفيات الأعيان ٤: ۲۲۲ – ۲۲۵؛ الديباج المذهب ۲۲۲ – ۲۷۸؛ شدرات الذهب ٤: ۲۲؛ نفح الطيب ۲: ۸۵ – ۹۰؛ أزهار الرياض ۳: ۳۲۱ – ۱۳۵، شدرات الذهب ٤: ۲۰۰ الملحق ۱: ۸۳۰ – ۸۳۰؛ الأعلام للزركلي ۷: ۲۰۹ (۱۳۳ – ۲۳۳)؛ نيكل ۷: ۲۳۸ سركيس ۲۳۲۹؛ تراجم اسلامية لعبد الله عنّان ۲۸۹ وما بعد؛ العربي ۸/ ۱۹۷۰ م، ص ۸۸ – ۹۳.

## ابن السيد البطليوسي ا

١ - هو أبو محمد عبد الله بن السيد<sup>(١)</sup>، أصله من شِلْبَ ومَوْلِدُه في بَطَلْيَوْسَ سَنَةَ
 ٤٤٤ هـ (١٠٥٢ م).

بدأ ابنُ السِيدِ البَطَلْيَوْسِيُّ تَلَقِّيَ العلمِ فِي بَطَلْيَوْسَ على أبيهِ ثُمَّ على أخيهِ أبي الحسنِ عليِّ بنِ السِيدِ (ت ٤٨٨ هـ = ١٠٩٥ م) وكان لُغَوِيًّا أديباً. دَرَسَ ابنُ السيد القِسنِ عليِّ بنِ السِيدِ الله بنِ محمّدِ بنِ خلفِ الراني (؟) وعلى عليِّ بنِ أحمدَ بنِ حَمْدونِ القِراءاتِ على عبدِ الله بنِ محمّدِ بنِ خلفِ الراني (؟) وعلى عليِّ بنِ أحمدَ بنِ حَمْدونِ ١٠٧٣ هـ = ١٠٧٣ م)، كما دَرَسَ اللَّغة على أبي بكرِ عاصمِ بنِ أيوبَ البَطَلْيَوْسِيّ (٢).

وفي نحوِ سَنَة ٤٦٤ هـ ارتحلَ ابنُ السِيدِ إلى المَرِيَّةِ ومكثَ فيها عاماً واحداً سَعِعَ في أثنائِه من عبدِ الدائمِ بنِ جَبْرِ القيَرُوانيِّ. ثمّ غادَرها إلى قُرطُبَةَ حيثُ دَرَسَ الحديثَ على أبي عليّ الحسينِ بن محمّدِ بنِ أحمدَ الغسّانيّ الجيّانيّ (ت ٤٩٨ هـ = ١١٠٥ م)

<sup>(</sup>١) السُّيد (بكسر السين وتسهيل الياء، بلا تشديد): الذئب.

<sup>(</sup>۲) أبو بكر عاصم بن أيوب البطليوسي (ت ٤٩٤ هـ = ١١٠١ م) من علماء اللغة، له « شعر الشعراء السَّةُ (الجاهليّن) » وكتاب « الأوائل ».

الحدّث (بروكلمن (١: ٤٥٤). بعد رئذ أخذ ابن السيد يتنقل بين بالاطات ملوك الطوائف: اتّصل بالقادر يحيى بن إساعيل بن ذي النون (٤٦٧ – ٤٧٨ هـ) في طُلَيْطُلَة ثم انتقل إلى سَرَقُسْطَة واتّصل بأحمد المستعين التُجيبي (٤٧٨ – ٥٠٣ هـ). ثم إنّه اتّصل بحُسام الدولة أبي مروان عبد الملك آخر ملوك بني رزين في السهلة (١) فنال عنده حظوة ولمّاساءت أحوال السهلة وتغيّر عبد الملك على ابن السيد ارتحل ابن السيد إلى قُرطبة وجلس في مسجدها الجامع يُقرىء علوم الدين واللغة والنحو والأدب. غير أنّه انتقل عن قُرطبة وشيكا وذهب إلى بَلنْسِية حيث اشتغل بالتدريس والتأليف. وفي بَلنْسِية تُوفِي ابن السيد البَطَلْيَوْسِيُّ، في مُنْتَصَف رَجَب من المتعل سَنة ٢٦٥ (٢٧/ ٧/ ١١٢٧ م).

٢ - كان ابنُ السِيدِ البطليوسيُّ واسعَ المعرفةِ بفنونِ العلمِ: كان مُحدِّثاً وفقيهاً ولغويًّا ونحويًّا وأديباً ناقداً وشاعراً ومؤرِّخاً عارفاً بأيامِ العربِ وأشعارها، وقد تكسّبَ بالشِعر مدَّة. وكان أيضاً فيلسوفاً ومُؤلّفاً مُكثراً.

وشعرُ ابنِ السيدِ الذي وصلَ إلينا قليلٌ، على بعضهِ نفحةٌ دينيةٌ صوفيةٌ، وعلى بعضهِ الآخرِ شيء من مُجونِ. وله مدحٌ ورثاء ووصفٌ وغزل وزُهد وحِكمة. وأحسنُ شعره الزهدُ والحكمة.

ولا بنِ السِيدِ البطليوسيِّ تصانيفُ نافعةٌ ومُعْتِعةٌ، منها كتاب المُثلَّثِ (٢) (أتى فيه بالعجائبِ ودلٌ على اطلاع واسم) - الاقتضابُ (في شرح «أدبِ الكتّاب » لابن قُتيبة (٣)، وهو أشبهُ بدليلِ يستعينُ بهِ المُنشئون والمُشتغلون في ديوان الإنشاء) - كتاب الحُروف الخيسة (س، ص، ض، ظ، ذ، مع التمييز بين الكَلِاتِ التي تَرِدُ فيها هذه الحروف) - الإنصاف (في التنبيه على الأسباب الموجبة للاختلاف بينَ الأُمَّة) - شرحُ (ديوان) سَعْطِ الزَّنْدِ (للمعرّي؛ وهو أجودُ من الشرح الذي صَنَعه المعرّي

<sup>(</sup>١) خلعه المرابطون سنة ٥٠٣ هـ.

<sup>(</sup>٣) في اللغة، جمع فيه الكلمات التي يجوز أن يكون أولها مفتوحاً أو مكسوراً أو مضموماً، مثل: جنّة، ركوة.

 <sup>(</sup>٣) أبو محمد عبد الله بن مسلم الدينوري (ت ٢٧٦ هـ = ٨٨٩م) من أمَّة الأدب ومن المصنّفين المكثرين.

نفسه) - شرحُ ديوانِ المتنبّي - الحدائقُ في المطالبِ الفلسفية العاليةِ العويصة - الانتصارُ مِمّنْ عَدَلَ عنِ الاستبصار (رسالة صغيرةٌ ردّ فيها على أبي بكرِ بنِ العربي (١) في عددٍ من وجوهِ الشعر واللّغة والنَحْو والفلسفة).

ومن تصانيفه أيضاً: كتاب المسائل والأجوبة (وهو مجموع أجوبته على مسائل من فنونِ المعرفة كانت ترد عليه) - إصلاح الخَلَلِ الواقع في كتاب الجُمَل (٢) (وَصَفَهُ ابن السيدِ نفسه فقال: غَرضي في هذا الكتابِ هو الكلام في إعراب أبياتهِ: الأبياتِ الواردةِ في كتابِ « الجمل » ومعانيها وكَشْفِ ما يَخْفى من أسله قائليها وعَرْضِ ما يتصل بكل بيتِ منها).

ولقد أراد ابن السيد البطليوسي (في كُتبه) أن يُيسَّر النظر في اللَّفةِ وفي النحوِ وأنْ يَفْصِلَ بينَ الإعراب (الذي يُقصد منه فَهْمُ المعاني اللغوية) والتعليل الفلسفي (الذي يُراد منه إظهار البراعة في الإتيان بأوجه متعددة من أحوال الإعراب ومن الجدال عند المفاضلة بينها). وقد جر عليه ذلك عداوة نَفَر من مُعاصريه أشهرهم الفيلسوف ابن باجه (ت ٥٣٣ هـ = ١١٣٨ م) وأبو عبد الله محمد بن خَلَصة الضرير النعوي (ت نحو ٥٠٣ هـ).

#### ٣- مختارات من آثاره:

- لابن السيد البطليوسي بيتان في الحكمة مشهوران:

- وقال في مداراة الناس:

<sup>(</sup>١) أبو بكر محد بن عبد الله بن العربي الإشبيلي الأندلسي القاضي، من حفاظ الحديث ومن الأدباء والفقهاء (ت ٥٤٣ هـ = ١١٤٨ م).

<sup>(</sup>٢) كتاب « الجُمَل » لأ بيالقاسم عبد الرحن بن إسحاق النهاوندي الزجّاجي (ت ٣٣٧ هـ = ٩٤٩ م) شيخ العربية (النحو) في أيامه.

<sup>(</sup>٣) الرمع: البالي، المتفتت.

إذا سألوني عن حاليي أقول: بخسير؛ ولكنسه وربُّكَ يعلم ما في الصدور

- وقال يمدح المستعين بالله بن هود:

همُ سلبوني حُسْنَ صبريَ إِذ بانوا لئن غادروني باللّوى، إِنَّ مُهجتي سقى عهدَهم بالخَيْف عهدُ غامً أأحبابَنا، هل ذلك العهد راجعٌ ولي مقلة عَبْرَى وبينَ جوانحي تنكّرتِ الدنيا لنا بعد بُعدِمٌ بوجه آبن هودٍ كلّما أعرض الورى أناخت بنا في أرض شَنْتَمَرِيَّة رحلنا سوام الحمد عنها لغيرها،

وحاولتُ عُذراً فلم يُمكنِ كـــلام يدور على الأَلْسُنِ. ويعــــلم خائنةَ الأَعيُنِ(١).

بأقار أطواق مطالعها بانُ (٢). مُسايرةٌ أظعانهم حيسمًا كانوا (٣). ينازعها مُزْنٌ من الدمع هتّان (٤). وهل ليَ عنكم آخِرَ الدهرِ سُلوان (٥)؟ فؤادٌ إلى لُقياكُمُ الدهرَ حَنَّان (٢). وحلّت بنامِن مُعْضِل الخطب أَلُوان (٧) صحيفةُ إقبالِ لها البِشْرُ عُنوان (٨). هواجسُ ظنِّ خانَ، والظنُّ خوّانُ (١٠). فلا ماؤها صدّا ولا النبت سَعْدان (١٠).

<sup>(</sup>١) في القرآل الكريم: « يعلم خائنة الأعين وما تخفى الصدور ، (١٠: ١٩، سورة غافر). خائنة: خيانة.

 <sup>(</sup>٢) بانَ: ابتعدَ. البان: شجرٌ أغصانه طوال سمراء مستقيمة تشبّه بها قامات النساء . قمر: (كناية عن الوجه الجميل). الطوق: شبه العقد يُلبس في العنق.

<sup>(</sup>٣) اللوى: التلّة المستديرة من الرمل (رمز لمنزل الأحبّة). الظعن: الهودج تسافر فيه المرأة.

<sup>(</sup>٤) مكان قريب من مكة (كناية عن منزل الحبوب). هتّان: كثير المطر. عهد غام (مطر متتابع).

<sup>(</sup>٥) سلوان: نسيان.

<sup>(</sup>٦) عَبْرَى: دامعة.

المعضل: المرض يستعصي على التطبيب، الخطب: المصيبة، ألوان: أنواع.

<sup>(</sup>٨) البشر: تهلل الوجه وطلاقته، سروره.

 <sup>(</sup>٩) في هذا البيت يعتذر الشاعر من الزيارة التي كان قد قام بها إلى بلاد بني رزين في السهلة (وشنتمرية الشرق عاصمة السهلة). أناخ: برك، نزل. الهاجس: الخاطر.

<sup>(</sup>١٠) سوام: ابتغاء، طلب. لغيرها (لسرقسطة، إليكم). فلا ماؤها (ماء شنتمريّة). صدّا - في المثل: «ماء ولا كصدّاء » (فرائد اللآل ٢: ٣٤٠). صدّاء ركيّة (بئر) ماؤها عذب جدًّا. السعدان: نبت تسمن عليه الإبل.

إلى ملك حاباه بالجد يوسف، إلى مستعين بالإله مؤيّد

وشاد له البيت الرفيع سلمان (۱۰): له النصر حزب والمقادير أعوان.

- وله من رسالة إخوانية:

...وافاني - أعزّك الله - كتاب شغَلَ حاسَّتَيْ سَمْعي وبَصَري، وملاً حافَّتَيْ فِكري وخاطري. وأراني الدُرَّ(٢) إلّا أنّه لم يُنظَمْ، وأسمعني السِحْرَ إلّا أنّه لم يُحرَّمْ. لو صِيغَ عِقْداً لأخجلَ الدُرَّ والعِقيانَ (٢)، ولو حُبِكَ بُرْداً لعَطّلَ الديباج والخُسْروان (٤). فلله قريحة أذْكَتْ نارَهْ وأطلعت أنوارَه.... وقد طَلَعَ علينا طُلوعَ البدرِ في الغَسَق (٥)، وضَمَّخَ أَفْقَها بخَلوقٍ من الخُلُق. واقْتَدَحْنا زَنْدَ ذَكَائه فأوْرى (١)، ولَمَحْنا كوكَبَ سمائه فأعْشَى (٧)، وشاهَدْنا البلاغة فيه شخصاً محسوساً، والرئيسَ المُتعاطى البراعة مرؤوساً. أقْدَمَهُ الله خيرَ مَقْدَم وأغْنَمَهُ أفضلَ مَغْنَم .

- وقال في التوحيد والردّ على المشركين:

وإنّي لَساع في رضاك وجاهِدُ. على العائد التوّاب بالفضل عائد. إذا دَهَمَتْني المُفضِلاتُ الشدائد. على ذاك بُرهانٌ ولا لاحَ شاهد. وللِنّيِّراتِ السَّبْع داع وساجد. إِلَىهِ فَي اللّهِ اللّهُ حامدُ، وإِنّك حامدُ، وإِنّك مها زلّتِ النّعْلُ بالفتى - وما لي على شيء سواك مُعَوَّلٌ وقدْماً دعا قومٌ سواكَ، فلم يَقُمْ وبالفَلَكِ الدوّارِ قد ضلٌ مَعْشَرٌ،

<sup>(</sup>١) المستمين بالله بن هود هو أحمد بن يوسف بن سليان.

<sup>(</sup>٢) الدرّة: اللؤلؤة.

 <sup>(</sup>٣) العقيان (بالكسر): الذهب الخالص.

<sup>(</sup>٤) البُرْدُ: ثوب من حرير . الديباج: ثوب منسوج كلّه من الحرير . الخسروا في والخسروى نوع من الشراب ومن الثياب (الثمينة) نسبة إلى خسروشاه (من ملوك الفرس) - راجع تاج العروس - الكويت ١٩: ١٦٥ .

 <sup>(</sup>٥) أذكى: أوقد، الغسق: الظلام.

 <sup>(</sup>٦) ضمّخ: لطّخ، دهن. الخلوق: الطيب، العطر. الزند: حديدة تقدح بها النار من حجر الصوّان. أورى:
 اشتعل، أشعل.

<sup>(</sup>٧) أعشى: أضعف البصر، منع البصر من الرؤية.

وللعقلِ عُبّادٌ، وللنفس شِيعةٌ؛ وكلُّهُمُ عن منهجِ الحق حائد. وهل يُوجَدُ المعْلولُ من غير عِلَّةٍ، إذا صحّ فِكرٌ أو رأى الرُّشْدَ راشد. وهل غِبْتَ عن شيء فيُنْكِرَ مُنْكِرٌ وجودَكَ، أمْ لم تَبْدُ منك الشواهد؟ وفي كل معبود سواك دلائلٌ من الصَّنْع تُبْدي أنّه لك عابد. وكم لك في خَلْق الورى من دَلائلِ يراها الفتى في نفسه ويُشاهد!

- فقرات من كتاب « الانتصار » (الداية ٣٤٨ - ٣٤١):

قال ابن السيد البطليوسي يعرض بأبي بكر بن العربي:

....ورأيناكَ لمَّا وَصَلْتَ بالقراءةِ والتصفُّحِ إلى قولِ (المعرّيّ):

فإنْ لَقِيتَ وليداً، والنَّوى كَثَبٌّ، يومَ القِيامة لم أُعْدِمْهُ تَبْكِيتا(١)،

ذكرت أن رواية شَيْخِكَ « قَذَفٌ »(٢)، وهذا من الألفاظ التي ذَكَرُنا أنّ المَعرّيّ غيرَها في آخِرِ عُمُرهِ، لما فيها من قُبح التأويل والقال والقيل. (ذلك) لأنّ الكَتَبَ: القُرْبَ، وهو الشيءُ القريبُ أيضاً. والْقَذَفُ ضِدُّه - فإذا قال: « والنَوَى كَثَبٌ » كان فيه تقريبُ الأمدِ وأنّه هامةُ اليومِ أو الغَدِ، وإذا قال « قَذَف »، ففيه استبعادٌ ليومِ القيامة.

....ورأيناك - أعرَّك اللهُ - لمَّا انتهى بكَ النظَرُ إلى قولِ (المعرّي):

فذكّرني بسدر الساوة بادناً شفا لاح من بدر الساوة بال (٣)، أنكرت الساوة الثانية وكتَبْت الساءة بالهمزة. فَلِمَ أَنْكَرْتَها علينا؟ أَحَسِبْت أَنّها لا تُقال أم حسبت أنّها أليقُ بالبيت؟ وكلا الأمرين لنا فيه الظهورُ عليك (١)، لأنّ أهلَ اللغة حَكَوْا أَنّه يُقال ساء وساءة بالهمز وساء وسَاءً على وَزْنِ قطاة. فمن قال

<sup>(</sup>١) النوى: البعد، (الفراق). كثب: قريب. التبكيت: التوبيخ.

<sup>(</sup>٢) قذف: بعيد.

<sup>(</sup>٣) الساوة: بادية في العراق. ذكرني بدر الساوة (الهلال الجديد في أول الشهر، راجع البيت السابق، في الديوان، طبعة هندية، ص ١٠١) بادناً (وقد كبر). الشفا: حرف الشيء، والقليل من كلّ شيء..... في الديوان (ص ١٠١) الساوة.... والساءة.

<sup>(</sup>٤) الظهور عليك: التغلّب عليك.

ساءة فهَمَزَ، بناها على سلاء فَهَمَزَ. ومن قال سلاوة بالواو بناها على الفِعْل الذي هو سلاءة فهَمَزَ، بناها على الفِعْل الذي هو سلام يَسْمو. وأمّا من طريق الترجيع (١) بين اللَّفظتينِ، فإنّ السلاوة أحسنُ الوجهينِ: أحدُها أنّه أفصحُ اللغتين، لأنها أكثرُ استعالاً وأوسعُ مجالاً. ويدلّ على ذلك أنهم قالوا ساواتٌ، وبذلك قرأ القُرّاء (٢)، ولا يكادون يقولون سلاءاتٌ. والوجهُ الثاني أنها أليقُ بالبيت لِمَا تقدّمَ في صَدْرِه من ذِكْرِ السلاوةِ الأخرى، فأفسدت على الرجُلِ التجنيسَ الذي جَرَى إليه وحام فِكْرُه عَلَيْه. فل هذا الخِلافُ والعِنادُ، أينَ النَظرُ الحَسَنُ والانتقاد؟

....ورأيناكَ – وَفَّقَنا اللهُ وإيّاك – لَمّا وصلتَ إلى قولِ المَعرّيّ:

فَبُعْداً لهذا الجسم ، يا رُوحُ ، مَسْلَكاً وَبُعْداً لهذا الروح ِ ، يا جسم ، سالِكا . تواصَلْتُها فاستحدث الوصل مِنْكُها عجائب كانت للرجال مَهالكا .

قد أنكرتَ علينا في بعض كَلامِنا فيه أنَّ الروحَ طاهرٌ شريفٌ، والجسمَ دونَه مَواتٌ (٢) لا يَقَعُ عليه تكليفٌ (٤). فكتبتَ في الطُرّة (٥): صوابُه موجودٌ شريفٌ وكيف حدثت باقترانِها خطيئةٌ، وهو قولٌ بِقدَم الأعراضِ (٢) أو مجازٌ لا يَعْدَمُ انتقاض (٧). وهذا كلامٌ أوّلُ ما نَنْقُدُ فيه فسادُ الإعرابِ بترك نَصْبِ الانتقاض وبعد ذلك نقولُ: كيف أنكرتَ قَوْلَنا إنّ الروحَ طاهرٌ شريف وقد طهرّهُ اللهُ تعالى وشرّفَه على النفسِ وقدمه، في القُرآنِ المُنزَلِ علينا وفي الكُتُبِ المُتقدّمةِ لنا...

٤ - الاقتضاب في شرح أدب الكتّاب (قلفاط وميداني - وقف على طبعه عبد الله البستاني)،
 بيروت ١٩٠١م.

<sup>(</sup>١) الترجيع (لعلَّها: الترجيح: المفاضلة بين شيئين).

<sup>(</sup>٢) القرّاء: حفظة القرآن الكريم.

<sup>(</sup>٣) موات: بلا حياة. كالحجر مثلاً.

<sup>(</sup>٤) تكليف: أمر بأداء العبادة وما يشبه العبادة من الواجبات.

<sup>(</sup>٥) الطرة: القطعة، رأس الصفحة.

<sup>(</sup>٦) في الفلسفة: الجوهر (كنه الشيء، مادّته) قديم، لأنّه ثابت. العرض لا يمكن أن يكون قديماً لأنه متبدّل.

<sup>(</sup>v) انتقاض: نقض، بطلان (حقّ انتقاض هنا النصب).

- الإنصاف في التنبيه على الأسباب التي أوجبت الاختلاف بين المسلمين في آرائهم (أحمد عمر الحمصاني)، مصر (مطبعة الموسوعات) ١٣١٩ هـ.
- كتاب الحدائق في المطالب العالية الفلسفية العويصة (محمد زاهد بن الحسن الكوثري)، القاهرة (السيد عزّت العطّار الحسيني) ١٣٦٥ هـ (١٩٤٦ م).
- شرح سقط الزند للمعرّي (في كتاب « شروح سقط الزند » للجنة إحياء آثار أبي العلاء المعرّيّ)، القاهرة (مطبعة دار الكتب) ١٩٤٥ ١٩٤٨ م.
- شرح المختار من لزوميّات أبي العلاء (حرّره حامد عبد الجيد)، القاهرة (مطبعة دار الكتب المصرية) ١٩٧٠ م.
- رسائل في اللغة (إبراهيم السمرّائي)، بغداد (مطبعة الإرشاد) ١٩٦٤ م (؟) كتاب المسائل
   والأجوبة.
- \*\* قلائد العقيان ٢٦١ ٢٣١؛ الصلة ٢٨٦ (رقم ٥٣٩)؛ بغية الملتمس ٣٢٤ (رقم ٨٩٦)؛ الذخيرة ٣٠٠ ٨٩٠ الخريدة (المغرب والأندلس) ٣٠ . ٤٧٨ ٤٨٤ الخريدة (الأندلس) ٣٠ . ٢٩٥ ٤٨٤ الخريدة (الأندلس) ٣٠ . ٢٩٥ ٨٩٠ الخرب ١١٠ . ٢٩٥ ٢٨٠ الفعرب ٢١٠ . ٢٩٠ الفعرب ٢١٠ الأعيان ٣٠ . ٢٩ ٨٩٠ المطرب ٣٠ . ٢٢٦ إنباه الرواة ٢٠ . ١٤١ ١٤٠ وفيات الأعيان ٣٠ . ٢٩ ٨٩٠ الديباج المذهب ١٤٠ ١٤١ بغية الوعاة ٢٨٨ شفرات الذهب ٤٠ . ٤٣٠ نفح الطيب ١٠١٠ . ١٨٥ . ١٩٣ ١٤٠ وثيات الأعيان ٣٠ . ١٠٥ الميان ٣٠ . ١٠١ ١٤٠ بغية الوعاة ٢٨٨ بروكلمن ٢٠ . ١٨٥ أزهار الرياض ٣٠ . ١٠١ ١٤٠ دائرة المعارف الإسلامية ٢١ . ١٠٩٠ بروكلمن ٢١٠٥٥ ، الملحق ٢١ . ٢٥٨ نيكل ٢٣٤ ختارات نيكل ١٠٥٠ بالنثيا ١٨٨ الداية ٢٧١ ٢١١ ، ٢٦٣ ٢٥٠ الأعلام للزركلي ٤٠ . ٢٦٨ (١٢٣) ، سركيس ٥٦٩ ٢٥٠ العربي ٢/ ١٩٦٦ . ١٩٦٢ .

## ابن أخت غانم

١ - هو أبو عبد الله محمدُ بنُ سُليمانَ بنِ مَعْمَر النَّفْزيُّ المالكيّ المعروفُ بآبنِ أختِ غانم (١)، كان مولدُه في مالَقَة سَنَةَ ٤٣٤ أو تُبيلَ ذلك.

روى أَبنُ أَختِ غانمٍ عن خالِه، وسَمِع الصحيحَيْنِ على الدلائي(٢) وسُنَنَ أبي

<sup>(</sup>١) كان خاله أبو محمّد غانم بن الوليد الخزومي (ت ٤٧٠ هـ أو ٤٦٥) وكان أديباً شاعراً (له ترجمة منفردة).

<sup>(</sup>٢) الصحيحان:صحيح البخاري وصحيح مسلم (في الحديث). ابن الدلائي: أبو العبّاس أحمد بن عمر من علم المريّة - الأندلس (ت ٤٧٨ هـ = ١٠٨٥ م).

داوود (١) على أبي الوليدِ الوَقشيّ الطُليطليّ (٤٠٧ - ٤٨٨ هـ). ويبدو أنّ تصدُّرَه للإقراء كان في مالَقَةَ نفسِها، وقد كانت عِنايتُه مُنصرفةً إلى إقراء كتابِ «الهداية» لأبي العباسِ أحمدَ بنِ عمّارِ المَهْدَوِيِّ (ت ٤٣٠ هـ).

ثم إن خالَه نصحه بمغادَرةِ مالَقَةَ التي كانت في حُكْم البربر - ولم يكونا فيها أمينيْنِ على نفسيها - فآنتقل إلى المَرِيَّةِ (حتى إذا قُتِلَ أحدُها في مكانٍ بَقِيَ الآخر حيًّا). وقد نالَ ابنُ أخت غانم حُظوةً عند صاحبِ المريَّة المعتصم بنِ صُادِح (٤٤٣ - ٤٤٣ هـ) فأقام فيها زمنا.

وكانتْ وفاتُه سَنَةَ ٥٢٥ (١١٣١ م) وقد قاربَ مِائَةَ سَنَةٍ أو أربى عليها.

٢- كانَ آبن أُختِ غانم واسعَ الحِفظ بارعاً في عدد من العلوم: في القُرآنِ والحديثِ واللَّغة والنَّحو والنَّبات. كما كان حافظاً لكلام الأطبّاء ولأحوالِ الدِّيانات. وله شرحٌ لكتاب النباتِ(٢) في سِتّين مُجلداً. وكان يقولُ الشعرَ في يُسْر. وقد كانت له نقائضُ مَعَ أبي الفضلِ بنِ شَرَفِ (ت ٥٣٤ هـ).

### ٣- مختارات من شعره:

- قال ابنُ أختِ غانم في أبي الفضلِ بنِ شَرَفٍ:

قولوا لِشَاعِرِ بَرْجَةٍ هل جاء مِنْ أَرضِ العِراقِ فَحَازَ طَبِعَ البُّحْتَرِي (٣)؟ وافَـى بأَشْعَارٍ تَضِيجُ بكفّهِ وتقولُ: هل أُعزى لِمَنْ لم يَشْعُرِ (٤)؟ يا جعفراً رُدَّ القريضَ لأهلهِ وٱتْرُكْ مُباراةً لتلك الأَبْحُرِ.

<sup>(</sup>١) أبو داوود سليان بن الأشعث السجستاني (ت ٣٧٥ هـ = ٨٨٩ م) إمام أهل الحديث في زمانه، له كتاب السنن (في الحديث).

<sup>(</sup>۲) كتاب النبات لأبي حنيفة أحمد بن داوود الدينوري (ت ۲۸۲ هـ = ۸۹۵ م) مؤرّخ ومهندس ونباتي جمع بين حكمة الفلاسفة وبيان العرب.

<sup>(</sup>٣) حاز: اكتسب. (كان في العراق فهل اكتسب خصائص البحترى؟).

<sup>(</sup>٤) تضج: (تصرخ متململة) بكفة (لأنّه سرقها من غيره، تضجّ بفكة (؟)، أُعزى: أنسب، يشعر: ينظم شعراً.

# لا تَزْعُمَنْ ما لم تكُنْ أهلًا له؛ هذا الرُضابُ لغيرِ فِيكَ الأَبْخَرِ (١)!

4 - \* \* المغرب ١: ٣٣٣؛ بغية الوعاة ١٠٦؛ نفح الطيب ٣: ٣٩٧ (راجع ٣٩٥)؛ الأعلام للزركلي ٧: ٣٩١ (١٠٦)؛ نيكل ١٨٨ - ١٩٠؛ مختارات نيكل ١٢٠ - ١٢١ .

# $^{(\star)}$ الأعمى التطيلي

١ - هو أبو العبّاسِ (أو أبو جعفرٍ) أحمدُ بنُ عبدِ اللهِ بنِ (أبي) هُريرةَ القَيْسيُّ النّطيليُّ الإشبيليُّ، كانَ أصلُ أهلهِ من مدينةِ تُطيلةَ ثمٌ هاجروا إلى إشبيليةَ وسكنوها.

نَشَأَ أَبُو العبّاسِ أَحمدُ بنُ عبدِ الله في إشبيلية ضَريراً، ولذلك لُقّب بالأعمى، وقضى فيها أكثرَ أيّام حياته، ولم يكنْ مسروراً من الإقامة فيها، ومَعَ ذلك فقد كان لا يُحِبُّ مُغادرتَها. إلّا أنه أضْطُراً إلى السُكنى مُدَيْدَةً في مُرْسِيَةَ ثم إلى المَجيء إلى قُرطُبة ليتكسّبَ عدح رجال فيها.

وكانتْ وفاةُ الأعمى التُّطيليِّ سَنَةَ ٥٢٥ هـ (١١٣١ م) قبلَ أن يُجاوزَ الأربعينَ من عُمُرهِ في الأغلب.

٢- الأعمى التطيليُّ شاعرٌ وُجْدانيٌ مُحْسِنٌ مُجيدٌ ووَشَاحٌ بارعٌ يتقدّمُ جيعَ وشّاحي زمانهِ وراجزٌ يكادُ يكونُ بَدْويًّا في أراجيزهِ. وشِعْرُه عَذْبٌ رائقٌ جَزْلُ الألفاظِ متينُ الأسلوبِ يظهر عليه أثرُ التقليدِ للمشارقة - ولأبي عّام والمتنبيّ خاصةً - ظهوراً واضحاً. أمّا فنونُه فأكثرُها المدحُ، وله أيضاً رِثاءٌ ووصفٌ قليل وشيءٌ من الهجاء والتعريض، وغزلان، مؤنّثٌ ومذكّرٌ، وإخوانيّات. وموشّحاته

<sup>(</sup>١) الرضاب: الربق ما دام في الفم (هذا الشعر الجميل). فيك: فمك. الأبخر (الكريه الرائحة).

 <sup>(\*)</sup> هو غير أبي إسحاق إبراهيم بن محد التطيلي الضرير القرطبي - وكان يعرف بالتطيلي الأصفر – وكان أيضاً شاعراً. وقد توفّي بعد التطيلي الأكبر بزمن يسير (راجع نكت الهميان ٩٠ ؛ الوافي بالوفيات ٦ :
 ١٣٤ تحفة القادم ٢٧ – ٢٩).

ختلفةُ النَسَقِ جِدًّا حتى كأنه يَقْصِدُ أَنْ يَنْظِمَ كلَّ مُوَشَّعَةٍ من موشَّعاتهِ على نَسَقِ مُستقلِّ.

### ٣- مختارات من شعره:

- قال آبنُ خَلْدونِ (المقدّمة، بيروت ١٩٦١، ص ١١٣٩): «إنّ جماعةً من الوشّاحين آجتمعوا في مجلس في إشبيلية، وكان كلُّ واحد مِنْهُمُ ٱصطنع مُوَشَّحةً وتأنّقَ فيها. فتقدّمَ الأعمى التُطيليُّ للإنشاد؛ فلمّا ٱفْتَتَحَ مُوَشَّحته المشهورةَ بقولهِ:

ضاحــــك عن جُهان سافر عن بَـــدْرِ خرّق ابنُ بَقِيٍّ موشّحتَه وتَبِعه الباقون ». وفي ما يلي هذه الموشّحةُ:

ضاحِكٌ عَنْ جُهانْ سافسرٌ عن بَسدْرِ؛ ضاحَانٌ وحواه صَدْرِي<sup>(۱)</sup>.

آهِ تُمَــا أُجِــد شُفّـني ما أُجِـد (٢).
قنــام بي وقعــد ظـالم مُتَّفِـد (٣)؛
كلّا قُلــت : قَــد ! قـال لي: أينَ قـد (٤)؟
وآنْثنـــى خُوطَ بـان ذا مَهَزٌ نَضْر (٥).

<sup>(</sup>١) جمان (جمع جمانة: اللؤلؤة الكبيرة) كناية عن جمال أسنانه (وشبابه). سافر (كاشف) عن بدر (عن وجه يشبه البدر). والحب الذي ضاق به البشر كلّهم حويته أنا وحدي في صدري.

<sup>(</sup>٢) وجد، يجد وجداً (بسكون الجيم): شعر بحبّ شديد نحو آخر. شفّه الهمّ أو المرض: جعله نحيلاً أو هزيلاً. وجد، يجد وجداناً ووجوداً الخ: لقي. - يقول الشاعر: إن الذي ألقاه من الحبّ قد أحل جسم..

جسمي. (٣) - عذّبني مجميع أنواع العذاب ظالم متّئد (متمهّل): يسير في عذابي على مهل ولا يبالي بي.

قد = قدى: يكفيني (عذاب منك). أين قد (أين الذي يكفي وزاد عن حدّه)، يقول ذلك متجاهلاً ما حلّ بي.

 <sup>(</sup>٥) خوط (غصن طري ناعم) بان (نبات أغصانه مستقيمة سمر). مهزّ: اهتزاز . نضر: غضّ، أخضر (لأنّ الفصن إذا يبس يبطل تأوّده: اهتزازه وقايله).

# عابَثَتْ أَي يدان للصَّبا والقَطْر (١).

\* \* \*

ليس لي منك بُدُّ؛ خُدْ فؤادي عن يَدُ(٢). لم تَدَّ عَلَي جَلَدْ غَيرَ أَنِّي أَجْهَدُ(٢). أَمْ تَكْرَع من شَهَدَ اللهُ واستياقي يَشْهَدُ<sup>(1)</sup>. مكْرَع من شَهَدِ الدِنانُ ولدذاكِ الثَغْرِ<sup>(0)</sup>. أينَ مُحَيِّا الزمانُ من حُمَيِّا الخمر<sup>(1)</sup>!

\* \* \*

بي جَوَّى مُضْمَرُ لِبِتَ جُهْدِي وَفْقُهُ (٧)؛ كلّما يظهَرُ ففؤادي أُفْقُهِ (٨). ذلسك المنظرُ لا يُسداوي عِشْقُسهُ. ذلسك المنظرُ لا يُسداوي عِشْقُسهُ. بسأبي كيسف كانْ فلَكسيٌّ دُرِّي (١)

(١) لعبت به ربح الشرق والمطر (وجعلت تحرُّكه حركات مختلفة).

<sup>(</sup>٢) أنا لا أستغنى عنك (فلإذا تنتزع قلى منى انتزاعاً)، خذ فؤادي عن يدي (طوعاً وبإرادتي).

 <sup>(</sup>٣) - حبّك لم يترك لي قوّة على الاستمرار في التملّق بك، ولكنّى أبذل جهدي في ذلك.

<sup>(</sup>٤) مكرع: مكان الكرع (بسكون الراء): الشرب، ويقصد الشاعر فم الحبيب. الشهد (بفتح الشين أو بضمها وبسكون الهاء في الحالين): العسل (واضطر الشاعر إلى فتح الشين). - شوقي إلى فم الحبيب يدل على أن فيه عسلاً.

<sup>(</sup>٥) بنت الدنان: الخمر، الثغر: الفم. - من أين تشبه الخمر ذلك (العسل) في فم المحبوب.

<sup>(</sup>٦) • عيا الزمان » غامضة الدلالة لعلّها عيا (بسكون الحاء) الزمان (بكسر الزاي: المرضى!) فَيكون المعنى حينئذ في البيتين معاً: إن الخمر لا تشبه العسل الذي في فم الحبيب لأن العسل الذي في فم الحبيب يشفي المرضى بينا حيّا الخمر (الشدة أو الإسكار الذي في الخمر) تمرض الأصحّاء .]

 <sup>(</sup>٧) - حبّى الشديد المضنى ليس جهدي وفقه (لا أستطيع احتاله).

 <sup>(</sup>٨) كلَّما ظهر (المحبوب) ظهر في فؤادي (أنا أتذكّره دائماً).

<sup>(</sup>٩) فَلَكت (بفتح اللام) الجاريةُ وفلّكت (استدار ثديها فشبّت). الدرّيّ: نسبة إلى الدرّة (اللؤلؤة الكبيرة)، كناية عن إشراق الوجه وجاله.

# راق حتّ ق آستبان عُ نُرُه وعذري (١).

هـــل إليــك سبيــل أو إلى أن أياسا. ذُبُـــتُ إلاّ قليــــل عَبْرة أو نَفَسا. مـــا عسى أن أقول! ساء ظنّي بِعَسى. وأنقضى كــــل شان وأنـــا أستشري(٢) خالعـــا من عِنــان جَزَعي أو صبري(٢).

\* \* \*

لو تَناهـــى عنّي<sup>(١)</sup>.
دينُــه التَجَنّي<sup>(٥)</sup>.
وهو بي يُغنّي<sup>(٦)</sup>:
ليس عليك، ستــدري.
وستنسى ذكري!](٧)

ما على من يَلومْ ها مَالُومْ ها مَالُومْ ها مَالُومْ مَالُومُ مَالُولُومُ مَالُولُومُ مَالُولُومُ مَالُومُ مَالُومُ مَالُولُومُ مَالُولُومُ مَالُولُومُ مَالُولُومُ مَالُولُومُ مَالُومُ مَالُولُومُ مَالُومُ مَالُومُ مَالُولُومُ مَالُومُ مَالُولُومُ مَالُولُومُ مَالُومُ مَالُولُومُ مَالُولُومُ مَالُولُومُ مَالُولُومُ مَالُولُومُ مَالُولُومُ مَالُومُ مَالُولُومُ مَالُولُومُ مَالُولُومُ مَالُومُ مَالْمُومُ مَالُومُ مَالُوم

# - وقال الأعمى التُطيلي في مطلع موشّحة له:

<sup>(</sup>١) - راق وجهه وكثر جماله (فوق أنداده) حتّى استبان (ظهر للناس جليّاً) عذره (في الصدود عن المجبوبين) وعذري (في التفاني في حبّه).

<sup>(</sup>٢) استشرى الأمر: تفاقم (زاد سوءاً). أنا أستشري: يتعاظم حبّي للمحبوب.

 <sup>(</sup>٣) خالعاً لعنان (لا أُلقي بالاً، لا أهم). جزعي وصبري (أن أجزع: أخاف وأحزن حتى يضر بي الجزع، وأن أترك الصبر حتى يضر بي ذلك أيضاً).

<sup>(</sup>٤) تناهى الشيء: بلغ نهايته، تناهى عنّى: (هنا) أقصر، توقّف (عن لومي).

<sup>(</sup>٥) الرج: الغزال الأبيض. دينه: دأبه، عادته. التجنّي: أن يدّعي أحد على آخر أنه أتى ذنباً والآخر لم يأت ذلك الذنب.

 <sup>(</sup>٦) أهيم: أُجَن (بضم الهمزة وفتح الجيم). يغني به: (في القاموس) يمدح أو يذمّه؛ و(هنا): يتسلّى به، يهزأ

<sup>(</sup>٧). هذه القفلة (الأشطر الأربعة الأخيرة) من اللغة المحكية الماسّية.

كيفَ السبيلُ إلى صبري، وفي المعالمِ أشجانُ، والركبُوسُطَ الفلا بالخُرَّدِ النواعمِ قد بانوا(١١).

\* \* \*

أَقْبَلْنَ يومَ الحِمــــى في سُنْدسِيّـاتِ الْحُلَـلْ بيـــن مَطَـلٌ الدِّمـا سودَ الفُروعِ والْمَقَلْ. فيا مُعَنَّــى بما لو نالَه نالَ الأملُ(٢).

دونَ ذواتِ الحُلَى للسيفِ بالصَوارمِ حِـرْمـانُ الْبغِ النَجاةَ ولا يَغْرُرُكَ بالضَراغمِ غِــرْلانُ (٣)!

- وقال أيضاً في مطلع موشّحة أخرى:

إلى متى بوصلنا تَبْخَلُ ولا تَلينْ ولا تَلينْ ولا تَلينْ ولا تَلينْ ولا تَلين ولا تَلين ولا تَني ولا تَني العُذَّلُ بالعاشقين أن القمر السَّجى نورُهُ يَرِف دَيْجورُهُ.

 <sup>(</sup>١) أشجان، جمع شجن (بفتح ففتح): حزن. الركب: الذين يركبون في القافلة (للسفر أو الانتقال) معاً.
 الخُرَّد جمع خريدة: البكر من النساء (الجميلة). بانوا: ذهبوا، ابتعدوا. وفي المعالم أشجان (٩).

<sup>(</sup>٢) الحلل جمع حلّة (بضم الحاء): ثوب فاخر. سندس: نسيج رقيق من حرير. مَطْلُّ الدّما: (المكان الذي تطلّ منه الدماء عند الذبح؛ أو يخرج منه الدم ولا يرجع صاحبه إلى الحياة) أي العنق. يقصد الشاعر: بيضاء العنق، بيضاء اللون. الفروع: خصل الشعر. المقلة: شحمة العين التي تجمع السواد والبياض. (يقصد الشاعر حدقة العين). المعنى بالشيء: المتعلّق به، الذي يتعب نفسه في طلبه والحصول عليه.

<sup>(</sup>٣) ذوات الحلى: النساء الجميلات اللابسات للحلى، أو اللواتي يكون جمالهن حلى لهنّ. للسيف (بفتح السين: الرجل الجريء، والذي يحمل سيفاً) حرمان من هؤلاء النسوة بالصوارم (السيوف التي يحملنها في عيونهنّ). ويمكن أن تكون: دون ذوات الحلى بالسيف (بكسر السين: جانب الوادي، الساكنات في جانب الوادي - كناية عن الترف والنعمة). لا يغررك بالضراغم غزلان: لا تغترّ بأنّك تهجم على غزلان (نساء جميلات) فيتبيّن لك أنيّن يفتكن بجالهن كالضراغم (الأسود).

ذاك الجَبِـــينْ. قبــــلَ المَنونْ. يا مَنَ عَتا طُوبَى لِمَنْ قَبّـلْ ويكتفي مِنْ ريقِكَ السَلْسَلْ

- وقال يشكو زمانَه وسِيادة الظالمين الجُهّال الأغبياء ويشكو ما في ذلك في مدينته حِمْص (إشبيلية) ويُحَرِّض أهلَ حمس على حاكم ظالم:

أسّى لا يُنَهْنِهُ منه الأسى(١)!
- مكانَ الجيوبِ - وإلّا فَلا(٢).
ولا مُسْتَغاثٌ ولا مُشْتَكبى(٣).
وهل يَفْدَحُ الرُّزْءُ اللّا كذا(١)!
وكيف يَصوبُ الفَهَامُ الحَصى(٥)؟
ولكنّه ضَحِكٌ كالبُكا)(١).
خَضَعْنا له وآنتظَرْنا غَدا(٧).
زَوَى الحَقَّ عن أهلهِ فأنْزوى(٨).

إلى اللهِ أشكو الذي نحنُ فيه:
على مِثلِها فَلْتُشَقَّ القلوبُ
فَشَا الظُلْمُ واَعْتَرَ أَشْياعُهُ،
وساد الطَّغابُ المَّعَابِ المَّعْبِهِمْ؛
وكيف تَضاحَكُ هذي الرياضُ؟
وكيف تَضاحَكُ هذي الرياضُ؟
وماذا «بحِمْص » من المُضْحكاتِ،
وذا اليومُ حَمَّلنا فادحاً
ويا رُبَّ إِلْبِ على المُسلمين

<sup>(</sup>١) أسَّى: حزناً. ينهنهه: يكفّه، يردّه، يخفّفه. الأسي: المداواة.

<sup>(</sup>٢) الجيوب: (جمع جيب): مدخل المعنق في الثوب. – في المصائب الشديدة النازلة يقال: شقّ الحزين جيبه (وأكثر ما يقال ذلك في موت عزيز). أمّا مصيبة اشبيلية بحاكمها الظالم المدوّ للمسلمين فلا يكفي فيها شق الجيوب بل تبلغ من الشدّة والمعنف إلى أنّ المصاب يشقّ قلبه (عوت).

<sup>(</sup>٣) فشا: انتشر، شاع، كثر. اغتر (طبع الطالمون بقوّتهم).... لا أحد قادراً على إغاثة الناس (إنقاذهم) ولا أحد يسبع الشكوى من الناس.

<sup>(</sup>٤) الطغام: أوغاد الناس. يفدح: يثقل، يعظم (يجعل الإنسان عاجزاً عن الاحتال). الرزء: المصيبة.

<sup>(</sup>٥) تضاحك: تتضاحك (يكثر نباتها وزهرها). وكيف يصوب (يسقط) الغام (المطر) الحصى (صغار الحجارة): كيف ينزل المطر على الأرض من ظلم هذا الحاكم!

<sup>(</sup>٦) هذا البيت المتنبّى: « وماذا بمصر من المضحكات....».

<sup>(</sup>٧) ....انتظرنا غدا: رجونا أن تتبدّل الحال في المستقبل.

 <sup>(</sup>A) الإلب (بكسر الهمزة في الأكثر): القوم بجتمعون على عداوة إنسان واحد. زوى: أمال، منع.

وطال؛ فخالوه لَيْتَ الشَّرى(١). ولو كان في غيرهم ما عَوى(٦). وقد كان في واحد ما كفى(٦). وقد أكل الربا(٤). وذكراه في كل حَلْق شَجا(٥). فأجْوَدُ مِنْ حاتَم بالقرى(١). فأفتك من خالد بالعدا(٢). فأفتك من خالد بالعدا(٢). تُميت الضَّلالَ وتُحْيى الهُدى(٨). ولا ترك الله شيئال من دعا؟ وهال تسمَعون إلى مَنْ دعا؟ وحاجَيْتُ، إن كان يُغنى الحِجا(١).

هو الكلب أسده جَهْلُه، وراعَهُم زأره فيهم؛ وراعَهُم زأره فيهم؛ تهاون بالله والسلمين، وقد خَلَعَ النجاد، فمرأه في كل عين قندى، فمرأه في كل عين قندى، إذا سُيل العسف بالسلمين وإن أمكنت منهم فرصة ولا بُدل للحق من دولة فا غَفَدل الله عن أمّة، فا غَفَدل الله عن أمّة، فا أيا أهل حمص، وقدماً دعوت الله عن أمّة، ألا قد لَحَنْتُ لكم فاسمعوا ألا قد لَحَنْتُ لكم الله عن أمّة

- معظم قصائد الأعمى التُطيليّ على النهج المشرقيّ. ثمّ هو كثيرُ المبالغة كثير الأستعارات قليلُ المعاني. من ذلك قولُه عدم أبا العلاء بنَ زُهْرٍ في قصيدة طويلة:

<sup>(</sup>١) أسده جهلة: جهله (بعاقبة الظلم) أسده (أغراه وأطمعه) بأن يظلم. خال: ظنّ. ليث: أحد. الشرى: الجبل (للاعتقاد بأن أحود الجبال أشدّ فتكاً).

<sup>(</sup>٢) راع: أخاف. الزأر: الزئير: صوت الأسد. العواء (بالضمّ): صوت الكلب.

 <sup>(</sup>٣) كان في واحد ما (الذي) كفي: التهاون بالله وحده أو بالمسلمين وحدهم كاف حتى يجعل الإنسان كافراً مستوجباً للقتل.

<sup>(</sup>٤) النجاد: سير من جلد يحمل به السيف متدلّياً من العنق إلى جانب الجسم. الربا: الفائدة الفاحشة (أو الفائدة مطلقاً) على الأموال. وقد أكل.....: كناية عن الإسراف في الظلم (الذي هو صنو الكفر) وعن السرور بفعله!!

<sup>(</sup>٥) قذى: قذر، وسخ، ضرر. شجا: شيء يعترض في الحلق فيؤلمه.

<sup>(</sup>٦) العسف: الظلم. القرى (بالكسر): الضيافة، الكرم.

<sup>(</sup>٧) خالد: خالد بن الوليد.

<sup>(</sup>A) الدولة (بفتح الدال ويضمّها): انقلاب الزمان والغلبة وانتقال الأمر من حال إلى حال.

<sup>(</sup>٩) لحن فلان لفلان: قال له قولاً يفهمه هو عنه ويخفى على غيره (القاموس ٢٦٦:٤). حاجى: فاطن (قال قولاً يختبر به فهم الآخرين: قال تلميحاً). الحجا: الفطنة والعقل (هل ينفع العقل الذي فيكم فتفهموا عني ما أعني). والحجا يكن أن تكون مرخّعة من الحجاء (مصدر حاجى).

أبى الله إلا أن يكون لك الفضل، وأنْ يتباهى بآسُوك القولُ والفِعْلُ؛ وأنْ تَقِفَ العَليا عليك ظنونَها إذا رابَها جِدٌّ من القول أو هَزْل. أضيء ،يا سِراج الدينِ وابنَ سِراجه، إذا اشْتَبَهَتْ تلك المسالك والسُبل. عَفاء على الأرضِ التي لا تَحِلُّها ولو نَبَثَتْ فيها السَاحة والبَذْل. عَفاء على الأرضِ الذي جعل شَعْرَه أبيضَ بعد أن بيض عَيْنَيْهِ (أعاه): أما أشْتَفَتْ مِنِي الأيّامُ في وطني حتى تضايق فيا عَنَّ من وَظرِ (١)؛

حتّى تضايقَ فيا عَنَّ من وَظَرِ<sup>(١)</sup>؛ حتّى تَكِرَّ على ما كان في الشَّعَرِ<sup>(١)</sup>!

- هجاء ومُجون:

ولا قضت من سواد العينِ حاجتُها

وجوهٌ تَعِزّ عــــلى مَعْشَرٍ، ولكن تَهونُ عــــلى الشاعر.

٤ - ديوان الأعمى التطيلي (تحقيق إحسان عبّاس)، بيروت (دار الثقافة) ١٩٦٣ م.

\*\* قلائد العقيان ٣١٥ - ٣٣٢؛ بغية الملتمس ١٧٥ - ١٧٦ (رقم ٤٣٩)؛ المغرب ٢: ٥١١ - ١٥٦ (رقم ٤٣٩)؛ المغرب ٢: ٥١١ - ١٥٦ خريدة (المغرب والأندلس) ٥١١ - ١٣٥؛ المخرة ٢: ٢٣٨ - ٣٥٧؛ نكت الهميان ١٣٥ - ١٤١ الخريدة (الأندلس) ٢: ٣٥٥ - ١٨٥؛ الذخيرة ٢: ٢٢٨ - ٣٥٧؛ نكت الهميان ١١٠ - ١١٠ نفح الطيب راجع ٣: ٤٠٤، ٣٥٦؛ جيش التوشيح ٢١ - ٤٥، راجع ١٣٠ - ٣٢٠ دائرة المعارف الإسلامية ١: ٤٢٦؛ بروكلمن ١: ٣٢٠ الملحق ١: ٤٨٠؛ نيكل ٢٥٤؛ مختارات نيكل ١٧٠ - ١٧١.

# أبو عمرو الأنديّ

١ - هو أبو عمرو أحمدُ بنُ خليلِ الأُنديُّ نِسبةً إلى أُنْدةَ من كورة تُدْميرَ (جَنوبَ شرقيِّ الأندلس)، لا نَعْرِفُ من تاريخ ِ حياتهِ شيئاً. ولعل وفاتَه كانتْ نحو سَنة ٥٢٥ هـ (١١٣١ م).

<sup>(</sup>١) أما اكتفت الأيام (الدهر) بما نزل بي من الظلم والمصائب في بلدي إشبيلية حتى تضايق (تتضايق) من تحقيق غاية من غاياتي مرة بعد مرة.

<sup>(</sup>٢) - ولم تكتف الأيام بإذهاب سواد عيني (بالعمى) حتّى تعود بالهجوم على سواد شعري (بالشيب).

٢- كان أبو عمرو الأندي طبيباً وشاعراً له مُقطّعات حسان وأخْيِلة شعرية بارعة في اللفظ العَذْبِ والتركيب المتين، مَعَ شيء من الطبع على غِرارِ القدماء. ومُقطّعاته التي وصَلت إلينا في الوصف والغزل.

### ٣- مختارات من شعره:

- لأبي عمرو الأُنديِّ مقطَّعاتٌ منها:

\*\* ومذعورة من حَلْيِها قد ذَعَرْتُها فَا وَجَدَتْ للحزم إلا ٱلْتَفَاتَةُ حَكَمْتُ عَلَى ٱلْحاظِهابعضَ حُكْمِها على أَلْحاظِهابعضَ حُكْمِها على أَلْحاظِهابعضَ حُكْمِها على أَلْحاظِهابعضَ حُكْمِها على الله على تَوامَها مُخَصَّرً بَهُ لَيْ رِداحَ الرِدْفِ منها مُخَصَّرً ، وَإِنّا تَلاعَبَ بالمِرآةِ عُجْباً ، وإنّا قَلْعَبا ، وإنّا المَرْقَ عُجْباً ، وإنّا المَرْقَ عَلَى عَلَى المَرْقَ عَلَى الْمُرْقَ عَلَى الْمَنْعُمْ عَلَى المَرْقَ عَلَى المَرْقَ عَلَى الْمُرْقَ عَلَى الْمَرْقَ عَلَى المَرْقَ عَلَى الْمُرْقَ عَلَى الْمَرْقَ عَلَى الْمُرْقَ عَلَى الْمُرْقَ عَلَى الْمُرْقَ عَلَى الْمُرْقَ عَلَى الْمُرْقَ عَلَى الْمُرْقَاقِ عَلَى الْمُرْقَاقِ عَلَى الْمُرْقَاقِ عَلَى الْمُرْقَ عَلَى الْمُرْقَاقِ عَلَى الْمُرْقَ عَلَى الْمُرْقَ عَلَى الْمُرْقَاقِ عَلَى الْمُرْقَاقِ عَلَى الْمُرْقَاقِ عَلَى الْمُرْقَ عَلَى الْمُرْقَ عَلَى الْمُرْقَ عَلَى الْمُرْقَ عَلَى الْمُرْقَ عَلَى الْمُرْقَاقِ عَلَى الْمُرْقُولُ الْمُرْقَاقِ عَلَى الْمُرْقَاقِ عَلَى الْمُرْقَ عَلَى الْمُرْعَاقِ عَلَى الْمُرْقَاقِ عَلَى الْمُرْقَاقِ عَلَى الْمُرْقَاقِ عَلَى الْمُرْقَاقِ عَلَى الْمُرْقَاقِ عَلَى الْمُرْقِ عَلَى الْمُولُ الْمُرْقِ عَلَى الْمُرْقِقِ عَلَى الْمُرْقَاقِ عَلَى الْمُرْقِ عَلَى الْمُرْقِ عَلَى الْمُرْقَاقِ عَلَى الْمُرْقَاقِ الْمُرْع

بسلّة مَطْرورِ الغِرارِ مُهَنَّدِ (۱). تُرَفْرِقُها ما بينَ دَمْعِ وإثْمِدِ (۲). فحَسْبُكَ مِنِّي مُعْتَدِ غيرُ معتد (۳)! وقالت لها شَمْسُ الضُحى: أنتِ أَمْلَحُ (۱) بأُضْيَقَ من خَلْخالِها تَتَوشَّحُ (۱۰). تُلاعِبُ ظبى الموتِ في الماء تَسْبَحُ (۱).

<sup>(</sup>۱) - شهر الشاعر سيفه في وجه حبيبته مزحاً ليخيفها فقط لا ليؤذيها. مذعورة: خائفة. من حليها (من وسوسة: صوت الحلى التي تتزيّن بها - لرقة إحساسها). ذعرتها: أخفتها. بسلة (بإخراج السيف فجأة من غمده). مطرور (جيل) الفرار (الحدّ)، أي أبيض، مصقول (حادّ، قاطم). مهنّد: من صنع الهند (دلالة على جودته).

 <sup>(</sup>۲) فإلت بوجهها إلى الوراء حذراً حينا توهّمت أن السيف يمكن أن يصيبها. التفاتة ترقرقها (تجري معها. دمعاً من عينيها). الإثاد: الكحل.

 <sup>(</sup>٣) أريتها (في لحظة، من التهويل عليها بالسيف) ما تُري هي عشاقها في كل يوم من سيوف عينيها.
 فحسبك (يكفيك) مني أنني كنت معتدياً عليها (لأنني أخفتها) غير معتد (لأنني لم أقصد الإضرار بها).

<sup>(</sup>٤) الهيفاء: المشوقة، النحيلة. رام: أراد. يحكي: يشابه، يقلّد.

 <sup>(</sup>٥) يقلّ: يحمل. رداح الردف (عظيمة وسط الجسم). مخصر: خصر نحيل. وشاحها الذي تلفه على خصرها ضيّق جدًّا (كأنه خلخال: سوار يلبس في الرجل فوق القدم).

<sup>(</sup>٦) - تَلاَعببالمرآة (تتسلّى بالنظر دوماً في المرآة، دلالاً - للتملّي دائماً من جمال وجهها) ومعنى الشطر الثاني غامض، وخصوصاً لأن كلمة « ظبي » لا تدخل هنا في الوزن. المعنى المقصود: ظبا جمع ظبة (بضم ففتح): حد السيف. ولكن الوزن يقتضي لفظة على وزن « فعل » (بحركة فسكون فحركة). ولعل الكلمة ظماً (بفتح فسكون) عطش وظماً الحياة (راجع القاموس وتاج العروس) تعبير مألوف.

\*\* ذو غُرَّةِ إِنْ مَرٌ تَحْسَبُ مِ مِ الْحِاً يَمُرُّ أَمَامَهَ قَبَسُ (۱).

شَهْمٌ كَطَبْعِكَ فِي الوغى يَقِظٌ، سَهْلٌ كَخُلْقِكَ فِي النَدى سَلِسُ (۲).

\*\* وغدير رقّت حواشِيه حَتّى بانَ فِي قَعْره الذي قد ساخا (۳).

وكأنّ الطيورَ، إِذْ كَرَعَتْ فيه وَعَلَّتْ، تَزُقُ فيه فِراخا(٤).

٢- \* \* الوافي بالوفيات ٦: ٣٧٤ - ٣٧٥؛ تحفة القادم ١٢؛ القدح المعلى ١٦٨ - ١٦٩.

## أبو الحسن بن الباذش

١- هو أبو الحسنِ على بنُ أحمدَ بن خلف - آبنُ الباذش - الأنصاريُ الأندلسي، وُلِدَ في غَرناطة في شَوّالِ من سَنَةِ ٤٤٤ (شِتاء ١٠٥٣ م). قرأ على نعم الخلف بنِ محمدِ ابنِ يحمدِ الأنصاري وأبي علي الصدفي وحَدّث عن القاضي عِياضِ بنِ موسى وأبي محمدِ آبنِ عَطية وأبي عبدِ الله بن أبي زَمنِين. ثمّ إنّه أمَّ في آبنِ عَطية وأبي عبدِ الله بن أبي زَمنِين. ثمّ إنّه أمَّ في صَلاةِ الفريضة في جامع غَرناطة. وكانتْ وفاتُه في غَرناطة في ثالث عَشَرَ المحرّمِ من سَنَةِ ٢٥٥ (١١/ ١١/ ١١٣٣م).

٧- كان أبو الحسنِ بنُ الباذشِ بارعاً في النحوِ ومُشاركاً في عددٍ من فنونِ المعرفة: في القراءاتِ والحديث واللغة والأدب وسوى ذلك. وهو مُصنّف له عدد من الكتب منها: الإقناع في القراءات ثم شُروح على كتب، منها: كتاب سِيبَوَيْهِ المُقتَضَب من كلام العرب (لابن جِني) - الأصول (لابنِ السرّاج) - الإيضاح لأبي على الفارسي - كتاب الجُمَل - الكافي لابنِ النّحاس (٥). وكان له نَظُم .

وظأ الموت هنا (السيف الذي في عينيها ظامىء إلى قتل الحبين بالحرمان). فيكون الممنى حينئذ:
 تتسلّى بالنظر إلى فتنة عينيها في المرآة (في الماء تسبح: ماء المرآة). وتجعل تسبح يسبح.

<sup>(</sup>١-٢) البيتان في وصف حصان ذي غرّة بيضاء، وهو سريع الجري. ثمّ هو شهم (سريع) في الحرب، سهل، سلس (وديع) في الندى: الكرم (في السلم!).

<sup>(</sup>٣ و ٤) ساخ:غاص، غرق. كرعت: شربت. علّت: شربت مرّة بعد مرّة. – إنّها وهي تضع مناقيرها في الماء ثمّ ترفع رؤوسها عالية (لينزل الماء في حناجرها) تشبه أمهات العصافير وهي تطعم فراخها.

 <sup>(</sup>٥) راجع في ذلك كله بغية الوعاة ٣٢٧.

#### ٣- مختارات من شعره:

- لأبي الحسنِ بنِ الباذشِ شيءٌ من النظم، منه:

أصبحت تَقْعُدُ بالهوى وتقومُ تَعْنِيكَ نفسُكُ فَأَشْتَغِلْ بِصَلاحِها؛

وب تُقرِّظُ مَعْشراً وتنيمُ<sup>(۱)</sup>. أنّى يُعَيِّرُ بالسَّقام سَقيمُ<sup>(۲)</sup>!

وله في مدح كتاب الإيضاح لأبي على الفارسي:

أضِع الكرى لتحفَّظ الإيضاح هو بُغية المُتعلّمين، ومَنْ بَغى لأي على على في الكِتاب إمامة ويقضي على أسراره بنوافي فيُخاطِب المُتعلّمين بلفظه مضَتِ العُصورُ وكلُّ نحو ظُلْمَة مُ أوصي ذوي الإعرابِ أن يتذاكروا فإذا همو سَعِوا النصيحة أنْجحوا.

وصِلِ الغُدُوَّ لِفَهْبِه بِصَبَاح (۱).
حَمْلَ الكِتَابِ يَلِجْهُ بِالفِتَاح (٤).
شَهِدَ الرُّواةُ لِهَا بِفَوْزِ قِدَاحِ (٥).
مِنْ عِلْمِه بَهَرَتْ قُوى الأمداح (١)؛
مِنْ عِلْمِه بَهَرَتْ قُوى الأمداح (١)؛
ويحُلُّ مُشْكِلَةً بِوَمْضةِ وَاحِ (٧).
وأتى فكان النحوُ ضُوءَ صَباحٍ.
عُرُوفهِ في الصَّحْف والألواح (٨)؛
إنّ النصيحةَ غِبُها لِنَجَاحِ (١)!

<sup>(</sup>١) تقرَّظ: تمدح. ذام يذيم ذياً (بفتح الذال) وذاما: ذمَّ، هجا.

<sup>(</sup>٢) أنَّى: كيف. - كيف يعيّر السقم سقياً آخر!

<sup>(</sup>٣) أضعْ فعل أمر من «أضاع » (ضبّع). الكرى: النوم. تحفظ الكتاب: بذل جهداً في حفظه جزءاً بعد جزء. الإيضاح (كتاب الإيضاح). الغداة: ما بين الفجر وطلوع الشمس.

<sup>(</sup>٤) بغى يبغي: طلب، أراد. ولج: دخل. حمل الكتاب (معرفة كتاب سيبويه معرفة صحيحة). المفتاح (كناية عن كتاب الإيضاح!) – نسبة كلّ مفتاح إلى كلّ باب كنسبة الإيضاح إلى كتاب سيبويه.

<sup>(</sup>٥) لأبي علي (الفارسي) في الكتاب (كتاب النحو لسيبويه) إمامة (مقدرة وتقدّم). القدح (بكسر القاف): سهم أو قطعة من خشب أو نحوه تستخدم في الاستقسام (الميسر أو القار).

 <sup>(</sup>٦) - يشرح ما غمض منه برأي نافذ (مصيب، صحيح) بهر: أدهش، غلب، فاق، الأمداح جمع مدح.
 قوى جمع قوّة (!). فهمه يزيد على كلّ مديح.

<sup>(</sup>٧) ومضة: برقة، لمعة. الواحي (من وحى يجي: أشار أوماً). بسرعة.

<sup>(</sup>٨) ذوو الإعراب (المشتغلون بتعليم النحو).

<sup>(</sup>٩) أنجح (نجح). الغبّ: العاقبة، النتيجة.

٤- \* \* أنباه الرواة ٢: ٢٢٧ - ٢٢٨؛ بغية الوعاة ٣٢٦ - ٣٢٧؛ الديباج المذهب
 ٢٠٥ - ٢٠٠١؛ الأعلام للزركلي ٥: ٦٠ (٤: ٢٥٥).

## ابن الطراوة

١- هو أبو الحسينِ (أبو الحسن) سُليمانُ بنُ محمدِ بنِ عبدِ اللهِ بنِ الطَراوةِ الشيبانيّ (المطرب - الحرطوم ٢٠٩ ؛ القاهرة ٢٣١) السَبئي أو السَبائي (بغية الوعاة ٢٦٣) الملكقيّ، وُلِدَ نحو سَنَةِ ٤٤٠ (١٠٤٨ م). كان أكثرُ اهتامهِ بكتابِ سِيبَوَيْهِ (في النحو) قرأه أولًا سَنَةَ ٤٦١ في إشبيلية على أبي بكرِ بنِ عيّاشِ المَرْشانيّ ثمّ في سَنَةِ ٤٦٥ على أبي الحجّاجِ الأعلمِ (ولكنْ بقراءةِ محمّدِ بنِ الأعلم) ثمّ رَحَلَ إلى قُرطبةَ وقرأ الكتابَ نفسة على أبي مروانَ الطِبْني.

ثم إنّه جَعَلَ يتجوّلُ في البُلدانِ الأندلسية لِيُعلِّمَ فيها ما كان يَعْرِفُه من النحوِ ومن الأدب أيضاً. وكانت بينَه وبينَ أبي الحسنِ الحُصْريّ (ت ٤٨٨ هـ) مُخاطباتٌ نالَ كلُّ واحدٍ منها فيها مِنْ صاحبهِ. وكانت وفاةُ ابنِ الطَراوةِ في رَمَضان أو شوّالٍ سَنَةِ ٥٢٨ (صيفِ ١١٣٤ م).

٣- مختارات من شعره:

<sup>-</sup> لابن الطراوة مقاطع قصار منها:

<sup>\* \*</sup> يشرَّبُها الشيخُ وأمثالُهُ وكيلٌ مَنْ تُحْمَدُ أفعالُهُ.

تُلقى على البُرْلِ أَثقاله (١).

أتى وبراحه للسَّرْبِ راحُ(٢).

فقلت: الشمسُ جاء بها الصباحُ.

دَعَوْتُهُمُ: رِفْقاً تَلُحْ لَكُمُ الشمسُ (٣).

غزال، فتم الطيبُ واكتمل الأنس (٤).

بشاطي غَدير والأزاهرُ تَنْفَحُ (٥).

ومن أكوسي لم يَبْرَحِ الصُبحُ يُصْبحُ (١).

وقدْ أضحى بِمَفْرِقِكَ النهارُ (٢)؟

وقدْ أضحى بِمَفْرِقِكَ النهارُ (٢)؟

(أحتُ الخيلِ بالركْض المعار) (٨).

والبَكْرُ إِنْ لَم يستطع صَوْلَةً

\*\* ألا بِالِي وغيرِ أَبِي غزالٌ
فقال مُنادمي في الحُسن صِفْهُ،

\*\* ولمّا رأيتُ الصُبْحَ لاحَ بِخَدّه
وأطْلَعَها مِثلَ الغزالةِ، وهو كال

\*\* شَرِبْنا بِمِصباح الساء مُدامةً
وظل جَهولٌ يرقُبُ الصُبْحَ ضِلّةً،

\*\* وقائل \_\_\_\_\_\_ة: أَتَصْبو للغواني
فقُلت لها: حَثَثْتِ على التصابي

\*\* خرجوا لِيَسْتَسْقوا، وقد نشأتْ

 <sup>(</sup>١) البيتان في الخمر. البكر (بفتح الباء): الجمل الصغير. البازل: الجمل الذي بزلت (طلعت) سنه (إذا بلغ ثماني سنوات أو تسماً). الصولة: السطوة في الحرب ونحوها. – لا تليق الخمر إلا بالوقور الهادي.
 وإذا عجز الصغير عن فعل أمر عهد بهذا الأمر إلى الكبير الجرب.

<sup>(</sup>٢) الراح جمع راحة: الكفّ. الشّرب: الذين يشربون (الخمر) معاً. الراح: الخمر.

<sup>(</sup>٣) الصبح (الوضاءة والجال) لاح (ظهر - لمّا بدا الساقي الجميل). تلوح: تظهر. الشمس (الخمر).

<sup>(</sup>٤) جاء بالخمر مثل الفزالة (الشمس). الطيب: الرائحة (من الخمر). الأنس (بالغلام الجميل).

<sup>(</sup>٥) شربنا (الخمر) بمصباح الساء (على ضوء القمر). تنفح: تنتشر رائحتها.

<sup>(</sup>٦) ضلّة: ضلالة وجهلا. يقال: أصبح الرجل: دخل في الصباح (والشاعر يقصد: يطلع في كلّ لحظة من كوّوس الخمر التي أشربها صباح جديد).

<sup>(</sup>٧) صبا: مال إلى. المفرق: مقدّم الرأس، النهار (البياض، الشيب).

<sup>(</sup>٨) حثت على التصابي: أنتِ الآن (بقولك هذا وتذكيري أن شبابي سينقضي قريباً) تحضينني على الميل إلى النساء الجميلات. المعار: العارية (الذي استعرته من غيرك). والمعار: المسيّن. وقيل المغار (بالغين المعجمة): المضمّر – راجع « فوائد اللآل » ١ : ١٨٨ وتاج العروس – الكويت ١٣٣ - ١٧٩ هذا الشطر يرويلاً بن أبي خازم الجاهليّ (راجع ديوانه بتحقيق عزّة حس، دمشق ١٣٧٩ هـ ١٩٦٠ م، ص ٧٨ والحاشية الطويلة المفيدة رقم ٥٥). وهو ينسب أيضاً للطرمّاح بن حكيم الأمويّ – يجب أن أستفيد من بقية شبابي!

 <sup>(</sup>٩) خرجوا إلى صلاة الاستسقاء (بالمراء) بعد انقطاع المطر مدّة طويلة. بحرية: غهامة آتية من جهة البحر! الرشح: تسرّب الماء من خلال جسم ما.

حتّ عَ إِذَا اصطفّوا لِدَعْوَتِهِمْ وبدا لأَعْيُنِهِمْ بها نَضْحُ (١) ، كُشِفَ الغِطاء إجابة لَهُمُ ، فكأنّا جاءوا لِيَسْتَصْحوا (١) . \*\* إذا رأوا جَمَلًا يأتي على بُعُد مدّوا إليه جَميعاً كفّ مُقْتَنِص (٦) . إِنْ جِنْتَهُمْ فارِغاً لَزّوكَ في قَرَنِ ، وإنرأوارَ شوةًا فْتَوْكَ بالرُخَص (١) !

٤- \*\* بغية الملتمس ٢٩٠ (رقم ٧٧٩)؛ التكملة ٤٠٠؛ الخريدة (المفرب والأندلس) ٣: ٥٧١ - ٥٧١ الخريدة (الأندلس) ٢: ٥٥٦ = ١٥٥٠؛ الذيل والتكملة ٤: ٩٩ - ٧٥، وفيات الاعيان ٤: ١٦٠؛ بغية الوعاة ٢٦٣؛ نفح الطيب ٣: ٣٨٥ – ٣٨٥،
 ٤: ٣٣٣؛ بروكلمن ١: ١٧٦ (السطر ٢١)؛ الأعلام للزركلي ٣: ١٩٦ (١٣٢)؛ أخبار وتراجم أندلسية ١٧، راجع ٣٣.

## ابن الزقّاق البلنسيّ

١ - هو أبو الحسنِ علي بنُ (ابراهيم بنِ) عَطيّةِ اللهِ بنِ مُطرّفِ بنِ سَلَمَةَ اللّخميُّ، ويُعرفُ بابنِ الزقّاقِ وبابنِ الحاجّ، أصلُ أسرته من إشبيلية، وقد كان بَيْنَهم وبينَ بني عبّادٍ قرابةٌ (فلمّا خُلعَ المُعتمدُ بن عُبّادٍ أنكروا ذلك). ويبدو أن أهلَه انتقلوا، بعد استيلاء المرابطين على إشبيلية (٤٨٤ هـ)، إلى بَلنْسِيةَ. وفي بَلنْسِيةَ تزوّجَ والدُ ابنُ الزقّاقِ أختَ الشاعرِ أبن خَفاجةَ (ت ٥٣٣ هـ).

وُلِدَ ابنُ الزقّاقِ البَلنْسيُّ في بلنسيةَ، سَنَةَ ٤٩٠ هـ (١٠٩٧ م)، وفيها نشأ وطلَبَ العِلْمَ وقضى حياتَه كلَّها، ولا نعلَمُ أنّه غادَرها إلى مكانِ آخرَ. وتلقّى ابنُ الزقّاقِ جانباً من العلم على ابنِ السِيدِ البَطَلْيَوْسِيِّ (ت ٥٣١ هـ) في إحدى زوراتِ البَطليوسيِّ إلى بلنسيةَ.

<sup>(</sup>١) حتّى إذا اصطفوا (للصلاة) وللقيام بالدعاء . النضح: الرشح.

<sup>(</sup>٧) كشف الغطاء (انجابت الغيوم عن وجه السلم). ليستصحوا: ليطلبوا الصحو. - في البيت تهكم.

 <sup>(</sup>٣) هذان البيتان في التهكم بالفقهاء . الجمل (هنا): شيء ما (ولو كان كبيراً كالجمل) . المقتنص: الصياد
 (الذي ينتهز الفرص في الحصول على ما يستطيع الحصول عليه) .

<sup>(</sup>٤) فارغاً (لا تحمل إليه هدية) لزّوك في قرن (حبل): ربطوك مع غيرك مجبل واحد (أذلّوك). أفتوك بالرخص (الرخصة: ما له وجه من القانون): وجدوا لك مخرجاً للتحلّل من قيود القانون والشرع.

وكانت وفاةُ ابن الزقّاقِ البلنسيّ نحوَ سَنَةِ ٥٢٩ هـ (١١٣٤ – ١١٣٥ م) قبلَ الأربعين مِنَ العُمُرِ.

٧- كان ابنُ الزقاق البلنسيُ شاعراً وُجدانيًّا رقيقاً مُحسِناً، حَسَنَ التصرُّفِ في معاني الشعر - يحتالُ للمعنى القديم حتى يبدو كأنّه مُخْتَرَعٌ جديدٌ - وكذلك كان نبيلَ الأغراض، يُطيلُ أحياناً ويُجيد في المقطّعات. ولابن الزّقاق من الفنون مدح قليلٌ جيدٌ وشيءٌ من الرثاء وقليل من الهجاء. وله الغَزلانِ، المؤنّثُ والمذكّر، مَعَ شيء من المُجون المستور فيها كليها. وله خَمْر. ويَكْثُرُ الوصف في شعر ابن الزّقاق فهو بارعٌ في وصف الطبيعة دقيقُ الملاحظة؛ غير أن وصفَه للطبيعة لَمَحاتٌ مستقلة موضوعية لم قتزج عادة بالمشاعر الإنسانية؛ وعلى هذا نَجِدُهُ أدنى مرتبةً في وصف الطبيعة من خاله آبن خفاجة.

#### ٣- مختارات من شعره:

- لا بنِ الزقّاقِ البلنسي قصيدةٌ في مديح أبي بكر بنِ عبدِ العزيز صاحبِ بلنسية يُنسِب فيها ويفتخر، منها:

أرامـــة دارُك أم غُرّبُ<sup>(۱)</sup>؟ مُفَضْفَضُ الدمع به مُذْهَبُ<sup>(۲)</sup>. تَيَّمــه يومَ النَّقَـا الرَّبْرَب<sup>(۲)</sup>! أَيْنَ اسْتَقَلَّت (٤) بعدَنا زَيْنَب؟

يا شمس خِدْرٍ ما لها مَغْرِبُ، ذهبت فاسْتَغْبَرَ طرفي دَما الله في مُهْجَاتِة ذي لَوْعَاتِ ناشدتُ كَ الله، نسيم الصبا،

 <sup>(</sup>١) شمس خدر: فتاة جميلة (كالشمس) مخدّرة (لا تخرج من بيتها لوجاهتها وصونها فلا يراها الناس). ما لها مغرب: لا تقترب من الغروب (شابة أبداً). رامة وغرّب: مكانان في شبه جزيرة العرب (يقصد: من أي بلاد الحسن والجهال أنت؟).

<sup>(</sup>٢) استمبر: بكي. الطرف: العين. - امتزج دمعي الأبيض بدمي الأحر.

<sup>(</sup>٣) المهجة: دم القلب، القلب، اللوعة: الحرقة في القلب من الحبُّ. تيّمه: أمرضه أو عذبه بالحب. النقا: الرمل الأبيض. يوم النقا (يوم الاجتاع بذلك المكان الذي فيه نقا). الربرب: القطيع من بقر الوحش (الغزلان)، كناية عن جماعة من الفتيات الجميلات.

الله في مهجة ذي لوعة: أعان الله الحبّ.

<sup>(</sup>٤) نسيم الصبا (يا نسيم الصبا). استقلّ: ذهب، استقلّ: حمل (أحماله وسافر).

ا بالنا يَشُوقُنا ذَيْلُكَ إِذْ تَسْحَب (۱) وَ بَالُنا يَشُوقُنا ذَيْلُكَ إِذْ تَسْحَب (۱) وَ بَالُنا يَشُوقُنا ذَيْلُكَ إِذْ تَسْحَب (۱) واللّوى فعَهْدُك اليوم بهنا أقرب (۱) وصَهْوَةُ العِزّ لنه مَرْكَب (١) وحدةٌ إِن ضاق يوماً بالفتى مَذْهب (۱) إِنّه نجلُ بَني عبدِ العزيزِ الأبُ أَنّها عَنْهُم، وتَمْشي خَلْفَهُمْ تَغْلِب بُ اللّهِ اللّه عَنْهُم، وتَمْشي خَلْفَهُمْ تَغْلِب بُ اللّه وَيَنْ اللّه اللّه عَنْهُم، وتَمْشي خَلْفَهُمْ تَغْلِب بُ اللّه عَنْهُم، وتَمْشي خَلْفَهُمْ تَغْلِب بُ اللّه عَنْهُم، وتَمْشي خَلْفَهُمْ تَغْلِب بُ وَلَمْ فَي خَلْفَهُمْ تَغْلِب (۱) وقي الوَغي ضَرْغامَةٌ أغْلَب (۱) وفي الوَغي ضَرْغامَةٌ أغْلَب (۱) وفي الوَغي ضَرْغامَةٌ أغْلَب (۱) والمَرْكَب (۱) وتأمِدٌ، وفي الوَغي ضَرْغامَةٌ أغْلَب (۱) والمَرْكَب (۱) والمَرْدُ ويُنْد وخُلُب (۱) والمَرْدُ ويُنْد وخُلُب (۱) والمَرْد وكُلُ بَرْق عِنْد وخُلُب (۱)

لم تَسْرِ إلا بشدا عَرْفِهـــا؛ ويا سَحاب الدُنن، ما بالنا هات حديثاً عن مغاني اللّوى هات حديثاً عن مغاني اللّوى أفلَح من خاض بِحارَ الدُجي أَنْكُم من البَيْداء مَنْدوحة أَنْس في البَيْداء مَنْدوحة يَنْحَطُ قَحْطانُ وساداتُها لم تَخْلُ من نار لَهُمْ في الدجي لم تَخْلُ من نار لَهُمْ في الدجي هل شَيّد العلياء إلا فتى هل شَيّد العلياء إلا فتى في الدّي في الدّي في الدّي في الدّي في الدّي منه عَلَمٌ أَصْيَدٌ،

- وله في وصف الخمر ووصف الطبيعه:

<sup>(</sup>١) - لمَّا هببت، أيَّها النسيم في الليل كانت رائعتك الطيُّبة منها، وإلَّا فمن أين جئت بهذه الرائعة؟

 <sup>(</sup>٢) المزن: المطر. ذيل السحاب: الأطراف المتدلية من السحاب (ويكون هذا النوع من السحاب ممطراً).
 يشوقنا (يهيجنا، بجملنا غيل) ذيلك إذ تسحب (لأنك تأتي بالمطر).

<sup>(</sup>٣) المغاني جمع مغنى: المكان المأهول، المسكون. اللوى: الرمل الملتوي، تلة الرمل.

<sup>(</sup>٤) - لقد نجح الذي يسافر في الليالي يدفعه إلى ذلك محافظته على كرامته.

<sup>(</sup>٥) البيداء: الأرض الواسعة (الصحراء). مندوحة: متَّسع. المذهب: الطريق، السبيل، طلب العيش.

<sup>(</sup>٦) الثنيّة (العطفة في الطريق أو الجبل) العلياء (العالية). المرقب: المكان المرتفع (ترى منه الطرق المتفرّعة). هم كرماء (بشعلون النار للضيوف عند كلّ عطفة طريق) وهم أبطال (بشعلون النار على كلّ مكان مرتفع يدعون بها قومهم إلى الحرب).

<sup>(</sup>٧) الحفل: مكان أجمّاع الناس لأمر من الأمور (في السلم). المركب: الخيل (للحرب).

<sup>(</sup>A) الدست: المجلس الرسمي؛ يقال دست الوزارة (الحكم). العلم: الرجل المشهور، الأصيد: الشريف (الصّيد بفتح الصاد والياء: ميلان العنق، كناية عن الكبر بكسر الكاف). والأصيد الملك أيضاً. الوغى: الحرب. الضرغامة: الأسد.

<sup>(</sup>٩) كلّ نجم مها يكن مضيئاً خامد (لا نور فيه) بالإضافة إلى الممدوح. وكلّ برق (مها يكن فيه من المطر) خلّب (لا مطر فيه). - كلّ مجد أقل من نجده وكلّ كرم أقل من كرمه.

وفي آياتها أسنى البلاد (۱۰) بان جالها أسنى البلاد (۲۰) بان جالها للعين باد (۲۰) لسه عَلَان من بَحْر وواد (۳) وحُكُمُ الصُبْحِ في الظلاء ماضي (٤) ينوب لنا عنِ الحَدَق المِراض (٥) نُقِلْن من الساء إلى الرياض (٢) جَهُ بالهُبوبِ مَرُّ الرياح (٧) بن فسالت بها دماء الجِراح (٨) بعد راء حَمْراء كالعَنْدَم (١٠) بيعنذراء حَمْراء كالعَنْدَم (١٠) وإصباحه واضح المَبْسِم: وإصباحه واضح المَبْسِم: فَوَلَيْت خَوْفاً عَلَى أَنْجُمِي (١٠) فَوَلَيْت خَوْفاً عَلَى أَنْجُمِي (١٠) فَوَلَيْت خَوْفاً عَلَى أَنْجُمِي (١٠) فَوَلَيْت خَوْفاً عَلَى أَنْجُمِي (١٠)

(أ) بَلَنْسِيَهُ إذا فكرت فيها وأعظمُ شاهدي منها عَلَيْها كساها ربُّنا ديباجَ حُسْنِ كساها ربُّنا ديباجَ حُسْنِ (ب) أديراها على الروضِ المُندي وكأس الراح تنظُر عن حَباب وما غَربَتْ نجوم الأفق لكن وما غَربَتْ نجوم الأفق لكن (ج) نُشِرَ الوردُ بالخليجِ وقدْ دَرِّ مِشْلَ دِرْعِ الكَمِيِّ مَرِّقَها الطَّعْ (د) ولَيْها قطعه عالمُ دياجيرهُ أديرَتْ كواكها أقداجها أديرَتْ كواكها أقداجها

فقال- وقد طار من خِيفَةِ-

رأيتُك تَشْرَبُ زُهْرَ النُجوم

<sup>(</sup>١) أَسنى: أكثر نوراً وإشراقاً. الآيات: العجائب، الأمور الغريبة العظيمة.

 <sup>(</sup>٢) - وأعظم ما يمكن أن أستشهد به على جالها مأخوذ منها نفسها، وهو أن جالها ظاهر للعيون.

<sup>(</sup>٣) الديباج: ثوب منسوج كلّه من حرير. العلم: رسم في الثوب، الوادي: النهر،

<sup>(</sup>٤) - يا ساقيان، أديرا الراح (الخمر) على الروض المندّى (ونحن جلوس فيروضة في الصباح الباكر لم يجفّ الندى الذي نزل فيها في الليل بعد). وحكم الصبح في الظلماء ماض: نور الصباح يطرد ظلام الليل.

<sup>(</sup>٥) يشبّه الفقاقيع التي تطفو على وجه كؤوس الخمر بعيون تُنظر إلى الشاربين، تقوم (لجالها) مقام الحدق (العيون) المراض (الناعسة).

 <sup>(</sup>٦) لًا طلع الصبح واختفت نجوم الليل، فإن نجوم الليل لم ثفب ولكنّها نزلت واستقرّت في روضتنا
 (كناية عن الأزهار، أو كناية عن الفقاقيع التي تطوف على الخمر في الكؤوس).

<sup>(</sup>٧) الخليج: النهر.

<sup>(</sup>٨) الكميّ: الشجاع.

<sup>(</sup>٩) الديجور: الظلام. العذراء: الخمر (إذا شقّ عنها الدنّ – خابية الخمر – للمرة الأولى). العندم: دم الأخوين أو البقم (نبات ثمره شديد الاحرار).

<sup>(</sup>١٠) أغربتها (جعلتها تغرب) في فمي (يقصد: شربتها).

<sup>(</sup>١١) - رأيتك تشرب خمراً يطفو على وجهها فقاقيع (كالكواكب) فخفت أن تشرب نجومي أيضاً.

- وله في الغزل والنسيب وما يلحق بها:

(أ) عَذيري من هضيم الكَشْح أَحْوى رخيم الدَّلُّ قد لَبِسَ الشَّبابا(١٠)؛ أَعَــــدُّ الْهَجْرَ هاجرَةً لقَلْــــي وصَيّر وَعْـدَه فيها سرابـا(٢)! (ب) وأغيد طاف بالكؤوس ضُعى وحثَّها والصباح قد وَضَعَا. والروض أهدى لنا شقائقَـهُ، وآسُه العنــبريُّ قــد نفحــا. قلنا: وأين الأقاح، قال لنا: أودعْتُه ثَغرَ من سقى القدحا. فظل ساقى المدام يجحد ما قال، فلمَّا تبسُّم أَفتَضحا. فلَدْنٌ وأمَّا رِدْفها فرَداحُ (٣)، (جر) ومرتجَّةِ الأطراف أَسًا قوامُها يطيرُ ولا غَيْرَ السرور جَناحُ(١) أَلَمَّتْ فبات الليلُ، من قِصَر بها، فبــتُّ وقــٰد زارَتْ بأنعَم ليلــةٍ يُعانقني حتى الصباحِ صَبَـاح<sup>(ه)</sup>. على عاتقي من ساعدَيْها حمائل وفي خصرها من ساعِديَّ وشاح (٦). (د) سَقَتْنِي بِيُمْنَاهِا وفيها فلم أَزِلْ يُجاذِبُنِي مِن ذَاكَ أَو هذهِ سُكْرٍ. تَرَشَّفْتُ فاها إِذ تَرَشَّفْتُ كَأْسَها؛ فِلا، والْهَوى، لم أَدرِ أَيُّهُا الْحَمْرُ! - ولابن الزّقاق موشّحة منها:

<sup>(</sup>١) عذيري= عاذري: من يكون عاذري ولا يلومني (في ما أعمل). هضيم (نحيل، ضامر) الكشح (وسط الجسم). أحوى: أسمر الشفة. رخيم (ناعم) الدلّ (الدلال، الغنج).

<sup>(</sup>٢) الهاجرة: نصف النهار، شدّة الحرّ- هجره (ابتعاده عنّي) كالحرّ الشديد لقلبي. السراب: لمعان يُرى من بعيد كأنّه ماء. وَعَدُهُ سراب: لا يغي بوعد (لكنّه يُطمع الحبّين بوعوده).

<sup>(</sup>٣) مرتجّة الأطراف: مهتزّة، متايلة (كناية عن ليونة الجسد وعن الشباب). لدن: ليّن، طريّ. الردف: الورك، الألية. رداح: متسم، ثقيل.

<sup>(</sup>٤) ألمّ: نزل، جاء (ضيفاً)، زار. من قِصَرِ بها: يبدو قصيراً لأنَّها معي.

<sup>(</sup>٥) أنعم ليلة: أكثر الليالي نعمة عليّ. الصباح: أول النهار. صباح: فتاة جميلة تشبه الصباح (ببياضها وحسنها).

<sup>(</sup>٦) الساعد= الذراع (من المرفق إلى طرف الأصابع). الحائل جمع حالة (بكسر الحاء): علاقة (بكسر العين) سير من جلد يملّق به السيف إلى الكتف أو العنق. الوشاح: قطعة من جلد أو نسيج تشدّها المرأة على كتفيها وخصرها.

خُدنْ حديث الشوق عن نَفَسي وعنِ الدميعِ الذي هَمَعا(١).

مـــا ترى شوقي قـــدِ ٱتَّقــدا وأغتبدى قلبى عليك سدى؟ آهِ من مـــاء ومن قَبَس بــين طَرْفي والحَشا جُمِعـا(٢).

ريم سَفَرا إذا بأبى أطلم\_\_\_\_\_ أزرارهُ قَمَرا. أنا منها بعضُ من صُرعا(٣)! فبألحــــــاظ ِ الجفونِ قِسِي

- وقال في الخمر والغزل:

تلألاً منها مِثْلُ ضوء جَبينهِ. وساق ٰيَحُثُّ الكأسَ حتَّى كأنّا وثَنِّي بأُخْرِي من رحيق جُفونه هُ(1). سقاني بها صِرْفَ الْحُمَيَّا عَشِيَّةً، هضيمُ الحَشا ذو وَجْنَةِ عَنْدميّةِ تُريكَ جَنِيَّ الوردِ في غير حِينهه (٥).

هيع: سال، (1)

اتَّقد: توقّد، اشتعل. همى: سقط (بكثرة). اطّرد: توالى، تتابع. واغتدى (عطف) قلبي عليه سدى (بلا فائدة). القبس: شعلة من النار تقتبس (بالبناء للمجهول: تؤخذ. تشعل) من نار مشتعلة. الطرف: العين.

الريم: الغزال الأبيض. سفر: كشف عن وجهه، ظهر. الأزرار: مدخل الثوب في العنق. قسى = قسيّ **(4)** جع قوس (ترمى منه السهام). صرع: قتل.

الحميًا: الخمر. الصرف: غير الممزوجة بالماء. من رحيق جفونه- من خمر عينيه (أسكرني بنظره (٤) اليّ).

هضيم الحشا: نحيف الخصر. عندمية: حمراء كالعندم (نبات شديد الحمرة). جني الورد: الورد المقطوف (a) حديثاً.

فأشرَبُ من يُمناه ما فوق خَدِّه وأَلْثِمُ من خَدَّيْهِ ما في يَمينه (١).

٤- ديوان ابن الزقّاق البلنسيّ (تحرير غارثيا غوس) مدريد ١٩٣٤م، ١٩٥٦م؟
 (تحقيق عفيفة محود ديراني)، بيروت (دار الثقافة) ١٩٦٤م.

\*\* المغرب ٢:٠٣٠ – ٢٣٨؛ المطرب ١٠٠ – ١١١؛ التكملة رقم ١٨٤٤؛ الذيل والتكملة
 ٥: ٢٦٥ – ٢٦٨؛ الخريدة (المغرب والأندلس). ٣: ٢٥٥ – ٢٥٨؛ الخريدة (الأندلس)
 ٢: ٧٤٢ – ٣٥٣ ثم ٢٦٥ – ٢٦٦؛ فوات الوفيات ١: ٧٧ – ٢٩١؛ شذرات الذهب ٤: ٢٨٠ نفح الطيب ٣: ١٩٩ – ٢٠٠، ٢٨٩ – ٢٩١، ١٤١٤ – ١١٥، ٤: ١٥٨ – ١٥٨، نفح الطيب ٣: ١٩٩ – ٢٠٠، ٢٨٩ – ٢٩١، ١٤١٤ نيكل
 ٢٩٨ - ٣٠٠٠؛ دائرة المعارف الإسلامية ٣: ٢٩١١؛ بروكلمن، الملحق ١: ٢٤٨١ نيكل
 ٢٣١ – ٣٣٣؛ مختارات نيكل ١٥٤ – ١٥٥ (ذكر باسم ابن القرّاز)؛ الأعلام للزركلي ٥: ٢٢٨ (٤: ٢١٢).

# أبو الصلت بن عبد العزيز الأندلسي

١ - هو أبو الصلتِ أُمَيّةُ بنُ عبدِ العزيز بنِ أبي الصلتِ، وُلِدَ في دَانِيَةَ بِشَرْقِ الأندلُس سَنَةَ ٤٦٠ هـ (١٠٦٨ م) ودررسَ على جماعةٍ منهم أبو الوليد الوَقَّشيّ قاضي دانية.

ولمّا آستَوْل المرابطون على الأندلس بارحَها أُميّةُ في أهل بيتِه إلى مِصْرَ فوصل إليها يوم الأضْحى من سَنَةِ ٤٨٩ (١٠٩٦/١١/٢٧)، في أيام الآمرِ الفاطميّ أي عليّ المنصور، واتصل أُميةُ برجل اسمهُ تاجُ المعالي كان من خَواصِّ الأَفْضَلِ شاهنشاهَ آبن بَدْرٍ وزيرِ الآمرِ، وقدّمه تاجُ المعالي إلى الأفضلِ فَحَظِي أُمّيةُ عندَه، ولكنّ ذلك ساء كاتباً لدى الأفضلِ فأضمَرَ لأُميةَ المكروهَ، ثم إن الأفضل تغيّر على تاج المعالي فَقَبَضَ عليهِ وعلى أُميةَ وسَجَنَهُم ، سَنَةَ ٢٠٥ه هـ، وقيل إن سَجْنَ أُميةَ كان لأن مَرْكَبا كان مُحمّلًا بالنُحاسِ غَرقَ في ميناء الإسكندرية، فقال أُميةُ للأفضلِ إنه قادرٌ على إخراجه، وقدّم الأفضلُ لأميةَ جيعَ ما طَلَبَ من المُعدّاتِ والأموال، ولكنّ أميةَ خابَ إخراجه، وقدّم الأفضلُ لأميةَ جيعَ ما طَلَبَ من المُعدّاتِ والأموال، ولكنّ أميةَ خابَ

<sup>(</sup>١) أشرب من الكأس التي في يمينه خمراً كخدّه وأقبّل وجنته فأجد تقبيلها لذيذاً كالخمر التي يحملها سده.

في ذلك (راجع طبقات الأطباء ٢: ٥٣ وتاريخ العلوم عند العرب ٢٢٨-٢٢٩). وبعد ثلاثة أعوام وشهر، في ٥٠٥ هـ (١١١١ م)، خرج أمية من السِجْن. وبعدَ مدة ذهبَ إلى تُونِسَ فاستقبلَه أبو طاهر بجيى بنُ تميم بنِ المُعزِّ بنِ باديسَ.

وتُوُفِّيَ أُميةً في مدينةِ بِجايةَ في عاشر المُحرَّمِ من سَنَة ٥٢٩ (٣٠/١٠/٣٠).

٧ - بَرَعَ أُميّةُ بنُ عبدِ العزيز في الطب والفلك وفي الفلسفة وفي الطبيعيّات والرياضيّات والموسيقى. ومع ذلك فقد كان قديراً في فنون الأدب: كان شاعراً مكثراً آختارَ له العِادُ الأصفهانيُّ في الخريدة (قسم المغرب ١: ١٨٩ - ٢٧٠) نحو ألف ومائة بيت على جميع حروف الهجاء، ما عدا الذال (أخت الدال) والواو، تصيداً ورجزاً، ومن أبواب الشعر المختلفة من المديح والتهنئة والرئاء والهجاء والوصف والخمر والغزليْن والنسيب (مع شيء من الدُّعابة، والمُجونِ أحياناً) والأدب والحكمة والإخوانيّات والألغاز. وله المقاطعُ القِصارُ والقصائدُ الطوال. ثم هو ناقدٌ بارعٌ في شعْره وفي نثره. قال مَثلًا (الخريدة، قسم المغرب ١: ٢٥٩):

جَرِّدْ مَعاني الشعرِ، إِنْ رُمْتَهُ كيا تُوَقَّى اللَّوْمَ والطَّعْنا. ولا تراعِ اللفظ مِنْ دُونِها؛ فاللفظ جِسْمٌ روحُه المَعْنى. ولأُميّةَ بنِ عبدِ العزيزِ اللَّفْتةُ التاليةُ في النقدِ (الخريدة - قسم المغرب ٢: ٣١): وقال (المعتمد بن عبّاد) في جاريةٍ يُحِبّها، وهي بينَ يَدَيْهِ تَسْقيهِ والكأسُ في يَدِها، إذْ لمَ البرقُ، فارتاعتْ فقال:

روّعَهَا البرقُ، وفي كَفَّها برقٌ من القَهْوةِ لَمَّا الْمُوْارِ ترتاعُ... ياليتَ شِعْري - وَهْيَ شمسُ الضُحى - كيف من الأنوار ترتاع. (واتّفق أنّ المعتمد بنَ عبّادٍ أنشدَ البيتَ الأوّلَ أمامَ عبدِ الجَليل بنِ وَهُبونِ وطلَب منه أنْ يُجيزَه). فقال ابنُ وهبونٍ:

<sup>(</sup>١) القهوة: الخمر المطبوخة بالنار.

ولن ترى أعجَ بن آنِس (١) من مِثْلِ ما يُمْسِكُ يرتاعُ (١). فقال أبو الصلت في (كتابه) الحديقة:

هذا البيتُ (لآبنِ وهبونِ) أجودُ، لِجَوْدةِ ترتيبِ اللفظِ مَعَ جَوْدةِ المعنى، وللمُطابقة (التضادُّ التامُّ، في البلاغة) بَيْنَ لَفْظَيِ الأُنسِ والآرتياعِ وتشبيهِ لَمَعانِ الخَمرِ بلَمَعانِ البرقِ، وإن كان بيتُ الأميرِ (المعتمدِ بنِ عبّاد) جيّداً.

وكان له من الكُتب: الرسالة المِصْرية (ذكر فيها ما رآه في مِصْر من هَيْئَتِها وَآثَارِها وذَكَرَ مَنِ اجتمع بهم فيها من الأطبّاء والمُنجّمينَ والشُعراء وغيرهم من أهلِ الأدب. وقد ألف هذه الرسالة لأبي الطاهر يحيى بن تمي ) - كتاب الأدوية المُفْردة (على ترتيب الأعضاء المتشابهة الأجزاء، وقد ربّبه أحسنَ ترتيب) - المُلَحُ العصريةُ من شعراء أهلِ الأندلس والطارئين عليها - رسالة في الموسيقى - كتاب في الهندسة - رسالة في العمل بالأسطرلاب - تقويم منطق الذهن (طبقات الأطبّاء ٢: ٢٢). وله أيضاً: ديوانُ شعر كبيرٌ، كتاب الديباجة في مفاخر صِنهاجة - ديوان رسائل - الحديقة في مختار أشعار المحدثين (معجم الأدباء ٧: ٦٤).

## ٣ - مختارات من شعره:

- قال أُميّةُ بنُ عبدِ العزيز يَصِفُ الثُريّا(٣):

منظُرها فيها مُعْجِابُ: يُريكَ مُخالِفَها المَعْرِبُ<sup>(٤)</sup>. وتَغْرُبُ كَالكاس إذ تُشْرَبُ<sup>(٥)</sup>! رأيتُ الثُريّا لها حالتانِ لَها عند مَشْرِقِها صورةٌ فتطلُعُ كالكأس إذ تُسْتَحَتُ

<sup>(</sup>١) ترتاع: تخاف.

<sup>(</sup>٢) آنس (يسكن مع الإنس، مطمئن). من مثل ما يسك (الخمر التي يحملها في كفّه).

 <sup>(</sup>٣) الثريًا مجموعة نجوم بيرى منها سبعة نجوم بالعين الجردة.

<sup>(</sup>٤) شكلها في رأى العين مختلف حينا تطلع (في المشرق) منه حينا تغرب (في المغرب).

<sup>(</sup>٥) حينا تطلع ترى طويلة (كالكأس المحمولة في الكفّ) وحينا تغرب ترى مائلة وُقصيرة (كالكأس حينا يشرب الشارب بها).

#### - شكوى:

مارستُ دهري وجرّبتُ الأنامَ فلم وكم تَمنيتُ أن ألْقي به أحداً فها وجدتٌّ سِوى قوم ، إذا صَدَقوا وكان لي سَبَبُ قد كنتُ أَحْسَبُهُ فما مُقَلِّمُ أظفاري سوى قلَّمي،

أَحْمَدُهُمُ قطُّ في جِدٌّ وفي لَعِبِ. يُسْلِي من الْهَمِّ أُو يُعدي على النُّوَب (١): كانت مواعيدُ هم كالآل في الكَذِب (٢). أحظى به، فإذا دائي من السبب (٣): ولا كتائب أعدائي سِوى كُتُبي (١)!

- من قصيدةٍ في مدح أبي الطاهر يحيى بن تميم (وفيها نفحةٌ من أبي فراس): ليَعْدلَ عندي ذا الجنابَ جنابُ (٥). وإنْ هَطَلتْ منه على سَحاب (٦). ولم يأتِ بابُّ دونَه وحِجاب(٧). على أنّ رأيي في هَواك صَواب (٨)، وغرّبتُ؛ إنّى قدظَفِرتُ وخابوا (١)!

فلم أَسْتَسِغُ إِلَّا نَداه ولم يكُنُ فها كــلّ إنعام يَخِفُّ آحتالُه، ولكنْ أجلُّ الصُّنْع ما جَلَّ ربُّه وما شِئْتُ إلَّا أَن أَدُلَّ عواذلي وأعْلَمُ قومـــاً، خالفوني وشرّقوا

- وقال أُميَّةُ بنُ عبدِ العزيز يمدَّحُ يحيى بنَ تميرِ بنِ المُعزِّ الصِنهاجيُّ (حَكَمَ المَهْديَّةَ من سَنَةِ ٥٠١ إلى سَنة ٥٠٩ هـ). والظاهرُ أن هذه القصيدةَ في مدح ِ وَلَدِه عليٌّ

يُسلى (ينسى)... يُعدي (ينصر، يساعد) على النوب (جم نائبة: مصيبة). (1)

الآل: السراب (يرى من بعيد كأنّه ماء، فإذا جئته لم تجده شيئاً). (Y)

سبب أحظى (أنال حظوة، مكانة عند الناس): شعرى وعلمى. (٣)

مقلّم أظفاري (مانعي عن نيل حقّى). (£)

لم استسغ: (أره سهلاً في حنجرتي) لم أحتمل نداه: كرمه وجوده. يعدل: يساوي الجناب: جانب (a) الأرض، البلد.

هطل: كثر سقوط المطر (منه). (7)

أجلُّ (أعظم) الصنع (المعروف) ربَّه: صاحبه (المنعم بالمعروف). لم يأت بابِّ ... الخ.: لم يكن الوصول (v)

عواذلي: الذين لاموني (في قصدك بالمديح). (A)

هم ذهبوا إلى المشرق ليمدحوا ملوكه فخابوا، وأنا أتيت إلى المغرب (لأمدحك) فظفرت (نلت ما (4)أمّلته).

المتولّي بعدَه، من سَنةِ ٥٠٥ إلى سَنَة ٥١٥ هـ (راجع الخريدة، قسم المغرب ١: ١٩٣، الحاشية الرابعة):

وسا أعترف الجد إلا لكم، توارَثْتُموهُ أبياً عن أبي إذا بليد ضاق عن آميل إذا بليد ضاق عن آميل محيث إلى النهاة عن العناة وناى هيبة تاكرما وناى هيبة وسالت ندى وردى كله د

فليس إلى غيرِكُمْ يُنْسَبُ (١). كَلَا أَطَّردَتْ في القَنا الأَكْعُبُ (٢). فَعِنْدَكُمُ البلدُ الأَرْحَبُ (٣)، فَعِنْدَكُمُ البلدُ الأَرْحَبُ (٣)، هَلِمُّوا فقد طَفَحَ المشربُ (١). فتاه به الدَّسْتُ والمَوْكِبُ (١)؛ فهذا يُرجَّى وذا يُرْهَبُ (١).

- وله رَجَزٌ يشكو فيه البراغيثَ وفعلَها في جسدِه:

بعيدة المَسْى من الشُروق (٧)، أطسال في ظلمائها تأريقي (٨) يرى دَمي أشهى من الرَّحيق (١)، لا يسترك الصَبوح للفَبوق (١٠).

المفروض أن المشرق كان عند المغاربة أفضل من المغرب. الشاعر الآن يقول: إن وجود هذا المعدوح جعل المغرب أفضل من المشرق. المطنب: المبالغ.

 <sup>(</sup>٢) القناة: القصبة. الكعب (العقدة في القصبة). اطرد: تتابع على استواء. (كل واحد منكم كان مثل
 كل سلف من أسلافه).

<sup>(</sup>٣) الأرحب: الأوسع.

<sup>(</sup>٤) الندى: الجود، الكرم. العاني: الذي يطلب المعروف. المشرب: المكان الذي يشرب الناس منه. طفح المشرب (كناية عن الخير الكثير والكرم الكثير عند المدوح).

<sup>(</sup>٥) تاه: أعجب (بالبناء للمجهول) بنضه. الدست: كرسيّ الحكم. الموكب (الذهاب إلى الحرب؟).

<sup>(</sup>٦) الردى: الموت.

<sup>(</sup>٧) الفسوق: الإظلام (اشتداد الظلام).

<sup>(</sup>A) المتيم: الذي تيمه (أمرضه) الحبّ. التأريق (منع النوم).

<sup>(</sup>٩) الرحيق: الخمر الصافية.

<sup>(</sup>١٠) عبّ: شرب مل فه فه غير مستفيق (غير واع، مستمرّ في العبّ). الصبوح والغبوق (شرب الخمر صباحاً ومساءً). لا يترك الصبوح للغبوق (يتّصل شربه الخمر من الصباح إلى المساء ومن المساء إلى الصباح).

لو بِــت فوق قِمّـة العَيّوق كماشق أسرى إلى معشوق. من أكحـل منها وبالليت من خَطْمِه المُـذَرَّب الذَليت

ما عاقبه ذلك عن طُروق (١). أعلَمُ من بُقْراطَ بالعُروق (٢): يَفْصِدُها بِمْبضَع رَقيق (٦) فَصْدَ الطبيبِ الحاذقِ الرفيق (٤).

- وفيا يلي عدد من المقاطع الجياد لأميّة بن عبد العزيز:

ثم مضى وما أكترث، في عُقَدِ الصبر نَفَدَث، في عُقَدِ الصبر نَفَدث، في عُقَدِ الصبر نَفَدث، في حَنْد، ومن شاء بعبث، وأيَّ عهدٍ منا نكث ؟ أأنت ضعيف الرأي أم أنت عاجز ؟ » لا لم يحوزوه من الجدِ حائز. وأما المعالي فهي عندي غرائز! »

فقلتُ لها: «ذنبي إلى القوم أُنَّني وما فاتنيشيء سوى الحظُّوحــدَه؛

٢- وقائلة: «ما بال مثلك خاملًا؛

واحَرَبَـــا مِن شادنِ

يقتُ لَيْ مَن شاء بعَيْد

فــــــاْيَّ ودٌ لم يُحْن؟

٣- إذا كان أصلي مِن تُرابٍ فكلُها بلادي، وكل العالمين أقاربي .
 ٤- سكنتُكِ يا دارَ الفناء مُصدِقاً بأنّي إلى دارِ البقاء أصير (١).
 وأعظمُ ما في الأمرِ أنّي صائر إلى عادلٍ في الحكم ليس يجور (١).

(١) العيَّوق: نجم. عاقه: أخَّره. الطروق: الطلوع (الوصول إليَّ).

<sup>(</sup>٢) أسرى: سار ليلاً (الحبّ يهتدي إلى محبوبه في جميع الأحوال). بقراط طبيب يوناني قديم كان بارعاً في التطبيب.

<sup>(</sup>٣) الأكحل (الأزرق): وريد يحمل الدم الوسخ إلى القلب والرئتين لينتي. الباسليق (يبدو أنّه من العروق التي تحمل الدم).

<sup>(</sup>٤) السيف الذرب: الحاد، الماضي، القاطع. اللسان الذلق: الطلق البليغ.

<sup>(</sup>٥) الشادن: الغزال الصغير. نغت: تغل، بصق، (كانت الساحرات يتمنين لشخص أمنية شرّ في الأكثر ثمّ ينفثن عليها ليربطن المسحور). نفث في عقد الصبر (جعلني مربوطاً بالصبر: أصبر ولا أصل إلى ما أرغب فيه) أو هو جعلني لا أصبر عن حبه.

<sup>\*</sup> راجع ص ۹۳

<sup>(</sup>٦) دار الفناء (هذه الدنيا). دار البقاء (الآخرة).

<sup>(</sup>٧) إلى عادل (إلى الله). يجور: يظلم.

- فيا ليت شِعري، كيف أَلقاه عِندَها وزادي قليلٌ والذنوبُ كثير<sup>(۱)</sup>. فيا ليت شِعري، كيف أَلقاه عِندَها بشَرِّ عِقاب اللَّذنبينَ جَدير<sup>(۱)</sup>. وإن يك عفو منه عني ورحمة في قريم نعيم دامٌ وسرور<sup>(۱)</sup>.
- ٥- ومَهفهف شَركَت عاس وجهه ما عبّه في الكاس من إبريقه (١٠):
   نفعالها من مُقلَتَيْه، ولونُها من وجنتَيْه، وطعمها من ريقه (١٠).
- ٤ الرسالة المصرية (مطبوعة في نوادر الخطوطات: (نشرها عبد السلام محمد هارون)، القاهرة
   (لجنة التأليف والترجمة والنشر) ١٣٧١ هـ = ١٩٥١ م.
  - تقوم الذهن، مجريط ١٩١٥ م.
- \*\* معجم الأدباء ٧: ٥٦ ٧٠؛ المغرب ١: ٢٥٦ ٢٥٧؛ المقتضب من تحفة القادم ٣؛ الخريدة (المغرب) ١: ١٨٩ ٢٧٠؛ ابن الأثير ١١: ١٨، وفيات الأعيان ١: ٣٤٣ ٢٤٣، ٥٦٥؛ طبقات الأطبّاء ٢: ٥٠ ٦٦؛ نفح الطبيب ١: ٤٩٦ ٤٩٦، ٢: ٥٠٠ ١٠٥، ٣: ٥٨٠ وما بعد (مختارات)؛ شذرات الذهب ٤: ٣٨ ٥٨؛ دائرة المعارف الإسلامية ١: ١٤٩، بروكلمن ١: ٦٤١، الملحق ١: ٢٨٨٩ مختارات نيكل ١٦٠ ١٦٠؛ الأعلام للزركلي ١: ٣٦٣ ٣٦٤)؛ سركيس ٣٢٠.

# الفتح بن خاقان الإشبيليّ

١ - هُوَ أَبُو نَصْرِ الفَتْحُ بنُ محرّدِ بنِ عُبَيْدِ اللهِ .... بنِ محرّدِ بنِ خاقانَ القَيْسِيُّ الإشبيليّ، وُلِدَ في قرية يُقالُ لها صَخْرةُ الوَلَدِ قُرْبَ قلعة يَحْصُبَ من أعال غَرْناطة.

ويبدو أنه نَشَأ فقيراً مُهْمَلًا فشب شِريراً ناقِها مُغامراً خَليعَ العِذار كثيرَ الأسفار سريع التنقّل، لا يُقيم وَزْناً لفضيلة ولا يُراعي حُرْمةً لذي مكانة. على أنّه كان وافرَ الذكاء والنشاط.

<sup>(</sup>١) زادي (من التقوى والأعال الصالحة).

<sup>(</sup>٢) جدير: خليق، مستحقّ.

 <sup>(</sup>٣) ثم: هنالك (في الآخرة).

 <sup>(</sup>٤) المهنهف: الضامر البطن الدقيق الخصر. فعل جمال وجهه فعل الخمر. عجَّه: لفظه، أخرجه، صبّه.
 إبريقه (إبريق الخمر).

<sup>(</sup>a) ففعالها: فعال الخمر (الإسكار).

وقد تَلَقّی الفتحُ بْنُ خاقانَ شیئاً من فنونِ الأدبِ علی ابنِ عبدونِ (ت ٥٢٩ سـ) وعلی ابنِ السِیّد البَطَلْیَوْسیّ (ت ٥٢١ هـ) خاصّة. ثُمّ کتب لنَفَر من الوُلاقِ، ولکنْ لم یَکُنْ یَسْتَقِرُ عند أحدِ منهم إلاّ قلیلاً، لأنه کان یُصْرَفُ من الخِدْمة وشَیکاً لانْغاسهِ فی الشَهوات واسْتِهْتاره بها ولِجُرأته علی الناس بالهجاء والثَّلْبِ. وقد کَتَبَ مدّة یسیرة لوالی غَرْناطة أبی یوسف تاشفین بنِ علی مُ انصرف من عِنْده لاستئنافِ تَطَوُّفهِ حتّی وصَل إلی مَرّاکُشَ.

وفي ٢٢ من المُحَرَّمِ من سَنَة ٥٢٩ (١١٣٤/١١/١٣ م) قُتِلَ الفَتْحُ بنُ خاقانَ في فُندُقي كان يَنْزِلُ فيه في مدينة مَرَّاكش، قِيلَ بتحريضٍ من سُلطانِ المُرابطين أبي الحسنِ عليِّ بنِ يوسفَ بن تاشفين.

٢- كان الفتحُ بنُ خاقانَ أديباً بارعاً كثيرَ التكلّف في الصِناعة حاذقاً في التلاعُب بِالألفاظ وفي اقتناصِ التشابيهِ والاسْتِعارات. أمّا شِعْرُه فقليلٌ جِدًّا عاديًّ المعاني مَعَ لَمَحاتِ عارضةٍ.

وتَقومُ شُهْرَةُ الفتح ِ بنِ خاقانَ على كتابينِ له، هُما:

« قلائِدُ العِثْيانِ »، وقد ألّفه بين سَنَةِ ٥٠٥ وسنة ٥٢١ هـ وقدّمه إلى الأمير أبي السُحق ابراهيم ابنِ يوسف بن تاشفين. أحبّ الفتحُ بنُ خاقانَ أن يُقلِّدَ ابنَ بسامِ في « الذخيرة » باختياراتٍ من أشعارِ مُعاصريهِ مَعَ نُتَف طريفةٍ من أحْداثِ حَياتِهمْ، من غيرِ التزامِ مِنْهاجِ أوِ اسْتقصاء ، مَصوغةً في نَشْرِ فَنِي أنيقٍ. غيرَ أنّه قصر عن ابنِ بسّام في أمرين: في الإحاطةِ بالشعراء من مُعاصريه ثمّ في التزام التقسيم الجُغْرافي والاجْتاعيّ (راجع الكلام على ابن بسام). عندئذ كتبَ الفتحُ بنُ خاقانَ إلى نَفَرِ من مُشاهيرِ عَصْرِه (وأغنيائه) يَطْلُبُ منهم شَيئاً من شِعْرِهمْ خاصةً ، فمن لَبّاه منهم سريعاً وأعطاهُ كثيراً ذكرة في ذكراً حَسَناً ، وإلّا أهْملَهُ أو أساء ذكرة . ويَسْتَشْهدونَ في هذا البابِ بابن باجّه، فقد أساء الفتحُ ذكرة في القلائدِ (الترجمة الأخيرة) ثمّ ذكرة في البابِ بابن باجّه، فقد أساء الفتحُ ذكرة في القلائدِ (الترجمة الأخيرة) ثمّ ذكرة في مما مُورّى: يُمكن أنْ يُفهَمَ على خلافِ ظاهره.

أمّا كتاب «مطمح الأنفس ومسرح التأنّس في ملح أهل الأندلس » فهو (من حيث أسلوب السرد) على غرار «قلائد العقيان »، ولكن في نفر ماتوا. ولقد حمله الوزير أبو العاص حكم بن الوليد على جمع هذا الكتاب (ص ٢ ، المقدّمة).

## ٣- مختارات من آثاره:

- « وأَحْسَنُ مَا أَنشَدَه (الفتحُ بنُ خاقانَ) مِن شِعْرِه قُولُه » (المغرب ١ : ٢٥٥): سَقَى أَرْضَ حِمْصِ بِالأَصيلِ وِبالضَّحى سَحابٌ كَدْمعي يَسْتَهِلَ ويَسْجُم (١). ومُدَّتْ بها للرَوْضِ أَبرادُ سُنْدُسِ تُطَرِّزُها كَفُّ الغَهم وتَرْقُم (٢). وحَيّا الحَيا أَرْضَ الغُروس ورَوْضَها جيثُ الْتَوَى فيه مِن النهر أَرْقَم (٦)!

- وقال يَصِفُ الحُصْنَ الزاهرَ (في إشبيلية)، في ترجمة المُعْتَمِدِ بن عَبّاد (قلائد العقبان ٢٧):

.... وكانَ الحُصْنُ الزاهرُ من أَجْمَلِ المواضعِ لَدَيْها وأَبْهاها \* وأُحَبَّها إليه وأشهاها \* لإطْلالهِ على النهر \* وإشرافهِ على القَصْر \* وجالهِ في العيون \* واشتاله بالشَّجَر والزَّيْتون \* وكانَ له به من الطَرَب \* والعَيْشِ الْمُزْرِي بَحَلاوة الضَرَب \* ما لم يكن يُجْلَبُ لبني حَمْدان \* ولا لِسَيْفِ بنِ ذي يَزَنَ في رأس غُمْدان \* وكان كثيراً ما يُدير به راحَهُ(١) \* ويَجْعَل فيه انْشراحَه \* فلمّا اسْتَدَّ إليه الزمانُ

<sup>(</sup>١) حمس: إشبيلية. الأصيل: بين العصر وغياب الشمس. الضحى: بعد قليل من ارتفاع الشمس. استهلّ (الدمم والمطر) بدأ يسقط. سجم: كثر سقوطه.

 <sup>(</sup>٢) البرد: الثوب. السندس: ثوب رقيق من الحرير. رقم فلان الثوب: جعل فيه علامات ونقوشاً (أنبت المطر في الروض أنواعاً مختلفة من النبات).

 <sup>(</sup>٣) حبًا: ألقى التحية والسلام. الغروس (٩). الأرقم: الحية (الشاعر هنا يشبه النهر في سيره المتعرّج بالحية في سيرها المتلوّي).

<sup>(</sup>٤) المزرى: الذي يزرى (يعيب). الضرب: العسل.

<sup>(</sup>٥) بنو حمدان: قوم سيف الدولة حكّام الموصل وحلب. ذو يزن من ملوك اليمن. غمدان أسم قصر في اليمن.

<sup>(</sup>٦) الراح: الخمر.

بعُدُوانهِ (١) \* وسَدّ عليه أبوابَ سُلوانهِ (٢) \* لم يَحِنَّ إلّا إلَيْه \* ولم يَتَمن إلّا الحُلول لديه \* فقالَ (المعتمد بن عبّاد):

غريب "بأرضِ المَغْرِبَيْنِ أسيرُ سَيَبْكي عليه مِنْبَر وسَريرُ

- من أسلوب الفتح بن خاقان (من مقدّمة « قلائد العقيان »):

الحمدُ لله الذي راضَ لنا البيانَ حتى انقاد في أَعِنَّتنا وشادَ مثواه في أَجِنَّتِنا (٣)، وذلّل لنا من الفصاحة ما تصعّب فملكناه وأوضح لنا من مشكلاتها ما تشعّب فسلكناه، فصار لنا الكلام عبداً يجيب إذا ناديناه وسها يصيب الغرض إذا رَمَيْناه... وبعد، فإنّ الأدب أجملُ ما ٱلْتَحَفَّتُه الهِمّة وعَرَفته هذه الأمّة. فإنّه مُطْلِقُ اللسانِ من عِقالِ ومُنْطِقُ الإنسانِ بصوابِ المقال. وله من النَثْر والنظم نَجْانِ صارت القلوبُ لها فلكاً والخواطر مسلكاً.... ولمّا رأيت عِنانَه في يدِ الامتهان ومَيْدانَه قد عُطِّلَ من الرِهان، وبواترَه قد صَدِثَتْ في أغهدِها وشُعلَه قد قَذِيت (١) برَمادها، قد عُطِّلَ من الرِهان، وبواترَه قد صَدِثَتْ في أغهدِها وشُعلَه قد قَذِيت (١) برَمادها، تداركتُ منه الذَّماء الباقي وتلافَيْتُ له نَفْساً قد بَلَغَتِ التراقِي (١) وانتخبتُ منه لُمَعاً كالسيوف المُرْهَفَةِ والشفوفِ المُفَوَّة (١).... وانتقيتُ من توليدِه المُخْتَرَعِ وتجديدِه المبتدَعِ لُمَحاً يَهُز لها الزمانُ عِطْفَه انتشاءً وتَروقُ كالنجوم طَلَعَتْ عِشاءً ..... لِيُعْلَمَ النَّ بالأوان افتِناناً جَرَتْ له العوائقُ بَناناً وبياناً (٧) فأبقتْ منهم أثراً لا عِياناً (٨)، أن بالأوان افتِناناً جَرَتْ له العوائقُ بَناناً وبياناً (٧) فأبقتْ منهم أثراً لا عِياناً (٨)،

<sup>(</sup>١) استد (اتَّجه على استقامة). العدوان: الاعتداء (بالمصائب).

 <sup>(</sup>۲) السلوان: النسيان، التسلّي عن الهموم.

<sup>(</sup>٣) العنان: الرسن. أجنّة، جمع جنين: الطفل ما دام في الرحم (بفتح فكسر). شاد (بني) مثواه (بيته) في أجنّتنا (منذ كنّا أجنّة: قبل أن نولد، منذ زمن قديم).

<sup>(</sup>٤) ميدانه عطّل من الرهان: توقف جري الخيل فيه (خلا من الأدباء). الباتر: السيف. قذيت العين: نشأ فيها قذى (وسخ).

<sup>(</sup>٥) الذَّماء: بقية الروح في الجسم. بلغت النفس التراقي (أعلى الصدر) أصبح موت صاحبها قريباً.

 <sup>(</sup>٦) المرهفة: الرقيقة، الماضية، القاطعة. الشف (بفتح أو بكسر): النسيج الرقيق. المفوّف: المختلف الألوان.

<sup>(</sup>٧) افتنان: تفنّن، تنوّع. البنان (رؤوس الأصابع) والبيان (وضوح التدبير). بنانا وبياناً (؟) كتابة وإنشاداً.

<sup>(</sup>٨) الأثر: العلامة الباقية بعد زوال الشيء. العيان: الشيء الماثل يرى بالعين.

ورِجالًا لم تَفْسَحْ لِإِبداعِهم مجالًا... فأظهرتُ ما خَفِيَ من فَخارِهم ودَلَلْتُ على مَراتِبِهم في المعارفِ وأقدارِهم. واسْتَثْبَتُ في انتقاءِ من أثْبَتُ<sup>(۱)</sup>، وانتخبتُ ما جَلَبْتُ وشَنَفت<sup>(۱)</sup> ما صَنَفت، حتّى أتى وكأنّ البدرَ في لَبّتِه<sup>(۱)</sup> ونسيمَ المسْكِ من هَبّته.... ولم يزلْ شخصُ الأدبوهو مُتَوارِ<sup>(۱)</sup>، وزَنْدُه غيرُ وارِ وجَدُّه عاثرٌ ومَنْهَجُه دائرٌ<sup>(۵)</sup> إلى أن أرادَ اللهُ اعتلاء آسمهِ وإحياء رَسْمهِ وإنارةَ أُفْتِهِ وإعادةَ رَوْنَقه، فبعثَ من الأميرِ الأجلِّ أبي اسحاق ابراهيمَ بنِ يوسفَ تاشَفِينَ<sup>(۱)</sup> مَلِكاً عَليًّا غَدَا لِلَبّةِ المَجْدِ حُلِيًّا..... ولمّا أنارتْ (به تلك) الآفاقُ وعادَ به كَسادُ الفضل إلى النَّفاق (۱)، رأيتُ أن أخدُمَ مَجْلِسَه العالِيَ يِزَفٌ (هذا الكتابِ) إليه.... فوسَمْتُه باسْمهِ وكَسَوْتُه رُسْمهِ....

ومن أسلوبه أيضاً (قلائد العقيان، ص ١٥٤ - ١٥٥) – من ترجمة «الوزير الكاتب أبي محدّ بن سُفيانَ رَحمَه اللهُ تعالى »:

مَنْ بَلَغَتْ هِمَّتُه السهاء وجلَتْ أُسِرَّتُه (^) الظَلْهاء ، له الرُّتَبُ المكينةُ وعليه الوقارُ والسكينة. أُخْدَمَ يراعَه العوالِيَ (١) واستَخْدَمَ الأحرارَ والموالِيَ، وأقام بدولةِ آلِ ذي النون وأقعَد وتبوّأ سِهاكَها (١١) واقتعدَ. فسَها به قَدْرُها وهَمَى بَسَيْبِهِ قَطْرُها (١١) وحَسّنتْ

<sup>(</sup>١) واستثبت في انتقاء من أثبت: طلبت التثبّت (الوثوق) من الأشخاص الذين ضمنتهم كتابي. (في رأبي).

<sup>(</sup>٢) الشنف (بالفتح): القرط (الذي يعلَّق في الأذن): شنَّفت الشيء: زيَّنته، حلَّيته.

<sup>(</sup>٣) اللبة: أعلى الصدر.

<sup>(</sup>٤) متوار: محتجب، مختف. زنده (الحديدة التي تقدح بها النار من حجر الصوّان) غير وار (لا يشعل شيئاً) - لا نتاج أدبيًّا فيه.

<sup>(</sup>ه) داثر: محوّ.

<sup>(</sup>٦) هو ابن أمير المسلمين يوسف بن تاشفين ملك (والي) شرقيّ الأندلس؛ وكان أديباً:

<sup>(</sup>٧) النفاق (بالفتح): الرواج (ضد الكساد).

<sup>(</sup>A) الأسرّة (هنا) خطوط الوجه (ملامحه).

<sup>(</sup>٩) اليراع: القلم. العوالي (جمع عالية: صدر الرمح، القسم الأعلى منه): الرماح. (جعل الرماح (الحرب) خدماً (تطبع) قلمه (أوامره) (؟).

<sup>(</sup>١٠) السبك برج (مجموع نجوم).

<sup>(</sup>١١) همى (انهل، سقط) بسيبه (بعطائه) قطرها (مطرها): كل الخير منه.

سيرَها وأمّنتْ غيرَها. وحُمِدَتْ أيامُها وورَدَتْ جِهامَ الأماني خيامُها (١). وله أدبُّ غَضّ المقاطف رطْبُ المعاطف. إِنْ نَشَرَ فالنجومُ في أفلاكِها أو نَظَمَ فالجواهرُ في أسلاكِها. قد أُخَذَ بجامع القلوبِ كُلِمُه وأُغَذَّ (٢) في طُرُق الإبداع قَلَمُه. وقد أثبتُ له ما تستهديه زهراً (٦) وترتديه بُرْداً مُحبَّراً (١). فمن ذلك قولُه يُخاطبُ أبا عيسى بنَ لبّونَ. وافر (٥):

أبا عيسى، أتذكُرُ حين كُنّا على هام الكواكب نازلينا، نَدوسُ بخيلنا زُهرَ الثُريّا ونُورِدها الجرّةَ إن ظَمِينا (٢)؛ ونَنْزِلُ جَبْهةَ الأسدِ اعتسافاً إذا ما البدر مرّبها كمينا (٢)؟...

أغوذج تحليلي يعطي قطعاً من ابن خاقان عن ابن زيدون (هنريكوس انجلينوس وايزر – فايزر)، ليدن (بريل) ١٨٣١ م (١٣٤٧ - ١٣٤٨ هـ).

- قلائد العقيان ومحاسن الأعيان (المعتني بتصححه عبده سليان الحرائري)، (باريس) ١٣٧٧ هـ (١٨٦٠ م)؛ بولاق ١٣٨٣، ١٢٨٤؛ الآستانة ١٣٠٧ هـ؛ القاهرة (مطبعة التقدّم العلمية) ١٣٣٠ هـ؛ (قدّم له محمد العناني)، تونس (المكتبة العتيقة) ١٩٦٦ م.
- مطمح الأنفس ومسرح التأنس في ملح أهل الأندلس، القسطنطينية ١٢٨٣ هـ؛
   القسطنطينية (مطبعة الجوائب) ١٣٠٢ هـ؛ القاهرة ١٣٢٠، ١٣٢٥، ١٣٢٨ هـ.
- \*\* المغرب ١: ٢٥٥ ٢٥٥ خريدة (المغرب والأندلس) ٣: ٥٣٨ ٥٤٨ (ترجمة الفتح بن خاقان)، ٣: ١٧٣ ١٧٣ (إشارات متفرّقة)، ٣: ٣٥٥ ٥٣٨ (نقول من القلائد في الأكثر ومن المطمح في الأقلّ)؛ الخريدة (الأندلس) ٢: ٦١٠ ٢٦٤ معجم الأدباء ١٦:

<sup>(</sup>٢) أغَذَّ: أسرع.

<sup>(</sup>٣) زهر (بالفتح) مفرد أزهار (وبالضم) جمع أزهر (لامع) كناية عن النجوم.

<sup>(</sup>٤) حبّر: حبّر البرد أو الثوب: وشاه وطرّزه.

<sup>(</sup>٥) لأبي عيسى بن لبون ترجمة مفردة (ت بعيد ٤٩٠ هـ). وافر (من البحر الوافر).

 <sup>(</sup>٦) داس: دعس. زهر (بالضمّ) - راجع الحاشية رقم (٩) أعلاه. الجرّة: أمّ النجوم (نجوم كثيرة متقاربة ترى ممتدّة في عرض الساء كأنها نهر. ظميء: عطش (في القافية إقواء: اختلاف).

<sup>(</sup>٧) اعتسافا: بقوّة وعنف. كمينا (٩): كمين لعجمع الإناث الغائبات (من «كمن »: استهتر).

107 – 107؛ معجم ابن الأبار رقم ٢٨٥؛ وفيات الأعيان ٤: ٣٣ – ٢٤؛ الذيل والتكملة ٥: ٢٩، وما بعدها؛ فوات الوفيات ٢: ١٥٣ – ١٥٤؛ شذرات الذهب ٤: والتكملة ٥: ٢٩، وما بعدها؛ فوات الوفيات ٢: ١٥٣ – ١٥٥، ١٥٣ – ١٩٤، ١٩٤ – ٤٩٠، ١٠٧ – ٢٤٠ ، ١٩٥ – ٢٥٠ ، ١٩٥ – ٢٥٠ ، ١٩٥ – ٢٥٠ ، ١٩٥ – ١٩٥ ، ١٩٥ – ١٩٥ ، ١٩٥ – ١٩٥ ، ١٩٥ – ١٩٥ ، ١٩٥ – ١٩٥ ، ١٩٥ – ١٩٥ ، ١٩٥ – ١٩٥ ، ١٩٥ – ١٩٥ ، ١٩٥ – ١٩٥ ، ١٩٥ – ١٩٥ ، ١٩٥ – ١٩٥ ، ١٩٥ – ١٩٥ ، ١٩٥ – ١٩٥ ، ١٩٥ – ١٩٥ ، ١٩٥ – ١٩٥ ، ١٩٥ ، ١٩٥ – ١٩٥ ، ١٩٥ – ١٩٥ ، ١٩٥ و ١٩٥ ، ١٩٥ و ١٩٥ ، ١٩٥ و ١٩٥ ، ١٩٥ و ١٩

#### ابن عبدون

١ - هو أبو محمد عبد الجيد بن عبدون الفهري اليابري ، نسبة إلى يابرة ، وهي بلدة في غربي الأندلس على نحو مائة كيلومنر من بَطَلْيَوْسَ غرباً في جَنوب.

يبدو أن مَوْلِدَ ابنِ عبدونِ كان في منتصفِ القرنِ الخامس الهجريّ (نحو المدونِ العلمَ على أبي الوليد بن ضابطِ النحوي المالَقيّ، كما روى من الأعلمِ الشَنْتَمَريّ (ت٤٧٦هـ) وأبي مروانَ بنِ سِراجِ (ت٤٨٩هـ) وعاصم بنِ أيوبَ البَطَلْيَوْسيّ (ت٤٩٤هـ).

ولَفَتَتُ عبقريةُ ابنِ عبدونِ نَظَرَ المتوكّلِ عُمَرَ المظفّرِ بنِ الأفطسِ منذ كان عمرُ يتولّى بَطَلْيُوْسَ مَعَ أُخيه يحيى (٤٦٠ - ٤٧٣ هـ) فَقَرّب ابنَ عبدون وأكرمه؛ فلَمّا تُوفِّيَ يحيى سنة ٤٧٣ هـ (١٠٨٠ - ١٠٨١ م) وانفرد عُمرُ بالحكم اتّخذ ابنَ عبدون كاتباً ووزيراً.

ولمّافتح المرابطون بَطَلْيَوْسَ وقتلوا عمر المظفّر وولديه العباس والفضل رثاهم ابن عبدون. ولكنه سرعان ما دخل في خِدمة سيرِ بنِ أبي بكرِ بنِ تاشِفينَ فاتح ِ بَطَلْيَوْسَ (٤٧٨ هـ)، فكان ذلك من المآخذِ الكِبار عليه لأنّه جَرَحَ بذلك وفاءه للذين

كانوا سببَ نعمتهِ. ولعل الحاجة هي التي دفعتِ ابنَ عبدونِ إلى التكسّب مّن قَتلوا أولياء نعمته.

ولّا خَلَفَ عليُّ بنُ يوسفَ بنِ تاشفينَ أباه على عرش المرابطين، ٥٠٠ هـ (١١٠٦ م)، استدعى ابنَ عبدون إلى مَرّاكُشَ وولاه الكتابة.

وعاد ابنُ عبدون إلى يابُرَةَ، قُبَيْلَ سَنَةِ ٥٢١ هـ (١١٢٧ م) - قيل لزيارة أهله؛ ولعلّه فعلَ ذلك لتقدّمه في السِن ولعجزهِ عن القيام بمهامٌ الدولة مَعَ تبكيت ضميرهِ على الدخول في خدمة المرابطين - ومكث فيها إلى أن تُوفِّي سَنَةَ ٥٣٩ هـ (١١٣٤ - ١١٣٥ م) في الأغلب.

7- كان عبد الجيد بنُ عبدونِ أديباً وكاتباً مُتَرَسِّلًا وشاعراً مُقلًّا. وكان عالماً بالخَبَر والأثرِ (الحديث) عارفاً بالتاريخ واسعَ الجفظ للأشعار. ولم يصل إلينا من شعر أبن عبدونِ سوى بضع مُقطَّعات وقصيدة واحدة تُعْرَف بالقصيدة العبدونية لشهرتها في المغرب والمشرق وتدعى «البَشامة »(۱). هذه القصيدة التي تقوم عليها شهرة ابن عبدونِ تتألف من خسة وسبعين بيتاً:

الأبياتُ التِسعةُ الأولى مقدّمةٌ عامّةٌ في عادةِ الدهر وغَدْرِ الدنيا. وابنُ عبدونِ ينصحُ القارىءَ بألا يغترَّ بغَفْلة الدهرِ عنه مدّةً ولا بما في الدنيا أحياناً من السرور.

ثمّ تأتي ثمانيةٌ وثلاثونَ بَيتاً يستعرض فيها آبنُ عبدونِ ما فعل الدهر بالأفراد العِظام وبالقبائل القويّة وبالدول العظيمة قبل الإسلام وبعد الإسلام، عند العرب خاصّة وعند الفرس مع إشارة إلى اليونان.

ثمّ تأتي عشرون بيتاً في رثاء عُمَرَ بنِ الأفطسِ وولدَبْهِ وإشهار مَناقِبِهم وفي التفجّع لهم والحزن عليهم.

<sup>(</sup>۱) فيبروكلمن (۱: ۳۲۰، الملحق ۱: ٤٨٠): البسّامة والبشّامة (بالتشديد فيها). وفي المغرب (١: ٣٧٦، الحاشية ١) البسامة (بلا تحريك) اسم للقصيدة. وفي المطرب (۲۷، الحاشية ٥): « البسامة » (بلا تحريك أيضاً): اسم الشرح الذي صنعه ابن يدرون لهذه القصيدة. والأصوب ما ذكره نيكل (ص ١٧٦): البشامة (بلا تشديد: اسم شجرة طيّبة الرائحة – القاموس ٤: ٨٠)، يدلّ على ذلك العنوان التامّ: البشامة بأطواق الحامة.

وختام القصيدة ثمانية أبيات يندب الشاعر حظة في أربعة منها ثم يتساءل عمن عكن أن يقوم له مقام عمر بن الأفطس وولديه. وهو لا يستكثر ذلك على الدهر ولا يستغربه من الدهر لأن الدهر في العادة كثير التقلّب غريب الأطوار (البيتان ٧١ و٧٦ من القصيدة). وهذا هو الذي حَملَ نفراً من النقاد على أن ينسبوا قِلّة وفاء أبن عبدون لن كانوا سبب نعمته وشهرته. ثم يفتخر الشاعر، في الأبيات الثلاثة الأخيرة، بهذه القصيدة ويتنباً لها بأن تشتهر وتسير على الألسن.

والشاعر في قصيدته هذه صحيح المعاني متينُ الأسلوب مقتدرٌ في النظم بارع في العَرْض مَعَ شيء من التأنّق (الصِناعة) وشيء من التكلّف أحياناً. وتبدو مقدرة الشاعر وبراعته في أنّه استطاع أن يَجْمَعَ في هذه القصيدة بين كَثْرة الإشاراتِ التاريخية (اللُجَانبة بطبّعها للشعر) وبين سلاسة التركيب وطلاوة الشعر. وقد صَدَقَ الله تششرِقُ عبد الرحن نيكُلُ البُوهيعيُّ حيناً قالَ: «وبِخِلافِ ما زَعَمَ دوزي (١١) وجيع المُسْتَشْرِقُ عبد الرحن نيكُلُ البُوهيعيُّ حيناً قالَ: «وبِخِلافِ ما زَعَمَ دوزي (١١) وجيع النين تَبِعوه في رأيه (٢) من أنّ في هذه القصيدة جَفافاً ومبالغات (جُوفاً)، نَجِدُ أنّ هذه القصيدة تستحق الشُهْرَة ٱلّتي تَتَمَتّع بها بَيْنَ العرب. أما القِسْم التاريخي منها فلا يضح إلا بالشَّرْح الذي عَلقه عليها ابنُ بَدْرون (٣). وعلى قارىء هذه القصيدة أن يكون على علم تامٌ بما تَضَمّنته مِنَ الإشاراتِ التاريخية، على أن يكون هذا القارىء مشلياً أو من الذين يَشْعُرون شُعورَ المسلمين. وحينئذ فقط يكونُ لها صَدَّى مستحبٌ في نفسه ».

وكان ابنُ عبدونٍ مؤلَّفاً له كتابُ « الانتصار لأبي عُبيدة على ابن قُتيبة ».

<sup>(</sup>١) في مقدّمته لشرح ابن بدرون على قصيدة ابن عبدون.

<sup>(</sup>٢) راجع رأي دوزي موجزاً وشيئاً من التعليق عليه في كتاب «تاريخ الفكر الأندلسي »، تأليف آنخل غنثالث بالنثيا، نقله عن الإسبانية حسين مؤنس، القاهرة (مكتبة النهضة المصرية) ١٩٥٥ م، ص ١٩٥٠ - ١٩٠٠.

 <sup>(</sup>٣) هو أبو مروان عبد الملك بن عبد الله الحضرمي الشلبي (بكسر الشين)، يبدو أنه عاش مدّة في إشبيلية.
 وكانت وفاته سنة ١٠٥٨ هـ (١٢١١ - ١٢١٢ م) في الأغلب.

#### ٣- مختارات من آثاره:

- قال ابن عبدون من قصيدة طويلة (البَشامة) يرثى بها بني الأفطس:

الدهر يَفْجَعُ بعد إلعين بالأثر، أنهاك أنهاك - لا الكوك مَوْعظَة -فالدهر حرب، وإنْ أبدى مسالة؛ فلا تَغُرَّنك من دُنياك نَوْمتُها، ما لليالي؟ أقال الله عثرتنا تَسُرُّ بالشيء لكنْ كي تَغُرَّ به، كم دولة ولِيَتْ بالنصر خِدمتها

فا البكاء على الأشباح والصور (١) ؟ عن نَوْمة بينَ نابِ الليث والظُفُر (٢). فالبيضُ والشُمُر (٣). فالبيضُ والسُّمُر (٣). فا صِناعة عينيها سوى السهر (١). من الليالي وخانتها يدُ الغِير (٥). كالأَيْمِ ثار إلى الجاني من الزَهر (١). لم تُبق منها – وسَلذِكراك – مِن خبر.

\* \* \*

هَوَتْ بدارا، وفَلَّتْ غَرْبَ قاتِله، وكانَ عَضْباً على الأَمْلاكِ ذا أَثَر (٧).

- (1) العين: البناء الشاخص أو الشخص المائل. الأثر: العلامة الدالّة على ما كان موجوداً. فما البكاء على الأشباح والصور: ما الفائدة من الحزن على شيء سيصبح غداً صورةً أو شبحاً.
- (٢) أنهاك: أردعك، أمنعك، لا آلوك موعظة: لا أضن عليك بموعظة (أنصحك مجميع النصائح المعروفة والمتخيّلة). أنهاك عن نومة (الطمئنان) بين ناب الليث والظفر (بين أحداث في الحياة خطرة مثل أنياب الأسد وأظفاره).
- (٣) حرب (خصام). البيض والسُمر (الأيام والليالي) كالبيض والسمر (السيوف والرماح) في الفتك بالناس.
- لا تفترر (وتطعئن) إذا أمهلتك الأيام فلم تصبك (في فترة ما) بمصيبة. الدنيا بعينيها تكون داغاً ساهرة ترقب، وإن بدت لك أنها نائة (غافلة عنك).
- (٥) ما شأن الليالي بنا (تصيبنا في كلّ حين بالمصائب)؟ أقال الله عثرتنا: نجّانا الله منها الغِيَر: المصائب والأحداث. خانتها يد الغِيَر: أنزل الله المصائب بالدنيا حتّى تغفل عناً ونرتاح نحن منها.
- (٦) الأيم: الحية. الجاني: الذي يجني (يقطف) الزهر. إذا أراد إنسان أن يمد أيده لقطف زهرة (اطمئناتاً
   بأن الأزهار لا خطر منها على الإنسان) هجم عليه منها ثعبان.
- (٧) هوت بدارا: سقطت به (أهلكته). دارا: اسم لثلاثة من مشاهير ملوك فارس: دارا الأول
   (ت ٤٨٦ ق.م. = ١١٠٨ قبل الهجرة) انتصر في معارك كثيرة ووحد الإمبراطورية وقام بإصلاحات
   كثيرة ثم انهزم في معركة ماراثون في بلاد اليونان (٤٩٠ ق.م.). دارا الثاني هو قتل أخاً له من أبيه =

واسْتَرْجَعَتْ من بني ساسانَ ما وَ هَبَتْ وَأَلْحَقَتْ أُخْتَهَا طَسْاً ، وعادَ على ومزّقت سَبَأً في كلّ قاصِية وأنفذَتْ في كُليبِ حُكْمها ورَمَتْ ولم تَرُدُ على الضِلِّيلِ صِحِّتَه ودَوِّخَتْ آل ذُبْيانِ وإخْوَتَهُمْ ومَرْقَتْ جَعْفَراً بالبيض واخْتَلَسَتْ ومَرْقَتْ جَعْفَراً بالبيض واخْتَلَسَتْ وخَضَّبتْ شَيْبَ عُمْانِ دماً وخَطَتَ وخَضَّبتْ شَيْبَ عُمْانِ دماً وخَطَت وخَطَت وخَصَّت وخَصَّت الله البيض واخْتَلَسَتْ ومَرَّقت وخَصَّت الله البيض واخْتَلَسَتْ وخَصَّت شَيْبَ عُمْانِ دماً وخَطَت وخَصَّت الله البيض واخْتَلَسَتْ وخَصَّت الله ورَمَت وخَصَّت الله ورَمَت وخَصَّت الله ورَمَت الله ورَمَت وخَصَّت الله ورَمَت الله ورَمَت الله ورَمَت الله ورَمَت الله وخَصَّت الله ورَمَت الله وخَصَل الله ورَمَت الله ورَمَت الله وخَصَل الله ورَمَت الله وخَصَل الله والله وال

ولم تَدَعْ لبني يونانَ مِنْ أَثَرِ (۱). عادٍ وجُرْهُم منها ناقِضُ المِرَ (۲). فا آلْتَقَى رائحٌ منهم بُبْتَكِرِ (۱)! فا آلْتَقَى رائحٌ منهم بُبْتَكِرِ (۱)! مُهلُهلًا بين سَمْعِ الأرضِ والبصرِ (۱). ولا ثَنَتْ أَسَداً عن ربّها حُجُرِ (۱). عَبْساً وغَصَّت بني بَدْرٍ على النّهرِ (۱). بينزْدَجُرْدَ إلى مَرْوِ فلم يَحُرِ (۷). بينزْدَجُرْدَ إلى مَرْوِ فلم يَحُرِ (۷). من غِيله حَمْزَةَ الظَلَامَ لِلْجُزُرِ (۸). إلى الزّبير ولم تَسْتَحْي من عُمرَ (۱).

تُم حدث في أيامه اغتيالات كثيرة ثم توفي هو أيضاً (٣٣٠ ق.م.). دارا الثالث حاربه الإسكندر المقدوني، قتله أحد ضباطه. الغرب: حد السيف (ثم قتل قاتله؟). وقد كان هو عضباً (سيفاً قاطعاً) على (في قتال) الأملاك (الملوك) ذا أثر (فيهم: يتغلب عليهم).

<sup>(</sup>١) سلبت بني ساسان (الفرس) مُلكهم الذي كانت قد منحتهم إياه. وقضت على ملوك اليونان

<sup>(</sup>٢) طسم وعاد وجرهم من القبائل العربية البائدة (المنقرضة). المرة (بالكسر): القوة، ناقض المرر (مبطل، مضعف كل قوة).

<sup>(</sup>٣) وشتّت أهل سبأ (اليمن) بعد انفجار سدّ مأرب فتفرّقوا في جميع نواحي الأرض.

<sup>(</sup>٤) كليب واثل كان سيد قومه قتله جساس بن مرة (ولم يكن يدانيه في الشّرف والقوة)، فأثار مهلهلٌ (أخو كليب) حرب البسوس التي دامت أربعين سنة. ثم إن مهلهلًا اعتزل الحرب وترك أرضه ولم يعرف أحد بعد ذلك ما حدث له.

<sup>(</sup>٥) امرؤ القيس الشاعر المشهور مات (شابّاً) غريباً عند أنقرة (في آسية الصغرى) بالجدري (في الأغلب). وحجر (والد امرىء القيس) والملك على بني أسد، ثار عليه بنو أسد وقتلوه. الضلّيل لقب امرىء القيس.

 <sup>(</sup>٦) وكذلك أوقعت القتل والفناء في بني ذبيان وأولاد أعامهم بني عبس في حرب داحس والغبراء .
 غُصُّ: شُرق (بفتح فكسر) ببني بدر على النهر (؟) الشاعر يستعمل «غصٌ » متعدية ، وهي لازمة .

 <sup>(</sup>٧) كسرى أبرويز الثاني قتله ابنه قباذ. يزدجرد قاتله المسلمون فانهزم منهم فقتله بعض أتباعه. حار يجور: رجع. (لم يرجع إلى ملكه).

 <sup>(</sup>٨) جعفر الطيار (أخو علي بن أبي طالب) قتل في سرية مؤتة (٨ هـ) ووجد في جسمه تسعون طعنة وحمزة ابن عبد المطلب (عم الرسول) قتل في معركة أُحد (سنة ٣ هـ) ومضغت هند بنت أبي سفيان (أخت معاوية) قطعة من كبده (حقداً عليه وانتقاماً) وكان هو كرياً ينحر الجزور (الإبل) ويطعم الناس.

 <sup>(</sup>٩) عثان بن عفان والزُّبير بن العوام وعمر بن الخطّاب قتلوا قتلاً.

وأَجْزَرَتْ سَيْفَ أَشْقَاهَا أَبَا حَسَنِ ولَيْتَهَا، إِذْ فَدَتْ عَمْراً بخارجةٍ، وفي آبنِ هِنْدِ وفي ابنِ المُصْطَفى حَسَنِ فبعضُنا قائلٌ: ما اغتالَهُ أحدٌ؛ ولم تُراقِبْ مَكَانَ آبنِ الزُّبيرِ ولا ولم تعُدْ قُضُبُ السَفّاحِ نائيةً وأشْر قَتْ جَعْفراً، والفَضْلُ يَنْظُرُهُ وأوْثقَتْ في عُراها كلّ مُعْتَمِدٍ ورَوّعَتْ كل مامونِ ومُؤتمنِ

وأمْكنَتْ من حُسينِ راحَتَيْ شَيرِ (١) . فَدَتْ عَلِيًّا بِمَنْ شَاءَتْ من البَشَرِ (١) ! جاءتْ بُعْضِلَةِ الألْباب والفِكرِ (٦) : وبعضُنا ساكتًّ لم يُؤْتَ من حَصرِ (١) ! راعتْ عياذَته بالبَيْتِ والحَجَر (٥) . عَنْ رأس مَروان أوأشياعِه الفُجُرِ (١) والشيخُ يَحْيى، بِرِيقِ الصارمِ الذَكرِ (٧) . وأشرَقت بِقداها كلَّ مُقْتَدِرٍ (٨) . وأسلَمَتْ كلّ مَنْصورِ ومُنْتَصِر (١) .

\* \* \*

أبو حسن (علي بن أبي طالب) قتله عبد الرحمن بن ملجم. والحسين بن علي قتل في كربلاء ، قتله شمر
 (بفتح فكسر) بن ذي الجوش.

<sup>(</sup>٢) عمرو بن العاص كان والياً على مصر. مرض يوماً فلم يستطع الخروج إلى صلاة الصبح ليصلّي بالناس فخرج مكانه رئيس شرطته خارجة بن حذافة (بضم الحاء) فقتل (وكان المقصود بالقتل عمرو بن العاص).

<sup>(</sup>٣) ابن هند معاوية بن أبي سفيان انتزع الخلافة من علي بن أبي طالب (أو شركه فيها على الأصح) ثم اختار آل علي الحسن بن علي للخلافة، فتنازل الحسن عنها لمعاوية. ولم يكن ذلك منتظراً منه. المعضلة هي المشكلة التي لا حلّ لها.

 <sup>(</sup>٤) يقال إن معاوية وعد امرأة الحسن أن يزوّجها آبنه يزيد إذا هي قتلت زوجها الحسن. وهنا جماعة لا يريدون أن يتكلموا في ذلك فسكتوا. الحصر: العجز عن الكلام.

<sup>(</sup>٥) وعبد الله بن الزبير قتله الحجاج بن يوسف الشقفي (والي بني أمية على الحجاز) وكان ابن الزبير قد التجأ إلى الكمبة. البيت (الكمبة). الحجر (الحجر الأسود).

 <sup>(</sup>٦) القضيب: السيف. السفّاح: أبو العباس (أول الخلفاء العباسيين). نائية (بعيدة). مروان بن محمد (آخر
الخلفاء الأمويين). الفاجر: الفاسق الذي يرتكب المعاصي (الذنوب). كان أهل الأندلس (في الأكثر)
يجبون بني أمية ويكرهون بني العباس.

أشرق فلان فلاناً بالماء: أَغَصَّهُ (جعله يَغَصَّ - بفتح الياء والغين - لا يسيغه). (هنا) الحياة أشرقت جعفراً البرمكيّ (أماتته مِيتة - بكسر الميم -) غصّ فيها بدمه. ريق الصارم (السيف) الذكر (المصنوع من الحديد الذكر: الفولاذ). الفضل (أخو جعفر) ويحيى (أبو جعفر). لمّا نكب هرون الرشيد البرامكة لم يقتل منهم إلا جعفراً، ولكنّه صادر أموال الباقين.

<sup>(</sup>٨٠ و ٩) أوثق: قيد ، ربط. المروة (بالضمّ): الرباط. أشرق: أغصّ. - إنّ الخلفاء والأمراء الذين تلقّبوا =

بني المظفّر، والأيامُ ما برِحَتْ شُحقاً ليومِكُمُ يوماً ولا حَملَتْ مَنِ للأَسِرَّةِ أو مَن للأعِنَّة أو مَن للأعِنَّة أو مَن للبراعة أو مَن لليراعة أو أو دفع كارثة أو ردع آزِفة ويحَ السَّاحِ وويحَ البأسِ لوسَلِا؛ سقتْ ثرى الفضلِ والعباسِ هاميةٌ ثلاثةٌ ما رأى العصرانِ مثلَهُمُ ثلاثةٌ ما أرتقى النسرانِ حيثُ رَقُوا ثلاثةٌ كذواتِ الدهر مذ نَأوُا

مَراحِلًا والورى منها على سفر (۱) ، عثل في ليلة في مُقبِل العُمُر (۲) . من للأسِنَّة في مُقبِل العُمُر (۲) ؟ مَن للأسِنَّة يُهديها إلى الثَغَر (۱) ؟ مَن للسَّاحة أو للنفع والضَرر (۱) ؟ أو قمْع حادثة تعيا على القدر (۱) ؟ وحَسْرة الدينِ والدنيا على عمر (۱) تُعزى إلَيْهم سَاحاً لا إلى المطر (۷) . فضلًا ، ولوعُزّز ا بالشمس والقمر (۸) ؛ فضلًا ، ولوعُزّز ا بالشمس والقمر (۸) ؛ وكلُّ ما طار مِن نَسْرٍ ولم يَطُرِ (۱) . عني مضى الدهر لم يَرْبَعْ ولم يَحُرِ (۱) .

<sup>=</sup> بألقاب هي: المعتمد والمقتدر والمأمون والمؤتمن والمنصور والمنتصر وغير ذلك من الألقاب التي تدلّ على السلامة والقدرة والانتصار كلّهم ماتوا أو سجنوا أو قتلوا (لأنّ للحياة سنّة ثابتة تتبعها ولا تهمّ بأماني البشر).

<sup>(</sup>١) مراحل (فترات زمنية). الورى (جميع الناس) على سفر (ينتظرون الموت).

<sup>(</sup>٢) سحقاً (بعداً) ليومكم (الذي قتلتم فيه).

<sup>(</sup>٣) السرير: المرش (الملك). المنان: الرسن (الخيل، الشجاعة). السنان: الحديدة في رأس الرمح (الحرب). الثغر (الحدود الشالية في الأندلس المتاخة لمالك النصارى): الجهاد.

<sup>(</sup>٤) البراعة (في نظم الشعر؟). اليراعة: القلم (كتابة النثر). السماحة: الجود والكرم.

<sup>(</sup>٥) الآزفة: القيامة، ميتة (بكسر المم) السوء . حادثة (مصيبة) تميا على القدر (يميا على الإنسان أن يقاوم فيها القدر).

 <sup>(</sup>٦) الساح: التسامح والتساهل وسعة الصدر. البأس: القوّة، الحرب. عمر بن محمد المتوكّل، بن الأفطس صاحب بطليوس (من ملوك الطوائف) قتله المرابطون مع ولديه، سنة ٤٨٧ هـ.

<sup>(</sup>٧) ثرى: تراب (تربة، قبر). هامية: سحابة ممطرة. سماحاً (جوداً وكرماً). تعزى: تنسب.

 <sup>(</sup>A) العصران: الصباح والمساء (الدهر كله). عزّز فلان فلاناً بفلان: أيده، ضمّه إليه.

 <sup>(</sup>٩) النسران: نجان في الساء. رقي: ارتفع. ما طار من نسر (النسر من الطيور) وما لم يطر (النسر من النجوم).

 <sup>(</sup>١٠) ذوات الدهر: كملوك الدهر (كانوا في ملكهم يملون إرادتهم على الأيام، فأملى الآن الدهر إرادته عليهم). نأوا: بعدوا، ابتعدوا (ماتوا) – مضى الدهر عنّي (زالت سعادتي). لم يربع (لم يبق، لم يستمع). ولم يحر (من حار يجور: رجع عاد) لم ألاق توفيقاً ونجاحاً بعدهم.

ومر من كل شيء فيه أطيبه من للجلال الذي غضّت مهابته أين الإباء الذي أرْسَوْا قواعدَهُ اين الوفاء الذي أصْفَوْا شرائعه من في، ولا من بهم ،إنْ أظلَمتْ نُوبٌ، من في، ولا من بهم ،إنْ عُطلَتْ سُنَنَ على الفضائل إلّا الصبر بعدهم يرجو عسى، وله في أختها طمع ويرجو عسى، وله في أختها طمع قرّطت آذان من فيها بِفاضحة سيّارة في أقاصي الأرض قاطعة

حتى التمتّعُ بالآصالِ والبُكُرِ (١) . قلوبُنا وعيونُ الأنجم الزُهُرِ (٢) ؟ على دعائم مِن عِزِّ ومن ظَفَرِ (٣) ؟ فلم يَرِدْ أحدٌ منها على كَدَرِ (٤) ؟ ولم يكنْ لَيْلُها يُفضي إلى سَحَرِ (٥) ؟ وأخفِيتَ أَلْسُنُ الآثارِ والسِبَرِ (٢) ؟ والخفِيتَ أَلْسُنُ الآثارِ والسِبَرِ (٢) ؟ سلامُ مُرتَقِبِ للأجر منتظر (٧) . والدهر ذو عُقبِ شتّى وذو غِيرِ (٨) . على الحِسانِ حَصى الياقوتِ والدُررِ (١) على الخَسانِ حَصى الياقوتِ والدُررِ (١) . شقاشِقاً هَدَرَتْ فِي البَدْووا لحَضَر (١٠) .

<sup>(</sup>١) مرّ (من مرّ يمرّ بضم الميم في المضارع): ذهب، مضى، انقضى، انتهى؛ أو (من مرّ يمرّ بفتح الميم في المضارع: صار مرَّا، فيه مرارة). الأصيل (بين العصر وغياب الشمس) والبكرة: الصباح (وقت الهدوء والتمتّع بالراحة).

 <sup>(</sup>٢) غضّ: خفض، نقص أو أنقص. الزُهر: النجوم اللامعة.

<sup>(</sup>٣) أرسى القواعد: جعلها راسخة (ثابتة).

<sup>(</sup>٤) الشريعة: مكان الشرب من النهر وغيره. ورد (شرب).

<sup>(</sup>٥) من لي؟: من يعينني، من ينقذني؟ لا من بهم (؟) نائبة: مصيبة، ليلها يغضي: يؤدّي، إلى سحر: صباح (إذا لم تنكشف عنّي الغمّة، فمن يساعدني على إنقاذي منها؟).

<sup>(</sup>٦) عطلت سنن (طرقات، شرائع).... ثمّ من يجهر بفضلهم بعد أن تمحى آثارهم وتتلف كتب التاريخ في حكم المرابطين (كان المرابطون - في أوّل الأمر على الأقلّ - لا يشجّعون الشعر والثقافة).

 <sup>(</sup>٧) لقد فارقني كلّ ما كان في من فضائل (خسرت المال والجاه والسرور.... ولكن لم أخسر الصبر لأنني عبر على أن أصبر).

 <sup>(</sup>٨) المرتقب (المنتظر الصابر، أي الشاعر) يرجو (يأمل) «عسى» أن تشبدًل الأحوال. وله في أختها «لعل» (أمل آخر. والدهر ذو عقب – جمع عقبة: تعاقب، الخير بعد الشر، والشر بعد الخير). الغيير (جمع غيرة بكسر الغين): أحداث الدهر وأحواله.

<sup>(</sup>٩) قرّط الأذن: جمل فيها قرطاً. من فيها (من ذكر منهم فيها: عمر المتوكل وأبناه) – مدحتهم فيها مدحاً جيلا. بفاضحة: (بقصيدة) تفضح (تخفض عُن الياقوت والدرر: اللؤلؤ) بما تتزين به الحسان (النساء الجميلات).

<sup>(</sup>١٠) سيارة (مشهورة، متداولة بين الناس) قاطمة (مسكتة) شقاشقاً (أصواتاً عالية: أشعاراً تنشد بصوت =

ولابنِ عبدونِ رسالةٌ طويلة كتبها سَنَةَ ٤٠٥ هـ (١١١٠ – ١١١١ هـ) عن أميرِ
 المسلمين على بن تاشفين يذكر فيها فتح مدينة شنترين:

..... وكانت قلعة شَنْتَرِينَ - أدام الله أمرَ أمير المسلمين - من أحصنِ المعاقلِ للمُشركين وأثبت المعاقل<sup>(۱)</sup> على المسلمين. فلم نَزَلْ بسَعْيِكَ الذي اقْتَفَيْناه وهَدْيِكَ الذي اكْتَفَيْناه ونُطاوِلها عَجَلًا في الذي اكْتَفَيْناه ونُطاوِلها عَجَلًا في مَهَل (۳)....

ولمناً .... أحاط بِهِمُ البلاءُ، واستشاط عليهِمْ بغضبِ الجبّارِ القضاءُ (۱)، ولم يكن لِلَيْلِ بأسائهِم سَحَرٌ يُتَامِّلُ (۱) .... اختاروا الدنيّة على المَنيّةِ ورَضُوا بالاسْتِسْلام للعُبوديّة .... وكانَ القبّلُ - كما قدّمنا - قد أتى على صِيد أعْيانِهم وصناديد (۱) فُرْسانِهِم .... وقد سألونا الإبقاء عليهم فأجَبْناهم، بعدَ أن قدّموا من الخضوع صَدَقَةً بين يدي نَجْواهم (۷). ووَهَبْنا أولاهُمْ لأخراهم (۸)، وجَعلنا العَفْو عنهم تَطريقاً

<sup>=</sup> عال) هدرت (ترددت بقوة وبصوت مرتفع) في البيد والحضر (في البادية وفي المدينة: في كل مكان). - هذه القصيدة ستنسى الناس جميع القصائد الأخرى.

 <sup>(</sup>١) المعاقل جمع معقل. من أحصن (أشدٌ) المعاقل للمشركين. أثبت المعاقل على المسلمين (من أرسخ القلاع،
 الحصون لوصول المسلمين إليها).

<sup>(</sup>٢) اقتفى: أتبع. اكتفيناه (اكتفينا: قنعنا به). خضد: كسر. الشوكة: القوّة، السلاح.

 <sup>(</sup>٣) العلل: الشرب شيئاً فشيئاً. النهل: الشرب بقدر كبير. نطاولها: غاطل (نتظاهر بالتَأخّر في أخذها).
 عجلًا (ونحن في الحقيقة نسابقهم فيا يبدو منّا مَهلا) (تمهّل، تأنّ، تأخّر).

<sup>(</sup>٤) شاط: حمى، سخن، احترق. الجبّار (الله تعالى).

<sup>(</sup>٥) البأساء: الشدّة، الضيق. سحر (صباح، فرج) يتأمّل: ينتظر (يرجى).

<sup>(</sup>٦) الأصيد: المائل العنق (المتكبّر اعتداداً بنفسه). الصنديد: البطل القوّي.

<sup>(</sup>٧) قدّموا صدقة بين يدي نجواهم. هذه الجملة مقتبسة من القرآن الكريم: « إذا ناجيتم الرسول فقدّموا بين يدي نجواكم صدقة » (١٥: ١٢ ، راجع ١٣ ، سورة المجادلة). ومعنى الآية: إذا كنتم تريدون أن تخاطبوا الرسول سرًّا في أمر من أموركم الشخصية فتصدّقوا قبل ذلك بثبيء إلى أحد المحتاجين دلالة على حبّكم للخير، وعلى أنكم لا تطلبون المشاورة مجانًا حينا تريدون، بل يجب أن تشعروا أنَّ عليكم في ذلك أيضاً واجباً يجب أن تؤدّوه نحو المؤمنين. ومعنى الجملة: أنَّ الإسبان لما خاطبونا سرًّا في أمر التسليم دفعوا جزية.

<sup>(</sup>٨) وهبنا أولاهم (كبار السن فيهم؟) لأخراهم (لنسلهم حتّى يربُوهم؟).

لسِواهم مِن يَتقَيَّلُ صَنيعَهم (١) إذا نحنُ غداً - بإذْنِ اللهِ - حاصَرْناهُمْ....

- ٤ شرح قصيدة ابن عبدون (نشرها دوزي)، ليدن (بريل) ١٨٤٨ م؛ (في مجموعة نشرها
   عبى الدين صبري)، القاهرة ١٣٤٠ هـ.
- كهامة الزهر وفريدة الدهر: شرح قصيدة ابن عبدون لابن بدرون (نشرها دوزي)، ليدن (بريل) ۱۸٤٦ م.
- \*\* قلائد العقيان ١٦٤ ١٦٨؛ الصلة (رقم ١٨١)؛ الذخيرة ٢: ١٦٨ ٢٧٧؛ المغرب ١: ٣٧٩ ٣٧٣؛ بغية الملتمس ٢٥ (رقم ١٥٦٧)؛ المطرب ١٨٠ ١٨٨، راجع ٢١ ٣٦؛ المعجب ٥٣ ٣٦، ١١٥ ٢٢٢؛ فوات الوفيات ٢: ١١ ١٦؛ صلة الصلة ٤١؛ أعال الأعلام ١٨٦ ١٨٩؛ نفح الطيب ١: ١٨٥، ٢٤٤، ٣٦٣ ٢٦٦، ٣٧٣ ٢٧٥، ٣٠٥ ٢٧١، ٤: ٣٠٥ دائرة المعارف ٢٧٨ ، ٣٠٣ ٢٧١، الملحق ١: ١٠٠٠؛ نيكل ١٥٠ ١٧١؛ الأسلامية ٣: ١٨٠؛ بروكلمن ١: ٣٠٠ ٣٢١، الملحق ١: ١٨٠؛ نيكل ١٧٥ ١٧٩؛ مختارات نيكل ١٦٠ ١٣٠؛ الأعلام للزركلي ٤: ٣٠٣ (١٤٩)؛ بالنثيا ١١٨ ١٠٠٠ سركيس ١٦٧ سركيس ١٦٠

## ابن حمديس الصِقِلِّيّ

١- هو عبدُ الجبّارِ بنُ أبي بكرٍ عمّدِ بنِ حَمْدِيسٍ الأَرْديُّ الصِقِلِّيُّ، وُلِدَ في مدينة سَرْقوسَةَ (في جزيرة سِقِلَيةَ أو صقلّية)، سَنَةَ ١٤٧ هـ (١٠٥٥ م)، في أسرة عربية تنتمي إلى الأَرْد من عَرَبِ الجَنوب. وكانت أَسْرتُهُ مُتَديِّنَةً مُحافظةً. ومَعَ ذلك فقد انْصَرَفَ ابنُ حمديسٍ في مَطْلع حياته إلى اللَّهُو كثيراً.

في سَنَةِ ٤٧١ هـ (١٠٧٨ - ١٠٧٩ م) كان النورمَنْديّونَ قَدِ اسْتَوْلُواْ على مُعْظَمِ جَزيرةِ صِقِلِّيةً ، فرأى ابنُ حمديسٍ أن يُغادِرَ صقلّيةً فاخْتارَ أن يذهبَ إلى إفْرِيقِيَةً (تَونِس)، فَمَكَثَ هنالك مدّةً ثمّ انتقلَ إلى الأندلسِ طَمَعاً في أن ينالَ حُظْوةً عِندَ ملوكِها. ففي سَنَةِ ٤٧٧ حلّ في إشْبيلِيَةَ عاصمةِ المُعْتَمدِ بنِ عَبّاد وأقام فيها مُدّة مُهْملًا

<sup>(</sup>۱) تطريقاً: شق طريق (قدوة لغيرهم ليفعلوا مثل فعلهم حينا نتغلّب عليهم). يتقيَّل (يستظل في القائلة: وقت القيلولة: النوم بعد الظهر، يستريح) صنيعهم (عملهم). يقصد الكاتب: ليكون ما عاملناهم به تشجيعاً لغيرهم أن يفعل مثل ما فعلوا (في الاستسلام لنا).

نازلًا في خان ينتظرُ أن يَسْتَدْعِيَهُ ابنُ عبّادٍ حتّى قَنِطَ أو كاد. ثمّ جاءه رَسولُ المعتمدِ فدهبَ إليه. وامْتَحَنَهُ المعتمدُ بقولِ الشعرِ بديهةً وسُرّ من بديهتهِ. ونالَ ابنُ حمديسٍ ، عندَ المعتمدِ حُظوةً ومالًا وشُهْرةً. ولها في إشبيليةَ ما شاء له اللَّهُوُ.

وفي سنة ٤٨٤ هـ، بعد أسر المعتمد بن عبّاد على يد المرابطين، انتقل ابن مديس إلى المغرب وتطوّف بين أغات (قرب مدينة مرّاكُش، حيث كان المعتمد أسيراً سجيناً) وبين سَفاقُس (في تونِس على شاطئها الشرقي) وبالمدن التي بينها عِشْرينَ سَنَةً من غيرِ أَنْ يَقْطَعَ صِلَتَهُ بالمعتمد. فلمّا مات المعتمد (٤٨٨ هـ = ١٠٩٥ م) اتصل ابن حمديس ببني علِنّاس وبني زيري وبني خُراسان - ولكنّه لم يتصل بسلاطينِ المُرابطينَ وفاء منه للمعتمد -، وأخيراً اسْتَقَرَّ في بجاية (على الساحل، شرق مدينة الجزائر)، ويبدو أنّه كان قد عَمِي في ذلك الحين.

وكانتُ وفاةُ ابنِ حمديس في بجايَةَ، في رَمَضانَ مِنْ سَنَةِ ٥٢٩ (مَّوز - يوليو ١١٣٥ م).

7- ابنُ حَمْديسِ الصِقِلِيُ شاعرٌ مُكْثِرٌ مُجيد من أكبرِ شعراءِ الأندلس؛ وأشلوبُه مألوفٌ على عَمودِ الشعر العربي وعلى شِعْرِه أثرٌ واضحٌ من النفس المشرقي في الفنون التقليدية، ويَظْهَرُ هذا الأثرُ في المعاني وفي الألفاظ والتراكيب. ومَعَ أنّ ابنَ حديسِ شاعرٌ وُجْدافيَّ يَجْرِي في نَظْمهِ على السليقةِ، فإنّه يُوغل أحياناً في التكلّف: في التجنيسِ والمُطابقة، وشعرُ ابن حمديس قصيدٌ ورَجَزٌ قصائدَ طِوالاً ومُقطّعاتٍ قصاراً. أما فنونه فالمديحُ والرثاءُ (وليس له هجاء) والغزَلُ والنسيب والشكوى، وَهُو كثيرُ الحنينِ إلى موطنهِ صقليةَ وإلى أيام طفولتهِ وشبابه. ووصفهُ بارعٌ جدًّا؛ وهو وصّافٌ لمظاهرِ الطبيعةِ فيمقطّعاتٍ وفي مطالع القصائدِ أو في ثناياها بارعٌ جدًّا؛ وهو وصّافٌ لمظاهرِ الطبيعةِ فيمقطّعاتٍ وفي مطالع القصائدِ أو في ثناياها أحياناً، ممّا يذهب عادةً بقيمةِ فنونهِ الأخرى إذ يَضع المديحُ مثلًا في الأوصاف المُتراكِمة. وقد تَضْعُفُ أوصافهُ حيناً حينا يُغْرِقُ في تَطَلَّبِ الصُّورِ الشعريةِ الغريبة فتغمُضُ تلكَ الصُور. وكذلك له شيء من الخَمْريات والطَرْدِ (وصف الحيوان) فتَغْمُضُ تلكَ الصُور. وكذلك له شيء من الخَمْريات والطَرْدِ (وصف الحيوان) والحَمْدة والزُهد.

ولابن حمديس كتابٌ اسمه « تاريخ الجزيرة الخضراء ».

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال أَبنُ حمديس ِ يتذكّر صقلّية ويصف الخمر والرقص من قصيدة مطلعها:

قَضَتْ في الصِبا النفسُ أوطارَها، وأَبْلَغَها الشَيْبُ إِندَارَها(۱). منها:

وراهبة أغلقت ديرها هدانا إليها شدا قهوة هدانا إليها شدا قهوة طرَحْت عيزانها درهمي تقرس في شمّه طيبها ورهمي فتسى دارس الخمر حتى درى يعسد إلى شئست مِنْ قهوة وقد سكّنت حركات الأسى فهاندي تعانق لي عُودها وراقصة لقطات رجُلها

فكنّا مَعَ اللَّيْلِ زُوّارَها. تُذيع لأنْفِكَ أَسْرارها(٢). فأجْرَتُ من الدَنِّ دينارَها(٢). مُجيدُ الفِراسَةِ فاخْتارها(٤). عَصيرَ الخُمورِ وأَعصارَها(ها): سِنِيها ويَعْرِفُ خَمّارها. قِيانٌ تُحَرِّكُ أَوْتارَها(١): وتِلْكَ تُقَبِّلُ مِزْمارها.

 <sup>(</sup>١) - في أيام الصبا نلت جميع أوطاري (غاياتي ومآربي)، فلمّا جاء الشيب أجبرني على ترك اللّذات وأخبرني بقرب الموت.

<sup>(</sup>٢) الشذا: الرائحة. القهوة: الخمر المطبوخة بالنار.

 <sup>(</sup>٣) - أعطيتها درها أبيض (من فضة) فوزنت لي خرا حراء (كالتبر: الذهب).

<sup>(</sup>٤) تفرّس: نظر، تثبّت (فحص واختبر). والاسم من « تفرّس » الفراسة بكسر الفاء (القاموس ٢: ٣٣٦، السطر الثالث من أسفل).

<sup>(</sup>٥) دارس = درس: تعلم الخصائص في الأشياء . درى يدري: أدرك ، عرف . عصير الخمور : نوعها (العنب الذي عصرت منه) . أعصارها (بفتح الهمزة): زمنها الذي عصرت فيه .

 <sup>(</sup>٦) الأسا أو الأسى: الحزن. (والحزن أحياناً بجعل الإنسان مضطرباً). قيان جمع قينة (بفتح القاف):
 المرأة الجميلة التي تحترف اللهو (كستى الخمر والرقص الخ).

<sup>(</sup>٧) الطار والطارة (ليستا في القاموس): الدف، أداة موسيقية تتألف من إطار يشد عليه رق (بكسر الراء: جلد رقيق) وينقر عليه. نقرت رجلها حساب يد: ضربت الأرض برجلها ضرباً ياثل نقر الأصابع على الدف.

ذكرتُ صِقِلِّيَ النَّسِانِي خَلَـتْ، وكان بنو الظَرْف عُمّارها(۱)، ومَنْزِلَـةً للتصابي خَلَـتْ، وكان بنو الظَرْف عُمّارها(۱). فإنْ كنتُ أُخْرِجْتُ من جَنّةٍ فإنّي أُحَـدتُ أخبارَها. ولولا مُلوحة ماء البكاء حَسِبْتُ دُموعِيَ أنهارَها. ضَحِكْتُ ابنَ عشرينَ من صَبْوةٍ بَكَيْتُ ابنَ سِتّينَ أوزارَها(۱). في لا تَعْظُمَنَّ لَدَيْكَ الذُنوبُ، فإ زالَ رَبُّـكِ عَفّارَها.

- وقال يصف جماعة على جانِبَيْ نَهْرِ يشربون خراً:

ومُطَّرِدِ الأجزاءِ يَصْقُلُ مَتْنَه جَريحٍ بأطرافِ الحَصى كلّم جَرى شَرِبْنا على حافاتِه دَوْرَ سَكْرَةٍ؛ كأنّ الدُّجى حطّ المَجَرَّةَ بَيْنَنا

صَباً أَعْلَنتْ للعين ما في ضميره (1)؛ عليها شكا أوجاعه بخريره (٥). وأَقْتَلُ سُكْراً منه لَحْظُ مُديره (٢). وقد كُلِّلَتْ حافاتها ببدوره (٧).

(١) - شقاء الإنسان في حاضره يذكّره النعيم في ماضي حياته.

<sup>(</sup>٢) التصابي هو أن يشوّق الحبّ محبوباً إلى نفسه (أيام التصابي: أيام الشباب). الظرف: الكياسة وحسن الوجه واللسان (يستعمل للفتيان والفتيات لا للشيوخ). العمّار: السكّان: عمر الأرض أو المكان أو الملال: سكنه.

<sup>(</sup>٣) - سررت وأنا ابن عشرين سنة من الصبوة (الجهلة في زمن الشباب، الانغاس في الحبّ) ثمّ أصبحت وأنا ابن ستّين أشكو من نتيجة ذلك في صحتى وفي ديني (الذنب الذي تحمّلته من جراء ذلك).

<sup>(</sup>٤) مطرد الأجزاء: متتابع الأجزاء على استواء. صقل: جلا، جعل الشيء أملس. متنه: ظهره، سطحه (سطح النهر). الصبا: ربح الشرق. أعلنت: أظهرت. ما في ضميره: ما في جوفه (في قاعه).

<sup>(</sup>٥) يقول الشاعر: هذا النهر يتقلّب في سيره على حصى (حجارة صفار) فتجرحه فيتاًلم فيحدث خريراً (صوتاً خافتاً كالفطيط الخارج من أنف النائم). - إن معنى هذا البيت يأتلف في المنطق مع معنى البيت السابق (لأنّ النهر المستوي الأجزاء المصقول السطح لا يحدث الصوت الذي يقصده الشاعر هنا).

<sup>(</sup>٦) حافتا الوادي: جانباه. دور سكرة: شرب جماعة الشاربين مرّة واحدة من خمر تدور عليهم. – على أن الذي جعلنا سكارى ليس هذا الدور من الخمر ولكن عيون الساقي الذي كان يدير علينا هذه الخمر.

<sup>(</sup>٧) كأن الدجى (الليل) حطّ (أنزل) الجرّة (يشبّه الشاعر النهر الأبيض في المرج الأخضر أو في الأرض الداكنة بنهر الجرّة في عرض الساء ليلاً) غير أن هذا النهر يحيط به بدور (شباب صباح الوجوه) بينا الجرّة في الساء يظهر عند أطرافها نجوم (صغار).

كَلِفْتُ بكاساتِ الصَبوحِ مُبكَّراً؛ هُوَ العيشُ فاغْنَمْ من زِمانِك صَفْوَهُ

وكَمْ بَرَكَاتٍ للفتى في بُكوره (١). وصِدْ قَنَص اللّذاتِ قبل مُثيره (١).

- وقال في الدعوة إلى الجهاد بعد الاضطرار إلى الجلاء عن الوطن:

بني التَغْرِ، لستُمْ في الوَغى من بني أُمّي فرُدُوا وُجوهَ الخيلِ نحو كَريهةٍ وصولوا بِبِيضٍ في العَجاجِ كأنّها وقرعُ الحسامِ الرأسَ من كلّ كافر وللهِ أرضٌ إن عَدِمْتُمْ هواءَ ها وعِزْكُمُ يُفْضي إلى الذُلّ، والنوى فإنّ بلادَ الناسِ ليست بلادَ كم أَعَنْ أُرضِكم يُغنيكم أرضُ غيركم؟

إذا لم أصل بالعُرْب منكم على العُجْم (٢) مُصرَّحة للروم بالثُكْلِ واليُتُم (٤) بُروقٌ بضرب الهام مُحْمَرَّةُ السَجْم (٥) ، أحبُّ إلى سَمْعي من النَقْر في البَمّ (٢) . فأهوا وَ كم في الأرض مَنْثورةُ النَظْم (٧) ، من البَيْن ترمي الشَمْل منكم بما ترمي (٨) . ولا جارُها والخِلْم كالجارِ والخِلْم . وكم خالة جَيْداء لم تُغْنِ عن أمّ (١٠)!

<sup>(</sup>١) كلف فلان بالشيء: تعلقت به نفسه، اشتد حبه له.

<sup>(</sup>٢) القنص: الطريدة، ما يصيده الصيّاد. مثير الصيد: كلب أو إنسان يسير أمام الصيّاد ليدلّه على مكان الطائر أو ليثير الطائر الذي يكون كامناً هادئاً، ويكون ذلك عادة بإحداث صوت أو إلقاء حجر. وصد قنص اللذات قبل مثيره: أقبل على اللذّة ما دمت أنت قادراً عليها وقبل أن تحتاج إلى من يدلّك عليها (؟).

 <sup>(</sup>٣) الثفر: المكان على حدود أرض المدو. بني الثفر: الأشخاص الموجودون في أرض يحتلّها عدوّ. صال:
 وثب، هجم. العجم (بضم فسكون أو بفتح ففتح) = عجم الأندلس (إفرنج الأندلس الذين لم يكونوا يتكلّمون اللغة المربية): الأعداء.

<sup>(1)</sup> الكريهة: الحرب، الشكل: فقد الزوج زوجه، اليتم: فقد الولد أبويه، الروم: إفرنج الأندلس. الإفرنج عامة.

 <sup>(</sup>٥) صولوا (اهجموا) ببيض (بسيوف) في المجاج (غبار الممارك، في الحرب). - كأن البيض السيوف بروق (لبياض لونها ولكنها تصبح) بضرب الهام (الرؤوس) محرة السجم (يسيل منها الدم الأحر).

<sup>(</sup>٦) الرأس مفعول به (من المصدر « قَرْع » المضاف إلى فاعله). المّ: الوتر الغليظ في العود (أحبّ إليّ من سماع الموسيقي).

<sup>(</sup>٧) إذا عدمتم شمّ هواء بلادكم (إذا جلوتم عنها) تفرّقت أهواؤكم (غاياتكم وجهودكم).

<sup>(</sup>٨) يفضي: يقود، يؤدّي إلى. - وتفرّق الناس في الأماكن المتباعدة يقطّع الصلات التي بينهم.

<sup>(</sup>٩) - .... وليس الجار في البلاد الغريبة كالجار في وطنك ولا الخلم (الصديق) هناك كالخلم في الوطن.

<sup>(</sup>١٠) الجيداء: طويلة الجيد (العنق) (جيلة أو كرية الأصل).

تَقَيَّدُ من القُطْرِ العزيزِ بَوْطِنِ وَاللهِ العزيزِ بَوْطِنِ وَإِيّاك يوماً أن تُجَرِّبَ غُرْبَةً؟

ومُتْ عندَرَبْعِ من ربوعك أورَسْم (١) . فلن يَسْتَجيزَ العقلُ تَجْربَةَ السُّمّ (٢)!

- وقال يصف الخمر في مطلع قصيدة في المديح:

فقد نَعَى اللَّيْلَ بشيرُ الصباحُ (٢). تُهدي إلى الرُوحِ نسمَ ارْتِياح. عُذْرُك في ترك صَبوحِ الصباح (٤). سَوابِ اللهِ وَوَاتِ المِراح (٥) ريقَ الغَوادي من ثُغورِ الأقاح (٦)، في تُضُبِ الأوْراقِ وُرْقٌ فِصاح (٧). – إذا تَثَنَّتُ – من تُدودِ المِلاح (٨)! في السُكْر لم يَدْرِ بها عيشُ صاح (١)؛ من قَبل أن يَحْدُثَ فيه الجِاح (١٠)؛

 <sup>(</sup>١) تقيد: ضع قيداً فيرجلك (لا تبرح وطنك). الربع: المكان المأهول. الرسم: المكان إذا خرب وهجره الساكنون.

<sup>(</sup>٣) لا تجرّب هجر الوطن لأنّه موت أو كالموت. كما أنّه لا يجوز للعاقل أن يجرّب فعل السمّ في نفسه هو (٣) . (يكفي أن يرى غيره مات بالسم كما يكفي أن يرى حال غيره مّن جلوا عن أوطانهم).

 <sup>(</sup>٣) هاتها: هات الخمر، الوشاح (بكسر الواو أو بضمها): حلية من لؤلؤ وجوهر تلبس في العنق؛ غطاء عريض مرصّع بالجواهر تضعه المرأة على كتفيها. ذات الوشاح: المرأة (الجميلة). - إن البشير الذي يدلّ على قرب طلوع الصباح قد دلّ على قرب انقضاء الليل.

<sup>(</sup>٤) الصبوح: شرب الخمر في الصباح.

<sup>(</sup>٥) سوابق (خيل) اللهو ذات المراح (النشاط والتبختر).

<sup>(</sup>٦) ترشف: تشرب، الغوادي جمع غادية: السحابة الممطرة في الصباح. - قبل أن تجفّف الشمس الأزهار (قبل أن يذهب الشباب).

 <sup>(</sup>٧) القضب جمع قضيب: غصن، قضب الأوراق: الأغصان المكسوَّة بالورق (كناية عن الربيع)، الوُرْق (بضم الواو) جمع ورقاء: حمامة، فصاح جمع قصيحة: واضحة (عذبة الغناء).

 <sup>(</sup>٨) - لا يفرق الناظر بين أغصان الأشجار (في استقامتها وجمالها) وبين قامات الفتيات الملاح
 (١ الجميلات). المليحة في الأصل: ذات اللون الحسن (السمراء).

<sup>(</sup>٩) يا صاح: يا صاحبي. لم يدر بها عيش صاح: لم يعرفها من قضى حياته صاحباً (لم يشرب الخمر).

<sup>(</sup>١٠) الجاح: الاعتزاز بالنشاط ومحاولة التغلُّب على الآخرين. - استفد من الزمان ما دام الزمان مؤاتياً.

- وقال يذكر موطنه صقلّية ويندّد باحتلال النورمان لها:

أعاذِلُ، دَعْني أُطْلِقِ العبرةَ التي عَدِمْتُ لها من أجمل الصبر حابسا<sup>(١)</sup>. فساء تُ ظُنوني ثم أصبحت يائسا(٢). لَقَدّرتُ أَرْضِي أَن تعودَ لِقَوْمِها؛ مساجدَها أيدى النصارى كنائسا!. وكيفَ، وقد سيمَتْ هَواناً، وصَيّرت إذا شاءت الرُهْبانُ بالضَرْبِ أَنْطَقَتْ مَعَ الصُّبح والإمساء فيها النواقسا. صِقلِّيةٌ كادَ الزمانُ بلادَها، وكانت على أهل الزمان مَحارسا<sup>(٢)</sup>. فكم أُعيُن بالخَوْفِ أمستُ سَواهراً وكانت بطيب الأمن منهم نُواعسا<sup>(ء)</sup> . وكانَ بقومي عِزُّهُ مُتَقاعسا(٥). أرى بَلَدي قد سامَّهُ الرومُ ذِلَّةً، فأضحى لذاك الخوفِ منهن لا بِسا(١). وكانت بلادُ الكُفر تَلْبَسُ خَوْفَه، عَدِمْتُ أُسوداً مِنْهُمُ عَرَبِيَّةً ترى بينَ أيديها العُلوجَ فرائسا(<sup>٧)</sup>. هُمُ فَتَحوا أَغْلاقَهِ السُّيوفِهِمْ، وهُمْ تركوا الأنوار فيها حنادسا(^). يخوضونَ بحراً كـلَّ حينِ إِلَيْهِمُ ببَحْر يكونُ المَوْجُ فيه فوارسا(١)

ومن هذه القصيدة في وصف هجوم النورمان بالسفن الحربية على شواطىء صقلية وإطلاق النيران اليونانية عليها (١٠٠):

<sup>(</sup>١) أعاذل= يا عاذلي: يا لائمي (على قلة الصبر). دعني أطلق العبرة (الدمعة): لا تلمني إذا بكبت. - لقد صبّرت نفسي كثيراً فها استطعت أن أمنع عيني من البكاء.

<sup>(</sup>٢) لقدرت: كنت قد قدرت.

<sup>(</sup>٣) كاد الزمان بلادها: عاملها بالمكر والخبث والحيلة، غدر بها وأذلّها. المحارس (غير موجودة في القاموس) أماكن للحراسة والأمن.

<sup>(</sup>٤) منهم= من الذين احتلوا صقلية (النورمان). نواعسَ: هاجعة، نائمة (مطمئنّة).

<sup>(</sup>٥) عزّه (قوّته، مجده) متقاعس (مرتفع، قويّ).

<sup>(</sup>٦) أصبح يخاف من بلاد الإفرنج.

<sup>(</sup>٧) عدمت: فقدت (الآن).... كنت ترى العلوج (إفرنج الأندلس) أسرى وقتلى بين أيديهم.

<sup>(</sup>A) الأغلاق (الأبواب المفلقة، القلاع). وهم تركوا الأنوار فيها حنادس (ظلمات): كانوا كثاراً فملأوا الأرض حتى بدت الأرض سوداء في النهار (؟).

<sup>(</sup>٩) كانوا يأتون لفتح هذه الجزيرة بجيوش كبيرة كالبحر الذي له أمواج متلاحقة من الفرسان.

<sup>(</sup>١٠) النار اليونانية مزيج من النفط والموادّ المشتعلة الأخرى (كالقطن مثلاً) تشعل ثمّ تلقى بالمنجنيق على السفن والأسوار والمدن...

فيغشى سُعوطُ الموت فيها المعاطسا<sup>(۱)</sup>. كمِثْلِ بناتِ الزَّنْجِ زُفّت عَرائِسا<sup>(۲)</sup>. تُفَتِّحُ للبُركانِ عنها منافسا<sup>(۳)</sup>. ورَشْمٌ من الإسلام أصبح دارسا<sup>(1)</sup>. بُروجَ النجومِ المُحْرِقاتِ مَجالِسا<sup>(۵)</sup>. يزورون بالديرين فيها النواوسا<sup>(۱)</sup>. وما مارسوا منهم أبيًّا مُارسا<sup>(۷)</sup>. إلَيْهِمْ من الأجداث أُسْداً عوابسا. تَبَخْتَرَ في أرجائِه الذئبُ مائسا<sup>(۸)</sup>!

وحَربيّةِ ترمي بُحْرِقِ نِفْطِها تَراهُن فِي حُمْرِ اللَّبود وصُفْرِها إذا عثنت فيها التنانيرُ خِلْتَها أَفِي قَصْرِ يَنِي رُقْعَةٌ يَعْمُرونَها، ومن عَجَبِ أن الشياطين صَيِّرت وأضْحَت لهم سَرْقوسَةٌ دارَ مِنْعَة ولو شُقِّقت تلك القبورُ لأنْهضَت ولكن رأيت الفيل إن غاب لَيْثُه ولكنْ رأيت الفيل إن غاب لَيْثُه

- وقال في هلال رمضان يشبّه شكله بالراء (الحرف الأوّل من كلمة رمضان): قُلْت والناسُ يَرْقُبون هِللّا يُشْبهُ الصَّبَّ من نَحافةِ جسْمِهُ:

 <sup>(</sup>١) وحربية= وسفن حربية كثيرة. المعاطس: الأنوف. السموط: مادة مطحونة تشم فتثير العطس. يدل قول الشاعر على أن النفط كان يترك دخاناً يسبب الاختناق.

 <sup>(</sup>۲) تراهن: ترى السفن الحربية. في حر اللبود وصفرها. كانت توضع على السفن الحربية لبود وجلود حتى لا تتصل النار بخشب السفن فيحترق. أما لماذا يصف هذه اللبود بأنها حر وصفر (وليست سوداً مثلاً) فلا أدري له وجهاً.

 <sup>(</sup>٣) عثن: دخّن. التنور: حفرة توقد فيها نار. البركان: فتحة في الأرض يخرج منها مواد مصهورة.
 منفس: مكان يدخل منه الهواء ويخرج منه الدخان.

 <sup>(</sup>٤) قصريني بلدة في الجانب الشرقي من جزيرة صقلية تدعى اليوم «أنّا » (بإمالة الحمزة وتفخيم الألف).
 يعمرونها: (يسكنها الإفرنج). الدارس: المحود.

<sup>(</sup>٥) في هذا البيت إشارة إلى أن الشياطين كانت إذا اقتربت من الساء لتسترق السعع وتعرف أخبار الغيب رجمت بالنجوم (بالشهب). يقول الشاعر: ومن العجيب (الآن) أن الشياطين (الإفرنج) جعلت بروج النجوم (المراكب التي ترمي منها النار كأنّها شهب) مجالس لها!

<sup>(</sup>٦) دار منعة: مكان يتنعون فيه (يحميهم). الناووس مقبرة النصاري.

 <sup>(</sup>٧) مشوا (مشى الإفرنج)... أهلها تحت أرضها: أهل البلاد (من الأبطال المجاهدين الأولين) تحت أرضها
 (ماتوا دفنوا فيها). وما مارسوا (وما اصطدم الإفرنج بأحد من هؤلاء الأباة للضيم الذين كانوا
 يجاهدون ويقاتلون).

<sup>(</sup>A) الغيل: الشجر الملتف (وريّا كان مسكناً للأسود).

من يَكُنْ صائمًا فذا رَمَضانٌ خَطّ بالنُّور للوَرى أوّل آسمه - وقال آبنُ حمديس في الاعتدار عن الهجاء:

يقولونَ لي: «لا تجيدُ الطِجاءَ »؛ فقلتُ: «وما لي أُجيدُ المديحُ »(۱)! فقالوا: «لأنّكَ ترجو الثّوابَ ». وهذا القِياسُ - لَعَمْري - صَحيحْ. فقلتُ: «صِفاتي؟ »فقالوا: «حَسانٌ »؛فقلتُ: «نَسيبي؟ »فقالوا: «مَليحُ ! »(۲) فقلتُ: إلَيْكُم، فيلي حُجّةٌ، ولِلْحَقِّ فيها مَجال فَسيح - فقافُ اللّسانِ مَقالُ الجَميلِ، وفُسْقُ اللّسانِ مَقالُ القَبيح. ومُسْلَم يروحُ بِسَيْفِ لِساني جَريحه! ومسلم يروحُ بِسَيْفِ لِساني جَريحه!

- وقال في الحماسة والفخر يتذكر بلاده (صقلية):

ولو أنَّ أرضي حُرَّةٌ لأتيتُها ولكنَّ أرضي كيف لي بِفكاكها أحين يُعاني أهلُها طَوْعَ فتنة ولم يَرحم الأرحام منهم أقارب وأضحت بها أهواؤهم وكأنها إذا ضاربوا في مأزق الضرب جردوا لهم يوم طَعْنِ السُمر أيد مبيحة للم

بعزم يَعُدُّ السَيْرَ ضَرْبَةَ لازِب<sup>(٣)</sup>. مِن الأَسرِفِ أَيدي العُلوج الغواصب<sup>(٤)</sup> عضرم فيها نارَه كلُّ حاطب<sup>(ه)</sup>؟ تُروِّي سُيوفاً من نَجيع الأقارب<sup>(١)</sup>. مذاهبُهم فيها اختلاف المذاهب. صواعق من أيديهم في سحائب<sup>(٧)</sup>. كُلَى الأَسْد في كَرَّاتِهم للثعالب<sup>(٨)</sup>.

<sup>(</sup>١) ما لي أجيد المديح: لماذا أنا أجيد المديح، فكيف أنا أجيد المديح؟.

<sup>(</sup>٢) فقلت: صفاتي؟ = كيف تجدون الوصف في شعري؟.

<sup>(</sup>٣) السير (الذهاب، الرجوع) إليها ضربة لازب (تعبير أصبح مثلاً): واجب، لازم (لا مفر من فعله).

<sup>(</sup>٤) فكاكها: فكّها، إنقاذها. الملج: الفرنجي الذي لا يتكلّم المربية.

<sup>(</sup>٥) الحاطب (الذي يجمع الحطب: أصحاب المصالح الشخصية).

<sup>(</sup>٦) روّى فلان فلاناً من الماء: سقاه حتّى ارتوى (امتلاً). نجيع: دم.

 <sup>(</sup>٧) مأزق الضرب: مكان القتال الضيّق (في المعركة الشديدة). صواعق (سيوف تلمع كالصواعق: مجلوّة،
 حادّة، قاطعة).... في سحائب (غام يمطر دماً).

<sup>(</sup>A) الأسمر: الرمح. الكلى جمع كلية (مقتل الإنسان -- إذا بطل عمل الكليتين تسمّم بدن صاحبها فإت) -- هؤلاء الأقارب يبيعون قتل الأسود (قومهم وأقاربهم) للثعالب (للأعداء: أعداء الفريقين).

تُخِبٌ بَهُمْ قُبُّ يُطيلُ صَهيلَها مُؤَلَّلَ سَهيلَها مُؤَلَّلَ سَهيلَها مُؤَلَّلَ سَه إلا لهم إذا ما أدارتها على آلهام خِلْتَها إذا ما غَزَوْا في الروم كان دخولُهم عوتون مَوتَ العِزِّ في حَوْمةِ الوغى

بأرضِ أعاديهم نياحُ النوادب(١). كما حُرِّفَتْ بالبرْي أقلامُ كاتب(٢). تدورُ لسَمْعِ الذِكْرِ فوق الكَواكب(٣). بُطونَ الخلايا في مُتون السلاهب(١). إذا مات أهلُ الجُنِ بينَ الكواعب.

- ٤- ديوان ابن حديس الأزدي السيراكوسي (نشره مونكادا)، بالرمو ١٨٩٣؛ ديوان ابن حديس (وقف على تصحيحه سكياباريللي)، رومية ١٨٩٧؛ (صححه إحسان عباس)، بيروت (دار صادر ودار بيروت) ١٩٦٠.
- الوطنية في شعر ابن حمديس، تأليف زين العابدين السنوسي، تونس (دار المغرب العربي).
   ١٩٥٢ م.
- \* \* ترجة ابن حمديس الصقلي، تأليف عبد الغني المنشاوي ومصطفى السقّا، القاهرة الله ١٣٤٧ هـ = ١٩٢٩ م.
- في الأدب العربي وديوان ابن حمديس، تأليف زين العابدين السنوسي تونس ١٩٥٢ م.
- ابن حديس الصقلي، تأليف علي مصطفى المصراتي، القاهرة (في سلسلة اقرأ دار المعارف) ١٩٧٢ م.

الذخيرة ٤: ٣٢٠ - ٣٤٠؛ الخريدة (المغرب والأندلس) ٢: ١٩٤ - ٢٠٠٠ الخريدة (الأندلس) ٢: ٣٦٠ - ٢٠٠٠ المطرب ٥٤ - ٢٥٠ وفيات الأعيان ٣: ٣١٠ - ٢١٥ المكتبة الصقلية ٢: ٣٠١ - ٢٠٠، نفح الطيب ١: ٤٩١ - ٤٩٦، ٤٩٩، ٣: ٣٠٦ - ٣٠٠، ٢٠٦ - ٢٠٦، ٢٠٦ - ٢٠٠، ٢٠٢ بروكلمن

<sup>(</sup>١) ومع ذلك فهم شجمان(لو أرادوا) - تخبّ (تسير بسرعة) بهم قبّ (خيل ضامرة البطن) يطيل صهيلها: صوتها (وجودها في الممارك) نياح النوادب (نواح النادبات اللواتي يبكين القتلى من أهلهن - كناية عن الانتصار في أرض العديّ).

<sup>(</sup>٢) مؤلّلة (آذان خيلهم): منتصبة. الإلال (رفع الصوت بالدعاء).

<sup>(</sup>٣) إذا أداروا (سيوفهم فوق الرؤوس، وهم يُعاربون). الهامة: الرأس. خال: ظنّ، حسب. سعم الذكر (استاع الذكر الحسن). - ظننت سيوفهم تدور في الفضاء الواسع عالية حتّى كأنّها تريد أن تسمع الذين يتحدّثون ببطولتهم في الكواكب (في كلّ مكان).

<sup>(</sup>٤) الروم: نصارى الأندلس من أي مذهب كانوا. - كان دخولهم (اقتحامهم، هجومهم) بطون الخلايا (إلى قلب مأوى الأسود. الخلية: مأوى الأسد) في (على) متون (ظهور) السلاهب (جمع سلهب: الحصان الطويل).

۱: ۲٦٩ ، الملحق ۱: ٤٧٤؛ نيكل ١٦٨ - ١٧٠ ؛ مختارات نيكل ١١٦ - ١٢٠ ؛ الأعلام للزركلي ٤: ٤٧ - ٤٨٠)؛ سركيس ٨٧ - ٨٨.

## الرشيد العبادي

١ - هو الرشيدُ أبو الحسينِ عُبيدُ الله (١) بنُ محدِ المُعْتَمِدِ بن عبّادٍ، كان مَوْلدُه نحوَ سَنةِ ١٥٨ هـ (١٠٦٦ م)، وأُمّه آعْتادُ الرُمَيْكِيّة. وهُوَ أحدُ النُجباء من أبناء المُعْتمد، ومِنَ الذين يُوثَقُ بهم، فلمّا آنْصَرَفَ المعتمدُ إلى اللّهوِ أَلْقى مقاليدَ الأمورِ في الإدارة والحربِ إلى ابنهِ الرشيدِ هذا. وبَلغَ الرشيدُ في المكانةِ إلى أن مَدَحه الشاعر مُحمّدُ بنُ عمّارِ (قُتل ٤٧٧ هـ) بقولهِ: «أنتَ الرشيدُ فدَعْ مَنْ قدسَمعْت به »(نفح الطيب ٤: عمّارِ (قُتل ٤٧٧) تعريضاً بهرونَ الرشيدِ.

وكان الرشيدُ منذُ مطلَع حياته يَميلُ إلى اللهو ويَعْقِدُ مَجالسَ الغناء. ثمّ كَثُرَ انغاسُه في ذلك قُبيلَ النائرة: هِياج الناس ونِقْمَتِهِمْ على بني عبّاد، وقُبيل سقوط دَولتهم. وكانتْ وفاةُ الرشيدِ العَبّاديّ في حُدود سَنَةِ ٥٣٠ هـ (الحلّة السيراء ٢: ٦٨)، أو ١١٣٥ م.

٢ - كان الرشيدُ العَبّاديُّ شاعراً يُحْسِنُ الارتجال. ومن فنونِ شِعرِه الغَزَلُ
 والحاسةُ والمدح. وعلى شعرِه شيء من الطلاوة.

## ٣- مختارات من شعره:

لمّا انتهى المعتمدُ بنُ عبّادٍ من بِناء القُبّةُ المعروفة باسم « سَعْدِ السعود » فوقَ مَجْلسِه في قَصْرِه « الزاهي » صَنَعَ قَسِماً (شَطْراً من الشعر): « سَعْدُ السعودِ يَتيهُ فوقَ الزاهي » ثمّ طَلَبَ من الحاضرين أن يُجيزوه فعَجَزوا. فقال الرشيدُ ابنُه:

<sup>(</sup>۱) عبيد الله (بتصغير عبد) الحُلّة السَّيَراء ٢: ٢٨ نفح الطيب ٤: ٣٥٦. وورد عبد الله (بلا تصغير)، نفح الطيب ٣: ٣١٢، راجع ٤: ٣٦٦، ٣٦٤ (ولعلّه خطأ مطبعي). للمعتمد ابن اسمه عبد الله أيضاً (راجع، فوق، ترجمة المعتمد - توفي ٤٨٨ هـ).

ومَنِ أَغْتدى سَكَناً لِمِثْلِ عَمَّدِ لا زالَ يبلُعُ فِيها ما شاءه؛

- وفيا كانَ المُعتمدُ مُتَّجِها من مِكناسةَ إلى أغْاتَ (بعدَ أَسْرِه) بَدَرَ مِنَ الرشيدِ في أَثناءِ الطريقِ ما حَمَلَ أباه على العَتْبِ عليه وعلى الإفراطِ في العتب. فكتب الرشيدُ إلى أبيه يَسْتَعْطِفُه:

يا حليفَ النَّدَى وربَّ السَّاحِ مِنْ تَهَامِ النُعْمى عَلَيّ ٱلْتِهاحي مِنْ تَهامِ النُعْمى عَلَيّ ٱلْتِهاحي قد غَنِينا بِبِشْره وسناهُ ذاك حَظّي مِنَ الزمان، فإنْ جا

وحبيب النفوس والأرواح (٢)، لَمْحَة من جَبِينِك الوضّاح (٣). عن ضياء الصباح والمصباح (١). دَ بِهِ لِي بلَفْتُ كُلَّ ٱقتراحي.

- ولمَّا وُلِدَ له ابنَّه « المُعَلَّى » قال يَكْشِفُ عَمَّا في نفسِه من آمالي:

بَلَغْتُ الذي كان اقتراحي على الدهر:
بَدَتْ لِلْمُعلَّى مثلَ دائرةِ البدر (٥).
زمامَ المعالى نافذَ النَهْيِ والأمر.
وبَضْرِبُ مَنْ ناواه بالبيض والسُمْر (٢).
ولا ذال أَسْمى في المَحَلِّ من الغَفْر (٧).

أُهنيك - بلْ نفسي أُهني - فإنني خَلاصك من أيدي المنون وغُرّةً كأني به عسّا قريب مُملَّكاً يقودُ إلى المَيْجاءِ كلَّ غَضَنْفَر فقرّتِ به عَيْني وعَيْنُك في العُلا،

<sup>(</sup>١) محمّد المعتمد (والد الرشيد عبيد الله).

<sup>(</sup>٢) دها: أصاب. الدواهي: الأمور المنكرة العظيمة. الخطب: المصيبة. الندى: الكرم. الساح: التسامح والتساهل.

<sup>(</sup>٣) التاحي (أن ألمح أنا).

<sup>(</sup>٤) البشر: طلاقة الوجه وظهور السرور على الوجه. السنا: الضوء الساطع.

ده) يبدو أنه كان في ولادة المعلى عسر. ولعل القطعة موجّهة إلى المعتمد.....

<sup>(</sup>٦) يقود (أي المعلّى). الغضنفر من أساء الأسد (الجندي الشجاع). الأبيض: السيف. الأسمر: الرمح.

<sup>(</sup>٧) قرّت عينه: سكنت، هدأت (كناية عن السرور)، عينك (لعلّ الخطاب للمعتمد)، الغفر ثلاثة نجوم صغار هي منزلة للقمر،

٤-\*\* الحلّة السيراء ٢: ٨٩ - ٧٠؛ نفح الطيب ٣: ٦١٢، ٤: ٩٤ - ٩٩، ٣٤٧، ٣٥٦، ٤٠٠، \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* \*

## أبو الحسن بن جودي

١ - هو أبو الحسنِ عليُّ بنُ عبدِ الرحمنِ بنِ سعيدِ بنِ محدِ بنِ عبدِ الرحمنِ بنِ جودي السَّعديُّ، أصلُ سَلَفهِ من إلْبيرةَ (وقِيل من سَرَقُسْطَةَ). نشأ في الْمَرِيَّةِ ثمَّ تَنَقَّلَ في بُلدانِ الأَنْدَلُسِ والمَغْرِب.

روى أبو الحسن بنُ جودي كثيراً من الحديث (حديث رسولِ الله) عن القاضي أبي عليٌ حسين بن محمَّد بن فيرُّه بن حَيَّونِ الصَدَفِيِّ (ت٥١٤ هـ). وكذلك كان من المُتصلينَ بأبي العَلاء بن زُهْر (ت٥٢٥ هـ) ثمّ حَدَثتْ بينهما وَحْشةٌ لَعل سَبَبها أن ابن جودي هذا قرأ على ابنِ باجّه (قبل سنة ٢٥٥ هـ) شيئاً من علوم الفلسفة فاشتهر ذلك عنه واتُهم بالزندقة. يُضاف إلى ذلك أن أبا العَلاء بن زُهْر كان كارهاً لابنِ باجّه وخصاً له. واضُطر ابن جودي إلى أنْ يفارق أبا العلاء بن زُهر. ثم طلب العامة ابن جودي ليقتلوه فهرب منهم وتشرد عن بَلدهِ وصار من قُطاع الطريق بينَ الجزيرةِ الخضراء وقلعة خُولان.

ثم نَسِيَ الناسُ أمرَ ابنِ جودي فعاد ابن جودي إلى غَرْناطة يُعاوِدُ قِراءَةَ الطِبّ. في هذه الأثناء توفّي أبو الحسنِ عليُّ بنُ أحمدَ بنِ خَلَفِ الأنصاريّ الغَرْناطيُّ المعروفُ بابن الباذش، سنة ٥٢٨ هـ، فرثاه ابنُ جودي. وتُوفِّي ابنُ جودي في غَرْناطة بعدَ سنة ٥٣٠ هـ (١١٣٦ م). ولعل عُمُرَهُ كان يومَذاك نحوَ خمسينَ عاماً.

٧- أبو الحسن علي بنُ جودي أديب شارك في عدد من فُنونِ المعرفة: في الأدب والنحو والطب والفلسفة وغيرها. وهو شاعر مُجيد على عَمودِ الشِعرِ المَشْرقي. وأكثر شعرِه النسيبُ والغزل والوصف. وهو كثير التقليدِ للشعراءِ العُذْريّينَ المَشارقةِ، يكثر في شعرِه الحنينُ إلى نجد (كما كانوا هم يفعلون) ويذكر ليلى العامريّة (محبوبة قيس بنِ المامريّ المعروفِ بجنونِ ليلى) ويذكر العامريّ (جنونَ ليلى) نفسه أيضاً.

٣- مختارات من شعره:

- وقال أبو الحسن بنُ جودي في النسيب:

لقد هيَّجَ النيرانَ، يا أمَّ مالكِ، عَشِيّةً لا أرجو لقاءَكِ عِنْدَها،

- وقال يصف مجيء الصبح في أحد أيام الشتاء:

والـبرق يَرْقُمُ من بُرْدِ الدُّجي عَلَماً حتُّى بَدَتْ رايةُ الإصباح زاحفةً

نبّهتُ ــــه وعيونُ الزهر ناعّةٌ والطّلُ يبكي وتَغْرُ الكأس يبتسمُ. والزهرُ عِقْدٌ بِجِيدِ النهر منتَظم (٣)٠ في كفِّ ذي ظَفَرِ والليلُ منهزم (١)!

بتُدميرَ ذِكرَى ساعدَتْها المدامعُ(١)،

ولا أنا، أن يدنو مَعَ الليل طامع (٢).

- وقال في النسيب يذكر نجداً وليلي العامرية يشبُّه نفسه بمجنون ليلي (بالعامريّ):

خَليليٌّ من نَجْد، فإنٌ بنَجْدِهم ألا رَجِّعا عنها الحديثَ فإنَّني عزيزٌ علينا، يا ابنةَ القوم ، أنّنا فریت و هوی مِنّا یَهان، ومُشْیُمٌ كأنَّا خُلِقْنَا لِلنَّوى، وكأنَّا - وقال:

مصيفاً لبيت العامري ومربعانه، لأَغْبِطُ من ليلي الحديثَ المُرجِّعا(١). غريبان شَتّى لا نُطيق التَجَمُّعا(٧): يُحاولُ يأساً أو يُحاول مَطْمعا(٨). حرامٌ عَلَى الأيامِ أَنْ نَتَجَمَّعا!

تُذكّرنا نجداً؛ وما ذِكْرُنا نجدا(<sup>(١)</sup>؟ أحِنُّ إلى ربح الشَّال فإنَّها

تُدمير، مقاطعة في الشرق الجنوبي من الأندلس. الطلِّ: نقاط الندي التي تتساقط في آخر الليل على (1)الأغصان فتعلق عليها (وربّا جدت بفعل البرد الليلي).

ولا أنا - أن يدنو مع الليل - طامع: وأنا لا أطمع أيضاً أن يدنو (يقترب) لقاؤك إذا جاء الليل (لا (4) أطمع أيضاً أن أراك في منامي).

رقم الثوب يرقمه: وشاه (زينه بالنقوش). **(٣)** 

في كفّ ذي ظفر؛ في يد قائد منتصر. (1)

المصيف (مكان الإقامة في الصيف) والمربع (مكان الإقامة في الربيع). (a)

رجّع الصوت: ردّده في حنجرته. والشاعر يقصد ه أعاد الحديث » مرّة بعد مرّة. (٦)

لا نطيق التجمّعا: لا نقدر على أن نجتمع (لبعد ما بيننا في السكني). (y)

يمان: يمنى الدار (في أقصى الجنوب) ومشتم (من الشمال). (A)

وما ذكرنا نجدا: ما ينفعنا أن نذكر نجد (ولا سبيل إلى الاجتاع بأهله: بالمحبوب). (9)

# خليليَّ، لا واللهِ، ما أَحْمِلُ الهوى وانكنتُ في غير الهوى رجلًا جَلْدا(١)!

٤ - \* \* المغرب ٢: ١٠٩ - ١١٠؛ معجم الصدفي، رقم ٢٥٩ (ص ٢٧٨ - ٢٧٩)؛ نفح الطيب ٣: ٣٣٤، ٧: ٥٧ - ٦٠؛ المطمح.

## ابن باجّه

1- هو أبو بكر محمّدُ بنُ يحيى الصائغ المعروفُ بابنِ باجّه (بتشديدَ الجيم م هاء ساكنة)، والباجّه بلغة نصارى الأندلس « الفِضّة ». وُلِدَ في سَرَقُسْطَةَ نحو سَنةِ ٤٧٥ (٢٠٨٢م)، وفيها نشأ وقال الشِعْر ومَدَحَ أميرهَا أبا بكر بنَ إبراهيم بن تِيفَلْوِيتَ. م وَلِيَ ابنُ تيفلويتَ الثغرَ والشرق فاستوزرَ ابن باجّه. ولمّاحاصرَ ألفونسو الأوّلُ مَلِكُ الأرغون مدينةَ سرقسطةَ غادرها ابنُ باجّه (٤١٥هـ=١١١٧م)، قبلَ أن يستولِيَ عليها ألفونسو، وانتقل إلى مَرّاكُسَ ونال عليها ألفونسو، وانتقل إلى مَرّاكُسَ ونال حُظوةً عند المرابطين. وقد حسدَهُ مُنافسوه، لبراعتهِ في الطِبّ ولتوفيقه في التَطْبيب فدسُّوا له السُمّ فإتَ، سَنَة ٥٣٣ (١١٣٨م).

٧- كان ابنُ باجّه أولَ فلاسفةِ الإسلام المَقْليّين على الحَصْر، وكان عالماً في الرياضيّات وفَلَكِيّا راصداً قديراً يَحْسِبُ للخسوف والكسوف. وكان واسعَ العلم في الطبيعيّات. أمّا في الموسيقى فقال فيه المَقّريُّ (نفح الطيب ٧: ٧، ٣: ١٨٥): «الحكيمُ أبو بكرِ بنُ باجّه صاحبُ التلاحينِ المعروفةِ.... وإليه تُنْسَبُ الألحانُ المُطربةُ في الأندلس والتي عليها الاعتلاءُ».

وأمّا في الأدب فكان شاعراً مُقَصِّداً ووَشَاحاً؛ وأكثرُ شِعرِه المدحُ والرثاءُ والهجاء والنسيب والغزل، ولكنّ الجانبَ المَعْنويَّ في شِعرِه أفضلُ من الجانب اللفظي الذي يبدو عليه شيء من التعقيد.

<sup>(</sup>١) الجلد: القوى الاحتال.

٣- مختارات من آثاره:

- قال ابن باجّه في الغزل:

أُسكُسانَ نَعانِ الأراكِ، تَيقُنوا ودوموا على حِفظ الودادِ فطالما سلوا الليلَ عني، إذ تناءت ديارُكم: وهل جُرِّدت أسياف بَرْق سَائِكم

بأنكُم في رَبْع قلبي سُكّانُ ؛ بُلِينا بأقوام إذا اسْتُحْفِظوا خانوا! هلِ أَكْتَحَلَتْ لي فيه بالنوم أَجْفانُ ؟ فكانت لها إلّا جُفوني أَجْفانُ (١)!

- وقال يرثي أبا بكر بنَ إبراهيمَ بنِ تيِفَلْوِيتَ (ت٥١٠ هـ)، وكان والياً على سَرَقُسْطَةَ من قِبَلِ المرابطين:

أَيُّهَا اللَّكُ، قد لَعَمْرِي نَعَى اللَّجُ كم تقارعْــت والخُطوب إلى أن غــيرَ أنّي إذا ذكرتُـك والده

مَ نَواعِيكَ يومَ قُمْنَ فَنُحْنا (٢). غادرَ تُكَ الخُطوبُ فِي التُرْبِ رهْنا (٢). مر إخالُ اليقينَ في ذاك ظنا (٤).

وسألْنا: « متى اللقاء ؛ فقيلَ: « الحشرُ! » قلنا: « صبراً إليه وحُزنا! ».

- وله في مديح « المُلَثَّمين »:

قومٌ إذا انْتَقَبوا رأيتَ أَهِلَّةً، لا يسألون عن النَوالِ عُفاتَهم لو أُنهم مَسَحوا على جَدْبِ الرُبي

وإذا هُمُ سَفَروا رأيت بُدورا<sup>(ه)</sup>. شُكْراً، ولا يَحْمون منه نَقيرا<sup>(١)</sup>. بأكُفِّهمْ نَبَـتَ الأقـاحُ نَضـيرا.

<sup>(</sup>١) الجفن (بفتح الجيم): قراب السيف. - حينا تبرق الساء من جهة بلادكم فلا يرى هذا البرق أحد غيري (لأني أكون وحدي ساهراً في حبّكم، وجميع الناس نيام!).

<sup>(</sup>٢) قمن ونحن (بضم أولها) فعلان ماضيان لجاعة الإناث من قام وناح.

<sup>(</sup>٣) قارع: نازع، غالب، قاتل. الخطوب جمع خطب (بفتح الخاء): المصيبة. رهناً = مرهوناً: باقياً.

 <sup>(</sup>٤) اليقين الموت. - لم أصدق أنَّك متّ.

إذا انتقبوا (وضعوا نقاباً أو غطاء على وجوههم) أشرق نور وجوههم من خلال النقاب اشراقاً قليلاً
 كما يبدو الهلال في أول الشهر. أمّا إذا أسفروا (كشفوا عن وجوههم) فهم بدور.

 <sup>(</sup>٦) النوال: العطاء. العفاة جمع عاف: طالب العطاء. النقير: الذباب الأسود الصعير: هم يبيحون نوالهم
 لكل من يطلبه ولا يحمون (ينعون) من هذا النوال أحداً، ولا الذباب الأسود.

- حَسَبَ ابنُ باجّه مرّةً خُسوفَ القمر ونَظَمَ في خطابِ القَمَرِ بَيْتَيْنِ. ثمّ دعا نفراً من أصدقائهِ، قُبيلَ موعدِ الخُسوف، وجَعَلَ يتغنّى أمامهم بذَيْنِكَ البيتين (نفح الطيب ٧: ٢٥ - ٢٦):

شَقيقُكَ غُيِّبَ فِي لَحْده؛ وتُشْرِقُ، يا بدرُ، من بَعْدهِ؟ فهللا كُسِفْتَ على فَقْدهِ! فهللا كُسِفْتَ على فَقْدهِ! وجعلَ يرددُ البيتين. فلمّا خُسِفَ البدرُ عَظُمَ التعجُّبُ من الحاضرين.

- نص من كتاب « تدبير المتوحد »:

.... وكل فعل لا يستعملُ الإنسانُ فيه فِكرَهُ فهو (عملٌ) بَهيميٌّ لا شَرِكَة للإنسانيةِ فيه أكثرَ من أن الموضوعَ (الفاعل) جسمٌّ خِلْقَتُه إنسانيةٌ إلّا أنه مُسْتَبْطِنٌ بَهيمةً. وقد يُوجَدُ في كثيرِ من الحَيَوانِ أفعالٌ وانفعالاتٌ من أفعالِ الإنسانِ وانفعالاته مثلَ العُجْبِ للطاوُوسِ والكرمِ للديك(١) واللّقِ للكلبِ والمَكْرِ للثعلبِ والحياء للأسدِ. غيرَ أنّ عذه الأخلاق إذا كانت للبهامُ كانتْ طبيعيّة للنوع ولم يختص بها شخص (دونَ شخص) من ذلك النَوْع . و (ليست) هذه الأخلاق فضائلَ للبهامُ لأنّها تَسْتَعْمِلُها في كلِّ وقت سواء أكان ذلك ينبغي أو لا ينبغي .... وأمّا (الأفعالُ) الفكريةُ فَهِيَ أحوالٌ خاصّةٌ بالصُورة الروحانيةِ الإنسانيّةِ، كصورةِ الرأي والمَشورة .....

- تدبير المتوحد (حرره د.م. دنلوب مجلة الجمعية الملكية الأسيوية لندن)، نيسان (أبريل) ١٩٤٥م؛ (حرره ميفيل آسين بالاثيوس)، مدريد غرناطة (الجلس الأعلى للبحوث العلمية، مؤسسة ميفيل آسين مدارس الدراسات العربية في مدريد وغرناطة) ١٩٤٦م؛ (حرره معن زيادة)، بيروت (دار الفكر الإسلامي دار الفكر) ١٩٤٨هـ ١٩٧٨م.
  - كتاب النفس (نشره محدّ صغير حسن المصومي)

<sup>(</sup>١) العجب: الزهو (الفخر بالنفس). ذكر الجاحظ (ت ٢٥٥) في كتاب البخلاء أن من عادة الديكة (بكسر ففتح: جمع ديك) أن تأخذ الحبّ فتلقيه أمام الدجاج، ما عدا ديكة مرو (عاصمة خراسان في فارس) فإنّها تسلب الدجاج ما في مناقيرها!

- تلخيص كتاب النفس
- كتاب الكون والفساد (نشره محمد صغير المعصومي)، دمشق (مجمع اللغة العربية)١٩٦٧ م.
  - شرح السماع الطبيعي لأرسطو (تحرير ماجد فخري)، بيروت (دار النهار) ١٩٧٣ م.
- شروحات السماع الطبيعي (تحقيق معن زيادة)، بيروت (دار الكندي دار الفكر) ١٣٩٨ هـ = ١٩٧٨ م.
- رسائل ابن باجّه الإلهية (حقّقها ماجد فخري)، بيروت (دار النهار للنشر) ١٩٦٨ م.
  - رسالة الاتصال (مضموم إلى كتاب « ابن باجّه » لأحمد فؤاد الأهواني).
- \*\* ابن باجّه والفلسفة المغربية، تأليف عمر فرّوخ، بيروت (مكتبة منيمنة)
  ١٣٦٤ هـ = ١٩٤٥ م ثم ١٣٧١ هـ = ١٩٥٢ م.
  - ابن باجه، تألیف تیسیر شیخ الأرض، بیروت (دار الأنوار) ۱۹۶۵ م:
- قلائد العقيان ٣٤٦ ٣٥٣؛ الخريدة (الكُغُربُ والأندلسُ) ٢: ٣٣٠ ٣٣٣؛ الخريدة (الأندلس) ٢: ٣٣٠ ٣٣٤؛ الخريدة (الأندلس) ٢: ٣٠٠ ٢٤٨؛ المغرب ٢: ١١٩؛ ولأندلس) ٢: ٣٠٠ ٢٤٨؛ المغرب ٢: ١١٩؛ وفيات الأعيان ٤: ٢٠٩ ٤٣٣؛ نفح الطيب ٣: ١٨٥، ٣٧٣ ٣٧٤ ٤٣٤، ٤٦٧ ٤٣٤، ٧٤٧ ٤٣٠؛ بروكلمن ١: ٧٠٠ ، اللحق ١: ٣٠٨؛ نيكل ٢٥١ ٤٥٥؛ مختارات نيكل ١٦٩ ٢٥٠؛ الأعلام للزركلي ٨: ٧ (٧: ١٣٧).

#### ابن خفاجة.

١- هو أبو إسحاق إبراهيم بن أبي الفَتْح عبد الله بن خَفاجة الهَوّاريُّ الشُقْريُّ، ولد في جزيرة شُقْر\* - وَهِي بُليدة بن شاطبة وبلَنْسِية - سَنة ٥٥٠ (وفيات الأعيان ١: ٥٥) في أُسْرة على جانب من اليسار وعلى قسط من العِلم والأدب. بدأ عِلْمَه في بلَدِه ثم تردّد بين مُرْسِية وشاطبة فسمِع من القاضي أبي علي الصدفي (ت ٥١٤ هـ) والفقيه أبي عمران موسى بن تليد الشاطبي (ت ٥١٧ هـ) وأبي بكر بن عتيق بن أسد والفقيه أبي عمران موسى بن تليد الشاطبي (ت ٥١٧ هـ) وأبي بكر بن عتيق بن أسد (٥٣٨ هـ).

لَهَا ابنُ خفاجةَ في مطلَع حياتِه ثمّ تَرَكَ اللَهُوَ والمُجونَ، وعاشَ صَرورةً (لم يتزوّجُ) وقضى مُعْظَمَ حياتِه في ضَيْعةٍ له قُرْبَ بلدهِ يَنْظِمُ الشعرَ في أغراض نفسِه ولم يَقْصِدْ أحداً من مُلوكِ الطوائف. ولكنْ بعدَ أن استولى المرابطون على مُعْظَم جزيرةِ

<sup>(\*)</sup> شقر بالضم (وفيات الاعيان ١: ٥٧)؛ وبالفتح (تاج العروس- الكويت ١٣: ٢٣٢)

الأندلس وأزالوا مُعْظَمَ ملوكِ الطوائفِ، اتّصلَ ابنُ خَفاجةً - وكان قد بَلَغَ أَشُدَّهُ وَذَاعَتْ شُهْرتُه - بوُلاةِ المرابطين على الأندلس ومَدَحَهُم إعجاباً لا تَكَسُّباً. وكانتْ له في أيامِهم حُظوةً. أمّا وفاتُه فكانتْ في ٢٦ من شوّالِ مِنْ سَنَة ٥٣٣ في أيامِهم حُظوةً. أمّا وفاتُه فكانتْ في ٢٦ من شوّالِ مِنْ سَنَة ٥٣٣ في بلدته.

7- يُحيطُ ابنُ خفاجة بعددٍ من فنونِ المعرفة: الحديثِ والفقه واللَّغة والنَحْو وغيرِها، ولكنْ غَلَبَ عليه نَظْمُ الشعرِ. وهو شاعرٌ وُجْدافيٌ مطبوعٌ، على شِعْرهِ طَلاوةٌ وفيه سهولةٌ، وهو عَذْبُ الجَرْسِ تشيعُ فيه رَنَّةٌ موسيقيةٌ قلَّ أن تَجِدَ مثلَها عندَ شاعرِ آخَرَ. ثمّ هو على النَهْج المَشْرقيّ ما فارقَ عَمودَ الشِعرِ قطُّ. ورُبّا حاول في القصيدةِ بعدَ القصيدةِ أن يُلقِيَ على أَبْياته نَفْحَةً من فَخامةِ الشعر القديم بهوفُنونُ شعرهِ المَدْح (إعجاباً بمدوحيه لا تكسُّباً منهم) والرثاءُ والغَزَلُ والنسيبُ والهِجاء (وربّا أَفْحَشَ فيه) والعِزاتُ والغَزلُ والنسيبُ والهِجاء (وربّا أَفْحَشَ فيه) والعَبابُ والحِكمة والزُهد والإخوانيّات. أمّا الفنّ الذي بَرَعَ فيه فهو وصفُ الطبيعةِ والحَنينُ إلى الوطن. وهو بارعٌ جِدًّا في وصف الأشجارِ والأزهارِ والأنهارِ حتّى سُمِّيَ « الجَنّانَ » (لكَثْرةِ أوصافهِ للحدائق والجنائن ولبراعته في تلك الأوصاف).

ولابن خفاجة نثرٌ دون شِعْرِه مرتبة يُصَرِّفه في بعض أغراض نفسِه في رسائلَ إخوانية أو في أغراض تعلّق بعدد من قصائِده. وقد جَمَعَ ابنُ خفاجة شعرَهُ ونثرَهُ في ديوان قدّم له بمقدّمة أشارَ فيها إلى رأيه في الشعر وفي شعرِه ونثرِه. وفي هذه المقدّمة خَطَراتٌ من النَقْد.

### ٣- مختارات من آثاره:

- من المقطّعات القصار لابن خفاجة:

\* \* إِنَّ لِلجَنِّ ـ قَ بِالْأَنْدَأُسِ مُجْتَلِى حُسْنِ ورَيَّا نَفَسِ (¹):

<sup>(</sup>١) ريا: طيب الرائحة.

ودُجيي ليلتِها من لَعَس (١). صِحْتُ: وَاشَوْقى إلى الأندلس! أشهى وروداً من لَمَى الحسناء (٣). والزَهْرُ يَكْنفُه، مَجَرُ ساءُ (٤). هُـدْبُ يَحـف عقلة زرقاء (٥). مُتَلَوِّياً كالحيةِ الرَقْطاءِ (١). ذهب الأصيل على لُجَيْن الماء (٧). بحيثُ الظِلُّ والماء القَراحُ<sup>(٨)</sup>. تخرَّمَ مُلِّكَ القدر التاح(١). عليه، وشَدْوُ طائره نُواح! وطارحْني بشَجُوكَ، يا حَامُ (١٠). ونادَتْنِي ورائي: هَــلُ أمــام! هناك، ومن مَراضِعِيَ الْمُدام<sup>(١١)</sup>. فيُنْكِرُنا، ويَعْرِفُنا الظلام(١٣).

فسنسا ضَحْوتِها من شَنَب، فإذا ما هَبّتِ الربح صباً (٢) الله في بَطْحاءِ مُتَعَطِّفٌ به الله في بَطْحاءِ مُتَعَطِّفٌ مِثْلَ السِوارِ كَانّه، وغَدتْ تَحِفُّ به الغُصونُ كَانّها والماء أسرعَ جَرْبُهُ مُتَحَدِّراً والماء أسرعَ جَرْبُهُ مُتَحَدِّراً والمربحُ تَعْبَثُ بالغصونِ، وقد جَرى والربحُ تَعْبَثُ بالغصونِ، وقد جَرى المنت وقد جَرى عَظَمْتُ الرِحْلَ فيه تَحَرَّمَ حُسْنَ منظرِه مَليسكُ تَحَرَّمَ حُسْنَ منظرِه مَليسكُ فيه فَجِرْبَةُ ماء جَدُولهِ بُكاء فيه فَجِرْبَةُ ماء جَدُولهِ بُكاء فقد وَفَيْتُها سِتّينَ حَوْلًا،

وكنت ومن لُباناتي لُبيني

يطالِعُنا الصباحُ ببَطْن حُزوى

<sup>(</sup>١) السنا: الضوء الساطع. الشنب: بياض الأسنان. اللعس: السمرة في الشفاه.

<sup>(</sup>٢) صبا: من الشرق (بليلة باردة).

<sup>(</sup>٣) البطحاء: الأرض المنبسطة، الورود: الذهاب إلى الماء للشرب. اللمى: السمرة في الشفاه (وهنا الريق).

<sup>(</sup>٤) يكنفه: يحيط به. الجرّ (لعلّها هنا جع مجرّة) مجموع نجوم يعترض في السماء من الشمال إلى الجنوب.

<sup>(</sup>٥) الحدب: شعر جفون العينين.

<sup>(</sup>٦) الرقطاء: التي على جلدها نقط سود.

<sup>(</sup>٧) ذهب الأصيل (بين الظهر والمفرب): (نور الشمس الأحمر) على لجين (فضة) الماء (بياض الماء).

<sup>(</sup>٨) المرتبع: مكان ينزله الناس في الربيع. القراح: الصافي.

<sup>(</sup>٩) لَمُلَّهُ وَقَفَ هَنَا عَلَى قَبْرُ أَحَدُ الْمُلُوكَ. الْمُتَاحَ: الْمُرسَلُ، الذِّي لا مَغْرٌ منه.

<sup>(</sup>١٠) ساجله: باراه، سابقه (يقول إنّ دموعه أغزر من المطر). طارحه الحديث: تحادثا وناقش بعضها بعضاً. الشجو: الحزن.

<sup>(</sup>١١) اللبانة الحاجة. المدام: الخمر.

<sup>(</sup>١٢) إذا طلع الصباح افترقنا فلا يعلم النهار أنّنا محبّان. وإذا جاء الظلام اجتمعنا فيعرف الليل أنّنا محبان

فإذا بعدنا فعل البشام (١) ؟ لابن إحدى وغانين سننه (٢) وطالبا جر صبياه رسنيه (٣) للبا جر صبياه رسنيه (٣) تسخين العين، وأخرى حسنه (١) ومحا عاسنك البل والنار (٥) طال اعتبار فيه واستعبار (١) وتَمَحّست بخرابها الأقدار (٢) والنار أنات أنت، ولا الديار ديار) (٨) ما وظيل وأنهار وأشجار وأشجار ولو تَخيّرت ، هذا كُنت أختار فليس تُدخل بعد الجنة النار (١) ورشا بتقطيع القلوب رفيقا (١٠) درًا يعود من الحياء عقيقا (١٠) درًا يعود من الحياء عقيقا (١٠) أفينت وجهك في سناه غريقا (١٠).

وكان لِيَ البَشامُ مَراحَ أَنْسِ،

\*\* أي عَيْشِ أو غِذاءِ أو سِنَهُ

قَلّصَ الشيبُ بها ظِلّ امْرِيءِ

تـارةً تسطو بـه سَيّئـةً

\*\* عائَتْ بساحتِكِ الظُبي، يا دارُ،
فإذا تردد في جَنابِك ناظرٌ

أرضٌ تقاذ فَتِ الخُطوبُ بأهلِها،
كتبتْ يدُ التاريخ في عَرَصاتِها

ما جَنّةُ الخُلْدِ إلاّ في دِيارِكُمُ.

لا تَحْسَبوا في غدِ أن تدخُلوا سَقَراً.

\*\* يـا أُولُؤاً يَسْي العيونَ أنيقا \*،

لا تَحْسَبوا في غدِ أن تدخُلوا سَقَراً.

ما إنْ رأيتُ ولا سَمِعْتُ بمثلهِ:

وإذا نظرت إلى محاسن وجهه،

<sup>(</sup>١) البشام: نوع من الشجر.

<sup>(</sup>٢) سنة (بكسر السين): النعاس، النوم.

<sup>(</sup>٣) قلّص الشي: صفّر مساحته (بكسر المم). جرّ صباه رسنه (لجامه): كان قد جعله الشباب يندفع في ملذّاته بلا ضابط.

<sup>(</sup>٤) تسخن المين: تُبكي، تؤلم.

<sup>(</sup>٥) عاث: أفسد. الظبي جمع ظبة (بضم ففتح): حدّ السيف. البلى: الفناء.

<sup>(</sup>٦) اعتبار: تأمّل في حوادث الأيام، استعبار: بكاء.

<sup>(</sup>٧) تحصت: انكشفت (ظهر أثرها).

<sup>(</sup>A) العرصة (بفتح وسكون): ساحة الدار. «لا أنت أنت ولا الديار ديار ، مطلع قصيدة لأبي عّام (كناية عن تبدّل الأشياء تبدّل كاملا).

<sup>(</sup>٩) سقر من أساء جهنيم.

<sup>\*</sup> تروي أيضاً لابن عبد ربه

<sup>(</sup>١٠) لؤلو (كناية عن الوجه الأبيض: الجميل). الأنيق: الذي يعجب العين. الرشأ: الغزال الصغير.

<sup>(</sup>١١) العقيق: حجر كريم أحمر اللون. (حينا يستحيي يصبح وجهه الأبيض أحمر اللون).

<sup>(</sup>١٢) رأيت وجهك في وجهه (كأنٌ وجهه مرآةي).

ما بالُ قَلْبِكَ لا يكونُ رقيقا؟ عليها حُلَّى حُمْراً وأرْدِيَةً خُصْرا(١٠) . ويجمُدُ في أعطافِها ذَهَباً نَصْرا. يا مَنْ تَقَطَّعَ خَصْرهُ مِن رِقَّةٍ، \*\* ومائسةٍ تُزهى وقد خَلعَ الحَيا يذوبُ لها ريقُ الغائمِ فِضَّةً

- وقال يُداعِبُ من بَقَلَ عِذارُه:

أَيُّهِ التائه ، مَهْلاً ، ساء فِ هَ ل ترى - فيا ترى - إلَّا وغراماً قد تَسرّي وفُوًا أينَ دَمْعٌ فيك يجري أين

ساء في أنْ تِهْتَ جهْلاً(٢). إلّا شَباباً قد تولّـــى؟ وفُوَّاداً قــد تسلّــى(٢)؟ أين جَنْــبٌ يتقلّـى؟...

أمّا بعدُ: أيّها النبيلُ النبيه، إنّه لا يجتمعُ العِذارُ والتِيه (٤). قد كان ذلك وغُصنُ الشبيبةِ رَطْبٌ، ومَنْهَلُ ذلك المُقبَّلِ عَذْبٌ (٥). وأمّا والعِذارُ قد بَقَلَ (٦) والزمانُ قدِ التَبَلّ والصَبُّ قد صَحا وعَقَلَ، فقد ركدتْ رِياحُ (٧) الأشواقِ ورَقَدَتْ عيونُ المُشّاق. فَدَعْ عنك مِنْ نِظْرَةِ التَجَنّي ومِشْيةِ التَثنّي، وغُضَّ من عِنانِك (٨) وخُذْ في تَرَضّي إخوانِك. وهِشَّ عند اللقاء هِشَةً أَرْيَحِيّة واقْنَعْ بالإياء رَجْعَ تَحيّة (١). فكأنّي بفِنائك

<sup>(</sup>١) يصف زهرة بتلاتها بيض وجوفها أصفر. الحيا: المطر.

<sup>(</sup>٢) التائه: المعجب (بضمّ الميم وفتح الجيم) بنفسه والمتكبّر على غيره.

ا(٣) تسرّى: ذهب في السرّية (خرج إلى الحرب): ذهب عنك. وربّا تسرّى: تزوّج سريّة (أمة من النساء). تسلّى (عنك): نسيك لاشتغاله بغيرك.

<sup>(1)</sup> العذار: الشعر الذي ينبت في الوجه.

<sup>(</sup>٥) المنهل: المشرب (مكان الثبرب). المقبّل: الفم.

<sup>(</sup>٦) بقل: نبت.

<sup>(</sup>٧) ركد: مدأ.

<sup>(</sup>A) التجني: نسبة الذنوب إلى الآخرين، ظلم الآخرين. التثني: التخلّع، التايل بدلال. غضّ (اخفض) من عنانك (لجامك): اكبح نفسك، لا تحاول أن تستميل الناس بالتكبّر عليهم (ذلك تفعله النساء الجميلات الشابّات).

<sup>(</sup>٩) هش: تلقّ الناس بطلاقة وجه وبتواضع. الإياء (الإشارة. لا تنتظر من الناس أن يحتفوا بك كها كانوا يفعلون من قبل).

مهجوراً وبزائرك مأجوراً (١٠). والسلام.

ومن مُقدّمة ديوانه (نثراً):

والشِعرُ - وإنِ آهْتُبِلَ به وآعْتُمِلَ فيه (") - ليس يخلو جَيِّدُه من سَقَطِ وانقسام إلى طَرَفَيْنِ ووسطِ .... فكلُّ ما ينشأ من أجزاء مُوتَلِفة فإنّا يتركّبُ من أشياء مختلفة والشِعْرُ يأتِلفُ من مَعْنَى ولفظ وعَروض وحَرْفِ رَوِيٌ (") ، فقد يَتعاصى في بعض الأمكنة جزء من هذه الأجزاء أو أكثرُ .... وإنّ من قَوْلِنا (١٠) ما كنّا قد افْتَتَحْناه بمنثور ، ووشّحناه بفِقَر مُردوجة وشُدور (٥٠) . وها نحن قد أوْرَدْناه كما كنّا مردناه ، ونقلناه بحسب ما قُلْناه ، تَعَلَقا بُحرٌ من النثر يُساق خِلالِ النظم ، ويَنْتقِلُ مُطالِعُه من قِسْم من الكلام إلى قسم . ولَعل ذلك أَبْسَطُ للنفس وأنشَطُ ، وأذهَبُ مَعَ الأُنس وأهْنَبُ (١٠) . ومنه ما كان انتظم في عَصْرِ الشبيبةِ وبطريق الدُعابة والطيبة ؛ ولمّا لم نُشِرْ في معناه إلى نُكْرِ ، ولم نُلِمَّ في ألفاظهِ بهُجْرِ ، أثْبَتْناه في بابِ الفكاهة والمَرْل . ولَعلٌ لما مَوْقِعاً من نَفْسِ الفي النَدْب (١٠) والسيّد الجَزْل (٨) .

- وله مقطوعة في اللَّهْوِ:

ولَيْسَلِ تَعَاطَيْنَا الْمُدام، ويَيْنَنَا حديثٌ كما هَبَّ النسيمُ على الوَرْدِ.

<sup>(</sup>١) الفناء: الباحة أمام البيت. فناؤك مهجور (لا يزورك أحد). مأجور: له أجر عند الله (بالأمس كانوا يزورونك لمصية. واليوم يزورونك قياماً بواجب اجتاعيًا.

<sup>(</sup>٢) اهتبل: انتزع فجأة (أتى عفوا)، اعتمل فيه: جهد الشاعر في نظمه.

<sup>(</sup>٣) العروض: وزن الشعر. الرويّ: الحرف الذي تبنى عليه قافية القصيدة.

<sup>(</sup>٤) قولنا: قول الشعر.

<sup>(</sup>٥) وشّع: زبّن. الفقرة (بالكسر): الجملة القصيرة. مزدوجة: جملتان متساويتان في الطول ومسجوعتان. الشذر (بفتح فسكون): قطع صغيرة من الذهب توضع بين حبّات اللؤلؤ في العقد (أتينا بين المزدوجات بحمل غير مسجوعة).

 <sup>(</sup>٦) أبسط للنفس (أكثر سروراً) أذهب مع الأنس: أكثر موافقة للهو. أهذب: أشد أثراً في تهذيب النفس
 (٩).

النكر: الأمر المنكر (الذي لا يجوز فعله). الهجر: القول أو العمل القبيح.

<sup>(</sup>A) الندب: الظريف. الجزل: العظيم، الكثير (الوقور).

نُعاوِدُهُ والكاسُ تَعْبَقُ نَفْحَةً؛ ونُقلِي أَقاحُ الثغرِ أَو سَوْسَ الطُلا ونُقلِي أَقاحُ الثغرِ أَو سَوْسَ الطُلا إلى أَن سَرَتْ في جسمه الكأسُ والكرى فأقبلت أستَهْدي لِل بينَ أضلُعي وعايَنْتُه قد سُل من وَشي بُردٍه: ليسانَ مَجَسٌ واستقامة قامة أغازِلُ منه الفُصْن في مَعْرَسِ النقا فيأنْ لم يَكُنُها أَو تَكُنُه فإنّه فيأنْ لم يَكُنُها أَو تَكُنُه فإنّه تسافرُ كِلْتسا راحَتَيَّ بجِسْمه، نسافرُ كِلْتسا راحَتَيَّ بجِسْمه، فتهُ في تهامة فيهمة كفي تهامة

وأطيبُ منه ما نُعيدُ وما نُبْدي (١)، ونَرْجَسَةُ الأجفانِ أو وَردة الحدّ (٢)، ومالا بعطفيْهِ فال على عَضدي. مِنَ الحَرِّ ما بينَ الثغورِ من البَرْدِ! فعايَنْتُ فيه السيفَ سُلِّ من الغِمْد: وهِزَّةَ أعطافٍ ورونَقَ إفرنْد (٢). وأَلْثِمُ وجة الشمسِ في مطلع السعد (١). أخوها كما قدَّ الشِراكُ من الجِلْد د (٥). فطوراً إلى نَهْد: فطوراً إلى نَهْد: وتصعدُ من نَهْديه أخرى إلى نَهْد:

٤- ديوان ابن خفاجة، مصر (مطبعة جمعية المعارف) ١٣٨٦ هـ؛ (نشره كرم بستاني)، بيروت (دار صادر) ١٩٦١ هـ = ١٩٦١ م؛ (تحقيق مصطنى غازي)، الاسكندرية (منشأة المعارف) ١٩٦٠ م.

\* ابن خفاجة، تأليف محسد رضوان الداية، بيروت (المكتب الإسلامي) . 199 هـ = ١٩٩٢ م.

قلائـد العقيـان ٢٦٦ - ٢٧٨؛ الصلـة ١٠٠ ومـا بعدهـا؛ بغيـة الملتمس ٢٠١ - ١٤٧ - ١٦٣ ، ٥٤٨ - ٢٥٥٢ - ٢٥٠١

<sup>(</sup>١) ما نعيد وما نبدي (نبدأ) من الكلام أو من الأفعال.

 <sup>(</sup>٢) النقل: ما يتفكّه به الناس من المكسّرات والفاكهة وما شابهها. أقاح وأقاحي جمع أقحوان بضم الهمزة والحاء (القاموس ٤: ٣٧٦) الثغر (الفم: الأسنان. سوسن: زنبق. الطلا جمع طلاة (بالضم): العنق..... يقصد أنّه على الشراب لا يتناول اللوز والفستق. الخ، بل يقبّل هذه الأعضاء من الحبوب.

<sup>(</sup>٣) الليان: اللين. الإفرند: السيف.

<sup>(</sup>٤) - قامته التي هي كالغصن. النقا: الرمل الأبيض (يقصد أن وسط الحبوب كبير كأنَّه تلَّة من النقا).

<sup>(</sup>٥) فإنْ لم يكنها: إذا لم يكن هذا الحبوب هو الشمس (بالنصب على أنّها خبر كان، والضمير «هو» لتوكيد اسم كان). قدّ: قطم. الشراك: سير من جلد.

<sup>(</sup>٦) الكشح: أوسط الجسم (عند الخصر). تهامة (ساحل الحجاز): المكان المنخفض. النجد: ما ارتفع من الأرض.

الخريدة (الأندلس) ٢: ١ - ٦، ٢٥٥ - ٣٦٣؛ الوافي بالوفيات ٢: ٨٠ - ١٩٠ وفيات الأعيان ١: ٥٦ - ١٩٠ المفرب ٢: ٣٦٧ - ٢٧١١ المطرب ١١١ - ٢١١١ بفية الوعاة ١٨٤؛ نفح الطيب ١: ١٦٩ - ١٦٠، ٢٠٠ ، ٢٠٠ ، ٢٠٥ ، ٥٣٥ - ٥٣٥ ، ٥٠٥ ، ٥٣٠ - ٢٨٤ - ٢٨٤ ، ٢٨٠ ، ٢٠٠ ، ٢٠٠ - ٢٠٠ ، ٢٨٠ عنا ١٠٠ ، ٢٠٠ - ٢٠٠ ، ٢٠٠ - ٢٠٠ ، ٢٠٠ - ٢٠٠ ، ١٠٠ - ١٠٠ ، راجع ١٥٠ ، ١٠٠ - ٢٠٠ ، ١٠٠ ، ١٠٠ ، ١٠٠ ، ١٨٤ ختارات الإسلامية ٣: ٢٨٢ - ٣٨٠؛ بروكلمن ١: ٣٢١ ، الملحق ١: ٢٨١ - ٢٨١ ختارات نيكل ١٥٠ - ١٥٤ ؛ تاريخ الفكر الأندلسي ١٣٣ - ١٦٥ ؛ الأعلام للزركلي ١: ٥١ نيكل ١٥٠ - ٢٣١ ؛ نيكل ٢٠٠ - ٢٣١ .

## أبو الفضل بن شرف

١ - هو أبو الفضلِ جَعفرُ بنُ محدِ بنِ شرفِ القيرواني، وُلِدَ في بَرْجَةَ، قرب المَرِيَّةِ (الأندلس) في الغالبِ، سَنَةَ ٤٥٠ هـ (١٠٥٨ م) أو بعدَها بقليلِ (١٠). وكان أبو الفضلِ يتزيّا بزيّ البدو، وجاء بهذا الزيّ من بَرْجَةَ إلى المَرِيّةِ لِيَمْدَحَ المعتصمَ بنَ صُادح (٢). ويبدو أنّ حالَه ارتقتْ بعد ذلك فكثر اتّصالُه بملوكِ الطوائف وتولّى عندهم عدداً من المناصب ثمّ تولّى مَنْصِبَ الوزارة (٣). وكانتْ وفاةُ أبي الفضلِ جعفرُ بنُ شرفِ سَنَةَ من المناصب ثمّ تولّى مَنْصِبَ الوزارة (٣). وكانتْ وفاةُ أبي الفضلِ جعفرُ بنُ شرفِ سَنَةَ من المناصب ثمّ تولّى مَنْصِبَ الوزارة (٣). وكانتْ وفاةُ أبي الفضلِ جعفرُ بنُ شرفِ سَنَة من المناصب ثمّ تولّى مَنْصِبَ الوزارة (٣).

٢ - أبو الفضل بنُ شرف « هو الحكيمُ الفيلسوف » (نفح الطيب ٣: ٣٩٥)، وهو

<sup>(1)</sup> في نفح الطيب (٣: ٣٩٥) ع... ولد ببرجة، وقيل إنّه دخل الأندلس مع أبيه وهو ابن سبع سنين ». ويبدو أن حسن حسني عبد الوهّاب قد قبل أن يكون مولد جعفر بن شرف في القيروان ودخوله إلى الأندلس في السابعة من عمره. وبما أن أبا عبد الله محمّد بن شرف (والد أبي الفضل جعفر) قد دخل إلى الأندلس في نحو سنة ١٤٥٠هـ، فقد جعل ولادة جعفر سنة ٤٤٤ هـ (مجمل تاريخ الأدب الأندلسيّ الكرب).

<sup>(</sup>٢) كان محمّد بن معن المعتصم بن صيادح من ملوك الطوائف في المريّة وما حولها. ويبدو أن جعفر بن شرف كان في مقتبل عمره لمّا جاء إلى المعتصم بن صيادح مادحا. ولعلّ ذلك كان قبل معركة الزُلاّقة (٤٧٩ هـ)، فإنّ ملوك الطوائف اشتغلوا بعد تلك المعركة بمدافعة المرابطين عمّا كان بأيديهم من البلاد التي كان النصارى الإسبان يستولون عليها قليلاً قليلاً، أي قبل أن يبلغ جعفر بن شرف الثلاثين من عمره.

<sup>(</sup>٣) مجمل تاريخ الأدب التونسي ١٧٧.

« فقية مشهور" » (بغية الملتمس ص ٢٣٩). ثم هو كاتب شاعر مليح المعاني عَذْبُ الكلام زادَ في رِقّةِ الشِعرِ على أبيه (١). وتراه أحياناً يسمو بشِعرِه إلى المتانة والخُشونة حتّى يكادَ شعرُهُ يُصبح بَدْويًا جاهليًا، كما يسمو أحياناً أخرى إلى مُعارضة المتنبّي فيُقاربُه في الألفاظِ وبِناء الأبيات، ورُبّا لَمَحَ لَمْحةً أَدْنَتُهُ من معاني المتنبّي. وله أُرجوزة (١) في الزُهْد وذِكْر النبيّ صلّى الله عليه وسلّم والصحابة، ولعل له تصانيف .

### ٣- مختارات من آثاره:

- لأبي الفضل جعفر بن محمّد بن شرف حكم منها:

العالم مع العلم كالناظر إلى البحر يستعظم منه ما يرى، وما غاب عنه أكثر – الفاضل في الزمن السوء كالمصباح في البراح (٣)، قد كان يضيء لو تركته الرياح – التعليم فلاحة الأذهان، وليست كلّ أرض منبتة – الحازم من شكّ فروّى وأيقن فبادر (١) – ليس المحروم من سأل فلم يُعْطَ، وإنّا المحروم من أعطي فلم يأخذ.

- وقال يمدَّحُ محمَّدَ بنَ مَعنِ المعتصمَ بنَ صُهادح صاحبَ المَرِيَّةِ:

مَطَـلَ اللبِـلُ بوعـدِ الفَلَـقِ وتَشكَّـى النَجمُ طولَ الأَرقِ<sup>(ه)</sup>. ضربتْ ربحُ الصَّبا مِسْكَ الدُجى فَاستفادَ الروضُ طِيبَ العَبَقِ<sup>(۱)</sup>. وأَلاحَ الفجرُ خـدًّا خَجلًا جال من رَشْح النَّدى في عَرَقِ<sup>(۷)</sup>.

<sup>(</sup>١) خلط كثير من رواة الأدب والمؤرّخين في تاريخ الأدب بين أشعار أبي عبد الله محمّد بن شرف وبين أشعار ابنه أبي الفضل جعفر.

<sup>(</sup>۲) فهرسة ابن خير ۲۲۳.

<sup>(</sup>٣) البراح: المتسع من الأرض لا زرع فيها ولا شجر.

<sup>(</sup>٤) البادرة: ما يسرع به الإنسان من قول أو عمل.

 <sup>(</sup>٥) الفلق: انشقاق الفجر (طلوع الصبح). الأرق: السهر، قلّة النوم. - لم يف الليل بوعده في طلوع الصبح في حينه فسئمت النجوم من سهرها في هذا الليل الطويل.

 <sup>(</sup>٦) ربح الصبا الشرقية (الباردة) اختلطت بلون الليل (الذي يشبه المسك الأسود) فنتجت (بالبناء للمجهول) منه رائحة طيبة.

<sup>(</sup>٧) ألاح (أبدى، أظهر، أدار) الفجر حَدًّا خَجِلًا: بدأ ظهور الفجر، فظهرت (في النور القليل) نقاط =

جاوز الليال إلى أنجنيه واستفاض الصبح فيه فيضة فانجلى ذاك السنا عن حَلَك، بأي بعد الكرى طيف سرى زارني والليال ناع سِدْفه ودموع الطال تمريها الصبا، فتأنيى في إزار ثابي، وتجلى وجهه عن شغره نهبا الصبع دُجى ليلته

فتساقطْنَ سقوطَ الورقِ<sup>(۱)</sup>. أيْقَنَ النجمُ لهـــا بالغرقِ<sup>(۱)</sup>. وامّحَى ذاك الدُجى عن شَفَقِ<sup>(۲)</sup>. طارقً عن سَكَنِ لم يَطْرُقِ<sup>(1)</sup>، وهو مطلوبٌ ببعضِ الرَمَقِ<sup>(6)</sup>. وجفونُ الروض غَرْقى الحَدقِ<sup>(1)</sup>؛ وتَثنّــى في وِشاحِ قلِــقِ<sup>(۲)</sup>؛ فتجلّــى فَلَــقٌ عن غَسَقِ<sup>(۸)</sup>. فعبا الحندٌ ببعض الشَفَق<sup>(1)</sup>.

الندى (التي كانت قد نزلت في الليل البارد على الأشجار) كأنَّها نقاط عرق (على خدّ جيل).

<sup>(</sup>١) - بعد أن بدأ الفجر يطردالليل وصل إلى النجوم فأخذت تختفي نجها بعد نجم (كما تتساقط أوراق الشجر في الخريف).

<sup>(</sup>٢) ثمّ جاءت دُفعة جديدة من نور الفجر فأيقنت النجوم أنّها ستختفي كلّها بعد ذلك.

 <sup>(</sup>٣) فتبدّى السنا (النور) بعد الحلك (الظلام). وذهب الدجى (ظلام الليل) وبقي مكانه الشفق (حمرة الفجر).

 <sup>(</sup>٤) أفدي بأبي = أبي فداء: ما أحسن هذا الطيف (الخيال الذي رأيته في المنام) والذي جاء في آخر الليل
 (بعد أن نمت). طارقاً: مفاجئاً (على غير انتظار). سكن: شيء تسكن إليه، تسرّ به. لم يطرق: لم يزر
 (قبل الآن).

<sup>(</sup>٥) ناع سِدفَه (شدّة ظلامه): وقد أوشك أن ينتهي. وهو مطلوب: يطلبه (يلحق به) الصبح ليجهز عليه، ولا يزال فيه بعض الرمق (بقية يسيرة).

<sup>(</sup>٦) - وكانت نقاط الندى قد بدأت تمريها الصبا (قد بدأت ربح الصبا العليلة الخفيفة تهزّ الأغصان فتتساقط حبّات الندى). بينا بقي عدد من الأزهار تملأه نقاط الندى (وعيون الروض، أي الأزهار) غرقي (علاها الندى). الحدق: العيون (هنا: قلب الزهر).

<sup>(</sup>٧) فتأنّى (الحبوب الذي جاءني في المنام): سار على مهل. بإزار ثابت (كان إزاره، أي الثوب الذي على القسم الأدنى من جسمه، ثابتاً لا يتحرّك، لأنّ أوسط جسمه مليء مكتنز) ويتثنّى (يتايل بدلال) بوشاح (عِقد أو شيء تطرحه المرأة على أكتافها) قلق (كثير التحرّك، لأنّ القسم الأعلى من جسد الحبوب أهيف، رشيق، ناحل).

 <sup>(</sup>A) ولما أزاح شعره عن وجهه فكأنّه أزال الفسق (الظلام: شعره الأسود) عن الفلق (الصبح: وجهه الأبيض).

<sup>(</sup>٩) إنَّ الليل قد أخذ لونه من سواد شعر الحبوب وعوَّضه عن ذلك شيئاً من الحمرة في خدّه.

سَلَبَتْ عيناه حَدَّيْ سَيْفِه وتَحلَّى خَدُّه بالرَوْنتق (١). وهَنا أربعةٌ وعشرونَ بيتاً تَصفُ فرساً وفارسه وجَولانَهُا في معركة خيالية يتُّخذُها الشاعرُ وسيلةً إلى الإتيان بصُورِ بلاغيةِ بارعةٍ مَعَ عددٍ من الألفاظ الغريبة. وتنتهي القصيدةُ بأربعة أبياتٍ في المديح، هِيَ:

يا بنى مَعْنِ لقد ظَلَّتْ بكم شَجَرٌ لَوْلاكُم لم تُورقِ (٢). لو سقى حَسَّانَ إحسانُ مَ ما بكى نُدمانَه في جلَّق (٣). أو دنا الطائيُّ من حيّامُ ما حدا البرقَ لربع الأبرق(٤). أَبْدَعوا في الفضل حتى كلَّفوا كاهلَ الأيام ما لم يُطِق (٥).

- وله من قصيدة في الحاسة والحكمة:

حِرْصَ الفتى خَلَّةَ زيدَتْ إلى العَدَم (٦). تَقَلَّدَتْنِي الليالي وَهْيَ مُدْبِرَةٌ كَأْنِنِي صارمٌ في كَفِّ مُنهْزِم (٧)! وإنْ دُعِيتُ بهِ آبنَ الجدِ والكرم (٨).

إنّى - وإنْ غَرّني نَيْلُ الْمُنى - لأَرَى ذَهَبْتُ بالنفس لا أَلْوي على نَشَب،

في عينيه وخدّه صفات السيف: حدّ السيف القاطع في عينيه، ولون السيف الجلوّ الأبيض في وجهه. (1) الرونق: الجال والبياض.

ظلَّت = أظلَّت: ظلَّلت (الناس) بحكمكم الأمين العادل وبكرمكم. (7)

لو أنّ كرمكم وصل إلى حسّان بن ثابت لنسى (لما ذكر حسّان) كرم ممدوحيه في جلَّق (بصري عاصمة (٣) الغساسنة). كان حسّان قد قال:

لله در عصاب الزمان الأوّل. يمكن ضبط هذا البيت ببناء «سقى » للمجهول (سقى) وبرفع حسّان ونصب إحسانكم.

ولو أنّ حامًا الطائي جاوركم مدّة لما اشتاق إلى ربع الأبرق. (1)

لقد جاء الممدوحون (بنومعن) ببدع (أشياء لم تعرف من قبل) في الكرم، حتَّى لو أنَّ أحداً أراد (6) تقليدهم لم يستطع.

الحرص: الجشع، الطمع في الحصول على كلُّ شيء. الخلَّة (بفتح الخاء): الخصلة، الخاصَّة، الصفة. (7)العدم: الفقر.

تقلدتني الليالي: حملتني، تزيّنت بي. مدبرة: متقهقرة، (أيام فقر وهزية). صارم:سيف. - جئت في (v)زمان لم أستطع أن أستفيد فيه من مواهى.

ذهبت بالنفس (بنفسي): تكبّرت، فضّلت نفسي على كلّ شيء، ترفعت عن أمور الدنيا. لا ألوي (A) (ألتفت) إلى نشب (مال، ثروة).

فللمصارع أطرافُ اليراعِ يدُّ بَنَتْ لي الجدَ بين السيفِ والقام (١٠). - وقال يشكو الدهر وأهله (نفح الطيب ٣: ٢٢٩):

من الدنيا ولا أدركتُ شيًا(١). أُقلُسب نادماً كِلتا يديًا. يُ لا يُجدي فأمسحَ مقلتيًا(١). بَكَيْست لِقلَّةِ الباكي عليَّا، ولا عَرَفَست بَنُوهُ ما لديَّا؛ إذا أنا بالحِام طُويت طيًا(١). إذا أنا بالحِام طُويت طيًا(١). به، ويسوءُني أنْ مِتُ حيًا(١).

لعمرُكَ ما حَصَلْتُ على خطير وها أنا خارجٌ منها سَلِيباً وأبكي ثم أعْلَمُ أَنْ مبكسا وأبكي ثم أعْلَمُ أَنْ مبكسا وأن الدهرَ لم يَعْلَمْ مكساني وأن الدهرَ لم يَعْلَمْ مكساني زمانٌ سوف أنشرُ فيه نشراً أسَرٌ بأنسني ساعيشُ مَيْناً

- وفد أبو الفضلِ بنُ شرفٍ مرّةً على المعتصم بن صُادح يشكو إليه عاملًا (جابي ضرائب) ناقَشَه في قريةٍ يحرُثُ فيها، ومدحه بقصيدةٍ مطلعها (نفح الطيب ٣:٣٩٦):

ضعيفةُ الخَصْر والمِيثاقِ والنظر<sup>(١)</sup>. إلاّ الذي في عُيونِ الغِيد من حَوَرِ<sup>(٧)</sup>. كيف استهانَتْ بوقع الصارم الذكر<sup>(٨)</sup>. قَامَتْ تَجُرُّ ذُيولَ العَصْبِ والحِبَرِ لَمْ يَبْسَقَ للجَوْرِ فِي أَيَّامِكُمْ أَثَرُّ من كلّ ماذِيةٍ أُنْثَى، فيا عَجَبَا

وقال في التملّق والمدارة:

إذا مسا عسدُوُّك يومساً سا إلى رُتْبَسةٍ لم تَسْتَطع نَقْضَها،

<sup>(</sup>١) البراعة: القصبة الجوفاء (القلم) - ولعلها الرماح (؟).

<sup>(</sup>٢) خطير: عظيم، مهمّ، ذو قيمة.

<sup>(</sup>٣) يجدي: ينفع.

<sup>(</sup>٤) أنشر: أبعث (اشتهر). الحام: الموت.

<sup>(</sup>٥) عشت مَيْنَا (مغموراً، مجهولاً)، وسأعيش ميناً: سأشتهر بعد موتي.

<sup>(</sup>٦) العصب: نوع من البرود (ثياب الحرير المقصّبة: المنسوجة بالذهب). الحبر: الثياب حرير سود.

<sup>(</sup>٧) الغيداء: المرأة الجميلة. الحور: شدّة أبيضاض بياض العين وشدّة أسوداد سوادها.

 <sup>(</sup>٨) الماذية الدرع (والدرع التي تلبس في الحرب مؤنّثة). الصارم الذكر: السيف الذي سقي الذكرة (بضم الذال)، الفولاذ.

# فَقَبِّلْ - ولا تأنفَنْ - كَفَّه إذا أنت لم تستطع عَضّها.

٤-\*\* قلائد العقيان ٢٩٠- ١٩١٤ الصلة ١٩١١ التكملة ٢٩٠٠ الذخيرة ٣: ٢٦٨ - ٨٦٨ الخريدة (الأندلس) ٢: ٨٨١ - ١٨١١ الخريدة (الأندلس) ٢: ٨٨٦ - ١٨١١ الخريدة (الأندلس) ٢: ٣٣١ - ١٨١٠ المغرب ٣: ٣٣١ - ٣٣٠ نفح الطيب ١: ١٥١، ٣: ٣٢٩ ، ٣٧١، ٣٧١ - ٣٩٣ نيكل ١٨٨ - ٣٩٣ وائرة المعارف الإسلامية ٣: ٣٣٦ - ٩٣٣ نيكل ١٨٧ - ١٨٨ مختارات نيكل ١٢٩ - ١٣٠ الأعلام للزركلي ٢: ١٢٤ (١٢٨).

# أبو العبّاسِ بنُ العَريفِ

١ - هُوَ أَبُو العبّاسِ أَحدُ بنُ محدّ بنِ موسى بنِ عَطاءِ اللهِ الصِنْهاجي الأندلسيّ المَربيّ ، من قبيلة صِنْهاجة ومنسوباً إلى مدينةِ المَربيّةِ في الأندلس (وفيات الأعيان ١:
 ٩٤).

وُلدَ أبو العبّاسِ بنُ العَريفِ في الثاني من جُادى الأولى من سَنَة ٤٨١ (كانت بَيْنَه وبينَ القاضي عِياضِ بنِ موسى اليَحْصُبيّ (ت ٤٤٥ هـ) مكاتباتٌ. ووَشَى به بعضُ أعدائهِ القاضي عِياضِ بنِ موسى اليَحْصُبيّ (ت ٤٤٥ هـ) مكاتباتٌ. ووَشَى به بعضُ أعدائهِ إلى سُلطانِ المُرابطين عليِّ بنِ يوسفَ بن تاشِفينَ فأسْتَقْدَمَهُ عَلِيُّ بنُ يوسفَ إلى مَرّاكُشَ. وفي مَرّاكُشَ تُوفِي مَرّاكُشَ بن العريف، في ٢٢ من صَفَرَ من سنة ٥٣٦ مَرّاكُشَ. وفي مَرّاكُشَ مُ العبّاس بن العريف، في ٢٢ من صَفَرَ من سنة ٥٣٦ مَرّاكُشَ.

٢ - كان أبو العباس بنُ العريفِ الصِنهاجيّ من كِبارِ الصالحين، وقد كانتْ له مُشاركةٌ في أشياء من العلوم وعنايةٌ بالقراءاتِ كما كانت له كُتُبٌ منها «كتاب الجالس» (ممّا يتعلّق بطريقة الصوفية). وكذلك كان له نَظْمٌ حَسَنٌ على الطريقة الصوفية.

#### ٣- مختارات من شعره:

- لأبي العبّاس بن العريفِ أبياتٌ رَقيقةٌ على مَذْهَب الصوفية (بغية الملتمس ١٥٥ ؛ وفيات الأعبان ١: ٩٤):

شَدُّوا المَطِيُّ وقد نالوا المُني بمِني، سارَتْ ركائِبُهُم تَنْدى روائِحُها نَسِمُ قَبْرِ النّبِيِّ المُصْطَفِى لَهُمُ يا واصلينَ إلى المُختار من مُضَرِ، إِنَّا أَقَمْنَا على عُذْرٍ وعن قَدَرٍ؛

وكُلُّهُمْ بأليم الشَّوْقِ قد باحا(١). طيباً عا طاب ذاك الوفد أشياحا(٢): رَوْحٌ إذا شَربوا مِنْ ذِكْرِهِ راحاً "). زُرْتُمْ جُسوماً وزُرْنا نَحْنُ أَرُوا حَالًا). ومَنْ أقام على عُذْرٍ كَمَنْ راحا(٥).

- وقال أبو العبّاس بن العريف (نفح الطيب ٥: ٥٩٨):

لستُ أدري أطالَ لَيْليَ أم لا؛ كيف يدري بذاك من يَتَقلَّى ٢(٦) ولِرَعْيِ النجوم كُنْتُ مُخِلًّا(٧). لو تفرّغت لاستطالة ليلى إنّ للعاشقين عن قِصر الليه

- وقال (نفح الطيب ٤: ٣٣١):

إذا نزلت بساحتك الرزايا فان الكل نازلة عزاء

ـلِ وعن طولـهِ من الفِكْرِ شُغلا(^).

فلا تجزَعُ لها جَزَعَ الصّبِيِّ(١). بما قد كان من فَقْدِ الني (۱۰)

أسرجوا مطاياهم (خيلهم وإبلهم) وسافروا عليها. مِني منسك من مناسك الحجُّ شرق مكَّة. (1)

مطاياهم كانت ذات رائحة طيبة وأجسامهم كانت ذات رائحة طيّبة. (٢)

الروح (بالفتح): الراحة، السرور. إذا ذكروا الرسول طربوا كما يطرب الذي يشرب الراح (٣)

الختار من أسلم الرسول. مضر: من عرب الشال.- أجسامكم زارت الأجسام (الأبنية) في مكّة، (٤) ولكن أرواحنا الثقت بذكر الرسول وبالشوق إلى تلك الأماكن (التي زرتموها أنتم بأجسامكم).

نحن أقمنا (في بلادنا: لم نذهب إلى الحجّ) عن عذر (لأنّنا غيرمستطيمينأن نذهب إلى الحجّ) وعن قدر (a) (والله تعالى لم يكتب لنا أن نذهب إلى الحجّ). ولكنّنا في الأجر سواء (أنتم رغبتم في الذهاب إلى الحجُّ ويسّر الله لكم ذلك. ونحن رغبنا في الذهاب إلى الحجّ ولم يبسّر الله لنا ذلك).

تقلّى: جلس مضطرباً متململًا (كأنّه يتقلّب في المِقلي على النار). (r)

لو كنت أفكّر في طول الليل وقصره (في أمور هذا العالم) لكنت مخلّا (مقصّراً): كنت متلهّياً عن ذكر (v) الله بذكر أشياء لا قيمة لها.

إنَّ العاشقين (الحبِّين لله - من أهل النصوَّف) يشغلهم (بفتح الياء والغين) ذكرهم لله عن كلُّ شيء آخر. (A)

الرزية: المصيبة الكبيرة. الجزع: الخوف مع الاضطراب. (4)

النازلة: المصيبة، عزاء: تسلية، نسيان. - إنّ الذين يدركون مصيبة السلمين بوفاة الرسول بهون (1.)عندهم جميع المصائب الأخرى.

- ٤ محاسن المجالس (تحقيق آسين بالاثيوس)، باريس ١٩٣٣ م.
- \*\* بغية الملتمس ١٥٤ ١٥٥؛ المقتضب ١٧؛ الوافي بالوفيات ١ : ١٣٣ ١٣٥؛ وفيات الأعيان ١: ٩٣ ٩٠؛ المغرب ٢: ٢١١ ٢١١؛ المطرب ٩٠ ٩١، شذرات الذهب ٤: ٢١١٢ نفح الطيب ٣: ٢٢٩ ٢٣٠، ٤: ٣١٩، ٣٣١، ٥: ٧٩٥، ٥٩٧؛ دائرة المعارف الإسلامية ٣: ٧١٢ ٧١٣؛ بروكلمن ١: ٥٥٩، الملحق ١: ٢٧٧؛ الأعلام للزركلي ١: ٢٠٨ ٢٠٩ (٢١٥).

### ابن برنجال

1 - هو أبو بكر أبو على محمّدُ بنُ الحسنِ بنِ يحيى بنِ خلف الأمويُّ الأندلسيّ ويعرف بابن بَرَنْجالَ. كان من أهلِ دانِيةَ (بشرقِ الأندلس)، سَمِعَ في بلدهِ من طاهرِ ابنِ هشام وغيرِه، ثمّ رَحَلَ إلى المشرقِ وحجّ، وقد سَمِعَ في القُدْس (٤٦٥ هـ) من أبي الفتح نصر بنِ إبراهيمَ المَقْدسيّ (٣٧٧ - ٤٩٠ هـ) وفي عَسقلانَ (فِلسَّطين) وغيرِها، وكان (19، هـ) في الإسكندرية يتصدّر للتدريس فأخذَ عنه الناسُ، ولكن نزلتْ به ضيقةٌ ثمّ ٱنْفرجَتْ بأن تولّى القضاء في الصعيدِ (مِصرَ العليا) ثمّ في وادي إخميم،

وعاد أَبنُ بَرَنْجالَ إلى الأندلُسِ وتصدّرَ في دانيةَ للتدريس (٤٧٦ هـ) وتولّى القضاء فيها أيضاً. وكانت وفاتُه في دانيةَ في الثالثِ والعِشرينَ من رَجَبَ من سَنَةِ ٥٣٦ (١١٤٢/٢/٢٠).

٢ - كان أبن برَنْجال الأندلسيُّ فقيها مالكيًّا من أهلِ الدِّراية في الفقه والحديث والنحو. وكان أيضاً أديباً شاعراً. وشِعرُه وُجْدانيُّ سهلٌ يدُل على تَسامي نفسِه.

### ٣ - مختارات من آثاره:

قال ابنُ بَرَنْجالَ عن نفسِه (وكان في مِصْر):

أَمْلَقْتُ سَنَةً من السِنينَ، فقُلْتُ: أَدْركَتْني حِرفةُ الأدب(١)، فَعَزَمْتُ على أَن أقولَ

<sup>(</sup>١) أملق الرجل: افتقر. أدركتني (لحقتني) حرفة الأدب: قول شائع معناه أن العاملين في حقل الآداب والعلوم والدين لا تعظم ثرواتهم في الغالب، كما يقول أبن خلدون.

شِعراً في والي عَيْدابَ أَمْتَدِحُه وأستحذيه (١). أخّرت نَفْسِيَ إلى السَحَر وأعددتُّ دَواةً وَقُرطاساً فلم يُساعِدْني القولُ فيه (٢) بشيء. وأجرى اللهُ القلمَ بأنْ كَتَبَ:

قالوا: تَعطَّفْ قلوبَ الناس ! قُلْتُ لهم: ولو عَلِمتُ لِسَعْيِي أو لِمَسْأَلَـتي لكنّ مِثْلِيَ في ساحـــاتِ مِثْلِهِمُ وكيف أبسُطُ كفّي للسؤالِ وقد تسليمُ أمْري إلى الرحن أمْثَلُ بي

أدنى من الناس عَطْفاً خالقُ الناس. جَدُوَّى ، أَتَيْتُهُمُ سَعْياً على الراس (٣). كَمَزْ جَرِ الكلب يرعى غَفلة الخاسي (٤). قَبَضْتُها عن بني الدُّنيا على الياس (٥). مِنَ اسْتلامِي كَفَّ البَرِّ والقاسي (٢).

فقَيْعَتْ نفسي وأقبلَ أُنْسِي وحَمِدتُّ اللهَ جلَّ وعزَّ وشكرتُهُ على ما صَرَفَنِي عنه من اسْتِجُداء مخلوقِ مِثْلِي. فها لَبَثْتُ ثلاثةَ أيّام حتى جاءني كتابُ والي عَيْدابَ يُولّيني فيه بخُطّة قضاء القُضاة (٧) بالصعيد ثم وادي إخميم.

٤-★★ الحسدون ٣٠٥ - ٣٠٦؛ نفح الطيب ٢: ٥٠٨.

### الإمام المازري

١ - هو أبو عبدِ الله محمَّدُ بنُ عليِّ بنِ عُمَرَ بنِ محمَّدِ التميميُّ المشهورُ بالمازَرِيِّ (^) نِسبةً

<sup>(</sup>١) عيذاب: مرفأ في جنوب مصر على البحر الأحمر. أستحذيه: أطلب منه حذاء أو عطاء.

<sup>(</sup>٣) السحر: آخر الليل قبل الفجر (يكون الإنسان في مثل هذا الوقت قد نال قسطاً كافياً من النوم وارتاح جسمه وعقله فيكون أكثر نشاطاً وأقدر على نظم الشعر وعلى غير نظم الشعر).

<sup>(</sup>٣) جدوى: فائدة

<sup>(2)</sup> في الأصل: ماحات مثلكم. والمعنى يقتضي: مثلهم. مزجر الكلب (الجلوس بعيداً) يرعى (يراقب) غفلة الخاسي (الخاسيء) والخاسي من الكلاب الكلب الذي لا يترك أن يدنو من الناس. والشاعر يقصد بالخاسيء الذي يطرد الكلب. فيقول الشاعر أراقب غفلة الذين يطردونني، فإذا غفلوا عني اقتربت من طعامهم.

 <sup>(</sup>٥) قبضتها عن بني الدنيا على الياس: كنت قد مددت يدي إلى الناس مراراً فرجعت يدي فارغة ورجعت أنا يائساً من خيرهم.

<sup>(</sup>٦) أمثل: أليق. الاستلام: تقبل اليد ونحوها. البرّ: التقي، الرفيق بالناس.

 <sup>(</sup>٧) استجداء: طلب الجدوى (العطية). قاضي القضاة: منصب يتناول القضاء العام غير قاصر على بقعة معينة.

<sup>(</sup>٨) معظم هذه الترجمة مبنيّ على كتاب حسن حسني عبد الوهّاب (ت ١٣٨٨ هـ = ١٩٦٨ م).

إلى مازَرَ<sup>(۱)</sup>، وَهِيَ بلدةً على الساحلِ الجَنوبيّ من جزيرةِ صِقِلّية (أو سِقِلّية). ويبدو أن مَوْلدَهُ كان في المَهْديّة (بالقُطر التونِسيّ)، نحو سَنَةِ ٤٥٣ هـ (١٠٦١ م)، وفيها نشأ وتلقّى علومَه على نَفَر من علماءِ المهدية، مِنْهُمُ الفقيهُ أبو الحسنِ عليٌّ بنُ محمّد الربَعِيّ اللّخميّ (ت ٤٧٨ هـ) وأبو محمّد عبد الحميد بنُ محمّد المعروفُ بابنِ الصائغ (ت ٤٨٦ هـ).

تصدّرَ المازَرِيُّ للتدريسِ في المَهديةِ وقَصَدَه الطلَّابُ من القُطر التونِسي ومن خارِجه. وكانت وفاتُه في (يومِ الاثنينِ) ثامنَ عَشَرَ ربيع الأُوّلِ من سَنَةِ ٥٣٦ خارِجه. وكانت وفاتُه في (يومِ الاثنينِ) ثامنَ عَشَرَ ربيع الأُوّلِ من سَنَةِ ٥٣٦ خارِجه.

٢ - كان الإمامُ المازَريُّ مُحدِّثاً حافظاً وفقيها مُجتهداً، إلَّا أنَّ قَلَمَه (كتابتَه) أبلغُ من لسانه (كلامِه)، وإنْ كان كثيرَ الاستشهاد بالأدب كثيرَ الإيرادِ للحكايات. وكان ناثراً يُشْبِهُ نَثْرُهُ نَثْرَ الفقهاءِ عامَّةً، ولعلَّه كان يَنْظِمُ أيضاً. وقد تعلُّم المازَرِيُّ الطِبّ. ثمّ هو مصنّف للكتب مُكثيرٌ ، له: المُعلم بفوائد مُسْلم (وهو مجموعُ ملاحظاتِ أبداها المازَرِيُّ لمَّا قُرىء عليه صحيح مُسلم القشيريّ، في المهدية، في رَمَضانَ من سَنة ٤٩٩؛ ولا تبلُّغُ تلك الملاحظاتُ إلى أن تكونَ شرحاً) - إيضاح المحصول من بُرهان الأصول (وهو شرحٌ على: البُرهان في أصول الفِقه لإمام الحَرَمَيْنِ أبي المعالي عبد الملك بن محمّد الجُويني ؛ وكتاب البرهان مفقود) - المُعين على التلقين (شرحٌ كبيرٌ على كتاب «التلقين » لأبي محمّد عبد الوهّاب بن عليِّ الثعلبيّ المالكيّ، قاضي بَغْدادَ والمُتَوَفّى سَنَةَ ٤٢٢ هـ) - نظمُ الفرائدِ في علم المَقائد (صنَّفه المازَريّ في المعتقدات وأصولها) - تعليق على « مدوّنةِ » سَحنونِ (الْمُتَوفّى سنة ٢٤٠ هـ) - عددٌ من « الأمالي » على « رسائل إخوانِ الصفا » (في إيضاح عددٍ من مُشكلات هذه الرسائلِ في العلوم الرياضيّة والآراء الفلسفية)- «الواضح في قَطْعِ لِسان النابح» (في الردّ على مُسلم كان في صقلية ثم ارتدَّ وجَعَلَ يطعَنُ على الإسلام) - كشفُ الغطا عن لمس الخطا- كتاب في الطب (؟) - تثقيفُ مقالةِ أُولِي الفَتْوى وتعنيفُ أهل الجَهالة والدَّعُوي.

<sup>(</sup>١) مازر (بفتع الزاي) - راجع تاج العروس (الكويت) ١٢٠:١٤.

### مختارات من آثاره:

- قال الإمامُ أبو عبد الله محمّدُ بنُ عليّ المازَريُّ:
- مَا أَفْتَيْتُ قَطُّ بغيرِ المشهور، ولا أُفتي به (بغير المشهور).
- وقال الإمامُ المازَرِيُّ في الإفتاء قولاً على شيء من التفصيل:

ولست أَحْمِلُ الناسَ على غيرِ المشهور من قولِ العلماء ، لأنّ الوَرَعَ (١) قلّ ، بل كاد يُعْدَمُ والتحفّظ على الدِياتِ كذلك (٢). و (قد) كَثُرَتِ الشّهَواتُ وكَثُر مَنْ يدّعي العِلمَ والتجاسر (٣) على الفَتْوى. ولو فُتِحَ لهؤلاء بابُ مُخالفةِ المشهور من المذهب لاتّسَعَ الخِرْقُ على الراقع (١) و (لَـ) عمتكوا حِجابَ هَيْبة الدين. وهذا من المُفسدات التي لا خَفاء فيها.

- وسئل الإمامُ المازَرِيُّ عن الأحكام التي يُصْدِرُها القُضاةُ المُسلمون في صِقِلَيةَ (وصقلَيةُ يومَذاك في حُكم دولةٍ غيرِ مُسلمةٍ)، كما سُئِلَ عن إقامةِ المسلمين فيها: أي آختياريَّةٌ مِنْهُمْ أم اضطرارية؟ فقال:

القادحُ في هذا (٥) على وَجْهَيْنِ: الأُوّلُ في الكلام على القاضي من ناحية العَدالة (إذا) أقامَ ببلدِ الحربِ في قيادةِ أهلِ الكُفْر. وذلك لا يُباح. والثاني من ناحيةِ الوِلاية، إذ هو مَوَلِّي (٦) من قِبَلِ أَهلِ الكفر. فالأوّل له قاعدةٌ يُعْتَمَدُ عليها (اقرأ: تعتمد) شرعاً – وهي تحسينُ الظنّ بالمسلمين ومُباعدةُ المَعاصي عنهم، فلا يُعْدَلُ (٧) عن هذا الأصلِ لِظُنونِ قد تكون كاذبةً. ومِثالُه حُكْمُنا بظاهرِ العَدالة. وقد يجوزُ (أن

<sup>(</sup>١) الورع: التقوى (الخوف من أن يقع الإنسان في الخطأ).

 <sup>(</sup>٣) التحفّظ: العناية. الدية: الغرامة التي توضع على القاتل (لابد من نصب قاض لإقامة الحدود: القضايا
 الجناثية، على الأقل).

<sup>(</sup>٣) اقرأ: وكثر التجاسر.

<sup>(</sup>٤) « اتَّسع الخرق (الشقّ) على الراقع » ، مثل. أي اصبح إصلاح الأمور صعبا.

<sup>(</sup>٥) الذي يذم (القاضي المسلم إذا عيَّنه سلطانٌ غير مسلم في بلد غير مسلم).

<sup>(</sup>٦) مولّى: معيّن في منصب.

<sup>(</sup>v) فلا تترك هذه القاعدة الأساسية.

يكون ذلك القاضي) في الخَفاء وفي نَفْسِ الأمرِ (قدِ) ارتكبَ كبيرةً؛ إلّا من قامَ الدليلُ على عِصمته. وهذا التجويزُ مطروحٌ (١٠). والحكم للظاهر، إذ هو الأصل؛ إلّا أنْ يَظْهَرَ (على ذلك القاضي) من الخايلِ (٢)ما يخرُجُ عن الأصل. فيجبُ التوقُّفُ (٢) جينئذِ حتّى يظهَرَ ما يُوضح.

(ثمّ) هذا المقيمُ ببلدِ الحرب، إنْ كان (يُقيم) أضطراراً، فلا شكّ في أنّ (ذلك) لا يقدَحُ في عَدالته. وكذلك إن كان آختياراً (ولكنْ) جاهلًا بالحُكْم أو معتقداً للجواز، إذ لا يجب عليه أن يعلَم هذا الطَرَفَ من العلم وُجوباً يقدَحُ تَرْكُه في عَدالتِه (١٠). وكذلك إنْ كان مُتَاوِّلًا و وتأويلُه كإقامتهِ بدارِ الحربِ لرجاء آفتكاكِها وإرجاعها إلى الإسلام، أو لِهدايةٍ أهلِ الكفر، أو نَقْلِهِمْ عن ضَلالةٍ ما......

وأمّا الوجهُ الثاني، وهو تَولِيَةُ (الحاكم) الكافر للقُضاة والعُدول والأمناء وغيرِهم، فحَجْزُ الناسِ بعضِهم عن بعض واجبٌ حتّى ادّعى بعض أهلِ المذاهبِ أنّه جائزٌ عقلًا..... فتَوْلِيَةُ (الحاكم) الكافر لهذا القاضي العَدْلِ – إمّا لِضَرورةٍ إلى ذلك أو لطلبِ من الرعيّةِ – لا يقدَحُ في حُكمه. (ثمّ) تُنفَّذُ أحكامُه كما لو (كان قد) وَلاهُ سُلطانٌ مُسْلِمٌ، واللهُ الهادي إلى سَواءِ السبيل.

٤- \* \* الإمام المازريّ، تأليف حسن حسني عبد الوهّاب (منشورات لجنة البعث الثقافي الإفريقي - دار الكتب الشرقية)، تونس (الشركة التونسية لفنون الرسم)
 ١٩٥٥ م (تاريخ كلمة التصدير). - راجع نقد هذا الكتاب في « مجلة مجمع اللغة العربية بدمشّق، ٣٠٤ ٢٠٠٤.

وفيات الأعيان ٤: ٢٨٥، الوافي بالوفيات ٤: ١٥١؛ العبر للذهبي ٤: ١٠٠ - ١٠٠ الديباج المذهب ٢٧٩ - ٣٨١؛ شذرات الذهب ٤: ١١٤ نفح الطيب، راجع ١: ٢٥٦، ٣: ١٦٥، ٥: ٣٠٠، أزهار الرياض ٣: ١٦٥، بروكلمن، الملحق ١: ٣٦٣؛ الأعلام للزركلي ٧: ١٦٤ (٣: ٢٧٧).

<sup>(</sup>١) مطروح: متروك، مهمل (يجب طرحه: تركه).

<sup>(</sup>٢) الخايل: العلامات.

<sup>(</sup>٣) التوقف: ترك الحكم إثباتاً أو نفياً.

<sup>(</sup>٤) إنَّ نفراً كثيرين من الناس ليسوا أهل علم بالحكم الشرعى في كلِّ الأمور.

## أبو الطاهر التميمي القرطي

١ - هو أبو الطاهرِ محمدُ بنُ يوسفَ بنِ عبد الله بنِ يوسفَ بنِ عبدِ الله بنِ إبراهم التميميُ (١) المازِني القُرطُبيُّ السَّرَقُسْطي المعروف أيضاً بالأشتركوني أو الأشتركوبي (نسبة إلى أشتركوي، وهي حِصْنٌ قُرْبَ تُطيلة في شَالي الأندلس، ويبدو أن أصل أهله منها). ولكن أبا الطاهرِ التميميَّ نفسَه وُلِدَ في سَرَقُسْطَةَ ثم كان مسكنهُ في قُرطُبةَ.

تلقّی أبو الطاهرِ التميميّ القُرْطيّ العلم علی نَفَرِ كثيرين، أخذ أكثر ما أخذَه عنِ الحَافظ أبي عليٍّ الحُسينِ بنِ فِيرُّه بنِ حيّونِ بنِ سُكَّرة الصَّدَفيِّ السَرَقُسْطيّ (ت٥١٦هـ) في مُرسِيةً. وروى أبنُ الأبّار (المعجم ١٤١) أنّ أبا الطاهر التميميَّ كان في مُرسيةً سَنَةَ ٥٠٥ هـ أيضاً.

ورَحَلَ أبو طاهر كثيراً في طَلَبِ العلم فأخذَ عن أبي محدّ بن السِيدِ البَطَلْيُوْسِيِّ (ت ٥٢١هـ) في بَلَنْسِيَةَ، وعن أبي عِمرانَ بنِ أبي تليدِ وأبي محدّ بنِ ثابتٍ وأبي محدّ الركليّ في شاطِبَةَ، وعن أبي محدّ عبدِ الرحمنِ بنِ محدّ بنِ عتابٍ وأبي بحر وأبي القاسم ابن أبي صواب في قُرْطبَةَ. وكذلك راسلَ نفراً من العلماء في فنونٍ مختلفةٍ من العلم والأدب، من هؤلاء أبو بكرِ غالبُ بنُ عَطِيّةَ وأبو الحسنِ بنُ الباذِسَ في غَرْناطةَ، وابنُ الأخضر وابنُ العربي في إشبِيليّةَ؛ وقد لَقِيَ بعضَ وابنُ أختِ غانمِ في مالَقَةَ، وابنُ الأخضر وابنُ العربي في إشبِيليّةَ؛ وقد لَقِيَ بعضَ هؤلاءِ أيضاً.

وأقرأ أبو الطاهرِ وَحَدَّثَ فِي قُرْطُبُةَ مُدَّةً(٢).

وفي سَنَةِ ٥٣٨ هـ لَحِقَتْ أَبا الطاهرِ زَمانةٌ (عِلّةٌ مُقْعِدَةٌ) تُوفِي منها في ٢١ من جُادى الأولى<sup>(٣)</sup> من سَنَة ٥٣٨ (١١٤٣/١٢/٢ م).

<sup>(</sup>١) يرد اسم صاحب هذه الترجمة في عدد من النسخ المخطوطة لكتاب «المسلسل » (راجع ص ٧ - ١٥ من النسخة المطبوعة): الشيخ أبو الطاهر محمد بن يوسف بن عبد الله التميميّ.

<sup>(</sup>٢) لعل أبا الطاهر قد خدم بالكتابة في بعض أدوار حياته.

 <sup>(</sup>٣) في نسختين مخطوطتين من كتاب « المسلسل » أن وفاة أبي طاهر الاشتركوبي كانت لثان بقين من شهر
 ربيع الآخر (راجع المسلسل، ص ١٣، ١٥).

7 - كان لأبي طاهر التميمي القُرطُبي إحاطةٌ باللّغات (لهجات العرب) وبالآداب، وكان كاتباً ناثراً وشاعراً مُكثراً وفقيها، ولكنْ غَلَبَ عليه العلمُ باللغة؛ وكانَ على شِعْرهِ شيء من الجَفاف والضَّعف وكثيرٌ من التكلّف. وله تصانيفُ منها كتاب السُلسَل والمقامات اللزومية أو السَرَقُسْطية أو القُرْطُبية وغيرُها (فهرسة ابن خير ٤٥٠). وكتابُ المسلسل خسونَ باباً لم يَجْعلْ أبو الطاهرِ لها عناوينَ. وهذا الكتاب في المُداخَل أو المُداخَلات، أي الألفاظِ التي يكونُ لكلّ معنى كَلِمةٍ منها معنى آخرُ (راجع الناذج)« وقدْ تَعَمّدَ التَميميُّ أن يَفْتتحَ كلَّ بابِ ويَخْتتِمَه بشاهد شعريٌّ: يأخذُ من الشاهدِ الأوّلِ الكلمةَ الّتي يَجْعَلُها أساساً للتسلسل، ويكونُ الشاهدُ الأخيرُ استشهاداً على معنى الكَلمةِ الأخيرةِ فيالبابِ » (مقدّمة «المسلسل» ص٥).

ولأبي الطاهر التميمي مقامات (١) أراد أن يُعارِضَ بها الحريريّ (ت٥١٦) فجَعَلَ مقاماتِه خسينَ كما جَمَلَها مَظْهراً للبراعةِ في غريبِ اللغة وأوجُهِ البلاغة. وفي مقاماتِه شَخْصيّتان رئيستانِ السائبُ بنُ عّام والشيخُ أبو حبيب. ثم هنالك ابنانِ للشيخِ أبي حبيبٍ هما حبيبٌ وغريبٌ وشخص آخرُ هو المُنذِرُ بن حُهم ينقُلُ أحداث المقامة عن السائب. وقد دعا الاشتركويُّ «مقاماتِه» المقاماتِ اللزومية تقليداً للمعَرّيّ (٢) والسَرَقُسُطية (نسبة إلى بلدِ سكنه) والتميمية (نسبة إلى بلدِ سكنه) والتميمية (نسبة إلى أصلهِ العربي القديم). ومِنَ المقاماتِ المُفردةِ ما له أساء (مقامةُ الشعراء ، المقامةُ المعرية ، المقامة النظم والنثر ، الخ) ، ومنها ما لا اسم له. ومَعَ أن المقاماتِ تنطوي على نقد اجتاعيٌ ، فإنّ أكثر أغراضِها مأخوذةٌ من المشرق. وفي هذه المقاماتِ اثنتانِ تنطويانِ على نقدٍ أدبيّ ، إلّا أن هذا النقد لا ابتكارَ فيه ، بل هو المقاماتِ اثنتانِ تنطويانِ على نقدٍ أدبيّ ، إلّا أن هذا النقد لا ابتكارَ فيه ، بل هو ترديدٌ لآراء النقادِ القدماء . قال في الفَرَزْدَقِ وجَريرٍ (٢) مثلًا: « كُرسُفٌ وحريرٌ ، ترديدٌ لآراء النقادِ القدماء . قال في الفَرَزْدَقِ وجَريرٍ (٢) مثلًا: « كُرسُفٌ وحريرٌ ، ترديدٌ لآراء النقادِ القدماء . قال في الفَرَزْدَقِ وجَريرٍ ٢٠) مثلًا: «كُرسُفٌ وحريرٌ ،

<sup>(</sup>١) الخصائص التالية قد جمع أكثرها من «تاريخ النقد الأدبي في الأندلس » لحمّد رضوان الداية ومن «تاريخ النقد الأدبي عند العرب » لإحسان عبّاس.

<sup>(</sup>٢) للمعرّي ديوان اسمه «لزوم ما لا يلزم » فيه مقطوعات شعرية في الحكمة والنقد الاجتاعي مبنيّة على حرفي رويًّ أو أكثر من حرفي رويًّ.

<sup>(</sup>٣) الفرزدق (ت ١١٤). وجرير (توفّي بعده بمدة يسيرة) كان بينها مهاجاة وكان الناس منقسمين في شأنها.

وخطامٌ وجَريرٌ (١). فَرَسَا رهانِ كلاها غيرُ مُذالِ (٢) ولا مُهانِ. أمّا هَمّام فَسيّدٌ هُامٌ مُسْتَهِلٌ غَام وعارِضُ جِام (٣). بحرٌ لا يُخاض غِارُه وجوادٌ لا يُتَعاطى مسارُه: يَنْحِت من صَخْر (١) ويَنْطِقُ عن فخرِ. وأمّا جريرٌ فسابقٌ دَريرٌ: أخْزَنَ صاحِبُهُ فَاسْهَل (٥) (هو) وأعجلَ فأسهلَ، وصَعّبَ فذلّلَ، وأكْثَرَ وقلّلَ، وأعْوَصَ فليّنَ، وشدّد فبيّن (٦): يَعْرفُ من مجرٍ، ويَنْطِقُ عن سِحْرٍ، يُباري برقّةِ النسم ويَبْرُزُ من قولهِ الرائِقِ والوسمِ (٧).

ونقده عادي ومقصور على الشعراء المشارقة ثم ليس فيه شيء من التحليل بل هو أقوال مجموعة من آراء النقاد السابقين.

#### ٣- مختارات من آثاره:

- لأبي طاهر الأشتركوييِّ مُقَطَّعاتٌ من الشعر منها:

\*\* ومُنَعَّم الأعطاف معسول اللَّمى ما شِئتَ من بِدَع المحاس فيه (^). لمَّا ظَفِرْتُ بلَيْلةٍ من وصلهِ، والصبُّ غيرُ الوصلِ لا يَشْفيه (١)،

<sup>(</sup>١) كرسف: قطن. الخطام: اللجام (الجدول أو المصنوع على شكل معين). الجرير: قطعة من حبل (يقاد بها الحيوان) ليس فيها صنعة ولا عناية.

 <sup>(</sup>۲) مذال: مبتذل ومهان (مستخدم في غير الوجه الذي قصد به: نحن نذيل الحصان الأصيل إذا حملنا عليه حجارة).

<sup>(</sup>٣) اسم الفرزدق: همّام بن غالب. الحمام: السيّد الشجاع السخيّ. مستهل ّغهم: مطر منهمر بكثرة. عارض جمام .....(٩)

<sup>(1)</sup> ينحت من صخر (كناية عن صلابة شمره).

<sup>(</sup>٥) سابق (حصان) درير (سريع. - في الجمل التالية مقابلات: أحزن (الفرزدق) فأسهل (جرير) الخ. أحزن: سار في الأرض الصعبة. أسهل: سار في السهل.

<sup>(</sup>٦) أعجل: (أتى بالشيء قبل أوانه!)..... أعوص: أتى بالكلام العويص(الفريب: القليل الدوران على الألين).

<sup>(</sup>٧) يغرف من مجر (كناية عن سهولة شعره). الوسم: الجميل. الرائق: الذي يروق للنظر أو للفكر (الذي يعجب الناس). مجوز في الرائق والوسم « الرفع ».

<sup>(</sup>A) العطف (بالكسر) الجانب الأعلى من الجسم. اللمى: السمرة في الشفاه. البدعة (بالكسر): الشيء الجديد، المخالف للألوف.

<sup>(</sup>٩) الصبّ: الحبّ المشتاق راجع، تحت، ص ٢٩٠.

أَنْضَجْتُ وردةً خدّهِ بِتَنَفَّسِي \*\* هيهاتِ مِنْ ذَنْبِ السَّيِّ تَأْسُفُ، قالوا: طليتَّ في البسيطة سارحٌ. يا مُذنباً لم يَدْرِ ما جَمْرُ الغَضا، عاوِدْ أساكَ، لَعلَّ توبةَ راجعِ!

وظَلِلْتُ أَشرَبُ ماءَها من فيه! وله على هَوْلِ الذنوبِ تَعَسُّفُ (۱)! أنسى ؟ وفي قيدِ الغَوايةِ يرسُفُ (۱)! شَوْكُ القَتادِ إلى عذابك كُرْسُف (۳). فلقد يُفيد تَشَدُّمٌ وتَأسُف (۱).

وله من المقامة الخمسين<sup>(٥)</sup>:

.... قال حبيب لغريب (٢): هذا النظم والنثر، كيفَ القُل منه والكُثر (٢)؟ وأيَّ النفوس النصل أو الأثر؟ وأيَّها في النفوس أثراً وأحرز دونه أثراً (١)؟ وأيَّها في النفوس أوقع وأشفى لغُلة الصادي وأنقع (١)؟ وأحظى عند السوقة والملوك وأمضى بالسفارة والألوك (١٠)؟.... فقال حبيب الشعر أصعب مُرتقى وأعذب مُنتقى (١٠)، وأبدعُ

<sup>(</sup>۱) تعسّف الطريق: سار فيه على غير هدى. - لا ينفع المدنب أن يندم على فعله إذا هو استمر يرتكب الذنوب بلا مبالاة.

 <sup>(</sup>٢) أنّى: كيف. - قالوا: هو يسير (في عمل الذنوب) على هواه حرّاً طليقاً. هذا خطاً: إنّه يمشي وهو يرسف (مقيداً) بقيود الضلال.

<sup>(</sup>٣) الغضا: شجر كثيف المادّة وجره شديد الحرارة (المقصود: نار جهنّم عقاباً على الذنوب). القتاد: نبت صلب له شوك كالإبر. الكرسف: القطن.

<sup>(</sup>٤) عاود أساك: اجعل الأسى (الحزن) عادة لك، فلملك تتوب توبةً ترجع بها (نهائياً) إلى الله. فحينئذ يكون ندمك وأسفك نافعين.

النص التالي مجموع من الشواهد التي أوردها محد رضوان الداية من الخطوطة.

حبيب وغريب ابنان للشيخ أبي حبيب (رجل محتال من عُهان - بضم المين وإههال الميم) هو والسائب
 ابن عمّام الشخصان الرئيسان في مقامات أبي طاهر الأشتركوبي.

<sup>(</sup>٧) القلِّ: الجانب القليل الأصغر من الشيء. والكثر: معظم الشيء.

 <sup>(</sup>٨) الأثر: بربق السيف والأثر – العلامة – خلاصة السمن (الشيء الثمين).

<sup>(</sup>٩) أوقع: أشد أثراً. الغلَّة: العطش. الصادي: العطشان. أنقع: أكثر قدرة على اطفاء العطش.

<sup>(</sup>١٠) السفارة: الذهاب في مهام رسمية إلى الملوك والرؤساء. الأَلوك: الرسالة (في هنين يستعمل النثر لا الشعر).

<sup>(</sup>١١) أعذب منتقى (إذا انتقيت، اخترت، بضعة أبيات من الشعر فإنّها تكفي عادة في الاستشهاد، بينا الاستشهاد بالنثر يحتاج إلى إطالة).

لفظاً وأسرع حِفْظاً، وأوسع مَجازاً وأنصع إيجازاً (١) .... وأقصرُ معانِيَ وأنجدُ مبانيَ، وأورى زنداً وأذكى رَنْدا (٢) ، وأجرى على اللسان وأجرى بالإحسان (٢) ، وأبعث للطربِ وأذهب للكرب. وهل سَمِعْتُم بنثرِ تُخلَعُ عليه اللَّجون؟.... (فقال أبوها): كلِّ – على حِبالِه – محمولٌ على الحَسنِ معدودٌ من اللَّسَنِ (٤) . والشعر لحِنٌ عقيم وسَفْر مُقيم، وبغضٌ مودود ومُعْذِرٌ بجدود (٥) .... وإن (هم) شابوه كَذِباً ومَيْناً فقد أغضَوا عليه عَيْناً (١) . وإنّا حدُه أوفرُ من ذمّه، وشُهدُه أكثرُ من سُمّة (٧) .... وأمّا النثرُ فإنّه أنثى وَلودٌ وزَنْد لا كابِ ولا صَلُود (٨) . عين ثَرّةٌ وأمّ بَرّةٌ، له موضعٌ ومكانة، وعِزّة واستكانة. يَحْلَوْلي ويَمرّ ويَحِلّ ويُرّ (١). يَلِجُ في كلّ نادٍ ويُقْدَحُ بكلٌ زِناد. بادٍ حاضرٌ، وذابلٌ ناضرٌ (١٠)... وقد فضَلَتْهُ الأكابرُ والأعاظم، فلا تُفَضّلا (أنتا) قائلًا

<sup>(</sup>١) مجازاً: ممرًّا، طريقاً. أنصع: أشدّ بياضاً (أوضح) - الإيجاز (الاختصار) أكثر إمكاناً في الشعر منه في النثر.

<sup>(</sup>٢) أنجد: أعلى. أورى زنداً: أشد إشعالًا للنار (الزند: حديدة تقدح بها النار من الحجر). أذكى: أطيب رائحة. رائحة. الرند: نبات طيّب الرائحة.

<sup>(</sup>٣) أجرى (أكثر دوراناً) أكثر استمالاً. أجرى بالإحسان: أسهل (الذين يحسنون النثر أكثر من الذين يحسنون الشعر). - لعلها أحرى (بالحاء المهملة) بالإحسان: أجدر، ألصق.

<sup>(</sup>٤) على حياله: (بإزائه)، في موضعه. محمول على (الوجه) الحسن: يحسن في المناسبة التي تقتضيه. اللسن: الفصاحة.

<sup>(</sup>۵) لحن (نغم) عقيم (لا يلد): ليس له شبيه، وحيد في بابه. السفر: الجهاعة يسافرون معاً. مقيم: دائم (في الشعر كأنك مسافر أبداً بين أشياء جميلة). بغض (كره) لصعوبة نظمه وإجادته. مودود: محبوب (ومع ذلك فكثيرون محاولون قول الشعر أو محبون سماعه). معذر (مقبول العذر) مجدود (محظوظ): الناس يعذرون الشاعر إذا لم يكن كل شعره جبداً.

<sup>(</sup>٦) ثاب: خلط، مزج. المين: الكذب. أغضى الرجل جننيه (أدنى، قرّب، بعضها من بعض): أغضوا عليه (على الشاعر) عيناً: عذروه إذا لم يحسن مرّة.

<sup>(</sup>٧) الشهد: العسل،

<sup>(</sup>A) أنثى ولود (تعالج في النثر أغراض أكثر من تلك التي تعالج في الشعر). الزند: حديدة تقدح بها النار. الكابي: الزند الذي أصبح أملس جدًّا لا يحك الحجر حكًّا صحيحاً. الصلود: (الزند) الذي لا يخرج ناراً من الحجر.

 <sup>(</sup>٩) العزّة: القوة. الاستكانة: الضعف والذلّة. يجلولي: يجلو (يصبح حلو الطعم) كثيراً. يرّ : يصبح مرّاً الطعم. يجلّ (يبقى، يستقر) وير(يضي، يذهب): يصلح لجميع الأحوال.

<sup>(</sup>۱۰) يلج: يدخل. ناد: مجتمع. باد: ساكن البادية. حاضر: ساكن الحضر (المدن). ذابل: جافّ. ناضر: أخضر.

على قائلٍ. والإحسان ضُروبٌ، والشمس طُلوعٌ وغُروب.... وخُذا في كلِّ الأحوالِ بالأعدل (١) الأقسُطِ (٢)....

### - من مقدّمة كتاب « المُسلسل »:

... قد كان لعلم اللسان العربيّ، في صدر هذه الأُمّة، مَطارٌ ونَفاق (٣)، وعلى تَقْديمه إجاعٌ وإصفاق (٤). فتجرّد لضَبْطها وتَقْبِيدها الجِيارُ الصُلحاء والحُلَّصُ الأفاضلُ الصُرحاء (٥). وبذلوا فيها الاعتناء وقطعوا في جَمْعِها وضَبْطِها الأحيانَ والآناء (٢)، حتى أخرزوا منها غاية (٧) ورفعوا لشأنها علمّ وراية وعن رأوا أنّه لسانُ العلوم الشرعية والهادي إلى المعاني الأصلية والفرعية: بها يُتَوَصَّلُ إلى حقيقة معانيها ويُتسَنَّمُ دَرَجُ مبانيها. وعنها يَصْدُرُ التأويلُ وتَتَوَجّهُ الأقاويل (٨)؛ وأنّه لا يُوصَلُ إلى معرفة حديثِ رسولِ الله صلى الله عليه وسلم، وصحابته والتابعينَ وأيمية الأمدى. من أمّتِه إلا بحِفْظِ لُغات (١) العربِ وأنحائها والأنس بإطنابها وإيجائها، وإبلاغها وإيجازها، وتوسَّعِها ومَجازها (١٠)، إلى ما في مَعْرفتها من العَوْنِ

<sup>(</sup>١) الأعدل: المعتدل (لا نقصان ولا زيادة).

<sup>(</sup>٢) الأقسط: الأعدل (الحكم بالعدل).

<sup>(</sup>٣) المطار: علو الشأن، انتشار بين الناس. النفاق: الرواج، كثرة الاستعال.

 <sup>(</sup>٤) الإصفاق: الإجماع والاتّفاق على رأي واحد.

<sup>(</sup>٥) تجرّد للثيء: خصّه باهتامه. لضبطها (كان يجب أن يقول: لضبطه، أي اللسان العربي. ولكنّه حمل اللسان على « اللغة » وأجرى الضائر في الأنفاظ التالية بجرى التأنيث). الصريح من الناس: الخالص النسب.

<sup>(</sup>٦) الحين والآن: الوقت.

<sup>(</sup>٧) أحرز الشيء: اكتبه، امتلكه. غاية: منتهى (قدراً كبيراً جدًا).

 <sup>(</sup>A) يتسنم: يرتقى. التأويل: فهم المقاصد من الجمل (من آيات القرآن الكريم خاصة). تتوجّه الأقاويل:
 تتشمّب الأقوال (يختلف التمبير عن الآراء).

<sup>(</sup>٩) اللغات (هنا): استعال القبائل العربية الختلفة ألفاظاً مختلفة للشيء الواحد (كالسكّين والمدية).

<sup>(</sup>١٠) النحو: الوجه من الاستمال. الإطناب: التفصيل في التمبير. الإيحاء: الإشارة السريعة. الإبلاغ: التفنّن في التمبير. الإيجاز: الاختصار في التمبير. الجاز: استمال الكلمة لغير المعنى الذي وضع لها في القاموس (الشمس: المرأة الجميلة. البحر: الرجل العالم والكريم).

على البلاغة والنُطْق، والاستظهار على قَمْعِ الباطلِ وبَسْطِ الحَقّ<sup>(١)</sup> ، والتمكّن من أنحاء القول ومسالِك الكلام والتقلّب في مسارح الأخبار والأعلام<sup>(١)</sup> .

والآنَ فقد زَهِدَ الناس فيه زُهْدَهُمْ في الفضائل ورَغِبوا عنه رَغْبَتَهم عن الأواخر من العلم والأوائل<sup>(٣)</sup>. ولكلّ نَجْم طُلوعٌ وأفول، ولكلّ حالة عُلُوٌ وسُفول<sup>(٤)</sup>.

وأنّه كان فيما سُمِعَ عليَّ كتابُ « المُداخَلِ في اللغة » لأبي عُمَرَ المُطَرِّزِيِّ (٥) رَحِمَه اللهُ، فاستَنْزَرْتُه لِقَدْرِه و (لكن) لم أَحْظَ بهلالهِ فيه ولا بدرِه. فرأيتُ أُنّه رَأْيُّ لم يُسْتَوْفَ تَهَامُه وغَرَضٌ لم تُقَرْطِسْهُ سِهامه (٣). ولعلّه إنّها ارتجلَهُ ارتجالًا وجَرَتْ (٧) ركائبه فيه عجالًا، فلم يُدَمِّتْ حَزْنَهُ ولا أقام وَزْنَه (٨).

فحر كني ذلك إلى صِلَةِ ما ابْتَدَأَ وتمكينِ ما رَسَمَ منه وأَنْشَأَ، واقْتَضَبْتُ (١) في ذلك خسينَ باباً ٱفْتَتَحْتُ كلَّ بابٍ منها بِشِعْرِ عربيٍّ ثمّ خَتَمْتُ البابِ بمثلِ ذلك، وأوردتُّ ما أَمْكَنَ من الشاهدِ على ألفاظهِ هنالك. وعلى ذلك فها اعْتَمَدتُّ مُجاراةٌ ولا قَصَدتُّ ما

<sup>(</sup>١) الاستظهار: الاستعانة. قمع: قهر، إذلال. بسط الحقّ: إعلاء شأنه وتثبيت سلطانه، نشره.

 <sup>(</sup>٢) التقلّب في مسارح الأخبار: التفهّم لأنواع الأخبار (التاريخ) والاستمتاع بها. الأعلام: مشاهير الناس.

<sup>(</sup>٣) رغب عن الشيء: فقد اللذة في الحصول عليه، تركه، مال عنه. فيه (في علم اللغة). الأواخر من العلم والأوائل (؟)، لعلّ هذه الجملة: رغبة الأواخر (المتأخرين في الزمن: المعاصرين للمؤلّف) عن علوم الأوائل (علوم الفلسفة القديمة، الفلسفة اليونانية). - يخبرنا ابن طفيل (ت ٥٨١ هـ) في مقدّمة «قصة حيّ بن يقظان » أن علوم الفلسفة كانت قليلة الانتشار في الأندلس قبل أيامه.

<sup>(</sup>٤) الأفول: الغروب. السفول: الامخفاض.

<sup>(</sup>٥) محمّد بن عبد الواحد المطرّزي عالم لغوي (٣٦١ - ٣٤٥ هـ) له كتاب (المداخل - في غريب اللغة: الإنتقال في اللغظة الواحدة من معنى إلى معنى؛ راجم النصّ التائي).

<sup>(</sup>٦) استنزرته (وجدت المذكور في كتابه قليلًا) لقدره (بالإضافة إلى مكانته العلمية وإلى ما كنت أنتظر منه أن يقول في كتابه).الغرض: الهدف (الملامة تنصب للتمرين على الإصابة بالسهام أو بالرصاص الخ). لم أحظ (لم أتمتَع) بهلاله ولا ببدره (لم أره وافياً كليًّا ولا جزئيًّا). غرض: هدف، قرطس: أصاب القرطاس (الهدف: علامة تنصب للتمرّن على الإصابة بالسهام أو بالرصاص، الخ).

<sup>(</sup>٧) ارتجل الخطيب خطبته (قالها وهو واقف على رجليه - بلا استعداد سابق). جرت: سارت، ركضت.

 <sup>(</sup>٨) دمّث: ليّن، سهّل، سوّى (جعل سطح الشيء مستوياً). الحَرْن: الأرض القاسية، التي يصعب السير فيها.

<sup>(</sup>١) اقتضب: قطع أشياء يسيرة من رؤوس القضبان (أتيت بأشياء مختصرة).

مُباراةً (١) . وإنّي لأرى فضلَ السابق وأَبْخَعُ بُخُوعَ الآبِقِ، وأَحْمَدُ منه ذلك البَدْء والعَوْدَ (٢)

### - مطلع كتاب المسلسل:

أَنْشَدَ أَبُو عُبِيدةَ لَصِبْيانِ الأعرابِ، وتُروى لامرىء القَيْس بن حُجْرِ<sup>(۲)</sup>: لِمَنْ زُحلوق العَيْنان تَنْهَالِ<sup>(1)</sup>؛ لِمَنْ زُحلوق العَيْنان تَنْهَالِ<sup>(1)</sup>؛ يُناب العَيْنان تَنْهَالِ<sup>(1)</sup>؛ يُناب العَيْنان الآخِرُ الأُلُّ: أَلَا حُلُوا، أَلا حُلُوا، أَلا حُلُوا، ويروى: زحلوقة بالقاف والفاء والكاف<sup>(۱)</sup>.

الأُلِّ الأُوَّل، وأُوَّل يومِ الأحدُ، والأحدُ هو الوَحَدُ، والوَحَدُ الفَرَدُ (٧)، والفَرَدُ الثَّوْر، والطَّهور، والظَهور الغَلَبة، والغَلَبة جع غالب، وغالبٌ أبو لُوَّيِّ، ولُوَّيٌّ تصغيرُ اللَّي (٨)، واللَّيُ الثور، والثور فَحْلُ البَقَر، والبقر الفَرَق، والغرق تَباعُدُ ما بينَ الثنايا، والثنايا (١) المِقاب، والمِقاب المُوالاة.....

- من كتاب « المسلسل » (الباب الثالث والعشرون):

قال زهيرُ بنُ أبي سُلمي:

<sup>(</sup>١) ما اعتبدت مجاراة (لم أقصد أن أفعل مثله) ولا مباراة (ولا حاولت أن أصنع أفضل تمّا صنع).

<sup>(</sup>٣) بخع بالحقّ بخوعاً: أقرّ به. وأحمد له (أشكره على) ذلك البدء (التأليف في هذا الموضوع). والعود: الطريق (راجع القاموس ١: ٣١٨ س)، الطريقة التي اتّبعها في تأليف هذا الموضوع.

 <sup>(</sup>٣) راجع ترجمة أبي عبيدة في الجزء الثاني من هذا الكتاب، وترجمة امرىء القيس في الجزء الأول.

<sup>(</sup>٤) الزحلوقة: لوح من خشب يرفع على محور بحيث يتوازن ثم يجلس على كل طرف من طرفيه صبي ويعملانه (بضم الياء) فيرتفع أحد الطرفين وينخفض الآخر، ويتوالى ذلك. زل ينزلق الجالس عليها. انهلت المينان: سقط دمعها بكثرة (القاموس ٣: ٢٤٠).

<sup>(</sup>٥) الأُلِّ: الأوَّل (الأولون، السابقون). حُلُّوا: اتركوا أمكنتكم!

 <sup>(</sup>٦) خلوا: تخلوا (فعل أمر، بفتح اللام المشدة). - يقال: زحلوقة وزحلوفة وزحلوكة.

<sup>(</sup>٧) الوحد والفرد: المنفرد (الذي يعيش أو يمكث في مكان وحده).

<sup>(</sup>A) لؤي بن غالب جد بني قريش.

<sup>(</sup>٩) الثنيّة: السنّ (واحدة أسنان الإنسان). والثنية: الطريق في الجبل. العقاب (جمع عقبة): الطريق في الجبل. العقاب (مصدر): الموالاة (توالى الأمور واحداً بعد واحد).

- فشد و لم يُفْزِعُ بُيوتاً كثيرة لدى حيث الْقَتْ رَخْلَها أُمُّ قَشْعَم (۱). أمّ قشعم ههنا المَنيّةُ أو الحربُ أو الداهية. والقشعَمُ النَسْرُ، قالَ عنترةُ: إن يَفْعَلا فلقد تركتُ أباها جَزَراً لخامِقةٍ ونَسْرٍ قَشْعَم (۱). والنَسْرُ النَتْفُ، والنتف الطَرْقُ، والطرق الضَرْبُ بالحَصا (۱)؛ والحصا العددُ الكثيرُ.... والكثيرُ الدّبسُ، والدبس الصَقْر، والصقرُ عَسَلُ الرُطَبِ (۱)، الخ الخ.
- المسلسل في غريب اللغة (قدّم له محمد عبد الجواد) مصر (وزارة الإرشاد القومي الإدارة العامة للثقافة) ١٣٧٧ هـ = ١٩٥٧ م.
- \*\* الصلة ٥٦٩، ٥٣٠؛ التكملة ١٤٠ ١٤١ (رقم ١٢٤)؛ فهرست ابن خير ٣٨٧، ٤٥٠؛ الوافي بالوفيات ٨: ١٣٣؛ الوعاة ١٢٠؛ نفح الطيب، راجع ١: ٢٩١؛ التشوّف ٤٩٦ بروكلمن ١: ٣٧٧، الملحق ١: ٣٤٤؛ الأعلام للزركلي ٨: ٢٢ (٧: ١٤٩)؛ بالنثيا ١٨١؛ تاريخ النقد الأدبي في الأندلس (لحمد رضوان الداية) ٣٥٢ ٣٦٣؛ مجلّة المقتبس (دمشق) ٢: ٤٦٦.

# ابن الفخّار المالَقي

١- هو أبو عبد اللهِ محمّدُ بنُ الحسنِ بنِ كاملِ المعروفُ بابنِ الفَخّارِ الحَضْرَميّ المالَقيّ - ويُعْرَف أيضاً بابنِ نِصْفِ الرَبَض - كانتْ وفاتُه في المَعْرِبِ سَنَةَ ٥٣٩ (١١٤٥ - ١١٤٥ م).

٢ - كان ابن الفَخّارِ المالَقيُّ فقيها وكان أديباً يَسْلُكُ في الشِعر مَسْلَكاً قديماً ومسلكاً جديداً، وله شيء من توشيح العروض<sup>(٥)</sup> لم يبلُغْ إلى أن يكون توشيحاً. وفي

<sup>(</sup>١) ﴿ شَدَّ: هجم. بيوناً كثيرة: جماعات كثيرة أو أشخاصاً (لم يفزع أحداً).... هجم على النار (على هلاكه).

<sup>(</sup>٢) جزراً: مجزوراً (مقطَّعاً). الخامعة: الضبع. القشم: النسر المنّ.

 <sup>(</sup>٣) النسر (مصدر): نتف ريش الطير، الطرق: ضرب الصوف أو القطن بالمصا للتفريق بين أقسامها.
 الطرق بالحصا: تقليب الحصا اعتقاداً بأن مركز بعض تلك الحصا من بعض يدل على الحوادث المقبلة.

<sup>(</sup>٤) الرطب: التمر.

<sup>(</sup>٥) المروض (بالفتح): آخر الشطر الأول من البيت. وتوشيح المروض: التزام نسق معين في ختام أواخر الشطور الأولى من الأبيات مع بقاء الأبيات نفسها مختومة بقواف على روي آخر (كما نرى في القصيد). – راجم القطعة الثانية في «مختارات» هذه الترجمة.

جانبٍ من ألفاظهِ وبعضِ تركيبهِ ضَعْفٌ. وفنون شِعرهِ الفخرُ والحاسة والمدح والعتاب والوصف.

### ٣- مختارات من شعره:

- قال ابن الفخّار المالَقي في الشيب:

أُمُسْتَنْكُرٌ شَيْبُ المفارقِ في الصِبا؟ أَظُنُّ طِلابَ الجدِ شَيَّبَ مَفْرقى،

وهلْ يُنْكَرُ النَّوْرُ اللَّفَتِّحِ في الغُصْنِ (١)! وإنْ كُنْتُ في إحدَى وعِشرينَ من عُمْري.

- وقال يعاتبُ صديقاً قدياً له كُنْيَتُه أبو حسن:

يُجازِي على حُبّ بالقِلى (٢)؛ يَمَرّ بتَكُديره ما حَلا(٢). فقد يُلْبَسُ الثوبُ بعدَ البِلى. نبيلٌ وحَقّك أن تَنْبُلا -: وقد كان في ما مَضى مُحْسِنا، في الأخِرُ الأولا!». يُجَرِّدُ لِي سَيْفَك [المُقْصَلا](٤)، وأصْحبك الأكرم الأفضلا](٤)،

<sup>(</sup>١) المفرق (بفتح فسكون فكسر): مكان افتراق الشعر في مقدم الرأس.

<sup>(</sup>٢) في الخريدة (الأندلس ٢: ٢٩٣): ليس الكريم يجازي (بطلزاي أخت الراء وبالبناء للمعلوم)؛ وفي الخريدة (المغرب والأندلس ٢: ٣٣٨): يجاري (بالراء المهملة وبالبناء للمعلوم أيضاً). وكلا القراء تين مقبولة. أما في «قلائد المقيان» (ص ٣٣٩): إن الكريم يجازي (بالزاي أخت الراء وبلا نقطتين تحت الياء). وكذلك في نفح الطيب (٣: ٣٩٣): إن الكريم يجازي (بالزاي أخت الراء المشكولة بكسرة وبنقطتين تحت الياء). وقد اعتمدت أنا:... ليس الكريم يجازي... القلى: البغض والكراهة.

<sup>(</sup>٣) الاجتناب: الابتعاد، المجر، الترك (والاخيرتان بالفتح). عرّ: يصبح مرّ الطعم (؟).

<sup>(</sup>٤) في الخريدة (الأندلس ثم المغرب والأندلس): المنصل (بضم فسكون ثم بضم أو بفتح): السيف، و في قلائد المقيان: المصقلا (ولعلها: المقصل- بكسر فسكون ففتح: القاطع من السيوف).

<sup>(</sup>٥) أجعل الذنب على الزمان ثم أبقى مصاحباً لك معتقداً أنك أكرم الناس وأفضل الناس.

أقولُ - وأنت لسانٌ المقالِ «لئن جار فيك عَلَيَّ الزمانُ ليالي كنت صحيح الإخلِ ليالي كنت صحيح الإخلِ للدافِع عني خُطوب الزمانِ ولكنْ أطَعْت غُواة الرجال سأصبرُ للخَطْب حتى يزولَ ودونَكَها كالعروس الكعاب

وعينُ الكال ورأس العُلا-: فقد كان لي حَكاً أعْدلا(١)، صريح الوفاء بما أمّلا. بضرب الرقاب وطعنِ الكُلى. وبعْت صديق لا بالغلا. وأدعو له رأيك الأجملا،(١). عليها من الحلى ما فُصّلا(٣).

- وقال يخاطب شاعراً (على سبيل العتاب) بقطوعة موشّحة العَروض (مختومة بقواف معيّنة في صدورها أيضاً):

رُوَیْدکَ، أَیّها الرَجُلُ الْمَعَنّی، ولا تعجَـلْ، فربَّ فتّـی تأنّی فـکم عقـد سدیـد قـد تسنّـی

فإن الرِفْق أَجْمَلُ باللبيب<sup>(1)</sup>. فأَدْرَكَ غايةَ القَرْمِ النجيب<sup>(a)</sup>. بلا تعب ولا طرب مريب<sup>(1)</sup>.

\* \* \*

فإنّ الجيشَ ليس يُطيق شَيئاً لغايتِه بلا قَدر مُصيبِ(٧).

<sup>(</sup>١) إذا جار عليَّ الزمان (ظلمني الآن في صحبتك) فقد طالما كان لي منصفاً من قبل.

<sup>(</sup>٧) الخطب: الحادث النازل، المصيبة. وأطلب منك أن تحكم بيننا برأيك الجميل (الثاقب، العادل).

<sup>(</sup>٣) فإليك مني هذه القصيدة كالعروس الكعاب (الثابّة) عليها من الحلي ما فصلا (لؤلؤ فصل بين حبّاته بقطع صغيرة من الذهب).

<sup>(1)</sup> المعنى: الذي يشغَل (بفتح الغين) نفسه بالأمور ويكثر الاهتام بكلٌ شيء. الرفق: اللطف والتأني. اللبيب: العاقل.

<sup>(</sup>۵) القرم: الفحل من الإبِلِ لا بُركَب ولا يُحمل (بالبناء للمجهول) عليه، بل يكون مخصوصاً بالضراب (بالكسر) للنسل. السيد المعظم (من الناس). النجيب: الفاضل من أبناء جنسه.

 <sup>(</sup>٦) العقد (بالفتح) مصدر من «عقد» الحبل ونحوه (والمقصود «عقدة» بالضم). سديد (محكم، شديد).
 تسنى: انحلّ، انفك رباطه. الطرب: هزة تدل على الفرح أو على الحزن، اضطراب وقلق. مريب
 (هنا): يحمل الرائي على الشك في أن هذا الطروب غير تام العقل. يدعو إلى التهمة وسوء الظن.

<sup>. ..... (</sup>y)

ولا يَقْضِي الحَيا للنَبْتِ شَطْئًا إذا لم يَقْضِ علَّامُ الغُيوب(١).

\* \* \*

أحوك محسد لما تغنسى وقضاها بواحدة فتنسى فخدها غادة خضبت يرنا إذا ما رامها من قد تبنى جميع بيالها لفظاً ومعنى

- وقال في الفخر والحاسة:

إلى كم يَجِدُّ المرءُ والدهرُ يلعبُ، وهل نافِعي، إن كنتُ سيفاً مُصَمًاً، أُبَيِّتُهم والليلُ كالنِقْسِ أسودٌ، فلا أنا عمّا رُمْت من ذاك مُقْصِرٌ، أبا حَسن، سائِلْ لِمَنْ شَهِدَ الوغى وأعْتَنِقُ الأبطالَ حَسّى كأنّا

أصاخت نحوة أذُن الغريب(٢). كَمِثْلِ الرُمْحِ قُوِّيَ بالقضيب. لها ثوب تفدم بالصبيب(٣). تعرّض دونَها شبح الحروب(٤)؛ كما جُمع الحبيب إلى الحبيب.

ويبعُدُ عنه الأمنُ والخوفُ يقرُبُ؟ إذا لم يكن يُلْتى بِحَدِّيَّ مِضْرَب (٥)! وأهْجُمُهموالصبعُ كالطِرْس أِشهَب (١)؛ ولا خيلُ عزمي للمقادير تُغلب. لئن كنتُ لم أُصْبِح أُهَسُّ وأَطرَبُ (٧)، يُعانِقُني عنهم من البِيض رَبْرَبُّ (٨).

<sup>(</sup>١) الحيا: المطر، الشطء: بدء النبات بالظهور فوق الأرض، علَّام الغيوب (الله).

<sup>(</sup>٢) أصاح: استمع. أذن الغريب (الجاهل، البعيد، العدو)...

<sup>(</sup>٣) غادة: امرأة جيلة (قصيدة). خضبت: صبغت. يرنّا: الحناء (مادة تصبغ الأشياء بلون أحر) - كناية عن الجال. تقدّم (ليست في القاموس): اكتسب حرة خفيفة. الصبيب (ما ينصب - بتشديد الباء)؛ ما يسيل من الصباغ (بغير قصد) فيلوّن الأشياء تلويناً خفيفاً على غير نسق معين.

<sup>(</sup>٤) رام: قصد. تعرض دونه شبح الحروب... (لم يستطع أن ينظم مثلها)...

<sup>(</sup>٥) المصمّ: (السيف) الذي يقطع المظام. يلقى (يلغى = يوجد). للحركات على كلمة ومضرب ، راجع تاج العروس (الكويت) ٣: ٣٤٧. المعنى غامض (لعل المقصود: إذا لم يوجد رجل شجاع يضرب بالسيف) أو إذا لم يستخدم (في الحرب).

<sup>(</sup>٦) بيّت الرجل القوم (هاجهم ليلا). النقس: صباغ أسود. أهجمهم: اقتحم (عليهم) مكانهم (أهجم عليهم وهم في بيوتهم). الطرس: الورق. أشهب: أبيض.

<sup>(</sup>٧) هش: داخله سرور، فرح. - الوغى: الحرب (لأنه يكون قد انتصر).

<sup>(</sup>A) اعتناق الأبطال في المعركة كناية عن المبارزة بالجسم (المغالبة). البيض (النساء الجميلات). الربرب في =

- وقال يذم السُكنى في مدينة مَرّاكش:

وأرض سكنّاها فيا بِئْسَ مسكَنّ، بها العيشُ نُكُدٌ والجَناحُ مَهيضُ (١): نروحُ ونغدو ليس إلّا مُرَوِّعٌ: عقاربُ سودٌ أو أراقمُ بيضُ (٢)!

٤-\*\* قلائد العقيان ٣٣٧ - ٣٣٩؛ بغية الملتمس ٦٠، (رقم ٩٠)؛ المغرب ١: ٤٣٢ - ١٤٤؛ المطرب ١: ٤٣٢ - ٣٣٩؛ الحريدة (الأندلس)
 ٢: ٢٨٧ - ٢٨١ : المحمدون ٢٩٥، الوافي بالوفيات ١: ٣٥٧؛ نفح الطيب ٣: ٣٩٧ - ٣٩٣؛ الأعلام للزركلي (٦: ٨٥).

## أبو العلاء عبد الحقّ بن الجنّان

١- هو أبو العلاءِ عبدُ الحقِّ بنُ خَلَفِ بنِ مُفرِّجِ المعروفُ بابنِ الجَنَّان، وُلدَ نحوَ سَنَةِ ٤٧٩ هـ (١٠٨٦م)، في شاطبةَ. ويبدو أنّه تولّى فيها الكِتابةَ لنَفَرِ من الأمراء الذين تولّوها. وقد صَحِبَ الشاعرَ المشهورَ ابنَ خفَاجةَ (ت ٥٣٣هـ). وكانت وفاةُ ابنِ الجنّانِ هذا سَنَةَ ٥٣٩هـ (١١٤٤ - ١١٤٥م).

٢ - كان أبو العلاء عبد الحق بن الجنان الشاطبي ذا بصر باللغة وبالأدب، كما
 كان أديباً وكاتباً مترسلًا وشاعراً بارعاً. وكذلك كانت له معرفة بالطب. وهو شاعر وجداني سَهْلُ الأسلوب قريب المعاني. وأبياتُه التي وَصَلَتْ إلينا كانت في الإخوانيات والأدب (الحكمة) والنسيب.

### ٣- مختارات من آثاره:

- قال أبو العلاء عبدُ الحقّ بنُ الجنّان (المغرب ٢: ٣٨٢) في النسيب:

<sup>=</sup> الأصل: قطيع الفزلان (المقصود: أغالب الأعداء في المعركة كما لو كنت ألهو مع حبيبي: بيسر وسهولة وانشراح).

<sup>(</sup>١) نكد (بالضم): قليل(سيِّيء).مهيض: مكسور.

<sup>(</sup>٢) نروح (في المساء) ونغدو (في الصباح): في كل وقت. مروّع: مخيف. الأرقم: الحية.

سرى بَعْد الْمُدُوءِ خَيالُ ليلي وزارَ وأعينُ الرُقباء تُذُكى في دون طُروقِ ذاك الحيّ سُمْرٌ سأشكُرُ للكرى خُلساتِ وَصْلِ

ولم تَدْرِ الوُشاةُ أوانَ سارا(۱). حِذاراً أَنْ يَزور وأَنْ يُزارا(٢). تدورُ بجانِبَيْهِ حيثُ دارا(٢). كا لَقَطَ القَطا ثُمَّ استطارا(١).

- وقال من رِسالة كَتَبَهَا إلى يحيى بنِ غانيةَ الْمَلَمُّ ( المغرب ٢: ٣٨٢):

أطالَ الله بقاء الرئيس الأجل واضح آياتِ المساعي، مُجاباً في تأييدهِ دَعْوة الداعي، ولا زالَ مَعقودة بالظفر ألْوِيَتُهُ معمورة بصالح الدُعاء ساحاتُه وأنديتُه. كتابي، وما خَطَطْت بحَرْف إلا رَمَقْت الساء بِطَرْف أدعو وأتوسَّلُ إلى من يسمع الدعاء ويقْبَل ويُسْني الحُظوظ ويُجْزل (١)، على ما أولى من قِسَم أتاحها الله على يديه وألقى أزمَّتها إليه، حتى آنقادت له بعد شاس وتأتَّت على ياس (٧). وهل كانت إلا خبيئة الدهر وبيضة المُقرْ (٨)، صَعُبَت على مَن كان قبلُ من أولى السِياساتِ ومُدبِّري الرياسات.

وقال أبو العلاء عبد الحق بن الجنّان أيضاً (الخريدة – المغرب والأندلس، ٣:
 ٥٦٨):

<sup>(</sup>١) الهدوء: سكون الناس في الليل ونومهم. أوان: وقت.

<sup>(</sup>٢) أعين الرقباء تذكى: ترسل (تشدّد المراقبة على الناس).

<sup>(</sup>٣) الطروق: الطلوع (الجيء) فجأة. الأسمر: الرمح.

<sup>(</sup>٤) الكرى: النوم. الخلسة (بالضم): الفرصة (القصيرة). كما لقط القطا (كما تناول طير القطاء الحبة من الأرض بمنقاره) ثمّ استطار. في القاموس (٣: ٨٠) انتشر الخ. والشاعر يقصد «استطير» (بالبناء للمجهول): ذعر (بضمّ فكسر)، أي خاف وطار.

<sup>(</sup>٥) هو يحيى بن علي بن يوسف المسوفي (ت ٥٤٣ هـ)، وغانية أمّه وكانت قريبة ليوسف بن تاشفين. ويحيى ابن غانية هذا كان أول الذين تولّوا الأندلس من قبل (بكسر فقتح) الملتّمين (المرابطين).

<sup>(</sup>٦) يسنى الحظوظ ويجزل: يعطى جوائز سنية (ثمينة) جزيلة (كثيرة وقيّمة).

<sup>(</sup>٧) الشماس: الإباء والامتناع. يأس: قنوط (فقدان الأمل).

<sup>(</sup>A) « بيضة العقر » (تاج العروس – الكويت ١٠٩: ١٠٩) تطلق على أشياء كثيرة والمقصود بها (هنا) « الشيء النادر ».

وكُنّا وريبُ الدهر وَسْنانُ، والنّوىٰ فَعُدْنا وقد صِرْنا بمَرْأَى ومَسْمَعِ، أبا حسنِ، إنْ كنتُ أصبحتُ نازحاً فكم قد تجاذَبْنا الحديثَ ليالياً وهل كنتَ إلاّ الشمسَ لاحتْ لناظرِ

بعيدٌ مَداها لا تَروعُ لنا سِرْبا(١)؛ فأَبْصِرْ بهِ عَيْناً وأَسْمِعْ به قُرْبا(٢). أُراقبُلَمْعَ البرقِ أو أَسألُ الركْبا(٣)، نقلده أجيادَها لؤلؤاً رَطْبا(١). فآونةً شرقاً وآونةً غربا(٥).

٤ - ★ ★ المغرب ٢: ٣٨١ - ٣٨١؛ التكملة ٣٤٧؛ الخريدة (المغرب والأندلس) ٣: ٥٦٨؛
 الخريدة (الأندلس) ٢: ٣٥٤؛ نفح الطيب ٣: ٣١٠ - ٣١١.

## أبو بكر بن الجنّان

١ - أبو بكرِ أحمدُ بنُ عبد الحقّ بن الجنّان شاعرٌ مُجيدٌ لم أعثَرْ على تاريخِ وفاتِه فألْحَقْتُ ترجمتَه بترجمةِ أبيه. وفي ظنّي أنّه لم يَعِشْ طويلًا لأنّه دخلَ السِّجْنَ وعُذّبَ فيه وقُتِل على الأرجح.

٢ - هو شاعرٌ مطبوعٌ متينُ السبكِ حَسنُ الصّناعة يُجيدُ القصائدَ والمُقطّعاتِ.
 وشِعْرُه مَدْحٌ وأدبٌ (حكمة) وغَزَلٌ. وقد مَدَحَ القاضِيَ أبا بكر بن أسدٍ الشاطبيّ.

### ٣ - مختارات من شعره:

- جرتُ على أبي بكرٍ أحمدَ بنِ عبدِ الحقّ بن الجَنَّان مِحنةٌ دخل على أثَرِها إلى

 <sup>(</sup>١) ريب (حادث، مصائب) الدهر وسنان (قد غلب عليه النعاس) والنوى (الفراق، البعاد) لا تروع (لا غيف) لنا سرباً (جاعة).

 <sup>(</sup>٢) صرنا بمرأى ومسمع (من الدهر) يصيبنا بأحداثه. فأبصر به الخ (والدهر قوي البصر قوي السمع فأصابنا بمصائب كثيرة).

<sup>(</sup>٣) نازح: بعيد، مغترب. الركب (الجاعة الراكبون: المسافرون معاً): أسأل عنك الناس وأحاول أن أعرف أخبارك في كلّ مناسبة. - راجع في خطاب « أبي حسن » ترجمة ابن الفخار المالقي (ت ٥٣٩ هـ).

<sup>(</sup>٤) كانت أحاديثك كالقلائد من اللؤلؤ الثمين لأجيادنا (لأعناقنا).

 <sup>(</sup>٥) - كناية عن كثرة أسفاره.

السِّجْنِ ووُضِعَتِ الأكبالُ (القُيود) في يديه. ولمَّا أيقَنَ بالموت كَتَبَ على حائط السجن بقطعة من الفَحْم (المغرب ٢: ٣٨٢):

> ألا دَرَى الصِّيدُ من قومي الصناديدُ لا أبسُطُ الخَطْوَ إِلَّا ظِلَّ يَقْبِضُهُ وقد تألُّبَ أقوامٌ لسَفْكِ دَمي

أنّي أسيرٌ - بدار الهُون - مقصودُ كَبْلٌ - كما التَفَّتِ الحيَّاتُ - معقودُ. لا يَعْرِفُ الفضلُ مَغْناهم ولا الجود

- وقال في غُلام مرّ به يَقْفِزُ فارًّا (من نار عَلقَتْ به؟):

يَنْشِنِي كالغُصْنِ فِي الوَرَق ، ووَسيم الخَلْـــــق والخُلُـــــق مر يُلْقي النسيار في ضَرَم كانصلاتِ النَّجْم في الْأَفْق ومضي يَجْتـــاب جاحِمَهـــا\*

كفؤاد الصّب مُحْسترق

- قال ابنُ الجنّان المُرسىُّ عِدَحُ قاضياً اسمه (أو كُنيته) أبو بكر بقصيدة منها:

وقد جَنَحَت في الأفق أُجْنِحَة النسر(١) مطارُ حَامِ رامَ نَهْضاً إلى وكُر(٢)؛ ذُيولاً على الغِيطانِ عاطِرةَ النَشر (٣). شَطِهِ نُّ -وصِدْقُ القولُ أَجِدرُ مِا لُحَرِّ الْحَرِّ الْحَرِّ الْحَرِّ الْحَرِّ الْحَرِّ (٤)، وهل جاداً وبعدي مُلثٌّ من القَطْر (٥) ، بذاتِ النَقا أم راحَ في ذلك السَفْر<sup>(٦)</sup>. يقُدُّ جلابيبَ الدُجُنَّةِ إِذ يَسْرى(٧).

ألا طَرَقَتْنا في الدُّجي رَبَّةُ الخِدر ومالت إلى الغَرْب الثُرَيّا كأنّها فهبّت مع الفجر النّعامي فجرّرَتْ فَمَنْ مُبلغي - والدارُ بالقوم غُربةٌ عن الروش بالروداء كيف نسبمه، وهمل حَلَّ قَلْبِي فِي معاهدِ زَيْنَبِ ومِمَّا شَجًّا نفسي تألُّقُ بارق

طرق: طلع (جاء) فجأة. ربَّة الخدر (المرأة المصونة). المقصود بالنسر هنا كوكبة (مجموعة نجوم). (1)جنحت في الأفق: مالت إلى المغيب، كناية عن اقتراب نهاية الليل (راجم البيت الذي يلى التالي).

مطار جم مطارة: مكان يكثر فيه الطير. نهض الطير: بسط جناحيه ليطير. (7)

النمامي ريح الجنوب (وهي في شبه جزيرة المرب رطبة محبوبة). (٣)

الشطون (بالفتح)؛ بعيدة، (1)

الجاحم: الجمر الشديد الاشتعال. \*

الروحاء (اسم مكان). الملثّ (المستمرّ). القطر: المطر. (0)

السفر (بالفتح): الجهاعة المسافرون معاً. (٦)

شجا: حزن (بفتح ففتح) وأحزن. تألّق: لمعان. يقدّ (يشقّ) جلابيب (جمع جلباب: ثوب) الدجنّة (v)(الظلام) إذ (حينا) يسري (يسير ليلا).

مَليحٌ إذا ما آهتاجَ قُلتُ: صفيحةٌ من الهندِ أورَجْمٌ من الأنجُمِ الزُهْر (۱) ، ينوء به مُسْتَمْطَرٌ ذو هيادِبِ كانهَضَتْ بُدْنُ الحجيج إلى النَحْر (۲) . إلى كم أطيعه القلعب العبال

وأُجْهِدُ نفسي في موى البيدض والسُمْر (٣)؟

سأثني عِنانَ الشِعر عن سُبُلِ الهوى فتَّى أَنْهضَ الإسلامَ في سُبُل الهُدى وشيّدَ أركانَ الدِيانةِ فاغْتَدَتْ حفيظٌ على ذاتِ الآلهِ ودِينهِ، تحدّثَ عن آثارِه فِتْينةُ السُرى وأصْفَرَ مصقولِ الأديمِ أَجَلْتهُ إِذَا اسْتَنَطَقَتْ يُمناكَ منه مُفَوَّها وإنْ خَضّبتْ أعلاه مَجّةُ حِبْرهِ وإنْ خَضّبتْ أعلاه مَجّةُ حِبْرهِ

إلى مِدْحةِ القاضي الأجلّ أبي بكر (1): وصَيّر طَيّ المَعْلُواتِ إلى النَشْر (٥)، تُزاحِمُ أشباحَ النَعامُ والنَسْر (١). مَلِيءٌ بما يُرضيه في السِرّ والجهر (٧). كما حَدّ ثوافي المَحْل عن سُبُلِ القَطْر (٨). فَرِيعَتْ مَتُونُ البِيضِ والذّبُلِ السُمْر (١). أجابَ بما يَثْني بهِ نُوَبَ الدهر (١٠). قضى بالحُبورِ الجَمّ عن ذلك الحِبْر (١٠).

<sup>(</sup>١) صفيحة من الهند (صفحة سيف من صنع الهند). رجم (شهاب مضيء ساقط إلى جوّ الأرض). الأزهر: الأبيض، اللامم.

 <sup>(</sup>۲) مستمطر (قطع سحاب فيها مطر). الهيدب: ما يتدلّى من السحاب فيكون قريباً من الأرض (لكثرة الماء الذي فيه). البدنة (بفتح ففتح): حيوان (كالجمل والبقرة والخروف). الحجيج: الحجّاج. النحر: الذبح. ويستحسن في البدن (بالضم) التي يضحّى بها الحجّاج أن تكون سمينة.

<sup>(</sup>٣) الصبا: الشباب (أفعال الشباب). أجهد: أتعب. البيض والسمر (النساء الجميلات).

<sup>(</sup>٤) سأتني (أردّ) عنان (زمام) الشعر من الفزل (الهزل) إلى المدح (الجدّ - بكسر الجيم).

<sup>(</sup>٥) المعلاة: مقبرة مكّة، طيّ (ما في بطن) المعلوات (جمع معلاة): المقابر. - أحيا آمال الناس (٢).

<sup>(</sup>٦) تزاحم: تسابق (ترتفع، تعلو) أشباح (أجسام) النعائم والنسر (مجموعتا كواكب): جعل مكانة الدين سامية.

<sup>(</sup>٧) المليء: الكثير المال، والمضطلع بالأمور (القدير على تصريف الأمور).

<sup>(</sup>A) السرى (السير ليلاً). الحل: الجدب، انقطاع المطر. القطر: المطر. - تحدّث الناس في أسهارهم عنه (باهتام وسرور) كما يتحدّث الناس عادة عن سقوط المطر بعد زمن طويل من الجدب والقحط.

<sup>(</sup>٩) وأصفر (قلم) أجلته (على الورقة). ريعت (الجمهول من راع: خاف) المتن: الحدّ. البيض (السيوف) والذبل السمر (الرماح).

<sup>(</sup>١٠) المفوّه: القدير على الكلام. يثنى: يردّ، يدفع. النائبة: الحادث، المصيبة.

<sup>(</sup>١١) خضب: صبغ. أعلاه (أعلى القلم: الطرف المبرى الذي يكتب به). الحبور: السرور. الجمّ: الكثير.

إليكَ، أبا بكر، بَعَثْتُ عقيلةً ولستُ كَمَنْ يَبْغي نَوالَ مُمَدَّح فَدُونَكَها غَرَّاءَ أُمَّا نَسِيمُها بَقيتَ مَكينَ العِزِّ مُقْتَبلَ العُلا

وما إنْ لهَا إلَّا قَبُولُكُ مِن مَهْر (١). ولو نَوَّلَتْني الشِّعْرَيَيْنِ يَدُ الشِّعر (٢). فكالرَوْضِ يَنْدىأوكَعَنْبَرةِ الشِّحْر (٣). فسيحَ المدَى سامي المراتب والذِكْر.

### - وله في النسيب:

خَليليَّ من وادي اليَامةِ، خَبِّرا وهلْ سرحةُ القاعِ المَريعِ جَنابُهُ وسا هِيَ إلا لِلْوَداعِ مَواقِفٌ فيا راكبَ الوَجْناءِ، هل أنتَ مُبلغٌ مستى يَلْتقي جِسْمٌ بِرامَةَ مُنْهِمٌ

هلِ البانُ في أرْجائِه يتأوَّدُ (1)؟ تصيح إذا غَنَّى الحَهَام المُغَرِّدُ (6)؟ يُراقُ بها دَمْع ويَغْنى تَجَلَّدُ. دِيارَ سُلَيْمى ما أقولُ وأُنْشِدُ (1)؛ وجِسْمٌ بأكنافِ العَقَيقَيْنِ مُنْجِدُ (٧)؟

٤ - ★★ الخريدة (المغرب والأندلس) ٢: ٣٥٣ - ٢٥٥؛ الخريدة (الأندلس) ٢: ١٤٩ -١٥٣؛ المغرب ٢: ٣٨٣ - ٣٨٣؛ زاد المسافر ٧٣ (١١٥).

## ابن مجبر الصقلّيّ

١ حو مُجْبِرُ بنُ محمد بن عبد العزيز بنِ عبد الرحمن بنِ الحبابِ الأمويُّ، المعروف بابن مجبِرِ وُلِدَ في صِقِلَّيةَ ،سَنَةَ ٤٦٤ هـ (١٠٧١ - ١٠٧٢ م). وقد هاجرَ إلى مصر في مطلع حياتهِ، سَنَةَ ٤٨١ هـ. وكانتْ وفاتُه قبلَ سَنَةِ ٥٤٠ هـ (١١٤٥ م).

<sup>(</sup>١) عقيلة: زوجة كرية (قصيدة).

<sup>(</sup>٧) الشعريان: الشعرى العبور والشعرى الغميضاء نجان من القدر الكبير.

<sup>(</sup>٣) غرّاء: بيضاء (كريمة). الشحر (شاطىء في جنوب شبه جزيرة العرب).

<sup>(</sup>٤) البان: شجر أغصانه طويلة رشيقة وسمراء ملساء (لعلّه كناية عن الحبوبة) يتأوّد: يتايل (سروراً وسعادة).

 <sup>(</sup>٥) السرحة: الشجرة الطويلة الكبيرة (لعلّها أيضاً كناية عن الحبوبة). المربع: الخصب. جنابه: جانبه.
 تصيح (تعبّر عن سرورها أو عن حزنها؟).

<sup>(</sup>٦) الوجناء: الناقة.

<sup>(</sup>٧) المتهم: المقيم في تهامة (بالكسر: عند شاطئء البحر) والمنجد (الساكن في نجد: المكان العالي).

٢- كان ابن مجبر الصقلي رجل جد كريم الخُلُق، وكان شاعراً فَعْلاً مُكثراً.
 وشعره فصيح الألفاظ متين التركيب مع سهولة واضحة. وفنون شعره المديح والغزل والوصف والأدب (الحكمة). ويبدو أنه كان قد أُخَذَ نفسة بنَظْم مَلَحمة «السيرة المصرية».

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال ابنُ مُجبرِ الصقليُّ قصيدةً في مدح ِ رجل كرم ، منها:

امُلُ كؤوسكَ بالمُدامِ وهاتِها. اصْرِفْ مُدامةِ اصْرِفْ مُدامةِ وأحَلها التي وأحلها التي وأحلها التي ومريضة الأجفانِ سامتْ في الهوى ما زِلْتُ أصفَحُ في الهوى عن جُرمِها حتّى تَوَهّمتُ الصدودَ زِيادةً ما خِلْتُ أن النفسَ ينكُدُ عيشُها ما خِلْتُ أن النفسَ ينكُدُ عيشُها أستَوْدِعُ اللهَ القِبابَ وأوْجُها والوردُ يحسدُ نَرْجِساً وبَنَفْسَجاً والوردُ يحسدُ نَرْجِساً وبَنَفْسَجاً تلك الرياضُ اللاءِ ما بَرِحتْ يدي

إنّ الموى للنفس من لَذّاتها(١). رَشْفُ الرُضابِ أَلذُّ من رَشَفاتها(٢). أمسَتْ ثُغورُ البِيضِ من كاساتها(٣). قَتْلِي فَهانَ عليَّ فِي مَرْضاتها(٤). وأغُضُّ فِي الإعراض عن هَفَواتها، في حُسْنها عِندي وفي حَسَناتها. في حُسْنها عِندي وفي حَسَناتها. فيهن كالأقارِ في هالاتها(٥)، فيهن كالأقارِ في هالاتها(١)، في شُهْلِ أَعْيُنِها ولُعْسِ لِثاتها(١). في شُهْلِ أَعْيُنِها ولُعْسِ لِثاتها(١).

<sup>(</sup>١) المدام: الخمر.

<sup>(</sup>٢) الصرف: الخالصة (غير الممزوجة بماء). الرضاب: الريق ما دام في الفم.

<sup>(</sup>٣) الثغر: الغم. البيضاء: المرأة (الجميلة).

<sup>(</sup>٤) سام السلعة: عرضها للبيع وطلب فيها ثمناً. هان: سهل.

 <sup>(</sup>٥) القباب جمع قبة (بالضم): خيمة صفيرة أعلاها مستدير (تكون عادة للمرأة). الهالة: دائرة ترى أحياناً
 محيطة بالقمر أو الشمس أو السراج (يشبه المرأة في القبة كالقمر في وسط الهالة).

 <sup>(</sup>٦) الورد (النبات الطبيعي) يحسد النرجس الذي يشبه عينيها (أو عينيها اللتين تشبهان النرجس). الشهلة (بالضمّ): أن يخالط بؤبؤ المين حرة (أو صفرة). اللمس: السمرة. اللثة (بكسر ففتح بلا تشديد): اللحم الذي تنبت فيه الأسنان.

<sup>(</sup>٧) اللاء: اللائي، اللواتي، التي.

نَوْمِي فَبِتُ أَجُولُ فِي أَبْياتِها (١)، ناراً دموعي الحُمْرُ من جَمَراتها. أرجاً خِلالَ الدُرِّ مِنْ كَلَاتها (٢)، عن مِثْلِ نَفْحِ المِسْكِ من نَفَحاتها، جوزاء عُقْدَتَه على لَبّاتها (٣)، أدعو بها لأنالَ من بَركاتها. شُفِعت بها الآمالُ في حاجاتها. للنفس عند الله من قُرباتِها (٤). عَقْمَتُ بِحارُ الشعرِ عن أَخُواتها. في مَن أَسْتَوْلى على غاياتِها (١٠). أولى مَن أَسْتَوْلى على غاياتِها (١٠)، أولى مَن أَسْتَوْلى على غاياتِها (١٠)، مُحْيي المكارم بَعْدَ بُعْدِ وَفَاتِها (١٠)، مُحْيي المكارم بَعْدَ بُعْدِ وَفَاتِها (١٠)، طُفْنا عليه في جميع جهاتها.

ولَرُبُّ قافيسة شَرود شَردت حتى وردت من التأسُّف بعدها ما زِلْتُ أَنْظِمُ طِيبَ ذِكْرِكَ عنبراً حتى إذا نَشَرَ الصباحُ رِداء وتشكت عِقْداً تَود كواكبُ العند تُها لِلقاء مَدْحِك سُبْحَة ومدائحُ الكُرماء خيرُ وسيلة وأحقها بالنُجْحِ مدحُك إنّه فاليوم أَنْشُرُها جواهرَ حِكمة فساً بِمَنْ قَسَمَ الحُظوظَ فنِلْتَ أَفْ وبنى العُلى رُتباً فكُنْتَ بفضلهِ وبنى العُلى رُتباً فكُنْتَ بفضلهِ لولا وُجودُكَ في الزمانِ وجُودُك اللهِ مُعْرَفِ المعروفُ في الدنيا ولَوْ

# ابن بقى الأندلسي

١ - هو أبو بكر يحيى بنُ أحمدَ (أو محمد) بنِ عبدِ الرحمنِ بنِ بقيّ (١) القَيْسيُّ، القُرطُبيُّ الطُليطُليُّ الأندلسيّ. ومن المستفرب أنّ المعروف من تفاصيلِ حياته نَزْرٌ

<sup>(</sup>١) القافية الشرود: السائرة في البلاد. يقصد قصيدة بارعة جمل قوافيها متخيّرة موافقة لأبياتها.

<sup>(</sup>٢) أرج: طيب الرائحة.

<sup>(</sup>٣) اللبّة: أعلى الصدر.

<sup>(</sup>٤) القربة: ما يتقرّب به الإنسان إلى غيره (في الأصل: إلى الله).

<sup>(</sup>٥) استولى على الغاية: سبق المتبارين.

<sup>(</sup>٦) جودك (كرمك). بَعْد بُعْد وفاتها (موت المكارم منذ زمن بعيد).

ابن بقي من أهل وادي آش (جنوبي الأندلس) ووفاته في وادي آش (صلة الصلة ١٧٤).

قليلٌ برُغْم شُهرته وتَقدُّمِه في تاريخ الأدب.

كان مولدُ ابنِ بقيِّ (في طليطلة؟) في أواخرِ القَرْنِ الهِجْرِيِّ الخامس (الحادي عَشَرَ للميلاد) قضى حياتَه في التَطْواف في الأندلس نفسِها وفي المغرب من غيرِ أن ينالَ خيراً إلى أن قرَّبَهُ يحيى بنُ عليِّ بنِ القاسمِ من بني العَشْرةِ القُضاةِ في سَلا (قُربَ خيراً إلى أن قرَّبَهُ يحيى بنُ عليِّ بنِ القاسمِ من بني العَشْرةِ القُضاةِ في سَلا (قُربَ الرباط - في المغرب) فنال عنده حُظوةً يبدو أنها لم تَطُلُ فعادَ من المغرب غاضباً يائساً. ثمّ كانت وفاتُه في سَنَةَ ٥٤٥ هـ (١١٤٥ م)، في روايةِ ياقوتِ (معجم الأدباء يائساً. ثمّ كانت وفاتُه في سَنَةَ ٥٤٥ هـ (٢٠ : ٢٠٥). وقيل سَنَةَ ٥٤٥ هـ .

٧- أبو بكرِ بنِ بَقيِّ ناثر (١) وشاعرٌ مُجيدٌ ووشَّاحٌ بارع صاحبُ موشّحاتٍ وقصيدٍ في مقاطعَ وقصائد طوالٍ. كانتْ فنونه المديح ، أكْثَرَ من مديح بجيى بنِ عليٌ ابن القاسم، والشَكْوى والفَزَلَ الرقيقَ والنسيب. ويبدو أنّه قد نُسِبَتْ إليه موشّحاتٌ لم تكن له، ولكنّ شُهرتَه دفعتِ الرُّواةَ إلى ذلك. ومعَ أنّ ابنَ بقيٍّ كان ذا مكانةٍ ساميةٍ في التوشيح، فإنّ الأعمى التُطيليَّ كان أكثرَ توفيقاً منه في بعض الأحيان (راجع مقدّمة ابن خلدون ١٨٤٥/ ١١٣٩ – ١١٤٠). وكان في مُوشّحاتِه «خَرَجات» (والخَرْجة فِهايةُ الموشّحة) رومانسية، أي باللغة الأعجمية لغةِ فصارى الأندلس (راجع دائرة المعارف الإسلامية ٣: ٧٢٩).

### ٣- مختارات من شعره:

- موشحة ابن بقيّ:

غَلَبَ الشوقُ بقلبي فأشتكى أَلَمَ الوَجْدِ فَلَبَّتَ أَدْمُعي.

أيُّها الناساسُ، فُؤادي شَغِهَ فُهُ وَ وَهُ مِنْ بَغْيِ الْمُوى لا يُنْصَافَ

<sup>(</sup>١) وهو ناثر أيضاً (صلة الصلة ١٧٤).

كم أُداريـــه ودَمْعي يَكِـــفُ؟ أيُّهــا الشادنُ مَنْ علَّمكــا بسِهام اللحظِ قَتْلَ السَّبُعِ (١٠)؟

\* \* \*

بــــدرُ تِمِّ تحتَ ليــــلِ أَغْطَشِ، طالــــعٌ في غُصْنِ بـــانٍ مُنْتَشِ، أهيـــفُ القـــد بخــد أَرْقش. الطفي، مكذا فَتَكال ما تقادي الأَنْ ما تا الأَمْا والآ

ساحرُ الطرفِ، وكم ذا فَتَكا بقلوبِ الأُسْد بين الأَضْلع (٢)!

أيُّ ريم رُمْتَ فَ فَأَجْتَنب ا، وَأَخْتَنب وَأَخْتَنب وَأَخْتَنب وَأَنْتُنب وَأَنْتُنب وَأَنْتُنب وأَنْتنب وأن سُكْرِ الصّب الصّب كُو الصّب وزّه رياح الصَبَ الصَبَ المُنب ا.

قلتُ: هبْ لي، يا حبيبي، وَصْلَكا وٱطَّرِحْ أَسبابَ هجرٍ ودَعِ (٣).

قــال: خَــدِّي زهرةٌ مُــنْ فُوِّفـا جرَّدتْ عَينـايَ سيفـاً مُرْهَفـا. حَــنَراً منــه بـالًا يُقْطَفـا.

<sup>(</sup>١) الوجد: ألم الحبّ. شَغِفٌ (ليست في القاموس). المقصود «مشغوف »: مجنون (من الحبّ) البغي: الظلم. يكف: يهطل، ينسكب، الشادن: الغزال الصغير.

<sup>(</sup>٢) أغطش: ضعيف البصر. والشاعر يقصد ليل غاطش (تاج العروس - الكويت ١٧: ٢٩٢): مظلم. منتش: سكران (يتأود: يتايل مثل السكران). أهيف القدّ: نحيل معتدل القامة. أرقش: (فيه ألوان): أحمر (؟).

٣) ريم: غزال أبيض. رام: طلب. ريح الصَّبا: ريح الشرق. يجب أن يقول: هزّته.

إِنْ مَنْ رام جَناه هلَكا فأزِلْ عنك علالَ الطمع(١).

ذاب قليبي في هوى ظير، وجهُه في الدَجْنِ صُبْه مَّ مستنسير، وفُوَّادي بين كَفِّيه أسير.

لم أجِد للصبر عنه مسلكا فأنتصاري بأنسكاب الأدمع(٢).

- شكوى مريرة من الدهر والناس في الوطن والغربة:

إلى الله أشكوها نَوَى أَجنبيَّة لها من أبيها الدهر شيعةُ ظالم (٢٠). إذا جاش صدرُ الأَرض بي كنتُ مُنْجِداً وان لم يَجِسْ بي كنتُ بين التهامُ (١٠). أكدلُّ بني الآدابِ مثليَ ضائعٌ فأجعلَ ظُلعي أُسوةً في المظالم. ستبكي قوافي الشعرِ ملءَ جفونِها على عَرَبيٌ ضاع بينَ أعاجم.

- وقال في النسيب:

باي غزالٌ غازلَتْهُ مُقليَ وسألتُ منه زيارة تَشْفي الجَوى بِتْنا ونحنُ من الدُجى في لُجّة،

بين العُذيب وبين شَطَّيْ بارقِ<sup>(ه)</sup>؛ فأجابني فيها بوَعْدٍ صادقِ<sup>(١)</sup>. ومن النُجومِ الزُهْرِ تحتَ سُرادقِ<sup>(٧)</sup>.

<sup>(</sup>١) التغويف: التلوين (كثرة الألوان). مرهف: رقيق (حادّ، قاطم). جناه= اجتناؤه: قطّفه (تقبيله). علال (ليسترفي القاموس بالمعنى المقصود). الشاعر يقصد علالة (بالضمّ: ما يتلهّى الإنسان به) أو التعلّل: التأميل، الأمل.

<sup>(</sup>٢) الغرير (الصغير، القليل الاختبار). الدجن: الغيم.

<sup>(</sup>٣) نوى: بعاد، فراق. الأجنبية: الفريبة (البعيدة، في بلاد أجنبية؟). شيعة: خصلة.

<sup>(</sup>٤) جاش: تحرّك، اضطرب. جاش بي صدر الأرض: سرت في الأرض كثيراً. المنجد: المرتقي إلى النجد (المكان المرتفع). التهامُ جم تهامة (بالفتح أو بالكسر): الأرض المنخفضة.

<sup>(</sup>٥) العذيب وبارق من أسماء الأماكن (ولا يقصد يها هنا مكاناً بعينه).

<sup>(</sup>٦) الجوى: أَلَمُ الحَبِّ.

الدجى (الظلام). اللجة: معظم الماء (في ظلام شديد). الزهر جمع أزهر وزهراء (أبيض، لامع).
 السرادق: كلّ ما أحاط بك (خيمة كبيرة نمتدة: كانت النجوم كثيرة؟). بات: قضى الليل.

عاطَیْتُه، واللیلُ یسحَبُ ذَیْلَه، وضَمَنْتُه ضَمَّ الکَمیّ لِسَیْف مِ حتّی إذا مالت به سِنَةُ الکَری باعَدتُه عن أضلع تشتاقُه – وقال یتغزّل:

صَهباء كالمسكِ الفَتيق لِناشقِ<sup>(۱)</sup>؛ وذُوَّابتاهُ حَالَّسلٌ في عاتقي<sup>(۲)</sup>. زحزحتُه شيئاً وكان معانقي<sup>(۳)</sup>: كيلا ينامَ على وِساد خافقِ<sup>(۱)</sup>!

يا أَقَتِ لَ الناسِ أَلِحَاظِ وَأَطِيبَهُم لِي الناسِ الْحَالِ وَالْعَالُ (٥)؟ ربقاً، منتى كنان فيك الصابُ والعَسَلُ (٥)؟

وَرْدٌ يزيدُك فيه الراحُ والخجل<sup>(۱)</sup>. مِن خدّك الكُتْبُأو من لحظك الرُسُل. مُرْني لِهَا شَنْتَ آتيه وأَمتثلُ<sup>(۷)</sup>. مِنْ فِعْلِ عَيْنَيكَ جُرحاً ليسَ يَندَمِل. في صَحْنِ خدّك، وهوَ الشمسُ طالعةٌ، إيمانُ حبِّك في قلمي تُجدِّدُه إنْ كنتَ تجهلُ أنّي عبدُ مَمْلَكَةٍ لوِ ٱطْلَعْتَ على قلبي وجدتَّ به

٤-\*\* قلائد العقيان ٣٢١ - ٣٣٦؛ الخريدة (المغرب والأندلس) ٣٣٦ - ٣٤٦، ٣: ٩٧٩ - ١٩٤٠؛ المطرب ١٩٨٠؛ المغرب ٢: ١٩ - ١٩٠٠؛ المطرب ١٩٨٠؛ المغرب ٢: ١٩ - ٢٥٠؛ معجم الأدباء ٢٠: ٢١ - ٢٥٠؛ التكلمة؛ (رقم ٢٠٤٢) صلة الصلة ١٧٤٤؛ التكلمة؛ (رقم ٢٠٤٢) صلة الصلة ١٧١٤؛ جيش التوشيح ٢ - ١٥، راجع ٣٢٠ - ٣٣٠؛ نفح الطيب ٢: ٤٧١ - ٤٧٠، راجع ٣٢٠ - ٣٣٠؛ نفح الطيب ٢: ٤٧١ - ٤٧٠،

<sup>(</sup>١) عاطيته: شربت وإيّاه. والليل يسحب ذيله (طول الليل؟). صهباء: خر حراء اللون، الفتيق = المفتوق (من إناء فتح لأوّل مرّة). الناشق (يقصد المتنشّق والمستنشق: الذي يقصد أن يشمّ رائحة ما).

 <sup>(</sup>٢) الكميّ: الكامل السلاح. ضمّ الكميّ لسيفه (حبّاً له وعافظة عليه). الذؤابة: الضفيرة. حمالة (ملقاة على). العائق ما بين العنق والكتف.

<sup>(</sup>٣) السنة (بالكسر): النعاس، الكرى: النوم.

<sup>(1)</sup> وساد: مخدة. وساد خافق (يقصد قلبه).

<sup>(</sup>۵) الصاب: شجر مرّ.

<sup>(</sup>٦) لون الراح (الخمر - الحمرة) ولون الخبل (الحمرة) أو طعم الخمر (عند شمّ الخدّ وتقبيله) ولون الخبجل.

 <sup>(</sup>٧) حقُّ د آتيه وأمتثل ، الجزامُ (في جواب الأمر). ويستقيم الإعراب إذا قلنا: مرني، فها شئت آتيه وأمتثل (أطيم).

۲۰۸ - ۲۰۹، ۳۵۷ - ۳۵۸، ۵۰۵، ۳۳۹ - ۶۵۰، ۶۵۸، ۵: ۱۳، ۱۵۵، ۲۳۳ - ۲۵۰، ۲۲۰ نیکل ۲۶۱ - ۲۵۰ - ۲۵۸ (۲۵۸ - ۲۵۸ - ۲۵۸) نیکل ۲۵۱ - ۲۵۸ (۲۵۸). ۲۵۶؛ مختارات نیکل ۱۳۳ – ۱۵۸، (۱۵۸ (۸: ۱۵۸)).

# ابن أبي الخِصال الغافقي ا

١ - هو ذو الوَزارتَيْنِ أبو عبدِ الله محمّدُ بنُ مسعودِ بنِ طيّبِ بنِ فرجِ بنِ خَلَصَةَ الشّقوريُّ المَعْروفُ بابنِ أبي الخِصالِ الغافقيِّ (نفح الطيب ١: ٢٩٤)، وأوْليّتُه من فَرَغليطَ، قُرْبَ شَقورةَ، وفيها كان مولدُه، سَنَةَ ٤٦٥ هـ (١٠٧٢م)، وكانتْ نشأتُه أيضاً. ثم إنّ ابنَ أبي الخصال انتقلَ إلى قُرْطُبَةَ وسكنها.

وتردّد ابنُ أبي الخصالِ على أبي الحسنِ ابنِ مالكِ اليَعْمُرِيِّ قاضي أُبّدة (راجع نفح الطيب ٣: ٥١٩ - ٥٢٠). ثمّ عُنِيَ بالحديث فقرأ على أبي عليِّ الحسينِ بنِ محمّدِ بنِ سُكّرة الصَدَفيَّ (ت ٥١٤ هـ) بالمَربَّةِ صحيحَ مُسلمٍ وجامعَ التِرْمِذيَّ ومُصنَّفَ أبي داوودَ وأكثرَ صحيح البُخاريّ.

وترقّى في مراتب الدولة فأصبَحَ رئيسَ كُتّابِ الأندلس. وقد كان كاتباً لوالي غَرْناطةَ عليٌّ بنُ يوسُفَ السَلْطَنَةَ، سَنَةَ عَلِيٌّ بنُ يوسُفَ السَلْطَنَةَ، سَنَةَ مَرْناطة عليٌّ بنُ يوسُفَ السَلْطَنَةَ، سَنَةً

ولمّا قام السُلطانُ عليُّ بنُ يوسفَ بحملتهِ على طَلَبِيرةَ (غربَ طُلَيطُلَةَ) رافقه ابنُ أبي الخِصال. وسَكَنَ ابنُ أبي الخِصالِ مُدَّةً في فاس.

ولمّااسْتَوْلى المَصامِدةُ (المُوحِّدون) على الأندلس ظلّ يحيى بنُ غانيةَ (آخرُ وُلاة المُرابطين على الأندلس) يُقاوِمُ جيوشَهم. واتّفق يوماً أن كان مُحمَّدُ بنُ أبي الخِصال في باب بيتهِ في قُرْطُبَةَ فرأى الجُنود المَصامدةَ يهاجمون الناسَ ويقتلون نفراً منهم. فجَعَل (ثِقة بمكانتهِ العِلمية وحُبًّا بدفاعهِ عن الخُلُق والحَق والدين) ينصَحُ الجنودَ بالكَفِّ عن قتلِ الناس. فجاء الجندُ إليه وقتلوه، في ثاني عَشَرَ ذي الحِجّة من سَنةِ بالكَفِّ عن قتلِ الناس. فجاء الجندُ إليه وقتلوه، في ثاني عَشَرَ ذي الحِجّة من سَنةِ بالكَفِّ عن قتلِ الناس. فجاء الجندُ إليه وقتلوه، في ثاني عَشَرَ ذي الحِجّة من سَنةِ بالكَفِّ عن قتلِ الناس.

٧- كان عمد بن أبي الخيصال مُتَفَنّاً في العلوم مُستبحراً في الآدابِ واللّغاتِ (لغات العرب: لَهَجات العرب) بارعاً في البلاغة أديباً مُترسّلاً حتى اشتهر بأنه رئيس كُتّاب الأندلس في أيامه، وإن كانت عنايتُه الأولى مُتّجهة إلى الحديث. وكذلك كان عالماً بالأخبار (التاريخ). ثم إنّه كان شاعراً يُحسنُ الارتجال، وكانت أكثرُ براعته في الوصف. غير أنّه كان قليلَ الابتكار كما كان على شِعرِه شيء من الجَفاف. ونَثرُه مُثقلٌ بالصِناعة.

وكان مُصنّفاً أيضاً له كُتُبٌ منها: مجموعُ ترسُّلِ وشعرٍ في خمسةِ مجلَّدات (معجم ابن الأَبَّارِ ١٤٤) - ظِلُّ الغَهامة (في مناقبِ الصَّحابة) - مِنهاج المنسَّرة (المُبَشَّرين بالجنّة؟) وعَمَّي الرسولِ (حَمزةَ والعبّاس؟).

### ٣- مختارات من آثاره:

- كان لأبي عبدِ الله ابنِ أبي الخِصال أقوالٌ في الحِكمة منها (المغرب ٢: ٦٦ - ٦٧):

لولا الظلامُ ما سَطَعَ السِّراجُ ولولا الصبرُ ما نَفَعَ الإفراج - حقّ الأديبِ على الأديب حقّ الوابلِ(١) على المكانِ الجَديب - أَعْفِ صديقَك من ريح ِ العِتاب وإن كانَ نسياً.

- وقال في مُغَنِّ زارَه بعدَ أن كان قد أغَبّ (انقطع عنه مدّة):

وافى وقد عَظُمَتْ علي ذنوبُه في غَيْبةٍ قَبُحت بها آثارُهُ. فمحا إساءتَه بها إحسانُه، واستَغْفرت لذُنوبهِ أوتارُه(٢).

- وكتب الفتحُ بنُ خاقانَ إلى أبي عبدِ الله بنِ أبي الخِصال يطلُبُ منه نُخبةً من شِعره فردٌ ابنُ أبي الخِصال برِسالة يعتذرُ فيها مِنْ ذلك، منها (قلائد العقيان).

<sup>(</sup>١) الوابل: المطر الكثير.

<sup>(</sup>٢) الأوتار جمع وتر (كناية عن العزف على الآلة الموسيقية): غناني غِناءً عذباً فنسيت هجرانه لي من قبل.

الحَذِرُ – أعزَّكَ الله – يُؤتى مِنَ الثِقَةِ (١) والحبيبُ يُؤذَى مِنَ المِقَةِ (٢) وقد كنت أرْضى من وُدُكَ ، وهو الصحيحُ ، بلَمْحة ؛ وأقنع من ثنائِك ، وهو المِسكُ ، بنَفْحة . فا زِلْتَ تُمرِّضني للامتحان وتطالِبُني بالبُرْهان ، وتأخُذُني بالبيان ، وأنا بنفسي أعلَمُ وعلى مقداري أحَوْط وأحزْمُ (٣) . والمُعَيْدِيّ يُسمَعُ به لا أنْ يُرى (١) ، وإنْ وَرَدَتْ أخبارُ مَتْرى (٥) ، فشخصه مُقْتَحَمُّ مُزْدَرَى (١) . ولا سيّا من لا يُجلّي ناطقاً ولا يُبرّزُ سابقاً (٧) . فَتَرْكُهُ والظنونُ تَرْجُمُه ، والقالُ والقِيلُ يَقْسِمه (٨) ... أوْلى به من كشف القناع والتخلّف عن منزلة الإمتاع (١) . وفي الوقتِ فُرسانُ هذا الشان (١٠) ... وقطّانُ هذه المناهلِ وهُداةُ تلك المجاهل (١١) ... وأنا أُنزُهُ ديوانَه النزيه (١٣) وتَوْجيهه الوجيهَ عن سَقَطِ من المَتاع (١٣) ... وأنا أُنزُهُ ديوانَه النزيه (٣) وتَوْجيهه الوجيهَ عن سَقَطِ من المَتاع (١٠) قليلِ الإمتاع ....

- وقال في الخمر والنسيب:

وليلِيةٍ عَنْبِريِّةِ الْأَفُسِيقِ رَوَيْتُ فيها السرورَ من طُرُق(١١)؛

- (١) الذي يحذر من الأشياء التي يشك فيها يُخدع أحياناً بالشيء الذي يثق به.
  - (٢) المقة: الحبة.
  - (٣) أنا على مقداري احوط (أكثر حذراً) من أن تنزل مكانتي عندك.
- (٤) تسمع بالمعيدي خير من أن تراه مثل يضرب لمن كانت حقيقته أقل من ظاهره.
  - (٥) تترى: متوالية.
  - (٦) مقتحم: تقتحمه العين (لا تكبره إذا رأته). مزدرى: محتقر.
- (٧) جلى الفرس: سبق (إذا نطقت أنا لم أحسن الكلام مثل أصحابي). برز الفرس: سبق. وبرز الرجل:
   فاق أصحابه في الفضل.
- (A) إذا تركت صاحبك ورأي الناس فيه مختلف بين الإجادة والإساءة خير من أن تكشفه فتثبت إساءته.
  - (٩) امتع الشيء: سرّ.
  - (١٠) وفي (هذا) الوقت (الذي نحن فيه) فرسان (بارعون). هذا الشأن (الشعر).
- (١١) القاطن الساكن. الهادي: الدليل. الجهل: الأرض لا معالم (علامات) فيها. هنالك من هو أبرع مني في ذلك.
- (١٢) أنزُهه:أجلُّه أبعده عن العيب. ديوانه (كتباب القلائد للفتح بن خاقان). النزيه (الذي لا مطعن فيه).
- (١٣) توجيهه: اتجاهه (خطة، طريقة). الوجيه: السيد في قومه (الصحيح الاتّجاه). سقط المتاع: الأشيام. الرديئة.
  - (١٤) عنبريّة: سوداء (كثيرة الغيم). رويت فيها السرور من طرق: تمتّعت بأنواع مختلفة من اللهو.

وافت بنا عاطلاً وقد لَبِسَتْ فاجا بها الدهرُ مِنْ بَنِيه دُجّی قامت لنا في المقام أوْجُهُمْ وأطْلِعَ البُدرَ من ذُری غُصُنِ من خُری غُصُنِ من عبد شمس بدا سناه، وهل من عبد شمس بدا سناه، وهل من مُدامَتِهِ في الراح حين يشرَبُها يشرَبُها

غُلالةً فُصُلَّت من الحَدق (١). بِفِتْيةٍ كالصباح في نَسَق (٢). وراحُهُم بالنجوم والشفسق (٦)؛ تهفو عليه القلوب كالوُرُق (١). ذا البدرُ إلاّ لذلك الأفق (١)! بيضاء كف مِسْكيّةِ العَبَق (١). بيضاء كف مِسْكيّةِ العَبَق (١). ما غادرت مُقْلتاه من رَمَقي (٧).

- \* \* قلائد العقيان ١٩٩ - ٢٠٦؛ المعجم لابن الأبار ١٤٤ - ١٤٩؛ المغرب ٢: ٦٦ - ٢٧؛ المطرب ١٨٧؛ بغية الملتمس ١٢١ (رقم ٢٨٢)؛ الخريدة (الاندلس) ٢: ٢٧٥ - ١٦٤ (راجع ٢٥٥ - ٤٧٧) الإحاطة (القاهرة) ٢: ٢٦٤ - ٢٧٥٠ المعجب ٢٠٤ - ١٦٧٠ بغية الوعاة ١٠٤؛ بروكلمن ١: ٤٥٤ - ٤٥٥، الملحق المعجب ٢٠٤ - ٢٠٠؛ بغية الوعاة ١٠٤؛ بروكلمن ١: ٤٥٤ - ٤٥٥، الملحق ١٣٠٠؛ نيكل ٢٥٩ - ٢٦٠؛ بغيارات نيكل ٢٠٧٠، ١٧٠٠ الأعلام للزركلي ٧: ٣٦٣ و١٣٥، ١٢٠، ١٢٠٠؛

# رفيع الدولة الصُّادحي

١ - هو الحاجبُ رفيعُ الدولةِ أبو زكريًا يحيى بنُ محمَّدِ المُعتصمِ (ت ٤٨٤ هـ) بنِ

<sup>(</sup>١) وافت بنا (وصلت تلك الليلة بنا) عاطلا (إلى امرأة جيلة لا تلبس حليًّا لأنّ جمالها يغنيها عن لبس الحليّ). غلالة: ثوب رقيق. غلالة فُصَّلت من الحدق (هي عارية، ولكنّ الميون تنظر إليها من كلّ جانب حتّى كأنّ تلك الميون ثوب لها).

<sup>(</sup>٢) فاجاً الدهر هذه المرأة الجميلة بفتيان كالصباح (شبّان لهم جمال) في نسق (متّفقين في الرأي الخ).

 <sup>(</sup>٣) أوجههم كالنجوم (من جمالها) والراح (الخمر) كالشفق (حمراء اللون).

<sup>(</sup>٤) وهذا الدهر جاء لنا في تلك الليلة بغلام جيل من ذرى غصن (رشيق القوام كالغصن). تهفو ...: تسقط الورقاء (الحامة) على القصن.

 <sup>(</sup>٥) هو أموي من بني عبد شمس، ومثل هذا الغلام الجميل لا يكون إلا من بني أمية.

<sup>(</sup>٦) جعل هذا الغلام يسقينا الخمر، فيمدّ إلينا يده البيضاء بالخمر الحمراء.

الخمر ذهبت بأكثر نشاطى ووعي ثم ذهبت عيناه الناظرتان إلى ما بقى من ذلك.

مَعْنِ (ت ٤٤٣ هـ) بنِ صُهادِح . يبدو أن مَوْلِدَه كان نحو ٤٥٥ هـ (١٠٦٣ م)، إذ كان أبوه المعتصمُ قد جَعَله حاجباً له (رئيساً للوُزراء)، كما كان قد أصبح وله مكانةٌ سياسيةٌ وأجتاعيةٌ وأدبية: كان صديقاً للشاعر يحيى بن مَطروح ، وكانت بينَه وبينَ الشاعر ابنِ اللبَّانةِ (ت ٥٠٧ هـ) مكاتبةٌ (نفح الطيب ٧: ٤٢). ومَدَحه آبنُ الفرّاء الأخفشُ بنُ مَيْمونِ ومدحه أيضاً الشاعرُ المنْفَتِلُ (نفح الطيب ٣ : ٣٨٧ – ٣٨٨).

ولمّا ٱسْتَوْلَى المرابطون على الأندلُسِ وخَلَعوا ملوكَ الطوائف (٤٨٤ هـ) كان رفيعُ الدولة لا يزالُ في عُنفُوانِ شبابه فوصَل يدَه بيدِ المرابطين. ثمّ لمّا حاصرَ المُوحِّدون تِلمُسانَ (في الجزائر اليومَ)، سَنةَ ٥٣٩، كان رفيعُ الدولة عالِيَ المكانةِ عند واليها المُرابِطيِّ أبي بكر ابن القائدِ مَزْدَلِي بنِ سَلَنْكانَ. وكان لا يزالُ فيه يومَذاك بقيّةٌ من قوّةٍ وجَلَدٍ فجعله ابن مزدلي مُقدّماً على بُنيانِ سور الرَبض (؟).

وكان برفيع الدولة عِلَّةُ الحَصى (نفح ٣: ٣٧٠). وقد أَسَنَّ كثيراً (الحُلَّة ٢: ٩٢) وعاش إلى آخرِ دولةِ المُرابطين (الحلَّة ٢: ١٩٢) التي انتهتْ مُدَّتُها سَنةَ ٥٤١ هـ (١٩٤٦).

٢- كان رفيعُ الدولةِ ناثراً وشاعراً وُجدانيًّا ذا بديهةٍ. وله نَظْمٌ رائق (نفح ٣: ٣٦). ولم يكن في بني صُادح أشعرُ منه، إلا أنّ الخمولَ أخْنى على مَحاسنِه، إذ كان مُنْهَمِكاً في ملاذً الدنيا من خر ولهو وما يتبعُها.

وكان رفيعُ الدولةِ فصيحَ الألفاظ سهلَ التراكيبِ ولكن رُيّا مر خطأ في أبياته (دِيارُهُمُ «التي » ذَكَّرْنَني). وأكثرُ شعرِه جارٍ على الجَزالة في اللفظ والمتانة في التركيب، ولكنّ المُبْتَكَر من المعاني عنده نادر. وشِعْرُه الذي وصلَ إلينا مُقطَّعاتٌ قِصارٌ في النسيبِ والخمر والأدب. ورَبّا أطال.

#### ٣- مختارات من آثاره:

- قيلَ يوماً لرفيع الدولة: لا تَقْرَبُ هذا اللعينَ (آبنَ الفرّاءِ الأَخفشَ بنَ مَيْمونِ) لأنّه مدَحَ الوزيرَ اليهوديُّ ابنَ النغريلَةِ ثمّ رثاه بعدَ موتهِ. فردّ رفيعُ الدولة على القائل عا يلي: هذا، والله، هُوَ الحُرُّ الذي يجب أن يُصْطَنَعَ، فلولا وفاؤه ما بكى كافراً بعدَ موتِه. وقد وَجَدْنا في أصحابِنا من لا يَرْعى مُسْلِماً في حياتهِ.

- لرفيع الدولة مقطّعاتٌ في أغراض مختلفةٍ، منها:

سَطَا ظَبْيُ الْخَمِيلَةِ يَا لَقَوْمِي! - فَاوْتَرَ قَوْسَ حاجبِهِ آختيالًا، وأهيف لا يَلُوي على عَتْبِ عاتبِ يُحَكِّمُ فينسا أمرَه فنطيعُه لا يُحكِّمُ فينسا أمرَه فنطيعُه ما لي وللبدرِ لم يَسْمَحْ بزَوْرتهِ إِن كَان ذَاك لذنبِ ما شَعَرتُ به، لا همذي دِيارُهُمُ السيّ ذَكَّرْنَني ما كان أجلَ عهدهم وفِعالَهم، ما كان أجلَ عهدهم وفِعالَهم، لا إذا ما الأمرُ أخفق فيه سعي لا تَقْنَطْ، فإن الله ياتي فلا تَقْنَطْ، فإن الله ياتي وللفصونِ تَثَنَّ فَوْقها طَرَبا، فأشرَعةً، وللفصونِ تَثَنَّ فَوْقها طَرَبا، فأشرَعة باكِرْ إلى القصف، أبا عامر، على القصف، أبا عامر، عامر،

على أسدِ العَرينةِ واستطالا(۱). وفَوَقَ من لواحِظهِ نِبالا(۱). ويَقْضي علينا بالظُنون الكواذب(۱). ونَحْسُبُ منه الحكم ضربةَ لازب(۱). لعلّه تَركَ الإجالَ أو هَجَرا(۱). فأكْرَمُ الناسِ من يعفو إذا قَدَرا. عهد الصِبا وحديثه المَسُولا. لو كان فِعْلُك، يا زمانُ، جيلا. وضاقَ مَرامُه عن كلِّ باب(۱)، وضاقَ مَرامُه عن كلِّ باب(۱)، وللنَّذامي سُرورٌ في تَعاطيها. وللحَائمِ سَجْعِيًّ في أعاليها. وللحَائمِ سَجْعِيًّ في أعاليها. وللحَائمِ سَجْعِيًّ في أعاليها. وللحَائمِ سَجْعِيًّ في أعاليها.

<sup>(</sup>١) سطا: اعتدى، قهر. الخميلة: الشجر المجتمع الكثير الملتفّ. العرينة (العرين: مأوى الأسد). استطال: اعتدى.

<sup>(</sup>٢) فوق السهم: وضعه في الوثر (ليطلقه).

<sup>(</sup>٣) الأهيف: النحيل الخصر (الرشيق). ألوى: التفت(اهم).

<sup>(</sup>٤) ضربة لازب: ضرورة (لا بدّ منه).

<sup>(</sup>٥) الإجال: حسن الصنيع (ترك الإساءة، المداراة).

<sup>(</sup>٦) أَخْفَق: خاب، المرام: الطلب (الوصول).

<sup>(</sup>v) صهاء: خر حراء. صافية (رائقة لأنها عتبقة).

<sup>(</sup>٨) القصف: اللهو.

من قبلِ أن يسَحَ كَفُّ الصَّبا دَمْعَ الغَوادي من خُدودِ الزَهَر(١).

- استأذَنَ رفيعُ الدولة يوماً على أحدٍ وُجوهِ دولةِ الْمرابطين فقال أحد جُلسائِه: « تِلْكَ أُمَّةٌ قد خَلَتْ » (٢: سورة البقرة ١٣٤، ١٤١) استِحْقاراً له واستثقالًا للإذْنِ له (يَقْصِدُ أَنَّ مَكَانَةَ بني صُهادِحِ قد زالتْ مَعَ زوالِ دَوْلَتِهم). وبَلَغَ الخَبَرُ إلى رفيع الدولة فكَتَبَ إلى الوجيهِ المُرابطي بهذه الأبياتِ (وهي من النَّمَط العالي):

> وكُلُّ إِنَاءُ بِالَّذِي فِيهِ رَاشَحٌ، سَاصْرِفُ وَجْهِي عن جنـابِ تَحِلُّه، فَا مَوْضِعٌ تَحْتَكُعه بُرَفَع، وقد كُنتُ ذا عذلِ لَعَلَّكَ تَرْعوي،

خَلَتْ أُمِّي، لكنّ ذاتِيَ لم تَخْلُ. وفي الفَرْع مايُغني إذا ذهب الأصل. وما ضرَّكُمْ لو قُلْتُمُ قَوْلَ ماجد يكونُ له، فيا يجيءُ به، الفضلُ. وهـلْ يمنَحُ الزُنبورُ ما مَجَّهُ النَحْلُ. ولو لم تكُنْ إلَّا إلى وَجُهكَ السُّبْلُ. ولا يُرتضى فيه مَقالٌ ولا فِعْلُ(٢). ولكنْ بأرباب العلا يجمُلُ العَدْلُ (٣).

- وكتبَ إلى الشاعرِ أبي زكريا يحيى بنِ مَطْروحٍ ، وكان يُنادِمُهُ، يَسْتَدْعِيه إلى مجلِس شرابِ بالأبيات التالية:

في مُهمَات الزمان الأنْكَد، في اختفاء من عُيون الْحُسَّدِ<sup>(1)</sup>. وفَمي ساقِ وكأسى في يَـدي(٥)!

يا أخى بل سَيّدي بل سَندي لُحُ بأَفْق غاب عنه بـدْرُهُ وتَعَجَّلُ فحَبِيهِ حاضرٌ

المغرب ٢: ١٩٩ - ٢٠٠٠؛ الحلَّة السيراء ٢: ٩٢ - ٩٦، ١٩٢٠ نفح الطيب ٣: \*\*-5 ۳۲۹ - ۳۷۰ ، ۳۸۷ - ۳۸۸ ، ۲۲ - ۳۶۱ نیکل ۱۸۵ - ۲۸۱ .

قبل أن تجفّف ريح (النهار) الندى. الفادية (السحابة الآتية صباحاً). (1)

المكانة التي تكون ساقطة لا يمكن أن يكون فيها عمل صالح ولا قول صالح. (4)

كنت أودٌ أن أعذلك (ألومك وأنصحك) لو ترعوي (لو كان بالإمكان أن ترجع عن غيّك). ولكن **(T)** اللوم (والنصح) ينفع في خيار الناس فقط.

تعال إلينا بعد أن غبت عنًا، ولكن في ستر كيلا يراك الحاسدون لنا فيمنعوك من الوصول إلينا. (٤)

وفمي ساق (يسقى الخمر ٩). (o)

### أبو محدّ بن عطية

١ - هو أبو محمّد عبدُ الحقّ بنُ غالبِ بنِ عبدِ الرحمنِ بنِ غالبِ بنِ تمّام بنِ عبد الرحمنِ بنِ غالبِ بنِ عليّةَ المحاربيُّ، وُلِدَ في الرووف بنِ تمّام بنِ عبد الله بنِ تمّام بنِ عطيّةَ بنِ خالدِ بنِ عطيّةَ المحاربيُّ، وُلِدَ في غَرناطةَ سَنَةَ ٤٨١ هـ (١٠٨٨م).

بدأ أبو محمّدِ بنِ عطيّةَ تَلقّي العِلمِ على أبيه غالبِ (٤٤١ – ٥١٨ هـ)، وسَمِعَ من أبي عليّ الغَسّاني، في غَرناطةً، سَنَةَ ٤٩٥ هـ، أدباً وشعراً، ومن أبي عليّ الصَدَفيّ (ت ٥١٤ هـ) في مُرْسِيَةَ ومن ابن عَتّابٍ وابنِ بحرِ الأسديّ، وكان له اختصاصٌ بأبي الحسن بنِ الباذِشِ النحوي (ت ٥٢٨ هـ).

وكان أبو محمّد بنِ عطيّة يُكثِرُ الذهابَ إلى الفَزَوات مَعَ أُمراءِ المرابطين. وقد تولّى القضاء في المَريَّةِ، في المُحَرَّمِ من سَنَةِ ٥٢٩ (خريف ١١٣٤ م). وفي آخرِ أيامه ذَهَبَ إلى مُرسيةَ لتولّي القضاء فيها فلم يَتَمكّنْ من دُخولها فرَجَعَ إلى لورقة. وهنالك تُوفِّي في مُنْتَصَفِ رَمَضانَ من سَنَةِ ٥٤١ (١١٤٧/٢/١٩ م) في الأغلب.

٢- كان أبو محمد بن عَطية عالماً في تفسير القرآن حافظاً للحديث وفقيهاً له المُحرَّرُ الوجيزُ في تفسير الكتاب العزيز (عشر مجلّدات) - برنامج (فِهْرِسَةٌ بأسله شيوخِه). ثم هو شاعر مجيد.

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال أبو محمد بن عطية في قرطبة (نفح الطيب ١: ٦١٦، راجع ١٥٣): بأرْبَع فاقت الأمصار قُرطبة منهن قَنْطَرة الوادي وجامِعُها(١٠). هاتان ثِنْتان، والزهراء ثالثة في والعلم أعظم شيء وهو رابعها(٢).
  - وقال في وداع أهل قرطبة (نفح الطيب ١: ٦١٥ ٦١٦):

<sup>(</sup>١) القنطرة: الجسر. الوادي: الوادي الكبير (نهر قرطبة).

<sup>(</sup>٢) الزهراء: مدينة بناها عبد الرحن الناصر قرب قرطبة واتّخذها بلاطا.

أَسْتَوْدِعُ اللهَ أهـــلَ قرطبـــةِ وَالْجَامـــعَ الْأعظمَ العتيـــقَ ولا - وقال يَصِفُ النَرْجسَ:

نرجسٌ باكرتُ منه رَوْضَةً حَسَّتِ الريحُ بها خَمْرَ حَياً فَعْسَ حَسَّتِ الريحُ بها خَمْرَ حَياً فغ سَداً يُسْفِرُ عن وَجْنَتِسِهِ خِلْتُ لَمْعَ الشمسِ في مَشْرِقِه وبياضَ الطَلِلُ في صُفْرته وبياضَ الطَلِلُ في صُفْرته ويال يذمّ أهل الزمان:

داء الزمان وأهلاء أطْلَمْ الزمان في ظَلْمائه ما أطْلَمْ الله في طَلْمائه المحابية أعْياد ثقال أخلاتُهم ماء صفالا صفالا تختبر،

حيثُ عَهِدتُ الحياء والكَرَما؛ زالَ مَدى الدهرِ مأمناً حَرَما.

لَـذٌ قَطْعُ الدهرِ فيها وعَذُبْ، رَقَصَ النَبْتُ لها ثمّ شَرِب (١). نَوْرُهُ الغَـنَضُ ويَهْتَزُّ طَرَبُ (٢). لَهَبُ بجُمُـدُ منه في لهب (٣)، نُقَطَ الفضة في خَطّ الذهب (٤).

دالا يَعِزُّ لَــه العِــلاجُ (ه). وُدَّا كَا سَطَــع السِراجُ (٦) في من قَناتِهِمُ اعْوِجــاجُ (٧). مرأًى، ومَطْعَبُهم أُجــاج (٨): فيمُ زُجـاجُ!

<sup>(</sup>١) الحيا: المطر. يشبُّه الشاعر المطر بالخمر، ولذلك جعل النبات بعد هذا المطر يرقص.

 <sup>(</sup>٢) أسفر: كشف. أخذ النور (بفتح النون: الزهر) بعد هذا المطر يتفتّح (تنكشف أوراقه الخضر عن بتلاته الملوّنة).

 <sup>(</sup>٣) خلت (ظننت) أن نور (بضم النون) الشمس لهب سائل بشرق على هذه الجنيئة فيصبح فيها لهباً جامداً (زهرا).

<sup>(</sup>٤) ثمّ ظننت أن نقط الطلّ (ماء الندى) على تلك الأزهار نقط من الفضّة (البيضاء) فوق كلمات مكتوبة بالذهب.

<sup>(</sup>٥) يعزُّ: يصعب.

 <sup>(</sup>٦) - منحت أهل هذا الزمان المملوء بالعداوة ودًّا (صداقة ومحبّة) بيضاء كنور السراج.

 <sup>(</sup>٧) الثقاف والتثقيف: التقويم. القناة: القصبة (السلوك والأخلاق). أعيا: أتمب. - استَحال علي تقويم أهل هذا الزمان.

<sup>(</sup>٨) أجاج: شديد الملوحة حتّى أصبح مرًّا.

- وله من رسالةٍ يَصِفُ فيها نُزولَ الإفرنج حول سَرَقُسْطَةَ مُحاولين الاستيلاء عليها:

... فإنّ الأميرَ الأجلّ أبا عبدِ الله بنَ مَرْدَلى – أيّدهُ الله – أضاقَ بضَبْطِ الطُرُقِ وَقَطَعَ المتصرّفين ذَرْعَهُمْ (١) وعَجّز بنَصْبِ حبائلِ الحِيلِ لمن شَدّ أو فَر وُسْعَهم (١). فإنّه – دام أمرُه – أطلّ إطلالَ الفَجْر على الظلام وأخذ هنالك بضِبْع الإسلام (٦)، وأقام مرّةً كالحيّةِ النَضْناضِ وطَوْراً كالأسد القَضْقاض (١)، يُسَرّبُ إلى محلّتِهم مَنْ يُضْرِمُ نارَ الحرب في أكْنافِها ويأتي أرضَهم يَنْقُصُها من أطرافها (٥). ولولاه ما علا هنالك للإسلام اسمٌ ولا عاد للمدافعة رسمٌ ولا لاح للمكافحة وسمٌ (١) ولا عن لتلك العلل المُجْهِزَةِ على تلك الأقطار جسمٌ .....

- ٤ الحرر الوجيز في تفسير الكتاب العزيز: تفسير ابن عطية (تحقيق الطاهر الفاسي وأحمد بن شقرون...)
- \*\* قلائد العقيان ٢٣٩ ٢٤٧؛ بغية الملتمس ٣٧٦ ٣٧٧ (رقم ١١٠٢)؛ معجم ابن الأبار ٢٥٩ - ٣٦٢ (رقم ٣٤٠)؛ المغرب ٢: ١١٧ - ١١٨٤ المطرب ٩١ - ٩٦؛ قضاة الأندلس ١٠٠٩؛ الديباج المذهب ١٧٤ - ١٧٥؛ تحفية القيادم ٣٠٠؛ وفيات ابن قنفذ ٢٧٩؛ بغية الوعاة ٢٩٥ ؛ نفح الطيب ١: ١٥٣، ١٥٣ - ٦١٦، ٢٧٩ - ٦٨٠ ، ٣: ١٠٩١؛ بروكلمن ١: ٥٣٥ ، الملحق ١: ٣٣٧؛ نيكل ٢٦٥؛ الأعلام للزركلي ٤: ٥٣ (٣: ٢٨٠)؛ الخريدة (الاندلس) ٢: ٢٠٩ - ٥٤٠ .

<sup>(</sup>١) ... أضاق (ضيّق) ذرع (قوّة، قدرة) لمّا ضبط الطرق (سيطر عليها) وقطع المتصرّفين (المستبدّين) بها....

<sup>(</sup>٢) شدّ: هجم. فرّ: هرب. ونصب الحيل لهؤلاء حتّى عجز الموجودون عن الهرب وعجز الثائرون الجدد عن الهجوم. الوسع: القدرة.

<sup>(</sup>٣) الضبع: العضد، جانب الجمم. أخذ فلان بضبع فلان: ساعده وأنهضه.

 <sup>(</sup>٤) النضناض: الحية تخرج لسانها وتحركه يميناً وشهالاً (احتيالاً للدغ). القضقاض: الأسد يأخذ الفريسة بفعه فيكسر عظامها بين أضراسه.

<sup>(</sup>٥) يسرّب: يبعث جماعة بعد جماعة. الأكناف: الأطراف. ينقصها من أطرافها: يستولي على قطع منها من جوانبها البعيدة.

<sup>(</sup>٦) رسم: تنظيم، خطَّة. وسم: علامة (ما كان يشعر أحد أن هنالك مكافحة، قتالا).

# المخزومي الأعمى الفرناطي ا

١ - هو أبو بكر محمّدٌ الأعمى المَخزوميُّ الغَرْناطيّ، أصلُه من حُصْن اللّدوّر (شَالَ شَرقي قرطبة) تَنَقّلَ في عدد من مدن الأندلس كقُرطبة وطُلَيْطُلة وغَرْناطة. وطال مُكْنُه في غَرِناطَةَ حتَّى لُقُبً « الغَرْناطيّ ». وكان يَطوفُ يتكسّبُ بالشِعر. وكانتْ وفاتُه سَنَةَ ٤١م (١٧٤٦ – ١١٤٧ م).

٢ - كان المخزوميُّ الأعمى رجلًا ذكيًّا فَطِناً سريعَ الجوابِ وشاعراً مطبوعاً مشهوراً مُقْتَدراً في النظم. ولقد غَلَبَ عليه الهجاء فكان فيه مُقْدَعاً مُوجعاً شديدً القحة والشَرَهِ مُغيراً على الأعراض غيرَ مُراعِ للحُرماتِ فكان الأشرافُ يدارونه. وله مَدْحٌ ضَعيفٌ وغَزَلٌ قليلٌ ضَعيفٌ. أمّا أسلوبُه فمتين السبكِ عالى النّفَس من نَجْرٍ الشِعر القديم، ولكنَّه يُصَرِّفُ ذلك الأسلوبَ الفَخْم في الهجاء:

ألا فاعْلموا أنَّى لَكُم غيرُ صابر على لُؤمِكُمْ أُخرى الليالي الغوابر (١٠). فعوجوا، بني اللَّخْناء، نحوَّ هِجائكم رأَيْتُكُمُ لا تَتّقون مَذَمَّـــــةً، فأَيْنَ الأَلَى كانوا إذا جاء ناظمٌ سلامٌ عليهم كُلَّما ارْتَحْتُ نَحْوَهم، أُعَيِّرُكُم جُهُدى بكلِّ قَبيحة،

إلى لَعْنةِ تُزْري بَنْ في المقابر(٢). ولا عندكم مِنْ هِزَّةٍ نحو شاكر (٣). تَلَقَّتُهُ منهم بالندى كَفُّ ناثر(1)! وما لَكُمُ من يَقْظَـة بالمعاير(٥)!

#### ٣- مختارات من آثاره:

- قال الخزوميُّ الأعمى بمدَّحُ عليَّ بنَ أَضحى قاضى غَرناطةَ ثمَّ يَسْتَطْرِدُ إلى هِجاء

أخرى الليالي (التي أصبحت كثيرة: لها أوائل وأواخر) الغابرة: الماضبة. (1)

عاج مال، اتَّجه. (خذوا منّي هجاءً لكم). اللخناء: المرأة التي يكثر النتِن في جسمها. تزري: تعيب (Y)من في المقابر (تصل إلى أجدادكم).

تَنَّقُون: تخافُون، تدفعُون. الهزَّة: نشاط، طرب (يهتزُّ منه الجسم فرحاً). (7)

الألى: الأوَّلون، القدماء، الذين هلكوا. ناظم: شاعر. الندى: الكرم، ناثر (المإل). (£)

المعاير (المعايب، نسبة المعاير إليكم) لا توقظكم (لا تؤثّر فيكم). (a)

« فلان »:

عَجَباً للزمان يطلُبُ ثاري الأبيُّ الذي يَمُدُ من البأ جاره قد سا على النَطْح عِزّا:

ومَلاذي منه عَلَيُّ بنُ أضحى (.) س إباه إلى السِاكَيْن (١) رُمْحا. ليس يَخشي من طالب الثار نَطْحا(٢). فَكَأْنِّي عَلَوْتُ قَرْنَ فُسِلِن اللهِ أَيُّ تَبْسِ مُطَوَّلُ القَرْنِ أَلْحِي (٣)!

فقال له علىُّ بن أضحى: يا أبا بكر، هلَّا اقْتَصَرْتَ على ما أنتَ بسبيلهِ؟ فكم تَقَعُ في الناس(؛)! فقال: أنَا أعمى، وهُمْ لا يَبْرَحونَ حَفْراً (٥)! فقال (ابنُ أضحى): واللهِ، لا كنتُ لكَ حُفْرةً أبداً. وجَعَلَ يُوالي يَدَهُ عليه (يُحْسِن إليه).

- وقال يهجو بني سعيد (مُؤلّفي كتاب « المُفْرب ») في حديث طويل:

فالظل أُفْيَدُ مِنْهُمُ للسائلِ(١). أَبْصَرْتُ منها غيرَ بُعْدِ مَنازِل(٢). وسُرورُهم أبداً بخَيْبة راحل(٨). فَلْتَتُركُنِّي حيثُ شِئْتُ أُسيرُ(١)

\* \* لا تَرْجُونَ بيني سعيد للندى، فلقه مَرَرْتُ على مَنازِلهِمْ فإ قوم مُصيَبتُهُمْ بطَلْعــةِ وافــدِ، \*\* أبني سعيدٍ، قد شَقِيتُ بقُرْبكُمْ

الملاذ: الملحأ. (.)

الأبيّ: المترفّع عن الأفعال التي لا تليق. البأس: القوّة والشدّة. إباؤه يمدّ للسماكين رمحا. السماكان (1)صورتان للنجوم: إحداها السهاك الرامج (يحمل رمحاً) والثانية منها السهاك الأعزل (بلا رمح).-المدوح يغلب بإبائه الساكين.

جاره: ضيفه، المستجير به (الشاعر يقصد نفسه). - لاحظ أن الشاعر يستعمل كلمة « النطح » هنا **(Y)** لأنّه قد ألف ألفاظ المجاء.

في هذا البيت استطراد (خروج من المعنى المقصود) إلى هجاء فلان (ولم يكن الهجاء من مقصد **(7)** الشاعر). ألحي: ذو لحية.

ما أنت بسبيله (ما تقصده من المدح). وقع في الناس: قال فيهم قولاً قبيحاً. (1)

لا يبرحون حفرا: مستمرّون في محاولة الإضرار بي. (a)

<sup>-</sup> الظل يدفع أذى الحرّ عن اللاجيء إليه، على الأقلّ. (r)

<sup>...</sup> غير أنّ منازلهم بعيدة (يأتي إليهم الإنسان من مكان بعيد ثم لا يحصل منهم على شيء). (v)

الوافد: القادم (طلباً للمطاء). (A)

في الأصل: فلتتركوني (والأمر بنون التوكيد هنا أجرى مع متانة الأسلوب). (4)

أَفني المدائحَ فِيكُمُ: لا وعدُكم يُقضى، وقلبي في المطال أسيرُ(۱). أَعْطَيْتُمُ نَزْراً على طُول المَدى، ويقولُ وَغْددٌ: إنّه لَكثيرُ(۱). ولشدَّ ما عَرَّضْتُموني للعنا: فَرَسٌ عتيقٌ عاشَرَتْهُ حَميرُ(۱). فإذا صَهَلْتُ غدا النَّهاقُ مُجاوبي. ياربٌ،أنتَ على الخلاصِ قديرُ(۱)! ومن هجائه المُقذِعِ (مِمَّا سُتِرَتْ مَعانيه):

يُسدلي من الجِرْص كالحارِ فيُولِ جُ الليل في النهار، تَجُرُّ من التِيب أَذْيالَها؟ - كما عَودَتْنِي - سِرْبالَها الله الله على مَثْنِ جَوادِ الخِصى، تُفَجِّرُ الماء وتُخْفي العَصا!

\*\* زَنْجِیْکُمْ بالفُسوق داری

یخلو بنَجْـــل الوزیرِ سِرًا

\*\* أَلا قُـلْ لِنَزْهونَ (٥): ما لَها

ولو أَبْصَرَتْ فَیْشَةٌ شَمّرتْ

\*\* یا فارسَ الخیلِ، ولا فارسٌ زدتً عــلی موسی وآیاتــهِ:

٤- \* \* المغرب ١: ٣٢٣ - ٢٢٧؟ الخريدة (الأندلس) ٣: ١٥٤ - ١٥٥، ٢٦٨؛ الإحاطة
 ١: ٣٣٠ - ٤٣٥؛ نفح الطيب ١: ١٩٥، ١٩٣ - ١٩٩، ٣٩٠، ٣: ٢٠٥؟ زاد
 المسافر ٥٥ (١١٧).

### ابن بسام الشنتريني

١ - هُوَ أَبو الحسنِ عليُّ بنُ بسّام الشَنْتريني، نِسْبَةً إلى شَنْترينَ على نهر تاجُه، قريباً من مَصبّه، في غَربي الأندلس (البرتغال اليوم).

وُلِدَ ابنُ بسّام في شنترين، في الأغلب، بُمَيْدَ ٢٠٠ هـ (١٠٦٧ م) في أسرة غنيّة وجيهة. وفي سَنَة ٤٧٠ هـ انحدر إلى أشبونة (لشبونة) ثمّ إنّه انتقل إلى قُرطُبةَ، سَنَةً

<sup>(</sup>١) المطال: التلكؤ في الوفاء بالوعد.

<sup>(</sup>٢) النزر: القليل.

<sup>(</sup>٣) العناء: التعب. العتيق: الأصيل.

<sup>(</sup>٤) الصهيل: صوت الخيل. النهاق والنهيق: صوت الحمير.

<sup>(</sup>٥) نزهون شاعرة ماجنة كانت تهاجي الخزومي الأعمى، ولها ترجمة مفردة.

٤٩٤ هـ (١١٠٠ م) لِيَسْتَقِرَّ فيها. ومَعَ أَنَّه لم يَخْدِمْ أحداً من الملوك(الأمراء والولاة وأغنياء الناس) بكتابة أو وزارةٍ أو بمديح، فإنَّه ألَّفَ كتابَه القَيِّمَ «الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة » بِرَسْم أبي بكر بن إبراهيمَ والي غَرْناطة وصِهْرِ عليِّ بن يوسفَ سُلطان المُرابطين.

وجاء ابن بسّام إلى إشبيلية ، سَنَة ٥٠٢ هـ ، ولكنْ لم يَلْقَ فيها شيئاً من الإكرام بل عاش فيها مُدّة مُعَرّضاً للإزعاج ولشَيْء من الكُره والاحتقار . وكانتْ وَفاتُه سَنَة مدر عاش فيها مُدّة مُعَرّضاً للإزعاج ولشيء من الكُره والاحتقار . وكانتْ وَفاتُه سَنَة مدر عام ١١٤٧ م) .

٢ - كان ابنُ بسام الشَنْترينيُّ أديباً ذَوّاقةً بارعاً في النَثْرِ غيرَ مُحْسنِ في الشعر.
 وأسلوبُه جَزْلٌ أنيقٌ كثيرُ الخيال والسَجْع والتَّكَلُّفِ.

لابن بسام عدد من الكتب منها: كتاب الاعتاد على ما صح من أشعار المعتمد بن عباد - كتاب الإكليل المشتمل على ذكر عبد الجليل (بن وهبون) - سلك الجواهر في ترسيل ابن طاهر (صاحب مرسية) - تحية الاختيار من أشعار ذي الوزارتين أبي بكر بن عمار - الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة (عارض فيه «يتيمة الدهر» للثعالبي). وتقوم شُهرة ابن بسام على كتاب «الذخيرة» وفيه مختارات مُطَوَّلة من الشعر والنثر لِنَفَرٍ من المعاصرين للمؤلف من عَرَفَهم المؤلف شخصياً أو من طريق نفر آخرين. والمؤلف يُطري الذين آختار من آثارِهم بأسلوب أنيق مسجع يدلنا على حماسة المؤلف في تقديم ما اختاره من آثارهم من غير أن يُفيدنا فائدة كبيرة تتعلق بتاريخ حياتهم أو بخصائِصِهم الفنيّة. أما الذين اختار لهم فقسمهم أربعة أقسام:

- أ) أَهُلَ حَضْرةِ قُرْطُبةَ وما يُصاقِبُها من بِلادِ متوسّطةِ الأندلس (٣٣ شخصاً)؛
- ب) أهلَ الجانبِ الغَربيّ من الأندلس، وذكر حَضْرةَ إشبيليةَ وما اتّصل بها من بلاد ساحل البحر الحيط الرومي (٤٦ شخصاً)؛
- ج) أهلَ الجانبِ الشرقي من الأندلس، ومن نَجَمَ من كواكب العصر في أفق ذلك الثغر الأعلى إلى مُنْتَهى كلمة الإسلام هنالك (٣٢ شخصاً)؛

من طرأ على الجزيرة في المدّة المؤرخة من أديب وشاعر .... (١٥ شخصاً).
 أمّا غايةُ ابنِ بسّامٍ من تأليفِ « الذخيرة » ونَهْجُه فيها فثمّت طَرَفٌ منها في « الختارات من آثاره ».

#### ٣- مختارات من آثاره:

- في « المغرب » (١: ١٨٤) أن الأبيات التالية من شعر ابن بسّام الشنتريني أعلى شعره مرتبة:

عَهِدتَّ: الكأسُ والبدرُ التَّامُ (۱). تَغَصُّ به الحديقةُ والمُدام (۲)؛ تُوافِيَه فيَنْحَطَّ اللِثام (۲)!

ألا بادر فلا ثان سوى ما ولا تكسَل برؤيت فضباباً فلا تكسَل الروض مُلْتَثِمٌ إلى أن

- من مقدّمة كتاب « الذخيرة »:

أمّا بعد حَمْدِ اللهِ وَلِيِّ حَمْدِه وأهله (٤)، والصلاةِ على سيِّدنا محمَّدِ خاتَم رُسْلهِ، فإنَّ ثَمَرَةَ هذا الأدبِ العالي الرُّتَبِ رِسالةٌ تُنْثَرُ وتُرْسَلُ وأَبْيات تُنْظَمُ وتُفْصَلُ (٥): تَنثالُ تلكَ انْثِيالَ القِطارِ على صَفَحاتِ الأَزْهار، وتَتصل هذه ٱتصالَ القِلائدِ على نُحورِ الخَرائد(٦). وما زالَ في أُفُقِنا هذا الأندلسيِّ القَصِيِّ (٧) إلى وقْتِنا هذا من فُرْسان الفَنَّيْنِ وأَيِّمَةِ النَّوْعَيْن قومٌ همْ ما همْ طِيبَ مَكاسرَ وصفاء جواهِرَ وعذوبة موارِدَ

<sup>(</sup>١) - أسرع في التملّي من الحياة، فليس يليها أو يقارنها في الأهميّة (واللذة) سوى الكأس (الخمر) والبدر التام (الحبوب الجميل).

<sup>(</sup>٢) ولا تكسل على الجيء إذا رأيت الضباب لا يزال علا الحديقة (في الصباح) ولا تطيب فيه الخمر.

<sup>(</sup>٣) إن الروض الآن مُعطُّ وجهه (بهذا الضباب) انتظاراً لك حتّى تأتي...

<sup>(</sup>٤) وليّ الحمد (صاحب الحمد وحده) وأهله (أهل الحمد= مستحقّ الحمد وحده دون سواه).

<sup>(</sup>a) تنثر: تكتب نثراً. ترسل = لا تقيد (ليس فيها قافية ولا لها وزن معلوم). تفصل: تجعل لها فواصل (قواف) على نسق معلوم.

 <sup>(</sup>٦) انثال: انصب ، تتابع. القطار = القطر: المطر. القلائد جمع قلادة (بكسر القاف): عقد (بكسر العين).
 الخرائد جمع خريدة: الفتاة البكر (الصغيرة الجميلة). النحور جمع تحر: أعلى الصدر.

<sup>(</sup>v) أفقنا: مكان سكننا. القصيّ: البعيد (عن المشرق): الأندلس.

ومصادر ('')، لَعِبوا بأطرافِ الكلامِ المُشَقَّقِ لَعِبَ الدُّجى بِجُفونِ المُوَرَّقِ ('')، وحَدَوْا بِفنونِ السِحْرِ المُنمَّقِ حُداء الأعْشى بِبَناتِ المُحَلَّق (''). فصبوا على قوالِبِ النجوم ('') غَرائبَ المنثورِ والمنظوم ، وباهَوْا غُررَ الأصائلِ (') بعَجائبِ الأشعارِ والرسائلِ: نَثْرٌ لو رآه البديعُ لَنَسِيَ اسْمَةُ ، أو اجْتلاهُ ابنُ هِلالِ لَولاه حُكْمَه ('') ؛ ونَظْمٌ لو سَمِعَه كُثَبَّرٌ ما نَسَبَ ولا مَدَحَ ، أو تَتَبَّعَهُ جَرْوَلٌ ما عَوَى ولا نَبَحَ (''). إلّا أنّ أهلَ هذا الأَفْقِ أَبُوا لا مُتَابِعَةَ أهلِ الشَّرْقِ: يَرْجِعون إلى أخبارِهم المُعْتادةِ رُجوعَ الحديثِ إلى قتادة (' ' ) وتَنَي لو نَعَقَ بتلك الآفاقِ غُرابٌ أو طَنّ بأقصى الشام والعراق ذُبابٌ لَجَثُوا على هذا حتى لو نَعَقَ بتلك الآفاقِ غُرابٌ أو طَنّ بأقصى الشام والعراق ذُبابٌ لَجَثُوا على هذا وصَنَا وتَلُوا ذلك كِتَاباً مُحْكَم (') ، وأخبارُهم الباهرةُ وأشعارُهم السائرةُ مَرْمى القصية ومُناخُ الرذية (' ' ' ) فغاظني منهم ذلك وأنفتُ ثمّا هُنالك ، وأخذتُ نفسي بَجمْع ما وَجَدتُ من حَسَناتِ دهري وتَتَبُعِ مَحاسِنِ أهل بَلدي وعَصْري – غَيْرةً هذا الأَفْقِ ما وَجَدتُ من حَسَناتِ دهري وتَتَبُعِ مَحاسِنِ أهل بَلدي وعَصْري – غَيْرةً هذا الأَفْقِ ما وقَدَتُ من حَسَناتِ دهري وتَتَبُعِ مَحاسِنِ أهل بَلدي وعَصْري – غَيْرةً هذا الأَفْقِ ما وقَدِيثُ من حَسَناتِ دهري وتَتَبُعِ مَحاسِنِ أهل بَلدي وعَصْري – غَيْرةً هذا الأَفْقِ

 <sup>(</sup>١) قوم هم ما هم: ذوو قيمة ومكانة. طيب مكاسر: تظهر طبيعة نفوسهم بعد الاختبار (تشبيها بالجوز الذي يكسر فيلفي سلياً طيباً لذيذاً). عذوبة موارد ومصادر (المقصود: طيب الأصل وحسن المعاملة).

<sup>(</sup>٢) الكلام المشقّق: الذي يلفظ لفظاً حسناً. الدجى: الليل. المؤرّق: الذي ذهب نومه (أدبهم حلوّ يشغل الناس).

<sup>(</sup>٣) حدا: تغنّى، أنشد. السحر المنمّق: الأدب الفريب المزيّن الحسّن. الأعشى: الشاعر الجاهلي المشهور. المحلّق رجل كان له بنات لم يخطبهن أحد لفقره، فمدحه الأعشى (في حديث طويل) فتزوّجت بناته كلّهنّ وشيكاً.

<sup>(</sup>٤) على قوالب النجوم: (أدب جيل) مثل النجوم.

<sup>(</sup>٥) الفرّة: الشعر في مقدّم الرأس (أول كلّ شيء). الأصائل جع أصيل وأصيلة: ميل الشمس إلى الغروب (أول الأصيل يكون جيلاً في البادية لأن الحرّ عندئذ يخفّ).

<sup>(</sup>٦) البديع = بديع الزمان الهمذاني صاحب المقامات. وابن هلال = ابن هلال الصابىء من مشاهير الناثرين في العصر المبّاسي. لَوَلاَّه حكمه (لجمله حَكماً في نثره هو = نثر ابن هلال الصابىء).

 <sup>(</sup>٧) كثير = كثير عَزَة: زعيم الغزل المُذري في العصر الأموي. نسب: تغزّل. جرول: الحطيئة. عوى (كالدئب) ونبح (كالكلب) كناية عن الهجاء. - لو قرأ كُثيّرُ والحُطيئة الشعر الأندلسي لما نظها شعراً في حياتها.

 <sup>(</sup>A) قتادة بن دعامة تابعي مشهور كانت أحاديث الرسول التي تروى من طريقه صحيحة موثوقة.

<sup>(</sup>٩) الكتاب الحكم: الذي لا تفاوت ولا اختلاف فيه (القرآن الكرم).

<sup>(</sup>١٠) مرمى القصية (كالناقة الغريبة التي تطرد عن المرعى وعن الماء)، ومناخ الرذية: مبرك الرذية (الناقة المروفة المريضة) لا يأتى أحد ليركبها أو يحمل حاجاته عليها (لا يهتمون بأدبهم).

الغريب (١) أن تَعودَ بُدورُه أَهِلَةٌ وتُصْبِحَ بحارُه ثِهاداً مُضْمَحِلَةً (١) مَعَ كَثْرةِ أَدَبائه ووُفُورِ عُلَمائه؛ وقديماً ضَيّعوا العِلْمَ وأهله (٦) ، ويا رُبَّ مُحْسِنِ مات إحسانُه قبلَهُ. ولَيْتَ شِعْري، مَنْ قَصَرَ العِلْمَ على بعضِ الزمانِ وخَصَّ أَهْلَ المَشْرِقِ بالإحسان!

وقد كتبتُ لأربابِ هذا الشان ، من أهلِ الوقتِ والزمان ، مَحاسِ تَبْهَرُ (٥) الألبابَ وتَسْحَرُ الشعراء والكُتّابَ ولم أعْرِضْ لشيءٍ من أشعار الدولةِ المَرْوانية ولا المدائحِ العامرية (٢) ، إذ كان ابنُ فَرَجِ الجَيّانِيُّ قد رأى رأيي في النَّصَفةِ وذهبَ مَذْهبي في الأَنفَة (٧) فأملَى في مَحاسِنِ أهلِ زمانهِ كتاب الحدائق مُعارِضاً لكتاب الزَّهْرَة للأصفهانيِّ، فأضرَبْتُ أنَا عَمّا ألف ولم أعْرِضْ لشيءٍ مِمّا صَنّف، ولا تَعَدَّيْتُ أهلَ عَصْري مَن شاهدتُّه بِعُمْري (٨) أو لحِقّهُ بعضُ أهلِ دهري، إذ كلِّ مُردَّد ثقيلٌ وكل مُتكرِّر مَمْلول. وقد مَجّتِ الأسماعُ «يا دارَ مَيّةَ بالعلياءِ فالسَّنَدِ » ومَلّتِ الطِباعُ «لخَوْلَةَ أطلالٌ ببُرْقَةِ ثَهْمَدِ (١) ..... والإحسانُ غيرُ محصورِ ، وليسَ الفَضْلُ على زَمَن مَقْصورِ . وعزيزٌ عليَّ الفضلُ أن يُنْكَرَ ، (١٠) تَقَدَّمَ بهِ الزمانُ أو تأخّر ؛ ولَحَى (١١) اللهُ مُقْصورِ . وعزيزٌ عليَّ الفضلُ أن يُنْكَرَ ، (١٠) تَقَدَّمَ بهِ الزمانُ أو تأخّر ؛ ولَحَى (١١) اللهُ

<sup>(</sup>١) الغريب: العجيب، الطريف، المتحسن.

 <sup>(</sup>٢) تعود بدوره أهلة: تنحط مكانته ويقل قدره. الثلا: الماء القليل المتبقي من مطر أو غيره. اضمحل:
 انحل، ذهب، تلاشي.

<sup>(</sup>٣) الوفور: الكثرة. وقدياً ضيّعوا العلم وأهله: كان (الأندلسيّون) من قبل قد أهملوا علوم قومهم حتّى ضاعت تلك العلوم.

<sup>(</sup>٤) ﴿ لأربابِ (أصحابِ) هذا الشأن (الأمر): المهتميّن بالأدب الأندلسيّ.

<sup>(</sup>٥) تبهر: (يغلب نورها) الألباب (العقول): (تجمل الناس يتعجّبون من جمالها).

<sup>(</sup>٦) دولة بني مروان بدأت بعبد الرحمن الداخل (سنة ١٣٨ هـ) وسقطت سنة ٤٢٦ هـ، ودولة المنصبور بن أبي عامر (في الوزارة والاستبداد بالأمر دون الخليفة)، سنة ٣٦٦ ثمّ استمرّت في أولاده وأحفاده ومواليه إلى نحو ٤٧٠ هـ.

النصفة: الانتصاف (أن يسترد الإنسان حقّه المشروع أو يحصل عليه بداءة). الأنفة: الاستنكاف،
 إباء (رفض) الذل.

<sup>(</sup>٨) بعبري: في زماني، طول عبري.

 <sup>(</sup>٩) «يا دار مية » مطلع معلّقة النابغة، و « لخولة أطلال » مطلع معلّقة طرفة (يقصد: ملّ الناس الأدب القديم).

<sup>(</sup>١٠) يعر (يصعب) على أن ينكر إنسان فضل غيره.

<sup>(</sup>١١) لحي: لعن.

قولَهم: الفضلُ لِلْمُتَقدِّم! فكم دَفَنَ مِنْ إحسانِ وأَخْمَلَ من فُلانِ<sup>(١)</sup>. ولو اقْتَصَرَ الْمُتَاخِّرونَ على كُتُبِ الْمُتَقدِّمينَ لضاعَ عِلْمٌ كَثيرٌ وذَهَبَ أدبٌ غَزيرٌ.

وقد أوْدَعْتُ هذا الديوانَ الذي سَمّيتُه بكِتابِ الذَخيرة في مَحاسن أهلِ الجَزيرة من عجائب عِلْمِهِمْ وغرائب نَظْمهم ونَشْرِهم ما هو أَحْلى من مُناجاةِ الأحِبَّة.....

ولَعَلَّ بعضَ مَنْ يَتَصَفَّحُهُ سيقولُ إِنِّي أَغْفَلْتُ كَثيراً وذَكَرْتُ خاملًا وتركتُ مَشْهوراً. وعلى رِسْله(٢)! فإنِّي جَمَعْتُه، بَيْنَ صَعْبِ قد ذَلَّ وغَرْبِ قد فُلَّ ونَشاط قد قلَّ وشَبابِ ودَّعَ فَاسْتَقَلَّ(٢)، من تَفاريقَ كالقرونِ الخاليةِ وتعاليقَ كالأطْلال الباليةِ بخطوطِ جُهّالِ كخطوطِ الراحِ أو مَدارجِ النَّمْلِ بين مَهابِ الرياح(١): ضَبْطُهُم تَصْحيف، ووَضْعُهم تَبْديلٌ وتَحْريف، أياسُ الناسِ مِنها طالِبُها وأشَدُّهُمُ اسْترابةً بها كاتِبُها(٥). فَفَتَحتُ أَنَا أَقْفَالَها وفَضَضتُ قُيودَها وأَعْلالَها فأضْحَتْ غاياتِ تَبْيينِ وَبَيانِ وَوَضَحَتْ آياتِ حُسْنِ وإحسانِ(١).

على أنّ عامّة مَنْ ذكرتُه في هذا الديوانِ لم أُجِدْ له أخباراً مُوْضوعةً ولا أشعاراً مجموعةً تَفْسَحُ لي في طريقِ الاختيارِ منها؛ إنّا انْتَقَدتُ ما وَجَدتُ وخالَسْتُ في ذلك الخمولَ (٧) ومارستُ هنالك البحث الطويلَ والزمانَ المُستحيلَ حتّى ضَمَّنْتُ كتابِيَ

<sup>(</sup>١) فكم دفن... الخ: أضاع أدباً جيداً كثيراً وأخمل ذكر أناس كثيرين.

<sup>(</sup>٢) على رسله: ليتمهّل قليلاً، ليخفّف من حيّة نقده.

<sup>(</sup>٣) الصعب: الجَمَل النشيط الذي لا يدع أحداً يركبه. ذلّ: ذلّل، رُوّض (بالبناء للمجهول فيها) = أصبح ذليلًا طائماً. الفرب: حدّ السيف. فلّ: تثلّم، أصبح لا يقطع. استقل: ذهب (يقصد بعد أن كبر في السن وذهب معظم قوّنه ونشاطه).

<sup>(</sup>٤) تفاريق (أشياء متفرّقة) كالقرون الخالية (متباعدة، منسيّة) وتعاليق (إضافات مكتوبة على الصفحات) كالأطلال (أثر الديار بعد رحيل ساكنيها عنها) البالية (المتهرئة، المحوّة). كخطوط الراح (جمع راحة: باطن الكفّ = رموز لا تقرأ). مدارج: آثار المسير. (كلّ هذا كناية على أن الخطّ سقيم تصعب قراءته).

<sup>(</sup>٥) تصحيف: تبديل حروف الكلمة (جهلا). تحريف: تغيير الشيء (قصداً). اُسترابة: شكّ. (حتّى الذي كتبها لا يستطيم قراءتها).

<sup>(</sup>٦) فضّ: كسر، شقّ، فتح. وضحت: ظهرت. آيات: عجائب، غرائب.

<sup>(</sup>٧) خالست الخمول: انتزعت أشخاصاً من طيّات الخمول وأبرزتهم.

هذا من أخبارِ أهلِ هذَا الأُفُقِ ما لعلِّي سَأَرْبِي<sup>(۱)</sup> بهِ على أهلِ المَشْرِقِ. وما قَصَدتُّ بهِ على أللهُ – الطَعْنَ على فاضلِ، ولا التَعَصُّبَ لقائلِ على قائلِ.....

وهذا الديوانُ إِنَّا هو لِسانُ منظوم ومنثور لا مَيْدانُ بيانِ وتَفْسير: أُورِدُ الأخبارَ والأشعارَ لا أَفْكُ مُعَمَّاها في شيءٍ من لَفْظِها ولا مَعْناها أَن ، ولكنْ رُبّا أَلْمَمْتُ ببَعْض القولِ بين ذكْرِ أُجْريهِ ووَجْهِ عَذْراءَ أُريه (٣) لا سيّا أنواع \*البديع ذي المَحاسِن الذي هُوَ قَيِّمُ الأشعارِ وقوامُها، وبهِ يُعْرَفُ تَفاضُلُها وتَباينُها (٤) ، فلا بُدَّ (من) أَنْ نُشيرَ إليه ونُنبّة عليه ......

ومَعَ أَنَّ الشِعْرَ لَم أَرْضَةُ مَرْكَباً ولا اتَّخَذْتُه مَكْسِباً ولا أَلِفْتُه مَثْوَى ولا مُنْقَلباً (٥) ؛ إِنَّا زُرْتُه لِإِما ولَمَحْتُه تَهَمُّا لا اهْتِهاماً (٢) ، رَغْبَةٌ بِعِزِ نفسي عن ذُلّه وتَرَقُعاً لمَوْطِئ أَخْمِصي عن مَحله (٢) ؛ فإذا (أَنَا) شَعْشَعْتُ راحَهُ لم أَذُقُه إِلّا شَمِياً (١) وما كُنْتُ إلّا أَخْمِصي عن مَحله (١) وما لي ولَهُ؛ وإِنّا أَكْثَرُهُ خُدْعَةُ مُحْتالِ وخِلْعة مُخْتالِ (١)؛ جِدُّه على الحديثِ ندياً (١)؛ وما لي ولَهُ؛ وإنّا أكْثَرُهُ خُدْعَةُ مُحْتالِ وخِلْعة مُخْتالِ (١٠)؛ جده تَمُويةٌ وتَخْييل، وهَزْله تَدْليةٌ وتضليل (١)؛ وحقائقُ العلوم أولى بِنا من أباطيلِ

<sup>(</sup>۱) أربى: زاد(على).

<sup>(</sup>٢) المعنى: القول المصوغ في سياق يصعب على الفهم. (لم أفسر معانيها).

 <sup>(</sup>٣) وجه عذراء (جملة مبتكرة لم يقل أحد مثلها بعد أو لم تفسر جملة مثلها بعد).

<sup>(\*)</sup> يكون الاسم المستثنى بعد لا سيًا (اذا كان نكرة) مجرور أو مرفوعاً أو منصوباً. أمّا إذا كان معرفة، فالأولى جرّه، ويجوز رفعه، ولكن لا يجوز نصبه.

<sup>(</sup>٤) التفاضل أن يفضل شيء شيئاً آخر (يزيد عليه في المعنى أو الجهال الخ). التباين: أن يختلف شيء من شيء آحر.

<sup>(</sup>٥) المثوى: المسكن: المنقلب: المرجم، المعتمد.

<sup>(</sup>٦) لماما: غبًّا (بكسر الفين = مرّة بعد مرّة من غير استمرار). تهمّم الثيّء: طلبه طلباً يسيراً في الحين بعد الحين. الاهتام: أن تجعل الشيء همّك (موضع عنايتك الدائمة).

<sup>(</sup>٧) الأخمص: باطن القدم. المحلّ (بكسر الحاء): المكان الذي يجلّ (ينزل) فيه الإنسان أو الشيء.

 <sup>(</sup>٨) شعثع: مزج (بالماء). الراح الخمر. شعشعت راح الشعر (مزجته بشيء من كلامي، قلت شيئاً قليلاً منه). الشميم: الشم.لم أذقه إلا شمياً (لا أقول منه إلا قليلاً).

<sup>(</sup>٩) ما كنت إلا على الحديث نديماً (رفيقاً، مؤانساً، محادثاً) = أسمع الحديث ولا أشترك فيه (أتذوّق الشعر

<sup>(</sup>١٠) الخلعة: الثوب، المختال: الذي يعرض نفسه على الناس مفتخراً متعاظماً.

<sup>(</sup>١١) التمويه: طلاء المعادن (الخسيسة) بالذهب. التخييل: الاحتيال لإظهار الأشياء على غير حقيقتها. =

المنظوم والمنثور. وعلى ذلك فقد وَعَدتُ أَنْ أَلِعَ في هذا الجموع بِلُمَع من ذِكْرِ البديع (١) ، وأَنْ أُمَهِدَ جانباً من أسبابه وأشرحَ جُملًا من أسائه وألقابه. وإذا ظَفِرْتُ بِمَعنَى حَسَنِ أو وَقَفْتُ على مَعْنَى مُسْتَحسنِ ذكرتُ مَنْ سَبَقَ إليه وأشَرْتُ إلى مَنْ نَقَصَ عنه أو زاد عليه؛ ولستُ أقولُ: أَخَذَ هذا مِنْ هذا قَوْلًا مُطْلَقاً فقد تتواردُ الخواطِرُ ويقعُ الحافِرُ على الحافِر (١) ، إذِ الشِعْرُ مَيْدانٌ والشُعَراء فُرْسانٌ .....

الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة (منشورات جامعة فؤاد الأول)، القاهرة (مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر) ١٩٤٢م وما بعد (لم تطبع الأجزاء بالترتيب)؛ تحقيق إحسان عبّاس)، بيروت (دار الثقافة) ١٣٩٩ هـ/١٩٧٩م.

\*\* بغية الملتمس ٣٧٦ – ٣٧٨ (رقم ١١٠٣)؛ معجم الأدباء ٢٠: ٢٧٥ (سطران)؛ المغرب ١: ١٠ - ٤١٨؛ بغية الوعاة ٢٩٥؛ نفح الطيب ٣: ٣٠٣ و ٤٥٨ (سبعة أبيات لابن بسّام) ثمّ أماكن كثيرة (راجع فهرس نفح الطيب) فيها إشارات إلى ابن بسّام أو نُقُول قصار أو طوال من كتابه « الذخيرة »؛ دائرة المعارف الإسلامية ٣: ٣٧٤؛ بروكلمن ١: ٤١٤ – ٤١٥، الملحق ١: ٤٧٩؛ الأعلام للزركلي ٥: ٧٧ (٤: ٣٦٦)؛ مجلّة البحث العلمي (الرباط) ماي – غشت ١٩٦٦ م، ص ٧٩ – ١٦٦؛ العربي (الكويت) تموّز ١٩٦٦، ص ٣٠ تاريخ النقد الأدبي في الأندلس (لحمد رضوان الداية) الداية عبّاس) ٥٠١ – ٢٩٦٠ تراجم اسلامية لعنان ٢٩٨.

### أبو القاسم الكَلاعِيّ

١- هو أبو القاسم محمدُ بنُ عبدِ الغفورِ ﴿ الكَلاعيُّ الإسبيلُّ ، وُلِدَ فِي مطلَعِ القرنِ السادسِ للهِجْرة (الثاني عَشَرَ للميلاد) وتلقّى أشياء من العلم على أبي عبدِ الله بن أبي العافيةِ وأبي القاسمِ الزَّنجانيِّ والحافظِ ابنِ إساعيلَ. وتصدّرَ للتدريس في طَوْرٍ باكرٍ

<sup>=</sup> التدليه: الخيال الذي يذهب فيه العقل (الذي يقود إلى مثل الجنون). التضليل: الإيهام بغير الحق.

<sup>(</sup>١) اللمع جمع لمعة (بضم اللام): البقعة (من جسم الإنسان، مثلاً) لا يصيبها ماء (الوضوء)، شيء قليل. البديع: ذكر ألفاظ تتّفق في اللفظ أو تتقارب مع اختلاف في المعنى. \* راجع ص ٢٨٣ (ح٧).

 <sup>(</sup>٢) الخاطرة: ما يخطر للإنسان (ير في ذهنه أو خياله). تتوارد الخواطر: يأتي بعضها مع بعض متشابهاً.
 الحوافر (جمع حافر): منتهى قوائم الحيوان من ذوات الأظلاف (كالخيل). يقع الحافر على الحافر: يطأ حصان حيث كان قد وطيء حصان آخر (يقول إنسان ما قاله إنسان آخر قاماً).

من حياته ثم انتقل وشيكاً إلى الكِتابة في الدولة. وفي سَنَةِ ٥٣١ هـ (١١٣٦ - ١١٣٧ م) كان كاتباً لابن تاشَفين (١). ثم إنّه أَدَرْكَ وفاة ابنِ بسّام صاحب «الذخيرة »، سَنَة ٥٤٢ هـ (١١٤٨ - ١١٤٨ م)، وتُوفِّيَ بعد ذلك مُعْتَبطاً (٢) قريباً من مُنْتَصَفِ القرنِ السادس للهجرة.

٧- كان أبو القاسم الكلاعيُّ من بيتِ علم وأدبِ ومن الكتّاب. وقد كان مشاركاً في عددٍ من فنون المعرفة مُقدّماً في الفقه وفنون الأدب من البلاغة والنقد والشعر، كما كان كاتباً مُترسِّلاً وشاعراً. وكذلك كان مُصنّفاً، له إحكام صَنْعة الكلام (وهو الكتابُ الوحيدُ الذي نعلم أنّه وَصَلَ إلينا). ثمّ إن له عدداً من الكتب عارض فيها عدداً من مُؤلّفات المعرّيّ: الانتصار لأبي الطيب (المتنبّي) - الساجعة والغربيب (عارض فيه «الصاهل والشاحج(٣) ») - كتاب (على مثال «السجع السلطاني ») - خطبة الإصلاح (معارضة لخطبة الفصيح) - ثمرة الأدب (معارضة لسَقْطِ الزَنْد(١٠): ديوان المعرّي).

#### ٣- مختارات من آثاره:

- لأبي القاسم الكَلاعيُّ مُقَطَّعاتٌ منها:

## \* \* تركتُ التّصابي للصواب وأهلهِ، وبيضَ الطُّلاللِبيضِ ، والسُّمْرَ للسُّمْرِ (٥)

<sup>(</sup>۱) يجب أن يكون أحد أعضاء البيت التاشفيني الذين تولّوا (بفتح اللام) الولاية على الأندلس. أمّا سلاطين المرابطين في مرّاكُش، في مدّة حياة أبي القاسم الكلاعي فكانوا: عليّ بن يوسف (٥٠٠ – ٥٤٧ هـ).

<sup>(</sup>٢) اعتَبط (بالبناء للمجهول) مات عبطة (بالفتح): صحيحاً (بلا علَّة) شابًّا.

 <sup>(</sup>٣) الساجع والساجعة: الناقة أو الحهامة إذا ردَّدت صوتها. والفربيب: الشديد السواد (والمقصود هنا: الحهامة والفراب!). الصاهل: الفرس. الشاحج: البغل أو الحهار (شحج البغل أو الحهار: رفع صوته. والشاحج: الفراب إذا أسن وغلظ صوته).

<sup>(</sup>٤) الزند: حديدة تقدح بها النار من الججر. السقط: الشرارة التي تحدث من قدح الحجر بالحديدة.

 <sup>(</sup>٥) التصابي: محاولة استالة النساء. تركت التصابي وملت إلى العمل الصواب (اللائق بالإنسان الشريف).
 الطلا جمع طلاة (بالفتح): صفحة العنق (بيض الطلا كناية عن النساء الجميلات).. للبيض: للسيوف.
 السمر: النساء السمراوات. السمر: الرماح: فضلت القتال على الغزل.

مُدامیمِدادی ،والکُؤوسُمَحابری و نَدْماي أَقُلامي ، ومنقلتي سِفْري (١) ! \*\* رُونِ دَكَ، يا بدرَ التَّهم، فإنَّ بي أرى العيسَ حَسْرى والكواكب ظُلُّعا (١). كَأَنَّ أَدِيمَ الصُّبحِ قَدْ قُدَّ أَنْجُمًّا، وغُودِرَ دِرْعُ الليل فيها مُرقّعا(٣). وإنَّى وإنْ كان الشَّبابُ مُحَبَّباً

إليَّ وفي قلبي أجلُّ وأوْقَعما، وآنَفُ من حُسن بشَعْرِيَ قُنِّعا(٤)!

- وله في الترجيح بين النثر والشعر (ص ٣٦):

لآنَفُ مَنْ خُسْنِ بَشِعْرِيَ مُفْتَرًى

إِنَّ التَّرْجِيحَ بِينَ المُنتُورِ والمُنظوم يَمُّ قد خاض فيه الخائضون ومَيْدَان قد رَكَضَ فيه الراكضون. ورأبي أنّ القريضَ قد تَزَيّنَ من الوزنِ والقافية بحُلّةٍ سابغةٍ ضافيةٍ (٥)، صارَ بها أبدعَ مَطالعَ وأصْنَعَ مَقاطِعَ وأَبْهَرَ مَياسِمٌ (٦) وأَنْوَرَ مَباسِمَ وأبردَ أُصُلًا وأشْرَدَ مَثَلًا وأهزَّ لعِطْفِ الكريم وأفَلَّ لغَرْب (٧) اللئم. (وإنّ) النثرَ أسلُم جانباً وأكرمُ حاملًا

مدامي (خري) ومدادي (حبري، كناية عن الاشتغال بالتأليف). الحبرة: إناء الحبر، المنقلة (بالفتح): (1)المرحلة من السفر، و (بالكسر): أداة هندسية لضبط الخطوط والزوايا، وهو يقصد بالمنقلة (بالفتح!) وعاء يوضع فيه النقل (بالضمّ): ما يتفكُّه به الناس بين وجبات الطعام أو على الشراب من لوز وجوز ومقليّات وأشباهها.

العيس (جمع عيساء أو أعيس): الإبل الكرية. حسرى: كليلة (ضعيفة، حلّ بها التعب). الظالم: الذي (Y)

أديم الصبح (البياض). قد (تقطم) أنجاً (قطماً بيضاً) كناية عن تخلّل نور الصبح في ظلام الليل. (٣) الدرع: (هنا) الثوب (لون الليل الأسود مرقّع بقطع بيضاء من نور الصبح).

أكره أن أحسن شعرى (بالكسر) بالافتراء (الكذب) أو أنّ أحسِّن شَعرى (بالفتح) بقناع (بصباغ). (1)

يمّ: بحر. الحلَّة: ثوب فاخر. سابغ: يكسو الجسم كلُّه. ضاف واسع طويل: (0)

المطلم: البيت الأوّل في القصيدة. أصنع مقاطع (يسهل في الشعر صنع المقاطع - من أبيات أو بيتين (7)أو بيت واحد- ممّا لا يمكن أحياناً كثيرة في النثر). أبهر: أكثر حسناً. الميسم (بالكسر): العلامة (أثر الجال والحسن).

الأصيل: الوقت بن الظهر والمغرب. أبرد أصلا (كناية عن السرور عند قراءة الشعر). أشرد: (هنا): أندر وأحسن (للمثل في الشعر أثر أشد في النفس من المثل في النثر). العطف: الجانب الأعلى من الجسم (الشعر أكثر استالة للمخاطب به من النثر). أفلّ: أشد تقطيعاً (كبحاً ومنعاً). الغرب: حدّ السف.

وطالباً (١) .....، لأنّ الشعرَ داع لسوء الآدبِ وفسادِ المنقلب (٢) لأنه لضيقِه وصُعوبةِ طريقهِ - يَحْمِلُ الشاعرَ على الغُلُوِّ في الدين حتّى يَؤُولَ إلى فسادِ اليقين (٣)، ويَحْمِلُه على الكَذِب؛ والكَذِبُ ليس من شِيَمِ المؤمنين ..... ومن مَعايِبِه أنّه قلّا يُجيده إلاّ مُتَكَسِّبٌ به والدليلُ على ذلك قولُهم: اللَّها تفتق اللَّها (١) .... وأمّا الكِتابةُ فبعيدةٌ عن هذا كلّهِ: سليمةٌ ممّا يدعو إلى المَهْجور أو يَتَشبَّثُ بالمَحْجور (٥).

(فصل): العاطلُ. وإنّا سَمّينا هذا النوع «العاطِلَ» لِقِلّةِ تَحْلِيَتهِ بالأسْجاع والفواصلِ<sup>(١)</sup>، وهذا هو الأصلُ. والتجمُّلُ بِكَثْرة السجع فرع طارى عليه. ولم يَستعمِلُ ذلك إلّا المتقدّمون.... من أهلِ الفصاحة والبَيان. فكانوا إذا عَنّ لَهُمُ السجع ذكروه، وإذا أعْرَضَ عنهم لم يَسْتَجْلبوه....

٤- إحكام صنعة الكلام (تحقيق محمد رضوان الداية)، بيروت (دار الثقافة) ١٩٦٦ م.

\*\* المطمح ٢٩ – ٣٠٠ قلائد العقيان ١٨٧ – ١٨٦٤ الذخيرة ٢: ٣٣٣ – ٣٢٥٠ : ٤٥٤٨؛ المطمح ٢٩ – ٣٢٥٠ الموافي بالوفيات ٣: ٢٦٥ – ٢٦٦١ المغرب ١: ٢٣٦١ نفح الطيب ٣: ٥٥١ – ٤٥٥٠ تاريخ النقد الأدبي في الأندلس (لحمد رضوان الداية) ٤٠١ – ٤١٣ .

<sup>(</sup>١) أسلم جانباً (لأنّه لا يفرض على قائمه نسقاً معيَّناً فيخالف المعنى في سبيل اللفظ). حاملاً وطالباً ....

 <sup>(</sup>٣) المنقلب: آخر الأمر، تبدل الحال الراهنة بحال مقبلة.

<sup>(</sup>٣) يؤول: يرجع، يؤدي. اليقين: العلم الثابت. الاعتقاد.

<sup>(</sup>٤) اللها (بالضمّ) جمع لهوة (بالضمّ): العطية. اللها (بالفتح) جمع لهاة (بالفتح): اللحمة المشرفة على مدخل الحنجرة (المال يساعد الشاعر على قول الشعر).

<sup>(</sup>٥) المهجور: الألفاظ التي بطل استفهالها. يتشبّت: يتمسّك بشدّة. والحجور: الذي لا يستحسن استماله من الألفاظ في النثر.

<sup>(</sup>٦) العاطل: المرأة الجميلة لا تحتاج إلى أن تتزين، والأحرف لا نقط عليها، والجمل ليس فيها صناعة (جناس أو طباق الخ). الفواصل: أواخر الجمل القصار.

 <sup>(</sup>٧) في المغرب (١: ٣٣٦ - ٢٣٧): أبو القاسم محمد بن عبد الغفور (المتوفّى في أيام المعتمد بن عبّاد (ت ٤٨٨ هـ) ثمّ ابنه أبو محمد عبد الغفور ثمّ حفيده محمد بن عبد الغفور (صاحب هذه الترجمة) وكلّهم كانوا أدباء. وهنالك مقطوعة مطلعها:

لا تنكروا أنسَا في مَهْمَسه أبسدا في عُدْ في نفنسف طوراً وفي هسدف نسبت في المغرب (١: ٣٣٦) إلى محدّ (الجد) ونسبت إلى محدّ (الجفيد) في نفح الطيب (٣: ٥٥٢).

### أبو بكربن العربي

١ - هو أبو بكر محمد بن عبد الله بن محمد بن عبد الله بن أحمد المعافريُّ الأندلسيّ الإشبيليّ، وُلِدَ في إشبيلية في الثامن والعشرين من شَعبانَ من سَنَةِ ٤٦٨ (١٠٧٦/٣/٣٠).

بدأ أبو بكرِ بنُ العربي تعلّمه في الأندلس على أبيه عبد الله (٤٣٥ - ٤٩٣ هـ) وعلى خاله أبي القاسم حسن بن عمرَ الهوزنيّ (ت٥١٢ هـ) وعلى أبي عبد الله السَرَقُسُطى.

وكان عبد الله من المتصلين بِبَلاط المعتمد بن عَبّادٍ. فلمّا استولى المرابطون على إشبيلية وحملوا المعتمد أسيراً (٤٨٤هـ) كَرِهَ الإقامة في الأندلس فرحَلَ عنها (في مُستّهَل ربيع الأوّل ٤٨٥) وأخذ ابنه مَعه. ويبدو أنه في أثناء هذه الرحلة أخذ أبو بكر بنُ العربي شيئاً من الحديث في بِجاية من أبي عبد الله محمّد بن عمّار الكلاعي (ت ٤٨٥) ثمّ انتقل إلى المهدية وأخذ عن أبي الحسن علي بن محمّد الخوّلاني المعروف بالحدد المهدوي.

وفي مصر سمع ابن العربي من أبي الحسن عليّ بن الحسن الخُلُعي (ت ٤٩٢ هـ).

وفي (١) ذي الحِجّة من سَنَة ٤٨٩ (تشرين الثاني – نوفمبر ١٠٩٦ م) حجّ أبو بكر ابن العربي وسمع في مكّة من أبي عبد الله الحسين بن علي بن الحسين الطَبَري (ت٤٩٨ هـ). وسمع في دمشق من أبي الفتح نَصْرِ بن إبراهيمَ المَقْدسي (ت٤٩٠ هـ).

وأمّ أبو بكر بنُ العربيّ بغداد وطال مُقامُه فيها، وكان يخرج منها ثمّ يعود إليها. وفي بغداد سمع من أبي عبد الله الحسين بن أحمد بن طَلْحَةَ (ت٤٩٣ هـ) وقرأ الأدب على أبي زكريّا التّبْريزيّ (ت٥٠٣ هـ). وقد لَقِيَ في بغداد أيضاً أبا بكرٍ محمدَ بنَ أحمدَ

<sup>(</sup>١) يكن أن يكون تطوّف أبي بكر بن المربي في المشرق قد جرى على خلاف هذا الترتيب قليلاً أو كثيراً، فالمصادر لم تأبه كثيراً بضبط هذا الترتيب.

ابنِ الحسين الشاشيَّ (ت ٥٠٧هـ) وأبا حامدِ الغزّاليَّ إثْرَ رُجوعِ أبي حامدِ من رحلته (١).

غادر ابن العربي بغداد في سنة ٤٩١ مارًا بدمشق ثمّ وصل إلى مصر فتوفّي أبوه (٤٩٣ هـ) في مدينة الإسكندرية، فعاد وَحْدَهُ إلى الأندلس ووصل إليها في السنة ٤٩٣ هـ نفسها (٣).

عاد أبو بكرِ بنِ العربيّ إلى إشبيلية بعلم كثير كان قد تلقّاه في المشرق. وفي سنة ٥٠٨ هـ. - بعد عودته بخنس عَشْرَة سَنَةً - عُيّن قاضياً للقضاة (قاضي الجاعة) في كُورة إشبيلية كلّها. ولكن يبدو أنّه لم يَلْبَثْ في هذا المَنْصِب إلّا مُدّة يسيرة، فقد عُزل عنه فانصرف إلى نشر العلم. ثمّ إنّه انتقل إلى قرطبة وحدّث فيها.

وسقطت دولة المرابطين في المغرب (٥٤٠ هـ) وقامت على أنقاضها دولة الموحدين. وفي شَعْبانَ من سَنَة ٥٤١ (كانون الثاني - يناير ١١٤٧ م) استولى الموحدون على إشبيلية. ويبدو أن أبا بكر بن العربي لم يكن راضياً عن الموحدين - كما لم يكن هو وأبوه من قبل راضيين عن المرابطين - ومَعَ ذلك فقد ذهب في وفد إلى مَرّاكُش، للتهنئة أو للإعراب عن الولاء، فسُجِنَ هنالك ومن مَعَه سَنَةً كاملة أو تزيدُ. ولمّا أُطلِقَ سَراحُ المسجونين اتّخذ ابن العربي طريقة إلى الأندلس، ولكنّه تُونِي في المغيلة (على مقربة من مدينة فاس)، في ربيع الآخِر من سَنَة عده (صيف عام في المغيلة (على مقربة من مدينة فاس)، في ربيع الآخِر من سَنَة عده (صيف عام ).

٢- أبو بكر بن العربي عالم مُحدِّث فقيه وأديب كاتب شاعر، إلا أن العلم بالحديث والفِقه أغلب على مذهب القدماء.
 وشعره الباقي لنا في الوصف والغزل وفي التشوّق أقربُ إلى أهل المشرق.

<sup>(</sup>١) يروى أن أبا بكر بن العربي لقي حجة الإسلام الغرّالي (ت ٥٠٥ هـ) في بغداد (نفح الطبب ٦٤ - ٢٥ ، راجع ٧٦ – ٧٧)، ولكنّ هذا مستبعد، لأن ابن العربي غادر بغداد قبل أن يرجع إليها الغرّالي. ويستبعد أيضاً أن يكونا قد التقيا في أثناء طوافها في المشرق.

<sup>(</sup>۲) الخريدة (الأندلس) ۲: ۲۲۰.

ولأبي بكر بن العربي تصانيف كثيرة منها: كتاب القبس في شرح موطاً مالك بن أنس – كتاب ترتيب المسالك في شرح موطاً مالك – كتاب أحكام القرآن – كتاب عريضة الأحوذي في شرح التر مذي (١) – كتاب الناسخ والمنسوخ في القرآن – كتاب قانون التأويل – كتاب الأمد الأقصى بأساء الله الحسنى وصفاته العليا – كتاب التوسط في صحة الاعتقاد والرد على من خالف أهل السنة من ذوي البدع والإلحاد – كتاب الإنصاف في مسائل الخلاف (بين الفقهاء!) – كتاب المحصول في علم الأصول – كتاب المحصول في علم الأصول – كتاب ترتيب الرحلة (رحلة ابن العربي إلى المشرق).

### ٣- مختارات من آثاره:

- رَكِبَ أَبُو بِكُرِ بِنِ العَرِبِي يَوماً مَعَ أَحَدِ أَمْرَاءِ المَرابِطِينَ - وَكَانَ هَذَا الْأَمِيرُ صَغِيراً - فَهِزٌ عَلَيْهِ رَجَاً كَانَ فِي يَدَهُ مُدَاعِباً. فقال أَبُو بِكُر (المُغْرِبُ ١٠٥٠):

يَهُزُّ عَلَيْ الرُّمْحَ ظَبْيٌ مَهَفْهَفٌ لَعُوبٌ بِالبَابِ الرَعِيَّةِ عَابِثُ (٢).

ولو كَانَ رُمْحاً واحداً لاتَّقَيْتُه؛ ولكنَّه رمحٌ وثانٍ وثالثُ\*. - ودخل عليه غلام جميل في ثِيابِ خَشِنَةٍ فقال (المغرب: (١: ٢٥٠):

لَسِنَ الصوفَ لِكَيْ أُنْكِرَهُ وأتانا شاحباً قد عَبَساً. قُلْتُ: إِيهِ، قد عَرَفْناك؛ وذا جَلُّ سوء لا يَعيبُ الفَرَسا(٣).

<sup>(</sup>۱) راجع نفح الطيب ٢: ٢٨، ٣٥ وبروكلمن (الملحق) ١: ٥٠٠ (السطر ١٦ من أسفل)، راجع أيضاً ص ٢٦٨ و ١٩٣٦ و ١٩٣٣ « الجواب المستقم عمّا سأل عنه الترمذي الحكيم » أو عارضة (في بروكلمن: عريضة) الأحوذي في شرح الترمذي والعارضة: القدرة على الكلام وقوّة الحجّة. والأحوذي (بفتح الهمزة): الخفيف الحاذق المشمّر في الأمور (المستمدّ لمعالجة الأمور). والترمذي، هو (في الأغلب) الحكيم الترمذي أبو عبد الله محمّد بن عليّ المتوفّى نحو سنة ٣٠٠ هـ (٩٣٢ م)، راجع الأعلام للزركليّ ٧: ١٥٦ (٦: ٢٧٢). وللترمذي الحكيم هذا كتاب عنوانه: « الدرّ المكنون في أسئلة ما كان وما يكون » (بروكلمن ١: ٣٥٦)، السطر ١٧ من أسفل)، ولعلّ هذا الكتاب هو الذي ردّ عليه ابن العربي.

<sup>(</sup>٢) مهفهف: دقيق الخصر (رشيق).

<sup>(\*)</sup> ولكنّه رمح (الرمح الذي يحمله في يده) وثان وثالث (في عينيه).

<sup>(</sup>٣) الجلّ (بالفتح) والجلّال (بالكسر): سرج (غطاء يوضع على ظهر الدابّة). سوء (سيّىء، حقير المنظر).

# كـلُّ شيء أنـتَ فيه حَسَن ١ لا يُبـالي حَسَن مـا لَبسا(١)!

- وقال قصيدة طويلة يتشوّق فيها إلى أيامه في بغداد وإلى إخوانه في بغداد (وعلى هذه القصيدة نفحة من قصيدة المتنبّي: أغالبُ فيك الشوق، والشوق أغلبُ). قال ابن العربي:

تقولُ ابنةُ العَمْرِيِّ: ما لك مُوضِعاً أَفِي كُلِّ عام رائعُ القلب رَوْعةً فقلت: دَعيني - لا أبالك - وانظُري وكفّي من التأنيب شَيْئاً، فريّا وما أنا في الدار الخَلاء بواقف وقد قيل: يَشْقَى الحاسدون بسَعْيهِمْ؛ يريدُ بي الأعداء ما اللهُ دافعٌ يريدُ بي الأعداء ما اللهُ دافعٌ الله يَتَنَّ ليلةً بَشْرَعةِ الكَرْخِ التي لم نَزَلْ بها بَشْرَعةِ الكَرْخِ التي لم نَزَلْ بها وكم شارب للاء في غيرِ أرضهِ؛ وكم شارب للاء في غيرِ أرضهِ؛ منازلُ عزَّ طال فيهن مَفْخَرٌ، منازلُ عزِّ طال فيهن مَفْخَرٌ،

وقد راق مَلْهَى للسرور ومَلعبُ (٢) من البَيْن لا تُخطي ولا تَتكَدنب (٣) من البَيْن لا تُخطي ولا تَتكدنب (٣) فقد يَخْسَرُ البادي ويَخْطَى الْمُعَنِّب (٤) وَتَحَسَل المُعَنِّب الْأُمورِ الْمُؤنب الْمُؤنب المُؤنب المُعان فيها وأندُ ب \* \* أكف عدى الأجفان فيها وأندُ ب \* \* ألا إنّا المحسودُ أشقى وأنصَب (٥) وفَيْضُ المَعالي والجلالُ المُهَدَّب . وفَيْضُ المَعالي والجلالُ المُهَدَّب . من الدهر لا أخشى ولا أتر قب - من الدهر لا أخشى ولا أتر قب - يكذّ لنا شَرْخُ الشباب ويُعْجِبُ (١) . ومُنظرُ حُسْن حار فيه التَعَجُّب.

<sup>(</sup>١) يبدو أن اسم الحبوب كان حسناً (كي يكون جناساً مع « حسن» في صدر البيت).

 <sup>(</sup>٢) ابنة العمري (نسبة إلى عمرو بن حريث وإلى عمرو بن عوف، وهذا بطن من الأوس - والشاعر يكني بذلك عن محبوبة ما). الموضع (الذي يسوق دابته بسرعة): الذي يريد السفر عاجلاً.

<sup>(</sup>٣) راع: أخاف. البين: البعاد، الفراق.

<sup>(</sup>٤) البادي = البادى: (الذي يبدأ أمراً فيعمله مرّة واحدة؟). حظي: نال حظوة (حبًّا، مكانة، هدفاً). المعتب: الذي يطلب الأمر بجد مرّة بعد مرّة.

<sup>(\*\*)</sup> عدى (؟). أكف عدى الأجفان (المقصود: أمسح دموعي، لكثرة بكائي).

<sup>(</sup>ه) أنصب (أكثر تعباً).

<sup>(</sup>٦) المشرعة: شريعة الماء (المكان الذي يشرب منه الناس). الكرخ: الجانب الغربي من بغداد (غرب نهر دحلة).

<sup>(</sup>٧) ماء عيني دمعي (أي أنا أبكي كثيرا).

قطعنا بأيّام القطيعة دَهْرنا سلامٌ على بَغدادَ في كلّ منزلٍ؛ فوالله، ما فارقْتُها عن قِلّى لها؛ ولكنّها الأقدارُ يوماً إلى الفتى فيا برقُ، إنّ الكَرْخَ هَمّي وهِمّي؛ عسى فيك من ماء الضراة صُبابةٌ

نُوالي سَاعَ العِلم فيها ونكتب. وحُقَّ لها منّي السلامُ اللَّطَيَّب. وكيف؟ ولي فيها مَجال ومَرْحب (١)! عبا ظلّ يَهُواه، ويوماً تُنكِّب (٢). وأنتَ إليها اليومَ أدنى وأقرب. تَبُلُّ غليلًا غَلِّ قلي فيذهب (٣).

- وله يصف رحلته (الأولى) في البحر:

.... وقد سَبَقَ في علم اللهِ تعالى أن يَعْظُمَ البحرُ بزَوْلهِ ويُغْرِقَنا في هَوْلهِ (١). فخرَجْنا من البحر خروج المَيْتِ من القبر. وانْتَهَيْنا، بعدِ خطب (٥) طويل، إلى بيوت بني كعب بنِ سُليم ونحن من السَغَب على عَطَب (٦) ومن العُرْي في أقبح زِيِّ قد قَذَفَ البحرُ زِقاقَ زَيْتٍ مَزَّقَتِ الحجارةُ مَنيئتَها (٧) ودَسّمتِ الأدهانُ وَبَرَها وجِلْدَتها (١). فاحْتَزَمْناها إزاراً واشتملناها لِفافاً تَمَجّنا (١) الأبصارُ وتَحْدُلُنا الأنصارُ وتَحْدُلُنا

٤-\*\* المطمع ٦٢ - ٦٣؛ الصلة ٤٥٣٠؛ بغية الملتمس ٨٦ - ٨٨ (رقم ١٧٩)؛ الوافي بالوفيات ٣: ٣٣٠ وفيات الأعيان ٤: ٣٩٦ - ٢٩٧ ؛ الديباج ٤٨١؛ ابن قنفذ بالوفيات ٣: ١٤٨ وفيات الأعيان ٤: ٢٩٦ - ٢٩٧ ؛ ١٤١ نفح الطيب ٢: ٢٥ -

<sup>(</sup>١) قلى: بغض، كره، مجال (سعة من العيش). مرحب (قوم يرحبون بي، يحبّونني).

 <sup>(</sup>۲) ... يُوماً (تأتي) للفق بما يهواه (يحبه) ويوماً تنكّب (تبعده، تبعد به عما يحبّ).

 <sup>(</sup>٣) الصراة: قناة في بغداد تصل دجلة بالفرات. صبابة: بقية. الغليل: شدّة العطش. غلّ: دخل، تخلّل، توسّط (وصل إلى وسعل قلي).

 <sup>(</sup>٤) الزول (٩). الهول: الفزع، الأمر الشديد.

<sup>(</sup>٥) الخطب: الأمر الشديد (يتخاطب- يتبادلون الرأى فيه- فلا يجدون منه خرجاً).

<sup>(</sup>٦) السغب: الجوع. العطب: الهلاك.

<sup>(</sup>٧) الزقّ: وعاء من جلد، المنيئة: الجلد (أول عهده بالدبغ).

<sup>(</sup>A) ودسّمت (جعلت فيها دساً، دهناً).....

 <sup>(</sup>٩) احتزمناها: ربطناها على أوساطنا مثل الحزام. الإزار: ما يلف على القسم الأدنى من الجسم. اشتمل الشيء: جعله شملة (حول جسمنا كله). تمجنا: تلفظنا (تكره رؤيتنا) الأبصار.

٣٤، ٤: ٤٧٦ - ٤٧٧؛ أزهار الرياض ٣: ٣٣ - ٦٥، ٨٦ - ٩٥؛ دائرة المعارف الإسلامية ٣: ٤٧٥؛ الأعلام للزركلي ١٦٣؛ نيكل ٢٥٨؛ الأعلام للزركلي ١٠٦٠؛ (٣: ٣٣٠)؛ سركيس ١٧٤ - ١٧٥.

## أبو بكر الخشني

هو أبو بكر محمّدُ بنُ مسعودِ بنِ عبدِ اللهِ بنِ مسعودِ الخُشَنِيّ المعروفُ بابنِ أبي ركب (جمع رُكْبة) من أهلِ جَيّانَ، أخَذَ القِراءاتِ عن ابنِ النحّاسِ وابن شفيع وغيرِها، وأخذ العربية (النحو) والآدابَ عن أبي عبدِ الله بن أبي العافية وابنِ الأخضرِ وابنِ الأبرش كما أخذَ عن أبي الحسين بنِ سِراجِ وأبي عليّ الصَدَفيّ.

وفي أواخرِ عُمُرهِ استوطنَ غَرْناطةَ وتصدّر فيها للإقراء وَوَلِيَ صلاةَ الفريضة والخُطْبة في جامِعها. وكانتْ وفاتُه في النصفِ الأوّلِ من شهر ربيع الأوّلِ من سَنَةِ ٥٤٤ (صيف ١١٤٩م).

كان أبو بكر الخُشَنيُّ من كِبارِ نُحاة المغربِ (القاموس ٢: ٧٦) ومن مفاخرِها في اللغة والنحو، له من الكُتُب: « شَرْحُ كتاب سِيبويه ». وكانَ له شيءٌ من النَظْم.

\*\* بغية الملتس ١٣١ (رقم ٢٨٣)؛ التكملة ١٨٨؛ معجم الأدباء ١٩: ٥٥ – ١٥٥ معجم ابن الأبار ١٥٧ – ١٥٨؛ الوفيات ٥: ٣٣ – ٣٣؛ بغية الوعاة ١٠٥ ؛ الأعلام للزركلي ٧: ٣١٦ (٩٦).

## ابن سلام المالقي

١ - هو أبو الحسنِ سكلامُ بنُ عبدِ اللهِ بنِ سلام الباهليُّ الإشبيليّ المالقيّ، وُلِدَ في إشبيليةَ سَنَةَ ٤٦٤ هـ (١٠٧٢ م) وكان أبوه من وُزراء المُعْتَمِدِ بنِ عبّادٍ.

وَسَكَنَ مَالَقَةَ وكانتُ وفاتُه في شِلْبَ في نِصْفِ رَجَبَ من سَنَةِ 328 (١١٤٩/١١/١٩).

٢ - كان ابنُ سَلام المالَقِيُّ أديباً كاتباً وشاعراً رقيقاً وَصَلَ إلينا منه بضْعَةُ أبياتِ

في الحِكمة والغَزَل والنَسيب وكتابُ « الذَخائر والأعلاق في أدب النفوس ومكارم الأخلاق ».

### ٣- مختارات من آثاره:

- قال ابنُ سَلام ِ المَالَقِيُّ فِي الغَزَلِ:

لمَّا ظَفِرْتُ بَليلةٍ مِنْ وَصْلِهِ أَنْضَجْمتُ وَرْدَةَ خَدَّهِ بتَنَفُّسي

- وقال في النسيب:

كيف لي بالسُّلُوِّ عنكم، وأنتم باعِدوني إنْ شِئْتُمُ واهجُروني

- وله في الحِكمة:

إذا تم عقل المرء تمَّت فضائِلُه، فلا تُنْكِرُ الأبصارُ ما هو فاعلُه،

مَوْضِعُ السُّولِ والمُنى والمُرادِ<sup>(٣)</sup>. يَسْتَبِنْ قَدْرُ ما لكم في فُوادي<sup>(٤)</sup>.

- والصَّبُّ غيرُ الوصل لا يَشْفِيهِ إِنا -

وطَفِقْتُ أَرْشُفُ ماءِها من فِيه (٢).

وقامت على الإحسان منه دَلائلُه : ولا تنكر الأسماعُ ما هو قائلُه .

- ٤- الذخائر والأعلاق، القاهرة (مطبعة مصطفى وهبي) ١٣٩٨ هـ.
- \*\* المغرب ١: ٤٣٤؛ الذيل والتكملة ٤: ٤٨ ٥٥ (رقم ١٢٢)؛ نفح الطيب ٢: ٣٣٣،
   ٤: ٢٠٥ ٢٠٠٤؛ بروكلين، الملحق ١: ٤٨١؛ نيكل ٢٤٠ ٢٤١.

### القاضي عياض

١ حو أبو الفضل عياضُ بنُ موسى<sup>(٥)</sup> بنِ عياض <sup>(٦)</sup> بن عَمْرون <sup>(٧)</sup> بن موسى بنِ

<sup>(</sup>١) الوصل: لقاء الحبوب، الصبِّ: الحبِّ، راجع، فوق، ص ٢٣٩ - ٢٤٠.

<sup>(</sup>٢) ماء ورد خدّه (!).

<sup>(</sup>٣) السلوّ: النسيان، نسيان الحبّ. السؤل = السؤال: الطلب، المبتغي.

<sup>(</sup>٤) يستبين: يظهر (لكم)، ما لكم في فؤادي (من الحبّ).

<sup>(</sup>٥) في سياقة هذا النسب شيء من الاختلاف.

<sup>(</sup>٦) ولد قبل ٣٩٧ هـ بدة يسيرة (أزهار الرياض ١: ٢٨).

 <sup>(</sup>٧) في عدد من المصادر «عمرو». ولكن الثابت عند المقري (أزهار الرياض ١: ٣٣، راجع ٢٥):
 عمرون (توفي سنة ٣٩٧هـ).

عياض بن عبد الله (۱) بن محمد (۲) بن عبد الله بن موسي بن عياض اليَحصي (۳)، أصل أهله من الأندلس ثم إنهم أنتقلوا إلى المغرب مُتنقِّلينَ. وأخيراً ٱستقرّوا في سبتةَ.

وُلِدَ عياضُ بنُ موسى اليَحْصبيُّ في سبتةَ، في منتصف شعبانَ من سَنَةِ ٤٧٦ (٢٨/ ١١٨٨ م). وفي سَنَةِ ٤٠٥ هـ (١١١٣ – ١١١٤ م) دخل الأندلسَ طلباً للعلم ودرس في قرطبة على نفر كثيرينَ من الحدّثين والفقهاء خاصّة (١١٣٠ م). بعدئذ عاد سبتةَ مدّةً طويلةً، ثمّ انتقل إلى قضاء غَرْناطةَ، سنة ٥٣٢ هـ (١١٣٧ م). بعدئذ عاد مدّة يسيرةً إلى قضاء سبتةَ.

وكان عياضٌ قد دخل في طاعةِ المرابطين فأكرموه ورفعوا مَنْزِلَتَهُ. فلمّا اضْطَرَبَتْ أحوالُهم، سنة ٥٤٣ هـ، ساءت حاله فخرج شريداً عن وطنه إلى مَرّاكُشَ حيثُ تُوفِّيَ وشيكاً، في سابع ِ جُهادى الثانية من سنة ٥٤٤ (١٣/ ١١٤٩ م).

٧- كان عياضُ بن موسى اليحصبيّ مُحَدِّثاً وفقيهاً كما كان عالماً باللغة والنحو وبايّام العرب وأنسابهم وأدبهم، وكذلك كان أديباً خطيباً مُترَسِّلاً بليغاً وشاعراً مُكثراً حَسَنَ الشعر رقيقاً. وهو مصنف له تآليف كثيرة منها: الشفا في تعريف حقوق المُصطفى (الرسول) - مشارق الأنوار إلى صحيح الآثار (في تفسير الألفاظ الغريبة في كتب الحديث الثلاثة: الموطّأ وصحيح البخاري وصحيح مسلم، مع التنبيه على موضع الأوهام والتصحيفات في أساء الرجال الواردة أساؤهم في تلك الكتب الثلاثة) - كتاب التنبيهات المستنبطة على الكتب المدوّنة (في ضبط الألفاظ وتحرير المسائل) - كتاب التنبيهات المستنبطة على الكتب المدوّنة (في ضبط الألفاظ وتحرير المسائل) - الإلماع إلى معرفة أصول الرواية وتقييد السَّاع - ترتيبُ المدارك وتقريب المسالك لمعرفة أعلام مَذْهب مالك - بُغْية الرائدِ لِما تضمّنه جديث أمّ زَرْع من الفوائد - الإعلام بحدود قواعد الإسلام - الفُنْية (في شيوخه من فقهاء المغرب والأندلس) - كتاب العيون الستّة في أخبار سبتة - غُنْية الكاتب وبُغْية الطالب في الصدور

<sup>(</sup>١) (٢)هنالك خلاف على وجود «محمد» في سلسلة هذا النسب وعلى وجود «عبد الله» بعد «محمد».

 <sup>(</sup>٣) البحصي نجب أن تكون بكسر الصاد عند المقري (أزهار الرياض ٢٧). وفضل بعضهم الضم، وأبعد الأقوال في ذلك « الفتح ».

<sup>(</sup>٤) راجع أساءهم في «الديباج»، ص ١٦٩، وأزهار الرياض ٣: ٦٦ - ٣٢٦.

والترسّل - سرّ السراة في أدب القضاة - ديوان خطبه، الخ.

### ٣- مختارات من آثار:

- للقاضى عياض من الوصف البارع:

انْظُرْ إلى الزرعِ وخامات ب تَحْكي وقدماستأمام الرياح (١) - كتيب قَخْكي النُّعْانِ فيها جِراحُ!

- وقال في التشوّق (من لزوم ما لا يلزم):

أَللهُ يَعْلَمُ أَنِّي مُنْ ـــنُ لَمْ أَركُمْ كَطَائِر خَانَــه ريشُ الجَناحَيْنِ. فلو قَدَرْتُ ركِبْتُ البحرَ نَحْوكُمُ لأن بُعْدكُمُ عني جَنى جَيني (٢)!

- وقال في التشوّق (من لزوم ما لا يلزم أيضاً):

يا مَنْ تَحَمَّل عني غيرَ مُكْتَرِثٍ، لكِنَّهُ لِلضَّنى والسُّقْمِ أَوْصى بي<sup>(٣)</sup>. تَرَكْتَني مُسْتَهَامَ القلبِ ذا حُرَق أخا جَوَّى وتباريح وأوصابِ<sup>(١)</sup>. أراقبُ النجمَ في جِنْحِ الدُّجي سَمَراً كأنَّني راصدٌ للنَّجْمِ أو صابي<sup>(٥)</sup>!

- وقال القاضي أبو الفضلِ عِياضٌ لَّا رَحَلَ عن قُرطُبةَ (نفح الطيب ١: ٥٤٤ - ٥٤٦):

<sup>(</sup>١) الخام من الزرع: أول ما ينبت منه، أو الضمَّة منه. ماس: غايل.

<sup>(</sup>٢) جني: أثمر: سبّب. الحين (بفتح الحاء): الموت.

<sup>(</sup>٣) تحمّل: ارتحل، سافر. غير مكترث: مهمّ، مبال. الضنى: المرض كلّما ظنّ المريض أنّه شغي منه انتكست حاله من جديد. السقم: المرض. للسقم أوصى بي: جعلني وديعة عند المرض (دام مرضي).

<sup>(</sup>٤) مستهام القلب: هائم القلب (كأنّه موسوس من شدّة الحبّ). الجوى: شدّة الحبّ حتّى كأنّ الحب فيه مرض. التبريح: التعذيب، شدّة الأذى. الوصب: الألم، الوجع.

<sup>(</sup>٥) جنح (جانب من) الليل= يقصد الشاعر: في ظلام الليل، طوال الليل. السمر (بفتح المم): حديث الليل؛ والشاعر يقصد سمرا (بسكون المم): بلا نوم (سمر سمرا: لم ينم). صابي= صابيء: عابد النجوم (الصابئة طائفة قديمة من عبدة النجوم، وهي غير الصابئين الوارد ذكرهم في القرآن الكريم في سورة البقرة والمائدة والحجّ - ٢: ٦٢، ٥: ٢٢، ٢٢: ١٧).

أقولُ وقد جدّ أرتحالي وغردتُ وقد غَمِصَتْ من كَثْرةِ الدمع مُقْلَقي، ولم يَبْتَحِثُها وقفةٌ يَسْتَحِثُها رَعى الله جيراناً بِقُرْطُبَةِ العُلا وحَيّا زماناً بَيْنَهُم قد ألفتُه ألم خواننا، باللهِ، فيها تَذكّروا غَدَوْتُ بهم من برّهِمْ وآختفائِهم

حُداتي، وزُمّت للفراق ركائبي<sup>(۱)</sup>، وصارت هواء من فُوَادي تَرائبي<sup>(۲)</sup>، وَداعِيَ للأحباب لا للحبائب<sup>(۳)</sup>: وجاد رُباها بالعهاد السَّواكب<sup>(1)</sup>. طليت المُحيّا مُسْتَلان الجوانب<sup>(0)</sup>. مَودّة صاحب. كأنّى في أهلي وبين أقساري.

كتب القاضي عياض إلى آثنين من إخوانه رسالة مُثقلة بالصناعة وقد مَلاها بأساء النجوم (كل آسم عَلَم على نَجْم أو مجموع نجوم أتْبَعْتُه بهذه العلامة: \*) من « الخريدة » (المفرب والأندلس ٣: ٤١٣ – ٤١٥) – وقد آخْتَرْتُ ألا أحُلَّ ألفاظ هذه القطعة لكَثْرة ما فيها مِنَ الاستعارات:

قد وَقَفْتُ - أَعزَّكُما اللهُ - على بَدائِعِكُما الغريبةِ ومَنازِعِكَما البعيدة، ورأيتُ تَرَقِّيكُما مِن الزَّهْرِ إلى الزُّهْر، وتَنَقَّلَكُما إلى الدراري(٢) بعدَ الدُّرِّ، فأبَحْتُها حِمى

<sup>(</sup>۱) جدّ الرحيل: اجتهد الراحلون بالاستعداد له وأسرعوا. غرّد: غنّى. الحادي: الذي يسوق القافلة ويغنّي للمسافرين كيلا عِلَوا من طول السفر ومشقّته. الركوبة: الدابّة المعدّة للركوب. زمّت (بالبناء للمجهول) ركائي: أخذ (بالبناء للمجهول) بزمامها لتبدأ سيرها. ويجوز زمّت (للمعلوم) ركائي: رفعت ركائي رؤوسها لتبدأ السير.

<sup>(</sup>٢) غيصت (بالغين المعجمة والصاد المهملة): كثر فيها الفيص أو الرمص: (القذى). في نفح الطيب (١: ٢٤٥) وفي الخريدة (المغرب ٣: ٥٠٣) والخريدة (الأندلس ٣: ٥٥٣) غيضت بالغين والضاد المعجمة بن. وقد أشارت الخريدة (المغرب ٣: ٥٠٣ ، الحاشية ٥) أنّ الكلمة في «قلائد العقيان » بالغين المعجمة والصاد المهملة. راجع «قلائد العقيان » (ص ٢٥٧). التراثب: العظام في أعلى المصدر. صارت هواء... (تبخّرت عظام صدري من شدّة حرارة قليع؟).

<sup>(</sup>٣) لم يبق من الوقت لبدء السفر غير وقفة قصيرة يستحثّها (يستعجلها: يطلب تقصيرها)... الأحباب جم حبيبة.

 <sup>(</sup>٤) المهاد: المطر المعهود (الذي يسقط متتالياً).

 <sup>(</sup>۵) طليق (بقصد: طلق، بالفتح) الهيا (الوجه): مسرور. استلان الرجل العيش: وجده ليّناً ناعاً،
 هنيئاً. مستلان (في القلائد: مستلين) (؟).

<sup>(</sup>٦) الزهر (بالضم) والدراري: النجوم.

النجوم وقَذَفْتُهاها من ثواقبِ أفهامِكُما بالرُّجوم، وتركْتُهاها بعد الطَّلاقة ذات وُجوم (۱). فَحَلَلْتُها بَسِيطَها غارةً شعواء (۲) لها عَوَتْ أكْلُبُ العَوّاء \*. هُنالك آفْتُرسَتِ الفوارسُ ولم تُغْنِ عن السِّاك \* الداعس (۲) وغُودِرَتِ النَّشْرة \* نثاراً وأُغْشِيَ الفوارسُ ولم تُغْنِ عن السِّاك \* الداعس (القيرتِ الشَّعْرَيانِ \* ذُعْراً وقطَعَتْ الألاؤها نَقْعاً (۱) مُثاراً كأن لكما عندها ثاراً. وأشْعِرَتِ الشَّعْرَيانِ \* ذُعْراً وقطَعَتْ إحداهُما أواصِرَ الأخرى. فأخذت بالحَرْمِ منها العَبورُ \* وبَدَرَتْ خيلكما وسينكما (۱) بالعُبور. وحَدِرَتِ اللَّحاق عن أن تَعوق عن مُنْحَنى العَيوق \*. فخلفت أختها تندُبُ الوفاء وتَجْهَدُ جُهْدَها في الاختفاء. وكأن الثُّريَّ \* حين ثُرْتُمْ بِقَطينها (۱) اتَّقَتْكُم بيمينها، فجَذَبْتم بَنانَها وبذلْتُمْ للخضيبِ \* أمانَها (۱) فعندَها آستسهلَ سُهيلٌ \* الفِرار فأبعد بيمينه القَرار، ووَلّى الدَّبَران \* إِثْرَهُ مُدبراً.

وللقاضي عِياض أيضاً خُطبةٌ جمع فيها سور القرآنِ الكريم - وسيكون أَسْمُ
 كُلُّ سورةٍ متبوعاً بنَجْم ★ (نفح الطيب ٧: ٣٣٣ - ٣٣٤):

الحمدُ للهِ الذي افتتح بالحَمْدِ \* كَلامَه وبين في سُورة البَقَرة \* أحكامَهُ، ومَدّ في اللهِ عِمرانَ \* والنساءِ \* مائدة \* الأنعامِ \* لَيُتِمَّ إنعامَهُ. وجَعَلَ في الأعراف \* أَنْفالَ \* تَوْبَةِ \* يُونسَ \* و « أَلَرَ كتابٌ أُحْكِمَتْ آياتُه »(٧) \* بُجاورةِ يُوسُفَ \* الصِدّيقِ في دار الكَرامة، وسبّح الرَّعْدُ \* بحَمْدهِ، وجعل النار بَرْداً وسلاماً على إبراهيمَ \* ليُؤْمنَ أَهْلُ الحجْر \* أنّه إذا أتى أمرُ الله سُبحانَه فلا كَهْفَ \* ولا مَلجاً

 <sup>(</sup>١) الرجم (بضم فضم والرجوم (حجارة تتساقط من الساء - تكون دائرة في أفلاك لها حول الكواكب
 ثم تفلت من مداراتها فتسقط إلى الأرض بسبب جذب الأرض لها). الوجوم: السكوت.

<sup>(</sup>٢) حلّ: نزل. البسيط: الأرض المستوية. الشعواء: المنتشرة. فحللتم بسيطها غارة...(؟): ملأتم الارض بالحرب

<sup>(</sup>٣) النقع: غبار الحرب.

<sup>(</sup>٤) بدرت خيلكما وسيلكما.....(؟): سبقت الشعريان: أختان عبرت احداهما إلى الجانب الآخر من الساء، فبكت الثانية حتى عمصت.

<sup>(</sup>٥) القطين: الساكن معك في بيت واحد.

<sup>(</sup>٦) الكف الخضيب: نجم.

<sup>(</sup>v) « أَلَرَ ، كتاب أحكمت آياته » بدء سورة هود (السورة الحادية عشرة في المصحف).

إلا إليه لا يُظلمون قُلامة(١).

- ٤ الشفا في تعريف حقوق المصطفى (الرسول)، استانبول ١٢٦٤ هـ الخ، الهند ١٢٧٦ هـ
   الخ، القاهرة ١٢٩٥ هـ الخ فاس ١٣٠٥ هـ الخ. هـ ١٣٢٩.
  - مشارق الأنوار، فاس ١٣٢٨، ١٣٣٣ هـ، القاهرة ١٣٣٢ هـ.
  - الألماع إلى معرفة أصول الرواية وتقييد السماع، الهند بلا تاريخ.
    - المدارك (حققه أحمد بكير محمود).
- \*\* أزهار الرياض في أخبار عياض، تأليف شهاب الدين المقري التلمساني (ضبطه... مصطفى السقّا وابراهيم الإبياري وعبد الحفيظ شلبي)، القاهرة (مطبعة لجنة التأليف والترجة والنشر) ١٣٥٨ ١٩٣١ هـ = ١٩٣٩ ١٩٤٢م.

قلائد العقيان 700 - 700؛ بغية الملتمس 700 (رقم 1770)؛ الخريدة (المغرب والأندلس) 700 - 800؛ 100 - 800؛ الخريدة (الأندلس) 700 - 800؛ إنباه الرواة 700 - 800؛ معجم ابن الأبار 700 - 800؛ وفيات الأعيان 700 - 800؛ ابن قنفذ 700 - 800؛ النباهي 700 - 800؛ الديباج المذهب 700 - 800؛ سنرات الذهب 700 - 800؛ 700 - 800؛ 700 - 800؛ 700 - 800؛ 700 - 800 (آلم والنسبة)؛ دائرة المعارف تاج العروس (الكويت) 700 - 800؛ 700 - 800) (الطبعة الأولى) 700 - 800) (الطبعة الثانية) 700 - 800؛ بروكلمن 700 - 800) بالنثيا 700 - 800) بالنثيا 700 - 800) بالنثيا 700 - 800) بالنثيا 700 - 800)

## أبو بكر الأبيض

١ - هو أبو بكر محمّدُ بنُ أحمدَ الابيضُ (٢) أصلُه من قرية هَمْدانَ (٣) وتأدّبَ في إشبيلِيةَ وقُرطبةَ (المغرب ٢: ١٢٧). وكان أبو بكر الأبيضُ قد وَلِعَ بهجاء الزُبير بنِ عُمَرَ الْمُلَثَّمِ (٤) أميرِ قُرطُبةَ مِنْ قِبَلِ المُرابطين فقتله الزبيرُ سَنَةَ ٥٤٤ هـ (وفيات عُمَرَ الْمُلَثَّمِ (٤)

<sup>(</sup>١) القلامة: ما يقطع عادة من الظفر (شيء قليل جدًّا).

 <sup>(</sup>۲) وقيل: أحمد بن محمد (زاد المسافر ۲۰۱۸ نفح الطيب ۳: ٤٦١). وقيل أيضاً: ابن الأبيض (جيش التوشيح ٤٦).

<sup>(</sup>٣) لعلّها جنوب غرناطة (إذ هي من مملكة إلبيرة).

 <sup>(</sup>٤) الملثم من الملثمين (المرابطين، الطوارق اليوم) لأن رجالهم كانوا يضعون لثاماً على وجوههم.

الأعيان ٤: ٤٣٧)، ١١٤٥ - ١١٤٦م.

٢ - أبو بكر الأبيضُ من الموشّحينَ المطبوعين (مقدّمة ابن خلدون ١١٤٠)، وهو شاعرٌ مشهورٌ ووشّاحٌ حَسَنُ التَصرُّفِ هَجّالِا (المغرب ٢: ١٢٧) اخترعَ وولّدَ ونَظَمَ شعرَه وتوشيحَه في قالَبِ الإعجازِ مُتَصَرِّفاً فيه بالحقيقةِ والمَجاز (جيش الـتوشيح، ص ٤٦).

وشعرُه القصيدُ على عمودِ الشعرِ متينٌ فخمٌ. أمّا موشّحاتُه ففيها لِينٌ - حتّى حينا تُقاسُ بأشباهِها من المُوشّحاتِ الأندلسية - ولعله لا يستحقُّ المكانةَ التي يحتلّها في أقوالِ النُقّاد إذا نحنُ حَكَمْنا على مُوشّحاتهِ التي وصلتْ إلينا(١).

وفنونُ أبي بكر الأبيض – في قصيده وموشَّحِه - المدحُ والهِجاءُ والغزل والمُجون وشيءٌ من الوصْفِ. وهجاؤه كثيرٌ مُقْذِعٌ. وقد هاجي ابن صارة الشنتريني (ت ٥١٧هـ).

### ٣- مختارات من آثاره:

- قال أبو بكر الأبيضُ في الفقهاء المرائين<sup>(١)</sup>:

أُهـلَ الرياء، لَيِسمُ ناموسكم كالذئب يُدْلِجُ في الظلام العاتم (٣)؛ فَمَلَكُتُمُ الدنيا بَدْهـبِ مالكِ، وقسمتُم الأموالَ بأبنِ القاسم (٤)،

<sup>(</sup>۱) نسب إليه ابن خلدون (المقدّمة ١١٤٠ - ١١٤١) الموشّحة المشهورة « ما لذ لي شرب راح » (هي ليست له في الأصحّ).

<sup>(</sup>٢) تروى أيضاً لابن البنّي (راجع نفح الطيب ٣: ٤٤٨، الحاشية ٢).

 <sup>(</sup>٣) الناموس: القانون أو الشريعة (تظاهرتم باتباع الشريعة في أموركم). والقرينة هنا تدل على أن
 الناموس ثوب أسود (؟).

<sup>(</sup>٤) الإمام مالك بن أنس فقيه أهل المدينة وصاحب المذهب المالكيّ الذي يعمل به جميع أهل الأندلس والمغرب (استغللتم الدين في سبيل جرّ منافع الدنيا إليكم). ابن القاسم هو أبو عبد الله عبد الرحن بن القاسم بن خالد فقيه مالكيّ صحب مالك بن أنس عشرين سنة وجمع بين العلم والزهد (ت ١٩١ هـ، في مصر). وهو صاحب المدوّنة (كتاب الفقه المعتمد في المغرب والأندلس) في رأي أتباع مالك، وعن ابن القاسم رواها سحنون (١٦٠ - ٢٤٠ هـ) وهو فقيه أهل المغرب. قسمتم الأموال: اقتسمتموها أحتزتموها لأنفسكم).

وبأصبغ صبيفت لكم في العالم(١). وركِبتُم شُهب البِغالِ بأشهب،

- وقال يتهكم برجل زعم أنّه ينال الخلافة:

أفادك من نصائحه اللطيفه(٢)، سريراً من أسِرَّتِكَ المُنيفِه (٣). وتُضْحِكُني أمانيك السخيفه (١).

أمير المؤمنين، نداء شيخ تَحفَّظُ أَن يكونَ الجذعُ يوماً أَفكرُ فيك مَطْويَّا فأبكي،

- وقال يهجو الزبيرَ أميرَ قُرطُبةَ:

عَكَفَ الزُّبيرُ على الضلالةِ جاهِداً ما زال يأخذُ سجدةً في سجدة (٦) فإذا أعتراه السَهْوُ سَبَّحَ خَلْفَهُ

ووزيرُه المشهورُ كلبُ النار(٥). بين الكؤوس ونَعمة الأوتار. صوتُ القِيانِ ورَنَّة المزمار(٧)!

ومن أحسن شعره قولُه في مولود (المغرب ٢: ١٢٧):

لله نَعامُ عنها الدهرُ قد نَعَسا(^)، يا خيرَ مَعْن وأوْلاها بعارفَةِ،

ركبتم البغال الشهباء (البيضاء) كناية عن المكانة الاجتاعية الرفيعة وعن الثروة. أشهب بن عبد العزيز القيسي فقيه الديار المصرية على مذهب مالك (١٤٥ - ٢٠٤ هـ). أصبغ بن الفرج (ت ٢٢٥ هـ) من كبار الفقهاء المالكية في مصر. وكان أعلم الخلق برأي مالك (القاموس الحيط ٣: ١٠٩). صبفت (شهرتكم، مكانتكم: حسنت) أو نلتم محاسن الدنيا.

أمير المؤمنين (نداء على التهكم، لأنّ الرجل يدّعي أنّه سينال الخلافة). في نفح الطيب ٣: ٤٩٠ « من (7)

تحفُّظ: احترس، احذر. الجذع: جذع شجرة أو قطعة من خشب يعلُّق عليها المصلوب. سرير: عرش (+) أو مجلس وثير. منيف عال . (في « عال ، تورية بين العالي (المرتفع في الجوّ) [العالي (المرتفع في المكانة).

في نفح الطيب: وأذكر منك مصلوباً فأبكى. (٤)

هو الزبير بن عمر الملثّم (المرابطي) أمير قرطبة (راجع نفح الطيب ١: ٤٧١ ، ٣: ٤٨٩ – ٤٩٠). (a)

يداخل بين السجدات (يخطىء في صلاته) لأنَّه لا يفيق من السكر ولا يعي من كثرة الغناء والعَرَف (7)

إذا نسى الإمام في الصلاة حركة أو ركعة نبِّه المصلُّون وراءه بقولهم: سبحان الله . أمَّا الزبير هذا فإنّه (v) يخطىء كثيراً، ولكن بدلاً من أن يقال له: «سبحان الله »، يسمع وراءه غناء المغنيات وأصوات المزامير (ولذلك لا ينتبه إلى ما ينساء من صلاته).

معن: بنو معن (لعلُّهم آل صُهادح - بضمّ الصاد - وهم أمراء المريّة في الأندلس). أولاها أولى قبيلة (A) بني معن. العارفة: المعروف (فعل الخير). - أنتم في نعمة نعس (نام) عنها الدهر (نسيها) فدامت فيكم.

ليُهْنِكَ الفارسُ المَيْمونُ طائرُهُ؟ أصاحتِ الخيلُ آذاناً لِصَرْحتهِ، تَعلّمَ الركْضَ أيامَ المَخاض به تعشّقَ الدِرعَ مُذْ شُدّتْ لفائِفُهُ، بَشِّرْ قبائـلَ مَعْن أنَّ سيِّدَهـا

لله أنت، لقد أذْكَيْتَه قَبَساً ١٠٠. وارتاعَ كلُّ هِزَبْرِ حينا عَطَساً ١٠٠. فيا امتطى الخيلَ إلا وهو قد فَرَسا (٣٠). وأنكرَ المهدَ للَّا أبصرَ الفَرَسا (٤٠٠. قد أَثْمَرَ الملكَ بالجدِ الذي غَرَسا (٥٠).

- لَمَا وَلَعَ أَبُو بَكُرِ الْأَبِيضُ بَهِجَاءِ الزُبِيرِ بَنْ عُمَرَ أَمَرَ الزُبِيرُ بِإِحضارِه فقرّعه وقال له: ما دَعاكَ إلى هذا؟ فقال له أبو بكرِ الأبيضُ: (نفح الطيب ٣: ٤٩٠):

« إنّي لم أرَ أحقَّ بالهَجْو مِنكَ. ولو علمتَ ما أنتَ عليه من المَخازي لَهَجَوْتَ نفسَك إنصافاً ولم تَكِلْها إلى أحد! »

فلمَّا سَمِعَ الزُّبيرُ ذلك منه قامتْ قيامُّتهُ وأَمَرَ بقَتْلهِ.

- وقال في الخمر:

سَفَكَ المسيحُ سُلافَها وآخْتارَها فيإذا بدا لألاؤها سجدوا له يتوهّمون بيان عيسى كامِن مِنْ هذه فَلْتَسْقني، ودَع التي

ودَعا لها حَوْلًا ببَيْتِ المَقْدِس (۱۰). مُتَطَوِّفِينَ بها ولَمَّا تُلْمَس (۱۰)، مُتَنَفِّسٌ في روجها المتنفِّسِ. تَنْغَلِّ في جلْبابها المُتَدنِّس (۱۰)؛

<sup>(</sup>١) أذكيته قبساً: أوقدته فكان مشعالاً شديد الضوء.

<sup>(</sup>٢) أصاخ: مدّ أذنه ومال برأسه ليسمع جيّداً. لصرخته (لصرخته الأولى يوم ولد). ارتاع: خاف. الهزبر: الأسد. عطس عقب الولادة). - كان مهوباً (يخاف الناس منه) منذ ولادته.

 <sup>(</sup>٣) الركض: السباق، الهجوم في الحرب. الخاض: آلام الولادة عند المرأة. - ما بلغ من السنّ ما يبدأ به
 الناس أن يركبوا الخيل حتّى كان قد فرس (أصبح من الغرسان الشجمان).

<sup>(</sup>٤) اللفائف: الأقمطة التي يلف بها الوليد. - حينا كان طفلاً في المهد أبصر حصاناً، فأصبح منذ ذلك الحين يكره البقاء في المهد رغبة في ركوب الخيل.

<sup>(</sup>٥) إنّ رئيس قبيلة معن قد غرس مجداً (الطفل الذي أنجبه) فكان ثمرة ذلك ملكاً (دامًا)!

<sup>(</sup>٦) لم تكلها (لم تعهد بها) إلى أحد.

<sup>(</sup>٧) السلاف: أفضل الخمر وأخلصها (أكثرها صفاء). دعا لها (صلّى عليها) حَوْلا (عاماً).

 <sup>(</sup>٨) ولَّا تُلْسَ : قبل أن يسها أحد (قبل أن يبدأوا بشربها).

<sup>(</sup>٩) انغلٌ في الثوب: دخل فيه. الجلباب: الرداء الواسع. المدنَّسُ: الملُّوث.

- من موشّحات أبي بكر الأبيض (جيش التوشيح ٥٤):
من سَقى عَيْنَيْكَ كأسَ اللهامْ ؟ يسل مُنسسى المُستَهسامُ (١)!

رشاً أَسْهَرَنِي وهو نائِمْ رقاً لي والموتُ بــــــينَ الحَيــــــازِمْ. عَجَبــــاً مِنْ دَمْعــــــهِ وهو باسِمْ خَنِثٌ يَمْزُجُ تحتَ اللِثامْ عَبْــرةً بـابتــسامْ(٢).

قلب دنياي تسقى رُوَيْكُ تحت إحسانِ الوزيرِ ابنِ زَيْكِكُ. فأنها أربَكُ في خهيرِ قَيْسَدْ! بهينَ بِرٌّ وعطايها جِسامٌ أُخَهاتِ الفَهامُ(٣).

بائنُ الغَوْرِ بعيدُ المسافد. قد كفي قُرطُبَةً كدلَّ آف. كم يدي أُولَيْدتَ دارَ الخِلافد. طَوّقَتَ جيدكُ طَوْقَ الحَامُ في حُسدلى الكِرامُ(١).

\* \* \*

<sup>(</sup>١) المستهام: الهائم (الذي حيّره الحبّ).

 <sup>(</sup>٢) الرشا: الغزال الصغير. الحيزوم: الصدر أو وسطه. والموت بين الحيازم: قاربت الروح أن تخرج من الجسم. الخنث (هنا): اللين الجسم، والذي يفعل فعل المخنث من لين الكلام.

<sup>(</sup>٣) قلب دنياي تسقى (٩) رويد (على مهل). أربع: أرتع، أسرح في الربيع. في خير قيد (تقيّدي به (انقطاعي إليه وحده) خيرٌ كبير لي. أخوات الغام (السحاب) كثيرة كرعة.

<sup>(</sup>٤) بائن (بعيد، عميق) الغور (القعر)...: لا يدرك أحد دهاءه ولا يستطيع أحد أن يصل إلى ما وصل =

بِك، يا مُشْرِفُ، صح اليقين أنت صبح المشكاة المبين. أيَّ نَصْحل سلّه ما ..... مَلِكٌ شرّفَه في الأنام حَمْد للله ذاك الحام.

\* \* \*

شُرِّفَ الملكُ به حسين حاطه فَشَدَتْ وجسداً بسه غَرْناطه فَرُناطه إذ توخّسي بسواهها ارتباطَه.

كلَّ يوم أُقريكَ، يا حبيبُ، سلامُ؛ ونَسِيتَ أنتَ ذِمامُ ١٠٠٠.

٤-\*\* الخريدة (المغرب والأندلس) ٢: ٢٥٨ - ٢٥٨، ٣: ٥٨٠ - ٢٥٨١ الخريدة (الأندلس) ٢: ١٦٠، ١٦٠؛ وفيات الأعيان ٤: ٣٣٤؛ المغرب ٢: ٢٠١ - ٢٠٢١ وفيات الأعيان ٤: ٣٣٠ المغرب ٢٠٠ - ٢٠٠، راجع المطرب ٢٧٤ زاد المسافر ١٠٨ - ١١٣٠ جيش التوشيح ٤٦ - ٥٨٠، راجع ٢٣٤ - ٢٤٠ مقدّمة ابن خلدون ٥٨٤ - ٥٨٥ (١١٤٠ - ١١٤١)؛ نفح الطيب ٣: ٢٠٠ ، ٢٠٤ عثارات ٣: ٢٠٠ ، ٢٠٤ عثارات ٢٤٠ ، ٢٠٠ نيكل ٢٤٥ - ٢٤٠ عثارات نيكل ٢٠٥ .

## جعفر بن محد الشنتمري

١ - هو أبو الفضلِ جعفرُ بنُ محمدِ بن يوسفَ بنِ سُليانَ بن عيسى الشَنتمريُ (١) من أهلِ شَنْتَ مَرِيَّةَ الغَرْبِ (فارو، البرتغال اليومَ)، وُلِدَ فيها ونشأ وأقرأ النحو فيها منذ

<sup>=</sup> إليه هو. كم يد...: كم فضل لك على دار الخلافة (العاصمة) في حفظ الملك على أهله. لعدد من أنواع الحيام طوق (ريش مخالف لريش سائر الجسم يحيط بالعنق). الفضل ظاهر فيك ثابت (كثبات طوق الحيام). في (من) حلى الكرام: يدل على أصلك الكريم أو عملك الكريم.

<sup>(</sup>١) حاطه: (حماه من الأخطار) فشدت (تغنّت = افتخرت) وجداً به (حبًّاله). إذ توخّى (أراد) بسواها ارتباطه (الانتقال إلى بلد آخر) (؟). أقريك = أقرئك. الذمام: المهد (الحبّة التي بيننا).

<sup>(</sup>٢) هو حفيد الأعلم الشنتمري يوسف بن سلمان (ت ٤٧٦ هـ).

صِباه الأوّلِ قبلَ أَنْ يَلْتَحِيَ (١٠٠ - ٥٣٧ هـ). وقد تولّى القضاء في بَلدهِ المُرابطين عَلَى "بنَ يوسفَ بنِ تاشفينَ (٥٠٠ - ٥٣٧ هـ). وقد تولّى القضاء في بَلدهِ شنت مريّة. ويبدو أنّه تولّى الوزارةَ أيضاً. وعاشَ جانباً كبيراً من حياته مُنْفَسِاً في مَلاذّه من الخَمْر والنساء. ثمّ إنّه تاب وزَهِدَ. وكانتْ وفاتُه سَنَةَ ٥٤٧ (١١٥٣ - ١١٥٣ م).

٢ - كان جعفرُ بنُ محمدِ الشنتمريُّ فقيهاً وبارعاً في النحو، كما كان أديباً ناثراً وشاعراً. وفي نثرِه تكلُّفُ ظاهرٌ للغَريب وللصِناعة. وفي بعضِ شعرِه إجادةٌ وإحسانٌ. ومن فنونهِ: الوصفُ والخمر والغَزَل والزُهد.

## ٣ - مختارات من آثاره:

- قال جعفرُ بنُ محمدِ الشنتمريُّ يَصِفُ فَرَساً وسَرْجاً:

انظُرْ إليه (إلى الفرس) سَلمَ الأدم كريمَ القدم كأنّا نشأ بين الغَبْراء واليَحْموم (٢): نَجْمٌ إذا بدا ووَهْمٌ إذا عَدا (٢)، يَسْتقبلُ بغَزالٍ ويَسْتدبِرُ برالٍ ويتحلّى بشِياتِ تقسياتِ الجَمَال (١)... (وفي السرج): بِزّةُ جِيادٍ ومركبُ أجوادٍ (٥): جميلُ الظاهرِ رحيبُ ما بين القادمةِ والآخِر (٢)، كأنّا قُدّ من الخُدودِ أديمُه واخْتَص بإثّقان

<sup>(</sup>١) التحى الثابِّ: ظهرت لحيته.

<sup>(</sup>۲) الغبراء فرس (مؤنّثة) لقيس بن زهير المبسيّ، وهي (أي الغبراء) خالة داحس (فرس مذكّر). وبسبب داحس والغبراء ثارت الحرب المشهورة باسمها في الجاهلية. واليحموم فرس مذكّر كان للنمان بن المنزون (راجع القاموس ٤: ١٠١، ٣١٣ وتاج العروس الكويت ١٣: ١٩١). كأنّا نشأ بين الخ: كأنّ أمّه الغبراء وأباه الميحموم.

<sup>(</sup>٣) وهم (خيال) إذا عدا (ركض): سريم جدًا.

<sup>(</sup>٤) يستقبل بغزال (أي: رأسه وعنقه كرأس الغزال وعنق الغزال). ويستدبر برال (أي: مؤخّرته تشبه الرال) الرأل: فرخ النعام. - والصورة لم تتضح (بكسر الضاد) لي. الشية: الصفة. تقسيات (أقسام، أوجه؟).

<sup>(</sup>٥) بزّة (ثوب) جياد (جمع جواد: حصان أصيل) ومركب أجواد (جمع جواد: كريم، يعطى من ماله).

<sup>(</sup>٦) رحيب (واسع) القادمة (الجبهة، الرأس، الخ) والآخر (أي طويل الجسم): سرج واسع .

## الحبك تقويمُه<sup>(١)</sup>.

- وله في النسيب وفي الغزل:

\*\* كَتَبْتُ ولاعجُ البُرَحاءِ يُمْلِى،
 ولو نفسي أطاوِعُها لَقَضّت 
 \*\* قالت - وقد أقبلت ألْثِمُها،
 أفضَحْت نفسك. قلت: واحَرَبا!

ونارُ الشوقِ تَسْتَمْرِي الدُموعا(٢). السكر، يا أُحِبَّتِي، الضُلوعا(٣)! والخرْصُ لا يلوي على الدَهَش (٤): أأموتُ في غَرَقِ من العَطَش (٥)؟

- وقال لمّا تاب وزَهِدَ (وقد شارف الكُهولةَ):

أمّا أنا فِقدِ آرْعَوَيْتُ عنِ الصِبا قاطعتُ نُصّاحي، وربَّ نصيحةٍ أيّامَ أسحَبُ مِنْ ذُيولِ شَبيبتي وأجِلُّ كأسي أن تُرى مَوْضوعةً، أيّامَ أحيا بالغَواني والغِنا في فِنْيَةٍ فَرَضوا اتّصالَ هواهُمُ،

وَعَضَضْتُ مِن نَدَم عليَّ بَناني (١٠). جاءوا بها فلججتُ في العِصيان. مَرَحاً، وأعثر في فُضولِ عِناني (١٠)؛ فعلَى يَدي أو في يَدَيْ نَدْماني (٨). وأموتُ بين الراحِ والرَيْحان، فمُناهُمُ دَنُّ مِن الأَدنيسان (١٠).

<sup>(</sup>١) كَأَنَّها قُدّ (قطع) من الخدود أديمه (جلده): أي ناعم الجلد (كأن الجلد الذي صنع منه بشرة خدود لنعومته). الحبك (النسج، الجدل) تقويمه (مثاله): أي جميل الصورة.

 <sup>(</sup>۲) البرحاء: الشدة (شدة حرارة الحُمني) - اللاعج: الهوى الحرق. استمرى: استحلب (جعل الحليب يجري من ضرع الناقة، الخ).

 <sup>(</sup>٣) قض فلان الشيء: دقة وكسره.

<sup>(1)</sup> الخرص (بالكسر): الحلقة (بفتح فسكون) توضع في الأذن. الدهش: الحيرة وتشتّت الفكر. يلوي من الدهش (يجوز هنا في «يلوي » أن تكون على صيفة فعل وعلى صيفة أفعل): الخرص (الذي هو جماد) لا يلوي (لا يميل، لا يتحرّك، لا يلتفت) من الدهش (لكثرة قبلاتنا وشدّتها).

<sup>(</sup>٥) أأموت في غرق من العطش (أأرى مجالاً واسعاً أمامي للتقبيل، ثمّ لا أقبّل حبيبي؟).

<sup>(</sup>٦) ارعويت (رجعت، تركت) عن الصبا (أفعال الشباب). عضضت الخ: ندمت.

<sup>(</sup>٧) حينا كنت أتمتّع بكلّ ما أستطيع بشبابي. وأعثر في فضول (ذيول، زيادة) عناني (رسني): كنت لا أبالي ما أفعل ثمّ أخطىء وأعاقب بنتائج خطأي.

<sup>(</sup>٨) أجلَّ: أرفع قدر كأسي. الندمان (بالفتح) النديم، وقد تكون للجمع (القاموس ٤: ١٨٠).

<sup>(</sup>٩) الدنّ: الخابية (للخمر).

هَزّت عُلاهُمْ أَرْيَحِيّاتُ الصِبا، فَهْيَ النسيمُ وهُمْ غُصونُ البان، من كُلِّ مخلوع الأعِنّةِ لم يُبَلْ في غَيّهِ بَصارف الأزمان الله من كُلِّ مخلوع الأعِنّةِ لم يُبَلْ

٤-\*\* المغرب ١: ٣٩٦- ٣٩٠؛ خريدة القصر (الأندلس) ٢: ٣٩٦- ٤٩٨؛ نفح الطيب ٤: ٣١- ٣٥، ٧٠- ٨٦، ٧٥.

## ابن ينتق الشاطبي

١ - هو أبو عامر محمد بن محمد بن محمد بن خليفة الشاطئ المعروف بابن يَنَق (من الإسبانية إنْييق من اللاتينية أنّيقوس)\*، ولد سَنَة ٤٨٢ هـ (١٠٨٩ م).

أخذ ابنُ يَنَّقَ عن أبي علي الصَدَفي ورَحَلَ إلى قُرطبةَ وسَعِعَ من أبي الحسينِ بن سِراجٍ. وكذلك لازمَ أبا العلاء زُهْرَ بنَ زُهرِ في إشْبيلية وأخذ عنه شيئاً من الطِّب. وكانت وَفاتُه في آخِرِ سَنَةِ ٥٤٧ هـ (١١٥٣م).

٢ - كان ابن ينتى الشاطبي بارعا في عدد من العلوم مؤرّخا أديبا ناثراً وشاعراً.
 ثم هو مُصنّف له: كتاب الحهاسة (كبير) - ملوك الأندلس والأعيان والشعراء فيها - مجموعة خطب (عارض فيها ابن نُباتة).

### ٣- مختارات من آثاره:

- قال ابن يَنَّقَ الشَّاطِيُّ فِي الغَزَلِ: وما ظبيةٌ أدماءُ تَأْلُفُ وَجْرَةً بأحسنَ منها يومَ أوْمَتْ بلَحْظِها

تَرودُ ظِللالَ الضالِ أو أَثَلاتِها(٢) إلَيْنا ولم تَنْطِقْ حَذارَ وُشاتِها(٣)!

<sup>(</sup>١) خلوع العنان: مستهتر. لم يبل (لم يبال): لم يهتم. مصارف الأزمان (تقلّب أحوال الزمان).

<sup>\*</sup> راجع نیکل ۲۱۵.

<sup>(</sup>٣) أدماء: سمراء اللون، وجرة: اسم مكان مشهور بالظباء، ترود (تتجوّل)، الضال والأثل: نوعان من الشجر.

<sup>(</sup>٣) أومت = أومأت: أشارت. حذار (خوف).

وقال قصيدة في المديح مَطْلعُها في الشكوى من الزمان ومُداراة الحياة:

حَسْي من الدهر أنّ الدهر كُنْتِ جُلي وكلَّما راحَ جَهْاً رُحْــتُ مبتسماً

دَعْني أصادِ زماني في تَقَلُّبهِ، فهل سمعتَ بظلٌّ غيرِ مُنْتَقِل (٢٠٩٠ كالبدر يزدادُ إشراقاً مَعَ الطَفَل (٣)! أَغَرُّ إِنْ تَدْعُهُ يوماً لنائبة جُلّى، ولا يَكْشِفُ الْجُلّى سِوى جَلَل (1).

بكْرَ الخُطوب وأنّى عاثرُ الأمَــل(١).

قد أوسعَ الأرضَ عدلًا والبلادَ نَدى،

فالرَّوْضُ طَلْقُ الرُبِي والشمسُ في الحمل (٥).

يرعى المالكَ من قربِ ومن بُعُدِ دَعْ عنك ما أحرزتْ يونانُ من حِكم وسارَ من حكماء الفُرْس من مثَل

ويأخذُ الأمربينَ الرَّيْثِ والعَجَلِ(٦). وانظُر إليها تَجِدُها أَحْرَزَتْ سَبَقاً في الجُهْدِمنها ،وحاز السبقَ في مَهَل (٧)!

- وكتب إلى هند جاريةِ أبي محمّد عبدِ اللهِ بن مَسْلَمَةَ الشاطيّ يدعوها إلى جلسة غناء: (نفح الطيب ٤: ٢٩٣):

> يا هندُ، هلْ لكِ في زيارةِ فِتْيَةِ سَمعوا البلابلَ قد شَدَت! فتذكّروا

نَبَذُوا المَحارم غيرَ شُرْبِ السَّلْسَلِ(^). نَغَاتِ عُودِكِ فِي الثَقيلِ الأوّل(١)!

حسى: يكفيني. ينتج: يلد. بكر الخطوب (المصائب): الخطوب التي لم يعرف أحد مثلها قبلي. العاثر (1)(الذي يقم كثيراً في أثناء مسيره). عاثر الأمل: قليل الحظّ.

أصادى: أدارى (؟). (4)

الجهم: العابس. الطفل (بفتح ففتح): ضعف النور قبيل الغروب. (٣)

أغر": أبيض (من قوم مشهورين). النائبة: المصيبة. الجلّي: العظيمة (ولا يجوز نعت النكرة باسم (1) التفضيل، كان يجب أن يقول: جليلة مكان جلّى). الجلّى: الأمر الشديد والخطب العظيم. الجلل: (الرجل) العظيم.

الندى: الكرم. طلق الربي (التلال): مبتسم التلال (بالأزهار). الشمس في(برج) الحمل: في البرج (a) الذي يبدأ به، عند المنجّمين، فصل الربيم (وهو برج السعادة أيضاً).

الريث: البطء والتأنّي. (7)

إليها (إلى اليونان والفرس)- حكماء اليونان والفرس نالوا الفوز والنجاح ببذل الجهد (بضمُ الجم: (v)الكدّ).

السلسل: ما يجري في الحلق بسهولة (لعلّ المقصود هنا: الخمر). (v)

شدا: غني. الثقيل الأوّل من نقرات العود. (3)

٤ - \* \* قلائد العقيان ٢١٦ - ٢١٣؛ المغرب ٢: ٣٨٨ - ٣٨٩؛ خريدة (الأندلس) ٢: ٤٨٤ - ٤٨٤ طبقات الأطباء ٢: ٦٥؛ التكملة ١٩٨، معجم ابن الأبّار ١٦٦ - ١٦٣؛ الوافي بالوفيات ٥: ١٩٦؛ بغية الوعاة ١١٢ - ١١٣؛ نيكل ٢٤٥؛ ختارات نيكل ١٦٦؛ بغية الوعاة ١١٦ - ١٩٦، راجع ٢٦٩ - ٢٧١؛ نفح ختارات نيكل ٢٦٦؛ جيش التوشيح ١٨٦ - ١٩٦، راجع ٢٦٩ - ٢٧١؛ نفح الطيب ٣: ٥٩٦، ٤: ١٥ - ١٦، ٣٩٣ - ٤٣٤؛ الأعلام للزركلي ٨: ٧ (٧).

# ابن وكيل الأقليشي

١- هو أبو جعفر (أو أبو العبّاس) أحمدُ بنُ مَعَدٌ بنِ عيسى بنِ وكيلِ التُجيبيُّ الزاهدُ - أصلُ أبيه من أقْليش، وهي بلدة قرب طليطلة - ولذلك يعرف بابن الأقليشيّ. وُلِدَ نحو سَنَةِ ٤٩٠ هـ (١٠٩٧م) في دانية، وفيها نشأ وبدأ تعلّمه: سَمِعَ الحديثَ من أبيه ومن الفقيهِ أحمدَ بنِ طاهرِ بنِ عيسى (المتوفّى في دانية ٣٣٥هـ) وتتلمذ له ثمّ رَحَلَ إلى بلنسية فأخذ اللغة والنحو والأدب عن عبد الله بن محد البَعَلَيْوسيّ (ت ٥٣١هـ). ثمّ أخذ عن كثيرين، منهم صِهرُه طارقُ بنُ يعيشَ ومنهم أبو بكرِ بنُ العربيّ وعبدُ الحقّ بنُ عَطيّة وأبو العبّاس أحمدُ بنُ العربيف (ت ٥٣٦هـ).

وبدأ ابنُ وكيلِ الأقليشيُّ الإقراءَ والتحديثَ في الأندلس. وفي سَنَةِ ٥٤٢ رَحَلَ إِلَى المُشرق وحَجَّ (٥٤٦ هـ) وجاوَرَ في مكّةَ مُدّةً. وعَزَمَ – منذ سَنَةِ ٥٤٧ هـ – على العَوْدة إلى الأندلس، ولكنّه تُوفِّي في أثناء عَوْدته – في قوصَ، من صعيدِ مِصْرَ – في رابع رَمَضانَ من سَنَةِ ٥٤٥ (١٣/ ١١/ ١١٥٤ م) أو في سَنَةِ ٥٥٥ هـ. وقيل كانت وفاتُه في مكة.

٢ - كان ابنُ وكيلِ الأُقليشيُّ راويةً للحديثِ عارفاً بالعلوم الشرعيةِ وباللغةِ والنحو والأدب، وكان شاعراً أيضاً له أبياتٌ في الزُهد والحِكمة والوَصْف. ثم هو مُصنَفٌ له كتبٌ منها: الكوكبُ الدُّرِّيُّ المُستَخْرج من كلام النبي العربي (مرتب على حروف الهجاء) - النَجْمُ من كلام سيّد القُرْبِ والعُجْم (١) (عشرة أبواب عاشرها حروف الهجاء) - النَجْمُ من كلام سيّد القُرْبِ والعُجْم (١)

<sup>(</sup>۱) المفروض أن يكون بين «النجم» و «العجم» سجع وموازنة (فتح ففتح فيها أو ضم وسكون فيها ...).

أدعية مأثورة عن الرسول) - الدُّرُّ المنظوم فيا يُزيل الغُموم والهموم - أنوار الأثر (أربعون حديثاً في الصلاة على النبيّ) - الأنباء في حقائق (أو شرح) الصفات والأساء (أسلاء الله الحُسنى) - شرح الباقيات الصالحات - أنوار الآثار (في أحاديثِ الرحمة) -ضياء الأولياء (في عدّة أجزاء) - محاسنُ الجالس (في التصوّف) - المُعشّرات (مجموع من شعره في الزهد).

ولابن وكيل الأُقليشيِّ شعرٌ قليل منه المقطوعةُ الفائيةُ التي عارضَ بها المقطوعةَ الفائية لابن الفَرَضيّ (ت ٤٠٣ هـ)، وقد استعارَ مطلَّعها.

### ٣- مختارات من آثاره:

- لابن وكيلِ الأُقليشيّ أبياتٌ في الوصف والأدب منها:

تَتَحديرُ العَبَراتُ من أحداقيه ولَرُبّا امْتزجَتْ دماً من قلبه \* \* كـان حقّى ألّا أَذَكّرَ غـيري، غـــــيرَ أُنّي برحمةِ الله ربّي

وله أبيات في الابتهال هي<sup>(٣)</sup>:

أسير الخطايا عند بابك واقف قديماً عصى عَمداً وجهلًا وغرّةً تزيد سُنُوهُ وهُوَ يزداتُ ضِلَّةً

فتَرَى لها في خدِّه آثارا. حتّى كأنّ الدمعَ يطلُبُ ثارا! وأنا ما كُفِيتُ شَرّي وضَيْري(١). أرتجى أن يُفيدني (١) كلَّ خير.

له في طريق الحقّ قلبٌ مُخالفُ(١). ولم يَنْهَهُ قلبٌ من الله خائف<sup>(ه)</sup>. فها هو في ليل الضكلالة عاكف<sup>(١)</sup>.

الضير: الضرر. - لا حقّ لي في أن أنصح غيري إذا كنت أنا لم أتخلّص ممّا يضرّ بي. (1)

يفيدني (ربّي). (Y)

مطلع هذه المقطوعة كمطلع مقطوعة ابن الفرضي (ت ٤٠٣ هـ) في المعنى نفسه. (٣)

مخالف لطريق الحقّ. (٤)

الغرّة (بالكسر): الغفلة. (a)

الضلَّة: الضلال. العاكف: المقم على الأمر المثابر عليه (المصرّ). (7)

تَطَلَّعَ صبحَ الشيبِ والقلبُ مُظْلِمٌ ثلاثون عاماً قد تولّت كأنها وجاء المشيبُ المُنذرُ المرء أنه فيا أحدُ الخوّانُ، قد أدبَرَ الصِبا فهل أرّقَ الطَرْفَ الزمانُ الذي مضى فجدُ بالدموع الحُمْر حُزناً وحَسرةً،

فا طاف فيه من سنا الحق طائف (۱۱). حُلومٌ تَقَضّت أو بروقٌ حواطف (۱۲). إذا رحلتْ عنه الشبيبةُ تالف. وناداك من سِنِّ الكُهولة هاتف (۱۳). وأبكاه ذنبٌ قد تقدّم سالف (۱۱) ؟ فدمعُك يُنبي أنَّ قلبَك آسِف.

٤- النجم من كلام سيّد العرب والعجم، (مطبعة الاعلام) مصر ١٣٠٧ هـ.
 تكملة الصلة ٧٤ - ٢٧١؛ إنباه الرواة ١: ١٣٦ - ١٣٨١؛ الوافي بالوفيات ٨: ١٨٨ - ١٨٤؛ أخبار وتراجم أندلسية ٢٤ - ٢٥؛ بغية الوعاة ١٧١؛ شذرات الذهب ٤: ١٥٥ - ١٥٥ (في وفيات ٥٥٠ هـ)؛ نفح الطيب ٢: ٥٩٨ - ٢٠٠٠؛ بروكلمن ١: ٢٥٦ - ٢٥٠ اللحق ١: ٣٣٣؛ نيكل ١٢١؛ الأعلام للزركلي ١: ٣٤٣ (٢٥٩)؛ تاج العروس (الكويت) ١٧: ٣٣٣؛ سركيس ٦٢٨ - ٣٢٩.

## ابن السرّاج الشنتريني

١ - هو الشيخُ الأديبُ الإمام الرئيس أبو بكرٍ محدُّ بنُ عبدِ الملكِ المعروفُ بابنِ السَّرَاجِ الشَّنْتريني (٥)، سكنَ إشْبِيلِيَةَ وأخذَ العربيةَ (النحو) عن أبي عبدِ الله محدِّ بن خيرةَ ابن أبي العافيةِ المُقرىءِ النحويِّ الأُمَويِّ (ت ٤٨٧ هـ) وعن عليِّ بنِ عبدِ الله عمدِ بن الأخضر الإشبيليِّ (ت ٥٤٥ هـ) وروى الحديثَ عن أبي القاسم النَّفْطيِّ مُّ حدّث عن أبي القاسم بكتاب « المُوطَّ » (لمالكِ بن أنس).

<sup>(</sup>١) السنا: الضوء. (واستخدم الشاعر « تطلع » متعدية، خطأ).

<sup>(</sup>٢) الحلم (بالضمّ): المنام (ما يراه النائم). الخاطف (هنا): السريم.

<sup>(</sup>٣) يا أحمد (تجريد: مناداة الإنسان نفسه) الخوّان: المبالغ في الخيانة (لنفسه) والمصرّ على الخيانة. أدبر: تولّى، انقضى، ذهب. الهاتف: صوت يناديك ولا ترى صاحبه.

<sup>(</sup>٤) هل أرَّقت (أسهرت) حوادث الزمان طرفك (عينك): هل أخذت تفكّر في أعالك السيّنة؟

نسبة إلى شنترين: مدينة في غربي الأندلس على نهر تاجه شال إشبونة (لشبونة اليوم، عاصمة البرتغال).

وفي سَنَةِ ٥١٥ هـ (١١٢١ م) رَحَلَ ابنُ السرّاجِ إلى المَشْرِق فَنَزَل في مِصْرَ وأَقْرأَ بها القُرآنَ والنحوَ وحدّث. ثمّ إنّه ذهبَ إلى اليَمَنِ فأقام فيها مُدّةً عاد بَعْدها إلى مِصْرَ حيثُ تُوفِّيَ في رَمَضانَ مِنْ سَنَةِ ٥٤٩ هـ (خَريفِ ١١٥٤ م) في الأغلب.

٢- كان آبنُ السرّاج الشَنْترينيُّ بارعاً في القرآنِ والحديث والفِقْهِ وفي اللَّغة والنحو، أديباً ناقداً. وكان مؤلّفاً، له: المِعيار في أوزان (وزن) الأشعار - الكافي في علم القوافي - تنبيه الألباب على فضائل (فضل) الإعراب (أو تلقيح الألباب في عوامل الإعراب، كما ذكر السيوطي في بغية الوعاة) - اختصار كتاب العُمدة لابن رشيقِ والتنبيه على أغلاطه (وقد أورده بروكلمن أيضاً باسم جواهر الآداب وذخائر الشعراء والكتّاب) - تقويم البيان لتحرير الأوزان.

### ٣- غتارات من آثاره:

- قال ابنُ السرّاج الشنترينيُّ في مقدّمة كتاب «المِعْيار في أوزان الأشعار »:

..... إنّ الشِعْرَ لمّا كان ديوانَ العرب المُتَقّفَ لأخبارِها والمُقيِّدَ لأوزانِ كلامِها والمُبَيِّنَ لمعاني ألفاظِها والمُنبَّةَ على آدابِها ومكارم أخلاقِها، وكان حُجَّةً نَرْجعُ إليها في تفسيرِ ما أَشْكَلَ من كتابِ الله تعالى ومَفْزَعا يُلْجأُ إليه في بَيان ما اسْتَبْهَمَ (١) من حديثِ رسول الله صلّى الله عليه وسلّم - رأيتُ أنّ العناية بِمَعْرِفةِ أوزانِه مُهِمَّةٌ في الدين، مُتَعَيِّنَة (١) على كافةٍ من يقومُ بها من كافة (١) المسلمين. (ذلك) لأنّ الجهلَ بالوزنِ يُؤدّي إلى تغيير اللفظ بتحريكِ ساكنِ أو إسكانِ مُتَحَرِّكِ أو تخفيف مشدّدٍ أو بالوزنِ يُؤدّي إلى تغيير اللفظ بتحريكِ ساكنِ أو إسكانِ مُتَحَرِّكِ أو تخفيف مشدّدٍ أو تشديد مُخفّفٍ، وذلك يُبْطِل الثِقَةَ بكلِاتِهِ ويمنعُ الاستشهادَ بلُغاته (١) لِتَعَرَّضِها للاحْتالِ عند من يجهَلُ الوزنَ. وما كانَ هذا سبيلَه (١) فلا يجوزُ الاستدلالُ به إذْ ليس أحدُ

<sup>(</sup>١) استبهم: كان معناه غامضاً.

<sup>(</sup>٢) متعين: واجب على شخص بعينه.

<sup>(</sup>٣) يقال: على المسلمين كافّة، لا «على كافّة المسلمين ». متعيّنة على...: هذه الحجّة (البراعة في الشعر) واجبة على كلّ من يشتغل بتفسير القرآن الخ.

<sup>(</sup>٤) اللغات: الكلبات التي للمعنى الواحد فيها صيغ مختلفة.

ما كان هذا سبيله: ما كانت ألفاظه تحتمل أوجهاً مختلفة من الصيغ والتهجئة.

مُحْتَمَلاتِه بأولَى بهِ من الآخر ...

- ٤- المعيار في أوزان الأشعار (تحقيق محمد رضوان الداية)، بيروت (دار الأنوار) ١٣٨٨ هـ=
   ١٩٦٨ م؛ بيروت (المكتب الإسلامي) ١٣٩١ هـ= ١٩٧١ م (على الغلاف الخارجيّ:
   ١٣٩٢ هـ= ١٩٧٢ م.
  - الكافي في علم القوافي (مطبوع مع الكتاب السابق).
- الوافي بالوفيات ٤: ٤٦؛ بغية الوعاة ٦٨؛ البلغة في أغّة اللغة ٣٣٧ ٣٣٣؛ نفح الطيب
   ٢: ٢٣٨، بروكلمن ١: ٣٧٧، الملحق ١: ٣٤٣؛ الأعلام للزركلي ١: ١٠ و ١٣٨ (٦:
   ٢٤٩)؛ معجم المؤلفين لكحالة ١٠: ٣٥٨.

### يونس بن عيسى المرسي

١ - هو أبو الوليدِ يونُسُ بنُ عيسى (١) المُرسيُّ الخبّازُ، أصلُه من مُرْسِيَةَ لا نعلَمُ له مَشْيَخَةً، ولكن نَجِدُ في « المُطرب »(١) أن محمّد بنَ أبي العافية (٣) قدْ قرأ عليه. ولَعل وفاتَه كانتُ في أواسط القرنِ السادسِ (أواسط الثاني عَشَرَ للميلاد).

7 - كان يونُسُ بنُ عيسى المرسيُّ أديباً عِصاميًّا ثَقَفَ نفسه وقال شِعراً جيّداً ومُوشَّحاتِ كِثاراً فيها براعةً. ورُبَّا شَبّهوه بالخُبْزِ أَرْزِيَّ أَوْ بالخَبّازِ البَلَديِّ (٥). قال فيه لِسانُ الدين بنُ الخطيب: « عَذُبَ سَبْكُهُ وراق ترصيعه وحَبْكُه، مَعَ طَبْع في نَظْمِ الكَلامِ سَيّالِ وإلى الإحسان ميّالِ.... وهو في الأندلس شِبهُ الخُبْزِأُرزيِّ في الكَلامِ سَيّالِ وإلى الإحسان ميّالِ.... وهو في الأندلس شِبهُ الخُبْزِأُرزيِّ في المَشْرق.... والذي حَداه (١) إلى الاختراع والتوليد وأقدَمَه على الابتداع وتَرْكِ النقليد ذكام أرهَفَ فُؤادَه.....».

<sup>(</sup>١) في المطرب (الخرطوم ٨٥): يونس بن أبي عيسي.

<sup>(</sup>٢) المطرب ٨٥.

<sup>(</sup>٣) انظر الكتندي (محمد بن عبد الرحمن الشاعر) تحت (ت ٥٨٣ هـ).

<sup>(</sup>٤) جيش التوشيح ١٣٥. والخبزأرزيّ هو أبو القاسم نصر بن أحمد البصري (ت ٣٢٧ هـ) انتقل إلى بغداد. وكان خبّازاً. وله شعر حسن. راجع الجزء الثاني ص ٤٣٠ – ٤٣١.

<sup>(</sup>a) راجع تعليق في جيش التوشيح، ص ٢٥٧.

 <sup>(</sup>٦) راجع هذا النص في جيش التوشيح ١٣٥. - الأصوب أن يقال حدا به: يقال عادة: حدا الجمل
 (ساقه) وحدا براكبه.

#### ۳- مختارات من شعره:

- قال يونُسُ بنُ عيسى من قصيدةِ عِدَحُ بها فاضلًا من أهلِ مُرْسيَةَ انتقل إلى المَريّة واسمّهُ ابنُ الأسود:

كم سامع غَزَلِي يقولُ تَعَجُّباً لا ، والذي خَص ابنَ أسودَ بالعُلا ، لا غروَ أَنْ تُضعي المَريّةُ دارَه ، فَبِمكّبةٍ نشأ النبِيُّ محسد ؛ لولا الذي أخرزته من هَبْبة

أَتَجَدُدَتْ خُلُقُ الصِبا في يونُسِ؟ ما أصبحَتْ أثوابُها من مَلْبَسي. وتفوزَ مُرْسِيَةٌ بحيظٌ أنفَس (١): واخْتُصَّ بالمِعْراجِ بَيْتُ المَقْدس (١). لاَهتزَّ من طَرَب جدارُ المجلس!

### - وقال في الرثاء:

كـــــــ لُّ كَالِ إلى مُحــاقِ سَجِيّــةُ الدهرِ شَتُّ شَمْـل، أينَ ثوى آدمٌ ونوحٌ أينَ قيـل: إنّ السُمُوَّ يُجْـدي! للهِ مــا تَحْمِـــ لُ المَطايـا

وكل جنع إلى افتراق<sup>(۱)</sup>.
ومسا سواه فعَنْ وفساق<sup>(1)</sup>.
والمُصْطفى صاحبُ البُراق<sup>(۵)</sup>؟
فلْيَسدُم البَسدْرُ في اتساق<sup>(۱)</sup>.
من نَعْيكَ اليومَ في الرفاق<sup>(۱)</sup>!

- وقال يزعُمُ أن إقبال الدنيا على الإنسان يُغْنيه عن الشباب:

<sup>(</sup>١) بحظ أنفس: أغلى (لأنّها مولده).

<sup>(</sup>٢) بيت المقدس: القدس. المعراج: انتقال الرسول بالإسراء من مكّة إلى القدس ثمّ بالمعراج (بالرقيّ) إلى الساء).

<sup>(</sup>٣) المحاق: امّحاء القمر في آخر الشهر (نقص، موت).

<sup>(</sup>٤) سجيّة: طبيعة، شتّ: تفريق. وما سواه (دوام الاجتماع) عن وفاق (اتّفاقاً، شذوذاً، نادراً أو « صدفة »).

<sup>(</sup>٥) ثوى: استقر ، بقي (ثوى في قبره). المصطفى: محمد رسول الله . البراق: دابّة أصغر من الحصان عظيمة السرعة ركبها الرسول في المعراج (راجع فوق،).

<sup>(</sup>٦) السموّ: العلوّ. يجدي: ينفع (يحني من النقص والموت). ليدم البدر (ليبق) في اتّساق (على حال واحدة من الكيال، كما يرى في وسط الشهر).

 <sup>(</sup>٧) - خبر موتك كان شديداً على رفاقك.

على شيء قلا رجع الشباب. ويُشْجِيني إذا نَعَبَ الغُراب. إذا أيسام دولتسك استمرت فَيُطْرِبُنِي الحَهَامُ إذا تَعَنَّسِي،

- وله من موشّحة:

مَنْ لِي بَظَبْيِ رَبِيبْ \* يَسْطُو بأُسْدِ الغِياضِ \* لوى بِدَيْنِي لَمَّا \* أُمَّلْتُهُ للتَقاضي (١).

جَعَلْ تُ خَطِّيَ من من بينَ الرجا والتَمنّي. لَمَّا أطال التَجَنَّى (٢).

لم أظهر اليسساس عنه بِل قُلْبَ عن سوء ظَنَّى (٣).

وأنت ، يانفسُ ، ذُوبي \* ويامُطيلَ اعتراض \* نَفَّدْ عِاشِئْتَ حُكْماً \* إِنِّي بُحُكْمِ لِكَراضِ .

لا تَنْقَضى حَسَراتُ ــــه، حياتُــــهُ ومَاتُـــهُ.

ما حالُ قلب لديك يشكو جَواه إلي ك 

يامُمْرِضي وطبيبي \* بِفِيكَ بُرْءُ المِراضِ \* ومنك قدذُ بْتُسُقّاً \* فَلْتَقْضِ ماأنت قاض (٥)

الربيب: (في الأصل) المربَّى عند غير أبويه (المدلَّل - إذ يجب أن يكون محبوباً جدًّا حتَّى يربّيه غيرُ (1)والديه). يسطو: يبطش. الفيضة: مكان فيه شجر ملتف (كثيف). لوى الدين (بفتح الدال): مطله (حاول ألّا يفيه، أنكره). أمّلته للتقاضى: رجوت أن يحكم في أمري بالحقّ (أو بالعطف).

التجنّي: نسبة جناية (ذنب) إلى من لم يأتها. ﴿ الحام: الشعر الابيض. الفراب: الشعر الأسود. (7)

صان: حفظ. من سوء ظنّى (من أن يصدق سوء ظنّى فيه).  $(\tau)$ 

الجوى: شدّة العشق التي تحول بصاحب العشق إلى الحزن والمرض. تجدي: تنفع. الشكاة: الشكوى. (2)

بغيك: في فمك (ريقك). برء: شفاء . المراض: المرضى (جمع مريض ومريضة). فلتقض.... (افعل ما (a) تريد). في القرآن الكريم (٢٠: ٧٧ طه): « قالوا: لن نؤثرك على ما جاءنا من البيّنات والذي فطرنا فاقض ما أنت قاض، إنَّا تقضى هذه الحياة الدنيا » - (لن نسمع منك ونترك ما جاءنا من الله من قول الحقّ. فاحكم بما تريد لأنّ حكمك لا ينفذ إلّا في هذه الدنيا الفانية. أمّا الحكم الثابت الدائم فهو في الآخرة ويكون لله وحده).

- وله أيضاً من موشّحة:

برّ حَ بِي الْهَوى فِي اشتياقي \* فكم أذوب \* وهذه النفسُ في التّراقي \* هلْ من طبيب (١)!

هذا غرامي عَلَيْكَ باقِ \* عَسى يَتُوبْ \* لا عَذَّبَ اللهُ بالفِراقِ \* غيرَ الرقيبْ(1)

يا شدَّ في الحُبِّ ما لَقِيستُ (٥): دُهِيستُ فيسه بما دُهيستُ (١). إِنْ قُلْستُ أَلْحَاظُ مُهِ تُميستُ ،

ففي الطُّلامنه والتراقي \* مَحيا القلوبْ \* لاشيء أشهى مِنَ العِناقِ \* إلى الكِتيـــب (٧).

<sup>(</sup>١) برّح بي: آذاني اشتدّ عليّ. الترقوة: عظمة في أعلى الصدر (وها ترقوتان). بلغت النفس التراقي: أشرف صاحبها على الموت.

<sup>(</sup>٢) المقمد المقيم: الحمّ المنظيم (الذي يجمل الإنسان يقوم ويقمد: حائراً في ما يجب عليه أن يفعل).

<sup>(</sup>٣) رام: أراد. سلا يسلو: ينسى، يتسلّى (عن همومه). رام يريم: ترك، بارح. - أنا لا أريد أن يذهب عنّى عذاب الحبّ.

<sup>(</sup>٤) ثاب يثوب: رجع. - عسى أن يرجع إليّ حبيبي (يرجع إلى المطف عليّ!).

<sup>(</sup>٥) يا شدّ (ما أشدّ).

<sup>(</sup>٦) دهى بالشيء: أصيب به (بصيبة).

<sup>(</sup>٧) الطلّاجم طلاة (بالضمّ): المنق، جانب المنق. الترقوة: عظم في أعلى الصدر.

<sup>(</sup>٨) شفّ: أنحل (أسقم، أمرض).

بَــــدْرُ غَرامي وسِرُّ وَجْــدي (۱)، وإنْ عَــدا حُبهـا ويُعْـدي (۱). عسى خِلالَ الذي أَلاقي \* مِنَ الوَجيب \* أَنْ يسمَحَ الدهرُ بالتلاقي \* عَمّا قريــب (۱).

\* \* \*

من غــاب في العيـد عن حَبِيبِـه وجــاء في ثوبـد وطيبـد. فَشَدُوهُ يُظْهِرُ الـد.ني بِـد فَشَدُوهُ يُظْهِرُ الـد.ني بِـد فَا .

ما العيدُ في حُلَّةٍ وطاق \* وشَمٌّ طِيب \* وإنَّا العِيدُ في التّلاقي \* مَعَ الحبيب (٥٠).

٤- ★ ★ جيش التوشيح ١٣٥ - ١٤٦ (راجع ٢٥٧ - ٢٥٨).

## الحجاري صاحب « المسهِب ».

١ - هو جاحظ المغرب (المغرب ٢: ٣٥) وحافظ الأندلس (نفح الطيب ٢: ٣٥) أبو محمد عبد الله بن إبراهيم بن أبي إسحاق إبراهيم (٦) بن وزمر(١) الصنفاجي (٣٢٩)

<sup>(</sup>١) الوجد: ثدّة العشق.

 <sup>(</sup>۲) عدا حبّها (جاوز الحدّ في تعذيبي). يعدي: يصيب بالمرض. حبّها انتقل إليّ كأنّه مرض (لم أستطع أن أَجَنّبه).

<sup>(</sup>٣) الوجيب: خفقان القلب (من الاضطراب).

<sup>(</sup>٤) إنّ الحبّ لو شدا (غنّى) لظهر ما به (من الحزن) في غنائه .

<sup>(</sup>٥) الحلَّة: الثوب الجميل. الطاق: الطيلسان (ثوب ثمين من حرير).

<sup>(</sup>٦) سمّى والده باسم جدّه، لأنّ والده ولد بعد موت جدّه بقليل.

 <sup>(</sup>٧) اسم والد جدّه ولقبه « وزمر » (بضم الميم، وربّا بتشديد الزاي) ممّا يدل على نسبه في البربر (راجع المغرب ٢: ٣٣٣ نفح الطيب ٤: ١٢٣).

وكان جدّه أبو أسحاق ابراهيم بن وزمر أديباً شاعراً (راجع المغرب ٢: ٣٣ - ٣٤). وكذلك كان عمّه أبو محمّد عبد الله (وكنيته واسمه ككنية صاحب الترجمة واسمه) أديباً شاعراً أيضاً (المغرب ٢: ٣٤).

الحِجاريُّ - نِسْبَةً إلى وادي الحجارة - وقد كانَ مولده في مدينة الفرج (أو وادي الحجارةِ نفسها: على نحو سِتَّين كيلومتراً من مدريد شرقاً في شهال) ، وذلك نحو سَنَة الحجارةِ نفسها: على نحو سِتَّين كيلومتراً من مدريد شرقاً في أَسْرةٍ عُنِيَ أفراد منها بالأدب وأشتهروا به.

سَكَن آلُ الحجارِي في سَرَقُسْطَةَ ثم آضْطُرّوا إلى مغادرتها لمّا ٱستَوْلى عليها الإسبان، سَنَةَ ٥١٤ (١١١٩ م) فأنتقلوا - فيا يبدو - إلى بَلَنْسِيةَ (راجع المغرب ٢: الإسبان، شَكَنَ الحِجارِيُّ نفسُه في شِلْبَ (في الجنوب الغربي من الأندلس - جَنوبيِّ البُرتُغال اليومَ)، ولكن ٱنتقل مُدة إلى غَرْناطةَ فأقرأ فيها البلاغة.

في سَنَة ٥٣٠ (١١٣٦ م) وَفَدَ الحجاريُّ على القائد عبدِ الملك بن سعيد مادحاً وكان عبد الملك صاحبَ قلعةِ يَحْصِبَ (١) - فحاولَ الحُجّابُ أن يحولوا بينه وبين الدخول على عبد الملك لِزيّه البَدْوِيّ (١). ولكنه استطاع الدخول على عبد الملك ونال عنده حُظْوةً. ورأى عبد الملك سَعَةَ معرفةِ الحِجاريّ بتاريخ الأندلس وبأدبها فَرغِبَ إليه في أن يُصنف له كتاباً يضم مختارات للبارعين من شُعراء الأندلس. فاستقر الحجاريُّ عند عبد الملك نحو عامين (٥٣٠ - ٥٣٢ هـ) ألف له في خِلالها كتاب المُشهْب ».

وفي سَنَةِ ٥٣٢ هـ (١١٣٨ م) غادر الحِجاريُّ قلعةَ يَحْصبَ – مَعَ أَنَّ عبدَ الملكِ ابنَ سعيدٍ كان قد بالغَ في إكرامه – مُتَعَلَّلًا بأنَّ نفسه توّاقةٌ إلى التنقّل والرِحْلة، وقَدِمَ على المستنصر بن هود في رُوطةَ (قُرْبَ سَرَقُسْطة). واتّفق أنّ المستنصر كان في ذلك

<sup>(</sup>۱) بنو سعيد أسرة يمنية الأصل جاء أوهم مع جيش الفتح (مع طارق بن زياد)، ونزلوا منذ ذلك الحين قرب غرناطة في قلعة تدعى قلعة أسطلير فعرفت باسم « قلعة يحصب » (نسبة إلى قبيلة بني سعيد اليمنية) ثمّ اشتهرت باسم « قلعة بني سعيد ». وفي الزمن الذي جاء فيه الحجاريّ إلى عبد الملك بن سعيد كان عبد الملك هو المتولّي للقلعة وكان يدين بالطاعة لعليّ بن يوسف بن تاشفين سلطان المرابطين (٥٠٠ - ٥٣٧ هـ). – راجع نفح الطيب (٣٠ ، ٢٧٠ ، ٣٣٩). القائد (هو الوالي على مقاطعة – ولا تزال هذه الكلمة تستعمل بهذا المعنى في المغرب إلى اليوم). ويحصب بفتح الياء وكسر الحاء.

 <sup>(</sup>۲) راجع نفح الطيب ٤: ١٣٢. – وكان الغالب على ما حول وادي الحجارة البداوة في طبيعة الأرض
 وفي عادات السكان (راجع نفح الطيب ١: ٣٤٣).

الحين خارجاً في غَزْوة إلى أرض نِبَرّه (على مَقْرُبة من حدود بلاد الفَرَنجة على البحر) فرافقه الحِجاريّ. انهزم ابن هود في هذه الغزوة ووقع الحِجاريّ في الأسر. واستنجد الحِجاريّ بابن هود لِيَفْتَديّهُ فلم يفعلِ ابن هود ذلك. ثمّ استنجد بعبد الملك بن سعيد فافتداه، فكان بذلك « طليق آل سعيد ».

ويبدو أنه في تلك الفترة - بعدَ تأليف كتاب « المُسْهِب » ومغادرةِ قلعةِ بحصبَ كَثُرَ تطوافُ الحِجاريّ في عددٍ من المُدُنِ الأندلسية: كان في باغةَ من كورة إلبيرةَ (نفح الطيب ٢: ١٥٥) ثم في أماكنَ أُخرى، كما نجد في كتاب « المغرب »: في لُوشة (٢: ١٥٨) ولمورّقة (٢: ٢٠٥).

ولعلّ وفاةَ الحجارِيِّ <sup>(۱)</sup> صاحبِ « المُسهِبِ » كانتْ نحو سَنَةِ ٥٥٠ (١١٥٥ م) أو بَعدْ ذلك بقليلِ.

٧- كان الحِجاريُّ أديباً بليغاً وناظهاً ناثراً ومن ذَوِي البراعة في التصنيف (راجع المغرب ٢: ٣٥). وشِعرُه مدحٌ وخرٌ وغَزَلٌ ووَصْف. ولكن نثرَهُ وتَصْنيفَه أعلى مرتبةً من شعره. ثم إنه كان ناقداً. ومَعَ أن النقد كان قد آرتقى، في ذلك الحينِ في الأندلس، فإن نقد الحِجاريُّ ظلّ بِدائياً يَقِفُ عند اللفظةِ أو عند البيتِ أو عند القصيدة. وأكثرُ أحكامِه تجري في جُمَلِ لفظيةٍ عاطفية مَعَ كثيرٍ من المبالغة. فَمِنْ وُجوهِ نَقْدِه:

قال عن يحيى بنِ سَهْلِ البيكي (المغرب ٢: ٢٦٦): هو آبنُ رومِي عَصْرِنا
 وحُطَيئة دَهرِنا، لا تُجيدُ قريحتُه إلا في الهجاء ولا تنشَطُ به في غيرِ ذلك من الأنحاء.

<sup>(</sup>۱) في « تاريخ الفكر الأندلسيّ » (ص ۲۷۲) أنّ مولده كان سنة ٤٩٩ وأنّ وفاته كانت سنة ٤٥٠. وقال نيكل (ص ٢٦٣) إنَّ الحجاريَّ تُوُفِّي سنة ٥٥٠ ( ١١٥٥ م) قبل ابن قزمان (الأصغر) بخمس سنوات. وقد اخترت أن أعتمد قول نيكل لتدقيقه في مثل هذه الأمور ولأنّه أكّد قوله بقارنة بين وفاة الحجاري ووفاة ابن قزمان. ونيكل هو الثقة في بحوث ابن قزمان. وذكر خير الدين الزركلي مثل ذلك (الأعلام ٤: ١٨٧). وكذلك نسب الزركلي إلى الحجاري هذا كتاب « الحديقة في البديع » مع أنّ «الحديقة في البديع » (وهي كتاب في فنّ البديع من فنون البلاغة) لعمّه الأديب أبي محد عبد الله (المغرب ٢: ٣٤٤ نفح الطيب ٥: ٥٧٧، راجع ٥٠١).

- ★ وقال... (المغرب ٢: ٣١٥): له نظم ارق من دَمْعة مَهْجورٍ تُدار عليكَ بهِ
   صافية الخُمور.
- \* وقال في ابن الزَقَاق (المغرب ٢: ٣٢٣):... من فِتْيانِ عصرِنا الذين آشتهرَ ذِكْرُهم وطار شِعْرُهم. وهو جديرٌ بذلك، فَلِشِعْره تعشُّقٌ بالقلوب وتعلُّقٌ بالسَمْع(١). وأعانه على ذلك مَعَ الطَبْعِ القابل كونُهُ ٱستمد من خالِه آبي إسحاق بنِ خَفاجة ونَزَعَ مَنْزِعَه(٢).
  - وقال.... (المغرب ٢: ٤٠٥): كاتبٌ بليغُ الكتابةِ كثيرُ الإصابة.
- ★ وأطنب الحجاريُّ في الثناء على ابنِ شَرَفِ القيرواني، وعظمه في الشعر بقولهِ
   في آبن صُادح :

لم يَبْتَ لَلْجَوْرِ فِي أَيَّامِكُم أَثرٌ إِلَّا الذي في عُيونِ الغِيد من حَورِ (٣).

ولما قال عبدُ الرحمن المُسْتَظْهرُ من أبياتٍ له:

ونجومُ الليـــــــــل تَحْكي ذَهَبــــاً في لازَورَدِ ('). قال الحِجارِيُّ: لو قال «لُؤُلوًا في لازوردِ » لكانَ أحسَنَ تشبيهاً (نفح الطيب ١: ٤٣٦).

\* وقد قدّم الحِجاريُّ صاعداً اللُّنَويُّ البَغْداديُّ بقوله: (نفح الطيب ٣: ٩٦): كأن إبريقَنا والراحُ في فَمِه طيرٌ تناول ياقوتاً بمِنقار. ويُكْثرُ الحجاريُّ عند النقد من المبالغة من مثْل قوله (المغرب ٢: ٤٠ و٣٦٧):

\* أَبُو مَّامٍ غَالَبُ بَنُ رَبَاحٍ المعروفُ بِالحَجَّامِ « شَاعَرُ القَلْعَةِ الذي نَوَّهَ بِقَدْرِهَا \* . . . . . وأبو ورفع من فَخْرِها ، لا أحاشي حديثاً ولا قديماً ولا أخُصُّ لئيماً ولا كريماً \* . . . . . وأبو

<sup>(</sup>١) تعشّق: التصاق. تعلّق بالسمم (حفظ سهل دامً).

<sup>(</sup>٢) نزع منزِعه (سار على طريقه).

<sup>(</sup>٣) الجور: الظلم. الحور: اشتداد بياض العين واشتداد سوادها.

<sup>(</sup>٤) لازورد: لون أزرق مائل إلى الحمرة (بنفسجي قاتم).

إسحاقَ إبراهم بن خَفاجَة « هو اليوم شاعر الجزيرةِ ، لا أَعْرِف فيها شَرْقاً ولا غَرْباً نَظيرَه ».

#### ٣- مختارات من آثاره:

- قرطبة (نفح الطيب ١٥٣:١) من «المسهب »:

كانت قُرطُبةُ في الدولة المَرْوانية (١) قُبةَ الإسلام ومجتمعَ أعلامِ الأنام، بها آستقر سريرُ الخِلافة المروانية وفيها تَمَخّضتْ خُلاصة القبائل المَعدّية واليانية (٢)، وإليها كانتِ الرحلةُ في الرواية، إذ كانتْ مركزَ الكُرَماءِ ومَعْدِنَ العُلاء (٣). وهي من الأندلس بَنْزِلة الرأسِ من الجسد، ونهرُها من أحسنِ الأنهار مُكْتَنَفٌ بديباجِ المُروجِ (١) مُطرّزٌ بالأزهار، تصدّحُ في جَنَباتهِ الأطيار وتنْعرُ النواعيرُ ويَبْسِمُ النُوّارُ (٥)، وقُرْطاها الزاهرةُ والزَهْراء حاضِرَتا المُلك وأَفُقا النَعْاء والسرّاء (١)، وإنْ كان قد أخنى عليها الزمانُ وغير بَهْجةَ (١) أوجُهِها الحِسانِ، فتلك عادتُه – وسَلِ الخَوَرْنَقَ والسديرَ وغُمْدانَ (٨) – وقد أعْذَرَ (الزمانُ) بإنذارِه إذ لم يَزَلُ يُنادي بصُروفه (١): لا أمانَ، لا أمانَ، وقد قال الشاعر:

وما زِلتُ أُسمَعُ أَنَّ الْمُلُو كَ تَبْني على قَدْرِ أَخْطَارِها(١٠٠).

<sup>(</sup>١) الدولة المروانية: دولة بني أمية في الأندلس.

<sup>(</sup>٢) تخصُّت: صَفَتُ (أصبحت صافية). المعدّية (من معدّ): عرب الشال. اليانية: عرب الجنوب.

<sup>(</sup>٣) في الرواية (أخذ العلم والأخبار). المعدن: الأصل. المصدر.

<sup>(</sup>٤) مكتنف: محاط. ديباج: (هنا): اللون الأخضر (النبات الكثير).

<sup>(</sup>٥) نعر: صاح، صوّت، غرّد، غنّى. النّوّار جع نوّارة (بالضمّ): زهرة.

 <sup>(</sup>٦) القرط (بالضم): حلية تعلَق في الأذن. الزاهرة (مدينة بناها المنصور بن أبي عامر لتكون مركزاً لدولته ومسكناً لرجالها). والزهراء (مدينة بناها عبد الرحن الناصر...). النماء (النعمة) والسراء (السرور).

<sup>(</sup>٧) أخنى عليها الزمان (طال عليها وأهلك أهلها). البهجة: الحسن وتلألؤه.

<sup>(</sup>٨) الخورنق والسدير (قصران في العراق) وغمدان (قصر في اليمن) وصفت كلها بالعظم والجمال.

<sup>(</sup>٩) أعذر: أصبح له عذر (لا لوم عليه - لأنّه كان صريحاً في تنبيهه الناس إلى عواقب الأمور). صرف (بالفتح) الزمان: الحادث، المصيبة.

<sup>(</sup>١٠) الخطر (بفتح ففتح): الشرف والمكانة.

- ابنُ بَسَّامِ الشُّنْتَرِينِيُّ (المغرب ١: ٤١٧ - ٤١٨) من «المُسْهِب »:

العَجَبُ أَنّه لم يكن في حِساب الآدابِ الأندلسية أنّه سَيُبْعَثُ مِنْ شَنْرِينَ قاصيةِ المَعْرِبِ ومَحَلِّ الطعنِ والضرب (١) مَنْ يَنْظِمُها قلائِدَ في جِيد الدهر ويُطْلِعُها ضرائرَ للأَنْجُمِ الزُهْر (٢) -. ولم ينشأ بحَضْرةِ قُرطُبةَ ولا بحضرةِ إشبيلِيةَ ولا غيرِها من الحُواضرِ (٣) العِظامِ من يَتَعِضُ امْتَعاضَه لأعلام عصرهِ ويَجْهَدُ في جَمْعِ حَسَناتِ الحواضرِ (٣) العِظامِ من يَتَعِضُ امْتَعاضَه لأعلام عصرهِ ويَجْهَدُ في جَمْعِ حَسَناتِ نظمهِ ونَثْره، وسَلِ «الذخيرةَ » فإنّها تُعَنُونُ عن محاسِنه الغَزيرة (١٤).

- وقال في وَصْفِ بَلَنْسِيَةَ (المغرب ٢: ٢٩٧):

مَطِيبُ الأندلُسِ ومَطْمَحُ الأعيُن والأنفُس. قد خَصّها الله بأحسنِ مكاني وحَفّها بالأنهار والجِنان. فلا ترى إلّا مِياها تنفرع، ولا تَسْمع إلّا أطْياراً تَسْجع، ولا تَسْمع إلّا أطْياراً تَسْجع، ولا تَسْمع إلّا أوهاراً تَنْفَح، وما أجَلْتَ لَحْظاً بها في شيء إلّا تُلْت: هذا أمْلَحُ! ولها البُحيرةُ التي يزيدُ في ضياء بَلنسيةَ صَحْوُ الشمسِ عليها. ويُقال إنَّ ضوء بلنسيةَ يزيدُ على ضوء سائر بلاد الأندلس؛ وجَوُّها صقيلٌ أبداً لا ترى فيه ما يُكدِّرُ خاطِراً ولا بَصَراً، لأنّ الجَنّاتِ أحْدَقَتْ بها فلم يَثُرْ بأرْجائها تُرابٌ من سَيْر الأرجُلِ وهبُوب الرياح فيُكدِّر جَوَّها. وهواؤها حَسَنٌ لتَمَكُنها من الإقليم الرابع وأخْذِها من كلِّ حُسْنِ بنصيب، ولها البحرُ على القُرْب والبرُّ المُتَسِعُ، وحيثُ خرجتَ من جِهاتِها لا تَشْهي إلّا مَنازة ومسارحَ، ومن أبدعها وأشْهي ها الرُصافةُ ومُنْيَةُ ابنِ أبي عامرٍ. وهي تَلْقي إلّا مَنازة ومسارحَ، ومن أبدعها وأشْهي ها الرُصافةُ ومُنْيَةُ ابنِ أبي عامرٍ. وهي

<sup>(</sup>١) على الطعن (بالرماح) والضرب (بالسيوف): بلد الاضطراب والحرب.

 <sup>(</sup>٢) ينظمها = ينظم الآداب. القلائد: المقد يلبس في العنق. الضرّة (بالفتح): الزوجة الثانية (المنافسة، المبارية). الزّهر: اللامعة.

<sup>(</sup>٣) الحاضرة: البلد الكبير، العاصمة.

<sup>(</sup>٤) امتعض: غضب، شقّ، (كره)؟؟ يقصد: اهمّ، واعتنى. الذخيرة عدد «الذخيرة في محاسن أهل المجتبرة وي الكثير. المجتبر الكثير.

<sup>(\*)</sup> كان القدماء يعتقدون أنّ القسم المسكون من الأرض إنّا هو نصفها الشالي (من خطّ الاستواء الى القطب الشالي). وقد قسموا هذا النصف الشاليّ من الأرض سبعة أقاليم، فكان الاقليم الرابع الذي في وسط هذه الأقاليم «أعدل بقاع الأرض » عندهم. -لتمكّنها من الاقليم الرابع (لوجودها في وسط الاقليم الرابع).

- مدينةٌ مُتَمَكِّنَةُ الحضارةِ جليلةُ القدر.
- مَقاطِعُ مِنْ آثارِ الحِجاريِّ صاحبِ « الْسهب » (من كتاب « المغرب »):
- \* \* كانَ أَلزمَ للكأسِ من الأطيارِ للأغصانِ، وأَوْلَعَ بها من خَيالِ الواصلِ بالهجران (١: ٨٥).
- \*\* وقال في أبي بكر محمد الأعمى الخزومي (١) (١: ٣٢٣): بشّارُ (١) الأندلُس انطباعاً ولَسَناً وأذاة (٣). وهُوَ الذي أحيا سِيرةَ الحُطَيْئَةِ (١) بالأندلُس فَمُقِت (٥). وكان لا يسلَمُ من هَجْوهِ أحدٌ: ولا يزالُ يَخْبِطُ الآفاقَ بعصاهُ، ويَقَعُ في من أطاعه وعَصاه (١). وأصلُه من المدور، وفَر إلى قُرْطُبةَ. ثمّ جال على البُلدان وأكثرَ الإقامة في غرناطة وتعرض لشاعرتها نَزهونَ وهَجاها.....
- \* \* مُرْسِيَةُ أَختُ إِشْبِيلِيَةَ: هذه بستانُ شرقِ الأندلُسِ ، وهذه بستانُ غَرْبِها. قد قَسَمَ اللهُ بَيْنَهُا النهرَ الأعظمَ (٧) فأعطى هذه الذِراعَ الشرقيَّ وأعطى هذه الذِراعَ الغربيَّ ولمُرْسِيَةَ مَزِيَّةُ تَيْسِيرِ السُّقْيا منه. وليستْ كذلك إشبيليةُ ، لأن نَهْرَ مُرسِيهُ يركَبُ أَرْضها ، وإشبيليةُ تركَبُ نَهْرَها (٨). ولمُرسِية فضلُ ما يُصْنَعُ فيها من أصنافِ يركَبُ أَرْضها ، وإشبيليةُ تركَبُ نَهْرَها (٨). ولمُرسِية فضلُ ما يُصْنَعُ فيها من أصنافِ الحُلل والديباج ، وَهِيَ حاضرةٌ عظيمةٌ شريفةُ المَكانِ كثيرةُ الإمكان (١٤ (٢٤٥)).

<sup>(</sup>١) كان شاعراً زكيًّا، ولكنه معروف بالهجاء، مقدع في القول توفَّى بعد ٥٤٠.

<sup>(</sup>٢) كان بشار بن برد شاعراً أكمه (أعمى منذ الولادة)، بارعاً في فنون الشعر وأنواعه، شديد الهجاء (٢) د ١٦٧).

<sup>(</sup>٣) الانطباع (هنا): الطبع في قول الشعر. اللسن: الفصاحة.

<sup>(</sup>٤) الحطيئة: شاعر إسلامي شديد الهجاء (ت ٥٩).

<sup>(</sup>٥) مقت: کره.

<sup>(</sup>٦) يخبط (يضرب) الآفاق (أطراف البلاد): يتطوّف في الأرض. وقع فلان في فلان: قال فيه قولًا قبيحاً.

<sup>(</sup>٧) الوادي (النهر) الكبير: نهر قرطبة.

<sup>(</sup>٨) يركب أرضها: يجري إليها من أماكن أعلى منها. إشبيلية تركب نهرها: تقوم على أرض أعلى من مستواه.

<sup>(</sup>٩) حاضرة: بلد السلطان (عاصمة). كثيرة الإمكان: ذات مرافق (أوجه للمعيشة والإدارة) كثيرة.

- وَفَدَ الحِجارِيُّ على عبدِ الملك بنِ سعيدٍ يمدحُه (٢: ٣٥ - ٣٦؛ نفح الطيب ٤: ١٢٤) فقال:

ووَدَّعت الجبيب بِغَيْرِ صبرِ وأسبلت الظلم على سِتراً، وأسبلت المجير وقد دعاني أتَيْتت ولم أقدم من رسولٍ، أجل طرفاً لَدَيَّ، فإنَّ عِنْدي ومَثَلَّت فيسه سِرُّ فيسه سِرُّ

فَجِئْتُ ومِنْ ثَنَائِكَ لِي دليلُ.
فصحَّ العزمُ واقْتُضِيَ الرحيل('')
ولم أسمع لِل قال العَدول('').
ونَجْمُ الأَفْقِ ناظرُهُ كَليلل('').
إلى أَفْيائِكَ الظِيلُ الظَليل('<sup>1</sup>).
لأنّ القلبَ كان هو الرسول(<sup>(1)</sup>.
مِنَ الآدابِ ما يَحْوي الخليل(<sup>(1)</sup>؛
يَخِفُ به ومَنْظَرُه ثقيل('')؛

- وقال (نفح الطيب ٤: ٧٧ - ٧٧):

كُمْ بِتُّ من أَسْرِ السُهادِ بلَيْلةِ إِللهِ السُهادِ بلَيْلةٍ إِلاَ قَامَ هذا الصُبْحُ يُظْهِرُ مَلَّةً

نادَيْتُ فيها: هل لِجِنْجِكَ آخِرُ (١٩) حَكَمَتْ بأنْ ذُبِحَ الظلامُ الكافرُ (١).

<sup>(</sup>١) جاء البيت الأوّل في « المغرب » (٢: ٣٥) كما أثبته. وجاء في نفح الطيب (٤: ١٣٤) وعَجُزه (بفتح فضم) ما أثبته بعد النقط.

<sup>(</sup>٢) العذول: الذي يلوم الحبين.

<sup>(</sup>٣) أسبل: مدّ. كليل: ضعيف. - جئت في ليلة شديدة السواد (لشدّة حاجتي).

<sup>(</sup>٤) الهجير (اشتداد الحرّ).

<sup>(</sup>٥) حقّ « الرسول ﴿ فِي القافية ) أن تكون منصوبة (لأنّها خبر كان). أمّا الضمير « هو ، فهو توكيد لاسم كان.

<sup>(</sup>٦) أَجِلُّ طَرْفاً (نَظَراً، عيناً) لديَّ: انظر ما عندي. الخليل بن أحمد (١٠٠ – ١٧٤ هـ) من العلماء في صدر الدولة العبّاسية، سبق إلى تدوين علوم كثيرة: اللغة (في كتّاب العين) والنحوثم العروض (أوزان الشعر) وكان شاعراً.

<sup>(</sup>٧) الدنّ: خابية (وعاء كبير من فخّار) للخمر خاصة: منظره الخارجي غير جيل، ولكنّ فيه خراً تبعث في شاريها نشوة.

<sup>(</sup>٨) السهاد: السهر، وقلّة النوم. الجنح: الجانب من الليل.

<sup>(</sup>٩) الملَّة، الملل، السَّام. الكافر: الذي يغطّي الأشياء ويسترها. - بدأ الصبح يتململ من طول الليل =

- وقال الحجاريُّ (نفح الطيب ٣: ٣٤٦) من « المسهب »:

كَتَبْتُ إلى القاضي أبي عبدِ الله محمد اللّوشيّ(١) أستدعى منه شِعرَه لأكْتُبه في كِتَابِي، فتَوقّفَ عنّى. فكتبتُ إليه:

> يا مانعاً شِعرَهُ عن سَمْع ذي أدب يسيرُ عنك به في كُل مُتَّجَه إِنَّى وحَقَّك أَهلُّ أَنْ أَفُوزَ به؛ فكان جوابه:

نائي المَحَلّ بعيدِ الشّخص مُغْترب: كما يُرّ نسمُ الريح بالعذب(٢)، وٱسْأَلْ - فَدَيْتُكَ -عن ذاتي وعن أدَبي.

ماذا تريد بِنَظْم غير مُنْتَخَبِ؟

يا طالباً شِعرَ من لم يَسْمُ بالأدَبِ،

ثُمّ كَتَبَ لي مِمّا أَتْحَفَني به مِنْ نَظْمِه أبهي مِنَ الأقهار وأرقَّ من نسيم الأسحار.

- قال الحجاريُّ يمدّحُ بني سَعيدِ (نفح الطيب ٢: ٣٣٠):

قومٌ لهم في فَخْرِهِم شَرَفُ الحديثِ مَعَ القديمِ،

وَرِثُوا النَّدى والبَّأسَ واله عليسا كريساً عن كريم (٣): 

- وقال في مدح بني عبد الملك بن سعيد:

مَلِ لَي الْأَقَارِبِ وَالْإِبَاعِدُ (١٠).

<sup>=</sup> ويرسل أشعته الحمراء (الفجر الذي يشبه الدم في لونه)، فإنّ هذا يدلّ على انتهاء الليل (أيام شقائي). في الكافر (تورية) (كأن الليل قد ذبح).

لم أعثر على أبي عبد الله محمّد اللوشي هذا. في نفح الطيب(٥: ١٢، ٧: ١٤٧، ١٦٦) أبو عبد الله (1)اللوشي الخطيب البليغ من شيوخ ابن زمرك، وهو متأخَّر جدًّا عن عصر الحجاري.

يسير عنك به... (ستشتهر إذا ورد ذكرك في كتابي) العذب جمع عذبة (بفتح ففتح فيها): طرف  $(\tau)$ العامة المتدلّى وغير العامة.

البأس: الشدّة (القتال، الحرب). (٣)

وضَّاح: أبيض. البهيم: الذي لا علامة فيه تميزه من غيره (الليل البهيم: الشديد السواد). (٤)

طفيليّ (؟) السماح (التساهل وسعة الصدر)، ولعلّ الشاعر يقصد السماحة (الكرم). - سماح طفيلي: (0) معروف يصل الى الناس قبل أن يطلبه الناس.

مــــا فُرِّجَــــتُ أبوابُـــه إلَّا تَفَرَّجَـــتِ الشدائـــدُ (۱۰). \* وفي مدح بني سعيد أيضاً:

وَجَدْنَا سعيداً مُنْجِباً خيرَ عُصْبةٍ هُمُ في بني أزمانِهِمْ كالمواسمِ (۱). مُسَنَّفَةٌ أَساعُهم بالصوارم (۱). مُسوّرةٌ أَيْانُهُمْ بالصوارم (۱). فكم لَهُمُ في السِلْم من فضل ناظم (۱). 

\* في الغزل والخمر:

م كالغُصْنِ يَثْني فِ النِسمِ النسمِ . أَبْصَرْتَ فِي العِقد النظمِ (٥٠) . أَنْ فَ اللَّهِ مُسُودً الأَدمُ (١٠) . في إلى كأس ندمُ (١٠) .

زارَتْكَ في الليلِ البَهيمُ كالغُصْنِ سَلَبَتْ في الليلِ ما أَبْصَرْتَ فَلِدَاكَ أَمْسَى عاطلُ الآ في في لولا المسدامُ لَمَا أَهْتَ دى في وتقومُ شُهرةُ الحِجاريِّ على كتابهِ «المُسْهب» (^أ):

أ- أَلَّفَ الحِجارِيُّ كتابَ « المُسْهِبِ » وهُوَ مُقيمٌ عندَ عبدِ المَلِك بنِ سعيدِ (المغرب ٢ : ١٦٠). وكان - في أثناءِ التأليف - يكتبُ إلى الشعراء يطلُبُ منهم أُشياء من نتاجِهِمْ (نفح الطيب: ٣: ٣٤٦) وربّا زارَهُمْ في بُلْدانهم من أجلِ ذلك (راجع نفح الطيب: ٢ : ٣٨١). وكتاب « المُسهِب » هذا هو الذي وسّعه بنو سعيدٍ في جوانبَ ثمّ هذّ بوه واختصروه في جوانبَ أُخرى حتّى أصبح الكتأب المعروف باسم « المُغْرِب

<sup>(</sup>١) إذا فتحت أبوابه تفرّجت (زالت) الشدائد (المسر في أسباب الحياة).

<sup>(</sup>٢) أنجب الرجل: رزق أبناء فاضلين، الموسم: العيد.

<sup>(</sup>٣) - أساعهم (آذانهم) مشنّفة (مملّقة بها أقراط: تسبع دائماً) بالفضائل. أيّان جمع بين (البد اليمنى) مسوّرة (محية) بالصوارم (بالسيوف) كناية عن شجاعتهم.

<sup>(</sup>٤) في الحرب ينثرون (يفرّقون، يقتلون) أعداء هم، وفي السلم ينظمون (يجمعون) أتباعهم.

 <sup>(</sup>a) ما أبصرت في العقد (اللؤلؤ الذي يشبه النجوم).

<sup>(</sup>٦) العاطل: المرأة الجميلة التي تستفني بجالها الطبيعيّ عن الحليّ. الأديم: الجلد (صفحة السماء).

<sup>(</sup>٧) المدام الخمر. ضياء الخمر جم الناس على المشاركة فيها. (شهرتكم بالكرم جعلت الناس يقصدونكم).

 <sup>(</sup>٨) والمسهب (بكسر الهاء): المفصّل. أمّا المسهب (بفتح الهاء) فإ كان فيه تطويل بلا فائدة.

في حُلى المَفْرِب ». ويبدو أَنَ كتابَ « المُسهب » قد بَقِيَ قائمًا بنفسِه مُستقلًا عن كتاب « المُفْرِب » إلى أيام المَقّريُّ فقال (٢: ٣٢٩):

« وقَصَدَه ، \* سَنَدَه ، ٥٣ ، حافظُ الأندلس أبو محمدٌ عبدُ الله بنُ إبراهم بن الحِجاري « وصَنَف له كتاب « المُشهِب في غرائب المَعْرِب » ، في نحوِ سِتّة أسفار (١٠) . وابتدأ فيه من فتح الأندلُس إلى التاريخ الذي ابتدأه فيه ، وَهُوَ سَنَةُ ثلاثينَ وخَمْسِمِائَةٍ (٢) . . . » .

وذكر المقريُّ هذا الكتابَ مرَّةً (نفح الطيب: ٣: ١٨٣) باسمِ «المُسْهِب في أخبارِ المَغْرِب». فضائلِ المَغْرِب» ومرّتين (١: ٥٧٥، ٤: ٧٦) باسم «المُسْهِب في أخبارِ المَغْرِب». فإذا كانتُ هذه الأساءُ الثلاثةُ عُنواناً لِكتابِ واحدٍ، فمعنى ذلك أن الحِجاريُّ كان قد تَوسَّعَ كثيراً في الجانبِ التاريخيِّ حتَّى قال المَقَّرِيُّ نفسهُ (١: ٥٧٥): « وهذا منقولُ من كلامِ الحِجاريِّ في «المُسْهِب في أخبارِ المَغْرِب» فإنّه أكثرُ فائدةً (ممّا في كتب التاريخ الأخرى) ». وكذلك ينقُلُ المَقَّرِيِّ أحياناً صَفَحاتٍ مُتَواليةً تتعلقُ بتاريخ الأندلُسِ ، كما نَجِدُ مثلًا في أخبار مُغيثِ فاتح ِ قُرطبةَ (١: ١٢ – ١٤) وفي أخبارِ عبدِ الرحمن الداخل (راجع ٣: ٣٩ – ٤٤).

ب- « ... وكتابُ أبي محمد عبد الله بن إبراهيم الحجاريِّ المُسمّى « بالمُسْهِبِ في فضائلِ المَغرب »، صَنَفه بعد « الذخيرةِ » و « القلائد » (٣) من أوّل ما عُمِرَتِ (١) الأندلسُ إلى عَصرِه. وخرجَ فيه عن مَقْصِدِ (هذين) الكتابين (١) إلى ذِكْرِ البِلادِ وخواصّها مِمّا يختَصُّ بعلم الجُغرافيا وخَلَطَهُ بالتاريخ وتفنّن الأدب (١) ... ولم يُصَنَّفُ في الأندلسِ مثله » (نفح الطيب ٣ : ١٨٣).

ج- وفي كتاب المُسهب للحِجاريِّ في هذا الشأنِ<sup>(٧)</sup>- وفي تذييلِنا عليه- في

<sup>(</sup>١) السفر (بالكسر): الجزء، الجلد، الكتاب.

<sup>(</sup>۲) ۱۱۳۵ - ۱۱۳۲ للميلاد.

 <sup>(</sup>٣) «الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة» لابن بسّام الشنتريني ثمّ « قلائد العقيان » للفتح بن خاقان.

<sup>(</sup>٤) عمر (بالبناء للمعلوم أو للمجهول) الدار (سكنها الناس).

<sup>(</sup>٥) أي «الذخيرة و «القلائد ».

<sup>(</sup>٦) تفنَّن الأدب: تنوع (٩) أوجه الأدب.

<sup>(</sup>v) في هذا الشأن: (هنا) في الجغرافيا.

هذا الكتابِ الجامع<sup>(۱)</sup> ما جَمَعَ زُبَدَ<sup>(۱)</sup> الأوّلينَ والآخرين في ذلك (نفح الطيب ٣: مدا).

٤- \* \* المغرب ٢: ٣٥ - ٣٦ ثمّ راجع الفهرس الهجائي؛ ويعد كتاب «المغرب » كلّه إنجازاً من جانب، وتوسيعاً (في عدد التراجم) من جانب آخر، لكتاب «المسهب » - نفح الطيب (راجع الفهرس الهجائي)؛ الأعلام للزركلي ٤: ١٨٧ - ٢٧٣ .

### أبو جعفر بن عطية

١ - هو أبو جعفرِ أحمدُ بنُ أبي جعفرِ بنِ محمدِ بنِ عَطيةَ القُضاعيُّ، أصلُ أُسرتهِ من طُرطوشةَ ثم انتقلت إلى دانيةَ ثم إلى مرّاكُسَ. وكان مولدُ أبي جعفر سَنَةِ ١٥٥٥ (٣) في مَرّاكُس، وفيها نشأ وتلقّى العلمَ على والده وعلى نفر كِثارِ من عُلمائها.

دخلَ أبو جعفرٍ في خِدمةِ المُرابطينَ فكان كاتباً لدى عليِّ بنِ يوسفَ بنِ تاشفينَ (٥٠٠ – ٥٥٠ هـ) وإسحاقَ (٥٤٠ – ٥٠٠ هـ) وإسحاقَ (٥٤٠ – ٥٠٠ هـ) وإسحاقَ (٥٤٠ – ٥٠٠ هـ). ولمّا سَقَطَتْ دولةُ المرابطين، سَنَةَ ٥٤١ هـ (١١٤٦ – ١١٤٧ م) استترَ أبو جعفرِ بنُ عَطيّةَ وتزيّا بزِيِّ الجُند. ثمّ تطوّعَ في جَيْشٍ للموحّدين لِمحاربةِ محمّدِ بنِ هودِ الماسيّ الذي ثارَ في السوس (جَنوبِ المَغْرب)، سَنَة ٥٤١ هـ، انتصاراً للمرابطين. وبعد هذه المعركة التي انْهَزَمَ فيها ابنُ هودِ الماسيُّ وقُتل، كَتَبَ أبو جعفرِ بنُ عَطيّةَ وبعد طويلٍ) رسالةً بالفتح إلى الخليفةِ عبدِ المؤمن، فاتّخذه عبد المؤمن كاتباً. ثمّ جعله وزيراً.

ولًا هاجَمَ الإسبانُ مدينةَ المَرِيَّةِ استنجدَ واليها السيدُ أبو سعيدٍ بعبدِ المؤمنِ، فأرسَلَ عبدُ المؤمن حملةً بقيادةِ ابنهِ يوسفَ وجعَلَ معه الوزيرَ أبا جعفرِ بنَ عطيةً.

<sup>(</sup>١) أى في «المفرب في حلى المفرب ».

<sup>(</sup>٢) زبد جمع زبدة (بالضم): خلاصة.

<sup>(</sup>٣) الأدب المغربي (ص ١٧٤) وفي الإحاطة (١: ٢٧٩) ٥٢٧ وأظنه خطأً مطبعياً.

وبعدَ نجاحِ الحملةِ زارَ أبو جعفرِ مدينةَ غرناطةَ (٥٥١ هـ) وإشبيلية.

وبينا كان أبو جعفر في الأندلس نَقَلَ حُسّادهُ إلى عبد المؤمن وِشايةً صَدَّقها عبد المؤمن. فلمّا عادَ أبو جعفر من الأندلس قُبِضَ عليه وأُلْقِي في السجن، وحَملَه عبد المؤمن مَعَه مُقيّداً للّا ذهب إلى تِينمِلٌ لزيارة قبرِ المَهْديِّ بنِ تومَرْتَ. وفي أثناء الرجوع إلى مَرّاكُشَ، أمرَ عبد المؤمنِ بقتلهِ عندِ تاقمرت (نفح ٥: ١٨٤) - على مقربة من مَرّاكُشَ - لِلَيْلةِ بَقِيَتْ من صَفَرَ من سَنّةِ ٥٥٣ (١٨٥٨/٣/٢٧).

٢ - كان أبو جعفرِ بنُ عطيةَ كاتباً مُترسِّلًا بليغاً سَهْلَ الماخذِ (قريبَ المعاني) سيَّالَ الطَبْع. وكان له نَظْمٌ عاديّ.

### ٣ - مختارات من آثاره:

- قال أبو جعفر بن عطيّة يستعطف عبد المؤمن:

تاللهِ، لو أحاطتْ بي خطيئةٌ (١) ، ولم تنفكَّ نفسي عن الخيرات بطيئة حتى سَخِرْتُ بن في الوجودِ (٢) وأنفْتُ لآدمَ من السجودِ (٣) .... وكتبتُ صحيفة القطيعة بدار النَدُوةِ (٤) ، وظاهرتُ الأحزابَ بالقُصْوى من العُدُوة (١) .... وقلتُ إنّ بَيْعَة السقيفةِ لا توجب إمامة خليفةٍ (٦) ، وشَحَذْتُ شَفْرَةَ غُلامِ المُغيرة بن شُعبة (٧) .... ثمّ أتَيْت حَضْرة

<sup>(</sup>١) أحاطت به خطيئته (راجع القرآن الكريم ٣: ٨١، سورة البقرة): كثرت خطيئاته وثبتت بالأدلّة عليه.

<sup>(</sup>٢) من في الوجود (؟).

<sup>(</sup>٣) لم أرضَ أن أسجد لآدم كما أمر الله (وأن أفعل فعل إبليس الذي عصى أمر الله ولم يسجد لآدم).

<sup>(</sup>٤) في نحو السنة الثالثة قبل الهجرة كتب القرشيّون صحيفة أخذوا فيها على أنفسهم أن يحصروا محداً رسول الله ومن كان قد آمن معه في شعب (بكسر الشين: حيّ) أبي طالب، وأن يقاطعوهم فلا يبيعونهم ولا يشترون منهم شيئاً، ولا يزوّجهونهم ولا يتزوّجون منهم....

<sup>(</sup>٥) في السنة الثانية للهجرة كانت معركة بدر. وكان القرشيّون يعسكرون على جانب الوادي المقابل لعسكر المسلمين (يقصد لو كان مع الكفّار يجارب رسول الله). إنّ كلمة «الأحزاب» توهم بأن الإشارة إلى معركة الخندق (سنة ٥ هـ). ولكن الكلام على العدوة القصوى (الجانب الآخر من الوادي) - راجع القرآن الكريم ٨: ٤٢، سورة الأنفال - تشير إلى معركة بدر (سنة ٢ هـ).

<sup>(</sup>٦) يوم سقيفة بني ساعدة: يوم بايع الناس أبا بكر بالخلافة (يعني لو فارق إجماع الأمّة).

 <sup>(</sup>٧) علام المفيرة هو أبو لؤلؤة الذي قتل عمر بن الخطاب.

المعلوم الائذا وبقبر المهدي عائذا (١)، لقد آن (١) لمقالتي أن تُسْمَعَ، وتُغْفَرَ الخطيئاتُ لي أجمعَ، مَعَ أُنِّي مُقْترفٌ (٢) وبالذنب معترفٌ.

(وكتب مع هذه الرسالة):

عَطْفاً علينا، أمار المؤمنين، فقد قد أغرقَتْنا ذنوبٌ كلُّها لُجَجُّ؛ من جاء عندكُمُ يسعى على ثِقَةٍ فالثوبُ يطهر بعد الفَسْلِ من دَرَنِ،

مانَ العَزاءُ لفَرْطِ البَثِّ والحَزَن<sup>(1)</sup>. وعَطْفَةٌ منكمُ أنجى من السُفُن (٥). بنصره، لم يَخَف من بطشة الزمن. والطرْفُ يَنهَضُ بعدالركض في سَن (٦) .

- ومن رسالةٍ له بعد مقتل ابن هود الماسيّ:

.... هُزِمَ من كان له من الأحزاب وتساقطوا على وُجوهِهم تساقُطَ الذُّباب، وأَعْطَوا عن بَكْرة أبيهم صَفَحاتِ الرقابِ ولم تَقْطُرْ كلومُهُمْ إلَّا على الأعقاب(٧). فامتلأتْ تلك الجِهاتُ بأجسادِهم، وآذَنَتِ الآجالُ بانقراضِ آمادِهم<sup>(^)</sup>. وأخذَهُمُ اللهُ تعالى بكَفْرهم وفسادِهم. فلم يُعايَنُ منهم إلّا من خَرّ صريعاً وسَقى الأرضَ نَجيعاً (١٠).

إعتاب، الكتَّاب ٢٢٥ - ٢٢٩؛ المعجب ١٩٨ - ٢٠٠٠ الإحاطة ١: ٢٧١ -٢٧٩؛ نفح الطيب ٣: ٥٠٨، ٥: ١٨٣ – ١٨٨؛ النبوغ المغربي ١٦٧؛ الأدب المغربي ١٧٤ - ١٨٠ .

المعلوم (؟)، وفي الإحاطة (١: ٢٧٦): المعصوم. لاذ: التجأ. عاذ: احتمى. (1)

آن: حان، قرب الوقت. (+)

اقترف ذنبا: أرتك ذنبا. (+)

بان: ابتعد، فرط: شدّة، البتّ: الحزن الشديد. (1)

اللُّجة: معظم الماء، (وسط الماء). ذنوب لجج (كثيرة تغمر أصحابها). (6)

الدرن: الوسخ. الطِّرف (بالكسر): الحصان السابق. في الإحاطة (١: ٢٧٦): بعد الركض من وسن (7) (نوم، نعاس)، وفي نفح الطيب (٥: ١٨٥): بعد الركض في سنن (نهج الطريق، اتَّجاهه الصحيح، الشوط الذي يركض فيه الخيل). وأظنُ أن كلمة الركض خطأ في النسخ. وأرى أنَّها «الكبو» (العثرة، السقوط).

عن بكرة أبيهم: جميعاً، كلّهم. كلوم جمع كلم (بفتح فسكون): جرح. قطرت جروحهم (دماً) على (v)الأعقاب (مؤخّر الأرجل): قتلوا وهم فارّون.

آجالهم (مقادير حياتهم) آذنت (أعلمت، نادت) بانقراض آمادهم (بانتهاء مددهم في الحياة). (A)

النجيع: الدم. (4)

# أبو محدّ بن الحاجّ

1- هو أبو عمد عبد الرحمن بنُ جَعْفَر من أهلِ لُورِقَةَ سَكَنَ مُرْسِيَةَ وسمع ، سَنَةَ ٥٠٥ وسنة ٥٠٤ هـ (١١٠١ - ١١١١ م) من أبي علي الصدفي (ت ٥١٤ هـ) وقرأ عليه . وفي سَنَةِ ٥٠٨ هـ (١١٣٤ م) استُدْعِيَ إلى مَرّاكُسَ وتولّى الكِتابة فيها ، ولكنّه استَعْفى بعدَ مُدّةِ قصيرةِ وعاد إلى مُرسيةَ زاهداً في المناصب وفي أمورِ الدنيا . ولمّا اختل أمرُ المرابطين خَلَعَ أهلُ مُرْسِيةَ طاعة المرابطين ووَلَوْا على أنفسِهم أبا محدِ بنِ الحاجّ ، في رَمَضانَ من سَنَةِ ٥٣٥ (١١٤٥ م) . ولكنّ أبا محدِ بنِ الحاجّ تَرَكَ ولايةَ مُرسيةَ بعدَ نحو شهرٍ وعادَ إلى زُهْده ونُسْكه . وكانتْ وفاتُه بعدَ سَنَةِ ٥٥٠ هـ (١١٥٥ م) .

٢ - كان أبو محمد ابن الحاج بارعاً في الآداب ناثراً وشاعراً على شِعرِه شيء من الروْنق وفي نثره كثير من التكلف. والغالبُ على شعره الوصفُ والنسيب.

### ٣ - مختارات من آثاره:

- قال أبو محمّدِ بنِ الحاجِّ في الوصف والنسيب:

سقاها الحيا من مَعَانِ فِساحِ ، - فكم لي بها من مَعانِ فِصاحِ (۱) - وحلَّى أكاليل تلك الربي ووَشَّى معاطف تلك البِطاح (۲). فا أنسَ لا أنسَ عَهْدي بها وجَرِّيَ فيها ذُيولَ المِراحِ (۳). ونومي على حِبَراتِ الرياض يُجاذِبُ بُرْدَيَّ مَرُّ الرياحِ (۱)؛

<sup>(</sup>١) الحيا: المطر. المغاني جمع مغنى: المنزل أو المسكن وفيه أهله. وقد نظمت وصفها شعراً واضح المعاني.

<sup>(</sup>٢) الحيا (المطر) ملأ أكاليل (رؤوس) الربى (التلال) ووشّى (زيّن) معاطف (منحنيات) البطاح (الأرض المستوية) بالنبات والزهر .

<sup>(</sup>٣) المراح: نشاط الشباب. جرّ ذيل المراح: سار متبختراً معتزًّا بشبابه ونشاطه.

<sup>(</sup>٤) الحبرة (بكسر الحاء وفتح الباء): ثوب حرير من صنع اليمن (يقصد الأرض المفطّاة بالنبات والزهر المختلف الألوان). وتهبّ الريح فتكشف ثوبي عنّى مرة وتردّه إلى حاله الأولى مرة.

بحيثُ لم أُعْطِ النُهي طاعة ولم أُصغِ سمعاً إلى لَحْي لاحْ ('' . ولي سَنَق للهُ الله عن صَباح ('').

- كَتَبَ أبو محمّد بنُ الحاج ردًّا على رِسالةٍ إليه من الفَتْح بن خاقانَ:

قد رَماني - على فَوْتِ بَياني بيانك، وقد تولّى إحساني وارْجَحَنَّ إحسانك (١٠- بعَيْنَيْنِ من النظم والنثر نَجْلاوين ...... وفصلين من دُرِّ وياقوت، بل أصلين من سِحْرِ هاروت وماروت أن إذا لَمَحْتُ النثر قُلتُ: لو نُظِمَ هذا لَفَسَد، وإذا تصفّحتُ النثر قُلتُ: لو نُظِمَ هذا لَفَسَد، وإذا تصفّحتُ النظم قلت: لو نُثِرَ هذا لتَبَدَّد أن .... وفي القُطْرِ الذي أنتَ فيه - أطالَ اللهُ بَسْطةَ ناصرِه وحاميه، ووصلَ عِزَّة حاضرِه ونائية (١٠) - شرف قديمٌ وسلَف كريمٌ وآداب وعلوم وأوديةٌ يَجْتابُها الفضل والطَوْل عِذاب (١٠) وأنْديةٌ ينتابها القول والفعل رحاب (١٠). وعليكَ سلامُ اللهِ ما لاح شِهابٌ وَوكفَ سَحاب (١٠).

٤ - \* \* قلائد العقيان ١٦٤ - ١٦٨؛ معجم ابن الأبار ٢٣٣ - ٢٣٥؛ المغرب ٢: ٢٧٦.

# ابنُ قُرْمانِ الأصغرُ

١- هو أبو بكر محمّدُ بنُ عيسى بنِ عبدِ الملك بنِ عيسى بنِ قُرْمانَ الأصغرُ،

<sup>(</sup>١) النهى: العقل. اللحي: اللام، اللاحي: اللائم. - لم أطع عقلي في (ترك محبّة الحبوب) ولا سمعت نصيحة الذي لامني على الانجراف في الحبّ.

 <sup>(</sup>٢) كرجعة طرف المريب (المتهم الخائف): قصير جدًا. الشفق يكون في أول الليل. والصباح بعد انتهاء الليل (لم أدر متى بدأ الليل ولا متى انتهى لكثرة سروري في تلك الليلة).

 <sup>(</sup>٣) البيان: المقدرة على التعبير بالكلام. الفوت: الذهاب، الانقضاء. تولّى: ذهب، انقضى. ارجحن،
 اهتز (من النشاط والنضارة).

<sup>(</sup>٤) رماني بيانك بعينين نجلاوين (واسعتين): أعجبني وجعلني أعشقه. هاروت وماروت ساحران قديران كانا في بابل.

<sup>(</sup>٥) لو جعل كلامك المنثور نظماً (شعراً) لذهب جاله. وكذلك لو نثر شعرك.

<sup>(</sup>٦) البسطة: اتَّساع الملك والسيطرة. نائيه: بعيده (؟).

 <sup>(</sup>٧) ألباب وحلوم: عقول. أودية: منازل، بلاد. يجتابها: يقطعها من طرف إلى طرف (علاها). الفضل:
 الكرم، الطول: الفضل والقدرة والغنى. عِذاب: حلوة.

<sup>(</sup>۸) رحاب: واسعة.

<sup>(</sup>٩) شهاب: نجم. وكف (سال، أمطر).

تَمييزاً له من عمّهِ أبي بكرِ محدّ بن عبد الملك (ت ٥٠٨ هـ).

ولد أبو بكر محمّدُ بنُ قَرَمانَ نَحْوَ سَنَةِ ٤٧٠ هـ (١٠٧٨ م) في قُرْطبة في بيت جليل خرج منه أعلامٌ ونُبَهاء . وسلَكَ ابنُ قرَمانَ الأصغرُ في حياتِه طريقَ اللهوِ والمُجون والاستهتار بالملذّات، وكان يُكثِرُ التردُّدَ على إشبيلية للنُزهةِ واللهو (مقدمة ابن خلدون ١١٥٤).

ومدح ابنُ قرمانَ الصغيرُ يحيى بنَ غانيةَ آخرَ وُلاةِ المرابطين في الأندلس (ت ٥٤٣ هـ). وبعد سقوط دولة المرابطين (٥٤١ هـ) عاش في بُؤس وذِلّة، ثمّ أصبحَ إمامَ مسجد (بعد ذلك الجون والاستهتار) للحصول على الكَفاف من العيش.

وكانت وفاةُ آبن قرَمانَ الصغيرِ في قرطبة ٢٩ في رَمَضَانَ من سَنَةِ ٥٥٥ (١١٦٠/١٠/٢م) في الأغلب. "

٢ - اشتغل أبو بكر بنُ قُزمانَ الأصغرُ في أولِ أمرِه بالشعر المُعْرَب (الفصيح) فلم ينتفع به كثيراً إذْ قصر فيه عن أنداده ومُعاصريه كابنِ خَفاجة فانقلب إلى القول في الزَجَل (الشِعر العاميّ). وفي شعره جُرأةٌ وشي من النقدِ الاجتاعي. وله مديحٌ وخريات وغزل مذكر.

#### ٣ - مختارات من شعره:

- قال أبو بكرِ بنُ قزمان الأصغرُ في الموازنة بين الفارس والأديب: يُمْسِكُ الفارسُ رُمحاً بيدٍ، وأنا أُمسِك فيها قَصَبَهُ(١). فكلانا بطلٌ في حربه؛ إنَّ الآفُلامَ, رماحُ الكَتَبهُ.

- وله في الْهَرَم بعد الشّباب:

وعَهْدي بالشبابِ وحسن قَدّي حكى أَلِفَ آبنِ مُقْلَةَ فِي الكتاب (٢).

<sup>(</sup>١) قصبة: أنبوب قصير من قصب رفيع (غزّار).

<sup>(</sup>٢) أبو عليّ محمّد بن عليّ بن مقلة (ت ٣٢٨ هـ) خطّاط عبّاسي مشهور وبارع. أَلِفُ ابن مقلة (لعلّ ابن مقلة =

فصِرتُ اليومَ مُنْحَنياً كأنّي أُفتِّشُ في التُّراب على شبابي.

- وكان ابنُ قزمان مليحَ المؤانسة فوجّه إليه الشاعرُ أبو عبد الله بنُ أبي الخِصال (ت ٥٤٠ هـ) غُلامَه يدعوه إلى ليلة أنس. فأساء الغلام الإبلاغ. فردّه ابن قزمان. فكتب ابنُ أبي الخصال إلى ابنِ قرمانَ أبياتاً مطلَعُها: « إنَّى أَهُزُّكَ هَرِّ الصارم الخَذِم \* ». فأجابه ابنُ قزمان بالأسات التالية:

أتى من الجِدِ أمرٌ لا مردَّ له فشي على الرأسِ فيه لا على قدم . (يا ليلةَ السَفْح هَلَّا عُدتٌ ثانيةً؛

رقزٌ ورقصٌ وما أحببت من مُلَح عندي وأكثرُ ما تَدريه من شِيم (١)، حتى يكون كلام الحاضرين بها عند الصباح « وما بالمهدمن قدم »(١) سَقى زمانَكِ هَطَّالٌ مِنَ الدِيمِ )(٣).

وجاء ابنُ قزمانَ إلى تلك الجلسة فأمْتَعَ الحاضرينِ بكلامهِ. ثمّ اتَّفق أن بَدَرَتْ منه حركةٌ انطفاً بها السِراجُ فقال:

با أيُّها السادةُ العالي محلُّكُمُ ما مِلْتُ، لكنَّني مالَتْ بِيَ الراحُ(١). فإنْ أكنْ مُطِفتًا مِصباحَ بيتكُمُ فكلُّ مَنْ مِنكُمُ فِي البيتِ مِصباحُ<sup>(ه)</sup>.

2 - (ديوان) ابن قزمان El Cancionero de Aben Guzman بالحزف اللاتيني (نشره نیکل Nykl) مدرید ۱۹۳۳.

كان يطيل الألف على استقامة واحدة) كناية عن انتصاب القامة والرشاقة. الكتاب: الكتابة (الخطّ)، \* الصارم (السيف) الخذم (القاطم).

الرقز: الرقص. والراقز: الضارب (على الدفّ - بضمّ الدال) راجع تاج العروس - (الكويت) ١٥: (1)١٥٨. الشيمة: الخصلة الجميلة.

حنَّى يكون كلام الحاضرين بها (تمنَّى عودتها لأنَّها كانت ليلة سرور - راجع البيت التالي). وما بالعهد (Y)من قدم (عمّا قريب؟).

هذا البيت للشاعر العبّاسي الشريف الرضيّ (ت٤٠٦ هـ). هطّال من الديم (مطر غزير).. **(T)** 

الراح: الخمر. مال: ترنّح (تمايل على غير نظام). (٤)

<sup>(0)</sup> فكلٌ من منكم (تعبير فاسد): كلُّ واحد منكم.

إن ديوان ابن قزمان يجمع أزجاله. وليس من غاية كتابي أن يبحث في الكلام العامي. ولكن (7)

\*\* المغرب: ١٠٠١ - ١٠٠١؛ مقدمة ابن خلدون (بيروت ١٩٦٦) ص ١١٥٤، ١١٥٥؛ نفح الطيب ٤: ٣٣ - ٢٩٦، ٢٩٦٠ - ٢٩٧ (؟)، ٧: ١٥ - ٢٦؛ دائرة المعارف الإسلامية ٣: ١٨٩ - ٢٨٨؛ بروكلمن ١: ٣٢١ - ٣٢١، الملحق ٤٨١ - ٤٨١؛ نيكل ٢٢٦ - ٣٠٠١؛ عتارات نيكل ١٧٨ - ١٨٠٠؛ تاريخ النقد لإحسان عباس ٥٠٨ - ٤٠٥؛ بالنثيا ١٥٨ - ١٦٦ (٢٠)؛ الخريدة (الاندلس) ٢: ٤٨٧؛ سركيس ٢١٤ - ٢٦٥ (١٠)

# ابن الإمام الشِلبيّ

١- هو أبوعمرو عُمَانُ بنُ عليٌ بنِ عُمَانَ ، أصله من اسْتجة (١) (نفح الطيب ٣: ١٨٤) ومولده في شِلْب من جَنوبِ غربي الأندلس. تلقى جانباً من علومه في قُرطُبةَ وإشبيلية ، وكان من شيوخه أبو بكرِ بن العربيّ (ت ٥٤٣ هـ). ولعلّ وفاة آبنِ الإمامِ الشِلْبيّ كانت نحو ٥٥٥ هـ (١١٦٠ م) أو بعد ذلك بوقت قليل.

٢ - كان ابن الإمام الشّليّ شاعراً وناثراً ومؤرخاً. والأبيات الباقية لنا من شعره في الشكوى التي تخالطها الحكمة، وهي على المنهج المشرقي. وعُرِفَ ابن الإمام الشِلي بأنه مؤلف كتاب « سِمْط الجُهانِ وسَفَط اللّالي وسِقْط المَرْجان » - وقد ضاعَ ولكنْ بَقِيَ لنا منه نَاذِجُ متفرقة، وخصوصاً في كتاب « المغرب » لابن سعيد. وكان ابن الإمام مُعجَباً بنهج الفتح بن خاقان (ت ٥٢٩ هـ) وابن بسام الشنتريني (ت ٢٤٥ هـ) فأراد أن يجمع كتاباً فيه ذكر للشعراء الذين كان ابن خاقان وابن بسّام قد تركاهم، وأن يُتِمَّ هذه السلسلة إلى إيامه. ولعلّه أراد أن يقف عند السنة ٥٥٠ للهجرة. ونَثرُ ابن الإمام أنيقٌ حسن الصناعة، مُسجّعٌ أحياناً ومُطلَقٌ أحياناً؛ وربّا جرى في نثره على السجيّة كما نرى في كلامه على أيوبَ بن سليانَ السُهيليّ (المغرب ١ : جرى في نثره على السجيّة كما نرى في كلامه على أيوبَ بن سليانَ السُهيليّ (المغرب ١ :

<sup>=</sup> المستشرق عبد الرحمن نيكل، وهو أنختص بدراسة ابن قزمان، قد جعل لهذا الديوان مقدمة (باللغة الإسبانية) مفيدة جداً \*؟

<sup>(</sup>۱) يخلط نفر كثيرون بين أبي بكر محمد بن عبد الملك بن قزمان هذا (ت ۵۵۵ هـ) وعمه المتوفى سنة ۵۰۸ هـ (وكنيته واسمه ككنية ابن أخيه واسمه ونسبه: أبو بكر محمد بن عبد الملك بن قزمان).

 <sup>(</sup>۲) استجة (بفتح فسكون ففتح ففتح): بلد بالأندلس من أعال قرطبة (تاج العروس - الكويت ٦:
 (۲) وفي حاشية هذه الصفحة نفسها: بكسر فسكون فكسر (عن معجم البلدان).

٦٠ - ٦٢)؛ قال ابن الإمام: «إنه من ولد سهيل بن عبد العزيز بن مروان مّن خَلَ ذِكْرُه في الفتنة (١)، كان يخدم أبن الحاجّ. فلم ثار أبن الحاجّ في مدّة الملتّمين (المرابطين) أنشده (أيوبُ) قصيدة منها:

إذا أنا لم أبلُغ بك الأمل الذي قطعت به الأيام فالصبر ضائع. فاعتدر له بالفتنة، فقال (له أيوب): إنْ لم يكن ما أرتقبه فَلْيكُنْ وعد والتفات أتعلّلُ بها وأعلَمُ مِنها أني في فكر الأمير. فالسُّكوتُ يَطْمِسُ أنوار الآمالِ ويُغلِقُ أبواب الرجاء...».

#### ٣- مختارات من آثاره:

- قال أبو عمرو عثمانُ بنُ عليِّ بنِ الإمامِ الشِلبِيّ (نفح الطيب ٣: ٤٨٧): عذيري منَ الأيامِ ، لا درَّ درُّها، لقد حَمَّلَتْني فوقَ ما كنت أرهَبُ (١٠). وقد كنتُ جَلْداً ما تُنَهْنِهُني النَّوى، ولا يَسْتَبيني الحادثُ المتغلّب (١٠). يقاسي صروفَ الدهرِ مني مَعَ الصِبا جُذَيْلُ حِكاكِ أو عُذَيْقٌ مَرَجَّبُ (١٠).

<sup>(</sup>١) الفتنة (الاضطراب السياسي) التي كانت في آخر حكم المرابطين في الأندلس، لا الفتنة المشهورة في أواخر أيام الخلافة المروانية في قرطبة.

<sup>(</sup>٢) عذيري من الأيام (من ينصرني على فعل الأيام؟ - من يعذرني إذا رآني ألوم الأيام؟) لا درّ (جرى) درّها (لبنها): ليت لبنها يجفّ (ليتها تصاب بسوء). وكنت أخاف أن تصيبني مصيبة صغيرة فجاء تني بصائب كبيرة كثيرة. أرهب: أخاف.

<sup>(</sup>٣) الجلد: القدرة على العمل الصعب والمستمرّ. بهنه فلان فلاناً عن أمر: كفّه (ردّه). النوى: (مؤنّثة): البعد (في الأصل ينهنهني النوى - وذلك خطأ). استباه = سباه، أسره. إنّ الحادث (الأمر النازل: المصيبة) المتغلّب (الشديد، القويّ) لا يقعدنى، لا يفهرنى.

<sup>(</sup>٤) صروف الدهر جمع صرف (بالفتح): النائبة، المصيبة. مع الصبا (برغم أنّي كنت شابًا)، يقول: إنّ الدهر يقاسي منّي (وأنا لا أقاسي منه). جذيل حكاك الخ. قال الحباب (بالضمّ) بنالمنذر (ت نحو ٢٠ هـ) يوم السقيفة (يوم بايع الناس لأبي بكر بالخلافة): وأنا جذيلها الحكك وعذيقها المرجّب، الجذل (بالكسر) أصل الشجرة، وعود ينصب للإبل الجربي لتحكّ به أجسامها (يقال هو جذل حكاك: أي يستشفي برأيه). العذي (بالفتح): النخلة بجملها حينا تكون عليها العذوق (جمع عذق بالكسر): الفصن الذي فيه التمر. المرجّب المدعوم، المسند. هذا المعنى اللغويّ. أمّا المقصود الاجتاعي فهو: أنا رجل كثير الاختبار يستفتيني الناس في شؤونهم، وأنا رجل له قبيلة كبيرة قويّة تعضدني وتنصرني.

وكنتُ إذا ما الخَطْبُ مدّ جَناحَه عــ فقد صِرْت خَفّاقَ الجَناح يَروعُني غرا وأحسَبُ من ألْقي حبيباً مُودّعاً، وأن

عليّ تراني تحت أتَقلَّبُ (۱)، غرابٌ إذا أَبْصَرْتُه وهو ينعَب (۱). وأن بلاد اللهِ طُرَّا مُحَصَّبُ (۱).

- وقال ابن الإمام الشِلبي في محمد بن يحيى الشَلْطيشي المعروف بابن القابلة (المغرب ١: ٣٥٢):

ذو المَنْزعِ اللطيف، والتلوّنِ الشريف، وسالكُ مَهْيَعِ ابنِ العَريف<sup>(1)</sup>، ومُلْبِسُ سُوقةِ المعاني حُلَلَ اللفظِ الشريف. كلَّ حينِ تَهْدِلُ غُصونُ آدابه وتَرْفِلُ أيامُ شَبابهِ في ذيولِ آرابه. يَنْدَى مَجْلِسُه بقَطْرِ الأدبِ الغَضِّ<sup>(1)</sup>، ويَفْرِي الفَرِيَّ لسانُه وعيناه لا يَبْرَحُ مغرزها في الأرض<sup>(1)</sup>.

- وقال في عبدِ الله بنِ عبدِ الرحمنِ بنِ معاويةَ بنِ هشام (١) المَرْوانيّ (المغرب ٢: ٢٤٦):

(١) كنت إذا أصابتني مصيبة أو دهاني أمر تقلّبت تحته (عالجته، تخلّصت منه).

<sup>(</sup>٢) الجناح: جانب الجُسم (حيث القلب؟). خفّاق الجناح (مضطرب القلب من الخوف). يروعني (يخيفني) نعيب (صوت) الغراب (مع أن صوت الغراب مألوف عندنا لا يجوز أن يخيف أحداً).

<sup>(</sup>٣) وأحسب: أَظنَّ (بَعنَى أُوقن) أَن كلَّ من أَلقاه من الناس واتَخذه صديقاً سأَفارقة يوماً ما؛ وأن جميع البلاد « محصّب » (مكان في منى - بكسر المم - شرق مكّة يذهب الحجّاج إليه لرمي الجمار - بكسر الجمية: سبع حصوات - ويبيت الحاجّ في منى عادة ثلاث ليال في الأكثر). كلّ بلد تحلّ فيه ستتركه يوماً ما.

<sup>(</sup>٤) المنزع: الخطّة، الطريقة، الاتّجاه. التلوّن (تنوّع أدب المدوح؟). المهيع: الطريق الواضح. ابن العريف أحمد بن محد الصنهاجي (ت ٥٣٦ هـ) كان يسلك مسلك الصوفيّة. لم أجد صلة بين ابن العريف وابن القابلة (ت ٥٣٩ هـ) توضح هذه الجملة.

<sup>(</sup>٥) رفل: تبختر في سيره. آراب جمع إرب (بالكسر): الحاجة، الدهاء، العقل. هدل الفصن؛ تدلَّى إلى أسفل. وتهدل غصون آدابه الخ (؟). الغضّ: الطريّ الناضر.

<sup>(</sup>٦) يفري (يقطع) الفري (الكلام الباطل، الكاذب). وعيناه مغرزها (اقرأ: مغرزها). يفري الفري للمري الفري لسانه (يبطل قوله الأقاويل الباطلة) وعيناه مغرزها في الأرض (من التواضع).

 <sup>(</sup>٧) - (١٥) لطلب الأمر (الحكم، الإمارة). ناقض: خالف لما توفّي عبد الرحمن الداخل (أوّل أمراء بني أميّة المتوارثين في الأندلس)، سنة ١٧٣ هـ، أوصى بالإمارة بعده لابنه هشام (ولم يكن أكبر إخوته، بل
 كان قد ولد في الأندلس، فاعتقد عبد الرحمن الداخل أن أهل الأندلس يمكن أن يطيعوا أميراً ولد

سَمَتْ نفسُه بعدَ أبيهِ لطلبِ الأمرِ (١١ فناقَضَ أَخَاه هِشَامَ بنَ عبدِ الرحمن سُلطانَ الأندلسِ ، وشايَعَ أَخَاه الخَارِجَ عليه سُليانَ بنَ عبدِ الرحمن (١١) . ثم حاربَ ابنَ أخيه الحَكَمَ بنَ هشام (١٦) ، ثم حاربَ عبدَ الرحمنِ بنَ الحَكَم (١٦). وفي مُدَّةِ كلِّ واحدِ منهم (كان) يُهْزَمُ ويُقْضَى (١) ، وبعد ذلك لا يني عن طلبِ الأمرِ. وآلَ (١١ أمرُه مع عبدِ الرحمنِ إلى أن خَطَبَ في جامع مُرْسِيَةَ ودعا على الظالم بينَها ، فعاجَلَهُ اللهُ بالمَنيّة دونَ بلوغ الأمنيّة.

٤- \*\* التكملة ٦٦١ (رقم ١٨٣٣)؛ الحلة السيراء ٢: ٩٢ (في الحاشية خاصة)؛ المغرب (نصوص مختلفة من كتابه) ١: ٣٠٨، ٣٤٢، ٣٨٣، ٣٨٦، ٣٦٦، ٢٦٢، ٣٠٥، ١٤٣ نفح الطيب ٢: ٢٦٢، ٣٦٠، ٤٧٨؛ دائرة المارف الإسلامية ٣: ٧٠٨.

# أبو بكر الصيرفي

١ - هو أبو بكر يحيى بنُ محمد بنِ يوسفَ الأنصاريُّ الغرناطيُّ المعروفُ بابن الصَّيْرَفيَّ، أخذَ عن الحسنِ بنِ مُغيثِ وأبي بكر بنِ العربيّ (ت ٥٤٣هـ) وأبي مروانَ ابن بونة .

كان ابنُ الصيرفيّ كاتباً للأميرِ محمّدِ بنِ تاشفينَ والي غَرْناطةَ. ثمّ كانتْ وفاتُه في أوريوله (من أعبال مرسية) في سَنَةِ ٥٥٠ هـ (١١٦٢ م) في قولِ أو في سَنَةِ ٥٧٠ هـ (١١٧٤ م) في قولِ آخرَ، وقد أسنّ كثيراً.

٢ - كان أبو بكر الصيرفيُّ كاتباً مُترسِّلًا مُجيداً وشاعراً رقيقاً مُكثراً. فصيحَ

<sup>=</sup> بينهم أكثر من طاعتهم أميراً ولد في خارج الأندلس). ولكن سليان وعبد الله (أخوي هشام) قاوما أخاها هشاماً. واستطاع هشام أن يترضّى عبد الله أخاه بمبلغ من المال فاعتزل إلى المغرب. فلمّا توفّي هشام، وقد جعل الإمارة في ابنه الحكم، عاد سليان وعبد الله إلى العصيان. واستطاع الحكم أيضاً أن يترضّى عمّه عبد الله بمبلغ آخر فاعتزل إلى بلنسية وعرف بالبلنسيّ. وأمّا سليان فقتل (سنة ١٨٤ هـ) في حديث طويل.

<sup>(</sup>١) آل: رجع، انتهى إلى.

الألفاظِ سهلَ التراكيبِ واضحَ المعاني. وبعضُ شعرِه جزلٌ مَشْرقي النَفَس. وله موشّحاتٌ بارعةٌ. ثمّ إنّه كان مُشاركاً في عددٍ من فنونِ المعرفة: في الحديثِ واللغة والنحوِ والأدب والتاريخ، وله كتابُ « الأنوار الجَلية في أخبار الدولة المُرابطيّة ».

### ٣- مختارات من آثاره:

- لابن الصيرفي موشّحة منها:

قد جَنَحَتْ خَيْلِ إِلَى أَبِي بِكُرِ<sup>(۱)</sup>
فلا إلى النيلِ ولا إلى مِصْرِ
أما ترى لَيْلِ حَيْرانَ لا يَسْرِي<sup>(۲)</sup>
كَأَنّا خَطِّا \* جرّ الدُجى جرّ الدُجى جرّ الدُجى جرّ الدُجى جرّ الدُجى جرّ الدُجى

\* \* \*

لَهْ فِي عَلَى مَوْعِدْ لَم يَقْضِهِ الدهرُ عَلَّ الذي أَرضُدُ قد عاقَبهُ عُذُرُ (٤) للذي أَرضُدُ قد عاقبهُ عُذُرُ (٤) للذاك ما أُنشِدُ إذ عَرَّ فِي الصبرُ (٥)

مَحبوبي قد أبطا \* مَنْ غيّبَ البدرا \* \* حتّى لقد أخطا \* وأشغل السِرّا(١٠)

- موشّحة لأبي بكر يحيى بنِ الصيرفي:

<sup>(</sup>١) جنح: مال (زار). أبو بكر لعلَّه أبو بكر يحيى بن تاشفين والى فاس (؟)

<sup>(</sup>۲) سری: سار لیلا.

<sup>(</sup>٣) عند بدء طلوع الفجر يبدو في الساء شبه عمود (من نور الشمس التي لا تزال تحت الأفق) يشبه الجرى (المرّ) كأنه أثر لذيل الليل (أواخره). وكلّما شطّ الليل (انحرف عن اتّجاه العمود): اتّسع النور في الساء مع اقتراب الشمس من الأفقى، جرّ الدجى جرًّا (سحبه) أي أبطاً ظهور النور في الساء (بالإضافة إلى سرعة ظهور عمود الفجر).

<sup>(</sup>٤) أرصد: اترقب، أنتظر.

<sup>(</sup>٥) عزَّني (غلبني) الصبر: يئست من الانتظار .

 <sup>(</sup>٦) أشغل (ليست في القاموس) يقصد «شغل »: صرف الإنسان عن عمله وألهاه . لعلها «أشعل » . السرّ: ما
 يخفيه الإنسان في نفسه . يقصد: إبطاء محبوبي في الزيارة جعلني مشتعل البال .

جَرِّرِ الذَّيْ ـــلَ أَيًّا جَرِّ وصِلِ السُّكْرَ مِنك بالسكر

\* \* \*

من لُجَيْنِ تَحِفُّ بالذهبِ الْأَوْنِ مَن لُجَيْنِ تَحِفُّ بالذهبِ (١) مَعَ أُخُوى أُغَرَّ ذي شَنَب (٢) جامد الماء ذائب الجَمْر (٦) واخْضِبِ الزَّنْدَ منك باللَهَبْ تحتَ سُلوكِ من لُؤلؤ الحَبَسبُ أُودِعَسستْ كَفُّسه من الخمر

\* \* \*

ونسيمُ الريساضِ قسد فاحسا خسلٌ عنه وشَعْشِعِ الراحسا(1) وترى الروضَ باسمَ الزَهْر ذاك ضوء الصباح قد لاحا لا تَقِدْ في الظلام مصباحا حين تَنْهَالُ أَدْمُعُ القَطْرِ

\* \* \*

كَسِفُّ مَلْسِكِ يُزَيِّنُ الْمُلْكِسَا لَاحِ بَدْراً وفاح لي مِسْكا<sup>(ه)</sup> كَعَلِيٍّ في الحربِ أو عمرو<sup>(١)</sup>

نَظَمَت جوهرَ المُلل سِلْك ا ما برى الله مِثْلَم مَلْك ملكا كالحَيا، كالأمسان، كالدَهْر،

\* \* \*

<sup>(</sup>۱) خضب: صبغ. الزند: ما بين الكف والذراع. باللهب: بلون أحمر. من (من خلال) لجين (فضّة) يحفّ (يحيط) بالذهب (بالخمر - حينا يحمل الشارب كأس الخمر يرّ لونها الأحمر من خلال كأسها الزجاجيّ الأبيض ويقع على اليد).

 <sup>(</sup>٢) سلوك جع سلك: الخيط الذي تنظم فيه اللآلي. يشبّه الحبب فقاقيع الهواء العائمة على وجه الخمر باللآلي ، لجالها وكثرتها). أحوى: ذو شفة سمراء. أغر: أبيض. الشنب: بياض الأسنان.

<sup>(</sup>٣) أودعت: وضعت، جامد الماء (زجاج أبيض) ذائب الجمر (خمر حمراء اللون).

<sup>(</sup>٤) لا تقد (من وقد يقد) بمعنى اشتعلت النار. والشاعر يجعل «وقد » فعلاً متعدّياً بمعنى أوقد. - اترك إضاءة المصابيح (في الليل) وشعشع الراح (امزج الخمر بالماء) واشربها، فالخمر تضيء لك الليل.

<sup>(</sup>٥) برى = برأ: خلق.

<sup>(</sup>٦) الحيا: المطر. علي (بن أبي طالب) وعمرو (بن العاص) أي جمع الشجاعة والدهاء.

أيُّ بحر وأيّ ضِرْغــــام؟ طاعنُ الصدر ضاربُ الحام مُخَلِّفُ البيضِ بالحُلى الحُمْر

أيُّ رُمـح وأيُّ صمصام (١) بـــنَ كَرٌّ ويــن إقــدام ومُروّي القَنااةِ في النَحْر (١١).

غَنَّــتِ العُربُ فيـــه والعَجَمُ

لأميير العُلل أبي بكر.

عَقَــــةَ اللهُ رايـــةَ النَصْر - وله في النسيب:

وسَقَتْ - ولم تَدْرِ - الكُوُوسَ مُداما (١١). في تَوْبِها سَجَعَ الْحُلِيُّ حَاماً (٥). باتت تُنادمُ بارقاً وغَاما<sup>(١)</sup>. في تربها فتَفَرّقت أنساما(١)!

أُجْرَتُ دمي تحتَ اللِثامِ لثاما شمسٌ إذا سَرَقَت معاطف بانة وتنفَّستُ في الصُبْحِ منها رَوَضةٌ نَجْدٌ به عَثَرَ النسيمُ بمِسْكَةِ

المغرب ٢: ١١٨ - ١١٩؛ التكملة ٢: ٧٢٣؛ صلة الصلة ١٨٣؛ جيش التوشيح ١٢٠ - ١٣٤ (راجع ٢٥٢ - ٢٥٦)؛ بغية الوعاة ٤١٦؛ الأعلام للزركلي ٩: 1. (A: 371 - OFF).

الضرغام: الأسد الشديد، الصمصام: السيف الذي يقطع العظم. (x)

غلّف (تارك، جاعل) البيض (السيوف) بالحلى الحمر (مصبوغة بدم الأعداء). مروّي (ساقى) القناة (+) (الرمح) في النحر (في صدور الأعداء).

تحنه: تحيط به الديم جم دية: غيمة فيها مطر. (+)

تحت اللثام (ما تحت اللثام) وجهها. لثام: غطاء . - وجهها الشديد الحمرة أخذ حمرته من دمي (بإنحالي (1) في حبّها). وريقها هو الذي ملا الكؤوس مداماً (خراً).

البانة: شجرة ذات أغصان طويلة مستقيمة سمراء. المعطف والعطاف: ثوب واسع. سرقت معاطف (0) بانة (ظهرت في ثيابها كأنَّها غصن بان) وأحدث حليُّها نفيًّا جيلاً كهديل الحهام كناية عن أنها فتاة جميلة وليست قضيب بان إلَّا على التشبيه.

الروضة في الصباح أخذت من أنفاس المحبوبة اللمعان (الجهال والبياض) والبرودة المستحبّة (التي  $(\tau)$ يسببها الغم).

الترب (ليست في القاموس بالممنى الذي قصده الشاعر) المقصود تريبة مفرد ترائب (الصدر). - نسيم (Y) نجد وجد في صدر الحبوبة قطعة من مسك فعطّر بها جميع الرياح الطّيبة الرائحة.

## أبو جعفر بن سعيد

١ - هُوَ أبو جَعْفَرِ أَحمدُ بنُ عبدِ الملكِ بنِ سعيد بن خَلَفِ بن سعيدِ بنِ خلف بن محدِ بنِ عبد الله بن سعيدِ بن عمارِ بن عمدِ بنِ عبد الله بن سعيدِ بن عمارِ بن ياسرِ العَنْسيّ الصحابيِّ المعروفِ. وجَدُّه سعيدٌ هُوَ الذي دَخَل الأندلسَ وحلّ في قلعة يَحْصِبَ (١). ولمّا جازَ عبدُ الرحمنِ بنُ مُعاويةَ الداخلُ الأمويُّ إلى الأندلس ، سَنَةَ يحْصِبَ (١٠). ولمّا جازَ عبدُ الرحمنِ بنُ مُعاويةَ الداخلُ الأمويُّ إلى الأندلس ، سَنَةَ عبد الرحمن الفِهْرِيُّ من سعيدٍ أن يقاومَ عبدَ الرحمنِ بنَ مُعاويةَ (١٠). ويبدو أن سعيداً لم يستجبْ لذلك الطلبِ؛ فلمّا ظَفِرَ بهِ يوسفُ بنُ عبدِ الرحمن الفهريُّ ضرب عُنُقةً.

وفي أيام الفِتْنة وثَوْرة ملوكِ الطوائفِ (مطلع القرن الخامس الهجريِّ = مطلع القرن الحادي عَشَرَ الميلاديِّ) استبدَّ خَلَفُ بنُ سعيدِ بنِ محمّدِ بقلعة يَحْصِبَ. ثمّ لمّا مات خَلَفٌ تولّى القلعة بعدَه ابنُه سعيدٌ ثمّ تولاً ها عبدُ الملك بنُ سعيدٍ.

ولّمًا استولى الموحّدون على الأندلس قاوَمَهُمْ عبد الملكِ بن سعيدٍ ثمّ خَضَعَ لهم. ولكنّ عبد المؤمنِ بنَ علي سلطانَ الموحّدينِ لم يَثِقُ بولائه فسجنه ثمّ عاد فأطلق سراحه. وَوَفَدَ أبو محمّدٍ عبد الله الحِجارِيُّ على عبد الملك بن سعيدٍ (ت ٥٦٠ هـ) في قلعة يحصب ومدحه بقصيدةٍ مطلعها: «عليك أحالَني الذِكْرُ الجميلُ » ثمّ ألّف له كتابَ المسْهِب في غرائب المغرب. وأعْجِبَ عبدُ الملك بكتاب «المسْهِب » فهذّبه وزاد كياب المغرب في عليه. فعلى هذا يكون عبد الملك بن سعيد هو الذي ابتدأ تأليف كتاب المغرب في حلى المغرب.

ومن مؤلفي كتاب المُفْرب أيضاً أبو جعفر أحمدُ بن سعيدِ صاحبُ هذه الترجمة.

\* \* \*

 <sup>(</sup>١) قلمة يحصب (بفتح الياء وكسر الصاد) أو قلمة يعقوب، وفي الإسبانية: القلعة الملكية (بفتح الميم واللام) إلى الشمال الفربي من غرناطة. وقد سمّيت قلمة بني سعيد.

<sup>(</sup>٢) راجع الجزء الرابع.

أدركَ أبو جعفر أحمدُ بنُ سعيدٍ فترةَ الشُغور بين المُرابطين والموحِّدين (١). وإذا صحّ أنّه كان تلميذاً للشاعرين ابن الزقّاق (ت ٥٣٨ أو ٥٣٠ هـ) وابن خفاجة المشهور (ت ٥٣٠ هـ)، فيجب أن يكون مولده قبل سنة ٥١٥ هـ (١١٢٠ م).

وأراد عبد الملكِ بنُ سعيدِ شيئاً من الحُظوة والجاه لابنه أبي جعفرٍ فأدخله على عبد المؤمن بن علي ، فألقى أبو جعفرِ بين يَدَيْ عبدِ المؤمن قصيدة ، وذلك في أول سَنةِ مدد المؤمن بن علي ، فألقى أبو جعفر بين يَدَيْ عبدِ المؤمن قصيدة ، وذلك في أول سَنةٍ ٥٤٦ هـ (أول الربيع من عام ١١٥١ م) في الأغلب، حينا أذِنَ عبد المؤمن لأهل الأندلس بالوفادة عليه في مدينة سلا (شَالَ مدينة الرباط الحاضرة) في المغرب الأقصى .

ثم إنّ أبرزَ الأحداثِ في حياة أبي جعفرِ أحمدَ بنِ سَعيدٍ وأهمَّها كان حبَّه لِحَفْصَةَ الرُّكونيةِ [1]، برُغْمِ الفارقِ في السِنّ بينها. ونَعِمَ الحبيبانِ مدّةً بالزيارات والنُزَه ثمّ ألحّ عليها الدهر بالشقاء.

في سنة ٥٥١ هـ (١١٥٦ م) استولى أبو سعيد عُثْمانُ بن عبد المؤمن على غَرْناطة فكان أولَ وُلاةِ الدولة الموحِّديّة على تلك المدينة. واحتاج عثمان إلى كاتب قدير فسُمِّي له أبو جعفر أحمدُ بنُ سعيد. وتردّد أبو جعفر في قبول المَنْصِبِ لأنّه كان شخصاً يُحبّ الدَعَة ويَميل إلى الراحة؛ ولم يكن، فيا يبدو، بحاجة إلى المناصب والمال بحرّ قبِل.

وكانت حَفْصة تَتَردّد على بَلاطِ غَرْناطة فنشأت بينها وبينَ عُمَانَ بنِ عبدِ المؤمن ناشئة هوى. ويبدو أن حفصة جعلت تُراوح بين المُحِبَّيْنِ فكان عمَان بن عبدِ المؤمنِ كثيرَ الغَيْرةِ من غريمه، أما أبو جعفرِ بن سعيدِ فكان يلوم حفصة على قلة وفائها - ويقال إنه، في أثناء ذلك، جعل يُغيظها بالتَحَبُّب إلى جاريةٍ سوداء، أو أنه أحب تلك الجارية فعلاً.

ويبدو أن هذه الحالَ قد طالتُ وبلغتْ غَيْرَةُ عُثَانَ ذِرْوَتَها ثُمّ تجمّعَ عددٌ من

<sup>(</sup>١) نحو عشر سنين بين ٥٣٥ و٥٤٦ هـ (١١٤١ - ١١٥١ م).

<sup>(</sup>٢) ستأتي ترجمتها (ت ٥٨٩ هـ). ويقال إنّه كان بين حفصة وأبي جعفر بن سعيد فارق واضح في السّن.

الأسباب يدعو إلى النِقمة من أبي جعفر بن سعيد: منها أنّ أبا جعفر كان يُعرّض بعثانَ شعراً ونثراً ويتهكم عليه؛ قال مرّة لحفصة: «ما تُحبّين في هذا الأسود (وكان لونُ عثانَ ماثلًا إلى السواد)، وأنا أقير أن أشتري لكِ من سوق العبيد عَشرة خيراً منه! ». ومنها أن عبد الرحن بن عبد الملك بن سعيد (أخا أبي جعفر) فرّ إلى محد بن مردنيش الثائر في مُرْسِية وشَرقي الأندلس منذ سنة ٥٤٢ هـ (١١٤٧ – ١١٤٨ م) وكان قد سبق لوالد عبد الرحن أن آتصل بابن مردنيش – فخاف أبو جعفر أحد بن سعيد أن يؤخذ بجريرة أخيه ففر إلى مالقة وتخفي فيها. غير أن رجال عُثان بن عبد المؤمن عرفوا مكانه فألقوا القبض عليه ووضعوه في سجن مالقة. واستشار عثان أباه عبد المؤمن في قتل أبي جعفر بن سعيد على تُهمة الاتصال بابن مَرْدَنيش، فأذِنَ عبد المؤمن بذلك فقيلًا أبو جعفر في جُهادى الأولى من سنة ٥٥٥ (نيسان – أبريل المؤمن بذلك فقيلًا أبو جعفر في جُهادى الأولى من سنة ٥٥٥ (نيسان – أبريل المؤمن بذلك فقيلًا أبو جعفر في جُهادى الأولى من سنة ٥٥٥ (نيسان – أبريل

٧- كان أبو جعفر أحمدُ بنُ سعيدِ أديباً بارعاً في الشعر والنثر وناقداً بصيراً. وهُوَ في الأصل شاعر وجداني مُكثِر، وشِعره أعلى مَرْتَبَةً من نثره. ولكن شِعرَه أيضاً مُتفاوِت في الجودة. وكان يقولُ رَوِية وارتجالاً ، ورُبيا أطالَ. غيرَ أن المقطّعاتِ المروية له كثيرة وفنونه متعددة، منها المدح والهجاء والفخر وأكثرها الوصف والخمر والفرّل والمُجون، وله عدد من الإخوانيّات؛ وكان يقولُ في المُناسبات. وقد كان مُصَنّفاً أيضاً، إذْ قام بِقِسْطٍ في تأليفِ كتابِ « المُغرِبِ » (المغرب ٢ : ١٦٤ ، راجع نفع الطيب ٢ : ٢٦٥).

ويبدو أن أبا جعفر بنَ سعيد كان حَسَنَ النَقْدِ للكلام ، فقد قال عن حَمْدَةَ بنتِ زِيادٍ المؤدّب: « هي خنساءُ المغرب » (المغرب ۲: ١٤٥)، كما كان يُثني على الشاعر أبي زكريّا يَحْيى بنِ مَطْروح (المغرب ۲: ١٥٥). ولمّا قالَ أُخِيلُ بنُ إدريسَ الرُّنْديّ في مديح عبدِ المؤمن بنِ عليٌ قصيدةً مَطْلَعُها:

ما الفَخْرُ إِلا فخرُ عبدِ المُؤمنِ أَثْنَى عليهِ كَلَّ عبدٍ مؤمنِ، قال أبو جعفرِ بنُ سعيدٍ: «دَعاه (الإغراق في) التجنيس إلى الضَعْفِ والخروج عن

المقصود ..... ولو قال: شادَ الخِلافة ، وهو أوّلُ مُبْتَني (نفح الطيب ٢٠٢: ٢٠٢) لكانَ أُوْلَى وأحْسَنَ.

### ٣- مختارات من آثاره:

- لمَّا قُبِضَ على أبي جعفر أحمدَ بنِ سعيدٍ في مالَقَةَ ووُضِعَ في السجن مُقيَّداً دخل عليه ابن عمِّ له؛ فلمَّا رآه على هذه الحالِ دَمِعَتْ عينهُ. فقال له أبو جعفرٍ:

أُعَلَىٰ تَبْكي بعْدَ ما بلغتُ من الدُنْيا أطايبَ لذّاتِها فأكلتُ صدورَ الدَجاجِ وشربتُ في الزُّجاجِ وليستُ الديباجَ وتَمَتَّعتُ بالسَّراري والأزواج واستعملتُ من الشَمْع الرِّجاجِ ولَبِسْتُ الديباجَ كلّ هِمْلاج (١). وها أنا في يدِ الحجّاجِ مُنْتَظِرَ مِحْنَة الحِسّاجِ (٢) قادمٌ على غافر لا يَحْتاجُ إلى اعتذارِ ولا احتجاج إ

- من الْمُتَنَزَّهاتِ المشهورةِ في غَرْناطة حَوْرُ مُوَمِّلٍ، وقد ذَكَرَهُ أَبو جعفرِ أَحمدُ بن سعيدِ في مُوَشَّحته البديعة (المغرب ٢: ١٠٣ - ١٠٤):

<sup>(</sup>١) الهملاج: البرذون (بكسر الباء وفتح الذال): البغل الحسن السير والتبختر فيه.

 <sup>(</sup>٢) الحجّاج بن يوسف الثقفي كان والي الأمويّين على العراق، وكان معروفاً بالشدّة (ينسبون إليه أشياء من الظلم لم تكن فيه). الحلاّج: ممخرق مشعوذ يدّعي التصوّف وقد كان متّهاً في دينه وفي ولائه للدولة، وقد قتل.

 <sup>(</sup>٣) الأصيل: بين العصر ومغيب الشمس. فضة النهر: البياض الحاصل من تقلّب المياه في مجرى النهر. =

\* \* \* \* مغنى حبّ نا بالغَوْرِ مَغنى مغنى هِيَ لف نا بالغَوْرِ مَغنى هِيَ لف نا بالغَوْرِ مَغنى مئذه من الأشجانِ عنى مئذه من الأشجانِ عنى مَذرينا كي من سرنا كي من سرنا لم نكن نَ من الأصيالُ لم نكن نَ من الأصيالُ لم نكن نَ من المنازج استا والمَزْج استا والمَزْج استال سوارا بالبال الوقال ال

= المدامة: الخمر (؟). الفدام: غطاء يوضع على فم الإبريق ونحوه، أو ما يصفى فيه الشراب. اللامة: أداة الحرب كلّها من درع ورمح وسيف وبيضة (خوذة ثلبس في الرأس). ثنى (حنى) اللام (حرف الهجاء (بين الكاف والمم). لام الغصن: اعتداله. العضب: السيف. الصقيل: المصقول (الحاد، الماضى، القاطع). الشفر: (المم جمع للشفرة (حدّ السيف).

(١) الكامة: غطاء الزهر (الكأس: الأوراق الخضر التي تحيط بالزهرة قبل أن تتفتّح الزهرة). داعياً إلى (شرب) المدام (الخمر). فبهذا (؟) للقبول: (ريح الصبا (بالفتح: الشرق - وهي محبوبة في نجد). خطّ كالسطر (يبدو أن الضمير (في «خطّ ») يرجع إلى «النهر » (في البيت: المقطع السابق).: رسمت الريح على صفحة النهر خطوطاً متمرّجة، أو اشارة إلى الاشجار على شاطىء النهر.

(٣) الغور: المكان المنخفض (ويكون فيه ماء ونبات). مغنى: مكان للسكنى، مسكون. هي، أي الخمر (٩)، وهو معنى (٩). الشجن (بفتح ففتح): الحزن. تذهب الأشجان: الخمر (٩). كم درينا.... ندري: كنّا في أولٌ النهار نسير سيراً صحيحاً (لأنّنا كنّا صاحين) وعند الأصيل (لّا تمكن منا السكر) لم ندري كيف نسير.

\* \* \*

وعـــد الحِـبُ فأخْلَــن فَ وَاشتهـ واشتهـ المُطْلِ فَسَوّف واشتهـ ورسولي قــد تَعَرّف مناسبة مــا أدرى فحرّف.

باللهِ قُلْ ل: يما رَسولي، لش يغمب بمدري (٢).

- طلب أبو جعفرِ بنُ سعيدٍ من محبوبته حَفْصةَ أن يجتمع بها فمَطَلَتْهُ شَهْرَيْنِ، فكتب إليها:

يا مَن أَجانبُ ذِكْرَ آس مه، وحَسْي علامَهُ أَا. ما إِنْ أَرَى الوعدَ يُقْضَى، والعمرُ أَخشى انصرامَه. اليومَ أرجوكَ، لا أَنْ تكونَ لي في القيامه. لو قصد بَصُرْتِ بحسالي والليالُ أَرخى ظلامه، أنوحُ وَجْسداً وشَوْقساً إذ تستريسح الحامه أنوحُ وَجْسداً وشَوْقساً إذ تستريسح الحامه أنوحُ وَجْسداً وشَوْقساً والليالُ أَرخى غرامه أَنْ أَرْ الله على الحبيب غرامه أَنْ أَلْمُسِالًا هواه على الحبيب غرامه أَنْ أَلْمُسْتُ الْمُسْتِ الْمُسْتُ أَلْمُسْتُ الْمُسْتُ الْمُسْتُ الْمُسْتُ الْمُسْتُ الْمُسْتُ الْمُسْتُ الْمُسْتُ الْمُسْتُ الْمُسْتُ اللّه الْمُسْتُ اللّه اللّ

(١) المزج: مزج الخمر بالماء. ذرى أو ذرا جمع ذروة (بالكسر أو بالضمّ): أعلى الشيء. شبك الخمر (الحباب (بالفتح) الذي يطفو على سطح الخمر بعد مزجها بالماء.

(٢) الحبّ (بالكسر): المحبوب. هذه الخرجة (القفلة الأخيرة في الموشّح باللغة العاميّة): لماذا يغيب عني بدري (حبيبي)؟

(٣) إنّ إضرابي عن ذكر اسه دليل على أني أحبه.

(٤) الوجد: ألم الحبّ. الحهامة معروفة بأنها لا تهدأ عن الهديل (عن الصوت الذي يشبه النواح). ومع ذلك،
 فإذا وقفت الحهامة عن النواح فأنا أظلّ أبكى.

(٥) الصبّ: الحبّ. غرامه: تعذيبه (شدّة حبّ الحبّ للمحبوب - والحبوب لا يبالي - تزيد في عذاب الحبّ).

لِمَنْ يَتيـــهُ عليــه، ولا يردّ سلامـــه. إن لم تُنيــها أريحي، فالياسُ يَثْنِي زِمامه (۱۱). - وقال يذكر اجتاعه بحفصة في حَوْر مُؤمّل.

رعى الله ليلًا لم يَرُحْ بُدُمَّم عَشِيَّةَ وارانا بَحَوْرِ مُوَمِّلُ ('') وقد خفقَتْ من نحو نجد أريجة إذا نفحَتْ هبَّتْ بِرَيّا القَرَنْفُل ("')، وغرَّد قُمريُّ على الدَوْح وآنثنى قضيبٌ من الرَيْحان من فوق جَدْول. يُرى الروضُ مسروراً بماقد بدا له: عناق وضمٌّ وآرتشاف مُقَبَّلِ.

- وقال يَصِفُ رِحلةَ لهو وصيدٍ. والبيتانِ الأخيران تعْريض بأبي سعيدِ عثانَ بنِ عبد المؤمن والي غَرناطة، وهذان البيتان من الأسباب التي زادت في نقمة والي غرناطة عليه:

ويومَ تجلَّى الأَفْتَ فيه بعنبِ من الغيم لُذْنا فيه باللهو والقَنَصْ (1). وقد بَقِيَتْ فينا مِن الأَمسِ فَضْلَةٌ من السُكر تُغرينا بمنتهَبِ الفُرَص. ركِبْنا له صُبحاً ولَيْلاً، وبعضُنا أصيلا، وكلُّ إن شدا جُلْجُلُّر وَص (٥). وشُهْ به بُراةٍ قد رجمنا بشُهبها في اللهو إنْ شكتِ الغُصَص (١)، طيوراً يُساغُ اللهو إنْ شكتِ الغُصَص (١)، وعن شَغَيْ تغري الصباح أو الدجي إذا أو ثقتْ ما قد تحرّك أو قعيص (٧).

<sup>(</sup>١) إن لمترضي (بفتح الضاد)بواصلتي أعلني أنَّك لا تحبَّونني، فيأسي جينئذ من وصالك يمكن أن يردُّني عن حبَّك فأنساك وأستريح.

<sup>(</sup>٢) لم يرح بذمّم: لم ينته بفعل ذميم (إذ جعلنا نلتقي).

<sup>(</sup>٣) خفق: تحرّك (سار). أريجة: ريا (رائحة طبّبة).

<sup>(</sup>٤) تجلّى: انكشف، بدا. العنبر لونه أسمر. لاذ: التجاً. القنص: المصيد (الطرائد التي صيدت): جملنا نأكل من الطرائد التي كنا قد اصطدناها من قبل.

<sup>(</sup>٥) الجلجل: جرس صغيرً. إن شدا: غنّى (رنّ). كنا في حال انشراح نرقص (نطرب جدًّا مها يكن السبب ضعيفاً).

<sup>.(7) .....</sup> 

<sup>(</sup>٧) قمص: عدا في نشاط (ذهب يقفز قفزاً) ..... (٩).

ومِلْنا، وقد نِلْنا من الصَيْد سُؤلَنا، على قَنَصِ اللَّذَّاتِ والبردُ قد قرص (۱) . 

بخيمة ناطور توسط عَذْبَنا جحيم ،به مَن كان عُذَّبَ قد خلص (۲) . 
أَدَرْنَا عليه مثلَه في الكُبرى فلم يُجِب الرُخص (۳) . 
فقل لحريص أن يراني مُقيَّداً بخدمته: لا يُجْعَلُ البازُ في القفص . 
وما كنتُ إلَّا طوعَ نفسي . فهل أرى مطيعاً لِمَنْ عن شأو فخري قدنقص (۱) ؟ 
- لأبي جعفر بن سعيد العَنْسي مقطّعات بارعة ، منها (نفح الطيب ٣ : ٥١٥ – 
- لأبي جعفر بن سعيد العَنْسي مقطّعات بارعة ، منها (نفح الطيب ٣ : ٥١٥ – ١٥) :

أضوى وأقصر من ذُباله (٥). فيه بأوتار حِباله (١)، تاع ، فأجفلت الغزاله (٧). بعنا المداية بالضّلاله. شَفَقٌ ألْبَسَ الصباحَ جَاله (٨)، رجُ منه على السلاء غُلاله (١).

للهِ يومُ مسرّةِ
لله المُنسى للمُنسى المُنسى طارَ النهارُ به كَمُرْ فكأنّنا من بَعْسدِه فكأنّنا مثل ما أنارَ لِعَيْني فيل أن تُبْصَرَ الغَزالةُ تستد

<sup>(</sup>١) انصرفنا (بعد أن كنا قد اكتفينا بما صدناه من قبل) إلى قنص (صيد) اللذات. قرص البرد الإنسان (اشتد عليه وآلمه).

 <sup>(</sup>۲) عذبنا (ماؤنا الحلو؟) - جحيم.... (؟؟) - لعله يقصد «ناراً موقدة (حمراء) طلباً للدفء.

 <sup>(</sup>٣) ذهبية (خر حراء اللون - بلا مزج باء). الكبرى (الفاحشة) فلم يجب (لم يفعل). الرخصة (حال تجيز للمتعبد أن يترك شيئاً من العبادة: كقصر الصلاة في السفر).

<sup>(</sup>٤) الشأو: الشوط، الأمد، الغاية. نقص عن شأوي (قصّر عن مجاراتي).

<sup>(</sup>٥) أضوى: أضعف، أرق، أدق. ذبالة: فتيلة السراج.

<sup>(</sup>٦) الحبالة (بالكسر): مصيدة، شرك (من حبال). الوثر (كناية عن العزف على العود).

<sup>(</sup>٧) طار (أسرع) النهار في الذهاب. مرتاع: خائف. أجفلت (مضت، أسرعت) الغزالة (الشمس): غابت باكراً.

<sup>(</sup>٨) مثل ما أنار لعيني شفق (خمر حمراء اللون – غير ممزوجة بماء).

 <sup>(</sup>٩) قبل أن تستدرج الغزالة (الشمس) بحرارتها) منه (من الشفق:اللون الأحر الذي يُرى على الأفق الغربي بعد غياب الشمس) غلالة (ستراً رقيقاً). – قبل أن تغيب الشمس.

كَرَعت فيه، أو تَقَضّى، غزالَه (١). وتأمّــــلُ لعَسْجــــدِ سالَ نهراً شَدْوَ القِيانِ لَمَا استخفَّ الأغْصُنا (٢). لو لم يكن شَدْوُ الحائم فاضلًا وأفاض من دَمْع السحائب أُعْيُنا. طَرَبٌ ثَنى حتّى الجادَ تَرَنُّحاً يَهْفُو لَهُ طَرْفِي وَقَلْنِي الْمُغْرَمُ (٣): والوردُ خددٌ، والأقاحى مَبْسِمُ. الغُصْنُ قَدٌّ، والأزاهرُ حليةً، ههنا: سِرْ، فإنَّنا ما سَيْمُنا<sup>(١)</sup>. ولقد قلت للذي قال: حُلوا لا تُعَبِّنْ لنا مكاناً، ولكن حيثُها مالت اللواحظ ملنا. وما الْحُزْنُ إِلَّا مِن تُوالِي جَفَاتُها (٥): ألا هاتها، إن المَسرّةَ قُرْبُها. فأضحك تَغُرَ الكأس عند لِقائها (٦). مُدامٌ بكى الإبريقُ عند فِراقها

- وله أيضاً في الْمُتَنَزَّهِ المعروفِ بِحَوْرِ مُؤَمِّل (نفح الطيب ٣: ٥١٧):

حيثُ الأماني ضافياتُ الجَناحُ<sup>(٧)</sup>. ولا تَزُرْهُ دونَ شادٍ وراحُ<sup>(٨)</sup>. تتارُ مِسْكاً من أريج البطاح<sup>(١)</sup>.

واسْبِقْ له قبلَ ارتخالِ النَّدى وكُنْ مُقياً منه حيثُ الصَّبا

عَرِّجْ عـــلى الحَوْرِ وخَيِّمْ بـــه

<sup>(</sup>١) ماء النهر كعسجد (ذهب) من نور الشمس الواقع عليه، أو الأشعة الحمراء التي تملأ الجو. تقضّى: انقضى، غزالة: ظبية. - ..... (٩).

 <sup>(</sup>٢) لو لم يكن شدو (غناء) الحيام أفضل (أعذب) من شدو القيان (النساء الجميلات المغنيات) لما استخفى الغصون (جعل الغصون تطرب وتتايل).

<sup>(</sup>٣) مشابه (أوجه شبه). هفا: حنّ، اشتاق.

<sup>(</sup>٤) حلّوا: انزلوا هَنا.

<sup>(</sup>٥) هاتها (هات الخمر). - إنّ السرور أن نقرب نحن من الخمر، والحزن أن يتوالى (يتتابع، يستمرّ) جفاؤها (بعدها عنّا).

<sup>(</sup>٦) مدام (خمر). حينا يصبّون الخمر من الإبريق يمكن أن تقطر منه نقاط (فكأنّه يبكي). وحينا يتتابع صبّ الخمر في الكأس تحدث قرقرة (فكأنّ الكأس حينتًذ تضحك).

<sup>(</sup>٧) ضافي الجناح: متسع (كثير).

<sup>(</sup>A) قبل ارتحال الندى: قبل أن تجفّف الشمس قطرات الندى (أي باكراً، قبل شروق الشمس). الشادي: المغنّى، الراح: الخمر.

 <sup>(</sup>٩) الصبا: ربح الشرق. امتار جمع الميرة (الطعام). – كأن الربح الهابّة عليّ تجمع الرائحة الطبّبة من كلّ مكان.

والقُضْبُ مالَ البعضُ منها على بعضِ كما يَثْني ا وشَقَّ جَيْب الصَّبْحِ نورٌ، كما شَقَّتْ جُيوبَ الطَّا \* ألا حَبّذا رَوْضٌ بَكَرْنا له ضُحَى وفي جَنَباتِ الرو وقد جَعَلَتْ بينَ الغصونِ نُسَيْمةٌ تُمزِّقُ ثَوْبَ الطَّلْ ونحن، إذا ما ظلّتِ القُضْبُ رُكَّماً، نَظَلُ لَما من هِزَّةِ

بعض كما يَثْني القدودَ ارتياح (١). شَقَتْ جُيوبَ الطَّلِّ منها الرياح (٢). وفي جَنَباتِ الروضِ للطَّلِّ أَدْمُعُ. تُمَرِّقُ تَوْبَ الطَّلِّ منها وتَرْقعُ (٣). نَظَلُّ لها من هِزَةِ السُكْر نركعُ (١).

- وقال يَصِفُ غلاماً ساقياً أسودَ وقد لبس ثياباً بيضاً:

وغُصٰنِ منَ الآبِنوسِ ارْتَدى بعاجٍ ، كَلَيْلُ عَلاهُ فَلَقْ (٥). يُحاكي لنا الكأسُ في كفّه صَباحاً بجنْع علاه شَفَقْ (١).

- وله في الحِكمة، وقد ترك قوماً فاعتذر إليهم بأنه فعل ذلك مضطراً لا عن رَغْبة منه في ذلك:

تَركْتُكُمُ لا كارهاً في جَنابكم، وطاحت بي الأطاعُ في كل وجهة وما باختيار فارق الخُلْد آدمٌ؛ ولكنها الأيامُ ليست مُقيمة وإنك إنْ فكرت في ما أتَيْتُه

ولكن أبى ردي إلى بابِكم دَهْري. تُنَقَّلني من كل سهل إلى وَعْرِ<sup>(٧)</sup>. وما عَنْ مُراد لاذَ أيّوبُ بالصبر. على ما اشتهاه مُشْتَه أمَدَ العُمْرِ. تَيَقَّنْتَ أَنَّ التَرْكَ لم يَكُ عن غَدْر؛

<sup>(</sup>١) القضب (جمع قضيب): الأغصان. الارتياح: النشاط والسرور.

<sup>.(9) ..... (7)</sup> 

 <sup>(</sup>٣) يسقط الطلّ (الندى) عن الأغصان على الأرض (فتبدو الأرض جافّة في مواضع ومبتلّة في مواضع - فكأن البقم المبتلّة رقع على الأرض).

<sup>(</sup>٤) القضب (الأغصان) تدنو من الأرض بفعل النسيم، ونحن في مشينا يدنو أعلى جسمنا من الأرض (بفعل الخمر).

<sup>(</sup>٥) الفلق: الصبح.

 <sup>(</sup>٦) الجنح: الجانب من الليل (الشديد الظلام – السواد). الشفق: اللون الأحمر الذي يبدو على الأفق الغربي بعد غياب الشمس.

<sup>(</sup>٧) طاح: اضطرب، تاه، مضي.

ولكنْ لَجاجٌ في النفوس إِذَا انقضى وَإِنَّ نَاتُ وَإِنِّ نَاتُ وَإِنِّ نَاتُ وَإِنَّ نَاتُ وَإِنَّ نَاتُ وَإِنَّ نَاتُ مِنْكُمُ وَإِنَّ مَنْكُمُ وَإِنْ خُنْتُكُمُ يَوماً فَخَانَنِيَ الْمُنَى، وَإِنْ خُنْتُكُمْ يَوماً فَخَانَنِيَ الْمُنى، عَلَى أَنْنِي الْمُنى، عَلَى أَنْنِي الْمُنى، عَلَى أَنْنِي الْمُنى، عَلَى أَنْنِي الْمُنْنِ؟

- وقال يصف ناراً مُوقدةً في زمن الشتاء ليلًا:

إذا ما حَسِبْناها تناءت تُبَعِّدُ<sup>(٣)</sup>، تُخَفِّضُها فِعْلَ الْمُكَبِّر يَسْجُدُ<sup>(٤)</sup>، يقومُ به غَيْظٌ هناك ويَقْعُدُ<sup>(٥)</sup>. وقد جَعَلَتْ من شِدّة البرد تُرْعَدُ<sup>(٢)</sup>!

نَظَرْتُ إلى نارِ تَصولُ على الدُجى؛ تُرفِّعُها أيدي الرياحِ، وتارةً وإلا فَمَنْ لا يَعْلِكُ الصبرَ قَلْبُهُ لَها أَلْسُنَّ تشكو بِها ما أصابَها

- وقال يصف قوّادة (أوردُ هذه الأبياتَ لأنها لا فِسْقَ فيها، ما عدا إشارتين بعيدتين في البيت الرابع والبيت التاسع):

قَوَّادةٌ تَفْخُرُ بالعـــــارِ وَلاَجــةٌ فِي كــل دارِ، ومـا ظريفــةٌ مَقْبولــة الْمُلْتقـــى

أقود من لَيْسل عسلى سارِ (٧). يَدْري بها من حِذْقها دار (٨). خفيفة الوَطْء عسلى الجسار (١).

<sup>(</sup>١) اللجاج: التادي (في العناد)، الاستعجال في معرفة النتائج.

<sup>(</sup>٣) الغدير: مجرى من الماء يغادر النهر. القطر: المطر.

 <sup>(</sup>٣) تصول: تسطو، تقهر (تتغلّب على) الدجى (الليل): نار كبيرة قويّة تضيء الليل.... كلّما اقتربنا منها نراها تبعد عنا (رغبتنا في سرعة الوصول إليها توهمنا أنّها تبتعد عنا).

<sup>(</sup>٤) الرياح الشديدة تتلاعب بها علوًا وهبوطاً (كما يفعل المصلّي بيديه كلّما قام بركن من الصلاة كبّر ورفع يديه إلى أذنيه ثم خفضها).

<sup>(</sup>٥) .... أو كالفضبان لا يسنقر على حال (يقوم ويقعد لا يدري ما يفعل).

<sup>(</sup>٦) ألسنة اللهيب تتلاعب بها الربح الشديدة (فكأن تلك النار ترتعد مثلنا من شدّة البرد).

<sup>(</sup>٧) الساري (السائر في الليل) يستره الليل عن عيون الناظرين.

<sup>(</sup>٨) الولّاج: الكثير الدخول (والخروج): كثير الحركة. الداري (اسم فاعل من درى): العالم بالأمر.

<sup>(</sup>٩) خفيفة الوطء (الدعس: صوت الأقدام): على الجار (لا يشعر أحد بما تعمل).

أَقْلَ مَن راية بيطار (۱) .

- ما بين فُتّاك وشُطّار (۲) .
عارفة خسار .
دات فكاهات وأخبار .
دات فكاهات وأخبار .
سَنْهُ بتقويم وأسحار (۲) .
موسرة في حال إعسار (۱) .
تجمع بين الماء والنار! منيرا ، دعاني ما رأيت إلى الشّكر (۱) .
وما كنت أدري قبلَهُ مَنْزع السّحر (۱) .
وكان ثنائي كالرياض على القطر .

لحافه الحافه الله يَنْطُوي دامًا قد رُبِّيَتْ مَدْ عَرَّفَتْ نَفْعَها جاهلة حيث ثوى مَسْجد بُسّام أَسْه مُكْثِرة برها عِلْمُ الرياضات حَوَّتُ وسا مُبْتاعة للنعال من كيسها مُبْتاعة للنعال من كيسها تكاد من لطف أحاديثها على السَّعْد في صَفْح وَجْهِهِ وأَقْبَلَ يُبدي لي غَرائب نُطْقهِ، وأَصْفَيْتُ إصفاء الجَديب إلى الحَيا فأصْفَيْتُ إصفاء الجَديب إلى الحَيا فأصْفَيْتُ إصفاء الجَديب إلى الحَيا

- ولمَّا أَمَرَ عبدُ الْمُؤمنِ بنُ عليٌّ بِسَجْنِ عبدِ الملكِ بنِ سعيدٍ (والدِ أبي جعفرِ هذا)، قال أبو جعفرِ (وكأنّه يُخاطب أباه) من رسالة مُلَمَّعَةِ بالشعر والنثر:

مولايَ، غيرُك يُعَرَّى بِهَا لَم يَزَلْ يَجْري على الكِرامِ، ويُذَكِّرُ تَأْنيساً له في الوَحْشَةِ عِلَى الطَرأُ من الخُسوف والكُسوف على الشمس المُنيرة والبَدْرِ التَّهَام..... ماذا تُفيدُكَ من العِلْم (٧) وصدرُكَ يَنْبوعُه، وبِخاطِرِكَ لا يزالُ غُروبُه وطُلوعهُ. وإنّا هي

<sup>(</sup>١) .... أقلق من راية بيطار (؟).

 <sup>(</sup>٢) مذ عرّفت نفعها: منذ أقنعت (طلّاب اللهو) بقدرتها. الفاتك: الجريء على المعاصي. الشاطر: الخبيث الفاجر.

 <sup>(</sup>٣) الرياضة (هنا): ترويض الإنسان الصعب (الإقناع بالخداع والحيلة). تقويم: إصلاح (بأسلوب خير)
 وأسحار (جمع سحر): السيطرة النفسية (الثمر).

<sup>(</sup>٤) النعل: الزوجة، من كيسها الخ: تهيّىء اللهو للمعمر (المقلّ: الذي لا مال حاضراً معه) وتنتظر أن يفيها هذا الدين في المستقبل. صفح (جانب) وجهه.

 <sup>(</sup>٦) المنزع: الانتهاء إلى هدف (غاية، طريقة).

العلم (بمعاني أبيات ذكرها أبو جعفر بن سعيد فيها حكم ونصائح).

عادةٌ تَبِعْناها أَدَباً، وقَضَيْنا بها ما في النفس من الإعلام بالتَّوَجُّعِ والتَّفَجُّع أَرَباً (١٠). ولعلٌ اللهَ يُتْبِعُ هذه التَّسْلِيَةَ بِتَهْنِئَةٍ، ويُعْقِبُ بالنِّعمةِ هذه المَرْزئةَ (٢٠).

4 - \* \* المغرب ٢: ١٦٤ - ١٦٨ (وأماكن أخرى مفيدة - راجع الفهرس)؛ الإحاطة ١: ٢٠٥ - ٢٠٠ - ٢٠٠ ، ٢٠٠ - ٢٠٥ ، ٣٢٩ : ٢٠٥ - ٢٠٠ ، ٢٠٠ - ٢٠٥ . ١٢٩ - ٢٠٠ ، ١٢٨ - ١٢٨ . (وأماكن أخرى فيها إشارات مفيدة)؛ نيكل ٣١٧ - ٣٢٠ ؛ بالنثيا ١٢٧ - ١٢٨ .

## نزهون بنت القلاعي الغرناطية

١ - هي نزهونُ القلاعية (بنتُ القلاعي، وقيل القُليعيّ - ولعلّه: أبو بكر محمّدُ ابنُ أحمد بنِ خَلَفِ بنِ عبدِ الملكِ بن غالبِ الغَسّانيُّ). قرأتُ على أبي بكر الخزوميّ الأعمى فكانت تلميذة له برُغْم ما كان بَيْنَها من المُعارضة والمُهاجاة، وكذلك كان بينَها وبينَ الوزيرِ أبي بكرِ بنِ سعيدِ (صاحبِ أعالِ غَرناطةَ في أيام المرابطين) مُحاضرةٌ ومذاكرةٌ ومراسلة بالإضافة إلى ما كان بينَها من الحبّ واللقاء، ثمّ كان بينَها وبينَ ابنِ قُرْمانَ (نحو ٤٨٠ - ٥٥٥ هـ) منافرةٌ، ولعلّ وفاتَها كانت سَنةَ ٥٦٠ بينَها وبينَ ابن قُرْمانَ (نحو ٤٨٠ - ٥٥٥ هـ) منافرةٌ، ولعلّ وفاتَها كانت سَنةَ ٥٦٠ .

٢- كانت نزهونُ ذاتَ جَالِ فائقِ خفيفةَ الروحِ حُلوة اللفظِ سَريعةَ البديهةِ كثيرةَ النوادرِ بارعةً في الأدب حافظة للأشعار مَعَ المعرفةِ بضَرْبِ الأمثالِ نابغةً في قولِ الشعر، إلّا أنّها كانتْ ماجنةً بلا احتشام ولا عِفّةٍ. وشِعْرُها وُجْدافي أكثرُه الغَزَلُ والهجاء.

<sup>(</sup>١) الأرب: الحاجة.

<sup>(</sup>۲) الرزئة: المصيبة (الكبيرة).

<sup>(</sup>٣) نقل المَقَري (نفح الطيب ٤: ٢٩٥) عن الحجاري أنّ نزهون كانت « من أهل المائة الخامسة » (٣٠٠ - ٤٠٠ هـ). ولكنّ نزهون كانت تلميذة للمخزومي الأعمى، وقد كان حيًّا بعد ٥٤٠ هـ (نفح الطيب ١: ١٩٣) كما كانت معاصرة لابن قزمان (٤٨٠ - ٥٥٥ هـ). وعلى هذا قبلت أن تكون وفاتها سنة ٥٦٠ أو بعدها بقليل.

#### ٣- مختارات من آثارها:

- لمّا تَعَجّبَ الأعمى الخزوميُّ من مجلس ِ أبي بكر بن سعيدِ وممّا كان فيه من النعم - وكانتْ نزهونُ حاضرة - قالتْ له:

وَتَراكَ، يا أستاذُ، قديم النعمةِ بَجْمَرِ نَدُّ وغِنا وَهُرابِ، فَتَعْجَبَ من تأتيهِ وتُسَبِّهَ بنعيمِ الجَنَّةِ وتقولَ: ما كانَ يُعْلَمُ إلا بالسَاع ولا يُبْلَغُ إليه بالعِيان! ولكنْ من يجيءُ من حُصْنِ المُدَوَّرِ وينشأ بينَ تيوس وبَقَرِ، من أينَ له معرفةٌ بمجالس النعيم ؟

فلمَّا اسْتَوفَتْ نزهونُ كلامَها تَنَحْنحَ الخزوميُّ الأعمى، فقالت نزهونُ: ذُبْحَةً!

- إِنَّ نزهونَ شاهدت ابنَ قُزمانَ الأصغرَ يلبَسْ غِفارةً (خُرْقَةً تُلْبَسُ تحت القلنسوة!) فقالت له:

أصبحتَ كَبَقَرَةِ بني إسرائيلَ، ولكنْ لا تَسُرُّ الناظرين.

- دخل الشاعرُ الكُتَنْديُّ على المخزوميِّ الأعمى، ونزهونُ عند المخزوميِّ تقرأ عليه. فقال الكُتندي للمخزوميِّ: أجِزْ: «لو كنتَ تُبْصِرُ من تُكلِّمُه »! فأفجم المخزوميُّ ولم يَحِرْ جواباً، فقالتُ نزهونُ:

لَغَدَوْتَ أَخْرَسَ مِن خَلاخِلِهِ (۱). الْعَدُو يَ عَلائِلهِ مِن أَزِرَّتِهِ، والغُصنُ يَرَحُ فِي غلائِلهِ (۱). - قالتْ تُخاطبُ الأعمى المخزوميَّ بهجاء فيه إقذاعٌ (۱):

قُـــلْ للوضيــعِ مقــالاً يُتـــــــلى إلى يومِ يُحْشَرُ: مِنَ المُـــــدوّرِ أُنْشِدُ عَنَ، والخَرا مِنْـــكَ أَعْطَرْ،

<sup>(</sup>١) الخلخال (بالفتح): حلية (بالكسر) كالسوار تلبسها النساء في الأرجل. أخرس من خلاخله: كثير الصمت. (إذا كانت المرأة سمينة فإنّ الأساور والخلاخيل في يدي المرأة ورجليها لا تتحرّك فلا تحدث صوتاً).

<sup>(</sup>٢) الزرّ: مدخل الثوب في العنق. الفلالة (بالكسر): ثوب رقيق يلبس (مباشرة على البدن)، البدر (الوجه الجميل) والفصن (القامة الممشوقة).

<sup>(</sup>٣) في هذه المقطوعة كلام قبيح وصور قبيحة لا حاجة إلى تفسيرها.

داوة أمْسَتْ في مَشْيِهِ أَسْدَوْرُ: بِكُ لِ سَيْهِ مُ دَوَرْ: بِكُ لِ شِيْهِ مُ دَوَرْ: مَن وَلَكُنْ لَهُ مِن لَهُ مَن أَعْوَرْ! بَهُ شِعْرِ، فقُ لِ مَن أَعْوَرْ! بَهُ شِعْرِ، فقُ لِ أَنْ مَن أَعْمِرِي: مَن أَسْعِرِ؟ الخَلْقِ أُنْشِي، في مِن مُذكّرُا!

سِواكَ . وهلْ غيرُ الحبيب له صَدْري؟ يُقدِدُمُ أهلُ الحَقِّ حُبَّ أبي بكر "!

وما أُحَيْسَ منها ليلةَ الأحدِ ! عينُ الرقيبِ فلم تَنْظُرْ إلى أُحَدٍ، بل ريمَ خازمةٍ في ساعِدَيْ أُسدِ<sup>(۱)</sup>! حيثُ البداوةُ أَمْسَتْ لَدُلُوهُ أَمْسَتْ خُلُقْدَ مَا أَمْسَتْ مَبِّدَ مَا خُلُقْدَ مَا أَمْسَيْدَ مَا مُلَكِّنْ مَا يَعْدِمُ وَلَكُنْ جَازِيد مَا يُعْدِمُ بَشِعْدٍ، وَلَكُنْ جَازِيد مَا يَعْدِمُ المِعْدِمُ المِعْدِمُ المُعْدِمُ المُعْدُمُ المُعْمُونُ المُعْدِمُ المُعْدِمُ المُعْدُمُ المُعْمُ المُعْدُمُ المُعْمُونُ

- وقالتْ تَنْسِبُ بأبي بكرِ بنِ سعيدِ: حلَلْتَ، أبا بكرِ، مَعَلَّا مَنَعْتُه وإنْ كانَ لي كَمْ من حبيبِ فإنّا

- ولها في النسيبِ الصريح:

للهِ درُّ الليالي ما أُحَيْسَنَها، لو كنت حاضِرَنا فيها وقد غَفَلَتْ أَبْصَرْتَ شمسَ الضُحى في ساعِدي ْقَمَرِ،

بغية الملتمس ٥٣٠ (رقم ١٥٨٨)؛ المغرب ٢: ١٢١، راجع ١: ٢٢٣؛ المقتضب ١٦٤ – ١٦٥؛ راجع الإحاطة ١: ٤٣٧ – ٤٣٥؛ نفح الطيب ١: ١٩٠ – ١٩٣،
 ٣: ٢١٨، ٤: ٢٩٥ – ٢٩٦، ٢٩٧ – ٢٩٨، راجع ١: ١٩٠ وما بعد؛ نيكل ٣٠٠ – ٢٩٨، الأعلام للزركلي ٨: ٣٣٣ (١٧)؛ بالنثيا، راجع ١٢٥ و ١٦٥.

# أبو العبّاس الجراوي المالَقيّ

١ - هو أبو العبّاس أحمدُ بنُ حسنِ بنِ سيدِ الجراوي المالقي(٢) أخذ النحو عن

<sup>(</sup>١) يقدّم أبو بكر (عشير نزهون) على جميع محبّيها، كما قدّم أبو بكر الصديق في الخلافة على جميع المسلمين. - كم من حبيب (محبّون كثيرون).

<sup>(</sup>٢) شس الضحى (المرأة الجميلة) والقمر (الرجل الجميل). الربم: الغزال الأبيض (المرأة الجميلة) الأسد (كناية عن الرجل القويّ).

<sup>(</sup>٣) هو غير أحمد بن عليّ بن سيد الإشبيلي المعروف باللصّ المتوفّى سنة ٥٧٦ هـ. وغير ابن السيد البطليوسي (ت ٥٣١ هـ).

سليانَ بنِ محمّدِ المالقي المعروفِ بابن الطراوة (ت ٥٢٨ هـ) وأخذ اللُّغةَ عن محمّدِ بنِ مَعْمرِ المعروفِ بابنِ أُختِ غانم (ت بعيد ٥٢٤ هـ).

وقد وقعت وحشة بين أبي العبّاس الجراوي والقاضي ابن الوحيديّ (١) فاضطُرّ إلى الانتقال من مالَقَةَ فذهبَ إلى قُرطبة. ثمّ إنّ الجراويَّ استال ابنَ الوحيدي فَلَانَ ابنُ الوحيدي له فعاد إلى مالَقَة بَعْدَ غيابِ أربعةِ أعوام . ثمّ تولّى القضاء أبو الحمّ ابنُ حسّونٍ فقرّبَ أبا العبّاس الجراويَّ. ويبدو أن ابنَ حسّونٍ هذا قُتِلَ (٥٤٧ هـ)(١) فانتقل الجراويُّ إلى مَرَّاكُشَ وأدّب أبناء أميرِ المُسلمينِ عبدِ المؤمن بنِ عليُّ (١) فسا قدرُهُ وعَظُمَ صيتُه.

وكانت وفاةً أبي العبّاس الجِراويّ بُعيدَ سَنَةِ ٥٦٠ هـ (١١٦٥ م).

٢ - كان أبو العبّاس الجراويُّ من كِبارِ النُحاة والأدباء في الأندلس، وكان كاتباً بليغاً وشِعرُهُ متينُ السبك. والأبيات القليلةُ المَرْوِيّةُ له هي في الأدب (الحكمة).

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال أبو العبّاسِ الجِراويّ المالَقي:

<sup>(</sup>۱) هو أبو محمّد عبد الله بن عمر الوحيدي، ولي القضاء في مدينة ريّة (۵۲۱ – ۵۳۹ هـ) فسار بالعدل وأدخل على إدارة الأحباس (الوقف) إصلاحاً كبيراً. ثمّ لمّا شاخ اعتزل القضاء واستغنى عن أخذ المرتّب الذي يعطى لأمثاله. وكانت وفاته سنة ۵٤۲ هـ. كتب إليه الخطيب ابن أبي الميش يوصيه بأحد المتخاصمين لديه فكتب إليه ابن الوحيدى:

<sup>«</sup> وهبك الله وإيّاي من نمّيهِ السوايغ الضوافي، وأوردك من نسمه العِذاب الصوافي. ولا زلت بصيراً بمكائد الناس... فإنّك كما تدريهم يريشهم الباطل ويبريهم (يغتنون من طريق الباطل ويفتقرون من طريق الباطل). والعاقل يعظهم ولا يغريهم (لا يستطيع استالتهم إلى ساع الوعظ). ومثلك من الإخوان من علم تلوّن الزمان، وعرف سير المجم والمرب، ولم يغب عنه الفرق بين السمع (؟ - لعل المقصود هنا « الشمع »، وهو ما يعسله النحل بيوتا مسدّسة ثمّ يخزن فيها العسل). والضرب (بفتح ففتح: العسل). لا سيّا والدنيا قد صارت مكشوفة وأخلاق أهلها معروفة. فهناك يجب أن يعذر المرء أخاه.... والوئي تكفيه الإشارة، وإن قصّرت عن الغرض المطلوب العبارة..... » (راجع المرقبة العلماء العلماء).

<sup>(</sup>۲) راجع المرقبة العليا ١٠٤، السطر الثالث وما بعده.

<sup>(</sup>٣) دخل عبد المؤمن بن عليّ مدينة مراكش وانتزعها من يد المرابطين سنة ٥٤١ هـ.

وبين ضُلوعي للصبابة لَوْعَةٌ
 جنى ناظري منها على القلب ما جنى
 لله لله الأمان
 لله المأرث النيال المالية
 بكرث إليك بكور الغراب

بحُكُم الهوى تَقْضي علي ولا أَقْضي (١). فيا من رأى بعضاً يُعين على بعض (١). وأن إليك تُحَتُ الخُطا(٦)، ورُحْتُ عليك رَواحَ القَطا(٤).

\* ورأى أبو العبّاس الجراويُّ جريحاً أُصِيبَ بسَهْمِ فقال:

حَسَدَتْكَ نُشَّابُ القِسِيِّ لأَنْ رأَتْ فجَنَتْ عليك. ويا لها مِمَّا جَنَتْ.

عَيْنَيْكَ أَمضى في الإصابة مَقصِدا (٥). لَهُ في عليكَ، فكم خَشِيتُ الْحُسّدا!

- وللجراوي (؟) في الغزل (المغرب ٢: ٢٦٩):

صيّرني مُغرَماً همواكا. كيف حويت الذي حواكا؟

يوسف، يــا بغيــتي وأنسي، حويـت قلـي، وأنـت فيـه.

؛ - \* \* زاد المسافر ٣٤ (٤٩ - ٥١) ؛ الوافي بالوفيات ٦: ٣٠٧ – ٣٠٨؛ تحفة القادم ٤٤؛ المطرب ٢٠٠٠ تكملة التكملة ٨٥؛ بغية الوعاة ١٣٠.

# أخيل الرُّنديّ

١ - هو أبو القاسم أخيلُ بنُ إدريسَ، كان في أوّلِ أمرهِ كاتباً للمرابطين ثمّ اتّخذَه حَمْدينُ بنُ محدّ كاتباً، وكان حمدينُ مُستبدًّا بقُرطبة. فلمّا استَوْلى ابنُ غانية على قُرطبة رَجَعَ أخيلُ إلى بلدهِ رُنْدةَ واستطاع أن يستبدَّ بها مُدّةً يسيرةً. غيرَ أنّ ابنَ غرّون (وكان من رجال ابنِ حَمدينِ) استَوْلى على رُنْدةَ فنجا أخيلُ بنفسهِ إلى مالقةَ غرّون (وكان من رجال ابنِ حَمدينِ) استَوْلى على رُنْدة فنجا أخيلُ بنفسهِ إلى مالقةَ

<sup>(</sup>١) الصبابة: الحبّ. لوعة: حرقة..... يحكم الحبوب عليّ فأقبل حكمه وأنا لا أستطيع أن أحكم عليه.

<sup>(</sup>٢) عيني رأته فأحبَّته فأصبحت معذَّباً فيه. ومن العجيب أن بعضي (عيني) جنت على بعضي (قلبي).

<sup>(</sup>٣) عين الزمان: خير الناس. (ورأيت) أن جميع الناس تسرع إليك (تطلب فضلك).

<sup>(</sup>٤) القطا طائر سريع الطيران.

<sup>(</sup>٥) النشّاب جمع نشّابة (بضمّ النون فيها): النبل (بفتح النون): السهام. القسيّ جمع قوس. السهام حسدتك لأنها رأت أنّ عينيك (سهام عينيك) أشدّ إصابة للهدف منها.

لاجئًا إلى صاحبها (؟) ابن حسّونِ.

ثم إن أخيل ذَهَبَ إلى مَرّاكُسَ واتّصلَ بالوزيرِ أبي جعفرِ بنِ عَطيّة (قتل مهم هـ) فعَطَفَ عليه أبو جعفرٍ ورد إليه ما كان قد نُهِبَ من أمواله، واستَوْطن أخيلُ مَرّاكُسَ مدّة ثم وقعت بينه وبين السُلطان عبدِ المؤمنِ وَحْشة - لوشاية نُقلَت إلى عبدِ المؤمنِ زَعَموا فيها أن أخيل قال عن عبد المؤمن: كيف تَصِحُ له الخِلافة وليسَ بقُرشِي ال عناد إلى الأندلس، وقد تولّى أخيلُ قضاء قُرطبة ثم قضاء إشبيلية، وكانت وفاته في إشبيلية سَنة ٥٦٠ أو ٥٦١ هـ (١١٦٥ - ١١٦٥ م).

٢- كان أخيلُ الرُنديُّ فقيهاً وشاعراً وناثراً مُترسِّلاً (لأنه كان يكتُبُ في الدواوين) وتَغْلِبُ السهولةُ على شعرهِ ونثرهِ معاً. ولكنْ ربيّا تطلّبَ التجنيسَ فلم يُحْسِنْهُ، كما قالَ في مدح السُلطان عبد المؤمن بن عليّ:

ما الفخرُ إلَّا فخرُ عبدِ المؤمن. أَثْنى عليهِ كلُّ عبدٍ مؤمن،

ولا رَيْبَ في أن التجنيسَ هنا باردٌ. ولكنْ لمّا عرّض أخيلُ بمحمّدِ بنِ سعدٍ المعروفِ بابنِ مَرْدنيشَ والثائرِ على المُوحِّدين في الأندلس فقال:

أمّا ابنُ سعد فَهْوَ أولُ مارِقٍ. يا لَيْتَه بأبيهِ سعد يَكْتني (۱). ما قدرُ مُرْسِيَةِ وحُكمُكَ نافذٌ إِنْ شِئتَ من عَدَنِ لأرضِ المَعْدِن (۱).

سُر عبدُ المؤمن وقال له: أجَدت مقال أخيلُ مُرْتَجِلًا بيتينِ من البحر والقافية:

هذا؟ وقولُك لي: أجدتَّ ولم تَنِ<sup>(٣)</sup>! لَسني بما يُعيْي جميعَ الألسُن<sup>(1)</sup>. من لي، أميرَ المؤمنين، بَوْقِثْي فلقـد مدحتُـكَ خائفاً ألّا يَفي

<sup>(</sup>١) المارق: الخارج من الدين (الكافر). يا ليته.... هو لا يكتني بأبيه سعد لأنّه يعرف أن سعداً ليس والده.

<sup>(</sup>٢) أرض المعدن: انكلترة أو إسبانية (؟).

<sup>(</sup>٣) وني يني: تعب (قصّر).

<sup>(</sup>٤) لسني (بفتح فسكون): كلامي، لفتي. الألسن جمع لسان: لغة. يعيي: يتعب، يجمل الإنسان عاجزاً.

#### ٣- مختارات من آثاره:

قال أخيلُ بنُ إدريسَ يُعاتبُ مَحْبوبَه:

شتّانَ ما بَيْني وبينك في الهوى: وإذا عَتَبْتُكَ وارْعَوَيْتَ يَبِينُ لي ياليتَ شِعري، كيفَ يُتْضى وَصْلُنا؟

أَنَا أَبْتَغَيْكَ وَأَنْتَ عَنِّي تَصْدِفُ (١). في الحينِ منك بأن ذاك تكلُّفُ (١). والعمرُ يَغنى والمواعدُ تُخْلَف!

### – وقال في المديح:

إليك أخذت حبالَ الذمامِ فأرسلتُ أَ جائلًا كالرماحِ، وما كُنت منه، ولكنها وتثني الفصون على هِزَةِ فتنى المكرماتِ تصدى لها وساق إلى السلمين السقى

وفيك تعلّمت أنظم الكلام (٦)؛ وصُلْت به ثائراً كالحسام (٤). أيساد تُفجّر صُمَّ السِلام (٥). كأن بها سكرات اللهام (٦). بحُكْم الكُهول وسِنِّ الفُسلام. أنارت لهم في اعتكار الظلام.

- وقيل لأخيلَ، وقد هَجَرَهُ عبدُ المؤمن، اكتُبْ إليه معتذراً وبَرْهِنْ على براءتكَ، فقال:

« ما يكونُ أميرُ المؤمنين هَجَرني إلا وقد صح (٧) عنده (ما نقل إليه عني). ولا (أريد) أن أنْسِبَهُ في أمري للجَوْرِ (١) وقِلةِ التَثَبَّتِ. وإنّا أرغَبُ في عفوه ورحمته ».

### - وله من رسالة (المغرب ٣٣٥):

- (١) أبتغيك: أريدك، أطلبك (أحبّك). صدف: مال.
- (٢) إذا عنبتك (لمتك) وارعوبت (رجعت عن هجري) يبين (يظهر) لي في الحين (حالًا).
  - (٣) الذمام العهد. إليك الخ: جعلت كلُّ مودَّقي لك (؟).
    - (٤) صال: سطا، قهر (هجم، قاتل).
  - (٥) الأصمّ: الصلب (بالضمّ). السلام (بالكسر) جمع سلمة (بفتح فكسر): الحجر،
    - (٦) المدام: الخمر.
- (٧) صحّ: (ثبت). يريد الشاعر أن مجعل نفسه مذنباً على أن مجعل ظنّ السلطان كاذباً.
  - (A) الجور: الظلم.

قد تخيّلتُ أنّ الهوى لا يبلُغُ إلى هذا الحدّ، كما تخيّلتُ أنّك لا تنتهي في الجَفاء إلى هذا الإعراض والصدّ. فبِتُ أرقُبُ الكواكبَ كأنّي مُنجِّمٌ حاسبٌ، مُنشِداً لأَفُقِ الساءِ - وقد تخيَّلَ (١) أنّى عَلِقتُ بقَمَره وقاسيتُ منه أشدَّ العَناء (٢) -:

لو بــات عِنــدي قَمَري مـا بِـت أرْعـى قَمَرك .

- ولأُحيلَ الرُّنديِّ في الخمر (المغرب ١: ٣٣٥):

وَدِدتُ أَنَّ المُسدامَ حِسلٌ فأصْرِفَ الهُمَّ بالمُسدامِ (٣). لكنَّسني خائسفٌ عِقابساً مُجانِسبٌ لَسذَّةَ المَسلام. يا لَيْتَني قد خُلِقْت من قَبْ لِ حرّموها بألسفِ عام.

٤- \* \* المغرب ١: ٣٣٥ - ٣٣٦؛ الحلّة السيراء ٢: ٢٤١ - ٢٤٥؛ نفح الطيب ٣: ٢٤٩، ٢٤٩، علم المغرب ١: ٢٤٩ - ٢٤٨).

# أبو بكر اليكي

١ - هُوَ أبو بَكرٍ يَحيْى بنُ عبد الجليلِ بنِ سَهْلِ اليَكَيُّ نِسْبَةً إلى يَكَةَ (بالياء)
 وهي حِصْنٌ شَالَ مُرْسِيَةَ. أفرطَ اليكيُّ في هِجاء أهلِ فاسَ فُلُفَقَتْ عليه دَعْوَى بدينِ،
 فيا قِيل، وسُجِنَ بها. وكانتْ وفاتُه بُعَيْدَ سَنَةِ ٥٦٠ هـ (١١٦٤ م).

٢ - كانَ اليكيُّ شاعراً له إجادةٌ. ومُعْظَمُ شِعرهِ في الهجاء، وفي هجاء أهلِ فاسَ خاصةٌ، بألفاظ مُقْدِعَةٍ. ويبدو أن شُهرتَه كانتْ لِوُقوعه في أعراض الناس أكثر منها لجوْدة هجائه من ناحية اللَفتاتِ والصُورِ الشِعرية.

#### ٣ - مختارات من شعره:

- قال اليكيُّ يمدَحُ المُرابطين (وهم من بني لَمْتُونَةَ البربرِ)، ويُقال لهم المُلتَّمون

<sup>(</sup>١) تخيّل أفق الساء.

<sup>(</sup>٢) العناء: التعب.

<sup>(</sup>٣) المدام: الخمر. حلّ: حلال.

لأنّ رجالَهم يَضَعون على أوْجُههم لِثاماً:

قومٌ لهم شَرَفُ العُلا في حِمْيَرٍ، لّــا حَوَوْا إحرازَ كــلِّ فَضيلــة

- ومن هِجائه الذي يُمْكِنُ أَن يُسْتَشْهَدَ به:

إِنَّ الْمُرابِطَ (١) باخِلُّ بنَوالِهِ لكنَّبِه بعِيالِهِ يَتَكرَّمُ (١).

الوجهُ منه مُخَلَّقٌ بقبيحِ ما يأتيهِ فهو مِنَ ٱجْلِهِ يَتَلَثَّمُ (١).

\* قَصَدتُ جلّبةَ فياسٍ أَسْتَرْزِقُ اللهَ فِيهِمْ (٤).

فما تَيَسَّرَ مِنْهُمْ دَفَعْتُ هِ لِبَنِيهِمْ.

وإذا انْتَمَوا لَمْتُونَا فَمُ اللَّهُ مُماً!!

غَلَـبَ الحياء عَلَيْهم فَتَلثَّموا!

- وقال له فتَّى اسمُه أَيْمَنُ: هَجَوْتَني. فقال:

أَيْمَنُ، لَم أَهْجُكَ. لا، والذي يَعْلَمُ مِا أَخْفِي ومِا أُظْهِرُ. إِن كُنْت فِي ما قُلْتُهُ كاذباً، كَفَرْت بِيلِهِ كَمَا تَكْفُر؛ وحيلٌ فِي داؤك - ذاك الذي إِنْ ذُكِرَ الأدواءُ لا يُذْكَرُ.

؛ - \* \* المغرب ٢: ٣٦٦ - ٢٧٠؛ زاد المسافر ١١٩ - ٢١٣؛ بغية الملتمس ٤٨٨ - ٤٨٩ (رقم ١٤٧٩)؛ المطرب ١٣٢ - ١٣٣؛ الخريدة (الأندلس) ٢: ٣٦٩؛ صلة الصلة المحلا - ١٧٧ - ١٧٨؛ نفح الطيب ٣: ٢٠٥ - ٢٠٦، ٤٣٣؛ الأعلام للزركلي ٩: ١٨٧ (٨: ١٥٢).

<sup>(</sup>١) هنالك اعتقاد سائد بأن أصل البربر من حِمير (أهل اليمن). - هؤلاء عظهاء سواء أكان أصلهم من حير أو إذا اكتفوا بالانتساب إلى قبيلتهم لمتونة.

<sup>(</sup>٢) المرابط: المدافع عن حدود البلاد الإسلامية (وهنا: واحد المرابطين، البربر من لمتونة).

<sup>(</sup>٣) مخلّق: مشكّل على هيئة معيّنة.

<sup>(</sup>٤) الجلّة: كبار القوم.

## عصر الموحّدين

### (نحو ٥٢٤ هـ إلى ٦٧٤ هـ)

لمّاضعُفَ أمرُ المرابطين قام رجلٌ يُدعى أمغارَ بنَ تومرتَ الهَرْغيُّ من قبيلةٍ مصمودة من أهل السوس – ويسمّيه أتباعُه أبا عبدِ الله محمّد بنَ عبدِ الله بنِ تومرت، ويذكُرون أنّه من نسلِ الحَسَنِ بنِ عليٌ بنِ أبي طالب – بدعوة للإصلاح في مدينة تينعَل (في جبال الأطلس). وكان ابنُ تومرتَ هذا قد تطوّفَ في البلاد ووصلَ إلى بغدادَ. ويذكُرون أنّه لَقِيَ الغزّاليَّ. ولكنّ الراجحَ أن ابنَ تومرتَ يَجِبُ أن يكونَ قد وصلَ إلى بغدادَ في سَنةَ ٥٠٥ هـ (١١٠٦م) أو قبلَ ذلك بُدّة يسيرة (ولم يكنِ الغزّالي، في ذلك الحينِ، في بغدادَ – بل كان قد اعتزل في طوسَ بغارسَ). ولكنّ لا شكّ أبداً في أنّه اتّصل بِنَفَر من أتباع الغزّاليّ وأنصارِه، غيرَ أنّ تأثّرَه بآراء الغزّاليّ الم يكنْ فاصلًا. وعِنْدي أنّ الذين رتّبوا هذه الرواية إنّا أرادوا أن يُسْبِغوا على حركة ابنِ تومرتَ شيئاً من الوجاهة، لأنّ كلَّ دعوة جديدة مُحتاجةٌ إلى صِلَة بحركة حركة ابنِ تومرتَ شيئاً من الوجاهة، لأنّ كلَّ دعوة جديدة مُحتاجةٌ إلى صِلَة بحركة كانت معروفةً من قبلُ وعلى شيء من الثبات في نُفوس الناس.

ولمّاعاد ابن تومرت من رِحلتهِ في المشرق وقام بحَركته ثمّ كَثُرَ أتباعُه سمّاهُمُ «المُوحِّدينَ» وتَسمّى هو «المَهْدِيَّ بنَ تومرتَ». بعدَئذِ أرسلَ، سَنَةَ ٥١٧ هـ (١١٢٣م)، جيشاً بقيادةِ أحدِ أتباعهِ المُخلصينَ الأشدّاء - عبدِ المؤمنِ بنِ عليًّ الكُومِيِّ - لقتال المُرابطين.

ثم تُولِي المَهْدِي بنُ تومرتَ فجأةً - وقبلَ أن يبلغَ الخمسين من العُمُر، في الغالب - فكتم أتباعُه خبرَ موتهِ حتى اتفقوا على خَلَفٍ له. ولا ريبَ في أن خِلافَهُم كان حادًا بينَ رؤساءِ القبائلِ الكبيرة، تلك القبائلِ التي لم يَرْضَ بعضُها أن يُقِرَّ

لبعض بالتقدَّم والسِيادة، فاتفقوا على ما يَجْري مِثْلُه، في مثل تلك الأحوال، على رجلٍ من قبيلة غير قوية هو عبد المؤمن بن عليّ. ولقد كان من الأسباب التي ساعدت على اختيار عبد المؤمن أنّه كان من المُقرّبين إلى المَهْدِيِّ بنِ تومرتَ وأنّه كان ذا سابقة في الجِهاد في سبيلِ قيام الدولة التي دعا المَهْدِيُّ بنُ تومرتَ إلى قيامِها.

أخضع عبدُ المؤمن قبائلَ المغرب وطهر سواحلَ إفريقية من النورمان ثمّ جاز إلى الأندلس واستولى على مُدُنِها من أيدي بقايا المُرابطينَ ومن أيدي الإسبانِ أيضاً. ولمّا توفّي عبد المؤمن (٥٥٨ هـ = ١١٦٣ م) كان حُكمُ الموحّدين قد تَوَطّد في المغرب وفي الأندلس. وكان أعظمَ سلاطينِ المُوحّدينَ أبو يعقوبَ يوسفُ حفيدُ عبدِ المؤمن والمعروفُ بِلَقَبِ المنصور المُوحّدي، وكان مُعاصراً للسُلطانِ صلاحِ الدين الأيوبي.

وفي أيام المنصور الموحدي وصل بنو هلال وبنو سُلم إلى المغرب. وٱسْتَنْجَدَ صلاحُ الدين بالمنصور الموحدي فلم يَسْتَطِع المنصورُ إنجادَه لأن يَدَيْهِ كانتا مَعْلُولَتَيْنِ بالجِهادِ في الأندلس.

وفي سنة ٥٩١ هـ = ١١٩٤ كانت حشودٌ عظيمةٌ من الصليبيّين آتيةً إلى المشرق فنزَلت على سواحل الأندلس واشْتَركَت مَع ألفونسَ الثامِن ملكِ قَشْتالةً في قتالِ مُسْلِمي الأندلس وأكثروا القتل والتدمير. فجاز المنصورُ الموحّدي إلى الأندلس، في تلك السَنةِ نفسِها، وقاتل الإسبان والفِرِنجة في معركة الأرك وانتصر نصراً مُبيناً كالنصر الذي حازهُ يوسفُ بنُ تاشفين في مَعْركة الزلاقة.

ولمّا توفّي المنصورُ الموحِّديُّ (٥٩٥ هـ=١٩٩٩م) خَلَفَه ابنُه محَدُّ الناصر. ثمّ اشتد أذى الإسبان على المُسلمين في الأندلس فجاز الناصرُ، سَنَةَ ٢٠٢ هـ، وقاتل الإسبان في معركة العُقاب في مَوْضع يُعْرَف مجُصْن العِقبان، ولكنّ المسلمين انهزموا. ثمّ جاء بعد الناصرِ ابنُه يوسفُ المُنتصر (٦١٠ هـ= ١٢١٣ م). ولمّا ألح الإسبانُ على المُسلمين في الأندلس بمُحاربةِ الإسبانِ المُسلمين في الأندلس بمُحاربةِ الإسبانِ فوقعتِ المَعْركة في قَصْر أبي دانِس وانْهَزَم المسلمون فيها هزيةً كالهزيةِ في معركة المُقاب. وقدْ دَلّتْ هذه المعركةُ على ذَهابِ قوّة الموحِّدين وعلى ضَعْفِ أمرِ المسلمين في الأندلس.

### الحفصيون والمرينيون وبنو عبد الواد

كانَ عبدُ الواحدِ الحَفصيُّ والياً للموحّدين على تُونِسَ، فلمّا تُوفيّ، سَنَةَ ٦١٨ هـ (١٢٢١ م)، خَلَفَه ابنُه عبدُ الرحمن ثمّ ابنُه الآخرُ عبدُ الله (سنة ٦٢٠ هـ). ثمّ جاء أبو زكريًا يحيى بن عبد الواحد وأمرُ الموحّدين في إدبار فأعلن استقلالَه ونازع الموحّدين، ثمّ نازع بني مَرينِ حتّى امتد مُلْكُه من طَنْجَةَ في الشَّال إلى سِجِلْهسةَ في الجَنوب. وأغزى أبو زكريا الحفصي جيشاً إلى الأندلس، ولكنْ لم يَنَلْ مَراماً. وقدْ كان أبو زكريا الحفصي أعظمَ الحَفْصِيّين، وهُو الذي بنى، في تونِسَ، جامعَ القصَبَة وصَوْمَعَته ولا الجميلة وبنى سوق العَطّارينَ وكثيراً من المساجدِ والمدارس ِ. ولمّا تُوفيّ (١٤٧ هـ = الجميلة وبنى سوق العَطّارين وكثيراً من المساجدِ والمدارس ِ. ولمّا تُوفيّ (١٤٧ هـ = ١٢٤٩ م) كانتْ أمورُ بني حَفْصِ قد تلاشت.

أما بنو مَرينِ فكانوا يَنْزِلون في بلادِ القبْلة ما بينَ الزاب وسِجِلْهاسةَ (في المغرب الأقصى). فلمّا ضَعُفَ الموحدون، بعد وقعة العُقاب انتشرَ بنو مَرينِ في المغرب بقيادة رئيسهِمْ عبد الحقّ بن محيو، لكنّه قُتِلَ في حَرْبِ زِناتة (١٣٨ هـ = ١٢٤٠ م). وكان أعظمَ ملوكِ بني مَرينِ يعقوبُ المنصورُ المَريني فقدِ اتّسعَ مُلْكُه من فاس إلى سلا قُربَ الرِباط وسِجِلْهاسة ثمّ إلى وادي أمّ الربيع جَنوباً. وقد جاز المنصورُ المرينيُ إلى الأندلس أربع مراتٍ سيأتي الكلامُ عليها في الكلامِ على بني الأحر. وفي سَنةِ الأندلس أربع مراتٍ سيأتي الكلامُ عليها في الكلامِ على بني الأحر. وفي سَنةِ مَصَده. ١٢٦٠ م) استولى الإسبان على مَرْفا سَلا فأخرجَهُمُ المنصورُ منه ثمّ حَصّنه.

وأمّا بنو عبد الواد فكانوا وُلاةً للموحّدين على المغرب الأوسط. فلمّا ضَعُفَ الموحّدون أسّس جابرُ بنُ يوسفَ دولةً بني عبد الواد، سَنَةَ ٦٣٧ هـ (١٢٣٠ م). وفي سَنَةِ ٣٣٧ هـ استقلّ يَغَمْراسَنُ بن زَيّانَ بالمغرب الأوسط واتّخذ تِلمْسَانَ عاصمةً، ولكنّ الحرب ظلّت سِجالاً بينه وبين الحفصيّين أصحاب تونِسَ وبين المرينيّين أصحاب المغرب الأقصى. وفي سَنَةِ ٧٣٧ هـ (١٣٣٦ م) استَوْلى بنو مَرينِ على تِلمْسانَ وزالتْ دولة بنى عبد الواد.

وعظُمتْ شُهرةُ المنتصر بالله الحَفْصيِّ الأولِ، وهو أبو عبدِ الله محمَّدُ بنُ أبي زكريّا (٦٤٧ – ٦٧٥ هـ) في المغربِ كُلّهِ وفي الأندلس أيضاً، واستبحرتْ في أيامه الحضارةُ وكَثُرَ المُمرانُ. ولمّاتتابعتِ المعاركُ على الإفرنج الصليبيّين في المَسْرقِ أرادَ البابا وملوكُ أوروبّة أنْ يُحرزوا شيئاً من النصر في المغرب فأقنعوا لويسَ التاسعَ مَلِكَ فرنسةَ بأنْ يقودَ حلةً صليبيّة على تُونِسَ فجاء على رأس أربعينَ ألفَ جُنديٍّ ونزل على الشاطىء التونسيّ فتصدّى له أهلُ تُونِسَ، وسارعتْ إلى نَجْدةِ التونسيّين قبائلُ من المغرب الأوسط (القطر الجزائري). وبعد حربِ اتصلتْ سِتّةَ أشهر هلكَ لويسُ التاسعُ، في العاشر من المُحرَّم من سَنةِ ٦٦٩ (١٢٧٠/٨/٢٩) وهلك معه مُعظمُ جيشهِ.

ظلّ الموحّدونَ في نِزاعٍ وقِتال حتّى زالتْ سُلْطَتُهم عن الأندلس. ثمّ قَوِيَ أمرُ بني مَرينِ فقاتلوا الموحّدين وساروا على مَرّاكُشَ. وقد تَصدّى لَهُمُ المَلِكُ أبو العلاءِ إدريسُ المَرينيُّ المعروفُ بِلَقَبِ أبي دبّوس ولكنّه قُتِلَ في المَعْركة (٦٦٨ هـ= ١٢٦٧) ودخل المرينيّون مَرّاكُش. وانسحبَ الموحّدون إلى تِينَمَلُ وبايعوا فيها إسحاق بنَ أبي إبراهيمَ. وفي سنة ٦٧٤ هـ قَبَضَ السلطانُ يعقوبُ بنُ عبدِ الحقِّ المرينيُّ على إسحاق ابن أبي إبراهيمَ وقتله فانقرضتْ بَقْتَله دولةُ الموحّدين.

ولمّابداً أمرُ بني حفص يضعُفُ بتنازُع ِ أمراءِ البيت المالك قاد أبو الحسنِ المَريني جيشاً كبيراً، سَنَةَ ٧٤٨ هـ (١٣٤٧ م) وانتزع قُسَنْطينَةَ من يدِ الحفصيّين ثمّ استولى على عاصِمَتِهِمْ تُونِسَ. غيرَ أنّ أبا الحسنِ المَرينيَّ أساءَ السيرةَ فثارت عليه فِتنةٌ شديدةٌ فاضْطُرَّ إلى الرجوع عمّا كان قدِ استولى عليه (٧٥٠ هـ).

أما أعظمُ سلاطين الدولةِ الحَفْصيةِ فكان أبا فارسِ عزّوزاً (عبدَ العزيز) فإنّه وسع مُلكَه ووطّدَ الأمنَ فيه وسالَمَهُ بنو مرينِ وبايعه أُهلُ الأندلسِ وأطاعه أهلُ المُغرب كُلُهُمْ. وبعد وفاة أبي فارس عزّوزِ الحفصيِّ (٨٣٧ هـ = ١٤٣٤ م) بدأت أمور الدولة الحفصية بالفساد.

### الحياة الاجتماعية في عصر الموحّدين...

اتّخذَ الموحدون آسْمَهُمْ من الرَغْبة في « التوحيد » بالاقتصار في أمورِ الدين على ما جاء في القرآنِ الكريم والحديثِ الشريف، فهُمْ في ذلك سَلَفِيّون لا يَنْتَمون إلى مذهب من المذاهب التي كانتْ قد نشأتْ من قبلُ. وقد نَهَى يعقوبُ المنصورُ (٥٨٠ -

٥٩٥ هـ) عن الإفتاء إلا بالكتاب والسُنة، وأباحَ الاجتهاد لِمَنِ آجتمعتْ فيه شرُوط الاجتهاد (من العِلم والعَدالة والمعرفة بالأصول التي تُسْتَخْرَجُ بها الأحكام). كما نَهى عن التقليدِ وعن الأخذِ بالأمور الخِلافية (اختلاف الفقهاء في فُروع الفِقه والجِدال في تقديم وَجْهِ على وجهِ منها).

وكان الناسُ في أيامِ الموحدين - مُنْدُ بدء حَركتِهم على يدِ المَهْديِّ بنِ تومرت - ثلاث طبقاتٍ هي: السابقون الأوّلون (الّذينَ كانوا أنصارَ المَهْديِّ بنِ تومرتَ في حركته وفي أيامِه) ثمّ الأتباعُ (الذين جاءوا بعد ابنِ تومرتَ أو لم يكونوا قدِ اتصلوا به) ثمّ العامّةُ (وهُمْ جُمهورُ الناس). وخَصَّ أعضاءُ الأسرةِ المالكةِ من أبناء عبدِ المؤمن ابن عليِّ - أولِ سلاطينِ الموحدين - أنْفُسَهُمْ بلقب « السيّد ».

واتسعت مرافقُ الدولة في أيام الموحدين وخصوصاً في القضاء والوزارة وفي نظام الجيش والأسطول. بَلَغَ جيشُ الموحدين نحو نصف مليون جُندِيٌ تامّي العُدّة والشارات (بالإضافة إلى زمنه) وكان يجري عَرْضُه (استعراضه) مرّةً بعد مرّةٍ، كها بلغ العددُ في مراكبِ الأسطولِ إلى أربَعِمائةِ مركبِ.

غير أن عصرَ الموحّدين لم يَخْلُ من مُنغّصاتِ كانتشارِ البدوِ في أقطارِ المغرب ومَع أنّ البَدُو (من عَرَبِ بني هِلالِ وبني سُليم وغيرِهم) كانوا قد جاءوا إلى المغرب مُنذُ أواسطِ القرن الحادي عَشَرَ للميلاد) فإنهم ظلّوا لى ذلك الحين رُحَّلًا (ينتقلون من مكآنِ إلى مكانٍ). ثم بدأوا في أيام الموحّدين يستقرّون في الأرض. وكان نفرٌ من الثائرين أو الناقمين على الدولة يستخدمون أولئك البَدُو في العِصيان على سُلطة الموحّدين. ومُنذُ السَنَةِ الأولى لِحُكم السُلطان يعقوبَ المنصور (٥٨٥ – ٥٩٥ هـ) ثارَ يحيى بنُ إسحاقَ بنِ غانيةً وهُو من بني غانية ومن أقارِب سَلاطينِ المُرابطين - في إفريقيةَ (القُطر التونِسيّ) وفي طرابُلُسَ (الجانب الغربيّ من ليبيا اليوم) ودعا للخليفةِ العبّاسيِّ أحمدَ الناصرِ لدينِ الله (٥٧٥ – ٦٢٢ هـ).

وقد اتسع العُمرانُ في أيام الموحدين، وخصوصاً في أيام يعقوبَ المنصورِ، فإنّه بنى المساجدَ والقلاعَ والمُستشفيات (للمَرْضي وللمجانينِ) وبنى القناطرَ (الجُسورَ)

والأقنية لجرّ المياه وحَفَرَ الآبارَ وأجرى على الفُقهاء وطلّبة العلم مُرتّبات. ومن آثارِ يعقوبَ المنصورِ الجامعُ الأعظمُ في مَرّاكُسَ والمِئذنةُ المعروفةُ باسم « الكُتُبيّة ». ثمّ إنّه أنشأ مدينة الرباط (أورباطِ الفتح) لِتكونَ مركزاً لتجمّع الجنودِ إذا أراد الموحّدون الجوازَ إلى الأندلس للدفاع عنها في وَجْهِ الإسبان. وبنى يعقوبُ المنصورُ في مدينةِ سلا، على مسافة يسيرة من الرباط الجامع الأعظمَ والمدرسةَ التابعة للجامع، كما بنى في ظاهرِ مدينةِ الرباط جامع حَسّانِ ومِئْذَنّتهُ الجميلة. وهذا الجامعُ اليومَ بقايا من الأعمدةِ ما عدا الصَوْمَعة (المئذنة) التي لا تزالُ قائمةً إلاّ شيئاً يسيراً من أعلاها. وقد أمّ يعقوبُ المنصورُ جامعَ إشبيلية (الأندلس) ومئذنته التي هي طراز رائعٌ من العَظَمة والرُخرُف، وارتفاعُها خسةٌ وتسْعونَ متراً.

# ... وفي أيام المرينيين

(۹۲۲ هـ = ۱۱۹۳ م وما بعد).

كان بنو مرين فخذا من زناتة (تصحيف « جانا »: وهو جَدُّهُمُ الأعلى)، وكانت حياتُهم بَدْوِية ومساكنهم، في الأكثر خِياماً، وكانوا يَرْحَلون من مكانِ إلى آخر ويعتنون بتربية الإبلِ والخيل. من أجل ذلك يبدو أن أثارَهم الحضاريّة لم تكن كثيرة برُغْمِ الثروة العظيمة التي كانت في أيدْيهم، وهذا، كما يقولُ عبدُ الرحن بنُ محدّ الجيلاليّ (تاريخ الجزائر العامّ ٢: ٨٩) صعبُ التعليل. ومع هذا كُلّهِ فنحنَ نَجِدُ في المغرب وفي الجزائر أيضاً عدداً من المنشآت التي ترجعُ إلى أيام بني مَرينِ وتتصف بجالِها وقيمتها الأثرية. من ذلك مثلًا المدينةُ البيضاءُ (فاسُ الجديدةُ) التي يَرْجعُ زمنُ بنائها إلى أيام يعقوب بن عبد الحق ( ٢٥٦ - ٨٥٥ هـ) خامس سَلاطينِ بني مرينِ، بنائها إلى أيام يعقوب بن عبد الحق ( ٢٥٦ - ٨٥٥ هـ) خامس سَلاطينِ بني مرينِ، إلى جانبِ عددٍ من المدارس والمساجد والأبراج. وفي « تاريخ الجزائر العامّ » (٢: للى جانبِ عددٍ من المدارس والمساجد والأبراج. وفي « تاريخ الجزائر العامّ » (٢: بنكم إلى أنْ تكون وافية باتساع مُلْكِ بني مرينِ وبِعِظَمِ الثروة التي اجتمعت في خزائنهم.

... وفي أيام الدولة الحفصية

(٦٢٥ هـ = ١٢٢٨ م وما بعد).

بدأ الحفصيّون، وهم أحفادُ أبي حفصِ عمرَ بنِ يحيى الهِنتاتيِّ الحفصيّ أحدِ أنصارِ عبد المؤمن بن عليّ الموحِّديّ، ولاةً للموحِّدين على تُونِسَ، قامَ بذلك منهم ثلاثةً هم الشيخُ عبدُ الواحدِ (٣٠٣ – ٣١٨ هـ) ثمّ آبناهُ من بعدهِ عبدُ الرحن ثمّ عبدُ الله عبدُ (٣٠٠ – ٣١٥ هـ). ولمّا جاء ثالثُ أبناء الشيخ عبدِ الواحد – وهو أبو زكريّا عبى – إلى ولايةِ تُونِسَ، سَنَةَ ٣٢٥ هـ، في حديثٍ طويلٍ، كان أمرُ الموحّدين في تراجع ، فأعلَنَ استقلالَه عن الموحّدين، وهو – في الحقيقة – مؤسّسُ الدولةِ الحفصية.

وتمتّعتِ الدولةُ الحفصيةُ، في تُونِسَ بعِزِّ وقُوّةٍ، ثمّ اتّسعَ مُلْكُها اتّساعاً كبيراً، ولكنْ غَلَبَ على رِجالِها وعلى تَمَدُّنِها الاتّجاهُ البربريُّ في الحياة (البَدْوِيّة)، كما غَلَبَ عليها سوء الإدارة، غيرَ أن الحفصيّين عادوا فساروا في طريقِ الحضارة والثقافة شوطاً بعيداً، فمنذ أيام ولايتهم قرّبوا الشعراء، ثمّ إنّ أبا زكريا يحيى أنشأ المساجد والمدارسَ والمكتباتِ وقصدَهُ الشعراءُ، كما كان هو نفسه أيضاً كاتباً شاعراً، وهو الذي بنى جامع القصبة (القلعة) وصَوْمَعَتَه الجميلة، ولمّ انتهى بناءُ هذا الجامع (غُرّة رَمَضانَ ١٣٠، ١٢٣٣/٦/١١م) أذّن فيه السلطانُ أبو زكريّا بنفسِه.

وجاء بعد أبي زكريا يحيى ابنه محمد المستنصر بالله (١٤٥ – ١٧٥ هـ) – وكانتِ الحلافة العبّاسيّة في بَفْداد قد سقطت (١٥٦ هـ = ١٢٥٨ م) على يدِ هولاكو المغولي، فأرسلَ أميرُ مكّة أبو نُمي محمد بن علي (١٥٥ – ١٠٠١ هـ) إلى المستنصر الحفصي بمبايعة أهلِ مكّة والمدينة، سَنَة ١٥٥ هـ، فسُر المستنصر بذلك سُرورا بالغا واحتفل بذلك اليوم احتفالاً عظياً وتلقب بلقب أميرِ المؤمنين، إذْ كانتِ الخلافة العبّاسية قد سقطت ثم كان هو أكبر سلاطينِ المسلمين في زَمَنهِ. وكذلك هاداه ملك برنو (وبرنو سلطنة في أواسطِ السودان أهلها مسلمون).

وعاشَ بنو حفص في الْمُلكِ مدّةً طويلةً بعدَ المستنصر، ولكنّ تلك المُدّة تخرُجُ من نِطاق هذا الفصلِ الذي خُصّتُ به دولةُ الموحّدين.

### العلوم الدينية عامة

كثر التأليف في علوم القرآن والحديث والفقه لم يل الموحدين إلى التوسع في هذه العلوم. فمن علماء هذه الحقية أبو القاسم محمد بن فيره الشاطبي (٥٣٨ – ٥٩٠ هـ) وكان عالماً بكتاب الله تعالى قراءة وتفسيراً وبحديث رسول الله، اشتهر بمنظومته «الشاطبية» أو «حرز الأماني ووجه التهاني» (وهي ألف ومائة وثلاثة وسبعون بيتاً) نظم فيها الشاطبي القواعد التي وردت في كتاب «التيسير» لأبي عمرو عثان بن سعيد الداني (٣٧٠ – ٤٤٤ هـ) في القراءات. وكذلك نظم الشاطبي قصيدة دالية في خسمائة بيت لخص فيها كتاب «التمهيد لما في الموطأ من المعاني والأسانيد» لابن عبد خسمائة بيت لخص فيها كتاب «التمهيد» هذا يقع في سبعين جزءاً رَبّبَ فيها ابن عبد البر أسماء شيوخ مالك على حروف المعجم. وللشاطبي أيضاً تفسيرٌ للقرآن – ناظمة الأزهار في عدد آيات القرآن – عقيلة أتراب القصائد في أسنى المقاصد، الخ (وللشاطبي في هذا الجزء ترجمة مفردة).

ومن المُفسّرين في هذا العصر أبو عبد الله عليُّ بنُ أحمدَ الحراليِّ المَرَّاكُشيّ (ت في حماة ٦٣٧ هـ) وأبو إسحاقَ ابراهيمُ بنُ محمدِ الإشبيليّ (ت ٦٥١ هـ) له كتاب في تجويد القرآن ومخارج الحروف.

ولا بن فَرْحِ الإشبيليّ - شهابُ الدين أبو العباس أحمد بن فَرْحِ بنُ محمدٍ - مولدُه في إشبيلية، سَنَةَ ٦٧٦ هـ (وقيل ٦٢٥) ووفاته في تاسع شعبان من سَنَةِ ٦٧٦ (١٢٧٣/٤/٢٩) وقيل ٦٩٩ - له: « جامعُ أحكام القرآن » و « قصيدة غَرَلِ في ألقاب الحديث » (دائرة المعارف الإسلامية ٣: ٧٦٣؛ بروكلمن ١: ٥٢٩، الملحق ١: ٧٣٧).

#### الحديث خاصة

أما في الحديث فهنالك أبو عبدِ الله محمدُ بنُ عليِّ الجيّانيّ (ت٥٦٣ هـ) له كتاب الأربعين من رواية المحمدين ثم هنالك أبو إسحاق إبراهيم بن قُرقولٍ أو ابن قُرقُلِ (ت٥٦٩ هـ) وكان من المتحقّقين بعلوم الحديث؛ وأبو حفص محمدُ بنُ عبد الحميد

الميانشي (ت ٥٧٩ هـ) له كتاب ما لا يسَعُ المحدِّثين جهلُه ١٠ ثم عبدُ الحق بنُ عبدِ الرحمن بنِ الخَرَّاط الإشبيلي (ت ٥٨١ هـ) كان حافظاً للحديث عالماً بعللهِ ورجالهِ وفقيها، له: الجمع بين الصحيحين (صحيح مُسلم وصحيح البخاري) - الأحكام الكبرى - الأحكام الوسطي - الأحكام الصغرى - كتاب الجمع بين المصنّفات الستة - كتاب المعتل من الحديث - كتاب الرقائق.

وفي هذا الباب أيضاً محدُ بنُ عبد الله القرطبيُّ (ت ٦٢٩ هـ) له موجز كتاب «التمهيد » لابن عبد البَرِّ؛ وأبو الربيع الكِلاعيِّ (ت ٦٣٤ هـ) وأبو المكارم محمد بن محمد بن مُسدي الغَرْناطي (ت ٦٦٣ هـ) له كتابٌ عُنوانه «الأربعون المختارة في فضل الحج والزيارة » (الأعلام للزركلي ٨: ٢٤ و٧: ١٥٠).

#### الفقه

وفي أيام المنصور الموحّدي (٥٨٠ – ٥٩٥ هـ) تُركت دِراسةُ فروعِ الفقه (لما كان فيها من الآراء المختلفة في مُفردات العبادات وأوجه المعاملات) فقد أمر المنصور بإحراق كتب المذهب (المالكي) بعد أن يجرَّد ما فيها من الآيات والأحاديث. قال عبد الواحد المرّاكُشيّ (في المعجب): « فأُحرِقَ منها جُملةٌ في سائر البلاد ، كمُدوَّنة سحنون وكتاب ابن يونس ونوادر آبنِ أبي زيد وعنتصره وكتاب التهذيب للبراذعي وواضحةِ ابن حبيب وما جانس هذه الكتبَ ونحا نحوها ..... وتقدّم (المنصور) إلى الناس في تَرْكِ الاشتفال بعلم الرأي والخوض في شيء منه وتوعّد على ذلك بالمُقوبة الشديدة. وأمر جماعة ممّن كان عنده من العلماء المحدّثين بجمع أحاديث من المصنفات المَشرة في الصلاة وما يتعلّق بها – على نحو الأحاديث التي جمعها محدُ بنُ تومرت في المؤمرة في الصلاة وما يتعلّق بها – على نحو الأحاديث التي جمعها محدُ بنُ تومرت في وأمرهم بحفظه وانتشر هذا المجموعُ في جميع المغرب وحَفِظه الناسُ من العوامٌ والخاصة .... وكان قصدُه في الجملة مَحْوَ مذهب مالك وإزالتَه من المغرب مرة واحدة وحَمْلَ الناس على الظاهر من القُرآن والحديث. وهذا المقصد بعَيْنه كان واحدة وحَمْلَ الناس على الظاهر من القُرآن والحديث. وهذا المقصد بعَيْنه كان مَقْصِدَ أبيه وجَدّه ، إلا أنها لم يُظهراه وأظهرَه يعقوبُ هذا .... قال الحافظ أبو بكر

ابن الجَدِّ... « لما دخلتُ على أمير المؤمنين أبي يعقوب ﴿ - أول دخلة دخلْتُها عليه - وجدتُ بينَ يديه كتابَ ابنِ يونُسَ. فقال لي: يا أبا بكرٍ، أنا أنظُرُ في هذه الآراء المتشعِّبة التي أحدِثَتْ في دين الله! أرأيتَ، يا أبا بكرٍ، المسألة فيها أربعةُ أقوالٍ أو خسةُ أقوالٍ أو أكثرُ من هذا؟ فأيُّ هذه الأقوال هو الحقّ؟ وأيُّها بجب أن يأخُذَ به المقلّدُ؟ فافتتحتُ أبيِّنُ له ما أشكل عليه من ذلك. فقال لي - وقطع كلامي - يا أبا بكرٍ، ليس إلّا هذا (وأشار إلى سُننِ أبي داوود، وكان عن يمينه) أو السيفُ! » (ص ٢٠١ - ٢٠٣).

ومن فقهاء هذا العصر أحد بن محمد بن خَلَفِ الحَوْفي القَلَعي الإسبيلي (ت ٨٨٨ هـ)، له كتاب في الفرائض (تقسيم الإرث)، وأبو الوليد هشام بن عبد الله بن هشام (ت ٢٠٦ هـ) له كتاب «مفيد الحكام »، وأبو عبد الله بن عيسى بن أصبغ القرطبي (ت ٦٠٦ هـ) وعبد السلام بن غالبِ المِسْراتي (بكسر فسكون) الليبيّ المعروف بابنِ غلّابِ (ت ٦٤٨ هـ)، له كتاب «الوجيز» (في الفقه المالكيّ)، وأبو العبّاس أحمد بن عُمرَ القُرطُبيُّ (ت ٢٥٦ هـ)، له «كشف القناع عن حكم الوَجْد السبّاع» (في التصوّف؟) وشرح صحيح مُسْلم ولأبي البقاء صالح بن شريف الرُّنْديّ الشاعر (ت ٦٨٤ هـ) أرجوزةٌ في الفرائض.

وهنالك أبو إسحاق إبراهيم بنُ أبي بكر التلمساني (ت ٦٩٠ه) له المنظومة التيلمسانية (في الفرائض: الإرث؟) - وقد شَرَحَها كثيرون، وله أيضاً نتائج الجير ومُزيلة الغِيرِ في نَظْم المَغازي والسِير (بروكلمن الملحق ١: ٦٦٦). وكذلك نجد في القرن السابع أيضاً أبا عبد الله محمد بنَ موسى بنِ النَّعانِ الفاسيَّ المَراكُشيُّ المُزاليُّ، له كتاب النور الواضح.

ونذكُرُ من فقهاء الإباضيّة، في عصرِ الموحّدين، أبا زكريا يَحيْى بنَ الخَيْر الجنوونيّ من أهل جبل نفّوسةَ (بروكلمن، الملحق ١: ٦٩١)، له كتاب «الوَضْع» (في فروع الفقه) ثمّ كتاب النِكاح والطَّلاق. وهنالك أيضاً من هؤلاء أبو يعقوبَ يوسفُ ابنُ إبراهيمَ بنِ ميّادِ السِدْراتيّ الوَرْغلانيّ (ت ٥٧٠هـ)، له: الدليلُ لأهلِ العقول (و٢)

كذا في الاصل. اقرأ: يعقوب.

لباغي السبيل بما (هو؟) الدليل لتحقيق مذهب الحق بالبرهان والصدق ثم له أيضاً ترتيب مُسندِ الربيعِ بنِ حبيبِ بنِ عمرو الفراهيديّ البصريّ (بروكلمن، الملحق ١: ٦٩٢).

الفلسفة والتصوف

وبلغتِ الفلسفةُ والصوفيةُ في العصر الموحدي ذِروتَيْهما.

أما في الفلسفة فيكفي أن نُشيرَ هنا إلى آبنِ طُفيل (ت ٥٨١ هـ) وإلى ابنِ رُشدِ (ت ٥٩٥ هـ) ولها تَرْجمتان مُفْردتان. ثم جاء بعدَها ابنُ طُملوسَ (ت ٦٢٠ هـ) وكانت له شروح على عددٍ من كتب أرسطو في المنطق. وقد بَقِيَ منها «المُدخِلُ إلى صناعة المنطق » نشره آسين بالاثيوس (مدريد ١٩١٦ م). ولقد تأثّر آبنُ طملوسَ بآبنِ رشدٍ خاصةً، إذْ كانَ تلميذاً له (آخذاً عنه)، كما تأثر بكتب الفارابي وبكتب الغزّالي على الأخص، وآستعرض آبنُ طملوس حالَ الفلسفة مع الناس عامةً ومع الفُقهاء خاصةً ثم قال:

« .... ولا آمتدّ الأيامُ وَ مَلَ إلى هذه الجزيرة (الأندلس) كُتُبُ أي حامد الغزّالي مُتفنّنة. فقرعت أساعهم بأشياء لم يألفوها ولا عَرَفوها، وبكلام خرج بهم عن معتادِهم من مسائلِ الصوفية .... فبَعدَتْ عن قَبوله أذها أهم ونفرت منه نفوسهم، وقالوا: إن كان في الدنيا كُفْرٌ وزندقةٌ فهذا الذي في كتب الغزّالي. وأجعوا على ذلك وآجتمعوا للأمير إذ ذاك وحملوه على أن يأمر بحرق هذه الكتب المنسوبة إلى الضلال بزعمهم، فأحرقت كتب الغزّالي وهم لا يَعْرِفون ما فيها .... ثم لم تكن تمتد الأيامُ إلا قليلًا حتى جاء الله بالإمام المهدي، رضي الله عنه، فبان للناس ما كانوا قد تحيّروا فيه. وندب الناس إلى قراءة كتب الغزّالي، رحمه الله، وعُرِف من مذهبه أنه يُوافِقُه. فأجذ الناس في قراءتها وأعجبوا بها وبما رأوا فيها من جودة النظام والترتيب (مِمّا) لم يَرَوا مِثْلَه في تأليف (آخر). ولم يَبْقَ في هذه الجهات مَنْ لم يَغْلِبْ عليه حُبُّ كُتُب الغزّالي إلّا مَنْ غَلَبَ عليه إفراطُ الجُمود من غُلاةِ الْقلّدين، فصارت قراءتُها شرعاً الغزّالي إلّا مَنْ غَلَبَ عليه إفراطُ الجُمود من غُلاةِ الْقلّدين، فصارت قراءتُها شرعاً الغزّالي الله مَنْ كانت كُفْراً وزندقة. فلها رأيتُ هذا الذي ذكرتُه - وما جرى عليه أمرُ الناس في القديم والحديث، مِنْ إنكارهم أولاً ما آستحسنوه آخراً - قلتُ في نفسي: الناس في القديم والحديث، مِنْ إنكارهم أولاً ما آستحسنوه آخراً - قلتُ في نفسى:

ولعلّ صِناعةَ المنطق هكذا يكون حُكْمُها: تُنكَرُ أُولًا وتُستعمل آخِراً.... تشوّقتُ إلى معرفتها.... » (بالنثيا ٣٦٣ – ٣٦٦).

وكان السلطانُ يعقوبُ المنصورُ شديدَ الرَّعبة في علومِ الفلسفة. فلما أرادَ الجَوازَ إلى الأندلس لِقتال الإسبان الذين كانوا يُلحّون بالاستيلاء على المدن الأندلسيّة من أيدي المسلمين، آنبرى الفقهاءُ له ثمّ جعلوا يُثبّطون الناسَ عن الانضام إلى جيش سلطانٍ يقرّبُ إليه الفلاسفة ويشتغل بعلومِهمُ المخالفةِ للدين. فأضْطُر المنصورُ إلى ترضي الفقهاء فأظهر التبرو من الفلسفة وأهلها ونفى الفيلسوف آبن رُشدِ إلى أليسانة (وكان مُعظمُ أهلها من اليهود)، ثم تقدّم إلى الناس بترك هذه العلوم جُملة واحدةً. ثم إنه أمر «بإحراق كتب الفلسفة، إلّا ما كان من الطبّ والحساب وما يُتوصَّل به من علم النجوم إلى معرفة أوقات الليل والنهار وأخْذِ سَمْتِ القِبلة. وأنتشرت هذه الكتبُ في سائر (جميع) البلاد وعُمل بمقتضاها » (المعجب ٢٥٥).

وعبًا المنصور جيساً عظياً وجاز إلى الأندلس وواقع الإسبان في معركة الأرك (سَنَة ٥٩١؛ نفح ١: ٤٤٣) وأنتصر أنتصاراً باهراً. «ثم للّا رَجَع إلى مَرّاكُش نزع عن ذلك كُلّه وجَنح إلى تعلّم الفلسفة وأرسل يستدعي أبا الوليد (أبنَ رُشْدٍ) من الأندلس إلى مَرّاكُشَ للإحسان إليه والعفو عنه فحضَر أبو الوليد – رحمه الله – إلى مَرّاكُش للإحسان إليه والعفو عنه فحضَر أبو الوليد – رحمه الله – إلى مَرّاكُش .... » (المعجب ٢٢٥).

ومن المتصوّفة في هذا العصر أبو مَدْيَنِ شُعيبُ بنُ الحسينِ الأندلسيُ (۱) (۵۰۰ - ٥٢٥ هـ)، أصلُه من قطنيانة (قُربَ إشبيلية) بدأ حياته حائكاً ثمّ مالت نفسه إلى العلم. انتقل إلى المَغْرب وسكن فاسَ وأخذ التصوّف عن أبي يَعَزّى (يعزّة) الحرميزي وعنْ عليّ بن حَرْزهم وعنِ الدقّاق الذي ألبسه الخِرقة (أجازه بسلوك طريق التصوّف مُنفرداً). ورَحَلَ أبو مَدْيَنِ وحج ولعله اجتمع في مكّة بعبدِ القادِر الجيلاني وبنَفَر من أتباع الغزّالي فرَجَعَ متأثّراً جدًّا بآراء الغزّالي (ت ٥٠٥ هـ) والجيلاني (ت ٥٦١ هـ)

<sup>(</sup>۱) راجع: عنوان الدراية ٥٥ - ٦٥؛ نيل الابتهاج ١٢٧ - ١٢٩؛ العربي ٦٩/١٢ ص ١٠٦؛ الأصالة ٢٦:٤ ص ٢٨٤؛ دائرة المعارف الإسلامية ١:١٣٧ - ١٣٨؛ الأعلام للزركلي ٣: ٢٤٤ (١٦٦).

الصوفيين. ولمّا عاد أبو مَدْيَنِ إلى المَغْرِبِ آستقر في بِجايَةَ. ثم إن المنصور المُوحديَّ دعاه إلى مَرّاكُش فَلبّى الدعوة، ولكنه مَرضَ في أثناء الطريق وتُونِّني قُرْبَ تِلمْسان، سَنَةَ ٥٩٤ هـ (١١٩٧ – ١١٩٨ م)، وله إلى اليوم مقامٌ ومسجدٌ في إحدى ضواحي تِلمُسان.

ومن أقوالِ أبي مَدْيَنِ: لا يصلُحُ سمَاعُ هذا العِلْمِ (علمِ التصوّف) إلّا لِمَنْ جُمِعَتْ له أربعةٌ: الزُهدُ والعِلمِ والتوكّل واليقين - مَنْ تعلّق بدَعْوى الأماني لم يُفارِقِ التواني - من لم يَجِدْ في قلبه زاجراً فَهُوَ (قلبه) خرابٌ - من عَرَفَ نفسَه لم يغترَّ بثناءِ الناس عليه - علامةُ الإخلاص أن يَفيبَ عنك الخَلْقُ في مُشاهدةِ الحقّ.

ومن المتصوفين في هذا العصر الموحدي: أبو القاسم عبد الرحمن بن يوسُف البجائي (ت ٧٧٥ هـ) وابن طُفيلِ الذي نحا في التصوف منحى عقليًّا ثم أبو الفضل عبد المؤمن بن عُمر (ت ٢٠٢ هـ)، له: آداب السلوك (في الطريقة الصوفية) - ديوان الحِكم وميدان الكَلِم - ديوان المادح - ديوان الديباج (وفيه قصائد في مدح صلاح الحين الأيوبي قالَها عبد المؤمن فيه حينا استقر عبد المؤمن مدة في القدس). ثم هناك عبد السلام بن مشيش (ت ٢٥٥ هـ) وأبو العباس أحمد بن محمد الشريشيّ السلويّ (ت ١٤٦ هـ) وكبير المتصوفة في الإسلام ابن عربي (ت ١٩٨٨ هـ) وأبو الحسن الششتري (ت ١٩٨٨ هـ) وابن سبعينَ المُرسيّ (ت ١٦٩ هـ) تلميذُ أبنِ عَربيّ والناقم الششتري (ت ١٩٨٨ هـ) وابن سبعينَ المُرسيّ (ت ١٦٩ هـ) تلميذُ أبنِ عربيّ والناقم من فلسفتيْ أفلاطون وأرسطو. غيرَ أنه ظلّ - بخِلافِ أبنِ عربيّ - حريصاً على من فلسفتيْ أفلاطون وأرسطو. غيرَ أنه ظلّ - بخِلافِ أبنِ عربيّ - حريصاً على الاعتقاد بخلق المالم وبقاء النفس بعد الموت. ولابنِ سَبْعينَ كُتُبٌ منها: بُدّ(١) المعارف وعقيدة المحقق المقرّب الكاشف وطريق السالك المتبتل العاكف - الدَرَج - الدُرّج - الدُرّة وعقيدة والخافية الشمسية (في علم الجفر) - رسائلُ متنوعةٌ (إحداها وَصاةٌ إلى تلاميذه لَمنَ فيها نفراً من معاصريه من الذين يُنكرون البعثَ والجنة والنار).

<sup>(</sup>١) بروكلمن، الملحق ١: ٨٤٤. اقرأ: بدو أو بدء (٩).

في هذا العصر اتسعَ التأليفُ في التاريخ على اختلافِ أنواعه: التاريخ العامِّ وتاريخ العامِّ وتاريخ الغامِّ المُصورِ وتاريخِ المُدُنِ وكتب الفهارس (لأساء المشايخ الذين تخرَّجَ بهم نَفَرٌ من العلماء). ولكنْ يبدو أنّ عدداً كبيراً من الكتب التي أُلِّفتْ في هذا العصر قد ضاع. ثم إنّنا لا نجدُ مُصَنَّفاً تاريخيًّا ذا قيمةٍ راجحةٍ إلّا في أواخِر هذا العصر.

فمن المؤرخين أبو بكر بن محمد بن عبد الله بن سيدالّة التجيبيّ (ت ٥٥٨ هـ)، له كتاب «مجموع من رجال الأندلس »؛ ثم أحمدُ بن عبد الرحمن بن الصقر (ت ٥٥٨ هـ)، له كتاب «أنوار الأفكار فيمن دخل جزيرة الأندلس من الزهاد والأبرار ». ثم هناك يوسفُ بن أبي زيد اللِّريّ (ت ٥٧٥ هـ) ألف كتاباً في طَبقاتِ الفُقهاء في القرنين الخامس والسادس؛ ثم أبو بكر محمد بن خير الإشبيلي (ت ٥٧٥ هـ) له فهرستٌ مفيدٌ في أساء شُيوخه.

ومن كبار المؤرخين أبو القاسم خَلَفُ بنُ عبد الملك المعروف بابن بَشْكُوال (عبد الملك المعروف بابن بَشْكُوال (عبد عبد الملك المعروف بابن بشكُوال (عبد المعروب عبد المعروب المعر

ومن المؤرخين أبو القاسم عبدُ الرحن بنُ محمدِ بنِ حُبيش (ت ٥٨٤ هـ)، له كتاب «الفَزَوات الضامنة الكافلة والفتوح الجامعة الحافلة »؛ ثم محمدٌ بنُ أبي بكر بن عفيونِ الشاطبيّ (ت ٥٨٤ هـ)، له كتاب في أخبار الزُّهّاد والعُبّاد. ثم يأتي أبو جعفر الضبيّ (ت ٥٩٥ هـ) وقد اَشتهر بكتابة «بُغيةِ المُلتمِس في تاريخ رجال الأندلُس» وهو استمرارٌ لكتاب «جُذوة المقتبس» للحُميدي (ت ٤٨٨ هـ). ثم هنالك أحمد بن هارون بن عات النقريّ الشاطبي (ت ٢٠٩ هـ) له كتاب في قضاة بلده و (كتاب مارون بن عات النقريّ الشاطبي (ت ٢٠٩ هـ) له كتاب في قضاة المندلس؛ ثم محمد بن عبد الرحمن التُجيبيّ (ت ٢٠٩ هـ) ألف كتاباً في أساء شُيوخه. هذا الكتاب قد ضاع، ولكنّ ابْنَ الأبّارِ نقلَ منه كثيراً إلى كتابه «التَكْمِلة لكتاب الصِلة ». ثم هنالك أبو عمرٍو محمدُ بن عيشون (ت ٢١٤ هـ) ألف كتاباً في « تاريخ الكتّاب الأندلسيّين »، ثم أبو عبد الله محمّد بن عليّ بن حمّادِ

(ت ٦٤٢ هـ)، ألّف (نحو سنة ٦١٧ هـ) كتاب «النُّبَد المحتاجة في أخبار صِنهاجةَ » (الأعلام للزركلي، الطبعة الرابعة، ٦: ٢٨٠).

ويأتي في هذا الباب أبو العباس أحمدُ بنُ سعيدِ بنِ سُليانَ بنِ عليّ بن إيخلاف (أو إخلاف) الدرجيني (بلغ أشُدَّه نحو ٦٢٦ هـ)، وهو فقيه ومؤرخ وشاعر إباضي من تيمجار في جبل نفوسة ومن أسرة كان لها نشاط في نشر المذهب الإباضي. وقد اشتهر بكتابه « طبقات المشايخ ».

ومن كبار المؤلفين في التاريخ أبو الخطّاب بن دِحْيةَ (ت ٦٣٣ هـ)، له كتاب «النّبراس في خلفاء بني العباس - الإعلام المبين في المفاضلة بين أهل صِفّين - المُطرب من أشعار أهل المغرب (وفيه لحات تاريخية مُهمة ومفيدة).

ومنهم أبو العباس محمدُ بنُ أحمدَ العَزَفي السَّبْتيّ ألَّف (نحو ٦٣٣ هـ) « الدرّ المنظّم في مولد النبيّ المعظم » (ثم أمَّه آبنُه). ومن كِبارِهم آبنُ الأبّار القُضاعيُّ المتوفَّى سَنَةَ ٦٣٥ هـ (راجع ترجمته). ولأبي عبدِ اللهِ محمدِ بنِ علي ِ المالَقيّ (ت ٦٣٦ هـ) «تاريخ مالَقة ». ثم إن هنالك أبا القاسم الطيلسانَ (ت نحو ٦٤٢ هـ)، له: زَهْر البساتين ونَفَحات الرياحين - غرائبُ أخبار المُسندين ومناقبُ آثار المهتدين - تاريخ صلحاء الأندلس - أخبار القُرطُبيِّن والتّبيين عن مناقب من عُرفَ بقُرطبة من التابعين والعلماء الصالحين. ثم هنالك أبو عبدِ الله محمدُ بنُ سعيدِ الطرَّازِ الغَرْناطيّ (ت ٦٤٥ هـ) وله فهرسةٌ مُشتمِلةٌ على أسماء شُيوخه. ثم هنالك عبدُ الواحدِ المَرّاكُشيّ (ت ٦٤٧ هـ) – وله في هذا الجزء ترجمة مفردة؛ ثم جمالُ الدين أبو الحجّاج يوسفُ بنُ محد البيّاسيّ (ت ٦٥٣ هـ) صاحب « الحاسة المَفْربيّة » له في التاريخ كتاب « الإعلام في الحروب والوقائع في صدر الإسلام » (من مقتل عُمَرَ بنِ الخطَّاب إلى أيام هرونَ الرشيد). ثم إنّ لأبي المطرِّف أحمدَ بن عبدِ الله بن عُميرةَ المحزوميّ (ت ٦٥٨ هـ) كتاباً في فضائل ميورقة وتاريخها وكتاباً آخر في «كائنة ميورقة وتغلُّب العدُوِّ عليها ». ثم هنالك محمدُ بنُ الحسنِ الحسنيُّ المِصْرِي أَلَّف (نحو ٢٥٩ هـ) كتاباً في أنساب القبائل، أَلُّفه برسمْ السلطان أبي عبدِ الله محمدِ بن زكريا الحفصي صاحب تُونسَ (٦٤٧ -٦٧٥ هـ). ولبني سعيد في هذا الجزء ذِكْرٌ خاص؛ ويأتي الكلام على كِتابهم « المُغرب »

في ترجمة أبي عليِّ الحسن بن موسى (ت ٦٨٥ هـ).

### الجغرافية

أما المُصنَّفاتُ في الجُغرافية - في هذا العصر - فقليلةٌ جدًّا. ولا بأسَ في أن نُشيرَ هنا إلى أبي عبد الله محمد بن محمد بن عبد الله بن إدريس المعروف بالشريف الإدريسي هنا إلى أبي عبد الله محمد بن عبد الله بن إدريس المعروف بالشريف الإدريسي (٢٩٥ - ٥٦٥ هـ) وألّف له كتاب « نُزهة المُشتاقِ في وأتصل بملكها رُجّار الثاني (٢٦٥ - ٥٨٥ هـ) وألّف له كتاب « نُزهة المُشتاقِ في أختراق الآفاق »، ويُعْرَفُ أيضاً باسم الكتاب الرُّجّاري. وقيمةُ هذا الكتاب إنما هي في شمُوله وفي الخُرُط الكثيرة الدقيقة التي تُوضِحُ جانباً من مواقع الأماكن الواردة في شمُوله وفي الخُرُط الكثيرة الدقيقة التي تُوضِحُ جانباً من مواقع الأماكن الواردة فيه. وقد صنع الإدريسيُّ خارطةً للعالم تُعَدُّ قريبةً من الواقع. وكان هنالك كُرَةٌ من فضَة للعالم صُنعت بإشراف الإدريسيّ، ولكن لم تصلْ إلينا.

وهنالك الرحالة أبو حامد الغرناطيّ (ت ٥٦٥ هـ) وله في هذا الكتاب ترجمة خاصة. كما تحسنُ الإشارة إلى آبن طُفيلِ (ت ٥٨١ هـ) وله أيضاً ترجمة مفردة. وكذلك لابن عَفْيونِ الشاطبيّ (ت ٥٨٤ هـ) في الجغرافية كتاب في عجائب البحر. ثم هنالك آبن جُبير (ت ٦١٤) الرحالة المشهور وله ترجمة خاصة.

### العلوم الرياضية والطبيعية

كان للعلم الرياضي وللعلم الطبيعي نهضة في عصر الموحدين. فمن الكتب العامة ذات الدَلالة: بَرْنامَجُ أي بكر محمد بن خير بن عُمر بن خليفة الإشبيلي (ت ٥٧٥ هـ) فهو مُعجمُ شُيوخهِ أو « فهرست ما رواه عن شيوخه من الدواوين المصنفة في ضُروب العلم وأنواع المعارف »(١). أما أبو جعفر أحمدُ بنُ محمد الحشاء التونسي فقد بلغ أشداه في أيام السلطانِ أبي زكريا يحيى الحفصي (ت ٦٤٧ هـ) وكتب كتاباً هو « مُفيد العلوم ومُبيد الهموم » أو تفسيرُ الألفاظ الطبية واللغوية الواقعة في الكتاب المنصوري (١٠).

<sup>(</sup>۱) تحرير كوديرا وريبيرا، سرقطة ١٨٩٣م.

<sup>(</sup>۲) المنصورى: كتاب في الطبّ لأبي بكر محد بن زكريّا الرازى (ت 411 = 411 = 1).

وكان في القرن السادس أبو عبد الله محمدُ بنُ عمرَ البَلَنْسيّ صاحبُ كتاب «اختيار الجبر» ثم أبو محمد بن مُعاذ الجِيّاني صاحبُ الشرح على كتب (فصول) أقليدس الخمسة (في الهندسة).

واردهر على الجغرافية والفلك في هذا العصر، فإن ابن طُفيلِ خالف مُعاصريه والسابقين على زمانه وأعلن أن خط الاستواء أعدل بقاع الأرض بقلة الاختلاف فيه بين درجَتي الحرارة في الليل والنهار. وألف أبو علي الحسن المراكشي (ت ٦٦٠هـ) « جامع المبادىء والغايات في علم الميقات ». وله خارطة للمغرب ظهرت عليها لأول مرة خطوط الطول وخطوط العرض (الدالة على الساعات في أقطار الأرض)، كما أنه وضع جدولًا يضم مائتين وأربعين نجاً رصدها (وعين مواقعها) بنفسه.

وكان الفيلسوف آبنُ رُشْدٍ أولَ من رأى الكَلَفَ (١) على وجهِ الشمس. ثم عَرَفَ بوساطة الحساب الفلكي عُبورَ كوكبِ عُطاردَ على وجه الشمس.

ولابن طُفيلِ ولتلميذه أبي إسحاق نور الدين البِطروجي جهودٌ مختلفة في الفلك ومحاولةٌ لإصلاح نظام بَطْلَيْموسَ<sup>(۲)</sup> في تفسير حركات الكواكب المتحيرة<sup>(۳)</sup>. وقد «ابتدع البِطروجيّ نظرية جديدة في حركات النجوم.... نقض (بها) نظرية بطليموس من أساسها.... وقال بالحركة البيضاوية للكواكب ودورانها حول الشمس....»<sup>(1)</sup>.

<sup>(</sup>١) الكلف: بقع غير مضيئة على وجه الشمس.

<sup>(</sup>٢) بطليموس القلوذي (كلوذيوس بطولومايوس) عالم رياضي وفلكي ولد في صعيد مصر وقضى حياته في الاسكندرية وتوفّي فيها نحو عام ١٧٠ م. وبطليموس هذا لا صلة له بالبطالسة حكّام مصر اليونانيّين. والأغلب أن بطليموس لم يكن يونانيّاً.

<sup>(</sup>٣) الكواكب المتحيّرة هي الكواكب التي ترى مرّة تسبق الشمس والقمر ثمّ ترى مرّة أخرى تتأخّر عن الشمس والقمر (في رأي العين). وجاءت هذه التسمية « متحيّرة » من ان بطليموس كان يعتقد أن الأرض ثابتة والشمس متحركة. ولو أنّه عرف أن الشمس والنجوم ثابتة (بالإضافة إلى الأرض) وأن الأرض هي المتحرّكة (حول نفسها وحول الشمس) لاستطاع تعليل هذه الظاهرة تعليلاً صحيحاً.

<sup>(</sup>٤) كان الاعتقاد القديم أن مدارات الكواكب حول الأرض (والصحيح: حول الشمس) مستديرة. وقد =

وتحسنُ الإشارةُ هنا إلى ابن شكر (أو يشكر) وهو يحيى بن محمد المَغْربي الأندلسي (ت ٦٨٠ هـ أو بعدها بقليل)، وقد كان من علماء الرياضيات والفلك كثير التأليف فيها (بروكلمن ١: ٦٢٦، الملحق ١: ٨٦٨ - ٨٦٨).

وفي أواخر القرنِ السادس كان أبو علي الحسينُ بنُ أحمدُ «أمينَ الأوقات » (الموقّتَ أو الميقاتيَّ) في قُرطبةَ. وقد وضع رسالةً في الأوقات ووضع الصفيحة الجامعة لجميع عُروض الأرض.

ونجد آبنَ أرفع رأسه - وهو أبو الحسن عليُّ بنُ موسى (ت٥٩٣ هـ) - من المهتمين بالصَنعة (الكيمياء القديمة) ألّف عدداً من الكتب، منها: شَذَرات الذهب في فنّ السلامات (؟) وهو مجموعُ أشعارِ في حجر الفلاسفة - الطّب الروحاني بالقرآن الرحماني - الجهات في علم التوجيهات في شرح قصيدة ثابت بن سليان - رسالة في الكيمياء.

وكان أبو العباس أحمدُ بن يوسفَ التيفاشي (ت ٦٥١ هـ) مؤلفاً لعدد من الكتب الطريفة والجريئة فمن كتبه العلمية «أزهار الأفكار في جواهر الأحجار» (في الحجارة الكريمة) ثم مطالعُ البدور في منازل السرور» (في المعادن). ثم له أيضاً: «نُزهة الألباب فيا لا يوجد في كتاب» (قصص وأشعار في النكاح) – رُجوعُ الشيخ إلى صباه في القوة على الباه (وقدِ اشتهر باسم «الباه في رجوع الشيخ إلى صباه». وربما أشيرَ إليه باسم «رُجوع الشيخ» – رسالة فيا يحتاج إليه الرجال مَعَ النساء في استعمال الباه ثمّا يضُرُّ وينفع.

وبرع ابنُ طُفيلِ في التشريح وفي التطبيب، كما برع ابنُ رشدٍ في التأليف في الطب، ممّا نرى في كتابه «الكُلّيّات»، فقد تكلم فيه على التشريح ووظائف الأعضاء وعلى الأمراض وأعراضها وعلى الأغذية وحفظ الصّحة والعِلاج.

غير أنّ الذين ملأوا عصرَ الموحّدين بالزهْو في التطبيب كانوا بني زُهْرٍ، وكان

<sup>=</sup> ذكر البطروجي أنها إهليليجية، أي بيضاويّة. وقد كان ابن طفيل (ت ٥٨١ هـ) قد طلب من تلميذه البطروجي إصلاح نظام بطليموس القائل بالكواكب المتحبّرة (راجع أيضا بالنثيا ٤٥٦).

أشهرَهم أبو مروانَ عبدُ الملك (ت ٥٥٧ هـ) وآبنُه أبو بكر محمد (ت ٥٩٥ هـ) الذي كان شاعراً ووشّاحاً أيضاً.

ويأتي في هذا الباب أبو محمد محمد بن علي الإلبيري له كتاب « النتائج العقلية في الوصول إلى المناهج الفلسفية والقوانين الطبية ».

والصيدلة لاحقة بالطب ومتصلة بعلم النبات. ونحن نجد أبا العباس أحمد بن محمد ابن الرومية الإشبيلي (ولد سنة ٥٦٠) يَدْرُسُ النباتَ على أنه علم ولم يقتصر على درس منافعه الطبية فقط. أما أشهر علماء النبات فكان أبن البيطار المالقي (ت ٦٤٦هـ). وضع كتاب «الجامع لمفردات الأغذية والأدوية» (على ترتيب المعجم). قال أبن البيطار يوجز طريقته في التأليف:

«جمعتُ هذا الكتابَ في القول في الأدوية المُفْردَةِ والأغذية المستَعْملة على الدوام والآستمرار عند الآحتياج إليها في ليل كان (ذلك) أو نهار ..... وأذكر ما ينتفع به الناس من شِعار (ثوب يُلبسُ عما يلي البدن) ودِثار (ثوب يلبس فوق الشعار). واستوعبتُ فيه جميعَ ما في الخمسِ مقالاتٍ من كتاب الأفضل ديسقوريدس بنصة. وكذلك فعلت أيضاً بجميع ما أورده الفاضل جالينوسُ في الستِ مقالاتِ بنصة. ثم ألحقتُ بقولها من أقوالِ المُحدَثين في الأدوية النباتية والمعدنية ما لم يذكراه، ووصفتُ عن ثِقاتِ المُحدَثين وعلماء النباتيّين ما لم يَصِفاه. وأسندتُ - في جميع ذاك - (تلك) الأقوالَ إلى قائلها وعرّفت طرق النقل فيها بذكر ناقلها.

واختصصتُ بما تمّ لي به الآستبداد \* وتوضّح لي القول ووضح عندي الاعتاد .... وسمّيته « بالجامع » لكونه جمع بين الدواء والغِذاء واحتوى على الغرض المقصود مع الإنجاز (الإيجاز؟) والاستقصاء ...... »

#### اللغة والنحو

برزَ في هذا العصر نفرٌ من مشاهير اللغويين والنُحاة نَعُدُّ منهم السُّهيليَّ (ت ١٠٥ هـ) وأبا الحجاج البَلَويَّ (ت ٢٠٥ هـ) وابنَ يَللبختَ (ت ٢٠٧ هـ) وشرفَ الدين أبا عبد الله محمدَ بنَ عبدِ الله المُرسيَّ (ت ٢٥٥ هـ) اللَّغويَّ النَحْويُّ وأبا المطرِّف

أحمدَ بنَ عبد الله المخزوميَّ (ت ٦٥٨ هـ) وابنَ عُصفورِ (ت ٦٦٩ هـ) صاحبَ المقرِّب في النحو وأبا الحسينِ عبدَ الله بنَ أحمدَ بنِ أبي الربيع القُّرَشيِّ (ت ٦٨٨ هـ). ولمعظم هؤلاء تراجِمُ في هذا الجزء.

## في الأدب وتاريخه

في عهد الموحِّدين آزدهرَ الشِعر وكثُرَ الشعراء لاحتفالِ الموحِّدين - خِلافاً للمرابطين - بشعر المديح وبالإجازة عليه، وخصوصاً في أيام السلطان يعقوب المنصورِ (ت ٥٩٥ه هـ)، فليس غريباً إذَنْ أَن تكثُرَ مجاميعُ الشِعر التي صُنعت في هذا العصر، ثم وصَلَ إلينا كثيرٌ منها. من هذه الجاميع: رَوْح الشعر ودَوْح الشجر لأبي عبد الله بن محمد بن الجلّاب الفِهْري المعاصر للمنصور الموحّدي - زادُ المسافر لأبي بحر صَفوانَ بنِ إدريسَ (ت ٥٩٨ه هـ) - المُطرِبُ لابن دِحْيةَ الكلْبيّ (ت ٣٣٣هـ) - الحاسة المَغْربية لأبي الحجاج البيّاسي (ت ٣٥٦هـ) - ثم الحُلةُ السِّيرَاءُ - تحفة القادم - إعتاب الكتاب (والثلاثةُ الأخيرةُ لابن الأبّار المتوفى سَنَةَ ١٥٥ هـ). - المُغْرب لابن سعيد (ت ١٨٥ هـ).

ومن هذا العصر وصل إلينا مُوشّحاتٌ بارعةٌ لأبي بكر بن زُهر (ت٥٩٦ه): «أيها الساقي، إليك المشتكى» ثم «ما للمُولَّه مِنْ سُكرهِ لا يُفيق؟» ثم موشحةُ ابن سهلِ الإشبيلي (ت٦٤٩هـ): «هل درى ظبيُ الحِمى أنْ قد حمى»، وهي الموشحةُ التي نَظمَ نَفَرٌ كثيرون على مِثالها منهم لسانُ الدين بنُ الخطيب (ت٧٧٦هـ) في قوله: «جادَكَ الغيثُ إذا الغيثُ همى».

وبما أن المُدنَ الأندلسية أَخَذَتْ تسقُطُ في أيدي الإسبان في أواخر هذا العصر، فإنّ قصائدَ « رثاء المدن » كثُرَتْ، نذْكُرُ منها: « أَدْرِكْ بَخَيْلِكَ خيلِ اللهِ أندلسا » لابن الأبّار القُضاعي و « لكلّ شيءَ إذا ما تمَّ نُقصانُ » لأبي البقاء الرُنديّ (ت ٦٨٥ هـ).

وكذلك برزَتِ العِناية بالمقامات، فمن الذين وضعوا مقاماتٍ تقليداً للحريري (ت ٥٣٨ هـ) ثمّ أبو محمد عبد الله الأرْديّ (ت ٥٧٥ هـ) م أبو محمد عبد الله الأرْديّ (ت ٥٧٥ هـ). وشَرَحَ مقاماتِ الحريريِ نفرٌ كثيرون أيضاً منهم: أبو طالبٍ

عقيلُ بن عطيةَ القُضاعي المَرّاكُشي (ت ٢٠٨ هـ) ثم الشَريشي أبو العباس (ت ٢٠٨ هـ).

### في النقد

وفي النقد في هذا العصر نبدأ بابن طفيل (ت ٥٨١ هـ) مبتدع القصة الفلسفية (سياقة الحقائق العلمية والآراء الفلسفية في أسلوب أدبي). ولمّا وصل إلى وصف ما يراه أصحاب المشاهدة والأذواق والحضور في طور الولاية (أي وصف الملاّ الأعلى: عالم الألوهية كما يتخيله رجال التصوّف). جعل يتكلم «رمزاً » ثم قال: «إذ لا نجد في الألفاظ الجُمهورية (الدائرة في الاستعال بين جمهور الناس) ولا في الاصطلاحات الخاصة (الألفاظ الفنيّة التي وضعها العلماءُ والفلاسفة) أسماءً تدلّ على الشيء الذي يشاهدُ به هذا النوع من المشاهدة ».

وانتقد ابن طفيل طريق الغزّالي (ت ٥٠٥ هـ) في التأليف فقال عنه إنه قد بنى كتبه على عقلية عوام الناس ثم هو « يَرْبِطُ في مكانٍ ويَحُلّ في آخَرَ، ويكفّر بأشياء ثم ينتحلها، فمن جُملة ما كفّر به الفلاسفة مثلًا إنكارُهم لحشر الأجساد وإثباتهم الثواب والعقاب للنفوس خاصة ولكنه عاد فقال في أوّل كتاب « الميزان » إن هذا الاعتقاد هو اعتقاد الصوفية على القطع، بعدئذ أعلن في « المنقذ من الضلال » أنّ اعتقادة كاعتقاد الصوفية.

وقال آبنُ طفيل عن ابن باجّه (ت٥٣٣ هـ): ولم يكن في زمن آبنِ باجّه في الأندلس مَنْ هو أثقبُ ذِهْناً وأصحُّ روِيَّةً منه، ولكنه مات قبلَ أن يقولَ كلَّ ما عرفه. وأكثرُ كتبهِ ناقصةٌ أو وجيزةُ العِبارة أو معقدةُ التركيب. ولقد كان وقته يضيقُ عن ترتيبِ عبارته على وَجْهها الأكمل.

وممن يُنْظَمُ في هذا السِلك أبو جعفرِ أحمدُ بنُ محمدِ بنِ يحيى الحِمْيَري المؤدب (معن يُنْظَمُ في هذا السِلك أبو جعفرِ أحمدُ بنُ محمدِ بنِ يحيى الحِمْيري المؤدب (معن منها، في منه، أخدُ « أَرْوى لشعرِ قديم أو حديثٍ، ولا أذكرُ بحكاية تتعلّق بأدبٍ أو مثلٍ سائرٍ أو بيتٍ نادر أو سجعةٍ مستَحْسَنَةٍ منه. قال عبد الواحد المَرّاكُشيّ - وكان أبو

جعفر الجِميري شيخه -: أنشدته يوماً (من أيام سنة ٦٠٦)، وكان من عادته أن يَسْتَنْشِدَنِي أشياء من شِعري، بَيْتَيْن ارتجِلتُها في شابٌّ كان يقرأ معنا شديد العِفة - رحمه اللهُ - مَعَ حُسْنِ رائع وظَرْف ناصع ، وكان اسمه فَتْحاً، وها:

يسا مَنْ له عن كِنساسِ من الْمَتَيَّم قلبُ قلبُ فَي كِنساسِ من الْمَتَيَّم قلبُ قلبُ النست قَلْبُ ال

فَطَرِب والْتَفْتَ إلى آبنه وقال له: هذا - والله - الشِعرُ ، لا ما تُصدِّعُني به طولَ نهاركَ . إن كنت تقولُ مثلَ هذا (فَقُلُ) أو فاسكُتْ.

« فلمّا كان من الغَدِ قال لي:.... لم يَزَلْ (عصام) أمس يُعمِلُ فكرته، فبعدَ الجُهدِ السُحَد أخذَ معنى بَيْتكَ فسلبه روحَه وأعدمه رَوْنَقَه ومَسَخَه جلة فقال:

ما زاد فيه أكثر من الجاز والحقيقة. فقلت أنا: هذا - والله - أحسن من شعري. فتغيّر لي وقال: يا بُنَيَّ، دَعْ عنك هذه العادة، فإنّ أسوأ ما تخلّق به الإنسانُ اللّقُ وتزينُ الباطل، (ولا) سيّما إذا أضاف إلى ذلك الحَلَفَ الكاذبَ. والله، إنك لتعلمُ إنّ هذا ليس بشيء، وإلا فقد آختل مَيْزُك وساء آختيارك. وما أظُن هذا هكذا » (المعجب ٢١٩ - ٢٢٢).

وكان لعناية ابن رُشدِ (ت٥٩٥ هـ) بكتب أرسطو أن أبدى عدداً من آرائه في النقد في أثناء شرحه لكتاب أرسطو « في الشعر ». إلّا أن آراء ابن رشد كانت أكثر صلة بالبلاغة عامة منها بالنقد الأدبي خاصة (راجع ترجمة ابن رشد).

واتفق أن حرّش أميرُ سبْتَةَ أبو يحيى بنُ أبي زكريا بين أبي الوليد الشُقُنْديّ (ت ٢٩٦ هـ) وأبي يحيى بن المعلم الطنجي (ت ؟ هـ) ودعاها إلى أنْ يؤلف كلُّ واحدٍ منها رسالة في تفضيل عُدوته. فكتب الشقنديُّ رسالة في تفضيل عُدوة الأندلس، وافتخر فيها بكل شيء في الأندلس: بملوكها وعلمائها ومؤرخيها وشعرائها وبمدنها أيضاً. أمّا القسم المتعلق بكبار شعراء الأندلس فقد نحا الشُّقنديّ فيه نحو

الفخر والدفاع، ولا يمكن أن يسمى هذا نقداً إلّا على الجاز. من ذلك قوله مثلًا (نفح الطيب ٣: ١٨٦ وما بعد):

« .... وإنَّك إنْ تعرّضتَ للمفاضلة بالعلماء فأخْبرُ في: هل لكم في الفقه مثلُ عبد الملك بن حبيب(١) الذي يُعْمَلُ بأقوالهِ إلى الآن، ومثلُ أبي الوليدِ الباجيّ، ومثلُ أبي بكر بن العربيّ، ومثلُ أبي الوليدِ بن رُشْدِ الأكبر، ومثلُ أبي الوليدِ بن رشدِ الأصغر(٢) - وهو ابنُ ابنِ الأكبر -: نجوم الإسلام ومِصباح شريعةِ محمَّدِ عليه السلام؟ وهل لكم في الحِفْظ (٣) مثلُ أبي محمّدِ بنِ حزم ِ الذي زَهِدَ في الوِزارةِ والمالِ ومالَ إلى رُتْبةِ العلم ورآها فوق كلّ رُتبةٍ، وقال وقد أُحْرقَتْ كُتُبُهُ: «دَعُونِيَ من إحراقِ رَقٌّ وكاغدِ » (راجع ترجمته، ت٤٥٦ هـ) ومثلُ أبي عُمَرَ بن عبدِ البَرِّ صاحب كتاب «الاستذكار» و «التمهيد» ومثلُ أبي بكر بن الجدّ حافظ (٤) الأندلس في هذه الدولة؟ وهل لكم في حُفّاظ اللُّغةِ كابنِ سِيده صاحب كتاب « المُحْكَم » وكتاب « السماء والعالم » (وهو) الذي إنْ أعمى اللهُ بَصَرَهُ فيا أعمى بَصِيرَته؟ وهلْ لكم في النَّحْو مثلُ أَبِي محمَّد بن السيد وتصانيفه ومثلُ ابن الطراوَة ومثلُ أبي عليٌّ الشَّلوبين الذي بينَ أَظْهُرِنَا الآنَ، وقد سار في المشارق والمغارب ذِكْرُه؟ وهلْ لكم في علوم اللَّحون<sup>(ه)</sup> والفلسفة كابن باجّه؟ وهل لكم في عِلم النجوم والفلسفةِ والهندسة مَلكٌ كالمقتدر بن هودٍ صاحب سَرَقُسْطَةَ فإنّه كان في ذلك آيةً؟ وهل لكم في الطِبِّ مثلُ ابن طُفيلِ صاحب رسالةِ « حيّ بن يَقْظانَ » المُقدَّم في علم الفلسفة ومثلُ بني زُهْرٍ: أبي العلاءِ ثمّ ابنهِ عبدِ الملك ثمّ ابنهِ أبي بكر: ثلاثةٌ في نَسَقٍ؟ وهل لكم في علم التاريخ كابن حَيّانَ صاحب « المَتين » و « المُقْتَبَس »؟ وهل عند كم في رُؤساء علم الأدب مثل أبي عُمَرَ بنِ عبدِ ربّهِ صاحب (كِتاب) «العِقد »؟ وهل لكم في الاعتناء بتخليد مآثر فُضلاء إقليمه

إن الكثرة من الأعلام الذين ترد أساؤهم في هذا النصّ، يجد القارىء لكل واحد منهم ترجمة مفردة في هذا الجزء أو في الجزء الذي سبقه.

<sup>(</sup>٢) أبو الوليد محمد بن احمد بن رشد المتوفى سنة ٥٢٠ هـ كان فقيهاً؛ وهو جدّ أبي الوليد محمد بن أحمد بن محمد بن رشد (ت ٥٩٥ هـ) الفيلسوف المشهور والذي كان أيضاً فقيهاً.

<sup>(</sup>٣)و(٤)في حفظ أحاديث رسول الله. وحافظ الأندلس (أشهر حفّاظ الحديث في الأندلس).

<sup>(</sup>٥) الموسيقي.

والاجتهاد في حَشْدِ محاسنهم مثلُ ابن بسّام صاحب «الذخيرة »؟ وهَبْ أنّه كان يكونُ لكم مثلُه، فها تصنّعُ الكيّسة في البيت الفارغ (١٠) وهل لكم في بلاغة النثر كالفَتْح بنِ عُبيدِ الله الذي إنْ مَدَحَ رَفَعَ وإن ذمّ وَضَع ؟ وقد ظَهَرَ له من ذلك في كتاب «القلائد » ما هو أعدلُ شاهد و (هل لكم) مثلُ أبن أبي الخِصالِ في ترسيلهِ ومثلُ أبي الحَسنِ سَهْلِ بنِ مالكِ (٢) الذي بينَ أظهرنا الآنَ في خُطبِه ؟ وهل لكم في الشِعر مَلِكُ مثلُ المُعْتَمدِ بنِ عبّاد .... ومثل ابنهِ الراضي ؟ ... وهل لكم مَلِكُ ألّفَ في فنونِ الآدابِ كتاباً في نحو مِائةِ مُجلّدةٍ مثلُ المُظفَّرِ بن الأفطس صاحب بَطَلْيَوْسَ ، ولم الآدابِ كتاباً في نحو مِائةٍ مُجلّدةٍ مثلُ المُظفَّرِ بن الأفطس صاحب بَطَلْيَوْسَ ، ولم تَشْغَلْهُ الحروبُ ولا المَلْكةُ عن هِمّة الأدب؟

«وهل لكم في الوُزراءِ مثلُ ابنِ عمّارِ في قصيدته التي سارتُ أَشْرَدَ من مَثَل وأحبَّ إلى الأساع من لِقاء حبيبِ وصل (٣)؟ (تلك التي) منها:

أَثْمَرْتَ رُمْحَكَ مِن رُؤُوسِ مُلُوكهم للله رأيتَ الغُصْنَ يُعْشَقُ مُثْمِرا؛ وصَبَغْتَ دِرْعَك مِن دِماءِ كُاتِهم للله رأيتَ الحُسْنَ يُلْبَسُ أحرا(1).

و (هل لكم) مثلُ ابنِ زَيْدونِ في قصيدته التي لم يُقَلْ مَعَ طولِها في النسيبِ أَرَقَّ منها؟ وهي التي يقول فيها:

كَأُنّنا لَم نَبِتْ والوصلُ ثالثُنا، والسعدُ قدغَضّمن أَجْفانِ واشِينا (٥): سِرّانِ في خاطرِ الظَلْاءِ يَكْتِمُنا حتّى يكادَ لِسانُ الصبح يُفشينا.

وهل لكم في الشُعراء مثلُ ابن وَهْبونِ في بديهتهِ بينَ يَدَي المُعْتَمِدِ.... وهل لكم مثلُ شاعرِ الأندلس ابنِ درّاج الذي قال فيه الثعالي (١): هو بالصِقْع الأندلسيّ

<sup>(</sup>١) المقصود: يمكن أن يكون في المغرب (شالي إفريقية) نفر من المُؤرخين، ولكن ليس في المغرب أدباء كبار يستحقون أن يؤرخ لهم مثل أدباء الأندلس. - الكيّس (بتشديد الياء): العاقل، البارع.

<sup>(</sup>٢) أبو الحسن سهل بن مالك الأزدي فقيه وخطيب بليغ وشاعر أندلسي (ت ٦٣٩ هـ).

<sup>(</sup>٣) المثل الشرود: البارع المشهور. من حبيب وصل (اتصل بِمُحِبُّه).

<sup>(</sup>٤) الكميّ: الشجاع والتامّ السلاح.

<sup>(</sup>٥) غض (كفّ، صرف) من أجفان (عيون) واشينا (عدوّنا): خيبٌ ظن الذين يريدون سوءاً بِنا.

<sup>(</sup>٦) أبو منصور عبد الملك بن محمد الثعالبي (ت ٤٣٩ هـ) صاحب «يتيمة الدهر » من مشاهير أدباء المشرق.

كالمتنبّي بصِقْع الشام، والذي إن مَدَحَ الملوكَ قال مِثْلَ قوله:.....

وأنا أُقْسِمُ بما حازَتْه هذه الأبياتُ من غَرائب الآياتِ لو سَمِعَ هذا المديحَ سَيِّدُ بني حَمْدانَ لَسَلا به عن مدح شاعِره (١٠) الذي ساد كلَّ شاعرِ ، ورأى أن هذه الطريقة أولى بدح اللُوكِ من كلِّ ما تَفَنَّنَ فيهِ كلُّ ناظم وناثر ...... »

ولابن دِحية الكلبيّ (ت٦٣٣هـ) أحكامٌ عارضة في النقد منثورة في كتابه «المطرب» على غير قاعدة. إنه اختار أشعارَ «المطرب» اعتاداً على «ذوقه الشخصي»، وإلّا فها الحُجّةُ مثلًا لاختيار الرمادي (ت٤٠٣هـ - راجع ترجمته) في شعراء المطرب ببيتين - هما سهلان عذبان ولكنها لا يمثلان الرماديّ وباعتاد ذوقه الشخصيّ أيضاً جاء بأحكامه في النقد.

وابن دِحيةَ يورد أحكامه في النقد في جُمَلِ عامّة مسجوعة قلّ أن تفيد «حكماً » كقوله مثلًا: «له مُقطّعاتُ غزَلِ أحسن من الرياض وأغزل من العيون المراض - .... مَنْ نُسِج على منواله وضُرِب في بديع المعاني والألفاظ على مِثاله ».

وقد أكثر الشعراء من تشبيه عيون النساء الجميلات بالنرجِس، فقال ابنُ دحبة في نقد ذلك: « هو تشبيه غير وثيق إذا حُكَّ بِمِحَكَّ التحقيق، لأن بينَ نَرْجس الحدائق والأحداق الموصوفة بالدَعَج وتكحيل الآماق (٢) من التباين ما بين الأضداد. وليس يحسن أن تَحِلَّ الصفرة في موضع السواد. فتشبيهه بعيون الهرر أولى من تشبيهه بعيون الماس في حكم القياس. ولكنه حَسنَ تشبيهه بذلك لموضع إحاطة البياض بالصُفرة كإحاطة بياض العين بسوادها». ولكنّ مثلَ هذا التحليل قليل عند ابن دحبة.

ويقف ابن دِحية في نقده موقف الدفاع عن شعراء الأندلس ويُسوّع قِلة سَيْرورة

<sup>(</sup>١) سيد بني حمدان (سيف الدولة أمير حلب). سلا: تسلى (عن)، نسي، أهمل. شاعره (شاعر سيف الدولة: أبو الطيب المتنبي).

 <sup>(</sup>۲) الدعج: سَعة العين مع الحور (شدة اسوداد البؤيؤ وشدة البياض حوله). تكحيل (سواد). المؤق: طرف العين (المقصود: أطراف الجفون).

شعر الأندلسيين على الألسنةِ بالإضافة إلى سيرورة شعر المشارقة بشُهرة المشارقة ومَيْل أهل الأندلس إليهم.

واختار ابنُ دِحية ليحيى بن حَكَم الغَزالِ (ت ٢٥٠ هـ) مقطوعته في تود الجوسية (راجع ترجمته): « كُلِّفتَ ، يا قلبي ، هوى مُتعِباً » ثم علّق عليها بقوله: « وهذا الشعر لو رُوي لِعُمر بنِ أبي ربيعة أو لبشارِ بن بُرْدٍ أو للعباس بن الأحنف (۱) ومَنْ سلك هذا المسلك من الشعراء المحسنين لا شتُغْرِب له ؛ وإن ما أوجب أن يكون ذكْرُه مَنْسِيًّا أَنْ كَانَ أَندلسيًّا. وإلّا فها له أُخِلَ ؟ وما حق مثله أن يُهْمَل ! . . . . « يا لأهلِ المشرق » ، قَوْلة عاص بها شَرِق (۱) ! ألا نظروا إلى الإحسان بعين الاستحسان ، وأقصروا عن اشتهجان الكريم الهجان (۱) ، ولم يُخرجهم الإزراء بالمكان عن حَدّ الإمكان عن حَدّ الإمكان . . . (١) .

وعبدُ الواحد المَراكُشي (ت نحو ٦٤٧ هـ) مؤرخ في الدرجة الأولى، إلّا أنه كان أديباً بارعاً في عَرْض الخصائص واستعراض الشعر والنثر – وقد أكثر من غاذجها في كتابه « المُعجب في تلخيص أخبار المَغْرب ». وكان له نثرٌ رشيق مَعَ سهولته، ولكنّ شعرَه كان عاديًّا – ولقد قال هو نفسُه على قصيدة من قصائده (ص ٣٠٩): «مع ركاكتها وقلّة انطباعها وظهور تكلّفها ».

ولعبد الواحد المراكشي أحكامٌ في النقد متفاوتة بعضُها إنشائي فقد قال في قصيدة ابن عبدون (ت ٥٣٩ هـ) الرائية: « الدهر يفجَعُ بعد العين بالأثر »: « ....

<sup>(</sup>١) راجع في هؤلاء الجزأين الأول والثاني.

<sup>«</sup> يا لأهل المشرق » قولة .... (يقول: أنا أفضل أدباء المشرق على أدباء الأندلس، وأنا كاره لذلك: برغمي).

<sup>(</sup>٣) أقصر: كفّ، اعتدل، استهجان: تقبيح الهجان: الكريم الأصل، الجيّد من كل شيء.

 <sup>(</sup>٤) الإزراء (أن يعيب الإنسان إنساناً آخر ويحتقره). عن حد الإمكان (البقاء في نطاق الأحكام المكنة: المعقولة، المنصفة، العادلة).

قصيدته الغراء، لا بل عقيلته العذراء (١) التي أزْرَتْ على الشعر (٢) وزادت على السِّحرْ وفعلتْ في الألباب فعلَ الخمرِ، فجلّت عن أنْ تُسامي وأنفَتْ من أن تُسامي أن تُسامي وأنفَتْ من أن تُسامي (٣). فقل لها النظيرُ وكَثُرَ إليها المُشيرُ وتساوي في تفصيلها وتقديمها باقلٌ وجرير (١)... (ص ٧٥ - ٧٦).

غير أن له أيضاً أحكاماً دقيقة صحيحة، كقوله عن عبد الجليل بن وهبون (ص ١٠٢): «كان حسنَ الشعر لطيفَ المأخذِ حسنَ التوصّل إلى دقيق المعاني ». أو كقوله في الرصافي الرفّاء (ص ٢٢١): «هو من مُجيدي شعراء عصره، ولا سِيّا في المقاطع، كالخمسة الأبياتِ في دونها... وقد رأيتُ أنْ أوردَ من (شعره) ها هنا نُبذة يسيرة تَدُلّ على ما وصفناه به. فمن ذلك قوله يصف نهرَ إشبيلية الأعظمَ....».

ونستطيع أن نَنْسِبَ جميع أحكام النقد الواردة في كتاب «المُغرب» إلى أبي الحسن علي بن موسى بن سعيد (ت ٦٨٥ هـ) لأنه آخر مُصَنِّفي الكتاب. والمفروض أنّه قد تقبل هذه الأحكام كلَّها ، سوالا أكانت للحِجاري (ت نحو ٥٥٠ هـ) الذي كان قد بدأ تحرير هذا الكتاب باسم «المُسهِب » أو كانت لآله الذين سبقوه في العمل على تتميم «المغرب».

ومع أنّ آبنَ سعيدٍ ينحو أيضاً نحو الدفاع عن الشعراء الأندلسيين، فإنه لا يدفع المشارقة عن الإحسان والإبداع، فالفريقان لا يقتصران على قُطر دون قطر. ونحن نستطيع أن نرى أتجاه آبنَ سعيد في تطبيق الشعر (جعلهِ طبقاتٍ) من العناوين التي

 <sup>(</sup>١) الغرّاء: البيضاء (البارعة، الجيّدة). عقيلته: حليلته، زوجته. العذراء (التي لم يتزوّجها أحد غيره):
 لم ينظم مثلها شاعر سواه.

 <sup>(</sup>٢) أزرت على الشعر: عابت جميع الشعر (كانت أفضل القصائد، فظهرت جميع القصائد الأخرى بجانبها قليلة القيمة).

<sup>(</sup>٣) جلّت (عظمت، ارتفعت عن أن) تُسامى (ترتفع قصيدة أخرى إلى مستواها) وأنفت (كرهت، ترفّمت عن أن) تُضاهى (تُإثل: يكون لها مثيل أو شبيه).

<sup>(</sup>٤) النظير: المثيل. باقل: رجل كان عبيًا (لا يحسن اللفظ ولا التلفظ بالكلام). جرير: الشاعر الأموي المشهور (كان فصيحاً عذب الكلام سهل التعبير، بخلاف معاصره ومهاجيه الفرزدق الذي كان في شعره فخامة مع شيء من التمقيد).

توّج بها كتبه في آختياراته من الشعراء ، فله: المُغرب في حُلى المَغْرب -رايات المُبرّزين وشارات المُميّزين - عُنوان المُرقصات المطربات - المُشرق في حُلى المَسرق - القِدْح المُعلّى في التاريخ المُجلّى - المُقْتَطَف من أزاهر الطُرَف.

والختارات في هذه «الجاميع » ليست متحيِّزة (لكل منها حيِّزه الخاص به) بل هي متداخلة (تجد بعض ما في مجموع مُثبتاً في مجموع آخر). والذي يَغْلِبُ على هذه الجاميع (كما غَلَبَ على «المُطرب » لابن دِحية ، وكما غلب على الحِجاري) «النكتة الطريفة ». إن هذه الجاميع كلَّها لا تُثبت للشاعر مختارات تمثل ٱتّجاهَه أو تُنصِفُ عبقريتَه أو ما يَدُلُ على قيمة ذاتية في القطعة الختارة ، بل تثبت ما فيه نُكتة أو لَفتة أعْجِبَ بها الجامع المختار . وربما خص آبن سعيد (كما فعل ابن دِحية من قبله والفتح أبن خاقان من قبله) شاعراً بفصل من كتابه ثم اختار له بيتين أو ثلاثة أبياتٍ فقط.

# ابن خِيرَةً (١) المواعيني

1 - هو أبو القاسم محمّدُ بنُ إبراهيمَ القرطيُّ الإشبيليُّ - من أهلِ قُرطبةَ ثمّ سكن إشبيليةَ وأصبحَ من أعيانها - تَلقَّى العِلْم على أبي بكرِ بنِ العربيّ (ت ٥٤٣ هـ) وابن أبي الخصالِ (؟ محمد بن مسعود المُتَوفّى سنة ٥٤٠). ويبدو أنّه بدأ حياتَه العامّةَ بالدُخولِ في خِدمةِ المُوحّدين، فقد كان كاتباً لوالي غَرناطةَ أبي سعيدِ بنِ عبدِ المؤمن ثمّ بالدُخولِ في خِدمةِ المُوحّدين، فقد كان كاتباً لوالي غَرناطةَ أبي سعيدِ بنِ عبدِ المؤمن والي إشبيليةَ. ولمّا جاء أبو يعقوبَ يوسفُ إلى لأخيه أبي حَفْص عُمرَ بنِ عبدِ المؤمن والي إشبيليةَ. ولمّا جاء أبو يعقوبَ يوسفُ إلى عرش الموحّدين، سَنَةَ ٥٥٨، أصبحَ ابنُ خيرةَ كاتباً له وانتقل إلى مَرّاكُشَ ثمّ تُوفّيَ فيها سَنَةَ ٥٦٤ (١١٦٨ - ١١٦٩ م).

٢ - كان ابنُ خِيرَةَ المواعينيُّ أديباً ناثراً ومُتَرَسِّلًا وشاعراً وناقداً. ولَعلَّ النقدَ أبرزُ فُنونهِ. له كتابُ «رَيْحان الألباب ورَيَعان الشباب في مراتب الآداب» (في

<sup>(</sup>١) خيرة (بالفتح أو بالكسر) من أساء البنات، ولعل الفتح أشهر وأكثر (راجع تاج العروس - الكويت ١١ : ٢٤٧ وما بعد).

النقد الأدبي) جَعَله سَبْعَ مراتب (في أبوابِ متنوّعةٍ) هي: مرتبة تدريج النّمو والارتقاء إلى مراقي السُمُو والاعتلاء - مرتبة لُمَع من قانونِ العربية ونُبَذِ من الألفاظ اللغوية - مرتبة الإيهام بالمعاريض والكلام المُحتملِ التعريض - مرتبة الفصاحة في البلاغة وجامعٌ في لوازم إنشاء الصناعة - مرتبة نظام القريض والتزام ميزانِ العَروض - مرتبة اقتضاب شَجَرة النّسَب ومنتهاه من ولَد آدم ونوح إلى جذم العرب - مرتبة اختيار الأشعارِ والأخبار وما يتعلّق بها من مأثور الحديث والآثار .... وفيه تاريخ بني أميّة وبني العبّاس وفتح الأندلس وذِكر ولاتِها إلى سَنة والآثار ....

والمواعيني يعتمدُ في آرائهِ كُتُبَ المشارقة، وخصوصاً كتابَ البيان والتبيين للجاحظ. وتَجِدُ في « تاريخ النقد الأدبي عند العرب » لإحسان عبّاس عَرْضاً وافياً لآراء المواعيني في النقد. ولعلّ من آراء المواعيني البارزةِ أنّه كان يُحاولُ أن يرى الصواب في جَوْدة الشعر اجتاعَ الجَزالة (العربية القديمة) والرِقة (الأندلسية الحديثة) في القصائدِ كَيْ يُوفِّقَ بينَ آراء النقّاد في الأندلس.

#### ٣- مختارات من آثاره:

- قال أبو محمد بنُ خيرةَ الإشبيليُّ من قصيدة يدَّ بها أبا حفص بن عبدِ المؤمنِ: كأنّا الأُفْتَ صَرْحٌ والنجومُ به كواعبٌ وظلامُ الليلِ حاجِبُهُ(۱). وللهـــلالِ اعـــتراضٌ في مَطالِعِهِ كأنّه أَسْوَدٌ قد شاب حاجِبُه(۱). وأَقْبَـلَ الصَّبَحُ فاسْتَحْيَتْ مَشارِقُهُ، وأَدْبَرَ الليلُ فاسْتَخْفَتْ كواكِبُهُ(۱)،

 <sup>(</sup>١) الضرح: القصر (البناء العظيم). الكاعب: المرأة في أول شبابها. الحاجب: الحارس (الذي يمنع العامة من الدخول على السلطان).

 <sup>(</sup>٢) وقد بدأ طِلوع الهلال (في الشرق) في أو أخر الشهر القمري. الأسود (العبد الأسود). الحاجب (الشعر النابت فوق المن).

<sup>(</sup>٣) استحيت مشارقه (ظهر عليها الفجر بلونه الأحر).

كالسيّدِ الماجدِ الأعلى الهُمام أبي حَفْصِ لرحْلتِه ضُمّت مضاربُه (۱). - وقال في الكلام الحَسَن مكتوباً بخطّ جيل:

يا مَنْ له مَنْطِقٌ كالدُّرِّ في نَسَقِ ويُشْرِقُ الطِراسُ مَمَسُوقاً بأَسْطُرهِ - وقال عِدَحُ الزُبِيرَ بنَ عُمَرَ:

يُزهى به الحِبْرُ في وَشْي مِن الحَبَر (٢)، كَأَنَّا هُوَ مُشْتَــقٌ مِن الحَوَر (٣)!

فانظُرْ إلى برقِ وصَوب عِهاد (١). أهلُ المفاخر والنَّدَى والنادي (٥). تَحْكي بني العبَّاسُ في بغداد. إنَّ السروجَ مجالسُ الأمجاد (١)!

بَرِقَتْ ثُغُورُهُمُ وسالتْ أدمُعي، طولوا وصولوا فالمناسِبُ حِمْيَرٌ: للقوم في كل البلاد رئاسةٌ أضْحَتْ مجالِسُهُمْ سُروجَ جِيادِهِمْ؛

- وقال في صِفات أمير (من رسالة):

أطالَ اللهُ بقاء الأميرِ محفوفاً بالراياتِ الخافِقَةِ، موصوفاً بالآراء المُتوافقةِ. ولا زالتُ أَمْصارُه تُنير ومضاؤه يُبير (٧). يا له - أيّده اللهُ - من مضاء (٨)لا يبيت له جارٌ على وَجَلِ، ورَدَى يَسْتَوهِبُ من كُاتِه كُلَّ أَجَل!

<sup>(</sup>١) اختفاء النجوم مع قدوم الصبح يشبه انطفاء المصابيح في مضارب (خيام، قصور المدوح) لكثرتها (؟).

 <sup>(</sup>٣) يُزْهى (يعجب بنفسه، يفتخر) الحِبر (المداد الأسود الذي يكتب به: كتابة عن تدوين كلامه)، وشي:
 تطريز (زخرف)، الحبر (بفتح ففتح أو بكسر ففتح): ملاءة (ثوب واسع) من حرير.

<sup>(</sup>٣) المشق: نوع من الخطوط تكون الحروف فيه طويلة. الحور: شدة سواد العين مع شدة بياضها.

<sup>(</sup>٤) الثغر: الفم. الصوب: الدفعة من المطر الغزير. العهاد: المطر (المتوالي).

<sup>(</sup>٥) طولوا: افتخروا. صولوا (تسلطوا). حير: عرب الجنوب. الندى: الجود والكرم. النادي: المكان الذي يجتمع فيه رؤساء القوم وكذلك أسرة الرجل. أنت واهل بيتك أشراف البلاد وحكامها.

 <sup>(</sup>٦) الأعجاد جمع ماجد (؟): الشريف الكريم. السروج مجالس الأمجاد (كناية عن ركوب الخيل للحرب)،
 دلالة على القوة.

<sup>(</sup>٧) المصر: البلد الكبير، المضاء: النفوذ في الأمور، ومضاء (بالكسر): السيف، أبار: أهلك، أفنى،

 <sup>(</sup>٨) مضاء بتشديد الضاد (شديد العزم؟). الوجل: الخوف. ردى: موت. الكميّ: الشجاع الذي يتقلد سلاحه الكامل. رجاله (جنوده)، إذا هم لم يجاربوا أحداً عاش ذلك الشخص طويلا.

- شروط الفصاحة في اللفظة:

.... أن تَجِدَ لتأليفِ اللفظةِ في السَمْعِ حُسْناً ومَزِيّةً على غيرِها، وإنْ تَساوَيا في التأليفِ من الحروف المُتباعدةِ، كما أنّك تَجِدُ لِبَعْضِ النَغَمِ والألوان حُسْناً يُتَصوَّرُ في النفس ويُدْرَكُ بالبصرِ والسَمْع والحِسّ. مِثالُ ذلك من الحروف ع ذ ب، فإن قُدِّمَتْ بعضُ هذه الحروفِ على بعض ذَهَبتْ حَلاوةُ الكَلمَةِ ولم تَجِدْ حُسنها على الصِفة. فإنْ قالوا: فَأْتُونا بكَلام يَتَبَيِّنُ مَوْقعُ حُسنهِ بلفظ يَشِفُّ رَوْنَقُه عن غيرِه، فيثالُ ذلك مِمّا يُختارُ قولُ أبي القاسمِ المَفْر بيّا من رِسالةٍ: فَرَعَوْا جَمياً قد تأنّفَتُ رَوْضَةُ لاخفاء بِمَوْقِعِها وحُسْنِ مَوْضِعها ....

..... ولمّا لم تَجِدِ الصوفيةُ كلاماً أهزَّ للنفوسِ وأَبْعَثَ لإطرابها من أشعارِ النسيبِ ووَصْفِ الحِبوبِ تناشَدَتْها وتفانَتْ على أعراضها (1)! وهامتْ بظواهرِ أَلفًاظها، ولكنهم يَعْنونَ الحبوبَ (٥) الذي لا يُوجَدُ منه الاضطرابُ ولا الصدودُ إذا صدّ الأحبابُ....

٤ - \* \* المغرب ١: ٢٤٢؛ الوافي بالوفيات ١: ٣٥١؛ نفح الطيب ٣: ٤٣٦؛ بروكلمن ١: ٢٥٨ - ٣٧٧ ، الملحق ١: ٣٥٦ الأعلام للزركلي ٦: ١٨٦ (٥: ٢٩٦)؛ تاريخ النقد لمبّاس ٥١٣ - ٢٥٦؛ تاريخ الفكر الأندلسي ١٧٨.

<sup>(</sup>۱) لعلّه الوزير المغربي أبو القاسم الحسين بن عليّ بن الحسين، (ت ٤١٨ هـ)، كان وزيراً من العلماء والأدباء (من أهل مصر) وكان أيضاً مصنّفاً له عدد من الكتب (راجع الأعلام للزركلي ٢: ٢٦٦ - ٢٦٧ (٢٤٥).

<sup>(</sup>٢) رعى الجميم (العشب الكثير النامي). تأنفت روضته (لم يرع أحد فيها).

<sup>(</sup>٣) راد: قصد، المسرح: المرعى، العطف (بالكسر): الجانب، مسحوا الخ (هم أول من رعى أنعامه في هذا المكان).

 <sup>(</sup>٤) تفانت على أعراضها (٩).

<sup>(</sup>٥) الله تمالي.

# أبو حامد الغرناطي

١ - هو أبو حامدِ (أو أبو عبدِ الله) محمّدُ بنُ عبدِ الرحيمِ (أو عبد الرحن) بنِ سُليانَ بنِ الربيعِ بنِ تميمِ بنِ محمّدِ بنِ عليٌ بنِ عبدِ الصمد المازنيُّ القَيْرواني القَيْسي<sup>(۱)</sup> الغَرْناطي الأندلُسِيُّ المَغْربي، وُلِدَ سَنَةَ ٤٧٣ هـ (١٠٨٠م) وسَكَنَ أُقْليشَ<sup>(۱)</sup>.

تَرَكَ أَبُو حَامِدِ الأَندَلَسَ وَوَصَلَ إِلَى الإِسكندريةِ فِي سَنَةِ ٥٠٨ هـ (١١١٥ - ١١١٥ م) فَسِمَع فيها (الحديث) من أبي محمّدِ الرازيّ وسَمِعَ في مِصْرَ (القديمة) من أبي صادقٍ مُرْشِدِ بنِ يَحْيى المَدينيّ ومن أبي الحَسن الفَرّاء ومن أبي عبدِ الله بنِ بَركاتِ بنِ هلالِ النَحْويِّ (٤٢٠ – ٥٢٠ هـ) وغيرهم. ثمّ عادَ إلى الأندلس.

وأصابت أبا حامد ضائقة مالية فرحل، سَنَة ٥١١ هـ (١١١٧ م) إلى المشرق فمر بجزيرة ساردانية وجزيرة صِقِلِية ثم نزل في الإسكندرية وانتقل منها وشيكاً إلى القاهرة. ثم غادر القاهرة إلى دِمَشق (بعد ٥١٢ هـ) وتصدر فيها للتدريس، وفي الوقت نفسه كان يسمع من أبي العز أحمد بن عبيد الله بن كادش.

وفي سَنَةِ ٥١٦ هـ انتقلَ إلى بغدادَ ومَكَثَ فيها أربعَ سَنَواتٍ فنال حُظوةً لدى الوزيرِ عونِ الله يحيى بنِ هُبيرةَ بنِ مُبيرةَ (٤٩٩ - ٥٦٠ هـ)، وكان فقيها أديباً شاعراً مَدَحَهُ الشعراءُ فأكثروا. وقد كان يُحَدِّثُهُ بعجائبِ ما رأى في أقطارِ المَشْرق والمَغْرب فرَغِبَ إليه آبنُ هُبيرةَ أن يُؤلّفَ في ذلك كلّهِ كتاباً فألّفَ له « المُعْرِبَ في عَجائب المَشْرِق والمَغْرب ».

ومِنْ بَغْدادَ بدأ أبو حامدٍ رِحلةً إلى شَرقيّ آسيةَ وشرقيّ أوروبّة: كان في أَبْهر ٥٣٤ هـ) وفي سَخْسين<sup>(٣)</sup> (٥٢٥ هـ) ثمّ انحدرَ إلى بلادِ البُلغار (٥٣٠ هـ) عند نهر

<sup>(</sup>۱) المازني (مازن قبيلة عربية). القيرواني (أصله من القيروان). القيسي (نسبة إلى قيس، إحدى القبائل الكبرى من عرب الشمال – بفتح الشين). أو نسبة إلى آل قسي الإسبان. وذكر حسين مؤنس (هنا لندن، آب ١٩٦٨، ص ٥) أنّ أبا حامد الفرناطي ولد في قرية صفيرة تسمّى قيس قرب غرناطة (وسط العمود الثاني).

<sup>(</sup>٢) شرق طليطلة.

<sup>(</sup>٣) حسين أو سقسين أو سخستين ولملّها سخستي (عند مصبّ نهر الفولفا في شال مجر قروين).

النولغا(١). وقد رأيناه، سَنَةَ ٥٢٥ هـ (١١٣١ م) يعودُ من بلاد المَجَر(٢) إلى بَغْدادَ لِيَسْتَأَنفَ منها رِحلةً إلى خُراسان حيث بَقِيَ مُدّةً يتطوّفُ في بُلدِانها قبلَ أن يذهبَ إلى الحجّ.

وعاد إلى بَغْدادَ ،سَنَةَ ٥٥٠ هـ (١١٥٥ م) ثمّ جاء في ٥٥٦ هـ إلى المَوْصِلِ ونال فيها حُظوةً لدى مُعينِ الدِين أبي جَفْدٍ أبي حَفْصٍ عُمَرَ بنِ مُحَدِ بنِ خَضِرٍ الأَرْدَبِيلِيّ المَلَاءِ وألّف له « تُحْفة الألْباب » . ثمّ رَجَعَ إلى الشام وأقامَ في حَلَبَ سَنَتَيْن . وبَعدَها عاد إلى دِمَشْقَ حيثُ تُوفّي في صفر من سَنَةِ ٥٦٥ هـ (١١٦٩ م) .

٧- كان أبو حامد الفرناطي شيخاً فاضلاً حافظاً للحديث عالماً به، كما كان أديباً يَنْظِمُ الشعرَ. واشتهرَ أبو حامد بالرحلة في المفرب والمشرق وفي شَرقي أوروبة: طاف المغرب كلّه وعَرَفَ قبائل كثيرة في السودان الفَرْبي ووَصَفَ لنا أحوالَها. ولم يكُنْ أبو حامد الفَرناطي جُغرافياً ولا فَلَكيّا ولا نَسّابة، ولكنّه كان رحّالة يُدوّنُ ما يرى وما يسمع، مع مَيْلِ ظاهر إلى الاهتام بالأشياء الغريبة والمُسْتغربة وإلى المبالغة في وصفها وحكاية الأخبار المُتَعلّقة بها. ومَع أنّه كان يُحْسِنُ التحديث فإن لُفتَه تَنُوهُ بشيء من الضَعْف في اختيار الألفاظ وفي بِناء التراكيب. ولرحلة أبي حامد بشيء من الضَعْف في اختيار الألفاظ وفي بِناء التراكيب. ولرحلة أبي حامد الفرناطي قيمة ظاهرة هي أنّه وَصَفَ لنا فيها معالم في مِصْرَ قد زالتْ فيها بعد، كما المُوسية .

## ٣ - مختارات من آثاره:

.... وَلَمْ وَصَلْتُ إِلَى المَوْصِلِ سَنَةَ سَبْعٍ وخَسِينَ وخَسْمِائَةٍ (نَزَلْتُ بها) في جَنابِ

<sup>-</sup> من تحفة الألباب (الديباجة):

<sup>(</sup>١) البلغار كانوا لا يزالون، في أيام أبي حامد الغرناطي، قبائل رحّلا بين نهر الفولغا ونهر الطونة (الدانوب) قبل استقرارهم في منازلهم الحالية شال بلاد اليونان.

<sup>(</sup>٢) المجر ويسمّيهم أيضاً باش كيرد وباش كورد (بلاد هنغازية).

الشيخ الإمام الزاهد مُعين الدين... أبي حَفْص عُمَرَ بنِ محدّ مُحيي سُنَنِ سيّد المُرسلين بتأليفها رضا اللهِ تعالى وشفاعة نَبيّهِ المُصطفى....

جَمَعَ الوَسيلةَ مُشْبِهُ الفاروقِ وسَمِيَّه فَسَا على العَيّوق (٢). باهي بها فَلَكَ البُروجِ فأصبحت كالشمس لا تخفى بكلٌ طريق (٣). خُتِمَتْ تواليفُ العلوم بها كما خَتَمَ النُبُوّةَ أحدُ الصديق (١) (؟).

فَشَهِدتُ من كَرَمهِ وإكرامهِ وتواضُعه وإنعامهِ، لجميعِ المسلمين، وإطعامه للقاصدين منهم والقاطنين، وتقشّفهِ في لباسه على زِيّ الصحابة والتابعين، والاقتداء بالأئمة الصالحين العالمين العاملين، كأنّه مَلكٌ في زِيِّ مسكينٍ، فهو في هذا العصر معدومُ القرين.... ولم يَزَلُ – أيّدَهُ اللهُ وأبقاهُ، ومن المكارهِ وقاهُ، يَحُثُني كُلّم كنتُ القاه على أن (٥) أَجْمَعَ ما رأيتُه في الأسفار من عجائبِ البُلدانِ والبحار وما صحّ عندي من نَقلَةِ الأخبار والثِقاتِ الأخيار. وأجَبْتُه إلى ذلك وإنْ لم أكن هنالك، لعُزوبِ الفِطنِ وضيق العَطن (٦) وبُعد الأهل والوطن، وتَشَتّتِ الأحوالِ وركوبِ الأهوال وطولِ الاغتراب والبُعد عن الأحبابِ ومُساوَرةِ العَذاب (٧).... ورأيتُ أنْ

<sup>(</sup>١) معين الدين الأردبيلي له كتاب وسيلة المتعبّدين (راجع بروكلهان، الملحق ١: ٧٨٣ – ٧٨٤) في عدة أحزاء.

 <sup>(</sup>٢) المفاروق: عمر بن الحقاب... معين الدين الأردبيلي يشبه عمر بن الخطاب في أعماله وباسمه أيضاً (لأنّ اسمه عمر).

 <sup>(</sup>٣) باهى فلان فلاناً: غلبه في البهاء (زاد عليه في الجهال). الفلك: الخط الوهمي الذي يسير فيه الكوكب (واستعال الكلمة هنا بمعنى «الكوكب » خطأً). البروج جمع برج: (هنا) منازل تمر بها الشمس في أثناء العام (بحسب رأي القدماء).

<sup>(</sup>٤) كتاب معين الدين الأردبيلي (وسيلة المتعبّدين) آخر كتب العلماء وأفضل كتبهم كما أنّ أحمد (محمّد صلّى الله عليه وسلم) آخر الأنبياء وأفضلهم. الصدّيق حقّها الجرّ وهي هنا مرفوعة.

<sup>(</sup>٥) وقاه: حفظه. حثّ: حضّ، شجّع على عمل شيء.

 <sup>(</sup>٦) لم أكن هنالك: لست من أهل هذا الميدان (التأليف). العزوب: البعد. الفطنة: الذكاء (الذكاء بعيد عنى). ضيق العطن: قلة الصبر (على العمل الجهد).

<sup>(</sup>٧) مساورة العذاب: إحاطة العذاب (بي من كلٌ جانب).

أُسَمِّيَ هذا الجموعَ «تُحْفةَ الألبابِ » وأُرَتِّبَه على مُقدّمةٍ وأربعةِ أبوابِ. فالمقدّمةُ للبيانِ والتمهيد، والأبوابُ لِتَتِمَّة المقصود: البابُ الأوّلُ في صِفةِ الدنيا وسُكّانها من إنسها وجانها. – البابُ الثاني في صِفةِ عجائبِ البلدانِ وغرائبِ البُنيان. – البابُ الثالثُ في صِفة البحار وعجائب حَيَواناتها وما يخرُجُ منها من العَنبر والقار وما في جزائرِها من أنواع النفط والنار (۱). – الباب الرابع في صِفات الحفائرِ والقبور وما تضمّنتْ من العِظام إلى يوم النشور (۱) ليكونَ ذلك سَبَباً إلى الاعتبار وداعياً إلى الغرار من دار البَوار إلى دار القرار (۱)....

#### - من المقدّمة:

إنّ الله تعالى فرق بين العالمين في العقول ومنتجهم منه ما شاء من كثير وقليل كما فضّل الناس بعضهم على بعض في الرِزْق وسَعة المال، كذلك فضّل بعضهم على بعض في الرِزْق وسَعة المال، كذلك فضّل بعضهم على بعض في العقل.... وبقدْر هذا التفاوّت يَقعُ الإنكارُ لأكثرِ الحفائق من أكثرِ الناس لنُقصان العقل لأنّ الذي يَعْرِفُ الجائزَ والمستحيلَ يعلَمُ أنّ كلَّ مقدور بالإضافة إلى قُدرة الله تعالى قليلٌ. فالعاقلُ إذا سَمِعَ عَجَباً جائزاً استحسنَهُ ولم يُكذّب قائلَه ولا هَجّنه (1). والجاهلُ إذا سَمِعَ ما لم يشاهِد قطعَ بتكذيب (قائله) وتزييف ناقله لقلة عقله وضيق باع فضله (٥)...

- من متن الكتاب: بلاد السودان الغربي (ص ٤١ -).

.... لأنواع ِ السودانِ، وبلادُهم مِمَّا يَلِي المغربَ الأعلى المتَّصلَ بطَنْجَةَ (٦). وقد

العنبر: المادة التي توجد في الحوت المسكى بهذا الاسم، وهي مادة ثمينة مرغوب فيها سمراء اللون طيّبة الرائحة. القار: الزفت. النفط (بفتح النون أو كسرها): البترول (المادة السائلة القابلة للاشتمال). النار (نار البراكين التي تخرج من عدد من جزائر البحار).

 <sup>(</sup>۲) الحفائر جمع حفير وحفيرة: القبر، البئر الواسعة (كلّ حفرة كبيرة تنكشف عن أثر أو ثروة). النشور:
 البحث (يوم القيامة).

<sup>(</sup>٣) دار البوار (الهلاك)الدنيا . دار القرار (الهدوء والاستقرار والدوام): الآخرة.

<sup>(</sup>٤) هجُّنه: عابه وقبَّحه.

<sup>(</sup>٥) التزييف: الغشّ. (زيّف ناقله: نسب إلى ناقله الجهل والزيادة في الكلام).

<sup>(</sup>٦) طنجة بلد على ساحل المغرب الشمالي على البحر الحيط.

أسلَمَ من مُلوكهم فيما يُقال خمسُ قبائلَ أقربَهُم غانَةُ(١) يَنْبتُ في رمالهُمُ الذهبُ التِبْرُ الغايةُ(٢)، وهو كثيرٌ عندَهم يَحْملُ التّجارُ إلَيْهم حجارةَ المِلْحِ (٣)على الجمال من الملْح المَعْدِنيّ فيخرُجونَ من بلدة يقال لها سِجلْهاسةَ آخر بلاد المغرب الأعلى (١) فيمشونَ في رمال كالبحار ويكون مَعَهُم الأدلَّاءُ يهتدون بالنُّجوم وبالجبال في القفار يحملون مَعَهُمُ الزادَ لستَّةِ شُهور. فإذا صاروا إلى غانةَ باعوا اللُّح وَزْناً بوزن الذهب، وربَّا باعوه وزناً بوَزْنَيْنِ أُو أَكْثَرَ على قَدْر كَثْرةِ التُّجَّار وقلَّتهم. وأهلُ غانةَ أحسنُ السودانِ سيرةً وأجمُلهم صورةً سُبْط الشعور (٥) لهم عقولٌ وفَهُمٌّ ويَحِجَّون إلى مَكَّةَ. وأمَّا فاوَه وقوقو وملَّى وتَكُرور وغُدامِسُ فَقُومٌ لهم بأسُّ (٦) وليس في أرضهم بَركَةٌ، ولا خيرَ في أرْضِهم، ولا دينٌ لهم ولا عقولُ. وشَرُّهم قوقو قصارُ الأعناق فُطْسُ الأنوفِ(٢) حُمْرُ العيون كأن شعورَهم حَبُّ الفِلْفِل وروائحُهم كريهةٌ كالقرون المُحْرَقَةِ يَرْمُونَ بنَبْلِ مسمومةٍ بدماء (٨) حيّات صُفر لا تلبَثُ ساعةً واحدةً حتّى يَسْقُطَ لحمُ من أصابه ذلك السهمُ عن عظمهِ، ولو كان فيلًا أو غيرَه من الحَيَوانات. والأفاعي عِنْدَهُمْ كالسَمَكِ يأكلُونها لا يُبالون بسموم الأفاعي ولا الثعابين إلّا بالحَيّةِ الصفراء التي في بِلادِهم فإنّهم يَتَّقُونها (١) ويأخُذون دَمَها لسِهامهم. وقِسِيُّهُمْ (١٠) صِغارٌ قِصارٌ رأيْتُهم في بلادِ المَغْرب ونَبْلَهُم (١١). ورأيتُ قِسِيَّهم. وأوتارُهم من لحاء (١٢) الشجرِ الذي في بِلادهم، ونَبْلُهم

<sup>(</sup>١) عانة » لقب ملوك البلد الذي عاصمته كومبي. وتطلق على البلد أيضاً.

<sup>(</sup>٢) الذهب التبر الغاية: الذهب الصافي تماماً.

<sup>(</sup>٣) حجارة الملح = الملح المعدني (الذي يستخرج من مناجم في الأرض لا المستخرج من ماء البحر).

<sup>(</sup>٤) سجلهاسة: مدينة كانت في المغرب الأعلى (جنوبيّ المغرب) على حدود الصحراء.

<sup>(</sup>٥) الشعر السبط (بفتح السين ثمّ بسكون الباء أو فتحها أو كسرها): المسترسل غير الجمّد.

<sup>(</sup>٦) بأس: قوّة، شدّة (في القتال).

 <sup>(</sup>v) الأنف الأفطس: العريض غير البارز.

 <sup>(</sup>A) يعتقد أبو حامد الفرناطي أن سم الأفعى إنّا يكون في دمها (والسم موجود في كيسين في رأس الأفعى يتّصلان بالنابين).

<sup>(</sup>٩) يتّقونها: يخافونها، يتجنّبون الاقتراب منها.

<sup>(</sup>١٠) القسيُّ جع قوس. والسهام جع سهم. المقصود منها أن تصيب الأعداء.

<sup>(</sup>١١) النبل جمع نبلة: السهم.

<sup>(</sup>١٣) الوتر (بفتح ففتح): الخيط الذي يربط بين طرفي القوس ثم يستخدم في إطلاق السهم، لحاء: قشر الشجر (وتعمل منه الأوتار إذا كان ليفاً أو يشبه الخيوط).

قصار كلّ سَهْم شِبْرٌ ونصالُهم (١) شوكُ شجر كالحديد في القوّة قد شدّوه في نَبْلِهِم بلحاء شجر يُصيبون الحَدَق (٢). وهم شَرُّ نوع في السودان. وسائرُ السودان يُنتَفَعُ بهم في الجِدمة والعَمَل إلّا قوقو فلا خيرَ فيهم إلّا في الحرب. ولهم ألواحٌ صِفارٌ مُنقّبةٌ يُصفّرون في تلك الثُقْب (٢) فتُصوّتُ بأصواتِ عجيبةٍ فتخرُجُ إلى ذلك الصوتِ جميع أنواع الحيّات والأفاعي والثعابينِ فيأخذونها ويأكلُونها. وفيهم من يَشدُها على وسَطِه كما يُشدُّ الحِزام، ومنهم من يَتَعَمَّ بالثُّعبانِ الطويل ويدخُلُ السوق على غَفْلة فيكشف ثوبَة ويرمي على الناس أنواع الثعابينِ والحيّاتِ فيعُطونه شيئاً حتى يخرُجَ، وإنْ أم يعظوه ألقى في دكاكينِهِم من تلك الحيّات. ويَجيءُ من بلاد السودان أنواعٌ من جلودِ يعظوه ألقى في دكاكينِهِم من تلك الحيّات. ويَجيءُ من بلاد السودان أنواعٌ من جلودِ المنافِّ المنافِّ على السواد (١) يكونُ الجلدُ الواحدُ عِشرينَ مَنَّا يُتَخذُ منه الخفافُ (٥) للملوكِ البَنفْسَج إلى السواد (١) يكونُ الجلدُ الواحدُ عِشرينَ مَنَّا يُتَخذُ منه الخفافُ (٥) للملوكِ البَنفْسَج إلى السواد (١) يكونُ الجلدُ الواحدُ عِشرينَ مَنَّا يُتَخذُ منه الخفافُ (٥) للملوكِ ولا يَبْل خيوطُ الخُف ولا يَبْل هو ولا يَتَقطعُ فيغُسِلونه في الحَمَّام بالماء بعشرَةِ دنانيرَ تَبْل خُيوطُ الخُف ولا يَبْل هو ولا يَتَقطعُ فيغُسِلونه في الحَمَّام بالماء الحار فيعودُ كأنه جديدٌ يتوارثه الحفيدُ من أبيهِ عن جَدّهِ، وهو من عجائبِ الدنيا.

## - في بلاد سخسين (ص ١١٦):

ولّا دخلتُ سخسينَ، سَنَةَ خَمْس وعِشرين وخَمْسِائَةٍ، اجتمعَ إليَّ الناسُ من أهل العلم وغيرِهم وفي جُمْلَتِهِم شيخٌ ضعيفٌ له ثيابٌ خَلقة أنا فأَلْقى عِندي سِوارَ ذهب وزنه أربعونَ مِثقالًا وقال: « ما أصنَعُ بهذا السِوارِ »؟ فقلت: « لا أدري ما تصنعُ به، لستُ صائعًا حتى أعلَمَ ما تصنع به ». فقال: « اشتَرَيْتُ سَمَكَةً بطسّوجِ (٧) فوجدتٌ هذا

<sup>(</sup>١) النصل (بفتح فسكون) حديدة السيف أو الحديدة التي تكون في رأس الرمح أو السهم.

<sup>(</sup>٢) الحدقة (بفتح ففتح): بؤبؤ المين (الجزء الملوّن منها).

<sup>(</sup>٣) الثقب جم ثقبة (بالضمّ): الخرق (بالفتح) النافذ.

<sup>(</sup>٤) عبَّباً: غير أملس، سطحه مغطّى بما يشبه الحبوب. إلى السواد: ضارب (ماثل) إلى السواد.

<sup>(</sup>٥) الخفاف جع خف (بالضمّ): حداء خفيف من جلد.

<sup>(</sup>٦) خلقة ليست في القاموس بالمعنى المراد هنا. يقال: ثوب خلق (بفتح ففتح): المتهرَى، ، والجمع خلقان (بالضمّ) وأخلاق.

<sup>(</sup>v) طسّوج: ربع الدانق، والدانق سدس الدرهم (الدرهم جزء من الدينار يكون عشره أو أقل إلى جزء من عشرين).

السوار في بطنها ». فقُلْتُ: «عَرِّفه »(۱)؟! فقال: «قد عرَّفتُه ثلاثَ سنينَ أشده على عكّازي وأطوف به في المساجد والأسواق والبيوت والطُرُقات وفي دور الأمراء فلا أَجِدُ له من يَدّعيهِ ». فقلت: «خُذْهُ أنتَ! فإنّه مالٌ حَلالٌ وأَنْفِقه على نفسِك ». فَفَضِبَ من كلامي وقال: «والله، لا تراني آكُلُه! ». فقلت: «لماذا تقولُ هذا الكلام؟ » قال: «لأنّي رَجُلٌ صانعٌ، أعمَلُ الخِفافَ وآخُذُ ما يكفيني ». فقلت: «افد به الأسارى من أيدي التُرْك ». فَفرحَ وقال: «بارك الله عليك، فَرَّجْتَ عني كُرْبَةً »(۱). فقلت: «أوليسَ ها هُنا من أهلِ العِلم مَنْ يأمُرك بِمِثْلِ هذا؟ » فقال: «ها هنا من أهلِ العِلم مَنْ يأمُرك بِمِثْلِ هذا؟ » فقال: «ها من أهلِ العِلم مَنْ يأمُرك بِمِثْلِ هذا؟ » فقال: «ها هنا من أهلِ العِلم مَنْ يأمرك ما نصنعُ به. وإنما يريدون أكْلَه ».

## - في بلاد البُلغار: (ص ١١٧ -):

وسَمِعْتُ ببُلغارَ، وهي مدينة في آخرِ بِلادِ الإسلامِ في الشَهال، هي فوق سَعْسينَ بأربعينَ يوماً، يكونُ النهارُ في الصيفِ عِشرينَ ساعةً والليلُ أربعَ ساعاتٍ.... ويشتدُّ البردُ فيها حتى إذا مات لأحد مَيْتٌ لا يَعْدِرُ أن يَدْفِنَهُ سِتّةَ شُهورٍ، لأنّ الأرضَ تصيرُ كالحديدِ ولا يُمْكِنُ أن يُحْفَرَ فيها قبرٌ. ولقد مات لي بها ولَدٌ، وكان في آخرِ الشتاء فلم أقْدِرْ على دَفْنهِ فبَقِيَ في البيت ثلاثة أشهر حتى أمكن دَفْنه. ويبقى المَيْتُ كالحجر. ويخرُجُ التُّجّارُ من بُلغارَ إلى ولايةٍ من الكُفّار يُقال لهم ويسوا (ويسو) منه (٣) يجيء القندر (١) الجيّدُ، ويحملون إليهِمُ السيوفَ التي تُتخذُ في آذر بَيْجانَ نصالًا غيرَ عليةِ (١) القندر في آذر بَيْجانَ نصالًا غيرَ عليةِ (١) المُقوا عَلْقوا

<sup>(</sup>١) عرّفه: ناد في الناس به (أعلن أنّك وجدته).

<sup>(</sup>٢) كربة: حزن وغمّ.

<sup>(</sup>٣) اقرأ: منها (من ولاية الشعب ويسو).

<sup>(</sup>٤) القندر (لم أعثر عليها في القاموس). في تاج العروس (١٣: ٤٨٠): القندورة من ملابس النساء. ولعلّه القندس (بضمّ فسكون فضمّ): حيوان يتّخذ منه الفراء.

<sup>(</sup>٥) محلية (٩).

 <sup>(</sup>٦) يسقونها: (لعل المقصود: يضعونها في النار حتى تحمر من الحرارة ثم يغمسونها في الماء فتصبح شديدة الصلابة).

النصل بخيط ونُقر طن (١) كثيراً. فذلك الذي يصلُحُ لهم فيشترون به القندر. ويذهب أهلُ ويسوا بتلك السيوف إلى ولاية قريبة من الظلُّمات (٢) مُشْرِفة على البحر الأسود فيبيعون تلك السيوف منهم بجلود السمور ويأخُذون تلك النصول (٣) فيلقونها في البحر الأسود فيُخرِجُ الله تعالى لهم سَمكة كالحَبْل تَتْبَعها سَمكة أكبر منها أضعافا تريد أكلها فتلقي نفسها قريبا من البر بحَيْثُ لا يُمكِنها الرجوع فيدخُلون إليها بالسفن ويقطعون من لَحْمها شهوراً حتى علاوا بيوتهم ويَدّخِرون ويُقددون (١) ما لا بهاية له من لحمها ودُهْنها. وربّا يكبر البحر (٥) فترَجْع تلك السَمكة صغيرة يخافون أن تصبح ملأت ما قل بيت أو أكثر من لَحْمها. وإذا كانتِ السمكة صغيرة يخافون أن تصبح إذا وصلوا إلى موضع القطع من لَحْمها إلى عظامها يُخرجون أولادَهم ونساءهم إلى موضع بعيدٍ من البحر حتى لا يسمَعوا صوتَها.

ولقد حدّثني بعض التّجار أنّها خرجت إليهم سَنَةً من السنينَ سمكة عظيمة فتقبوا أَذُنَها وجعلوا فيها الحِبالَ وجرّوها فانفتحت أَذُنها وخرجَ من أَذُنها جارية حسناء جيلة بيضاء سوداء الشعر حراء الخَدّينِ عَجْزاء (١) من أحسنِ ما يكون من النساء ، ومن سُرّتِها إلى نِصْف ساقِها جِلْدٌ أبيض كالثّوْبِ خلقة (١) يتّصلُ جَسَدِها يستُرُ حيّها وجَسَدَها ودُبُرَها (١) كالإزارِ دائراً عليها . فأخذَها الرجالُ إلى البرّ وَهِيَ تلطمُ وَجْهَها وتَنْتِف شَعْرَها وتَعَض ذراعها وتَدْيَها وتصيحُ وتفعلُ ما تفعل النساء في الدنيا حتى ماتت في أيديهم .

٤- تحفة الألباب ونخبة الأعجاب (حرّره غبريال فرّان)، باريس (غونتر) ١٩٢٥ م (منشورة

<sup>(</sup>١) نقر: ضرب عليه بعود أو بالأصبع. طنّ: أحدث صوتاً.

<sup>(</sup>٢) الظلمات: البلاد التي يطول فيها الليل في الشتاء (٩).

 <sup>(</sup>٣) السمور: حيوان يتّخذ منه الفراء النصول جمع نصل (بالفتح): حديدة عريضة قاطعة.

<sup>(</sup>٤) يقددون: يجفّفون.

<sup>(</sup>٥) يكبر البحر: يهيج. يعلو (يحدث فيه مد بعد الجزر؟)

<sup>(</sup>٦) العجزاء: الكبيرة العجز (بفتح فضمٌ) أي مؤخّرة الجسم.

<sup>(</sup>٧) خلقة: مخلوقاً (طبيعى غير صناعى).

<sup>(</sup>٨) الحيّ والحياء: فرج المرأة. الدبر: الجانب الخلفي.

- في جورنال آزياتيك، باريس ١٩٢٥ م).
- المعرب عن بعض عجائب البلدان (قسم شرقي أوروبة)(تحرير ضبلر)، مدريد؟ ١٩٥٣ م.
  - وصف رومية (عن تحفة الألباب حرّره كرسبو مونكادا)، بالرمو ١٩٠٠ م.
- الوافي بالوفيات ٣: ٢٤٥؛ نفح الطيب ٢: ٢٣٥؛ دائرة المعارف الإسلامية ١: ٢٦٢؛
   بروكلمن ١: ٢٦٨ ٢٦٩؛ نيكل ٢٦٦، الأعلام للزركلي ٧: ٧١ (٦: ١٩٩ ٢٠٠)؛
   بالنثيا ٣١٦؛ المكتبة العربية الصقلية ٧٤ ٧٥؛ سركيس ٢٩٩.

# ابنُ ظَفَرِ الصِقِلِيّ

1- هو حُجّةُ الدينِ أبو عبدِ اللهِ محدّ بنُ (أبي) محدّ بنِ محدّ بن ظَفَرٍ، وُلِدَ في صِقِلِيّةَ سَنَةَ ٤٩٧ هـ (١١٠٣ - ١١٠٤ م) ونشأ في مكّة. وقد تنقّلَ في البلاد كثيراً: رَحَلَ إلى مِصْرَ وإفْريقِيّةَ (تُونِس) فأقام في المَهْدِيّة مُدّةً وشَهِدَ فيها الحربَ بينَ المُسلمينَ والنورمانِ حُكّامِ صقليّة واستيلاء الإفرنج النورمانِ عليها، في ثاني عَشَرَ صَفَرَ من سَنَة عدد (١/ ٧/ ١١٤٨ م). ثمّ انتقل إلى صِقليّة ثمّ عاد إلى مِصْرَ ورَحَلَ منها إلى حَلَبَ فأقام في مدرسةِ ابنِ أبي عَصْرونٍ. ولمّا وَقَمَتِ الفتنةُ بين الشِيْعة وأهلِ السُنة نُهِبَتْ كُتُبُهُ فيها نُهِبَ فانتقل إلى حَهاةً فلقِيّ فيها شيئاً من الرِزْقِ ومِنَ الاطمئنان، ولكنَّ رِزْقَه ظلّ قليلًا دونَ الكَفاف. وقد زوّج ابْنَتَه – وهُوَ في حماةً – بغيرِ كُنُونُ، من الحاجةِ والضرورة، فخرج الزوجُ بها من حماةً وباعها في بعض البلاد.

وكانتُ وفاةُ ابنِ ظَفَرِ الصقليِّ في حَاةَ سَنَةَ ٥٦٥ هـ (١١٧٠ م) أو بعدَ ذلك بقليلِ . ٢ - كان ابنُ ظَفَرِ الصِقليُّ أَحَدَ الأُدباءِ الفُضلاءِ عارفاً باللغة والنحو وكان ناثراً وشاعراً. أمّا شِعرُه فشعرٌ عاديُّ كثيرُ المعاني قليلُ الرونقِ، ومُعظَمهُ في الحِكمة . وحِكَمهُ في نَثرِه أحسنُ من حِكَمِهِ في شِعره، وإن كان قدِ استقى كثيراً من هذهِ الحِكم من أقوالِ الأوائل، وخُصوصاً من عبدِ الله بن المُقفّع. غيرَ أنّه يُحْسِنُ سَبْكَ ما يأخُذه عن الآخرين. وقد كان مُصَنَّفاً مُكثراً مُجيداً. من كتبه: اليَنبوع أو ينبوع الحياة في تفسير القرآن الحكيم (اثنا عَشَرَ جُزءاً) - التفسير الكبير (١) - إكسيرُ كيمياء

<sup>(</sup>١) الينبوع والتفسير الكبير كتابان مستقلّان (راجع معجم الأدباء ١٩: ٤٨).

التفسير - أساليب الغاية في أحكام آية - خيرُ البُشَر بخير البَشَر (ذكر الإرهاصات التي كانت بين يَدَيْ ظُهور (١) النبي صلّى الله عليه وسلّم) - البشحين (١) في أصول الدين - كتاب المعادات (٣) (بفتح المج: في الاعتقاد) - الجُنّة (١) (بضمّ الجيم) من فِرَق أهل السُنّة (في الاعتقاد) - مُعاتبة الجرىء على مُعاقبة البريء - مالك(٥) الأذْكار في مسالك الأفكار - الخُوذُ الواقية والعُوذُ (١) الراقية (في الوعظ) - نصائحُ الذِكرى -أرجوزة في الفرائض (تقسيم الإرث)(٧) - كشف الكسف في نَقْض الكتاب المسمّى بالكسف - الإنباء عن الكتاب المسمّى بالإحياء (٨) - سُلوان المُطاع وعُدوان الأتباع (١) (فيه خس سُلواناتِ: في التفويض ونتائجه، في التآسي وفوائده، في الصبر وعوائده، في الرضا وميامنه، في الزُّهد. وقد صَنَعَ المؤلَّفُ من هذا الكتاب عدداً من النُسَخ كَتَبَ إحداها في صِقلِّيةً، سَنَةَ ٥٥٤ هـ برَسْم القائدِ أبي عبدِ اللهِ محمّدِ بنِ أبي القاسم القُرَشيّ. والكتابُ مشتمل، كما قال العاد الأصفهانيّ الكاتب، على حُسن مَعْنَى ولفظ وذِكر تنبيه ووَعْظ) - الاشتراك اللغوي - مُلَحُ اللغة (وهُوَ فيما اتَّفق لفظُه واختلف معناه) على حروف المعجم - كتاب الاستنباط المَعْنويّ - الإشارة إلى علم العِبارة - القواعد والبيان (في النحو) - مختصر في النحو. وله على كُتب الحريريّ مُصنّفاتٌ منها: شرح المقامات (كبير) - شرح المقامات (صغير) - التنقيب على ما في المقامات من الغريب - حاشيةٌ على دُرّة الغَوّاص (رَدّ فيها على الحريرى). ثمّ له أيضاً: أنباءُ نُجباءِ الأبناء (ويُلفي أيضاً بعُنوان الغُرَرُ والدُرَرُ في نجباء الأولاد).

<sup>(</sup>١) البشر (بضم ففتح) جمع بشرى (بالضم): الخبر المفرح. الأرهاص: الأمر الخارق يظهر للنبي قبيل بعثته، بين يدي ظهور النبي: قبيل ظهوره.

<sup>(</sup>٢) راجع الوافي بالوفيات ثم إنباه الرواة ٣: ٧٦، الحاشية ٣.

<sup>(</sup>٣) الماد (بالفتح): البعث يوم القيامة.

<sup>(1)</sup> الجنة (بالضمّ): الوقاية، الترس.

<sup>(</sup>٥) الموازاة تقضى أن تكون كلمة «مالك» على وزن مفاعل (مثل مسالك).

<sup>(</sup>٦) الخوذة (بالضم) بيضة من معدن يلبسها الحارب في رأسه. العوذة (بالضم): حرز يقال إنّه يمنع الأذى عن حامله.

<sup>(</sup>v) هنالك كتاب لابن ظفر اسمه «أرجوزة في الفرائض والولاء » (والأغلب أنّه الأرجوزة نفسها).

<sup>(</sup>٨) المقصود: كتاب إحياء علوم الدين للغزَّالي (ت ٥٠٥ هـ).

#### ٣- مختارات من آثاره:

- قال ابن ظَفَر الصِقِلّي (في مقدّمة «سُلوان المُطاع »):

الحمدُ شهِ جاعلِ الصبرِ للنجاحِ ضَميناً والحبوبِ في المكروه كميناً(۱)، الذي ضرب دونَ أسرارِ الأقدار حِجاباً مستوراً، وقضى أن الخيرَ على الفَطِنِ لا يزالُ حِجْراً محجوراً(۲)..... (ثمّ يلتفت إلى القائدِ الذي صنع نسخة من الكتاب برسمه فنخاطبه قائلًا):

بارك الله له فيا ألْهَمه كَسْبَه ، وكان وَلِيَّه وحَسْبَه (٢). فلقد أنزلَ الدنيا بِدَرَكِ مَنزلتها وكُوشِفَ بِشَرَكِ مَزَلَّتِها (٤) فعَمِلَ للبقاء لا للفناء وجع للجُود لا للاقْتِناء ، وجاد لله لا للثناء ، وآخى للتعاوُن على البِر والتقوى لا للتهافُت في هُوى الهَوى (٥). وزانَ الرئاسةَ بنَفْس لا تَضيقُ بنازلة ذَرْعاً ولا تُصْغي إلى الوشاةِ سمعاً (٦) ، ولا تُدنِّسُ بطَبَع طَبْعاً (٧) ، وبحِلْم لا يرفع الغضبُ لَدَيْهِ رأساً وحَزْم لا تخافُ الإيالة مَعه بأساً (٨). فالحمدُ لله الذي أباحني من إخائه حِمَّى مَنيعاً وحَرَّماً أميناً ومرتَعاً مَريعاً ومَوْرداً مَعيناً (١):

 <sup>(</sup>١) ضمين: ضامن. والحبوب في المكروه كمين (قد يكون ظاهر الأمر مكروهاً أو ضارًا ويكون باطنه محبوباً أو نافعاً).

 <sup>(</sup>٢) الذي ضرب دون.... (إن الله أخفى الغيب عن الناس). وقضى أن الخير... الخ (الذكي لا يعظم رزقه).

<sup>(</sup>٣) ما ألهمه كسبه: ما قدر (الله) له أن يكسبه. الوليّ: الصاحب (المعتني بغيره). حسبه: كافيه، ما كان وحده كافياً.

<sup>(</sup>٤) أنزل الدنيا بدرك (أدنى المكان): عرف المنزلة الحقيقية للدنيا. كوشف (كشف الله له) بشرك (عن شرك: فغ ) مزلّتها (المزلّة: ما تنزلق الرجل عليه. والهاء ضمير راجع إلى الدنيا).

 <sup>(</sup>۵) التهافت: التفرق، السقوط. الهوى (بالضم) جع هُوّة: المكان العميق.

<sup>(</sup>٦) الذرع: القياس بالذراع، سعة الصدر، الاحتال. تصغي: تميل (بالضمّ).

<sup>(</sup>v) الطبع (بفتح ففتح): الفساد.

<sup>(</sup>٨) الإيالة: المنطقة، المقاطعة، البلد الجموع تحت حكم حاكم.

<sup>(</sup>٩) المرتم: المكان الذي يكثر فيه العشب فترعاه الماشية. مربع: خصيب. مورد: مكان الشرب. معين (٩) . (بفتح المم): قريب من سطح الأرض (لا يحتاج أحد إلى أن يستعين على جلب الماء منه بحبل).

فنحنُ بقُرْبهِ فيا اشْتَهَيْنا يقينـاً مـا نخـافُ، وإنْ ظَنَنَّا

وأحْبَبْنا وما اخْتَرْنا وشينا(١). به خيراً رأيناه يَقينا. نَميالُ على جوانِهِ كأنّا إذا مِلْنا نَميلُ على أبينا!

وأُقْسِمُ لُولًا أَنَّ الشُّكُرَ عَقَدٌ شرعيٌ وحقٌّ مَرْعيٌ لأَقْرَرْتُ عَيْنَه بِطَيٍّ مَا نَشَرْتُ والتَوْرِيَةِ عمَّا إليه أشَرْتُ، إذ كان - وقاني الله بُعْدَهُ ولا أبقاني بَعْدَه - يرى أن الشُكرَ في وُجوهِ آلائهِ نُدوبٌ (٢) والمدحَ من خَواصٌ أُولِيائِه ذنوبٌ.

- وله مُقَطّعاتٌ حِكْمِيّة كثيرةٌ منها:

أيّهـــا المُسْتَجيشُ من ألْسُن الوُ هاك بَيْتاً يُغنيكَ عن كلِّ سَجْع لا تَشاغَلْ بالناسِ عن مَلِكِ النه \* حَمَلْتُكَ فِي قلى، فهل أنتَ عالمٌ أَلَا إِنَّ شَخْصاً في فؤادي مَعِلَّهُ \* مَرْحَباً بالكَفافِ عَيْشاً هَنيشاً، ما عَلمنا- وقد رأينا كثيراً لا يزالُ الحريصُ يَسْتامُه الحِرْ

عاظ، قد أسهبوا وما أيْقَظوكا(٣). وقريض كانوا به وعظوكا: اس ، فلولا نُعاه ما لَحَظوكا(٤) ! بأنَّك مَحمولٌ وأنستَ مُقسمُ؟ وأشتاقُ شخص علي كريم! ثمّ لا مرحباً بجِرْص وكدُّ(٥). وسَمِعنـا - مَنْ حازَ جَدًّا مجدًّ(١). صُ بنُصْبِ من الشقا وبِكَدّ (٧)،

شينا: شننا:أردنا. (1)

آلاء جمع أَلَى (بفتح الهمزة أو كسرها): النعمة. ندوب جمع ندب (بفتح ففتح): أثر الجرح بعد شفائه (1) (عيب).

المستجيش من ألسن الوعاظ: الحريص على أن يسمع كثيراً من الواعظين. الإسهاب: الكلام الكثير (4) الذي يعبر عن معان قليلة.

ملك الناس هو الله (راجم السورة ١١٤): قل: أُعوذ بربُّ الناس ملك الناس إلَّه الناس... (٤)

الحرص: الرغبة الشديدة في جمع الأشياء والاحتفاظ بها. الكدّ: بذل الجهد والتعب. (o)

الجدّ (بالفتح): الحظّ. الجدّ (بالكسر) بذل الجهد (بالضمّ). (7)

يستامه الحرص: يطلب شراءه (الحريص يبيع حياته مجمع الأشياء الماديّة من غير أن ينتفع بها). (v) النصب (بالضمّ): الشرّ والبلاء . وبكدّ (كذا في الأصل المطبوع. وفي بعض الخطوطات بجهد: بضمّ الجيم أى بتمب). الحرص عِلَك الإنسان أشياء ماديّة ثم يسلبه راحته وسعادته.

ثمّ لا يستطيع أن يَتَعدى قَدراً ما لِحُكْمِه من مَردً (۱)! - وله أقوال حِكْمِيةٌ منثورةٌ:

مُعارَضَةُ العَليلِ طبيبَه تُوجبُ تَعْذيبَه – المالُ كالماء ، فَمَنِ اسْتَكْثرَ منه ولم يجعَلْ له مَسْرَباً ، يَنْسَرِبُ به ما زادَ على قدرِ الحاجة ، غَرِقَ به (٢) – المُؤاساةُ في المالِ والجاه عُوذَةُ بقائِها – المَوْثُوقُ مَوْموقٌ ، والأمينُ بالمَودة قَمينٌ (٣) – كُنْ من عَيْنِكَ على حَذَرِ: فرُبَّ جُنوحٍ حَيْنِ جَناه جُموحُ عينِ (٤) – السامةُ من أخلاقِ العامة – من لَزِمَ الرقادَ حُرم المُرادَ – الغريبُ ميّتُ الأحياء – العاقل يُقَدِّمُ التجريبَ على التقريب، والاختيار ، والثِقةَ على المِقةِ – الرأيُ سيفُ العقل – رُبٌ حيلةٍ أنفعُ من قبيلة .

- عدوان الاتباع (أماري)، فلورنسا ١٨٥١ م، ١٨٨٢ م (؟)؛ مصر (طبع حجر) ١٢٧٨ هـ؛ (بتصحيح علي بن علي العزي المخلّلاتي)، تونس ١٢٧٩ هـ؛ استانبول ١٢٨٥ هـ؛ بيروت ١٣٠٠ هـ.
  - خير البشر في خير البشر، مصر (طبع حجر) ١٢٨٠ هـ (١٨٦٣ م).
- أنباء نجباء الأبناء (نشره مصطفى بن محمد القبّاني)، القاهرة (مطبعة التقدّم) بلا تاريخ.
- \*\* الخريدة (الشام) ٣: ٤٩ ٦٠؛ معجم الأدباء ١٥: ٤٨ ٤٩؛ الوافي بالوفيات ١: ١٤١ ١٤٢؛ إنباه الرواة ٣: ٧٧ ٢٧؛ وفيات الأعيان ٤: ٣٩٥ ٣٩٥؛ وفيات ابن قنفذ ٢٨٥؛ بغية الوعاة ٥٩ ٦٠؛ دائرة المعارف الإسلامية ٣: ٩٧٠؛ بروكلمن ١: ٤٣١ ٤٣٠، الملحق ٥٠٥ ٥٩٥؛ الأعلام للزركلي ٧: ١٠٧ (٦: ٣٣٠ ٤٣٠)؛ مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق ٥: ١٤٩؛ سركيس ١: ١٤٩؛ المكتبة العربية الصقلية ١٨١ ٢٩٦.

<sup>(</sup>١) لا يستطيع الإنسان، مها يكن حريصاً، أن يتخطى ما قدّره الله عليه.

<sup>(</sup>٢) إذا لم يكن للماء في مكانه منفذ يخرج منه ما يزيد على ما يستوعبه ذلك المكان فاض الماء من المكان وأغرق صاحبه.

<sup>(</sup>٣) موموق: محبوب. قمين: أهل، مستحقّ.

<sup>(</sup>٤) جنوح: ميل (بالفتح)، بجيء، هجوم. حين (بالفتح): موت. جموح عين: تطلّع الإنسان إلى ما لا يجوز له التطلّم إليه.

# ابن المنخّل الشِّلبيّ

١ - هو أبو بكر محمد بن إبراهيم بن عبد الله بن المُنخَّل المَهْريّ (١) الشِلْبي، نِسْبَةً إلى شِلْبٍ (جَنوبيّ غربيّ الأندلس)، انتقل إلى إفريقية واتّصل بالمُوحِّدين منذ قيام دولتهم. وكانت وفاتُه في عَشْرِ الستين وخَمْسِمِائَةِ للهِجرة (٢)؛ وقد أسنَّ كثيراً.

٣ - كان ابنُ المنخل الشِلبي أديباً ومن الشُعراء المُجوِّدين وذوي النَفسِ العالي علم عمود الشعر القديم، بارعاً في الوصف والحياسةِ، كما كان مُشاركاً في علم الكلام (٣).

#### ٣- مختارات من شعره:

- في شهر ذي القعدة، من سَنَةِ ٥٥٥ (تشرينَ الثاني - نوفمبر ١١٦٠ م) أجازَ عبدُ المؤمن بنُ عليٍّ أوّلُ سلاطينِ الموحِّدين البَحْرَ من سَبْتَةَ إلى جبلِ طارقٍ، بعد أنْ جَمَعَ كلَّ بلادِ إفريقية في حُكْمه وانتقل إلى الأندلسِ لِيُدافع عن المُدُنِ الإسلاميةِ التي كان الإسبانُ يُهدِّدونها بالاستيلاء عليها. فقام بينَ يَدَيْهِ الخطباءُ والشعراء (في معسكر جبل طارق) يمدَحونه. فقال أبو بكرِ بنُ المُنخَّل قصيدةً فَخْمةً يُعارِضُ بها القصيدةَ التي كان المتنبّى قد مَدَحَ بها سيفَ الدولة، سَنَةَ ٣٤١ هـ ومَطْلَعُها:

فَدَيْنَاكَ مِن رَبْعٍ ، وإن زِدتَّنَا كَرْبَا ؛ فإنَّك كنتَ الشرقَ للشمسِ والغَرْبا(١٠) والحقُّ أنّ قصيدةَ ابن المنخّل الشِلْيّ كانتْ بارعةً. فمِمّا جاء فيها:

<sup>(</sup>١) الوافي بالوفيات ٣: ٧؛ في تعليق لعبد الهادي التازي (المنّ بالإمامة، ١٥١، الحاشية الأولى) « الفهري ».

 <sup>(</sup>۲) في عشر الستين وخمائة: ۵۱۱ – ۵۱۹ (والذين يجهلون التعبير العربي يقولون: الستينات، (نقلاً للتعبير الانكليزي). وذلك بالتاريخ الميلادي ۱۱٬۵۵ – ۱۱۷۳ م. ويبدو أن مولده كان نحو ٤٤٠ هـ (١٠٤٨ م).

<sup>(</sup>٣) علم الكلام: الدفاع عن العقائد الإيمانية بالأدلة العقلية وتفسيرها بالعقل.

<sup>(</sup>٤) الربع: المسكن (الذي كان فيه الحبوب). الكرب: الحزن والغم. زدتنا كرباً لأنّك تذكّرنا بالحبوب الذي ارتحل عنك، بينا كنت له كالشرق والفرب: (يخرج منك صباحاً ثمّ يعود إليك مساء: (كان ساكناً فيك).

فَتَحْتُمْ بِلادَ الشَرْق ، فاعتمدوا الغَرْبا ؛ فإر أَصَرْتُمْ إليه الخيلَ وهي أجادِلٌ فس ودُسْتُمْ بها هاماتِ كلِّ مُضَلِّلِ ولم رَمَيْتُم بها مِثلَ السِهام فأصبحت كُا أَتَوْكُمُ يَجرُونَ الحديدَ] سَوابِغاً كَأَنَّ وظَنَوا - وفي الظنّ الجَهالة - أنهم يَفُلًّ فلمّا تلاقَيْتُمْ وَبَيَّنتِ الوغى تَولًّ وقلدَّتُهُمُ البيضُ الصوارمُ والقنا(١) فكا وقادَتْهُمُ تلك السيوفُ إلى الرَدى وم وراموا فراراً والرماحُ تَنوشُهم، فا

فإنٌ نَسمَ النَصْرِ بالفَتْحِ قد هبّا(۱). فسالت بِكُمْ بحراً وطارت بكركُبا(۲). ولم تتركوا عُجْا هناك ولا عُرْبا(۲). كُلِتُهُمُ صَرْعى وأموالهم نُهْبى(٤). كُلَّتُهُمُ البحرُ الغالط إذْ عبّا(٥). كُلْتُهُمُ البحرُ الغالط إذْ عبّا(١٠). يَفُلُونَ من أجنادِكَ الصارمَ العَضْبا(١٠). تَوَلَّوْا وقد طارت قلوبُهُمُ رُعْبا(١٠). فكانت لهم رَفْعاً وكانوا لها نُصْبا(١٠). وما غادرت سَهْلَ القيادِ ولا صعبا. فا قَطَعوا فَجّا ولا سَلَكوا شعبا(١٠).

(٥) «أتوكم...» من قول المتنبيّ:

أتوك يجرثون الحديد،كأنميا سروا نجيداد ميا لهنّ قوائم!

سروا (بفتح الراء). السابغة: الدرع. الغالط.... عبّ: عظم عبابه (بضمّ العين: الموج) هاج وعظم موجه.

- (٦) فلّ: قطع (هزم). الصارم: السيف. العضب: القاطع.
- (٧) بَيْنَتَ الوغي (الحرب) برهنت على قوتك. تولَّى: فرَّ، هرب.
- (٨) البيض الصوارم: السيوف القاطعة. القناة: الرمع. أُطْلَتهم: ارتفعت فوق رؤوسهم بكثرة. في الأصل:
   أُضلَتهم (بالضاد المنقوطة وهو هفوة من أهل المناطق التي يلفظ أهلها الضاد ظاء).
- (٩) كانت لهم رفعاً (ترفع عليها رؤوسهم!). النصب (بالضمّ): المنصوب (الهدف المرفوع الذي يصاب بسهولة).
- (١٠) ناشه بالرمح: أصابه، الرماح تنوشهم: تتناولهم من كلّ جانب، الفجّ: الطريق الواسع، الشعب: (بالكسر) الطريق (الفرعي، الضيّق). أيستطيعوا أن يهربوا.

<sup>(</sup>١) بلاد الشرق (هنا: بلاد افريقية). اعتمد: قصد. الغرب (بلاد الأندلس).

<sup>(</sup>٢) أصار: (بعث: أرسل: نقل). الأجدل: الصقر (تشبّه به الخيل لشدّة جسمه وسرعة طيرانه). فسالت بكم يحراً (كالبحر) لكثرتها. تطير بكم ركباً: تسرع بكم جداً وأنتم على ظهورها.

<sup>(</sup>٣) الهامة: الرأس، المصلّل: الداعي إلى ضلالة (الثائر). العجم (عجم الأندلس: الذين لم يعتنقوا الإسلام ولا تعلّموا العربية) العرب (البدو) القبائل العربية التي سرّحها الفاطميّون من مصر لإزعاج البربر في افريقية (وهم بنو هلال وبنو سلم - بضمّ المين).

<sup>(</sup>٤) بها = بالخيل. مثل السهام (سريعة ومصيبة!). الكميّ: البطل، الشجاع. الصريع: القتيل. النهبي: الشيء المنهوب.

نَّهُم نَدامى تساقُوا بينهم أَكُوُّسَ الصَهْبا تُقَتِّلُهم ضرباً وتؤسرهم سِرْبا(۱). مِن يُزهى بآرائه عُجْبا(۱). بعد من كذلك من يُزهى بآرائه عُجْبا(۱). بعد تقلق على الله عُجْبا(۱) بعد تقلق على الله بعد تقلق الله بعد بعد الله بعد الله بعد الله بعد الله بعد الله بعد المنافق الم

وخروا جيعاً هامدين كأنهم لقد حكمت فيهم ظبا الهند رأيها وكانوا لَكُمْ جُنداً فصاروا غَنيمة، قرو كُم عِتاقاً شُرَّباً وعَواتِقاً أقيموا ،إلى ابنِ الريق بَعدُ ،صُدورَها ؛ رَعَتْها الفيافي فاسْتَدَقَّتْ جُسومُها عليها رجالٌ كالقداح، وإنّا فإن تبدأوا بالفرنبِ فالفَتْحُ واضح ؛ نعاف نَميرَ الماء صَفْواً ، فإنْ جرى يَلوذون في الهيجا بأرْوعَ ماجدِ وإنْ عَصَفَتْ ريحُ الوغى أحدقوا به ،

<sup>(</sup>١) الظبا جمع ظبة (بضم ففتح): حدّ السيف. ضرباً (بالسيوف). تؤسرهم (كذا في الأصل)= تأسرهم. سرباً (جاعات، بالجملة).

 <sup>(</sup>٣) في هذا البيت يتكلم على بدو إفريقية من العرب الذين ثاروا على الموحّدين. يزهى: يظهر الإعجاب برأيه.

<sup>(</sup>٣) قروك: قدّموا لكم (في الضيافة) عتاقهم (خيلهم الأصيلة) وعوائقهم (العاتق: المنكب، ما بين العنق والكتف) أي أنفسهم (أبيدوا هم وخيلهم).

<sup>(1)</sup> ابن الربق (ويقال: ابن الرنك) هو ألفونسوا أنريكويز صاحب البرتغال. بعد (بعد ذلك). أقيموا صدورها (صدور الخيل): سيروا إلى حربه. - لا تهتموا إذا كنتم ترون خيولكم ضمراً (ضامرة، نحيلة) قبًّا (جم قبًاء: ضامرة البطن)، فإنّ ذلك ليس من مرض أو عيب، بل من صفاتها الحميدة.

<sup>(</sup>٥) مناخ البادية (الفيافي) ورعيها الكلأ (العشب) في البادية، وكثرة سيرها في الفيافي (الصحارى) جعل أجسامها دقيقة (نحيلة).

<sup>(</sup>٦) القدح (بالكسر): السهم. القضيب: السيف. هندية (من صنع الهند: جيّدة).

<sup>(</sup>٧) طائعة: مشرقة (تتّجه من الشرق إلى الغرب).

 <sup>(</sup>٨) خيولكم تعاف (تكره) غير الماء (الماء الصافي). أفنينه شربا (شربنه كلّه). في الأصل: أفنيته (بتاء الخاطب) والصواب (كما أثبته) بنون النسوة.

<sup>(</sup>٩) - في هذا البيت يتكلّم الشاعر على جنود الموحّدين. يلوذون: يلجأون، يحتمون (يتبعون). الأروع: الشجاع. القطب: الحور الذي تدور حوله الأشياء (قطب الحرب: الذي يحمل العبء الأكبر من القتال).

<sup>(</sup>١٠) أحدق: أحاط.

مليك كأن الأرض قبضة كفّه، لكفّيه فضل بان عن كلّ فاضل، إذا أُجْدَبت أرض نَحاها مجُودِه، وقد كان هذا الدين ولّى شَبابُه، إذا ما ذكر ناه، وقد ضاق أمرنا، نسينا به أبناءنا وديارنا، بلاد قضى فيها الشباب مآربي فقُل لابن ريموند: تأهّب لغزوة إذا جُردت فيه السيوف حَسِبْتَها وإنْ عَثَرَت أعلامه ليمحارب ويسْتَنشِدُ البطريق في عَرَصاتِكم:

فلا بُعْدَ - فيا يَنْتَحيهِ - ولا قُربا(۱) . إذا شَدّعَقْدَ السِلمُ أُو بَعَثَ الْحَرْبا(۲) . فإ أَغْزَرَ السُقيا وما أكثرَ الخِصبا! فلمّا تولّى الدينَ لم يَعْدُ أَن شَبّا(۲) . تفرّجَ حتّى صارَ مُتّسِعاً رَحْبا . فها نحن لا نرتاحُ إِنْ ذَكَروا شِلْبالان) . فها نحن لا نرتاحُ إِنْ ذَكَروا شِلْبالان) . وأبْقى لِنفسي ما بَقِيتُ بها إِرْبا(۱) . يسدُّ عليكم جيشُها الأفيحَ السَهْبا(۱) . جَداولَ رَوْضِ والرماحَ بها قُضْبا(۱) . جرى دَمُه من تحتِها وابلًا سَكْبالان) المَربُعِ وإِنْ زُدتَّنا كَرْبا] (۱) . [فَدَيْناكَ من رَبْعِ وإِنْ زُدتَّنا كَرْبا] (۱)

<sup>(</sup>١) انتحى: قصد.

<sup>(</sup>٣) بان: اختلف (هو مختلف – أفضل – من كلّ أحد، في وقت السلم وفي وقت الحرب).

 <sup>(</sup>٣) ولّى: ذهب (ولّى شبابه: ضعفت سلطته السياسية). فلمّا تولّى (عبد المؤمن بن علي الخلافة - الحكم السياسي في الإسلام) - لم يعد أن شبّا (عاد إلى الإسلام شبابه). في الأصل: فلمّا تولّى الدين (مرفوعة بضمّة). عدا يعدو: تخطّى، تجاوز

<sup>(</sup>٤) شلب بلدة الشاعر (في الطرف الجنوبي الغربي من الأندلس). به: بالعيش معه (مع عبد المؤمن بن علي).

<sup>(</sup>٥) الإرب: الحاجة. - مع أنّي تمتّعت بلهوي كلّه فيها، ولا أزال - كلّها كنت فيها - أتمتّع ببقية من ذلك اللهو!

<sup>(</sup>٦) ريوند الرابع (١١٦٥ - ١١٦٢ م) ابن ريوند الثالث (١٩٦ م) وخليفته: قومس برشلونة (١١٣١ - ١١٣٦ م) وأمير أرغونة (١١٣٠ - ١١٦٣ م)، وكان قد ساعد ملك قشطالة في الاستيلاء على طرطوشة ولاردة (١١٤٨ - ١١٤٩ م). والقصيدة مقولة في ٥٥٥ هـ (١١٦٠ م). الأفيح (الواسع) السهب (المتسع البعيد المكان). سيكون جيشنا كبيراً مجيث يملاً الأرض بيننا وبينكم. في الأصل: الأفتح (بتاء بنقطتين من فوقها)، ومرفوعة على أنّها نعت لجيش. والصواب ما أثبته.

القضب (جمع قضيب) أغصان الأشجار. - ستظنّون أن سيوف جيشنا ورماحه أنهاراً وأغصاناً (لكثرتها).

<sup>(</sup>٨) عثرت أعلامه (أعلام عبد المؤمن بن علي). لحارب (؟)، اقرأ: بمحارب (إذا لقيت مقاتلاً عدوًا، ولو اتفاقاً) جرى دم هذا العدّو تحت تلك السيوف والرماح وابلاً (كالمطر) سكباً (منهمراً بكثرة).

<sup>(</sup>٩) سيطلب ريموند، وهو أسير لديكم (العرصة بفتح فسكون: باحة مكشوفة)أن ينشده أحد قصيدة المتنبّي =

أَمُرْسِلَها شُعْثَ النواصي سَواهِاً تَرَفَّقُ عليها إنّها خيرُ مكسبِ. فلو لم تُجِزْها السُفْنُ نحو عَدُوُها، فها أعْطَتِ العُرْبُ القيادَ طَواعةً ولكنْ رأتْ شُهْبَ الهدى مُستنيرةً رأوْا بك دينَ اللهِ كيفَ اعتزازُه،

ومُصْدِرَها شُقراً، وقد وَرَدَتْ شُهْبا (۱) وأفضلُ مالِ المرء أفضلُه كَسْبا (۲). لَجازَتْ إليه البحرَ تَقْطَعُه وَثْبا. ولا أَسْمَحَتْ وُدًا ولا أَذْعَنَتْ حُبّا (۲)، فخافت نجوماً من أسِنَّته شُهْبا (۱). وأنتم له حِزبٌ فكانوا له حِزبا (۱)!

ع - ★ ★ المفرب 1: ٣٨٧؛ الوافي بالوفيات ٢: ٧ - ٨؛ المنّ بالإمامة ١٥٠ - ١٥١، ٣٤٣ - ٣٤٥، راجع ٤٥٧ ح، ٤٦١؛ بغية الوعاة ٨٦؛ نفح الطيب ٤: ١١٧، راجع ٣: ٥٣٠ - ٥٢١، ٤: ٣٧؛ زاد المسافر ٤٨٧ (١٣٠ -١٣٠).

# ابن الصقر الخزرجيّ

١ - هو أبو العبّاس أحدُ بنُ عبدِ الرحن بنِ محمّدِ بنِ عبدِ الرحنِ بنِ الصَّقْرِ اللهِ الحدوثِ بعض الأنصاريُّ الخزرجيُّ، أصلُ أهلهِ من سَرَقُسطةَ: خَرَجَ منها جَدُّه لأبيهِ لِحدوثِ بعض الفِتَنِ فيها وجاء إلى بِلنسيةَ. وفي بلنسيةَ وُلِدَ عبدُ الرحن (والدُ صاحبِ هذهِ التَّرْجَمة). ثم انتقلَتِ الأسرةُ إلى الْمَرِيّةِ، وفي الْمَريّةِ وُلِدَ أحدُ في آخِرِ شَهْرِ ربيعِ التَّرْجَمة). ثم انتقلَتِ الأسرةُ إلى الْمَرِيّةِ، وفي الْمَريّةِ وُلِدَ أحدُ في آخِرِ شَهْرِ ربيعٍ التَّرْجَمة).

في سيف الدولة « فديناك ... » حتى يعلم ماذا فعل الدمستق (بضم فضم فسكون فضم) البطريق (قائد جيش الروم) حينا سار سيف الدولة لحربه (كان يجب على ريوند هذا أن يهرب من حرب عبد المؤمن ابن علي كما هرب الدمستق من حرب سيف الدولة).

أمرسلها: يا مرسل الخيل، شعث (مغبرة) النواصي (شعر مقدّم الرأس) لكثرة أسفارها: حروبها،
 ومُصدِرَها (راجعاً بها من الحرب) شقراً (حراً، من دم الأعداء) وقد وردت (ذهبت إلى مكان المعركة) شُهباً (بيضاء، لا دم عليها).

<sup>(</sup>٢) خير مكسب: أفضل ما يجمع الإنسان من ثروة.

<sup>(</sup>٣) العرب (البدو): طواعة (يقصد: طواعية): طاعة، عن رضا. أذعن: انقاد، أقر للآخرين بحقّ لهم.

<sup>(</sup>٤) شهب (نجوم) الهدى (الإسلام): حقائق الإسلام وبراهينه. نجوم من أسنّته شهباً (بيضاً): رؤوس رماحه المسنونة.

<sup>(</sup>٥) في الأصل: حرب (مرّتين) مكان «حزب ».

الأوّلِ مِن سَنَّةِ ٤٩٢ (١٠٩٩/٢/٢٤ م).

وفي نحو سَنَةِ ٤٩٩ للهجرة (١١٠٥ - ١١٠٦م) ٱنْتقلتْ أُسرةُ بني الصقر إلى سَبْتَةَ (في العُدوة المَغْربية) فَسَكَنَتْها مُدّةً، ثمُ إلى فاسَ وبَقيَتْ فيها مُدّةً أقصرَ، ثمّ إلى مدينة مَرّاكُشَ. ورحَلَ أبو العبّاس أحمدَ إلى الاندلس رحَلة قصيرةً ثمّ عاد إلى مدينة مَرّاكُشَ وٱسْتَوْطَنَها.

ولأبي العبّاس أحمدَ بنِ الصّفْر عددٌ كبيرٌ من الشُّيوخ ملَّوا ثلاثَ صَفَحاتِ كاملةً من كتابِ الذّيل والتَّكْمِلة (١: ٢٢٢ – ٢٢٢)،

تولّى أبو العبّاس بنُ الصقر القضاء والإمامة في مرّاكش منذُ أيام المُرابطين، ثمّ في بَلَنْسِيةَ. ثمّ تولّى القضاء في غَرْناطة. ولكن تَوَلِّيهُ القضاء كان مُدّةً يسيرة - وقد خَبَرَ الناسُ منه في القضاء سِيرةً حميدةً ونَزاهةً - لأنّ اتّجاهَه في الحياة نحو الزُّهْدِ صَرَفَه عن مناصبِ الدولة (راجع الذيل والتكملة ١: ٢٢٧).

وكانت وفاتُ في مَرّاكُش في ثامنِ جُهادى الأولى من سَنَة ٥٦٩ (١١٧٣/١٢/١٥). ورثاهُ جارُه وصديقُه آبنُ طُفيلِ (ت ٥٨١هـ) فقال (الذيل والتكملة ١: ٢٣١ – ٢٣٢):

لأمرٍ مــا تَغيرتِ الدُّهورُ، أبا العبّاسِ، جادَتْك الغوادي، لقد فَقَدَ الأيامي واليتامي وعُطُّلَتِ المدارسُ مِنْ مُفيضٍ

وأظْلَمَتِ الكواكبُ والبُدور (١).... ولا قَتْكَ الكرامةُ والحُبور (٢). مكانَك والمَحافل والصُّدور (٦). علومَ الوَحْي ليسَ له نَظير....

٢ - كان أبو العبّاس بنُ الصّقر مُقْرِئاً مُجَوِّداً ومُحَدِّثاً مُكْثِراً ثِقَةً وفقيهاً متقدّماً
 في علم الكلام وزاهداً ، كما كان شاعراً مُحْسِناً سَهْلَ التراكيبِ واضح المعاني. يُضاف

<sup>(</sup>١) لأمر (عظم): موت ابن الصقر الخزرجي.

<sup>(</sup>٢) الغادية: السحابة (الممطرة) المقبلة في الصباح. ولاقتك الكرامة والحبور (السرور) في الجنة.

<sup>(</sup>٣) الأيّم والأيّمة: التي مات عنها زوجهاً. المحفل: مكان اجتماع الناس. الصدور صدور المجالس: لأنّ ابن الصقر كان، لمكانته ولعلمه، دائماً في صدر كل مجلس.

إلى ذلك كُلّهِ نَفْسٌ أَبِيَّةٌ وسِيرةٌ محمودةٌ في الناس وخدمةٌ آجتاعيةٌ. ثم هو مُصَنَفٌ، ولكنَ كُتُبَهَ في مَكْتَبَته وكتُبه مِن تَصْنيفه قد فُقدَتْ، سَنَةَ ٥٤١ للهجرة (١١٤٦م)، لل دخل الموحدون مَرَّاكُشَ وآنتزعوها من يد المُرابطين. له كتاب «أنوار الأفكار فيمن دَخَل جزيرةَ الأندلُس من الزهّاد والأبرار »، أبتدأه ثم لم يُتمّه فكمّله أبنه عبد الله.

#### ٣- مختارات من شعره

- قال ابن الصَّقْرِ الخَزْرجيُّ (الوافي بالوفيات ٧: ٤٨؛ نفح الطيب ٣: ٣٣٣) في الحفاظ على الإخوان مها تكن حالهم:

لله إخوانٌ تنااعت دارُهُم، حَفظوا الودادَ على النَّوى أو خانوا (١٠). يُهدي لنا طِيبَ الثناء ودادُهم كالنَّدِيُهُ دي الطيبَ وهْوَ دُخان (٢٠).

- وقال في مصانعة الأعداء (الوافي بالوفيات ٤٨٠:٧؛ الإحاطة ١ : ١٩٢ ؛ الذيل والتكملة ١ : ٢٣٠ ؛ نفح الطيب ٤: ٣١٩):

أَرْضِ العدُوَّ بظاهر متصنَّع، إِنْ كُنْتَ مُضْطَرَّا إِلَى اَسترضائهِ (٣). كم من فتَّى أَلْقى بوَجْهِ باسم، وجوانِحي تَنْقَدُّ مِنْ بَغْضائه (٤).

وقال في الزهد (الإحاطة ١: ١٩١١؛ الديباج ٥٠):

إِلَهِي، لِكَ الْمُلْكُ العظيمُ حقيقةً؛ وما للوَرى - مها نَعَتُ - نقيرُ (٥). تجافى بنو الدنيا مكاني فسرّني. وما قَدْرُ مخلوق جَداه حقير (١). وقالوا: فقيرٌ - وهو عِنْدي جَلالةٌ. نعم، صَدَقوا. إِنّي إِلَيْه فقيرُ (٧).

<sup>(</sup>١) تناءي: ابتعد، النوي: البعاد،

<sup>(</sup>٢) إِنَّ الثَّناء القليل من خصمك (أو عدوَّك) يدلُّ على عظم هيبتك في نفسه.

<sup>(</sup>٣) أرض: فعل أمر من أرضى.

<sup>(</sup>٤) كم من فتى ألقى (ألقاء أنا). تنقد: تتقطّع (بغضا له).

<sup>(</sup>٥) الورى: الناس. مها نعت (مها أصِفهم بالغنى) نقير: شيء قليل. ليس ما يلكه الناس، إذا قيس بلك الله، شئاً.

<sup>(</sup>٦) تجافي (فعل لازم) تباعد. يقصد الشاعر: تجافي بنو الدنيا عن مكاني (عنَّي). الجدا: الكرم.

 <sup>(</sup>٧) اليه: إلى الله.

- في الذيل والتكملة (١: ٢٣٠ - ٢٣١): «وقولُه في وَداع القبر المُكرَّم، قبر النيّ صلّى الله عليه وسلّم »، مع أنّنا لا نَعْرفُ له رحلةً إلى المَشْرق:

حَسْبُ المُحِبِّ من الحبيب سَلامُ يُقْضى به يومَ الوَداع ذِمامُ(١). رُخْنا ورَوْعُ البَيْنِ يُخْرِسُ أَلْسُناً، ومِنَ الدموعِ إِشَارَةٌ وكــــلام(٢). أنت المنبي لو تُسْعِفُ الأيّام (٣). مَضمونُه كَلَـفٌ بها وغَرامُ (٤). عنبه يصيح البدين والإسلام كـــلُّ المناهــلِ بعدَهُنَّ حَرام.

يا أرضَ يَثْربَ، لا عَداكَ غَامُ. للقلب في تلك العراص عَرامةٌ قبر تضمَّنَ أعظُما تُعظمها وَرَدَتْ بها نَفْسُ المشوق مناهلاً

تحفة القادم ٤٩؛ الذيل والتكملة ١: ٢٣٣ - ٢٣٢؛ الإحاطة ١: ١٨٩ - ١٩٣؛ نفح الطيب ٣: ٣٢٣، ٣١٩.

## ابن ميمون القرطي

١ - هو، في الأغْلَب، أبو بكر محمّدُ بنُ عبدِ الله بنِ مَيْمونِ بنِ إدريسَ بنِ محمّدِ بنِ عبدِ الله العَبْدَرِيُّ القُرطيُّ المعروفُ بلقب مركوش (أو مُرْقُس، لأنَّه من أصلِ غير عربي)، وُلدَ نحوَ سَنَة ٤٩٨ هـ (١١٠٣ - ١١٠٤ مَ) في قُرطبةً.

روى ابنُ ميمونِ القُرطيُّ عن أبي بكر بنِ العربي وشُريح وأبي الحسن الباذِشِ ولازمَ أبا الوليدِ بْنَ رُشْدِ عَشْرَ سَنَواتٍ. ثمّ إنّه خَرَجَ إلى المَغْرب واستوطنَ مدينة

الذمام: العهد، الحق، الحرمة (بالضم: ما يجب المحافظة عليه). (1)

رحنا (رجعنا مساء)، غادرنا المكان. روع (الخوف من) البين (الفراق، البعاد). (+)

يثرب: المدينة المنورة. لا عداك (لا تخطاك)، غام (أدعو الله أن تمطر كل سحابة تبك - أن تكون  $(\tau)$ الرحمة دائمة فيك). تبعف: (تباعد) الأيام (على اللقاء).

مَرّاكُشَ وتصدَّرَ فيها لإقراء النَحْوِ خاصَةً. وكان يحضُرُ مَجْلِسَ السلطان عبدِ المُؤمن ابن عليُّ (٢٥٥ - ٥٥٨ هـ) مَعَ العُلماءِ ، فاتَّفق يوماً أَنْ أَنْشَدَ أَبياتاً فيها زَنْدَقةٌ (راجع الحتاراتِ) فهَجَرَهُ عبد المؤمن ومَنعَهُ من الحضور في مَجْلسه وصَرَفَ بَنيه عن القراءة عليه واقتدى كثيرون بعبدِ المؤمن.

وكانت وفَاةُ ابنِ ميمونِ القُرطيِّ في ثامن عَشَرَ جُهادى الثانيةِ من سَنَةِ ٥٦٧ (١/ ١/ ١١٧٢ م).

٧ - كان ابنُ ميمونِ القُرطيُّ حَسنَ العُشْرَةِ فَكِهَ الحديثِ وفيه شيءٌ من الدُعابة. وكان عالماً بالقِراءاتِ والتفسيرِ والفِقه واللُغة والأدب مُبَرِّزاً في النَحْو، كما كان كاتباً وشاعراً. ثم هو مُصنَّفٌ، ألَّف عدداً من الكتب، منها: شرحُ (أبيات) الإيضاح - شرح مقامات الحريريّ - مَشاحِذُ الأفكار في ما أُخِذَ على النُظار (علماء الكلام وأصحابِ النظر العقلي).

## ٣ - مختارات من آثاره:

- من رسالة لابن ميمون القُرطيِّ إلى محبوب له:

.... فبالله إلا ما لَقِيتَ الرسولَ بوجهِ يَدُلُّ على القَبول، وتَفَضَّلْتَ بأَنْ تَصِلَ قبلَ رُجُوعهِ إلَيْنا وتُخالفَهُ من طريقٍ مُخْتَصَرِ حتى تَطْلُعَ قبلَه علينا (١٠). هنالك كُنّا نَخِرُ للفضائلِ سُجَّداً، ولا نَزال نُوالي شُكْرَكَ وذِكْرَكَ أَبداً (١٠).

- أنشد ابنُ ميمونِ القُرطِيُّ مرَّةً في مجلسِ عبدِ المؤمن بن عليٍّ أبياتاً كانَ قد نظَمَها في أبي القاسمِ عبدِ المُنْعِمِ بنِ محمّدِ بنِ تيسيتَ:

<sup>(</sup>١) تخالفه: تأتي من طريق غير الطريق التي سيأتي منها (وأقصر). تطلع علينا (مثل البدر).

<sup>(</sup>٢) فإذا فعلت ذلك فإنّنا نشكر نعمة الدهر علينا ونوالي (نستمرً) في شكره.

أبــــا قاسم ، والهوى جنّـــــة تَقَحُّمْتَ جاحمَ نارِ الضلوعِ أكنتَ الخليلَ، أكنتَ الكلمَ:

 وها أنا من مَسّها لم أفق (١) -كما خُضْتَ بحرَ دُموعِ الحَدَق(٢). أُمِنْتَ الحريقَ، أُمِنْتَ الغَرَقُ(٢)!

- وقال في النسيب والعتاب:

طَرْفى، وحَقِّه النَّه يرعه النَّه مُردّداً: فكأنّى

نُجوم نَجْمَ فنجمَ فنجمَ الله أَفُكَ منها مُعمّدي (٥)!

- وقال في غُلام قص شيئاً من شَعْرِه:

تَبَسَّمَ عن مِثْلِل نَوْر الأقاحي ومرّ يَميسُ كها مــــاس غُصْنٌ وقصر من ليليه ساعية فأعْقَبَ ذلك ضوء الصباح (^).

وأقْصَدَنَا بِراضِ صِحاحِ (١). تُلاعِبُ عِطْفَيْهِ هُوجُ الرِياح (٧).

الجنة (بكسر الجم): الجنون. المسِّ: الإصابة بالجنون. لم أفق: لم أبرأ (لم أشف). (1)

<sup>(7)</sup> تقحّمت: هجمت، رميت بنفسك. جاحم: شديد الحرارة. الحدق: العيون.

أكنت مثل الخليل (إبراهم الذي ألقي في النار فلم يحترق) ومثل الكليم (موسى الذي خاض البحر (4) الأحمر فلم يغرق). وقد غضب السلطان الموحَّدي عبد المؤمن بن عليَّ على ابن ميمون لأنَّه شبه ممدوحه بإبراهم وموسى.

طرفي = ناظري: عيني. يرعى: يراقب، يتأمّل. (2)

مردّداً: مكرّراً، معيداً. المعمّى: اللفز. (0)

نبسم (فظهرت أسنانه جيلة منتظمة) مثل نَوْر (بفتح النون: زهر) الأقاح. وأقصدنا: قتلنا (بعيون)  $(\tau)$ مراض (مريضة بمعنى ناعسة) صحاح (سليمة).

ييس: يتايل. العطف (بكسر العين): جانب الجسم (يشبّه الغصن بإنسان). هوج الرياح: الرياح (v)

قصرٌ من ليله ...: قص من ليله (من شعره الأسود) ساعة (جزءاً يسيراً). فأعقب (تلا، تبع) ذلك (A) (تقصير شعره) ضوء الصباح (ظهور جزء أكبر من وجهه).

# وانَّي - وإنْ زَعَمَ العاذلو ن- من خَمْر أجفانِه غيرُ صاح (١).

٤- \*\* جذوة المقتبس ٤٨٦؛ بغية الملتمس ١٢١ (رقم ٢٨٤)؛ المغرب ١: ١١١ – ١١١٠؛
 معجم الأدباء ١٩: ٣٣ – ٣٦٤؛ الوافي بالوفيات ٥: ٤٠٤؛ إنباه الرواة ٣: ٢١٨؛
 المطرب ١٩٨ – ١٩٩١؛ المنَّ بالإمامة ٢٢٦ – ٢٢٨؛ بغية الوعاة ٢١ – ٣٦، ١٠٩٠؛
 الأعلام للزركلي ٧: ١٠٥ (٣: ٣٣١).

# أبو الحسن بن عيّاش

١- هو أبو الحسن عبدُ الملكِ بنُ عيّاشِ بنِ فرجِ بنِ عبدِ الملكِ بنِ هرونَ الأزديُّ القُرطيّ، أصلُه من مدينةِ يابُرةَ (في غربيّ الأندلس: البرتغال اليومَ، شرقَ أشبونة أو لشبونة). صَحِبَ بني حَمْدينَ بقُرطبة - وكانوا أُسرةً نَبغَ فيها نَفَرٌ من القُضاة - ثمّ استخدمَه المُوحّدونَ في الكِتابة. وكانتْ وفاتهُ في إشبيليةَ في غُرّةِ جُهادى الثانيةِ من سَنَةِ ٥٦٨ (١/ ١/ ١١٧٣م).

٢ - كان أبو الحسن ابن عيّاش كاتبا مُتَرَسِّلًا واسع المعرفة بالعربية وبفُنون الأدب يُكثِرُ التضمين والاقتباس من كتاب الله. وكان له نَظْمٌ أَدْنى مرتبةً من نَثْره.

#### ٣- مختارات من آثاره:

- قال أبو الحسن بنُ عيّاشِ القُرطيُّ يَحُثُّ قبائلَ العَرَبِ (البَدُو) من بَني هِلالِ على الجهاد:

أقيموا إلى العلياء عُوجَ الرواحل وقودوا إلى الهَيْجاء جُرْدَا لصواهل (٢٠). وقدموا لنَصْرِ الدين قَوْمَةَ ثائرٍ وشُدُّوا على الأعداء شَدَّةَ صائل (١٠٠.

<sup>(</sup>١) - سأظلّ سكران من خر عينيه ولو قال العاذلون (اللائمون، المبغضون) أنّى سأصحو منها.

<sup>(</sup>٢) أقام: رفع (أنهض الدابّة من مربضها استعداداً للسير، للسفر). الراحلة: الدابّة التي تستحدم في الرحلة (السفر والانتقال). العوج جمع عوجاء: الضامرة البطن (تسرع في سيرها). الصاهل: الحصان. الأجرد: الحصان القصير الشعر (وذلك من صفات الخيل الجياد).

<sup>(</sup>٣) شدّ: هجم. الصائل: المهاجم الذي يبغى قهر خصمه.

فها العِزُّ إلَّا ظهرُ أجردَ سابحٍ وأبيضُ مأثورٌ كان فِرنْده وأبيضُ من عُليا هِلالِ بنِ عامرٍ بَعَالُوا فقد شُدَّتْ إلى الغَرْوِ نِيَّةٌ

تموتُ الصَّبا في شَدَّهِ المُتواصل (١)، على الماء محبوكٌ وليس بسائل (٢) وما جَمَعَتْ من باسلٍ وابنِ باسلٍ (٢)، عواقبُها مقرونةٌ بالأوائل (٤).

- ولمّا تغلّبَ المُوحّدونَ على ابنِ مرّدنيشَ (٥) في الأندلس، كَتَبَ أبو الحسن بنُ عيّاشِ كِتَابَ المُشرى بالنَصْرِ إلى مَرّاكُش. فيمّا جاء في هذا الكتاب:

....فلمّ كان يومُ السابع مِنْ ذي الحِجّة في حينِ الزَوالِ استخارَ اللهَ الموحّدون (١) على أَنْ يأخذوا بَيْنَه وبينَ الثّنايا التي تحولُ بينَه وبينَ مُرْسِيةً (١). فتميّزوا شُعوباً وقبائلَ وصَدَقوا ما عاهدوا الله عليه من إخلاصِ التّوْبةِ وإمحاض النيّةِ (١). فرأى الأعداء ما هالَهم وأحالَ حالَهم (١). هذا على احتدادِ شَوْكَتهم (١٠) وكَثْرة عِدّتهم. وتَرَدّدوا بسَفْحِ الجبلِ زُهاء ثمانيةِ آلافِ فارسِ أكثرُهم أرْغونُ (١١)

<sup>(</sup>١) السابح: الحصان (السريع). تموت الصبا الخ: تقصر الربيح عنه في السرعة (؟).

<sup>(</sup>٧) أبيض: سيف. مأثور: متوارث (جيّد الجنس، مختبر). الفرند: البياض في حدّ السيف. (هذا السيف كأنّه منسوج من سطح الماء، ولكنّه جامد غير جار).

<sup>(</sup>٣) هلال بن عامر: قبائل عربية (بدوية) كان الفاطميّون (بعد انتقالهم من القيروان إلى القاهرة وبعد ترك البربر للمذهب الفاطمي) قد سرّحوها إلى المغرب لتحدث فيه قلاقل. الباسل: الأسد (الشديد في الحرب).

<sup>(</sup>٤) عواقبها (نتائجها) مقرونة (مرتبطة، معتمدة على) الأوائل (الأسباب، المقدّمات، الاستعداد).

<sup>(</sup>٥) هو محمّد بن سعد (٥١٨ - ٥٦٧ هـ) ثار على الموحّدين في شرقيّ الأندلس ووصل يده بيد الإسبان. طمع في الاستيلاء على اشبيلية وقرطبة. قاتله المُوحّدون وحاصروه في مرسية فات في أثناء الحصار.

<sup>(</sup>٦) من سنة ٥٦٠ هـ (١٤/ ١٠/ ١١٦٥ م). الزوال (زوال الشمس عن خط كبد الساء): وقت الظهر. استخار الله الموحدون= الموحدون استخاروا الله (طلبوا من الله أن يختار لهم ما هو أصلح لهم).

<sup>(</sup>٧) بينه (بين ابن مردنيش) وبين الثنايا (الطرق في الجبال).

<sup>(</sup>٨) تيزوا (افترقوا) شعوباً وقبائل (بحسب أقسامهم القبلية). « من المؤمنين رجالٌ صَدَقوا ما عاهدوا الله عليه ... » (٣٣: ٣٣ ، سورة الأحزاب). المحض: الخالص (الصافي، الصادق).

<sup>(</sup>٩) هالهم: أفزعهم، أحال: بدّل،

<sup>(</sup>١٠) احتداد: اشتداد. الشوكة: القوة.

<sup>(</sup>١١) أرغون: نصارى أرغونة (شمال شرقي إسبانية).

وَقَفُوا يَتَشَاورون ويَتَنَازعون. ولم يَجِدوا مَحِيداً عنِ الطريق التي ضَمَّتْهم، ولا مَنْفَذا إلّا في المسافات التي حَفَّتْ مُحيطةً بِهِمْ وعَمَّتهم.... وصافَّهم جُنودُ اللهِ من ضُحى النهار إلى أن نُودِيَ للصلاةِ مِنْ يَومِ الجُمُعة (١) ، في أيام يُقْبَلُ فيها التَوْبُ (١) ويُغفَرُ فيها الذَّنْبُ ويخشَعُ القلبُ ويُعبدُ الرب. فلمّا كان وقتُ الصلاةِ اختار الله للموحّدين أنْ ناشَبوهم القتالَ، وقد كَثُرَ الذِكرُ والإهلال (١) . وزَحَفَتِ العساكرُ إلَيْهم حتّى دنا السوادُ من السوادِ ، وتَشَوَّفَهُ بالكَلمِ والطِراد (١) . وحَمَلتِ الرومُ (١) حَمْلَتُهُم المعلومة المَهودة (١) ... والْتَفّت عليهم قبائلُ الموحّدين، واحْتَدَمَتِ الحربُ وحَمِي الوطيسُ (١) ... وثَبَّت الله أقدامَ المُوحّدينَ وزلزلَ أقدامَ المُلحدين. وثَبَتتِ الساقةُ التي الوطيسُ (١) ... وثَبَّت الله أقدامَ المُوحّدينَ وزلزلَ أقدامَ المُوحّدون الأوّلُ من أهلِ فيها الأعلامُ كُانَها الجبالُ الراسياتُ والأعلامُ (٨). وانْبَرى المُوحّدون الأوّلُ من أهلِ فيها الأعلامُ كُانَها الجبالُ الراسياتُ والأعلامُ (٨). وانْبَرى المُوحّدون الأوّلُ من أهلِ الكَفرةُ مُنْهزمين وولَوْلُ الأدبارَ مُدبرينَ (١)، والسيفُ يأخذُ منهم فوقَ ما يدَعُ، وحِزبُ الكَفَرةُ مُنْهزمين وولَّوُ الأدبارَ مُدبرينَ (١)، والسيفُ يأخذُ منهم فوقَ ما يدَعُ، وحِزبُ الكَفَرةُ مُنْهزمين وولَّوُ الأدبارَ مُدبرينَ (١٠)، والسيفُ يأخذُ منهم فوقَ ما يدَعُ، وحِزبُ

 <sup>(</sup>١) صافّهم: أقام صغوف القتال في مواجهتهم. الضحى: الوقت الذي ترتفع فيه الشمس فوق الأفق قليلا.
 « إذا نودي للصلاة من يوم الجمعة » (٦٣: ٩، سورة الجمعة): وقت انتصاف النهار.

<sup>(</sup>٢) التوب: التوبة.

<sup>(</sup>٣) ناشبه القتال: نابذه (طالبه بالقتال، استفرّه للقتال). الذكر: ذكر الله تعالى. الإهلال: قول: « لا إلّه الله ».

<sup>(</sup>٤) دنا السواد (الجسم) من السواد (أصبح الفريقان يرى بعضها بعضاً). تشوّف: رأى عن بعد، الكلم: الكلام (المناداة). الطراد: معالجة الخصم بالهجوم.

<sup>(</sup>٥) الروم: (في الأندلس) النضارى، الغرنجة (من أي جنس كانوا).

<sup>(</sup>٦) الحملة: الهجمة، المعلومة المعهودة: (فيها غدر ووحشية!).

الوطيس: حفرة صغيرة يخبر فيها ويشوى (تنور)، كناية عن اشتداد القتال.

 <sup>(</sup>٨) الساقة: مؤخّرة الجيش (ويكون فيها الطعام والصنّاع لإصلاح ما يتكسّر من السيوف والدروع الخ).
 العلم (بفتح ففتح): الراية والجبل.

<sup>(</sup>٩) تينملّل أو تينملّ: البلدة (في جبال الأطلس) التي ظهرت منها دولة الموحّدين، هنتاتة: قبيلة كبيرة كانت مناصرة للموحّدين.

<sup>(</sup>١٠) الأمثال (المقصود: الأماثل): خيار القوم وشجعانهم - صدق الجميع في الحرب كأنّهم كلّهم من خيار القوم .خوّلهم (أعطاهم) إقبالًا (سعادة، حظًّا، نصراً) في استقبالهم (في مقاتلة العدوّ وجهاً لوجه).

<sup>(</sup>۱۱) أجفل: مضى مسرعاً. ولّى (أعطى، أدار) الدير (بضمٌ فضم): القفا (كناية عن الهرب). مدير: راجع، منصرف إلى الخلف. هارب.

اللهِ يتقدَّمُ غالباً فيصرَعُ ويصدَع (١). وقُتِلَ رجال الشَقِيّ ومشاهيرُه (٢)، والرومُ أكثرُ القَتلَى فيهم. فخرَّوا كأنَّهم أعْجازُ نَخْلِ خاويةٍ (٣).... ولاذَ الشَقِيُّ .... للفرار، وقد خَبَرَ من حَدِّ السيوف وأنْبائها ما أغناهُ عن الأخبار.

٤- \*\* الن بالإمامة ٨٥، راجع ١٦٠ ح، ٢٥٢، ٢٧٦ - ٣٠٢، ٣٠٠ - ٣٠٠، ٣٠٠ - ٣٠٠ الذيل
 ٤١٥ - ٣٧٦، ٣٢٣ - ٣٧٦، ٣٨٠ - ٤١٥؛ التكملة ٢: ٦١٨ (رقم ١٧٢١)؛ الذيل
 والتكملة ٥: ٢٦ - ٣٠؛ زاد المسافر ٩٣ (١٣٥)؛ نفح الطيب ٣: ٤٤٦ - ٤٤٠ .
 ٣٢٧ - ٣٢٧.

## أبو عامر بن الحارة

١ - هو أبو عامر محمدُ (١) بنُ الحِيارةِ الغَرْناطيُّ - من المَهْدِيَّةِ في القُطْر التونِسيّ - ويُقْرَنُ أَسْمُه بلَقَبِ « الوزيرِ ». تَتَلْمَذَ على ويُقْرَنُ أَسْمُه بلَقَبِ « الوزيرِ ». تَتَلْمَذَ على ابنِ باجّه (٣٣٥ هـ) في صِناعة الغِناء وفي الفلسفة. وكانتْ وَفاةً أبي عامرِ بنِ الحِيارةِ، سَنَةَ ٥٧٠ هـ (١١٧٤ - ١١٧٥ م).

٧- كان أبو عامر بن الحيارة، فيا قيل، من فلاسفة الأندلُس. ولكنّنا لا نَعْرِفُ من حياته كُلّها سوى إشارات جُزئية. وقيل فيه: كان عارفاً بصناعة الألحان: يصنَعُ العود بنفسه ثمّ يَنْظِمُ الشِعْر ويُلَحِّنُه ويُغنيه فَيُطْرِبُ سامِعِيهِ. وقد وَصَلَ إلينا أبيات يسيرةٌ من شِعْرهِ تدُلُّ على براعة وعليها طلاوة، وكان يرتجلُ أيضاً. وفنونُه المَدْحُ والرثاء والهجاء (وهجاؤه خبيث) والغزل والوصف.

<sup>(</sup>١) ودع يدع: ترك. صرع: ألقى (خصبه) أرضا، قتل. صدع: شقّ، كسر.

<sup>(</sup>٢) الشقيّ: ابن مردنيش. مشاهيره: أبطاله وخاصّة أنصاره.

<sup>(</sup>٣) أعجاز النخل: أصولها (جذوعها). خاوية: فارغة؛ نخرة. « كأنّهم أعجاز نخل خاوية » (٦٩: ٧، سورة الحاقة).

<sup>(</sup>٤) هنالك قصّة واحدة (راجع نفح الطيب ٤: ١٣ و ١٤٠) تروى مرّة عن أبي عامر محدّ بن الحارة ومرّة عن أبي الحسين عليّ بن الحارة.

#### ٣- مختارات من شعره:

- لأبي عامرٍ محدّ بن الحِيارةِ هذا البيتُ الذي ٱقْتَنَصَ فيه صُورةَ الحُلْمِ (المنام) الذي يَنْفِرُ عن النامُ (المغرب (٢: ١٢٠):

إذا ظن وكرا مُقْلَتي طائرُ الكرى رأى هُدْبَها فارْتاعَ خَوْفَ الحبائلِ(١).

- وله في رثاء زَوْجتهِ (المغرب ٢: ١٢٠):

ولَّمَا أَنْ حَلَلْتِ التُّرْبِ قُلْنَا: لقد ضلَّتْ مَواقِعَهَا النجومُ. ألا يا زَهْرةً ذَبَلَتْ سريعاً، أَضَنَّ المُزْنُ أَم ركَدَ النَّسِمُ (٢)؟

- ولّما بنى أبو العبّاسِ بنُ القاسمِ بنِ العَشْرةِ قَصْرَهُ في مدينةِ سَلا (٣)، وَصَفَ الشعراءُ ذلك القصر. واتّفق أنْ كان أبو عامرِ بن الحِيارةِ حينيَّذِ في سَلا - ولم يكُنْ قد أعدًّ شيئاً من الشِعر لتلك المُناسبةِ - ففكّر قليلًا وقالَ (نفح الطيب ٤: ١٣ و ١٤٠):

يا واحدَ الناسِ ، قد شَيِّدتَ واحدةً فحُلَّ فيها مَحَلَّ الشمسِ في الحَمَل (1). فا كداركَ في الأخرى لذي عَمَل (٥). فا كداركَ في الدنيا لذي أملِ ،

- وقال في مُداراة الأصدقاء (نفح الطيب ٣: ٥٩٧):

ولي صاحبٌ أحنو عليه، وإنّه لَيُوجِعُني حيناً فلا أتَوجّعُ.

<sup>(</sup>١) شبّه الحلم (بضم فسكون) بطائر ثمّ قال: إنّ ذلك الطائر قد ظنّ أن مقلتي (عيني) وكر يمكن أن يلجأ إليه، ثم أبصر أهداب عيني (الشعر في جفنيها) فارتاع (خاف) إذ ظنّ أهدابي حبالة (بكسر الحاء: مصيدة، شركا) لكثرة ما كان قد رأى الطيور في الحبائل.

<sup>(</sup>٢) يشبّه زوجته التي ماتت بزهرة ذبلت (جفّت وذوت) لانقطاع المزن (المطر) أو لركود (هدوء) الهواء (إذ حلّ محلّ النسيم المنعش ربح حارّة تقتل النبات).

<sup>(</sup>٣) سلا: مدينة قرب الرباط (في المغرب).

<sup>(</sup>٤) واحد الناس (أعظم الناس، لا مثيل له). واحدة (داراً هي أعظم الدور). حُلَّ فيها (انزل فيها، اسكنها) كما تنزل الشمس في برج الحمل (إيذاناً بحلول فصل الربيم).

 <sup>(</sup>a) دارك هذه أجل من جميع الدور في هذه الدنيا، وأفضل من منازل غيرك في الجنة في الآخرة.

أُقيمُ مَكاني ما جَفاني، ورُبّا كأنّي في كَفّيْهِ غُصْنُ أراكهةٍ

يُسائِلني الرُّجْعى فلا أَتَمَنَّعُ<sup>(١)</sup>. تَميل على حُكْم النسيمِ وتَرْجِعُ<sup>(٢)</sup>.

- لأبي عامرِ بن الحِمَارة مقاطعُ حسانٌ منها:

به مُنادمي وجهُ الجبيب وزهرةُ البستان، فيهِ مَصْرعاً ما شِئت من رَوْح ومن رَيْحان (٢). لم من ساعة شُغِلَ الزمانُ بها عن الحَدَثان (٤) في الحُلُم لَمَا قرعتُ عليك السِنّ من نَدَم (٥). الح لهم رَصَدٌ ويَصْرِفُ الطيفَ أنّي بتُ لم أنَم (٢). نيه ليقتُلني، من ذَا أباحَ لذاك اللحظ سفكَ دمي علي عَبْقُ عَرْفُه ويُثني على ذاك النّدى والتكرُم (٢)؛ يعْبَقُ عَرْفُه ويُثني على ذاك النّدى والتكرُم (٢)؛ بي أعيرُه، على غير مُقْدَم (١)، لا تُقْدِمْ على غير مُقْدَم (١)، د ذلك أنّني ألبُن والفم !

\* لله يوم كان فيه مُنادمي صَرَعَتْنِيَ اللّذَاتُ فيهِ مَصْرِعاً يبا صاحبي، تمتّعا من ساعة لله لو كنتُ آمل أن ألقاكَ في الحُلُم يعمي وصالَكَ أعداء لهم رَصَدٌ يعمي وصالَكَ أعداء لهم رَصَدٌ لله أتانا فتيتُ المسكِ يَعْبَقُ عَرْفُه فأشعَرَني رَبّا حبيب أعيرُه، فوالله، لولا أنْ تقولَ في المُنى؛ لحَدَّثْتُ نفسي عند ذلك أَنّي

<sup>(</sup>١) إذا جفاني (صديتي): ابتعد عنّي (كره لقائي) أقمت مكاني (لا أزوره). وإذا سألني أن أعود إلى صداقته فلا أرفض.

<sup>(</sup>٢) الأراكة: شجرة (لينة الأغصان؟).

<sup>(</sup>٣) صرع الرجل خصمه: ألقاه أرضاً (على الأرض، قتله). الروح: الراحة، النسيم المنعش. الريحان: نبات ذو رائحة طيّبة. - انغمست (ذلك اليوم) في اللذات حتّى فقدت وعيى.

<sup>(</sup>٤) .... نسي فيها الزمان أن يجيء إلينا بصائب.

<sup>(</sup>٥) قرع السنّ ندماً (ندم ندماً كثيراً).

<sup>(</sup>٦) رصد: مراقبة. الطيف: الخيال (الطارق في النوم). بت (قضيت الليل). أنا لا أرى خيالك في النوم (لأفي سهران في حبّك ولا أنام).

 <sup>(</sup>٧) فتيت المسك (إذا فت المسك: طحن) يزيد انتشار الرائحة منه . عبق (بفتح فكسر): ضاع (مضارعه: يضوع): فآح، انتشر. العرف: الرائحة الطيبة. الندى: الكرم.

 <sup>(</sup>٨) الريا: الرائحة الطيبة. رقبة (مراقبة وحذر). المتيم: الذي ذلّله الحبّ. إنّ الرائحة الطيبة دلّتني على
 وجود حبيبي فجعلت أعيره لحظى (أنظر إليه بحذر).

<sup>(</sup>٩) المني جمع أمنية. رويدك: مهلًا. مقدم (أمر يقدم الناس عادة عليه).

- وقال أبو عامرِ بنُ الحِيارة يَرْثي أُستاذَه ابنَ باجّه (الوافي بالوفيات ٢: ٢٤٢): يا صاحبَ القبرِ القريب - ودُونَه هَمُّ تَبيتُ له الكواكبُ تسهَرُ -:

ي صاحب العبر العرب ودوله قم ،إنْ أطَقْت ،وهاتِ عن صُورِ الرَّدى أُخْبِرْ عنِ الملكوتِ كيفَ رأيْته:

خبراً، فقد عايَنْتَ كيفِ تُصَوَّرُ (١). إنّ الغريبَ عن الغرائب يُخبرُ.

2-\*\* بغية الملتمس ١٥٥ (رقم ١٥٥١)؛ ١٠٥٥)؛ المطرب (الخرطوم) ١٠٧ – ١٠٨؛ المارب (الخرطوم) ١٠٧ – ١٠٨؛ الوافي بالوفيات ٢: ٢٤٢ (الأسطر ١١ – ١٤)؛ المغرب ٢: ١٢٠؛ نفح الطيب ١: ١٤٠٠ . ١٠٠٠ . ١٠٠٠ . ١٠٠٠ .

# الأصمّ المرواني

١ - هو الشريفُ الأَصمُّ المروانيُّ القرطيُّ (٢)، كان من نسل الطليق المرواني
 (ت نحو ٤٠٠ هـ) من جِهةِ أُمَّه (٣)، وكان في مَطْلَع دولةِ المُوحِّدين في أيام عبدِ المؤمنِ ابن عليِّ . ويُمْكِنُ أَن تَكُونَ وفاتُه بالتَخْمِينِ بينَ ٥٧٠ و ٥٧٥ هـ (١١٧٥ – ١١٨٠ م).

٢ - الأَصَمُّ المروانيُّ شاعرٌ جَزلُ الألفاظِ متينُ الأُسلوبِ مشرقي الدِيباجةِ بَرَعَ في المَديح والوَصْف. وقدِ اشتهر بقصيدته البائية التي قالها، في أواخر سَنَةِ ٥٥٥ للهجرة (أوَّل ١١٦٠م) في مديح عبدِ المؤمن بن علي (راجع الختارات) يَعارِضُ فيها قصيدة أبي تمّامٍ: «السيفُ أصْدقَ إنباءً من الكُتُب ».

### ٣- مختارات من شعره:

- لمَّا جاز عبدُ المؤمن بن عليَّ، أولُ خُلفاءِ المُوحَّدينَ، بَحْرَ الزُقاقِ (مضيقَ جَبَلِ

<sup>(</sup>١) قم (انهض من قبرك). أطاق: قدر، استطاع. كيف تصوّر (كيف تكون صور الأمور في الآخرة).

<sup>(</sup>٢) بعد سقوط الدولة المروانية (الأموية) في الأندلس (٤٢٨ هـ) ثم مجيء المرابطين (٤٨٤ هـ= ١٠٩١) ثم الموحدين، تفرّق الأمويون في البلاد واستخفوا (بفتح الفاء) واستغنى أكثرهم عن التمدّح بأسائهم الشخصية. ولكن ظلّوا يعرفون باسم الشرفاء. من هؤلاء كان الطليق المرواني (تنجو ٤٠٠ هـ) والأصم المرواني صاحب هذه الترجة والشريف الفرناطي (٦٩٧ - ٧٦١ هـ).

<sup>(</sup>٣) العجب ١٥٣ (٢١٥ - ٢١٦).

طارقٍ) مِنَ المَغْرِبِ إلى الأَندَلُسِ ، وافاه الشُعراءُ فأَلْقَوْا بينَ يَدَيْهِ القصائدَ. في هذه المُناسبة أَلْقى الأَصَمُّ المروانيُّ قصيدتَه البائية. وممّا جاء فيها:

ما للعدا جُبّة أوْقى من الهَرَبِ. وأين يذهب من في رأس شاهقة حديث عن الروم في أقطار أندلس وطود طارق قد حل الإمام به لو يعرف الطود ما غشاه من كرم من له يعاود معذا الفتح ثانية ويلبس الدين غضاً ثوب عرقة تدبير من قارع الأيام واختلطت إن آب مِنْ غزوة أفنت أعادية

كيفَ المَفَرُّ، و خَيْلُ اللهِ فِي الطَّلَبِ (١). إذا رَمَتْهُ سماءُ الله بالشُهُبِ (٢)، والبحرُ قدملاً العَبْرَيْنِ بالعَرَب (٣)، كالطُّورِ كان لِمنوسى أَيْمَنَ الرُّتَب (٤). لم يَبْسُطِ الغَوْرُ فيهِ الكَفَّ للسُّحُبِ. أضعافَ ما حَدَّثوا فِي سالِفِ الحِقَب (٥)، أضعافَ ما حَدَّثوا في سالِفِ الحِقَب (٥)، كأنَّ أيامَ بدرٍ عنه لم تَغِب (١). آراؤه في الوَغى بالسُّمْرِ والقُضُب (١). كانَ الإيابُ لأُخرى أَعْظَم النَسَب (٨).

<sup>(</sup>١) الجنَّة (بضمَّ الجمِ): الوقاية (ما يحجب الإنسان عن الخطر).

<sup>(</sup>٢) في رأس شاهقة (جبل عال): مكشوف معرّض للأخطار. الشهب جمع شهاب: حجر يفلت من مداره حول كوكب من الكواكب فيدخل جوّ الأرض ويشتمل وهو ساقط (إذا كان الله يريد إهلاكهم).

 <sup>(</sup>٣) الروم كانت تُطلَقُ على جميع النصارى في الأندلس سواء أكانوا روماً أو قوطاً. حدّث عن الروم .....
 كانت الجيوش التي تجمّعت في الأندلس من الروم لحاربة المسلمين كثيرة، وكذلك كان جيوش العرب كثيرة جدًا عَلاً العبرين (الجانب الإفريقي والجانب الأندلسي).

<sup>(1)</sup> طود طارق: جبل طارق (الطرف الجنوبي من الأندلس). الإمام: عبد المؤمن بن عليّ، الطور: الجبل الذي وقف عليه موسى. أين: أكثر يمناً (بضمّ الباء: بركة). إنّ جبل الطُّور كان أبرك المواقف في حياة موسى. ونزول عبد المؤمن بن علي في جبل طارق (للدفاع عن المسلمين في الأندلس) كان برتبة وقوف موسى على جبل الطور.

<sup>(</sup>٥) سالف: ماضي. الحقبة (بكسر الحاء): المدّة من الزمن. - من جبل طارق سيعاد فتح الأندلس مرّة ثانية كما كان طارق بن زياد قد فتح الأندلس في المرّة الأولى من هذا المكان.

<sup>(</sup>٦) الغضّ: الطري، الجديد. بدر أول معارك الإسلام (سنة ٢ هـ = ٦٣٤ م).

 <sup>(</sup>٧) قارع الأيام: قاومها (اختبرها) الوغى: الحرب. السمر جمع أسمر: الرمح. القضب جمع قضيب:
 السيف. – اختلطت آراؤه الخ: آراؤه في خوض الحروب مهمة وفعالة مثل السيوف والرماح.

<sup>(</sup>٨) آب: رجع. - إذا انتصر في غزوة انتصاراً عظياً (كاد يفني أعاديه) كان ذلك سبباً مهمًّا ليعود إلى خوض غزوة ثانية.

مَلْكُ إذا ما دَعَنْهُ الحربُ من بُعُدِ ما بَيْنَ مُخْضَرَّةِ الأقطارِ نازِحةِ حتّى أناخَ بأمِّ الشِرْكِ مُرْضِعَةً من ذُرى سُورِ تَكَنَّفَها تَعَلَّفُهَا فَي خِناقِ الجوِّ صاعدةً وحين غادرَها طولُ الجِصار لها ألْقَتْ إليكَ بأيْدي الذُّلِّ طائعةً سارَ العُلوج وفي أعناقِهِمْ مِنَنَّ مَدَّواالأَكُفَّلِلْسُ الشمس من فَرَح ، مُدَّواالأَكُفَّلِلْسُ الشمس من فَرَح ، إنّ الجزيرة من طولِ انتظارِكُمُ

طار السَّفينُ أمامَ الجَحْفَلِ اللَّحِبِ (۱)، وأخضر في غيار الربح مُضْطَرِبِ (۲). أولادَ ها حَلَباً جَمَّا على حَلَب (۲)؛ وزاخر مُزْبِدِ الأمواج مِنْ غَضَب (٤). حتى حَسِبنا مَدارَ النجم في صَبَب (٥). كأنها مركب أشفى على العَطَب (١) ومكَّنَتْك من المَسْلوب والسَلب، من عَفْو مُقْتَدِرٍ للغَزْوِ مُنْتَدَب (٧). وشَمروا لوثوبِ البحرِ من طَرَب (١). في طَل بكل طريق لَحْظُ مُرْتَقِب (١).

<sup>(</sup>١) من بعد: من مكان بعيد (مها يكن مكان المعركة بعيداً). السفين: جمع سفينة، الجحفل: الجيش الكبير، اللجب: الكثير الأصوات (لكثرة ما فيه من الجنود ومن السلاح). طار السفين.... سبقت سفن البحر جيوش البرّ (شوقاً إلى الجهاد).

 <sup>(</sup>۲) خضرة (كتيبة، قسم من جيش): مسودة (لكثرة ما فيها من السلاح). نازحة: بميد ما بين أطرافها (واسعة، كبيرة). أخضر (أسطول): أسود (لكثرة سفنه – وتكون السفن عادة مطلية بالقار الأسود). غيار: وسط. مضطرب: كثير الحركة (شوقاً إلى الجهاد).

 <sup>(</sup>٣) أمّ الشرك: عاصمة الإسبان التي هاجمها عبد المؤمن آنذاك. مرضعة أولادها: مربّية أهلها ومهيّئة لهم
 (لخوض الحرب). الحلب: الحليب (اللبن). جمًّا: كثيراً – المقصود: أعدّتهم إعداداً جيّداً وافياً. حلباً
 جمًّا على حلب: مرّة بعد مرّة.

<sup>(</sup>٤) ذرى سور تكنّفها: سور عال يحيط بها. زاخر: (بحر) مملوء بالماء . مزبد الأمواخ: شديد الهياج (تمّا يجعل الوصول إلى المدينة صعباً).

<sup>(</sup>٥) صبب: انحدار. هذه المدينة عالية حتّى ليخيّل إلى الناظر أن النجوم أدني (أقرب إلى الأرض) منها.

<sup>(</sup>٦) أشفى: قرب، المطب: الملاك.

<sup>(</sup>٧) العلج: القويّ، الشديد (هنا: غير العربي). في أعناقهم منن (جمع منة: فضل) لأنّك عفوت عنهم. منتدب: انتدبه الله للجهاد.

<sup>(</sup>A) فرحوا كثيراً (للّا عفوت عنهم) حتّى أصبحوا لخفتهم ونشاطهم كأنّهم يستطيعون الوصول إلى الشمس أو الوثوب من فوق البحر.

<sup>(</sup>٩) الجزيرة: الأندلس. لها بكل طريق...: كانت تنتظر مجيئك من كل مكان.

يا وافداً عَلِقَتْ مِنْ يُمْنِ مَقْدَمهِ ما بَيْنَ راحَتِه الطُولى وخاطِرِه أَلْقت عِصِيَّ النَّوى أَشْياخُ قُرطُبَةٍ أَتَتْكَ تَشْكُرُ ما أَوْلَيْتَ من نعَمٍ، تزدادُ نوراً إذا اسْوَدَّ الزمانُ بها والصَبْرُ في كلِّ خَطْبِ طَعْمُهُ صَبِرٌ،

أيدي الأماني بحَبْلِ غيرِ مُنْقَضِب (١) يَفيضُ بحرُ النَّدى بالعِلْم والأدب (٢) ؛ في مَنْيِتِ العِزِّوا لحاجاتِ والطلب (٣) وإنَّا أرَجُ النَّوَّارِ للسُحسب (١) كأنها سُرُجٌ في حالِكِ النُوب (٥) . لكنْ عواقبُهُ أحلى من الضَرَب (١)!

٤-\*\* زاد المسافر ١٣٦ - ١٦٧؛ المعجب ٢١٥ - ٢١٧؛ نفح الطيب ١: ٤٧٥، ٣:
 ٢٥٥ - ٣٥٥؛ المنّ بالإمامة ١٥٩ - ١٦٤ (وفي تعليف محقّق « المنّ بالإمامة » عبد الهادي التازي - ص ١٥٩ - ما يوهم أن الأصمّ المرواني هو الطليق المرواني، مع أن هذا حفيد ذاك).

#### ابن حبّوس

١ - هو أبو عبدِ اللهِ محمدُ بنُ الحسينِ بنِ عبدِ الله بنِ حبّوسٍ ، أصلُه من فاس ، وُلِدَ سَنَةَ ٥٠٧ هـ (١١١٣ م) أو تُبيل ذلك في إشبيلية وفيها نشأ.

<sup>(</sup>١) الوافد: القادم (عبد المؤمن بن علي). اليمن: البركة. منقضب: منقطع. علقت أيدي الأماني بحبل...: وثقت واطأنت.

<sup>(</sup>٢) الطولى (بالضم): مؤنَّث الأطول (من الطول بالضمّ بمنى القياس والطول بالفتح بمنى الفضل والنعمة). الندى: الكرم.

<sup>(</sup>٣) الأشياخ: كبار القوم وأعيانهم. العصيّ جمع عصا. ألقت عصا النوى: استقرّت واطأنّت ثقة بك (من قول الشاعر: فألقت عصاها واستقرّ بها النوى).

<sup>(</sup>٤) أرج (رائحة طيّبة) النوّار (الأزهار) للسحب (من فضل الغيم الذي يسقط فيسقي الأرض فتنبت الأرض نباتها وأزهارها).

<sup>(</sup>٥) السرج جمع سراج: المصباح، القنديل. الحالك: المظلم. النوب جمع نوبة (بفتح النون): النازلة (المصيبة).

<sup>(</sup>٦) الخطب: الأمر الشديد يكثر فيه التخاطب (المصيبة). صبر (بفتح فكسر): ذو الطعم المرّ. الضرب (بفتح ففتح): العسل.

قرأ ابنُ حبّوسِ القرآنَ الكريم على ابنِ عَيْشونِ الْمَقْرى، (ت ٥٣١ هـ) وعلى القاضي أبي الحسنِ شُريحِ بنِ محمّدِ بنِ شريحِ (ت ٥٥٧ هـ) ودرس النحو على ابنِ الرمّاكِ (ت ٥٤١ هـ) وقرأ الأدبَ على الأديبِ البليغِ أبي محمّدِ بنِ عبدِ الغفورِ (ت ٥٤٢ هـ). ثمّ تَصَدّرَ للإقراء في إشبيلية.

وتكسّب ابنُ حبّوسِ بالشعرِ فمَدَحَ الأمراء وكَثُرَ اتّصالُه بسلطانِ المُوحّدين عبدِ المؤمنِ بن عليّ (٥٢٤ – ٥٥٨ هـ). وكانتْ وفاتُه في إشبيلية سَنَةَ ٥٧٠ هـ (١١٧٤ – ١١٧٥ م)، في الأغلب.

٢ - عُرِفَ ابنُ حبّوس بأنه شاعرُ الدولةِ المَهْديّة (نِسبةً إلى المَهْديِّ بن تُومرتَ مؤسس دولةِ الموحّدين). وهُوَ شاعرٌ كبيرٌ بلا ريبٍ واسعُ القول فخمُ الكلامِ متينُ الأسلوب غزيرُ المعاني بارعٌ في الصناعة متنوعُ الأغراض. ولكنّه متطرّفٌ في عددٍ من آرائهِ حتّى لَتَظُنُّ حيناً أنّه فاطميّ. قال في مديح رجالِ دولة الموحّدين:

بَلَغَ الزمانُ بَهَدْيِكُمْ مَا أَمّلا، وتعلّمتْ أيامُه أَن تَعْدِلا(۱). فَلَأَنْتُمُ الحِقُ الذي لا يُمترى فيه، وليس بجائز أَن يُجْهلا(۱). ولأَنْتُمُ سِرِّ الإِلَـــِةِ، وأَمرُكَ ملاً العوالَم مُجْمَلًا ومُفَصَّلًا. عُزِلَتْ وُلاةُ الحِسِّ عن إدراكه، فَهُو الْمُنَزَّةُ حَسْبُه أَن يُعْقَلا(۱).

### ٣- مختارات من شعره:

- حاصرَ عبدُ المؤمنِ بنُ عليٌ مدينةَ بَجايةَ فلجاً الناسُ إلى قَصْرِ صاحِبها يحيى ابنِ العزيزِ بنِ حَمَّادِ يستنجدون به ويسألونه أن يخوضَ بِهِمُ المَعْركَةَ. ولكنّه تَسلّلَ إلى زَوْرَقِ كان قد أعده وهَرَبَ. فأنشدَ ابنُ حَبّوس في تلك الساعةِ، بين يَدَيْ عبدِ المؤمنِ ابن عليٌّ، قصيدةً - قيل التحالاً - منها:

<sup>(</sup>١) الهدي (بفتع فسكون) كالهدى (بضم ففتح).

<sup>(</sup>٢) لا يترى فيه: لا يشك أحد فيه.

 <sup>(</sup>٣) إنّ سرّ الإلّه الذي هو فيكم (راجع البيت السابق) لا يدرك بالحسّ. هو منزّه (أعلى، أسمى) من اختبار
المشر، ويكفي البشر أن يدركوه بمقولهم.

حَدِيثِهِمُ أَذُنُ المَشْرِق! مَنِ القومُ في الغَرْبِ تُصْغى إلى فلم يَسْبقوها ولم تَسْبق، جَرَوْا والمنايا إلى غاية فمها تُصِبُ باطلًا تُحْرق. بأيْديهمُ النارُ مشبوبةً؛ يقودُهُمُ مَلِكُ أَرْوَعٌ تفرّد بالسُّؤدد المُطْلَـــق (١)، تَخَيّره اللهُ من آدَم فا زال مُنْحدِراً يرتقى (٢). ولَّمَا تَفُتُنا ولم تُلْحَق (٢): إلى الناصريةِ سِرْنَا مَعاً، تَجِلُّ عن السورِ والخَنْدق(1). إلى بَرْزةٍ في ذُرى أرْعَن ومولاهُمُ لاذَ بالزَوْزَق(٥). ولَجَّجَ في أخضر أزرق (٦)، وفارَقَـــهُ أحمراً أبيضــاً وأوْرَنَسهُ خَوْفُكُم خِنَّةً، فلو خاض في البحرِ لم يَعْرَق.

- ولابنِ حبّوس قصيدةٌ في مدح الوزيرِ أبي جعفرِ بنِ عَطيّةً منها:

ومِنْ دُونِها البَيْداءُ يَخْفِقُ آلُها(٧). بدا في سَوادِ العارضَيْنِ آشْتِعالُها(٨). ورَوْقَةُ دُنْياها، وعِندي قتالُها؛ ألا زار من أمِّ الخُشيفِ خَيالُها لقد أوْقَدَتْ في القلبِ مِنِّيَ جَمْرةً ثَكِلْتُ الليالي: عندَ غَيْرِيَ سِلْمُها

<sup>(</sup>١) أروع: شجاع. السؤدد (بضمّ السين وفتح الدال الأولى أو صمّها): المجد.

 <sup>(</sup>٢) - ما زال ينحدرمنذ أيام آدم في أصلاب آبائه ولكنّه يكتسب رفعة كلّم اقترب مولده.

<sup>(</sup>٣) الناصرية: بجاية. لم تفتنا: لم تنج منا. لم تلحق: لم تصل إليها نجدة قبل أستيلائنا عليها.

<sup>(2)</sup> البرزة: البارزة، المرأة الشريفة الواثقة من نفسها تبرز للرجال، قلعة حصينة بعيدة المنال، أرعن: (هنا) له فضول (أي: جبل تحيط به مرتفعات ومنخفضات تجعل الوصول إليه صعباً). تجلّ (تكبر، لا تحتاج) عن السور والخندق (لأنها حصينة بطبيعتها).

<sup>(</sup>٥) لاذ: التجأ.

<sup>(</sup>٦) فارقه (فارق القصر) أحمر (من الغضب أو الخجل) أبيض (من الخوف لذهاب لونه من وجهه). لجّبج: خاض في لجّة (معظم الماء) البحر (على غير هدى). أخضر (أسود). الأخضر الأزرق: البحر البعيد عن الشاطىء العميق القعر.

<sup>(</sup>٧) الخشيف تصغير الخشف (بسكون الشين، وفتح الخاء أو كسرها أو ضمّها) ولد الظبية ساعة يولد. يخفق (يضطرب) آلها (سرابها) لشدّة الحرّ عند انتصاف النهار.

<sup>(</sup>٨) العارضان: جانبا الوجه. بدا في سواد العارضين اشتعالها: بدا الشيب في شعري من جانبي الوجه.

أَتَحْسُدُنِي فِي أَنْ أَعِيشَ، كَأَنَّا أما تَتَّقي أَن يَشْرَئِبَ لِنُصْرِقِي وزيرَ العُلا،عندي من القولِ فَضْلَةً: وما كُنْتُ أخشى مُدّة الدهر أَن أُرى

إذا فَسَدَتْ حالي ستَصْلُحُ حالُها. قَوِيٌّ إذا رامَ الساء يَنالُها (۱). رَويَّتُها في مَدْحِكم وارتجالُها (۲). تَميدُ بِيَ الدُنيا وأنتم جِبالُها!

- وله قصيدةٌ يشكو فيها الناس ويُبدي رأياً سيِّماً في مُعَامَلَتِهم، منها:

لَقيتَ وبادِرِ الفُرصا. وهُزَّ لآخَرِينَ عَصا. وهُزَّ الآخَرينَ عَصا. يُقاسِمُكَ الثَنا حُصَصا(٣). مُضاعٌ عندما حرصا؛ ع صَيرَ جَوَّه قَفَصا(٤). يقولُ مُغالِطٌ: نَقَصا! يقولُ مُغالِطٌ: نَقَصا! ش مِثْلِي يَشْرَحُ القصصا.

وعامِلْ بالخديمة من وهُزَّ لِمَعْشَرِ سَيْفَ مَا. وهُزَّ لِمَعْشَرِ سَيْفَ مَا وَهُوُّ ظَنَّ المَحَلِّ أَخِ وَهُوْ ظَنَّ المَحَلِّ فَتَدى ولا تَحْرِصْ، فرُبَّ فَتَدى وحِرْصُ الطائرِ الواق وقد ذَهَبَ الوفاء، فلا ومن شَهدَ الخطوبَ وعا

المحمدون من الشعراء ٣٦٣ – ٢٦٥؛ الوافي بالوفيات ٣: ١٦ – ١١٠ التكملة (رقم ١٠٥٥)؛ زاد المسافر ٣٣ – ٤٤٠ المطرب ١٩٩ – ٢٠٠٠ المعجب ١٥١ – ١٥٨؛ اللبوغ المغربي ١٦٧ وما بعد، ١٨٠٠ – ٨٥٨ ، ٨٥٨ – ١٩٠٩ الأدب المغربي ١٦٩ – ١٧٠٠ تاريخ الجزائر العام ١: ٣٣٨ الأعلام للزركلي ٣: ٣٣٣ (١٠١).

## أحد بن مالك السرقسطيّ

١ - هو أبو بكر أحمدُ بنُ الوزيرِ أبي الوليدِ عمد بنِ مالكِ الأنصاريُّ أصلُه من سَرَقُسُطة، انتقلَ أبوه منها وسَكَنَ بَلنْسِيَةَ. ويبدو أنّه هو أيضاً قد تولّى الكِتابة

<sup>(</sup>١) تتّقى: تخاف. اشرأب: تطاول، نهض.

 <sup>(</sup>٢) ... - وقفت جميع شعري (الذي أقوله ارتجالًا والذي أقوله بعد روية وتفكير) على مدحكم وحدكم.

 <sup>(</sup>٣) يقاسمك الثنا حصصاً: يثنى عليك كلّا أثنيت أنت عليه (يعاملك معاملة حسابية).

 <sup>(</sup>٤) - طمع الطائر في أن يلتقط كل حبة (حتى تلك القريبة من الفخ) هو الذي يوقعه في يد الصائد.

والوزارة. وقيل إنّه ذهب إلى مَرّاكُش. وقد كانت له رِحْلةٌ إلى مِصْرَ واشتَهَرَ هنالك. وكانت وفاتُه سَنَةَ ٥٧١ (١١٧٥ – ١١٧٦ م).

٢ - كان أحد بن مالك السر قُسطي أديبا شاعرا مُقصداً ووشاحاً. وكانت له مشاركة في الفلسفة.

#### ٣- مختارات من شعره:

- موشّحةٌ لأحمدَ بنِ مالكِ السَرَقُسْطِيِّ فيها مَدْحٌ وغزلٌ وخَمْرٌ: حُـثَّ كأسَ الطَلا على الزَهْرِ وأدِرْهـــا كالأنْجُم الزُهْرِ(١).

أنسيًّ يفوحُ أم عِطْرُ وغُصونٌ أمالَهــــا القَطْرُ تَنْشـني ومـا بِهـا سُكْرُ؟ وطيورٌ نَطَقْنَ بالسِحْرِ حينَ هـبّ النسيمُ في السحرِ<sup>(٢)</sup>

اطردِ الْهُمَّ بابنةِ العِنَهِ، وامزُجِ الراحَ من لَمَّى شَنِهِ، إنّا طيه عيش ذي أدّب قطع أيهام دهرهِ الفُرِّ بسُلافٍ وشادِن غِرِّ (٣).

\_\_\_\_

<sup>(</sup>١) الطلا: الخمر. الأنجم الزهر (البيضاء، اللامعة).

<sup>(</sup>٢) القطر: المطر (؟). السحر '(بفتح ففتح أو بفتح وسكون أو بضم فسكون): آخر الليل قبيل مجيء الصباح.

<sup>(</sup>٣). اللمى: سمرة الشفاه. الشنب (الريق) البارد. الغرّ (بالضمّ جمع أغرّ وغرّاء): البيض. السلاف: الخمر. الشادن: الغزال الصغير. الغرّ (بالكنم): الذي لا اختبار له (محبوب لطيف طيّب القلب).

بِمَعِالِي أَبِي عِلِيٍّ أَهِمِيمُ رق طَبْعِاً كالماء أو كالنَسِمْ ذي جَبينِ طَلْقِ ووَجْهِ وَسِمْ ويمسينِ تَنْهُسِلُ بالتِبْرِ وسيوفِ هامَ العِدا تَبْري<sup>(۱)</sup>.

\* \* \*

\* \* \*

صِلْ ثَناءً على ابنِ أَبِي زَيْدِ بَطَــلٌ فِي الحروبِ ذو كَيْــدِ وعــلى المارقــينَ ذو أَيْــدِ لم يَهِمْ بالحِسان والسُّمْرِ إِنَّا هــامَ بالقَنـا السُّمْرِ<sup>(٦)</sup>

\* \* \*

رُبَّ هَيْف اء شَفْها بُعْدا وُرُبَّ هَيْدا بُدًا

<sup>(</sup>١) طلق: بشوش. وسيم: جيل. التبر: الذهب (العطايا). تنهلٌ (قطر) بالتبر: كريم؛ كثيرة العطايا. هام: رؤوس. برى: قص، قطع.

<sup>(</sup>٢) أثير: مكين، ثابت. المهاك والنسر: نجهان (كناية عن العلوّ والرفعة). دجا: أظلم. نسري: نسير ليلاً (إذا اضطربت الأمور اهتدينا به).

 <sup>(</sup>٣) المارق: الخارج على إرادة جماعته. الأيد: القوة. هام: اشتد حبه. القنا (الرماح) السمر (جمع أسمر:
رمح ذابل: دقيق قوي).

# مِنْ هواهُ فأنشَدَتْ وَجْـــدا: ربِّ، قَوِّ في ذا الهوى صَـــبرى إنَّ هَجْرَ الحبيـــب كالصــبر (١)

## ابن سعد الخير البلنسي

1- هو الأستاذ أبو الحسن علي بنُ إبراهيم بنِ محمدِ بنِ عيسى بنِ سعدِ الخير الأنصاريُّ البلنسيُّ، قشتيليُّ الأصلِ، وُلدَ في بَلنْسِيةَ نحو سَنَةِ ١٥٥ (١١١٦م) وسَكَنَها. وتلقّى ابنُ سعدِ الخيرِ العِلْمَ على نفرِ منهم أبو الحسنِ بنُ النِعمة ولازمه وتأدّب به، ومنهم أبو محمدِ بنِ السيّدِ واختُص به. وكان منهم أبو الوليد محمّدُ بنُ عبدِ اللهِ بن خِيرة وأبو الوليد بنُ الدبّاغ. وقد تصدَّرَ للتدريس في بلنسية طولَ عُمُرهِ. وكانت وفاتُه في ربيع الآخِرِ من سَنَةِ ١٧٥(٢) (خريف ١١٧٥) في إشبيلية.

٧ - كان ابن سعدِ الخيرِ بارعاً في علومِ اللسانِ (اللغةِ والنحوِ والأدب)، وكان كاتباً بليغاً وشاعراً مُجيداً جيّد الوصفِ. وكذلك كان مُصنّفاً له رسائلُ بديعةٌ وكتنب منها: الحُلَل في شَرْح الجُمل (٣) (للزجّاجي المُتوفَّى ٣٣٧) والقُرْط المُذيَّل على الكامل (للمبرِّد المُتوفِّى سنة ٢٨٦) وله جذوةُ البيان وفريدة المُثيان.

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال أبو الحسن الأنصاري البلنسي يصيف سَحابة يَظْهَرُ البرقُ من خِلالِها:

<sup>(</sup>١) الهيفاء: المشوقة القوام. شَفَّها: أنحلها (من الهمّ أو من المرض). الوجد: الحبّ. الشوق. الصبر (بفتح فكسر): الطعم المرّ (والشاعر استعمل الكلمة بسكون الباء).

<sup>(</sup>٢) في فوات الوفيات (٢: ٤٩): سنة « إحدى وسبعين وسنَّائة ، (بالأحرف) – وهو خطأ.

 <sup>(</sup>٣) شرح الأبيات التي في كتاب الجمل (في النحو) للزجّاجي.

وساريةٍ سَعَبَدتْ ذَيْلَها وهَزّتْ على الأَفْق أَعْطافَها (١)؛ تسلُّ البُرُوقَ بأرْجائِها كا سَلّتِ الزَّنْجُ أَسِافَها (٢).

- وقال يصف طلوعَ البدر فيلَيْلةِ داكنة (٣):

بَدا البدرُ في أُفْقِه لابِساً ثِياباً من الشَفَقِ الأَحْمرِ. فشَبَّهْتُه - والدُجي حائِلٌ عَروساً تُزَفُّ إلى أَسْمَر!

- وقال يصف ناعورة يدور دولابها:

للّب ودولابٌ يَفيسضُ بِسَلْسَلِ قد طارحَتْهُ بها الحامُ بِشَجْوِها فكأنّب دَنِفٌ يدورُ بِمَعْهَدِ ضاقت مجاري جَفْنهِ من دَمْعِه

في رَوْضة قد أَيْنَعَتْ أَفْنَانَا (٤). فيُجيبُها ويُرجِّعُ الألحانا (٥). يَبْكي ويَسأَلُ فيه عَمَّنْ بانا (١). فتَفَتَّحَتْ أَضْلاعُه أَجْعَانا (٧)!

٤-\*\* زاد المسافر ١٤٥ - ١٤٧ (رقم ٥٥)؛ التكملة ٢: ٧٧١ (رقم ١٨٦٨)؛ تحفة القادم ١٨٥ - ١٩١ (رقم ١٨٩٨)؛ تحفة القادم ١٨٥ - ١٩١ ؛ فوات ١٥٥ - ١٨٩ المغرب ٢: ٣٣٠ - ١٩١ ؛ الذيل والتكملة ٥: ٣٣٠ الأعلام للزركلي الوفيات ٢: ٤٩ - ٥٠ صلة الصلة ٩١ ؛ نفح الطيب ٣: ٣٣٠ ؛ الأعلام للزركلي ٥: ٥٠ ٥٠ ٥٠ صدة (٤: ٢٥١).

<sup>(</sup>١) السارية: الغيمة الآتية في المساء. سحبت ذيلها (كناية عن قربها من الأرض: تكون ثقيلة كثيرة الماء). المطف (بكسر المين): جانب الجسم (تتحرّك كثيراً لاشتداد الريح).

 <sup>(</sup>٢) تظهر أقسام البرق من خلال فجوانها كأن تلك الأقسام من البرق سيوف. سلت الزّنج أسيافها (شبه السحابة السوداء التي تَسُلُّ بروقها بالزَّنج الذين يَسلُّون أسيافهم).

<sup>(</sup>٣) الداكن (المائل إلى السواد). الحائل (في البيت الثاني): متغيّر (الليل قليل السواد - لكثرة البرق).

<sup>(</sup>٤) السلسل: (الماء) العذب الذي يتحدر في الحنجرة بسهولة. الأفنان: الأغصان. أينعت (الأغصان): نضج الثمر الذي عليها.

<sup>(</sup>٥) طارحه: بادله، تداول الحديث معه. الشجو: الحزن. رجّع: أعاد (الصوت) وكرّره.

 <sup>(</sup>٦) الدنف: المريض المقبل على الموت (من الحبّ). المعهد: المكان الذي كان مسكوناً. بان: ابتعد، هجر (١لكان).

<sup>(</sup>٧) في دولاب الناعورة قواديس (علبصغيرة) ترفع الماء من النهر أو البئر ثمّ إذا علت ألقته في مجرى أو حوض (فكأنّ تلك القواديس عيون). ولكنّ أصابع الدولاب ترفع أيضاً ماء (فكأنّ الماء يخرج من ضلوع الدولاب).

# الرصافي الرفاء البلنسي

١ - هو أبو عبدِ اللهِ محمد بن غالبِ الرفّاءِ الأندلسيُّ الرُصافِيِّ البَلَنْسيُّ، نسبةً إلى رُصافةٍ بَلَنْسِيَةً.

وُلِدَ الرُّصَافِيُّ الرِفَاءُ الأندلسيُّ في رُصَافَةِ بَلَنْسِيَةَ، في سَنَةٍ نَجْهَلها. وخرجَ به أهله من الرصافةِ إلى مالقَةَ – طَلباً للرِزْقِ – وله من العُمُرِ نحو عَشْرِ سِنينَ. وفي مالَقةَ بدأ الرصافيُّ يَتَلَقَّى شيئاً من فنونِ العِلْمِ والأدبِ لا نَعْرِفُ شيئاً من تفاصيلها. غير أنّ الرصافيُّ عاش في مالَقةَ عيشةَ لهو ومَجانةٍ، وأن مواهِبَهُ الشِعريةَ تفتَّحتْ باكراً.

في سَنَةِ ٥٥٥ هـ (١١٦٠ م). جاء سُلطانُ اللُوحِّدينَ عبدُ المؤمنِ بنُ عليٍّ إلى الأندلسِ ونَزَلَ بجبلِ الفَتْحِ (جبلِ طارقِ) ثمَّ اسْتَدْعى الشُعراء فوفدوا عليه، وألقى الرصافيُّ بينَ يديهِ قَصيدةً - فيها ثلاثةٌ وستّونَ بيتاً - صحيحةَ البِناء تفيضُ بالروح الدينيّ وتَكثُرُ فيها الإشاراتُ التاريخيةُ. ولقدْ بَشّرتْ هذه القصيدةُ الرصافيُّ الذي لم يكن بعدُ قد جازَ العِشْرين بمستقبلِ زاهرٍ في الشعر.

ثم إن الرُّصافِي انْتَقَلَ إلى غَرْناطة واسْتُوْطَنها - ووَاليها يومَذاكَ محمَّدُ بنُ عبدِ الملكِ بنِ سعيدٍ - من غيرِ أن يَتْرُكَ التردد، في الحينِ بعد الحينِ، على مالَقة. غيرَ أنّه في هذه الأثناء زَهِدَ في الدنيا فانصرف إلى التكسُّبِ بالرَّفُو أَنفَةً من التكسّب بالشعر. ومَعَ ذلك فقد كانت عطايا الأمراء والأعيانِ تَصِلُ إليه. وقضى الرُّصافي عُمُرَهُ عَزَباً.

وفي ١١ رَمَضانَ من سَنَةِ ٥٧٢ هـ (١١٧٧/٢/١٣ م) تُوفِّيَ الرُّصافيُّ البَلَنْسِيُّ في مالَقة .

٧ - كان الرُصافيُّ الأندلسيُّ شاعراً كبيراً مشهوراً في عصرهِ. وكان يُطيلُ أَخياناً ويُجيدُ في المُقطّعاتِ وفي القصائدِ. ومَعَ أنّه كانَ من الذين يُنقِّحون شِعْرَهم ويُجَوِّدونه ويتكلّفون فيه أحياناً، فقد كان في شِعْرهِ رقّةٌ وعُذوبة. وفي شعره أيضاً تقليدٌ ظاهرٌ للمشارقة: كان يُشبَّهُ بأبنِ الروميّ في الفوْصِ عن المعاني وفي تَوْليد بعضِها من بعض ، كما كان يُقلد ابنَ خَفاجة الأندلسيَّ، إلّا انّه كان أميل إلى المخيال. وللرُّصافي مدح

قليلٌ ورثاء بارعٌ فيه من التصوير أكثر ممّا فيه من التفجّع؛ ثم له وصف جيّد للطبيعة يُكْثِرُ فيه من وصف الطبيعة في وطنه؛ كما تكثّرُ في شعره أوصاف الحياة الدنيا (كوصف النجّار والصفّار - صانع الأدوات من الصُفْر أو الشبّه، أي من النُحاس الأصفر). وفي شعره وصفٌ للخمر وغزل مؤنّث وغزل مذكّر ومُجون. ويَغْلِبُ على شعره النسيبُ والشكوى والحنين إلى الوطن وإلى الماضي.

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال الرُّصافيُّ البلنسيُّ يمدح أبا جعفرِ الوَقَّشِيُّ وزيرَ ابن هَمُشْكَ بقصيدةٍ منها:

منه أخا نَجُواك، يا سعدُ(۱). بَلِيَ وَالْمُوى وتقادَم العَهْد. يُوحي إلَيْك بِسَقْطِه الزَّنْدُ(۱). يُوحي إلَيْك بِسَقْطِه الزَّنْدُ(۱). ذاك الزمانُ وعَيْشُه الرَغْد(۱). مُتَيَسِّرٌ ومَرامُهم قصد دُ(۱). وَجِدَة أَغرُّ وفاحِمٌ جَعْد(۱). فأثارَهم لِلقائد فاحِمٌ جَعْد(۱). ذِكَرٌ كما يَتَضوّعُ النَّد الودد. ذِكَرٌ كما يَتَضوّعُ النَّد الودد.

يا سعدُ، قد طاب الحديثُ فزِدْ فلقد تَجَدّدَ لي الغرام، وإنْ ذكرٌ تَمُرُ على الغوَّادِ كما وإذا خَلَوْتُ بها تَمَثَّلَ لي ولِقاء جيرتنا، غداتئذ، من كلل أرْوَعَ حَشُو مِغْفَرِه مَن كلل أرْوَعَ حَشُو مِغْفَرِه فَكِرَ الوزيرُ الوَقَّشِيُّ لم من شَائلي قدر رَنْحَتْهم من شَائلي قديمُ الحديثُ الحلوُ تَمْلكُه ال

<sup>(</sup>١) النجوى: التسار (التخاطب بصوت منخفض جدًّا). أخو النجوى: الصديق الحميم.

 <sup>(</sup>٢) الزند: حديدة تقدح بها النار من الصوّانة، السقط: الشرر المتساقط من قدح الصوّانة بالزند.
 ذكر.... (يجب أن تكون بعيدة غامّة في النفس).

<sup>(</sup>٣) إذا خلوت بها (أستميد ذكراها) تمثّل لي (وضح في ذهني). الرغد (خصب، كثير، ناعم).

<sup>(</sup>٤) مرامهم (هدفهم) قصد (معتدل): لا يطلبون أموراً يصعب تحقيقها.

 <sup>(</sup>٥) أروع: شجاع. المغفر: غطاء للرأس. حشو مغفره (أي رأسه). وجه أغر (أبيض): كريم الأصل.
 والأعال. وفاحم (شمر أسود) جعد: كناية عن الشباب والقوّة.

 <sup>(</sup>٦) رنّحت الربح القوم: أمالتهم، حرّكتهم، هزّتهم، (سرّتهم). الشمائل: الصفات الحميدة. تضوّع النّد (نوع من الطيب): انتشرت رائحته.

 <sup>(</sup>v) الركبان: المسافرون. الوخد: السير، السفر (البعيد الشاق).

كُثُرَ العديدُ وأَعْوَزَ النّدِ (۱) جَبَلًا يُسلادُ به ويُعْتَد (۲) والمعدد حتّى يَنْفَدَ العَد (۳) والمعدد حتّى يَنْفَدَ العَد (۳) والمعالُ البنلادِ ببابهِ وَفْدُ (۱) علياء أقدم وَفْرِها المَجْدُ (۱) لم تَمْحُها الأيّامُ من بَعْدُ (۱) فاخْضَر مِنْها الغَوْرُ والنّجْد (۲) فاخْضَر مِنْها الغَوْرُ والنّجْد (۲) فطلَلَ الغَامُ وجَلْجَلَ الرّعد (۱). هطلَلَ الغَامُ وجَلْجَلَ الرّعد (۱). من أيْعِنَّ الشُكْر والحَمْد و(۱): من أيْعِنَّ الشُكْر والحَمْد والمَمْد والأبيدو. من وُدَّهِ أضْعافُ ما يَبْدو.

رَجُلُّ إِذَا عَرَضَ الرِجالُ له سَتَرى الوزيرَ ومَجْدَه فترى وترى مآثِرَ لا نَفسادَ لهسا ولقسد أراني بالبِسلادِ وآ وهِباتُه تَصِفُ النَّدى بيد وكفى بِأَنْ وَسَمَ النَدى سِمَةً بِعَوارفِ عَمَرَ البسلادَ بهسا هَيْهاتِ يَذْهَبُ عنك مَوْضِعُه أَعْرَبُستُ عن مَكْنونِ سُودُدِه شُوراً مِنَ الأَمْسداحِ مُحْكَمَةً ولَعَسل ما يَخْفى وراء فمى ولاء فمى

- وقال يصف جماعة مسافرين قد نهكهم السفر فأخذوا يتربُّحون على العِيس

 <sup>(</sup>١) كثر العديد (كثر عدد الناس العاديّين). وأعوز النّد: استحال وجود شبيه له.

<sup>(</sup>٢) يلاذ به: يلجأ الناس إليه، يحتمون به. يعتدّ: يتّخذ عدّة (ذخيرة، وسيلة للدفاع) في المستقبل.

٣) المآثر: الحامد: لانفاد له بالعد...: مها تبطيل في العد لا تستطع عد مآثره.

 <sup>(</sup>٤) آمال البلاد ببابه وفد: آمال الناس كلّهم تتّجه إليه.

<sup>(</sup>٥) هباته: عطاياه. تصف الندى (الكرم): هي التعريف الصحيح للكرم (لأنّ عطايا الناس صغيرة لا تدلّ على كرم، بينا عطاياه هو كبيرة جدًّا). أقدم وفرها (غناها) الجد: تعوّدت ذلك منذ القدم.

<sup>(</sup>٦) وسم الندى سمة: وضع على الندى (الكرم) علامة (خاصة به). لم تمحها الأيّام من بعد: لم يأت بعده أحد أكرم منه حتّى ينسى الناس كرمه هو.

<sup>(</sup>٧) العوارف (جمع عارفة): المعروف (الصنيع الحسن). الغور: المكان المنخفض. النجد: المكان المرتفع.

 <sup>(</sup>A) هيهات يذهب عنك موضعه: إنّك لا تضلّ الطريق في الوصول إليه. جلجل: أحدث صوتاً قويًّا. (إنّك تبصر المطر وتسمع الرعد من نحو أرضه) - عطاياه داغة لا تنقطع، وكثيرة لا تخفى.

<sup>(</sup>٩) أعربت: أوضحت، بيّنت. مكنون: مستتر، خني. السؤدد: الجد. أعجم الشيء: ستره، الورقاء: الحامة. تشدو: تفنّي. - الحام يذكر كرم هذا الممدوح ولكنّ الناس لا يفهمون كلام الحام فجئت أنا بشعرى أشرح كلام الحام هذا وأبيّنه.....

<sup>(</sup>١٠) .... سُوراً من الأمداح: الحامّ تتلو على الناس سوراً في مديحه. من آيهنّ: من آيات تلك السور. - أنّ الحمد والشكر اللذين تغنّى بها الحيام ها ما يستوجب هذا المعدوح على بعض أعاله.

(النياق) من النعاس كأنهم سكارى:

ومُجِدِينَ لِلسُّرَى قد تَعاطَوْا جَنَعوا وانْثَنَوْا على العِيسِ حتى نَبَدوا الغَمْضَ، وَهُوَ حُلوٌ، إِلَى أَنْ

غَفَواتِ الكَرى بغير كُؤوسِ (۱). خِلْتَهم يَلْثِمون أَيْدي العِيسِ (۲). وَجَدوه سُلافَةً في الرؤوس (۳)!

- كان الرصافي بظاهر مالَقَةَ مَعَ طائفة من أصحابه على أنس، فَصَعِدَ غلامٌ أسودُ لأحدِهم شَجَرَةَ لَوْزِ مُنَوِّرةً ثمٌ قطع منها غُصْناً وجاءهم به. فسأل الجاعةُ الرُّصافيَّ أن يَصِفَ ذلك لهم، فقال بَديهة:

وزَنْجِيٍّ أَلَمَّ بنَوْرِ لَوْزِ، وفي كاساتنا بِنْتُ الكُرومِ (1). فقال فتّى من الفِتْيانِ صِفْهُ فقلتُ: اللَّيْلُ أَقْبَلَ بالنُجومَ (٥)!

- وقال يصف حائكاً (صغير السنّ جميلًا):

قالوا وقد أكثروا في حُبّه عَدَلي: فقلت : لوكان أَمْري في الصَبابة لي عُلَقتُ ما حَبَيّ الثّغر عاطِرَه ، عُرَيّ الثّغر عاطِرَه ، غُرَيّل لم تزل في الغَرْل جائلةً

<sup>(</sup>١) السرى: السير ليلا. - يشبّه النوم كأنّه خمر يشربها الإنسان.

 <sup>(</sup>٢) جنحوا: مالوا. انثنوا: انحنوا (بفتح النون). – كان أحدهم ينحني على ظهر ناقته كثيراً (وهو بلا وعي من عمق نومه) حتى يكاد رأسه يصل إلى الأرض.

 <sup>(</sup>٣) لم يريدوا أن يناموا فقهرهم النوم كأنّه خر يفيب شاربها عن وعيه.

<sup>(</sup>٤) أَلَّم: أَصاب، قطف. النور (بفتح النون): الزهر الأبيض. بنت الكروم: الخمر.

<sup>(</sup>٥) الليل = الغلام الزنجي. النجوم = زهر اللوز الأبيض.

<sup>(</sup>٦) المذل: اللوم. هام: ضلّ، جرى على غير هدى (أحبّ حبًّا بلا وعي). مذال القدر: مهان، قليل القيمة. مبتذل: معروض ومبذول لكلّ طالب.

 <sup>(</sup>٧) علّقته: تعلّق قلبي به، أحببته. الحبيّ: نسبة إلى الحبب= فقاقيع الهواء التي تطفو على سطح الخمر في الكأس. حبي الثغر (الفم): طعم ريقه كالخمر (!). اللمى (بفتح اللام أو كسرها أو ضمّها): السمرة في الشفاه. حلو اللمى: حلو الربق، عذب التقبيل. المقلة: العين.

<sup>(</sup>٨) غزيّل = مصفّر غازل، الغزل: خيوط القطن والصوف الخ. البنان جمع بنانة: طرف الإصبع =

على السَّدى لَعِبَ الأَيّام بالأَمل (١). تخبُّطَ الظبْي في أَشراك مُحْتَبِل (٢).

أم القومُ أَجْرَوْا من بَلَنْسِيَةِ ذِكْر ا(1)!؟

فُرَيْخاً، وآوَتني قَرارتُها وَكُرا<sup>(ه)</sup>.

جَــذُلانُ تلعَـبُ بالحواك أَنْمُلـه ضمَّا بكفَّيه أو فَحْصاً بأَخْمَصه

- وقال يتشوّق إلى بلنسية (وكان قد نشأ فيها):

خَليليٌّ، ما للبِيد قد عَبَقَتْ نَشْرا، وما لرُّؤوس الرَّكْب قدرُنِّحَتْ سُكْرا(٢)

هلِ السِّكُ مَفْتوقاً بِمَدْرَجَةِ الصَّبا بِلادي التي رِيشَتْ قُوَيْدِمَتي بها

لرأس الفَـــتى يَهْواه - مــا عــاش - مُضْطَرًا؟ بَلَنْسِيَةٌ تلكَ الزَّبَرْجَـدة الّتي تَسِيلُ عليها كلُّ لُوُلُوَّةٍ نَهْرا(٢). كَـأَنّ عَروساً أَبْدَعَ اللهُ حُسْنَها فَصير من شَرْخِ الشّبابِ لها عُمْرا.

: (الإصبع). - تتفنّن أصابعه في نسج الثياب (بطرق وأنواع كثيرة) كما يذهب الفكر مذاهب كثيرة في تأمّل جاله.

<sup>(</sup>١) جذلان: فرحان. المحواك ليست في القاموس، والشاعر يقصد «الوشيعة »، والعامّة تقول: المكّوك (٥) وقد أقر مجمع اللغة العربية كلّمة «المكّوك »): بكرة تلفّ عليها خيوط ثمّ تقذف فوق السّدى (الخيوط المنصوبة طولاً على المنوال) يميناً ويساراً لتؤلّف اللحمة (بضمّ اللام: الخيوط العرضية في النسج) فينشأ النسيج.

<sup>(</sup>۲) قذفاً بالوشيعة بيده اليمنى إلى اليسار، وبيده اليسرى إلى اليمين - بسرعة عظيمة حتى يبدو وكأنّه يضم يديه. فحصاً بأخمه (باطن قدمه): تحريكاً برجليه (على خشبتين تفصلان السدى طبقتين حتى تم بينها الوشيعة). المحتبل: الذي يصيد الحيوانات بالحبالة (بضم الحاء): شرك من حبال.

 <sup>(</sup>٣) البيد (جمع بيداء: الأرض الواسعة). عبقت نشرت: انتشرت (في البيد) رائحة طيبة. الركب:
 المسافرون. رنّحت: ترنّحت، تمايلت.

<sup>(1)</sup> المسك المفتوق: المسك حينا يفتح وعاؤه للمرّة الأولى. مدرجة: مكان تدرج فيه الربح (تهبّ وتستمر). الصّبا: ربح الشرق.

<sup>(</sup>٥) القويدمة = مصفر قادمة: الريشة الكبيرة في جناح الطائر. - بلادي (بلنسية) شببت فيها وكانت سكناً (وطناً) لى.

<sup>(</sup>٦) ربِّق (أول) الصِّبا (الشباب). - عرفت أول حياتي الناعمة الهنيَّة في بلنسية.

<sup>(</sup>٧) الزبرجد: حجر كريم أخضر. - بلنسية كثيرة الجنائن كثيرة الأنهار.

- وقال من قصيدة يرثى بها:

وقد ودّعْتُ قَبْلَكَ كلَّ سَفْرٍ، وأهْيَحِ ما أكونُ لك ادْكاراً أرى فَقْدَ الجبيسبِ من المنايسا وما معنى الجياةِ بِلا شَبابٍ؟ وما معنى الجياةِ بِلا شَبابٍ؟ وليل أسى كصبُحِ الشَّيْبِ قُبْحاً وليل أسى كصبُحِ الشَّيْبِ قُبْحاً أيا عبد الإله، نداء يأس؛ أيا عبد الإله، نداء يأس؛ أيا أيا أيا سقاك - ولا أخصُ - رَباب مُزنٍ؛ ولكنْ ما يَسوعُ على التكافي فإني رُبّا اسْتَسْقَيْب تُ يوماً فوعي فتخجَالُ من مُلوحَتِها دُموعي فتخجَالُ من مُلوحَتِها دُموعي

ولكن غاب حيناً ثمّ آبا(۱). إذا ما النّجم صَوَّبَ ثُمَّ غابا(۲). إلى ياس كَمَنْ فَقَدَ الشبابا. الله ياس كَمَنْ فَقَدَ الشبابا. سواع مات في المعنى وشابا. أكابِدُه سُهاداً وانتِحابا(١) إذا زادتْ مَدامِعِيَ انسكابيا وهلْ أرجو لَدى رَمْس جَوابا! لِنَفْسي أَن تُبَلِّفَكَ الخِطابا(١). لِنَفْسي أَن تُبَلِّفَكَ الخِطابا(١). لَقَلْ ثَراكَ قد سَئِمَ الربابا(١). لِقَبْرِكَ أَن يكونَ لَه شَرابا(١). لِقَبْرِكَ أَن يكونَ لَه شَرابا(١). لِنَفْ الْجِوْنَيْنِ: جَفْنِيَ والسَحابا(١)! إذا ذَكَرَتْ شَائِلَكَ العِذابا(١)!

<sup>(</sup>١) السُّفر: المسافر، المسافرون. آب: رجع. عاد.

<sup>(</sup>٢) ادّ كار: اذدكار: تذكّر. صوّب: انحدر، مال إلى المغيب.

<sup>(</sup>٤) وليل أسى: الليل الأسود من الأسى (الحزن) يشبه صبح الشيب (بياض الشعر). السهاد: السهر. الانتحاب: البكاء بصوت مرتقع.

<sup>(</sup>٥) أصاخ: ألقى بسمعه. سمع.

<sup>(</sup>٦) الرباب (بفتح الراء): جمع ربابة: السحابة البيضاء . – لا أطلب لقبرك أن تسقيه السحب، فإنّي أرى أن تبرك قد سقته سحب كثيرة (لأنّك أنت تستحق رحة الله على ما كان منك من أعمال صالحة في الدنيا). حتى سمّ قبرك المطر من السحاب.

 <sup>(</sup>٧) ساغ: سهل مجرى الشراب في الحلق، ساغ له الأمر: جاز له أن يفعله. التكافي: الماثلة. - إن مطر
 السحاب وحده ليس أهلاً أن يكون الماء النازل على قبرك.

<sup>(</sup>A) الجون: الأسود، السحاب الأسود (الممطر). - كنت أحياناً أستسقي لك (أطلب لك السقيا) من دموعى أيضاً......

<sup>(</sup>٩) .... ولكن كنت أخجل من طلبي هذا حينا أذكر أن دمعي مالح وأن شائلك (خصالك) عذبة (حلوة، رقيقة).

٤- ديوان الرصافي البلنسي (جمعه وقدّم له إحسان عبّاس)، بيروت (دار الثقافة ١٩٦٠ م).
 \*\* بغية الملتمس ١٠٩ - ١١٥ (رقم ٢٥١)؛ المغرب ٢: ٣٤٢ - ٤٣٤؛ الوافي بالوفيات ٤: ٣٠٩ - ٣٠٤؛ العرب ٢: ٣٤١ - ٣٠٤؛ الوافي بالوفيات ٤: ٣٠٠ - ٣٠٠؛ أعيال الأعلام ٢٦٦ - ٢٦٨؛ شنرات الذهب ٤: ٣٤٢؛ نفح المعجب ١٥٤ - ١٥٩؛ أعيال الأعلام ٢٦٦ - ٢٦٨؛ شنرات الذهب ٤: ٢٤٢؛ نفح الطيب ١: ١٨١، ٢: ٣٣٥ - ٣٣٥ - ٣٣٠، ٣٠٠ : ٢٥٩ - ١٥٩، ٤٠١٠ الأعلام للزركلي ٧: ٢١٧ (٢: ٢٠١ : ٣٢٤).

### ابن هردوس

١ - هو أبو الحكم أحمدُ بنُ عليٌ بن هردوس ، من أهلِ حِصن مَرشانة ﴿ سكنَ مالقةَ (مِنطقة المريّة)، كان كاتباً للسيّد عُثانَ بنِ عبدِ المؤمن بنِ عليٌ والي غَرنَاطة. كانت وفاتُه سَنَةَ ٧٧٦ أو ٥٧٣ هـ (١١٧٦ م) في مَرّاكُش.

٢ - كان ابن هردوس كاتباً مترسّلاً وشاعراً ووشّاحاً.

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال أبو الحكم بنُ هردوس في الأرض تضيقُ عليكَ فترحَلُ إلى غيرِها: إذا ضاقت عليك فَوَلُ عنها وسِرْ في الأرض واختبر العِبادا ولا تُمْسِكُ رِحَالَــكَ في بــلاد غَدَوْتَ بأهلِها خبراً مُعادا(١).

- وله مُوشّحةٌ في مديح ِ عُثانَ بنِ عبدِ المؤمن، منها:

يا ليلة الوصال والسعود، بـــــالله، عودي.

#### # \* \*

# م بِـــتُ في ليلـــةِ التَمني

(١) خبر معاد: يتحدَّثون عنك كثيراً (لطول إقامتك بينهم). \* قرب إشبيلية.

لا أُعرِفُ الْهَجْرَ والتَجَنَّي أَثْفَرَ الْمُنسَى وأَجْسَنِي، أَثْفَرَ الْمُنسَى وأَجْسَنِي، من فوقِ رُمَّانَتَيْ نُهودِ، زَهْرَ الخُسَسَدودِ.

\* \* \*

\* \* \*

أَكْرِمْ بعَلْيـــاهُ من هُمامِ إمــامِ هُــدّى وابنِ الإمــامِ مُبَـــــدّ الرومِ بالحُسامِ

يَعْقِدُ في هامة الأسود بيسينض الهنود(١).

٤ - ★ ★ المفرب ٢١٠١ - ٢١١؛ التكملة (طبع الجزائر) ١٨٧؛ الوافي بالوفيات ٦: ٥٧؛ المقتضب من تحفة القادم ٥٤؛ صلة الصلة ٩٢؛ نفح الطيب ٤: ٢٠١ - ٢٠٠٠.

### أبو الحسن بن نزار

١ - هو الأميرُ أبو الحسنِ بنُ نِزارٍ حسيبُ وادي آشَ ومن أعيانها وحُكّامها. لمّا سقطت دولة المُرابطين (٥٤١ هـ = ١١٤٢ م) خَلَعه أهلُ بلدِه وبايعوا لحمّدِ بنِ مردانيشَ صاحبِ مُرْسِيةَ (توفي ابن مردنيش ٥٦٧ هـ) ثمّ وَشَوْا به إلى ابنِ مردانيش. فحمله أبنُ مردانيشَ إلى مُرسيةَ وسَجَنه فيها ثمّ أطلقَ سَراحَه وردّه إلى مردانيش. المنه وسَجَنه فيها ثمّ أطلقَ سَراحَه وردّه إلى مردانيش المنه (مع مندي: سيف من صنم الهند).

حُكم وادي آشَ في حديثِ طويل. عاش أبو الحسن بنُ نزارٍ في النصف الثاني من القرن السادس للهجرة (النصف الثاني من القرن الثاني عَشَرَ للميلاد).

٢ - أبو الحسن بنُ نزارِ شاعرٌ ومُتَرَسِّلٌ. وشعرُه كثيرٌ جيّدٌ رقيقٌ. وله قصيدٌ ومُوشَّح .

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال أبو الحسنِ بنُ نزارِ في الفَخْر (بعد أن خَسِرَ مُلكه في الأغلب):

وَكَيِفَ أُصْدِرُ مَا لَلْمُلْكُ مِن صَدَر (١)، وأستطيلُ على الأيام بالفِكر(1). لفرصة مرَقَت كاللَّمْ بالبصر.

الآنَ أُعرِفُ قدرَ النفع والضَرَر، وكيف أطْلُعُ فِي أُفْقِ العُلا قمراً ويستهلُّ بكفّي واكِفُ الدُّرَرِ(٢)، وكيف أملاً صدر الدهر من رُعُب وأستقلُّ بحمل الحادثِ النُّكُر (٣)، وأستعــدُّ لما ترمي الخُطوبُ بهِ لكنَّسني رُيّا بسادرتُ مُنْتَهزاً في أمِّ راسي ما يَعِيا الزمانُ به شَرْحاً، فسَلْ بعدَه الأيامَ عن خَبَري!

- في المغرب (٢: ١٤٧)، موشّحة لابن نزار، وتروى لابن حزمون، منها:

اشْرَبُ عـلى نَغمـةِ الْمُسَاني ثان، ولا تكن في هوى الغواني وان، رُود (۵). مـــــاذا من الحُسْن في بُرود

كيف أصدر ما للملك من صدر: كيف أدبّر أمور الملك. (1)

وكيف يستهل بكفي واكف (منهمر) الدرر (اللؤلؤ، المال): كيف أصبح غنيًّا. (Y)

وأستقلّ بحمل الحادث النكر (المنكر، الفظيع): احتمل الحوادث وحدى. (٣)

وأستطيل على الأيام بالفكر: أغلب أحداث الدهر بالرأى الصائب. (£)

المثاني جمع مثنى وتر في العود. المثاني: آلات الغناء. ثان= ثانياً: مرَّة ثانية أو ثانياً من عِطفك = (a)

يهي بَ وَجُدي إذا الأنامُ ناموا. قومٌ إذا عَسْعَسَ الظيلامُ لاموا، وما به هاموا. وما به هاموا. فقين بيل هُجود: جودي (١٠)!

\* \* \*

أَفْنَيْتُ فِي الرَّوْنَتِ الصقيلِ قِيلِي. يا رَبِّتَ النَّظَرِ الجميلِ ميلي؛ فإنّا أنتِ، والرسولِ، سُولي. فإنّا في وجهلكِ السعيدِ عِيدي(٢).

\* \* \*

٤ - ★ ★ المغرب ٢: ١٤٧؛ نفح الطيب ٣: ٤٩٨ - ٤٩٨.

# أبو جعفر الوقشي

١ - هو أبو جعفر أحمدُ بنُ عبدِ الرحمنِ بنِ أحمدَ الوَقَّشِيُّ مِنْ وَقَسَ بنواحي طَلَبيرَةَ، سَكَنَ مالَقةَ ثمِّ وَزَرَ للأميرِ إبراهيمَ بنِ هَمُشْكَ المُستبدِّ بمدينة جَيَّانَ. ولمَّا انهزمَ ابنُ همشكَ في وقعةِ السبيكةِ قُربَ غَرْناطةَ، سَنَةَ ٥٥٧ هـ، أمامَ جيش المُوحِّدينَ سلم

<sup>= (</sup>منتخراً، معجباً بنفسك). وان= وانياً: ضعيفاً، تعباً. رام: قصد، أراد. في معان (تعبير عاميّ): معونة، عون، مساعدة (أو مثل معانيّ، مثل المعاني التي آتي أنا بها في الشمر). عان (فعل أمر من عانى: قاسى، جرّب). برود جع برد (بضمّ الباء) ثوب من حرير: الرود: الفتاة اللّينة المنعّمة

<sup>(</sup>١) الأنام: البشر، الناس. عسمس الليل: أقبل ظلامه. وما به هام مستهام هاموا: إذا أحبّ أحد حبًّا شديداً هاموا هم: أحبّوا أن يكثروا التحدّث في شأنه. الهجود: النوم. جودي: ابكي كثيراً.

<sup>(</sup>٢) الرونق: الجال. الصقيل: المصقول الناعم (دلالة على أول الشباب). قيلي: قُولي. - كان جميع شعري في وصف الجال. والرسول = أقسم بالرسول (محدّ صلّى الله عليه وملّم). سولي = سؤلي: سؤالي، مطلبي - كسل قافيسة رديسف جزء من القافيسة الأصيلة: السعيسدي = عيسدي

مدينة جَيّانَ إلى وزيرِه أبي جعفر الوقّشي فحاها الوقّشي. ثمّ إن ابنَ همشكَ أرسلَ أبا جعفر الوقّشيَّ إلى مَراكُشَ، سنة 378 هـ، في بعض شؤونه. ويبدو أن الوقّشيَّ مال إلى الموحّدين ومَدَحَ السُلطانَ يوسفَ بنَ عبدِ المؤمن، سَنَةَ 377 هـ، بقصيدة يَصِفُ فيها حالَ المسلمين في الأندلس ويدعو الناس إلى الجهاد.

ورَجَعَ الوقشيُّ من مَرَّاكُشَ إلى الأندلسِ فَلَمَّا وصَل إلى مَالَقَةَ تُوفِّيَ فيها، سَنَةَ ٥٧٤ هـ (١١٧٨ – ١١٧٩ م).

٢ - كان أبو جعفر الوَقشيُّ من الوزراء الدُهاة المقتدرين، وكان أديباً شاعراً
 بَرَعَ في الوصف والمدح والأدب (الحكمة).

### ٣- مختارات من شعره:

- قال أبو جعفرِ الوقّشيُّ في كِتْهان السِر:

ومُسْتَوْدِع عِندي حديثاً يَخاف من فقلت له: لا تَخْشَ مِني فضيحة على أن مَنْ في القبر يُرجى نُشورُه؛

إذاعته في السِرّ إنْ يَنْفَدِ العُمْرُ(؟). لسرٌ غدا مَيْتاً وصدري له قبر. وسِرُّكَ ما يُرجى له أبداً نَشْرُ!

- وقال يَدَحُ أَبا يعقوبَ يوسفَ سُلطانَ الموحّدينَ بقصيدةٍ مطلَعُها: « أبتْ غيرَ ما بالنخيل وُروداً » جاء فيها:

يُمَدُّ لِيَ اللَّدى فَأَبْصِرَ شَمْلَ الْمُسْرِكِينَ طريدا (۱). شَنْتِ ياقِبِ يُعيدُ عَميدَ الكافرين عَميدا (۲)، عِبَّ كَلْكَلِ فيتركهم فوق الصعيد هُجودا (۳)، طُغاة نواعِاً تَبَدَّلْنَ من نَظْم الحُجول قيودا (٤)،

ألا ليت شِعري، هْل يُمَدُّ لِيَ اللَّه عَلَيْ اللَّه ويغزو أبو يعقوبَ في شَنْتِ ياقِبِ ويُلقي على إفرنجهم عِبء كَلْكَلِ ويَعْتَكُ من أيْدي الطُّغاة نواعِاً

<sup>(</sup>١) أن يمدّ لي المدى: هل يطول عمري.

 <sup>(</sup>٣) شنت ياقب: بلدة في أقصى الثمال الغربي من جزيرة ايبيرية (إسبانية) كانت معقل الإفرنج الإسبان.
 يعيد = فيعيد . عميد : رئيس . عميد = معمود : مضروب بالعمود (قتيل).

<sup>(</sup>٣) عبه (ثقل) كلكل (صدر): شدة الحرب. الصعيد: التراب (الأرض). هجوداً: ناغين (قتلي).

<sup>(</sup>٤) افتكَّ= فكَّ: أطلق سراح (الأسرى). نواعم: نساء شابَّات الحجل (بفتح الحاء أو كسرها): الخلخال.

وأَقْبَلْن فِي خُشْنِ الْسُوح؛ وطالَها وغَبَّرَ منهنّ الـترابُ ترائباً، حَمَلْتُ إليه من نظامي قِلدةً غَدَتْ يومَ إنشادِ القريض وحيدةً،

سَحَبْنَ من الوَشْيِ الرقيق بُرودا(١). وخدَّدَ منهن الْهَجير خدودا(٢). يُلَقِّبُها أَهلُ الكلام قصيدا(٢). كما قَصَدَتْ في المعلُوات وحيدا(١)!

### وحضر يوماً قتل أسدٍ (مصارعة أسد) فقال:

جَهْمُ المُحيّا إِنْ تبسمَ هِبْتَه؛ وكَانَا هو ناظرٌ عن زِئْبَسِق، وكَانَا هو ناظرٌ عن زِئْبَسِق، وكسأن لِبْدتَه بقيّسة فَرْوةٍ للسا تمرّدَ في العَرينة فَتّحت في العَرينة في فتّحت وعلا زئيرٌ منه حتّى خِلْتُه وظنَنْتُ أَنّ الرعدَ من حيثُ الحيا،

ومن العجائب هيبةُ الْمَتَبسّم (٥). وكأنّا هو كاشرٌ عن مِخْنَم (١). قَصُرَتْ على طول الزمان الأقدم (٧). أبوابُها فانسابَ مِثْلَ الأرقم (٨). كالفحل يَهْدُرُ عند شُول هيّم (١)، حتى سمعتُ اليومَ رعداً من فَم (١٠).

 <sup>(</sup>١) المسح (بكسر المم): ثوب أسود من جلد (أو من نسيج خشن). البرد (بضم الباء): ثوب من حرير.
 الوشي: الزخرف في النسيج. سحبن برودا: سرن مختالات فخورات.

<sup>(</sup>٢) التراثب: جوانب الصدر. خدد: شقّق. الهجير: وقت اشتداد الحرّ.

<sup>(</sup>٣) . من نظامي: من نظمي، من شعري (من صنعي). قلادة: عقد يلبس في العنق (قصيدة، صنعاً جميلًا).

<sup>(</sup>٤) القريض: الشعر. المعلوات جمع معلاة: الشرف، والمعلاة مقبرة في مكة.

<sup>(</sup>٥) جهم: عابس، الحيّا: الوجه، هاب: خاف.

<sup>(</sup>٦) ناظر عن زئبق: تتحرّك عيناه بسرعة بميناً ويساراً (من الغضب أو الحذر). كاشر: فاتح فمه مظهراً أسنانه. مخذم: سيف.

 <sup>(</sup>٧) اللبدة: شعر حول رقبة الأسد (الذكر). الفروة: ثوب صوف سابغ سميك. بقية فروة (يشبه الشاعر لبدة الأسد بالفروة التي قصرت بعد مرور زمن عليها).

 <sup>(</sup>٨) العرين والعرينة: مأوى الأحد (والمقصود هنا: القفص الذي كان فيه ذلك الأحد). تمرّد في العرينة:
 اشتدت حركته يريد الخروج (للصراع). الأرقم: الحيّة.

<sup>(</sup>٩) الزئير: صوت الأسد. خال: ظنّ. الفحل: الذكر التام الخلقة والقوي (من الحيوان والإنسان). هدر الفحل: صوّت (من الهياج أو الغضب). الشول جمع شائلة: الناقة ترفع ذنبها في موسم اللقاح. الهيّم يقصد الهيّام (بضمّ الهاء): العشّاق، العطاش (الراغبات في اللقاح).

<sup>(</sup>١٠) الحيا: المطر. - كنت أظنَ أن الرعد يصدر عن السحاب فقط، وقد سمعت الآن رعداً من فم (الأسد).

# وتناولت زُرْقُ الأسِنّةِ زِرْقَه حتّى بدا في شكله كالشّيهم(١).

٤-\*\* الحلّة السيراء ٢: ٧٥٧ - ٢٦٧؛ الذيل والتكملة ١: ١٩٧ - ٢٠١؛ نفح الطيب ٤: ٧٧٧ - ٤٧٨؛ نيكل ٣٣٦؛ الأعلام للزركلي ١: ١٤٢.

### أبو بكر بن خير الإشبيليّ

هو أبو بكرِ محمّدُ بنُ خيرِ بنِ عُمَرَ بنِ خليفةَ، وُلِدَ في إشبيلية سَنَةَ ٥٠٢ هـ (١١٠٨ – ١١٠٩ م) وبدأ تلقّيَ العِلم فيها. ثمّ إنّه قضى حياتَه بالتطوّفِ في بُلدانِ الأندلسِ في طَلَبِ العلم: غادر إشبيليةَ (٢٧٥ هـ) فكان في قُرطبةَ (٢٧٥ هـ) والمَرِبَّةِ وطَريفَ (٥٤٠ هـ). ويبدو أنّه كان في وطَريفَ (٥٤٠ هـ). ويبدو أنّه كان في أثناء ذلك يعودُ مرّة بعدَ مرّةٍ إلى إشبيليةَ (٥٣٥ هـ، مثلًا).

وفي سَنَةِ ٥٧٢ هـ تَولّى أبو بكرِ بنِ خيرِ - وكان قد ضَعُفَ جِسْمه بتقدّمهِ في السِنّ - الإمامةَ في جامع قُرطبةَ. وكانت وفاتُه في قُرطبةَ في رابع ربيع الأولِ من سَنَةِ ٥٧٥ هـ (١١٧٩/٨/٩) ثمّ نُقِلَ رُفاتُه إلى إشبيلية.

قضى أبو بكرِ بنُ خيرِ حياتَه كلَّها في طَلَبِ العِلم، فلا غروَ إِن عَزَّ نظيرهُ في هذا الباب. وقد صنف ابنُ خيرِ فِهْرِسْتاً للكتبِ التي قرأها على شيوخ العلم والأدب في بلدانِ الأندلس. هذا الفهرستُ اليومَ ذخيرةٌ ثمينةٌ بما فيه من تراجم أولئك الشيوخ ومن وَصْف كُتُبِهِمُ التي بلغت في هذا الفهرستِ أَلفاً وخَمْسَةٌ وأربعين كتاباً. ولا ريبَ أَن ثمّت كتباً لم يَصِفها ابنُ خيرٍ في « فهرسته » لأنها غابتْ عنه أو لأنه لم يجدها خليقةً بالوَصْف إلى جانب الكتب التي وصَفها.

فهرسة ما رواه عن شيوخه من الدواوين المصنّفة..... أبو بكر محمّد بن خير.....

<sup>(</sup>١) زرق الأسنة: الأسنة (رؤوس الرماح والسهام): الأسنة الصافية اللامعة لمضائها وقوتها على الطعن والقطع الخ. زرقه (ليس في القاموس معنى يوافق هذه الكلمة في موضعها هنا. في القاموس: «زرقه » بالنصل: رماه به. فيكون «زرقه » هنا – بفتح الزاي – مسافة جسم الأسد التي يمكن أن تصاب بالنبال). الشيهم: القنفذ الذكر (أصبح جسم الأسد مملوءاً بالنبال كجسم الشيهم المفطى بالشوك).

الإشبيلي (تحرير قداره ورباره وطرّاغو)، سرقسطة (مطبع قومس) ١٨٩٣ م؛ طبعة ثانية (بإشراف زهير فتح الله)، بيروت، بغداد، القاهرة (المكتب التجاري، مكتبة المثنّى، مؤسّسة الخانجي) ١٣٨٣ هـ ١٩٦٣ م.

\* الوافي بالوفيات (رقم ٢٣٩)؛ التكملة ٢: ٢٤٠؛ النّ بالإمامة ٣٠١ - ٣٠٠؛ وفيات ابن قنفذ ٢٨٧؛ شذرات الذهب ٤: ٢٥٢؛ تاج العروس (الكويت) ٢١: ٢٤٠؛ دائرة المعارف الإسلامية ٣: ٨٣٧؛ بروكلمن ١: ٦٥٨؛ الأعلام للزركلي ٣: ٣٥٤ (١١٩)؛ بغية الوعاة ٤١؛ سركيس ٤٥٠.

### اليَسَعُ بنُ عيسى

١ - هو أبو يحيى اليسَعُ بنُ عيسى بنِ حَزْمِ بنِ عبدِ الله بنِ اليَسَعِ بنِ عبدِ الله الله الله الله الله الله عبد الله الما فقيَّ، وُلِدَ في جَيَّانَ } وانتقل أبوه من جيّانَ إلى المَرِيَّة، ثمَّ سَكَنَ في بَلَنْسِيَةَ وبَعْدَها في مالَقَةَ.

كان اليَسَعُ بنُ عيسى قد أخذَ القراءاتِ عن أبيهِ وعن أبي العبّاسِ القَصَبي وسِواها، كما سَمِعَ (الحَديث) من أبي عبدِ الله بن زُغيبةَ، سَمِعَ منه صَحيحَ البُخاريّ وصحيحَ مُسْلِم. ثمّ أخذَ عن نَفَرِ كثيرين. وقدِ اتّخذَه بعضُ الأمراء في شَرْقِيّ الأندلُس كاتباً.

وفي سَنَةِ ٥٦٠ هـ (١١٦٤ - ١١٦٥ م) رَحَلَ اليَسَعُ بن عيسى إلى مِصْرَ فسَكَنَ الإسكندريةَ ثُمَّ انتقَل إلى القاهرة. ولمَّا قَضى صَلاحُ الدين الأيّويُّ على الخِلافةِ الفاطمية، كان اليَسَعُ بن عيسى أوَّلَ مَنْ خَطَبَ على منابرِ مِصْرَ بالدعوةِ العبّاسية، في المُحرّم مِنْ سَنَةِ ٥٦٧ (أيلول - سبتمبر ١١٧١ م) ولم يَجْسُرُ أحدُّ قبله على ذلك. من أجل ذلك عَلَتْ مكانَتُهُ عندَ صلاح الدين.

وكانتُ وفاةُ اليَسَعِ بنِ عيسى في القاهرة، في ١٩ رَجَبَ مِنْ سَنَةِ ٥٧٥ (١٢/٢٠).

٢ - كان اليَسَعُ بنُ عيسى مُقرئاً ومُحَدِّثاً وفقيها ومؤرّخاً وشاعراً وخطيباً. ولكنّ

كتاب المُغْرِب يقولُ فيه (٢: ٨٨): « نثرُهُ كَزُّ تقيلٌ، ونَظْمُه مَغْسولٌ<sup>(١)</sup> ليس عليه طَلَاوةٌ، وكأنه أرادَ مُعارضة كِتاب القلائد<sup>(٢)</sup> ». وهو مُصَنِّفٌ له كِتابُ « المُعْرِب في آداب المغرب »<sup>(٣)</sup> صَنَّفه عِصْرَ لصلاح الدين الأيّوبي.

### ٣ - مختارات من آثاره:

- قال صدرُ الدينِ أبو طاهرِ أحمدُ بنُ محمّدِ الأصْفهانيُّ السِّلَفيِّ المتوفّى سَنَةَ ٥٧٦ هـ (أخبار وتراجم أندلسية ١٤٩): أنْشَدَني أبو يحيى اليسعُ بنُ عيسى بديار مِصْرَ لنفسه:

قلْ لن تاهَ بدُنْياً ساعَدَثْهُ وتَرقى فوقَ أفلاكِ المعالي: ذاك قُطْبٌ يَقْلِبُ العالِيَ سُفْلًا، ويَرُدّ السُفْل في الأغلبِ عالي. لو توسّطت سَاه كنت نَجْلًا آمِناً من صَرْفهِ في كلّ حال.

- وقال اليسعُ بنُ عيسى في كتابِ المُعْرِب عند ذكر مدينةِ شَنْتَرَةَ (1) (نفح الطيب ١٦٤: ١٦٤):

إنّ مِنْ خَواصِّها أنّ القَمْعَ والشعيرَ يُزْدِعان فيها ويُحْصدان عند مُضِيِّ أربعينَ يوماً، وأنّ التُفَاحَ فيها دَوْرُ كلِّ واحدةٍ ثلاثةُ أشبارٍ وأكثرُ. قال لي أبو عبدِ الله الباكوريُّ، وكان ثِقةً: أبصرتُ عند المُعْتَمدِ بنِ عبّادِ رجلًا من أهلِ شنترةَ أهدى إليه أربعاً من التفاح ما يُقِلُّ الحاملُ على رأسهِ غيرَها(٥)، دَوْرُ كلِّ واحدةٍ خسةُ أشبارٍ. وذكرَ الرجلُ أنّ المعتادَ عِنْدَهم أقلُّ من هذا. فإذا أرادوا أن يجيء (التفاح) بهذا العِظم قطعوا أصلَها أن المعتادَ عِنْدَهم أقلُّ من هذا. فإذا أرادوا أن يجيء (التفاح) بهذا العِظم قطعوا أصلَها أن وأبقَوْا منه عَشْراً أو أقلَّ وجعلوا تَحْتها دِعامات من الخشب.

<sup>(</sup>١) نظمه (شعره) مغسول: ليس فيه شيء من أوجه البلاغة (لا جناس ولا استعارة ولا غيرها).

<sup>(</sup>٢) معارضة (محاكاة، تقليد) القلائد (كتاب قلائد العقيان للفتح بن خاقان).

<sup>(</sup>٣) المفرب ٢: ٨٨، ولعنوان هذا الكتاب قراءات أخرى،

<sup>(</sup>٤) شنترة: بلدة في غربي الأندلس (البرتغال اليوم).

<sup>(</sup>٥) ما يقل (يستطيع أن يحمل) الحامل على رأسه غيرها.

أصلها (كذا في المصادر). اقرأ: أُكلّها (بضم الهمزة والكاف): غرها.

٤-\*\* التكملة (رقم ٢١١٢)؛ أخبار وتراجم أندلسية ١٤٩؛ المغرب ٢: ٨٨؛ معجم الصدفي ٣٢٣ – ٣٢٣ (رقم ٣١٥)؛ شذرات الذهب ٤: ٢٥٠؛ نفح الطيب ١: ٣٤٨، ٢: ٣٧٩؛ الأعلام للزركلي ٩: ٢٤٨ – ٢٤٩ (٨: ١٩١).

### الوهراني صاحب المنامات

١- هو الشيخُ رُكْنُ الدينِ (أو جال الدين) (١) أبو عبدِ الله محمّدُ بنُ مُحْرِزِ بنِ محمّدِ الله محمّدُ إلى المشرق، نحو ٥٥٠ هـ: الوهرانيُّ (نِسبةً إلى وَهرانَ، في الجزائر) المَغْرِبيّ. رَحَلَ إلى المشرق، نحو ٥٥٠ هـ: خرج من وهرانَ ومرّ بجزيرة صِقِلِّيةً ثمّ انتقل إلى الشام وطاف بعددٍ من بلدانها واستقرّ في دِمَشْقَ، وذلك في أيام نور الدين محمودِ بنِ زَنْكي (٥٤١ - ٥٦٩ هـ). وفي سَنَةِ ٥٥٥ هـ ذهب إلى بَعْدادَ طلباً للتكسُّبِ بشعرِه فيا يبدو، لأنّ بَعْدادَ دارُ الحلافة. ولكنّه لم يوفّقُ في الأغلب فعاد إلى دِمَشْقَ في ٥٥٦ هـ وبعدَ رجوعهِ من بَعْدادَ تولّى الحَوطة على مقرُبَةٍ من دِمَشْقَ).

وزار الوهرائيُّ مصر مرّتين على الأقلّ. يبدو أنّه زارَها في المرّة الأولى للتكسّب بالشعر وللدخول في ديوانِ الإنشاء، وذلك في أيام السُلطانِ صلاحِ الدين الأيوبيُّ بالشعرِ وللدخول في ديوانِ الإنشاء، وذلك في أيام السُلطانِ صلاحِ الدين الأيوبيُّ (٥٦٥ – ٥٨٦ هـ) والمِادَ الكاتبَ الأصفهانيُّ (٥١٩ – ٥٩٧ هـ) وتلك الحَلْبة من أمثالِها في مَيْدان الإنشاء عادَ إلى دِمَشْقَ. ثمّ إنّه زار مصر مرّة أخرى أو أكثر من مرّة وتطوّف فيها وعمل في التجارة، ولكن حظّه في التكسُّب بالشعر.

وكانت وفاةً الوهرانيّ في داريّا، سَنَةَ ٥٧٥، في الأغلب – وقد وَصَلَ خبرُ وفاتهِ إلى القاهرة في سابعَ عَشَرَ رَجَبَ (١٨/ ١٢/ ١١٧٩ م) – أو في سَنَةِ ٥٧٤. ولعلّه لم يُعَمَّرُ طويلًا.

<sup>(</sup>١) لعله اتخذ هذا اللقب لما استقرُّ في المشرق.

اطلاعاً على علم الفلك. وهُو يُصرّفُ كلَّ ذلك في آثاره الكتابية. ثم هو مُنشئ ظريفٌ الرمان الرع في وجوه الصِناعة اللفظية خاصة ، غير أنه يَتكئ على تعابير بديع الزمان الهَمَذاني (ت ٣٩٨ هـ) كثيراً وعلى تعابير الحريري (ت ٥١٦ هـ) قليلًا. ولا ريبَ في أنّه أدنى في الإنشاء طبَقة من الهمَذاني والحَريري والقاضي الفاضل والعاد الأصفهاني. ومع أنّه عَدَلَ عن طريقة هؤلاء وأمثالهم في الجدّ إلى الهَزْل والسُخْرية، فإنّه انحدر إلى الإسفاف والإحماض المكشوفين النابِيَيْن، ولم يستطع أنْ يسوق الهزل والإحماض في الكِنايات البريئة كما فعل بديع الزمان والحريري مَثلًا.

ويبدو أنَّ الوهْرانيَّ قد تَرك الكُدْيةَ أو الاستجداء في مقاماته، أما مقاماته الوهرانيَّةُ فتنوء بترديد عمل.

وللوهراني نظمٌ عاديٌّ. وعلى آثارِه كُلُّها شيءٍ من الضَّعف.

وكان الوهراني مُتكسِّباً قليلَ الاحتفالِ بالمبادئ السامية. ومَعَ كَثْرةِ إيرادِ الأقوالِ الدينية في آثاره، فإنّنا لا نستطيعُ أن ندفعَ عنه أشياء من قِلةِ الوَرَعِ تقتربُ من أنْ تكونَ شواهدَ على زَنْدَقته.

وللوهرانيِّ من الكتب « جليسُ كلّ ظريفٍ » فيه عددٌ من رسائله وفصولهِ الهزلية. وله « المنامات » وفيه مقاماتُه ورسائله. ولا يتضح من تحقيق إبراهيم شعلان ومحدّ نغش ولا من تصدير عبد العزيز الأهواني إذا كان « الجليس » و « المنامات » كتابين مستقلَّيْنِ أو إذا كانا يَجْمَعان نُصوصاً مُتداخلةً. (وسلَكَ الوهرانيُّ في « رسالة الغُفران ». - وقد مدَحَ ابنُ خلكانَ هذا الكتاب).

دَخَلْتُ مدينةَ فاسَ في أيام أبي العبّاس، فرأيتُها تُجاوِزُ الأوصافَ على طريق الإنصاف. فعَشِقَها شَيْطاني فأقَمْتُها مَقام أوطاني. فحَضَرْتُ يوماً في بَعْض بساتينها مَعَ

٣- مختارات من آثاره:

<sup>-</sup> من المقامة الفاسية:

قوم من أهلِ دينها (١) ، وفيهم أبو الوليدِ القُرطيُ (٢) سُلطانُ الكلامِ يأْمُرُهُ فَيُوالِفُه وَيَنْهَاه فلا يُخالفه. وجَرَى بَيْنَهم حديثُ أهلِ البلادِ ومن فيها من الأعيان والنقاد (٣) ، فقالوا: يا أبا الوليد، أنتَ حَجَرُ مِحَكِّنا وبُودَقَةُ سَبْكِنا (١). وها نحنُ سائلوك ففضّل من يَسْتَحق وعَيِّبْ، لِيُمَيَّزَ الخبيثُ من الطيّب.

فقال: أنا أُوضِحُ إِشكالَكُمْ فاسألوا عمّا بدا لكم. فقُلنا: ما تقول في القاضي أبي القاسم (٥٠) فقال: عَلَمٌ من الأعلام وشيخ الإسلام ومُنْجِزُ الأحكام وحاكم الحكّام. غيرَ أنّه - رَحِمَهُ الله - يتَنَاعس للخصْمَيْنِ فلا يُوقِظُه إلّا صَلْصَلةُ الكَفَّينِ، ولو قَبَضْتَ على أَنفه بالكُلبتين.....

قُلنا: في تقول في ابنِ الأبّارِ<sup>(١)</sup>؟ فقال: رَجُلٌ عطّار وبائع أبزار. فإنْ تناولَ غيرَ هذا فهو بَيْطار؛ يتعلّم حِجامة الحَجّامِ في أَتْفِيَة الأيتامِ. قلنا: في تقولُ في ابنهِ أبي بكرِ<sup>(٧)</sup>؟ فردّ وَجْهه وقَطَّبَ، وقام على أن يَذْهَبَ؛ وقال: أبا بَخْرِ<sup>(٨)</sup> انقلب!

قال الراوي لهذه الحِكاية: فعَنَّفْتُه لهذهِ الغِواية. فقال: إنّي في كلِ هذا معذورٌ، وما هِيَ إلّا نَفْثَةُ مصدور. وأنشد:

إذا أنا لم أشْكُرْ على الخيرِ أَهلَه ولم أذْمُم الحَيْسنَ (١) الله م الله ما الله ما

- من مطلع مقامته التي يصف فيها بغداد:

<sup>(</sup>١) الدين: العادة. أهل دينها (الذين يتبعون طريقتهم في المعيشة).

<sup>(</sup>٢) يبدو أن أبا الوليد القرطبي بطل مقامات الوهراني.

<sup>(</sup>٣) النقاد (بكسر النون وتخفيف القاف): نوع من الغنم الرديئة.

 <sup>(</sup>٤) حجر الحك تختبر به المعادن. البودقة: وعاء تصهر فيه المعادن.
 (٥ و ٦ و ٧) أسياء مرتجلة (لا تدل على أشخاص بأعيانهم).

<sup>(</sup>٨) البخر: الرائحة الكريهة في الفم. فرد - لعلّها: أربدٌ: تغيّر لونه.

<sup>(</sup>٩) الحيس: الأمر الرديء.

قال الوهرائيُّّ: لمّا تعذّرت مآري واضْطَربت مغاري، ألقَيْتُ حبلي على غاري (۱) وجعلت مُذْهَباتِ الشعر بِضاعتي ومن أخْلاف الأدب رِضاعتي (۲). فا مررت بأمير إلاّ حَلَلْتُ ساحتَهُ واستَمْطَرْتُ راحتَه، ولا وزير إلاّ قرعتُ بابَه وطلبت ثَوابَهُ (۲)، ولا بقاضِ إلاّ أخذتُ سَيْبَهُ وأفرغتُ جَيْبَه (۱). فتقلّبَتْ بي الأعصار وتقاذَ فَت بي الأعصار وتقاذَ فَت بي الأمصار، حتى قَرُبْتُ من العِراقِ وسَئِمْتُ من الفِراق. فقصدتُ مدينةَ السلام لأقضي حَجَّةَ الإسلام (٥). فدخلتُها بعد مقاساةِ الضُرِّ ومُكابدة المَيْشِ المُرّ. فلمّا قَرَّ بها قَراري وانجلي فيها سِراري (١)، طُفْتُها طَوافَ المُفْتَقِدِ وتأمَّلْتُها تأمَّلَ المُنتقِد، فرأيتُ بحراً لا يُعْبَرُ زاخِرُهُ ولا يُبْصَرُ آخِرُهُ، وجَنَّةَ أبدعَ جَنَّانُها وفاز باللذّة فرأيتُ بعضُ السادة المَوالي إلى مُحادثة المُقلاء واشتاقتْ إلى معاشرةِ الفُضلاء، فديّن العرب، يَرْجعُ إلى رأي مُصيبِ ويَضْرِبُ من كلًّ علم بنصيب. فقصدتُ فصدتُ وجلستُ عِنْدَه. وسألني عن حالي وعن طريق انْتِحالي (١٠). فقلتُ: إنِّي رَجُلٌ غَرببٌ وعَهْدي بالسَفَر قريب. فقال: من أيّ البلادِ خرجتَ وعن أيّها دَرَجْتَ (١٩) غفيتُ نصل كل علم بنصيب. فقصدتُ غريبٌ وعَهْدي بالسَفَر قريب. فقال: من أيّ البلادِ خرجتَ وعن أيّها دَرَجْتَ (١٩) فقل كالمين الني لا يُحصى (١٠)، ومن البلدِ الذي لا تَصِلُ فقلتُ له: من المُدْرِب الأقصى والأمدِ الذي لا يُحصى (١٠)، ومن البلدِ الذي لا تَصِلُ فقلتُ له: من المَدْرِب الأقوى والأمدِ الذي لا يُحصى (١٠)، ومن البلدِ الذي لا تَصِلُ فقلتُ له: من المَدْرِب الأقوى والأمدِ الذي لا يُحصى (١٠)، ومن البلدِ الذي لا تَصِلُ فقلتُ له من المِدْرِ الذي لا يَحصى (١٠)، ومن البلدِ الذي لا تَصِلُ في المُعلِد الذي لا يُعْمَلُ على المَدْرِبُ الذي لا يَصْلُهُ ومن البلدِ الذي لا تَصِلُ ومن البلدِ الذي لا يَحْرِبُ ومن البلدِ الذي لا تَصِلُ الله ومن البلدِ الذي لا يُحْرِبُ المُنْرِب الأولِ الذي الذي لا يُحْرِبُ الله ومن البلدِ الذي لا يُحْرِبُ الفي المُنْرِب المُنْ عَلْمُ الذي الذي الذي الذي المُنْ على المُنْرِب المُنْ عَلْمُ المُنْرِب المُنْرَب المُنْ عن المُنْرِب المُنْرِب المُنْرِب المُنْرِب المُنْرُب المُنْرِب المُنْرِب

<sup>(</sup>١) تعذرت مآربي: استحال علي الحصول على ما أريده (في بلدي). اضطربت مغاربي: تعددت أسفاري بين بلد وبلد. ألقيت حبلي على غاربي (على كتفي): سرت في البلاد على غير خطّة مرسومة .

 <sup>(</sup>٢) مذهبات الشعر: القصائد الجياد (تشبيها لها بالمعلّقات التي قيل إنّها كانت تكتب بالذهب). الأخلاف جمع خلف (بكسر الخاء: ضرع الناقة). - جعلت أتكسّب بالشعر والأدب.

<sup>(</sup>٣) استمطرت راحته (كفّه): طلبت منه عطاء (مالا).

<sup>(</sup>٤) السيب: العطاء. الجيب (في الأصل) مكان العنق من الثوب (وهنا): شبه كيس في ظاهر الثوب أو باطنه توضع فيه الأشياء.

<sup>(</sup>٥) مدينة السلام: بغداد. حجّة الإسلام: وجوب زيارة بغداد (عاصمة الإسلام السياسية).

<sup>(</sup>٦) السرار: آخر الشهر القمري (حينا لا يظهر الهلال في المساء). انجلي (انكشف) سراري: بدأ هلالي يبدو في الساء (بدأت حالى تتحسّن).

 <sup>(</sup>٧) الدكة والدكان: مرتبة عالية يُجلس عليها. أبو المعالي: (في منامات الوهرافي، ص ٢، ح ١): هو غالباً أبو المعالي الكتبي المتوفّى سنة ٥٦٨ هـ.

 <sup>(</sup>٨) انتحالي: نحلتي (بكر النون) من المعاش: طريقة تحصيل معاشي.

<sup>(</sup>٩) درج: بدأ سيره (خرج من طفولته إلى شبابه).

<sup>(</sup>١٠) الأمد: الغاية والنهاية: وهنا: المساغة. الأمد الذي لا بحصى: لا يعرف قياسه (البعيد).

إليه الشمسُ حتّى تَكِلُّ أفلاكُها وتَضِجُّ أملاكُها (١) ....

قال: كيفَ مَعْرِفَتُكَ بدَهْرِكَ ومَنْ تركتَه وراء ظَهْرك؟ قلتُ له: أَمَّا البلادُ فقد قلَّبْتُ جُنوبَها وكشَّفت عُيُوبَها (٢). وأمَّا الملوكُ فقد لَقِيتُ كِبارَها وحَفِظتُ أخبارَها. فأيَّ الدُّولَ تجهَلُ وعن أيِّها تسأل؟...

قال: فها تقولُ في عبدِ المؤمنِ وأولادِه وسِيرتهِ في بِلادهِ (٢)؟ فقلتُ: مُؤَيَّدٌ مِنَ السهاء خوَّاضٌ للدِماء مُسلَّطٌ من فوقِ الماء (١). حَكَم سيفَه في القِمَ وأَعْمَلَه في رِقابِ الأُمم (٥)، حتى خَضَعَتْ له التِيجانُ ودانتْ له الإنسُ والجانّ. فأغْمَدَ الجِلْم شِفارَه وقلّم العِلْمُ أَظْفارَه (٢)، فلانَ مَسُّه وهدأ حسّه (٧). ولو أنّ للعلم لساناً وللوَرقَةِ إنساناً لتألّمتْ وتظلّمتْ (٨) ولا نُشَدَتْكَ في المَلا قولَ الشيخ أبي العَلا (١):

<sup>(</sup>١) تكلّ: تتمب، أفلاك جمع فلك (المدار الذي يسير فيه الكوكب) والكلمة هنا مستعملة في غير محلّها . ضجّ: صاح صياحاً يدلُّ على مشقَّة أو فزع الخ. أملاك جمع ملك (بفتح المج: واحد الملائكة) . - كان الاعتقاد الوثني اليوناني أن الشمس تسير في مركبة يسوقها ويدفعها أشخاص ساوية .

<sup>(</sup>٢) الجنوب جمع جنب: طرف، جانب قلّبت جُنوبها الخ: أكثرت من زيارة مناطقها وعرفت كثيراً من أحوالها.

<sup>(</sup>٣) عبد المؤمن بن عليّ، أمير المسلمين، وأوّل سلاطين دولة الموحّدين (٥٢٤ – ٥٥٨ هـ)، كان له ستّة عشر ولداً من الذكور، منهم أبو يعقوب يوسف، خلفه في الملك (٥٥٨ – ٥٨٠ هـ) - ولم يدرك الوهراني أحداً من سلاطين الموحّدين بعده، ثمّ كان من أبناء عبد المؤمن نفر تولَّوا (بفتح اللام) عدداً من المدن في المغرب وفي الأندلس ويظهر أن الوهراني لم يكن ميّالاً إلى دولة الموحّدين لأنّه لم ينل حظوة عند أهلها.

<sup>(</sup>٤) خواض للدماء: كثير المعارك أو كثير القتل للناس. مسلَّط من فوق الماء (؟) الساء (سلطة الله على الناس.

<sup>(</sup>٥) حكم سيفه في القمم (قتل كثيراً من رؤساء الناس) وأعمله في رقاب الأمم (ظلم الناس والشعوب وأبادهم).

<sup>(</sup>٦) الحلم (بكسر الحاء): العقل، سعة الصدر، ضبط النفس. الشفار جع شفرة (بفتح فسكون): حديدة عريضة مسنونة (سيف). كلّم أظفاره: جمله عاجزاً عن الظلم أو القتل أو الاعتداء.

 <sup>(</sup>v) لان مسة: أصبح ظاهره بريئاً لا يدل على خطر أو ضرر. راجع قول عنترة:
 إن الأفاعي وإن لانـــــت ملامسهــــا عند التقلّب في أنيابها

هدأ (قلِّ، بطل) حسَّه (بكسر الحاء): الشعور، ولا معنى لها هنا. وحسَّه (بفتح الحاء) القتل.

<sup>(</sup>A) ... لساناً (يتكلم)... إنساناً (بؤبؤاً للعين) يرى.

<sup>(</sup>٩) الملا= الملأ: أشراف القوم وجهرتهم. أبو العلاء المعرّي الشاعر الحكم والناثر النقّادة (ت ٤٤٩ هـ).

جَلَوْا صارم....اً وتَلَوْا باطلًا وقالوا: صَدَقْنا. فقُلنا: نَعَمْ (١٠٠ واللهُ وَلَوْا عَنْ اللهُ تَجْتَمِعُ ولَمُسالمةُ الأفاعي أنجحُ. وعند الله تَجْتَمِعُ الخُصومُ (١٠).

- للوهراني جوابٌ طويلٌ على رسالةٍ وردتْ إليه. سَلَكَ الوهرانيُّ في هذا الجوابِ مَسْلَكَ الترسُّلِ حيناً ومسلكِ المقامةِ أحياناً، ثمّ طواه على مَنام زَعَمَ أُنّه رآه. وهذا الجوابُ الرسالةُ المقامةُ طويلٌ يبلُغُ نحو سَبْع وعِشرينَ صفحةٌ (٥٣٠ سطراً) قلّد في بعضه رسالة الغُفران للمعرِّيُ: الشاعر الحكيم والناثر النقادة (ت ٤٤٩ هـ)).

#### - من هذا الجواب:

.... ثمّ ترتفعُ الضوضاء ، وإذا بَموْكِ عظيم قد أقبل من المقام المحمود (٣) كأنهمُ الشموسُ والأقهار ، ركبانٌ على نَجائبَ من نور يَؤُمّونَ المَشْرعةَ العُظمى من الحَوْض المورود (١٠) . فسألنا عنهم فقيل لنا: هذا سيّدُ المُرسلين، محمّدُ بنُ عبد الله ، صلّى الله عليه وسلّم ، في أصحابِه وأهلِ بَيْتِه . فنَجْري خَلْفَه ونُجْهِدُ أَنْفُسَنا في طلبه . فلم نَصِلْ إليه من شِدّة الزحام . فطلَمْنا على تَلِّ مُشرفٍ من جِبَال الأعْراف (١٠) نَرْقُبُه حتى عَبَرَ علينا - عن يَمينه أبو بكر وعن يسارِه عُمَرُ ، وبينَ يَدَيْهِ أولادُه الصِغارُ مَعَ الحَسنِ والحُسنِ وعُمْانَ يَقْدُمُهُمْ (٢) ، ومِنْ ورائه حَمْزةُ والعَبّاسُ وجَعْفَر وعقيل (٧) ، وبقِيّةُ والحُسنِ وعُمْانَ يَقْدُمُهُمْ (٢) . ومِنْ ورائه حَمْزةُ والعَبّاسُ وجَعْفَر وعقيل (٧) ، وبقيّةُ

<sup>(</sup>١) جلا: أظهر، أبرز، شهر، الصارم (السيف). وثلا (قرأ) باطلاً (أحاديث غير صحيحة)، وقالوا صدقنا الله عَوْا الصواب في أعالم) فقلنا نعم (اضطررنا إلى الطاعة).

 <sup>(</sup>۲) أرجع: أثقل (أقرب إلى المقل) الأفاعي: الحيّات، و «عند الله تجتمع (يقم القيامة) الخصوم » عجز (بفتح فضم) بيت صدره « إلى ديّان يوم الحق غضي » ديّان يوم الحق (يوم القيامة): الله تمالى.

 <sup>(</sup>٣) المقام المحمود: الجنة في القرآن (١٧: ٧٩، سورة الإسراء) في خطاب الرسول: «عسى أن يبعثك
ربك مقاماً محموداً ع (مقام الشفاعة يوم القيامة) .

 <sup>(</sup>٤) نجائب جمع نجيبة (الناقة الكريمة الأصيلة). الحوض المورود (الذي يشرب منه المؤمنون يوم القيامة).
 المشرعة المظمى (المكان الأرفع في ذلك الحوض).

 <sup>(</sup>۵) الأعراف مكان بين الجنة والنار

 <sup>(</sup>٦) أبو بكر الخليفة الأوّل ثم عمر بن الخطّاب الخليفة الثاني الحسن والحسين ابنا على بن أبي طالب. ثم عثان بن عفّان الخليفة الثالث يقدمهم = يتقدّمهم (يسير أمامهم قائداً لهم) الضمير المستتر في « يقدمهم »
 يمكن أن يرجع إلى «عثان ».

<sup>(</sup>٧) حزة والعبّاس أبنا عبد المطلب (عمّا الرسول). جعفر الطيّار وعقيل ابنا أبي طالب وأخوا على

أصحابهِ يَمشونَ في رِكابهِ مَعَ المهاجرين والأنصار ('' - وهو يُصغي أحياناً إلى حديثِ عليِّ عليه السلامُ وتارةً إلى عُثانَ، وهم فيها بَيْنَهُ وبينَ أولادِه الصِغار. والناسُ يَضِجّونَ بالبكاء ويُشيرون إليه بالأيدي ويَسْتَغيثون عليه من كلِّ مكانِ ('').

- عامات الوهراني ومقاماته ورسائله (تحقيق ابراهيم شعلان ومحد نغش)، مصر (الجمهورية العربية المتحدة وزارة الثقافة: المكتبة العربية: التراث)؛ الناشر: دار الكاتب العربي للطباعة والنشر، فرع مصر ١٩٦٨م.
- \*\* وفيات الأعيان ٤: ٥٨٥ ٣٨٦؛ الوافي بالوفيات ٤: ٣٨٦ ٣٨٩؛ شذرات الذهب ٤:
   ٢٥٢؛ بروكلمان ١: ٣٢٩، الملحق ١: ٤٨٩؛ أعلام الجزائر ١٧٨؛ الأعلام للزركلي ٧:
   ٢٤١؛ البحث العلمي ٢: ٦ (سبتمبر ١٩٦٥) ص ١٩٥، تعريف الخلف ٤٨٧ ٤٨٨.

# يونس بن محد القسطليّ

١ - هو أبو الوليدِ يُونُسُ بنُ محمدِ القَسْطَلِّيِّ من أهلِ الجزيرة الخَضْراء (على الساحل الجَنوبيِّ للأندلسِ)، كان كاتباً لبعض الولاة. وقد رَحَلَ إلى المشرق. وكانت وفاتُه سَنَةَ ٥٧٦ هـ (١١٨٠ - ١١٨١ م).

 ٢ - أبو الوليدِ القسطليُّ مِن خِيارِ البُلغاءِ وشاعرٌ مُكْثِرٌ من فُحول الشعراء كان يُقَلِّدُ شُعراء المشرق. وله مقطعاتٌ وقصائدُ طوالٌ وأراجيزُ؛ وأكثرُ شعره المديحُ.

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال يونُسُ القسطليُّ يَمدحُ ابنَ عبدِ المؤمن بنِ سعيدِ (الموحِّدي)، وقد جاء إلى البلد (خريدة المغرب ١: ٣٤٨):

<sup>(</sup>١) المهاجرون أهل مكّة من الذين هاجروا مع الرسول من مكّة إلى المدينة الأنصار أهل المدينة الذين استقبلوا الرسول وأصحابه المهاجرين وحموه (بفتح المم) وحاربوا معه

<sup>(</sup>٢) يستغيثون عليه (٩) يستغيثون عليه (يسترونه من كثرة ازد حامهم حوله). في القرآن الكريم (٧١: ٧، سورة نوح): «واستفشوًا ثيابهم »: غَطَّوًا بها رؤوسهم.

أهلًا بمَرْآكَ السعيدِ ومرحبا، بكُمُ تَحلّى الدهرُ أحسنَ حِليةٍ وأنسارتِ الدنيا بهَدْيكُمُ الذي وليه شائلُ كالخائل جادَها ويَشوبُ ذاك مرارةٌ لِمَنِ اعتدى. يَهْتَزُ للمعروف يفعلُ عليه كا ويَهِشُ نحو المَكْرُمات سَجِيّة،

اليوم رَق لنا الزمانُ وأعتبا(١)، فغدت لياليه صباحاً أشهبا(٢)، أحيا مشارِقَها وخص المغربا(٣)، صوبُ السحائبِ عَطَّرَتْ نَوْرَ الرُبي (٤)؛ للهِ دَرُّكُ منا أمرَّ وأعْذبنا! يهتز عِطْفُ البان تحت يد الصبا(٥)؛ ويُحد للمجد الذراع الأرحبا(١).

- وقال يصف غديراً يصب في بركة كبيرة:

وفوقَ الدَوْحـــةِ الغَنَّــا غديرٌ إذا مــا انصــبٌ أَزْرَقَ مُستقياً يُجَرِّدُه فَمُ الأُنْبوبِ صَلْتــــــــاً

تلألأ صفحة وسَجا قرارا(٧). تَدَوَّرَ في البُحيرة فاستدارا(٨). حُسامــاً ثمّ يَفْتِلُـه سِوارا(١)!

2- \* \* التكملة ٤٧١؛ زاد المسافر ٥٧ - ٤٦١ خريدة المغرب ١ : ٣٤٨ - ٣٥٠ المغرب ١ : ٣٢٨ - ٣٥٠ المغرب ١ : ٣٢٨ الأعلام للزركلي ٩ : ٣٤٨ (٨ : ٣٦٣).

<sup>(</sup>١) أعتبنا الزمان: أرضانا (صفا لنا).

<sup>(</sup>٢) أشهب: أبيض.

<sup>(</sup>٣) الهدي (بفتح الهاء): الهدى (بضمّ الهاء).

<sup>(</sup>٤) الخميلة: جانب من الروضة فيه أشجار كثيفة كثيرة الزهر. جادها صوب الحيا: هطل عليها مطر كثير. النور (بفتح النون): الزهر.

<sup>(</sup>٥) العطف: الجانب (هنا: الفصن). البان: شجر أغصانه طوال مستقيمة. الصبا: ربح الشرق.

<sup>(</sup>٦) يهشّ: يرتاح ويسرّ. سجيّة: طبيعة. الأرحب: الأوسع (هنا: الأطول)، يمدّ للمجد الخ: ينال من المجد ما لا يستطيع غيره أن يصل إليه.

 <sup>(</sup>٧) فوق الدوحة (الشجرة الكبيرة): بميداً عنها. الفناء: الناضرة المملوءة بالورق. غدير: ماء يغادر النهر
 (٤ خلاف الرافد: ماء يصب في النهر). سجا: سكن، هداً. قرار: قمر. الملموح هنا أن الماء آت من
 النهر بأنبوب ضخم.

<sup>(</sup>٨) أزرق: صاف (غير ممتزج بالمواء جتّى يبدو أبيض).

<sup>(</sup>٩) الصلت:الواضع، الأملس.

### ابن سيد اللص الإشبيلي

١ - هو أبو العبّاس أحمدُ بنُ على بنِ عبدِ الملكِ بن سليمانَ الكِنانيُّ المعروفُ بابن سيدِ اللص (١) الإشبيليِّ، وُلدَ سنة ٥٠٧ هـ (١١١٤ م).

قرأ ابنُ سِيدٍ الإشبيليُّ القرآنَ على ابن عَيْشونِ (ت ٥٣١هـ) وعلى أبي الحسن شُريح ِ بن محمدٍ (ت ٥٥٧هـ) وقرأ كتابَ سِيبَوَيْهِ (في النحو) على ابن الرَمّاك (ت ٥٤١هـ) مرّتين وقرأ الأدبَ على أبي محمدٍ بنِ عبدِ الغفور (ت ٥٤٢هـ) ثمّ تصدَّرَ لإقراء اللَّفة والنحو والأدب. وعشق حفصة شاعرة الأندلس.

ولمّا جاء أوّلُ سلاطينِ الموَحّدين عبدُ المؤمن بنُ عليٌّ إلى الأندلسِ وذَهَبَ إليه الشعراء في جَبَلِ الفَتْح (جبل طارق) يمدحونه كان ابنُ سيدِ الأشبيليُّ مَعَهم. وكانت وفاتُه في إشبيليَةً سَنَةَ ٥٧٦هـ (١١٨٠م) أو في السنة التالية.

٢ - كان ابن سيد الإشبيلي مُقْرِئاً مُحدِّئاً ومن علماء اللغة والنحو المُبرّزين، كما كان من أهل البلاغة والأدب، ناثراً قديراً وشاعراً بارعاً. وهُوَ من مشهوري شعراء الأندلس. وكان حسوداً متوثّباً بالهجاء على الناس، مُحبًّا لحَوْك المكائد. وهنالك في آثاره عددٌ من الكلمات لا يَجْري على المنهج اللغوي القويم.

### ٣ - مختارات من آثاره:

- قال ابن السِّيد الإشبيليُّ في النسيب:

كِلْسِنِي إِلَى أَدْمُسِعِ تَسْعُو تَكتُبُ شَرْحَ الْهُوى وتَمْعُو<sup>(۱)</sup>. أَنْدي التِي لُو بَغَتْ فساداً ما كان بين الأنام صُلْحُ<sup>(۱)</sup>. صاحيسة والجفون سكرى: من أَسْكَرَتْسِه فليس يصحو.

<sup>(</sup>١) لقّب بذلك لأنه كان في حداثته يغير على أشعار الشعراء (الوافي بالوفيات ٧: ٢١٨).

 <sup>(</sup>٢) كِلْني (فعل أمر من دوكل - يَكِلُ »: عهد به إلى، تركه. سحا: (انهمر المطر بشدة).

<sup>(</sup>٣) بغي (أراد).

جارَ عليكِ الأنامُ ظُلْمً سَمَّوْكِ لَيلى وأنتِ صُبْعُ! - ومن قصيدة له يدَحُ بها أبا بكر بنِ مزدلى:

نَداكَ الغَيْثُ إِنْ مَحْلٌ تَوالى، وأنتَ اللَّيْثُ إِن شَهِدوا القِتَ الا (۱۰). غَصَبْتَ الليثَ شِدَّةَ ساعِدَيْهِ - نَعَمْ - وَسَلَبْتَ عَيْنَيْهِ الغزالا، ولكنْ جودُ كم أفني السؤالا! وما أفني السؤال لكم نَوالاً، ولكنْ جودُ كم أفنيي السؤالا! نوال طَبِّقَ الآفاق حتَّى جَرَى مَثَلًا بها وغدا مِثالاً.

- وكان مُغْرَى بهجاء آل فَنْدَلَةَ ظُلْمًا فقال فيهم:

الموتُ لا يُبْقي عــلى مُهْجـةِ: لا أسداً يُبْقي ولا نَعْتَلَــهُ(٢)، ولا شريفاً من بـني هاشم، ولا وضيعاً لبـني فَنْدَلَــهُ.

- وكتب ابنُ سيدِ الإشبيليُّ إلى أبي جعفرِ بنِ سعيدِ<sup>(١)</sup> يعتذرُ من وشايةٍ كانت حُمِلَتْ إليه عنه:

سلامٌ كتسنيم (١) على ذلك المقام الكريم، ورحمةُ الله تعالى وبركاته، وإن كانَ مَوْلايَ لَم يُفاتِحْني بالسلام ولا رآني أَهْلًا لِمُقاوَمَةِ الكِرام، لكنْ حَطَّ قَدْرِيَ عندَه ما نُسِبَ لِي من الذَنْبِ المُخْتَلَق ولا، والله، ما نَطَقْتُ بلسانِ ولا كُنْتُ مِسْ رَمَق (٥)؛ بلِ الذي زَوَّرَ لِسَيَّدي في هذه الوشايةِ كان المُعينَ عليها واللُمَّ إليها، فبادر إلَيْكُمْ قبلَ أن الذي زَوَّرَ لِسَيَّدي في هذه الوشايةِ كان المُعينَ عليها واللُمَّ إليها، فبادر إلَيْكُمْ قبلَ أن السَيقةُ فَاتَّسَمَ بأسْقَطِ خِلتَيْنِ: النذالةِ الأولى والوشايةِ الأخرى، لولا أنّ المجالسَ بالأماناتِ وأنّ الخلاعة بِساطٌ يُطوى على ما كان فيه، لَكُنْتُ أَسْبَقَ منه ولكنّي يأبى ذلك خُلُقى وما تأدّبتُ به .....

ولولا ما أَخْشَى من التَثْقيل وما أتوقّعُ من الخَجَل إذا الْتَقَى الوَجْهان لأَتَيْتُ

<sup>(</sup>١) المحل (بالفتح): الجدب وانقطاع المطر.

<sup>(</sup>٢) النعثل: الذكر من الضباع. والنعثلة: الحمق (والشاعر يقصد: الثعلب؟).

<sup>(</sup>٣) أحمد بن عبد الملك بن سعيد العنسي (قتل ٥٥٩ هـ).

<sup>(</sup>٤) التسنم: عين في الجنَّة -

<sup>(</sup>٥) رمق: تابع الأشياء ببصره (؟).

حتى أَبْلَغْتُ فِي الاعتذار بالمُشافَهَةِ ما لا يَسَعُ القُرْطاسُ. لكنّي مُتّكِلٌ على حِلْم سَيّدي وإغضائِه مُتَوسِّلٌ إليه في الغُفْران بعَلائه.....

2 - \* \* زاد المسافر ٩٤ - ٩٥؛ الوافي بالوفيات ٧: ٢١٨؛ المغرب ١: ٢٥٢؛ المطرب ٢٠٠ - ٢٠٠ المن ١٥٥ - ١٥٦، ١٦٨ - ١٠٠ المعجب ٢٠٠ - ١٩٠ ؛ المعجب ٢١٧؛ بغية الوعاة ١٤٥ - ١٥٠؛ نفح الطيب ٤: ١٩٣، ١٩٣ - ٢٠٤؛ الأعلام للزركلي (١: ١٧٤).

### أبو الطيّب المسيليّ

١ حو أبو الطيّب أحمدُ بنُ الحسين بنِ محمّدِ المَهْدَويُّ (نِسبةً إلى مدينة المَهْديّة، وتسمّى المحمّدية) المسيليُّ، نِسبةً إلى المسيلةِ في المَعْرب الأوسطِ (الجزائر). وُلِدَ سَنَةَ ٥١٨ هـ (١١٨٨ – ١١٨٨).

٢ - كان أبو الطيّب المسيليُّ من أعيانِ شُعراءِ المغرب الراسخين في الأدب، له مُقَطّعاتٌ حِسانٌ في الغزل وله مديحٌ ونسيبٌ وخمر.

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال أبو الطيّب المسيليُّ في النسيب:

خَطَرْتُ على وادي العُذيب بأدمعي، في جُزْتُ إِلَّا وأكبرُهُ دَمُ (۱). وقد شَربَتْ منه كِرامُ جِيادِنا فكادت بأسرار الهوى تتكلّمُ (۱). رَحَلْتُم، فهذا الليلُ فيكم فلم يَعُدْ إِلَيٌ سواهُ فيكُمُ إِذَ رَحَلْتُمُ (۱).

 <sup>(</sup>١) خطرت (مررت عرضاً، اتّفاقاً) على وادي العذيب (نهر العذيب) وأنا أبكي. فها جزته (قطعته) إلا وقد أصبح أكثر مائه دماً من أدمعي.

<sup>(</sup>٢) حتى جيادنا: خيلنا (وهي بهائم) لَمَا شربت من وادي العذيب (بعد أن سال دمعي فيه!) أصبحت تتكلّم في الهوى والحبّ.

<sup>(</sup>٣) منذ ذلك الليل الذي رحلتم فيه لم أنم (ولذلك لا أذكر أنّه جاء ليل آخر بعده).

وما أنا صبُّ بالنُجوم، وإنَّا - وله في النسيب أيضاً:

سَلَّمَ إذ مرَّ؛ ولي همّـــــــــــــــــــــــــُّةٌ تَظْما ولا تَرْوى، ولو أَنّني

هذا كثيرٌ؛ فاشْكُرى واحمدى.

المطرب ٤١ - ٤٧. \*\*-1

# تُخيِّلُ لِي الآفاقُ أَنَّكُمُ هُمُ ١٠٠٠!

تَسْتَنْزِلُ الأقارَ والأنْحُا(٢). أَلْثَمْتُهِا وَجْنَتَه والفَا (٢). فکـــف لو مرّ ومـا سَلّا(1).

### ابن بشكوال

١ – هو أبو القاسم خَلَفُ بنُ عبدِ الملكِ بن مسعودِ بن بَشكُوالِ.... الخَزْرجيُّ الأنصاريُّ القرطيُّ، أصلُه من شُرَّيْنَ من قرى إشبيلية.

وُلدَ ابنُ بشكوال في قُرْطبةَ في الثالث من ذي الحِجّة من سَنَةِ ٤٩٤ (١١٠١/٩/٢٩ م) وسَمِعَ كثيراً من الحديثِ والتاريخ في قُرطبةَ وإشبيليةَ على نفرٍ من العلماء منهم أبو محمّدِ بنُ عتَّابِ وأبو الوليدِ بنُ رشدٍ والقاضي أبو بكرِ بنُ العربي.

وناب ابن بَشْكُوال عن القاضي أبي بكر بن العربي في بعض جِهاتِ إشبيلية ثمّ تولَّى عَقْد الشُّروط ببلده. غيرَ أنَّه فضَّل أخيراً أن يقتصرَ على إسماع العلم.

وكانت وفاةً ابنِ بشكوال في الثامن من رَمَضان ٥٧٨ (١١٨٣/١/٦).

٢ - كان ابنُ بشكوال من علماء الأندلس، وقد كان له نحوُ خسين مُصنَّفاً ضاع

أنا لا أحبّ نجوم الساء، ولكنَّى أسهر كلُّ ليلة أتطلُّع إليها، لأنَّ كل شيء يوهمني أنَّها تشبهكم، فأنا أتطلُع إلى ما يشبهكم. أنكم أنتم تلك النجوم لأنكم بعيدون عنى مثلها.

<sup>(</sup>٧ - ٤)في هذه الأبيات حديث بن الشاعر وبن نفسه: تقول نفسه: إنّ المحبوب مَرّ وسلَّم فقط (وكان المنتظر أن ينزل ويحادثني). وأنا لا أصبر على مثل هذه المعاملة. فقال الشاعر لنفسه: هذا كثير من الحجوب (مرّ بك ثم سلَّم عليك)، فاحمدي الله على ذلك. لقد كان بالإمكان أن يمرَّ ولا يسلُّم أو ألا بمر أيضاً!

مُعْظَمُها فين كتبه: الصِلَةُ في أخبار أئِمة الأندلس (وهو استمرار لكتاب تاريخ العلماء والرواة للعلم بالأندلس لابن الفَرَضي) – تاريخ صغير في أحوال الأندلس – أخبار قضاة قرطبة – كتاب الفوائد المنتخبة والحكايات المستغربة (وهو مختصر لكتاب المنتخب من تاريخ الرؤساء والفقهاء والقضاة بطليطلة لأبي جعفر بن مُطاهر) – كتاب الغوامض والمبهات (في أسماء نفر من رجال الحديث) – جزء صغير ذكر فيه الذين رووا كتاب الموطاً عن الإمام مالك نفسه – كتاب المستغيثين بالله تعالى عند المهمّات والحاجات الخ – أصحاب الأندلس (نفح الطيب ٣: ١٨١) – التنبيه والتعيين لمن دخل الأندلس من التابعين (نفح الطيب ٣: ٦٤، راجع ١٠ و ٢٠).

### ٣- من مقدمة «الصلة» لابن بشكوال:

أَمَّا بعدُ، فإنَّ أصحابَنا - وَصَلَ الله توفيقَهم ونَهَجَ إلى كُلِّ صالحةٍ من الأعال طريقَهم - سألوني أن أصِلَ لهم كتاب القاضي الناقد أبي الوليدِ عبدِ الله بنِ محدِ بنِ يوسفَ الأزديِّ، الحافظِ المعروفِ بابن الفَرَضيَّ رَحِمَهُ اللهُ(١).... وأنْ أبتدىء من حيثُ انتهى كتابُه وأين وصَلَ تأليفُه مُتصلًا إلى وقْتِنا.

وكنتُ قد قيدتُ كثيراً من أخبارِهم(٢) وآثارهم وسيَرِهِمْ وبُلْدانهم وأنسابِهم وموالِدهم وَوَفَياتِهم، وعَمَّنْ أَخذوا مِنَ العُلماء ومَنْ رَوَى عنهم من أعلام الرُواة وكبارِ الفقهاء . فسارَعْتُ إلى ما سألوا وشَرَعْتُ في ابتدائه على ما أحبّوا ، ورتّبتُه على حروفِ المُعْجمَ ككتابِ ابن الفَرضيّ وعلى رَسْمِه وطريقته . وقصدتُ إلى ترتيب الرّجالِ - في كُلِّ بابٍ - على تقادُم وَفَياتِهم ، كالذي صَنَعَ هو رحمه الله ونسبتُ كثيراً من ذلك إلى قائلهِ ، واختصرتُ ذلك جُهْدي . وقدّمتُ هنا ذِكْرَ الأسانيدِ إليهم مَخافة تَكْرارِها في مواضِعها(٢) . . . . . وكثيراً من ذلك ما سألتُ عنه شُيوخَنا وثِقاتِ

<sup>(</sup>١) ابن الفرضي (ت٤٠٣هـ).

<sup>(</sup>٢) .... من أخبار الأشخاص الذين أريد جمع أخبارهم في كتابي المقترح.

 <sup>(</sup>٣) ذكر ابن بشكوال الرواة الأساسيّين الذين أخذ عنهم في مقدّمة كتابه كيلا يضطر إلى تكرار ذكرهم
 مع كلّ شخص أخذ عنهم خبراً من أخباره.

أصحابِنا وأهل العِناية بهذا الشأن ومَنْ شُهرَ منهم بالحِفْظ والإتقان وقد نَسَبْتُ ذلك إلى من قالَه لي منهم، إلّا ما لَحِقْتُه بِسِنّي (١) وشاهدتُه بنفسي وقيدتُه بخطّي، فلَسْتُ أُسْنِدُه إلى أحدٍ وأَقْتَصِرُ في ذلك على ما عَلِمْتُه وتحقّقْتُهٖ

- ٤- كتاب الصلة في تاريخ أمَّة الأندلس (كوديرا)، مدريد ١٨٨٢ ١٨٨٣ م؛ (عزّة العطّار)،
   القاهرة وبغداد (مكتبة الخانجي ومكتبة المثنّى) ١٩٥٥ م راجع نقد الكتاب في
   مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق ٢: ٢٨٨.
- \*\* الصلة ، ٦٥؛ التكملة لكتاب الصلة ١: ٥٥ (رقم ١٧٩؛ معجم ابن الأبار ٨٣ ٨٥؛ المغرب ٢: ٢٩٨ ٢٩٨، ٣٥٣ ٣٥٣؛ وفيات ابن قنفذ ، ٢٩؛ وفيات الأعيان ٢: المغرب ٢: ٢٩٠ المديباج المذهب ١١٤؛ شخرات الذهب ١: ٢٦١؛ نفح الطيب ١: ٣٠٠ ٢٣٠، ١٦٣ وما بعد، ٥٥٥ ٢٥٥، ٥٦٠ ، ٥٦٠ ٢٣٥ ، ٢٣١ وما بعد، ٥٥٥ ٥٥٥ ، ٥٦٠ ، ٥٦٠ ٢٣٥ المعرب ١٠ ، ٢٠ ، ٦٠ ، ٦٠ ، ١٠ ، ١٠ ، ١٠ ، ١٠ المعارف الإسلامية ٣: ٣٧٣ ٣٧٤؛ بروكلمن ١: ٤١٥، الملحق ١: ٥٨٠ الأعلام للزركلي ٢: ٣٥٩ (٣١١)؛ بالنثيا ٣٧٣ ٢٧٧؛ المكتبة العربية الصقلية ٥٨٠ ٢٥٥ سركيس ٢٦ ٤٧ .

# الخزرجيّ الصقّلّيّ<sup>(۲)</sup>

١ - هو أبو عُمرَ عُثانُ بنُ علي بنِ عُمرَ الخزرجيُّ الأنصاريُّ السرقوسيُّ الصِقليُّ النحويُّ المُقرىءُ ، أصلُه من الخَزْرج الأنصارِ أهل المدينة ومَوْلِدُه أو مسكنه في سَرَقوسةَ عاصمةِ صِقليّةَ ، ويجب أن يكونَ الخزرجيُّ الصقليّ قد عاش طويلًا حتى أمكنَ أنْ يتصل بالذين اتصل بهم على تباعدٍ أزمانهم.

قرأ الحزرجيُّ الصقلَّي القرآنَ الكريمَ على الحسنِ بنِ خَلَفِ بنِ بَلِّيمَةَ القيروانيُّ (ت ٥١٤ هـ) وابن الفحَّامِ الصِقِلَّي (٤٢٢ – ٥١٦ هـ) وغيرِهما. ثمَّ إنَّه غادَرَ صِقلَّيةَ

<sup>(</sup>١) لحقته بسنّى (عمري): أدركته وهو حيّ.

<sup>(</sup>٢) للخزرجي الصقلّي ترجمتان في معجم الأدباء (١٣: ١٣٠ وما بعد)، رقمها ٣٨ و ٣٠.

فمر بالقيروان واتصل بالمُرتضى يحيى بن غيم ابن باديس الصِنهاجي ملكِ القَيْروان ومر القيروان واتصل بالمُرتضى يحيى بن غيم ابن باديس الصِنهاجي ملكِ السَلَغي (٢٥٥ – ٥٠١ هـ). ثم انتقل إلى مِصْر ولازم الحافظ أبا طاهر أحمد بن مَحد السَلِغي على السِلفي وعلى من كان السِلفي قد قرأ عليهم كمحمد بن بَركات المِصري اللُّغوي على السِلفي وعلى من كان السِلفي قد قرأ عليهم كمحمد بن بَركات المِصري اللُّغوي (٢٠٠ - ٥٠٥ هـ) وأبي صادق مُرشد بن يحيى المَدني المِصْري الذي درس عليه في مِصْر ابن سعدون القُرْطُيُّ (١) (ت ٥٠١ هـ) وكالفرّاء المؤصليّ أبي الحُسين علي بن الحسن بن عمر (وفيات الأعيان ٢: ٣٠ ؛ ٧٠ ؛ ٣٣٧) في مصر، ثم صارت له حلقة في جامع عَمْرو (في مصر القديمة) فروى عنه، سنة ١١٥ هـ، أبو طاهر أحمد بن محمّد السلفي (١٠) (الذي سبق أن قرأ عليه الخزرجيُّ الصقلي نفسُه) وابن برّيّ النحوي السُلفي (١٠) (الذي سبق أن قرأ عليه الخزرجيُّ الصقلي نفسُه) وابن برّيّ النحوي العبيديّ مدرسة في الإسكندرية سَنة ٤١٥ هـ، وقال القِفْطيّ (إنباء الرواة ٢: المُجرد ٣٤٠ مـ وكان (الخزرجيُّ الصقليّ) قريباً من زمانِنا في المِاتَةِ السادسة للهجرة ». مِنْ كُلُّ ما تقدّمَ هنا نَميل إلى القولِ بأن الحزرجيَّ الصقليّ قد عاش بين للهجرة ». مِنْ كُلُّ ما تقدّمَ هنا نَميل إلى القولِ بأن الحزرجيَّ الصقليّ قد عاش بين سَبَة ٤٠٥ هـ (١٠٥ عام).

٧ - كان الخزرجيُّ الصِقِلِّي عالماً باللغة والنحو مُقرئاً للقرآن. وله شعرٌ على النَهْج المَشْرقيِّ بينَ التقليدِ والجَوْدة. وله نثرٌ خيرٌ من شعرِه. أمّا نقدُه فجيدٌ (راجع الختارات). ثمّ هو مُصنَف، له: حاشيةٌ على كِتاب الإيضاح (٣) أو شرح الإيضاح وهي غاية في الجودة - مخارجُ الحروف (مختصر) - مختصر في القوافي (وهو الذي رواه السلفي عن الخزرجيّ الصِقلّي) - مختصرُ عُمدةِ ابنِ رشيقِ (وقد زادَ فيه أشياءَ كان ابنُ رشيقِ قد أخلّ بها) - كتابٌ فيه نثر ونظم (له).

٣- مختارات من آثاره:

- كَتَبَ أَحمدُ بنُ سِلَفَةَ (السِلفي) إلى الخزرجيّ الصِقلّي كِتاباً فيه شيء من النظم

<sup>(</sup>١) ابن سعدون القرطبي (ت ٥٦٧ هـ) درس على أبي صادق المدني (وفيات الأعيان ٦: ٧٦ و ١٧١).

<sup>(</sup>٢) روى السلغي عن الخزرجي كتاباً مختصراً في القوافي (معجم الأدباء ١٣: ١٣٧).

 <sup>(</sup>٣) الكتب المسمّاة « الإيضاح » كثيرة جدًّا، ذكر بروكلمان منها (راجع فهرست بروكلمان، الملحق ٣:
 ٩٠٧ – ٩٠٧) نحو خمسة وعشرين (معرفة باللام، غير المضافة إلى ما بعدها).

منه « ما وَقَمَتْ عيني على مِثْلهِ » فأجابَ الخزرجيُّ الصقلَّى بقولِ منه:

وَقَفْتُ على ما تَفَضَّلت بهِ حَضْرتُهُ وانْتَهَت إليه من الآداب هِمَّتُه . فمِنْ نثرِ رأيت المِلمَ مضمونَه ، والدُرَّ مكنونَه ، والحِكمة قرينَه (١) ؛ ومِنْ نظم كانت الفصاحة بمينه وفصل الخطاب عِرْنينه (٦) ، ووَدَّ فصيح الكلام أن يكونَه ، وأحيا القلوب وكشف الحجوب

توّج ني مَوْلايَ مِنْ قَوْل فِ لَانَهِ الْأَنّه اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهُ اللهُ

تاجاً علا النيجانَ من قَبْله (٢) مرّتْ به الأيّامُ لم تُبْله (١). ولفظُه يُشتق من فضله. ومثله مَنْ كان مِنْ مثله (٥).

- وله من الشعرِ مَعَ شيءٍ من النَقدِ. قال:

يهونُ عليها أن أبيتَ مُتَيَّا صِلي مُدْنَفاً أو واعِديه وأخْلفي ضَانٌ على عَيْنَيْكِ قَتْلي، وإنّا

وأصبح محزوناً وأضْحِيَ مُغْرَما، فقد يَتَرجّى الآلَ من شَفّه الظها<sup>(١)</sup>، ضَانٌ على عَيْنيّ أن تَبْكِيا دَما<sup>(٧)</sup>،

ثم قرأت بعد ديوان البُحتري فوجدت مُعْظَمَ هذه الألفاظِ مُبددة فيه. فإذا كانت أكثر المعاني يشترك فيها الناس حتى قطع ابن قُتَيْبة (١١ أن قولَه تعالى « يُريدُ أن

<sup>(</sup>١) مضمونه (ما كان ضمنه، فيه) ومكنونه (ما كنّ، اختبأ فيه) وقرينه (المربوط معه، المساوي له).

<sup>(</sup>٣) يمينه (أحسن قسميه وأقواها، في مقابلة شاله بكسر الشين). فصل الخطاب: القبول أو الرأي الصحيح البات الجازم. العرنين: أعلى الأنف (عرنين الشيء: أفضله).

 <sup>(</sup>٣) كان أسمى وأثمن من جميع التيجان السابقة (تيجان الملوك).

<sup>(</sup>٤) بلي (بكسر اللام) يبلي (بفتح اللام) الشيء: تهرّاً.

 <sup>(</sup>a) ليس في البشر رجل كامل الأوصاف إلّا إذا كان مثل هذا المعدوح.

 <sup>(</sup>٦) صلى (بكسر الصاد واللام) واصلى، أنعمي بالوصل أو اللقاء على المحبوب. المدنف: الذي مرض من الحبّ وأشرف على الهلاك. واعديه: اقطمي لــه وعداً أو عهداً. اخلفي: انكثي في وعدك.الآل: السراب.شقه: أنحله (جعل جسمه ناحلاً أو نحيلا: ضعيفاً). الظأ: العطش.

<sup>(</sup>٧) ضمان (هنا) عزم وتأكيد.

 <sup>(</sup>٨) ابن قتيبة ناقد مشرقي (ت ٢٧٦ هـ) له كتاب الشعر والشعراء.

يَنْقَضَّ  $^{(1)}$  لا يُعَبَّرُ عنه إلّا بهذه العِبارةِ ونَحْوِها فغيرُ مُسْتَنْكَرِ أَنْ يشتركوا $^{(7)}$  أو تتّفق ألفاظهم في العبارة عنها. ولكن أبى المُولَّدونَ إلّا أنها سرقة $^{(7)}$ .

- وله في الغزل:

رحلت فعلمت الفؤاد رحيلا وبكت فصيرت الأسيل مسيلا<sup>(1)</sup>. وإذا الحب أراد قتل حبيبه جعل الفراق إلى المات سبيلا!

٤ - ★ ★ معجم الأدباء ١٢: ١٣٠ - ١٣٥ ثم ١٣٥ - ١٤١ (ترجمة مكرّرة)؛ إنباه الرواة
 ٢: ٣٤٣ - ٣٤٣؛ البلغة ١٣٩؛ بغية الوعاة ٣٢٣؛ المكتبة العربية الصقلية ٢٧٦.

# ابنُ الفَرّاءِ الضريرُ

١ - هو أبو عبد الله محمد بن عبد الله (بن محمد) الأستاذ الأديب الخطيب المُقْرِى النَّحْويُّ، كان يُقْرِى القرآن والشِعْر والنحو واللَّغة في المَربَّة في القرن السادس للهجرة (الثاني عشر للميلاد). ويبدو أن وفاته كانت في أواخِر القرن السادس (٥) لأن جده أبا عبد الله (نفح ٣: ٣٨٦ - ٣٨٧) كتب رسالة إلى يوسف بن تاشفين (ت ٥٠٠ هـ) يُعاتبه فيها لأنه طلب مَعونة مالية من أهل الْمَربَّة. ولَعَلَّ أبا عبد الله هذا (جدَّ صاحب الترجة) هُو الذي اسْتُشْهِدَ في مَعْركَة قَتَنْدَة (نفح الطيب ٤: هذا (جدَّ صاحب الترجة) هُو الذي اسْتُشْهِدَ في مَعْركَة قَتَنْدة (نفح الطيب ٤: ٥١٤ هـ) ، سَنَةَ ١٥٥ هـ.

<sup>(</sup>١) في القرآن الكريم (١٨: ٧٧): «فوجدا فيها جداراً يريد أن ينقضٌ » (على وشك أن يتهدّم) وقد نسبت الإرادة إلى الجدار هنا على سبيل الاستعارة.

<sup>(</sup>٢) اقرأ: فغير مستنكر على الشعراء أن يشتركوا...

<sup>(</sup>٣) المولّدون (في المشرق) الذين كان أحد أبويهم عربيًّا والآخر غير عربي. اقرأ: إلّا أن يسمَوا الآراء المتقاربة في الأشعار سرقة (قد سرقها بعض الشعراء من بعض).

<sup>(</sup>٤) لَمَا فارقتني المحبوبة رحل قلبي معها (فقدت الصبر والتفكير). ولمَّا بكت هي أصبح الأسيل (أي خدّي أنا) مسيلًا (مجرى دائمًا للدموع).

 <sup>(</sup>٥) يروي المقرّي في نفح الطيب (٤: ٣٨٦ – ٣٨٧) \* أنّ ابن صادح أرسل جارية إلى الأستاذ ابن الفراء الخطيب ليختبرها، وكان (ابن الفرّاء) كفيفاً.... » ويصعب أن تكون هذه الرواية موثوقة لأنّ ابن صادح قد توفّى سنة ٤٨٤ هـ.

٢- كان ابنُ الفرَّاء الضريرُ إماماً في اللغةِ والنحو كما كان شاعراً مُجيداً مُحسناً. وفنونُه العِتاب والغَزَلُ المؤنَّثُ والغزل المذكّر.

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال ابنُ الفرّاءِ الضريرُ:

إذا كان وَرْدُكَ لا يُقْطَهٰ فأيُّ اضطرارِ بنا أن نقولَ:

وتَغُرُ ثَنايــاك لا يُرْشَفُ (١)، « أَلَا بِأَبِي شَادِنٌ أُوْطَهُ! »(٢)

- وقال:

فاسْلُ عنب كا سكلاً. قلت: لّما غُيلًا حُلًا. لا تُعَيِّرُ فتُبتَ لي(٥)!

قيل لي: قد تُبَدُّلا؛ لــــــك سَمْـــــعٌ وناظِرٌ قيـل: غـالِ وصالُـه؛ أيُّها الماذلُ الـذي عُـدُ صحيحـاً مُسَلّاً؛

نفح الطيب ٣: ٣٨٢ - ٣٨٣ ، ٤: ٢٨٧ ؛ نيكل ٢٥٦ - ٢٥٨ ؛ مختارات نيكل .144 - 141

### عبد الحقّ الإشبيلي البجائي

١ - هو أبو محمّد عبدُ الحقّ بنُ عبدِ الرحمنِ بنِ عبدِ الله بنِ الحسينِ بنِ سعيدٍ الأزْديُّ الإشبيليُّ الأندلسيُّ البِجائيُّ، ويُعْرَفُ بابن الخرَّاط؛ وُلِدَ في ربيع الأوَّلِ من

وردك (= ورد خدك) لا يقطف: إذا كنَّا لا نستطيع تقبيلك. (1)

الشادن: الغزال الصغير، الأوطف: طويل أهداب المينين، (4)

تبدّل: تغير عن عهدك (ترك حبّك). سلا: نسى، أهمل. (٣)

العاذل: اللاثم (الذي يلوم العشَّاق خاصَّة). توكُّل بالشيء: جمله همَّه وعمله. (1)

عد: ارجع، اذهب عني. صحيحاً مسلّماً: غير مريض بالحبّ وغير محبّ. لا تعيّرني (لا تلمني ولا تعب (a) عليّ حبّى) فتصبح مثلى مريضاً بالحبّ.

سَنَةِ ٥١٠ (تُمُوز - يوليو ١١١٦ م).

رَوَى عبدُ الحقِّ الإشبيليُّ عن نفرٍ من العلماء منهم الحَسَن بن شُريح وعبدُ السلامِ ابن عبدِ الرحمن بن بَرْجانِ (ت ٥٣٦هـ) وعُمَرُ بن أيّوبَ وطارقُ بنُ موسى بن يعيش (إشبيلية ٤٩٨ - حلب ٥٤٩هـ) وطاهرُ بن عَطيّةَ وأبو الإصبع عبدُ العزيزِ بن عليّ ابن الطحّان (ت ٥٥٩هـ). وقد كَتَبَ إليه مُحَدِّثُ الشام ابنُ عساكرَ (ت ٥٧١هـ) وأجاز له رواية (ما كَتَبَ إليه به).

ولمَّا اضطربَ أمرُ المُرابطين في الأندلس ونَشِبَتِ الفِتْنةُ آثرَ عبدُ الحقِّ الإشبيلي أن يُغادِرَ إشبيلية فانتقل إلى بِجايَةَ (في العُدْوة الإفريقية)، قُبيل ٥٤٧ هـ.

انصرف عبد الحق في بِجاية إلى التدريس والتأليف، وقد كانت الخُطبة (يوم الجمعة). والصلاة في الجامع الأعظم في بِجاية له، كما كان يَجْلِسُ للتوثيقِ والشهادة (١٠). وَوَلِيَ أَيضاً القضاء في بِجاية مُدّة يسيرة في أيام استيلاء علي بنِ اسحاق بنِ غانية على بجاية (٦) من أيدي المُوحّدين، وكان من الطبيعي أن يَطْلُبَ ابنُ غانية من عبدِ الحق ألّا يذكر المُوحّدين في الخُطبة، وأنْ يَدْعُو في الخُطبة لبني العبّاس (٦) في بغداد (لا يذكر المُوحّدين في مَرّاكُسَ). غير أنّ الموحّدين استطاعوا استرداد بِجَاية بعد قليل (١٠)، للموحّدين في مَرّاكُسَ. ولكن عبد فكان المنصور المُوحّديُّ (أبو يوسف يعقوبُ) يتوعّد عبد الحقّ بالقتل، ولكن عبد الحقّ بالقتل، ولكن عبد الحقّ بالقتل، ولكن عبد الحقّ بالموحّدين إليموت حَتْفَ أنفِهِ على فراشِه وشيكاً بعد دخول جيش الموحّدين إلى بِجاية، فقد مات في ربيع الثاني من سَنَةِ ١٨٥ (تموزّ - يوليو جيش الموحّدين إلى بِجاية، فقد مات في ربيع الثاني من سَنَةِ ١٨٥ (تموزّ - يوليو المُغلب.

٢ - كان عبدُ الحقّ ابنُ الخرّاط الإشبيليُّ فقيهاً كبيراً وحافظاً للحديث ذا معرفة بعلَله وبرجالهِ، كما كان موصوفاً بحبّ الخير وبالورَع والزُهْد. ثمّ إنّه كان مشاركاً في

<sup>(</sup>١) التوثيق: كتابة الوثائق (الصكوك والاتفاقات بين المتبايعين وأمثالهم) والشهادة (تحرير الشهادات أمام الحاكم!).

<sup>(</sup>۲) في سادس شعبان ٥٨٠ (١٢/ ١١/ ١١٨٤ م).

<sup>(</sup>٣) إذ كانت العادة أن يكون الدعاء في خطبة الجمعة للخليفة.

<sup>(</sup>٤) في صقر ٥٨١ (أيار - مايو ١١٨٥).

عدد من فنون الأدب ويقولُ الشِعرَ. وقد اشتهرَ بالتأليف، وخصوصاً في الجَمْع بين كُتُب الحديث(١)، له كتابُ «الجمع بين الصحيحين» (صحيح مسلم وصحيح البخاري - وقد أضافَ إلى ما فيها أحاديثَ لم تكُنْ فيها من كُتُبِ أخرى) ثمّ له كتابُ « الجامع الكبير في الحديث » (-وكان مقصودُه فيه الجمع بينَ الكتب الستّة: صحيح البُخاري (ت ٢٥٦ هـ) وصحيح مُسلم (ت ٢٦١ هـ) وسُنَن ابنِ ماجةَ (ت ٣٧٣ هـ) والسُنن لأبي داوودَ (ت ٣٧٥ هـ) والجامع الكبير (أو الصحيح) للتِّرْمذيّ (ت ٢٧٩) والسنن الصُغرى للنَّسائي (ت ٣٠٣)-. ثمُّ أضافَ إليها أحاديثَ ليست فيها كلُّها من كتابَي ِ البزَّازِ (ت ٢٩٣ هـ) وهُمَا الْمِسْنَدُ الكبيرُ (أو البحرُ الزاخر) والمسندُ الصغير. وكذلك صنَّفَ كتاب الأحكام وصنَعَ منه ثلاثَ نُسَخ : النُّسخة الكبرى (مفصّلة) والنسخة الصُغرى (موجزة) والنسخة الوسطى. وله الرقائقُ والأنيسُ في الأمثال والمواعظ والحكم والآداب من كلام رسول الله والصالحين. ثمّ له أيضاً: مُعجزاتُ الرسول - مقالةٌ في الفقر والغني - تلقينُ الوليد (كتابٌ صغيرٌ في الحديثِ لِيُثَقَّفَ به الصِغارُ) - الواعي (في اللُّغة) ضاهي (أحبَّ أن يزيدَ فيه على) كتاب الغريبَيْن للهَرَويّ(٢) - مختصر كتاب الرشاطي في الأنساب(7) - كتاب الأحكام (نفح الطيب ٣: ١٨٠ و ٤: ٣٢٩) - الأحكام الصغرى(١) (نفح الطيب ٥: ٣٨٩)، وقد شرحه الخطيب أبو عبد الله محمّد بن عبد الله بن مرزوق المتوفّى سنة ٧٨١ (راجع نفح الطيب ٥: ١٨٤) - العاقبة (نفح الطيب ٤: ٣٢٨)، وغيرها من كتب الحديث والفقه خاه

<sup>(</sup>١) الجمم في كتب الحديث: سياقة الأحاديث التي فيها سياقة واحدة (وحذف المكرّر).

 <sup>(</sup>٢) هو أبو عبيد (بالضم) أحمد بن محمد بن محمد بن عبد الرحمن الهروي الباشاني (٤٠١ هـ = ١٠١١م) له
 كتاب عنوانه «كتاب الغريبين في القرآن والحديث » أو «كتاب غربيي القرآن والحديث » أو «كتاب الغريبين في لفة كلام الله وحديث رسوله » أو «كتاب غربيي القرآن والسنة وتفسيرها »
 (تفسير الألفاظ الغريبة فيها) راجع بروكلان ١: ١٣٧، الملحق ١: ٢٠٠٠.

 <sup>(</sup>٣) هو عبد الله بن علي الرشاطي (بضم الراء) الأندلسي (٤٦٦ - ٤٦٦ هـ) له كتاب « اقتباس الأنوار والتاس الأزهار في أنساب الصحابة ورواة الآثار » (الأنوار جمع نور بضم النون، والأزهار لملها جمع أزهر أي الأبيض النبيل من الرجال. والآثار جمم أثر أحاديث الرسول).

<sup>(</sup>٤) يذكر نفح الطيب كتاب «الأحكام» وكتاب «الأحكام الصغرى» على أنها، فيا يبدو، كتابان مستقلان (راجم نفح الطيب ٣٠ ١٨٠ و ٤: ٣٢٨ ثم ٢: ١٦٤ و ٥: ٣٨٩، ٤١٨).

### ٣- مختارات من آثاره:

- قال عبدُ الحقّ الإشبيليُّ في الموت:

\* إِنَّ فِي الموتِ والمَعـــادِ لشُغلًا فاغْتَنِمْ خُطَّتَيْنِ قبل المنايـا:

الوا: صِفِ الموتَ ، يا هــذا ، وشِدّتَه .
 يَكُفيكُمُ منه أن الناسَ إن وَصَفوا

- في نفح الطيب (٥: ٣٢٧):

رقيقة - أَلْفَيْتُ لَعبِدِ الحَقِّ الإشبيليِّ بيتاً هو عِندي أفضلُ من قصيدة: قد يُساق المُرادُ وهو بعيدٌ، ويريدُ المريدُ وهو قريبُ(١).

وادكاراً لذي النهي وبكاغا(١).

صِحّة الجسم ، يا أخي ، والفراغا(٢).

فقلتُ- وامتَدَّ منّى عندَ هاالصوتُ - :

أمراً يَروعُهم، قالوا: هُوَ الموت<sup>(٣)</sup>!

٤- \*\* بنية الملتمس ٣٧٨ – ٣٧٩ (رقم ١١٠٤)؛ التكبلة (رقم ١٨٠٧)؛ فوات الوفيات ١: ٢٦٦ وفيات ابن قنفذ ٣٦٣؛ الديباج المذهب ١٧٥ – ١٧٧ وصلة الصلة ٤ – ٧٠ شذرات الذهب ٤: ٢٧١ نفح الطيب ٣: ٦٣٤ ، ٣: ١٨٠ ؛ ٤: ٢١٨ ، ٣١٥ ، ٣٢٨ – ٣٢٨ ، ٣٠٩ ، ٣٨٩ (إشارات مفيدة)؛ بروكلمن ١: ٤٥٧ ، الملحق ١: ٣٦٦ ؛ الأعلام للزركلي ٤: ٥٠ (٣: ٣٨١)؛ الأصالة (الجزائر) ٤: ١٩ (ص ٢٥٩)؛ عنوان الدراية ٧٣ – ٧٠ .

# أبو القاسم السهيلي

١- هو أبو القاسم (أبو زيد، أبو الحسن) عبدُ الرحمٰنِ بنُ عبدِ اللهِ بنِ عُمَرَ بنِ

<sup>(</sup>١) المعاد: البعث يوم القيامة. شغل: ما يشغل (بفتح الغين) الإنسان ويقلقه. الأدكار: الذكر والتفكير في المواقب. النهى: العقل. بلاغ: تنبيه، تحذير.

 <sup>(</sup>٢) المنايا جمع منية: الموت. الفراغ: اتساع الوقت للعمل المنتج.

<sup>(</sup>٣) يروعهم يدهشهم ويخيفهم معاً.

<sup>(</sup>٤) المقصود في هذا البيت غير واضح. ربيًا: يصل الشيء المراد إلى الإنسان بيهَا ذلك الإنسان يطنّ أن ذلك الشيء بعيد المنال. ويتضح المعني إذا نحن قرأنا: ويُراد المُراد (يذهب الناس في طلبه إلى مكان بعيد).

أَحمدَ بنِ أَصبغَ بنِ حُسينِ بنِ سَعدونِ بنِ رِضوانَ بنِ فتّوحِ الْخَثْعَميُّ السُهيليُّ - نِسبةً إلى سُهيلَ، وَهِيَ قريةٌ قُربَ مالَقَةَ - المالقي. وجَدُّه فتّوحٌ هُوَ الذي دَخَل الأندلسَ.

وُلِدَ أَبُو القَاسِمِ عَبِدُ الرَّحْنِ السُّهَيْلِيُّ فِي سُهَيْلَ، سَنَة ٥٠٨ هـ (١١١٤ - ١١١٥ م) وتلقّى العلم في غَرْناطة وإشبيلية، وروى عن الحافظ أبي بكر بنِ العربي (ت ٥٤٣ هـ). ثمّ إنّه انتقلَ إلى مالَقَةَ وجَعَلَ يُحَدِّث فيها (يدرّس الحديث).

وفي نحو سَنَة ٧٧٥ هـ بَعَثَ المنصورُ المَوحِّديُّ دَعْوَةً إلى السهيليِّ فذهب السُّهيلي إلى مَرَّاكُشَ ونالَ حُظْوةً عند المنصور، ولكنه لم يُمَتِّع بهاطويلًا، فقد عَمِيَ وشيكاً ثمّ توفّى، في ٢٦ شَعْبانَ ٥٨١ (٢٢/ ١١/ ١١٨٥ م)، في مَرَّاكُشَ (١).

٧ - كان السَّهَيْليُّ مُحَدِّناً ولُغَوِّياً نَحْويًا وأديباً شاعراً ومُولِّفاً. ومَعَ أنّه شاعرٌ مُقِلٌ فإن له أبياتاً مَشْهورةً في الرثاء وفي المُناجاة والاسْتغاثة بالله. غير أن شُهْرة السُهيلي قائمةٌ على كتابه «الرَّوْضُ الأُنْفُ» (وهو شَرْحٌ للأحاديث الواردة في سِيرة ابن هشام في حياة الرسول). وله كُتُبُّ أخرى منها: التعريف والإعلام في ما أبهم في القرآن من أسماء الأعلام (\*). - نتائج الفكر (في النحو) - مسألة رُؤية الله تعالى في المنام ورؤية النبيّ صلى الله عليه وسلم - الأمالي (أمالي السُهيلي في اللغة والنحو والحديث والفقه) - المشروع الروى (\*) فيما اشتمل عليه حديث السيرة والمحتوى.

### ٣ - مختارات من آثاره:

- القصيدة العَيْنِيَّة في الابتهالِ إلى الله (المُناجاة والاستغاثة بالله):

يا مَنْ يَرى ما في الضَميرِ ويَسْمَعُ، أَنْتَ الْمُعَدُّ لَكُلِّ ما يُتَوَقَّعُ. يا مَنْ يُرَجِّى للشَدائدِ كلِّها، يا من إليه المُشْتكى والمَفْزَع،

<sup>(</sup>١) في نفح الطيب (٣: ٤٠١): كانت وفاته ٥٨٣.

 <sup>(</sup>٢) أي التمريف بالذين أشير إليهم في القرآن الكريم من غير أن تذكر أساؤهم، نحو « صاحبه » (١: ٤١ التوبة) فإنه أبو بكر الصديق، في قوله تعالى: « إذ يقول لصاحبه: لا تحزن ».

<sup>(</sup>٣) الروى: الرواء (الكثير، العذب).

يا من خزائنُ رِزْقهِ فِي قولِ: « كُن »! ما لي سوى فَقْري إلَيْك وْسيلةٌ، ما لي سوى قَرْعي لِبابِكَ حيلةٌ، ومَنِ الذي أَدْعو وأَهْتِفُ باسْمِهِ، حاشا لجودِكَ أَن يُقَنِّطَ عاصِياً.

امْنُنْ، فإنَّ الخَيْرَ عندك أَجْمع (١). فَيِالاَّ فْتِقار إليك فَقْري أَدْفَع (٢). فَلَيْنْ رَدَدتَّ فأيَّ بابِ أَقْرَعُ! إِنْ كان فَضْلُك عن فَقيرك يُمْنَع. الفَضْلُ أَجْزل والمواهِبُ أُوسَع.

- أغار الإفرنج على سُهَيْلَ وخرّبوها فقتل نفرٌ من أهل السُهيلي وأقاربهِ، وكان هو غائباً عن القرية، فجاء إليها ووَقَفَ على دُور أهلهِ وأنشد:

يا دارُ، أينَ البِيضُ والآرامُ، رابَ الحسبُ من المسازِلِ أنه لل أجابَنِيَ الصدى عنهم ولم طارحت ورفق حَامِها مُتَرَنَّاً لا الأيّامُ؟

أم أينَ جيرانٌ عيليَّ كِرامُ (٣)؟ حَيِّا فيلم يَرْجِعُ إِلَيْهِ سلام. يَلِجِ المسامعَ للحبيب كلامُ (٤) -بِمَقالِ صَبُّ، والدموع سِجام (٥): ضامَتْكِ، والأيَّامُ ليس تُضام) (٢).

- وقال في العتاب:

جَعَلْتُ طريقي على باب وعاديت مِن أَجلِه جِيرتي فإنْ كان قتلى حَلالًا لكم

وما لي على بابه من طريق. وآخيت من لم يكن لي صديق. فسيروا بروحي سيراً رفيــــق.

- من مقدّمة كتاب « الروض الأنف »:

<sup>(</sup>١) في قول: كُنْ (بالإرادة والسرعة) من قوله تمالى (٣٦: ٨٢ يس): « إنَّا أمره إذا أراد شيئاً أن يقول له: كن فيكون! ».

<sup>(</sup>٢) فقري (مفعول به مقدّم) أدفع (فعل مضارع).

<sup>(</sup>٣) الرئم: الغزال الأبيض. البيض والآرام (النساء الجميلات).

<sup>(</sup>١) ولج: دخل (لم أسمع جواباً من الحبوب).

<sup>(</sup>٥) الورق جمع ورقاء: الحامة. سجام: منهمرة بكثرة.

<sup>(</sup>٦) هذا البيت لأبي نواس. ضامه: ظلمه وأذله.

وبعد، فإنّى قدِ انتحَيْتُ هذا الإملاء (١)، بعد آستخارة ذي الطَّوْلِ والاستعانةِ بِمَنْ له القُدْرَةُ والحَوْلُ(٢)، إلى إيضاح ما وَقَعَ في سِيرة رسولِ الله - صلّى الله عليه وسلّم - (تلك) التي سَبَقَ إلى تأليفها أبو بكر عمّدُ بنُ إسحاقَ المُطّلي (٦) ولَخصها عبدُ الملكِ بنُ هِشامِ المُعافِريُّ المِصْريُّ النسّابةُ النّحْوي (١) مِمّا بَلَغَني عِلْمُه ويُسِّرَ لي فَهْمُه: من لفظ غريب أو إعراب غامض أو كلام مُسْتَغْلِقِ أو نسَب عويص أو موضع فِقْهِ من لفظ غريب أو إعراب غامض يُوجَدُ السبيلُ إلى تَتْميمه، مَعَ الاعتراف بكُلول يَنْبغي التنبيهُ عليه أو خبر ناقص يُوجَدُ السبيلُ إلى تَتْميمه، مَعَ الاعتراف بكُلول الحَدّ(١).

إِنَّ هذا الكتابَ سَيَرِدُ الحَضْرةَ العَليَّة المُقدَّسة الإمامية، وإِنَّ الإمامةَ (٢) ستَلْحَظُهُ بعين القَبول، وإِنَّه سيُكْتتَبُ للخِزانةِ (٨) المباركة - عَمَّرها الله - بجِفْظه وكَلاءته (١) وأمَدَّ أميرَ المؤمنين بتأييدِه ورعايته... فتَبَجَّسَتْ لي - بِمَنِّ (١٠) اللهِ تعالى - من المعاني الفريبة عُيونُها، وانثالتْ على من الفوائد اللطيفةِ أبكارُها وعُونُها (١٠)... فأعْرَضْتُ

 <sup>(</sup>١) يبدو أنّ السهيليّ قد أملى هذا الكتاب على سامعين له (طلّاب أو مستجيزين – طالبي شهادة) ولم يدوّنه بنفسه (أو دوّنه في زمن متقدّم ثمّ أملاه في التأريخ الذي ذكره في آخر المقدّمة – إذ ليس من المعقول أن يتم شرح سيرة ابن هشام على الوجه الذي ترد فيه في « الروض الأنف » في مدى خسة أشهر.

 <sup>(</sup>٢) الطول: الفنى والفضل (التفضّل على الآخرين). الحول القوّة. ذي الطول....: الله تعالى. استخارة الله: الطلب من الله أن يخير لنا (أن يوفّقنا إلى الخير فيا نعمل).

 <sup>(</sup>٣) محمد بن اسحاق من أهل المدينة (توفّي في بغداد، سنة ١٥١ هـ = ٧٦٨م) أقدم الذين كتبوا في سيرة رسول الله. وسيرته هذه مفقودة. ولكن نجد جانباً كبيراً منها في «سيرة ابن هشام» (راجع الحاشية التالية) وبعضها في كتاب « الرسل والملوك لأبي جعفر محمد بن جرير الطبري (ت ٣١٠هـ = ٩٢٣م). وقيل إنّ شيئاً منها محفوظ مستقلاً.

 <sup>(</sup>٤) محمّد بن هشام من أهل البصرة (توفّي في مصر، سنة ٢١٣ هـ = ٨٢٨ م).

<sup>(</sup>a) الكلول والكلال: الضعف. الحدّ (الأولى): غرار السيف (الجانب الذي يقطع). كلال السيف (ذهاب حدّته وقدرته على القطع). الحد (الثانية): المدى، الفاصل، الغاية.

<sup>(</sup>٦) استولى (الحصان) على الأمد (الغاية، النهاية): سبق جميع الخيل.

 <sup>(</sup>٧) كتاب « الروض الأنف » جعل برسم الخليفة عبد المؤمن بن علي (أول سلاطين الموحدين).

<sup>(</sup>A) الخزانة (خزانة الكتب): المكتبة.

 <sup>(</sup>٩) كلاً الله فلاناً: حفظه ورعاه.

<sup>(</sup>١٠) تبجّست: تفجّرت، المنّ: النعمة،

 <sup>(</sup>١١) عيون الشيء: خياره (أحسن ما فيه). انثال: انصب، هطل، سقط بكثرة. الفكرة البكر (التي لم
 تخطر لأحد من قبل). الفكرة العوان (بالفتح: التي سبق أن خطرت للناس).

عن بَعْضها إيثاراً للإيجاز ودَفَعْتُ في صدور (١) أكثرِها خَشْيةَ الإطالةِ والإملال. ولكن تحصّلَ في هذا الكتاب من فوائدِ العلوم والآداب، وأساء الرجال والأنساب، ومِن الفِقْهِ الباطنِ اللَّباب (٢) وتعليلِ النحوِ وصنعةِ الإعراب ما هو مُسْتَخْرَجٌ من نَيِّف (٣) على مائةٍ وعِشرينَ ديواناً، سوى ما أنتجه صدري ونَفَحه فِكري ونَتَجه نظري (١) ولَقِنْتُه عن مَشْيختي (٥) من نُكَت (٢) عِلمية لم أُسْبَقْ إليها ولم أُزْحَمْ عليها (١). كلُّ ذلك بِيُمْنِ اللهِ وبَركةِ هذا الأثر (٨) المُحْبِي لِخواطرِ الطالبين والمُوقظ لِهمَ المُسْترشدين.

وكان إملائي هذا الكتابَ في شَهْرِ المُحَرَّمِ من سَنَة تسعِ وسِتَّين وخَمْسِمِائَةِ (١) . وكان الفراغُ منه في جُهادى الأولى من ذلك العام (١٠) .

- ١٣١١ (ف مجموع) ١٣١١ هـ.
- الروض الأنف (عبد السلام شقرون)، (مصر المطبعة الجالية) ١٣٣١ هـ؛ القاهرة (دار الكتب الحديثة) بلا تاريخ؛ (طبعة جديدة مضبوطة ومنقحة عبد الرؤوف سعد)، القاهرة (مكتبة الكليات الأزهريّة) ١٩٧١ ١٩٧٣ م.
  - أمالي السهيلي (تحقيق محمد ابراهيم البناً)، القاهرة (مطبعة السعادة) ١٩٧٠ م.
- \*\* تخميس القصيدة العينية (لابراهيم السنوسي)، القاهرة (؟) طبع حجر، بلا تاريخ.
   بغية الملتمس ٣٥٤ ٣٥٥؛ زاد المسافر ١٣٨ ١٤٠٠ التكملة ٥٧٠ (رقم ١٦١٣)؛
   المغرب ١: ٨٨٨٤ المطرب ٣٣٠ وما بعد؛ إنباه الرواة ٢: ١٦٢ ١٦٢١ نكت الهميان
   ١٨٧ ١٨٨٠ وفيات الأعيان ٣: ١٤٣ ١٤٢١ راجع ١٧٧١ ، ٣٣٦ ٤٣٠ ، ٢٠٨٠ ، ٩٠٠ .

<sup>(</sup>١) دفع فلان في صدر فلان: ردّه، أخُره (تركه).

<sup>(</sup>٢) الباطن اللباب صفتان للفقه (؟): المقصود من الفقه وخلاصته.

<sup>(</sup>٣) نيّف: أكثر،

<sup>(</sup>٤) ما نفحه (نشره) فكري ونتجه (ولّده) نظرى (بحثى في الأمور).

<sup>(</sup>٥) ما لقنته (فهمته) عن مشيختي (أساتذتي).

<sup>(</sup>٦) النكتة (بالضمُ): المسألة الدقيقة (من مسائل العلم أو الأدب)، اللمحة اللطيفة الرائقة.

<sup>(</sup>v) لم أزحم عليه: لم يابقني أحد إليه.

<sup>(</sup>٨) الأثر (هنا) سيرة رسول الله.

<sup>(</sup>٩) آب (أغسطوس) - أيلول (سبتمبر) من عام ١١٧٣ م.

<sup>(</sup>١٠) كانون الأوّل (ديسمبر) من ذلك العام.

٧: ٢٣٩؛ الديباج المذهب ١٥٠ - ١٥١؛ ابن قنفذ ٢٩٢؛ بغية الوعاة ٢٩٨ - ٢٩٩؛ نفح الطيب ٢: ٢٠١ - ٢٠٥، ٣٣٥، ٣: ٤٠١ - ٤٠١؛ شدرات الذهب ٤: ٢٧١ - ٢٧٢؛ بروكلمن ١: ٥٢٥ - ٥٣٦، الملحق ١: ٣٣٧ - ٤٣٤؛ الاستقصا ١: ١٨٧؛ الأعلام للزركلي ٤: ٨٦ (٣١٣:٣)؛ نيكل ٣٢٩؛ مختارات نيكل ١٩٠، سركيس ١٠٦١ - ١٠٦١.

## ابن طفيل

١- هو أبو بكر محمدُ بنُ عبدِ الملكِ بنِ طُفيلِ القيسيُّ، وُلِدَ نحوَ ٥٠٠ هـ (١١٠٦) في وادي آشَ قُربَ غَرناطة . وبعدَ أن درَّس وطبَّب مدةً في غَرناطة تَوَلى الحِجابة (الوزارة) فيها.

واتصل ابنُ طُفيلِ (٥٤٩ هـ) بِبَلاط الموحِّدين في إفريقية وأصبحَ كاتماً لأسرارِ أبي سعيدِ بنِ عبدِ المؤمن والي سَبْتَةَ وطَنْجة. ولما جاء أبو يعقوبَ يوسفُ إلى عرشِ الموحِّدين (٥٥٨ هـ) أصبحَ ابنُ طُفيلِ طبيبَهُ الخاصَّ. ثم اعتزل هذا المَنْصِبَ الموحِّدين إلى حينِ وفاته، سَنَةَ ٥٨١ (٥٧٨ هـ) ولكنه ظل يتمتعُ بالحُظُوة في بلاط الموحِّدين إلى حينِ وفاته، سَنَةَ ٥٨١ (١١٨٥ م) في مَرّاكُسَ؛

٧ - لم يصل إلينا من كتب ابن طُفيلِ سوى رسالةٍ واحدة، هي « قِصة حَيِّ بنِ يَقْظَانَ »، وغايتُها أن تدُلَّ على نُشوء الإنسان الأولِ من باطن الأرضِ بلا أب ولا أمِّ، ثم على مقدرة الإنسان ذي الفِطرةِ الفائقة على أن يَعْرِفَ كلَّ شيء من مظاهر العالم الماديّ ومن العالم الالهي مِنْ تِلقاء نَفسِه من غيرِ حاجةٍ إلى معلم (١). وتدُلُّ هذه القِصة على براعةِ ابن طفيل في عدد كبيرٍ من العلوم إلى جانبِ أُسلوبِ أدبي بارعٍ. وابنُ طُفيل أوّلُ من ساق الآراء الفلسفية والعلمية سِياقاً قَصَصياً (٢).

<sup>(</sup>١) إن هذه القصة تمثل تطور الإنسانية وارتفاءها في المدنيَّة لا تطور إنسان واحد. وإن كان بعض آراء ابن طفيل ينطبق على الفرد الفائق الفطرة (الكثير الذكاء).

<sup>(</sup>٢) لقد قلّد هذه القصة كتّاب كثيرون، أشهرهم وأقربهم إليه السياسي القصصي الأدبي دانيال ده فوه (ت ١٧٣١ م) في قصته «روبنسون كروزه». (راجع ابن طفيل وقصة حي بن يقظان (للمؤلف)، ط ٢، ٩٣ – ٩٧).

#### ٣- مختارات من آثاره:

- قالَ ابن طُفيل في الغَزَل الصوفي (بالعِزّة الإلهية):

أَلَمَّ تُ وقد نام اللُّهيا،

وأَسْرَتْ إلى وادى العَقيق منَ الحمين (١)

وجرَّتْ على تُرب المُحَصَّب ذَيْلَها، فَمَا زال ذاك التُرْبُ نَهْباً مُقَسَّا (٢٠).

فَأَبْدَتْ مُحَيًّا يُدْهِشُ الْمُتَوَسِّما (٤).

ولَّمَا رأت أن لا ظلامَ يَجُنُّها، وأنْ سُراها فيه لن يَتَكَتَّا (٣)، نَضَتْ عَذَباتِ الرَيْطِ عن حُرٍّ وجهها

فكان تَجلِّيها حجابَ جمالها

كشمس الضُّح \_\_\_\_ يَعْشى بهاالطَرْفُ كلَما (١٠) ...

وقد كاد حيلُ الوُدِّ أن يتَصرَّما فلم أَدْر مَنْ شَقَّ الدُّجُنَّةَ منها (٦). قرائِنَ أحوال أذَعْنَ الْمُكَتَّما(٧): يُهوِّنُ صَعْبًا أَو يُرَخِّصُ مَأْثَما (٨). ولَّا الْتَقَيْنَا بعدَ طول تهاجُر جَلَتْ عِن ثَناياها وأوْمَض بارقٌ، وقالت، وقد رَق الحديثُ وأبصرتْ نَشَدَتُّكَ ، لا يذهَبْ بكَ الشَوْقُ مَذْهَباً -

أَلمَّت (العزَّة الإلَّهية): زارت عرضاً، اقتربت المشيح: المعرض بوجهه، الذي أدار وجهه (غفلةً عمَّا يتبدّى له). هوم: نام نوماً خفيفاً، جمل رأسه يتايل من النعاس. أسرى: سار ليلًا. وادى الحمى... أساء الأمكنة في الشعر الصوفي كناية عن « الحبوب » ولا قيمة جغرافية لها.

نهباً مقسًّا: يتنازعه الناس حرصاً على الحصول عليه (لأنَّ مرورها بذلك المكان جعل له رائحة طيّبة). (1)

يحنّها: يسترها. (+)

نضا، رفع، كشف. العدبة: طرف من العامة يتدلّى إلى جانب الرأس. الربط: الحرير. المتوسّم: (1) المتطلّع: الناظر المتأمل (الذي يرجو الحير من ناحية أو يعجب بجال المنظور).

التجلَّى: الظهور. حجاب: غطاء، متر. الضحى: أول النهار. يعشى: يضعف. الطرف: البصر. (إذا (a) كان نور الشمس ضعيفاً، فإنَّ الإنسان يستطيع أن يرى جسمها، استدارتها. أمَّا إذا قوى نورها جدًّا فإنّ الإنسان يعجز - بكسر الجم - عن ذلك).

جلت: كشفت - الثنايا: الأسنان. أوْمض: لمع. الدُّجُّنَة: الظلام. (7)

قرائن (دلائل) أحوال (وجوه من السلوك الإنساني) أذعن (كشفن، أظهرن) المكتّم (السرّ: الحبّ). (v)

نشدتّك: طلبتك (استحلفتك). يهوّن صعباً (يوهمك أنّك تستطيع الاتّصال بالعرّة الإلهية) أو يرخص (A) (يجيزه خلافاً للقاعدة). المأثم: الذنب. (تعتقد أن الحبُّ في شأن الله كالحبُّ في شأن البشر).

فأمْسَكْتُ، لا مُسْتَغْنِياً عن نَوالِها ولكنْ رأيتُ الصبرَ أوفى وأكْتَما (١).

- من مطلع قصة حيّ بن يقظان:

ذَكَرَ سَلَفُنا أَنَّ جزيرةً من جزائرِ المِنْدِ التي تحت خط الاستواء يَتَولّدُ بها الإنسانُ من غيرِ أم ولا أب.... لأنَّ تلك الجزيرة أعدَلُ بِقاع الأرض هواءً (١٠)... وهذا القولُ يحتاجُ إلى بَيانِ... لا يليقُ بما نحنُ بسبيلهِ. وإنّا نَبّهناكَ عليه لأنّه من الأُمورِ التي تشهَدُ بصِحة ما ذُكِرَ من تَجْويزِ تَولّدِ الإنسانِ بتلك البُقْعة من غيرِ أم ولا أب. فمِنَ (العلماء) مَنْ بتَّ الحُكْمَ وجَزَمَ القَضيّةَ بأنّ حَيَّ بنَ يَقْظانَ من جُملة من تَكُون في تلك البُقعة من غيرِ أم ولا أبّ، ومنهم من أنْكَرَ ذلك ورَوَى من أمر (حيّ ابن يقظان) خبراً نقصه عليكَ فقال: إنّه كان بإزاء تلك الجزيرةِ جزيرةٌ عظيمةٌ مُتسعةُ الله كنيرةُ الفوائدِ عامرةٌ بالناس يَمْلكُها رجلٌ منهم شديدُ الأَنفَةِ والغيرة (٣). وكانتْ له أُحْتُ فَعَضَلَها اللهُ إذ لم يَجِدْ لها كُفُوًا. وكان له قريبٌ يُسمّى يَقْظانَ فتزوّجَها أن يفتضحَ أمرُها وينكشف سِرُّها، وَضَعَتْه في تابوت (٥) أَحْكَمَتْ زَمَّه بعدَ أن أرْوَتُهُ أن يفتضحَ أمرُها وينكشف سِرُّها، وَضَعَتْه في تابوت (٥) أَحْكَمَتْ زَمَّه بعدَ أن أرْوَتُهُ من الرَضاع. وخَرَجَتْ به في أوّلِ الليلِ في جُملةٍ من خَدَمِها وثِقاتِها إلى ساحلِ البحر – وقَلْبُها يحترقُ صِبابةٌ وخوفاً عليه – ثم إنّها ودّعتْه وقالتْ:

اللَّهُمَّ، إنَّك خلقْتَ هذا الطِفْلَ، ولم يكُنْ شيئًا مذكوراً، ورَزَقْتَه في ظُلُاتِ الأَحشاءِ وتكفَّلْتَ به حتى تَمَّ واسْتوى. وأنا قد سلَّمْتُه إلى لُطْفِكَ ورَجَوْتُ له فضلَكَ خوفًا من هذا الملكِ الغَشوم الجبَّار العَنيد. فكُنْ له ولا تُسْلِمْه، يا أرحَمَ الراحمين!

ثم قَذَفَتْ به في اليم . فصادف جَرْيُ الماء بقُوّةِ فاحتَملَهُ من ليلتهِ إلى ساحل الجزيرةِ المُتَقدَّم ذِكْرُها.

<sup>(</sup>١) النوال: العطاء (الوصال، نيل المأرب من الحبوب).

<sup>(</sup>٢) المقصود باعتدال المناخ على خطّ الاستواء: قلّة الفرق بين درجتي الحرارة في النهار والليل.

<sup>(</sup>٣) الأنفة: الاستكبار والرفض. الفيرة: الخوف من أن يحصل على الأمر من لا يليق أو من لا يستحقّ.

<sup>(</sup>٤) عضل الرجل المرأة: منعها أن تتزوّج.

<sup>(</sup>٥) تابوت: صندوق. \*

٤- حيّ بن يقظان (نشرها بوكوك)، أكسفورد ١٦٧١ م ثمّ ١٧٠٠ م؛ القاهرة (مطبعة الوطن) ١٢٩٩ هـ؛ القاهرة (مطبعة وادي النيل) ١٢٩٩ هـ؛ الاسكندرية (المطبعة المصريّة) ١٨٩٨ م (١٣١٦ هـ)؛ القاهرة (مطبعة مصر) ١٣٣٢ هـ؛ القاهرة (مطبعة السعادة) ١٣٢٧ هـ؛ (نشرها ليون غوتييه)، الجزائر ١٩٠٠ م ثمّ ١٩٣٦ م؛ القاهرة (مطبعة النيل) ١٩٠٥ م (١٣٢٣ هـ)؛ (نشرها جميل صليبا وكامل عيّاد - مع دراسة وافية)، دمشق (مكتب النشر العربي ١٣٥٤ هـ= ١٩٣٩ م ثمّ ١٩٣٠ م ثمّ ١٣٥٨ هـ= ١٩٣٩ م ثمّ ١٣٥٠... ثمّ

۱۳۵۹ هـ= ۱۹٤۰ م..... (؟). - حيّ بن يقظان لابن سينا وابن طفيل والسهروردي (تحقيق أحمد أمين)، مصر (دار المعارف؟) ۱۹۵۲ م (ذخائر العرب– رقم ۸).

\*\* ابن طفيل وقصّة حيّ بن يقظان، تأليف عمر فرّوخ، بيروت (مكتبة منيمنة) ١٣٦٥ هـ= ١٩٤٦م ثمّ ١٣٧٨ هـ= ١٩٥٩م.

ابن طفيل (مختارات)، تأليف يوحناً قمير، بيروت (المطبعة الكاثوليكية) ١٩٤٨ م.

ابن طفیل، تألیف تیسیر شیخ الأرض، بیروت (دار الشروق الجدید) ۱۹۶۱م.

- نظرات في طبّ ابن الطفيل (كذا) الأندلسي، تأليف شوكت الشطي. دمشق (جامعة دمشق) ١٩٦٢ م.

الوافي بالوفيدات ٤: ٣٧؛ وفيدات الأعيدان ٧: ١٣٤ - ١٣٥؛ المفرب ٢: ٨٥ - ٤١٦ المعجب ٢٣٩ - ٣٤٠ المن بالإمامة ٤١١ - ٤١٥ دائرة المعارف الإسلامية ٣: ٩٥٧؛ بروكلمن ١: ٦٠٣ - ٦٠٣ الملحق ١: ٨٣١ - ٨٣١ الأعلام للزركلي ٧: ١٣٨ (٦: ٤٤٩)؛ بالنثيا ٣٤٨ - ٣٥٣؛ سركيس ١٤٦؛ تراجم إسلامية لعبد الله عنان ٣١٥ - ٣٢٧.

## ابن غلنده الإشبيليّ

١ - هو أبو الحكم عُبيدُ الله بنُ عليٌ بنِ عبيدِ اللهِ بن غَلَنْدُه (أو غلندو) الإفرنجيُّ الأصلِ الأُمويُّ بالوَلاءِ ، وُلِدَ في سَرَقُسْطَةَ ، سَنَةَ ٤٨٤ هـ (١٠٩١م). ولمَّا استولى الإسبانُ على سَرَقُسْطَة ، سَنَةَ ٥١٢ (خريف ١١١٨م) غادرَها آلُ غَلَنْدُه إلى قُرْطُبَة ثُمِّ انتقلوا إلى إشْبيليةَ.

اشتغل أبو الحكم بن غَلَنْدُهُ بالطِبِّ في إشبيلية. ولمّا استولى عبدُ المؤمنِ بنُ علي - أوّلُ سلاطين الموحّدين - على الأندلُسِ ، سَنَةَ ٥٥٦ هـ (١١٦١ م) ، اتصّل بهِ أبو الحكم ثمّ انتقل معه ، إلى مدينة مَرّاكُسَ وَبَقِيَ فيها حتّى تُولِّني سَنَةَ ٥٨١ هـ (١١٨٥ م) .

٢ - كان أبو الحكم بنُ غَلَنْدُه طبيباً بارعاً كما كان أديباً مُتَفَنَّناً وشاعراً مُجيداً.
 ثم إنّه كان حَسنَ الخطِّ يكتبُ الخَطيّنِ الأندلسيَّ (المَعْربيَّ) والمَشْرقي. والأبياتُ القليلةُ التي وصلتُ إلينا من شِعر ابن غَلَنْدُه أبياتٌ وُجْدانيةٌ في الوصف والغَزَل والنسيب والحكمة.

## ٣- مختارات من شعره:

- قال أبو الحكم بن غَلَنْدُهُ في الغَزَل والوصف:

وأتَتْكَ تخطُرُ في غِلالةِ سُنْدُس (١). شَمْسٌ تجلّتْ في دياجي الحِنْدِس (٢). بدراً بدا بين الجواري الكُنَّس (٣). أنفاسُها، والصبحُ لم يتنَفّس (٤).

ماسَتْ فأزْرَتْ بالفُصون الْمَيْسِ، وتَبَرَّجَتْ جُنْحَ الظَلامِ كَأْنَها تختال بين لداتِها فتخالُها أرجَتْ برَيَّاها الصَبا فتضوَّعتْ

- وقال في النسيب:

فأنت بقلبي حاضرٌ وقريبُ. ومَثْواكَ في قلبي، فأينَ تَغيب! لَئِنْ غِبْتَ عن عيني وشَطَّتْ بكَ النَوى، خَيالُك في وَهْمي وذِكْرُكَ في فَمي

– في نَفْح الطِيب (٣: ٥٩٧ – ٥٩٨): ومَرضَ أبو الحَكَم بنُ غَلَنْدُهْ فعاده جماعةٌ

<sup>(</sup>١) ماست: تمايلت. أزرى الشيء بالشيء: عابه وأظهر نقصه. خطر: مرّ وهو يتبخر (معجباً بنفسه). الغلالة (بكسر الغين): ثوب رقيق يلبس قريباً من البدن. السندس: ثوب رقيق من الديباج (الحرير).

 <sup>(</sup>۲) تبرّجت المرأة: تزيّنت، أظهرت زينتها. الجنح: قطعة من الليل يشتد فيها الظلام. تجلّت: ظهرت، زال عنها الغطاء. الدياجي: الظلمات. الحندس (بكسر الحاء والدال): الظلمة الشديدة (ثلاث ليال في آخر الشهر القمري لا يرى فيها القمر).

<sup>(</sup>٣) اختال: مشى وهو يتايل. اللدة (الفتاة المقاربة لأخرى في العمر). الجواري الكُنَّس: النجوم التي تغيب وراء الأفق (في ليلة البدر يبقى البدر ظاهراً في الساء إلى الصباح. أمَّا النجوم فتكنس (بكسر النون): تغيب في أوقات مختلفة في أثناء الليل) - يستر البدر نورها.

أرج الطيب: فاحت رائحته. الرياً: الرائحة الطيبة. الصبا: ربح الشرق. تضوع الملك: انتشرت
رائحته. - ربح الصبا اكتسبت رائحة طيبة من هذه الفتاة فأخذت ربح الصبا تنشر الرائحة العطرة
من قبل أن يقترب الصبح ويبدأ تحرك النسي (الذي يحمل الرائحة وينشرها).

من أصحابهِ فيهم فَتَى صغيرُ السِنّ، فوفّاه (ابن غَلَنْدُهْ) مِنْ بِرّهِ ما أَوْجَبَ تغيّرَهم (استغرابَهم ونُفْرَتَهم). ففَطِنَ (ابنُ غَلَنْدُه) لذلك وأنشدَ ارتجالًا.

تَكَثَّرْ مِنَ الإخوان للدهر عُدَّة؛ فكَثْرَةُ دُرِّ العِقْد مِنْ شَرَفِ العِقْدِ. وعَظِّمْ صغيرَ القومِ وابدأ مجَقِّهِ، فمن خُنْصُرَيْ كَفَّيْكَ تبدأ بالعَقد (١٠).

وعَظُمْ صغيرَ القومِ وابدأ بحَقَّهِ، ثمّ نَظَرَ إليهم وأنْشَدَهم ارتجالًا قولَه:

يُحِلُّني فَرَجاً بالكافِ والنونِ<sup>(٢)</sup>. عني، ولم يَنْكَشِفْ وَجْهي لِمَن دُوني (<sup>٣)</sup>!

مُغيثُ أيوبَ والكافي لذي النونِ كم كَرْبَةٍ من كُروب الدهر فَرَّجها

عجم الأدباء ١٠: ٢٤٥ - ٢٤٦؛ تكملة الصلة ٢: ٣٩٥؛ نفح الطيب ٣: ٥٩٧ - ٥٩٨؛
 الأعلام للزركلي ٤: ٣٥١ (١٩٥).

# أبو الحسن بن لَبَّال

١- هو أبو الحَسَنِ عليُّ بنُ أحمدَ بنِ عليٍّ بنِ لَبَالِ (ولبَّالٌ اسمُه فَتْحُ) بنِ أميةَ بنِ إسحال القُرشيُّ الأُمويِّ الأندلسيِّ، وُلِدَ في شَريشَ شَذونةَ (بجَنوب الأندلس) سَنَةَ إسحال القُرشيُّ الأمويِ الأندلس) سَنَةَ مدهم ابنُ العربي وشُريح وأبو بكر ابن طاهرٍ وأبو الحجّاج الأُنديِّ وأبو الفضل بن الأعلم وابن فَنْدله.

احتاج أهلُ شَريشَ إلى مِقاضِ فأجمعوا على أن يكون قاضِيَهم ابنُ لبّالِ فأبى ولكنّهم أصرّوا فَوَليَ القضاء مُكْرها. ثمّ عُزِلَ عنه.

وكانت وفاةُ ابن لبَّالِ في ثالثِ ذي الحِجَّة من سَنَةِ ٥٨٣ هـ (١١٨٨/٢/٤ م).

<sup>(</sup>١) حينا يبدأ الإنسان بالعدّ على أصابعه يعقد (بكسر القاف)، أي يطوي خنصره (إصبعه الصغيرة) للدلالة على « الواحد » ثمّ البنصر للدلالة على « الاثنين » الخ.

 <sup>(</sup>٢) النبي أيّوب مرض مرضاً شديداً طويلاً ثم أغاثه (شفاه) الله. وذو النون سقط في البحر وابتلمه الحوت فأنجاه الله. وإنّ الله سيحلّني (ينزلني فرجاً ويكشف عني الضيق) بين الكاف والنون (بسرعة) - في القرآن الكريم (٣٦: ٨٣ يس): « إنّا أمره إذا أراد شيئاً أن يقول له: كن فيكون «.

<sup>(</sup>٣) لم ينكشف وجهى (لم أشك، لم أتذلّل) لمن دونى (لمن هو أقلّ منى: لأحد من الناس).

٣ – كان أبو الحسن بنُ لبَّال رجلًا صالحاً وَرعاً زاهداً ، وكان مُحَدِّثاً وفقيهاً وأديباً ناثراً شاعراً، له شعرٌ في الرسول صلّى الله عليه وسلّم، وفي الحِجاز وفي عددٍ من الأغراضِ الوُّجْدانية ثم في المدح والرثاء والوصف والألغاز. وَصنَّفَ شرحاً لمقاماتِ الحريريّ.

## ٣- مختارات من شعره:

- لمَّا وَلِيَ أَبُو الحُسنِ بنُ لَبَّالِ القضاءَ كارهاً قال:

لم أُردُهــــا، وإنّا

كنتُ، منذُ كُنْتُ، كارهاً أن ألى خُطَّهَ القضا. ساقىنى نحوها القضا(١)!

- ثمّ قال حبنَ زالَ عن القضاء:

وكان على أثقل من تُبير (٢). لقد أُنْقدْتُ من شَرٌّ كبير.

حُمِلْتُ على القضاء ولم أُردْهُ، فلمًا أن عُزلْتُ جَعَلْت أشدو:

- وقال لمّا تقدّمتْ به السِنُّ:

لَّا تَقَوُّس مَنَّى الجسْمُ عن كِبَر جعلت أَمْشي كأنّي نصْفُ دائرةِ

- وقال في مثل ذلك:

قَوْسَ ظَهْرى المشيب والكِبَرُ. كأنني، والعصا تَدبُّ معي،

- وقال في الجَلَمَيْنِ (المِقَصِّ):

ومُعْتَنقَيْن مــا اتُّها بعشق،

فابيض ما كان مُسْوَدًا من الشَعَر، تمشى على الأرض أو قوسٌ بلا وَتَر!

والدهرُ، يا غمرُو، كلُّه غِيَرُ (٣). قوسٌ لها؛ وَهْيَ في يَدي وَتَر.

وإن وُصِفَا بضم واعتناق.

<sup>(</sup>١) ألى: أتولَّى. خطَّة (منصب) القضاء.

<sup>(</sup>٢) ثبير: اسم جبل.

الغير= غير الدهر: أحداثه التي تتغيّر بالناس وتنزل بهم المصائب.  $(\tau)$ 

لَعَمْرُ أبيكَ، ما اجْتَمعا لمَعْنَى سوى معنى القطيعة والفراق.

٤-\*\* المغرب ١: ٣٠٣ - ٤٠٠٠؛ المطرب ٩٧ - ٩٩؛ تحفة القادم ٤٧؛ التكملة رقم
 ٦٧٣ (رقم ١٨٧٤)؛ الذيل والتكملة ٥: ١٦٩ - ١٧١؛ صلة الصلة ١٠٨ - ١٠٩؛ نفح الطيب ٣: ٤٤٦، ٤: ٣٣٦ - ٣٣١؛ الأعلام للزركلي ٥: ٦١ (٤: ٣٥٦).

## ابن غالب الغرناطي

1 - هو الحافظُ محمّدُ بنُ أيوبَ بن غالبِ الغَرناطيُّ الأندلسيُّ، ولا نعلَمُ من أخباره سوى أنه عاصَرَ أبا سعيدٍ عُبانَ بنَ عبدِ المؤمن واتصلَ به حينا كان أبو سعيدٍ والياً على غَرناطة (٥٥٥ - ٥٧١ هـ). وهنالك إشارة في نفح الظيب (٢: ١٨١ - ١٨٢) أكثرُ دِقّةً، هي: ذَكَرَ ابنُ غالبِ أنّ الفقية أبا جعفرِ بنَ عبدِ الحقّ الخَرْرَجيُّ القُرطُيُّ له كتابٌ كبيرٌ بدأ فيه من بدُّ الخليقةِ إلى أنِ آنتهى، في أخبارِ الأندلسِ ، إلى دولةِ عبدِ المؤمنِ (بن عليُّ). قال (آبنُ غالب): « وفارَ قُتُه سَنَةَ ٥٦٥ ». وبما أنّ الأدباء والعلماء لا يتصلون عادةً بالحكمام والأغنياء إلا في مطالع حياتِهم أو عندَ بلوغ أشدُهم، فمن المُمكنِ أن يكونَ ابنُ غالبِ قد عاشَ إلى أواخرِ القرنِ السادس للهِجرة (أواخرِ القرنِ السادس المهجرة (أواخرِ القرنِ النافي عشر المهيلاد).

٢ - عُرِفَ لابنِ غالبِ كتابٌ يُشارُ إليه عادةً باسم « فرحة الأنفُس ». أمّا عُنوانُه الكاملُ فَيَرِدُ في المصادر القليلةِ التي عُنيت بابنِ غالبِ على صُورِ مختلفةٍ: فرحة الأنفس الأنفس في تاريخ الأندلس - فرحة الأنفس في أخبار الأندلس - فرحة الأنفس للآثارِ الأوّليّة التي في الأندلس - فرحة الأنفس في فضلاءِ العصر في الأندلس ( . . . في فضلاء العصر من أهل الأندلس).

ويبدو - ممّا ذكرَه لُطفي عبدُ البديع (راجع رقم ٤) أن كتابَ فرحة الأنفس كان كبيراً وأنّه قِسمانِ أوّلُها القِسم المُسمّى « فرحةَ الأنفس للآثار الأوليّة التي في الأندلس » (وهُوَ قسم جُغرافيٌّ واسعٌ) ثمّ ثانيها القِسمُ المُسمّى « فرحة الأندلس في أخبار أهل الأندلس، - أو في فضلاء العصر من أهل الأندلس - » (وهُوَ قسمٌ تاريخيٌّ أدبيُّ).

والظاهرُ أيضاً أنّ ابنَ غالبِ كان يريدُ بكتابهِ هذا أن يُعَدِّدَ مآثرَ الأندلسيّين وأن يُبَيِّنَ فضلَهم على غيرهم ويذكُرَ جمالَ بلادِهم ومكانَتَها.

## ٣- مختارات من آثاره:

- أهل الأندلس (نفح الطيب ٣: ١٥٠ - ١٥١) عن « فرحة الأنفس »:

وأهلُ الأندلسِ عربٌ في الأنساب والعِزّة والأنفة (١) وعُلُو الهِممَ وفصاحة الألسُن وطيب النفوس وإباء الضَيْم وقلّة احتال الذُلّ والسَاحة (٢) بما في أيديهم والنزاهة عن الخُضوع وإتيان الدَنِيّة. (وهم) هِنديّون في إفراط عِنايتهم بالعلوم وحُبّهم لها وروايتهم، بَغْداديّون في ظَرْفهم ونظافتهم ورقة أخلاقهم ونباهتهم وذكائهم وحسن نظرهم وجَوْدة قرائحهم ولَطافة أذهانهم وحِدّة أفكارهم ونُفوذ وذكائهم وحسن نظرهم وجَوْدة قرائحهم للمياه ومُعاناتهم لِضُروب الغِراسات (٣) واختيارهم لأصناف الفواكه وتدبيرهم لتركيب الشَجَر (١) وتَحْسينهم للبساتين بأنواع واختيارهم لأصناف الفواكه وتدبيرهم لتركيب الشَجَر (١) وتَحْسينهم للبساتين بأنواع صاحبُ «كتاب الفِلاحة» الذي شَهِدَتْ له التَجْرِبة بفضله. وهم أصبرُ الناس على مُطاولة التعب في تجويد الأعال ومُقاساة النَصَب (٥) في تحسين الصنائع، أحذَقُ الناس بالفُروسيّة وأبْصَرُهم بالطَعْن والضرب.

- عبد الرحمن الناصر والعليّة (١) الصُغرى في قصره (قطعة من كتاب فرحة الأنفس ٣٣ - ٣٤):

وكان (عبدُ الرحمٰنِ الناصرُ) قدِ ٱتَّخذَ، لِسُقُفِ العلَّية الصُّغرى التي كانت مَائلةً

<sup>(</sup>١) العرَّة: القوَّة (المادّية والمعنوية). الأنفة: الحميّة (الترفّع عن الأعال التي لا تليق).

<sup>(</sup>٢) الساحة: الكرم.

 <sup>(</sup>٣) ضروب: أنواع. الغرس: نصب الأشجار (الزرع لما له ساق ليّنة، والغرس لما له ساق قاسية خشبية).

<sup>(</sup>٤) تركيب الشجر: نصبه والعناية به، (تطعيمه= مزج نوع من فصيلة بنوع آخر منها؟).

<sup>(</sup>٥) النصب: التعب.

<sup>(</sup>٦) العليّة: غرفة (مفردة) في أعلى البناء.

على الصَرْح الممدود، قراميد (١) ذَهَب وفِضّة، وأنفق عليها مالًا جزيلًا وجعَلَ سُقُفَها صفراء فاقعة إلى البياض(٢)، بيضاء ناصعة تسلُّ الأبصار بَطارح أنوارها المُشَعْشِعَة (٣). وجلسَ فيها، إثْرَ تَهامها، لأهل مملكتِه، فقال لقرابَتِهِ ومَنْ حَضَرَهُ من الوزراء وأهل الخِدمة مُفْتَخِراً عليهم بما صنعه من تلك البدائع: هل رأيْتُمْ أو سَمِعتم مَلكاً قَبْلي فعل مثلَ فِعلي أو قَدَرَ عليه؟ قالوا: لا، واللهِ، يا أميرَ المؤمنين. وانَّك لأَوْحَدُ فِي شَأَنك كُلِّهِ، وما سَبَقَكَ في مُبْتَدَعاتِكَ هذه مَلكً، وما بَناه، ولا ٱنْتَهي إلينا خَبَرُهُ. فَأَبْهَجَهُ قَوْلُهم وسَرّه ثَناؤهم. وبَيْنا هو كذلك سادِراً ضاحكاً (١) دخلَ عليه القاضى مُنْذِرُ بنُ سعيدِ البَلُوطيُّ واجها ناكِساً رأسه (٥). فلمّا استقر في المجلس قال له (عبدُ الرحمن الناصرُ) كالذي (كان قد) قالَ لوزرائه مِنْ ذِكْرِ السُّقُفِ وٱقتداره. فأقبلتْ دموعُ القاضي تَنْحَدِرُ على لحْيَتِه، وقال: واللهِ، يا أميرَ المؤمنين، ما ظَنَنْتُ أن الشَّيْطانَ - أَخِزاهُ اللهُ - يبلُغُ منك هذا المَبْلَغَ، ولا أَنْ تُمَكِّنَه من قيادِكَ هذا التمكينَ، مَعَ ما آتاك اللهُ وفَضَّلَك على العالمين، حتَّى أنزلَكَ منازلَ الكافرين. قال: فأقشعر (٦) عبدُ الرحن من قَوْله، وقال: انْظُرْ ما تقولُ. كيف أَنْزَلَني (اللهُ) منازلَ الكافرين؟ قال (مُنْذِرٌ): نَعَمْ. أليسَ اللهُ تعالى يقولُ (٧): « ولولا أن يكونَ الناسُ أمَّةً واحدةً (^) لَجَعَلْنا لِمَنْ يكفُرُ بالرحمن لِبُيوتِهِمْ سُقُفاً من فِضّةٍ ومعارجَ عليها يظْهَرون «(١)؟ قال فَوَجَمَ عبدُ الرحن ونَكَسَ رأسه مَليًّا (١٠)، ودُموعُه على لحيته تجري

<sup>(</sup>١) القرميد: الآجر (طين مطبوخ على شكل حجارة البناء).

<sup>(</sup>٢) الفاقع: اللون الصافي الناصع. لمل الجملة ... صفراء فاقعة (مائلة) إلى البياض (أو) بيضاء ناصعة.

 <sup>(</sup>٣) مطارح الأنوار: الأماكن التي يقع عليها الضوء حول الجسم المنير.

<sup>(</sup>٤) السادر: المتحيّر البصر.

 <sup>(</sup>٥) واجما (ساكتاً) ناكساً (خافضاً) رأسه.

<sup>(</sup>٦) اقشعرٌ (جلد الإنسان): رجف (من هول أو خوف مفاجيء).

<sup>(</sup>v) القرآن الكريم ٤٣: ٣٣، (سورة الزخرف).

 <sup>(</sup>٨) تفسير الآية: إنّ الناس كلّهم (قبل الإسلام) كافرون لا فرق بينهم. ولولا ذلك لجعلنا للذي يكفر (وهو واحد من جمع مؤمنين) كلّ أسباب الترف (في هذه الحياة الدنيا وحدها) ثمّ لا ينال شيئاً في الآخرة سوى العذاب.

 <sup>(</sup>٩) المعراج (بالكسر) والمعرج (بالفتح أو بالكسر) جمعها معارج. المصعد (أو المكان العالي يبرز عليه الناس من مكان يطل على مشهد ما).

خُشوعاً لله تعالى. ثمّ أقبلَ على مُنْذِرٍ وقال: جَزاكَ اللهُ خيراً عنّي وعن جميع المسلمين، وكُثّرَ في المسلمين أمثالَكَ، فالذي قُلْتَ، واللهِ، الحقُّ. وقام مِنْ مَجْلسهِ وهو يستغفرُ اللهَ. وأمرَ بِنَقْض (١) سُقُفِ القُبّة وأعادَ قراميدَها تُراباً.

- ٤- نص أندلسي جديد: قطعة من كتاب د فرحة الأنفس في تاريخ الأندلس ، (تحقيق لطفي عبد البديم) ، مصر (مطبعة مصر) ١٩٥٦ م .

## الكتنديّ

١- هو أبو بكر محمّدُ بنُ عبدِ اللهِ بنِ عبدِ العزيز بنِ خليفةَ بنِ أبي العافيةِ الكُتُنْدِيُّ أو القُتُنديُّ (بغية الوعاة ٦٥) الكُتُنْدِيُّ أو القُتُنديُّ (بغية الوعاة ٦٥) الكُتُنْدِيُّ أو القُتُنديُّ (بغية الوعاة ٣٥) مَدَّةً مُّ انتقلَ إلى غَرناطةَ فسكَنَها مُدَّةً مُّ سكن مالَقَةَ.

سَمِعَ الكتنديُّ من أبي بكرِ بنِ العَرَبِيِّ (ت ٥٤٣ هـ) ومن أبي الوليدِ بن الدبّاغ (ت ٥٤٦ هـ) وأبي بكرِ بنِ مسعودِ الخُشني. وقد لَقِيَ الشاعرَ ابنَ خفاجةِ (ت ٥٣٣ هـ) وابنَ دِحْيَةَ صاحبَ « المُطْرب » (ت ٦٣٣ هـ). وكانت وفاة الكتنديِّ في غَرناطةَ سَنَةَ ٥٨٣ أو ٥٨٤ هـ (٨١٨٨ م).

٢ - كان الكُتُنديُّ لُغَويًّا وأديباً وشاعراً مُكثراً مُجيداً، حَسَنَ الغَزَلِ والرثاء.

<sup>(</sup>١٠) مليًّا: طويلاً.

<sup>(</sup>١) نقض: هدم.

<sup>(</sup>٢) كتندة قرب سرقسطة. القتندي (راجع المطرب، ص ٨١، السطر العاشر، والحاشية ١).

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال الكُتُنديُّ في النسيب يُخاطب سَرْحَةَ، مَّا يُذكِّرنا بِحُميدِ بن ثَوْرِ (۱):
يا سَرحةَ الحيِّ يا مَطُولُ، شَرْحُ السني بَيْنَنا يَطُولُ (۲).
عِنْسدي مَقَالٌ، فهل مُقَامٌ تُصغينَ فيه لا أقولُ (۲)؟
ولي ديونٌ عليْسكِ حَلِّستْ لو أنّسه ينفَسعُ الحُلول (۱) ماض من العَيْش كان فيه منزلنا ظِلُّك الظليسل (۱)!
درالَ. وما عليه، ماذا، يا سَرْحَ، لو لم يكُنْ يَزولُ (۱)؟
حَيِّا عنِ المُدْنَهُ المُعنَّى مَنْبِتَّسك القَطْرُ والقَبولُ (۱)!

- وفي المغرب (٢: ٢٦٤) مطلعٌ بارعٌ رقيقٌ في رثاء السيدِ عثانَ بنِ عبدِ المؤمن المُوحَديّ:

يذهَبُ الْمُلْكُ، ويبقى الأثرُ. هـنه الهالـنةُ، أينَ القمرُ؟

- وله في النسيب (ذِكرى نهر شَنيلَ في غَرناطةً):

هذا لسانُ الدمع يُملي الغرام في صفحةٍ أثرَ فيها السَعَامُ ١٠١٠.

<sup>(</sup>١) لَمَا أعلن عمر بن الخطَّاب أنَّ الذي يشبّب بامرأة يعاقب بالجلد، احتال حميد بن ثور (ت نحو ٤٠ هـ = (١٠) بأن خاطب سرحة (شجرة) فقال: « أبي الله إلاّ أن سرحة مالك.... تروق).

<sup>(</sup>٢) المطول: (المرأة) التي تخلف مواعيدها.

<sup>(</sup>٣) مقام (بضمّ الميم): إقامة، وقوف.

<sup>(</sup>٤) الحلول: حلول وقت الوعد (أنت تقولين: ألقاك في اليوم الفلاني. ثمّ يحلّ اليوم الفلانيّ فلا تجيئين إلى الموعد).

<sup>(</sup>٥) كان ظلُّك منزلنا (كنَّا نلتقي داعًا ولا نفترق).

<sup>(</sup>٦) يا سرح (منادى مرخم: حذف آخره - يا سرحة)، فالفتحة على الحاء هي فتحة الحاء الأصلية وليست علامة للإعراب.

المدنف: المريض (الحبّ) الذي اقترب من الموت (الهلاك والعذاب في الحبّ. المعنّى: المشغول، المهموم، المعنّب. القطر: المطر. القبول: ربح الصبا (الشرق) أحسن الرياح في نجد تهبّ باردة بليلة (لأنّها تأتي من جبال فارس مارّة فوق خليج البصرة). – حيّا القطر (نزلٌ فيك المطر) والقبول (طاب مناخك) في منستك (بستك).

<sup>(</sup>٨) في صفحة: في وجه. السقام: المرض والنحول.

عهد لهند لم يكن بالدي يسا نهر إشنيل، ألا عَودَة ما يكل الله عَودَة الله عودة الله على الله الله على الله الله عوم منسسه لم أنسة الله يوم منسسه لم أنسة الله عند عُصن بين أغصانها

تقدَّ فيه نَفَساتُ المَلامُ (۱). لذلك العهد ولو في المسام ؟ ما زِلْتُ مُذْ فارقني في ظلام، وذكر ما أولاه أولى ذِمامُ (۱)، كالدَوْحِ يَثْنِيهِ هَديلُ الحَامِ (۱).

٤- \* \* (اد المسافر ٩٥) منهاج الرعيني ٢٦١ المغرب ٢: ٢٦٥ – ٢٦٤ المطرب ٨١ - ٤٩٨) الوافي بالوفيات ٣: ٢٣٢ بغية الوعاة ٢٥٥ نفح الطيب ٣: ٤٩٧ – ٤٩٨،
 ١٣٥ وما بعد، ٤: ٢٩٧ – ٢٩٨؛ الذيل والتكملة ٦: ٣٤٩ – ٣٥٠ (رقم ٩٣٥).

## ابن زرقون

١- هو أبو عبد الله محمد بن سعيد بن أحمد بن سعيد بن عبد البَر بن مُجاهد الأنصاريُّ، أصلُ أهله من بَطَلْيَوْسَ، وكانَ مَوْلِدُه هو في شَرِيشَ في مُنتَصف ربيع الأولِ من سَنَة ٥٠١ (١١٠٧/١١/٢ م). تلقّى العلم على نَفَر منهم أحمد بن محمد الأولِ من سَنَة ٥٠٥ (١١٠٧/١١/٢ م). تلقّى العلم على نَفَر منهم أحمد بن محمد الخولانيُّ (ت٥٣٥ هـ) وعبد الرحن بن محمد بن عتّاب (ت٥٢٠ هـ). ونقلَه أبوه إلى مرّاكُش فلَقِيَ فيها أبا عِمرانَ موسى بنَ عبد الرحن بن تليد الشاطبيَّ (ت٥١٧ هـ).

ثمّ عاد ابنُ زرقونِ إلى الأندلس وتجوّلَ فيها وصَحِبَ الفقية الكاتبَ ابنَ عَبْدونِ (ت ٥٤١ هـ) مُدّةً طويلة.

وقد تولّى ابنُ زرقونِ القضاء في سَبْتَةَ (من المَفْرب) وشِلْبَ (في جَنوبِ غربيّ الأندلس). وكانتْ وفاةُ ابنِ زرقونِ في إشبيليةَ في مُنتَصف رَجَبَ من سَنَة ٥٨٦ (١١٩٠/٨/١٦م).

<sup>(</sup>١) تقدح فيه:تشقه، تعييه، تؤثّر فيه. النفثة: النفخة (كانت الساحرات إذا أردن الإضرار بشخص قرأن اسمه على خيط مراراً، وكلّا قرأن الاسم مرّة عقدن في الخيط عقدة ثمّ نفثن عليها).

<sup>(</sup>٢) وذكر ما أولاه (ما صنعه بنا من المعروف) أولى (أحق أجدر) ذمام (عهد): احق العهود بالحفظ (١٤).

<sup>(</sup>٣) الدوحة: الشجرة العظيمة. يثنيه: يميله، يميل به. الهديل: صوت الحهام.

٢ - كان ابنُ زرقونِ عارفاً بالحديثِ وبالفقه، وكان قاضياً قديراً نزيهاً. ولكنْ يبدو أنّه كان ظريفاً فنظم أشياء من الشعر كان يَتَمَلّحُ بها ولم يكنْ يُواقعُ ما ذكره فيها من المرْح أو المُجون. وفي شِعره شيءٌ من السُهولة والعُذوبة وشيءٌ من الجَفاف. وكان له نثرٌ جيد.

وابن زرقونِ مؤلّف له: الأنوارُ في الجمع بين المُنتقى والاستذكار (والثاني منها لابنِ عبدِ البَرِّ على القَطْع) - وكذلك جَمعَ بين « الجامع الكبير » للترْمِذي و « سُنَنِ » أبي داوود (في الحديث).

## - مختارات من آثاره:

- قال أبو عبدِ الله محمّدُ بنُ زرقون في النسيب والمُجون والزُهْد (نفح الطيب ٣: ٤٧٤ - ٤٧٥):

فجرى دمعُه ولَجّ النحيبُ (۱). حبّذا العهدُ والنَّوى والحبيبُ (۱)، بِتَجَنِّ، ووُدُّنـــا مَشبوب (۱)؛ رُ قريبٌ وإذْ يقولُ المُريب (۱): .... يبارُ، والروضُ زاهرٌ مَخْضوب (۱). ق علنا وظاهَرَ تُها القلوب (۱).

ذكر العهد والديار غريب الأخر العهد والنوى من حبيب الدور العهد والنوى من حبيب الدور على مشوب وإذا الدهر دَهْرُنا، وإذا الدا وقيان الأوتار تُسْعِدُها الأط ووشاحي معاصم لوت الشو

 <sup>(</sup>١) العهد (المدّة السعيدة التي كان قد قضاها، أو كان يتخيّل أنّه قضاها). لجّ: تمادى، استمرّ، ازداد
 قوّة. النحيب: ارتفاع الصوت بالبكاء.

<sup>(</sup>٢) النوى: البعاد، الفراق.

 <sup>(</sup>٣) مشوب (ممزوج بثيء أقل قيمة منه). التجني: اتهام شخص شخصاً آخر بذنب ظلماً. مشبوب: متوقد (قوي، فائر، عظيم).

<sup>(</sup>٤) الدهر دهرنا: مؤات لنا (موافق لهوانا). المريب: السيّيء الظنّ بالناس (وهو على غير الحقّ).

<sup>(</sup>٥) القينة: المرأة المغنية الجميلة. قيان الأوتار (العازفات على الآلات الموسيقية). تسعدها: تساعدها، (تجاريها بالغناء). مخضوب: (ذو ألوان عديدة).

<sup>(</sup>٦) الوشاح (ثوب مزركش يوضع على القسم الأعلى من الجسم) معاصم (المقصود: أيد). لوى: عوج. كلّ =

وفِراشي بطن وصَدر ونهد، واللمى والرصاب كأسي وخري، وحكمي وحمى الأزر لي مباح، وحكمي وإذا ما الحمى أغار عليه أسأل الله عَفْوَهُ، فلئن ساقد ينال الفتى الصغائر ظرفا وأخو الشعر لا جُناح عليه؛

وعليها مني رَفيقٌ طبيب (۱). حبّذا الكأسُ، حبّذا المشروب (۲). نافذٌ فيه. والفِعالُ ضُروب (۲). حاذقُ الطعنِ، فالحمى منهوب. ع مقالي لقد تَعَفّ القلوب. لا سِواها، وللذُّنوب ذَنوب (۱). وسَواعٍ صَدوقُه والكَذوب (۱).

- \*\* التكملة ٢٥٦ - ٢٥٧ (رقم ٢٨٤)؛ بغية الملتمس ٧٠ (رقم ١٣٨)؛ الوافي بالوفيات ٣٠ ٢٠١ المطرب ٢١٩ - ٢٢٢ وفيات ابن قنفذ ٢٩٥ نفح الطيب ٢: ١١٥ ثمّ ١١٥ ، ٦٦ ، ١٦٥ ، ١٦٥ (لعلّها لابن زرقون هذا ، مع أنّها وضعت في الفهرس لان زرقون آخر) ثمّ ١٠٣ و ١٠٤ (ولا يظهر اسم « ابن زرقون » في الصفحتين المشار إليها)، ٣: ١٣٥ ، ١٣٧ ، ٢٤٥ ، ٤٤٤ (بيت شعر)، ٤٧٤ – الصفحتين المشار إليها)، ٣: ٥٦٠ ، ١٣٥ ، ٢٠٣ و ٢٠٠ (رقم ١٩٧) الذيل والتكملة ٢: ٣٢٠ – ٢٠٨ (رقم ١٩٧).

# أبو بكر بن مغاور

١ - هو أبو بكر عبدُ الرحن بنُ محمدِ بنِ مُغاورِ بنِ حَكَم بنِ مُغاورِ السُلَميُّ من أهل شاطبةَ وُلِدَ فيها سَنَةَ ٥٠١ هـ (١١٠٨ - ١١٠٩ م). واتّخذَهُ أبو الربيع بنُ عبدِ الله بن عبد المُؤمنِ كاتباً. وكانت وفاتُه في شاطبةَ سَنَةَ ٥٨٧ هـ (١١٩١ م).

واحد مّنا كان يحيط الآخر بدراعيه. وظاهرتها (نصرتها، وافقتها): حبّنا كان حقيقيًّا (من القلب إلى القلب).

<sup>(</sup>١) مني (بكسر فكسر): مني (بكسر فتشديد). رفيق: متأنّ، لطيف. طبيب: عارف، عالم.

<sup>(</sup>٢) اللمى: السمرة في الشفاه، الرضاب: الريق ما دام في الغم.

 <sup>(</sup>٣) الإزار (بالكسر) ثوب يلف به القسم الأدنى من الجسم. حمى الإزار: ما ينظيه (ما يستره الإزار).
 الفعال (بالكسر): الأفعال، الأعمال. ضروب: أنواع (كناية عن البراعة في أعمال عديدة).

<sup>(</sup>٤) الصغائر (الذنوب الصغيرة). ظرفاً: تسلية وتملُّحاً. ذنوب (بالفتح): حظُّ (قسم) من العقاب.

<sup>(</sup>٥) الجناح: الذنب. الصدوق: (الشعر) الصادق (في الجدّ). الكذوب (الشعر) الكاذب (في المزح).

٢ - كان أبو بكر بن مُغاور من جِلّةِ الأدباء والكُتّاب ومِنَ الفُقهاء أيضاً. له نثرٌ وشعرٌ. في شعرِه مَتانةٌ وشيءٌ من المَرَح وهجاءٌ كثير . وقد جَمَعَ ابنُ مُغاورِ شيئاً من نثرِه وشِعرِه في كتابِ سمّاه « نَوْرَ الكهائم وسَجْع الحهائم ».

## ٣- مختارات من شعره:

- عَلِقَ أَخُو أَبِي بَكْرِ بْنِ مُغَاوِرِ امْرأةً مِنْ بْنِي يَنَّقَ فقال أَبُو بكر:

بَنِي يَنَّتِ، كُفُّوا عيونَ ظِبائكم؛ فَل بَيْنَنَا ثَأَرٌ ولا بَيْنَنَا ذَحْلُ (۱). أَسَوَّغْتُمُ الشَّهُ لَ لَيُلِمَّ به النَحْلُ (۲)؟ أَسَوَّغْتُمُ الشَّهُ لَ لَيُلِمَّ به النَحْلُ (۲)؟ إذا ما تَصدَّتُ بالطريقِ طَروقةٌ فَعَيرُ نكيرٍ أَن يَهِيجَ لَمَا الفَحْلُ (۳)!

- وقال أبو بكر بن مُغاوِرٍ يهجو قاضياً يرتشي فينقُضُ في المساء ما كان قد حكم به في الصباح:

لا تظنّوا ابن بيّش في قضايـــاه يرتشي. إنّا الشيـخ هُلْهُـلٌ؛ فهو يصحو وينتشي أنا في الشيري الحُكْمَ غُـدوة وترى النقْـضَ بالعشي أنا في النقْـضَ بالعشي أنا في النقْـضَ بالعشي أنا في النقْـضَ العشي أنا في النقْـضَ العشي أنا في النقـضَ العشي أنا في النقـدوة وترى النقـض العشي أنا في النقـض العشي أنا في النقـض العشي أنا في النقـض النقـص النقـض النقـص النقـض النقـص ال

كان ابنُ مغاورٍ في شيخوختهِ يَحْمِلَ عصاً، فرآه شخصٌ وقال له - كأنه يهزأ
 به -: أنتَ صحيحُ الجسم! فقال ابنُ مغاور:

قـــال لي- يهزأ- مَنْ لم يتوقّـــغ! من مَلامَـــهُ(١)، إذ رأى كَفِّيَ دأبِــا مُستهامــه(١):

<sup>(</sup>١) ﴿ طَبَاؤُكُم: نَسَاؤُكُم. الذَّحَل: العداوة والحقد. طلب مكافأة عن جريمة.

<sup>(</sup>٢) الشهد: العسل. المشور: المقطوف حديثاً. - معنى البيت غامض، ويجب أن يكون فيه تعريض بشرف بني ينق (كما يبدو من البيت التالي).

<sup>(</sup>٣) الطروقة: الناقة بلغت من العمر إلى أن يطرقها الفحل (وكذا المرأة).

<sup>(</sup>٤) في رواية: بيبش.

<sup>(</sup>٥) الهلهل (بضم الهائين): الثوب السخيف (الرقيق النسج).

<sup>(</sup>٦) يتوقع (كذا في الأصل): ينتظر (؟).

<sup>(</sup>٧) دأباً: على التوالي، باستمرار، مستهام: محب، متعلَّق بالأمر إلى حدّ الجنون.

انست، والله، صحيعً؛ قلت: دعني من مُحال؛ كيف يُرجُني لي بقاعً

سوف تَبْقـــى للقيامـــه(۱). قـد شكـا الشيـخُ السآمـه. وجــــداري بدِعامـــه(۲)!

٤- \* \* زاد المسافر ٧٩ - ٨٢؛ التكملة ٥٧٨ (رقم ١٦٣٢)؛ معجم ابن الأبّار ٣٤٣ - ٢٤٥؛ المغرب ٢: ٣٨٩؛ المطرب ٨٠ - ٨١؛ شذرات الذهب ٤: ٢٨٩؛ المطرب ٨٠ - ٨١؛ شذرات الذهب ٤: ٢٨٩؛ المغرب ٢٠ - ٨١؛ شذرات الذهب ٤: ٢٨٩؛

# ابن مُجْبَر

١ – هو أبو بكرِ يحيى بنُ عبدِ الجليلِ بنِ عبد الرحمن بنِ مُجْبَرِ الفِهريّ، من أهل بلّش مالَقة (صخرة مالَقة)، وُلِدَ نحو سَنَةِ ١٣٥ هـ (١١٣٩ م) في بلدةِ شَقُورَةَ. وتعلّم ابنُ مُجْبَرِ في مُرْسِية وسَكَنَ إشبيلية ثمّ أَخَذَ يَفِدُ على بَلاطِ مَرّاكُشَ عاماً بعدَ عام من قَبْلِ أَن يَلِيَ يعقوبُ بنُ يوسفَ المُلْكَ على المُوحّدين بأسم المنصور (سَنَة ٥٨٠ هـ). ثمّ سَكَنَ مَرّاكُش. وكانتْ وفاتُه في مَرّاكُشَ، لَيلةَ الأضحى (تاسِعَ ذي الحِجّة) من سَنَة سَكَنَ مَرّاكُش. وكانتْ وفاتُه في مَرّاكُشَ، لَيلةَ الأضحى (تاسِعَ ذي الحِجّة) من سَنَة مَرّاكُش.

٢ - كان أبو بكر يحيى بنُ مُجْبَرِ شاعرَ المَغْربِ في وقته، وقال فيه المَقّريّ في نفح الطيب: الشاعرُ الكبيرُ الشهيرُ (٤: ٣٣٥) وأديبُ الأندلس (٤: ٣٨٠)، وهو شاعرٌ مُكْثِرٌ كان له ديوانٌ في مُجلّدينِ كبيرين يَضُمّانِ أكثرَ من تِسعةِ آلاف وأربَعِمائَةِ بيتٍ أكثرها في مديح المنصور المُوحّديّ (أميراً وخليفة). وهو يقولُ القصائدَ الطِوالَ والمُقطّعاتِ القصارَ ويرتجلُ أيضاً. وفنونُ شِعرِه المديحُ والرثاء والهِجاء والوصف والأدبُ (الحِكمة)، وهو مقتدرٌ في الهجاء.

<sup>(</sup>١) للقيامة = إلى يوم القيامة: ستعيش طويلا.

<sup>(</sup>٢) جداري: جانبي (جانب من جسمي). بدعامة: مستند إلى عصا (إذا ذهبت العصا يقع).

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال أبو بكرِ يحيى بنُ مُجْبَرٍ يمدَحُ المنصورَ المُوَحِّديَّ (وفيات الأعيان ٧: ١٣ - 18):

أَثَراهُ يسسسترُّكُ الغَزَلا كُلفٌ بالغِيد ما عَقَلَتْ أَيُّهسا اللُّوّامُ، وَيْحَكُمو؛ ثقلست عن لَوْمِكُم أَذُني نظرت عيسني - لِشَقْوتها -نظرت عيسني - لِشَقْوتها -غسادة لما مَثَلُستُ لها يسسا سَراةَ الحيِّ، مِثْلُكُمُ قسد نَزَلْنا في جِوارِكُمُ مُّ واجَهْنا عَنْ جيرَتِكُم أَضْمِنْتُم أَمْنَ جيرَتِكُم

وعليه شَبّ وأكْتههلا؟

نفسه السُّلوانَ مُهذْ عَفَهلا(۱).

إن لي عن لَوْمِهم شُغُهلا(۲).

لم يَجِدْ فيها الهوى ثِقَلا(۲).

نظَراتٍ وافقست أجَهلا(۱):

تركَتْهي في الهوى مَشلا(۱).

يتلافى الحادث الجَلَلا(۱)،

فشكرنا ذلك النُّزُلا(۱).

فلَقِينا الهَوْلَ والوَهَلا(١).

<sup>(</sup>١) الكلف: شديد الحبّ والولع بالأشياء. الأغيد (والغيداء) - والجمع فيها: غيد: الناعم، المتثنّي، و(هنا):النساء الجميلات.

<sup>(</sup>۲) عقلت (كذا في الأصل): أدرك، ميّز الأمور، لجأ، انقبض، ثنى (طوى) ساعده (بين المرفق والكفّ) على عضده (بين المرفق والكتف)... الخ. وليس في هذه المعاني معنى يوافق المقصود من البيت. لعلّها علمت (نحو « علق فلان فلاناً وعلق به »: أحبّه، أمسك به: السلوان: النسيان، التسلّي (عن الحبّ). عقل: أدرك، بلغ الرشد.

 <sup>(</sup>٣) ثقلت أذني (قل سمعها). لم يجد فيها الهوى ثقلا (صمها عن ساع كلماته).

<sup>(</sup>٤) وافقت أجلا (نهاية العمر): سبّبت موتى.

 <sup>(</sup>٥) السريّ: الوجيه في قومه. يتلافى: يستطيع أن يتجنّب أمراً مكروهاً أو أن يجنّب غيره ذلك الأمر
 المكروه، الحادث: النازلة (المصيبة). الجلل: العظيم.

<sup>(</sup>٦) النزل (بضم فضم): المنزل، ما يهياً للضيف من مكان ينزل فيه ويأكل وينام.

 <sup>(</sup>٧) ظباؤكم (النساء الجميلات في بلادكم). الهول: الأمر الخيف. الوهل (بفتح فسكون أو بفتح ففتح):
 الفزع.

<sup>(</sup>٨) السبيل: الطريق. الجيرة: الجيران.

فَبِثَثْتُمْ بَيْنَهِا الْقَلِالا). نَلْقَ تلك الأعْيُنَ النُّجُلا(٢). وأنا حَلَّيْتُها الغَزَلالا العَرَلالا العَرَالا العَرَالا العَرَالا العَرَالا العَرَالا العَرَالا العَر سُمْتُها صبراً فا أُختَملا (ا) سَلَبِاً للحبِبِّ أو نَفَلا (٥) بأميير المؤمنين، فلل. ماء بشر ينقع الغُللا(٧). فاض من يُمناه فأنهملا (^).

وأرَدتُم غَصْ أَنْفُهِم لَيْتَنَــا خُضْنــا السيوفَ ولم عَطَّلَتْ فِي الغِيدُ مِن جَلِّدي حَمَل فِتَن نفسي على فِتَن ثمٌ قالــــتُ: سوف نَتْرُكُهـــا قُلتُ: أمَّا وَهْيَ قد عَلقَتْ ما عدا تأميلُها مَلكاً أَوْدَعَ الإحسانُ صَفْحَتَـــــه فاذا ما الجود حركسه

- وقال أيضاً عِدَحُ المنصورَ المُوحِّديَّ (نفح الطيب ٣: ٢٤٠ - ٢٤١):

أنْسَت الظَهَانَ زُرْقَ النُّطَفِ الْأَسَا مَلَــكٌ تُرْويــكَ منــه شِيمــةٌ لفظةً قد جُمِّعت من أَخْرُف (١٠٠). ووَراء العَجْز ما لَم أصف (١٠٠).

جُبِعَتْ من كلُّ مجدٍ فَحَكَّتْ

(1)

يعجَبُ السامعُ من وَصْفي لها؛ بث: نشر، فرق الأشياء في مكان ما. المقلة: العين (كناية عن المرأة الجميلة).

النجلاء: الواسعة ( = المرأة الجميلة). (4)

عطّلتني (سلبنني) الغيد (النساء الجميلات) جلدي (احتالي للأمور القاسية: صبري عن حبّ النساء). (4) وأنا حلَّيتها (ألبستها حلى) من غزلي (من شعرى في الغزل).

على فتن: افتتان: (إعجاب بالجال) سمتها (طلبت منها) احتملا (بالبناء للمجهول) لم يكن بالإمكان (1) احتاله (لم أقدر عليه).

نفل: غنيمة. (a)

عدا: تجاوز. (1)

صفحته (وجهه). البشر: انطلاق الوجه وظهور السرور عليه. نقع الماء الغلَّة (بالضَّم): أذهب الماء (v) العطش.

يناه: يده اليمني. انهمل: انسكب بكثرة، (A)

أروى: أذهب العطش (ملأ، كفي). شيمة (خصلة جميلة). النطفة: الماء القليل. زرق النطف (الماء (9) الصافي الذي يروى العطشان).

<sup>(</sup>۱۰) حكى: شابه.

<sup>(</sup>١١) - صفات أخرى جميلة عجزت أنا عن وصفها.

لو أعارَ السهْمَ ما في رأيهِ، من سَدادٍ وهُدَّى، لم يَصِفِ<sup>(۱)</sup>. حِلمُه الراجحُ ميزانُ الهُدى يَزِنُ الأشياءَ وَزْنَ المُنْصِف.

- حَضَرَ أَبْنُ مُجْبَرٍ فِي مَجْلِسٍ ، وكان في الجلسِ زُجاجةٌ سودا ُ فيها خرٌ ، فقيل له: قُلْ في هذا شيئاً ، فقالَ ٱرتِجالاً (نفح الطيب ٣: ٢٠٦):

سأشكو إلى النَّدمانِ أمرَ زُجاجةٍ نَصُّبُّ بها شَمْس اللَّدامةِ بَيْنَنا وتجحَــدُ أنوارَ الحُمَيِّــا بلَوْنِهـا

تردّت بثوب حالكِ اللونِ أسحم (٢). فتَغْرُبُ فِي جُنْحِ من الليل مُظلم (٣). كَقلب حَسودِ جاحدِ يدَ مُنْعم (١).

- ولمّا صُلب الثائر ابو عبد الله محمد بن عبد الله الجزيريُ \* ومنْ أُخِذَ من أصحابه في إشبيلية، وعايّنَهُمُ أَبنُ مُجبر قد رُفعوا في خَشَبهم أنشد (بغية الملتمس ١٥٥٠)

رَكْبُ إلى نارِ الجحيم مسيرُهم وركابُهم لا تستطيع مسيرا (٥٠). الحَيُّ منهم لا يُرى مقبورا (١٠٠). والمَيْتُ منهم لا يُرى مقبورا (١٠٠). مِمّا يزيدُ الأرضَ طِيباً أنّها لَفَظَتْ عُداتَك أَبْطُناً وظُهورا (٢٠).

<sup>(</sup>١) السداد (بالفتح): صحّة الرأي والاستقامة. صاف السهم يصيف: مال، انحرف عن هدفه.

 <sup>(</sup>٣) المدمان (بالضم) جمع نديم: الرفيق الذي يشرب الخمر مع اخرين – الملموح أن الزجاجة هنا كأس أو قدح.

 <sup>(</sup>٣) نصب بها (فيها) شمس المدامة (الخمر). يشبه الخمر (الحمراء المنيرة) بشمس تغرب في (زجاجة أو وعاء أسود). الجنح (بالضم): جانب من الليل.

<sup>(</sup>٤) حينا تنزل الخمر في الرجاجة السوداء ، فإن تلك الرجاجة السوداء (تجعد: تنكر ، أي تستر) لون الخمر (الأحمر الجميل).

 <sup>\*</sup> راجع المغرب ١: ٣٢٣ - ٣٣٤ ونفح الطيب ٤: ٦٥ - ٦٦. وكان الجزيري هذا شاعرا أيضا.

 <sup>(</sup>٥) الركب: الجاعة يركبون الإبل أو الخيل معا (في السفر). الركاب (هنا): الإبل المركوبة (يشبه الشاعر
 الخشب الذي صلب عليه أولئك الأشخاص بالإبل التي يسافر الناس عليها.

<sup>(</sup>٦١ مستوطن: ساكن في بلد. الحيّ... (الذي لا يزال حيًّا على الحشبة التي صلب عليها).

 <sup>(</sup>٧) في الأصل غداتك (بالفين المعجمة). عداتك (بالضم) أعداؤك. لفظت الأرض عداتك (لم تقبل أن تحريم) أبطنا (جمع بطن) أن يدفنوا في جوفها؛ وظهوراً (جمع ظهر) أن يطرحوا على سطحها.
 فازدادت الأرض بذلك طيباً (رائحة طيبة وطهارة).

٤- \*\* زاد المسافر ٥١ - ٥٥؛ بغية الملتمس ٤٩٥ - ٤٩٤ (رقم ١٤٩٣)؛ وفيات الأعيان ١٢٠ \* \*\* (رقم ١٤٩٣)؛ وفيات الأعيان ١٣١ - ١٣١، ٣٤١ - ٢٤١، ٣٤٠ - ٢٤١، تفح الطيب ٣: ٢٠٦، ٣٣٠ - ٢٤١، الأعلام ١٠٥ - ٣٣٠ نيكل ١٨٧ - ١٨٨؛ مختارات نيكل ١٩٧ - ١٩٩، الأعلام للزركلي ٨: ١٧٨ - ١٨٨ (١٥٢).

# حَفْصة بنت الحاج الركونية

١ - هِيَ حَفْصةُ بنتُ الحاجِّ، كان مَوْلدُها في غَرْناطةَ بُعَيْدَ سَنَةِ ٥٣٠ هـ (١٦٣٥ م) في أُسْرةِ ذاتِ شرفٍ وجاهٍ وغِنَى. وشَبَّتْ حَفصةُ فكانتْ فتاةً جيلةً ذكيةً متأدّبةً مُثَقَّفةً.

لا نَعْرفُ من الأحداثِ الأولى في حياة حفصة بنتِ الحاجِّ إلَّا حبَّها لأبي جعفرِ أَحمدَ بن سعيدٍ العنسيِّ، وقد تَبادلا الرسائلَ نثراً ونظاً ونَعِا بالحبِّ مُدَّةً ثُمُّ حالت حياتُها مأساةً حينا وَلعَ بها أبو سعيدٍ عثانُ بنُ عبدِ المؤمن والي غَرناطةَ ووَلِعَتْ هِيَ بهِ أيضاً، فيا يبدو.

في سَنَةِ ٥٥٦ هـ (١١٦١ م) جاز عبد المؤمن بن علي إلى الأندلس للجهاد، فبَعَث أبو سعيدٍ عثان حفصة بنت الحاج وافدة على أبيه عبد المؤمن، فأكرمها عبد المؤمن ووَهَبها قرية قُرْبَ غَرناطة تُدْعى الركونة (بفتح الراءأو بضمها). ومنذ ذلك الحين أصبحت تدعى «الركونية» (فهي حفصة بنت الحاج الركونية لا حفصة بنت الحاج الركونية لا حفصة بنت الحاج الركونية المناب الركونية الركونية المناب الركونية الركونية المناب المناب

ولّما قُتِلَ أبو جعفر بن سعيدٍ، سَنَة ٥٥٩ هـ، حَزِنَتْ حَفْصةً عليهِ ولَبسَتِ السَوادَ ومالت إلى الزُّهْدِ وتركتْ قولَ الشِعْر. ويبدو أن حَفصةَ انْتَقَلَتْ، فيا بعدُ وشيكاً إلى مرّاكُشَ ثمّ دَخَلَتْ بلاطَ المُوحِّدين لتعليم الأميراتِ وتَهْذيبهنِّ. وأُرَجِّحُ أَنْ يكونَ ذلكَ في أيام أبي يعقوبَ يوسفَ بن عبدِ المؤمن ثاني سَلاطين الموحِّدين (٥٥٨ – ٥٨٠ هـ). ثمّ استمرَّت تفعلُ ذلك في أيام المنصور. ويُسْتَبْعَدُ أَن تكونَ بَدأَتِ التعليمَ لبناتِ أبي يوسفَ يعقوبَ المنصورِ الذي وُلِدَ سَنَةَ ٤٥٥ هـ (١١٥٩ م) وجاء إلى العَرْشِ سَنَةَ يوسفَ يعقوبَ المنصورِ الذي وُلِدَ سَنَةَ ٤٥٥ هـ (١١٥٩ م) وجاء إلى العَرْشِ سَنَةَ مَاهِ هِ هِ ١١٨٥ م.)

وكانتْ وَفاةً حَفصةَ الرُّكونيَّةُ، سَنَةَ ٥٨٩ هـ (١١٩٣م) في الأغلب، وفي مدينةِ مَرَّاكُشَ. ووَفاتُها في معجم الأدباء (١٠: ٢٢٧، بالأحرف) سَنَةَ ٥٨٦ هـ.

٧- كانت حفصة بنت الحاج الركونية أستاذة قديرة وأديبة بارعة وشاعرة كبيرة؛ وهي بلا ريب أشهر شاعرات الأندلس، ولعلّها أكبر هُنّ. كانت سريعة الخاطر رقيقة الشعر تميل إلى شيء من الصّناعة؛ وفي شعرها كثير من الصدق وشيء من التَهكُم والفُكاهة. وتدور فنون شعرها على المدح والعتاب والغَزَل في الأكثر؛ ومُعْظَم شعرها في المناسبات التي ربَطَتْها بأبي جعفر أحمد بن سعيد وبالناسبات التي جمعتها به. ويرى نيكل (ص٣١٧) أن قصة حفصة وابن سعيد تشبه قصة ولادة وابن ريدون، إلا أنها أقرب إلى النفس وإنْ كانت أقل تلويناً وعُنْفا.

#### ۳۰ مختارات من شعرها:

- من مقطّعات حفصة في صلتها بأبي جعفر بن سعيد:

\*\* يــــا مدّعي في الحُسْنِ والغرام الإمامَــــه نظامَــه.

أتـــى قريضُــك، لكن لم أرضَ منــه نظامَــه.
أمدّعي الحـــب يَثــني يــاسُ الحبيـب زمامَــه؟ ضَللَــت كــلَّ ضـلال، ولم تُفِــدك الزعامَــه.
ما زلــت تصحَـبُ مــذ كنــت في السّباق السلامَـه، ما زلــت تصحَـبُ مــذ كنــت في السّباق السلامَـه، حـــتى عَشَرْت وأخجلُـــت بافتضـــاح السامَــه(۲) بــالله، في كــل وقـــت يُبـدي السّحابُ أنسجامَه (۲)؛

<sup>(</sup>١) في هوى الحسن و (في) الفرام الإمامة.

<sup>(</sup>٢) - لم تكن تغامر (وتعلن حبّك لي).... ثمّ ستمت (مللت) هذا الكتان فبحت بالحبّ (في أبيات أرسلتها إليّ) فافتضحت!

<sup>(</sup>٣) كذا في الأصل. والتخريج المعتول: بالله (للقسم). في كلّ وقت (ليس في كلّ وقت) لأنّ حرف النفي يحذف بعد القسم - في القرآن الكريم (١٢: ٨٥، يوسف): قالوا: تالله، تفتأ تذكر يوسف ( = تالله، لا تفتأ تذكر يوسف). وقال السري الرفاء (ت ٣٦٢ هـ):

يَشُقُّ عنه كامه ه(١). كفَفْ عنه عَربَ المَلامه ه(١). لاففه ها تشتهي أبداً يَميلُ (١). إذا وافي إليّ بك القبول (١): وفَرْع ذوائبي ظِلُّ ظَليلُ (١). إباؤك عن بُثَيْنَة، يا جميلُ (١)! أقولُ على علم وأنظِقُ عَنْ خُبر (١)، أقولُ على علم وأنظِقُ عَنْ خُبر (١)، أظللَّ بأحبابي يذكّرني وَهْنا (١) وأمطر عن مُنْهَلٌ عارضهِ الجَفْنا (١) ومنك ومن زمانك والمكان. ولكنّه أبدى لنا الغِلُّ والحَسَدُ؛ ولكنّه أبدى لنا الغِلُّ والحَسَدُ؛

والزهرُ في كـــلٌ حــين لو كنــت تعــلم عُــذري لو كنــت تعــلم عُــذري \*\* أزورُك أم تَزورُ! فانٌ قلي وقد أُمّنت أن تظا وتَضْحى فَنَغْري مَوْرِدٌ عَـــذبٌ زُلالٌ، فعَجُــل بالجواب؛ فا جيـلٌ فعَجُــل بالجواب؛ فا جيـلٌ وأنصنها - لا أكذبُ الله - إنّني وأنصنها - لا أكذبُ الله - إنّني لغ سلوا البارق الخنّاق والليلُ ساكنٌ: لعَمْري لقد أهدى لقلي خَفْقهُ \*\* أغارُ عليك مِن عَيْنَيْ رقيبي ولو أنّي خَبَأْتُــك في عيوني ولو أنّي خَبَأْتُــك في عيوني الله لهري الرياض بوصلنا ولو أنّي خَبَأْتُــك في عيوني المهري ال

مــــا دمـــت مسود الغدائر.

⇒ تـــــالله، أغـــــدر في الهوى أي: لا أغدر في الهوى.

(١) الكيامة: كأس الزهرة قبل أن تتفتّح (الأوراق الخضر التي تغلّف الزهرة). والكيامة هنا جنّة (جنينة) لابن جعفر بن سعيد. وذكر الكيامة هنا إشارة فهمها ابن سعيد على أنّها كانت دعوة من حفصة إلى الاجتاع به فيذلك المكان (راجع نفح الطيب ٤: ١٧٤).

(٢) الغرب: الحد (حد السيف). غرب الملامة: اللوم القاسي.

(٣) في معجم الأدباء (١٠: ٢٣٥): وكتبت حفصة إلى بعض أصحابها: «أزورك... الخ».

(٤) تظأ: تعطش، تضحى: تبرد.

(٥) الفرع: الشعر (بفتح الشين).

(٦) بثينة حبيبة جميل بن معمر (من الحبين العذريّين في العصر الأموي).

(v) الثنايا: الأسنان.

(A) وهنا: بعد منتصف الليل.

(٩) المنهلّ: الساقط بكثرة. الجفن: جفن المين- جعلني هذا البرق (لمّا تذكّرتك به) أبكي بدموع أكثر غزارة من المطر.

ولا صَفَّقَ النهر أرتياحاً لقُربنا فلا تُحسِن الظنَّ الذي أنْت أهله، فلا خِلْتُ هذا الأُفْقَ أبدى نجومة

ولا صدح القُمْريُّ إلا لها وجد<sup>(۱)</sup>. فها هو في كلِّ المَواطِن بالرَشَد<sup>(۲)</sup>. لِأَمرِ سِوى كها تكونُ لنا رصد<sup>(۲)</sup>.

٤-\*\* معجم الأدباء ١٠: ٢١٩ - ٢٢٧؛ المغرب ٢: ١٣٨ - ١٣٩؛ المطرب ١٠؛ تحفة القادم ١٦٧؛ الإحاطة ١: ٤٩٩ - ٢٥٠؛ نفح الطيب ١: ١٧٦، ٣: ٢١٨، ٤: ١٧١ - ١٨١؛ نيكل ٣١٧ (راجع ٣١٧ - ٣٢٤)؛ بروكلمان؛ ملحق ١: ٤٨٢؛ الأعلام للزركلي ٣: ٢٩٢ (٢٧٤)؛ بالنشيا ١٢٧ - ١٢٨.

## الإمام الشاطبي

١ - هو أبو محمد القاسمُ بنُ فِيرُّه بن خَلَفِ بنِ أحمد الشاطبيُّ الرُّعَيْنيُّ، نسبةً إلى ذي رُعَيْن أحد أقيالِ (ملوك) اليمن.

وُلدَ الشاطبيُّ في آخرِ سَنَةِ ٥٣٨ هـ (مطلع صيف ١١٤٤ م) في مدينة شاطبة. وقرأ الشاطبي القراءاتِ على أبي عليِّ بن محمد بن علي النَّفْزيِّ. ثُمَّ إنّه انتقل إلى بَلَنْسِيَةَ وقرأ كتاب التسهيل على أبي الحسن محمّد بن عليّ بن هُذيل (ت ٥٦٤ هـ) وسَمِعَ من أبي عبد الله محمدِ بنِ عبد الرحيم (ت ٥٦٧ هـ). وكذلك سمع من أبي الحسن عليّ بن عبد الله ابن النعمة (ت ٥٦٧ هـ) ومن ابن سعادة (١٠).

ورَحَلَ الشاطبي إلى مِصْرَ واستوطن القاهرةَ وحَضَرَ مُدَّةً مجالس الحافظ أبي طاهرٍ أحمدَ بن مُحمدِ السلفي (ت٥٧٦هـ). ولمّا أنشأ القاضي الفاضلُ مدرستَه «الفاضلية » (٥٨٠هـ) عيّن فيها الشاطبيّ لإقراء القراءاتِ واللغة والنحو.

<sup>(</sup>١) صدح: غنَّى، وجد يجد موجدة: أبغض.

<sup>(</sup>٢) الظنّ الذي أنت أهله (يليق بك): أن تظنّ ظنًّا حسناً في كلّ شيء.

<sup>(</sup>٣) الرصد= الراصد: من يرصد النجوم (هنا: الرقيب، المنتظر الذي يريد إيقاع الشر بالآخرين).

<sup>(</sup>٤) هنالك اثنان يعرفان بابن سعادة: أبو عبد الله محدّ بن يوسف (توفي في شاطبة سنة ٥٦٦ هـ) ثمّ أبو عبد الله محدّ بن عبد العزيز (ت ٦٦٤ هـ) من أهل شاطبة.

ويبدو أن الشاطبي عَمِيَ، وهو في مصر (١). وكانت وفاتُه في القاهرة في ٣٨ جُهادى الآخرة ٥٩٠ (١١٩٤/٧/١٤ م).

٧ - كان الشاطبي مُقْرِئاً فقيهاً حافظاً للحديث بصيراً باللغة والنحو واسع العلم. وكان له شعر فيه شيء من التعقيد. غير أن شهرتَه تقوم على مؤلّفاته، وأهم هذه المؤلّفات. وأشهر ها حِرزُ الأماني ووجه التهاني، وَهِي قصيدة في القراءات (قراءات القرآن) فيها ١١٧٣ بيتاً وتُعْرَفُ باسم القصيدة الشاطبية أو بالشاطبية فحسب. ثم له عقيلة أتراب القصائد في أسنى المقاصد (خسائة بيت على روي الدال، في الرسم أي الهجاء في المصاحف من قرأها أحاط بكتاب التمهيد لابن عبد البر). وللشاطبي كتب أخرى منها: كتاب الوقوف (المواضع التي يجب الوقوف عليها في وللشاطبي كتب أخرى منها: كتاب الوقوف (المواضع التي يجب الوقوف عليها في القرآن الكريم أو يَحْرُمُ أو يجوز أو يُسْتحْسن الخ). - تفسير القرآن - رسالة في طبقات المقرآن الشريف واختلاف أهل الأمصار فيها - الخ.

#### ٣ - مختارات من شعره:

- في نفح الطيب (٢: ٣٣): بعث الأميرُ عِزُّ الدين بنُ موسك (٢) إلى الشيخ الشاطيّ يدعوه إلى الحضور عندَه، فأمرَ الشيخُ بعضَ أصحابهِ أن يكتُبَ إلى عزِّ الدين هذا:

قـــلُ للأمــيرِ مقالــةً من ناصــح فطنِ نَبيــهِ: إنّ الفقيـــة إذا أتـــى أبوابَــم لا خـيرَ فيـه.

ومن نظمهِ (نفح الطيب ٢ : ٢٣):

خالصتُ أبناء الزمانِ فلم أجد من لم أرُّم منه آرتيادِي مَخْلَصي (٣).

<sup>(</sup>١) راجع معجم الأدباء ١٦: ٢٩٥ و ٥٩٦.

<sup>(</sup>٢) موسك (تصغير موسى)، وهو ابن خال صلاح الدين الأيوبي.

<sup>(</sup>٣) خالصت ...: عاشرت الناس باخلاص فلم أُجد أحداً منهم لم أتمن أن أتخلُّص من شرّه.

ردُّ الشباب، وقد مضى لسبيلهِ، أهيا وأمكنُ من صديقِ مُخلص (١٠).

- من الشاطبية (حرز الأماني ووجه التهاني):

هذه الأرجوزة تجمع القراءات في القرآن الكريم مع نسبة كل قراءة إلى قارئها. ولكن هذا الموضوع لا يَلينُ للشعر ولا يُطيع الوزنَ والقافية إلا معَ التكلّف الشديد. من أجل ذلك جاءت هذه الأرجوزة (بخِلاف ما يُقال فيها) غامضة مُعقّدة، وفيها كثيرً من الجوازات في النظم وفي القوافي وفي اللغة أيضاً. وقلَّ أنْ ينتفع بها إلا من كان يعْرفُ القراءات معرفة واسعة (والغاية من هذه الأرجوزة أن تُذكر مثلَ هذا الرجل عا يحفظُ).

ولقدِ آخترتُ من هذه الأرجوزةِ عدداً من أبياتها وحاولتُ شرحَ تلك الأبياتِ بقَدْرِ الحاجة إلى فَهْمِ الأبياتِ وبقَدْرِ طاقتي.

- من الشاطبية (حرز الأماني ووجه التهاني):

#### (أ) المقدّمة:

بدأتُ ببسم الله في النظم أولا. وثنيتُ صلّى الله ربّي على الرضا وعِترته ثمّ الصّحابة ثمّ مَنْ وثلّته أنّ الحمد لله دامًا؛ وبعد، فحبلُ الله فينا كتابُه

تبارك رحماناً رحيهاً ومَوْئِلاً(٢). محسد المَهْدِي إلى الناس مُرسَلا، تلاهُمْ على الإحسان بالخير وُبّلاً(٣). وماليس مَبْدوءاً بهأجْذَمُ العَسلاً(١). فجاهد به حبل العدا مُتحبّلاً(٥).

<sup>(</sup>١) أهيأ: أسهل في الوصول إليه. أمكن: أكثر ثباتاً ودواماً.

<sup>(</sup>٢) موثل: ملجأ، التجاء (إلى الله واتّكال عليه).

 <sup>(</sup>٣) العترة: الأقارب. الصحابة: أصحاب رسول الله. تلاهم: تبعهم (من تلاهم: التابعون، الذين لم يعرفوا
 رسول الله، ولكن عرفوا أصحابه). وبّل - المقصود جمع وابل: مطر كثير.

<sup>(1)</sup> أجذم: مقطوع، العلا: الرأس.

<sup>(</sup>٥) الحبل (هنا): ما يتمسّك الناس به (كيلا يهلكوا أو يضلّوا). تحبّل الرجل الصيد: أخذه بشرك من الحبال (نصب الحبائل لمكائد أعداء الدين).

وأخلق به، إذ ليس يخلّق جِدّة، وقارئُ به المَرْضِيّ قَرّ مِثالُ به والمُرْتَضِي أمّا إذا كان أمّة هو الحرّ، إن كان الحَرِيّ حواريا وإنّ كتاب الله أوثق شافع وخيرُ جليس لا يُمَلّ حديثُه، وحيثُ الفتي يرتاعُ في ظلّاته هنالك يهنيه مقيلًا وروضة، يناشِدُ في إرضائه لجبيبه، فيا أيّها القاري به متمسكاً فيا أيّها القاري به متمسكاً هنيئاً مريئاً، والداك عليها

جديداً مُواليه على الجِدّ مُقْبلا(۱).

كالآثرُج حاليه مُرِيعاً ومُؤكِلا(۲).
ويَمّمَه ظِلُّ الرزانة قَنْقَلا(۱).
له بَتحَرّيهِ إلى أَنْ تَنبّلا(۱).
وأغنى غَناء واهباً مُتفضّلا(۱)؛
وتردادُه يزدادُ فيه تَجمُه للا.
من القبر يلقاه سَناً مُتهللاً(۱).
ومن أجله في ذروة العِزّ يُجتل (۱).
وأجْدِرْ به سُؤلًا إليه مُوصًلاً(۱).
مُجِلّا له في كلّ حالي مُبَجّلا،
ملابسُ أنوار من التاج والحُلى(۱).

<sup>(</sup>١) أخلق به (ما أحقه، ما أحسنه، أي القرآن). لا يخلق (لا يبلى، لا يصبح قديماً). جدّة: (سيظل جديداً مها يقرأه الناس ولا تنتهي عجائبه). مواليه (هنا) مصافيه (المقبل على قراءته باخلاص).

<sup>(</sup>٣) قرّ مثاله: صحّ تشبيهه. كالأترجّ (اجعل الهمزة همزة وصل ليستقيم الوزن): نوع من الليمون طيّب الرائحة. حاليه (حالاه؟) مريحاً وموكلا (للثم وللأكل: طيّب في الحالين).

 <sup>(</sup>٣) إذا كان أمّة: إذا كان الفرد الواحد يقوم في الحياة والاصلاح مقام جماعة. يمّه: قصده، ظلّ الرزانة
 (الوقار): هو لمكانته تنسب الرزانة الله. القنقل: المكيال الضخم، وتاج لكسرى (اكتسبت الرزانة من صفاته؟).

<sup>(</sup>٤) الحريّ: الجدير (بالعلم). حواريا (بتخفيف الياء، وحقّها التشديد): تابعا (ناصراً للحق والعلم). التحري: البحث عن الحقيقة والصواب. تنبّل: مات.

<sup>(</sup>٥) أغنى غناء: أحق الكتب بأن تستغني به عن كلّ ما سواه.

 <sup>(</sup>٦) - وإذا دفن الإنسان في قبره، فإن حفظه الماضي للقرآن يصبح له نوراً (في قبره). السنا: الضوء.
 متهلل: فرح، يرتاع: يخاف.

<sup>(</sup>٧) بكون القبر له مقيلًا (مسكن) وروضة (متنزّه). يجتلى: يرى.

 <sup>(</sup>٨) - ومن حفظ القرآن طلب القرآن له المففرة بإلحاج من حبيبه (الله تعالى). وإذا شفع القرآن لأحد فإن الله تعالى يقبل هذه الشفاعة.

<sup>(</sup>٩) وأجر حفظ القرآن ينال والدي الحافظ أيضاً.

أولئك أهلُ الله والصَفْوة الله(١): حُلاهُمْ بها جاء القُرانُ مُفصَّله(٢). وبعْ نفسك الدنيا بأنفاسِها العُله(٣). لنا نَقَلُوا القرآنَ عَذباً وسَلْسَله(٤). سماء العُلى والعدل زُهْرا وكُمّلا(١) سوادَ الدُّجى حتّى تفرّق وأنجله(١). معَ اثنينِ من أصحابهِ مُتَمِثُلا(١). وليس على قُرآنه متأكّله(١). فذاك الذي اختار المدينة منزلا(١). بصحبته الجدُ الرفيعَ تأثلا(١). هو ابنُ كَثِيرِ كاثرُ القومِ مُعتَلا(١). على سَنَدِ، وهو المُلقب قُنْبُلا(١).

فا ظنّكم بالنجْل عند جَزائه؟ أولي البِرّو الإحسان والصبر والتّقى، عليكَ بها ما عِشتَ فيها مُنافساً، جزى الله بالخيراتِ عنّا أئمّة فينهم بُدورٌ سبعةٌ قد توسّطتْ فينهم بُدورٌ سبعةٌ قد توسّطتْ فنوّرتْ لها شُهُبُ عنها آستنارتْ فنوّرتْ فنوّرتْ تخيّرَهم نُقّادُهم كسلَّ بسارع، فأمّا الكريمُ السِرّ في الطيب نافع، فأمّا الكريمُ السِرّ في الطيب نافع، وقالونُ عيسى ثمّ عُـثانُ وَرْشُهم ومكّةُ عيسى ثمّ عُـثانُ وَرْشُهم ومكّةً عيسى ثمّ عُـثانُ ورْشُهم ومكّةً عيسى ثمّ عُـثانُ ورْشُهم ومكّةً ورَسُهم ومكّةً عيسان مُعْمَد وري أحد المَرْبي لهم وعمّد ومكّةً وريه ومكّةً عيسان أمّا الكريم المَرْبي الله فيها مُقامًه وعمّد وي أحد المَرْبي لهم وعمّد وعمّد الله فيها مُقامًه وعمّد الله ويها مُقامًه وعمّد الله وعمّد الله ويها مُقامًه الله ويها مُقامًه ويها مُعَامِه الله ويها مُقامًه ويها مُقامًه ويها مُعَامِه وعمّد الله ويها مُعَامِه وعمّد الله ويها مُعَامِه وعمّد الله ويها مُعَامِه وسُون الله ويها مُعَامِه ويها مُعَامِهُ ويها مُعَامِه ويها مُعُـد ويها مُعَامِه ويها مُعَامِها مُعَامِها مُعَامِها مُعَامِها مُعَامِها مُعَامِها ويعَامُ ويعَامِها ويعَامِها ويعَامِها ويعَامِها مُعَامِها مُعَامِها

<sup>(</sup>١) النجل: الابن. الملاً: الأشراف. - إذا كان ذلك (البيت السابق) أجر الوالدين من ابنها، فإ قولك بأجر الابن نفسه؟.

<sup>(</sup>٢) حلاهم: صفاتهم.

 <sup>(</sup>٣) الدنيا (الدنية). - تبدّل بالنفى الواحدة الدنية (في هذه الحياة) نفوماً كثيرة سامية (في الآخرة).

<sup>(</sup>٤) السلسل: المهل الجريان في الحلق.

 <sup>(</sup>a) الأزهر: الأبيض، اللامع (المشهور). الكمّل (يقصد الكملة، بفتح ففتح): الكاملون.

<sup>(</sup>٦) الشهاب (هنا): النجم اللامع الظاهر. انجلي الدجي (الظلام): زال، تفرَّق. ستأتي أساؤهم.

<sup>(</sup>٧) سيذكر الشاطبي كلُّ قارىء (حافظ للقرآن) ويذكر اثنين من أتباع كلُّ واحد منهم.

 <sup>(</sup>٨) النقّاد (العارفون بقراءة القرآن) هم الذين اختاروا هؤلاء القرّاء الحفّاظ (للقرآن) وعن ليسوا من المتأكّلين (المتكبين، المرتزقين) بقراءة القرآن.

<sup>(</sup>٩) - نافع بن عبد الرحمن بن أبي نعيم (ت ١٦٩ هـ = ٧٨٥ م)، من أهل اصفهان ومنزله (مسكنه) في المدينة.

<sup>(</sup>۱۰) قالون هو أبو موسى عيسى بن مينا (ت ٣٠٥ هـ) ثمّ أبو سعيد عثمان بن سعيد المصري، ولقبه ورش (٣٠٥) قالون.

<sup>(</sup>۱۱) أبو معبد عبد الله بن كثير المكّيّ (ت ۱۲۰ هـ). كاثر القوم: زاد عليهم (بالعلم). معتلى: قد علا فوق أنداده (؟).

<sup>(</sup>١٣) أبو الحسن أحمد بن محمّد بن أبي بزّة من أهل مكّة (ت ٣٤٣ هـ). البزّي بالفتح (؟). ثمّ أبو عمر محمّد بن عبد الرحمن، ولقبه قنبل (ت ٢٩١ هـ).

وأمّا الإمامُ المازيُّ صريحُهم أفاضَ على يجبى اليزيديِّ سَيْبَه أبو عُمرَ الدّوري وصالِحُهم أبو وأمّا دِمَشْقُ الشام دارُ ابنِ عامرِ، هشام وعبدُ الله كان أنتسابُه وبالكوفةِ الغرّاء منهم ثلاثةً فأمّا أبو بكر، وعاصمٌ آسمُه، وذاك ابنُ عيّاشِ أبو بكرٍ الرِضاً وحزةُ مسا أزكاهُ من مُتَورَّعِ

أبو عمْرِو البَصْرِيُّ والدُه العَلا<sup>(۱)</sup>. فأصبحَ بالعَذْب الفُرات مُعَلَّلا<sup>(۲)</sup>. شُعَيْبِ هو السوسيُّ منه تَقبّلا<sup>(۲)</sup>. فتلك بعبدِ الله طابتْ مُحَلَّلا<sup>(1)</sup>: لذكوانَ بالإسنادِ عنه تَنقَّلا<sup>(۵)</sup> لذكوانَ بالإسنادِ عنه تَنقَّلا<sup>(۵)</sup> أذاعوا، فقدضاعت شَذاً وقَرَنفُلا<sup>(۱)</sup>. فشعبة راويهِ المُبرِّزُ أفضلا<sup>(۲)</sup>. وحفصٌ وبالإتقان كان مُفضَّلا<sup>(۱)</sup>. إماماً صبوراً للقُران مرتبلا<sup>(۱)</sup>.

<sup>(</sup>١) المازني هو أبو عمرو بن العلاء البصريّ (ت ١٥٤ هـ). صريحهم (كان عربّياً خالص النسب، وكانوا هم موالي: غير عرب). وفي نسب المازني خلاف.

 <sup>(</sup>٢) يحيى بن المبارك اليزيديّ (ت ٢٠٢هـ) من أهل البصرة. السيب: العطاء (من العلم). الفرات: الحلو
 (١١ازني أفاض علمه على اليزيديّ). المعلّل: الذي يُسقى الماء شيئاً فشيئاً.

 <sup>(</sup>٣) وقد قرأ على اليزيديّ اثنان: أبو عمر حفص بن عمر بن عبد العزيز الدوريّ الكوفيّ (ت ١٩٤ هـ) ثمّ
 أبو شعيب صالح بن زياد السوسي (ت ٢٦١ هـ).

<sup>(</sup>٤) الحلّل: المكان الذي ينزل فيه الناس (يسكنونه). أبو عمران عبد الله بن عامر بن يزيد اليحصبي (٢٠ ١١٨ هـ) ولد في قرية رحاب من البلقاء (شرق نهر الأردن) ثم انتقل إلى دمشق وسكنها.

<sup>(</sup>٥) أبو الوليد هشام بن عمّار الدمشقي (٣٤٥٠ هـ) ثمّ أبو عمرو عبد الله بن أحمد بن بشير بن ذكوان (ت ٢٤٢ هـ)، بالإسناد عنه (عن عبد الله بن عامر) تنقّلا (نقلا عنه غير مباشرة، بل بوساطة آخرين بينها وبين ابن عامر).

 <sup>(</sup>٦) الغرّاء: البيضاء (المشهورة). أذاعوا: نشروا (القراءة للقرآن). ضاعت الرائحة: انتشرت. الشذا:
 الرائحة (الطيّبة) القويّة.

 <sup>(</sup>٧) أبو بكر عاصم بن أبي النجود (ت ١٣٧ هـ) أخذ عنه شعبة، وهو في الأغلب أبو بسطام شعبة بن
 الحجّاج البصري (ت ١٦٠٠هـ). أفضل: زاد في الفضل على غيره.

<sup>(</sup>A) أبو بكر بن عيّاش بن سالم الكوفي أخذ عن عاصم بن أبي النجود (راجع وفيات الأعيان ٣: ٩). الرضا: العدل. ثمّ أبو عمرو حفص بن سليان الكوفي (ت ١٨٠ هـ)، بالاتقان كان مفضّلا (على أبي بكر ابن عيّاش).

<sup>(</sup>٩) حمزة بن حبيب الزيّات الكوفي (ت ١٥٤ أو ١٥٨ هـ) كان متورّعاً (لا يأخذ أجراً على تعليم القرآن) صبوراً (على العبادة) قليل النوم بالليل. مرتّل (كان يرى دائماً وهو يرتّل القرآن).

روى خَلَفٌ عنه وخلَّادٌ الذي رواه سُلمٌ مُتقَناً ومُحصَّلا (١). لها كان بالإحرام فيه تُسَرُّ بلا(٢). وأمّــا عــليُّ فالكسائيّ نَعْتُــه روى لَيْثُهم عنه أبو الحسارثِ الرضا وحفيصٌ هو السدّوريّ، في الذِّكْر قد خَلاً (٢) صريح ، وباقيهم أحاطَ به الوّلا (٤) . أبو عَمْرِهم واليَحْصُبيُّ ابنُ عامر ولا طارقٌ يُخشى بها مُتمحّلاه). لم طُرُقٌ يهدى بها كلُّ طارق، مناصبَ فانْصَبْ في نصابك مُفْضِلا (١٠). وهن اللُّواتي للمُواتي نَصَبْتُهـــا يَطُوعُ بها نظمُ القوافي مُسَهَّلا(٧). وها أنَّذا أَسْعَى لَعَلَّ حُروفَهم دليلاً على المنظوم أوّل أوّلا (١٨). جعلتُ أباجاد على كلٌ قاري، متى تنقضى آتيك بالواو فَيْصلا(١) ومن بعدِ ذِ كري الحرفَ أُسْمِي رجالَه ؟

<sup>(</sup>١) أبو محدّ خلف بن هشام البزّار الأسدي (ت ٢٣٩ هـ) كان من بلدة قرب واسط ثمّ انتقل إلى بغداد. ثمّ أبو عيسى خلّاد بن خالد الكوفي (ت ٢٣٠ هـ). ثمّ سليم بن عيسى بن الكوفي (وفيات ١٠٥٠) المتن والحاشية ٤، راجع ٢: ٢٤١، ٣٤٢). – خلف وخلاد قرأا على سليم، وسليم قرأ على حمزة (راجع الحاشية السابقة). متقن (محكم ومحفوظ). محصل (مجموع).

<sup>(</sup>٢) أبو الحسن عليّ بن حمزة الكسائي الكوفي (ت ١٨٩ هـ)، سمّي الكسائي لأنّه أحرم (في الحجّ) في كساء له.

 <sup>(</sup>٣) أبو الجارث الليث بن خالد أخذ القراءة عن الكسائي. وحفص الدوري في الذكر قد خلا: قد تقدّم ذكره (راجع الحاشية ٣ ص ٤٩٨).

 <sup>(</sup>٤) أبو عمرو المازني (الحاشية ١، ص ٤٩٨) وعبد الله بن عامر البحصبي (الحاشية ١٣، ص) عربيّان،
 وسائر القرّاء موالي (أكثرهم من الفرس).

<sup>(</sup>٥) الطرق (هنا): طريقة أخذ كلّ قارىء عمّن سبقه. يهدى (بالبناء للمعلوم في الأغلب). الطارق: النجم المضيء (كناية عن العالم). المتمحّل: الذي يطلب للأمور تفسيراً له وجه له.

<sup>(</sup>٦) هنّ اللواتي (أي القراءات). للمواتي (المؤاتي): الموافق (الذي يوافقني في قراءة هذه الألفية (الشاطبية، ويتقن رموزها). نصبتها (رفعتها) مناصب (أعلاماً، إشارات ظاهرة). فانصب (اتعب، أجهد نفسك في فهمها). في نصابك (أصلك): في نيّتك ومقصدك (نيّتك الحسنة في إرادة الفهم)، مفضلاً (فتصبح في تحصيل هذا العلم ذا فضل).

حروفهم (اختلاف القراء في رواية عدد من ألفاظ القرآن الكريم). طاعه يطوعه: لان له وانقاد.
 وريًا قصد بقوله « حروفهم »: الحروف التي رمز بها إلى القراء (راجع الحاشية التالية).

<sup>(</sup>٨) أباجاد: حروف أبجد هوّز حطّي الخ (راجع مقدّمة دراسة الشاطبية، رقم ٢).

<sup>(</sup>٩) الحرف (هنا) ما وقع من الاختلاف بين القرّاء في رواية لفظة من ألفاظ القرآن الكريم. لم يجعل =

سوى أحرُفِ لا ريبةً في اتصالها، ورب مكانِ كُرِّرِ الحرفُ قبلَها ومنهن للكوفيُّ ثابً مثلَّت مثلَّت عَنَيْتُ الألى أثبَتُهم بعدَ نافع وكوف معَ المكي بالظاء مُعْجَاً وذو النَّقْطِ شينٌ للكسائي وحمزة، صحابٌ ها معْ حَفْصِهم عَمَّ نافعٌ ومك وحق فيه وابن العَلاء قُلْ.

وباللفظ أشتغني عن القَيْد إن جَلا (١). لل عارض والأمر ليس مُهوّلا (٢) وسِتّتُهم بالخاء ليس بأغْفلا (٣). وكوف وشام ، ذا لهم ليس مُغْفَلا (٤). وكوف وبَصْرٌ غَيْنُهم ليس مُغْمَلا (١). وقُلْ فيها مَعْ شُعبةٍ صَحبةٌ تلا (١) وشامٌ سما في نافع وفتى العَلا (٢). وقلْ فيها واليَحْصُبي نفر حلا (٨).

الشاطبي حرف الواو رمزاً لأحد (لحاجته إليه كثيراً في عطف الألفاظ وعطف الجمل). من أجل ذلك جعل الواو فيصلا (فاصلاً) بين مجموع من القراءات للفظة ما وللفظة أخرى.

إذا كان الفرق بين القراء واضحاً (معروفاً) فريّا أستغنى عن الاتيان بواو العطف. جلا: ظهر،
 بان.

 <sup>(</sup>٢) القاعدة أن يذكر الناظم الحرف الذي يرمز إلى القارىء بعد الواو (التي هي حرف عطف). ولكنّه قد يضطر (لإقامة الوزن) أن يأتي بحرف الرمز قبل هذه الواو. لما عارض (ما زائدة): لأمر عارض. مهوّل: يخيف، مفزع (لأنّ مخالفة القاعدة هنا لا تجعل المقصود غامضاً).

<sup>(</sup>٣) منهن (من حروف الأبجدية). ثاء (منقوطة بثلاث نقط) تدل على عاصم بن أبي النجود وحمزة الزيّات والكسائي (وهم الكوفيّون) إذا اجتمعوا كلّهم على قراءة واحدة. أمّا إذا اجتمع الستّة القرّاء (نافع ابن عبد الرحن وابن كثير والمازني وابن عامر وعاصم بن أبي النجود وحمزة والكسائي، أي البصريون والكوفيون مماً) فإنّ الناظم يرمز إليهم بالحرف «خاء » (بنقطة من فوقه)، وهو حرف ليس بأغفل (غير منقوط) بل هو منقوط.

<sup>(</sup>٤) الذال (هنا) من كلمة «ذا » للرمز. ليس مغفلا (ليس متروكاً بلا نقطة) بل هو منقوط بنقطة. هذا الرمز «ذ » جعله الناظم للدلالة على الكوفيين وابن عامر (وهو من الشام: سورية).

معجم: منقوط. مهمل: غير منقوط. وإذا اجتمع عاصم وحمزة والكسائي (وهم كوفيون) مع ابن كثير
 (وهو مكّى) على قراءة واحدة رمز إليهم بالحرف « ظ » (بنقطة).

<sup>(</sup>٦) والشين (المنقوطة) رمز على حمزة والكسائي مماً. أمّا إذا وافقهم شعبة بن الحجّاج البصري فإنّ الناظم يرمز إليهم جميعاً مما بالكلمة «صحبة ». ثلا: قرأ.

 <sup>(</sup>٧) كلمة «صحاب» رمز لما اتّفق على قراءته حفص وحمزة الزّيّات والكسائي. وكلمة «عمّ » جعلها الناظم
 دالّة على اتّفاق لنافع وابن عامر معاً. أمّا كلمة «سما» فهي رمز لنافع وأبي عمرو وابن كثير. وكذلك

 <sup>(</sup>٨) الكلمة «مك» (وحقّ) جعلها (جعلها؟) رمزاً لابن كثير وابن عمرو (بن العلاء). ثمّ إنّ الكلمة «نفر» كانت رمزاً على ما اتّفق في قراءته ابن عامر وابن كثير وأبو عمرو.

وحِرْمِيِّ المكيُّ فيه ونافع وحِصنَّ عن الكُوفِي ونافِعُهم علا(۱).
ومها أتست من قبسلُ أو بعسه كِلْمسةٌ
فكُنْ عند شَرْطي واقْضِ بالواوِ فَيْصلا(۱).
وما كان ذا ضِد فإني بضِدهِ غنيُّ ،فزاحمُ بالذكاء لِتَفْضُلا(۱).
كَمَدُّ وإثباتٍ وفتحٍ ومُدْغَمٍ وهَمْزِ ونَقْلِ واختلاسٍ تَحَصّلا(۱).

(١) الكلمة «حرمي » تدلّ على ابن كثير ونافع. وكلمة «حصن » جملها دالّة على نافع وعلى الكوفيّين (وهم: عاصم وحمزة والكمائي).

- (۲) هذه الرموز يمكن أن يأتي كلّ رمز منها قبل كلمة أخرى فتكون كلمة «صحاب»، مثلا (وهي رمز) مضافة إلى غيرها، نحو: صحابم وتأتي أيضاً بعد كلمة أخرى، فتكون الكلمة (التي هي رمز) حينئذ مجردة مفردة مستقلة (غير مضافة). فكن عند شرطي (أي: خذ بالرموز التي شرحتها لك مفردة، ولا يدخل عليك تردد، إذا أنت رأيت رمزاً من هذه الرموز قبل كلمة أخرى أو بعدها (مضافة أو غير مضافة). فيصل: فاصل (إن واو العطف هي الدليل على انتقال الناظم من قارى، إلى قارى، (من قراء القرآن الكريم) ومن مجموعة من القراء إلى مجموعة غيرها.
- (٣) إذا كان في قراءة خلاف على التضاد (قارىء يبدأ بالبسملة وقارىء غيره يترك البسملة)، فالناظم يذكر أحد الوجهين فقط، وأمّا الوجه الآخر (الذي هو الضد فيكون مستدركاً معروفاً بنفسه. زاحم بالذكاء (نافس غيرك باستخدام ما عندك من الذكاء) لتفضل (لتكون أفضل من غيرك في هذا الجال).
- (٤) المدّ: اعطاء حرف العلّة (الألف بعد حرف مفتوح، والواو بعد حرف مضموم، والياء بعد حرف مكسور)، نحو: قام يقوم نريد (فحقّ الألف والواو والياء هنا أن تمدّ كلّها حركتين: بمقدار ما يعدّ الإنسان على أصابعه «اثنين »). فإذا جاء بعد أحرف العلّة همزة، نحو جاء، يسوء، البريء، طال حرف العلّة أربع حركات. أمّا إذا كان حرف العلة في آخر كلمة ثمّ تلا الكلمة أولها همزة، نحو «ما أنزلنا » (فإنّ حرف العلّة هنا يطول بمقدار ستّ حركات).
- الإثبات: قراءة الآية على ما هي مدوّنة في المصاحف، نحو: « جنّات تجري من تحتها الأنهار ». وفي عدد من الآيات ورد شيء من الحذف، نحو: « جنّات تجرى تحتها الأنهار » (بحذف « من »).
- الفتح: لفظ الألف المقلوبة عن ياء (أو عن واو) بفتحة ظاهرة، نحو: رأى، تلا، مجراها، ضحاها.
   ويفهم الفتح إذا قلنا إن ضدّه والإمالة » (أي لفظ الألف المقصورة هنا أو الألف الطويلة محيّرة بين الفتح والكسر).
- الإدغام ضدّه (هنا) الإظهار. ففي الإظهار نقول مثلاً: قد جعل (بلفظ الدال والجيم مستقلّتين)، وفي الادغام يقول بعضهم: فجّعل (بقلب الدال جياً وادخالها في جيم « جعل ». ومثل ذلك: إذ دخل (ادّخل) وقل ربّ (قرّب)، وإن يأتوكم (وايّاتوكم) ومن يعرض (وميّعرض)، الخ.
- الهمز هو لفظ واضح للهمزة: يؤمنون، الذئب، هزوًا. وضد الهمز: ترك لفظ الهمزة (يومنون، الذيب، هزوا).

وتَثْبِــــــتُ في الحالـــــين دُرًّا لوامعـــــاً

وجَمعٌ وتنوينٌ وتحريكٌ أعملا(٢). هوالفتحُ ، والإسكانُ آخاه منزلا(٣). وكسرِ ، وبين النصبِ والخفض مُنزِلا(١). فغيرُهمُ بالفتحِ والنصبِ أقبلا(١٠). على لفظِها أطلقتُ مَنْ قَيدَ العُسلا(١).

وجَزْمٌ وتذكيرٌ وغيبٌ وخِفّةٌ وحيث جرى التحريكُ غيرَ مُقيّدٍ وآخيتُ بينَ النونِ واليا، وفتحِهِم وحيث أقول الضمُّ والرفعُ ساكتاً وفي الرفعِ والتذكير والغيّبِ جُمْلةٌ

النقل: اسكان الحرف وتقديم حركته إلى الحرف الذي قبله: إنّ الأرض (بلام التعريف الساكنة وفتح الهمزة)، فبالنقل يقال: إنّ الارض (بنقل فتحة الهمزة إلى لام وترك لفظ الهمزة): «إنّ لرض».

- · الاختلاس: خطف الحركة (تسكين الحرف المتحرّك)، نحو «سرق» (بضمّ السين وكسر الراء وفتح القاف مثلاً)، قرأها بعضهم: «سرق» (بضمّ السين وسكون الراء).
- (١) الدخلل (بضم الدال ثم فتح اللام الأونى أو ضمها): من يداخل غيره في الأمور . لعل المقصود أن نفراً
   من القراء يقرأون اللفظ الواحد على وجهين أو أكثر.
- (٧) من الخلاف بين القرّاء: بالجزم (جزم الفعل للمضارع أو نصبه مثلا) ، والتذكير (أو التأنيث) والفيب: جعل الفعل بصيغة الغائب، نحو: «ويسبّحوه (هم) فعنهم من يقرأ: «وتسبّحوه » (أنتم). وخفة (ضد الثقل)، نحو تساءلون (بفتح التاء والسين): يسأل بعضكم بعضاً، في مقابل: «تساءلون (بتثديد السين؟). والجمع (ضدّه الافراد: يقرأ بالجمع أو بالمفرد) إذا كانت الصيغة الواحدة يمكن باختلاف الحركات أن تقرأ مفرداً أو جماً، نحو: جدر (بفتح ففتح للمفرد) وجدر (بضمّ فضمّ للجمع). والتنوين أو اهال التنوين. ففي قراءة: اهبطوا مصرا (أي مدينة كبيرة) وفي قراءة ثانية: اهبطوا مصر (القطر المصري). والتحريك (توالي حركتين)، فهنالك قراءة: لقد جئت شيئاً نكراً (بضمّ فضمّ).
- (٣) إذا قال: هذه الكلمة بالتحريك فهي بفتح ففتح، نحو: نهر (بفتح النون والهاء) وأمّا إذا قال بالتسكين فهي «نهر» (بفتح النون وسكون الهاء).
- (٤) إذا قال: إنّ فلاناً قرأ فعلاً بالياء (للغائب): « يكفّر عنكم سيئاتكم (مثلاً) يكون غيره يقرأها بالنون (لجمع المتكلّم): « نكفّر عنكم سيئاتكم » (مثلاً). وآخى أيضاً بين النصب والفتح (قرن بينها ، جعلها دالين على شيء واحد (مع أنها أمران مختلفان. إنّ الضمّ والفتح والكسر من الحركات الأصلية في الكلمة. أما الرفع والنصب والجرّ فهي علامات للاعراب. نقول: جاء زيد ورأيت زيداً. إنّ الضمّتين على الدال (من زيد) والفتحتين (من زيدا) هم علامة رفع وعلامة نصب. أمّا الفتحة والسكون والضّمة الراء والهمزة والتاء (في رأيت) فهي من بناء الكلمة (لا تتفيّر باختلاف الإعراب).
- (٥ و ٦) في هذين البيتين يكرّر الناظم التأكيد:إذا ذكر قراءة أحد القرّاء بوجه فتكون قراءة القارىء (الذي لم يذكره) بالوجه الآخر.

وَقبلَ وبعدَ الحرفِ آتي بكُلٌ ما وسوف أسمّي حيثُ يسمَحُ نظمه ومن كان ذا باب له فيه مذهب أهلّت فلبّتها المعاني لبابها وفي يُسْرِها «التَيْسيرُ »رُمْتُ اختصارَه وألفافها زادتُ بنَشْرِ فوائد وسمّيْتُها «حِرزَ الأماني» تَيمُناً وناديتُ: أللّهُم يا خيرَ سامع، وناديتُ: أللّهُم يا خيرَ سامع، إليك يدي، منك الأيادي تَمُدُها،

رمزتُ به في الجَمْع إذ ليس مُشْكِ للا(١). به مُوضِعاً جِيداً مُعِمًّا ومُخُولا(٢). فلا بُدَّ أن يُسْمى فيُدْرى ويُعْقلا(٣). وصُغتُ بها ما ساغَ عذْباً مُسَلْسَلا(٤). فأجْنَتُ بعونِ الله منه مُؤمَّلا(١). فلَفّتُ حَياءً وجهها أن تَفَضَّلا(١). « ووَجْهَ التّهاني » فآهنهِ مُتَقَبِّلا(٧). ووَجْهَ التّهاني » فآهنهِ مُتَقَبِّلا(٧). أعِذْني من التسميع قولًا ومَفْعَلا(١). أجرني فلا أجْري بجَوْدٍ فأخطَلا(١).

<sup>(</sup>۱) الحرف: القراءة من القرآن الكريم (نهر - بفتح فسكون أو بفتح ففتح - حرفان في اصطلاح قراءة القرآن الكريم). الرمز (هنا) هو الحرف من الحروف الهجائية التي جعلها الناظم علامة على كلّ قارىء. هذا الحرف الذي هو «رمز » يمكن أن يأتي في أبيات هذه الأرجوزة «قبل » الحرف الذي هو وجه من أوجه القراءة.

 <sup>(</sup>٢) ولكن ربّا ذكر الناظم اسم القارىء صراحة (قالون، نافع، الخ) إذا أمكن ذلك في الوزن. موضحاً: مبيّناً. جيد: عنق، معم (فيه شبه من عمّه). مخول: (فيه شبه من خاله). « مجيد معم في العشيرة مخول » (شطر لامرىء القيس)، كناية عن صحة النسب وكرم الأصل.

 <sup>(</sup>٣) إذا كان لقارىء قراءة خاصة به لا يقرأ بها أحد غيره فإنّ الناظم يذكر اسم ذلك القارىء صراحة
 ولا يرمز إليه بحرف من حروف الهجاء.

<sup>(</sup>٤) أهلّت: طلعت (بدت) كالهلال (منيرة). وأهل أيضاً: رفع الرجل صوته (كناية عن الوضوح). لبّتها المعاني (استجابت لها المعاني): استطعت أن أجع فيها كلّ القراءات. لبابها (بدل من المعاني): الخالص من كلّ شيء (الصحيح، الأصيل). ساغ الشراب (جرى في الحلق بسهولة).

<sup>(</sup>٥) اختصر الناظم في هـنه الأرجوزة كتاب «التيسير» (في القراءات) لأبي عمرو الداني (ت ٤٤٤ هـ - راجع ترجمته في الجزء الرابع).

 <sup>(</sup>٦) يقول الناظم: ومع أن في هذه الأرجوزة أحكاماً أكثر عدداً من تلك الموجودة في كتاب « التيسير »،
 فإنّي لم أشر إليها كيلا يظن نفر من الناس أنني أريد أن أفتخر على صاحب كتاب « التيسير ».

 <sup>(</sup>٧) فاهنه (اهنأ به - فعل أمر) متقبّلا: قابلا، راضياً بما فيها، ومقبلا عليها كي تستفيد مّا فيها.

<sup>(</sup>٨) التسميع: طلب السمعة (الشهرة عند الناس).

<sup>(</sup>٩) الجور: الظلم، والحيد (بفتح فسكون عن الطريق السويّ. الخطل (بفتح ففتح). الكلام المضطرب الفاسد.

أمينَ وأَمْناً للأمينِ بسرِّها، وإنْ عثَرتْ فهو الأمونُ تحَمُّلا(١). أقولُ لحُرُّ والْمُروءَةُ مَرْؤُهـ لإخوتهِ المرآةُ في النُّورِ مِكْحَلا(١). أخي - أيّها الجَتازُ نَظْمي ببابهِ - يُنادي عليه كاسدُ السوقِ: أَجْمِلا(١) وظُنَّ بها خيراً وسامحْ نَسِيجَه بِالإَعْضاء والحُسْني وإنْ كان هَلْهَلا(١) وسَلِّمُ لإحــــدى الحُسْنيينِ إصابـــة

وآلآخرى اجتهاد رام صَوْبا فأَمْحَلا(٥).

وإن كانَ خَرْقٌ فادّرِكْهُ بِفَضْلَةٍ مِن الحِيلِم، وليُصْلِحْهُ مِن جاد مِقْولا (1) وقُلُ صادقاً لولا الوِئامُ وروحُه لطاحَ الأَنامُ الكُلُّ فِي الخُلفُ والقِلل (٧) وعِشْ سالماً صَدْراً، وعن غَيْبةٍ فَغِبْ تُحَضَّرْ حِظارَ القُدْسِ أِنقِي مُفَسَّلا (٨)

(١) أمين: (آمين): اسم فعل بمعنى « استجب » (يا ربّ). أمنا (منصوبة بفعل محذوف): هب لي (يا ربّ) أمنا. الأمين (الرجل المؤتمن على ما في هذه الأرجوزة من الأحكام). وإن عثرت (وإذا كان فيها عثرة: خطأ) فهو (أي القارىء لهذه الأرجوزة) الأمون (الناقة القويّة) كناية عن يستطيع بسعة صدره أن يغضى عمّا يمكن أن يكون فيها من الخطأ.

<sup>(</sup>٢) الإنسان الحرّ يكون مرآة لإخوانه (يدلّهم على عيوبهم من غير أن يقرّعهم أو يفتخر عليهم).

 <sup>(</sup>٣) «كاسد السوق» إشارة إلى ناظم الأرجوزة، فهو ينادي (يقول لقارئها): أجل (قل فيها قولا جيلاً وإن كانت لا تستحقه).

<sup>(</sup>٤) بالإغضاء (بغض البصر عن العيوب). الهلهل: الثوب الضعيف النسج (القول الركيك القليل المعني).

<sup>(</sup>٥) في الأصل: اصابة واجتهاد (بالرفع بضمّتين). ولعل الأصوب نصبها على أنّها مفعول به من « سلّم ». إحدى الحسنيين (إشارة إلى الحديث الشريف: من اجتهد وأصاب فله أجران، ومن اجتهد وأخطأ فله أجر واحد): إذا كان في هذه الأرجوزة صواب فانسبه إلى اجتهادي الذي وافق الحقّ. وإن كان فيها خطأ فانسبه إلى حسن ظنّي ومدى معرفتي (القليلة). الصوب: سقوط الدفعة (بالضمّ) من المطر. أمال المكان (أجدب) لم يسقط فيه مطر (لقد قصدتُ أن أصيب فلم يتيسر ذلك لي).

<sup>(</sup>٦) الخرق: الخطأ الواضع الفاضع. وليصلحه (يصعّحه) من جاد (الذي يحسن) مقولا (القول): من عرف وجه الصواب فيا أخطأت أنا فيه فليتفضّل بأن يدلّ الناس عليه.

 <sup>(</sup>٧) طاح: هلك، اضطرب، تاه، ضلّ، الأنام الكلّ: كلّ الأنام (الناس). الخلف: الاختلاف. القلى:
 البغضاء.

 <sup>(</sup>A) وعن غيبة (ذكر أخيك بما يكره) ففب (اهجر): لا تقل شيئاً رديئاً عن أحد. فإذا فعلت ذلك تحضر (يدخلك الله) حظار (حظيرة: مكان فيه شجر تقي من الحرّ) القدس (الطهر، المكان الطاهر، النقيّ): الجنّة.انقى مفسّلا (نظيفاً عارياً من كلّ درن: وسخ، ذنوب).

كَفَبْضِ على جَمْرِ فَتَنْجومن البَلا(١)
سحائبُها بالدمع دِياً وهُطَّلا(٢)
فيا ضيعة الأعارِ تَمْشي سَبَهْلَلا(٢)
وكان له القُرآنُ شِرباً ومُغْسَلا(١)
بكلٌ عبير حينَ أصبحَ مُخْضَلا(٥)
وزَنْدُ الأسى يهتاج في القلب مُشعِلا(٢)
قريباً غريباً مُشتَالًا مُؤمَّلا(٢)
على ما قضاهُ الله يُجْرونَ أفعُلا(٨).

وهذا زمانُ الصبرِ، مَنْ لكَ بالتي ولو أنّ عينا ساعدت لتوكّفت ولكنها عن قَسْوةِ القلبِ قَحْطُها؛ بنفسي مَنِ استَهْدى إلى اللهِ وحدَه وطابت عليه أرضُه فتَفَتّقت فطُوبى له والشوق يبعَث هَمّة هو المُجْتَبَى يغدو على الناسِ كُلّهِمْ يعد على الناسِ كُلّهِمْ يعد على الناسِ كُلّهِمْ يعد على الناسِ كُلّهِمْ يعد على الناسِ مؤلّى لأنهم يعد على الناسِ مؤلّى لأنهم

- (١) هذا الزمن الذي نميش فيه زمن محنة ومصائب وفتن (قتال وعداوات) كقبض على جمر (نار)، لصعوبة الحياة فيه (إشارة إلى الحديث الشريف: يأتي على الناس زمان، الصابر فيهم على دينه كالقابض على الجمر).
- (۲) لو أن الناس يشمرون بما يحيط بهم من المصائب ويطل عليهم من التهديد لتوكّفت (قطرت، بكت)
   عيونهم. ديما (جمع ديمة: مطرة دائمة) وهطلا: مع هاطل: مطر كثير .
- (٣) السبهلل: الفارغ، المفرد (بنفسه لا شيء معه). ولكن عيون هؤلاء الناس لا تبكي لقسوة قلوبهم.
   الأعار تشي: تمرّ، تنقضي، تشي سبهللا (يسير المرء بفرح وتكبّر مع أن عمره خال من الأعال الصالحة).
- (٤) أفدي بنفسي كلّ إنسان يستهدي (يطلب الهداية) من الله وحده ثمّ يتّخذ القرآن (بالاستمرار في قراء ته) شربا (حظّا، نصيباً) ومغسلا (وسيلة إلى الاغتسال من الذنوب) لأنّ قراءة القرآن تزيد في حسنات قارئه.
- (٥) فإذا أكثر المسلم من قراءة القرآن «طابت عليه أرضه» (صلحت حاله بالطاعة) و «تفتّقت» (تشقّقت: انتشر منها) بكلّ عبير (رائحة طيّبة): شعر بالسرور والسعادة حين أصبح مخضلا (مبتلاً بالماء): حين تعظم حسناته فيعظم سروره (لكثرة ما ينال من الخيرات من عند الله).
- (٦) فطوبى له: ما أسعده (في هذه المدّة التي يقرأ فيها القرآن ويقوم بطاعة الله). وزند (حديدة تقدح بها النار من الحجر) الأسى (الحزن) يهتاج في القلب مشعلاً (ندماً على الزمن الذي مرّ في أوّل حياته ولم يكن فيه يقرأ القرآن أو يقوم بغروض الدين).
- (٧) هو الجتبى (الذي يقرّبه الله إليه)، ثمّ يصبح هذا الإنسان قريباً من الناس (محبوباً عندهم)، ولكن غريباً (لأن أمثاله قليلون) مستالا (يحبّ الناس أن يقرّبوه إلى أنفسهم أو يتقرّبون منه) مؤمّلا (يرجو الناس المعونة منه عند الثدائد).
- (٨) مولى (خليقاً بالرعاية). في الأصل «أفعل» (بفتح العين)، ولعل الأصوب أن تكون «أفعل» (بضم العين (جمع قلة قياسيًا مثل أجبل وأنهر وأبحر). يحسن بالعاقل أن يعذر الناس لأن الأعمال السيئة التي يقومون بها (مثل أعمالهم الحسنة أيضاً) قد كتبها الله عليهم.

يرى نفسة بالـــنم أولى لأنها على المجدلا وقد قيل كُنْ كالكلب يُقصِيه أهلُه وما يأتلِ لعل الله العرش، يا إخوتي، يَقي جَاعتَنا ويجعلُنا مِمَنْ يكونُ كِتابُه شفيعاً له وبالله حَوْلي واعتصامي وقُوّتي، وما لِيَ فيا ربِّ، أنت اللهُ حسَبْى وعُدّتي، عليكَ اع

على المجدلم تلعَقُ من الصِبْر والألا (١). وما يأتلي في نُصْحِهم مُتَبدُلا (١). جَاعتَنا كلَّ المكارهِ هُوَّلا (١)، شفيماً له إذ ما نَسُوه فيَمْحَلا (١). وما لِيَ إلا سترُهُ مُتَجلًا (١). عليكَ اعتادي ضارعاً مُتَوكِّلا (١).

(ب) من المتن: «أحكام البسملة (شرح ابن القاصح على الشاطبية، ص ٣٠) ». وبَسْمل بينَ السورتين بسُنّة مرجالٌ نَمَوْها دِرْيَةٌ وتحمُّلا(٧). ووَصْلُكَ بين السورتين فَصاحةٌ، وصِلْواسْكُتَن كل جَلاياهُ حصّلا(٨).

<sup>(</sup>١) الصبر (بفتح الصاد وكسر الباء - أو بسكون الباء مع كسر الصاد أو فتحها): عصارة شجر مرّ. والألا: شجر مرّ الطعم. - انّ من يلوم غيره (وهو لم يختبر ما اختبروه، أو لم يلق شيئاً من المشاقّ في الوصول إلى مكانته - أو لم يكلّف نفسه الثبات على طاعة الله) أحق من كلّ الناس بالذمّ.

<sup>(</sup>٢) إنّ الكلب أكثر وفاء للإنسان من الإنسان للإنسان. - ربّا طرد نفر من الناس كلباً كان عندهم (لسبب ما)، ولكن هذا الكلب يظلّ (برغم ذلك) يبذل جهده في نصح أولئك الناس (والدفاع عنهم).

<sup>(</sup>٣) يقي: يحسى. هوّل (المقصود أن تكون جع هائل: غيف).

<sup>(</sup>٤) الكتاب: الصحيفة التي تكون فيها أعال الإنسان ثم تعرض عليه يوم القيامة. فإذا كانت حسنات الإنسان في صحيفته أكبر من سيّئاته شفمت له فدخل الجنة. – وربّا كان « الكتاب » (هنا): القرآن، فمن حفظه وتلاه (وآمن بما فيه) كان القرآن شفيماً له يوم القيامة. على بمحل فهو ماحل (خصم). من هجر القرآن في الدنيا كان القرآن خصمه يوم القيامة. وفي الحديث: القرآن شافع مشفّع وماحل مصدّق. من شفع له القرآن يوم القيامة نجا، ومن محل به (كاده أو سعى به إلى السلطان) كبّه الله في النار على وجهه ».

<sup>(</sup>٥) الحول: القوّة. الاعتصام: التمسك.

<sup>(</sup>٦) حسي: كفايق (إذا اعتمدت عليه فلا أحتاج إلى أحد بعد ذلك). وعدّ (للمستقبل). الضارع: الذليل الخاضع.

<sup>(</sup>٧) إذا قرأ المسلم سورة ثمّ استمرّ إلى الثانية، فلا ضرورة للبسملة (قراءة: بسم الله الرحمن الرحم) بينها . ولكن من السنة (من عادة رسول الله أنّه كان بفعل ذلك). وهنالك رجال (قرّاء) غوا ذلك: رفعوه (رووه عن الرسول) درية (أو دراية: بعلم يقين) وتحمّلا (حملا: رواية عن رجال آخرين من الصحابة - كانوا يفعلون ذلك).

<sup>(</sup>٨) ويجوز أيضاً أن تصل بين السورتين (بنفس واحد) فتنتهي من سورة وتبدأ سورة من غير أن تبسمل بينها. وكلّ جلاياه حصّلا: وجميم القرّاء يعرفون ذلك. ولكن إذا انتهى القارىء من سورة الناس =

ولا نص كُلا حُب وجة ذكرته وفيه اختلاف جيد مواضح الطلا (١٠). وسَكُتُهُمُ اللَّحَسَارُ دونَ تنفُس ، وبعضهُم في الأربع الزُهْرِ بَسْمَ لا (١٠). لم دون نص وهو فيهن ساكت لحَمْزة فافهنه وليس مُخَذّلا (١٠). ومها تَصِلْها أو بدأت براءة ليتزيلها بالسيف لست مُبَسْمِلا (١٠). ولا بُدَّ منها في ابتدائك سُورة سواها، وفي الأجزاء خُيرَ مَنْ تلا (١٠). ومها تَصِلْها مع أواخر سُورة، فلا تَقِفَنّ – الدهرَ – فيها فتثقُلا (١٠).

- أحكام تفخيم الراء وترقيقها (شرح ابن القاصح على الشاطبية، ص ١١٩ - ١٢٢):

ورقَّقَ وَرْشٌ كَالَّ راء وقبلَها مُسكّنةً ياء أو الكسر مُوصَلاً (٧).

<sup>= (</sup>رقم ١١٤ آخر المصحف) ثمّ أراد أن يصلها بالفاتحة (السورة الأولى أول المصحف) فيجب عليه أن يسمل.

<sup>(</sup>١) ولا نص على أحد الوجهين (البسملة أو ترك البسملة) إذا انتهى القارىء من سورة ثم بدأ السورة التي تليها بنفس واحد. ولكن كل قارىء قد اجتهد واختار بحسب اجتهاده. الجيد: العنق. الطلاجع طلاة (بالضمّ): العنق أو صفحة العنق. واضح الطلا: أمر ظاهر.

<sup>(</sup>٢ و ٣) (هنالك سور يستحسن السكت عليها - بلا تنفّس - أو البسملة عند الانتقال من احداها إلى التي تليها، لا ضرورة هنا لتفصيل ما يتعلّق بها).

<sup>(</sup>٤) وعند قراءة سورة «براءة» أو «التوبة» (السورة التاسعة في المصحف) لا يبسمل القارىء لها، لأن هذه السورة نزلت في الحرب وفي تهديد المشركين.

<sup>(</sup>٥) أمّا إذا ابتدأ القارىء قراءة سورة (غير براءة) فلا بدّ من البسملة. أمّا إذا أراد أن يقرأ جزءاً من سورة (فيبتدىء من ربعها أو وسطها الخ) فله أن يبسمل أو أن يترك البسملة.

<sup>(</sup>٦) يجوز عند الانتقال بالقراءة من سورة إلى سورة تليها: قراءة آخر السورة والبسملة وأول السورة التالية وصلا بنفس واحد – الوقف عند آخر السورة الأولى، والوقف على البسملة ثم الابتداء بقراءة أول السورة التالية – الوقف عند آخر السورة الأولى ثم قراءة البسملة وأول السورة التالية بنفس واحد. ولكن لا يجوز قراءة آخر السورة الأولى مع البسملة بنفس واحد ثم البدء بالسورة التالية بنفس جديد.

إنّ ورشا قد قرأ كلّ راء (مها يكن الحرف الذي يسبقها أو الحركة التي تسبقها): لفظها نحيفة غير غليظة.

سوى حرف الإستعال سوى الخا فيكملالا).

وتكريرها حتى يُرى مُتَعدّلا(٢) . لَدى جِلّة الأصحاب أَعْمَرُ أَر حُلا(٢) و « حيرانَ » بالتفخيم بعض تَقَبَّلا(٤) . مذاهبُ شَذّتْ في الأداء تَوَقُلا(٥) . إذا سَكَنَتْ ، ياصاح ، للسبعة الللا(٢) . لكُلّهمُ التفخيمُ فيها تَذَلّلا(٢) . بفَرْق جرى بينَ المشايخ سَلْسَلا(٨) .

وفخّمها في الأعجميّ وفي إرمُ وتفخيمُه ذِكراً وسِتراً وبابَه وفي شرَرِ عنه يرقّعَ كُلُهُم، وفي الراء عن ورش سوى ماذكرتُه ولا بدَّ من ترقيقها بعد كسرة وما حرف الإستعلاء بعد، فراؤه ويَجْمَعُها قظْ خُصَّ ضَغْطٍ، وخُلْفُهم

- (١) ولكن ورشا يفخم الراء إذا جاءت بعد حرف استعلاء (فخم بنفسه: خ، ص، ض، ط، ظ، غ، ق) نحو: فطرة، إصرا. ولكنّه يرقّق الراء بعد الخاء (شرح ابن القاصع ١١٩).
- (٢) ثم إن ورثا فخم الراء في الألفاظ الأعجمية: ابراهيم، عمران (بكسر المعين)، إرم (بكسر الهمزة وفتح الراء)، وفي الكلمات التي تتكرّر فيها الراء، نحو: ضرارا حتّى يرى (اللفظ) متعدّلا: فإنّ الراء الثانية مفخّمة ثم فخّمت الراء الأولى إلحاقاً.
- (٣) جلّة الأصحاب: كبار صحابة رسول الله. أعمر الرحل (بفتح الراء: منزل الإنسان): جمله أكثر عمراناً (بضم المين). وفخم ورش كلبات منها: سترا، وزرا، صهرا (بالكسر فيها كلّها) ولكن يجوز تفخيمها. غير أن ورشا يرقق كلمة سرًّا، مثلا.
- (٤) وجميع القرّاء الذين رووا عن ورش يرقّقون ألفاظاً مثل «بشرر (بترقيق الراء الأولى أيضاً، لأنّ ما بعدها مكسور، وإن كانت هي وما قبلها مفتوحين). ولكنّ ورشا نفسه كان إذا وقف على كلمة «بشرر» فخم الراءين معاً. وأمّا غير ورش فإنّهم يفخّسون الراء الأولى في «بشرر». وأمّا الراء الثانية فلها عند هؤلاء وجهان: التفخيم (إذا سكّنوها) والترقيق (إذا هم عاملوها بالروم بفتح الراء -، أي باختلاس الحركة حتّى تدلّ شفتا القارىء على حركتها من غير أن يسمع القريب منه لفظها. وكذلك روى ناس عن ورش تفخيم الراء في كلمة «حيران».
- (٥) الأداء: طريقة لفظ الكلمات. توقّل: صمّد في الجبل. وهنالك روايات عن ورش في تفخيم الراء في عدد من الألفاظ مختلفة الأحوال وشاذة عن القواعد فيحسن ترك التوسّم فيها (في الأرجوزة).
- (٦) وجميع القرّاء يرقّقون الراء إذا جاءت بعد كسرة (في وسط الكلمة)، نحو: فرعون، شرعة (أو في آخر الكلمة)، نحو: فاصبر، سحر مستمرّ.
- (٧ و ٨) وجميع القراء قد فخموا الراء بعد أحد حروف الاستعلاء السبعة، وهي: الخاء والصاد والضاد والطاء والظاء والفين والقاف (مجموعة في: قظ خص ضغط). ثم إنهم يختلفون في ذلك اختلافاً يسيراً (رأينا قبلا أن ورشا يرقق الراء إذا وقعت بعد هذه الأحرف إلا الخاء، فإنه يفخم الراء بعد الخاء).

وما بعد كسر عارض أو مُفصَّلِ وما بعد كسرٌ أو اليا، فا لَهُمْ وما لقياس في القراءة مَدخَلٌ، وترقيقُها مكسورة عند وَصْلِهم ولكنها في وَقْفِهم مَع غيرِها أو الياء تأتي بالسكون، ورَوْمُهم

فَفَخُمْ، فهذا حُكمُه مُتَبَدِّلا(۱) بترقیق نص وثیق فیمشُلا(۲) فدونك ما فیه الرضا مُتَكَفِّلا(۲): وتفخیمها فی الوقف أَجمَعُ أَشمُلا(۱)؛ ثُرَقَّقُ بعدَ الكسرِ أو ما تَمَیَّلا(۱)، کا وَصْلهم فَابْلُ الذكاءَ مُصَقِّلا(۲).

- (۱) وجميع القراء (وورش فيهم أيضاً) يفخّمون الراء إذا جاءت بعد كسر عارض (ليس من أصل الكلمة)، نحو: ارجعوا (فعل أمر لجاعة الخاطبين) وارتابوا، الخ ثمّ في امرأة، امرؤ، امرؤ، ارلأن الراء هنا مسبوقة بسكون) وأمّا الكسرة في أول «ارتابوا» فإنّها أيضاً ساكنة (لأنها همزة وصل) ثمّ نحن أجزنا كسرها لنتمكّن من لفظها إذا نحن بدأنا لفظها غير موصولة بكلمة قبلها. إذا قرأنا: لكلّ امرىء الفظنا ذلك بكسر اللام الثانية (في لكلّ) وبتسكين الهمزة والميم مما في «امرىء » (فتخفى حينئذ الهمزة وتبقى الميم ساكنة قبل الراء). أو مفصل (مفصول بينه وبين الراء، نحو «امرىء »، فإنّه قد فصل بين الراء، والهمزة المكسورة في اللغظ بالمي الساكنة). حكمه متبذلًا (مبذول، مشهور).
- (٧) إذا وقع بعد الراء كسر أو حرف الباء، فلا نص حينئذ على ترقيق الراء فتكون الراء حينئذ مفخّمة. فيمثل (بالبناء للمعلوم، في الأصل): يكون أمثل ذا وجه صحيح. ويجوز بناء «يمثل» للمجهول فيكون معناها: تتبع على أنها قاعدة.
- (٣) والأداء (قواعد القراءة في القرآن الكريم) رواية عن الصحابة عن رسول الله، فليس فيه قياس بعض ألفاظه على بعض. من أجل ذلك يحسن أن يكتفي المطالع بهذه الوصايا العامة في تفخيم الراء أو ترقيقها.
- (٤) إذا كانت الراء مكسورة: في أوّل الكلمات (نحو: رجال، رضوان) أو في وسط الكلمات (نحو: فرحين، الشاكرين) وجب ترقيقها. وأمّا إذا جاءت الراء المكسورة في آخر الكلمة، فإنّ لها حينتُذ وجهين: إذا نحن وصلنا القراءة، نحو: إنّ المتّقين في جنّات ونهر في مقعد صدق عند مليك مقتدر. إنّ الراء في «نهر» (بفتح ففتح فجرّ) فالراء في «نهر» تكون مرققة. وأمّا إذا قرأنا: «إن المتّقين في جنات ونهر» (ووقفنا)، فإنّ الراء تكون حينتُذ مفخّمة.
- (٥) عند الوقف على الراء المكسورة (إذا كان ما قبلها مفتوحاً: كلمح بالبصر »، أو مضموماً: « إلى أرذل العمر »، أو كانت مسبوقة بألف: « وقنا عذاب النار » أو بحرف ساكن سكوناً صحيحاً: « إنّ مع العسر يسرا »، أو بواو: (في عتو ونفور فإنّه يجب تفخيمها. وأما إذا جاءت الراء المكسورة (عند الوقف عليها) بعد حرف مكسور: « عند مليك مقتدر »، فإنّها ترقّق. قيّل من الأمالة (الحرف يحرك بين الفتح والكسر).
- (٦) وإذا جاء قبل الراء (المفتوحة أو المضمومة) بعد الياء: نحو: « فافعلوا الخير إن الله على كل شيء =

وفيها عدا هذا الذي قد وَصَفْتُه (حـ) الخاتمة:

وقبد وَقسق الله الكريم بَنه وأبياتها ألف تزيد ثلاثة وقد كُسِيَت منها المعاني عناية وتمت بحمد الله في الخلق سهلة ولكنها تبغي من الناس كُفُوها وليس لها إلّا ذُنوبُ وَلِيها؛ وقل: رَحِمَ الرحن حَيَّا ومَيِّتاً عَسى الله يُدني سَعْيه بجوازه،

على الأصلِ بالتفخيم كُنْ مَتَعَمِّلا(١).

لإكالها حسناء مَيْمونة الجلا(٢). ومَعْ مِائَةٍ سَبْعِينَ زُهْراً وكُمَّلا(٢). كَا عَرِيَتْ عَنْ كُلِّ عَوْراء مِفصَلا(٤). مُنزَّهة عن مَنْطِقِ الْمُجْرِ مِقْولا(٥). أخا ثِقَةٍ يعفو ويُغْضي تَجَمُّلا(٢). فيا طيّبَ الأنفاسِ ،أَحْسِنْ تَأُوُّلا(٧). فقي كان للإنصاف والحِلْم مَعْقلا(٨). وإن كان زَيْفاً غيرَ خافٍ مُزَلَّلا(١).

- (١) ' أمَّا في جميع الأحوال التي لم تذكر (في الأبيات الثلاثة السابقة) فيجب تفخيم الراء.
  - (٢) الَّمَ: النعمة والإحسان والكرم. ميمونة: مباركة. الجلاء: العرض (على الناس).
    - (٣) زهر جع أزهر (أبيض) وزهراء (بيضاء)، كمّل جع كامل.
- عريت: خلت. العوراء: الكلمة القبيحة. مفصل: في القافية أو في وزن الشعر (يقول: ليس فيها عبب
  في نظمها من حيث وزنها ومن حيث قافيتها). والمفصل: اللسان (.... وليس فيها عبب في اللغة).
- (a) في الخلق (في البناء، في النظم). الهجر: الكلام الفاحش. المقول: اللسان (لم يلفظ لساني فيها بكلمة فاحشة).
- (٦) تبني: تطلب. الكفؤ: المثيل (هنا): العالم المنصف. أخو ثقة (في علمه) يعفو عن الخطأ (إذا كان هذا الخطأ غير مقصود) ويغضي (يغمض عينه عن تتبع مواضع الخطأ: لا يقصد البحث عن أخطاء غيره). التجمّل: تكلّف الاتّصاف بالجال أو بالفعل الجميل (يحسن بالقارىء إذا وقع على خطأ في هذه الأرجوزة أن يلتمس لناظمها عذراً في ذلك).
- (٧) ليس في هذه الأرجوزة عيب إلّا ذنوب وليّها (ناظمها): ذنوبه في الدين (لا في نظم الشعر). التأويل (هنا) البحث عن وجه حسن لما تجده فيها من العيب (لأنّ ناظمها لم يقصد أن يخطىء).
- (A) فتى (يقصد بذلك نفسه): يسأل قارى، هذه الأرجوزة أن يطلب الرحمة لناظمها. الحلم: سعة الصدر ومساعة الآخرين إذا أخطأوا. المعقل: الحصن (المأوى، المكان).
- (٩) يدني: يقرّب. سعيه: عمله (هذه الأرجوزة). بجوازه (بانتفاع الطلاّب بهذه الأرجوزة أو بجوازه: يسير ناظمها يوم القيامة على الصراط ودخل الجنّة). الزيف: الغش (خلط الشيء بما ليس من جنسه أو بما هو دون). المزلّل: الكثير الزلل والخطأ.

<sup>:</sup> قدير ،، فإنها أيضاً ترقق. - فابل (اختبر) الذكاء (ذكاءك) مصقلًا (مصقولاً مهذَبا، مثقفا): استعمل ذكاءك ومعرفتك في التفريق بين تفخيم الراء وترقيقها.

فيا خير غفّار ويا خير راحم، أقل عَثْرتي وانفع بها وبقصدها؛ وآخِرُ دَعْوانا بتوفيت ربّنا وبعد صلاة الله ثم سلامه محمد المختار للمجد كفية وتُبدي على أصحابه نفحاتها

ويا خيرَ مأمولِ جَداً وتفضُّلا (١) ، حَنانَيْكَ - يا الله - يارا فعَ العُلا (٢) . أن الحمدُ لله الذي وَحْدَه عَلا . على سيّدِ الخَلْق الرضا مُتنخّلا (٢) : صلاةً تُباري الريحَ مِسكاً ومَنْدَلا (١) ؛ بغير تَناهِ زَرْنَبا وقرَنْفُلا (٥) .

- ٤- حرز الأماني ووجه التهاني (في القراءات السبع)، مصر (طبع حجر: بمطبعة حسن التتري؟) ١٣٠٦ هـ؛ نشرت في «مجموع لطيف »، مصر (حسن الطوخي) ١٣٠٢ هـ (؟)؛ بعنوان «متن الشاطبية » (شعبان محمد إساعيل)، مصر (مكتبة جمهورية مصر، بلا تاريخ.
- عقيلة أتراب القصائد في أسنى المقاصد، القاهرة ١٢٨٢ هـ؛ في « مجموع لطيف »، مصر (حسن الطوخي) ١٣٠٨ هـ.

#### \*\* من الشروح عليها:

- کنز المعانی... لمحمّد بن الحسن الفاسی (ت ٦٥٦ هـ)، بشاور<sup>(٦)</sup> (طبع حجر) ۱۲۷۹ هـ.
- إبراز المعاني من حرز الأماني لأبي شآمة عبد الرحمن بن إسهاعيل الدمشقي (ت ٦٦٥ هـ)، مصر (مصطفى البابي الحلبي) لشعلة الموصلي الحنبلي (ت ٦٥٦ هـ)، القاهرة (على نفقة الاتحاد العام لجاعة القرّاء).
- سراج القارىء المبتدي وتذكار المقرىء المنتهي لعلاء الدين عليّ بن عثمان بن محمّد المعروف بابن القاصح العُذري البغداديّ (ت ٨٠١ هـ)، القاهرة ١٣٩٤، ١٣٠٤، ١٣١٧، ١٣١٧، ١٣٢٠.

<sup>(</sup>١) الجداء: العطاء.

 <sup>(</sup>٢) أقال فلان عثرة فلان: أقاله (رفقه، أنهضه) من عثرته (وقوعه أرضاً، أو في الخطاً).

<sup>(</sup>٣) سيد الخلق: محمّد رسول الله. المتنخّل: الختار من الناس (من خيار الناس وأفضلهم).

<sup>(</sup>٤) تباري (تنافس) الريح (في الكثرة والقوّة والسرعة) مسكا ومندل (المندل: العود - نوع من البخور - الطيّب الرائحة).

<sup>(</sup>٥) ... وأن يظهر أثر هذه الصلاة (الدعاء لله على محمّد رسول الله) على أصحابه. النفحة: حركة الربح، وانتشار الرائحة الطيّبة. الزرنب والقرنفل: نبتان طيّبا الرائحة.

<sup>(</sup>٦) بشاور مدينة في الشبال الغربي من القارة الهندية، كانت (في أيام الاستمار البريطاني) من الهند (واليوم هي في باكستان).

<sup>(</sup>v) مصر (المطبعة العثانية).

- ارشاد المريد إلى مقصود القصيد للشيخ علي محمد الضباع، مصر (مطبعة محمد علي صبيح) ١٣٤٧ هـ.
- الوافي في شرح الشاطبية، تأليف عبد الفتاح القاضي، مصر (مكتبة ومطبعة عبد الرحمن
   محد لنشر القرآن الكريم والكتب الإسلامية)، بلا تاريخ.
  - لأحمد يوسف نجاتي.

معجم الأدباء ٢٦: ٣٦٣ - ٢٩٦؛ نكت الهميان ٢٢٨ - ٢٢٩؛ وفيات الأعيان ٤: ٧٧ - ٧٧؛ التكملة (رقم ١٩٧٣)؛ الذيل والتكملة ٥: ٤٤٥ - ٥٥٥ (رقم ١٠٨٨)؛ الذيل والتكملة ٥: ٤٢٨ - ٥٤٨ وفيات ابن العبر (للذهبي) ٤: ٣٧٣ - ٢٧٤؛ الديباج المذهب ٢٢٤ - ٢٧٥؛ وفيات ابن قنفذ ٢٩٦٦؛ المن بالإمامة ٢٦٦ - ٢٦٨؛ بغية الوعاة ٣٧٩ - ٣٨٠؛ شذرات الذهب ٤: ٣٠٨ - ٣٠٠؛ شجرة النور الزكية ١٥٩؛ دائرة المعارف الإسلامية (الطبعة الأولى) ٤: ٣٣٧ - ٣٣٨؛ بروكلمن ١: ٥٢٠ - ٥٢٠، اللحق ١: ٥٢٠ - ٧٢٠؛ الأعلام للزركلي ٦: ١٤ (٥: ١٨٠)؛ تاج العروس (الكويت) ٣: ١٣١ - ٢٣٠؛ سركيس ١٠٩١ - ١٠٩٠.

## ابنُ مَضاءِ

١ - هو أبو العباس (أو أبو جعفر أو أبو القاسم) أحمدُ بنُ عبدِ الرحمنِ بنِ مجمدِ بنِ العبدِ بنِ حارثِ بنِ عاصمِ اللخميُّ والقرطبيُّ؛ ولد سَنَةَ ٥١٣ (١١١٨ - ١١١٩ م) في بيتِ شرفٍ وجاهٍ. دَرَسَ ابنُ مَضاءِ النحوَ في إشبيلية على ابن الرمياك وعلى ابنِ بَشْكُوالَ وابن سحنونٍ، كما درس الحديثَ في سَبْتَةَ على القاضي عِياض.

تولى ابنُ مضاء القضاء في فاسَ وبِجايةَ ثم عيَّنَهُ السلطانُ يوسفُ بنُ عبدِ المؤمنِ قاضياً للجهاعة. وبَقِيَ في هذا المنصبِ في أَيَّام ِ يعقوبَ المنصورِ. وقد كانتُ وفاتُه في السابع والعشرينَ من جُهادى الأولى من سَنَةِ ٥٩٢ (٢٩/ ٣/ ١١٩٦ م)، وقيل قَبْل ذلك بأسبوع .

٢ - كان ابن مضاء مشاركاً في عدد من العلوم: في الحديث والفقه واللغة والنحو والحساب والهندسة والطّب ، كما كان أديباً شاعراً. ولكنه خص نفسه بالنحو. ولقد بقي لنا من كتبه كتاب « الرد على النحاة » ألّفه في أواخِر حياتِه وحمل فيه على

الذين يعملون بكَثْرة تَمَحُّلِهِم (تطلَّبهم للأوجه المتعددة المكنة من القاعدة الواحدة) على تعقيد البحث في النحو وعلى أن تغمُضَ مناهجه وطُرُقُهُ، ثم دعا إلى تسهيل عَرْضِ النحو (في التآليف) وتعليمه.

وكان لابنِ مَضاء من الكُتُبِ أيضاً: المشرق في النحو- تنزيه القُرآنِ عمّا لا يَليقُ بالبيان.

- ٣- مختارات من آثاره:
- من كتاب « الردِّ على النحاة » لابن مضاء :

## \* \* (من المقدّمة):

أمّا بعدُ، فإنّه حملني على هذا المكتوب قولُ الرسولِ صلى الله عليه وسلم: « الدين النصيحةُ....»، وعلى الناظر في هذا الكتاب من أهل هذا الشأن - إنْ كان مِمَّنْ يحتاط لدينه ويجعَلُ العلم مِزلَفاً له من ربه - أنْ ينظُرَ، فإنْ تبيَّن له ما نُبيَّنُه رجَعَ إليه وشكر الله عليه، وإنْ لم يَتَبيّنْ له فليتوقَّفْ توقُّفَ الوَرِع عند الإشكال. وإنْ ظهر له خلافُه فَلْيُبيَّنْ ما ظهر له بقولِ أو كتابة.

وإنّي رأيتُ النَحْوِيِّين - رحمةُ اللهِ عليهم - قد وضعوا صِناعة النحو لحِفظِ كلامِ العرب من اللّحْن وَصِيانتِهِ عَنِ التَغْيير فبلغوا من ذلك الغايةَ التي أمّّوا، وانتهوا إلى المطلوبِ الذي ابْتَغَوْا؛ إلّا أنّهُمُ التزموا ما لا يلزَمُهم وتجاوزوا فيها القَدْرَ الكافي فيا أرادوه منها فتوعَّرتْ مسالكُها ووهَنَتْ مبانيها وانحطَّت عن رُتبة الإقناع حججها...

على أنَّها إذا أُخِدَتِ المَّاخذَ المُبرَّأُ مِنَ الفُضول المُجرَّد عن الحاكاة والتخييل كانت من أوضح العُلوم بُرهاناً وأرجَع المعارف عند الامتحانِ ميزاناً، ولم تشتمل إلّا على يقين أو ما قاربه من الظنون.

وكذلك من أخذ من علم النحو ما يُوصِلُه إلى الغاية المطلوبةِ منه، واستعاضَ من تلك الطُنون - التي ليست كظنون الفِقْهِ التي نصبها الشارعُ صلى الله عليه وسلم أمارةً للأحكام، ولا كظنون الطب التي جُرِّبتْ وهي في الغالب نافعة في الأمراض

<sup>🖈</sup> مرقاةً، مقرّباً.

والآلام - العلوم الدينية السمعية منها والنظرية - التي هي الجُنّة والهادية إلى الجَنّة - فقد نفعه الله بالتعليم وهداه إلى صراط مستقيم. وأما مَنِ اقتصر كُلَّ الاقتصارِ على المعارفِ التي لا تدعو إلى جَنة ولا تزجُرُ عن نار - كاللغات والأشعار ودقائق عِلَلِ النحو ومُسلِّيات الأخبار فقد أساء الاختيار...

### \* \* من المتن (ص ۸۵):

قصدي في هذا الكتاب أنْ أَحْذِفَ من النَّحوِ ما يستغني عنه النَحْويُّ وأنبّه على ما أجمعوا على الخطأ فيه. فينْ ذلك ادِّعاوُهم أنّ النصب والخفض والجزم لا يكون إلا بعامل لفظيّ، وأنَّ الرفع منها يكونُ بعامل لفظيّ وبعامل معنوي. وعبّروا عن ذلك بعبارات تُوهِم في قولنا: «ضرب زَيْدٌ عَمْراً » أنَّ الرفع الذي في «زيد» والنصب الذي في «عمرو» إنّا أحدثه (العامل: الفعل) «ضرب».... وأما في الحقيقة ومحصولِ الحديث فالعمل من الرفع والنصب والجرّ والجزم إنما هو للمتكلّم نفسه لا لشيءٌ غيره...

فإنْ قيل: أنت قد أَبْطَلْتَ أَن يكونَ في الكلام عاملٌ ومعمول، فأرِنا كيف يتأتَّى ذلك مَعَ الوُصول إلى غايةِ النحو؟ (ص ١٠٧)...

ومًّا قالوا فيه ما لمْ يُغهَمْ وأضمروا فيه ما يُخالفُ مَقْصِدَ القائل أبوابُ نصبِ الفعل. وقد تكلّمتُ منها على باب الفاء والواو لِيُسْتَدَلَّ بها على غيرها وليُعْلَمَ أن ما أضمروه لا يُحتاجُ إليه في إعطاء القوانين التي يُحفَظُ بها كلامُ العرب... الفاء (إذا كانت للسبية) ينتصب بعدها الفعل إذا كانت (تَرْبِطُ) جواباً لأحدِ ثمانيةِ أشياء: الأمرِ والنهي والاستفهام والنفي والعرش والتمني والتحضيض والدعاء.... قال الله تعالى (في حال النهي): «ولا تَطْغَوْا فيه فيَحِلَّ عليكم غضبي (ص ١٤٢)....

ومّا يجبُ أن يسقُطَ من النحو العِلَلُ الثواني والثوالث، وذلك مثل سؤال السائل عن «زيد» في قولنا: « قامَ زيدٌ »! لِمَ رُفِعَ؟ فيُقال لأنه فاعل، وكل فاعل مرفوع. فيقول: « ولِمَ رُفِعَ الفاعل »؟ فالصواب أن يُقالَ لَهُ: « كذا نطقت به العرب: ثبت

ذلك بالاستقراء من الكلام المتواتر. ولا فرق بين ذلك وبين مَنْ عَرَف أَنَّ شيئاً ما حرامٌ بالنصّ - ولا يُحتاج فيه إلى استنباط عِلَّةٍ لِيُنْقَلَ حُكمُه إلى غيره، فسأل لِمَ حُرِّم؟ فإنّ الجواب على ذلك غيرُ واجب على الفقيه (ص ١٥١)...

وكما أنَّا لا نسألُ عن عَينِ عِظلم وجم جَعفر وباء بُرثن لِمَ فُتحتْ هذه وضُمت هذه وكُسرتْ هذه، فكذلك أيضاً لا نُسأَلُ عَنْ رَفْع «زيد» (ص ١٦٠)...

ومّا يجب أن يسقُط من النَّحو الاختلاف فيه لا يُفيد نُطقاً كاختلافهم في عِلّة رفع الفاعل ونصب المفعول وسائر ما اختلفوا فيه من العلل الثواني وغيرها مِمّا لا يُفيدُ نُطقاً.

- ٤ كتاب الرد على النحاة (نشره شوقي ضيف)، القاهرة (دار الفكر العربي) ١٣٦٦ هـ =
   ١٩٤٧ م.
- \*\* جذوة المقتبس ٧٦ (٩)؛ بغية الملتمس ١٩٣٠ (رقم ٤٦٥)؛ التكملة ١٠٩ ١١٠ (رقم ٢٣٤)؛ جذوة الاقتباس ١١٠ بغية الوعاة ١٣٩؛ الديباج المذهب ٤٧ ٤٤١ دائرة المعارف الإسلامية ٣: ٨٥٥ ٨٥٥؛ الأعلام للزركلي ١: ١٤٢ (١٤٦ ١٤٧).

# أبو الحسن الجَيّانيّ

١- هو أبو الحسن علي بن موسى بن محدّ بن موسى بن محدّ بن خلف الأنصاري الجيّاني الأندلسي، سكن مدينة فاس (المغرب) وتولّى الخطابة في جامعها. وكانت وفاتُه سَنَة ٥٩٣ هـ (١١٩٦ - ١١٩٧ م).

٧- كان أبو الحسنِ الجَيّانيُّ من المشتغلين بالصَنْعة أو الكيمياء القديمة، أي مُحاولة قلْبِ المعادنِ الحَسيسةِ (كالرّصاص والنُحاس) معادنَ شريفة (كالفِضة والذهب). وكان إلى جانب ذلك أديباً شاعراً حتى سَمَّوهُ « شاعرَ الحُكاء وحكيم الشعراء ». وله شعرٌ في الكيمياء عليه شيء من الطلاوة. وقد قيل فيه: إنْ لم يُعَلِّمُكَ صِناعة الأدب. ويُنْسَبُ إليه كتاب « شُذورِ الذهب » (وهو ديوانُ شعر في الكلام على الكيمياء مرتب على الحروف).

### ٣- مختارات من شعره:

- لأبي الحسن الجَيّانيِّ قصيدةٌ على الطاء ذاتُ ثلاثةِ مظاهرَ: ظاهرُها غَزَلٌ، وهي مسوقة في ألفاظ مأخوذة من حياة موسى عليه السلام ورسالته، ومن التصوف. أمَّا باطنها فكلامٌ على الكيمياء. منها:

بزيتونة الذَّهْ الْمُباركة الوُسْطى غَنِينا فلم نُبْدِلْ بها الأَثْلَ والخَمْطَا(١). صَغَوْنا فَآنَسْنا مِن الطُّورِ نارَها تُشَبُّلنا وَهْناً ونحن بذي الأرطى(١). فلمسا أتَيْناها وقَرَّبَ صَبْرُنا اللهِ اللهِ عَلَيْ اللهِ اللهُ الل

على السيرِ، مِنْ بُعدِ المسافة، ما أبطا-(٣) نُحاولُ منها جَالْهُ مِا يَنالُها اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهُ اللهُ

من الناس من لا يَعْرِفُ القَبْسِضَ والبَسْطا -(1) هَبَطْنـا من الوادي المُقـــدّسِ شاطئـــاً

إلى الجانب الغربيّ نَمْتَثِلُ الشَرْطا...(٥).

وليَّنةِ الأعطافِ قاسيةِ الحَشا إذانَفَثَتْ في الصخرتَصْدَ عُه هَبْطا(٢)، كأنَّ عليها من زَخارفِ جِلدِها ردامٌ من الوَشْي المُفَوّفِ أُومِرْ طا(٧).

- (١) زيتونة الخ: كناية عن مصدر المعرفة (أو الكيمياء). غنينا: استغنينا، أصبحنا أغنياء الأثل والخبط: نوعان من الشجر (المقصود: لا نقبل شيئاً آخر بديلاً من الزيتونة).
- (٢) وَهُناً: نصف الليل. ذات الأرطى: الم مكان. الأرطى جمع أرطاة (شجرة، نوع من الشجر). أرطة: حصن في الأندلس. الطور: جبل في سيناء صعد عليه موسى بعد أن رأى قربه ناراً (المقصود: لل صفت نفوسنا وأخلصنا للعلم، للكيمياء، عرفنا كلّ شيء من مصدره ونحم مقيمون في مكاننا).
  - (٣) لَمَا صبرنا على الجد والتعب (مع طول الزمان الذي نحتاج إليه)...
- (٤) نريد أن نحصل على جذوة (قطعة جر)، أي شيء من المعرفة. لا ينالها: لا يحصل عليها. البسط والقبض من ألفاظ الصوفية (من أحوال القرب من الله).
- (۵) الوادي المقدّس: مكان كان فيه موسى. نمتثل الشرط: نعمل بما اشترط الله علينا (خلعنا النعلين لأنّنا في مكان مقدّس): تركنا جميع أمور الدنيا وراءنا. (راجع في القرآن الكريم ٢٠: ١٣ سورة طه (د إني أنا ربّك فاخلع نعليك إنك بالواد المقدس طوى ،).
- (٦) العطف (بكسر العين) جانب الجسم. الحشا: القلب. صدّع: شقّق. الهبط: التشقّق (ظاهر الكلام على فتاة، والمقصود السائل الكياوي الذي تعالج به المعادن).
  - (٧) الزخرف: الزينة. الوشي: التزيين النافر. المفوّف: الكثير الألوان. المرط: الثوب من الحرير.

توصّل إبليس بها في هُبوطه إلى الأرض من عَدْنِ ففار تها سُخطا (١).

أمّتُ بها حَيَّا وسوّدتُ أَبْيَضاً، وأسرفتُ في قَلْعِ السواد فيا أبطا (٢).

وأخْيَيْت تُ تلك الأرضَ من بعدٍ مَوتها

بريِّ، وكانت تشتكي الجَدبُ والقَخطا (٣).

كلأن العيون الثابتيات بخصْرها وعلى جيدها سِعطا (١٠).

كأن من البدرِ المُنير مَشَابِها، ومن أَنْجُم الجَوزاء في أَذْنِها قُرطا (١٠).

ظَنِرتُ بها بالنفسِ من جِسْم أُمّها كاظَنِرَتْ بالقلب في صَدْرِه لَقطا (١٠).

وأرضَعْتُها بالسنر من جَسْم أُمّها كاظَنِرَتْ بالقلب في صَدْرِه لَقطا (١٠).

فعاشتْ، وكانت قبلُ ماتت به غَبُطا (٧).

فعاشتْ، وكانت قبلُ ماتت به غَبُطا (٧).

فعاشتْ، وكانت قبلُ ماتت به غَبُطا (١٠).

فعاشتْ، ومَيّرتُ بِنْتَها لها مُرْضِعاً. فاعجَبْ لُرْضِعةٍ شعطا (١٠).

فعالَتْ هناك البِنْتُ والأمُّ فِضَةً فتَى لم يزاحِمُهُ العِذارُ ولا خطاً (١٠).

 <sup>(</sup>١) عدن: الجنة. هذه الليّنة الأعطاف (الكيمياء، راجع البيتين السابقين) تستطيع فعل كلّ شيء.
 استخدمها إبليس حتّى نزل من الجنة إلى الأرض ثمّ أبغضها (لأنّه استخدمها في غير وجهها وأراد أن ينفع نفسه فأضر بنفسه).

<sup>(</sup>٢) أنا أيضاً فعلت بها أشياء: أحييت ميَّتاً (جعلت الرصاص الميّت: الرخيص الخسيس الذي لا قدر له) فضّة حيّة (ثمينة شريفة)، وجعلت الأشياء السُّود بيضاً والأشياء البيض سوداً (كلّ شيء).

 <sup>(</sup>٣) تلك الأرض: المعدن الخسيس (كالرصاص والنحاس). الرِّي: الإسقاء (المعالجة بالماء).

<sup>(</sup>٤) إنّ عيون المعجبين (بضمّ الميم وفتح الجيم) ثبتت (في النظر إلى خصرها النحيل) حتّى كأنّ تلك العيون قد أصبحت سمطاً (خيطاً فيه حبّات من اللؤلؤ: كناية عن العيون) أو حول جيدها (مكان المقد من عنقها).

السائل الكياوي (الذي يقلب المعادن الخسيسة فيجعلها شريفة): جميلة فيها أشياء تشبه البدر...

<sup>(</sup>١٠-٦) يصف الشاعر هذا طريقة العمل بالكيميام: يأخذ المعدن (الشريف) فيستخرج روحه منه (يستخرج أكسير الذهب منه الذهب، فكأنّ الذهب أمَّ وأكسير الذهب بنت ولدت منه). والذهب إذا أخذنا منه الأكسير لا يبقى ذهباً بل يصبح معدناً خسيساً. أعود حينئذ إلى ذلك المعدن الذي مات (وإلى أمثاله من المعادن كالرصاص والنحاس والخارصين والجبس) فأرضعه (أسقيه) من هذا الأكسير فيصبح حيًّا (ذهباً).

له منظر كالشمس يُعطي ضِياؤه؛ فهذا الذي أعيا الأنام فأضمروا وهذا هو الكَنْزُ الذي وَضَعوا له وتخليصه سهل بغير مَشَقّة أبا جعفر، خُذْها إليك يتيمة ولكنّفي للها رأيتُك أهلها

وليس كمثل البدريا خذ ما أعطى (١). لِمَنْ وَضَعَ الأرمازَ في علمه سخطا (٢). بَرابِي أخيم وخصوا بها قِفطا (٢). لمن عَرَفَ التطهيرَ والعَقْد والخلطا (١). تَورَّعَ لوقا أن يُورَّتُهَا قُسطًا (٥). سَمَحْتُ بها لفظاً وأثبَتُها خطاً.

٤ - \* \* فوات الوفيات ٢: ١١٤ - ١١٦، نفح الطيب ٣: ٥٠٥ - ٢٠٦؛ الأعلام للزركلي
 ٥: ١٧٨ (٢٦).

## أبو مدين

١ - هو شيخُ الشيوخِ الغَوْثُ أبو مَدْيَنِ شُعيبُ بنُ الحسنِ الأنصاريُّ الأندلسيُّ المَّذرييِّ التِلِمْسانيُّ، أصلُه من الأندلس من حُصْنِ مَنتوجةَ قُرْبَ إِشبيليةَ.

وُلِدَ أَبُو مَدْيَنِ نحوَ سَنَةِ ٥١٥ هـ (١١٢١ - ١١٢٢ م). ويبدو أنّه غادَرَ الأندلسَ باكراً إلى المَغْرب ونَزَلَ في فاس فأخَذَ العِلْمَ فيها عن أبي يَعْزَى وعن أبي الحسن بن

<sup>(</sup>١) الشمس في اصطلاح علماء الكيمياء: الذهب. البدر: الفضّة. – يقصد أن الفضّة أسرع إلى أن تصبح ذهباً من جميع المعادن الأخرى. ويجوز في الشرح اللغوي يقصد أن له – لمعدن الذهب – ضياءه الذي ينبع منه؛ وهو ليس كالفضة، التي تشبه البدر الذي يكون نوره من الضياء الذي استمده من غيره.

<sup>(</sup>٣) الأرماز، يقصد الرموز جمع رمز. أعيا: أتعب. - علماء الكيمياء تكلّموا على صنعتهم بالرموز فلم يغهمها الناس العاديون فكرهوا أولئك الملماء.

 <sup>(</sup>٣) هذا الكنز (الكيمياء) وضعوا (بَنَوًا) له برابي (أهرام) إخميم (بكسر الهمزة) بلد في مصر أو هي مصر.
 قفط: بلد في صعيد مصر.

<sup>(</sup>٤) تخليصه: تخليص الأكسير من المعدن. التطهير (التصفية، التنقية) العقد (التجميد) الخلط (المزج عقادير صحيحة) من ألفاظ الكيمياء.

<sup>(</sup>٥) أبا جعفر: يا أبا جعفر (ينادي رجلًا لملّه صديقه الذي كتب إليه بهذه القصيدة). تورّع: خاف، تردّد. قسطا بن لوقا: رجل كان في الدولة المبّاسية ينقل الكتب من اللغة اليونانية إلى اللغة العربية. تورّع لوقا أنْ يورّثها قسطا: خاف لوقا أن يكشف سرّ الكيمياء لابنه (يضنّ بها كلّ إنسان على غيره حتّى على ابنه).

حِرْزِهم وأبي الحسنِ بنِ غالبٍ، ثمّ أَخَذَ في تِلمُسانَ عن نفرٍ كثيرين من العلماء. وذَهبَ أبو مدينٍ إلى الحجّ فَلَقِيَ في مَكّةَ عبدَ القادرِ الجيلانيُّ (٤٧١ - ٥٦١ هـ) وأخذ عنه طريقته فألْبَسَه عبد القادر الجيلانيُّ الخِرْقَةَ (دَلِالةً على أنّه أصبحَ شَيْخاً من شبوخ الصوفية).

عادَ أبو مدين إلى المغرب واستَوْطَنَ بِجايةَ وكانَ يُدرِّسُ في زاوية الفقيه أبي زكريا الزَواويِّ. فكَثُرَ أتباعه كَثْرَةً أخافَت المنصورَ الموحِّديُّ فاستدعاه إلى مَرّاكُش (كي يُبْعِدَه عن مركز نشاطهِ ويجعله في نطاقِ رَقابته). وقد تُوُفِّيَ أبو مدين في أثناء رحلته إلى مَرّاكُش عند وادي يُسْرِ، فَحُمِلَ إلى تِلمْسانَ ودُفِنَ في جَبَلِ العُبَّاد على مقربة منها، سَنَةَ ١٩٥٤ هـ (١١٩٧ - ١١٩٨ م).

٧- كان أبو مدين من المتصوّفة الذين جَمَعوا بينَ الشريعةِ والحقيقة، ومن حُفّاظ الحديثِ ومن المُعْجَبين بكتاب «إحياء علوم الدين » للغزّالي (ت ٥٠٥ هـ). وكان فقيها يُفتي على مذهبِ مالكِ. ولكنْ كان فيه تطرّف: اعتقد في نفسه أنّه رأسُ السَبْعةِ الأبدالِ (بعدَ الأربعةِ الأقطاب) ثمّ تَحَيّلَ أنّه وَقَفَ بين يَدَي اللهِ وخاطبه. وله شعر ونثر في الحِكَم، وله، مِمّا يصح أن يسمّى كُتباً: بِدايةُ المُريدينَ - أنْس الوحيدِ ونُزهة المُريد.

### ٣- مختارات من آثاره:

- من أقوال أبي مَدْين (عنوان الدراية ٦٢ وما بعد):

من رأيْتَهُ يدّعي حالًا لا يكونُ على ظاهرهِ منه (١) شاهدٌ فاخْذَرْهُ - لا يصلُحُ سَاعُ هذا العلم (٢) إلَّا لِمَنْ جُمِعَتْ له أربعةٌ: الزُهدُ والعلمُ والتوكُّلُ واليقين (٣) - من تعلّق

<sup>(</sup>١) ظاهره (ظاهر المدّعي: الإنسان المتصوّف) – منه (من الحال). والحال (مؤنّثة) هي جوّ نفساني يحيط بالصوفي وهو ينتقل في المقامات (للاقتراب من الله).

<sup>(</sup>٢) العلم: علم التصوّف. (علم حقائق الأمور).

<sup>(</sup>٣) العلم: العلم الديني (أو الكوني أيضاً). اليقين (الثقة بالله وحده).

بدَعْوى الأماني لم يفارقِ التَّواني (١) - جَعَلَ اللهُ قلوبَ أهل الدنيا مَحَلَّ للغَفْلة والوَسُواس وقلوبَ العارفين محلَّ للذِكْرِ والاستئناس (٢) - الفَتْرة هي الاشتغالُ بالخَلْق عن الخالق (٣) - من أهْمَلَ الفرائض فقد ضيّع نفْسَه - من عَرَفَ نفسه لم يَغْتَرَ بثناء الناس عليه - احْذَرِ المُبْتدعين فهو أبقى على دينِك، واحذرْ مَحَبَّةَ النساء فهو أبقى على دينِك، واحذرْ مَحَبَّةَ النساء فهو أبقى على قلْبك.

- ومن نفح الطيب (٧: ١٣٩ وما بعد):

مَقامي المُبوديَّةُ، وعلومي الألوهيَّة، وصِفاتي مُستَمدَّةٌ من الصِفات الربَّانية: مَلَّتْ علومُه سِرَّيَ وجَهْرِيَ وأضاء بنورِه بَرَّيَ وبَحْري. فاللُقرَّب مَنْ كان بهِ علياً، ولا يَسْمو إلَّا مَنْ أُوتِيَ قلباً سلياً... يَسْلَمُ مَّا سِواه، ولا يكونُ (فيه) إلَّا ما جَعَلَهُ مولاه (١٠).

- وله نظم كثيرٌ مشهورٌ بأيدي الناس. وممّا يُنْسَبُ إليه قولُه (نفح الطيب ٧: 1٤٣ - ١٤٤) يذكُرُ مظاهرَ الطَبيعةِ بألفاظِها المألوفة ثمّ يذكُرُ ما يدلّ عليه باطِنُها:

زَهْرَ الرياضِ وفاضتِ الأنهارُ. فتَمَتَّعَتْ في حُسنه الأبصار. فتسابق الأطيارُ والأشجار<sup>(0)</sup>. والجوُّ يضحَكُ والحبيب يُزار<sup>(۱)</sup>. والطار أخْفي صوتَه المِزْمار<sup>(۱)</sup>. بكت السَحابُ فأضْحَكَتْ لِبُكائها وأتى الربيع بخيله وجُنودهِ والوردُ نادى بالوُرود إلى الجنى والكأسُ ترقُصُ والمُقارُ تَشَعْشَعَتْ والعودُ للغِيدِ الجِسانِ مُجاوِبٌ،

<sup>(</sup>١) التوانى: الكسل، فتور الهية.

 <sup>(</sup>٣) الوسواس: اختلاط الأفكار وتوهم الحاذير. المارف: الصوفي الذي بلغ درجة القرب من الله. الذِكْر (جمها: أذكار): ترديد جل فيها تعبير عن قدرة الله (في التصوّف: استحضار الله في القلب).
 الاستثناس: الاطمئنان إلى الحضور مع الله.

<sup>(</sup>٣) الفترة: انقطاع المتصوّف عن الذكر. الخلق: الخلوق، مجموع المخلوقات. الخالق: الله.

 <sup>(</sup>٤) ... لا يكون في القلب إلا ما وضمه الله فيه.

<sup>(</sup>٥) الورود (مصدر): الجيء إلى الماء ، الجني: قطف الثمر .

<sup>(</sup>٦) المقار: الخمر. تشعشعت: مزجت بالماء (هنا: ظهر بريقها).

 <sup>(</sup>v) الطار: نوع من الدفّ (بضمّ الدال أو فتحها) يكون له وجه واحد (بخلاف الطبل الذي له وجهان).

لا تحسبوا الزَمْرَ الحَرامَ مُرادَنا؛ وشَرابُنا مِنْ لُطْفِه، وغِناؤنا، والعُود عاداتُ الجميل، وكأسنا

مِزْمارُنا التسبيعُ والأذْكارُ. نِعْمَ الحبيبُ الواحدُ القهارُ. كأسُ الكِياسةِ، والعُقار وَقارُ.

أنس الوحيد ونزهة المريد في التوحيد (شرحها شهاب الدين أحمد بن عبد القادر الملقب باعشن في كتاب له سمّاه: البيان والمزيد المشتمل على معاني التنزيه وحقائق التوحيد، مصر ١٢٩٧، ١٣٠٦، ١٣٠٦.

تعريف الخلف ٢: ١٧٢ - ١٧٨؛ عنوان الدراية ٥٥ - ٦٥؛ نيل الابتهاج ١٢٧ - ١٢٩؛ نفح الطيب ٥: ٣١٧، ٧: ١٣٦ - ١٤٤؛ شذرات الذهب ٤: ٣٠٣ دائرة المعارف الإسلامية ١: ١٣٧ - ١٣٨؛ بروكلمان ١: ٥٦٨ - ٥٦٨، الملحق ١: ٧٨٤ - ٥٨٨؛ الأعلام للزركلي ٣: ٢٤٤ (١٦٦)؛ ابن قنفذ ٢٩٧ - ١٣٩٤ سركيس ٣٤٥.

#### ابن صاحب الصلاة

١ - هو أبو مروانَ (وأبو عمد) عبدُ الملكِ بنُ محدِ بنِ أحمدَ بنِ محدِ بنِ إبراهمَ الباجيُّ المعروفُ بابنِ صاحبِ الصَلاة، ولعلَّ مَوْلِدَه كان في سَنَةِ ٥٣٧ هـ (١١٤٢ - ١١٤٣ م) في باجة (١).

تَقَلَّبَ ابنُ صاحبِ الصَلاةِ بينَ المَغْرِبِ والأندلسِ كثيراً؛ كان في قَرَمونةً، في مطلع ِ سَنَةِ ٥٥٧ هـ (آخر ١١٦١م). ثمّ قويَتْ صِلَتُهُ بالموحِّدين فرأيناه في السَنَةِ نفسِها في قُرْطُبَةً، ثمّ انتقلَ إلى المَغْرِب فزارَ سبتةَ وفاسَ ثمّ كان في مَرَّاكُش في غُرَّةِ رَجَبَ من سَنَةِ ٥٦٥ (١٤/ ٥/ ١١٦٥م). وأقام في مَرَّاكُش مدّةً.

ثم إنّه عادَ إلى الأنْدَلُسِ سَنَةَ ٥٦٤ هـ (١١٦٩ م) وسكن إشْبِيلِيَةَ، ولذلك أصبح يُعْرَفُ بالإشبيليّ أيضاً. وبعد عامينِ رَجَعَ إلى مَرّاكُش ولكنّه عاد وَشيكاً إلى

<sup>(</sup>١) باجة قرب إشبيلية في الأندلس. وصاحب الصلاة منصب حدث في المغرب والأندلس في القرن الثالث للهجرة (التاسع للميلاد) - ومعناه الإمام الذي يؤمّ الناس في صلاتهم.

الأندلس . ولعل وفاته كانت بُعيد سَنَةِ ٥٩٤ هـ (١١٩٧ - ١١٩٨ م) وفي إشبيلية في الأغلب.

٢ - لابنِ صاحبِ الصلاةِ كتابانِ: «ثورةُ المُريدين »(١) و « المَنُّ بالإمامة »(١). ولا يُعْرَفُ اليومَ إلا الجزءُ الثاني من « المَنِّ بالإمامة ». وعُرِفَتْ له أيضاً قطعتانِ من الشِعر.

كتابُ «المنّ بالإمامة » يتناولُ تاريخ الدولة الموحِّدية، وفيه جوانبُ سياسيةٌ وجوانبُ الإدارة) وجوانبُ اجتاعيةٌ (دينية وجوانبُ إدارية (وصفٌ لعدد من وُجوهِ الإدارة) وجوانبُ اجتاعيةٌ (دينية واقتصادية) وأدبيةٌ لكَثرة ما فيه من الرسائل الديوانية (الموحِّدين وأسلوبُ المولِّف ويَغْلِبُ على ابنِ صاحبِ الصَلاةِ في كتابهِ هذا التَقَرُّبُ إلى الموحِّدين. وأسلوبُ المؤلِّف يتنقل بينَ السَرْدِ العاديّ وعاولةِ التأنّق (باللُجوء إلى المُوازنة والسَجْع) من غير بَراعة خاصة.

#### ٣- مختارات من آثاره:

- ذِكْرُ عُبُورِ عُمِّدِ بنِ عبدِ المؤمنِ البحرَ من سَبْتَةَ إلى جبل طارق(1) (ص ١٤٧): قال المؤلّفُ: ولمّا أنارتِ الآفاق بالمُدوة(٥) والأندلس بالبشائر الواصلة بقُرْب

<sup>(</sup>١) كان أبو العبّاس أحمد بن قسي من المولّدين (في الأندلس: المسلمين من الأسبان). ويبدو أنّه كان يُبطن عداء للإسلام (كممر بن حفصون وغيره) فجمع حوله طائفة من الناس يتظاهر أمامهم بشيء من التعبّد والتصوّف فكانوا له أتباعاً (مريدين: بلغة أهل التصوّف) ثمّ دفعهم إلى إثارة الفتنة وقتال الدولة المسلمة.

<sup>(</sup>٣) الاسم الكامل لهذا الكتاب: «تاريخ المن بالإمامة على المستضعفين بأن جعلهم أغَّة وجعلهم الوارثين، وظهور الإمام المهدي بالموحِّدين على الملشَّمين وما في مساق ذلك من خلافة الإمام الخليفة أمير المؤمنين وآخر الخلفاء الراشدين » (ظهور: انتصار. المهدي: هو المهدي بن تومرت صاحب دعوة الموحَدين. الملتَّمون: المرابطون، أصحاب الدولة الذين كانوا قبل الموحِّدين. المقصود بأمير المؤمنين هنا: عبد المؤمن بن علي أول سلاطين الموحِّدين. آخر الخلفاء الراشدين: الذي سلك مسلك الخلفاء الراشدين أبي بكر وعمر وعثان وعلي في التقوى والمدل).

 <sup>(</sup>٣) الرسائل الديوانية: الرسمية (وكان له أسلوب خاص أنيق من استخدام أوجه البلاغة).

<sup>(</sup>٤) سبتة في إفريقية وجبل طارق في أوروبة وبينها بحر الزقاق (مضيق جبل طارق).

الخليفة في الإياب من المسير، على أوفى الظفر والتيسير، أنفذَ السيّدُ الأجلّ الأعلى أبو يعقوب (١) عزمه الأوّل بالإسراع والوَخْد والزّميل (١) لبركة اللقاء والاجتاع، واستناب بإشبيلية من طَلبة (١) الموحّدين – أعانهم الله – من يَنوب مَنابَه في مُحاربة أهل قَرَمونةَ الأشقياء أصحاب ابن هَمُشْك (١) ....

- وُصولُ خبرِ الانتصارِ على ابنِ مردانيشَ (٥) إلى مَرَّاكُش (ص ٢٧٥):

ومن عجائبِ الفال قال المؤلف: كُنتُ صبيحة يوم الأحدِ الذي وَصَلَتْ فيه هذه البُشرى الفاتحة قد بَكَرتُ على العادة، إلى مُنتِيقِمي (٢) دارِ الخليفةِ رَضِي الله عنه، جالساً مَعَ طلبةِ الحَضْر (٢) وأشياخ أهلِ الأندلس نتطلع إلى الأخبار وقد بَعُدَ زمانُها وتوقف الواصلين (٨) بها، إذ رأيتُ قِطًا على سقف دارِ الخليفةِ يمشي وفي فَمِهِ فَرْخُ حمام قدِ افترسه، فقلتُ لمن كان معي مِنْ أشياخِ أهل الأندلس: الله أكبر ؟ هُزِمَ، والله، ابنُ مَرْدانيشَ! فقالوا لي: بِمَ تقولُ هذا؟ فقلتُ لهم: هذا القِطُّ شِبْهُ الأسد، والأسد عُدُوي (١) والحهام عَجَمي . فقد غَلَبَتِ الموحدون العَجَمَ وافترسوهم كافتراسِ هذا القطِّ الفَرْخَ!

 <sup>(</sup>٥) العدوة (بضم العين وكسرها): جانب الوادي. وهنا: الشاطئء الإفريقي من المغرب.

<sup>(</sup>١) أبو يعقوب: يوسف بن عبد المؤمن بن علي كان واليا على إشبيلية (ثم أصبح سلطان الموحّدين بعد وفاة أسه).

<sup>(</sup>٣) الوخد والزميل: الإسراع في المشي، الركض.

<sup>(</sup>٣) طلبة الموحدين: أتباع الموحدين (؟).

<sup>(</sup>٤) هو إبراهيم بن أحمد، صهر ابن مردانيش (انظر، فوق، ص ٤٣٩) من المولَّدين أيضاً ثار على الموحِّدين، ثمّ تغلَّب الموحِّدون عليه وأسروه ونقلوه إلى المغرب فإت سنة ٥٧٢هـ (١١٧٦م) في مكناسة (في الجزائر اليوم).

<sup>(</sup>٥) ابن مردانيش (مردنيش) هو محمد بن سعد من المولَّدين، كما يدل عليه اسمه، استعان بالاسبان وثار على الموحدين. حاصره الموحدون في مُرْسية (الأندلس) فإت في أثناء الحصار، سنة ٥٦٧ هـ (١١٧١) في أيام يوسف بن عبد المؤمن بن على .

 <sup>(</sup>٦) منتيقمي كلمة بربرية تطلق على « سقيفة » تكون في أعلى القصر (من خصائص العارة المغربية).

<sup>(</sup>٧) طلبة الحضر:

 <sup>(</sup>٨) كذا في الأصل. وتوقّف الواصلون بها: انقطعت (الأخبار) مدّة.

<sup>(</sup>٩) العدوي (نسبة إلى العدوة): الجانب (الآخر: كناية عن الجانب الافريقي - موطن الموحّدين). - الأسد من وحوش افريقية وليس من أرض الأندلس.

فَا كَانَ (إلا) مِقدارُ مَا أَكْمَلْنَا الكَلامَ فِي هذا الفال، (حتى) دخل الفُرسانُ القادمون بالبُشرى فِي الحينِ بخَيْلِهم فِي مُنْتِيقِيّي - وبأيدِيهم علاماتُ ابنِ مردانيشَ مستورةً - على غير عِلْم ولا مُقَدَّمَةٍ من وُصولِهم. فَفَزِعَ الناسُ أُولاً لدُخولهم بغيرِ مقدّمةٍ ولا إذْنِ. ثمّ عَلِموا من صحيح صِياحِهم أنّها بُشْرى بالفَتح. فقام التكبيرُ والتهليل وضُرِبتِ الطُبول واتّصلَ السرور...

- ٤ تاريخ المن بالإمامة على المستضعفين... (استخرجه عبد الهادي التازي)، بيروت (دار الأندلس) ١٣٨٣ هـ = ١٩٦٤ م.
- التكملة ٦٠٠ (رقم ١٧٢٦)؛ الحلّة السيراء (ذُكِر ذِكراً عارِضاً ٢: ١٥٤ الخ) المقتضب
   ١٥٥٠ نفح الطيب(ذُكِرَ عَرَضاً ٢: ٥٣٣)؛ بروكلهان، الملحق ١: ٥٥٤؛ دائرة المعارف الإسلامية ٣: ٩٢٤ ٩٢٥؛ الأعلام للزركلي (٤: ١٦٤)؛ بالنثيا ٢٤٢.

#### ابن رشد

١- هو أبو الوليدِ محدُ بنُ أحدَ بنِ محدِ بن أحدَ بن رُشْدٍ، وُلِدَ سَنَةَ ٥٢٠ (ما في بيتِ علم وجاهِ. واتصل ابنُ رُشْدٍ بِبَلاطِ الموحِّدين ونالَ حُظوةً فيه. وفي سَنَةِ ٥٦٥ أصبحَ قاضيَ قُرْطُبَةَ. ولَّا أرادَ ابنُ طفيلِ أن يعتزلَ التطبيبَ في بَلاطِ الموحِّدين (٥٧٨ هـ) خلَفه فيه ابنُ رشدِ بتَوْصِيَةٍ من ابن طفيل نفسِه.

ولَقِيَ ابنُ رُشْدِ من عوامٌ الناسِ آضطهاداً شديداً بسبب آرائه الفلسفية، فاضطُرَّ إلى أن يعيش مُدَّةً في عُزلة عن الناس. وكانتْ وفاتُه في مَرَّاكُش، في تاسِع صَفَرَ من سَنَةِ ٥٩٥ (١١ - ١٢ - ١٢ م).

٧- ابنُ رُشْدٍ أكبرُ فلاسفةِ الإسلامِ وأكبرُ الفلاسفةِ كُلِّهِمْ في العصورِ الوسطى وأعظمُهم أثراً في التفكير الأوروبي الوسيط. وكانتْ عبقريةُ ابنِ رُشدِ تتجلّى في أنه نظرَ إلى الدين مِنْ جانِبِهِ الغَيْبيِّ ومن جانِبِهِ الاجتاعيِّ معاً، وفي أنه أرادَ أنْ يُثَبِّطَ العامةَ عن التوسُّع في الجانب الأولِ (وهو جانبٌ نظريٌّ في الأكثر) للاهتام بالجانب الثانى (وَهُوَ الجانبُ العَمَلَيْ في الحياة الإنسانية).

ولابن رُشْدِ شيء من النقد الأدبي وشيء من النظم.

كان لمرفة ابنِ رشد بكتابِ السِياسة لأفلاطونَ (وَهُوَ الكتابُ المعروفُ عندَ نَفَرٍ من المتأدّبين بجمهورية أفلاطون) وبكتابِ الشِعر لأرسطو أثرٌ في اتجاهِ ابنِ رشدٍ في النَقْد الأدبيّ. ومَعَ أنّ مِعيارَ النقدِ اليوناني مختلفٌ من مِعيار النقد العربيّ (لاختلاف فنونِ الشعر وموضوعاته بين اللغتين قليلاً أو كثيراً، ولاختلاف الثقافة والمُثُلِ المُليا لدى العرب واليونان)، فإن ابنَ رُشْدٍ أرادَ أن يستفيدَ من آراء الفيلسوفينِ اليونانيين العَظيمين في الحُم على الشِعر العربيّ، وابنُ رشدٍ لم يتقيد بتفاصيلِ آراء الفيلسوفين العظيمين، وذلك راجع إلى خِطة ابنِ رشدٍ في شرح كتبِ أرسطو (إذ الفيلسوفين العظيمين، وذلك راجع إلى خِطة ابنِ رشدٍ في شرح كتبِ أرسطو (إذ كان يتخذُ الشرحَ لتلك الكتب في بعض الأحيانِ – وسيلة إلى إبداء رأيه هو). في هذا المُنْحنى فَصّلَ الكلامَ على التشبيه والكِناية كما ألِفَها العرب.

وابنُ رُشْدٍ يَنَهِى عن تأديبِ الوُلْدانِ بأشعارِ الغَزَل ثمّ يحضّ على تأديبهم بالأشعارِ التي تحُثُ على الشجاعةِ والكرم (وهذا مُوافق لرأي ابنِ سينا في تربيةِ الولدان).

## ٣- مختارات من آثاره:

- من مَطْلَع كِتاب « فَصْلِ المَقال وتقريرِ ما بينَ الشريعة والجِكمة (١) من الاتّصال »:

.... إِنَّ الغَرَضَ من هذا القَوْلِ أَنْ نفحَصَ – على جِهةِ النَظَرِ الشرعيّ – هل النَظَرُ في الفلسفةِ وعلومِ المَنْطِقِ مُباحٌ في الشرعِ ، أَمْ مَحْظورٌ ، أَم مأمورٌ بهِ ، إمّا على جِهةِ النَدْبِ وإمّا على جِهة الوُجوب (٢)؟ فنقولُ: إِنَّ فعلَ الفلسفة ليسَ شيئاً أكثرَ من النَظَرِ في الموجوداتِ واعتبارِها من جِهةِ دَلالتها على الصانع ، – أَعْني مِنْ جِهةِ ما هي مصنوعاتٌ – فإنّ الموجوداتِ إِنّا تَدُلُّ على الصانع لمعرفةِ صُنْعها (٢). وإنّه كُلّا كانتِ المعرفةُ بصَنْعتِها أَمَّ ، كانتِ المعرفةُ بالصانع أمَّ.

<sup>(</sup>١) ١ الحكمة: الفلسفة، التفكير بالعقل.

<sup>(</sup>٢) الوجوب: الفرش، الإلزام.

<sup>(</sup>٣) إذا كان الإنسان نجارًا مثلاً فإنه يستطيع أن يحكم حكياً أكثر عدلًا في اتقان أثاث المنزل وقيمته.

فأمّا أنّ الشرعَ دَعا إلى اعتبارِ الموجوداتِ بالعَقْلِ وتطلّبِ معرفتها به، فذلك بَيّنٌ في غيرِ ما آيةٍ من كتابِ اللهِ تباركَ وتعالى، مِثْلَ قولهِ: « فاعْتَبِروا، يا أُولي الأبصارِ »(١٠). وهذا نَصُّ على وُجوبِ استعالِ القِياسِ العقلي، أو العقليِّ والشرعيِّ معاً...

#### - من كتاب «تهافت التهافت »:

والقديمُ أيضاً يُقالُ على ما هُو قديمٌ بذاتهِ و(على) ما هو قديمٌ بغيرهِ (٢). وكذلك الفاعلُ أيضاً: منه ما يفعلُ بإرادتِه، ومنه ما يفعل بطبيعته (٣) (ص ١٦).... والقومُ (الفلاسفةُ) لمّا أدّاهُمُ البرهانُ إلى أنَّ ههنا مُحَرَّكاً أزَلِيًّا لَيْسَ لوجودِه ابتداء ولا انتهاء – وأنَّ فعله يَجِبُ أنْ يكونَ غيرَ مُتَراخِ عن وُجودِه (١٠) – لَزِمَ ألاَّ يكونَ لفعله مبدأً كالحالِ في وُجوده، وإلاّ لكانَ فِعلهُ مُمْكِناً لا ضَروريًّا (٥). فيجب أن تكونَ أفعالُ الفاعلِ الذي لا مبدأ لوجودِه ليسَ لها مبدأً كالحالِ في وُجوده (ص ٢٠)....

- وقال ابن رُشْدِ في العِشق والأدبِ الوقورِ (المغرب ١٠٤ - ١٠٥): ما العشقُ شأني، ولكنْ لستُ أُنْكِرُهُ. لَمْ حَلَّ عُقدةَ سُلواني تَذكُّرُهُ (١٠٠ مَنْ لِي بغَضٌ جُفوني عن مُخَبِّرَةِ الـ الجفانقدأ ظَهْرَتْ مالست أُضْمِره (٧).

<sup>(</sup>١) القرآن الكريم.... (٥٩: ٢، سورة الحشر).

<sup>(</sup>٢) القديم بذاته (ما ليس لوجوده سبب): الله. القديم بفيره (ما كان الله سبباً لوجوده): مجموع العالم.

<sup>(</sup>٣) ما يفعل بإرادته: الإنسان (يريد أحياناً أن يفعل شيئاً ولا يريد أحياناً أخرى أن يفعله). ما يفعل بطبيعته: العوامل الطبيعية كالنار والماء والسكين فإنها تحرق الاشياء القابلة للاحتراق أو تبلّل الأشياء القابلة للبلل أو تقطع الأشياء بلا شذوذ ولا توقف.

<sup>(</sup>٤) غير متراخ عن وجوده: ليس ثمة زمن فاصل بين وجوده هو وفعله (إن العالم فعلٌ لله - من خلق الله - والله سبب وجود الله نفسه).

<sup>(</sup>٥) الفعل الممكن (ما يفعله صاحبه إذا شاء ويتركه إذا شاء: أفعال البشر عامة). الضروري: ما ليس للكائن خيار في فعله: كإحراق النار لشيء من الخشب مثلاً يُلقى فيها أو كشعور الإنسان بالحر أو البرد في مكان كثير المبرد أو كثير الحر.

<sup>(</sup>٦) ذكرى الحب (منذ أيام الشباب) تلحّ عليّ فلا أستطيع أن أنسى أنني إنسان يشعر ويحبّ.

لو كم الإنسان حبه (بالسكوت أو بقلة التظاهر) فإن عيونه (ونظراته) تدل على ميله إلى الجال.

لولا النَّهي لأطَّعْتُ اللحظَ ثانيةً ما لابنِ ستّينَ قادَتْ للغايتهِ قد كان رَضْوى وَقاراً، فَهُوَ سافيةٌ:

فيمَنْ يَرُدُّ سَنَا الأَلْحَاظِ مَنْظَرَهُ (١). عَشْرِيَّةٌ فَنَاى عنه تَصَبُّره (٢). الحسنُ يُورِدُه والْهُونُ يُصْدِرُه (٢).

- من آخر «تهافت التهافت: (۵۸۵ - ۵۸۸):

.... إنّ الحكماء (١) بأجمعهم يَرَوْنَ في الشرائع هذا الرأيَ ، أعنى: أن يُتَقَلَّدَ (من الأنبياء والواضعين مبادىء العملِ والسُّنَ \* المشروعة في مِلّة مِلّة . والممدوحُ عندهم مِنْ هذه الأعالِ الضروريّةِ هو ما كان منها أحث للجُمهورِ على الأعال الفاضلة حتى يكونَ الناشئون عليها أثم فضيلة من الناشئين على غيرها ، مِثْلَ الصلواتِ عِندَنا (٥) ، فإنّه لا يُشكُ في (أنها) تَنْهَى عن الفحشاءِ والمُنكر ، كما قال تعالى (١) . وإنّ الصلاة الموضوعة في هذه الشريعة فيها هذا الفعلُ أثم منه في سائرِ الصلوات الموضوعة في سائرِ الصلوات الموضوعة في سائرِ السَلوات الموضوعة في سائرِ السَلوات الموضوعة في الطهارة ومن التُروك - أعنى: تَرْكَ الأعالِ المُفسدةِ لها .

وكذلك الأمرُ فيا قيل في المَعادِ<sup>(٧)</sup> فيها هو أحثُّ على الأعال الفاضلة مِمَّا قيل في غيرها. ولذلك كان تمثيلُ المَعاد لهم<sup>(٨)</sup> بالأمور الجسانية أفضلَ من تمثيلُ بالأمور الروحانية، كما قال سُبحانَه (١): «مَثَلُ الجَنَّة التي وُعِدَ المتَّقون تجري من تحتها

 <sup>(</sup>١) النهى: العقل. - قد تميل عيني إلى وجهِ جميل ولكنَّ عقلي ينهاني عن تكرار النظر، خوفاً من الوقوع فعلاً فيا لا يجوز (لابن ستين سنة).

<sup>(</sup>۲) عشرية: فتاة عمرها بضع وعشر سنين.

<sup>(</sup>٣) قد كنت وقوراً (كجبل رضوى) لا أميل إلى اللهو، والآن أصبحت خفيفاً مثل التراب الذي تسفيه (تنثره) الرياح (في الجوا): الجال يجعلني أميل إلى صاحبه و (خوف) الهون (الذل واحتقار الناس) يصدرني (يردَّني، يرجعني – بفتح الباء وكسر الجيم) عن ذلك.

<sup>(</sup>٤) الحكاء: فلاسفة اليونان القدماء . (\*) السنن معطوفة على مبادىء .

<sup>(</sup>a) عندنا (في الإسلام).

<sup>(</sup>٦) د .... وأقم الصلاة، إنّ الصلاة تنهى عن الفحشاء والمنكر .... ، (٢٩: ٤٥، العنكبوت).

<sup>(</sup>v) المعاد: الحشر (البعث يوم القيامة).

<sup>(</sup>٨) لهم (للناس).

<sup>(</sup>۹) ۱۳: ۳۵، الرعد.

الأنهار ». وقال النبيّ عليه السلام: « فيها ما لا عينٌ رأتْ ولا أَذُنَّ سَمِعَتْ ولا خَطَرَ على الأنهار ». وقال ابن عبّاس (١): « ليس في الآخرة من الدنيا إلّا الأساء ». فدلّ (ت هذه الأقوال) على أن ذلك الوجود (الآتي) نشأةٌ أُخرى أعلى من هذا الوجود وطَوْرٌ آخرُ أفضلُ من هذا الطور ...

وقد رأيتُ أن أقطعَ ههُنا القولَ في هذه الأشياء والاستغفار (''من التكلّم فيها. ولولا ضَرورةُ طلبِ الحقّ معَ أهله... وهو، كما يقول جالينوس ("): «رجلٌ واحدٌ من ألفي » والتصدّي إلى أن يقولَ فيه من ليس من أهله (١) ما تكلّمتُ، عَلِمَ اللهُ بَحَرْفِ.

٤- تهافت التهافت، مصر (المطبعة الخيرية) ١٣١٩ هـ؛ مصر (البابي الحلبي) ١٣٢١ هـ؛
 (موريس بويج)، بيروت (المطبعة الكاثوليكية) ١٩٣٠ م.

- فلسفة ابن رشد (عنوان مجموع يضم ثلاث رسائل: فصل المقال فيا بين الحكمة والشريعة من الاتصال الكشف عن مناهج الأدلة في عقائد الملة وتعريف ما وقع فيها بحسب التأويل من الشبه المزيّنة والمقائد المضلة ذيل لفصل المقال... الخ) (نشرها ملّلر) مونيخ (فرانز) ١٨٥٩م؛ مصر (المطبعة العلمية) ١٣١٣ هـ؛ مصر (المطبعة الجالية) ١٣٢٨ هـ؛ مصر (المطبعة الجالية) ١٣٢٨ هـ؛ مصر (محمود علي صبيح المكتبة المحمودية) بلا تاريخ. ثم «فصل المقال....» (ليون غوتيه)، الجزائر (كاربوغيل) ١٩٤٨م؛ (تحرير فضلو حوراني)، ليدن (بريل) ١٩٥٩م؛ (نشرها ألبير نادر)، بيروت (المطبعة الكاثوليكية) ١٩٦١م. مناهج الأدلة.... (تقديم وتحقيق محمود قاسم)، القاهرة (مكتبة الانكلو المصرية) الطبعة الثانية المجرية.
  - رسالة التوحيد والفلسفة (مولّلر)، مونيخ ١٨٧٥ م.

 <sup>(</sup>۱) عبد الله بن عبّاس (۳ قبل الحجرة - ٦٨ هـ) ابن عمّ الرسول صلّى الله عليه وسلّم لازم (على صغر
سنّه) الرسول وروى عنه الأحاديث الصحيحة، قبل فيه: ترجمان القرآن (لقدرته على تفسير
القرآن) - وحبر (عالم) هذه الأمة (الإسلام).

<sup>.(</sup>٢) وقد رأيت أن أقطع... والاستغفار...

 <sup>(</sup>٣) جالينوس (نحو ١٣٠ – ٢٠٠ م) أشهر أطباء اليونان عند العرب برع في التشريح وكان قديراً في علاج المرضى، وله في الطب كتب كثيرة نقل جانب كبير منها إلى اللغة العربية.

<sup>(</sup>٤) ... ولولا ضرورة طلب الحقّ مع أهله (ولولا الخوف) من أن يتصدّى للكلام في ذلك من ليس من أهله.

- رسائل ابن رشد، حيدر آباد (مطبعة دائرة المعارف العثانية) ١٩٤٧ م.
- بداية الجتهد ونهاية المقتصد (في الفقه)، فاس ١٣٢٧ هـ؛ الآستانة ١٣٣٣ هـ؛ مصر (المطبعة الميمنية) ١٣٣٩ هـ؛ مصر (مطبعة مصطفى البابي الحلي) ١٣٣٩ هـ.
- الكلّيات (في الطبّ) (تحرير ألفريد البستاني)، العرائش المغرب (منشورات معهد فرانكو) (مطبعة الفنون) ١٩٣٩ م.
- رسائل ابن رشد (الساع الطبيعي الساء والعالم الكون والفساد الآثار العلوية كتاب النفس ما بعد الطبيعة)، حيدر آباد (مطبعة دائرة المعارف العثانية) ١٩٤٧ م.
  - تلخيص كتاب النفس، القاهرة (مكتبة النهضة المصرية) ١٩٥٠ م٠
- تلخيص المقالة الأولى من كتاب الخطابة لأرسطو: في الشعر (لازينيو) فلورنسة ١٨٧٥ ١٨٧٨ م.
- تفسير ما بعد الطبيعة لأرسطو (تحرير موريس بويج)، بيروت (المطبعة الكاثوليكية) 1978 م؛ الطبعة الثانية ١٩٦٧ م.
- فن الشمر (لأرسطو) مع الترجمة العربية القديمة وشروح الفارابي وابن سينا وابن رشد (ترجمه عن اليونانية عبد الرحمن بدوي)، القاهرة (مكتبة النهضة المصرية) ١٩٥٣ م.
- تلخيص الخطابة لأرسطو (تحقيق محدّ سليم سالم)، القاهرة (الجلس الأعلى للشؤون الإسلامية) ١٩٦٧ م.
- تلخيص السقسطة لأرسطو (تحقيق محمد سلم سالم)، القاهرة (دار الكتاب والوثائق القومية مركز تحقيق التراث) ١٩٧٢ م.
- كتاب النفس: الآراء الطبيعية المنسوبة إلى فلوطرخس الحاس والمحسوس لابن رشد النبات المنسوب إلى أرسطو (راجعها على أصولها اليونانية وشرحها وحققها عبد الرحمن بدوي)، القاهرة (مكتبة نهضة مصر) ١٩٥٤ م.
  - ★★- ابن رشد وفلسفته، تأليف فرح أنطون، إلاسكندرية ١٩٠٣ م؛ بيروت ١٩٨١ م.
- ابن رشد الفيلسوف، تأليف محمد يوسف موسى، القاهرة (دار احياء الكتب العربية) ١٩٤٥ م.
- ابن رشد (دراسة ومختارات)، تأليف يوحنًا قمير، بيروت (المطبعة الكاثوليكية) ١٩٤٩ م.
  - ابن رشد، تألیف عبّاس محمود العقّاد، بیروت (دار المعارف) ۱۹۵۳ م.
- ابن رشد والرشدية بقلم أرنست رينان (نقله إلى العربية عادل زعيتر)، القاهرة (دار احياء الكتب العربية)
- ابن رشد فیلسوف العرب، تألیف عبده الحلو، بیروت (دار الشرق الجدید) ۱۹۶۰م.
  - ابن رشدوفلسفته...، تأليف محود قاسم، القاهرة (مكتبة الأنكلو المصرية) ١٩٦٩ م.
- في فلسفة ابن رشد: الوجود والخلود، تأليف محمّد عبد الرحمن بيصار، بيروت (دار.

الكتاب اللبناني)، الطبعة الثالثة ١٩٧٣م.

بغية الملتمس ٤٤ (رقم ٣٩)؛ التكملة ١: ٢٦٩؛ الذيل والتكملة ٢: ٢٦ - ٣٥ (رقم ١٢٩)؛ المغرب ١: ١٠٥ - ١٠٥؛ طبقات الأطباء ٢: ٧٥ قضاة الأندلس للنباهي ١١١؛ المعجب ١٧٤ - ١٧٥، ٢٣٤ - ٢٣٥ ؛ الديباج المذهب ٢٨٥ - ٢٨٥ ، مقدّمة ابن خلدون (دار الكتاب اللبناني) ٢٣٦ - ٢٣٧؛ وفيات ابن قنفذ ٢٩٨ - ٢٩٩؛ شذرات الذهب ٢: ٣٣٠ نفح الطيب ١: ١٥٥، ٣٦٤، ٣: ١٨٥ - ٢٨١، ١٩٣١، راجع ١٨٠ - ١٨١، ٧٤ وبن ٧: ٢٨٠ - ١٨١، وبن ١٠٥٠ ، الملحق ١: ٣٦٠ (وفيه خلط بين أبي الوليد بن رشد الحفيد هذا وبين وجده أبي الوليد أحمد بن محدّ)، سركيس ١٠٨ - ١٠٨؛ بالنثيا ٣٥٣ - ٣٦٠

# أبو القاسم بن البراق

١ - هو أبو القاسم عمد بن علي بن محدّ بن ابراهيم بن محدّ الهَمْدانيُّ الوادي آشيُّ المعروفُ بآبن البرّاقِ، وُلِدَ سَنَةَ ٥٢٩ هـ (١١٣٥ - ١١٣٥ م).

روى أبو القاسم بنُ البرّاق عن جماعةٍ كبيرةٍ من الشيوخ (راجعْ تحقيقاً بالغاً لأسمائهم وأزمانهم ولِصِلة آبنِ البرّاق بهم ولِها قرأ عليهم أوْ رَوى عنهم في «الذيل والتكملة » ٦: ٤٥٨ - ٤٦٧). ولعله بلغ إلى منصب الوزارة (راجع المطرب ٢٤٢ع).

ولا نكاد نَعْرِفُ شيئاً من تفاصيلِ حياته، سوى ما قيل من أنْ الأميرَ ابنَ سعدٍ (٩) كان قد غَضِبَ عليه ثمّ غرّبه عن بلدهِ وألْزَمَه السُّكنى في مُرْسِيَةَ ثمّ في بَلَنْسِيَةَ. وللَّا مات آبنُ سعد (سنة ٥٧١ هـ) عاد آبنُ البرّاقِ إلى وطنه. وكانت وفاةُ أبي القاسم بنِ البرّاق في مَطْلع رَمَضَانَ (ودُفِنَ في الثاني منه) من سَنَة ٥٩٦ (١٧/ ٢/ ١٢٠٠م).

٢ - يبدو أن أبا القاسم بن البرّاق كان في أول حياتهِ مُتصوِّفاً مُتنسَّكاً ثم بدّل قليلًا (راجع المطرب ٢٤١ - ٢٤٢).

وكان أبو القاسم ِ بنُ البرّاق مُحدِّثاً حافظاً راويةً مُكْثِراً وضابطاً (لروايته) ثِقَةً

وفقيهاً. وكان له أيضاً نظر واسع في الطب ، كما كان له كتاب في الفلك (بروكلمن ١: ٦٥٩). وكذلك كان أديباً بارعاً وكاتباً بليغاً مُجيداً مُكثيراً سريع البديهة في النظم والنثر. والأدب أغلب عليه (الذيل والتكملة ٢: ٢٦٤ س). وكان وشاحاً مُكثيراً نظم نحو أربعمائة مُوشَحة . ثم كانت له بديميّات (في مدح محدّ رسول الله). وفي نفح الطيب (٤: ٢٨٧ - ٢٨٨) ما يدل على أنه كان ناقداً أيضاً، فقد دَخَلَ في الخِلاف في نسبة المُقطّمة:

وَقَانَا لَفْحَةَ الرَّمْضَاءِ واد سَقَاهُ مُضَاعَفُ الغيثِ العَميِ، وقال: أنشدَتْنا حَمْدةُ (أو حمدونةُ) بنتُ زِيادِ العَوْفيةُ (ت نحو ١٠٠ - راجع ترجمتها) لِنَفْسِها.

وشِعْرُ أبي القاسمِ بن البرّاق متينُ السبك، لكنّ في بَعْضه شيئاً من الجَفاف (راجع، مثلًا الأبياتَ الواردةَ له في «زاد المسافر»، ص ١٥١ – ١٥٣).

وأبو القاسم بنُ البرّاق مُصنَفِّ بارعٌ مُكْثِرٌ، وأكثرُ تصانيفهِ في الأدب. فمن هذه التصانيف (الذيل والتكملة ٦: ٤٦٨): بهجة الأفكار وفُرجة التَّذكار في مختار الأشعار – مباشرة ليلة السَّفْح (١) من خبرِ أبي الأصبغ عبد العزيز بن أبي الفتح (٢) مَعَ الأعلام الجِلّة: أبي إسحاق الخَفاجي (٣) وأبي الفضل بن شَرَف (٤) وأبي الحسن بن الزقاق (٥) – مقالةٌ في الإخوان (خرّجها من شواهدِ الحِكَم ومُصنَف في أخبار معاوية) (١) – الدُّرٌ المنظَّمُ في الاختيار المُعَظَّم (وهو مُقَسَّمٌ على تأليفين: أحدُها مُلَحُ

<sup>(</sup>١) السفح: أصل الجبل أو التلّة (عند اتّصالها بالسهل). ليلة السفح (كناية عن الاجتاع للسرور واللهو). يقول الشريف الرضيّ (ت ٤٠٦هـ): « يا ليلة السفح، هـلًا عدتً ثانية.... الديم ».

<sup>(</sup>٢) في المغرب (١: ١٠٢): أبو الأصبغ عبد العزيز بن فاتح القرطبي، كان من عمّال (متولّين جمع المال) في قرطبة في مدّة (أيام حكم) لمتونة (المرابطين) واختصّ بأميرها الزبير بن عمر الملثّم (ت ٥٣٧هـ) ونادمه. وكان أبو الأصبغ هذا شاعراً وعارفاً بالفناء.

<sup>(</sup>٣) الجلَّة: الكبار المشهورين في قومهم. أبو اسحاق الخفاجي (ت ٥٣٣هـ، راجع ترجمته).

<sup>(</sup>٤) أبو الفضل بن شرف (ت ٥٣٤ هـ، راجع ترجمته).

<sup>(</sup>٥) أبو الحسن بن الزقّاق (ت ٥٢٨، راجع ترجمته).

<sup>(</sup>٦) معاوية بن أبي سفيان أوّل خلفاء بني أمية.

الخواطر ولُمَحَ الدفاتر - والثاني مجموعٌ في ألغاز) - روضةُ الحدائق في تأليف الكلام الرائق (وهو مجموعُ نظيه ونثره، وفيه فصول منها: مُلْتقى السبيل في فضل رَمَضانَ، قصيدة في ذِكْرِ النبيِّ صلّى الله عليه وسلّم و(ذكر) أصحابه رَضِيَ الله عنهم، وقد سمّاها « القَرارة اليَثْربيّة الخصوصة بشَرَف الأحْناء القُدْسيّة ع(۱) - خطرات الواجد في رثاء الماجد(۱) - رجوع الإنذار بهجوم المعذار (٦) - تصريح الاعتذار عن تقبيح المعذار - قطعٌ من شعره (زُهْديّة ووَعْظيّة مَعَ فصولِ أُخرى) - مجموعُ مُوشّحاتِه (وقد صدّره بقالةٍ سمّاها: « الإفصاح والتصريح عن حقيقة الشعر والتوشيح »). ثمّ له عددٌ من المُصنّفات شرع فيها ولم يُتِمّها.

### ٣- مختارات من شعره:

- لابنِ البرّاقِ أبي القاسمِ في الغَزَلِ المُورّى(١):

يا سَرحة الحيّ يا مَطُولُ، شرحُ الدني بيننا يطَولُ<sup>(ه)</sup>. ولي ديونٌ عليك حَلّدتُ لو أنّد ينفَدعُ الحُلولُ<sup>(١)</sup>.

وقعد أبو القاسم بن البرّاق مَعَ أحدِ الأعيانِ (١) على ضفافِ نهر طَلَباً للراحة فقال يُخاطب ذلك العينَ (المفرب ٢: ١٥٠٠؛ راجع نفح الطيب ٣: ٥٠٦):

<sup>(</sup>۱) هذه القصيدة قد سمّطها (أو خسّها) أبو الكرم جودى - كان من أخصّ تلاميذه به - ولعلّه جودى بن جودى (المغرب ۲: ۱۱۰ - ۱۱۱)، وكان معاصراً لموسى بن محسّد بن عبد الملك بن سعيد (۵۷۳ - ۶۹۰ هـ). وقت عبد الملك بن سعيد (۵۷۳ - ۶۲۰ هـ).

<sup>(</sup>٢) الواجد: الحزين. الماجد: الشريف في قومه.

<sup>(</sup>٣) العذار: الشعر النابت في الوجه.

<sup>(</sup>٤) المورّى: المرموز عنه (كالكتاية عن المرأة بالسرحة: الشجرة الطويلة - راجع هذه الكتاية نفسها في قول حميد بن ثور: أبى الله إلّا أن سرحة مالك - في الجزء الأول). البيتان في نفح الطيب ٣: ٥٠٦ - راجع، فوق، الكتندي (ت ٥٨٤ هـ): هذان البيتان مع تتمة لها مرويان له في زاد المافر (ص ٩٥).

 <sup>(</sup>٥) السرحة: الشجرة الطويلة، العالية. المطول: المرأة التي تعد ولا تغي.

<sup>(</sup>٦) الحلول: حلول وقت استحقاق وفاء الدين، وصول.

<sup>(</sup>٧) العين: الرجل المنظور إليه في قومه.

طرباً - وحقّ ك - أنْ حَلَلْتَ جَنابَه (٢)؟

- وله في غلام ِ ٱستقر على شَفَتَيْه ِ شيء من المداد (الحِبر الأسود) من أثر وضع القلم على الفم لتبليله بشيء من الريق لِيُصْبِحَ الحبرُ بذلك أكثرَ مَيْعاً وسَيلاناً وجَرْياً:

يا عَجَباً للمِداد أضحى على فَم ضُمِّنَ الزُلالا<sup>(۲)</sup>، كالقارِ أضحى على الجُميِّا والليالُ قد لامسَ المِللا<sup>(1)</sup>.

- واتَّفق أن حضَرَ أبو القاسم بنُ البرّاق مجلسَ بعضِ الملوك الأكابر (٥) فأمر ذلك الملكُ أنْ يُقدِّمَ الساقي له كاساً من الخمر مُشاركة للحاضرين، فآنقبض آبنُ البرّاق عند ذلك وآشاًز واتَّفق في تلك اللحظةِ أنِ آنشقتْ صُراحية (إناءُ للخمر) وسال ما فيها. فتشاءم الملكُ من ذلك وحَزنَ، فأنشدَ ابنُ البرّاق من فَوْره على البديهة:

ومجلس بالسرور مُشْتَمَـ لِي لَمْ يَخْلُ فيه الزُّجاجُ عن أَرَب (١٠) . سَرَى بأَعْطاف مِن الطرب (١٠) . فشق أثوابَ مِن الطرب (١٠) . فشر الملك وزال ما به .

'. \* [] = 1 = [] = ... =

- من «القَرارة اليَشْربيّة بشرف الأحناء القُدسيّة » ( في مدح رسول الله وصَحابته) لأبي القاسم بن البرّاق الهَمْدانيّ الوادياشيّ:

<sup>(</sup>١) الوادى: النهر.

<sup>(</sup>٢) الهديل: صوت الحام. حللت جنابه: نزلت (سكنت) في أحد أطرافه.

<sup>(</sup>٣) الزلال: الماء الصافي العذب.

<sup>(</sup>٤) القار: الزفت. الحميًا: الخمر. العادة أن تختم آنية الخمر بالزفت.

<sup>(</sup>٥) الملوك الأكابر يمكن أن يكونوا الرجال الأغنياء من ذوى المكانة في قومهم.

<sup>(</sup>٦) مشتمل (محاط). الأرب: الحاجة، النفية، الأمنية.

 <sup>(</sup>٧) سرى (هنا): انتشر. العطف (بالكسر): الجانب الأعلى من البدن. التربّخ: التايل (من السكر أو الضعف). شقّ الثوب كناية عن شدة السرور والانفعال.

شاقتُ هاتف قال نَفَاتها (۱)؟
فيَبِينُ نَفْتُ السحرِ في نَفَاتها (۲).
جُنْحُ الدَّجى سِيّانِ فيذِكَراتها (۲)؛
فالموتُ في يَقَظاتها وسِناتِها (٤)،
من دَرِّه ويَلُفَّ من شَجَراتها (٥)،
وأفوقها في بَشِّها حَسَراتِها (١)،
فغُرِيتَ بالفتّانِ من سَجَعاتها (٧).
ثمتازُ إلاّ بادِّعاء صِفاتها (٨)؟
إذ ما وُسِمْتَ به يَبُدُّ سِاتِها (١)؟

بالهَضْب هَضْبِ زَرُودَ أو تَلَماتِها مصدورة تَفْتَنُ في تَرْجيعِها إِنْ رَاقَها رَأْدُ الضَّحى أو راعَها هذا يُمتَّعُها، وذاك يَشُوتُها؛ لا دَرَّ دَرُّ القَطْرِ إِن لَم يُرْوِها حتّى تُطارِحَني بأَبْهَرَ شَجْوَها سَجَمَتْ عليك، أخاالذُّنوب، بسَحْرة شَجْوَها أمُرِنَّة تَهْديك للشكوى فلا المَّدَّة بَهْديك للشكوى فلا هلا آقتدَتْ بك، يا مُتيَّم ، في الهوى، هلا آقتدَتْ بك ، يا مُتيَّم ، في الهوى،

<sup>(</sup>١) الهضب جمع هضبة (بفتح فسكون فيها): الأرض المرتفعة. زرود (اسم رمل)، ووزوده هنا إشارة إلى الحجاز. التلعة (بفتح فسكون): ما ارتفع من الأرض، المكان العالي يسيل منه الماء. هاتفة: (حامة) تهدل (تصوّت، تفنّي).

 <sup>(</sup>٢) مصدورة: في صدرها مرض أو همّ. تفتن (تتفنّن): تأتي بفنون مختلفة. الترجيع: ترديد الصوت في الحلق (عند الفناء). فيبين (يظهر) نفث السحر (النفخ على أداة السحر من شيء مكتوب أو خيط معقود، كناية عن قدرة الساحر). نفئة (هنا): النفس الضعيف (من همّ أو مرض).

<sup>(</sup>٣) رأد الضحى: أول الصبح. جنح (طرف) الدجى (جمع دجية وهي الظلمة بالضمّ فيها) ذكراتها...

<sup>(</sup>٤) هذا (أي جنح الدجى) يَتُمه (يطُول عليه، يدوم)، وذاك (رأد الضَّحى) يشوقه: يهيجه (خوفاً من أن ينتضي). فالموت (الشقاء له) في يقظاته جمع يقظة (بفتح ففتح) عند الصبح وفي سناتها جمع سنة (بكسر ففتح): نوم.

<sup>(</sup>٥) لا در (سال) در (ابن) القطر: المطر (دعاء على المطر أن ينقطع) إذا لم يروها (إذا لم يسق الهضب - راجع البيت الأوّل - ويشبعها) ويلغ من شجراتها (يحيط بشجرها: يكفى جميع أشجارها).

<sup>(</sup>٦) تطارحني: تحاورني وتبادلني (أي الهاتفة: الحامة) بأبهر: في أبهر (جبل في الحجاز) شجوها (حزنها) وأفوقها (أزيد عليها) في بثّها (التعبير عن) حسراتها. إنّ حزني وحسرتي أكبر من حزنها وحسرتها (أنا حزين لأنّني بعيد عن الحجاز - الأرض المقدّسة - وهي لا مسوّغ لها أن تحزن لأنّها موجودة في أبهر: أحد جبال الحجاز).

<sup>(</sup>٧) سجعت (غنّت) عليك (على سمعك فسمعتها) يا أخا الذنوب (يا كثير الذنوب). بسحرة (في أول الفجر) فغريت: أغريت (بالبناء للمجهول): أحببت الازدياد من سماع غنائها.

 <sup>(</sup>٨) المرنة المرأة التي تنوح تهديك للشكوى (تدلّك على الشكوى، تعلّمك الشكوى) فلا تستطيع أنت أن تفعل أكثر من القول إنّك تشكو.

<sup>(</sup>٩) كان من الواجب أن تحاول تلك الحامة أن تقتدي بك في إظهار الحزن لأنك أنت متيّم في الهوى (قد =

أُولَيْسَ حُبُّكَ للنبيِّ مُحمَّدِ يا كَعبةَ الإسلام يا كهفَ الْهُدى، يا من تبَلَّجَ نورُه عن صادع يا من تبَلَّجَ نورُه عن صادع يا شارعاً في أُمَّةٍ جُعِلَتْ به في دارِ خُلْدٍ لا يَشيبُ وليدُها يا خاضِداً للشِّركِ شوكةَ حِزْبهِ، في الصِيدِ من أُذُواتُها والقلْبِ من في الصِيدِ من أُذُواتُها والقلْبِ من يا ناصباً عَلَمَ الدِيانةِ جاهِداً، يا ناصباً عَلَمَ الدِيانةِ جاهِداً، يا مَنْ إذا جَلَتِ الغَزالةُ نورَها يا مَنْ إذا جَلَتِ الغَزالةُ نورَها

أضعاف ما بَثّتُه من لَوْعاتها؟ يا صارف الأيام عن عاداتها، بالواضحات الغر من آياتها(۱)، وسَطاً فنالت مُستَدامَ حياتها(۱)، حيث الشبابُ يَرِفُ في جَنباتها(۱). يا نابغاً للعُرْبِ في جَمَراتها(١)، صررَحائِها والشُّم من أبياتها(١). يا ذُخْرَها لِحياتِها ومَاتها، يا أوّلَ الأرسالِ في قُرُباتها(١)، يا أوّلَ الأرسالِ في قُرُباتها(١)، فلوَجْهها يُعزى جيلُ إياتِها(١)،

الله عنه الحبّ وذلكه). ذلك لأنّ ما وسمت أنت به (ما وصفت أنت به من الحبّ لرسول الله يبذّ، أي يغلب ما تتّصف هي به في شكواها.

 <sup>(</sup>١) تبلّج: ظهر وأضاء الصادع: الذي يشق (الظلام). والصادع بالشيء: الجاهر به والداعي إليه الواضحات (بالآيات الظاهرات البيّنات) الغرّ (البيض الساميات).

<sup>(</sup>٢) الشارع: واضع القوانين. أمّة جعلت وسطاً (أفضل الأمم). راجع القول الفلسفي: الفضيلة توسّط بين نقيصتين، ثمّ المثل: خير الأمور الوسط، ثم آرْجعْ إلى القرآن الكريم (٢: ١٤٣ سورة البقرة): « وكذلك جعلناكم أمة وسطاً...»

 <sup>(</sup>٣) رُفّ: تُلألأ ، اُهتر (من النشاط). دار الخلد: الجنّة.

<sup>(</sup>٤) خضد: كسر، قطع. شوكة: قوّة، سلاح. الجمرة من الناس: أهل المنعة (بفتح ففتح: الدفاع عن النفس) والقوّة والاتّحاد. النابغ: الذي يبرز ويفوق أنداده.

<sup>(</sup>٥) الصيد جمع أصيد: صاحب القوّة والسلطان. الأذواء (ذو يزّن وذو نواس) من ملوك اليمن. الصريح: ذوو النسب النقيّ الواضع. القلب من صرحائها (أوضع الناس وأنقاهم نسباً). الأشمّ: العالي. البيت: الشرف، المنزلة الكريمة.

 <sup>(</sup>٦) النبّاء: الأنبياء (جمع نبيّ). محدّ صلّى الله عليه وسلّم آخر الأنبياء الذين جاءوا إلى الإنسانية. الرسل (بفتح ففتح): الجاعة من الناس (والجمع أرسال). محدّ آخر الأنبياء، ولكنه أوّل البشر (في المقدّمة منهم: في الشرف والجاه والمكانة والشجاعة، الخ).

<sup>(</sup>٧) الغزالة: الشمس. جلت:أظهرت. يعزى: ينسب. إياة (بكسر الهمزة): نور الشمس.

في النفس فأشتملت على كُرَباتها (١). فرَّجتَ فيها الصعبَ من أزَماتها، بلغت بلاغتها مدى ميقاتها(٢). وَلَضَلَّت الألبابُ عن مَنْجاتها (٢). وإليك أجرُ صِيامِها وصَلاتها. بَرَزَتْ وُجوهُ الفضل مِنْ قَسَاتِها (٤). غَرقَت نفوسُ الخَلق في زلّاتها (٥). وتُعَوِّضُ الأنوارَ من ظُلُماتها (٦)، وتَرَكّب البُشرى على درَجاتها. رَقيَتْ بسُنْتهِ يَفاعَ نَجاتها(٧). وذَوُو الخِيلال الغُرِّ من سَرَواتها(^). فاروقُها الوضّاحُ عن عَزَماتها<sup>(١)</sup>.

من لي بحُسنِكَ كلَّا ٱعْتَكَرَ الأسى أنت الذي أنقَذْتَها من غُمّة وحَبَوْتَها بِجَوامع الكَلم التي لولاك ما عُرفَ السبيلُ إلى النَّهي فعلمك فضل خُشوعها وخُضوعها، قَسّمْت أوراد العُلا بشريعة وحَسَمْتَ من طُرُق الضلال مآخذاً ما زلْتَ تَجْهَدُ فِي ٱنتقاص شُرودِها حتى أضاء الحقُّ في منهاجه يا مَنْ تَوَضَّعَ جَمْرُه في زُمْرةِ أقهارُ مِلْتِنا وشُهبُ سائها فَسَرِيُّها صِدّيقُه، وسَنيُّها

الكربة: شدَّة الحزن والغمِّ. اعتكر: أظلم، اشتدّ. الأسى: الحزن. من لي (كيف لي) بحسنك (1)(باحسانك، يا رسول الله، منقذاً).؟

حبا: منح، أعطى. جوامع الكلم: الحكم البالغة. مدى ميقاتها (وصلت جوامع كلمك والآيات التي (٢) نزلت عليك والإسلام الذي جئت به إلى أقصى الأرض).

ف الأصل ما عرف (بالبناء للمعلوم) السبيل (بالنصب، على أنَّه مفعول به)، والأصوب بالبناء (4) للمجهول. اللَّب (بالضمُّ) العقل. المنجاة: النجاة وطريق النجاة أيضاً.

أوراد جمع ورد (بالكسر): القسم النصيب، أو الشرب من الماء. القسمة (بفتح ففتح ففتح أو بفتح (٤) فكسر ففتح): ملامح الوجه، والجال.

<sup>(6)</sup> حسم: قطم.

في انتقاص شرودها: في الإقلال من ضلالها. (7)

توضّح: ظهر. جمره (؟) لعلّ المقصود: كفاحه وهداه. زمرة: جماعة. اليفاع: المكان العالي. (v)

المُلَّة: الدين. الشهب: النجوم. الخلال: الخصال. الفرّ: البيضاء (الحميدة). السروات: رؤساء الناس (A) وكرامهم.

السريّ: الشريف من القوم. الصديق (أبو بكر عبد الله بن أبي قحافة - بالضمّ). السفيّ: العالي، ذو (4) المكانة السامية. الفاروق هو عمر بن الخطَّاب. الوضَّاح الذي يبيِّن الأمور. وقد سمَّى عمر بن الخطَّاب « الفاروق » لأنَّه فرق بين الحق والباطل. العزمات (جمع عزمة): الحقوق.

وأثيرُها عُهانُ تالي وَحْيِها وعليُّها في المَكْرُماتِ عَلِيُّها بابُ العلوم وخيرُ من جالتْ به مَنْ حُه السبطينِ ذروةُ عِزَهِ مَنْ حُها بالسبطينِ ذروةُ عِزَهِ لأبي عُبيدة في الجهلال منازعٌ وحَرِيَّها العِفُّ أَبنُ عَوْفِ بالحِجى وأخو حِراستِها بُحْتَضَ الوغى وأخو حِراستِها بُحْتَضَ الوغى في المِشر حَشُوْضُلوعِها، والفضل طَيْ فالبِشْر حَشُوضُلوعِها، والفضل طَيْ شهدتُ لها بالجنه الذاتُ التي

ومُزَحْزِحُ الْأَزَمَاتِ عن ساداتها(۱) ؛ ربُّ آختراطِ النصْر في غَزَواتها(۲) ؛ هِمَّاتُه في مُرْتَقى صَهَواتها(۲) . هِمَّاتُه في مُرْتَقى صَهَواتها(۱) . فتقهقرَ التغييرُ عن هَضَباتها(١) . يَفْتَرُّ ثَغْرُ الروضِ عن نَفَحاتها(۱) . ورَفيعُها في جلمه وأناتها(۱) . سَعْدٌ مُبيدُ الذُّعْرِ دُون حُماتِها(۱) . شمسُ النُبُوَّقِ في سَنا جَبَهاتها(۱) . شمسُ النُبُوَّقِ في سَنا جَبَهاتها(۱) . مِي بُرودِها، والجد حَلْيُ طُلاتها(۱) . وطِئْتَ بُأُخْمِصِها ذُرى غُرُفاتها(۱) .

<sup>(</sup>١) الأثير: الموثوق المفضّل. عثان (بن عفّان). تالي وحيها (لاشتهار عثان بن عفّان بتلاوة القرآن، فقد قتل وهو يتلو القرآن). الأزمة: الشدّة. كان عثان يتبرّع بمبالغ كبيرة من المال لتجهيز الجيوش إلى الجهاد أو لتنفيس الكرب عن الناس.

 <sup>(</sup>٢) عليها الأولى: على بن أ بي طالب. وعليها الثانية: أعلاها. ربّ: صاحب. اخترط السيف سلّه من غمده. النصر (؟). لعلّه يقصد أن عليًا كرم الله وجهه كان يحرز النصر في الغزوات للمسلمين بالسهولة التي كان يشهر (بفتح الياء والهاء) سيفه من غمده.

 <sup>(</sup>٣) باب العلوم: العالم، فقد جاء في الحديث: « أنا مدينة العلم وعليّ بابها ». الصهوة من كلّ شيء أعلاه.

<sup>(</sup>٤) السبط: ابن بنت الرجل (ابن ابن الرجل: حقيد). السبطان: الحسن والحسين (سبطا الرسول من ابنته فاطمة): ابنا الإمام على الذروة: أعلى الشيء. تقهقر: تراجم. التغيير (؟).

<sup>(</sup>٥) أبو عبيدة عامر بن الجرّاح من كبار الصحابة وكبار الجاهدين وقوّاد الجيش الإسلامي. منازع: جمع منزع: قوّة، همّة، غاية. الجلال: الأعال العظيمة. النفح والنفحة: انتشار الرائحة الطيّبة.

<sup>(</sup>٦) الحري بالحجى (بالمقل، بالتصرف الحكيم): الخليق به، من هو أهل لذلك. المف: العفيف. ابن عوف: عبد الرحن بن عوف من كبار الصحابة. الرفيع: العالي المكانة. الحلم: سعة الصدر، العقل. الأناة: التأتي.

 <sup>(</sup>٧) الوغى: الحرب. سعد بن أبي وقاص. الذعر: الخوف من الاضطراب. دون حماتها (مجاهدوها الأبطال).
 دون (أكثر من، دفاعاً عن؟).

<sup>(</sup>٨) السناء: الرفعة والعلوّ. السنا: النور.

 <sup>(</sup>٩) البشر: طلاقة الوجه (ظهور السرور على الوجه عند لقاء الناس). البرد (بضم الباء):الثوب. الطلاة:
 العنق أو صفحة العنق.

<sup>(</sup>١٠) شهدت لهم (لهؤلاء النفر ولغيرهم ورد ذكرهم في أبيات ليست في هذه الختارات) بالجنّة (بدخول الجنّة) =

هِيَ صَغُوةُ المُختارِ، فَاقْتَفِ سُبْلَها، فَسَاكَ أَنْ تَتَارَ مِن بَركاتِها يَا طَيِّباً ضَمِّتُهُ مِسْكَةُ طَيبةٍ شَوَقي لِتُرْبِيكَ المُقدِّسةِ اقتضى فَارْحَمْ بُكاء مُغَرَّقِ فِي أَبْحُرِ وَاشْفَعْ له في تَوْبَةٍ يصغو بها كونُ إلى المصادِ مُشَمِّراً كليا يكونُ إلى المصادِ مُشَمِّراً كليا يكونُ إلى المصادِ مُشَمِّراً مُسَادِ مُشَمِّراً مُسَادِ مُشَمِّراً مُسَادِ مُشَمِّراً مُسَادِ مُسَمِّراً مُسَادِ مُسَمِّراً مُسَادِ مُسَمِّراً مُسَادِ مُسَمِّراً مُسَادِ مُسَمِّراً مُسَادِ مُسَمِّراً مَسْدِي المُخص الرّضا،

وتَوَخَّ أَنْ تَسْتَنَّ فِي مَرْقاتِها(١).
رِفْداً به تَعْتَدُّ من طَبَقاتها(٢).
فَتَضَوَّعَتْ دارِينُ عن جدراتها(٢)،
دَنَفي وصد النفس عن خَطَراتها(١).
من دَمْعه يختالُ في غَمَراتها(١).
نَفْساً، فتُقْلِعَ عن قبيح سِناتها(١).
ويَكُبِفُ للأهوالِ من عَثَراتها(١).
ما دُمْتَ أَصلَ رَشادِها لِغُواتِها(١)،

الذات (الشخصية الكرية: أي عمد رسول الله). الأخص: باطن القدم. الفرفات جمع غرفة: أعلى الأمكنة في الجنة. أمّا المبشّرون بالجنة فهم عشرة: أبو بكر وعمر وعمّان وعليّ والزبير بن العوّام وطلحة بن عبيد الله وعبد الرحمن بن عوف وأبو عبيدة عامر بن الجرّاح وسعد بن أبي وقّاص وسعيد بن زيد.

<sup>(</sup>١) صفوة المختار (رسول الله): الذين اصطفاهم (اختارهم الرسول) ويشرهم بالجنة. استنّ: سار بجدّ، الاكض.

 <sup>(</sup>٢) امتار: تزود. الرفد: العطاء، اعتد صار معدوداً (في جاعة). ويجوز « تُعتد » (بالبناء للمجهول).

<sup>(</sup>٣) يا طيبًا (يا رسول الله) ضمّته (ضمّت جسده) طيبة (المدينة المنوّرة). المسكة: القطعة من المسك (مادّة طيبة الرائحة). مسكة طيبة (تراب المدينة المنوّرة الطيّب الطاهر)، تضوّع: انتشر طيب الرائحة. دارين:(مكان في الشام ومكان آخر في البحرين ذوا شهرة بوجود المسك. الجدرة (بفتح ففتح): حظيرة الفنم (وتكون عادة غير طيّبة الرائحة).

<sup>(</sup>٤) الدنف: المرض الذي يشرف بصاحبه على الموت. الخطرة: ما يخطر في بال الإنسان (من عمل غير حيد). يجوز: وصد (فعل ماض) النفس (مفعول به).

<sup>(</sup>٥) الغمرة: لجّة البحر، المكان الذي يكثر فيه الماء. يختال: يسير بفخر وازدهاء. مع أن الناظم غريق في دموعه (خوفاً من الذنوب التي اقترفها في حياته) فإنّه مسرور بهذا الدمع الأنه دليل على ندمه. وندمه هذا مدعاة إلى مففرة ذنوبه.

 <sup>(</sup>٦) أقلع الرجل عن فعل ما: ترك ذلك الفعل. سناتها جمع سنة (بالكسر): النوم، ولا وجه له هنا. (إلا أن
 يكون المقصود: نومها عن الأعمال الصالحة).

المعاد: يوم القيامة. مشمّراً: مسرعاً (إلى دخول الجنّة) ويكف: يردّ. الأهوال: (يوم القيامة، تما يجعله يعثر فيقع في جهنّم).

 <sup>(</sup>A) يا شخص الرضا (محمّد رسول إلله). الغواة جمع غاو: ضالً. أصل رشادها (سبب رشادها وسبيله).

وَوَهَبْتَهَا المَّامُولَ مِن طَلَبَاتِهَا وَوَقَيْتَهَا الْحَدُورَ مِن آفاتها، وخَصَصْتَهَا عند الإِلَهِ مُخُفُوةٍ أَقْطَعْتَها فيها جزيلَ هِباتها.

٤- زاد المسافر ١٥١ - ١٥٢؛ التكملة ٢٧١ (رقم ٥٥٦)؛ الذيل والتكملة ٦: ٤٥٧ - ٤٨٣ (رقم ١٣٥١)؛ المغرب ٢: ١٤٩ - ١٤٠٠؛ المطرب ٢٤١ - ٢٤٢ نفح الطيب ٣: ٥٠٦،
 ٤: ٢٧٨ - ٢٨٨؛ بروكلمن ١: ٦٥٨، الملحق ١: ٩١٤؛ الأعلام للزركلي ٧: ١٦٨ (٦: ٢٨٥).

# أبو بكر بن زُهْر

١ - هو أبو بكر محمّدُ بنُ أبي مَروانَ عبدِ الملكِ بنِ أبي العَلاءِ زُهْرِ بنِ أبي مَروانَ عبدِ الملكِ (ت ٥٥٧) بنِ أبي بكر محمّدِ بنِ مَروانَ بنِ زهرِ الإياديُّ الأندلسيُّ الإشبيليُّ.

وُلِدَ أَبُو بِكُرِ بِنِ زُهْرٍ سَنَةَ ٥٠٧ هـ (١١١٣م) - وقيل سنة ٥٠٤ هـ - في إشبيلية ونشأ فيها فَحفِظ القُرآنَ وسَمِعَ الحديثَ ثمّ أقبلَ على اللغةِ والأدبِ والفِقْهِ. ولازَمَ عبدَ الملكِ الباجيَّ سَبْعَ سَنَواتِ وقَرأَ عليه الْدُوَّنَةَ.

وأخذ أبو بكرِ بنُ زُهْرٍ صِناعةَ الطِبِّ عن أبيه عبدِ الملكِ (ت ٥٥٧ هـ) وباشرَ أعالها ففاقَ أهلَ زمانهِ وخَدَم بها المُلَثَّمينَ (سَلاطين المُرابطين) في آخرِ عَهْدِهِمْ ثُمّ خدم بها سلاطين المُوحِّدين أبو يوسف يعقوبُ المنصورُ بها سلاطين المُوحِّدين. وقدِ اسْتدعاهُ سُلطانُ الموحِّدين أبو يوسف يعقوبُ المنصورُ مها سلاطين المُوحِّدين. وقدِ اسْتدعاهُ سُلطانُ الموحِّدين أبو يوسف يعقوبُ المنصورُ مها سلاطين المُوحِّدين.

وكانتْ وَفاةُ أَبِي بكرِ بنِ زُهُرٍ قُبَيْل خِتام ِ سَنَةِ ٥٩٥ أُو فِي ٥٩٦ هـ (١١٩٩ م) في مَرّاكُش – قيل مسموماً.

٢- أبو بكر بنُ زُهْرِ طبيبٌ بارعٌ في المعالجة وشاعرٌ مُكْثِرٌ من القصيد والمُوشَّح.
 ولقد بلغت موشّحاتُه درجةً من الكمال أصبحت مَعَها غاذج للتوشيح البارع. وشعره جيّد يدور على الخمر والحِكم والزُهْد.

٣- مختارات من شعره:

- الموشّحة التالية لابن زهر، وإن كانت أحياناً تُروى لغيره:

أيُّها الساقي، إليكَ المُشتكى! قد دَعَونْ اك وإنْ لم تسمع .

\* \* \*

ونـــديم هِمْـــتُ في غُرَّتـــهِ
وبشُرْب الرَّاح من راحتــــه.
كلما أستيقــــظ من سكرتـــه
جــذب الزِقَّ إليـه وأتّكــى، وسقــاني أرْبعــاً في أربــعِ.

\* \* \*

مسا لعيني عَشِيَستْ بالنظرِ: أنكرَتْ بعسسك ضوء القمر. فاذا ما شِئستَ فاسمعْ خَبَري: عَشِيَتْ عَيْنايَ من طول البُكاء وبكى بعضي على بعضي معي (١٠)!

\* \* \*

غُصْنُ بانِ مال من حيثُ آلتوى؛ بــــات من يهواه من فرط الجوى خَفِـــتَ الأحشاء موهونَ القُوى.

كلَّما فكَّر في البَيْنِ بك\_ى! ويحه، يبكي لما لم يقع (١).

\* \* \*

ليس لي صـــبرٌ ولا لي جَلَـــدُ.

<sup>(</sup>١) عشي البصر يعشى: ساء البصر وضعف (في الليل وفي النهار).

 <sup>(</sup>٢) البان شجر أغصانه سمراء ملاء مستقيمة. الجوى: الحزن الباطن وحرقة الحب. فرط الجوى:
 زيادته فوق ما يحتمل الإنسان. البين: الفراق والبعاد.

يـــــا لَقَوْمي، عَذَلُوا وأَجتهــــدوا، أنكروا دَعْوايَ ممـــــدُ.

مثلُ حالي حقُّها أن تُشتكى: كمدُ الباس وذلُّ الطمع (١).

\* \* \*

كَبِدُ حَرَّى ودميعٌ يَكِيفُ يستذرفُ الدميعَ ولا ينيذرفُ. أيها المعرِضُ عمَّاا أصِيفُ،

قد غا حبي بقلبي وزكا. لا تَخَلْ في الحب أني مُدّعي(٢).

- لمّا كان أبو بكر بنُ زهرٍ في مَرّاكُشَ، وطالتْ غيبته عن إشبيلية، قال يتشوَّق إلى بيته وأهله وإلى طفل له صغيرِ خاصة:

ولي واحدٌ مثلُ فَرْخِ القطاةِ
وأُفرِدتُ عنه؛ فيا وحشي
تَشَوَّقَـــني وتشوقتُـــه،
وقد تَعِبَ الشوقُ ما بيننا:
- وله في النسيب:

يا من يُذكّرني بعهد أُحِبَّتي، أُعِدِ الحديثَ عليَّ من جَنَباتهِ؛ ملاَّ الضلوعَ وفاض عن أجنابها ما زال يخفِقُ ضارباً بجناحه؛

صغيرٌ تخلّف قلبي لَدَيْهُ؛ لِذَاكَ الشُّخَيْصِ وذَاكَ الوُجَيْهُ. فيَبكي عسليَّ وأبكي عليه. فينسه إليَّ ومِني إليه.

طابَ الحديثُ بذكرهم ويَطيبُ. إنَّ الحديثَ عن الحبيب حبيبُ. قلبٌ إذا ذُكر الحبيبُ يذوبُ. يا ليتَ شعرى، هل تطيرُ قلوب؟

<sup>(</sup>١) عذلوا: لاموا، عتبوا. اجتهدوا: أكثروا، بالغوا.

 <sup>(</sup>۲) وكف السقف: سال منه ماء المطر. وكف الدمع: زاد سقوطه. يذرف الدمع ولا ينذرف: لا ينتهي الدمع، لا يكفُ الدمع عن السيلان؛ أو لا ينذرف الدمع (جفّ دمعه لطول البكاء). غا: زاد (بعد أن كان قليلًا صغيراً). زكا: طَهُرَ (كان بريئاً طاهراً عفيفاً).

- وله في الغزل والنسيب:

رَمَتْ كَبِدي أُخْتُ الساء فأَقْصدَتْ؛ قريبةٌ ما بين الخلاخيل إنْ مَشتْ، نعِمْتُ بها حتى أُتيحَتْ لنا النَّوىَ؛

- وقال يذْكُر أيّام شبابه:

إِنَّي نظرتُ إِلَى المرآة قد جُلِيَتْ رَأَيْتُ فَهِ، وَلَيْتُ الْمُوفَة، وَلَيْتُ الْمُنْ أَعْرِفُه، فَتُلْتُ: «أَيْنَ الذي بِالأَمْسَ كَانَ هُنَا؟ فَأَسْتَضْحَكَتْ ثُمْ قَالَتْ وهْيَ مُعْجَبَةً: كَانَتْ سُلَيْمِي تنادي: « يا أُخيَّ »، وقد

أَلَا بِأَبِي رَامِ يُصِيبُ وَلَا يُخْطَي (١٠). بعيدة ما بين القلادة والقُرْط (٢٠). كذا شِيَمُ الأيام: تأخذ ما تُعطي (٣٠).

فأنكَرَتْ مقلتايَ كلَّ ما رأتا. وكُنْتُ أعهَدُه من قبلِ ذاك فتى. متى ترحَّل من هذا المكانِ، متى ؟ »(١) « إِنَّ الذي أَنكرَ تُهُ مُقلتاك أَتى »(٥). صارَتْ سليمى تنادي اليوم: « يا أبتا! »

- ونظم أبياتاً لتُكتب على قبره وجعل فيها إشارة إلى معالجة المرضى، وأنه قد آل إلى ما كان يعالج الناسَ خوفاً منه:

تأسَّلْ بفضِلكَ، يا واقفاً، تُرابُ الضريحِ على صَنْحتي أُداوي الأنسام حَدارَ المنون،

ولاحِظْ مكاناً دُفِعْنا إليهِ. كأنَّيَ لم أَمْشِ يوماً عليهِ<sup>(١)</sup>. فها أنا قد صِرْتُ رهْناً لديهِ<sup>(١)</sup>.

<sup>(</sup>١) أخت (شبيهة) الساء (قمر الساء أو شمس الساء: فناة بارعة الجال). أقصدت: أصابت مقتلًا منّي (هنا: جعلتني ميتاً في حبّها).

<sup>(</sup>٢) تسير بخطى قصيرة، وعنقها طويل، وهذان من أوصاف الجال عند العرب.

 <sup>(</sup>٣) نعمت بها (تنّعمت بحبّها) حتّى (إلى أنْ، ثمّ). تاج الشيء: عرض، ظهر (بعد أن كان خافياً). النوى:
 البعد والبعاد والفراق.

<sup>(</sup>٤) الذي كان بالأمس: الشباب- الوجه الأملس والشعر الأسود، الخ.

<sup>(</sup>٥) الذي أنكرته مقلتاك (عيناك): الشيخوخة والهرم: الوجه المغضّن والشعر الأبيض، الخ.

<sup>(</sup>٦) صفحتي: صفحة وجهي، وجهي.

 <sup>(</sup>٧) الأنام: جميع الناس. حدارً: خوفاً مِنْ. المنون: الدهر، الموت. - شفيت كلّ الناس من المرض الذي قد يؤدّي إلى الموت ثم لم أستطع دفع الموت عن نفسي.

- موشّحة:

ما للمُوَلَّاة من سُكرهِ لا يُفِيتَنَّ؟ يا له سكرانُ من غاير خراً ما للكثيبِ المَشوقُ يندب الأوطانُ الأ (١)

\* \* \*

هـل تُستعـاد أيامنـا بالخليــ وليالينــا؟ أو يُستفــاد من النسيم الأريج مِسكُ داريـنـا؟ وإذْ يكــاد حسنُ المكان البهيج أن يحيينــا. نهر أظلّـــ دَوْحٌ عليه أنيق مُورقٌ فَيْنـان. والمــاء يجري وعائمٌ وغـريــق من جَنى الرَيْحان(٢).

\* \* \*

روس ما كان أحلى،
ووس فأسقى وأمسلا،
روس عندما تُجلى
فريق كالذي قد كان:
تسوق هذه الألحان(٣).

أو هـلْ أديب يُحيي لنا بالغُروس مسع الحبيب وصافيات الكؤوس عيش يطيب ومَنْزَه كالعروس عيش لعلّب في يعود منه فريق أضغات فِكْرٍ تَحْدو به وتسوق

\* \* \*

<sup>(</sup>١) المولَّه (الذي فرَّق الدهر بينه وبين ولده)، والذي حَزَّنَهُ (أو أحزنه) الأمر وحيرَّه، وأذهب عقله.

<sup>(</sup>۲) كلمة يستفاد (بالبناء للمجهول، هنا) قلقة. نقول: استفاد الرجل مالاً: (اكتسبه). الأريج: الرائحة الطيّبة. دارين مكان (في الشام، وفي البحرين) مشهور بالمسك. يجوز أن نقرأ البيت: أو يستفاد (بالبناء للمجهول) من النسيم الأريج (بالرفع: نائب فاعل) مسك (بالرفع: بدل من الأريج). أما التركيب الصحيح فيجب أن يكون: أو يستفيد مسك (فاعل) دارين أريجاً (مفعول به) من النسيم (الهواء الذي لا رائحة طيّبة له، بل هو يستفيد الرائحة من النبات ذي الرائحة الطيّبة؟). فينان: طويل الشعر، (وهنا) الواسم، المنبسط). الريجان: نبات ذو رائحة طيّبة.

<sup>(</sup>٣) الفرس (بالفتح) الشجر المفروس وجمعه غراس (بالكسر) وأغراس (راجع القاموس ٢: ٢٣٤).

يا صاحِبَيَّا إلى مستى تَعْنُلانِ؟ أَقْصِرا شيَّسَا، قد مِتُ حيَّا والْبتسلى بالغواني ميّستُ حيَّا. جَنَسَى عَلَيَّا عَذْبُ اللَّمَى والمعاني، عاطرٌ ريّسسا. هِللُ كِلَّهُ، غزالُ أُنْسِ يفوقُ سائرَ الغِزلانُ. يا لَيْتَ شِعري، هل لي إليهِ طريقُ أو إلى السُلوانُ؟(١)

٢- \*\* معجم الأدباء ١٦٠٨ - ٢١٦ - ٢٢٥ الوافي بالوفيات ٤: ٣٩ - ٣٤؛ الذيل والتكملة
 ٢: ٨٩٣ - ٣٠٠ (رقم ٢٠٧١)؛ المطرب ٢٠٣ - ٢٠٠٧ المعجب ٢١ - ٣٣٠ وفيات الأعيان ٤: ٣٤٤ - ٤٣٧ المغرب ٢: ٢٦٦ - ٢٧٨؛ طبقات الأطبّاء ٢:
 ٢٦ - ٤٧٤ شذرات الذهب ٤: ٣٢٠٠ نفح الطيب ٢: ٢٤٧ - ٣٥٣ ، ٣: ٢١١، ٣٠٠ عنفر الطيب ٢: ٢٤٠ - ٣٥٠ ، ٣: ١١٥١١٠ وائرة المعارف الإسلامية ٣: ٨٧٨ بروكلمن ٢: ٢٤٢ ، الملحق ١: ٨٩٣ نيكل ٨١٨ - ٢٥١ ختارات نيكل ١٦٨ - ١٦٨ الأعلام للزركلي ٧: ١٢٩ (٣: ٢٥٠) بالنثيا ٢١٩ ، ١٥٧ ، راجع ٢٤١ .

### عبد المنعم بن الفرس

١ - هو أبو محمد عبد المنعم بن محمد بن عبد الرحيم بن محمد بن فرج بن خلف بن سعيد بن هشام الحذرجي، ويُعْرَفُ بابن الفَرَسِ الغَرناطيّ. وَلِدَ سَنَةَ ٢٥٥ أو ٥٢٥ (١٦٣٠ - ١٦٣١ م) في غَرْناطة. تَلقّى العِلم على أبيهِ وجَدّه وعلى نفر كثيرين من العُلماء (راجع صلة الصلة ١٧ - ١٨).

والشاعر جمعها على «غروس » وعنى بها «مكاناً ذا شجر يذهب الناس إليه للنزهة ». المنزه (بفتح فسكون ففتح): المكان البعيد. والشاعر عنى به «المتنزّه» (مكان النزهة). حدا السائق بالراكب (غنّى له في أثناء السفر): ساق. هذه الألحان (الأبيات من الشعر).

<sup>(</sup>١) عذل: لام: أقصرا شيّا: خفّنا من لومكما شيئاً (قليلاً). اللّمى: السمرة في الشفاه. «عاطر » (هنا) قلقة. يجب أن نقول: العاطر الريّا (فتختلف القافية حينئذ وتقبح الإضافة اللفظية). وربّا قلنا: عاطراً (حال) ريّا (قييز)، وفي ذلك تمحُّل. - غير أن هذا الصعب (مع جمال اللفظ فيه) من خصائص الموشّح. الكِلّة: الستر. هلال (فتاة جيلة) كلّة (مجوبة عن أنظار الناس). السلوان: النسبان، التسلّي عمّا يحبّه الإنسان.

وَلِيَ عبدُ الْمُنعمِ بنُ الفرسِ القضاء بجزيرةِ شُقْرِ ثُمَّ في وادي آشَ ثُمَّ في جَيَّانَ ثُمَّ في غَرناطةَ . وعُزِلَ عن قضائها مُكَرَّماً وأضاف إليه النَظرَ في الشُرطة والحِسْبة وغير ذلك.

وفي سَنَةَ ٥٥٣ و٥٦٦ (١١٧١ م) وَجَدْناه في مُرْسِيَةَ. ويبدو أنّه اشتهرَ بالعلم بُعيدَ ذلك فقصدَهُ الناسُ من كلّ مكانِ فتصدّرَ للتعليم فَرَوَى عنه خلقٌ كثيرٌ. وفي سَنَةِ ٥٩٥ حَدَثَ له اضطرابٌ جَسَدي وعقليٌ وكَثُرَ تَشتُّتُ فِكرهِ وغلب عليهِ النِسيانُ ثمٌ ظللٌ على هذه الحالِ حتّى تُوفِّيَ في رابع جُادى الثانيةِ من سَنَةِ ٥٩٨ ظللٌ على هذه الحالِ حتّى تُوفِّيَ في رابع جُادى الثانيةِ من سَنَةِ ٥٩٨ (١٢٠٢/٣/٢).

٧- كان عبدُ المُنعمِ ابنُ الفَرَسِ من بيتِ علم مُسْتَبْحِراً في عددٍ من فنونِ المعرفة: من القراءاتِ والتفسيرِ والحديثِ وأصولِ الفقه والفقه وعلم الكلام واللغة والنحو والأدب. وكان له عدد من التآليف: أحكامُ القرآن (وَهُوَ أجلُّ الكتبِ في موضوعه حَسَنٌ مفيدٌ جَمَعَةٌ في إبّانِ نَشاطه ومُقْتَبَلِ حياتهِ وفَرَغَ من تأليفهِ في مُرسية سَنَةَ ٥٥٣) - كتاب في المسائل التي أختلف فيها النحويون من أهلِ الكوفة وأهل البصرة - كتاب في صناعة الجدل - ردُّ على رسالة آبنِ غرسِية (راجع ٤: ١٨٣ وما بعد) في تفضيل العجم على العرب. ثمّ إنّه أختصر عدداً من الكتب: الأحكام السلطانية (للماوردي؟) - ناسخ القرآن ومنسوخه لابن عدداً من الكتب: الأحكام السلطانية (للماوردي؟) - ناسخ القرآن ومنسوخه لابن شاهين (صلة الصلة، ص ١٩) - كتاب المحتسب لابن الجنّي (صلة الصلة، ص ١٩).

#### ٣- مختارات من آثاره:

- قال في العتاب بالاتّكاء على إشارة فقهية:

ما بالنا مُتَّهَا وُدُّنا ونحن في وُدِّكم نقتتالله كُنَّهَا وُدُّكم نقتتالله كَانَّكم مِثال فقيله وأى أنْ يترُك الظاهر للمُحْتَمَال!

٤ - \* \* التكملة ٢٥١؛ الذيل والتكملة ٥: ٥٨ - ٦٣ (رقم ١٢٩)؛ صلة الصلة، ص ١٧ -

٢٠؛ البلغة ١٣١ – ١٣٢؛ المرقبة العليا (قضاة الأندلس) ١١٠؛ بغية الوعاة ٣١٥؛ اللغة ١٣٠؛ الأعلام ٣١٥؛ الديباج المذهب ٢١٨ – ٢١٩؛ بروكلمن، الملحق ١: ٣٣٤؛ الأعلام للزركلي ٤: ٣١٧ – ٣١٨).

### ابن محشرة

١ - هو أبو الفضلِ محمد بن علي (١) بن طاهر بن بميم القيسي ، وُلِدَ في بِجاية سَنَة ما دو الفضل محمد عبد الحق القاسم القالمي وأبي محمد عبد الحق ابن عبد الرحمن .

كان أبو القاسم القالمِيُّ كاتباً للسِرِّ للخليفة أبي يعقوبَ يوسفَ (٥٥٨ - ٥٨٥ هـ). فلمَّا تُوُفِّيَ القالميُّ أرسلَ الخليفة إلى ابنِ مَحْشَرَةَ يَسْتَقْدِمُهُ. فانتقلَ ابنُ محشرةَ من بِجاية إلى مَرَّاكُشَ وكَتَبَ لأبي يعقوبَ يوسفَ ثمّ لابنهِ يعقوبَ المنصورِ محشرةَ من بِجاية إلى مَرَّاكُشَ وفاةً ابنُ محشرةَ سَنَةَ ٥٩٨ (١٢٠١ - ١٢٠٢م).

٢ - كان ابنُ محشرةَ أكبرَ المترسّلين الذين ظهروا في الجزائر إلى جانبِ مُشاركةٍ في عددٍ كبيرٍ من فُنونِ المعرفة كالفِقه وسواه. وقد كان مُتَمَكّناً من التَصرُّف في وجوهِ البلاغة.

#### ٣- مختارات من آثاره:

- كان من عادة ابن محشرة أن يُبطىء في جيئه، إذا دعاه أميرُ المسلمين يوسفُ ابنُ عبد المؤمن. ولمّا عاتبه أميرُ المسلمين في ذلك قال له:

يا أميرَ المؤمنين، أنتَ إمام المسلمين. وما أظُنُّ أن محلَّ الإقامةِ (٢) إلَّا كمحلّ الصلاة. وكما آتي إلى الصلاةِ آتي إلى هذا المحلّ. وقد قال رسولُ الله صلّى الله عليه

<sup>(</sup>١) وقيل في سياقة نسبه: أبو الفضل وأبو العليّ جعفر بن أحمد. وقيل أيضاً: أبو الفضل بن محمّد بن عليّ ابن طاهر بن تمم وقيل ابن محسّوة (بالواو) مكان ابن محسّرة (بالراء).

عل الإقامة (عل الإمام الذي يقيم الصلاة: يدعو الناس إلى الصلاة).....

وسلم: «إذا أُقيمتِ الصلاةُ فلا تأتوها وأنتم تسعَوْنَ، وأتوها (وأنتم) تمشُون وعليكمُ السكينةُ. فها أَدْرَكْتُمْ فصَلّوا، وما فاتكم فأتِمّوا ».

- (لم أستطع ِ الحصول على نُسخة من رسائلِ ابنِ محشرةً- راجع رقم ٤).

2 - رسائل ابن محشرة (ليفي بروفنسال)....

\* \* راجع المعجب ١٧٦، ١٩٠؛ عنوان الدراية ٨٣ - ١٨٥ معجم أعلام الجزائر ١٦٥٠.

# عبد الوهاب القيسي المنشى

١ - هو أبو محمد عبد الوهاب بن علي بن محمد القيسي المنشي (نسبة إلى المنشأة - وهي حِصْنٌ بغربي مالَقة) المالقي المعروف بابن الأصم. وُلِدَ سَنَةَ ٢١٥ هـ (١١٢٧ م).

روى عبدُ الوهّابِ القيسيُّ عن أبي العبّاسِ بن سيدٍ وأبي عبدِ الله الحِجاريّ وأبي عبد الله المراوة وأبي محدِّ القاسمِ بنِ دحمانَ وأبي مروانَ عبدِ الملك بن مُجْبَر. وقد آثرَ سُكنى الباديةِ فلم تَتِمَّ له شُهرةً. ويبدو أنّه آنتقل فيا بعدُ إلى سُكنى الحَضرِ فنزَلَ مالَقةَ ليَقْصِدَ نفراً من الولاة.

ولمّا تُوفّي خطيبُ جامع مالقة، أبو عبد الله الإستِجيُّ تولّى عبدُ الوهّابِ القيسيُّ الإمامةَ والخَطابة مكانَه ثمّ أَستِمرَّ فيها إلى وفاتِه في رابعَ عَشَرَ شَوّالِ من سَنَةِ ٥٩٨ الإمامة والخَطابة مكانَه ثمّ أَستِمرَّ فيها إلى وفاتِه في رابعَ عَشَرَ شَوّالِ من سَنَةِ ٥٩٨ م).

٢- كان عبدُ الوهّابِ القيسيُّ فقيهاً ماهراً في عقد الشروط، كما كان عارفاً باللغة والنحو. وكان أديباً مُحسناً مُجيداً في النثر والنظم، له رسائلُ وخطبٌ ومقاماتٌ وأشعارٌ حُلْوَةُ الأغراضِ طريفةُ الدُعابةِ. وكان ناقداً بصيراً. وله بيتانِ طريفان هُما:

بإحدى هذه الخَيْاتِ جاره تَرى هَجْري وتَعْذيبي تِجاره. وكَ ناديتُ: يا هذي، ٱرْحَمينا، فَلَسْنا بالحديدِ ولا الحِجاره\*!

<sup>\*</sup> في القرآن الكريم (١٧: ٥٠، سورة الاسراء): «قل: كونوا حجارة أو حديداً....»

ولقد طَرِبَ لها أدباء كثيرون وذَيّلوها (زادوا عليها مِثْلَها) ولكنْ لم يبلُغْ أحدٌ إلى حُسنِ بنائِها ولا إلى خِفّة روحِها. ولقدِ اتَّفقَ لعبدِ الوهّاب القيسيِّ أن يأتِيَ بيتاه من لُزوم ما لا يلزَمُ بأربعةِ أحرف (جاره) ثمّ في مِصْراعَي البيتِ الأوّل بخمسةِ أحرف (ت جاره - تجاره). ويكثرُ لزومُ ما لا يلزم في قوافيهِ واسجاعه.

#### ٣- مختارات من آثاره:

- قال عبدُ الوهَّابِ القيسيُّ في الموت:

الموتُ حَصَّادٌ بِلِا امِنْجَلِ يسطو على القاطنِ والمُنْجلي<sup>(۱)</sup>. لا يقبَلُ العُـذْرَ عِلى حالةٍ: ما كان مِنْ مشكل أوْ مِنْ جَلي<sup>(۱)</sup>!

- وكتب إليه أبو الحجّاج بنُ الشيخ في شأن بَيْتيه «بإحدى هذه الخيات جاره »، فردٌ عبدُ الوهّابِ عليه برسالةٍ منها:

إِنَّ خليلًا لِي مِن قُضاعـــهُ ذَكَّرِنِ أَيَّامِيَ الْمُضاعــهُ، إِذَ الْمُوى واللَّهُو لِي بِضاعــه. مهلًا! فـذاك الدَرِّ قد أضاعهُ خِلُك لم يَسْتَدِم ارتضاعَهُ(٣).

أيّها الفاضلُ الحسيبُ، إلى متى هذا التغرُّلُ والنسيبُ؟ أَلَمْ تَنفَدْ أَيّامُ الجهل؟ أَلمَ يَعُدِ الفَتى كَالكَهْل؟أَمَا، واللهِ، لقد أحاطتْ بالرِقابِ السلاسلُ، وآن أَنْ يَخافَ من العِقابِ المُتغرِّلُ المراسِلُ (٤) .... ثم ما أنت وعهدَ ساكناتِ الخيام وان كانتْ مِنْ

وليس كعهد الدار، يا أمّ مالك؛ ولكن أحاطت بالرقاب السلاسل. وعاد الفتى كالكهل: ليس بقائل سوى العدل شيئاً، واستراح العواذل.

<sup>(</sup>١) القاطن: المستقرّ في بلده. المنجلي (النازح عن وطنه).

<sup>(</sup>ع) كلمة «أو » زائدة في الوزن (ويستقيم الوزن إذا حذفنا التنوين من « مشكل »). المشكل: الغامض. الجلي: الواضح.

 <sup>(</sup>٣) الدر (بالفتح): حليب الأمّ. إذا توقّف الطفل عن الرضاع من أمّه فإنّ حليب الأمّ ينقطع.

<sup>(</sup>٤) أحاطت.... أصبح الإنسان مكرهاً على السلوك الحسن. وأصبح الغزل الصريح (ذكر المحبوبة في الشعر ممنوعاً، يعاقب عليه المخالف. وكان عمر بن الخطاب قد منع التغزّل الصريح. وقد نثر صاحب الترجمة ذلك من بيتين لأبي خراش الهذلي (توفّي في خلافة عمر بن الخطاب، ١٣ - ٣٣هـ). أمّا بيتا أبي خراش فها (حاشية للدكتور احسان عبّاس، في الذيل والتكملة ١٢١، ١٧١، ص ٨٤):

مباركات الأيّام؟ كم تسألُ عن أنباء سعاد سَعْداً! هلا قُلتَ قولَ الألِبّا: سُحْقاً للهوى وبُعداً!.... تعالَ، فَلْنَحْلَعْ تلكَ اللّيّنات من الملابس، وَلْنَرْجعْ عن التّرّهات البّسابس(۱). وَلْنَذَرِ الديارَ وساكناتِها وَلْنُقِرَّ الأطيارَ على وُكُناتِها(۱) وَلْنَذْهَبْ في منهاج من صالح العملِ وَلْنَتَاهبْ لأنزعاج ليس يسعى به الجملُ(۱). هذا، والله، هو الرأيُ السديدُ عند ذوي الرأي الحديد.... وقد ذكرت أنّ قوماً من الشعراء ذيّلوا بيتاً كان عندي مَنْبوذاً بالعَراء وأردت أنْ أقف على أبياتِهم وأعْرِف كيف تفاوتُهم في غاياتِهم. وزعمت أن لي بَصَراً بالتفريق بينَ مَنْ سار قصداً أو مَنْ حاد عنِ الطريق، فسأقِفُ عليها وإن كان الباعُ قصيراً ولم يكنِ الناقدُ بصيراً.... وحَبّذا القائلُ (منهم):

شريفُ الحبِّ ليسَ يُريدُ وَصْلًا سوى لَثْمِ ، فَصِلْ فيهِ نِجارَهُ (١٠).

هذا رجُلٌ يَرْجِعُ إلى عَفافٍ ويقنع بكَفاف. سَلَكَ في هواه أَحمدَ طريقهِ وقَنعَ مِمّنْ يَهُواه بَجّة ريقهِ. ليس كالعسلِ الطالبِ للنَسْلِ<sup>(ه)</sup>. وإذا تمادتِ العِلّة واشتدّت العُلّة (<sup>١٥)</sup>، فلا شافِ كارتشافِ ولا مُطفىءُ حريقِ كرَشْفة ريقِ....

أُعزَّكَ اللهُ. ربَّما كان في كِلامي بعضُ دُعابَة لم أَذْهَبْ بها إلى مَعابة (٧). فَلَكَ الفضلُ في بَسْطِ العُذْرِ لَدَيْهِمْ وإيصالِ التَحيَّة إلَيْهم. ثمَّ السلامُ الأثمُّ الأعمَّ الأكرم على أخي وَوَلِيِّي في اللهِ، الفقيهِ الأجلِّ أبي الحجّاجِ، ورحمةُ اللهِ وبركاتُه.

2-\*\* التكملة (رقم ۱۷۷۷)؛ صلة الصلة 70-9؛ الذيل والتكملة رقم 100، (٥: 00-40)؛ نفح الطيب، راجع 100-100، 100-100.

<sup>(</sup>١) الترهات البسابس: الأباطيل (المجم الوسيط ٥٥).

<sup>(</sup>٢) الوكنة (بضم فسكون): عش الطائر.

<sup>(</sup>٣) الانزعاج الانتقال. ليس يسعى (يقدر عليه) الجمل (للبعد والمشقة)، يقصد: الموت.

<sup>(</sup>٤) « صل » (فعل أمر من « وصل »): اجعل ذلك متملّقاً. النجار (بكسر النون): الأصل (النبيل).

<sup>(</sup>٥) عسل المرأة عسلا (بفتح فسكون): نكحها.

<sup>(</sup>٦) الفلّة: العطش.

<sup>(</sup>٧) المعابة: العيب.

### صفوان بن إدريس

١- هو أبو بحرٍ صَفْوانُ بنُ إدريسَ بنِ إبراهيمَ بنِ عبدِ الرحمن بنِ عيسى بنِ إدريسَ التُجيبيُّ المُرْسيَّ، وُلِدَ في مُرْسِيةَ سَنَةَ ٥٦١ هـ (١١٦٤م). وتلقّى صفوانُ العِلمَ على نفرِ كثيرين من أهلهِ ومِنَ العُلماء؛ مِنْ هَوْلاءِ أبو بكر بنِ مُغاورٍ، وأبو رجالِ العُلم على نفرِ كثيرين من أهلهِ ومِنَ العُلماء؛ مِنْ هَوْلاءِ أبو بكر بنِ مُغاورٍ، وأبو رجالِ العُلم على نفرِ العبّاسِ بنُ مَضاء (سَمِعَ هنه صحيحَ مُسْلمٍ)، وابن بَشكُوالَ، وأبو الوليدِ بنُ رشدٍ الفيلسوفُ. وكانت وفاةٌ صفوان في سادسَ عَشَرَ شَوّالٍ من سَنَةِ ٥٩٨ الوليدِ بنُ رشدٍ الفيلسوفُ. وكانت وفاةٌ صفوان في سادسَ عَشَرَ شَوّالٍ من سَنَةِ ٨٥٨)

٧ - صَفُوانُ بنُ إدريسَ أديبٌ مشهور (نفح الطيب ٤: ٤٧٥) فهو كاتبٌ مُتَرَسِّلٌ بليغٌ وشاعرٌ وُجدانيٌ مُحْسِن، حُلُو الألفاظِ رقيقُ المعاني سهلُ التراكيبِ رائقُ الديباجة، ثم هُوَ مَعَ ذلك كلّهِ سريعُ الخاطر. وشعرُه قصائدُ ومُقَطَّعاتٌ، وفنونُه الديعيّاتُ (في مدح الرسول). وله رثاء أكثرُهُ في آلِ البيت وفي الحُسين خاصةً. وكذلك له غزلٌ بديعٌ وأوصافٌ أنيقة. وصَفُوانُ بنُ إدريسَ مُصَنِفٌ، له: زادُ المسافر وغُرّة مُحيّا الأدب السافر (تكملة لقلائد العُقيان للفتح بن خاقان) - العُجالة (تتضمّن طَرَفاً من نثرِه وشعره) - كتاب الرحلة - ديوان شعر. وفي شعره تفنينٌ في القوافى احياناً.

### ٣- مختارات من آثاره:

- قال صفوانُ بنُ إدريسَ من بَدِيعِيَّةٍ (في مدح الرسول):

تحيّ أللهِ وطيب السلام على رسولِ اللهِ خيرِ الأنام؛ على الناس: أَدْخُلُوها بسلام (١). على الناس: أَدْخُلُوها بسلام (١). بدرُ الهُدى، سُحْبُ النَّدى والجَدا؛ وما عسى أن يَتَناهى الكلام (١).

<sup>(</sup>١) « ادخلوها بسلام » (كذا في الأصل)، وهي تضمين من القرآن الكريم. ويستقيم الوزن إذا قلنا: ادخلوها، سلام.

<sup>(</sup>۲) الندى: الكرم، الجدا: العطاء.

تحيّـــة تهزأ أنفاسُهـــا تَخُصّــه مِنّي ولا تَنْشَـــني وقَدْرُهُمْ أرفــــع؛ لكنّـــني

- وقال في الاعتاد على شفاعة رسول الله:

يقولونَ لي، لمّا ركِبْتُ بَطالتي ركوبَ فتى جَمِّ الغَوايةِ مُعْتَدِ: «أَعِنْدَكَ مَا ترجوا لخَلاصَ بهِ غداً ؟ » فقلت: «نعمْ ،عندي شَفاعة أَحْمدِ »(٢).

بالمِسْك، لا أرضى بِمِسْكِ الحتام ،

عن آله الصيد السراة الكرام(١٠).

لم أُلْفِ أُعلى لَفْظةً من كِرام!

- وقال يصف أغصان الأشجار (في روضة) تحركها الريح تحريكاً خفيفاً فيتساقط شيء من أزهارها:

وكأنّا أغْصانُها أجْيادُها قد قُلّدَتْ بلآلِيء الأنوار<sup>(٣)</sup>. ما جاءها نَفَس الصَبا مُسْتَجْدِياً إلّا رَمَت بدَراهِم الأزْهار<sup>(٤)</sup>.

وقال يصف شجرة تهزّها الريح وغيمة تلقي بشيء من حبّات المطر على أطراف البستان:

والسَّرْحَةُ الغَنَّاءُ قد قَبَضَتْ بها كفُّ النَّسيمِ على لِواءِ أَخْضرِ (٥). وكأن شكلَ الغيمِ مُنْخَلُ فِضَّةٍ يرمي على الآفاقِ رَطْبَ الجَوْهَر.

- وقال في الغزل مع بعض المُجون والعَفاف:

يا حُسْنَهُ، والحسنُ بعضُ صِفاتهِ؛ والسحرُ مقصورٌ على حَركاتهِ.

الصيد جمع أصيد (بسكون الصاد وفتح الياء): مائل العنق (من الاعتزاز بالقوة والجد). السراة جمع سَرِيّ: أحد كبار القوم وأعيانهم.

<sup>(</sup>٢) غدا (يقصد يوم القيامة).

<sup>(</sup>٣) الأجياد جمع جيد (بكسر الجيم): العنق. الأنوار جمع نور (بفتح النون): الزهرة.

<sup>(</sup>٤) إذا هبّت عليها ربح الصّبا (الشرقيّة) تستجدي (تطلب منها شيئاً من الرائحة الزكية) رمت إليها (أعطتها) زهراً أبيض مستديراً (كالدراهم).

<sup>(</sup>٥) السرحة: الشجرة الكبيرة. الغنّاء: الناضرة (الكثيرة الورق). - تهزّها الربيح كأنّ الربيح تحمل في يدها راية خضراء وتحرّكها بعنف.

<sup>(</sup>٦) الجوهر (هنا) حبّات المطر.

أمَلًا! لقال: أكونُ من هالاته. ما خط حِبْرُ الصِدغ من نوناته(١). أبصرتَـه كالشكُـل في مِرْآته. يا ربِّ، لا تَعْبَثْ عَلى لحظاته(٢). ف اللهُ يَجْعَلُهنَّ من حَسَناته (٢). حتّى دنا- والبُعْدُ من عاداته. غَطّت على ما كان من زَلّاتهِ. يا ليته (٤) لو دام في غَفَلاته (٤). نارَيْن من نَفَسى ومن وَجَناته (٥). خَمْرَيْن من غَزَلي ومن كَلِاته (٦). وآمْتَد في عَضُدَيَّ طَوْعَ سِناته (٧) ظَبْيٌ خَشِيتُ عليه من فَلَتَاته (^). يحنو عليه من جميع جهات. فنَفَضْتُ أيدي الطَوْع مِنْ عَزَماته. والقلبُ مَطُويٌّ على جَمَراته.

بدرٌ، لو أنّ البدر قيل له: أقترجُ والخالُ يَنْقُط في صَحيفة خدّه وإذا هلالُ الأُفْق قابلَ وَجْهَه عَبَثَتْ بقلب مُحِبِّهِ لَحَظاتُه؛ ركِبَ المَآثِمَ فِي ٱنْتهابِ نُفوسِنا؛ ما زِلْتُ أَخْطُبُ للزمان وصالَهُ فَغَفَرْتُ ذَنبَ الدهرِ مِنهُ بلَيْلةٍ غَفَلَ الرقبُ فنلتُ منهُ نَظْرةً؛ ضاجَعْتُه، والليلُ يُذْكي تَحْتَنا بِتُنَا نُشَعْشِعُ، والعفافُ نَديُنا، حتّى إذا وَلعَ الكّرى بجُفونه، أُوْسَقْتُ فِي ساعِدِيٌّ لأنَّه فضممته ضمّ البخيل لماله عَزَمَ الغرامُ على في تَقْبيلهِ وأبي عَفِ إِن أُقَبِّ لَ ثَغْرَهُ ؛

<sup>(</sup>١) النون (هنا) خصلة الشعر المعكوفة على الصدغ (الجانب الأعلى من الخدّ). الخال ينقطه في صحيفة خدّه « نقطة سوداء » تشبه لون شعره.

<sup>(</sup>٢) لا تعبث (!)، لملّها: لا تعتب (؟).

<sup>(</sup>٣) ارتكب اثماً (ذنباً) لما انتهب نفوسنا (سلبنا نفوسنا، قتلنا بحبه). - نرجو الله أن يجعل ذنوبه هذه حسناتٍ له (لكثرة حبًنا إياه).

<sup>(</sup>٤) يا ليته لو دام (ليت الرقيب دام في غفلته عنّا...).

<sup>(</sup>٥) أذكى: أشعل.

<sup>(</sup>٦) شعشع: مزج (أمزج كلامه بشعري، أو شعري بكلهاته).

<sup>(</sup>٧) ولع الكرى (النوم) بجفونه: استغرق في نومه. العضد (الجزء الأعلى من الذراع). السنة (بكسر السين): النعاس (أول النوم).

<sup>(</sup>٨) أوسقته: جمعته (ضممته). الساعد: الجزء الأدنى من النراع. - من عادة الظبي (الغزال) أن ينفر من الناس).

فَاعْجَبْ لُلْتَهِبِ الجوانحِ غُلَّةً يَشْكُو الظَّهَ والمَاءُ فِي لَهُواته (١٠)! - ولصفوان بن إدريس قصيدة في رثاء الحسين مطلعها:

أَوْمِ فَي بِبَرْقِ الأَضْلُ عِ وَاسكُ بِنَ غَامَ الأَدمُ عِ ، وَاسكُ بِنَ غَامَ الأَدمُ عِ ، واحزَنْ طويلًا واجْزَع فَهُوَ مك الله الجَنع . وانتر دماء المُقلتين تألُّماً عسل الحسين وانتر بدَم ع دونَ عين إنْ قلٌ فَيْضُ الأَدمُع!

- وكتب صفوان بن إدريس إلى صديق له يعاتبه:

أدامَ الله سُبحانَه مُدَّةَ الأَخِ الذي أَسْتديمُ إِخَاءه؛ وإِن واجَهَتْني زَعازِعُه أَرْتَقِبُ رُخَاءه، وقَاوَرْتُ عن يومهِ لأمسهِ وأغْضَيْتُ عن ظلامهِ لشمسه، إِناءً واعتناءً، وإِنذاراً وإعذاراً. ورَحِمَ اللهُ مَنِ اعتمدَ على الأفهامِ وعصى أوامرَ الأوهام، ورأى الخليفة في المعقولِ لا في المُخْتَلَقِ المنقول. وبعدُ، فَإِنّه وَصَلَ كلامُكَ بل مَلامُك، وكتابُك بل عِتابك، ورسالتك بل بَسالتك. أَسْمَعْتَني بألفاظِكَ العِذابِ سوء العذابِ وأريْتَني لَمَعانَ الحُسامِ من فِقَرِكَ الوسام....

٤ - زاد المسافر، بيروت ١٩٣٩ م؛ (أعده وعلّق عليه عبد القادر محداد)، بيروت (دار الرائد العربي) (١٩٧٠ م).

\*\* معجم الأدباء ١٠: ١٠ - ١١٤ فوات الوفيات ١: ٣٤٥ - ٣٤٨؛ الذيل والتكملة ٤: 
١٤ - ١٤٣ (رقم ٢٦٤)؛ المغرب ٢: ٢٦٠ - ٢٦١؛ الوافي بالوفيات ٢: ٢٨٦ (في ترجة محمد بن ثعلبة)؛ تحفة القادم ٨٦ - ٤٦١ نفح الطيب ١: ١٧٠ - ١٧٥، ٤: 
٢٨ - ٨٨، ٥: ٥٧ - ٤٧، ٦: ٣٥٣ - ٢٥٥؛ بروكلهان ١: ٣٢٣، الملحق ١: ٢٨٤؛ الأعلام للزركلي ٣: ٢٩٥ (٢٠٥).

## ابن عميرة الضبي

١- هو أبو جعفرٍ (وأبو العبّاس) أحمدُ بنُ يحيى بنِ أحمدَ بنِ عُميرةَ الضَبّيُّ

(١) - الغلَّة: حرارة العطش. الظيَّة: العطش. لهوات جمع لهاة (بفتج اللام): أقصى الفم.

القُرْطُبي، وُلِدَ في بلدةِ بَلِّسَ في الأغلب، وفي نحو سَنَةِ ٥٥٥ هـ (١١٦٠م). وبدأ تَلَقِّيَ العِلْمِ في لُورِقة القريبةِ من مسقطِ رأسهِ (قيل: قَبْلَ أَنْ يبلُغَ العاشرة). ثمّ إنّه تَطوّفَ كثيراً في الأندلس والمَفْرب، ولكنّ سَكَنه كان في مُرْسِيَةَ وقُرطبةَ. ورَحَلَ آبنُ عُميرةَ إلى المَشْرةِ حاجًّا ولَقِيَ في أثناء رحلتهِ هذه نفراً كثيرين من أهلِ العلم. ثم كانتُ وَفاتُه في مُرْسِيَةَ، في الخامسِ والعِشرينَ من ربيع الآخِرِ من سَنَةِ ٥٩٩ وَفاتُه في مُرْسِيَة، في الخامسِ والعِشرينَ من ربيع الآخِرِ من سَنَةِ ٥٩٩ م).

٧- كان ابنُ عُميرةَ الضبّيِّ مُحَدِّناً كثيرَ الروايةِ صحيحَ النقل ثِقةً صَدوقاً. وكذلك كان مؤرِّخاً بارعاً حَسَنَ الضَّبْطِ لما ينقلُ. له من الكُتب « مَطلَعُ الأنوارِ لصحيح الآثار » - أحاديث رسولِ الله - وقد جَمَعَ فيه بينَ (الأحاديثِ الواردةِ في صحيح) البُخاري و (صحيح) مُسْلِم (ممّا كانا قد اتّنقا في روايته؟). غيرَ أنّ ابنَ عُميرةَ الضّبّيُّ اشتهرَ بكتابه: « بُغيّةِ المُلْتَوسِ في تاريخ رجالِ أهلِ الأندلُسِ: عُلمائِها وأمرائها وشُعرائها وذوي النَّباهة فيها مِمّن دَخَلَ إليها أوْ خَرَجَ عنها مِمّا وشي به رياض الحُميديّ(۱) وغم وألْحَمَ سَداه(۱) وتَمّمَ أحدُ بنُ يحيى بنِ أحدَ بنِ عُميرةَ الضّبيُّ وققهُ الله ». وكتابُ « بغية الملتمس » تتمةٌ لكتاب « جُذوةِ المُقْتَبِسِ » للحُميدي وتنبيه على عددٍ من أخطائه. وفي « بُغيةِ الملتمس » كلامٌ وجيزٌ على فتح الأندلس ومُغطَمُ هذه التراجم لرجالِ العلمِ (الحديثِ والفِقه) وقليلٌ منها لرجالِ العلمِ (الحديثِ والفِقه) وقليلٌ منها لرجالِ العلمِ (الحديثِ والفِقه) وقليلٌ منها لرجالِ العلمِ والأدب.

#### ٣- مختارات من آثاره:

- من مقدّمة « بغية الملتمس »:

... لمَّا كان الناظرُ في الحديثِ وعلومهِ مُفتقراً إلى معرفة أساء رجالهِ ووَفَيَاتِهِمْ

<sup>(</sup>١) عمّد بن فتّوح الحميدي (ت ٤٨٨ هـ) صاحب كتاب « جذوة المقتبس ». - هذه الجملة غير مستقيمة في السجع والموازنة. وأظنّ أن الجملة قد تستقيم إذا قرأنا «رياضه ».

 <sup>(</sup>٢) غنم المؤلّف كتابه: نقشه (لوّنه) وزخرفه (زيّنه). السدى (بالفتح) الخيوط التي تمد (عند نسج الثوب أو حياكته طولاً) واللحمة (بالضم): الخيوط التي تمدّ عرضاً.

وبُلْدانهم، آسْتَخَرْتُ اللهَ تعالى على أنْ (أضَعَ كتاباً في) رُواةِ الحديث بالأندلس وأهلِ الفِقه والأدب وذوي النباهة والشِعر ومَنْ له ذِكْرٌ مِنّ دَخَلَ إليهم أو خرج عنهم في ما يتعلق بالعلم والفضل والرئاسة والحرب وأجعل (ذلك) من وقتِ آفتتاحها والذي تولّى فَتْحها ومَنْ دَخَلَها منهم من التابعين رَضِيَ اللهُ عنهم مُرَتّباً ذلك على حروف المعجم.

ولم أجِدْ في كتب من تَقَدَّمَ كتاباً أقبل(١) من كتاب أبي عبد الله محدّ بن أبي نصر الحميديّ؛ إلا أنّه آنتهى إلى حُدود الخمسينَ وأربع مائَة ، فاعتمدتُ على أكثر ما ذكره وزدتُ ما أغْفَلَه وغادَرَهُ وعّمتُ من حيثُ وَقَفَ. وجعلتُ ما اعتمدته من ذلك تَذْكِرَةً لنفسي ومُطالِعاً لأنسي لم ألْتَمِسْ عليه من مخلوقي عِوَضاً ولا طلبتُ به من أعراض الدنيا عَرضا(١) ، جارياً في ذلك على سبيل الاختصار(١) تاركاً للتطويل والإكثار.

- ٤- بغية الملتمس (تحرير كوديره)، مجريط (مطبعة روخس) ١٨٨٤ م؛ القاهرة (دار الكاتب العربي) ١٩٦٧ م.
- التكملة لكتاب الصلة ١: ١١٤ ١١٥ (رقم ٢٤٢)؛ دائرة المعارف الإسلامية ٣: ١٠٥ ٢٠٠٤ الأعلام للزركلي ١: ٢٥٤ (٢٦٨)؛ سركيس ١٩٣٤؛ بالنثيا ٢٧٦ ٢٧٧.

#### حدة بنت زياد

١ - هي حَمدةُ (أو حَمدونةُ) بنتُ زِيادِ بنِ بَقِيِّ العَوْفِيِّ المُؤدِّبِ (أو المُكَتِّبِ) من ساكني وادي الحِمَّةِ بقريةِ بادي قُرْبَ وادي آشَ، كانتْ تلميذةً للبرّاقِ (أو ابن

<sup>(</sup>١) اقرأ: أمثل (أحسن).

<sup>(</sup>٢) في الأصل: من أعواض الدنيا عرفاً.

<sup>(</sup>٣) بياض في الأصل. والكلمة مني.

البرّاق) (١) كما حَدّثتْ عن أبي الكَرَم جودي بنِ عبدِ الرحمنِ الأديب (١). وَهِيَ مُعاصرةٌ لنَزْهون. ولعلّ وفاتَها كانتْ في سَنَةِ ٦٠٠ (١٢٠٤م).

٢ حدة بنت زياد نبيلة من أهل الجال والمال والمعارف، وكانت بَرْزَة (تحضر عالس الرجال) مَع صَوْنِ وعَفاف ونزاهة. وَهِي أديبة بارعة مشهورة وشاعرة جميع الأندلس وخنساء المغرب، مِنَ المتصرفات في فنون الشعر والمتغزلات المتعفّفات ومن طبقة العربيات (أولئك اللواتي يُحافِظْنَ على المعاني العربية في الحياة الخاصة والعامة). وشِعرُها وُجداني أكثرُه الغزلُ والوَصْفُ. ويَنْسِبُ الأندلسيون إليها الأبيات الحسان:

وَقَانَا لَفَحَةَ الرَمْضَاءِ وادِ سَقَاهُ مُضَاعَفُ الغَيْثِ العميمُ! ولكنّ هذه الأبياتَ للمَنازي<sup>(٢)</sup> المَشْرقيّ الذي عاش قبل حَمْدة بقرنِ ونصف قرنِ. ولعلّ الذي حَمَلَ الأندلسيّين على حُبِّ هذه الأبياتِ أنّها وَصْفٌ عليه نفحةٌ أندلسيّة!

#### ٣- مختارات من شعرها:

- لِحَمدة بنتِ زِيادٍ مُقطّعتانِ مشهورتان تَجْمَعان إلى النسيب إعجاباً بجَالِها:

له في الحُسنِ آثارٌ بَوادي (٢). ومن رَوْضِ يطوفُ بكلٌ وادي (١٤). سَبَتْ لُبّى وقد مَلَكتْ فُؤادي (٥).

\*\* أبساحَ الدهرُ أسراري بوادي فمن نَهْر يَطوفُ بكلٌ رَوْضٍ، ومِنْ بَيْنِ الظِباءِ مَهاةُ إنس

<sup>(</sup>١) - هو الأديب أبو القاسم (أبو عبد الله) محمد بن علي الهمذاني الوادي آشي (٥٢٩ – ٥٩٦ هـ).

 <sup>(</sup>۲) راجع معجم الأدباء (۱۰: ۲۷۲، في الحاشية). ثم انظر الاحاطة (۱: ۳۷٦ س). وفي بغية الوعاة (ص
 ۲۱۳): جودى بن عبد الرحمن بن جودى بن موسى..... أبو الكرم أستاذ في العربية (النحو) والأدب، شاعر مجيد، مات سنة ٦٣٣.

 <sup>(</sup>٣) أحمد بن يوسف المنازي (ت ٤٣٧ هـ) راجع تاريخ الأدب العربي ٣: ١١٨ هو صاحب هذه الأبيات.
 راجع مناقشة نسبة هذه الأبيات سلباً وإيجاباً في معجم الأدباء ١٠: ٢٧٦ – ٢٧٧ ونفح الطيب ٤:
 ٢٨٨ – ٢٨٨. (٤) الوادى: النهر.

<sup>(</sup>١) بوادي: في بادي (القرية التي ولدت حمدة فيها). بوادي= بواد (جمع باد: ظاهر).

<sup>(</sup>٣) المهاة: بقرة الوحش (نوع من الظباء كبيرة العيون).

لها لَحْظُ تُرَقِّدُه لأمرِ، إذا سَدَلَتْ ذَوائِبَها عليها كأن الصُبْحَ مات له شقيقٌ، \*\* ولمّا أبى الواشونَ إلّا فِراقَنا وشَنُّوا على أسْاعِنا كلَّ غارةٍ، غَرَوْتَهُمُ من مُقْلَتَيْكَ وأَدْمُعي

وذاك الأمرُ ينعُني رُقادي ''. رأيت البَدْرَ في أُفُقِ الدَآد'''. فمن حُزْنِ تَسَرْبَسلَ بالسَواد! وما لَهُمُ عِندي وعندك من ثار، وقل حُاتي عند ذاك وأنصاري، ومن نَفَسي بالسَيْفِ والماء والنار!

التكملة ٧٤٦ (رقم ٢١٢٠)؛ المغرب ٢: ١٤٥؛ معجم الأدباء ٢٠: ٧٧٠ – ٢٧٨؛
 تحفة القادم ١٦٢ – ١٦٣؛ المطرب ١١؛ الإحاطة ١: ٤٩٧ – ٤٩٨؛ فوات الوفيات ١: ١٨٨؛ نفح الطيب ٤: ٢٨٧ – ٢٩٠٠؛ الأعلام للزركلي ٣: ٣٠٥ (٢٧٤).

## ابن الفرس (أو المهر) الفرناطيّ

1- هو أبو القاسم عبد الرحم (") بن إبراهيم بن محمد المَوْرجيُّ الغَوْناطيُّ المعروفُ بابن الفَرسَ أو بالمُهْرِ بنِ الفرس، وُلدَ سَنَةَ ٥٦٥ هـ (١١٦٩ - ١١٧٠م) وأخذَ العِلم عن صِهْرِه أبي محمد عبدِ المُنْعم بنِ عبدِ الرحيم بنِ الفرس (ت٥٩٨ هـ) وغيره (الله عن صِهْرِه أبي الفرس يوماً في مَجْلِس المنصورِ المُوحِّديّ (٥٨٠ - ٥٩٥ هـ) وغيره (الله عن أبنُ الفرس يوماً في مَجْلِس المنصورِ المُوحِّديّ ويكثيفُ عن طُموحه هو إلى فتكلّم بكلام يُفْهَمُ منه أنّه يَغُض من خِلافةِ المُوحِّدينَ ويكثيفُ عن طُموحه هو إلى الإمامة. ثمّ خاف عاقبة أمرهِ فتَخَفّى مُدّةً. فلما مات المنصورُ المُوحِّديُّ ظَهَر ابن

<sup>(</sup>١) ترقده: تنيمه (تجمل لحظها فاتراً ناعاً، وهذا يؤثّر في العاشقين). وهذا الفعل يجعلني ازداد حبًّا لها وسهراً في التفكير فيها.

<sup>(</sup>٢) سدل وأسدل: أرخى الستر. الداد (الليالي الثلاث الأخيرة من الشهر) تكون مظلمة جدًّا. رأيت (وجهها) في الداد (بالنسبة إلى النساء الأخريات).

 <sup>(</sup>٣) في بغية الوعاة (ص ٣٠٥): عبد الرحم بن عبد الرحم. وفي الاستقصا (١: ١٩٠): عبد الرحم بن
 عبد الرحمن.

 <sup>(</sup>٤) وكذلك تلا (القرآن؟) على ابن عروس (؟) وأخذ النحو عن ابن مسعدة (؟) - راجع بغية الوعاة
 ٣٠٥.

الفرس ودعا إلى نفسه في قبائل البربر جَنوبَ مدينة مَرّاكش، إذِ ادّعى أنّه المَهْديُّ المُنتظَر أو أنّه القَحْطاني (الذي ذُكِرَ في الحديث أنّه سَيُبْعَثُ قبل أن تقومَ الساعة). فحاربه الناصرُ الموحِّديُّ (٥٩٥ – ٦١٦ هـ) ثمّ غَدَرَ به جَاعةٌ وقَتلوه وحَملوا رأسه إلى مَرّاكُشَ، سَنَةَ ٢٠١ هـ (٦٢٠٥ – ١٢٠٥ م).

٢- جاء في « بُغية الوُعاة » (ص ٣٠٥): كان ابنُ الفرس « فقيهاً جليلَ القَدْرِ رفيعَ الذِكْرِ عارفاً بالنحو واللَّغة والأدب، باهرَ الكِتابة رائقَ الشَّعْر، سريعَ البَديهة، تَفَقّهُ ومَهَرَ في العَقْليَّات والعلومِ القديمة ». وكذلك كان شاعراً مطبوعاً ووَشَّاحاً.

#### ٣- مختارات من شعره:

- مُوشَّحةٌ مشهورةٌ لعبدِ الرحمِ بن الفَرَسِ الفَرْناطي (المغرب ٢: ١٢٢):

يــــا مَنْ أُعَالِبُـــهُ والشوقُ أُعَلـــبُ
وأرتجي وَصْلَـــه والنجمُ أقربُ،
سَدَدتَّ بــابَ الرضا عنْ كــلٌ مَطْلَبُ.
زُرْني ولو في المنـــام وجُـــد ولو بالسلام
فأقَــــــــ الله القليـــال يُبقى ذَمـاء المُسْتهام (١).

كم ذا أداري الهوى وكم أعاني في الموال ولا أداري الهوى وكم أعاني في معاني في ولو شَرَحْت القليل في معاني في أمثل أمثل في الماعكم مِسَا أن يَفي بِغَرام (٢).

<sup>(</sup>١) الذماء: بقيّة الحياة في البدن. المستهام: الذي اضطرب عقله وتحيّر ثمّ هام (سار على غير هدى) على وجهه (من الحبّ).

 <sup>(</sup>٢) الباع: مسافة ما بين أصابع اليد اليمنى وأصابع اليد اليسرى إذا مد الإنسان ذراعيه في خط مستقم.
 باع الكلام (مجال الكلام).

# أينَ قـــالٌ وقيــلْ عن زَفْرتي وهُيامي (١٠)

\* \* \*

أمّـــا هواكُمْ ففي قلـــي مَصونْ لَيْسَت مُرَجَّمَــة فيــه الظنونْ. لَيْسَت مُرَجَّمَــة فيــه الظنونْ. إنْ لم أصنه أصنه أنــا فمن يكونْ أَمْ لَيْ لَمْ اللهُم . نَرّهــت فيــه مقامي عن خَوْضِ أهـلِ المَلام . أين منّي جميــــل وعُروة بن حزام (٢٠)؟

- تخيّلَ عبدُ الرحيم بن الفَرَس نفَسه المَهْدِيَّ صاحبَ الوقتِ (الذي يَجيءُ في آخرِ الزمان ليملاً الدُنيا عَدْلاً) فقال يُخاطبُ أبناءَ عبدِ المؤمن بن عليّ (مؤسسِ دولةِ الموحدين):

تأهَّبوا لوقوع الحادثِ الجَلَل<sup>(٣)</sup>. وصاحِبُ الوقتِ والغَلَّاب للدُّول<sup>(١)</sup>. والأَمرُ والنَهْيُ نحو العِلْم والعَمَل. واللهُ خاذِلُ أهل الزَيْغ والزَلَل.

قولوا لأبناء عبد المؤمن بن على: أتاكُمُ خيرُ قَحْطانِ وعالِمُها والناسُ طوعُ عَصاهُ وهو قائِدُهُمْ، فبادروا أمرَه، والله ناصِرُه:

- وقال (وعلى قوله نفحةٌ دينيّة): عسى عَطفةٌ من جانبِ القُدْسِ تَسْمَحُ عسى اللهُ يُدنيني إلى ساحةِ الرضا وما زالَ فضلُ اللهِ يغمُرُ ساحتي

وبارقة من جانب اللطف تُلْمَحُ. فأقرعَ أبوابَ الغُيوب فتُفْتَحُ \* . ويَظْهَرُ لِي من حيثُ ما أتَلَمَّحُ.

<sup>(</sup>١) الزفرة: النفس الحارّ (من الحزن...). الهيام (بالضمّ) - راجع الحاشية قبل السابقة.

 <sup>(</sup>۲) جميل بن معمر (بفتح فسكون ففتح) أو جميل بثينة ثم عروة بن حزام (بالكسر) من الشعراء العشاق
 في العصر الأموي. \* لعل: فمن يصون.

<sup>(</sup>٣) أبناء عبد المؤمن بن على: سلاطين الموحِّدين. الجلل: العظيم.

<sup>(</sup>٤) صاحب الوقت: المتغلّب على أهل زمنه (بحقّه في الحلافة) \* \* تفتح (حقها النصب).

- إلى المللًا الأعلى سَمَوْتُ بهمَّتي كذلك شأنُ الشكل للشكل يَجْنَحُ ١٠٠٠.
- ٤ \* \* المغرب ١: ٢٧٧، ٢: ١١١، ٢٢٢؛ الحلّة السيراء ٢: ٢٧٠ ٢٧٧؛ بغية الوعاة ٢٠٥ ١٩٠، بغية الوعاة ١٣٠٥ نفح الطيب ٤: ٨، راجع ٣: ٢٠٤؛ الاستقصا ١: ١٩٠ ١٩٠؛ نيل الابتهاج ١٩٠٠.

## أبو جعفر الذهبي

١ - هو أبو جعفر أحمدُ بنُ عتيقِ بنِ الحسنِ بنِ زيادِ بنِ جُرْجَ الذَهبيُّ البلنسيّ، من أهلِ قُرطبة، وكان أحدُ أجدادِه قدِ اشتغلَ بتذهيبِ الكتب فجاءتُ هذه النِسبةُ إلى أُسْرته.

وُلِدَ سَنَةَ ٥٥٤ هـ (١١٥٩م) وتلقّی العِلَم علی ابنِ مَضاء وأبی عبد الله بن حمید وأبی الطاهرِ بن عَوْفِ ثم دخل فی خِدمةِ السیدِ أبی الحسنِ علیّ بنِ أبی حفصِ بنِ عبدِ المؤمن والی غَرناطة . وکان صدیقاً للفیلسوف ابنِ رُشْدِ (ت ٥٩٥هـ) فلمّا ثارَ العامّة علی ابنِ رشدِ وأرادَ المنصورُ الموحّدی أن يترضّاهم فنفی ابنَ رُشْدِ، استترَ أبو جعفرِ خوفاً من الطلب. ثمّ رضِیَ المنصور علی ابنِ رُشْدِ وقرّبَ أبا جعفر. ویبدو أن أبا جعفرِ قد قضی مُدّة فی مَرّاکُشَ طبیباً فی بلاط المنصور (٥٨٠ – ٥٩٥هـ) وفی بلاط خَلَفهِ محدّد الناصر. وکانَ مرّةً مَعَ الناصر فی الأندلس فتُوفِّیَ، سَنَةَ ٢٠١ه هـ بلاط خَلَفهِ محدّد الناصر. وکانَ مرّةً مَعَ الناصر فی الأندلس فتُوفِّیَ، سَنَةَ ٢٠١ه هـ

٢ - كان أبو جعفر الذهبيُّ مُتَفَنِّناً في العلوم ومُحيطاً بكثير من علوم الفلسفة، كما
 كان طبيباً ماهراً ومشاركاً في عدد من علوم الشريعة. ثمَّ إنّه كان شاعراً مُقِلَّا

<sup>(</sup>١) يجنح: عيل \* لعلها: وذا رداء الأصيل.

مُحْسِناً، ولكنّ الفلسفة غلبت عليه، وكان يقول: «عالَمُ النقصِ لا تكونُ فيه الكالاتُ ».

#### ۳- مختارات من شعره:

- لأبي جعفر الذهبيِّ مُقطّعاتٌ منها:

\*\* أيّها الفاضلُ الذي قد هَداني شكرَ اللهُ ما أتيت وجازا أيَّ برق أفياد أيَّ غَامٍ، وإذا ما غدا النسمُ دليلي \*\* أنت عينُ الزمانِ لا تُنكِرِ السُّف \*\* نُسَرُّ بالأعيادِ، يا وَيْحَنا! \*\* نُسَرُّ بالأعيادِ، يا وَيْحَنا! والعُمْرُ دُرُّ في نِظامٍ، وهل ما في البرايا عاقلً؛ كُلُهُم والحَمْدُ للهِ على ما قضى، والحَمْدُ للهِ على ما قضى،

غو مَنْ قد حَيدتُّه باختياري، كَ، ولا زِلْتَ أَيَّ نجم سارِ (۱)، وصباح أدى لِضوء نهار (۲)، لم يُحِلْني إلاّ على الأزهار (۳)! لم يُحِلْني إلاّ على الأزهار (۳)! مَ، فا ذاك مُنْكَرُّ في العيون (٤). وكلُّ عيد قد تولّى بعام (٥). نفرَحُ أَنْ يَنْقُصَ دُرُّ النِظام (٢)؟ نفرَحُ أَنْ يَنْقُصَ دُرُّ النِظام (٢)؟ يَرْدى ولم يعمَلْ حسابَ الفِطام (٧). فهذه حِكمته في الأنام.

<sup>(</sup>١) أيّ نجم: نجم عظيم. الساري: السائر في الليل. النجم الساري (الذي ينتقل في الساء فيستدلّ الناس بحركته على الزمان - بخلاف النجم الثابت في رأي المين).

 <sup>(</sup>٢) أي برق (عظيم تبعه رعد شديد) أفاد أي غيام (أيّ: مفعول به من «أفاد ») جعل الغيم يسقط مطراً
 (كثيراً).

<sup>(</sup>٣) أحال الرجل صديقه على الشيء: أقبل، جاء به، دلّه على.

<sup>(</sup>٤) في هذا البيت كنايات وتوريات متداخلة: (أنت عين الزمان: أنت من الزمان بمكان العين، أنفس شيء فيه - وعين الزمان: من كبار القوم والمشهورين). لا تنكر السقم (فعل طلب وأمر) - كان الخاطب مريضاً، وكان الشاعر يعوده (يزوره في مرضه) - فيا السقم في العيون (الطبيعية، أي النعس) منكر (غير مألوف) بل هو مستحبّ.

<sup>(</sup>a) ... بعام = بمضيّ عام من عمر الإنسان.

<sup>(</sup>٦) درّ: لؤلؤ. النظام: الخيط الذي يجمع الدرّ عقداً.

 <sup>(</sup>٧) يردى (١) يهلك (بكسر اللام).

\* \* كنــــتُ في ركن من الأر ف مُفْرداً فيـــه مُخَلَّـــي ف فدَعَوْا بي ثمّ قالوا: عَ عرّضوني للبلايـــا أ يـــا لَقَوْمي، أَتْعبوا في قَ

ضِ عـــلى مِقـــدارِ فَهْمِي (۱)، فارغـــاً من كــــل خصمِ (۱). عَلَمٌ في كـــــل عـــــل عـــــل، عَلَمٌ في كــــــل عـــــل مهمٍ. أتلق مهمٍ. قَصْدِهم روحي وجِسمي.

٤- \* \* الغصون اليانعة ٣٦ - ٤١؛ نفح الطيب ٣: ٢٠٦ - ٢٠٧، ٤٤١١ طبقات الأطبّاء ٢: ٨١؛ المغرب ٢: ٣٣١؛ بغية الوعاة ١٤٤٤ راجع الأعلام للزركلي ١: ١٦٥) ١٦٠ (١٦٧).

### أبو العبّاس السبتي

١ - هو أبو العبّاسِ أحمدُ بنُ جعفرِ الخَزْرجيُّ السَبْتي، وُلِدَ في سَبتة، سَنَةَ ٥٢٥ هـ (١٢٠٤ - ١٢٠٥ هـ (١٢٠٠ م.).
 ١٢٠٥ م.

٢ - كان أبو العبّاس السبقيُّ رجلًا صالحاً عالماً من أهلِ التصوّف، وكانت له بَسْطةٌ في اللسان وقُدرةٌ على الكلام قويُّ الحُجّةِ في المناظرة ذا تأثيرٍ في الناس عامّةٌ وفي عوامٌ الناس خاصةٌ. وقد رُوِيَتْ له كراماتٌ هي من باب الأعاجيب. هذه تُقْسَمُ في الحقيقة قسمين: قسماً يعودُ إلى ثباتِ نفسِه وقُوةٍ تأثيرِه في الناس، ثم قسماً هو من باب الروايات التي لا تثبُتُ على مِحَكِّ المنطق والواقع. ولكن الرجل يتمتّعُ بشهرة وتأثيرٍ كبيرين.

<sup>(</sup>١) على مقدار فهمي (الحقيقي للحياة وأن لا ربح في معاشرة عوام الناس).

<sup>(</sup>٢) مفرد (بعيد عن الناس) مخلّى (من التبعات وتكاليف الحياة الاجتاعية).

٣- مختارات من آثاره:

- إنّا سُمّي هذا اليومُ يومَ عَرَفَةَ (١) لآنتشار الرحمة فيه لِمَنْ تعرّفَ إليه (٢) بالطاعات.

- ما آمرُ الناس إلّا بما ينتفعون به. وإنّي لمّا قرأتُ القُرآنَ وقعدتٌ بين يَدَي الشيخ أبي عبدِ الله الفَخّارِ، تلميذِ القاضي عياض ، ونظرتُ في كُتُبِ الأحكام وبلغتُ من السِنّ عِشرينَ سَنَةً، وَجَدتٌ قولَه تعالى « إنّ الله يأمرُ بالعدل والإحسان » فتدبّرْتُ (معنى ذلك) وقلتُ: أنا مطلوبٌ به (بهذا الأمرِ بالعدل والإحسان). فلم أزل أبحثُ عنه حتى وقَفْتُ على أنّها (أنّ هذه الآية) نَزلَتْ حينْ آخى النبيُّ صلّى الله عليه وسلّم أنْ يُعلّمهم وسلّم بينَ المهاجرين والأنصار، وأنهم سألوا النبيّ صلّى الله عليه وسلّم أنْ يُعلّمهم حُكْمَ المؤاخاة فأمرهم بالمشاطرة (٢٠). ففهمت أن العدل المأمورَ به في الآية هو المشاطرة ..... فعقدتُ مَعَ اللهِ تعالى نِيّةً أن لا يأتِيني شيءٌ إلّا شاطرتُ فيه الفقراء . فعَمِلْتُ عليه عِشرين سَنَةً ، فأغمر لي الحُكْمُ بالخاطر فلا أحكُمُ على خاطري بشيء إلّا فعكِلُ والإحسانُ ما زادَ عليه . فعقدتُ مَعَ الله نِيّةً (أن) لا يأتِيني قليلٌ ولا كثيرٌ إلّا أمسكتُ والإحسانُ ما زادَ عليه . فعقدتُ مَعَ الله نِيّةً (أن) لا يأتِيني قليلٌ ولا كثيرٌ إلّا أمسكتُ بالولاية والعَزْل فأولّى مَنْ شِئْتُ وأعْزِلُ من شِئْتُ ......

- أَصْلُ الخير في الدنيا والآخرةِ الإحسانُ، وأصلُ الشَرِّ فيها البُخْلُ.

٤- ★ ★ تعطير الأنفاس في التمريف بالشيخ أبي العبّاس، تأليف ابن الموقّت، فاس

<sup>(</sup>١) يوم عرفة (التاسع من ذي الحجّة): يوم الحجّ.

<sup>(</sup>٢) إليه (إلى الله).

 <sup>(</sup>٣) لَمَا هاجر المسلمون الأوّلون من مكّة إلى المدينة، أمر الرسول صلّى الله عليه وسلّم أن يشاطر الأغنياء
 من أهل المدينة إخوانهم الفقراء من أهل مكّة أموالهم (أن يعطي كلّ غني مدني) أخاه المكي الفقير
 نصف ماله.

<sup>(</sup>٤) في الخلق: في الناس (أصبحت لي سلطة على التأثير في أحوال البشر بإذن الله).

نفح الطيب ٣: ٩٩ - ١٠٠ ، ٧: ٢٦٦ - ٢٧٩؛ نيل الابتهاج ٥٩ - ٦٣؛ النبوغ المغربي ١٥٠ - ١٥١؛ الأعلام للزركلي (١: ١٠٧) مع الإشارة إلى أنّ ترجمة السبقيّ هذا تقع في كتاب «الإعلام بمن حلّ مرّاكش وأغمات من الأعلام » تبلغ مائة صفحة (١: ٣٣٩ - ٣٣٨).

# الحكم الجلياني

١ - هو أبو الفضل عبدُ المُنعمِ - وقيل: محدُ عبد المنعم (نفح الطيب ٢: ٦٣٥، راجع ٢٣٦، السطر الثالث من أسفل) - بنُ عُمرَ بنِ عبدِ الله بنِ أحمدَ بنِ خَضِرِ بنِ مالكِ بنِ حسّانِ الفَسّانيُّ المالقي الجِلْيانيّ الوادي آشيّ الأندلسيّ، وُلِدَ في سابع المُحرَّمِ من سَنَةِ ٥٣١ (١١٣٦/١٠/٥) في قريةِ جِليانةَ من أعالِ وادي آش (قُرْبَ غَرناطة).

جاء الحكمُ الجليانيُّ إلى المغرب ثمّ رَحَلَ إلى المَسْرِقِ وأقام في دِمَسْقَ مدّةً طويلةً واتصلَ بصلاحِ الدين الأيوبيّ ومَدَخه بعددٍ من القصائد؛ مدحه سَنَةَ ٥٨٦ هـ بقصيدةٍ وأرسلها إليه فوصلت في صَفَرَ من سَنَةِ ٥٨٧ (آذار – مارس ١١٩١ م) وهو مُحاصِرٌ الفِرنجة في عكّا. ويبدو أنّ الجليانيَّ قد تطوّف كثيراً في الشام وصار طبيب المارستان (المستشفى) السلطاني. ثمّ دَخَلَ بغدادَ، سَنَةَ ٢٠١ هـ. وكانت وفاتُه في دِمَشْقَ سَنَةَ ١٠٠ هـ في الأغلب (١٢٠٦ – ١٢٠٠ م).

٧ - كان الحكيم الجلياني بارعاً في الطب وفي التكحيل (طب العيون) خاصة، مُلمًّا بالرياضيّات والفلسفة، وكان يُعاني صِناعة الكيمياء. وكذلك كان له كلامٌ في التصوّف، وقد عُرِفَ بلقب «حكيم الزمان». ثم إنه كان أديباً ناثراً شاعراً. ولم يكن شعره كثير الروْنق، ولكنه كان يجيد المُقطَّعات وخصوصاً ما يتناول منها الأغراض الحِكْميّة. وكان يطيلُ قصائد المديح غير أن مدائحة عاديّة.

وللحكيم الجِلياني عددٌ من الكتب منها عَشْرة كتب هي (طبقات الأطبّاء « الجلياني عددٌ من الكلم » يشتمل على الإشارة إلى كلّ غامض

المدرك من العلم وإلى كلّ صادق المنسك من العمل وإلى كلّ واضح المسلك من الفضيلة (وهو نظم) - ديوان المُسوَّقات إلى الملاَّ الأعلى (نظم) - ديوان أدب السلوك، وهو كلام مُطْلَق يشتهل على مشارع كلمات الحكمة المُبْصِرات - نوادر الوحي، وهو يشتمل على كلام حكمة مطلق في غريب معانِ من القرآن العظم ومن الوحي، وهو يشتمل على كلمات حديث الرسول عليه أفضل الصلاة والتسلم - تحرير النظر، وهو يشتمل على كلمات حِكْمة مفردات في البسائط والمركبات والقُوى والحركات - سرّ البلاغة وصنائع البديع في فصل الخطاب - ديوان المبشرات والقدسيّات (وهو نظم وتدبيج وكلام مطلق يشتمل على وصف الحروب والفتوح الجارية على يد صلاح الدين...)(۱) - ديوان الغزل والتشبيب والموشّحات والدوبيت وما يتصل بها منظوماً - ديوان ديوان الغزل والتشبيب والموشّحات والدوبيت وما يتصل بها منظوماً - ديوان تشيرسُّل وخاطبات في معانِ كثيرة وأصناف من الخطب والصدور والأدعية. ثمّ له: منادح المادح - وروضة المآثر والمفاخر من خصائص الملك الناصر صلاح الدين (ألَّفه منادح المادح - وروضة المآثر والمفاخر من خصائص الملك الناصر صلاح الدين (ألَّفه سنة ٢٦٥ هـ) - تعاليق في الطبّ - صفات أدوية مركّبة - جامع أغاط السائل(٢) في العروض والخطب والرسائل - نهج الوضاعة لأهل الخلاعة.

### ٣- مختارات من شعره:

- قال الحكيمُ الجليانيُّ في أمر الدنيا والناس:

ألا إنَّا الدُنيا بحارٌ تلاطمتْ؛ فا أكثرَ الغرقى على الجَنَباتِ. وأكثرُ من لاقيتُ يُغْرِقُ إِلْفَه، وقل فتّى يُنْجى من الغَمَرات(٣).

- وقال في مِثلِ ذلك:

فأبخسُ شيء حِكمةٌ عند جاهلٍ؛ وأهونُ شخصِ فاضلٌ عند ظالمٍ .

<sup>(</sup>١) لملّه كتاب «المدبّجات» (في مدائح صلاح الدين).

<sup>(</sup>٢) كذا في نفح الطيب (٢: ٦١٤). لعلَّها: المسائل.

<sup>(</sup>٣) الإلف (بكسر الهمزة): الأليف، العشير، الرفيق. الغمرة: معظم الماء من البحر. - كلّ إنسان يحاول أن يهلك الآخرين، ويندر أن يحاول إنسان إنقاذ غيره من مصائبه.

# فلو زُفَّتِ الحسناءُ للذئبِ لم يكن يُرى قُرْبَهَا إِلَّا لأكلِ المعاصم (١١٠

- وله قصيدة طويلة يدَحُ بها صلاحَ الدين منها:

فأنت الذي أيقظت حزب مُحمّد فحاربت للإيان لا لضغائن، فدارُك، والأيطالُ ثارت حيالَها، فهجّرت حتّى قيلَ ليس بقائل، وأرْجَفْت روما إذ خَرَقْت فِرنجة أفاتح بيت القُدْس، سيفُك مِفْتَح فأَطْلَقْت تُرْكاً في ظهور سوابح، غداة قَدَحْت البيض في آل أصفر

جِهاداً وهم في غفلة المتناوم. ورابطت للرضوان لاللمغام (٢). مقرُّ سرورٍ في مقرُّ مـــآم (٢). وبَيَّتَّ حتى قبل ليس بنائم (٤)؛ فكانوا غُشاء في سيولِ الهزائم (٥). لقُفْلِ الهدى مغلاق باب المآتم (٢) وأغربت شِرْكاً في بُطون القشاعم (٢)؛ فلم يَبْق زَنْدٌ منهُمُ في معاصم (٨).

(١) - لو زُوَّجنا الذُّئب امرأة حسناء لما وجد فيها فائدة إلَّا أن يأكل منها.

(٣) رابط: أقام على حدود البلاد الإسلامية مدافعاً عنها. الرضوان: رضا الله.

(٤) دارك: منزلك (البلاد التي تحكمها). حيالها: إزاءها، بجانبها (حولها، فيها). مقر سرور (لقومك) في قلب مقر للإتم (للإفرنج الصليبيين الذين كانوا يجاربون في فلسطين).

(٥) هجر: سار (عمل، حارب) في الهجير (وقت الحرّ، ظهراً). قائل: من قال يقيل (نام بعد الظهر، ارتاح). بيّت القائد جيش أعدائه (أعدّ خطّة في الليل للهجوم في الصباح). - إنّه لا يرتاح ليلاً ولا نهاراً. بيّت أيضاً: حارب في الليل.

(٦) خرقت فرنجة: مرّقت (هزمت) جموع الفرنجة فأرجفت (أخفت) روما (البابويّة) لأنّ انهزام الإفرنج الصليبيّين انهزامٌ لها وخطرٌ عليها. الفثاء: الزبد والأوساخ التي تطفو على سطح السيول.

(٧) مفتح: مفتاح. تبدو كلمة «المآتم» هنا قريبة من كلمة «مآتم»، وهذا في الأصل عيب في القافية.
 لعلها: المأثم (بثاء بثلاث نقط).

 (٨) - الترك (الأتراك!) جنودك كانوا كثيرين على ظهور السوابح (الخيل). وأغربت شركاً في بطون القشاعم (النسور): قتلت أعداءك المشركين بالله وجعلتهم طعاماً للنسور.

(٩) قدح: طعن. لجأ الشاعر هنا إلى استعارة: جعل السيف حديدة بمقام الزناد (الذي تقدح به النار من حجر الصوّان). البيض: السيوف. آل أصفر: الروم (الإفرنج عموماً). لم يبق زند الخ: قطعت أيديم (قتلتهم).

وإذْ دَرَجوا كالنمل أَعْجَزَ عَدَّهُ كَانَ لَهُم في تل عكّا مَصادةً فَسِرْبٌ كَسِيرٌ مُوبَـقٌ في حفائر، وما زِلتُ أَجْلُو من حُلاه عرائساً معان كَبَهْرِ السحرِ في عقدِ ناظرِ، ستُنسى بذكراه أقاويلُ مَنْ مضى - وله في النسيب:

أباح له نَجْواهُ بعضُ شقائِه متى لَمَحَتْ عينُ العليلِ طبيبَه فكم في الهوى من مُكْتَسَ بُرْدَ وجْدِه سباه حبيبٌ غاب في فَيْضِ حُسنهِ وليس له ثانٍ يُلاذ به، فمَنْ

إلى تل عكّا كالدُبا المتراكم (١). يُحاشُ لها أسرابُ وحش سوائم (١): وسِربٌ حسير مُرهَقٌ في مَقاحم (٣). يَظَلُ بها أهلُ النُهى في ولائم (١): ولفظٌ كشَدْرِ التِبْر في عقدِ ناظم (٥). ويَنْبَتُ نوراً شائعاً في الأقالم.

فباح بما أخفاه من بُرَحائه (۱۰): فلا بد أن يُومي إليه بدائه (۷). ومُلْتَحِفِ من دائهِ بردائه (۸). فأعشى عيوناً أُولِعَت ببهائه (۱۰). حواه هواه لم يزل في حوائه (۱۰)!

<sup>(</sup>١) درج: مشى. الدبا: الجراد الصغير.

<sup>(</sup>٢) مصادة - يقصد الشاعر «مصادا » (بالفتح: مكان الصيد) أو مصيدا أو مصيدة (بالفتح فيها: أداة يُصاد بها أو شرك). حاش الناس الصيد: جاءوا من حواليه ليدفعوه إلى الحبالة (بالضم) أو الشرك. السوائم: الأنعام (الحيوانات الأليفة) المهملة التي لا راعي لها.

<sup>(</sup>٣) السرب: الجاعة من البهائم. كسير: مكسر الأعضاء. موبق من وبق: هلك. الحفيرة: الحفرة. حسير: ضعيف النظر والحيلة. مرهق: مدرك، محاصر. المقحم في القاموس بضم الميم وفتح الحاء: الضعيف. والشاعر يقصد: المأزق الذي لا مخرج منه.

<sup>(</sup>٤) و (٥) بيتان يفتحر فيها الشاعر بشعره في المديح. النهى: العقل. البهر في القاموس الإضاءة، النور. وهنا: الجال القدرة التي تدعو إلى العجب). في عقد ناطم.... التبر: الذهب. الشدر: قطع صغيرة من الذهب توضع بين اللؤلؤة واللؤلؤة في العقد.

 <sup>(</sup>٦) باح (سمح له) بعض شقائه (ألمه من المرض، أو الحب) نجواه (سرّه): ألمه جعله يبوح بما كان يحرص على
 كتانه. البرحاء: الأذى الشديد (من المرض، الحبّ).

<sup>(</sup>v) يومي = يومىء: يشير.

<sup>(</sup>A) البرد: ثوب من حرير. مكتس: لابس. ملتحف: مغطّى. - بعض الناس يعلن حبّه للناس، وبعضهم يكتمه عنهم.

<sup>(</sup>٩) سباه يسبيه: أسره. غاب في فيض حسنه:(كثير الجال).أعشى النور البصر: أتعبه ومنعه الرؤية.

<sup>(</sup>١٠) هذا المحبوب ليس له شبيه حتَّى يميل الحبَّ إلى ذلك الشبيه، فهو أبداً أسير حبِّ محبوبه الأوَّل.

المقتضب من تحفة القادم ٩٠؛ الغصون اليانعة ١٠٤ – ١٠٨؛ التكملة، رقم ١٨١٥ الذيل والتكملة ٥: ٥٥ – ٥٨؛ طبقات الأطبّاء ٢: ١٥٧ – ١٦١؛ فوات الوفيات ٢: ٢١ – ٢٢؛ صلة الصلة ١٥ – ١٦؛ نفح الطيب ٢: ٦٣٥، ٦١٤ - ١٣٥٠ الأعلام للزركلي ٤: ٣٣٧ لا ١٩٢ – ١٩٢؛ الأعلام للزركلي ٤: ٣١٧ (١٦٧).

## أبو ذرّ الخشني

١- هو أبو ذَرِّ مُصْعَبُ بنُ أبي بَكرِ محدِ (ت ٥٤٤ هـ) بن مسعودِ الخُشنيّ المعروفُ كأبيه باسم ابنِ أبي الرُكَب، من أهلِ جيّانَ، وُلِدَ سَنَةَ ٥٣٤ هـ (١١٣٩ - ١١٤٠ م) رَوَى عن ابن قوقل وابنِ بَشكُوال وعبدِ الحقِّ الإشبيليِّ ثمّ تصدّر للقراءة في بلَده وفي غيرِها. وقد توليّ الخطابة بإشبيلية ثم القضاء في جيّانَ في أيام المنصورِ المُوحِّدي غيرِها. وهد مها. ثمّ إنّه انتقل إلى المَغْرِب وسكن فاسَ وُتُوفي فيها سَنَةَ ٢٠٤هـ (١٢٠٧ - ١٢٠٨م).

٢ - كان أبو ذرِّ الخُشنيُّ مُتَقدِّماً في إقراء القرآن الكريم ومن علماء الحديث والفقه، بارعاً في معرفة السيرة (تاريخ الرسول صلّى الله عليه وسلّم) وفي معرفة أخبار العرب وأيّامها ولُغاتها وأشعارها، ونحويًّا ناقداً للشعر، كما كان له نظمٌ. وكذلك كان مُصنَفًا، له من الكتب: شرح السيرة النبويّة (الإملاء على سيرة ابن إسحاق) - شرح الإيضاح - شرح الجُمَل.

### ٣- مختارات من آثاره:

- من مقدمة شرح السيرة النبوية لأبي ذَرُّ الخُشَنِي:

.... الحمدُ لله باعِثِ الرُسُلِ وناهجِ السُبُل<sup>(١)</sup>، الذي هدانا للإسلام وشرَّفَنَا بِمِلَّةِ مُحمدِ عليه أفضلُ الصلاة والسلام. تَخَيَّرَهُ مِنْ أَكْرَمِ نَسَبِ وجعله سَيِّدَ العَرَبِ

<sup>(</sup>١) نهج (وضّح) السبل (الطرق: مناهج الحياة).

والمَجَم. ثم بَعَثه بآياتِه الظاهرةِ وأيَّدَهُ بُعجزاتِه الباهرة (١)، وأمَرَه بِجهادِ مَنْ صدَّ عن سَبيلهِ ولم يُجبْ داعِيَ اللهِ ورسولهِ (٢)....

وبعدُ، فهذا إملاء أمْلَيْتُه من حِفظي بلَفْظي على كتاب سِيرة رسولِ الله صلّى الله علَيْهِ وسَلَّم، التي تَقدَّم محمدُ بنُ إسحاق (٢) إلى جَمْعها وتلخيصِها، أوان سُمِعَ هذا الكتابُ مِنِي وقيدتُ رواياتُه بطُرُقها (٤) عني. قصدتُ فيه شرْحَ ما آسْتَبْهَم من غريبهِ (٥) ومَعانيه وإيضاح ما الْتَبَسَ تَقْيِيدُه على حاملهِ وراويه، مَعَ اختصارِ لا يُخِلِّ وإيجازِ يَتِمّ به البَيانُ ويَستقلّ، لم يُقصد فيه قصد التأليفِ فتُمدَّ أطنابه (٢)، ولا ينحو في التصنيف فتُمهد فصوله وأبوابه (٧). وإنّا هي عُجالةُ الخاطر وغُنية الناظر (٨). ثم عُرضَ عليَّ هذا الإملاء بعد كإله فتَصَفَّحتُه، ورُغِبَ في حَمْلِه عني، فبعد لأي ما أذِنْتُ بذلك وأبَحْتُه (١)...

- ٤ شرح السيرة النبوية (بولس بورله) القاهرة (ويمر) ١٩٢٩ م٠
- \*\* التكملة ٣٨٥؛ المغرب ٢: ٥٥٥؛ زاد المسافر ١٤٧ ١٤٨؛ بغية الوعاة ٣٩٦٠ شذرات الذهب ٥: ١٤١ نفح الطيب، راجع ٤: ٩٠، ١٦٢؛ الأعلام للزركلي ٨: ١٥١ (٧: ٢٤٩)؛ معجم المؤلفين ٢١: ٢٩٢١؛ سركيس ٣١١٠.

<sup>(</sup>١) الآية: العلامة (الدالة على عظمة الله). أيّده: ساعده وسنده وجعله قويًّا. المعجزة: العمل الخارق للعادة. الباهر: المدهش، الحيّر.

<sup>(</sup>۲) صدّ: ردّ، منع. لم يجب... (لم يؤمن).

٣) محمد بن اسحاق المدني (ت بغداد ١٥١ هـ) مؤلّف «سيرة رسول الله ».

<sup>(</sup>٤) أوان: زمان (في وقت ساع هذه السيرة مني). بطرقها (باختلاف سلاسل رواتها).

<sup>(</sup>٥) استبهم: غمض. غريبه (غريب ألفاظه: الألفاظ القليلة التداول).

 <sup>(</sup>٦) الأطناب (جع طنب بضم فضم): حيال تشد بها الخيمة من جوانبها الختلفة إلى أوتاد مغروسة في الأرض حولها لتثبت جيداً في مكانها.

<sup>(</sup>٧) تَهد: تسوّى (توسّم).

<sup>(</sup>٨) ... شيء وضع على عجل فيه (غنية: كفاية) للناظر (القارىء).

 <sup>(</sup>٩) اللأي: الشدة والمشقة (بعد التمنّع).

# أبو عمران المارتليّ

١ - هو أبو عِمرانَ موسى (\*) بنُ عِمرانَ المارتلّيُّ، نسبةً إلى مارتلّة أو ميرتلّة وهي بلدةٌ فيها حُصْنٌ على نهرِ آنةَ، في الجَنوب الغربي من الأندلس (في البُرتغال اليومَ)، ولد سَنَةَ ٥٢٢ هـ (١١٢٨ م).

سَكَنَ أبو عِمرانَ المارتلّي إشبيليةَ وانصرف فيها إلى الزهد وخِدمةِ الناس . وكان يعمَلُ الخُوصَ (السِلال والقُفَف إلخ) ويَبيعُه حتّى يأكلَ من عمل يدهِ حلالًا ويتصدّق على المحتاجين. وكانت وفاتُه سَنَةَ ٦٠٤ هـ (١٢٠٧ - ١٢٠٨ م) في إشبيلية .

- كان أبو عِمرانَ المارتلّيّ فقيهاً زاهداً؛ وكان له نترٌّ ونظمٌ يدوران على الزهد والحكم.

### ٣ - مختارات من آثاره:

- لأبي عِمرانَ المارتليِّ فِقَراتٌ من الحِكمة منها:

كلّ ما يَفْنى ما له مَعْنى - من خَفّ لِسانُه وقَدَمُه كَثُرَ بَدَمُه - التغافلُ عن الجواب من فِعل ذوي الألباب - من أعطاكَ رِفْده (١) فقد مَنْحَك وُدَّه - مَلَكَ فؤادَك من أفادَك.

- وقال في عِتاب نفسهِ:

إلى كم أقولُ ولا أفعــــلُ، وكم ذا أحومُ ولا أنْزِلُ<sup>(۲)</sup>. وأنجرُ عَيْــني فــلا تَرْعوي، وأنصــحُ نفسي فـلا تقْبَـل<sup>(۳)</sup>.

أبو عمران موسى بن حسين بن موسى... المارتولي، الميرتولي، المارتلي.

<sup>(</sup>١) الرفد: العطاء.

<sup>(</sup>٢) حام حول الشيء: دار (أحوم ولا أنزل: أنوي ولا أنفّذ).

<sup>(</sup>٣) أزجر: أمنع، أنهى. ترعوي: ترجع عن الغي والجهل والذنب.

وكم ذا تُعلِّلُ لي - وَيْحَها - وكم ذا أُوَّمِّلُ لي البقاء وفي كللٌ يوم يُنادي بنا أمِنْ بعد سبعينَ أرجو البقاء كأنْ بي وشيكاً إلى مصرعي فيا ليت شِعرِيَ بعدَ السؤالِ

بعال وسوف؛ وكم تمطُال (١)! وأغفُال ، والموت لا يغفُل . مُنادي الرحيل: ألا فارْحَلوا . وسبع أتَت بعدَها تعجَل ؟ يُساق بنَعْشي ولا أُمْهَال أَنْقَال (٢) . وطول المُقام لِها أَنْقَال (٢)؟

٤- \*\* المغرب ١: ٢٠٦ - ٤٠٠؛ التكملة ٢٦٨٠؛ الفصون اليانعة ١٣٥ - ١٣٧؛ تحفة القادم ٩٣؛ نفح الطيب ٣: ٢٩٦ - ٢٩٧؛ نيكل ٣٣٥؛ الأعلام للزركلي ٨: ٢٧١
 (٣٢٢) - راجع الحاشية.

# السيّد أبو الربيع الموحّديّ

١ - هو الأميرُ أبو الربيعِ سُليانُ بنُ عبدِ اللهِ بنِ عبدِ المؤمن بنِ عليِّ الكوميُّ المُوحِّديُّ، نشأ في البَلاط المُوحِّدي (في مدينةِ مَرَّاكُشَ) ولكنْ على شيء من الجَفْوة، لِلا كان بينَ أبيهِ وعمّهِ يعقوبَ المنصورِ من المنافسةِ الخَفِيَّة على المُلك.

تَتَلَمذَ أَبُو الربيع سليانُ على أبي بكر بنِ زُهْرِ (ت ٥٩٥) حينا كان ابنُ زُهْرِ في مَرّاكُشَ. ولّا تولّى يعقوبُ المنصورُ الْملْكَ (٥٨٠ – ٥٩٥ هـ). ولّى أبا الربيع على بجاية ، ولكنَّ عليَّ بنَ يحيى بن غانية آستولى على بجاية ، في صَفَرَ من سَنَةِ ٥٨١ (ربيع

 <sup>(</sup>١) تعلل: تطلب لى العلل والأعذار لتسويف التوبة أو العمل الصالح: تأخيرها) علّ = لعلّ (رجاء المستقبل). سوف (حرف استقبال) - تقول لي نفني: لعلّي أتوب، سوف أتوب. قطل: لا تغي بقولها.

<sup>(</sup>٢) - ربما كان مصرعى (مقتلي، موتي) وشيكاً (قريباً).

 <sup>(</sup>٣) فيا ليت شعري (لا أدري، ليتني أعلم) بعد السؤال (سؤال منكر ونكير لي في أوّل نزولي في قبري)
 وطول المقام (في القبر انتظاراً ليوم القيامة) لما (إلى أي مكان) أنقل (إلى جهنم أو إلى الجنة).

١١٨٥ م) فنَقَلَ المنصورُ ابنَ أخيه أبا الربيع إلى ولاية سِجِلْماسةَ. وكان أبو الربيع قدِ آتُخذ كاتباً له هو أبو عبدِ اللهِ محمَّدُ بنُ عبدِ ربَّهِ المالقيُّ.

وكانت وفاةُ أبي الربيع سليانَ الموحّدي سَنَةَ ٢٠٤ (١٢٠٧ – ١٢٠٨ م).

٢ - السيّدُ أبو الربيع المُوحِّديُّ أديبٌ ناثرٌ شاعرٌ ، وديوانُه قيل إنّه أقدمُ ديوان شعر لشاعر مَغْرِي وصَلَ إلينا. وشِعْرُه مُتفاوتٌ، قيل في سَبَب ذلك أنّ كاتبَه ابنَ عبدِ ربِّهِ المَالَقيُّ كَانَ يَنْظِمُ أَشِياءَ مِن الشَّعْرِ على لسانه. وفنونُ شعره المديحُ والرثاء والغَزَلُ والزهد والألغاز. وله مُصَنَّفٌ هو «مختصر كتاب الأغاني ».

#### ٣- مختارات من آثاره:

من الغزل المشهور لأبي الربيع سليانَ الموحّدى:

وأشكو إليها أنْ أطالتْ عتابها.

أَقُولُ لِرَكْ بِ أَدْلِجُوا بِسُحَيْرةٍ: قَفُوا سَاعَةً حَتَّى أَزُورَ رَكَابَهَا(١) وأمْلاً عَيْني من مَحاسنِ وَجْهِها فإن هِيَ جادتْ بالوصال وأنْعَمَتْ، وإلَّا فحَسْبي أنْ رأيتُ قبابَها(٢).

- وَفَدَ على مَرّاكُشَ وفدٌ من الشام فعَيّنَ يعقوبُ المنصورُ لهم موعداً في غَداةٍ اليوم التالي. ويبدو أنّ أبا الربيع كان ينتظرُ موعداً له مِنْ مُدّةٍ، فكَتَبَ إلى المنصور:

عَرَبُ الشآم وغُرُها والدَيْلَمُ (٣)، ويَطوفُ بالبَيْتِ العتيق ويُحْرِمُ (٤). مَنْ بالشآم ، ومَنْ بمكَّةَ يُحْرَمُ!

يا كَعبةَ الجُودِ التي حَجَّتْ لها طوبی لمَنْ أمسى يَلوذُ بها غداً ومِنَ العجائب أن يفوزَ بنَظّرةِ

- وقال يدحُ المنصورَ ويُشيرُ إلى هَرَب العَدُوِّ منه:

الرَّكْب: السُّفْر (بفتح فسكون) الجاعة يسافرون معاً. أدلجوا: ساروا ليلًا. سحيرة: قبيل الفجر (1)

القبة: الخيمة الكبيرة من جلد (المسكن). (7)

الغزّ: قبائل من الترك، الديلم: جماعة من الفرس، (٣)

طوبي: الحسني والخير. يلوذ: يلجأ. البيت العتيق: الكعبة. أحرم: استعدَّ للقيام بمناسك الحجُّ. (٤)

هبّت بِنَصْرِكُمُ الرياحُ الأربعُ، وجَرَتْ بسَعْدِ وأَمَـدّكَ الرحمنُ بالفَتْح الذي مَـلاً البسيط للهِ جيشُكَ والصوارمُ تُنتَضى والخيلُ تجرو إن ظَنَّ أَنّ فِرارَه مُنْعِ له، فَبِجَهْلِه قد أين المَفَرُ ؟ ولا فِرارَ لهـارب، والأرضُ تُنشَر إن قِيلَ: مَنْ خيرُ الخلائقِ كُلِّها ؟ فإلَيْكَ، يا يعقر إنْ كنستَ تَتْلُو السابقينَ فإنّا أنستَ المُقالَ

وجَرَتْ بسَعْدِكُمُ النجوم الطُلَّعُ. مَلُ البسيطة نوره الْمَشَعْشِمُ. والخيلُ تجري والأسِنّة تلمَعُ<sup>(۱)</sup>. فَيجَهْلِه قد ظنّ ما لا ينفع. والأرضُ تُنشَرُ في يَدَيْهِ وتُجْمَعُ<sup>(۱)</sup>. فإلَيْكَ، يا يعقوبُ، تومي الإصبَعُ<sup>(۱)</sup>. أنت المُقدَّمُ والخلائقُ تُبَّعُ!

- لمَّا كان أبو الربيع واليا على سِجِلْهاسةَ عَلِمَ أَنَّ مَلِكَ السودان (في غانَةَ) يُضيَّقُ على التُجارِ المَغاربةِ في بلادِه فكتّبَ إليه من رسالةٍ:

نحن نتجاور بالإحسان وإنْ تخالَفْنا في الأديان. ونتّفق على السِيرة المَرْضِيّة ونتألّف على الرفق بالرعيّة. ومَعلومٌ أنّ العدل من لوازم الملوكِ في حكم السياسة الفاضلة، و (أنّ) الجَوْر (1) لا تعانيه إلّا النفوسُ الشِرّيرةُ الجَاهلة. وقد بَلَغَنا احتباسُ مساكينِ التجّارِ ومَنْعُهم مِنَ التصرّف فيا هم بِصَدَدهِ (٥). وتَردّدُ الجَلّابةِ (١) إلى البلاد مُفيدٌ لسُكّانها ومُعين على التَمَكُّن مِنَ اسْتيطانها. ولو شِئْنا لاحْتَبَسْنا مَنْ في جِهاتِنا من أهل تلك الناحيةِ، لكنّا لا نَسْتَصْوبُ فِعله، ولا يَنْبغي أن نَنْهى عن خُلُق ونأتِيَ مِثْلَه (١). والسلام.

<sup>(</sup>١) الصارم: السيف. انتضى الحارب السيف: أخرجه من الفعد وشهره (رفعه). السنان: الحديدة في رأس الرمح.

<sup>(</sup>٢) تنشر في يديه وتجمع. (حكمه يجيط بالأرض كلها - كأن جميع البشر في قبضة كفه).

 <sup>(</sup>٣) أوماً يومى: أشار، دل على (شيء).

<sup>(</sup>٤) الجور: الظلم.

<sup>(</sup>٥) فيا هم بصدده: فيا يقومون به (يتاجرون).

<sup>(</sup>٦) الجلّاب: التاجر الذي ينقل البضائع من بلد إلى آخر.

<sup>(</sup>٧) من قول أبي العتاهية.

لا تنه عن خلصق وتما تي مثله؛ عسار عليك إذا فعلمت عظميم.

- ٤- ديوان أبي الربيع سليان الموحد (١) (تحقيق محد القبّاج ومحد بن تاويت التطواني ومحد بن تاويت الطنجي وسعيد أعراب)، الرباط (جامعة محد الخامس كليّة الآداب والعلوم الإنسانية).
- الأمير الشاعر أبو الربيع سليان الموحّدي: عصره وحياته وشعره، تأليف عباس الجرارى، الدار البيضاء (دار الثقافة) ١٣٩٤ هـ = ١٩٧٤ م.
- \*\* المغرب ٢: ٣١٦ ٣١٦؛ تحفة القادم ١٠٥ ١٠٦؛ المغصون اليانعة ١٣١ ١٣٤؛ نفح الطيب ٢: ٩٨، ٣: ١٠٥ ١٠٩؛ النبوغ المغربي ١٦٨، ٣٥٠، ٧٢١ ٧١٨، ٨٥٨، ١٩٠٤ الأعلام للزركلي ٣: ١٩٠٠. (١٢٨).

## أبو الحجّاج البلويّ

١ - هو أبو الحجّاج يوسفُ بنُ محمّد بنِ عبدِ اللهِ بنِ يحيى بنِ غالبِ البَلَوِيُّ(١) المالقيّ الأندلسيُّ، ويُقالُ له ابنُ الشيخ ِ، وُلِدَ في مالَقَةَ سَنَةَ ٥٢٦ (١١٣٢ م) وقيل سنة ٥٢٩.

تَلَقَّى أبو الحجَّاجِ البَلَويُّ العلمَ على نفر كثيرين منهم ( في مُدُنِ مختلفة): أبو محدّ عبدُ الوهّاب (ألف با ٢: ٣٩٢) والأستاذُ الفقيةُ أبو عبد الله بن سورةَ (ألف با ١: ٣٩٢) وأبو إسحاقَ إبراهيمُ بنُ يوسفَ بنُ قرقولَ (٥٠٥ - ٥٦٥ هـ) وأبو زيدٍ السُهيلي (٥٠٥ - ٥٨١ هـ) وأبو محمدٍ عبدُ الحقِّ بنُ الخرّاطِ الإشبيليُّ (٥١٠ - ٥٨١ هـ). ثمّ إنّه تولّى الخَطابةَ في بلدهِ مالقَةَ وتصدَّرَ أيضاً للتدريس، كما كان بَنّاءً يعمَلُ في الإشراف على البناء وعلى البناء بيدِه أيضاً.

وفي سَنَةِ ٥٦١ (١١٦٦ م) رَحَلَ أبو الحجّاجِ البلويُّ فمَرٌ على الإسكندريةِ فسَمِعَ من المُحَدِّثِ الحافظِ أبي طاهر أحمد بن محمدِ السَلْفيِّ (ت ٥٧٦ هـ) وتولَّى الخَطابةَ مدّةً في الإسكندرية. ويبدو أنّه زارَ الشامَ في هذه الأثناء وحاربَ الإفرنجَ الصليبيّين في جيش صلاحِ الدين.

<sup>(</sup>١) لم أستطع الاطلاع على الديوان. والعنوان «الموحّد » من النشرة التي وزّعها الناشر.

<sup>(</sup>٢) في العرب قبيلة بلي (مثل غني)، والنسبة إليها: بلوي.

وعاد أبو الحجّاج البلويُّ إلى الأندلس وقام بكثيرٍ من أعالِ الخير وبالمُرابطة: شاركَ في بناء عددٍ كبيرٍ من المساجدِ وفي حَفْر عددٍ من الآبار (بمالهِ وبعِلمهِ وبعملِ يده)، كما غزا مَعَ المنصور الموحِّدي (٥٨٠ – ٥٩٥ هـ) إلى جانب ما كان يقومُ به من التدريس في مالقة .

وكان البلوي هذا مِزواجاً ولكن لم يُرْزَقْ من نسائه أولاداً ولا كان سعيداً في حياته مَعَهن في في خيراً فتاة صغيرة سوداء ليسعد مَعَها. وقد رُزقَ منها على كِبَرِ غُلاماً سمّاه عبد الرحم.

وكانتْ وفاةُ البلويِّ في مالقةَ سَنَةَ ٦٠٤ (١٢٠٧ م).

٢ - كان أبو الحجّاج البلويُّ مُشاركاً في عدد كبيرٍ من فنونِ المعرفة: في الفِقه والأصول واللغة والنحو والأدب والحِساب والحِساحة (الهندسة) ومائلًا إلى التصوّف. ولكنْ غلبَ عليه الأدبُ. وكذلك كان شاعراً مُكثِراً، ولكنَّ شِعْرَه نَظْمٌ عاديٌّ كثيرُ التكلّفِ قليلُ الروْنق. أمَّا نثرُه فمَتينٌ وإنْ كانَ كثيرَ التكلّفِ جدًّا.

وكان للبَلَوي كتب كثيرة منها فِهْرسته (بأساء شُيوخه: أساتذته) (ألف با ١: ١٦٦) وكتاب «تَكْميل الأبيات وتتميم الحكايات » مِمّا اختصرته للألبّا في كتاب ألف با (ألف با ١: ١٧)، ثم كتاب «ألف با » وهو مجموع مُوسِعي ضَمّنه البلوي وُجوها من المعرفة استفادها من القُرآنِ والحديثِ والشِعر والتاريخ واللغة والصَرْف والنَحْو، وسمّاه «ألف با » لأنّه بناه على عددٍ من الألفاظ التي تبدأ بالألف وعلى عدد يسير تبدأ ألفاظه بالباء وعلى غيرها.

هذا الكتابُ يتألّفُ من مقدِّمةِ (١: ٢ - ٧٣) ومن فَصْلٍ طويلِ يزيدُ على ألفِ صَفْحةٍ، وهُوَ في الحقيقة قاموسٌ طريفٌ (وإن كان قليلَ الفائدة) لعددٍ من الألفاظ الثلاثية التي يُمْكِنُ أن يتركبَ من حروفِها ألفاظ كثيرةٌ. يتناولُ البلويُّ الكَلِمةَ مِنْ مِثْل «باب » أو «أبّ » ويُقلِّبها في صُورِها المُختلفة (من حيثُ التصحيفُ): أب، أب، أت، أث، باب، تاب، ثاب، بات، الخ. وربّا استطردَ إلى كَلِاتٍ لا صِلةَ لها بالألف والباء إلّا مَعَ التصحيف، نحو «زيد » (١: ٩٩) فإنّه يقال فيها: زيد، زند،

زبد، ندر، دنر، دثر، بدر، درن، نرد، الخ.

وفي أثناء هذه الأحاجي اللفظية يستطرد إلى أمورٍ كثيرةِ: يخرُجُ من لُغةٍ إلى قصّةٍ، ومن قصّة إلى شعرٍ، ثمّ يذكّره شاعرٌ بشاعرِ، وشاعرٌ بحكايةٍ، وحكايةٌ بقصيدةِ الخ. وقد قصد بهذه الكتاب أن يُثقّفَ ابنه الذي كان عند تأليف الكتاب صغيراً.

وأمّا كتاب «التكميل» فقد ضمَّنه كثيراً ممّا جرى بينَه وبين شيخهِ وصديقه الأديب الزاهدِ أبي محمّدٍ عبدِ الوهّابِ القيسيِّ (ت ٥٩٨هـ) مِنَ الكلام في الأدب والشعر والتاريخ وغيرها.

وكان البَلَوِيُّ قد جَمَعَ الألفاظ التي عالجها تلك المُعالجة في قصيدةٍ من نَظْمِه أَثْبَتَها في المُقدّمة (ويَحْسُنُ أَنْ نُشير إلى أَنَّ البلويُّ كان قد أَثْبَتَ الكلماتِ مُهْمَلَةٌ لا نُقَطَ فيها ولا شَكْلُ - ولكن ناشري الكتابِ تَوَلَّوُا التنقيط والتشكيل اجتهاداً من عندِ أَنْفُسِهم). مَطْلَعُ هذه القصيدة:

أَخيّ أَجيء بقيل ثقيل مَهيب مُهيب بطَلُّ بَطَلُ .

يُفيد بِقنْد بِعود يَعود يُعيد بِعِيدِ الْمِلَ المُجلّ المُجلّ وبابَ وثابَ ويابَ ويالّ ويالّ ويالّ وياب وبات ويالّ ويالّ ويالّ والمقصود بهذه القصيدةِ أن تجمعَ الألفاظ المتاثلة في الرسم من غير اهتام كبير بالمعنى (ولا بالرونق الشعري).

أمّا في سائر الكتاب فإنّ البَلويّ يعمِدُ إلى تفسير هذه الكلمات وأمثالها في أشكالها المختلفة كما ترى في « المختارات من آثاره ». وفي أثناء هذا الشرح اللغوي كان البلويُّ يستطرد إلى ذِكْرِ أشعار وقِصَص وتاريخ وحِكَم وحساب وأشياء تتعلّق بالإنسان والحَيوان والنبات، وإلى أمور من الأديان والمذاهب، ونوادر من علم الصرف والنحو. ومَعَ أنّ هذه المعارف عاديّةٌ في الأكثر فإنها منثورةٌ أيضاً على غير نظام. وقد أراد البلويُّ أن يكون هذا الكِتاب وسيلةً إلى تثقيف ابنه، ولكنّ هذا الكتاب يُدْخِلُ على العقول تشويشاً. ولا نعلمُ ما الذي استفادَهُ عبدُ الرحم بن البلويٌ من هذا الكتاب.

### ٣- مختارات من آثاره:

- من مقدّمة «كتاب ألف با »:

..... أمّا بعد - دام لنا ولكم السعد - فإني عزمت ، بعد استخارة ذي الطول ومن بِيدهِ القوّة والحَوْل ورَغْبتي إليه في السداد (١) في العمل والقوْل ، على أن أجمع في هذه الأوراق كلَّ معنى رق أو راق ممّا هو عندي مستحسن لا مستخشن ، ومُسْتَمْلَح لا مستقبح ، وأثبِت فيه من الفوائد ما يُزري بالفرائد (٢) ، ومن بدائع العلوم والفهوم ما يرتقي من التخوم (٦) إلى النجوم . وجعلت ما أولّف فيه وأبني (١) لعبد الرحيم ابني ليقرأه بعد موتي وينظر إليّ منه بعد فَوْتي (٥) ، إذ لم يلحَق بعد - لصِغره - دَرَجة النبلاء ولم يبلغ مرتبة العقلاء . وأرجو أن يجعله الله منهم ولا يقطع به عنهم ، فيكون - إن شاء الله - بقراءة هذا الكتاب في الزيادة إلى أن يلحَق بالسادة :

إِنَّ الْهَـــلالَ إِذَا رأيستَ نُمُوَّهُ أَيْقَنْتَ أَن سيَصيرُ بدراً كاملاً (١٠)! وسميّتُ ما جمعتُ لهذا الطِفْلِ المُربّاً (٧): كتاب ألف با....

- من متن «كتاب ألف با » (٢٠٠١):

والعَرَقُ: الطيرُ تصطف في الساء ، واحدته عَرَقَةٌ. والعَرَقُ السطرُ من الخيل..... ومقلوبه قَعْرُ كلِّ شيء أقصاه ، وبئر قعيرة . وتقعّرَ الرجلُ إذا تَشَدَّقَ الرجل وتكلّم بأقصى قَعْرِ فِيه... ومقلوبه أيضاً رَعَقَ يرعَقُ رُعاقاً ،وهو صوت يسمع من قتب(٨)

<sup>(</sup>١) الطول (بفتح الطاء): البقاء، القدرة، الغنى. ذو الطول: صاحب الطول (الله). الحول: القوّة. السداد: الصواب في القول والعمل.

 <sup>(</sup>٢) الفرائد جمع قريد: الشذر (قطع من ذهب) تفصل بين اللؤلؤ في العقد. الفريد والفريدة: الجوهرة (اللؤلؤة) النفيسة أزرى: عاب، جعل (الشيء) عتقراً.

 <sup>(</sup>٣) التخوم جمع تخم (بالفتح أو الضم): الفاصل بين أرض وأرض (المقصود: الأرض).

<sup>(1)</sup> أبني (أنا) - من بني يبني بناء (يؤلّف).

<sup>(</sup>٥) بعد فوتي (موتي): بعد أن أمضى ويصبح عاجزاً عن اللحاق بي (عن الاستفادة منّى).

<sup>(</sup>٦) البيت لأبي تمّام.

<sup>(</sup>٧) المربّى - يقصد: المربّى (المهذّب، المثقّف).

<sup>(</sup>A) في القاموس: الرعيق صوت يسمع من بطن الدابّة. ورعق كمنع، أي مفتوح عين الفعل في الماضي والمضارع (رعق يرعق بفتح العين فيها). قتب: سرج صغير.

الدابّة.... ومقلوبه أيضاً رَقَع الثوبَ رَقْعاً ورقعتُه. والرقيعُ الأحمَى... ومقلوبه أيضاً عَقَرَ العقر ، والعُقر مصدر العاقر من النساء . وقد عُقِرَت المرأة ، وعَقَرت تَعْقر فهي عاقرٌ وعقير . ولي التنزيل (١٠): « وامرأتي عاقرٌ » . والعاقرُ من الرمل ما لا يُنْبِتُ ....

- وصف « كتاب ألف با » (١: ٦٤):

وهذا الكتابُ ألّفتُه - كما ذكرتُ - لولدي أو لِمَنْ يكون كَمِثْلهِ مِنْ مُبتدي. فرُبّا جمعتُ فيه من الكلام بينَ الغَثِّ والسَمينِ والرخيصِ والثمينِ، والجِدِّ والهَرْل والضعيفِ والجَرْل (٢)، كما تقدّمَ فيه القولُ من قبلُ، وجلبتُ ما حَضَرَ من يابس وأخضرَ. وعقولُ الناس مُدوّنَةٌ في أطرافِ أقلامهِم، بها يُسْتَدَلُّ على مَعْرِفتهم وأفهامهم، وبتآلِيفِهِمْ وأوضاعهم يُعْرَفُ الطُولُ والقِصَرُ في باعِهِمْ (٣) ويُدرى اختلافُ طِباعِهم...

#### - ومن نظمه:

\*\* وظننتُ القويَّ يبقى على ما فإذا القلبُ في الحقيقةِ قلبٌ والذي قال قبلُ: «إنّي وإنيّ» فتذكّرتُ قَوْلَــــةَ المتنبّي، (وإذا ما خلا الجَبانُ بأرضِ \*\* ظنّ قومٌ بــانٌ حُبّى إلَهى

كان من قبلِ أن يُلاقِي الرِجالا. حار عمّا عَهِدتُّ فيه وحالا<sup>(1)</sup>. من صِفات الرجالِ كان مُحالا<sup>(0)</sup>. حين قلبي عن البَسالةِ زالا<sup>(1)</sup>: طَلَبَ الطَعْنَ وحدَّهُ والنِزالا). مثلُ ما يُحْبِبُ الأنيسُ أنيسةً.

<sup>(</sup>١) في التنزيل (الوحي): القرآن الكريم (٣: ٤٠، آل عمران): «وقال: ربّ، أنّى يكون لي غلام وقد بلغني الكبر وامرأتي عاقر؟».

 <sup>(</sup>۲) الغت النحيف (الغت والسمين كناية عن الرديء والجيد). الجزل: الكثير العظيم، والكلام الجزل:
 الفصيح الألفاظ المتين التركيب الجامع للمعاني الشريفة.

 <sup>(</sup>٣) الباع: المسافة بين الكفين عند بسط الذراعين بميناً وشمالاً. طول الباع كناية على القدرة والبراعة،
 وقصر الباع بخلاف ذلك.

<sup>(</sup>٤) قلب (الثانية) انقلاب، خلاف في الاتّجاه. حال: تحوّل، تبدّل.

<sup>(</sup>٥) من قال عن نفسه متبجحاً: «إنّي وإنيّ ».... كان خالياً من صفات الرجال، أي أنا لي كثير من صفات الرجال. محال (بالضمّ) ما لا يكن وجوده أحياناً: صفات ليست مّا يجتمع في الناس عادة).

<sup>(1)</sup> البسالة: الشجاعة.

غَلطوا في القياس، ما مِثلُه يُشُ وكذا حُبُّه يَجلُّ عن الوَصْ إِنَّا حُبُّك لمَنْ كان أهلًا كلُّ من كان للمحبَّة أهلًا

٤ - كتاب ألف با (بتصحيح مصطفى وهبي)، القاهرة (نشرته جمعية المعارف بحصر - المطبعة الوهبية) ١٢٨٧ هـ.

۱ التكملة، ۷۳۷ (رقم ۲۰۸۹)؛ صلة الصلة ۲۱۷ – ۲۲۰ (رقم ۲۱)؛ بروكلمن ۲: ۳۷۸،
 ۱ الأحق ۲: ۵۶۳ – ۵۶۵؛ الأعلام للزركلي ۹: ۳۲۷ (۸: ۲۶۷ – ۲۶۸)؛ سركيس ۳۰۰.

# ابن شكيلِ الصدفيّ

١ - هو أبو العبّاس أحمدُ بن يَعيشَ بن شَكِيلِ (بفتح الشين) الصَدَفيُّ الشَريشيُّ الأندلسيُّ، تُوفيٌ سَنَةَ ٦٠٥ هـ (١٢٠٨ - ١٢٠٩ م) مُعْتَبِطاً (في شَبابه بلا علّةٍ).

٢ - كان ابن شكيلِ الصدفيُّ شاعراً مُجيداً سَهْلَ القَوْل. ويبدو أنه لم يكُنْ يتكسّبُ بشعره. بَرَعَ في الوَصْفِ والتَخَيُّل، له مُقطعات في وصفِ الحَمّام وفي الأزهار. وقال، في أبي قَصَبةَ الجُزولِي الذي ثار على المُوحِّدين سَنَةَ ٥٩٨ه هم ثم قُتِل وشيكاً، قصيدةً منها:

من حَرْبهِ ، وأزالَ السِحرَ بالغَلَبهُ (۱). فجُملةُ القولِ: إنّ الحقّ قد غَلَبهُ . صدرُ القناةِ مكانَ الصدر والرَ قَبَه (۲).

الله أطفأ ما أذْكى أبو قَصَبَهُ فمن أراد سُؤالاً عن قَضِيّتــه لقد شَفى النفسَ أنْ وافى بهامتِه

<sup>(</sup>١) أذكى: أشعل، أوقد (النار).

<sup>(</sup>٢) جاءوا برأسه مرفوعاً على رمح.

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال ابنُ شَكِيلٍ يَصِفُ حَمَّاماً: تُلْهي العيونَ رُقومُه فكأنها مجموعة أضدادُه فترى بها حرّانُ مُنْسَكِه الدموع كأنّا دُحِيَتْ بسيطة أرضه من مَرْمر وجَلَه ساوتُه الساء، وإنّا قامتْ على عَمَد جُلِينَ عرائساً

قد أُلْبِسَتْ ساحاتُه دِيباجا(۱)، نارَ الغَضا والوابلَ الثّجاجا(۲). يَحْكي، بذاك، العاشقَ المهتاجا. فجرى الزُجاج به وثارَ عَجاجا(۳). جُعِلَتْ مكانَ النّيراتِ زُجاجا(۱). فترى لها السَمْكَ المُكَلَّلُ تاجا(۱)!

- وقال في زَنْبقةٍ (بيضاء) أُودِعَتْ شَقيقةً (حمراءَ):

سَوْسَنَةٌ بيضاء قد أُودِعَت شقيقية قانِيَة البُرْدِ<sup>(١)</sup> أَبْيَضُهُ عِنِ الْجَدِدِ عَنِ الْجَدِدِ الْبُرْدِ الْمَا عَنِ الْجَدِدِ الْمُرْدُ الْمُرْدُ الْمَا عَنِ الْجَدِدِ الْمَا عَنِ الْجَدِدِ الْمُرْدُ الْمُرْدُ الْمَا عَنِ الْجَدِدِ الْمَا عَنِ الْمَا الْمُرْدُ الْمُرْدُ الْمَا عَنِ الْجَدِدِ الْمَا عَنِ الْمَا الْمُرْدُ الْمُرْدُ الْمَا عَنِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّ

٤ - ★ ★ الوافي بالوفيات ٨: ٢٧٧ - ٢٧٨ ؛ المقتضب من تحفة القادم ٩٧ ؛ الأعلام للزركلي (١: ٢٧١).

<sup>(</sup>١) أرضه مبلّطة برخام عليه أشكال مختلفة. الديباج: نسيج من حرير.

<sup>(</sup>٢) الغضا: شجر له نار شديدة. الوابل: المطر. الثجّاج: الشديد الانصباب (في الحمّام حرّ شديد وماء كثير).

 <sup>(</sup>٣) دحیت: بسطت، مهدت. جری الزجاج به (فیه) وثار عجاجاً (غباراً): الماء الحار يتحول فیه بخاراً لشدة الحرارة (كالغبار) ثم يتجمع قسم منه عند الزجاج فیسیل رطوبة. (شطرا البیت لا یأتلفان فی المنی).

 <sup>(</sup>٤) جلت ساوته (سقوفه) الساء: سقف الحمّام يشبه الساء بنجومها - كان سقف الحمّام مزوّداً بأكر زجاجية (تسمح للنور بالمرور) ولا تسرّب الحرارة (لأنّ الحواء في هذه الأكر عازل للحرارة).

<sup>(</sup>۵) قامت (سقوف) هذا الحمّام: رفعت. عمد جمع عمود. جليت العروس: عرضت على زوجها فيأبهى زينتها (كناية عن جال تلك الأعمدة بما عليها من النقش والزخرف). السمك: أعلى الشيء (السقف). المكلّل (بتشديد اللام الأولى وفتحها: ببنائها للمجهول)، كانت السقوف أيضاً مزخرفة، فكأنّها كانت أكاليل (من الأزهار) على رؤوس تلك الأعمدة.

<sup>(</sup>٦) السوسنة: الزنبقة. الشقيقة (واحدة الشقائق: شقائق النعان): زهرة برُيّة حمراء البتلات وفي وسط كلّ بتلة بقعة صغيرة سوداء. قانية (لونها قان: شديد الحمرة – من الفارسية، قان: دم).

# أبو عبد الله بن يربوع

١ - هو أبو عبدِ اللهِ محمدُ بنُ أحمدَ بنِ يَرْبوعٍ ، أصلُه من جَيَّانَ. كان مولدُه نحوَ سَنَةِ ٥٥٢ هـ (١١٥٧ م). سَكَنَ مُدَّةً في بلَّش من أعمالِ لُورقَةَ.

روى أبو عبد الله بنُ يَرْبوع عن نَفَر كثيرينَ، ولكنّ أكثرَ روايته عن أبي عبد الله ابن العربيّ وأبي القاسم السُّهيليّ وأبي محمّد القاسم بن دحمان (١). ثمّ إنّه أقرأ فنوناً كثيرة، منها: قراءة القُرآنِ والحديثُ والعربية (النحو) والأدبُ. وكان يتردّدُ في سبيلِ ذلك على جَيّانَ وقيطاجة وأُبّذَةَ. وقد ٱستوطنَ قيطاجة ثمّ أُبَّذَة.

وكان وفاةُ أبي عبدِ اللهِ بنِ يربوعِ في سَنَةِ ٦٠٦ هـ (١٢٠٩ – ١٢١٠ م).

٧- كان أبو عبد الله بنُ يربوع مُقرئاً ضابطاً ووافرَ البضاعة من رواية الحديث، وقد كان بارعاً فيا ينقلُه. وكذلك كان بارعاً في علم العربية وعارفاً بالأدب، وبصيراً بالحساب. ثمّ كان كاتباً وشاعراً، ويبدو أنّ أكثرَ مَيلَهِ كان إلى الهجاء مَعَ شيء من البراعةِ والمَرَح. وقد ألّف مجموعاً من الأشعار سمّاه «حديقةَ الأزهار»، وهو كتاب خصنٌ، وتَجدُ منه بضعَ مُقطّعاتٍ في كتاب نفح الطيب (٥: ٢٠١ - ٢٠٠).

### ٣- مختارات من شعره:

- لمّا جاء آبنُ يربوع إلى قيطاجةَ كتب إلى ماجدٍ (؟) أن يُنزله (في مسكنِ أو دارِ) أن يُنزله (في مسكنِ أو دارِ) (٢) فأجابه ماجدٌ: « في كلّ جُحْرِ ضَبّةٌ »(٣). فردٌ عليه آبنُ يربوع ِ بهذه الأبيات:

يا ماجداً إِنْ جاد كان وَضيعا، أو قال قولاً كان فيه بديعا. قيطاجةٌ قد ضَيّقت أجْحارها، وأرى لكم ما بينهن وُقوعا(٤).

<sup>(</sup>١) أبو عبد الله بن العربي وأبو محمّد القاسم بن دحمان (؟؟). ولعلّ أبا القاسم السهيلي هو صاحب الروض الأنف والمتوفّى سنة ٥٨١ هـ.

<sup>(</sup>٢) لمل ماجداً هذا كان يتولّى شيئاً من الأحباس (الأوقاف) وتحت يده دور يمكن أن يسكن فيها الطارئون على قبطاجة من أولئك الذين لا يجدون مسكناً أو لا يستطيعون ذلك.

 <sup>(</sup>٣) الجحر: ثقب في الأرض تسكنه الحشرات. والضبة حيوان صحراوي يشبه الحرذون.

<sup>﴿</sup>٤) وَأَرَى لَكُمْ مَا بِينْهِنَ وَقُوعًا (أَعْتَقَدَ أَنَّكَ، بَا مَاجِد، مِن أُولَئُكَ الذِّينَ يَسكنُون أَحد تلك الأجحار)..

وزعَمْتَ أَن لَكُلَّ جُعْرِ ضَبَّةً، فَاسْتَبْدِلَنَّ مَكَانَهِ يربوعاً (١٠).

- وقال يهجو مدينة لورقة:

أَخْسِسْ بِلُرْقَةَ، لا تَنْزِلْ بساحتها، فإنّ ساكنها في الوَيْلِ مدفونُ. أرضٌ أبى الله أن تُنشي أخا كرم: فإنّها سَقَرٌ والماء غِسْلينُ (٢).

- وقال أيضاً يهجو آبنَ أحْلي كبيرَ مدينةِ لورقة:

قصدتُ أَبنَ أَحْلَى فَأَلْفَيْتُ أَشدً مُراراً من العَلْقَمِ (٣). على الماء في داره زَحْمةٌ، وفيها على الخبز سفك الدم (١).

٤- \* \* التكملة ٥٩٢؛ الذيل والتكملة ٦: ٧٩ - ٧٧ (رقم ١٦٩).

### ابن بدرون

١ - هو أبو مروانَ أو أبو القاسم<sup>(٥)</sup> عبدُ الملكِ بنُ عبدِ اللهِ بنِ بدرانَ أو بدرون<sup>(٦)</sup> الحَضْرَميُّ الشِلْبيُّ، من أهلِ شِلْبَ؛ روى عن طائفةٍ من علماء بلدهِ. ولَعلّه عاش مدّةً طويلةً في إشبيلية، في أيّام السُلطان يوسفَ بنِ عبدِ المؤمن (٥٥٨ - ٥٨٠ هـ). وكانتْ وفاتُه في شِلْبَ سَنَةَ ٢٠٨ (١٢١٢ م) أو بعدها بقليل.

<sup>(</sup>۱) .... لا بأس أن تنزلني مكان ضبّ أو ضبّة من الضباب، اليربوع حيوان صحراوي يشبه الفأر ولكنّ قائمتيه الأماميّتين قصيرتان جدًا وقائمتيه الخلفيّتين طويلتان جدًا هناك ثورية بين «يربوع» (الحيوان الصحراوي) وابن «يربوع».

<sup>(</sup>٣) تنشي = تنشى، سقر: مكان في قمر جهنم (شديد الحرّ). الفسلين: الوسخ الذي يسيل من الثوب عند غسله، ومادة تسيل من جلود أهل جهنّم.

<sup>(</sup>٣) المرار (بالضمّ): بقل بريّ مرّ. العلقم شجر الحنظل (مرّ). لا وجه للقول (في التركيب النحوي): « أشد مرار من العلقم »، وأصوب أن يقال: « أمرّ مذاقاً من العلقم ».

<sup>(1)</sup> زحمة: ازدحام (لقلّة الماء فيها؟).

<sup>(</sup>٥) بروكليان ١: ٤١٥، الملحق ١: ٧٩.

<sup>(</sup>٦) نفع الطيب ١: ١٨٥ . - المشهور بدرون (بفتح الباء) كذا ضبطها إحسان عبّاس في نفع الطيب (١: ١٨٥) و وفيات الأعيان ٣: ٤٧٠ ، السطر التاسع ثمّ (٢: ٣٦٤ ) . ثمّ ضبطها بضمّ الباء (وفيات الأعيان ٣: ٤٧٠ ، السطر الثالث عشر).

٣ - هو الأديبُ (نفح الطيب ٧: ٢١٧) ابنُ بَدْرونِ، كان مُلمًّا بكثيرِ من أوجهِ الثقافة وبالأحداثِ التاريخية خاصةً. وكان معروفاً بين أنداده وفي بلدهِ باتساع المعرفة حتى أمكنَ أنْ يطلبوا منه شَرْحَ قصيدةِ ابنِ عبدونِ (ت ٥٢٩ هـ). وشهْرةُ ابنِ بدرونِ تَرْجعُ في الحقيقة إلى شرحه على تلك القصيدة: « الدهرُ يفجعُ بعدَ العين بالأثرِ » (كِهامة الزَّهَر وصَدَفَة الدُّرر: شرح البَشَامة (١) بأطواق الحَهامة). ولولا تلك الشروحُ التاريخيَّةُ التي عَلقها ابنُ بدرونِ على أبياتِ تلك القصيدةِ لظلَّ كثيرٌ من هذه الأبياتِ مُسْتَغْلقاً على القارىء العاديّ.

### ٣- مختارات من آثاره:

- من مقدّمة شرح البشامة (لابن عبدون):

... جَمَعَني يوماً من الأيّام، مَعَ جماعةٍ من فرسانِ النُّثارِ والنظام، نَديُّ أدب ومجلسٌ دعا إلى الإفاضةِ في هذا الشأنِ ونَدَبَ. فأفضنا قداحَ المذاكرةِ في الأدب وجَاله، وأفضنا أقداح أن راح الحديث في الشعر ورجاله، (الشعر) الذي هو ديوانُ العرب... وذكر نا من دَرَجَ من الأمم، وفَرَجَ (الهُ في الشِعر أبواباً لم يَفْرجُها غَيرُه مّن كان له قَدَمُ القِدم، وما أَبْدَعَ فيه من أنواع البديع.... كالتسميط والإشارة والمقابلة والاستعارة والتوشيح والتجنيس (٥).... ثم جُلْنا في ذِكْر ذكر (؟) الإحالات

<sup>(</sup>١) نيكل ١٧٨ وفي عدد من المراجع: البسَّامة!

 <sup>(</sup>٢) النثار (بالضم): ما تناثر من الشيء . والمقصود هنا النثر (خلاف النظم: الشمر). الندي والنادي محل اجتاع القوم للتداول.

 <sup>(</sup>٣) القداح جمع قدح (بالكسر): قطعة من خشب (أو غيره) تستخدم في الاستقسام (الميسر، القار وغيره).
 الأقداح جمع قدح (بفتح ففتح): الكأس. الراح: الخمر.

<sup>(</sup>٤) درج: ذهب، مات، انقضى زمنه. فرج: فتح (أوجد أبواباً: أنواعاً جديدة).

<sup>(</sup>٥) البديع: تحسين اللفظ. التسميط: نوع من التوشيح (تعدد القوافي في المقطوعة الواحدة). الإشارة: اللبحة البسيرة الدالة على المعافي الكثيرة أو البعيدة. والإشارة أنواع (راجع العمدة لا بن رشيق، نشرها محمد محيي الدين عبد الحميد، الطبعة الأولى، ١: ٢٧١ – ٢٨٢). المقابلة تقال على الطباق (تضاد المعافي: أبيض وأسود، صغير وكبير). وتقال على الموازنة (تقابل صيغ الألفاظ في الجملة الواحدة:(ما جرى جار في النهار وما سرى سار في الليل). الاستعارة: نسبة فعل إلى الذي لا يفعله ع

ورَفَضْنا ما سواها. وذكرْنا ما انْطَبَع فيها ومن رَمِد حين شَواها (''). فأنْشَدَ أحدُ الحاضرين قصيدة الوزير الكاتب أبي محمد عبد الجيد بن عبدون... فإنَّهُ ذكر فيها كثيراً من اللُوك مِن دَبّتْ إليهم الأيّامُ أيَّ دبيب، وأَلْحَقَتْ شَمْسهم عند الظهيرة بالمَغيب، ومَشَتْ إليهم الضرّاء ('')... فأكثرُهُمْ لم يَعْرَف كُنْهُ ('') حالاتِ تلك الإحالاتِ حتى كانَ فيهمْ مَنْ قَالَ: ما هذه القصيدةُ إلّا كالمُعمّى (''). فكانَ في القوم مَنْ أشار نحوي وقال: لو شاء فلانٌ لا فنتتَحَ رتاجَها المُبْهَم، وأنْجَدَ في قصّ أخبارها وأَتْهَمَ (').

- مثال من الشرح:

« وليتَها إِذْ فَدَتْ عَمْراً بخارجة فَدَتْ عَلِيًّا بمن شاءتْ من البشر ».

هذا الذي ذُكِرَ هو عمروُ بنُ العاص... وخارجةُ رجلٌ من سَهْم بنِ عمروِ بنِ هُصَيْصِ رهطِ عمروِ بنِ العاص. وكان من خَبَره أنّه لمّا اجْتمعتِ الخوارجُ على قَتْلِ عليّ ، رَضِيَ اللهُ عنه، ومُعاويةَ وعمرو – كما قَدّمنا ذِكْرَه – مَشى زادَوَيْهِ مولى بني العَنْبر إلى عمروِ على وَعْدِهِ مَعَ صاحبيهِ (١٠)، في تلك الليلةِ، وأرْصَدَ لِعَمْروِ (١٠). وشكا

عادة: ابتسم البرق – (فالبرق لا يبتسم، ولكنّه شبّه بالإنسان ثمّ نسب إليه فعل من أفعال الإنسان). التوشيح: بناء القطعة الشعرية على أشطر معيّنة في العدد والأوزان مختومة بقواف مختلفة ولكن على نسق معلوم، التجنيس: الجيء في الجملة الواحدة بكلهات تتفّق في اللفظ وتختلف في المعاني الصحائف: الأوراق والرسائل إلى جانب الصفائح أي السيوف).

<sup>(</sup>١) ذكر ذكر (كذا في الأصل)... الإحالات. الإحالة (نسبة الشيء إلى العالم به!). الرمد (بفتح فكسر) الكدر، الماء الأجن (المتفيّر، الفاسد). شوى الرجل الرجل: أصاب منه مقتلًا.

<sup>(</sup>٢) دبَّت إليهم الأيَّام: عدت عليهم وقست. أصابتهم بالزوال، الضرَّاء: الشدَّة، الحال المضرّة.

<sup>(</sup>٣) الكنه: جوهر الشيء وحقيقته وغايته (وسرّه).

<sup>(</sup>٤) المعمّى: الأحجية (المعنى المضمر الغامض).

<sup>(</sup>٥) الرتاج: الباب. أنجد: جاء نجداً (المكان العالي) وأتهم: جاء تهامة (المكان المنخفض) - قدر على كلّ شيء.

مع صاحبيه: عبد الرحمن بن ملجم (بضم فسكون ففتح) الذي أراد قتل علي بن أبي طالب ثم الحجاج
 ابن عبد الله المعروف بالبرك (بضم ففتح) التميمى الذي أراد قتل معاوية.

 <sup>(</sup>٧) تخفّى ليقتل عمراً (كان عمرو بن العاص يرّ من قصره إلى المسجد في كلّ يوم لصلاة الفجر ... في عمرً معروف).

عمرو في تلك الليلة من بطنه فلم يخرُج للصلاة. فخرج خارجة (١٠ ليُصلِّي بالناس عوض عمرو. فظنه زادَويْه عمْراً (١٠ فضربه وقتله. وأُخِذَ (زادويه) ودُخِلَ به على عمرو فسَمِعَهم يخاطبونه بالإمارة، فقال: أو مَا قتلتُ عمْراً ؟ قبل له: لا، إنّا قتلت خارجة. فقال: أردت عمراً والله أراد خارجة. فذلك قولُه: وليْتَها. والهاء عائدة على الليالي...

- ولابن بدرون في الغزل (نفح الطيب ١: ١٨٥):

العشقُ لَذَّته التَعنيتُ والقُبَلُ، كَمَا مُنَغِّصُهُ التَثْرِيبُ والعذلُ (٢٠). يا ليتَ شِعريَ، هل يُقضى وصالُكُمُ ؟ لولا المُنى لم يكنْ ذا العمرُ يَتَّصلُ!

- عرح قصيدة ابن عبدون (نشرها دوزي)، ليدن ١٨٤٦ ١٨٤٨ م؛ كمامة الزهر وصدفة الدرر (شرح البسّامة)، مصر ١٣٤٠ هـ؛ في « مجموعة.... » (نشرها محيي الدين صبري)، القاهرة ١٣٤٠ هـ (؟).
- \*\* الصلة رقم ٨٣١؛ التكملة (رقم ١٧٢٧) الذيل والتكملة ٥: ٢١؛ نفح الطيب ١: ١٨٥،
   \*\* الصلة رقم ٣٥٣؛ راجع دائرة المعارف الإسلامية ٣: ٦٨٠ (في ترجمة ابن عبدون)؛
   بروكلمن ١: ٤١٥، الملحق ١: ٩٧٥ ٥٨٠؛ الأعلام للزركلي ٤: ٣٠٦ (١٦١)؛ نيكل،
   راجع ٢٧٦ (البَشَامة لا البسّامة)؛ تاريخ النقد الأدبي لداية ٢١١ ٢١٥؛ سركيس ٤٥.

# الكانميّ الأسود

١ - هو أبو إسحاق إبراهيم بن يعقوب (أن) الكانِمي ، نِسبة إلى كانم (٥) من قرية

<sup>(</sup>١) خارجة بن حذافة رئيس الشرطة لعمرو بن العاص.

<sup>(</sup>٢) زادويه أو داذويه مولى بني العنبر.

<sup>(</sup>٣) التعنيق: أخذ أحد الشخصين بعنق الآخر. التثريب والعذل: اللوم.

<sup>(</sup>٤) في المقتضب: أبو اسحاق ابراهيم بن محمد. وفي تاج المروس أبو يوسف يعقوب بن يوسف بن عبد المؤمن.

<sup>(</sup>٥) في تاج العروس: كانم جنس من السودان وهم بنو عمّ تكرور ثمّ بلدة بنواحي غانة، وهي دار ملك السودان الذي بجنوب الغرب (المغرب) وكذا تكرور اسم للأرض. وتقع كانم إلى الشرق والشرق الشالي من بحيرة شاد سكنها أولاد سليان والشوا (وهم من عنصر عربي). ويبدو أن بعضهم جاء من =

اسمُها بَلْمَةُ. ويبدو أنّه كان مِنَ العرب الذين انتقلوا إلى كانم من ليبيا، ومن أجل ذلك يُزاد في نَسَبِه « الذكوانيّ السُلَميّ » (١). وقد اكتسبَ لونَه الأسودَ ولَقَبَه أيضاً من سُكناه في السودان (الغربيّ).

وجاء الكانميُّ، قبلَ سَنَةِ ٦٠٠ هـ (١٢٠٣ م)، إلى مَرَّاكُشَ وأَقْرأَ فيها الآدابَ ثمَّ دَخَلَ الأندلُسَ ومدح أكابرَ الدولة. وكانت وفاتُه سَنَةَ ٦٠٨ (١٢١١ - ١٢١٢ م) أو ١٠٠.

٢- الكانمي الأسود أديب شاعر مشهور (١١) ولم يُعْرَف في أرضه شاعر سواه (١٠).
 كانت العُجمة غالبة عليه، ولكنه كان شاعرا مُحسنا جيد النظم رُويَت له أبيات في الحكمة والفخر مَعَ شيء من التصنيع. وكان عارفا بالنحو.

### ٣- مختارات من شعره:

- قال الكانميُّ الأسودُ يفتخرُ بنفسِه ويَعْتَذِرُ للَوْنهِ الأسودِ:

إِنِّي وإِنْ أَلْبَسَتْنِي العُجْمُ حُلَّتَها فقد نَهانِي إلى ذَكوانِها مُضَرُ (١٠). فقلا يَسُوُّكَ من الأُغادِ حالكُها إِن كان باطنَها الصمصامةُ الذَكَرُ (٥)!

ليبيا بعد أن كانوا قد انتقلوا إليها وإلى تونس من صعيد مصر في منتصف القرن الخامس للهجرة (الحادي عشر للميلاد) وكانم في جمهورية تشاد اليوم..

<sup>(</sup>١) الذكواني السلمي نسبة إلى ذكوان بن ثعلبة بن بهثة (بضمّ الباء) بن سلم (بضم السين وفتح اللام) (راجع عجالة المبتدي وفضالة المنتهي في النسب لأبي بكر محدّ بن أبي عثان الحازمي الهمداني، الطبعة الثانية - مطبوعات مجمع اللغة العربية بالقاهرة - ١٩٧٣ هـ = ١٩٧٣م، ص ٦٣).

<sup>(</sup>٢) القاموس ٤: ١٧٣.

<sup>(</sup>٣) الوافي بالوفيات ٦: ١٧٠.

<sup>(</sup>٤) العجم: غير العرب (والمقصود هنا: الزنج). نماني: رفعني، رفع نسبي، وصل نسبي. مضر جدٌّ لعرب الشمال.

<sup>(</sup>٥) الغمد: قراب (بيت) السيف. الحالك: الأسود اللون. الصمصامة: السيف الذي يقطع في العظام. الذكر: الذي سقي الذكرة (بضم الذال المعجمة): الفولاذ فأصبح ليّناً من غير أن ينكسر، ثم اصبح مصقولاً أبيض.

- وقال في الموت وفي غَفْلة الناسِ في حياتِهم:

أَفِي الموتِ شَكُّ، يا أُخَيَّ، وبُرهانُ! أَتْسلو سُلُوَّ الطير تَلْقُطُ حَبَّها،

- وقال يُعبِّرُ عن كُرْهِ للهجاء:

كم سائل: لم لا تهجو؟ فقلت له:
 لا يكرَهُ الذمَّ إلَّا كلُّ ذي أَنَفٍ،

فَفِيمَ هجوعُ الخَلْقِ والموتُ يُقظانُ (١١٠ وفي الأرض أشر اكُوفي الجَوعُقْبانُ (٢)؟

لأنّني لا أرى مَنْ خافَ « مِنْ هاجي ». وليسَ لُومُ لِئام الخَلْق « مِنْهاجي »(\*)!

- ودخلَ الأديبُ أبو اسحاقَ إبراهيمُ بنُ يعقوبَ الكانميُّ على المنصور الموحِّديِّ فأنشده (الاستقصا ١: ١٨١):

تراه من المَهابة في حِجاب. بَعُدتُ مَهابةً عند اقترابي. أزالَ حِجابَه عني، وعَيْه في وقدرً بنه ولكن المناسبة ولكن

# محد بن سيدراي

۱ - هو أبو بكر محمد بنُ سيدراي نا بن عبد الوهّاب بن وزير (٥) القيسيُّ من أمراء المُغْرب، كما كان أبوه من قبلهِ وابنُه عبدُ الله من بعده (١٦). وظلّ أبو بكر بن

<sup>(</sup>١) وبرهان (أي هل يحتاج إلى برهان؟). الهجوع: النوم.

<sup>(</sup>۲) أتنسى، أيها الإنسان، نفسك وأنت تتمتّع بالحياة، كما تنسى الطير نفسها وهي تلتقط طعامها من الأرض، وقد يكون حولها أشراك وفوقها في الجو عقبان (طيور كاسرة)؟

<sup>(</sup>٣) الْأَنَف: الاستكبار (ترك الأمور التي لا تليق بالرجل النبيل). لوم (كذا في الأصل بالهمزة) والأصوب أن تكون «لوم» بالواو (هجاء).

<sup>(</sup>٤) في «نفح الطيب »: سدراي. (راجع ٤: ٣٦٥، الحاشية: سيدراي). وفي «المفرب » سرّراي.

 <sup>(</sup>٥) كذا في نسق نسبه (الحُلّة السيراء ٢: ٢٧١). وفي المغرب ونفح الطيب: كان كاتباً ووزيراً.

راجع مناقشة طويلة مفيدة في تحقيق حول ولاية آل سيدراي في الأندلس (لحسين مؤنس، الحلّة السيراء
 ٢: ٢٧٢).

سيدراي والياً على قَصْرِ الفتح حتّى مقتلهِ في وَقَعة العِقاب<sup>(۱)</sup>، نصف صفر من سنة ١٦٠ (١٧/ ٧/ ١٢١٢ م).

٢ - كان محمّدُ بنُ سيدراي، كأبيه من قبلهِ، من رجالاتِ الأندلس في العقلِ والشجاعة وقائداً كبيراً. وكان شاعراً مُحسناً من فنونه الحماسةُ والغَزَلُ والطردُ (فله وصف في الكلب وشعر في حمَامة).

## ٣ - مختارات من شعره:

- قال محمّد بن سيدراي في الحهاسة، في معركة انتصر فيها على الأسبان<sup>(۱)</sup>:

فينّا ومنهم طائحون عديد (۱): فمنّا ومنهم قائمٌ وحَصيد (۱). كلانا على حَرّ الطِعان جَليد (۱). ومن يَتَبلّـد لا يزال يَحيد (۱). صليلٌ وللسُمْر الطِوال وُرود (۱)! ولّا تلاقَيْنا جَرَى الطعنُ بَيْنَا رجالٌ غِرارُ الهندِ فينا وفيهم في الله فيد مدر مُثَقَّفٍ، فلا صدر إلّا فيه صدر مُثَقَّفٍ، ولكنْ شَدَدْنا شَدّةً فتَبَلَّدوا، فولّوا وللبيض الرقاق بهامهم فولّوا وللبيض الرقاق بهامهم

<sup>(</sup>١) كانت وقعة العقاب (بكسر المين) قرب جيّان، جنوبيّ الأندلس، وقد انهزم الموحّدون فيها وباد معظم جيشهم.

<sup>(</sup>٢) لعلّه قال هذه الأبيات بعد المعركة (التي استرد الموحّدون فيها قصر الفتح من البرتغاليين ٥٨٧ هـ (٢).

<sup>(</sup>٣) طاح يطوح ويطيح: هلك.

<sup>(</sup>٤) الغرار: حدّ السيف. غرار الهند (نسبة إلى السيوف التي كانت تصنع في الهند وتعرف عند عرب الجاهلية بجودتها). الحصيد: المحصود (كناية عن القتلي).

<sup>(</sup>٥) - فلا صدر (إنسان) إلا فيه صدر مثقف (صدر الرمح: القسم الأعلى من الرمح) كناية عن أن القتال كان مواجهة (لم يهرب أحد من الفريقين فيطعن في ظهره في أثناء هربه).

<sup>(</sup>٦) شددنا: هجمنا. تبلّدوا (كسلوا عن القتال، ملّوا). حاد: مال عن الطريق. ولا معنى واضحاً لها هنا. «لا بزال » حقّها أن تجزم (لا يزل) لأنّها جواب الشرط. وقد جزم الشاعر فعل الشرط « يتبلّد ».

<sup>(</sup>٧) ولوا: هربوا، البيض: السيوف، هامهم: رؤوسهم، صليل: صوت، السمر: الرماح، ورود: شرب، الرماح كانت ترد (أي تشرب دماءهم). في نفح الطيب (٤: ٣٨١، ٤٦٥):.... بهامهم \* ركوع وللبيض الرقاق سجود.

- وقال في النسيب:

مُتَعَلِّلٌ أبداً بِصِرْفِ مُدامهِ (۱). يَسْرِي فتورُ جُفونهِ لكَلامِهِ (۲). فَضَحَ القضيبَ بلِينه وقوامهِ (۳). وغدا المَنا وقْفاً على لُوّامه (۱).

ومُرَنَّحِ الأعطافِ تحسَبُ أنّه خَيِّ للهُ أَنَّه خَيِّ المُحافِ كَأَنَّا فَضَحَ المُللُ بوَجْههِ، ولربّا وغدا شقيق سَميّهِ في حسنه

٤ - \* \* الحِلّة السيراء ٢: ٧٧١ - ٢٧٥ ، ٢٩٧ ؛ المغرب ٢: ٤٣٠ ؛ نفح الطيب ٣: ٤٠٧ - ٥ - الحَلّة السيراء ٢: ٢٥٠ الأعلام للزركلي ٧: ٢٥ (٦: ١٥٤).

# أبو العبّاس الجراويّ

١ - هو أبو العِبّاسِ أحدُ بنُ عبدِ السلامِ الجَراويُّ(٥)، نِسبةً إلى قبيلةِ جَراوةَ (وكانت مساكِنها بينَ قُسَنْطينةَ وقلعةِ بني حَّادٍ، بالجزائرِ اليومَ) وأصلُه من تادِلَة (قُربَ فاس، بالمغرب الأقصى)، ونَسَبُهُ في بني غَفْجومِ البربر. وقد كان مولدُه سَنَةَ (عُربَ فاس، عُربَ فاس (٩).

سَكَنَ أَبُو العبَّاسِ الجَراويُّ مَرّاكُشَ ودَخَلَ الأندلسَ مِراراً. وكان الجَراويُّ قدِ اتصلَ بالمُوحِّدين مُنذُ أَيامِ أُوَّلِهِمْ عبدِ المؤمنِ بنِ عليٍّ (٥٢٤ - ٥٥٨ هـ)، ثمّ استمرّتْ

<sup>(</sup>١) مرنّح العطف (بكسر العين: الجانب الأعلى من البدن): متايل الجسم (من الدلال أو السكر). المقصود أنّه « يفعل الشيء الواحد مرّة بعد مرّة ». صرف الراح: الراح الصرف (الخمر غير الممروجة بماء) التي تحدث في شاربها سكراً شديداً.

<sup>(</sup>٢) مسترخي المحاجر (العيون) من الدلال لا من المرض. يسري (يسير ليلا): يرّ، ينتقل. فتور: هدوء.

<sup>(</sup>٣) ولربّا (كذا في الأصل)، ولو كانت: «ولطالما » لكانت أصح وأبلغ. القضيب: الفصن.

<sup>(</sup>٤) سميّه: الذي له مثل اسمه (القمر؟). العناء: التعب (أصبح التعب على الذين يلومونه - أي يلومونني على حبّه - لأنّني لن أسمع منهم).

 <sup>(</sup>۵) يقال فيه أيضاً: الكورائي والكورابي والكراوي. وقيل جراوة مكناسة اسم موضع. وقيل جراوة أو
 كراوة أو كورايا قبيلة من البربر منازلهم بضواحي فاس. وقيل كوراية برابر يعيبهم أهل المغرب راجع في كلّ ذلك (وفيات الأعيان ٧: ١٧٦؛ الغصون اليانعة ٨، ١٥٨).

صِلَتُه بهم وثيقةً وخصوصاً في أيام يعقوبَ المنصورِ (٥٨٠ - ٥٩٥ هـ). وكانتْ وفاتُه في إِسْبيليةَ، سَنَةَ ٢٠٩ (١٢١٢ م) في الأغلب.

٧- أبو العبّاسِ الجَراويُّ شاعرٌ مشهورٌ، ولكنَّ شعرَه الذي وَصَلَ إلينا لا يُبرِّرُ شُهرته. وقد كانَ كثيرَ التَكبُّرِ مُعْتَدًّا بنفسِه شديدَ الحَسَد للشُعراء، لا يُقِرُّ لأحدِ منهم بالتقدّم عليه. وشِعرُه متينٌ مشرقيُّ الديباجةِ سهلُ التراكيب يدورُ في مُعظمه على المدح والهِجاء والحِكمة والغزَل والوصف. وهو يُكثِرُ الاتّكاء في وصفِ المعارك على أبي تمَّامٍ والمتنبّي، وأُولع بالهِجاء حتّى هجا قومَه. وله هِجاء للمُدُنِ وللناس، وربيًا أقذعَ في هِجائه. وكان الجراويُّ حافظاً لكثيرٍ من شِعر القُدامي والمُحْدَثين جَمعَ منه كِتاباً عُنوانُه: «صفوةُ الأدب ونُخبة كلام العرب» (ويُعرَفُ باسم « الحَاسة المَعْربية ») صَنعَه على مِثال حَاسة أبي تَمَّامٍ.

### ٣- مختارات من شعره:

- في سنة ٥٩١ هـ (١١٩٥ م) جاز المنصورُ الموحِّديُّ إلى الأندلس وقاتل الإسبانَ في معركة الأركِ وانتصر انتصاراً مبيناً زاد في وَجاهة الموحِّدين وشدَّد عزامُ المسلمين وردَّ الخَطَرَ عن الأندلُسِ مدّةً من الزمن. فقال أبو العبّاسِ الجراويُّ يمدَّحُ المنصورَ الموحِّديُّ:

هو الفتح أعيا وصفه النظم والنشرا وأنْجَدَ في الدنيا وغار حديثه لقد أورد الأذفونش شيعته الردى أطارته شدات تولى أمامها

وعَمَّتْ جَمِعَ المُسلمين به البُشرى، فراقتْ به حُسناً وطابت به نَشْراً (١). وساقَهُمُ جَهْلًا إلى البَطْشة الكبرى (٢). شريداً وأَنْسَتْهُ التعاظُمَ والكُفْرا (٣).

<sup>(</sup>١) أنجد: جاء إلى البلاد العالية. غار (يقصد أغار): جاء إلى البلاد المنخفضة. النشر: الرائعة الطيّبة.

<sup>(</sup>٢) الاذفونش والفونش من أساء ملوك إسبانية (يبدو في المصادر العربية أنّه لقب للملوك الإسبان). وقد انتصر المنصور الموحّدي في معركة الأرك هذه على ألفونس الثامن، سنة ٥٩١ هـ (١١٩٥م). البطشة الكبرى: المزية في معركة الأرك.

<sup>(</sup>٣) الشدَّة: الهجمة.

رأى الموت للأبطال حولَيْهِ يَنْتَقي وقد أوْرَدَتْهُ الموت طَعْنَةُ ثائرٍ ولم يَبْقَ من أفنى الزمانُ حُاتَه ودارتْ رَحى الهَيْجاعليهم فأصبحوا يطييرُ بأشلاء لهم كيلٌ قَشْعَم . فكيف رأى المُغترُ عُقبى اغترارِه؟ وكان يرى أقطارَ أندلُس له فسلاه يومُ الأربعاء عن المُنى

فطارَ إلى أقصى مَصارِعه ذُعْرا (۱). وإن لم يُفارِقْ من شَقاوتهِ العُمرا (۲) وجَرَّعَه من فَقْدِ أنصارِه صبرا (۲)؛ هشياً طحيناً في مَهَبِّ الصَبامُذْرى (١)، فيا شِئْتَ من نَسْرِ غدا بطنه قَفْرا (۱)؛ وكيفَ رأى الغَدّار في غَيّهِ الغَدْرا؟ متى يَرْمِ لم يُخْطِئ بأسهُمِهِ قُطْرا. في المَدْرا؟ في يرم لم يُخْطِئ بأسهُمِهِ قُطْرا. في المَدْرا؟ في المَدْرا؟ في المَدْرا؟ في يرم لم يُخْطِئ بأسهُمِهِ قُطْرا.

- وقال يُهنّىء المنصورَ الموحّديُّ بالعيد:

شُيلَ ببقائِكُمُ الأُمَّ الأُمَّ وهمت ديمٌ من راحَتِ م وهمت ديمٌ من راحَتِ م وعنَ ست لعزائِمِكُمْ عَرَبٌ أُسُدٌ تنقسادُ الأُسْدُ لَها، حُمِدت شِيمُ الأيام بِكُمْ، أعيا البُلفاء مقامُكُمُ

وسَمَ تُ برجائِكُمُ الْمِمَمُ. هيهاتِ تُساجلُها الدِيَمُ الْمِمَ أَنَا الدِيَمُ الْمَاءِ تَسَقَى بصوارِمها العَجَم (١). بُهَمُّ تنقادُ لها البُهَم (١). وَلَكَمْ ذُمَّ تَ منها الشِيَم! وَلَكَمْ ذُمَّ تَ منها الشِيم! وَلَوَ أَنَّ مَقالَهُمُ حِكَمُ ١١).

<sup>(</sup>١) فطار إلى أقصى ... (٩).

<sup>(</sup>٢) الثائر: (هنا) المنصور الموحَّدي. يقول الشاعر إن ملك الأسبان مات في المعركة في مقتبل العمر، مع أنّ ألفونس الثامن عاش نحو ستين سنة وتوفّى عام ١٢١٤ م (٣١١ هـ).

 <sup>(</sup>٣) الصبر (يجب تسكين الباء فيها حتى تستقم في الوزن). الشاعر يقصد الصبر (بفتح فكسر): عصير شجر مرّ.

<sup>(</sup>٤) الرحى: الطاحون، الصبا: ربح الشرق (هنا: الربح). مُذرى (مفرّق).

<sup>(</sup>٥) الشلو (بالكسر) العضو، بقية الجسم بعد تقطيعه. - غداً بطنه قفراً (؟): قبراً.

<sup>(</sup>٦) همي، سحّ، انسكب المطر. الديمة: الفيمة المملوءة بالماء. تساجلها: تباريها، تعادلها، تساويها، تشبهها.

عنى: خضع. الصارم: السيف. العجم (في الأندلس) النصارى الذين لم يتعلّموا العربية (والنصارى الذين تكلّموا العربية كان اسمهم المستعربين).

<sup>(</sup>٨) البهم جمع بهمة (بضم الباء): الصخرة، الرجل الشجاع.

<sup>(</sup>٩) - البلغاء عجزوا (بفتح الجيم) عن توفية حقَّكم من المديح...

العيدة أحديُّ بتَهْنِئَةِ فليسمه بِكُمُ فخرٌ عَمَمُ. - وقال يهجو مدينة تادلا وأهلَها من بني غَفْجوم ثمّ يستطردُ إلى هجاء قومه بني الملجوم:

لا تَنْزَلَنَّ عـلى بني غَفْجوم (١): إلَّا مُجاوبَةَ الصَّدى للبوم. لكنّهم نَشروا لواءَ اللُّوم<sup>(٢)</sup>. للسائسل العسافي ولا المحروم(٣). إلّا الصُراخَ بدعوةِ المظلوم<sup>(1)</sup>. من أهـل فاس من بني الملجوم.

يا ابنَ السبيل، إذا نَزَلْتَ بتادِلا أرضٌ أغارَ بها العدُوُّ فلن ترى قَوْمٌ طَوَوا ذكر الساحة بينهم لا حَسَظٌ في أموالِهم ونَوالهم لا يَمْلِكُون، إذا اسْتُبِيحَ حَرَيْهُم، يا لَيْتَنِي من غيرِهم، وَلو أَنَّني

- وقال في هجاء أهل فاس:

مشى اللوُّمُ في الدُنيا طريداً مُشرّداً فلمَّا أتى فاساً تَلقَّاهُ أهلُها

يجوبُ يلادَ الله شرقاً ومَغْربا. وقالوا له: أهلًا وسهلًا ومرحبا!

- كان أبو العبّاس الجراويُّ في تُونسَ، فتناول فتّى - كان الجراويُّ بميلُ إليه -سوسنةً صفراء وأدناها من خَدّه، فقال الجراويُّ ارتجالًا:

ويَحْكى لَوْنَ عاشقه اصفرارا(٦).

أشار بسَوْسَ يَحْكيب عَرْفاً

ابن السبيل: المسافر الذي انقطع (فقد ماله ووسائل العودة إلى بلاده). (v)

الساحة: الجود، الكرم، اللوم= اللوم. (٢)

النوال: العطاء . العاني: طالب المعروف (العطاء) ، الممتاج. (4)

الصراخ بدعوة المظلوم: الاستنجاد، القول بأنهم مظلومون. (٤)

علويّ نسبة إلى علو (بضمّ فسكون): أعلى كلّ شيء . علويّ الجال: ذو جال فوق طور البشر (كجال (a) الملائكة، في خيال الناس). أراك جبينه بدراً (طلعة بيضاء مضيئة) وناراً (احراراً يزيد البياض

أشار بسوسن (بخد يشبه السوسن: الزنبق الأبيض) يحكيه (يشبه السوسن أيضاً) عرفاً (رائحة طيبة) (٦) (٩). ثمَّ إِنَّ البياض في الحندّ، إذا خالطه شيء من الصفرة كان أكثر جالاً. ولكنَّ الصفرة الكثيرة في =

٤- \*\* زاد المسافر ٤٩ - ٥١؛ الوافي بالوفيات ١٠ ؛ وفيات الأعيان ٧: ١٣٦ - ١٣٧؛ برنامج الرعيني ٢٠٤؛ الغصون اليانعة ٩٨ - ١٠٣؛ نفح الطيب ٢: ١٣٥ - ١٨٥، ١٦٩ النبوغ المغربي ١٦٩، ٩٨٥ - ١٨٥، ١٦٩ النبوغ المغربي ١٦٩، ٩٨٥ - ١٨٥، ١٨٥٠ الأدب المغربي؛ الأعلام للزركلي ١: ١٤٥ (١٥٠)؛ الأدب المغربي ١٩٨ - ١٩٨ .

# الجزوليّ النحويّ

هو أبو موسى عيسى بنُ عبدِ العزيز بن يَللْبَخْتَ بن عيسى بن يُوما ريليّ الجُزوليّ اليَزْدكْتَنيّ، وُلدَ نحوَ ٥٤٠ هـ (١١٤٥ - ١١٤٦ م).

رَحَلَ الجُزولِيُّ هذا إلى المشرق وحَجَّ ثُمْ نَزَلَ مِصْرَ فقراً النحو على ابنِ بَرَّيِّ (ت ٥٨٢ هـ): قرأ عليه كتابَ « الجُمَلِ » للزَجّاجي. وكذلك قرأ مذهبَ مالكِ وأصولَ الفقه على الفقيه أبي منصورِ ظافرِ بنِ الجُسين (ت ٥٩٧ هـ). وعاشَ في مِصْر فقيراً يعمَلُ ليعيشَ ولم يدخُلْ مدرسةً (١).

وعاد الجُزوليُّ إلى المَغْرب ونَزَل في المَرِيَّةِ (الأندلس) ونالَ حُظْوةً عند الموحِّدين. ثمَّ إنَّه انتقل إلى بجايَةَ (في المغرب الأوسط) وأقامَ فيها مُدَّة للإقراء والتدريس، ثمَّ انتقل إلى مَرَّاكُشَ وتولَّى الخَطابةَ في جامِعها.

وكانت وفاةُ الجُزوليِّ النَّحْويِّ في آزمورَ (وقيل في هَسْكورة)، قُرْبَ مدينةِ مَرَّاكُشَ، سَنَةَ ٢٠٧ هـ (١٢١٠ م)، وقيل قُبيلَ ذلك أو بُعيدَ ذلك ولكنْ قبلَ سَنَةَ ٦٠٧ هـ. قبلَ سَنَةِ ٦٠٠ هـ. واختار ابنُ قُنفُذٍ (كتاب الوفيات، ص ٢٠٨): سَنَةَ ٦١٦ هـ.

كان أبو موسى الجُزوليُّ مِزواراً (في البربريَّة: مُقدَّماً في قومه)، وكان تَقيَّا فاضلًا، وقد عَيَّنه الموحِّدون للكَشْف على القُضاة والوُلاة (مفتِّشاً) ثِقَةً منهم بعدالته

<sup>=</sup> الوجه (من المرض، مثلاً) عيب. ولون وجه العاشق يكتسب صفرة من العشق الذي يصبح في صاحبه مرضاً.

<sup>(</sup>١) المدرسة (في الإسلام): مؤسّسة تنشئها الدولة أو ينشئها الأفراد للتعليم، ولكنّ خاصّتها أن يكون المبيت فيها والطعام مجّاناً.

وأمانته ونزاهته. وكان الجُزوليُّ إماماً في النحو، له «اللَّقدَّمة » (وتُعْرَفُ أيضاً باسم الكَرَّاسة والقانون والاعتماد)، ألَّفها في مِصْرَ، وقد نُتِجَتْ له من الأسئلة التي كان هو يُلقيها على ابن بَرَّي في أثناء قراءة كتاب «الجُمَل » ومن الأسئلة التي كان يُلقيها غيرهُ من الطلَّاب. و «المُقدَّمةِ » هذه شديدةُ الإيجاز مُجرَّدةٌ من الأمثلةِ والشواهد. من أجل ذلك كانت غامضةً عسيرة الفهم فشرَحَها جَاعةٌ، ولكن ظلّت قليلةَ الفائدةِ العملية. ومع ذلك فالناس كثيرو الاهتمام بها.

وللجُزوليّ أيضاً: أمالِ (في النحو) - مُختصر الفَسْرِ لابنِ جِنّي (في شرح ديوان المتنبّي)\* - شرح أصولِ ابن السرّاج - شرح بانتْ سُعادُ

- شرح قصیدة «بانت سعاد .....»

\* انباه الرواة ٢: ٣٧٨ - ٣٨٠؛ الوافي بالوفيات ٥: ٣٣٣؛ التكملة ٦٩٠ (رقم ١٩٣٢)؛ وفيات الأعيان ٣: ٤٨٨ - ٤٩١؛ صلة الصلة ٥٣ – ٥٤ (رقم ٩٥)؛ ابن قنفذ ٣٠٧ - ١٩٠٨؛ بغية الوعاة ٣٦٩ – ٣٠٠؛ شذرات الذهب ٥: ٢٦؛ دائرة المعارف الإسلامية ٢: ؛ بروكلمن ١: ٣٧٦، الملحق ١: ٥٤١ – ٥٤١؛ الأعلام للزركلي ٥: ٣٨٨ (١٠٤)؛ النبوغ المغربي ٢٥ – ٣٨٠ .

# أبو جعفرٍ الحِمْيري المؤدِّب

١- هو أبو جعفرِ أحمدُ بنُ محمدِ بن يحيى الحِمْيرِيُّ الوزغي، وُلِدَ سَنَةَ ١٥٥ هـ (١١٢٠ - ١١٢١ م) من أهلِ قُرْطُبَةَ؛ أَدْرَكَ جماعةً من كِبارِ العُلماء في الأندلس فأخذَ عنهُمُ القُرآنَ والحديثَ والآداب. ثمّ إنّه جَلَسَ للتأديب والإقراء يقرأ على الطالبين ديوانَ الحماسة وديوانَ المتنبيّ من حِفْظهِ. وكانت وفاتُه في صَفَرَ من سَنَةِ ١٦٠ (صيف ١٢١٣ م).

٢ - كان أبو جعفر الحِمْيريُّ المؤدِّبُ مُحِبًّا للعلم واسع الروايةِ للأدبِ من شعرِ ونثرِ وأمثالِ وما يَتَعَلَّقُ بها من أخبارِ وأسبابٍ وأحوالِ، حَسَنَ التحديث. وكان خطيب جامع قرطبة.

### ٣- مختارات من آثاره:

- كان عبدُ الواحدِ المَرَّاكُشيُّ يدرُسُ على أبي جعفرِ الحِمْيريِّ، فأنشدَ المَراكُشيُّ شيئاً من شِعْرهِ أمامَ أبي جعفرٍ - وكان عِصامُ بن أبي جعفرِ حاضراً - فالْتَفَتَ أبو جعفرِ إلى ابنهِ وقالَ له:

هذا - واللهِ - الشعرُ ، لا ما كنُتَ تُصَدِّعُني به طولَ نهاركَ . إن كُنْتَ تقولُ مِثلَ هذا (الذي قالَه عبدُ الواحدِ المَراكُشي) وإلّا فاسْكُتْ .

فلمًا كانَ من الغَدِ قال (أبو جعفر لعبدِ الواحد): أَعَلَمْتَ مَا صَنَعَ عصامٌ أَمْس يَعْمِلُ فِكْرتَهُ، أَمْس يَعْمِلُ فِكْرتَهُ، أَمْس يَعْمِلُ فِكْرتَهُ، فَبَعْد الجُهْدِ الشديدِ أَخَذَ مَعْنَى بَيْتَيْكَ فَسَلَبَهُ رُوحَه وأعدَمَهُ رَوْنَقَهُ ومَسَخَه جُمْلَةً فقال... ما زاد فيهِ أكثرَ من المَجاز والحقيقة.

فقُلْتُ أَنَا (أَي عبدُ الواحد): هذا ، والله ، أحسَنُ من شِعري . فتَغَيَّر لي وقال : يا بُنيَّ ، دَعْ عنك هذهِ العادة ، فإن أسوأ ما تَخَلَّق به الإنسانُ اللَّقُ وتَزْيِينُ الباطل ، سِيًا إذا أضاف إلى ذلك الحَلَف الكاذب . والله ، إنّك لَتَعْلَمُ أَنَّ هذا ليسَ بشيء ، وإلّا فقد اخْتَلَ مَيْزُك وساء اختيارُك . وما أظنُّ هذا هكذا .

- كان أبو جعفرِ أحمدُ بنُ يحيى يُحِبّ أنْ يتملّحَ في الشعر. قرأ عليه غُلامٌ اسمُه عيسى ثمّ ٱتّفقَ أنْ قرأ عليه غُلامٌ آخَرُ اسمُه مُحمّدٌ، فقال:

نَبَدّلْتُ مِنْ عيسى بحُبِّ محدد: هُديتُ. ولولا اللهُ ما كُنتُ أَهْتدي. وما عَنْ مَلالِ كَانِ ذاك، وإنّا شريعة عيسى عُطُلَتْ بِمُحمّد.

٤- \* \* المغرب ١: ٢١٥؛ المعجب ٢١٩ - ٣٢٣؛ الأعلام للزركلي ١: ٢٠٩ (٢١٧).

# ابن أبي البقاء البلنسي

١ - هو الأستاذُ أبو عبد الله محمدُ بن محمدِ بن سليانَ البلنسيُّ المعروفُ بابن أبي البقاء من أهل سَرَقُسْطَةَ، تعلمَ العربيةَ (النحو) ثم تصدر للتعليم فيها. وكانت وفاتُه

سَنَةَ ٦١٠ (١٢١٣ - ١٢١٤ م).

٢ - كان ابن أبي البقاء البلنسي بارعاً في العربية وقد اعتنى بتَقْييدِ الآثارِ (الحديث!)، كما كان شاعراً مُجَوِّداً مُحسناً في الوصفِ والغَزَل والرثاء.

### ٣- مختارات من شعره:

- قال ابن أبي البقاء البلنسيُّ يَصِفُ السَّيْفَ:

وذي رَوْنَـقِ كالبرق، لكنَّ وَعْدَه عَقدتُّ نِجادَيْهِ لِحَلِّ تَهاتِّمِي، وساء الأعـادي إذ بَكَتْ شَفَراتُه،

صدوق ووعد البرق كِذْب ، ور بيا (١). وقُلت له: كُنْ للمكارم سُلَّا (١)! وسَرَّ وُلاةَ الوُدُ حين تَبسَّا (٣).

- وقال في الغزل:

أنّ يومَ الفِراقِ يومُ حِامِ (1): ونَشيع يَحُولُ دونَ الكلام (٥)؛ ونُفوسٌ تُؤدى (١) برسم سَلام. غيرَ أوْشال لَوْعَتى وسَقامى (٧). غيرُ خافي على بصيرِ الغرامِ عَبَراتٌ تَصُــلُ عن نَظَراتٍ، ودِمـالا تُراقُ باسمِ دُموعِ، شَرِبَتْ بَعدَك الليالي حياتي

<sup>(</sup>۱) الرونق: الحُسْن والجهال، و(في السيف) صفاؤه ولونه. وعده صدوق: إذا هزّ (بضمّ الهاء) ولمع قبل أن يضرب به حامله كان صدوقاً (قاتلاً، مصيباً). أمّا برق الساء فقد يلمع ولكن يكذب (لا يعقبه مطر). -. وربّا أعقبه مطر أحياناً.

 <sup>(</sup>٢) النجاد: حمالة (بكسر الحاء) السيف. لحلّ (عند فك أو خلع) تمائمي (التميمة حرز يعلّق في عنق الصيّ الصغير): منذ طفولتي تمرّنت على القتال بالسيف.

 <sup>(</sup>٣) حينا يبكي حد سيفي (يسيل عليه الدم) يكون قد قتل به عدو لقومي. تسبه السيف: لمع (وهو يهتز في يد الحارب). يسر به الولاة (الأصدقاء - لأنه سينصرهم على خصومهم).

<sup>(</sup>٤) بصير الغرام: العارف بأمور الحبّ. الحام (بكسر الحاء): الموت.

<sup>(</sup>٥) عبرات (دموع) تصدّ (تمنع، تحول دون) نظرات (الرؤية). النشيج: البكاء بصوت خافت في الصدر.

<sup>(</sup>٦) كذا في الأصل. ولعلها منودى " بلا همز (تهلك).

<sup>(</sup>٧) الوشل (بفتح ففتح): بقية الماء في الحوض ونحوه.

# - وله مَرْثِيَةٌ منها:

قد عَلَمَتْني الليالي أن ريقَتها إن الذي كانت الآمال مُشْرِقَةً أصاب صَرْفُ الليالي منه تُطْب حِجّى وهَدَّ للحِلْمِ طَوْداً شامِخاً عَلَاً. وضاق وجه الدُجي عن نور بَهْجته،

صابٌ، وإنْ قال قومٌ إنّها عَسَلُ '' ' به وعَيْشُ الأماني برْدُها خَضِلُ '' ' يامَنْ رأى الشُهْبَ قدأَعْيَتْ بها السُبُلُ '' ' يا لَلّياليَ تشكو صَرْفَها الحِيلُ '' ! فكيف توسعها إشراقها الأصُلُ '( ) ؟

٤ - ★ ★ الوافي بالوفيات ١: ٢١٥.

## ابن خروف

١ - تُشير المصادرُ، في هذه الحقبة، إلى آثنين باسم «ابنِ خَروفٍ»: (أبي الحسنِ عليِّ بن محيّدِ بن يوسُفَ). وكلاهُما قال شعراً وألّف عليٍّ بن محيّدِ بن يوسُفَ). وكلاهُما قال شعراً وألّف في النحو. وكلاهما رَحَلَ إلى المشرق وحج وزارَ مِصْرَ وسكن حَلَبَ (في شَالي الشام: سورية) مدّة. ولكن هنالك خِلافاً يسيراً في تاريخ وَفاتَيْهما (بين ٢٠٥ و ٢٠٦ للهجرة وما بينهما) وفي مكان موتها وصورة موتها - أحدُهما مات في إشبيلية (الأندلس)، والآخَرُ مات في حَلَبَ، أو مات في حَلَبَ مُتَردِّياً (ساقطاً) في بئير.

<sup>(</sup>١) صاب: شجر مرّ.

<sup>(</sup>٢) بردها، في الأصل بفتح الباء: (ضدّ الحرّ)، ولعلّها بضمّ الباء: الثوب الجميل من الحرير. الخضل: المبتلّ (الليّن، الجديد).

 <sup>(</sup>٣) القطب: الحور الذي تدور عليه الأرض، الطاحون النج (الرجل الركن في قومه). الحجى: العقل.
 الشهاب: النجم. (مع أنّ للنجوم مداراً معروفاً معيّناً محدداً، فإنّ النجوم أصبحت بعد موت المرثيّ – لا تهتدي في سيرها). صرف الليالي: الخطب، المصيبة.

<sup>(</sup>٤) الحلم: سعة الصدر والأناة (التفكير بهدوء)، العقل. الطود: الجبل. الشامخ: العالي. العلم: المشهور الظاهر من مكان بعيد. الشطر الثاني ورد هكذا. ربّا الجبل (بالجيم) مكان « الحيل » (بالحاء والياء).

 <sup>(</sup>٥) كان الليل الدامس لا يستطيع أن يججب نور وجه فلان المرثي، فكيف أظلم الأصيل (ما بين العصر والمغرب: غروب الشمس) عند موته (أو دفنه)؟

وفي تَرْجَمَتَي آبْنَيْ خَروفِ هذين، في المصادر (معجم الأدباء – وفيات الأعيان – صلة الصلة – نفح الطيب وغيرها) تداخلٌ شديد. نبّه عليه إحسانُ عبّاس (وفيات الأعيان ٣: ٣٣٥ ثمّ في نفح الطيب ٢: ٦٤٠) في حاشِيتَيْن على شيء من التفصيل، ولكنٌ تَيْنكَ الحاشيتين أَكْتَفتا بالإشارة الدالة الواضحة ولكنْ لم تَفْصلا في الأمر. ومن الغريب أن قصة واحدة وأبيات شعر واحدة ورسالة واحدة تأتي كُلُها منسوبة إلى الاسمين في وَفيات الأعيان (٧: ٩٤ – ٩٥، من القسم المرقم بالأرقام الهندية) وفي نفح الطيب (٣: ٦٤٠ – ٦٤٠).

والمفروض أنّ ابن خَروفِ المترجم هنا هو نظامُ الدين أبو الحسن عليُّ بنُ محمّدِ بن عليٍّ الأندلسيُّ النَّحْويُّ (بغية الوعاة ٣٥٤) والذي هو ضياء الدين أو نظام الدين.... القَيْسيُّ القُرطيُّ القبداقي (۱ الشاعرُ ، عند المَقري (نفح الطيب ٢: ٦٤٠ – ٦٤٢)، بدليلِ عددٍ من الناذج المنسوبة إليه بأعيانها في المَصْدرين. ولعلَّ شيئاً من التَداخُل قد وَقعَ.أيضاً في الترجمةِ المُثبَتَةِ على هذه الصَفَحات. وكان مَوْلدُ ابن خَروفِ هذا نحو سَنةِ

تَخَرَّجَ ابنُ خروفِ في النحوِ على أبي الحسن بن طاهر الأندلسي المعروفِ بالحِدَبِ (١٠). وقد كانَ في أثناء ذلك كلّهِ رَجُلًا رقيقَ الحاشيةِ يَعْمَلُ خَيَّاطاً. ثم إنّه جَعَلَ يَتَعرَّض بالمدح للأمراء والأعيان: مَدَحَ إدريسَ بنَ يوسفَ بنِ عبدِ المؤمن في سَبْتَةَ ، ومدح الوزيرَ أبا سعيدِ بنَ جامعِ في مَرَّاكُشَ ، ولكن يبدو أنّه لم يَنَلُ حُظوةً عند الممدوحين. ثم مَدَحَ أبا عبدِ اللهِ محمّد بنَ عَيّاشِ – وكانَ كاتباً ليعقوبَ المنصورِ الموحّديّ (٥٨٠ – ٥٩٥ هـ) ولابنهِ الناصرِ (٥٩٥ – ٦١١ هـ) فلم يُسَرَّ منه قَطُّ فعزم الموحّديّ (٥٨٠ – ٥٩٥ هـ)

 <sup>(</sup>١) القيذافي (نفح الطيب ٢: ٦٤٠). وفي الغصون اليانعة (ص ١٣٨): القيذاف حصن بين غرناطة وقرطبة وهو القبذاق (اعال الأعلام ٣٣٤، السطر التابع، ٣٦٥، اساء الأماكن؛ الاحاطة ٥٦٩).

<sup>(</sup>٢) الخدب (بكسر ففتح فتشديد) هو أبو بكر محدّ بن أحمد بن طاهر الأنصاري (ت ٥٨٠ هـ) مقرىء للقرآن وحافظ للحديث ونحويّ مشهور (راجع الوافي بالوفيات ١١٣ - ١١٤ ؛ بغية الوعاة ١٢). والخدب هو الرجل الطويل (بغية الوعاة ١٢). والخدب في تاج العروس (الكويت ٢: ٣٣٧): الشيخ العظم الجافى الضخم.

على ترك المَغْرب فرَحَلَ إلى مِصْرَ ثُمَّ إلى حَلَبَ وأقام فيها مُدَّةً. ثُمَّ إنه عاد إلى الأندلس وتُونِّيَ في إشبيلية، سنة ٦١٠ هـ (١٢١٣ م) في الأغلب(١٠).

٢ - كان ابنُ خروفٍ نَحْويًا مُحيطاً بعلوم العربية له مُصنَفاتٌ بارعةٌ: شَرَحَ
 كتابَ سِيبويهِ شَرْحاً جَيداً وشرح كتاب الجُمَل للزّجاجيّ. وهو شاعرٌ مُحْسِنٌ أيضاً في شعره لَفَتاتٌ قائمة على التأنُّقِ البلاغي.

## ٣- مختارات من آثاره:

- كتب ابنُ خروفِ النحويُّ إلى قاضي القُضاة مُحْيِي الدين بن الزكي يَسْتَقيله من مُشارَفَةِ مارِسْتانِ نورِ الدينِ، وكانَ بوّابُ المارستانِ يُسمّى السِيد (بكسر السين: الذِئب):

- وكتب إلى القاضي بهاء الدين بن شَدَّادٍ يطلُبُ منه فَروةَ خَروفٍ:

والدُنْيا وبَحْرَ الحَمْدِ والحَسَبِ والحَسَبِ (٢)، الأنوا ۽ من جَدُواكَ جِلْدَ أِبِي (٤). عُ عالِمٌ أَنِّي خَروفٌ بـــارِعُ الأدب: هرَ أَشْطُرَهُ؛ وفي حَلَبِ صفا حَلَبِي (٥)!

أصبَحْتُ في دار الأسى والحُتوف (٢):

بوَّابُه السِيد وجَدِّي خَروفُ!

بَهاء الدينِ والدُنيا طلبتُ مُخافةً الأنوا وفَضُلُ كَالِمٌ أَنّي حَلَبْ تُ الدهرَ أَشْطُرَهُ }

- وقال في نهر النيل وفيضانه:

 <sup>(</sup>١) في الذيل والتكملة (٥: ٣٩٩): توفي بحلب متردياً في بئر في «نحو» العشرين وستائة.

 <sup>(</sup>۲) الأسى: الحزن، الحتف: الهلاك.

<sup>(</sup>٣) الحسب: الأصل الكريم، الفعل الكريم.

<sup>(</sup>٤) النوء: حال الجوّ (وتطلق في كلام الناس عادة على هبوب الربيح وزيادة البرد).

<sup>(</sup>٥) حلب أشطر الدهر (كان ذا اختبار واسع). وكان ابن خروف قد أقام في حلب (مدينة في شمالي الشام: سورية) مدة.

ما أعجبَ النيلَ، ما أحْلى شَائِلَه في ضِفَتَيهِ من الأشجار أرْواحُ(١). مِنْ جَنّةِ الخُلْد فَيّاضٌ على تُرَعِ تَهُبُّ فيها هُبوبَ الريح أرواح(١). ليستْ زِيادَتُه ماءً، كما زَعموا؛ وإنّا هِيَ أرزاق وأرواح(١). - وقال في صَبيُّ مليح حبسه القاضي (لأنّه سرق مالًا):

أقاضي المسلمينَ، حكمتَ حُكْماً أتى وجهُ الزمانِ به عَبوسا: حَبَسْتَ على الدراهم ذا جَالِ، ولم تَحْسِسُهُ إِذ سَلَب النُفوسا! – وكان ابن خَروفِ يُكْثِرُ من هجاء نَجْم الدين بنِ اللّهيبِ؛ من ذلك قولُه: لابن اللّهيب مَذْهَب للهِ في كلّ غَيِّ قدْ ذَهَب أُناً؟ لابن اللّهيب مَذْهَب لُبْصِرُه: «تَبّتْ يَدا أَبِي لَهَبُ! هُ أَنَا.

- وقال أبياتاً فيها شيء من الغزل الصريح:

ومُنَوَّع الحركاتِ يلعبُ بالنُهى لَيِسَ المحاسنَ عند خَلْمِ لِباسهِ (۱). مُتلفَّتُ كالظَبْي عِنْدَ كِناسهِ (۱). مُتلفِّتُ كالظَبْي عِنْدَ كِناسهِ (۱). بالعقلِ يلعبُ مُقْبِلًا أو مُدبراً، كالدهرِ يلعبُ كيف شاء بناسهِ!

- ولابنِ خَروفٍ رسالةٌ (وفيات الأعيا ٩٤:٧ - ٩٥؛ نفح الطيب ٢: ٦٤١ - ٦٤٦) يقولُ فيها بعد الأبيات «بهاءَ الدينِ والدنيا » (راجع فوق في المختارات):

<sup>(</sup>١) الشائل: الصفات الحميدة. الأرواح جمع ربح.

<sup>(</sup>٢) أرواح (هنا) جمع روح (بالفتح): رحمة.

أرواح جمع روح (بالضم): نفس (بفتح فسكون)، حياة.

<sup>(</sup>٤) الفيّ: الضلال.

<sup>(</sup>٥) « تبَّت يدا أبي لهب » تضمين من القرآن الكريم (١١١: ١). أبو لهب هو عبد العزّى بن عبد المطّلب (عمّ الرسول) وكان يؤذي الرسول. (التضمين كناية عن العذاب: من رأى ابن اللهبب فكأنّه (لقبح ابن اللهبب وجفائه) يعانى عذاب جهنّم.

<sup>(</sup>٦) النهى: العقل.

<sup>(</sup>٧) متأوّد: متايل. الكناس: المكان الذي يأوي إليه الظبي (الغزال).

ذو الحَسَبِ الباهر والنسب الزاهر (١) يسحَبُ ذُيولَ سِيراءِ السَّرَاءِ (١) ويُحبُّ النُّحاة من أجل الفَرَاء (٦)، ويَمُنُ (٤) على الخَروفِ النبيهِ بَجِلْدِ أبيه: قاني الصباغ قريبَ عهد بالدِباغ (٥)، ما ضلَ طالبُ قَرَظِهِ ولا ضاعَ ، بل ذاعَ ثناءُ صانِعه وضاع (٦). أثيثُ خَائلِ الصوف ، يهزأ من الرياح بكل هَوْجاء عَصوف (١). إذا طَهُرَ إهابه يخافه البَرْدُ ويَهابه (٨). ما في الثياب له ضريبٌ إذا نَزَلَ الجَليدُ والضريبُ (١) ، ولا في اللباس له نظيرٌ إذا عَرِيَ من وَرَقِه الغُصْنُ النَّضير؛ لا كَطَيْلَسانِ ابنِ حَرْبِ (١٠) ، ولا جِلدِ عمروِ الممزّقِ بالضَّرْب (١٠) ...

٤ - \*\* زاد المسافر ٦٣ - ٦٤؛ المغرب ١: ١٣٦ - ١٣٩؛ الغصون اليانعة ١٣٨ - ١٤٤؛ معجم الأدباء ١٥: ١٥ - ٢٧؛ برنامج الرعيني ٨١ - ٢٨؛ وفيات الأعيان ٣: ٣٣٥ وفيات الوفيات ٢: ١٠٠ - ١٠١؛ التكملة، رقم ١٨٨٤؛ الذيل والتكملة ٥: ٣١٩ - ٣٢٣؛ صلة الصلة ١٠١٤ - ١١٥ (رقم ٢٣٢)، راجع ١٢٢ - ١٣٣ (رقم ٢٣٥)؛ وفيات ابن قنفذ ٤٠٠؛ بغية الوعاة ٤٥٤؛ نفح الطيب، راجع ٢:

<sup>(</sup>١) الحسب: العمل الحميد، الزاهر: اللامع، (المشهور).

<sup>(</sup>٢) يسحب ذيول (طويل يحسن أن يسير لابسه متبختراً مفتخراً). السيراء: ثوب حرير فيه خيوط صفر. السرّاء: النعمة والمسّرة (؟).

<sup>(</sup>٣) الفرّاء هو يحيى بن زياد (ت ٢٠٧ هـ) إمام علماء النحو الكوفيّين وأكثرهم معرفة بالنحو.

<sup>(</sup>٤) من عليه: أنعم عليه وأكرمه بعطاء جزيل (كثير، ثمين) بلا مقابل.

<sup>(</sup>٥) قان: دم (أحمر). قريب عهد بالصباغ (جديد).

 <sup>(</sup>٦) القرظ: شجر عظام يؤخذ منها مادة يصبغ بها. القارظ: الذي يجمع القرظ. ضاع (الأولى): ضلّ طريقه، فُقد (بالبناء للمجهول)، هلك. وفي المثل: حتّى يؤوب (يرجع) القارطان (كناية عن الذي يذهب في طلب شيء ثمّ تضيع آثاره) -. ضاع (الثانية): انتشر (اشتهر).

<sup>(</sup>٧) الأثبث: الكثيف. الخميلة: الشجر الكثير الملتف (هو يريد هذا الجلد كثير الصوف).

 <sup>(</sup>٨) الإهاب: الجلد. هاب: خاف. طَهُرَ (كذا: مشكولة - وفيات الأعيان ٧: ٩٥) وطهر (بلا شكل - نفح الطيب ٢: ٦٤١). ولعلها ظهر: انكشف (للبرد).

<sup>(</sup>٩) ضريب (الأولى): نظير، شبيه، مثيل، ضريب (الثانية): الصقيع (الجليد المتجمّد على الأرض) كناية عن شدّة البرد.

<sup>(</sup>١٠) إشارة إلى قول ابن الرومي (ت ٢٨٣ هـ): «يا ابن حرب، كسوتني طيلساناً »، وكان هذا الطيلسان (ثوب سابغ من الحرير) قديماً متهرّئاً.

<sup>(</sup>١١) إشارة إلى المثل المألوف في الكتب القديمة في النحو (على الفاعل والمفعول به): ضرب زيدٌ عمراً.

177، ٦٤٠ – ٦٤٠، ٣: ٦٢٠، ٣٠٤، ٤٦٣، ٢٠٤، ١٩٩؛ بروكلمن ٦٢٠:٣، يشار إلى أن اسمه يرد في ١: ١٠٠ و ١١٠ من الطبعة الأولى (أي ١٠٠ – ١٠١ و ١٠٠ من الطبعة الثانية، ولكن لم أعثر على اسمه في هذه الصفحات)؛ الأعلام للزركلي ٥: ١٥٠ – ١٥١ (٤: ٣٢٠).

# أبو محدّ بن الحسن القرطبي

١ - هو أبو محدّ عبدُ اللهِ بنُ الحسنِ بنِ أحمدَ بنِ يحيى بنِ عبدِ الله الأنصاريُّ المالَقيُّ المالَقيُّ أصلُ أهلهِ من قُرطبةَ، وأبوه هو الذي انتقلَ منها إلى مالَقةَ.

وُلِدَ أَبُو مُحَدِّ بَنِ الْحَسَنِ القرطيُّ فِي مَالَقَةَ فِي ٢١ مَن ذِي القَعْدةِ مَن سَنَةِ ٥٥٦ ( ١١٦١/١١/١ م). دَرَسَ فِي مَالَقَةَ على أَبِيهِ وعلى نَفَرٍ، منهم أَبُو زيد السُهيليّ والقاسمُ بنُ دحمانَ وأَبُو عبدِ اللهِ بنُ الفَخّار وأَبُو إسحاقَ بنُ قرقولٍ؛ ثمّ تصدّر للتدريسِ قبلَ أَن يُجاوِزَ العشرين. وتَجوَّلَ فِي الأندلُسِ لِلقاءِ المشايخِ وزارَ إشبيليةَ للتدريسِ قبلَ أَن يُجاوِزَ العشرين. وتَجوَّلَ فِي الأندلُسِ لِلقاءِ المشايخِ وزارَ إشبيلية

فلقي أبا بكرِ بنِ الجَدِّ وأبا بكرِ بنِ صافٍ وجعفرَ بنَ مَضاءً ، كما زارَ غَرناطةَ ومُرسية ورَحَلَ إلى سَبْتَةَ. وخَطَبَ مُدَّةً مجامع مالَقَةَ ثُمَّ قُطِعَ عن الخُطْبة. وقد كان له، في جامع مالَقةَ الأعظم ، مَجْلِسٌ عامٌ للحديثِ غيرُ مَجلِس تدريسهِ. وكانت وفاتُه في سابع ربيع الثاني من سَنَةِ ٦١١ (١٢١٤/٨/١٦ م).

٧ - كان أبو محمد بن الحسن القرطيُّ صدراً في المُقرئين في زَمَنهِ، وقد غَلَبَ عليه علم الحديث. وكان أديباً ناثراً ناظاً. وشعرُه صحيحٌ ولكنّه قليلُ الطلاوة. غيرَ أنّ أهمَّ ما له في النَظْم أبياتٌ جَعَلها موازينَ للشعر نَظَمَها في بحور الشعر وأدْخَلَ في أوّل العَجُز من كلّ بيتِ اسمَ البحر الذي نَظَمَ ذلك البيتَ عليه (كي يحفظَ هذه الأبياتَ من لا يستطيعُ معرفة بحور الشعر من تِلقاء نفسِه، فيستعينَ بهذه الأبياتِ على الاستدلال على ما يُريد من بُحور القصائد). وكان لَه مُصنّفاتٌ منها: مجموعٌ في قِراءةِ نافع - تلخيص أسانيد المُوطَاً - مختصر في علم العَروض.

## ٣- مختارات من شعره:

- قال أبو محمّد بن الحسن القرطبي في التجنيس:

لَعَمْرُكَ، ما الدنيا بسُرعةِ سَيْرها حَقيقتُها أنّ المقامَ بغيرِها، \* \* سَهرَتْ أَغْيُنٌ وِنَامِــتْ عُيونُ فاطْرُدِ الْهَمَّ ما اسْتَطَعْتَ عَنِ النَّهِ إنّ ربًّا كَفاك بالأمْس ما كا \* \* وهل نافعي أنْ أخطأ الشَّيْبُ مَفْر قي لَئِنْ كَانَ خَطْبُ الشيبِ يُوجَدُ عَيْنُهُ

بسُكَّانها إلَّا طريقُ مَجاز (١). ولكنّهم قد أولعوا بَجاز (٢)! في أمور تكونُ أو لا تكونُ. منَفْس ، فَحِمْلانُك الْهُمُومَ جُنُونُ. نَ سَيَكُفيكَ في غَدِ ما يكون، وقَدْ شاب أترابي وشابَ لداتي(٣). بترْبي فمَعْناه يقومُ بـذاتي<sup>(١)</sup>.

وله من الأبياتِ التي جَعلَها موازينَ للشعر:

(طويل) الأيادي ما تُسامى مَعاليكا. \*\* فَدُمْ دائِباً تُسنى وتُدني أمانياً \*\* نَبا نَبَاً أَشَادَ بِـه رسولٌ \*\* أخى راع\_\_\_\_\_ أماديجي

(بوافر) نعْمةِ شَيلَ الجَميعا. و (تهزیجی) وراعاکــــــا.

برنامج الرعيني ١٤١ ؛ الذيل والتكملة ٤: ١٩١ - ٢١٧ (رقم ٣٦٣)؛ بغية الوعاة ٢٨٠؛ نفح الطيب ٣: ٢٢٧؛ الأعلام للزركلي ٤: ٢٠٧ (٧٨).

### عبد البربن فرسان

١ - هو أبو محمّد عبدُ البَرِّ بنُ فَرْسان بن إبراهيم بن عبدِ الرحمن الغَسّاني من أهل

الجاز: العبور، المرور من جانب إلى جانب (في الطريق، في النهر، في البحر، الخ). (1)

المقام (الدائم) بغيرها (في الآخرة). الجاز: ضد الحقيقة. (7)

الترب (بكسر التاء) واللدة (بكسر اللام وفتح الدال): من ولد معك في وقت واحد. . (٣)

إذا كان خطب الشيب (الضعف والدنوّ من الموت) يوجد عينه (أي ظاهره: اللون الأبيض) فمعناه (٤) (ففعله) يقوم بذاتي (أشعرأنا به في نفسي).

وادي آشَ، لعلٌ مَوْلِدَه كان نحو ٥٣٠ هـ (١١٣٥م). اتصل بعليً بن إسحاق بن غانية الثائر على الموحِّدينِ في الجزائر الشرقية وشَرقيِّ الأندلُس. وقد أرْسَلَهُ عليٌّ سَفيراً له في بعض الأمورِ إلى بغداد لأن عليًّا كان يريدُ الاستعانة بالعبّاسيّين على المُوحِّدين لتَثْبيتِ حُكمهِ هو. ولمّا ماتَ عليٌّ (٥٨٥ هـ ١١٦٠م) خَلَفَهُ أخوه يَحْيى فأسْنَدَ جميعَ أموره إلى عبدِ البَرّ بن فرسان.

وفي سَنةِ ٥٩٥ خَسِر يحيى سُلطته على جزيرةِ مَيورقةَ فَنَقَلَ نشاطَه إلى إفريقيةَ واستولى على كثيرٍ من بلادِها (فيا يُعْرَفُ اليومَ بالجزائر خاصّة)، وذلك سَنةَ ٢٠١. وقد انتقلَ عبد البَرّ بنُ فرسان إلى إفريقية واستمرّ في تَوَلّي الكِتابَة ليحيى بن اسحاق.

وكان عبدُ البَرِّ من الرجال الأقوياء الشجعان والبارعين في أمور الحرب، فكان يخوض المعارك مع يحيى. ثمّ لمّا تقدَّمت به السنّ كثيراً ملّ ذلك. وكانت وفاته سنة ١١١ هـ (١٢١٤ م) وقد عُمُر طويلا.

٢ - كان عبد البَر بن فرسان من جلّة الأدباء وفحول الشُعراء ومن الكُتّاب البارعين. وَهُوَ متينُ الأُسلوب عالي النَفَس في نثرِه وشعره، إلّا أنّه في نثرِه أَمْيَلُ إلى التكلّف. وفي شعرِه وصف وفخر وعِتاب.

### ٣- مختارات من آثاره:

- قال عبدُ البَرِّ بنُ فَرسان الغسَّانيِّ بعدَ معركة انتصرَ فيها مَخْدومُه:

ولّا تلاقَيْنا مَعَ القوم الذين دعاهُمْ شيطانُ الفِتنة إلى أن يسجدوا للشِفار ويَحْمِلَهم سَيْلُ المِحنةِ إلى دارِ البوار<sup>(۱)</sup>، أَقْبَلْنا إقبالَ «الريح العَقيمِ ما تَذَرُ من شيءِ أتت عليه إلّا جَعَلَتُهُ كالرميم »<sup>(۱)</sup>. فانْجَلَتِ الحربُ عن تمزيق الأعداء كلَّ مُعَزَّق،

<sup>(</sup>١) الشفار جمع شفرة: نصل السيف والسكّين، الخ. المحنة: الابتلاء، البليّة، المصيبة. دار البوار (الهلاك): جهنّم.

<sup>(</sup>٢) الربح العقيم: الحارة التي تقضي على أسباب الحياة. تذر: تترك، تبقي. الرميم: الهالك، المتهرِّيء. في =

وأبصرناهم كَصَرْعي السُكاري من مُدام السيوف. وخَفَقَتْ بنودُنا، وسَعْيُهُمْ أَخْفَقَ.

- ولَّا طَعَنَ فِي السِنَّ وضَعُفَ عن مُتابعة القِتال أرادَ اعتزالَ الحياةِ السياسية والذَّهابَ إلى الحَجُّ فكَتَبَ إلى يحيى بنِ إسحاق بن غانِيةً:

امْنُنْ بتسريسح على فَعَلَّهُ سببُ الزيارةِ للحطيم ويَثْرب (١٠). ولَئِنْ تَقَوَّلَ كَاشِحٌ أَنَّ الْهُوى دَرَسَتْ معالمُهُ وأَنكر مذهبي (٢)، وعَجَزْتُ عن أن أَسْتَثيرَ كَمينَها وأشُقَّ بالصَمصام صدرَ المَوْكِب (١)!

- وسمع طائراً (حمامة) تسجّعُ على غُصْن فقال:

نَدَّى مُخْضِلًا ذاك الجَناح المُنَمْنَا وسَقْياً وإنْ لم تَشْكُ، يا ساجعاً، ظَمَا (°)! أعِدْهُنَّ أَلِحَاناً على سمع مُعْرِبِ يُطارِحُ مُرتاحاً على القُضْبِ مُعْجِهِ (١٠). وطِرْ غيرَ مقصوصِ الجَناحِ مُرَفَّها مُسَوَّعَ أشتباتِ الحُبوبِ مُنعَّا (٧)، مُخَلُّى وَأَفْراخاً بَوَكْرِكَ نُوّماً، أَلا ليتَ أَفراخي مَعَى كُنَّ نُوّما (^)!

- في القطعة التالية أسلوب طبيعي لعبد البّر بن فرسان مختلف مِنْ أسلوبه الْمَنَى. جاء في نفح الطيب (٢: ٦١٣ - ٦١٤):

القرآن الكريم (٥١: ٤١ - ٤٣، الذاريات): « وفي عاد إذ أرسلنا عليهم الربح العقيم ما تذر من شيء أتت عليه إلا جعلته كالرمم ».

الحطيم (في مكّة)، أي الحجّ. يثرب: المدينة. (1)

تقوّل: قال فولاً كاذباً. الكاشح: المبغض. (7)

النجاد: سير من جلد يحمل به السيف، المنكب: الكتف. (4)

الكمين: العدو المتربّص في مكان مفطّى. (٤)

ندى مخضلًا (بالنصب) أسأل الله لك ندى (بلل الليل - كناية عن النوم الهادىء الآمن) أخضل: بل. (a) الساجع: المترنّم (حمامة). الظمُّ: العطش.

المعربُ (العربي: المبيّن في كلامه): الإنسان. يطارح: يبادل. مرتاح: مسرور. المعجم (العجمي: الذي (r)لا يبين في كلامه): طائر، حيوان.

مرفّه: عائش في رفاهية وخصب. مسوّغ: معطى، مرزوقاً.: (v)

عَلِمَى: متروكاً في أمن. (A)

- تشاجر له (لعبد البر بن فرسان) ولد صغير مع ترب له من أولاد أميره أبي زكريا (يحيى بن اسحاق). فنالَ منه ولد الأمير وقال: « وما قَدْرُ أبيك؟ » فلمّا بَلَغَ ذلك أباه (أي عبد البر بن فرسان) خَرَجَ مُغْضَباً (ا) لِحِينهِ ولَقِيَ ولد الأمير المُخاطِب لولدهِ وقال: « حَفِظَك اللهُ تعالى. لَسْتُ أَشُكُ في أني خَدِيمُ (ا) أبيك، ولكني أحِبُ أن أعرِّفك بنفسي ومِقْداري و (بـ) حِقْدارِ أبيك. اعْلَمْ أن أباك وجهني رسولاً إلى دار الخِلافة بِبَغْداد بكتاب عن نفسه. فلمّا بَلَغْتُ بَغْداد أُنْزِلْتُ في دارٍ اكْتُرِيتْ لي بسبعة دراهم في اليوم. وطُولع بكِتابي، وقيل: مَن دراهم في الشهر، وأُجْرِي علي سبعة دراهم في اليوم. وطُولع بكِتابي، وقيل: مَن المُشرَقيُّ الذي وَجَهَهُ (۱۳) فقال بعض الحاضرين: هو رَجُلٌ مَغْرِبيُّ ثائرٌ على أستاذه. فأقَعْتُ شهراً، ثمَّ اسْتُدْعِيتُ. فلمّا دخلتُ دارَ الخِلافة وتكلّمتُ مَعَ مَنْ بها مِنَ الفُضلاء فأَقَدْتُ شهراً، ثمَّ اسْتُدْعِيتُ. فلمّا دخلتُ دارَ الخِلافة وتكلّمتُ مَعَ مَنْ بها مِنَ الفُضلاء فأَعِدتُ إلى مَحَلُّ اكْتُرِي لي بسبعينَ دِرهاً، وأُجْرِي عليَّ مِثْلُها في اليوم. ثمَّ اسْتُدعِيتُ فودّعتُ الخليفة واقْتَضَيْتُ ما تَيسر (۱) من حوائجهِ وصَدَرَ في شيءٌ له حظَّ من فودّعتُ الخليفة واقْتَضَيْتُ ما تَيسر (۱) من حوائجهِ وصَدَرَ في شيءٌ له حظًّ من فودّعتُ الخليفة واقْتَضَيْتُ ما تَيسر (۱) من حوائجهِ وصَدَرَ في شيءٌ له حظًّ من فودّعتُ الخليفة واقْتَضَيْتُ ما تَيسر (۱) من حوائجهِ وصَدَرَ في شيءٌ له حظًّ من فودّعتُ الخليفة واقتَضَيْتُ الى أبيك. فالمُعاملةُ الأولى كانت على قَدْرِ أبيك عندَ مَنْ يَعْرِفُ

٤- ★ ★ المغرب ٢: ١٤٢ - ١٤٣؛ المقتضب من تحفة القادم ١١٥؛ نفح الطيب ٢: ١١٦ - ١٤٠ لأعلام للزركلي ٤: ٤٧ (٣: ٣٧٣).

## ابن حوط الله الحارثي

هو أبو محمّدٍ عبدُ اللهِ بنُ سُليمانَ بنِ داوودَ بنِ عبدِ الرحمن بنِ سُليمانَ بنِ عُمَرَ بنِ

<sup>(</sup>١) المغضب (بضمّ فسكون انتح): الذي أغضبه من آخرين مجانبة الحقّ فغضب للاعتداء على حقوق الله (لا لنفسه ولا لشيء ماديّ).

<sup>(</sup>٢) الخديم (ليست في القاموس): الخادم.

 <sup>(</sup>٣) يحيى بن اسحاق بن مخمد بن علي المسوفي المعروف بابن غانية (ت٦٣٣ هـ) كان لأسرته الحكم على جزيرة ميور قة.

<sup>(</sup>٤) اقتضيت ما تيسر (نَفُذْتُ ما قدرت عليه مّا طُلب منّى؟).

<sup>(</sup>٥) صدر لي (أمر الأمير لي) شيء (بشيء ؟). حظ: نصيب. صلتِه: عطائه.

حَوْطِ (١) الله الحارثيّ الأنصاريّ الأُندِيّ الأندلسيّ، وُلِدَ في أُنْدَةَ (قُربَ بَلَنْسِيَةَ)، في رَجَبَ من سَنَةِ ٥٤٩ (مطلع الخريف من عام ١١٥٤ م).

إنّ الحياة لم تَمْنحُ أبا محمدِ بنَ حَوْطٍ آستقراراً، فقد قضى حياتَه في التَّطُوافِ في الأندلس وفي المَغْرب وكان في أثناء ذلك يسمَعُ من العُلماء - سَمِعَ من أبي جعفرِ أحمدَ بن عبدِ الملكِ بن عُمَيْرَةَ (٢) الضَبّي (نحو ٤٨٠ - ٥٧٧ هـ) وغيره . ثمّ إنّه وَلي القضاء في إشْبيليةَ وقُرطُبةَ ومُرْسِيةَ وجزيرةِ مَيورِقَةَ (في الأندلس) وفي سَلا وسَبْتَةَ (المغرب) وكان - في أثناء ذلك كلّهِ يتصدّرُ للتدريس، فقد كان يُدرِّسُ الحديثَ (في المغرب)، سَنَةَ ٥٩٧ للهِجرة (نفح الطيب ٣: ٩٨)، كما كان يدرّسُ المُوطّأ (نفح الطيب ٣: ٩٨).

وكانت وفاة ابن حَوْط الله في غَرْناطة، في ثاني ربيع الأوّلِ من سَنَةِ ٦١٢ (١٢١٥/٧/١ م).

كان ابنُ حوطِ اللهِ الحارثيُّ حافظاً للحديث عارفاً بالفِقه والأصول (على مذهب أهل الظاهر)، ونَحْوِيًّا وأديباً كاتباً وشاعراً. وكانتْ له تصانيف ضاعتْ في أثناء أسفاره المُضْطَرِبة. فمن تصانيفه هذه كتابُ تَسْمِيَةِ شيوخِ البُخاريِّ ومُسْلِم وأبي داوودَ والنَّسائيُّ والتِرْمِذيِّ (ولم يُتِمَّه).

-\*\* التكملة ٢٥٠٦ بغية الوعة ٢٨٣٤ شنرات الذهب ٥: ٥٠٠ نفح الطيب ٤: ٣٩٠ - ٢٣٤ (٩١)؛ بالنثيا ٣٩٩ - ٤٠٠، راجع ٢٣٨.

<sup>(</sup>۱) أصله حوطله، مصغر حوت (بضم الحاء: سمكة) مؤنّث على لغة شرقي الأندلس، فإنّهم يفتحون أوّل الكلمة من نحو الحوت والسعود (وها في الأصل بالضم) وينطقون بالتاء طاء ثم يلحقون آخر المسغّر لاما مشدّدة مفتوحة في المؤنث مضمومة في المذكر وهاء ساكنة، فيقولون: حوطلة وحوطلة. ويأبي هذا كتابة الأفاضل إيّاه سلفاً عن خلف (كذا في بغية الوعاة ٣٨٣). وهذه اللام المسدّدة في آخر الاسم هي علامة التصغير في اللغة الاسبانية.

<sup>(</sup>٢) نفح الطيب ٢: ٩٠١.

 <sup>(</sup>٣) هؤلاء من كبار المؤلفين في الحديث لهم مجاميع معتمدة: صحيح البخاري وصحيح مسلم وسنن أبي داوود
 وسنن النسائي والجامم الصحيح للترمذي.

### ابن جبير

١ - هو أبو الحسين محمد بن أحمد بن جُبير بن سعيد بن جُبير بن محمد بن عبد السلام الكِنانيُّ دخل جَده عبد السلام إلى الأندلس في ولاية بَلْج بن بِشْر القُشيري، سنة ١٢٣ هـ ونَزَل في شَدونة . ثم إن أهله انتقلوا فيا بعد إلى شاطبة ثم سكنوا بَلنْسِية .

وُلِدَ ابن جُبيرِ في العاشر من ربيع الأول من سَنة ٥٤٠ هـ (١١٤٥/٩/١ م) في مدينة بلنسية ودرس الحديث والفقة على أبيه وتلقى علوم الأدب والشعر في شاطبة . ومن شيوخه ، غير والده: أبو عبد الله الأصيليُّ ، وأبو الحسن عليُّ بن محمّدِ بنِ أبي العيش (ت٥٦٠ هـ) ؛ وقد سَمِعَ في دِمَشْقَ من أبي الطاهر بركاتِ بنِ إبراهم الحشوعيّ (ت٥٩٨ هـ) ، ومن فقيه الشام قاضي القضاة أبي محمّد بنأبي عَصْرونَ المؤصِليّ (٣٥٥ - ٥٨٥ هـ) والحافظ أبي محمّدِ القاسم بن عساكرَ (ت٥٠٠ هـ).

وكان ابن جُبير قد سَكَنَ غَرْناطة وكتَبَ فيها لواليها السيدِ أبي سعيدِ بنِ عبدِ المؤمن الموحِّدي.

وَرَحَلَ ابنُ جُبيرِ إلى المشرق مرتين أو ثلاثاً: بدأ رحْلتَه الأولى في الثامنِ من شَوّالِ من سَنة ٥٨٨ (١١٨٣/٢/٣) من جَزيرة طريفٍ إلى سبتة فالمدينة فمكّة ثمّ زارَ العراق والشام. بعدئذ أبْحر من عَكّاءَ إلى جزيرة صِقليّة فإلى قَرْطاجَنّة الخُلفاء من الساحل الجَنوبيّ الشرقيّ من الأندلس (جَنوبَ مُرْسِية) وحلّ في غَرْناطة في أوائلِ من الساحل الجَنوبيّ الشرقيّ من الأندلس (جَنوبَ مُرْسِية) وحلّ في مَطْلَع سنة ٥٨٥ هـ (أوائل آذار – أبريل ١١٨٥). ثمّ إنّه عاد إلى المَشرق في مَطْلَع سنة ٥٨٥ هـ (أوائل آذار – مارس ١١٨٩م) وحَضر استردادَ القدس من الإفرنج الصليبيّن على يَدِ صلاح الدينِ الأيّوبي (٢٧ رجب من سنة ٥٨٣). ويبدو أنّه رَحَل رِحْلة ثالثة بقصدِ الحجّ، سنة ٦١٣ هـ فتُوفِّي في أثناء رُجوعه، في الأسكندرية، في التاسع من شَعبانَ ٦١٤ (١٢١٧/١١/١م) في الأغلب.

٢ - بَرَعَ ابنُ جُبيرٍ في صِناعة القريض والكِتابة، وكان شاعراً مُكثِراً، على شعرِه نَفْحةٌ من زُهْدٍ وتصوّفٍ، وكان له أيضاً مَدْحٌ في صلاح الدين الأيّوبي. على أن شُهْرته

إنَّا هِيَ فِي رَحْلَتُهُ الْمُعْرُوفَةُ بَرَحَلَةُ ابنَ جَبِيرٍ. وأُسلُوبُهُ فِي رَحَلَتُهُ نَثُرٌ رَصَينٌ جَزَّلُ الألفاظِ سَهْلُ التركيب بارعُ السبكِ مُوجَزٌّ بليغٌ يَصْدُرُ عن شعورِ بما يرى ويتأثّر به، والجانبُ القَصَصيّ في رِحلته بارعٌ جدًّا كما أن أوصافَه طريفةٌ ناطقةٌ بما تُعَبِّرُ عنه.

## ٣- مختارات من آثاره:

- قال ابن جبير في النسيب:

طولُ أغـــترابِ وبَرْحُ شوقِ، إليك أشكو الذي ألاقى ولي بغَرناطــــةِ حبيـــــبّ

لا صبرً- والله - لي عليه (١). يا خير من يُشتكَى إليه (١). قد غَلِق الرهنُ في يَدَيْهِ (٢).

- لمَّا كان ابن جُبير في بَغدادَ اتَّفق له أن قَطَعَ غُصْناً نضيراً من أحدِ بساتينها فذَوَى الغصنُ (جَفٌ ويَسِسَ) في يدِه وشيكاً، فقال يُوازِنُ بينَ الغصنِ المقطوع من شجرته وبين المُغترب عن وطنه:

> واذْكُر تصاريفَ النَّوى (١)؛ لا تَغْتَرب عن وطن أمسا ترى الغُصْنَ إذا

> > - وقال في تذكّر الأوطان:

غريب بُ تذكّر أوطانسه يَحُـــلُ عُرى صَبْرهِ بالأسى

ما فارق الأصل ذوى!

فهَيَّ ج بالذِّكْرِ أَشجانَ لُهُ (٥)؛ ويَعْقَدُ بالنجم أَجْفَانِــهُ (١)!

البرح: المذاب. (1)

يا خير من يُشتكى إليه (الله). (+)

غلق الرهن: ضاع (إذا لم يستطع أن يؤدّي الراهن دينه إلى الدائن في مقابل شيء مرتهن، سقط حقّ (٣) الراهن في الشيء المرتهن).

التصاريف: تقلُّب الأحوال وسيرها. النوى: البعاد. (1)

الأشجان جم شجن (بفتح ففتح): الحزن. (a)

العرى جمع عروة (بضمُ العين): ما تملك به الدلو (والعروة أخت الزر تملك مع الزر جانبين من (1) الثوب). الأسى: الحزن. يعقد بالنجم أجفانه: يديم التطلُّم إلى النجم (يديم السهر، لا ينام).

- وقال في تنزيه نفسهِ ولسانهِ عن العَوْراء (الكلمة القبيحة):

إذا أنت جاوبت السفية مُشاتِهاً؟

تَنَزَّهُ عن العوراءِ مها سَمِعْتَها صِيانَةَ نفس ، فَهُوَ بِالْحُرِّ أَشْبَهُ (١٠). فَمَنْ يَتَلَقّى الشَّمَ بالشّمِ أَسْفَهُ!

- وقال في طبائع الناس:

النباسُ مِثْلُ ظُروفِ حَشُوُها صَبرٌ، وفوقَ أفواهِها شيء من العَسَل(٢). تَغُرُّ ذائِقَها حتَّى إذا كُشِفَتْ له تَبَيَّنَ ما تَحُويهِ من دَخَل (٢).

 وابن جبير مُغْرَمٌ بالبديع في شِعره وخصوصاً في لزوم ما لا يلزمُ (في القافية) ، من ذلك قوله:

فقد نالَ أفضلَ ما أمَّ له (١). إذا بَلَغَ العبدُ أَرْضَ الحِجازِ فقد أَكْمَالَ اللهُ ما أَمَّلَه! فان زارَ قبرَ نَبيِّ الْهُدى

- ومن شعر ابن جبير ذي النَفْحة الدينيةِ يَتَشَوَّقُ فيه إلى مناسِكِ الحَجِّ في الحجاز:

> يا وفودَ اللهِ، فُزْتُمْ بِالْمُنِيِّ؛ قَدْ عَرَفْنا عَرَفاتٍ بعدكم، نَحْنُ فِي الغَرْب، ويَجْري ذِكْرُكم

فهَنيئاً لَكُم، أهل منى (١٥)! فلهذا بَرَّحَ الشَّوْقُ بِنا (١٦). بغُروب الدَمْعِ تجري هُتّنا (٧).

مها سمعتها (مها كثر ساعك لها). فهو ... (فذلك). (1)

الظرف (بفتح الظاء): الوعاء. الصبر (بفتح فكسر): عصارة (بضمٌ العين) شجر مرّ. (Y)

كشفت له: ظهرت له حقيقتها. الدخل: الفياد، العيب. (7)

أمَّ له: قصد إليه، أمَّله: عَنَّاه. (1)

وفود الله: الحجَّاج إلى بيت الله (الكعبة في مكَّة). المُّني جمع منية: المبتغي، الشيء المراد. منى (0) (بكسر الميم وبلا تنوين): منسك من مناسك الحجّ (مكان يبيت فيه الحجّاج بعد نزولهم من عرفات). هبيئاً لكم يا أهل منى الأنَّكم في حج دائم.

عرفة أو عرفات: هضبة يجتمع عليها الحجّاج. والاجتماع في عرفات هو المنسك الأساسي في الحجُّ لا (7)يصحُ الحجُ إلا بالوقوف في عرفة. - نحن عرفنا عرفات بعدكم (مدّة يسيرة) ولذلك يكثر شوقنا إليه.

في الغرب: في الأندلس. غروب الدمع: أطراف العينين التي يسيل منها الدمع. هتنا (جمع هاتن: وهو (v) الذي يسيل بكثرة).

سِرْ بِنَا، يا حادِيَ الرَّكْب، عسى شِمْ لنا البرق إذا لاح وَقُلْ: عَلَى البرق أذا لاح وَقُلْ: عَلَى النَّمْ مُنْكُمُ لُوْ حَنا الدهرُ علينا لَقَضى لاحَ بَرْقٌ مَوْهِنا مَن نَحْوِكُمْ؛ لاحَ بَرْقٌ مَوْهِنا أَشكو بُعْدَكَهُ؛

أن نُلاقي يوم جَمْع سِرْبَنا (۱۰). جَمَع الله بَجَمْع شَمْلَنا (۱۰)، جَمَع الله بَجَمْع شَمْلَنا (۱۰)، بلذين الذي وَهْنا ، عَلَنا (۱۰). باجْتاع بِكُمُ بالمِنْحَنى (۱۰). فَلَعَمْري ما هَنا العيش هُنا (۱۰)؛ هل شَكَوْتُمْ بَعدَنا مِنْ بُعْدِنا ؟ هل شَكَوْتُمْ بَعدَنا مِنْ بُعْدِنا ؟

- من رحلة ابن جبير: حال الفرنجة الصليبيّينَ بين المسلمين.

ثم عُدْنا إلى عَكَّة في البحر وحَلَلْناها صبيحة يوم الاثنين الثالث والعشزين من جُهادى المذكورة (١) وأولَ يوم من شهر أكتوبر. واكْتَرَيْنا في مركب كبير (١) نُريد الإقلاع إلى مَسّينة من بلاد جزيرة صِقِلِّيةً (١٠...

ومنهم \* من استهواه حُبُّ الوطن فدَعاه إلى الرجوع والسُكنى بينَهم \* \* ، بعد أمسان كُتِب (١) لهم في ذلك بشُروط اشْترطوها. والله عالم أمره - سُبحانه جَلَّتْ قُدرتُه ونَفَذت في البَريَّة مشيئتُه - وليستْ له عند الله مَعْذرةٌ في حُلولِ بلدةٍ من بلاد الكُفر إلّا مجتازاً وهو يَجِدُ مندوحةً في بلاد المسلمين (١٠) لمَشقّاتٍ وأهوالٍ يُعانيها في بلادهم

حادي (سائق) الركب (القافلة التي يسافر الجاعة فيها. الركب: الجاعة يسافرون مماً). جمع = يوم جمع: يوم الوقوف في عرفة. سِربَنا: قطيعَنا (جاعتنا).

<sup>(</sup>٢) شام يشيم البرق: نظر إليه. جمع (راجع الحاشية السابقة).

<sup>(</sup>٣) وهنأ: بعد منتصف الليل.

<sup>(</sup>٤) المنحنى: القطعة المستديرة من الرمل (مكان في الحجاز تغزّل به الشعراء).

<sup>(</sup>٥) الموهن: الوقت بعد منتصف الليل. ما هنا (هناءة: لذَّة) الميش هنا (عندنا، في غير مكَّة).

<sup>(</sup>٦) جمادي الثانية.

<sup>(</sup>٧) واكترينا «مكانأ» في مركب كبير.

 <sup>(</sup>٨) الإقلاع: السفر في البحر. مسينة: مدينة في أقصى الشمال الشرقي من جزيرة صقلية (جزيرة كبيرة في جنوب شبه جزيرة إيطالية).

<sup>(</sup>٩) بينهم (بين النصارى، بين الإفرنج الصليبيين).... معاهدة أمان...

١٠٠) لا يجوز لمسلم أن يسكن في بلاد أهلها من الكفّار إذا كان يستطيع السكنى في بلد إسلامي (إلّا إذا كان مسافراً ومرّ في ذلك البلد ثمّ بقى فيه وقتاً ما حتّى يتيسّر له متابعة السفر).

منها المذلّةُ والمَسْكنة الذِمّية (١)، ومنها سَاعُ ما يُفْجعُ الأفئدةَ من ذِكْرِ من قَدَّسَ اللهُ ذِكْرَهُ (١) وأعلى خطره لا سيا من أراذلهم وأسافلهم؛ ومنها عدمُ الطهارة والتصرف بين الخنازير وجميعُ الحرَّماتِ إلى غير ذلك مما لا ينحصر ذكره ولا تَعداده.

- من الحياة الاجتاعية في أثناء الحروب الصليبية:

ومِنَ المَجَبِ أَنَّ النصارى المُجاورين لجبلِ لُبنانَ إذا رأوا به أحد المُنقَطعين من المسلمين جَلَبوا لهمُ القُوتَ وأحْسنوا إليهم، ويقولون: هؤلاء مِمِّنِ ٱنقطع إلى الله عز وجلّ فتجب مُشاركَتُهم. وهذا الجبلُ من أخصب جبالِ الدنيا فيه أنواع الفواكه وفيه المياه المُطَّردة والظَّلال الوارفة (١٠). وقلّما يخلو مِنَ التبتُّل والزَهادة (١٠). وإذا كانت هذه مُعاملة النصارى لِضِدِّ مِلّتِهم هذه المعاملة، فا ظنُّكَ بالمسلمين بعضِهم مع بعض ومن أعجب ما يُحدَّثُ به أن نيرانَ الفِتنة تشتعلُ بينَ الفئتين مُسلمين ونصارى، وربما يلتقي الجَمْعانِ ويقعُ بينَهُمُ المَصافُّ (١) ورفاقُ المسلمين والنصارى تَختَلفُ بينهم (١٠) دون اعتراض، شاهدنا في هذا الوقت - الذي هو شهر جُهادى الأولى (١٠) - مِنْ ذلك خُروجَ صلاح الدين مجميع عسكر المُسلمين لِمُنازلةِ حِصْنِ الكَرَكِ، وهو أعظمُ حصونِ النصارى، وهو المُعْتَرِضُ في طريق الحِجاز والمانعُ لِسَبيلِ المسلمين على البَرّ - حصونِ النصارى، وهو المُعْتَرِضُ في طريق الحِجاز والمانعُ لِسَبيلِ المسلمين على البَرّ - حصونِ النصارى، وهو المُعْتَرِضُ في طريق الحِجاز والمانعُ لِسَبيلِ المسلمين على البَرّ - بينه وبينَ القُدْسِ مَسيرةُ يوم أو أشفَّ قليلًا (١٠) ... فنازلَهُ هذا السلطانُ وضيّق عليه بينه وبينَ القُدْس مَسيرةُ يوم أو أشفَّ قليلًا (١٠) .... فنازلَهُ هذا السلطانُ وضيّق عليه بينه وبينَ القُدْس مَسيرة يوم أو أشفَّ قليلًا (١٠) .... فنازلَهُ هذا السلطانُ وضيّق عليه

<sup>(</sup>١) يعانيها: يقاسيها، يخضع لها. المسكنة الذميّة (الخضوع لغير المسلمين).

 <sup>(</sup>٣) يفجع (يؤلم) الأفئدة: (القلوب) من ذكر من قدّس الله ذكره (الرسول).

 <sup>(</sup>٣) النصارى الذين كانوا (في مطلع القرن السابع للهجرة= الثالث عشر للميلاد) يسكنون جوانب من الساحل.

<sup>(</sup>٤) المطّردة: (الأنهار) التي يتتابع جريان مائها. الوارف: المتسّع.

<sup>(</sup>٥) التبتّل: ترك الزواج، الانقطاع إلى عبادة الله. الزهادة (بالفتح): الزهد (بالضمّ: ترك الرغبة في أمور الدنيا).

<sup>(</sup>٦) الجمعان: الفريقان المتعاديان. المصاف: الوقوف في موقف المستعدّ للقتال.

 <sup>(</sup>v) ورفاق المسلمين والنصارى (من الذين لا يتقاتلون) تختلف (يختلفون: يتنقلون) بينهم (بين الذين يتقاتلون) من مكان إلى آخر.

<sup>(</sup>٨) من سنة ٥٨٠ هـ (صيف ١١٨٤ م).

 <sup>(</sup>٩) صلاح الدين الأيوبي .... الكرك (بلدة عند الطرف الجنوبي الشرقي من البحر الميت). أشفًا!
 (أقلّ ?).

وطالَ حِصارُه، واختلافُ القوافلِ من مِصْرَ إلى دِمَشْقَ على بلاد الإفرنج غيرُ مُنْقَطع. واختلافُ المسلمين من دِمَشْقَ إلى عكة كذلك. وتُجّارُ النصارى أيضاً لا يُمْنَعُ أحدٌ منهم ولا يُعْتَرَض. وللنصارى على المسلمين ضريبة يُؤدّونها في بلادِهم (١)، وَهي من الأمنة على غاية. وتُجّار النصارى أيضاً يُؤدّون في بلاد المسلمين على سِلَعِهم (١). والاتفاقُ بَيْنَهم والاعتدالُ في جميع الأحوال. وأهْلُ الحرب مُشتغلون بحَرْبهم، والناسُ في عافية. والدنيا لمن غلَب.

- رحلة ابن جبير (رايت)، ليدن (بريل) ۱۸۵۲م، الطبعة الثانية (ده خويه)، ليدن (بريل) ۱۹۰۷م؛ القاهرة (مطبعة السعادة) ۱۳۲۱هـ (۱۹۰۸م)؛ (تحقيق حسين نصّار، القاهرة (مكتبة مصر) ۱۳۷٤هـ = ۱۹۵۵م؛ بيروت (دار صادر ودار بيروت) ۱۹۵۹م؛ القاهرة (دار التحرير والنشر) ۱۹۹۸م.
- \*\* زاد المسافر ١١٥ ١١٥؛ المغرب ٢: ٣٨٥ ٣٨٥؛ التكملة رقم ٢٥٨؛ الذيل والتكملة ٥: ٥٩٥ وما بعد؛ الإحاطة (القاهرة ١٣١٩ هـ) ٢: ١٦٨ ١٧٤؛ شذرات الذهب ٤: ٢٠؛ نفح الطيب ٢: ٣٨٠ ٣٨٩، ٤٨٥ ٤٩٧؛ دائرة المعارف الإسلامية (الطبعة الأولى) ٤: ٥٥٥؛ بروكلمن ١: ٣٢٩، الملحق ١: ٢٧٩؛ نيكل ١٩٣ ١٩٤؛ الأعلام للزركلي ٢: ٢١٤ (٥: ٣١٩ ٣٢٠)؛ سركيس ٢١ ٣٦، بالنثيا ٣١٦ ٢٦١٤ المكتبة العربية الصقلية ٢٧٠ ٤٠١٠؛ تراجم اسلامية ٣٢٨ ٣٣٧.

## ابن حزمون المرسيّ

١- هو أبو الحسنِ علي بن عبدِ الرحمنِ بن حزمونِ كان مُتصلاً بالمُوحِّدين وله مدائع جليلة في المنصور الموحِّديّ، ويبدو أنه كان يُرافقه في عددٍ من الفَزَوات، وفي سَنَة ٦١٤ هـ (١٢١٧ - ١٢١٨ م) كان في مُرْسِيَةَ فَلَقِيَ فيها عبدَ الواحدِ المَرّاكُشيّ (ت نحو ٦١٧ هـ) ولعل ابن حزمون تُوفِّيَ في تلك السَنَة (أي ٦١٤ هـ) أو بعدَها بقليل.

<sup>(</sup>١) في بلادهم (بلاد النصاري: البلاد التي استولى عليها الإفرنج الصليبيّون).

<sup>(</sup>٢) السلعة: الحاجة المعروضة للبيع.

٢ - كان أبو الحَسن بنُ حزمونِ متسعَ القولِ في أنواعِ الشعر يقول القَصيدَ ويَغْلِبُ عليه القولُ في الموشّح. وفُنونُه المديحُ والهِجاء والغَزَل. وكان كثيرَ المَيْلِ إلى الهجاء يُقْذِعُ فيه جِدًّا. ثم هو لم يترُك مُوشَّحةٌ سارتْ على ألسنِ الناس إلّا عارضَها فقلَبَها هِجاءً مُقْذِعاً. وكان ابنُ حزمونِ ناقداً بصيراً. قال: ما الموشّحُ بموشّح حتّى يكون عارياً من التكلُّف. فقيل له: على مِثْلِ ماذا؟ فقال: على مثلِ قولي:

يا هاجري، هل إلى الوصال مِنْكَ سبيل؟ أو هل يُرى عن هواكَ سالْ\* قلبُ العليل؟

#### ٣- مختارات من شعره:

- لمَّا رَجَعَ المنصورُ الموحِّديُّ من غَزْوة الأرك، سَنَةَ ٥٩١ للهِجرة (وقد انتصرَ فيها نصراً عظياً) قال ابنُ حزمونِ يمدحُه:

حَيَّ أَسَّ الْكُفَّ النَفَسِ فَ النَفَسِ فَ النَفَسِ فَ النَفَسِ أَلِم الْحَلَّمُ الْمُلَّمِةُ النَفسِ أَلِم المُلَّت قلوب الناسِ هُدًى ورفعت مَنارَ الدينِ على وصَدَعْ تَ رداء الكُفرِ كا وصدَعْ تَضيتُ رداء الكُفرِ كا جاءوك تضيتُ الأرضُ بِهِمْ خرجوا بَطَراً ورئساءَ النا

نَفَحاتُ الفتحِ بِأَنْدَلُسِ ؟ إنّ الإسلامَ لَفي عُرُسِ ، طَهّرْتَ الأرضَ من الدَنَسِ ، فَدَنا التوفيدي لُلتمس . عَمَد شُمٌّ وعلى أُسُس (١) . صَدعَ الديجورَ سنا قبس (١) . عصدةً لم يُحْسَمَ ولم يُقَس . س ليَخْتلسوا مَعَ مُخْتلس (٣) .

<sup>(\*)</sup> السالى: الناسى

<sup>(</sup>١) عمد جع عمود: أسطوانة..شمِّ جع أشمّ: عال.

<sup>(</sup>٢) صدع: شقّ. الديجور: الظلام (مفعول به مقدّم). سنا: نور (فاعل «صدع» الثانية).

 <sup>(</sup>٣) «خرجوا بطرا ورئاء الناس» اقتباس من قوله تعالى «ولا تكونوا كالذين خرجوا من ديارهم بطرا ورئاء الناس» (٨: ٤٦ ، سورة الأنفال)، إشارة إلى قريش الذين جاءوا، في سنة ٥ للهجرة (٦٢٧ م) بجيوش كبيرة لحصار المدينة (في غزة الخندق أو الأحزاب).

ثِقَـــة بــالله ولم تَخِس ١٠٠٠. ثمٌ يصف الخيلَ وهزيمةَ الأذفنش (لقب لملوك الإسبان) ثم يخاطبُ الأندلسَ: وأغمارَ بها روحُ القُدُس (٢). تَتَرُكُ لَهُمُ مــا لم يُجَسُ (١٠) إلَّا وعلي الله شَذا فَرَس (1) سُقَبَــا لطُلولهمو الـــدُرُس<sup>(ه)</sup>. ف إلى عيش نكد تعس ورميسى بالسدراع وبالترأس لا يَسمَعُ صَلْصلةَ الجَرَس(١٦). بإمـــام الأمّـــةِ واخْترسي. جربالُ ليه أَخَلُ الْحَرَسِ،

مال التوحيا أعناتها جاست جَنباتِ الكُفْر فلم لم يَبْسِقَ بها مَثْوى رَجُسل إِن كـــان نجـا أَدْفُنشُهُمو فمضى لم يُلُو عــــلى أحــــد، لصَليب ل الهند بَفْرقه أجزيرة أندلُسَ، اعْتَصِمى أرْعـاكِ جراسَتَــه مَلــكٌ

ومَضَيْت تَ لأمر الله عــــلي

- وله من موشّحة (٧) وَهِي تُروى لأبي الحسن بن نزارِ (ت قبل ٥٧٥ هـ) راجع فوق .

#### ثان(۸) اَشِرَبُ على نَعمةِ المُشاني

خاس يخيس: ذلّ، نقض العهد، خان. (1)

ملاً التوحيد (الإسلام) أعنَّة الخيل (خرجت للجهاد في سبيل الله). وأغار: هجم. روح القدس: (7) جبريل. - ما أنت الذي قادها إلى النصر، بل جبريل قادها إلى النصر بإذن الله.

جاست (دارت وتردّدت) الخيل في جوانب بلادهم (بالحرب). ما لم يجس (بالبناء للمجهول): بقعة لم (4) تصل إليها بالحرب،

مثوى (مقام) رجل (بقمة بمقدار يكفي لمقمد رجل واحد). الشذا: الرائحة الطّيبة (؟). (٤)

لحقوا بقرون الثمّ: وصلوا، هربوا (من الخوف) إلى الجبال العالية. فلا سقيا (لا سقى الله، لا بارك (a) الله) في طلولهم (بقايا بيوتهم التي تهدّمت بالحرب) الدُّرُس (جمع دارس: الذي محيت آثاره).

إنّ صوت وقع السيوف في مفارقهم (مقدّم رؤوسهم) كان شديداً حتّى لو أنّهم - لو قرعت الأجراس (r)على مقربة منهم لما سمعوها.

لاحظ أن القافية في كلّ شطر هي الجزء الأخير من القافية الأولى. (v)

المثنى: وتر من أوتار العود (المثاني هنا: الآلات الموسيقية). ثان (ثانياً) مرّة ثانية! (A)

ولا تكُنْ في هَوى الغوافي وان  $^{(1)}$  وقُلُ لِمَنْ لامَ في مُعَانِ: عان  $^{(1)}$  مسادًا من الحُسْن في بُرودِ رود  $^{(7)}$ .

\* \* \*

يَهيجُ وَجُدى إذا الأنامُ ناموا<sup>(1)</sup> قومٌ إذا عَسْعَسَ الظـــلامُ لاموا<sup>(0)</sup> وما به هاموا<sup>(1)</sup> وما به هاموا<sup>(1)</sup> فتُحدد: جودي<sup>(۷)</sup>

- وقال يهجو نفسَهُ ثمّ يَسْتَطْردُ إلى هِجاء شخص يسميه مُحمّد بنَ عيسى:

كَوَجْه عجوز قد أشارتْ إلى اللَّهْوِ (^). من الرائق الباهي ولا الطيّب الحُلْو. يُقَرْقِرُ مَسْلَ الرعدِ قرقرَ في الجَوّ، سليلِ ابنِ عيسى حينَ فَرَّ ولم يُلُو (١). جَنيناً ولم يسمَعْ حديثاً عن الغَرْو.

تأمّلت في المِرآةِ وجهي فخِلْتُه فلو كُنتُ مِمّا تُنْبِتُ الأرضُ لم أَكُنْ وأقبسحُ من مِرْآيَ بَطْني، فإنّه وإلّا كقلْب بينَ جَنْبَيْ محسد وإلّا كقلْب بينَ جَنْبَيْ محسد يَوَدُ بأنْ لو كان في بَطْنِ أُمّهِ

<sup>(</sup>١) الغانية: المرأة التي تستغني بجالها عن التزيّن بالحلي. وان (وانياً) تعب.

 <sup>(</sup>٢) المعاني (بضم المم): الذي عرف الحب ولتي فيه عذاباً. عان (فعل أمر): قبل أن تلومه على حبه أحبب أولا مثله. («عان » تحتاج إلى مفعول به هو «ماذا » في الشطر التالي).

 <sup>(</sup>٣) ... ما تنطوي عليه برود (ثياب حرير) رود (امرأة بضّة الجسم ناعمة).

<sup>(</sup>٤) الوجد: الحبّ.

<sup>(</sup>٥) عسعس الليل: أتى بظلامه.

<sup>(</sup>٦) هام: تحير، أحب حبًا شديداً. هاموا: أحبوا.

<sup>(</sup>٧) هجود: نوم، جودي بالبكاء: ابكى كثيراً.

<sup>(</sup>A) أشارت إلى اللهو: أرادت اللهو والغزل (وهذا قبيح من العجائز).

<sup>(</sup>٩) ألوى: التفت، مال. - فر ولم يلو: هرب ثمّ لم يلتفت إلى ورائه (من الخوف).

ثقيلٌ ولكنْ عقلُهُ مثلُ ريشة تطيرُ بها الأرواح في مَهْمَهِ دَوَّاً . تَطيلُ بِشِدْقَيْهِ إِلَى الأرضِ لِحْيةٌ تُظنَّ بها ما لا يُفَرَّغُ من دَلُو!

٤ المسافر ١٠٦ - ٢١٦؛ الغرب ٢: ١٤٧، ٢١٥ - ٢١٦، ٢١٥ - ٢١٦؛ العجب ٢١٣ - ٢١٦ الديل والتكملة ٥: ٣٤٠ - ٢٤٦؛ نفح الطيب ٣: ٣٥٥ - ٤٦٦، ٧: ٩ - ١٠؛ نيكل ٤٦٥ ؛ الأعلام للزركلي ٥: ٧٨ - ٧٩ (٤: ٢٧١).

## ابن المُرخَى المَغْربيّ

١ - هو أبو بكر عمد بن علي بن محد بن عبد الملك بن عبد العزيز اللَّخْميُ (١) تَلَقّى العلم على أبيه أبي الحكم علي ، وقد أجاز له أبوه في شوّال من سَنة ٥٧٩ ، كما تلقى أشياء من العلم أيضاً على اللص (أحمد بن علي بن سيد الكِناني المُتوفّى ٥٧٧ هـ) ومن غيره. وكانت وفاة ابن المُرْخَى المَعْربي سَنة ٦١٦ (١٢١٩ - ١٢٢٠ م).

٧- كان ابنُ المُرْخَى المَعْرِفي من بيتِ علم وأدب ووَجَاهة ورواية وكِتابة: كان أبوه أبو الحكم عليٌ كاتباً ، وكان جَده أبو بكر محمدٌ من أهل البيان والبلاغة . وابن المُرخى صاحبُ هذه التَرْجة لُغويٌ وأديبٌ كاتبٌ بارعٌ وشاعرٌ مُحْسن . ثمّ هو مُصنف: اختصر كتاب « الغريب المصنف » (لأبي عُبيدِ بن سَلام الهَرويٌ المتوفّى نحو مصنف: اختصر كتاب « الغريب المصنف » (لأبي عُبيدِ بن سَلام الهَرويٌ المتوفّى نحو مصنف « حِلية الأديب » . وله أيضاً من المصنفات « ذروة المُلْتَقط في خُلُق الخيل » وغيرُ ذلك .

#### ۳- مختارات من شعره:

- كتب ابنُ المُرخَى المَغْرِيِّ إلى أُستاذه ابنِ سيدِ اللص يُخاطبه بالأبيات التالية:

<sup>(</sup>١) المهمه (الصحراء الواسعة) الدوّ (الفلاة الواسعة). الأرواح جمع ربح.

 <sup>(</sup>۲) راجع صلة الصلة ص ١٠٦. في الوافي بالوفيات (٤: ١٥٧): محمد بن علي بن محمد بن عبد العزيز. وفي بغية الوعاة (ص ٧٥): محمد بن علي بن أبي بكر بن عبد الملك بن عبد العزيز. راجع أيضاً حاشية مفيدة في الأعلام للزركلي (٧: ١٦٨) فيها أن مصدراً ذكره باسم ابن المرجي (بالجيم) وأن مصدراً آخر لم يذكره لا باسم ابن المرجي (بالجيم) ، لا ابن المرخى (بالخاء).

سأهجر العِلْم لا بُغضاً ولا كَسلا، ولا أُمرُّ ببيست فيه مَسْكَنُه إذا ظَمِئْتُ، وكان العَذْبُ مُعْتَنِعاً، إذا طُرِدتُّ قَصِيًّا عن حِياضِكُمُ قد كان عِنْدي زعمَ القوم عالمُهُمْ، ما إنْ رأيتُ الذي يَزدادُ مَعْرِفةً وآيةُ الصِدقِ في قولي وتَجْرِبتي

حتى يُقالَ ارعوى عِن حُبِّهِ وسَلا (۱۱) عَلَيْ لا يُمَثَّلُ شوقي حيثًا مَثَلا (۱۲). فلستُ عن غيرذاك العَذْبِ معتزلا (۱۳). فإنّ نَفْسِيَ مِمّا تكرَهُ النَهَلا (۱۱). فاليومَ عِندي زعيمُ القوم مَنْ جَهِلا. إلاّ يزيدُ انتقاصاً كُلّا كَمَلا. أنّ الجوادَ على العلّات ما وألا (۱۰)!

٤- \* \* المطرب، راجع ٢٠٨ - ٢٠٠٩ الوافي بالوفيات ٤: ١٥٧؛ راجع صلة الصلة ١٠٦
 (رقم ٢١٦)؛ بفية الوعاة ٧٥؛ الأعلام للزركلي ٧: ١٦٨ (٣: ٢٨٠).

## أبو القاسم بن سعيد

١ - هو أبو القاسم عبد الرحن بن محد بن عبد الملك بن سعيد العنسي من أسرة مصنفي كتاب « المغرب ». كان شابًا قلقاً طموحاً. ولما استولى الموحدون على الأندلس كان الوالي منهم على غرناطة السيد أبو سعيد بن عبد المؤمن فاتخذ أبا جعفر أحمد بن عبد الملك بن سعيد كاتباً له. وكان أبو القاسم عبد الرحمن بن سعيد معه. وحدثت نُفرة بين أبي سعيد بن عبد المؤمن وأبي جعفر بن سعيد. ثم كان أن فراً

<sup>(</sup>١) ارعوى ... عن حبّه للعام: رجع. سلا: نسى وتغزّى .

 <sup>(</sup>۲) ... مسكن العلم. مثل (بفتح ففتح أو بفتح فضم): قام منتصباً (وُجِداً). كيلا عِثْل شوقي حيثا مثل: كيلا أشعر باحترام لذلك المكان فأقف (أو أبقى) فيه على مقدار حبّي (الأوّل) للعلم.

<sup>(</sup>٣) الواضح: إذا لم أنل نصيبي في الحياة من العلم أحاول أن أناله عن غير طريق العلم. ولكن الملموح وبالمقارنة بالبيت التالي يقتضي حذف كلمة «غير» فيصبح المعنى: إذا لم أجد ماء عذباً (خلواً، أي علم صحيحاً)، فإنفى لا أرضى شيئاً دون (أدنى من) ذلك.

<sup>(</sup>٤) قصيًا: بعيداً. الحوض: مجمع الماء. النهل: الشرب الأوّل (المقدار اليسير من حاجة العطشان).

<sup>(</sup>٥) آية: علامة. الجواد: الحصان. المَلّة: الشربة الأولى. - أنّ الحصان إذا بدأ يشرب فإنّه لا يئل (يرجع) عن الشرب حتّى يستوفي حاجته من الماء (وأنا - مع كلّ ما أصابني على يد الجهّال - إذا رأيت مجلس علم فلا أغادر مكانه حتّى أستوفي حظّى منه).

عبدُ الرحمٰنِ إلى محمّدِ ابنِ مَرْدنيشَ مَلكِ شرقيِّ الأندلسِ (٥٤٢ - ٥٦٦ هـ) فساءَ ظنُّ أبي سعيدِ بنِ عبدِ المؤمن فيها فقَتَلَ أبا جعفرٍ.

رَحَلَ عبدُ الرحمنِ عنِ الأندلسِ إلى المَغْرب ثمّ تابَعَ الرِحْلة شرقاً إلى مِصْرَ فالشامِ فالحجازِ فالعراق فبلادِ العَجَم إلى ما وراءِ النهرِ وسَكَنَ في بُخارى. وقُتِلَ عبدُ الرحمن في بُخارى يومَ دَخَلَها التتارُ وقتلوا أهلَها بعدَ أن كانوا قد أمّنوهم، وذلك في المُحرَّم مِنْ سَنةِ ٦١٧ (آذار - مارس ١٢٧٠ م) (راجع نفح الطيب ٢:٣٧٣ ثمّ ابن الأثير ١٢: ٣٨٩، شذرات الذهب ٥: ٧٧).

٢ - كان أبو القاسم عبد الرحن بن سعيد أديبا مغطوراً سَلِسَ النَثْرِ عَذْبَ الشِعر ينكشفُ نثرُه خاصةً عن إلمامه بعدد من العلوم، ويبدو أنّه أكثرَ القراءة في الجُغرافية والتاريخ، في نثره سجع قليل وصِناعة خفيفة سائغة. وشعرُه وُجْدافي تَغْلِبُ عليه الشكوى، وهو حَسَنُ السَرْدِ.

#### ٣- مختارات من آثاره:

- كتب أبو القاسم عبدُ الرَحْمنِ بنُ سعيدٍ من سَمَرْقَنْدَ<sup>(١)</sup> إلى أهلِه بالأندلُس ِ يَصِفُ شقاءه في أسفاره ويُبدي يأساً من الإياب (العودة) إلى الأندلُس :

ضيَّعَ السيرُ في الهُمومِ شَبابَهُ (٢) المَّدود في المُمومِ شَبابَهُ (٢) المِودادي، كَهْلَكُ حُكْمُ القَرابه (٢) المَّدِّ وَطِئْتُ طِفلاً تُرابه (٤) المَدُد اللَّبْتُ لِيس يَدْري اغترابه (٥) المُكْذ اللَّبْتُ لِيس يَدْري اغترابه (٥) المُكْذِ

مَنْ لَصَبِّ يرعى النجومَ صَبابَهْ زِدْتُ بُعْداً فِزِدتُ فِيهِ اقتراباً منزلي الآنَ سَمْرَقَنْدُ، وبالقَلْ شَدَّ ما أَبْعَدَ الفِراقُ انتزاحي!

<sup>(</sup>١) سمرقند من أمَّات مدن ما وراء النهر (التركستان).

<sup>(</sup>٢) الصبِّ: الحبُّ ، والصبابة: شوق، رقَّة الشوق أو حرارته . رعى النجوم: راقبها (قضى الليل ساهرا) .

<sup>(</sup>٣) حكم (قانون، عادة) القرابة أن الإنسان إذا اغترب زاد اشتياقه إلى أهله.

<sup>(</sup>٤) قلعة بني سعيد أو قلعة يحصب (نفح الطيب ٢: ٣٣٠) من عمل إلبيرة (المغرب ٢: ١٥٩) من نواحي غرناطة.

 <sup>(</sup>٥) شد ما: ما أشد! ما أكثر. الانتزاح: الابتعاد. والليث: الاسد (الرجل المقدام ليس يدري اغترابه: لا يشعر أنه يقطع المسافات.

لا ولا أرتجي الإيـــابَ لأمرِ إنْ يكنْ يرتجي غريبٌ إيابَه

- وكتب إلى أهله من بُخارى:

إذا هبّتْ رِياحُ الغَرْبِ طارتْ وأحْسَبُ مَنْ تَركْتُ به يُلاقي، وأحْسَبُ مَنْ تَركْتُ به يُلاقي، فيا لَيْتَ التفرُّقَ كان عَدْلاً وليتَ العُمْرَ لم يبرَحْ وصالاً

إليها مُهجي نحو التلاقي (١٠). إذا هَبّت صباحاً، ما ألاقي (١٠). فحُمّل ما يُطيقُ مِنَ اشتياقي (١٣) ولم يُخْتَمُ عليناً الفراق.

إذا كانَ الشوقُ فوقَ كلّ صِفة فكيفَ تُعبَّرُ عنه الشَفَة ؟ ولكنّ العُنوانَ دَلالةٌ على بعض ما في الصَحيفة. والحاجبُ قد ينوب في بعض الأمور مَنابَ الخليفة (١٠). وما ظنّكُم بَشُوقِ طريح في يدِ الأشواق طليح (٥) ؟ يقطعُ مِساحات الأرض ذاتِ الطول والعرض، ويَجُوبُ أَهْوِيَةَ الأقالِم السَبْع (١)، خارجاً بما أدخله فيه اللّجوج عن الشرع (١)، فكانَ خليفة الإسْكندر (٨)، لكنّ ما يَجيشُ من هموم الغُربة بِفكري قاعَةٌ مقامَ الجيش والعسكر (١). جُزْتُ إلى برِّ العُدوة من الغَرْبِ الأقصى (١٠)،

<sup>(</sup>١) رياح الغرب (من جهة الغرب) المهجة: دم القلب (القلب).

<sup>(</sup>٢) الصبا: ربح الشرق. - أظن أن أهلي يجبون ربخ الشرق كما أحب أنا ربح الغرب.

<sup>(</sup>٣) ... لعل الشَّاعريلوم أهله لأنَّهم كانوا هم سبب الابتعاد عنهم ثمَّ يدعو الله أن يحملوا من ألم الفراق مثل ما يحمله هو.

 <sup>(1)</sup> الحاجب (في الأندلس): رئيس الوزراء (الكناية غامضة، إلّا إذا كان المقصود أن العنوان أحياناً يمكن أن يدل على كل ما في الصحيفة).

<sup>(</sup>٥) الطليح: الذي بلغ منه الهزال (بالضمّ: النحول) والإعباء (بالكسر: التعب) مبلغاً عظياً.

 <sup>(</sup>٦) يجوب: يقطع (يطوف). أهوية جمع هواء (مناخ، بالضمّ). الأقاليم السبعة (كان القدماء قد جعلوا القسم المسكون من الأرض - شال خطّ الاستواء - سبعة أقاليم، أي سبع درجات من المناخ). - يريد أن يقول: إنّه قامى الحياة في جميع الأحوال.

 <sup>(</sup>٧) اللجوج (بفتح اللام؟): الشديد الخصومة. خارجاً بما... الشرع (٩): القانون المألوف.

 <sup>(</sup>٨) خليفة الاسكندر (ذو القرنين) الذي قطع البلاد من جانب إلى جانب حتى وصل إلى منقطع الأرض
 (إلى مكان ليس وراءه بشر في ظنه).

 <sup>(</sup>٩) - لكن الاسكندر المقدوني كان معه جيوش يستأنس بها ويعتبد عليها في دفع الأعداء، أمّا أنا فلم يكن معي سوى هموم الفربة (كنت وحدي تساورني الخاوف). قائمة (٩)، لعلّها: «كان قائماً. ماثلاً، حاضراً ».

فطَمِحَتْ نفسي إلى مُشاهدة الغرب الأوسط فلاقيت فيا بينها من المسافة من المساق ما لا يُحْصَرُ. ثمّ تشوّقتُ إلى إفْرِيقِيَةَ دَرْبِ بلادِ الشرق(١) ، فاستشعرتُ من هنالك ما بينها وبين بلادي من الفرق و اخْتُطِفَتْ من عيني تلك الطِلاوةُ (١) وانْتُزِعَتْ من قلبي بينها وبين بلادي من الفرق و اخْتُطِفَتْ من عيني تلك الطِلاوةُ (١) وانْتُزِعَتْ من قلبي التواقةُ إلى الديار المصريّة ... وجُزْتُ بحرَ جُدّة وذُقتُ تباريحَهُ (١). وقضيْت الحجَّ والزيارةَ (١) ، ومِلْتُ إلى الشام دِمَشْقَ والنفسُ بالسوء أمّارة (١) . فهنالك بِمْتُ الزيارة بالأوزار (١) ، وآلَتْ تلك التِجارة إلى ما حَكَمَتْ به الأقدار (١) ... فللهِ ما تضمّن داخلُها من الحُورِ والولدان (١) وما زُيِّنَ به خارجُها (١) من الأنهار والجِنان ... ولم أزلْ أسمَعُ عن حَلَبَ أنّها دار الكَرَم والأدب ، فأردتُ أن يَحْظى (١) بَصَري عا حَظِيَ به سَمْعي . ورَحَلْتُ إليها وأقمتُ فيها جابراً بالمُذاكرة والمُطايبة صَدْعي (١) . ثمَّ رَحَلْتُ إلى المَوْصِلِ فألفَيْتها مدينةً عليها رونقُ الأندلس ، والمُطايبة صَدْعي (١) . ثمَّ رَحَلْتُ إلى المَوْصِلِ فألفَيْتها مدينةً عليها رونقُ الأندلس ،

<sup>(</sup>١٠) جزت (قطعت بحر الزقاق، بين الأندلس وقارة افريقية) إلى بر العدوة (الجانب الجنوبي من بحر الزقاق: شالى افريقية).

<sup>(</sup>١) الغرب (المغرب) الأوسط: القطر الجزائري. إفريقية (هنا) القطر التونسي، درب بلاد الشرق (الطريق التي تصل بالمسافر من الأندلس إلى الشرق: مصر والشام والحجاز وما وراءها شرقاً).

 <sup>(</sup>۲) استشعر: أضمر (الخوف)، والمقصود (هنا): شعر، أحسّ. الطلاوة (بالفتح وبالكسر وبالضمّ) الحسن والرونق (ما يسرّ المين).

<sup>(</sup>٣) جدّة: مرفأ مكّة (على البحر). بحر جدّة: البحر الأحر. التباريح: الشدائد.

<sup>(</sup>٤) الحبِّج: القيام بمناسك الحبِّ في الموسم (من الثامن إلى الماشر من شهر ذي الحبَّة: الشهر الثاني عشر من السنة الهجرية). الزيارة: زيارة قبر الرسول صلّى الله عليه وسلم في المدينة.

<sup>(</sup>٥) بالسوء (بالعمل القبيح). « إنّ النفس لأمّارة بالسوء » (١٣: ٥٣ ، سورة يوسف).

<sup>(</sup>٦) الوزر (بالكسر): الأم، الذنب. بعث الزيارة بالأوزار: ارتكبت (في دمشق) ذنوباً ذهبت بالحسنات التي كنت قد نلتها من زيارة المدينة المنهرة.

<sup>(</sup>٧) آل: صار، رجع. التجارة (هنا): القيام بأعال قبيحة بعدما قمت بمناسك الحج وبزيارة المدينة (ما ربحته من الحسنات في الحج والزيارة خسرته في ارتكاب الذنوب في دمشق الشام). ما حكمت علي به الأقدار (ما كان مكتوباً على أن أعمله من الذنوب).

<sup>(</sup>A) الحور جمع حوراء (المرأة الجميلة).

<sup>(</sup>٩) خارجها (خارج دمشق): ضواحيها (الغوطة ودمّر والهامة، الخ).

<sup>(</sup>١٠) أردت أن يحظى بصري (ينال بصري حظاً) بما حظي به سمعي: أردت أن أشاهد ما كنت قد سمعت به (عن حلب).

<sup>(</sup>١١) جابرا صدعى (شقّى، كسري): مصلحاً ما فسد من أمري. المذاكرة (ليست في القاموس): مراجعة =

وفيها لَطَافةٌ وفي مبانيها طِلاوةٌ ترتاح إليها الأنفُسُ. ثم دخلتُ إلى مَقرّ الخِلافة بِبَغْداد فعايَنْتُ من العِظَم والضخامة ما لا يَفي به الكَتْبُ ولو أنّ البحر مِداد (۱) . ثمّ تَعَلْفلتُ في بلادِ العَجَم بَلداً بلداً ، غيرَ مُقْتَنع بغايةٍ ولا قاصِداً أَمَداً (۱) ، إلى أن حَلَلْتُ بِبُخارى قُبّةِ الإسلام ومجمع الأنام . فألْقَيْتُ عصا التِسيار (۱) وعكفتُ على طلب العلم واصلًا في اجتهادِه سوادَ الليلِ وبَياضَ النهار .

٤-\*\* المغرب ٢: ١٨١٠ نفح الطيب ٢: ٣٧٠ - ٣٧٤ ٤: ١٨١٠

## ابن طلحة الإشبيلي

١ - هو أبو بكرِ محمدُ بنُ طلحةَ بنِ محمدِ بنِ عبدِ الملكِ بن خَلَفِ بنِ أَحمدَ بنِ الأَسعدِ ابن حزمِ الأُمويُّ الإِشبيليِّ، وُلِدَ في يابُرَةَ في ذي الحِجَة (الله من سَنَةِ ٥٤٥ (ربيعِ الله مَويُّ الإِشبيليِّ، وُلِدَ في يابُرةَ في ذي الحِجَة (الله من سَنَةِ ٥٤٥ (ربيعِ الله من أخذَ القراء الله السبع عن أبي بكرِ بنِ صافٍ، وأخذ النحو عن أبي إسحاق ابن ملكونٍ وأبي الوليد جابرِ بنِ محمدِ بنِ نام ، وقد تصدر باكراً للتدريس وبَقِي أستاذ

أشياء من الجد (بالكسر) كأنواع العلوم والأخبار التاريخية مع نفر من الناس. المطايبة: الخوض مع نفر من الناس في شيء من المزح والقصص الخفيف (ثمّا تسرّ به النفس من غير فائدة عملية).

مداد: حبر (سائل أسود يستخدم في الكتابة). لو كان عندي حبر بمقدار ما في البحر من الماء ثم كتبت في أحوال بغداد لفرغ (بفتح ففتح فكسر) البحر من مائه قبل أن أفرغ (بضم الراء) أنا من تدوين وصف بغداد على الورق. راجع القرآن الكريم (١٠٩ : ١٠٩ ، سورة الكهف): «قل: لو كان البحر مداداً (بالكسر) لكلمات (بفتح الكاف وكسر اللام) ربّي، لنفد (بفتح ففتح فكسر) البحر قبل أن تنفد (بفتح الفاء) كلمات ربّي ..... ». فرغ (بكسر الراء) يفرغ (بفتح الراء): خلا، أصبح (الإناء) فارغا، خاليا، ثم فرع (بفتح الراء) يفرغ (بنتهى (الرجل من عمله).

 <sup>(</sup>٣) بلاد العجم (الذين لا يتكلّمون اللغة العربية): البلاد الواقعة وراء العراق شرقاً. ولا قاصداً أمدا
 (غاية): لم أقصد أن أحير في بلاد العجم مسافة معيّنة.

 <sup>(</sup>٣) بخارى: عاصمة بلاد ما وراء النهر (جيحون) في أواسط قارة آسية. ألقيت عصا التسيار (المسير):
 استقررت؛ سكنت.

<sup>(</sup>٤) في بغية الوعاة (ص ٥٠): ولد في منتصف صفر سنة م٥٤٥ ومات بإشبيلية في منتصف صفر سنة م١٨٨.

إشبيليةَ أكثرَ من خمسينَ سَنَةً. وكانتُ وفاتُه في مُنْتَصَفِ صَفَرَ من سَنَةِ ٦١٨ (٨/ ٤/ ١٢٢١ م).

٧- كان ابنُ طلحة الإشبيليُّ يُقرىء اللغة والنحو والأدب. وكان يقرىء كُتُباً منها (برنامج الرعيني ٧٩): الأشعارُ السِتّة (المعلّقات) - كتاب سِيبَويْهِ (ت ١٨٠ هـ) - شعرُ حبيبِ (أبي تمّام، ت ٢٣٢ هـ) - كتاب الحاسة (لأبي تمّام) - إصلاح المنطق (لابن السكّيت، ت ٢٤٤ هـ) - الأمثال (كتاب الأمثال لابن السكّيت؟) - الكامل (للمبرّد، ت ٢٧٦ هـ) - فصيحُ ثعلبِ (ت ٢٨٦ هـ) - الجُمل (للزجّاجي، ت المعررة، ت ٢٧٦ هـ) - الإيضاح (في علل النحو للزجّاجي؟) - أدب الكُتّاب (للصولي، ت ٣٤٠ هـ) - النوادر لأبي على القالي (ت ٣٥٦ هـ) - المقامات (؟ للحريريّ، ت ٣٣٥ هـ) - النوادر لأبي على طريقة التَفَقُّهُ والتعلّم » (برنامج الرعيني ٧٩). ولابنِ طلحة شِعْرٌ رقيقٌ خارجٌ عن شعرِ النُحاة (نفح الطيب ٣٤٠٤).

#### ٣ - مختارات من شعره:

- وله في الوصف:

إلى أيّ يوم بعدَه يُرْفَعُ الخَمْرُ؟ وللوُرْقِ تغريدٌ وقد خَفَقَ النَهْرُ (٣).

<sup>(</sup>١) يشبّه وجه الغلام بالهلال (حينا كان شعره وافراً ولا يرى إلا جانب صغير من وجهه). فلمّا قصّ الغلام شيئاً من شعره بدا جانب أكبر من وجهه (فكأنّه أصبح بدراً). نقصت (نقصت قوّقي بنقدّم السن عن التمتّع بثمرات الجال).

<sup>(</sup>٢) فعل: فعل مضارع معتل، و « لما » (من أجرف الجزم) ينقص بها الفعل المعتل (يقول، ينمو: لم يقل، لم ينم!).

<sup>(</sup>٣) - إلى متى يؤجّل شرب الخمر؟ الورقاء: الحيامة". خفق النهر: زاد ماؤه (يكون ذلك في الربيع).

وقد صَقَلَتْ كَفُّ الغزالةِ أَفْقَها، وفوق مُتونِ الروض أرديةٌ خُضْر (١٠). و وَلَمْ قَدْ بَكَتْ عَيْنُ الساء بدَمْعِها عليها! ولولا ذاك ما ابْتَسم الزَهْر.

2 - ★ ★ برنامج الرعيني ٧٩ - ١٨٠ المغرب ١: ٣٥٣؛ بغية الوعاة ٤٩ - ١٥٠ نفح الطيب ٣: ٤٧٦ - ٤٧٦ .

## الشريشي

١ - هو كَالُ الدين أبو العبّاسِ أحمدُ بنُ عبدِ المؤمنِ بنِ موسى بنِ عيسى بنِ عبدِ المؤمنِ القيسيُّ الشَريشيُّ، وُلِدَ في شَريشَ سَنَةَ ٥٥٧ (١١٦٢ م).

تطوّف أبو العباسِ الشريشيُّ بالأندلسِ وتلقّی العلمَ علی نَفَرٍ، منهم: القاضي أبو الحسنِ علیُّ بنُ لَبَّالِ الشریشیُّ (ت ٥٨٣ هـ) والفقیهُ محمدُ بنُ سعیدِ بنِ زرقونِ الشریشیُّ الحسنِ علیُّ بنُ لَبَّالِ الشریشیُّ (ت ٥٩٦ هـ) والقاضي مُصْعَبُ بنُ أبی رکْبِ الخُشنی الجَیّانیُّ (ت ٦٠٤ هـ) وعلیُّ بنُ محمدِ بنِ خَروفِ النحویُّ ((٣٤٥ - ٦٠٤ هـ) وغیرُهم، ورَحَلَ الشریشیُّ فزارَ مِصْرَ والشامَ.

وتصدّرَ الشريشيُّ للتدريسِ في شريشَ وبَلَنْسِيَةَ لإقراءِ اللَّغة والنحوِ والعَروض والأدب، كما كان الأدباءُ يقرأون عليه «شَرْحَه » لمقاماتِ الحريريِّ. وقد كانتْ وفاتُه في شَريشَ في ذي الحِجّة من سَنَةِ ٦١٩ (أوائل ١٣٢٣م).

٧ - كان أبو العبّاسِ الشريشيُّ واسعَ المعرفةِ بعلومِ اللغة عارفاً باللغات (لهجات العرب) وبغنون النحو والشعر والأدب. وكان مُصنّفًا بارعاً له: مُختصر نوادرِ القِالي (ت ٣٥٦هـ) - شرح الجُملَ للزجّاجي (ت ٣٣٩هـ) - شرح الإيضاح لأبي عليّ الفارسي (ت ٣٧٧هـ) - شرح عَروض الشعر - عِلَل القوافي - وغيرها. غير أن شهرتَه تقومُ على شرح « المقامات » للحريري (٥١٦هـ) صنع منه ثلاث نُسَخ : شرحاً كبيراً وشرحاً وسيطاً وشرحاً صغيراً. وذاع شرح الشريشي للمقاماتِ في أيامهِ ذُيوعاً

<sup>(</sup>١) - صقلت كف الغزالة (الشمس) أفقها (أزالت منه الغيوم). يرفع (اقرآ: ترفع) فالخمر مؤنثة.

عظياً، قيل إنه أجاز سَبْعَمِائَةِ نُسخةٍ منه، وقد أقبلَ عليه النصارى واليهودُ ونقلوه إلى عددٍ من لهجاتهم. ذلك لأن مقاماتِ الحريري نفسها كانت قد وصلت إلى الأندلس ولَقِيَت رَواجاً كبيراً ونَسَجَ على مِنوالها نفر كثيرون. والشريشي قد جَمَعَ شرحَه للمقامات من عددٍ من الشروح عليها وأضاف إليها أشياء كثيرة من معرفته الواسعة بفنون العلم.

#### ٣- مختارات من آثاره:

- قال الشريشيُّ في مُقدّمة «شرح المقامات الحريرية »(\*):

الحمدُ الله الذي آختص هذه الأُمّة بأفصح الألسنة وأفسح الأذهان وشرَّف عُلماء ها بالافتنان في أفانين (١) البلاغة والبيان ....

أما بعدُ: فإن العلمَ أَربحُ المكاسبِ وأرجحُ المناصبِ وأرفعُ المراتبِ وأنصعُ المناقب (٢)، وحِرفةُ أهلِ الهِمَ من الأُمَ، ونِحْلةُ أهلِ الشرفِ من السلف (٣)، لم يَتَقَلَّدُ سِلْكَهُ إلا جِيدُ ماجدِ (١)، ولم يَتَوَشَّحْ بُرْدَهُ إلا عِطْفُ جادِّ في طلبِ الكمالِ جاهد (٥)، ولم يَسْتَحِقَّ آسْمَهُ إلا الواحدُ الفَذُ (١) بعدَ الواحد. وهُوَ وإنْ تَشَعَّبَتْ أفانينهُ وتنوَّعَتْ دواوينه (٧) فَعِلْمُ الأدبِ عَلَمُهُ والأُسُّ الذي يُبنى عليه كَلِمُه، والرُوحُ الذي يَخِبُّ في دواوينه (٧)

<sup>(\*)</sup> راجع ۳: ۲۳۸.

<sup>(</sup>١) افتن افتناناً: تفنّن (أكثر أوجه الصناعة، نوّع البحث). أفانين جمع أفنان (جمع فنن - بفتح ففتح: غصن): أنواع.

 <sup>(</sup>٢) الراجع: الثقيل، الرزين، الوقور، الكامل العقل، الناصع: الصافي، الواضع، المنقبة: الفعل الكريم،
 المفخرة.

<sup>(</sup>٣) النحلة: العمل الذي يكسب الإنسان به معاشه.

<sup>(1)</sup> تقلّد الشيء: علّقه في عنقه. السلك: الخيط الذي تنظم فيه حبّات العقد. الجيد: العنق. الماجد: الذي له عجد (نبل وشرف).

<sup>(</sup>٥) توشّح بالثيء: لفّه على أعلى جسده. البُرد: الثوب من حرير. العطف (بكسر العين): الجانب الأعلى من الجسم. الجاهد: الذي يبذل أقصى ما في وسعه.

<sup>(</sup>٦) الفذّ: الفرد، المتفرّد (الذي لا يدانيه أحد في صفاته الحميدة).

<sup>(</sup>٧) الأفنون (بضم الهمزة): الغصن. الديوان: الجموع من فنّ من النشاط الإنساني (الميدان).

ميدان الطِرْسِ قَلَمُهُ (١). ولذلك كان أُولَى ما تَقْترَحُه القرائحُ وأعلى ما تجنحُ إليه الجوانحُ (١).... ولم يَزَلْ في كلّ عَصْرِ من حَمَلَتِه بدرٌ طالعٌ، وزَهْرُ غُصْنِ يانعٌ، وعَلَمٌ ترنو إليه أبصارٌ وتُومىءُ إليه أصابعُ (١) وصِناعةُ البراعةِ يَيْنَهم تَتَمكُنُ وتَتَأصّلُ وتتوسعُ البديعِ يَنْضَبطُ ويتحصّل، والآخرُ (١) يَكِدُّ ذِهْنَهُ في تَتْمِيم ما غادرَهُ الأوّلُ، إلى أنِ اعتدلَتْ كِفْتاه وامْتلأَتْ ضِفْتاه وراق مُجْتَلاه ومُجْتَناه وتَناهى (١) في الحُسْن والإحسانِ لَفْظه ومعناه. وكان آخِرَ البُلغاء وخاتمةَ الأدباء أوّلُهمْ بالاستحقاقِ وأولاهمُ بسِمةِ السِباق (١) .... أبو مُحمّدِ القاسمُ بنُ عليّ الحريريُّ .... فَبسَطَ لِسِانَ الإحسان ومدّ أفنان الافْتِنان (١)، ومَهدَ جادّةَ الإجادةِ وقوّى مادّةَ الإفادة، ولم يُبثى في البلاغة مُتعَقَبًا ولا للزيادة مُترَقَبًا (١٠)، لا سِيّا في المقاماتِ التي ابْتَدَعَها والحِكاياتِ التي نَوَعَها وفرّعها (١) والمُلحِ التي وَشَحَها بِدُرَرِ الفِقرِ ورَصّعها (١٠)، فإنّه بَرزَ فيها سابقاً وبَرّ البُلغاءِ فائقاً (١) .... ولمّا كانتْ من البراعةِ بهذا المَحَلِّ الشهيرِ وسارَتْ مَسيرَ وبرّ عين مَشاهيرِ الجَاهير (١١)، جعلتُ الاعتناء بها سَهْمَ فَهْمي، والمُكوفَ عليها وزُمْ عَزْمي (١٠) والدُّوْبَ في ضَبْطِ بُغاتِها وفكُ مُخَبَّاتِها أمَّ هَمِي، والمُكوفَ عليها حَزْم عَزْمي (١٠) والدُّوْبَ في ضَبْطِ بُغاتِها وفكُ مُخَبَّاتِها أمَّ هَمِي، والمُكوفَ عليها حَزْم عَزْمي (١٠) والدُّوْبَ في ضَبْطِ بُغاتِها وفكُ مُخَبَّاتِها أمَّ هَمِيَ (١٠) .... فكان أوّل

<sup>(</sup>١) خبّ الفرس: عدا، ركض (أسرع). الطرس: الورقة.

<sup>(</sup>٢) جنح: مال، الجانحة: الضلع (القلب).

<sup>(</sup>٣) اليانع: الناضج؛ ذو اللون الزاهي الجميل. رنا: تطلّع. أوماً: أشار.

<sup>(</sup>٤) الآخر (الذي يأتي فيما بعد).

 <sup>(</sup>٥) الكفة (بكسر الكاف): وعاء في كل جانب من جانبي الميزان. الضفة (بكسر الضاد): جانب النهر.
 راق: حسن، المجتلى: المنظر، المجتنى: القطاف، الشمر، تناهى: بلغ النهاية.

<sup>(</sup>٦) السبة: العلامة.

<sup>(</sup>٧) الفنن: الغصن. الافتنان: التفنّن، الجيء بالشيء على أشكال مختلفة.

 <sup>(</sup>A) تعقب الرجل الشيء: تتبّعه لينصر ما فيه من نقص. ترقب: انتظر.

<sup>(</sup>٩) - الحريري لم يبتدع (يخترع) فنّ المقامات، وإنْ كان قد توسّع في موضوعاتها.

<sup>(</sup>١٠) الملحة: الكلمة (أو اللفتة) البارعة الحلوة. الدرّة: الجوهرة، اللؤلؤة. الفقرة (بكسر الفاء): العظمة في العمود الفقري (بكسر ففتح)، الجملة أو جزء منها. رصّع: زيّن.

<sup>(</sup>١١) بزّ: غلب. الفائق: المتفوّق، الذي يزيد في الإحسان على الآخرين.

<sup>(</sup>١٢) النيّران: الشمس والقمر. مشاهير الجهاهير: المشاهير عند الجهاهير (؟).

<sup>(</sup>١٣) سهم فهمي (أوجّه إليها كلّ تفكيري). العكوف على الشيء: الإقبال عليه والنظر فيه. حزم عزمي (تأكيد قوّي= الإصرار مجميع مقدرتي).

<sup>(</sup>١٤) الدؤوب: المثابرة. اللغات: الكلمات المحتلفة التي تتقارب في المعاني. أمّ همّي: أصل اهتامي ورغبتي.

مَنْ أخذتُ عنه روايتَها وتَلَقَّيْتُ منه دِرايَتَها ببَلدي الفقيهُ الْمُقْرِي أَبو بكرِ بنُ أَزهرَ الحِجْرِيُّ '' ..... ثم لم أَدَعْ كِتَابًا أَلِّفَ في شَرْح أَلفاظِها وإيضاح ِ أغراضها... إلّا أَوْعَيْتُهُ نَظَراً وَتَحَقَّقْتُه مُعْتَبِراً ومُخْتَبِراً (٢٠) .... ولم أَتْرُكُ في كتابِ منها فائدةً إلّا استخرجتُها ولا فريدةً إلّا استدرجتُها ولا غريبةً إلّا استَلْحَقْتها (٢٠).... فاجتمع من ذلك حِفْظاً وخَطًّا أعلاقٌ جَهُّ(١) وفوائدُ لم تَهْتَمَّ بها قبلي هِمَّةٌ. ثمّ لم أقنعْ بتَبْيِين الدواوين ولا اقتصرت على توقيفِ التصانيف حتى لَقيت بها صدورَ الأمصار (٥) وعُلاء هذه الأعصار، فباحثتُ وناقشتُ وتأوّلتُ وتداولتُ .... وأنا في خِلال ذلك أَلْتَمِسُ مَزيداً ولا أسامُ بحثاً ولا تَقْييداً، إلى أن عَثَرْتُ على شَرْح الفَنْجَدِيهيّ للمقاماتِ والفنجديهيُّ هو الشيخ الحافظُ أبو سعدِ محمَّدُ بنُ عبدِ الرحن بنِ محمدٍ المَسُموديُّ(٦) من قريةٍ فَنْجَديهةَ من أعهال خُراسانَ، فرأيتُ في شرحهِ الغايةَ المطلوبةَ والبُّغية المرغوبة.... فاستأنفتُ النَّظَرَ ثانياً، وشَمَّرتُ عن ساعدِ الجدّ لا متكاسلًا ولا مُتوانياً (٧)، وعاينتُ نورَ المَعْني في نورِ اللفظ فأصبحتُ مُجْتَلِياً جانياً فاستَوْعَبْتُهُ أيضاً أَبْلغَ استِيعابِ(^) وقيّدتُ من فوائِده ما لم أُجدْ قبلَه في كتاب.... فاستَخَرْتُ الله في ضمّ ما انتشرَ من فوائدِها ونَظْم ما انْتَثَرَ من فَرائدها والاعتناء بتأليفٍ في المقامات يُغني عن كلِّ شرح تقدَّمَ فيها ولا يُحُوجُ إلى سواه في لَفْظ من أَلْفاظِها ولا ا

<sup>(</sup>١) المقري: الذي يقرىء القرآن. في نفح الطيب (٢: ١١٥): الشريشي أخذ عن أبي بكر بن أزهر.

<sup>(</sup>٢) أوعيته (حفظته) نظراً (جعلت فيه كلّ نظري ودرسي). الاعتبار: التأمِّل في الشيء.

 <sup>(</sup>٣) الفريدة (في الأصل): اللؤلؤة، فكرة جيلة. استدرجتها: احتلت حتى جملتها تأتي إلي.

<sup>(</sup>٤) حفظاً (ما كنت قد تلقيته من أفواه الرجال) وخطًّا (ما هو مدوّن في الكتب). العلق (بكسر العين): الشيء النفيس الثمين.

<sup>(</sup>٥) صدور (كبار العلم). الأمصار: جع مصر (بكسر المم): المدن الكبيرة في المقاطعات (بغداد قاعدة أو عاصمة. الكوفة مصر، والبصرة مصر، الخ).

 <sup>(</sup>٦) هو محمد بن عبد الرحمن بن محمد بن مسعود .... البندهي (أو البنجديهي: نسبة إلى قرية بنج ده) من أهل الفضل والأدب والفقه (٥٣٧ – ٥٨٤ هـ)، شَرَحَ مقامات الحريري (راجع بغية الوعاة ٣٦ – ٢٧).

<sup>(</sup>٧) التواني: التاهل والتكاسل.

<sup>(</sup>٨) مجتلياً جانياً (راجع، فوق، ص ٦٣٦، الحاشية ٥). استوعب فلان الشيء: أدخله كله في شيء آخر.

مَعنَى من معانيها. فتَمَّ من ذلك مجموعٌ جامعٌ وموضوع بارع واودعتها من اللغات (١١) أصَحَّها وأوضَحَها.

وكلُّ ذلك بلُطفِ اللهِ تعالى وبِسَعْدِ من شَرَّفْتُ كِتابي بجِدمتهِ وبَنَيْتُ تأليفي على أداء شُكرِ نعِمته .... عادُ الأنامِ والظلُّ الممدودُ على المُسلمين والإسلام .... سيّدُنا الخليفةُ الإمامُ أميرُ المؤمنين أبو عبدِ اللهِ ابنُ إمامِ الأُمَّةِ الراشدين ووَلَيُّ عهدِه سيدُنا الأميرُ الأجلُّ أبو يعقوبَ (٢).

## - مطلّعُ المقامة الأولى (الصّنْعانية) للحريريّ:

حَدَّثَ الْحَارِثُ بنُ هَمَّامِ قال: لمَّا ٱقْتَعَدَتُّ عَارِبَ الاغترابِ، وأَنْأَتْنِي الْمَثْرَبَةُ عن الْأَترابِ، طَوِّحَتْ بي طوائحُ الزمنِ إلى صَنعاءِ اليمن، فدَخَلْتُها خاوِيَ الوفاضِ الأَترابِ، طَوِّحَتْ بي طوائحُ الزمنِ إلى صَنعاءِ اليمن، فدَخَلْتُها خاوِيَ الوفاضِ بادِيَ الأَنْفاضِ ، لا أَمْلِكُ بلُغْةً ولا أَجِدُ في جرابي مُضْغة.

## \* \* \* من شرح الشريشيّ:

إِن قيل: لِأِيِّ معنى آخْتارَ الحريرِيُّ حارِثاً وهَمَّاماً وأبا زيدِ دونَ غيرِهم من الأساء؟ فالجوابُ أنّه إِنَّا قَصَدَ ذلك لأنّهم أصْدَقُ الأساء، قال رسولُ الله صلّى الله عبد عليه وسلّم في الحديثِ المرفوع: « تَسَمَّوْا بأساء الأنبياء . وأَحَبُّ الأساء إلى الله عبد الله وعبدُ الرحمن، وأصْدَقُها الحارثُ وهمّامٌ، وأقْبَحُها حَرْبٌ ومُرَّةُ »(١). وصِدْقُهُا أنّه ليس أحد إلّا وهُوَ يَحْرُثُ ، أي يُحاولُ الكسبَ أو يَهُمّ بحاجِته . وأمّا أبو زيدٍ ، فإن صدري أنّه إنسانٌ بعينه (١) - كما تَقَدَّمَ في الصدر (١) - وقعَ الاكتفاء به (١)، وإن لم يَصْدُقُ فَقَدْ حَكَى أهلُ اللغة أنّه كُنْيةُ الكِبَرِ . . . . وقال ابنُ الأعرابيّ : يُقال للشيخ الكبيرِ أبو زيدٍ وأبو سعيد! والسَّروجيُّ في الغالب إنّا يَصِفُهُ بالكِبَرِ والهَرَمِ . وإنّا الكبيرِ أبو زيدٍ وأبو سعيد! والسَّروجيُّ في الغالب إنّا يَصِفُهُ بالكِبَرِ والهَرَمِ . وإنّا

<sup>(</sup>١) اللغات: الألفاظ (الحتلفة والمستعملة في القبائل الختلفة أو الاماكن الختلفة).

<sup>(</sup>٧) أبو يعقوب يوسف بن عبد المؤمن ثانى سلاطين الموحّدين (٥٥٨ - ٥٨٠ هـ).

<sup>(</sup>٣) أبو مرة كنية ابليس.

<sup>(</sup>٤) إذا كان الاسم «أبو زيد » يدلٌ على رجل معيّن...

<sup>(</sup>٥) الصدر: التصدير (شبه مقدّمة للكتاب). بدأ الشريشي شرح «الصدر » على الصفحة السادسة.

<sup>(</sup>٦) - لم نحتج إلى أن نتلمس مقصد الحريري من اختياره.

عَنى بالحارثِ بنِ هَمَّامِ نفسَه (۱) لأنَّه مِمِّن يَحْرُثُ ويَهُمَّ. ولذلك نَسَبَهُ إلى البصْرة وَهِيَ بَلَدُ الحريريِّ. وإنَّا وَضَعَ أبا زيدٍ كُنْيَةً للدهر لأنَّ (الحريريُّ) يَصِفُه بأشياء لا تَليق إلَّا بالدهر.

قوله (اقتعدتُ) أيْ ركِبْتُ، وأصله اتّخذْتُ قُعْدة أو قَعوداً وها اسْإن للبَعير يَقْعُدُ عليه صاحِبُه. و(الغاربُ) مُقَدَّمُ سِنام البعير. و(الاغتراب) والغُربة التجوّل في البُلدان والبُعدُ عن الأوطان.... وأراد: لمّا اتّخذتُ ظهرَ الغُربة قَعوداً. (أنأتني) أَبْعَدَتْنِي. (المَتْربة) الفقر. (الأتراب) الأصحاب على سِنِّ واحدةٍ. (طوّحت) رَمَتْ. و(طوائحُ) نوائبُ. وتقول: طوّحتُ بالرجُلِ إذا رَمَبْتَ به إلى الهَلاك. وقياسُ الطوائحِ المطاوحُ...

- قال أبو العبّاسِ الشريشيُّ (وهُوَ فيمِصْرَ) يتشوّقُ إلى الشام:

فإن قلْبِي بنارِ الشوق يَسْتَعِرُ [1]. ما لَذَ للعينِ لا نومٌ ولا سَهَرُ. والغيمُ يبكي، ومنه يضحَكُ الزَهَرُ [1]؛ والدَوْحُ يطرَبُ بالتصفيق والنَهَر [1]. لي فيه ؟ فَهْيَ، لَعَمْرِي، عِنْدِيَ العُمُر! يا جيرة الشام ، هلْ مِنْ نَحْوِكُمْ خَبَرُ ؟ بَعُدتُ عَنكُم . فَلا ، واللهِ ، بَعْدَكُمُ ، كأنّني لم أكُنْ بالنَيْدرَبَيْن ضُحّى والوُرْقُ تُنشِدُ ، والأغصانُ راقصةٌ ؛ والسفْحُ ، أينَ عَشِيّاتي التي ذَهَبَتْ

- وكتَبَ، وهو في الشام (في حَلَب؟) إلى بدر الدين بن الدقّاق ناظر أوقاف حلب (وفي البيتين جِناسٌ بينَ «كال الدين » لَقَبِ الشريشي و « البدر عِندَ الكال » - التّورية في «عند الكال »):

<sup>(</sup>١) الحارث بن همَّام إشارة إلى الحريري نفسه.

<sup>(</sup>٢) استعر: توقّد (اشتدّ اشتعاله وكثرت حرارته).

 <sup>(</sup>٣) النيرب: قرية قرب دمشق على نصف فرسخ منها بين البساتين، وهي أنزه المواضع في دمشق (تاج العروس – الكويت ٤: ٢٥٩). وترد في الشعر مثناة «النيربين». ويقال اليوم: باب النيرب. والنيرب أيضاً قرية قرب حلب أو ناحية بها. ضحى: أول النهار (بعد ارتفاع الشمس قليلًا).

<sup>(</sup>٤) الورقاء: الحامة. الدوحة (بالفتح): الشجرة الكبيرة.

مولايَ بدرَ الدينِ، صِلْ مُدْنَفاً صَيّره حُبّكَ مِثلَ الخِلال(١). لا تَحْسَ من عار إذا زُرْتَني. فا يُعابُ البدرُ عند الكَال(١)

شرح مقامات الحريري (المقامات الحريرية، المقامات الأدبية، بولاق ١٢٨٤ هـ؛ القاهرة (١٣١٠ ؛ ١٣١١ هـ.
 ١٣٠٠ ؛ القاهرة (المطبعة الخيرية) ١٣٠٦ هـ؛ مصر ١٣١٢ ، ١٣١٤ هـ.

\*\* فوات الوفيات ١: ٧٦؛ الوافي بالوفيات ٧: ١٥٨؛ برنامج الرعيني ١٠ – ١٩١ التكملة ١ ٢٥٠ – ٢٦٨ - ٢٧٠ بغية الوعاة ١٤٣٠ نفح ١٣٧ – ١٣٨، (رقم ٢٨١)؛ الذيل والتكملة ١: ٢٦٨ – ٢٧٠ بغية الوعاة ١٤٣٠ نفح الطيب ٢: ١١٥ – ١١٦، ٣٩٤٠ ٣٠٤ = ٤٤٦ المنهل الصافي ١: ٣٥٤ بروكلمن (في ترجمة الحريري) ١: ٣٣٧، الملحق ١: ٤٨٧، ٤٥٤٤ دائرة المعارف الاسلامية (الطبمة الأولى) ٤: ٣٣١؛ الأعلام للزركلي ١: ١٥٨ (١٦٤)؛ الداية ٢١٧ – ٢٣٠٠ سركيس ١٢٠١ – ١٢٢٠ .

## ابن عبد ربه المالَقيّ

١ - هو أبو عبدِ اللهِ محمد بن عبدِ ربهِ المالَقيُّ من أهلِ الجزيرةِ الخضراء ، له رِحْلةٌ إلى مِصْرَ لَقِيَ فيها ابنَ سَناء المُلْك (ت ٦٥٨). وقد كان كاتباً لأبي الربيعِ سُليانَ بنِ عبدِ المؤمن (ت ٢٠٤) ، كما كان صديقاً لعبدِ الواحدِ المَرَّاكُشيّ (٣).

ويبدو أنَّ شُهرتَه بالشِعْر كانتْ سَنَةَ ٥٩١ مَا وفاتُه فلَعلَها كانت قريباً من (٤) مردد (١٢٢٣ م).

٢ - كان ابنُ عبدِ ربِّهِ المالَقيُّ أديباً ناثراً مُترسِّلًا وشاعراً مُحْسِناً مُجيداً له مَدْحٌ

المدنف: الشديد المرض والذي قرب من الموت. الخلال (بالكسر) وجمعها أخلة (بفتح الهمزة وكسر الخاء وتشديد اللام): عود رفيع يتخلّل به الناس (يخرجون به بقايا الطعام من بين أسنانهم).

<sup>(</sup>٢) البدر (قمر الساء - بدر الدين الدقّاق). الكيال (كيال القمر: امتلاؤه - وكيال الدين الشريشي).

 <sup>(</sup>٣) قال عبد الواحد المراكشيّ: « فقال في ذلك صديق لي من الكتّاب اسمه محمّد بن عبد ربّه (المعجب
 ٣٩٧ ، السطر ٨، راجع أيضاً ٣٩٨ – ٣٠٠).

<sup>(</sup>٤) قال سعيد العربيان (١٣٦٣ – ١٣٨٤ هـ): عبد الواحد المَرَّاكشيَّ أَلَف كتاب «المعجب» في نحو الأربعين من عمره.... وكان مولده سنة ٥٨١ (فكان تأليف المعجب اذن نحو سنة ٦٢١). وعبد الواحد المرَّاكشيَّ نفه يقول (المعجب ٢٩٨): «وأنشدتُه – رحمه الله – يوماً....»

ورِثاء، ووَصْفه بارعٌ جِدًّا، وله مقامةٌ. وكان مُشاركاً في أشياء من علوم التعاليم (الرياضيّات) والمَنْطِق والفلسفة. ثم إنّه كان مُصنّفاً جَمَع ديوانَ أبي الربيع سُليانَ بن عبد المؤمن، وله رِسالةٌ في صِقلِّيةَ ذكرَ فيها ما جَرى عليه في مِصْرَ وحَدّرَ من الأسفار ليا كان قد قاسى في أثنائها. ويبدو أنّه لم يُرْوَ له شِعرٌ كثيرٌ. قال عبدُ الواحدِ المرّاكشيُّ (المعجب ص ٢٩٩ - ٣٠٠): « ولأبي عبدِ اللهِ هذا اتساعٌ في صِناعةِ الشعر. إلّا أنّه نَحَلَ كثيراً من شِعرِه السيّدَ الأجلَّ أبا الربيع سُليانَ بنَ عبدِ اللهِ بنِ عبدِ المؤمن، أيامَ كِتابتهِ له. ولم يَدّع بعد ذلك في شيء ممّا نَحَلَهُ إياه من شِعرِه، ولا ذكر أنّه له. فكان أكثرُ شِعرهِ يُنشَدُ لأبي الربيع وتَرْويهِ الرُواةُ له (لأبي الربيع). عَرَفْتُ ذلك بعدَ مُفارقتهِ إياه (١٠)، لأنّي فَقَدتُ شِعرَ السيّدِ أبي الربيع واختلف عليّ كلامه. ورأيتُ بخطّهِ أشعاراً نازلةً عن رُتْبةِ الشِعرِ جِدًّا. فعَلِمْتُ أنّ ذلك الأوّلَ ليس من نشعه ».

### ٣- مختارات من شعره:

- لابن عبد ربّهِ المالَقِيِّ مُقطّعاتٌ منها:

\*\* وفي جَنَباتِ الرَوْضِ نهرٌ ودَوْحةٌ
تقول - وضوءُ البدرِ فيه مُغَرِّبٌ -:

\*\* ما كُلُّ إنسانِ أَخٌ مُنْصِفٌ
فلا تُضِعْ إِنْ أَمْكَنَتْ فرصةٌ
فلا تُضِعْ إِنْ أَمْكَنَتْ فرصةٌ
وانْتِفْ من الدهرِ ولو ريشةً؛

\*\* بينَ الرياض وبينَ الجوِّ مُعْتَرَكٌ:

يَروقُك منها سُندُسٌ ونُضارُ (۲). ذِراعُ فَتساةِ دارَ فيه سِوار! ولا الليسالي أبداً تُسْعِفُ. واصحبْ من الإخوانِ من يُنْصِفُ (۳). فإنّا حَظُّسك مسا تَنْتِفُ. بيضٌ من البرق أو سُمْرٌ من السُمُر (٤).

<sup>(</sup>١) كذا في الأصل، والملموح: مفارقته ابن عبد ربّه لأبي الربيع سليان. ولعلّ الأصوب « مفارقتي إياه » (مفارقة المراكشي لابن عبد ربّه).

 <sup>(</sup>۲) الدوحة: الشجرة العظيمة. يروقك: يعجبك. سندس: أخضر (ورق). نضار: ذهب (زهر، ثمر).
 والملموح أن ضوء البدر جعل منها جانباً أحمر (فكيف يمكن، إذن أن يرى اللون الأخضر ليلا؟).

<sup>(</sup>٣) يمكن أن نقرأ: فلا تضع - أن أمكنت، فرصة (بالنصب على أنّها مفعول به من « تضع »).

<sup>(</sup>٤) راجع الأبيات كلّها في ترجمة أبي الربيع سليان الموحّدي (ت ٦٠٤). هذه الأبيات موجودة في ديوان =

\* لما رأتُهُ الشمسُ يفعَلُ فِعْلَها في العالمينَ مُقاسِاً ومُساهِا (١٠)، خافت تَوالي الجودِ يُنْفِدُ مالَه نَشَرَتْ عليه دَنانراً ودراهِا (٢٠).

٤- \*\* تحفة القادم ٩٤ (رقم ٦٠)؛ المعجب ٢٩٧ - ٣٠٠٠ الوافي بالوفيات ٣: ٣٠٣ - ٢٠١ - ١١٨، ٦: ٢٥١ - ٢٥١ المفرب ١: ٢٥١ ؛ ٢٥٩ - ١١٨، ٩٩ - ١١٨، ٦: ٢٥١ - ٢٥١.

## أبو عبد الله محد بن أصبغ (ابن المُناصف)

١- هو أبو عبدِ اللهِ محمدُ بنُ عيسى بنِ محمدِ بنِ أصبغَ الأزديُّ القُرطُبيّ المعروفُ بابن المناصف. كان أهلُه من ساكني الأندلس، ولكن والده عيسى غادرَ الأندلسَ في أثناء الفِتنة التي تَلَتِ انقضاء عهدِ المرابطين (٥٤٣ هـ). ولعل هذه الفِتنة قد دامتْ إلى سَنَة ٥٥٧ هـ (١١٦٢ م) حينها آستطاعَ السُّلطانُ عبدُ المؤمن بنُ عليٍّ مِنَ أستخلاص غَرْناطة.

واَنتقلَ عيسى إلى إفريقِيَةَ (القُطر التونِسيّ) وسكنَ مدينةَ المَهْديّةَ، وفيها وُلِدَ ابُّنُهُ محمّدٌ (صاحبُ هذه الترجمةِ)، في رَجَبَ ( في سَنَة ٥٦٣ هـ) ونشأ.

وولِي أبو عبدِ اللهِ عمد بن عيسى في الأندلس قضاء مدينة بكنسية ثم قضاء مدينة مرسية. بعد ند صرف عن القضاء فسكن حينا في قرطبة. ثم بدا له أن يرحل عن الأندلس فأنتقل إلى مصر وسكنها مُدة يسيرة عاد بعدها (في الأغلب) إلى قُرطبة. وأخيرا أنتقل إلى المغرب ونزل في مدينة مرّاكش إلى أنْ تُوفِي سَنة ٦٢٠ هـ (١٢٢٣ م).

الي الربيع (راجع نفح الطيب ٢: ٩٨، الحاشية ٣- في الوقت الحاضر ٤/ ٥/ ١٩٧٦ لم أستطع الحصول على الديوان للأحوال الحاضرة). ولكنّها في نفح الطيب والمعجب تروى لابن عبد ربه المالقي.

<sup>(</sup>١) يممّ الناس كلّهم بجوده كها تعمّ الشمس جميع الأرض بنورها.

 <sup>(</sup>۲) دنانر (جع دینار علی مفاعل. والمشهور جمعه علی مفاعیل: دنانیر). نثرت (الشمس) علیه دنانر ودراهم: وقع علیه نورها أبیض وأصفر (كالدراهم والدنانیر).

٧- كان أبو عبد الله محد بن أصبغ فقيها متين العِلم فيا يتعلق بالأصول والفُروع، كما كان لغويا وأديبا وشاعراً. ولكن يبدو من الأبيات القليلة التي وصلت إلينا من شِعرِه أن شعرَه عاديٌّ. ثم إنّه كان مُصنَّفاً له: السيرة النبوية تنبيه الحكام في الأحكام في سيرة القُضاة وقَبول الشهادات وتنفيذ الأحكام والحِسبة ؟) - مُذْهَبَة في نظم الصفات من الحلى والشِيات (أرجوزة، نحو ألف بيت، في اللغة) - مُعقبة (تعقيب أو مُلحق للمُذهبة) - أصول الدين.

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال أبو عبدِ اللهِ بنُّ المُناصف (نفح الطيب ٤: ٣٠٥):

- وقال (المغرب ١٠٦:١):

نَلْ حَدْ اللّهُ اللّه

<sup>(</sup>١) الأعلام جمع علم (بفتح ففتح): الرجل البارز في قومه المشهور.

<sup>(</sup>٢) خسوف القمر لا يكون إلا إذا صار القمر بدراً (عند تمامه).

<sup>(</sup>٣) رهن: مرهون (محبوس).

<sup>(</sup>٤) بن (فعل أمر من «بان »: ابتعد).

<sup>(</sup>٥) طول الدجي = طول الليل.

 <sup>(</sup>٦) تلوح: تظهر (تأتي لزيارتي). تلوح بدراً (كناية عن امتلاء القمر وتمامه): كثيراً. لح لي كوكباً (قليلا). – كان القدماء يعتقدون أن القمر أكبر من النجوم (ولم يعرفوا أن النجوم تظهر صغيرة لبعدها – ثم عرفوا هذه الحقيقة. ولكن الأدباء ظلوا يأخذون بالنظرية القديمة لموافقتها للخيال والشعر).

٤ - \*\* التكملة ٣٢٥ - ٣٢٦؛ المغرب ١: ١٠٥ - ١٠٦؛ الوافي بالوفيات نيل الابتهاج
 ٢٢٨ - ٢٢٨؛ نفح الطيب ٤: ٣٠٥؛ بروكلمن ١: ٤٨٠ - ٤٨١؛ الأعلام للزركلي
 ٢١١ - ٢١٤ (٦: ٣٣٣ - ٣٣٣)؛ معجم المؤلفين ١٠٠ - ١٠٠ - ١٠٠ .

## ابن سالم المالقي

١- هو أبو عمرو سالم بن صالح بن علي بن صالح بن سالم الهُمْدانيُّ المالَقِيُّ، وُلِدَ نحو سَنَةِ ٥٥٧ للهِجرة (١١٧٠ م) وتلقى العلم على أبيه وعلى جماعةٍ كبيرة. ويبدو أنّه لم يَرْحَلْ ولكنّه راسلَ نفراً من عُلماء المشرق في مِصْرَ والحِجاز فكتبوا إليه بإجازتِهِمْ له. وكانتْ وفاتُه في ثامِنَ عَشَرَ رَمَضانَ من سَنَة ٦٢٠ (١٢٧ م/ ١٣٣٣ م).

٢ - كان آبنُ سالم المالقيُّ طيّبَ النفس سليم الصدرِ جيلَ الصُحْبة متواضعاً مائلًا إلى الزُّهد. وكان متسع الرواية (في الحديث) مُعْتَنياً بالتقييد (بتدوين الروايات) جيّدَ الضبطِ لما يُدَوِّنُ. ثمّ كانَ أديباً حافلًا حاشداً (يكثُرُ الناسُ في مجالسه) حَسَنَ الحديثِ كثيرَ الإمتاع ناظماً ناثراً يُنْسَبُ إليه شعرٌ قليلٌ جيّد.

#### ٣- مختارات من آثاره:

- قال آبْنُ سالم المالَقيُّ (راجع الذيل والتكملة ٤: ٥)(١): عزَّ مَنْ لا يُوتُ، يا مَنْ يموتُ، وتَمالى فلم تَنَلْهُ النَّعوتُ(١). إنّ دنيساكَ هسذه غرَّةٌ، ما لِثَباتِ الأنامِ فيها ثبوت(١).

<sup>(</sup>۱) قال مؤلف و الذيل والتكملة » محمّد بن محمّد بن عبد الملك المراكشي (٦٣٤ - ٧٠٣ هـ): و ومن شعره (شعر ابن سالم المالقي) ما أنشدته على شيخنا أبي الحسن الرعيني (٥٩٣ - ٦٦٦ هـ) ». ويقول الرعيني نفسه في برنامج شيوخه (ص ١٠٧): « وجدت منسوباً لشيخنا أبي عمرو (ابن سالم المالقيّ) المذكور (يقصد الأبيات: عز من لا يجوت)، ولا أحقّها له ».

 <sup>(</sup>٢) من لا يموت: الله تعالى. من يموت = الإنسان. النمت: الوصف (إنّ الله لا يمكن أن يموصف بصفة يعرفها البشر). تعالى: ارتفع عن مشابهة الخلوقين وتنزّه عن صفاتهم (عن أن يشبه أحداً من خلقه أو يشبهه أحد من خلقه).

<sup>(</sup>٣) غرّة - يقصد: غرور (بفتح وضمّ بلا شدّة - أو غرّارة (بالتشديد): خدّاعة (تخدع الإنسان الغافل =

فَأَتْرُكَنْهُ اللهِ الْمُ دَفْرِ لِبَنِيهِ عَرَّارةً خَلَبوتُ (١). ٤-\*\* برنامج الرعيني ١٠٥ - ١٠٧؛ الذيل والتكملة ٤: ٢ - ٦.

## أبو الحسن بن حريق

١ - هو أبو الحسنِ عليُّ بنُ محمدِ بنِ سَلَمَةَ بنِ حريقِ الحزوميُّ البَلنْسِيُّ، وُلِدَ في بَلنْسِيَّةَ سَنَةَ ٥٥١ هـ (١١٥٣ م).

تَكَسَّبَ أَبُو الحَسْنِ بنُ حريقٍ بالشِعْر، رأيناه بُعيدَ ٦٠٠ هـ (١٢٠٣ م) في جَيَّانَ يَمَّ وَاللَّهُ بَنَ عُمَّدِ بنِ صنانيدَ - وكان أبوه والياً على جَيَّان. ثمَّ ذهب إلى سَبْتَةَ في أيامِ المُسْتَنْصِرِ المُوحِّدِي (٦١١ - ٦٢٠ هـ) لِيعدَحَ واليَها ابنَ عبدِ الصعد.

وكانتْ وفاةُ أبي الحسنِ بنِ حريقٍ في بَلَنْسِيَةَ سَنَةَ ٦٢٢ هـ (١٢٢٥ م).

٢ - كان أبو الحسنِ بنُ حريقٍ مُتَبَحِّراً في اللغة والأدب، حافظاً لأشعارِ العرب وأيّامِهم. وكان شاعراً ذا بَدِيهة، متصرّفاً في المدح والوصفِ والنسيب، وله هجالا لطيفٌ ومُوَشَّحاتٌ. وقد ألّفَ عدداً من كُتُب الأدب.

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال أبو الحسنِ بنُ حريقٍ يُفَضَّلُ سُكنى بلنسية مع ما كان يَنْزِلُ فيها من مصائبِ الجوعِ والخوفِ على أيْدي الإسبان في أواخرِ أيّامِها:

بَلَنْسِيَـــةٌ قَرارةُ كــلٌ حُسْنِ حديثٌ صحّ في شَرْقِ وغَرْبِ.

القليل التجربة). ثبوت: دوام (لثبات الأنام فيها ثبوت - لا وجه لاستعال ثبات وثبوت في تركيب واحد). ولكن إذا نحن أخذنا صيغة «ثبيت » (العاقل) من المصدر «ثبات »، وضح المعنى قليلًا: «ثبات الأنام (الناس)، أي صحة عقولهم (مّا يدلّ عليه سلوكهم في الدنيا) لا ثبوت له (لا يقوم عليه عندنا دليل ».

<sup>(</sup>١) أمّ دفر: الداهية، المصيبة الكبيرة - وبها سميت الدنيا: أمّ دفر (لكثرة المصائب فيها)، راجع تاج العروس - الكويت ١١: ٣٠٤. وفيه أيضاً (٣/ ٣٧٨) رجل خلبوت: خدّاع، كذّاب.

فَإِنْ قَالُوا: مَحَـلُّ غَـلاءِ سِعْرِ فَقُـلْ: هِيَ جَنَّـةٌ حُفَّتُ رُباها

- قال في الوقوفِ على أطلال الأحِبَّةِ:

يا صاحبي - وما البخيلُ بِصاحبي - أَتُمُرُ بالعَرَصاتِ لا تبكي بها، هَيْهات! لا ربحُ اللّواعِج بَعْدَهُمْ يا سَعْدُ، ما هذا اللّقامُ وقدْ مَضَوْا؟ جاروا على قلبي بسِحْر جُنونِهِمْ؛ وأبى المَوى إلّا الحلولَ بِلَعْلَعِ. فرأبى المَوى إلّا الحلولَ بِلَعْلَعِ. فرأبى المَوى إلّا الحلولَ بِلَعْلَعِ. فرأبى المَوى الله الحلولَ بِلَعْلَعِ. وكأنّهُمْ في كلّ مَدْرَج ناسمِ؛ في كلّ مَدْرَج ناسمِ؛ في أنام إذا مَنَحْتُهُمُ السلامَ تَبادَرَتْ

هذي الديارُ، فأينَ تلك الأَدْمُعُ(١)؟
وَهْيَ المَعاهِدُ مِنْهُمُ والأَرْبُعِ(١).
رَهْوُ، ولا طَيْرِ الصَّبَابَةِ وُقَعْ(١).
أَتُقيمُ من بَعْدِ القُلوبِ الأَصْلُمُ(١)!
لا زالَ يَشْعَبُه الأَسى ويُصدِّعْ(٥).
ويحَ المَطايا، أَينَ منها لَعْلَمُ(١)!
ريحاً تَهُبُ ولا بُريْقاً يَلْمَعْ(١)!
فَعَلَيْ ــــهِ مِنْهُمْ رقَّــةٌ تَتَضَوَّعُ(٨)
تَبْليغَـه عَنّى الرياحُ الأَرْبَعُ!

ومسقَ طُ دِيَتَيْ طَعْنِ وضرب؛

بمكروهَيْنِ من جوع وحرب.

- وقال في فَناء اللذَّاتِ إِلَّا قليلًا منها:

وما بَقِيَتْ من اللَّـذَّات إلاَّ وَجُنْتَيْ قَمَرٍ مُنــيرٍ

مُحادَثَةُ الرجالِ على الشَراب، يجَولُ بِخَـدٌ، مِاءُ الشَباب.

<sup>(</sup>١) هذه ديار الأحبة (ومن عادة الزائر أن يبكي إذا لم يجد أحبابه في ديارهم)، فأين الأدمع (أدمعي أنا: لماذا لا أبكي).

<sup>(</sup>٢) العرصة: الفسحة أمام الدار. المعهد والربع: المكان المعدّ للسكن.

<sup>(</sup>٣) اللاعج: النار المتوقّدة (نار الحبّ في القلب). رهو: ساكن، هادىء . الصبابة: الحبّ . وُقّع جمع واقع: موجود على غصن أو في وكره . - سيكون حزني بعد فراقهم شديداً ، ولن أُقتّم بحيى .

<sup>(</sup>٤) يا سعد (الشاعر يخاطب رفيق سفره)، لماذا نظلٌ واقفين وأهل الدار قد رحلوا؟

<sup>(</sup>a) شعب وصدع: شقّ. الأسى: الحزن.

<sup>(</sup>٦) الهوى: الحبّ، المحبوب. لعلم اسم مكان (يكني به الشاعر عن البعد).

<sup>(</sup>٧) ثوى: استقرّ، أقام، سكن.

 <sup>(</sup>A) مدرج ناسم: المكان الذي تهب عليه الربح فتترك عليه علامات من هبوبها. - كأنهم يسكنون في كل مكان، ففي كل مكان تجد رائحتهم الطبية رقة (كذا في المغرب ٢: ٣١٩).

٤- \*\* زاد المسافر ٦٤ - ٦٩ (رقم ٧)؛ المغرب ٢: ٣١٨ - ٣٢٠، ٣٣٩ - ٣٤١ (موشّحة)؛ فوات الوفيات ٢: ٨٨ - ٨٨؛ التكملة، ٩٧٩ (رقم ١٨٩٥)؛ الذيل والتكملة رقم ٥٥٣ (١: ٢٧٥ - ٢٧٧)؛ صلة الصلة ١٢٩؛ بغية الوعاة ٣٤٦؛ نفح الطيب ٢: ١١٦، ٣: ٤٠١ - ٤١١؛ نيكل ٣٣١؛ مختارات نيكل ١٨٩ - ١٩٠٠ الأعلام للزركلي ٥: ١٥٧ (٤: ٣٣١).

## ابن الفكّون

١ - هو أبو علي حسنُ بنُ علي بنِ عُمرَ القُسنطيني (١)، ويُعْرَفُ بابنِ الفكونِ، من أهل قسنطينة. اتصل ابنُ الفكونِ بولاةِ بني عبدِ المؤمن (الموحّدين) في بِجاية ومَدَحَهم. وفي سَنَةِ ٢٠٢ هـ جاء الخليفةُ الموحّديُّ مُحمّدُ الناصرُ إلى تُسنطينَة فمَدَحَهُ أيضاً. ثمّ كانتُ لابنِ الفكونِ رِحلةٌ إلى مدينةِ مَرّاكُشَ (لَعلّها متأخّرة). وكانتْ وفاتُه في أوائلِ القرنِ السابعِ للهجرة (أوائل القرن الثالث عشر للميلاد)\*.

٧ - ابنُ الفكون فقيةٌ وأديبٌ وشاعرٌ. كانتْ شُهرتُه في الشِعر، إذ كان شاعراً مُكثراً بارعاً في التوشيح. «وهو من الأدباء الذينَ تُسْتَظْرَفُ أخبارُهم وتَروقُ أشعارُهم »(٧)، ولكنّ عليه مآخذَ كثيرةً في شعرِه، فإنّ عدداً من أبياتِ شعرِه مختلُّ الوَزْنِ وفي عدد منها لَحْنٌ(٩) (أخطاء في النحو). ولمّا رحَلَ ابن الفكون إلى مَرّاكُسَ نظم قصيدةً ذكر فيها البُلدان التي مرّ بها بين قُسنطينةَ ومَرّاكشَ. والأوصافُ التي جَعلَها ابنُ الفكون للمدنِ التي مرّ بها أوصافٌ عامّةٌ، وفي أكثر الأحيانِ غيرُ مناسبة للموضوع لأنّ تلكَ الأوصافَ تدورُ على أغراض من الغزل (وفي هذه القصيدة مآخذً كثيرة من اللغة والنحو والعَروض).

<sup>(</sup>١) في نفح الطيب (٢: ٤٨٣ ، السطر الأوّل): القسمطيني (بالم مكان النون الأولى).

<sup>(\*)</sup> سنة ٦١٩ (؟).

<sup>(</sup>٢) «عنوان الدراية »: ٢٨٠.

<sup>(</sup>٣) راجع «عنوان الدراية »: ٢٨٤ – ٢٨٦.

#### ٣- مختارات من آثاره:

- قال أبو على حسنُ بنُ الفكّون يَصِفُ قَصْرَ الربيع(١):

عَشَوْنا إلى نارِ الربيعِ، وإنّا ركبنا بواديهِ جيادَ زوارقِ وخُضنا حَشاه والأصيالُ كأنّه وسيّدُنا قد سار فيه لأنّه فقلت وَطَرْفي يَجْتلي كلَّ عِبْرةِ أيا عَجَباً للبحرِ عَبّ عُبابُه وليّا نَزَلْنا ساحةَ القصرِ راعنا فإ شِئتَ من ظلِّ وريف وجَدُولِ وشادٍ معاني!! الحُسْنِ في نَغَاتهِ وشادٍ معاني!! الحُسْنِ في نَغَاتهِ

عَشَوْنا إلى نارِ النَدى والمُعَلَّق (٢). نَزَلْنا إليها عن ضوامِرَ سُبَّقِ (٦). بصَفْحته تبدي مروق زنبق (٤). بزورقه إنسانُ مُقْلَة أزرق (٥). وزورقه يهوي بنا ثم يرتقي: تَجمَّعَ حتى صارَ في بَطْن زَوْرق (١) بكل جَالٍ مُبْهِج الطَرْف مرتق وروض متى تُلْمِمْ به الريح يعبَّق (٧) يُطارحُه هَدْرُ الحَهام المُطَوَّق (٨).

(١) في عنوان الدراية (ص ٢٨١، الحاشية الأولى): الأنسب أن يقال: قصر الرفيع، والرفيع قصر بناه الموحدون في بجاية، ووضفه الشاعر لما زار بجاية ومدح واليها من سادات بني عبد المؤمن (الموحدين).

لعمري، لقد لاحت عيون كثيرة إلى ضوء نـار باليفاع محرق، تشبّ لقرورين يصطليانها، وبات على النار الندى والحلّق.

فتزوّجت بنات الهلّق كلّهن.

(٣) يشبّه الزوارق بالجياد (الخيل). الضامر: الحصان الخنيف البطن (ويكون سريعاً). السُبُق جع سابق.

(٤) إذا سكنًا الباء في « تبدى » وشدّدنا الواو في « مروّق » يستقيم الوزن، ولكن يظلّ المعنى غامضاً.

(٥) فيه (في البحر أو النهر). إنسان مقلة أزرق (بؤبو العين: أكرم الناس). أزرق (البحر!).

(٦) عبّ عبابه: تعاظم موجه. تجمّع حتّى صار...: اجتمع البحر كُلّه (العلم والكرم) في الخليفة محمّد الناصر وهو راكب زورقاً. فالبحر (محمّد الناصر) يركب في زورق يسبح في بحر (مجتمع من الماء).

(٧) وريف (مصدر «ورف»)؛ اتسع. ويجوز وصف الاسم بالمصدر. تلمم: تمرُّ به مرَّا خفيفاً. يعبق: تنتشر منه رائحة طبّة.

(A) في الأصول: وشادي مغاني. هدر الحام: ردّد صوته، غنّى. المطوّق: الحام ذوات الطوق (ريش مغاير للون العام في الحامة يكون حول عنقها كالطوق أو كالمقد).

<sup>(</sup>٢) عشى الرجل النار يعشوها: رآها من بعيد فقصدها. الندى: الكرم. الحلق: والحلق بن حنم كان رجلاً مثناتاً (نسله كلّه بنات)، وكان من عوام الناس. جاء مرّة إلى الشاعر الأعشى في الجاهلية (ومنحه شيئاً يسيراً) وطلب منه أن ينوّه ببناته. فأنشد الأعشى فيه، في عكاظ أبياتاً منها: لعمرى، لقدد لاحدت عيون كثيرة إلى ضوء نيار باليفاع تحرّق،

فيا حسنَ ذاك القصر لا زالَ آهلًا، رَتَعْنا به في رَوْضة الأنس بعدَما ويُضْحِكُنا طولُ الوصال، وربّا فتُضْحى مَصوناتُ الدموع مُذالةً لمِثْلها من مَنْزَهِ ونَزاهــــة فللُّـهِ ساعـاتٌ مَضَيْنَ صوالحُّ خَلَعْنا عليها النُّسْكَ إِلَّا اقلَّه،

ويا طيبَ رَيّا نَشْرِهِ الْمُنَشَّقِ. هَصَرنا به غُصْنَ المسرّة مورق (١١)! يَمرُّ على الأوهام ذِكْرُ التَّفرُّقِ، ونحن على طرف من الدهر أبلق(٢). يُجَرِّر ذَيْلَ الدَّلِّ كُلُّ مُوَفَّق (٢). عليهن من زق الصبا أيّ رونق(١) .. وإن عاوَدَتْ نَخْلَعْ عليها الذيبَقى.

- وله، نثراً، مِمَّا أَلْحَقَهُ بقصيدته القافيّة:

ولًا نَضَبَ ماءُ الأصيلِ ورَقّ نسيمُه العليلُ، وهَمّ العَشِيُّ بانْصِرام ِ ووَدّعَ النهارُ بسلام ، وأرخى الليلُ فَوْقَنَا سُدولَه وجَرّرَ على الْأَفُق ذُيولَه، عُدْنا إلى زَوْرقنا ذلك ومُحَيّا الجَوِّ غِيرُ مُحتجبِ ووجهُ الأُفْتِي غير مُتَلَفِّم بِثَوْبِ الغَامِ ولا مُنْتَقِبِ.

- من قصيدته في السفر إلى مَرّاكُش:

وفي أرضِ الجزائرِ هــامَ قلــبي

وجئْتُ بجايةً فَجَلَتْ بُدوراً يَضِيقُ بوصفِها حَرْفُ الرَويِّ(٥). بَعْسول المراشف كوثري". وفي مِليانية قد ذُبْتُ شَوْقاً بلين العِطف والقلب القَسِيِّ<sup>(١)</sup>.

هصر الغصن: شدّ به ليقطف ما عليه من الثمر. مورق (حقّها النصب على أنّها « حال »). ولكن يجوز (1)أن تكون: هصرنا بغصن للمسرّة مورق فتستقم القافية والوزن أيضاً.

مذالة: مهانة (مرسلة بكثرة). في الأصل «هدالة» (ولا معنى لها، لملّها خطأ مطبعي). الطرف (4) (بالكسر): الكريم من الناس ومن الخيل (وأكثر ورودها متّصلة بالخيل). الأبلق: ما كان فيه سواد وبياض. « ونحن على طرف من الدهر أبلق» (فيه بياض وسواد: في حياتنا سرور وحزن؟).

الدلُّ: الدلال، أو الإدلال (جرأة الحبوب على الحبُّ في المطالب وفي المعاملة)، وحسن الحديث (مع (+) الإعجاب بالنفس ومع الثقة بإعجاب الآخرين).

الرونق: الحسن، الجال الذي يعجب العين. أيُّ رونق: رونق كثير. (1)

حرف الرويّ: الحرف الأصيل في القافية (وهي الياء المشدّدة، في هذه المقطوعة). لا يفي الشعر (a) بوصفها .

العطف: الجانب الأعلى من الجسد. القسي: القاسي. (r)

وأبدت لي تِلْمَسانٌ قُسدوداً وأطلع قُطْرُ فاس لي شُموسا وفي مَرّاكُس، يا ويح قلبي، بدورٌ بل شُموسٌ بل صباح فها أنا قد تَخِذْتُ الغَرْبَ داراً فلي قلبٌ بأرض الشرق عان،

جَلَبْنَ الشَوْقَ للقلبِ الْخَلِيِّ (۱).
مَعَارِبُهُنَ فِي قلبِ الشَجِيِّ (۲).
أتى الوادي فطم على القَريِّ (۳):
بَعِيُّ فِي بهيٍّ فِي بهيٍّ أَن أَن أَدُع الله وأَدُع الله وألدًا كُشيٍّ.
وأدُع حالٌ بالغَرْبِ القصيِّ (۱).

2-\*\* عنوان الدراية 7.0-5.00 نفح الطيب 7:0.00-5.00 معجم أعلام الجزائر 7.0-5.00 الأصالة 1:0.00 (0.000-5.00).

## أبو القاسم بن هشام القرطبي

١ - كان لأبي الوليدِ هِشامِ الأزديّ القُرطيّ آبنان: عامرٌ (ت ٦٢٣) وكُنْيَتُه أبو القاسم ثمّ أبو بكر (٦٣٥) وكُنيته أبو يحيى. وكانا كِلاهُما شاعرين. ورُبّا اخْتَلَطَتْ حقائقُ حياتِها ومُفَرداتُ آثارِها في عددٍ من المصادر.

وصاحبُ هذه التَرْجَمةِ هو أبو القاسم عامرُ بنُ هشامِ القُرطيُّ كان مشهوراً بالبَطالة والمُنادمة مُغْرَماً بشُرب الخمر مُستهتراً بأنواع اللهوثمُّ صَلَحَتْ حالُه بعد ذلك وأقبلَ على النُسْك. وكانت وفاتُه سَنَةَ ٦٢٣ (١٢٢٦ م).

٢ - كان أبو القاسم بنُ هِشام القُرطيُّ أديباً مُحسناً في النثر والشعر، في القصائد والمُقطّعات، وأغراضُ شعره الخمر واللهو والمُجون، وكان إذا أراد الجدّ أتى

<sup>(</sup>١) الخليّ: الذي لم يعرف الحبّ بعد.

<sup>(</sup>٢) الشجيّ: الذي اجتمع عليه الهمّ والحزن.

 <sup>(</sup>٣) طم الوادي على القري ، مثل. الوادي: النهر ، السيل. القري : مسيل ماء - يقصد: مَر اكش تفوق كل البلدان في الجال.

<sup>(</sup>٤) هذا البيت ضعيف جدًّا.

<sup>(</sup>٥) عان: أسير. الغرب القصى (البعيد بالإضافة إلى القطر الجزائري والقطر التونسي).

بالشعر الجَزْلِ المتين (كما نرى في المقطوعة الضاديّة). ويبرُزُ في شِعره الأدبُ (الحكمة) والعُنْصُر الشخصيُّ (كما نرى في قصيدته النونية الطويلة). وقيل: كانتْ له موشّحاتٌ.

#### ٣- مختارات من آثاره:

- رقّت حالُ أبي القاسم بنِ هِشامِ القُرطيِّ فنصَحَه بعضُ إخوانه بأنْ يذهَبَ إلى بَلاط المُوحِّدين في مَرَّاكُشَ (للتكسّب) فأبي وقال قصيدة يذكُرُ فيها ذلك ويتغزّلُ بقُرطبة. من هذه القصيدة:

يا هَبّةً باكرَتْ من نحو دارين، سَرَتْ على صَفَحاتِ النهرِ ناشرةً ردّتْ إلى جَسدي روحَ الحياةِ، وما أهدت إلى أريجاً من شَائِلكُمْ يا مَنْ يُزَيِّنُ لي التَرْحالَ عن بلدي، واين يَعْدِلُ عن أرجاءِ تُرطُبةِ واين يَعْدِلُ عن أرجاءِ تُرطُبة يا ليتَ لي عُمْرَ نوحٍ في إقامَتِها، يا ليتَ لي عُمْرَ نوحٍ في إقامَتِها، كَدَرُّ وإنه أفنيه على نَشُوا كِلاهُم كُنتُ أُفنيه على نَشُوا وإنّا أسني أنّي أهسيم بهسا وإنّا أسني أنّي أهسيم بهسا أرى بِعَيْنَي ما لا تستطيلُ يدي

وَافَتْ إِلَىٰ على بُعْدِ تُحيِّينِي (۱)، جَناحَها بِين خَيْرِيِّ ونسرين (۱). خِلْتُ النَسَمَ إِذا ما مِتُ يُحْيِينِي. فَقُلْتُ: قَرَّبَنِي مَنْ كَان يُقْصِينِي (۱)! فَقُلْتُ: قَرَّبَنِي مَنْ كَان يُقْصِينِي (۱)! كَمْ ذَا تُحاولُ نَسْلًا عندَ عِنين (۱)! مَنْ شَاء يَظْفَرُ بِالدُنيا وبالدين (۱): حَفّتْ بشَطّيْهِ أَلفافُ البساتين (۷). وأن مالِيَ فيها كَنْزُ قارون (۱): تِالراح نَهْباً ووَصْلِ الخُرَّدِ العِين (۱). وأن حَظّي منها حظُّ مَعْبون. وأن حَظِّي منها حظُّ مَعْبون.

 <sup>(</sup>١) دارين بلد في البحرين وفي الشام مشهور بالطيب (المسك).

<sup>(</sup>٢) الخيريّ: نبت له زهر طيّب الرائحة. النسرين: ورد أبيض اللون (له رائحة طيّبة).

<sup>(</sup>٤) الأريج: الرائحة الطيّبة. الثمائل (جمع شال بالفتح): الصفات. أقصاه: أبعده.

<sup>(</sup>٥) العِنين: الذي لا يقوى على الجاع.

<sup>(</sup>٦) يعدل: ييل (يهجر).

 <sup>(</sup>v) الألفاف جع لفيف: مجموع من الشجر يقرب بعضها من بعض.

<sup>(</sup>A) قارون: رجل كان غنيًا جدًا.

<sup>. (</sup>٩) الراح؛ الخمر: الخريدة (الجميلة) العين (جمع عيناء: واسعة العينين).

<sup>(</sup>١٠) استطال مستعملة في غير المعنى القاموسي (يقصد: نال، وصل إلى).

وأنكدُ الناسِ عَيْشاً من تكونُ له لا تُجْتَنى راحةٌ إلا على تعب، وصاحبُ العقلِ في الدنيا أخوكَدر؛ يا آمِري أَنْ أَحُثَّ العِيسَ عن وطني المَنَّ لي قلباً يُنازعُني. لَكُنَّ لي قلباً يُنازعُني. لَأَنْرَمَنْ وطني - طَوْراً تُطاوِعُني مُدلَّلًا بين عِرفاني، وأُضْرِبُ عن مُدلَّلًا بين عِرفاني، وأُضْرِبُ عن هذا يقولُ: غريبٌ ساقة طَمعٌ؛ هذا يقولُ: غريبٌ ساقة طَمعٌ؛ لأَصْبِرَنَّ على ما كانَ من كَدر

- وله مُقَطَّعاتٌ منها: \*\* ومّا زادَ في شَجْوي وأبكي

تَعوّضَ بالحِجارة عن حُجورٍ، \*\* الفقيـــــهُ ابنُ نُصــــير

نفسُ الملوكِ وحالاتُ المساكين. ولا تُنال العلا إلّا من المُون. وإنّا الصفوُ فيها للمجانسين. وإنّا الصفوُ فيها للمجانسين. لَمّارأى الرزقَ فيه ليس يَكْفيسني (١) ، فلو ترحّلتُ عنه حَلّهُ دوني (٢) . قُودُ الأماني ، وطوراً فيه تَعْصيني (٣) - سيْرٍ لأرضِ بها من ليس يَدْريسني (٤) ؛ وذاك حينَ أربهِ البِرّ يَجْفوني (٥) . لمَنْ عَطاياهُ بين الكافِ والنون (١)!

صغيرُ السِنّ مُقْتَبِلُ الشبابِ(٧)، وصار عن الترائبِ للتُراب(٨). خطُه خطه خطه نبيه.

<sup>(</sup>١) العيس جمع عيساء: الناقة.

<sup>(</sup>٢) لو رحلت عن وطني لابتعدت عنه مجسمي وبقي قلبي فيه.

 <sup>(</sup>٣) القوداء: (الفرس) الطويلة العنق والظهر، دليل أصالتها وقدرتها على السير وسرعتها.

<sup>(</sup>٤) العرفان: (مصدر) المعرفة، والشاعر يستعملها بمعنى المارف (المعروفين) الذين يعرفونك وتعرفهم (الأصدقاء)، أضرب عن الأمر، أعرض عنه، التفت عنه، أهمله، رفضه.

<sup>(</sup>٥) البرّ: الطاعة للقبيل (لأهل الرجل). جفاه: عاداه وابتعد عنه.

<sup>(</sup>٦) من عطایاه...: الله. الكاف والنون (فعل أمر): كنْ. اقتباس من قوله تعالى (٣: ٤٧، آل عمران): « إِنَّا أمره إِذَا أَراد شيئًا أَن يقول له: كن فيكون! ».

<sup>(</sup>v) يبدو أن هذين البيتين في طفل له مات. الشجو: الحزن. مقتبل الشباب: مرجو له شباب مقبل.

بينها المُفتى قتيل (١٠). صلَفَ الرقيع ولا انهاكَ اللاهي (٢). شيء ، كعهدي لم يَحُلْ ، إلّا هي (٣). فتركتها للناس لا لله (٤)!

- وسَكِرَ فِي لِيلَةٍ مُطرةٍ ثُمَّ أُحبَّ أَن يرقْد فِي عُرض الشارع. فرآه بعضُ الحُرّاس وعَرَفَه فرفَعَهُ وجَرَّدُه من ثِيابه المُبلَّلةِ وألبسه شيئًا من مَلابسه هو ثمّ حمله إلى مَنْزِله. فلمّا أفاق وعَرَفَ صُورةَ الحال قال:

أقسول وقسد أوْردتُ نَسفْسِي مَسوْرداً أَبحْتُ به ما شاءه السُكْرُ من عِرضي (٥)، وقسد صِدرتُ سَدًّا بالطريسق لسائسل من القطر، إذ لا بُسْط تحتى سوى الأرض (١)؛

<sup>(</sup>١) - خطّه حسن ومعانيه سقيمة.

<sup>(</sup>۲) المدامة: الخمر. وأبي المدامة (يقسم بالخمر لحبّته لها). الصلف: التكبّر. الرقيع: الأحمق. انهاك (انفاس، إسراف) اللاهي (طالب اللهو، الذي همّه في الحياة اللهو). – ويجوز: وأبي، المدامة ما أريد بشريها (يقسم بأبيه)، وتكون «المدامة » مرفوعة على الابتداء. والأول أبلغ. ويبدو أن هذه الأبيات متنازعة بين نفر من الشعراء. في الوافي بالوفيات (١٥: ٥١) عن ابن الأبار: «وهذه الأبيات قد أنشدنيها بعض الأعلام لأبي القاسم عامر بن هشام، وانبا هي لأبي جعفر (أحمد بن عبد الرحمن اللخمي الكاتب) من أهل قرطبة ويعرف بالربضي لسكناه الربض الشرقي منها. كتب أبو جعفر هذا للولاة حيناً، وكانت وفاته في أول شوال من سنة ٦٦٦ (١٠/ ١٢/ ١٢١٩م). ورويت أيضاً لأبي سليان داوود بن أحمد الطبيب المالقي.

<sup>(</sup>٣) حال: تغيّر وتبدّل (أشياء كثيرة اختلفت في اليوم عمّا كانت في أيام شبابي - ما عدا الخمر، فإنّني ما زلت أجد فيها ما كنت أجده من قبل).

<sup>(1)</sup> أشرب الخمر في أيام مشيبي لأنها وفيّة لي منذ أيام شبابي. فلو أنّي تركتها الآن لكان تركي لها رياء للناس ....

<sup>(</sup>٥) العرض: شرف الأسرة. - العمل الذي عملته الآن (ولو كان في السكر) لا يليق بي!

 <sup>(</sup>٦) السائل (الجاري على وجه الأرض). من القطر (المطر). البسط: ما يبسط على الأرض (وطاء ، بكسر المطاء): الحصير (ما يقال له: سجادة).

# وقد هَـزّني في آخِـرِ الليـلِ مرسَلٌ من اللهِ أَحْدِـاني وأَلْحَــقَ بِي غَمْضي (١):

سأثني عليك الدهر في كلِّ مَحْفِلِ؛ وما كلّ من أوليته نِعْمة يقضي (٢). (ولم أَدْرِ من أَلْقى عليه رداءه خلا أنّه قد سُلّ عن ماجدٍ مَحْض) (٢).

- ومن قوله في مُخاطبةِ أحدِ الرؤساء:

... وإنّي لَكَالْأَرْضِ الكريمة إِنْ نُظِرَ منها (١) وسُقِيَتْ أَنْبَتَتْ وَأَزْهَرَتْ وَأُودَعَتْ السَّمِ مَا يُعَبِّرُ بِهِ فِي الآفاقِ عِن شُكرِ الجيرِ الجسمِ. وإِنْ أُهْمِلَتْ صَوَّحَتْ (٥) وأُودَعَتِ السَّمِ مَا يُعْمِي العَيْنَ ويُرْغِمُ الأَنفَ (٦). وإِنَّ لِسَيِّدي كبيرَ حقَّ، ولِمُعَظِّيه (٧) صغيرَ حقّ، ورَعْيُ أحدِهِا مَنوطٌ بالآخر (٨).

<sup>(</sup>١) هزَافِ (ردَّفِي إلى نفسي). ألحق به غمضي (جعلني أنام نوماً طبيعيًّا).

 <sup>(</sup>۲) هذا من قول بشار بن برد (ت ۱٦٧) يدح خالد بن برمك (۹۰ – ۱٦٣ هـ):
 لعمري، لقد أجدى علي ابن برمك، وما كل من كان الغنى عنده يجدي.
 أجدى على: أعطى.

<sup>(</sup>٣) هذا البيت لأبي خراش الهذلي (ت في أيام عمر بن الخطّاب، بين ١٣ و ٢٣ هـ) قاله من مقطوعة لمّا وجد أخاه عروة مقتولاً وقد ألقي عليه رداء. سلّ: نزع. المحض: الخالص.

<sup>(</sup>٤) نظر فيها!

<sup>(</sup>۵) صوّح: يبس.

 <sup>(</sup>٦) السافية: الربيح التي تحمل التراب. يرغم الأنف: يجمل في الأنف رغاماً (بضم الراء: تراباً)، أو ألصقه بالتراب.

<sup>(</sup>٧) معظّمه: يقصد الكاتب (أبو القاسم بن هشام) نفسه.

<sup>(</sup>A) منوط: متعلّق، مرتبط.

<sup>(</sup>٩) في حاشية الذيل والتكملة (١٠٦٠٥): ترجمته في صلة الصلة ١٥٣، والتكملة رقم ٢٤٣٩. وبالرجوع إلى صلة الصلة (ص ١٥٣٠، رقم ٣٠٠٣) نجد ترجمة أبي الحبن عامر بن محمد (ت ٥٤٠)، أي قبل ثمانين سنة من أبي القاسم عامر بن هشام. وليست التكملة بين يدي الآن.

٢٢٨ ، ٤: ٨٩ قطعتان منسوبتان في «القدح الملّى» (أسفل ص ٩١ وأعلى ص
 ٩١) لأخيه أبي يحيى؛ راجع برنامج الرعيني ٢٥٥ الأعلام للزركلي ٤: ٢٥ (٣:
 ٢٥٥).

## عبد السلام بن مشيش

١- هو الشيخُ العارفُ الكاملُ أبو محمدِ (أو أبو عبد الله) عبدُ السلام بن مشيشِ (أبو بشيش) بن أبي بكرِ بنِ عليٌ بنِ حُرْمَةً بنِ عيسى بن سلامِ بنِ المِزْوار بن حيدرةَ ابن محمدِ بنِ إدريسَ بنِ إدريسَ بنِ عبدِ اللهِ الكاملِ بنِ الحسنِ المثنّى بنِ الحسنِ السِبْطِ ابن عليٌ بنِ أبي طالبِ (راجع النبوغ المغربي ١٥١). كان مولدُه في بني العروس في جبَل العلم (قرب تَطوانَ - شَإِلي المَغْرِب) ، رَحَل (إلى الشرق) ثمٌ عادَ وتَتَلمذَ على أبي مدينٍ في بِجايةً. بعد ثذِ رَجَعَ إلى موطنهِ، وهُو أستاذُ أبي الحسنِ الشاذليّ.

وقُتِلَ ابن مَشيش شهيداً في رِباطِ جَبَلِ العَلَم، نَحْوَ سَنَةِ ٦٢٥ (١٢٢٨ م)، في مُقاومة آبنِ أبي الطواجين الكُتاميّ الساحرِ، ودُفن في قنّة جبل العلم.

٢ - كان عبد السلام بن مشيش من رجال التصوّف المعتدل القائم على حُسنِ العمل لا على الكلام في المُغيّبات. وقد كانَ متشدداً في القيام بفروض الإسلام وفي الأمر بالمعروف والنَهْي عن المُنكر. ومكانتُه في المغرب كمكانة الشافعيّ في المشرق. ويُعدُّ ابن مشيش أحد الأقطاب الأربعة في المَغْرب.

وله: كتابُ إعانةِ الراغبين في الصلاة والسلام على أفضلِ المرسلين (ويُعرفُ اختصاراً بصَلَواتِ ابن مشيشٍ)، وعلى هذه «الصلواتِ » عددٌ من الشُروحِ منها (راجع بروكلهان، الملحق ١: ٧٨٨): كتاب الصلاة على النبي لحمّد بن على الخرّوبي المتوفّى سَنَةَ ٣٦٣ - اللَمَحات الرافعات - التدهيش عن معاني صلاة ابن مشيشِ المصطفى بن كمال الدين البكريّ المتوفّى سَنَةَ ١١٦٦ - النَفَحاتُ القدسية لعبد السلام ابن حَمدونِ البنّاني - الروضة العرشية في الكلام على الصلوات المشيشيّة، وغيرُها.

#### ٣- مختارات من آثاره:

- الصلاة المشيشيّة (دعاء لأبن مشيش):

اللهُمَّ، صَلِّ على مَنْ مِنْهُ انْشَقَّتِ الأسرارُ وانْفَلَقَتِ الأنوارُ، وفيه ارتقتِ الحقائقُ ولا وتنزّلتْ علومُ آدمَ فأعجز (۱) الخلائق؛ وله تضاءلتِ الفهومُ فلم يُدْرِكُهُ مِنَا سابقٌ ولا لاحق.... اللّهُمَّ، إنّه سِرّكَ الجامعُ الدالُّ عليك وحِجابُك الأعظمُ القائم لك بينَ يَدَيْك. اللّهُمَّ، أنْه سِرّكَ وحَقِّقْني بِحَسَبه (۲)، وعَرِّفْني به معرفةً أَسْلَمُ بها من مواردِ يدَيْك. اللّهُمَّ، ألْحِقْني بِنسَبهِ وحَقِّقْني بِحَسَبه (۲)، وعَرِّفْني به معرفةً أَسْلَمُ بها من مواردِ الفَضْل (۳) واحْمِلْني على سَبيله إلى حَضْرتِك حَمْلًا محفوفاً بنصرتك ...

(ثمّ يقول، وفي قوله تطرُّف مخالف لل ذُكِرَ عنه من الاعتدال):

.... زُجَّ بي في بِحار الأحَديَّة وانْشِلْني من أوْحال التوحيد وأغْرِقْني في عَيْنِ بحرِ الوَحْدةِ (١) حتى لا أرى ولا أستمع ولا أجِدَ ولا أُحِسَّ إلاّ بها (٥)، واجعَلِ الحِجابَ الأعظمَ حياةَ روحي، ورُوحَه سِر حقيقتي، وحقيقَتَه جامعَ عوالمي بتَحْقيق الحقِّ الأوّلِ...

- قال عبد السلام بن مشيش:

انظُرْ ببَصَرِ الإيمانِ تَجِدِ الله في كلِّ شيءِ وعندَ كلِّ شيءِ ومَعَ كلِّ شيءِ ، وقبلَ كلِّ شيء كلِّ شيء كلّ شيء كلّ شيء وقوي كلّ شيء وتحت كلّ شيء ، وقريباً من كلّ شيء

<sup>(</sup>۱) أعجز يجوز فيها البناء للمجهول حتى تكون الخلائق مرفوعة لمناسبة السجع مع «الحقائق». ويجوز أن تكون «أعجزت» تكون مبنية للمعلوم وفاعلها عائد على «من» (أي محد رسول الله). ويجوز أن تكون «أعجزت» والضمير فيها راجع إلى «العلوم».

<sup>(</sup>٢) النسب: القرابة. والحسب: العمل النبيل الجيد.

<sup>(</sup>٣) الموارد (الأولى) من « ورد » (أشرف على ، وصل إلى). والمورد (الثانية) من « ورد » (ذهب إلى الماء).

<sup>(</sup>٤) الأحدية: الاعتقاد بأنّ الله واحد. التوحيد: الاعتقاد بأن الله غير العالم (وهذا في التصوّف المتطرّف غير مقبول، لأنّه بجعل العالم غير الله فيخرج العالم من الوجود الإلهي). الوحدة: الاتّحاد (الاعتقاد بأن المتصوّف عر في حال يصبح فيها مع الله « واحداً » بالعدد).

<sup>(</sup>۵) بها = بالوحدة (أي لا أرى النج إلّا أنّ وجودي قد فني في وجود الله: فنيت أنا عن الوجود، وبقي الله الموجود الوحيد).

ومُحيطاً بكلّ شيء: بقُربِ هو وَصْفُه وبحَيْطةٍ هي نعْتُه. وعَدُّ عنِ النظرِ فيه والحَدِّ وعنِ النظرِ فيه والحَدِّ وعنِ الأماكنِ، وعنِ الصُحبة والقُرْبِ والمَسافات وعن الدَوْرِ بالمخلوقات. وامْحُ الكلّ بوَصْفهِ الأوّلِ والآخِرِ والظاهرِ والباطن. وهُوَ: هُوَ هُوَ. كانَ اللهُ ولا شيءَ مَعَهُ، وهُوَ الآنَ على ما كان.

#### - وقال ابن مشيش:

أَفْضَلُ الأَعْهَالِ أَرْبِعَةٌ بَعْدَ أَرْبِعَةٍ: الْحَبَّةُ للهِ، والرِضَا بقضاء الله والزُّهد في الدنيا والتوكُّل على الله. هذهِ أَرْبِعَةٌ. وأمَّا الأَرْبِعَةُ الأَخْرَى فَالقِيامُ بِفْرائضِ الله والاجتنابُ لِمَحارمِ الله والصَبْرُ على ما لا يَعْنى والوَرَّعُ مِن كُلِّ شَيْءٍ يُلْهِي.

- 2 إعانة الراغبين (مع شرح لها)، استانبول ١٢٥٦ هـ.
  - اللمحات الرافعات، فاس (طبع حجر) بلا تاريخ.
- النفحات القدسيّة، بومباي (طبع حجر) ١٣١١ هـ.
- (مطبوع في) « بغية المشتاق لأصول الديانة والمعارف والأذواق، الخ » لعبد القادر بن عبد الكريم الورديغي، بولاق ١٢٩٨ هـ (ص ١٤٦ ١٥٩).
- \*\* النبوغ المغربي ١٥١ ١٥٢، ٥٦٦ ٣٥٧ (١٢ و ١٣ قبل ٣٥٨ من النقلة الأولى)؛
   دائرة المعارف الإسلامية ١: ٩١؛ بروكلمان ١: ٥٦٩، الملحق ١: ٧٨٧ ٢٧٨٨
   الطبقات الكبرى للشعرائي (القاهرة ١٣٢٩) ٢: ٦؛ الاستقصا ١: ٢١؛ الأعلام للزركلي
   (٤: ٤).

## أبو اسحاق بن أصبغ القرطبي

١ - هو الإمامُ أبو إسحاق ابراهيمُ بنُ عيسى بنِ محمدِ بنِ أصبغَ الأزديُّ من أهل قُرطُبةَ ومن بيوتاتِها الأصيلة، وكان أهلهُ يُعرفون ببني المناصف.

وَلِيَ أَبُو إِسَّحَاقَ بَنُ أَصِبِغَ قَضَاءَ دانيةً ثُمَّ صُرِفَ عنها، سَنَةَ ٢٢٦ هـ. وفي هذه السَّنةِ نفسِها - وفي صدرِ الفِتنة المُنبعثة فيها - كان أبو أسحاق يُملي في دانية. وكان قد سَكَنَ بَلَنْسِيَةَ أَشْهُراً ثُمَّ ٱنتقلَ عنها. ثمَّ إِنَّه تولّي القضاء في سِجِلْاسةَ (في المغرب الأقصى) إلى حينِ وفاتهِ في سَنَةِ ٣٢٧ هـ (١٢٣٠ - ١٢٣٠م) في الأغلب.

٢- يَرِدُ ذِكْرُ أَبِي إسحاقَ هذا بِنَسَبِهِ الكامل في « بُغية الوُعاة » على أنّه نَحْوي . وأمّا الصَّفَديُ فيذكُرُ أنّه من كبارِ الفُقهاء المالكية ثمّ يُورِدُ له بِضْعةَ أبياتٍ تدُل على أنّه شاعر "رقيق أيضاً. ويبدو أنّ بَراعته الأولى قد كانت في النحو فكان شيخ العَرَبية (النحو) وواحد زمانهِ فيها ، أمْلى في قول سِيبوَيْهِ « هذا عِلْمُ ما الكَلِمُ من العربية » عِشرينَ كرّاساً بَسَطَ القولَ فيها في مِائَةٍ وثلاثينَ وجْها (نفح الطيب ٤: العربية » عِشرينَ كرّاساً بَسَطَ القولَ فيها في مِائَةٍ وثلاثينَ وجْها (نفح الطيب ٤: ١٤١).

#### ٣- مختارات من آثاره:

- قال ابن المُناصفِ النَحْويُّ في الخَيال:

وزائر زارَني وَهْناً فقُلتُ له: أنّى اهْتديتَ وسَجف الليلِ مسدولُ (۱) فقال: آنستُ ناراً من جوانِحِكُمْ أضاء منها لدى السارين قنديلُ (۲). فقال: نار الهوى مَعنَى، وليس لها نور يَبينُ. فإ ذا منك مقبولُ. فقال: نسبتُنا من ذاك واحدة ": أنا الخيال ونارُ الحُب تَخْييل!

3-\*\* الوافي بالوفيات 7:77-77 بغية الوعاة 1٨٤ الأعلام للزركلي 1:00 (0.7) محنة القادم 1.77 .

## أبو الحسن بن الفضل المُعافري

١ - هو أبو الحسنِ محمّدُ بنُ الفَضْلِ المُعافريُّ أصلهُ من أوريولَةَ ، وُلِدْ سَنَةَ ٥٦٣ هـ
 ١١٦٧ - ١١٦٨ م) لَزِمَ أبو الحسنِ بنُ الفضلِ سُكنى إشبيليةَ فصارَ معدوداً في أعيانها ، وقد سَكَنَ غَرناطةَ مُدَّةً ثمّ خَرَجَ عنها لأن سُكنى إشبيليةَ كان أحبَّ إليه .
 وكانتْ بينه وبينَ صَفوانَ بنِ إدريسَ (ت٥٩٨ هـ) صداقةٌ ومُكاتباتٌ ومُساجلاتٌ ،
 ولعله كان يمدَحُه تكسُباً . وقد تكسّبَ بالشعر: سارَ إلى مَرّاكُشَ ومدح المُسْتَنْصِرَ

<sup>(</sup>۱) وهنا: بعد نصف الليل. السجف (بالفتح أو بالكسر): السجاف (بالكسر: الستر، الستار، الستارة). مسدول: مرخى. آنس: أحسّ (علم، رأى).

<sup>(</sup>٢) الجوانح جمع جانحة: عظم بجانب الصدر (يقضد: من قلبكم المشتعل بالحبّ). الساري: السائر في الليل.

الْمُوَحِّدِيِّ (٦١٦ – ٦٢٠ هـ) وطَلَبَ أن يتولَّى في إشبيليةَ خُطَّةَ الزكاةِ والمواريثِ فَظَفِرَ بذلك. ومدح مُحمَّدَ بنَ يوسفَ بنِ هودٍ صاحبَ مُرْسيةَ (٦٢١ – ٦٣٥ هـ). وكانت وفاتُه سَنَةَ ٦٢٧ هـ (١٢٣٠ – ١٢٣٠ م).

٢- أبو الحسنِ بنُ الفضلِ ناثرٌ شاعر وشّاحٌ فصيحُ الألفاظِ سهلُ التراكيب عذبُ الأسلوب صحيحُ السبكِ يُجيد القصائدَ والمقطّماتِ وينكشف شِعرُه عن تسلسُلِ مَنطِقيّ. وأغراضُه الوُجدانيةُ عتزجُ فيها الجِدّ والهَزْل، ورُبّا مال في عددٍ منها إلى المُجون. وهو بارعٌ في المدح والوصف والغَزَل.

### ٣- مختارات من آثاره:

- اجتمع مرّةً في أحَدِ مُتَنَزَّهاتِ إشبيليةَ جماعةٌ فيهم أبو بحرٍ صَفوانُ بنُ إدريسَ (ت ٥٩٨ هـ) وأبو الحسنِ بنُ الفَضْلِ ورجلٌ يَدّعي أنّه يُحْسِن الرَمْيَ بالقَوْس وهُوَ لا يُحْسِنُهُ. وأرادَ الجماعةُ أن يَتَندّروا بهذا اللّه عي فطلبوا منه أن يُصيب طائراً كان واقفاً على غُصُنِ شجرةٍ قريبةٍ. فرَماهُ بسَهْمِ فلم يفعَلْ شيئاً. فقال صَفوانُ في ذلك قصدةً مطلَعُها:

أعِدْ على سَمْعي أحاديثَ المُنى؛ في قبيت أن تُعيد الحَسنا. فأجابَه أبو الحسنِ بنُ الفَضْل المُعافريُّ بقوله من قصيدةٍ طويلةٍ:

وعِفّةُ تَثْنِيهِ عن سُبْلِ الخَنا(١).

هلْ ثَمِّ فرقٌ بينَ فَقْرٍ وغِنى (٢)؟
وأنٌ خَيْرَ السَعْيِ تخليدُ الثَنا(٦).
لَا سِدا مِن مَدْحِه مِا نَطَنا:

أفضًلُ ما حاز الفتى قناعةً انظر إلى أجداثِهم مُعْتَبِراً، وليس للإنسانِ إلّا ما سَعى، لولا ابنُ إدريسَ وفَضْلُ خُلْقه

<sup>(</sup>١) تثنيه: تردّه. الخنا: القول أو العمل القبيح.

<sup>(</sup>۲) الجدث (بفتح ففتح) القبر.

<sup>(</sup>٣) في القرآن الكريم: « وأنْ ليس للإنسان إلّا ما سعى، وأنَّ سعيه سوف يرى، ثمّ يُجزاه الجزاء الأوفى » (٣) - (٥٦ - ٤١ - ٤١، سورة النجم).

وأدباً ومذهباً وسننسا الله وهُو كما أدْري ما تَلُونا. مُسْتَعْذَبُ الخبرة معسولُ الجَني (٢). أنضرُ من نَوْرِ الأقاح المُجتنى (٣). يُحْسِنُ أَن يشكُر تلك المِننا (١٠). تُتَوِّجُ الشامَ وتكسو اليَمنا (١٠). حبيبَها ومُسْلماً والحَسنا (١٠). بِذي النَقا حيثُ ظباع المُسنا عَضاً لَينا العيشَ عَضاً لَينا. وتتى جَنينا العيشَ عَضاً لَينا. راح الهوى فيه بكاساتِ المُنى، سِمْطاً. أأبصرت النجومَ مَوْهِنا؟ فيومَ صافَوْني حَمِدتُ الزمنا!

شقيت نفسي تُرْبَة وغُربة تلوّن الدهر عسلى عادات، مهدذّب الفكرة مصقول النهى أشهر من نُور الصباح المُجتلى، أسم أبا بَحْر، وعِندي مِقْوَلٌ الست من سَيَّرَهَا عتى استصغرت أصغت لها بَعدان حتى استصغرت أتذكر العهد الذي مر بنا أيام ظلل الدهر عنا غافلا أيام ظلل الدهر عنا غافلا ولا كيوم شرِبَت أرواحنا في فِتْية - أو فِتْنة - تَنَظّموا كنت أَذُمُ زَمَنى من قَبْلهم،

وصاحب حُلوِ الْمِزاحِ مُمْتِعِ

يُصفي السرورَ ويَقُدُّ الشَجَنا<sup>(^)</sup>، مُحْتَجِناً لقوسِه مُضْطبناً (¹).

<sup>(</sup>١) تربة: في الوطن. السنن: الطريقة، المنهج.

<sup>(</sup>٢) النهى: العقل. الجني: الثمر (الحديث، الكلام). الخبرة (الخبر: ما تعرفه من الإنسان بعد اختباره).

<sup>(</sup>٣) المجتلى: المنظور (الذي يحبّ الناس أن ينظروا إليه). النور (بالفتح) الزهر الأبيض. الأقاح جمع أقحوان. المجتنى: المنظوف حديثاً.

<sup>(</sup>٤) المقول: اللسان. المنة: المعروف (العطية).

<sup>(</sup>٥) سيّرها: سيّر القصائد (جعلها مشهورة). تتوّج الشام (مع أن الشام كانت مصدر الملوك!)، وتكسو اليمنا (مع أن اليمن مشهورة بصناعة النسيج).

<sup>(</sup>٦) أصغى: استمع. بغدان = بغداد. حبيب بن أُوس أبو غُام ومسلم بن الوليد صريع الغواني والحسن بن هانى أبو نواس.

<sup>(</sup>٧) النقا: الرمل الأبيض. المنحنى: تلّة من الرمل مستديرة.

<sup>(</sup>٨) الشجن: الهُمَّ والحزن. قدَّ: شقَّ (؟). في المغرب (٢: ٢٨٧): « يحيى السرور ويميت الحزنا ».

<sup>(</sup>٩) احتجن الشيء: ضمّه إلى نفسه (بحمل قوسه ولا يستخدمها). اضطبن الشيء: حمله بجانبه.

يحكى لنا ما شاءه تَظَرُّفاً ويَزْدُهِي بَرِمْيـــهِ تَمَجُّنـــا(١). ويدّعي التصميمَ في أغراضهِ. ولو رمى بَغدانَ أصمى عَدَنا(٢). لم يبقى إلَّا أن يقولَ: ها أنا! حتّے تَدلّے طائرٌ من أَيْكة فأرنا من بعض ما حَدّثْتَنا(٢). قُلنا له: قد أَكْثَبَ الصِيْدُ، فقُمْ ويَتَمَطَّى بينَ أين ووَني (١). فقام كسلانَ يمُطُّ حاجياً كانت تَشَظَّى في يَدَيْهِ إِحَنا (٥)؛ وبَيْـــــــــنا أَوْتَرَهـــــــــا، وبينَا أخطأه وما أصابَ الفَنَما(١). وعندَمــا رمـــى حَامَ فَنَن أطْعَمَنا الصيد فقد أضحكنا. أستفغرُ اللهَ لــه. إن لم يكُنْ لو أنّ رَضُوى مَثُلَت من كَثَب لسَهْمه لصاف عنها وانتنى (٧). ويظهَرُ الحقُّ إذا ما أَمْتُحِنا (^)! والمرءُ مغرورٌ بِبــادي رأيــهِ.

- ولأبي الحسنِ بنِ الفَضْلِ من موشَّحةٍ (المغرب ٢: ٢٩١):

في طَرْفِ من أهواه سيــــفُ المَنونْ(١٠).

<sup>(</sup>١) يزدهي: يفتخر. الرميّ: اطلاق النبل عن القوس. التاجن: خلط الجدّ بالمزح.

<sup>(</sup>٢) التصميم: إصابة الشيء مباشرة وفي وسطه. الفرض: الهدف. بغدان= بغداد. أصمى أصاب المقتل (٢) ولكن في عدن: بعيداً جدًّا عن بغداد، عن الهدف الذي أراد أن يصيبه).

<sup>(</sup>٣) أكثب: اقترب.

<sup>(</sup>٤) الأين: التعب، الوني: فتور الهيّة والضعف.

<sup>(</sup>٥) أوتر الرجل القوس: وضع السهم في وترها ليطلقه. تتشطّى: تتشعّت (ينفصل منها قطع). الإحنة (بكسر الهمزة): الحقد. - تشطّى في يديه (يتمزّق بين يديه لأنّه لا يعرف أن يسك بها فضلًا عن أن يعرف الرمي بها).

<sup>(</sup>٦) الفنن: الغصن.

 <sup>(</sup>٧) رضوى: جبل في بلاد العرب (يؤثر عن الشعراء القدماء بأنّه كبير). مَثُلَ: انتصب، وقف منتصباً.
 من كثب: من قرب. صاف السهم: حاد عن الهدف.

 <sup>(</sup>A) بادي الرأي: الرأي الذي يخطر للإنسان لأوّل مرّة فيقبله من غير تفكير. وهو تضمين (راجع ١١:
 ٢٧ ، سورة هود).

<sup>(</sup>٩) الطرف: النظر، العين. المنون: الموت.

والقلــــبُ في بَلواهُ يا قدَّ غُصْنِ البانُ الراحُ والرَّيْحـان في ذلـك الوَسْنانُ يــا ربٌ، مـا أقساهُ! والصـبُّ مـا أرْجـاهُ

وله من مطلع موشّحة:

ألا هل إلى ما تَقضّى سبيلُ

فيشفى الغليلُ وتوسى الكُلومُ (٢٠٠٠

\* \* \*

ولا راعَ بالبَيْنِ أهلَ الهوى (^). عَرَفْتُ النوى بتَوالي الجَوى (')، لقد كدتُ أَنْكُرُ حَشْرَ الجُسومُ (''). رعى اللهُ أهل اللّوى واللّوى واللّوى فوالله ، مل الموت إلّا النّوى؛ ومِمّا تخلّل جِسمي النحيلْ

<sup>\* \* \*</sup> 

<sup>(</sup>١) - قلي في بلوى (مصيبة، شقاء) من يخون (من الحبوب الخائن الذي يعد ولا يفي أو الذي يحبّك مدّة، فإذا تعلّقت به تركك وانصرف إلى غيرك).

<sup>(</sup>٢) قوامه كغصن البان (وللبان أغصان طوال مستقيمة رشيقة). انثنى (تمايل في مشيه).

<sup>(</sup>٣) الراح: الخمر. الريحان: نبات طيّب الرائحة. المنى جمع منية (بالضمّ): أمل، غاية. الوسنان: الناعس، الفاتر (صفة للمين). رنا تطلّع. – النظر إلى هذا المحبوب كثرب الخمر (يسكر) وكثمّ الريحان (ينعش).

<sup>(</sup>٤) ترى يهون: هل يصبح الوصول إليه على أهون (؟).

<sup>(</sup>٥) الصبّ: الشديد الحبّ. ما أرجاه ما لا يكون: ما أشدّ رجاءه (أمله، تعلّقه) بما لا يكون (بالمستحيل).

<sup>(</sup>٦) الغليل: العطش. توسى: تؤسى (!) تداوى. الكلم (بالفتح): الجرح.

<sup>(</sup>v) اللوى الرمل المستدير (جانب التلة): كناية عن مساكن العرب. البين: البعاد والفراق.

<sup>(</sup>٨) النوى: البعد، الجوى: ألم الحبّ.

<sup>(</sup>٩) دخل في جسمي أمراض كثيرة فأفسدته إلى حدّ أنّه يصعب إحياؤه.

وواحسرت لِزمانِ مضى عَشِيّة بانَ الهوى وانْقضى وأُفْردتُ بالرُغْمِ لا بالرضا وبت على جَمَراتِ الغَضا<sup>11</sup> أعانت بالوَهْمِ تلك الطُّلولُ وأَلْثِمُ بالوَهْمِ تلك الرُسومُ.

- كَتَبَ أَبُو الحَسْنِ بنُ الفَضْلِ من مدينةِ مَرّاكُشَ إلى موسى بنِ محمّدِ بنِ سعيدٍ (٢) رسالةً فيها شيء من أدبِ الرِحلةِ وشيء من المُجون:

.... وأمّا ما نَشَامن عجائب هذه السَفْرةِ التي أطْربتْ نوادرُها وأضْحكتْ مَوارِدُها ومصادرُها "": حِكايةُ شيخِنا القلطي (١) مَعَ خديمِ المُراهِقِ الأسمرِ الفائقِ ذي الطَرْفِ الكَحيل والخدّ الأسيل (٥) والردّف الثقيلِ والخَصْر النحيل:

ذاك الذي مِتُّ من وَجْدِ به، وغَدَتْ فيه أحاديثُ جُلَّاسي وسُمَّاري (١٠). نَشُوانُ من خَمْرةِ الدَلِّ التي شَغَلَتْ مَنْ ظَلَّ يعشَقُه عن كل خَمَّار (١٧).

يا لها أُعجوبةً طريفةً أطرفَ من فِقه أبي حَنيفةَ:

أُعجوبةٌ ما سَيعنا بأُخْتِهـ في أوان (^). قد صار شيخُك منها أضحوكة في الزمان.

وذلك أنَّا لمَّا خَرَجْنا من عين القدح قاصدين قَصْرَ كُتامة (١)، ظَهَرَ من هذا الشيخ

<sup>(</sup>١) الغضا شجر جزل (كثيف المادة) تكون ناره شديدة.

<sup>(</sup>٢) زار أبو الحسن بن الفضل مَرّاكُش مراراً. وموسى بن محمّد سار إلى الحجّ سنة ٦٣٩ هـ وتوفّي وشيكاً في الإسكندرية، سنة ٦٤٠ هـ (٦٢٢٢ - ١٣٤٣ م).

 <sup>(</sup>٣) الموارد والمصادر (الذهاب إلى الماء والرجوع عنه): الأسباب والنتائج، الأحوال الختلفة.

<sup>(</sup>٤) القلطى، إذا لم تكن علماً أو نسبة، فهي (بفتح ففتح): القصير، الخبيث.

<sup>(</sup>٥) الأسيل: الأملس.

 <sup>(</sup>٦) الوجد: الحبّ، الشوق، الميل. السامر: الذي يحادثك في الليالي. - هذا المحبوب أصبح حديث الناس (لجاله).

النشوان: السكران. الدّلّ: الثقة بالنفس والطمع بالناس الذين يعجبون بصاحب هذا الدّلّ. الخمّار:
 بائع الخمر. – اكتفى الناس من السكر بالنظر إليه فاستغنوا (بفتح النون) عن شرب الخمر.

<sup>(</sup>A) الأوان: الزمان.

 <sup>(</sup>٩) قصر كتامة (في معجم البلدان): مدينة بالجزيرة الخضراء من أرض الاندلس (جنوبي الاندلس). ولعل المقصود (هنا) مكان في المفرب.

في هذا الأسمرِ ما لم يظهَرْ من الذي تَمنّى أن يكونَ هامةً (١). وصار يَغارُ عليه من الألحاظ ولا يَرَحُ مِن كُلِّمَ أو نُظِرَ يغتاظُ، إلى أن وَصَلْنا إلى وادي المخازن، والسَيْلُ قد ضاقت (٢) بطلائعه صدرُه، وهو أبداً يَزيدُ مَدَّه ولا يُلِمُّ به جَزْرُه (١). ولم يسع الوقتُ جوازَ الشيخِ والغلام، بل بادرَ بتَجويزه (١) وقد أقبلت كتائبُ الظلام، فلمّا أن دَخَلَ الشيخ في ذلك الجانب، بعد اللّتيا والتي (١) من خَوْضِ ذلك العباب مَنع الوادي نفسه بُمزاحة المياه (١). وبَقِيَ الشيخُ في أعظم مُصابِ. وكنتُ، يا أخي، في مَنْ ظَفِرَ بالجَاز وحصلت له الحقيقة بعد المجاز (١):

فباتَ الشيخُ في هَمِّ وغَمِّ ضجيعَ الفِكرِ والحُزْنِ الطويلِ. وبتُ ضجيعَ أَسْمرِه أُنادي بحَيَّ على التواصلِ والوُصول<sup>(^)</sup>. فلا تسألُ - فديتُك - عن مَبيتي هناكَ ؛ وسَلْ صِحابَك عن مَقيلي<sup>(1)</sup>.

ثم إنّه لمّا وَضَحَ النهارُ وأصبحَ الشيخُ كالْمُوَلَّهِ لِفَقْدِ الجِوار (١٠)، اكْتَرَى الشيخُ مَنْ سَبَحَ به إلينا، وأرْسَلَ الله منه نِقْمَةً علينا. وجُملةُ الأمرِ: أنّا ظَفِرنا ليلةً برَبِّ هواهُ، وصَفَعْنا نهارَه جَميع قَفاهُ!

- (١) أن يكون هامة: أن يوت (٩).
- (٣) كذا في الأصل. والصواب: ضاق بطلائعه (أوائله) صدره وادي الخازن مكان قرب القصر الكبير (٣) شال شرقي الرباط وجنوب شرقي العرائش) في المغرب.
- (٣) الجزر: تراجع مياه البحر، والمدّ علوّ ماء البحر عند الشطّ. لا يلمّ به جزره: لا يحدث انخفاض في مائه.
  - (٤) الجواز: الانتقال عبر الماء من جانب إلى جانب. التجويز: جمل الآخرين يجوزون.
    - (٥) بعد مصاعب كثيرة.
    - (٦) العباب: الموج. منع الوادي (النهر) نفسه (منع الناس من الجواز عبره).
- (٧) الحقيقة: دلالة الكلمة على المعنى الذي وضع لها في القاموس (الشبس: الجسم المشتعل الذي يضيء الأرض). والجاز: دلالة الكلمة على غير المعنى الوضعي لها (الشبس: المرأة الجميلة) حصلت له الحقيقة بعد الجاز: ظفر بالحبوب بعد أن كان يتمنى الظفر به (٩).
  - (٨) التواصل والوصل: نيل الرغبة من الحبوب.
- (٩) لا تسأل عن مبيتي (نومي) في تلك الليلة (لأنني لم أنم فيها) اسأل عن مقيلي: النوم في النهار (لأنني كنت في الليل ساهراً مع الحبوب).
  - (١٠) المولَّه: الذي اشتدَّ حزنه حتَّى كاد عقله يذهب. لفقد الجوار (جوار محبوبه).

4 - \* \* السافر ١٠٦ (رقم ٣١)؛ المفرب ٢: ٢٨٦ - ٢٩١؛ القدح المعلّى ١٠٨ - ٢٠١. الذيل والتكملة رقم ٦٥١ (؟: ٣٧٦ - ٣٨٧)؛ از هار الرياض ٢: ٢١١.

## أبو زيد الفازازي

١ - هو أبو زيد عبد الرحمن بن يَخْلَفْتَنَ بن أحمد اليَجَنْشي، ولد بعيد سَنَة مهد (١١٥٥م) في قُرطبة ونشأ فيها. ثم إنه سكن تِلمْسانَ وغيرَها.

سَمِعَ أبو زيد الفازازيُّ من جماعة فيهم الحافظُ عبدُ الرحمن السُهيليِّ (٥٨١ هـ)، فيها قيل، والحافظُ أبو الوليدِ يزيدُ بنُ عبدِ الرحمن بن بَقيِّ القاضي وأبو الحسن جابرُ ابنُ أحمدَ القُرَشِيُّ التاريخيُّ وأبو عبد الله بن الفَخّارِ التُجيبيّ.

وقد كَتَبَ أبو زيد الفازازيُّ دهراً طويلًا في الأندلُس لِوُلاةِ المُوحّدين. وفي سَنةِ ٦٢٦ للهِجرة - في مَطْلَع حُكُم السُّلطانِ المُوحّديّ المَامونِ أبي العَلاءِ إدريس (٦٢٦ - ١٣٦ للهِجرة - في مَطْلَع حُكُم السُّلطانِ المُوحّديّ المَامونِ أبي العَلاءِ إدريس (٦٢٩ - آخر ٦٢٩ هـ) - نالَتْهُ جَفْوةٌ على يَدَي الوالي في قُرطبة وإشبيلية (؟)، فألزَمَهُ السلطانُ دارَه ثمّ نفاه عَن الأندلس فأنتقلَ إلى العُدُوة. وفي شَعْبانَ من سَنةِ ٢٧٧ (أيلول - سبتمبر ١٢٣٠م) زار أبو زيد الفازازيُّ مَرّاكُشَ وترضّى السلطانَ المأمونَ، فرَضِيَ السلطانُ عنه. ولكنّ أبا زيد لم يَعِشْ بعدَ ذلك طويلًا فكانت وفاتُه في مَرّاكُشَ في ذي القَعْدة من سَنةِ ٢٧٧ نفسِها (أيلول - تشرين ١٢٣٠م).

٢ - كان أبو زيد الفازازيُّ مُشارِكاً في عدد من فنونِ العلم من الفقه والتاريخ وعلم الكلام (وكانت بضاعتُه من الحديثِ قليلةً)، وكان أديباً ناثراً مُترسَّلاً وشاعراً يَغلبُ على شِعره مدحُ الرسول وأشياءُ من الزهد والتصوّف والحِكمة، وربّا جاء في شعره بُلزوم ما لا يلزمُ.

ثم إنّه مُصنفٌ له: سفينةُ السعادةِ لأهل الضَّعْفِ والنجادة (مجموع قصائد) - ديوان الوسائل المُتقبَّلة - القصائد العِشرينيّات (وهي قصائدُ تتألّفُ كلّ قصيدةِ منها من عِشرينَ بيتاً) في مدح رسول الله محمّد صلّى الله عليه وسلّم. وهذه القصائدُ شائعةٌ جدًّا ومُحَبَّبَةٌ إلى النفس، وخصوصاً في السودان الغربي (غربيّ إفريقية). وربّا أوردَ

نَفَرٌ من المؤلفين أساء هذه المجموعة بعناوين مختلفة: المُعَسَّراتُ في مدح النبي - القصائدُ العشريّات (العشرينيّات في النصائح الدينية والحِكم الزُّهدية - المنظومات المعسّرات الزهدية والمعسّرات الحُبيّة والنفحات القلبية التي كلُّ قصيدة (منها) عِشرونُ بيتاً في المدائح النبويّة.

### ٣- مختارات من آثاره:

- قال أبو زيد الفازازي في مديح الرسول:

كَمَلَتُ بنَعْتِ محدد خير الورى و الخير الورى و الخيد و المؤيد و الأنبياء بدعوة فاضت على الثَقَلَيْنِ منه أشِعة في فالإنسُ تعلَمُ أنّه مقصودُ ها،

غُرَرُ القصائدِ كلُّها وحجولها(١)، وَسِعَ العِبادَ عُمومُها وشُمولُها. طَلَعَتْ وما عَقَبَ الطلوعَ أُفولُها(٢). والجن تُوقنُ أنّه مأمولُها.

- وقال في الرسول أيضاً (وهو من لُزوم ما لا يلزَمُ):

بنور سباع ينقلوه عن الإسرا<sup>(٣)</sup>. فلا قيصرٌ من بعد ذاك ولا كسرى<sup>(1)</sup>.

أتى والورى أسرى، فكان غيائهم وعَفّى رسومَ الكافرين وأهلَها،

<sup>(</sup>١) القصائد الغرر جمع غرة (بالضمّ فيها): البياض في جبهة الفرس، أوّل كلّ شيء وأكرمه. كلّها، لملّه يقصد كللها جمع كلّة (بالكسر فيها): ستر رقيق ينصب على خدر المرأة ونحو ذلك. والحجول جمع حجل (بالكسر) الخلخال (بالفتح). - يريد أن يقول إنّ هذه القصائد أصبحت خير القصائد لأنّ فيها مدحا لحمّد رسول الله.

 <sup>(</sup>٢) الثقلان: عالم الإنس وعالم الجنّ (بالكسر فيها). عقب وأعقب فلان فلاناً: خلفه وجاء بعده. الأفول:
 الغياب.

<sup>(</sup>٣) أتى (عمد رسول الله). الورى (جميع الناس). الفياث (نزول المطر، كناية عن إنقاذ الناس من الضلال والمبلاء والقحط، النج). ينقلوه (كذا في الأصل. ويجب أن تكون «ينقلونه »).االاسراء: انتقال محمد رسول الله من مكة إلى القدس فإلى السماء ثم رجوعه إلى مكة (ليلا). وكان ذلك في آخر الدور المكي، قبل المجرة من مكة إلى المدينة. واختلفت الرواة في هذا الإسراء: أكان بالروح فقط أم بالروح والجسم مماً؟.

<sup>(</sup>٤) عفّى: محا. الرسوم جمع رسم: النظام المألوف في المعاملات، الطريقة (هنا: الشرائع). قيصر (لقب ملوك الروم: اليونان) وكسرى (لقب ملوك الفرس).

تقديّمَ كَـلَّ العالمين إلى مَدًى تظَلُّ به الأوهامُ ظالعةً حَسْرى (۱) فُسُبحـــانَ مَنْ أسرى إليـــه بعَبْــده، وبُوركَ في المَسْرى (۱).

- ٤ سفينة السعادة لأهل الضعف والنجادة، القاهرة ١٣٢٠ هـ.
- الوسائل المتقبّلة (مع سابقات الجياد ليوسف بن اساعيل النبهاني)، القاهرة (المطبعة الميمنية) ١٣٢٢ هـ.
  - القصائد العشرينيّات<sup>(٣)</sup> في مدح سيدنا محمد، القاهرة (دار الكتب الكبرى) ١٣٣٤ هـ.
- \*\* التكملة ٢: ٥٨٥ ٥٨٦؛ بغية الوعاة ٣٠٤؛ نيل الابتهاج ١٦٣؛ نفح الطيب ٢:
   \*\* ١١٩، ٤: ١٢٢، ٢٦٥ ٤٦٩، ٧: ٥٠٠ ٥١٢؛ بروكلمن ١: ٣٢٢، الملحق ١: ٤٨١ ٤٨٤ الأعلام للزركلي ٤: ١١٨ (٣: ٣٤٢)؛ معجم المؤلّفين ٥: ١٩١؛ سركيس
   \*\* ١٤٢٧ ١٤٢٧؛ تحفة القادم ١٣٣ ١٣٤٠.

## أبو الحجّاج التادليّ أبن الزّيّات

١ - هو أبو الحجّاج أبو يعقوبَ يُوسُفُ بنُ يحيى بنِ عيسى بنِ عبدِ الرحمنِ التادِليُّ (نسبةً إلى تادلة في المَغْرب، بين مدينة مَرّاكُشَ ومدينة فاسَ)، ويُعْرَفُ بابنِ الزّيّات. وقد كانتْ وفاتُه سَنَةَ ٦٢٧ أو ٦٢٨ هـ (١٢٢٩ - ١٢٣٠ م).

٢ - كان أبو الحجّاج التادليُّ من أئِمَةِ اللغة والنحوِ والأدب، ويبدو أنه اتّجه اتّجاهاً قويًّا إلى التصوّف في أواخر حياتهِ وأصبح شديد الإيمان بالكرامات الخارقة

<sup>(</sup>۱) إلى مدى (مسافة بعيدة). الظالع: الذي يعرج (بفتح الراء) في مشيه، لا يستطيع الجري بسرعة أو بيسر (بضمُ الياء). حسرى جمع حسير (للمؤنث والمذكّر): الكليل، الخائر القوى، الضعيف، العاجز (راجع تاج العروس- الكويت ۱۱: ۱۲ – ۱۳).

<sup>(</sup>٢) «سبحان الذي أسرى بعبده ليلامن المسجد الحرام (مكّة) إلى المسجد الأقصى (القدس) » آية من القرآن الكريم (١٠: ١ ، سورة الإسراء). الساري: محمّد رسول الله. المسرى: الانتقال (برسول الله) من مكّة إلى بيت المقدس.

<sup>(</sup>٣) راجع عناوين لها مختلفة (في خصائص الفازازي، رقم ٢)؛ وعليها شرح لمحمّد الزهري الغمراوي.

للعادةِ وللطبيعة من المَشِي على الماء (التشوّف، ص ٩٨، ١٩٢، ٣٣٥، ٣٦٥) وتكليم والطَيرانِ في الهواء (ص ٢٥٢) وبجعل ماء البحر عَذْباً حُلواً (ص ٢٨٠) وتكليم الموتى في قبورهم (ص ٢٨٧، وغيره). ثمّ هو مُصنّفٌ، له: نهاية المقامات في دراية المقامات (شرح لمقامات الحريري المتوفّى ١٦٥هـ) مناقب أحمد السبقيّ دفينِ مرّاكُش – التشوّف إلى رجال التصوّف (بدأ بتأليفه ١٦٧هـ). في هذا الكتاب تراجمُ للذين سبقوا عصرَه، إذْ لم يترجم للأحياء. والكتاب علوا بأفعال منسوبة إلى المتصوّفين أشبة شيء بالخرافات. وفي الكتاب شعرٌ كثيرٌ، يبدو أن قليلة لأصحاب التراجم التي يَرِدُ ذلك الشعرُ في أثنائها، ويبدو أن أكثرَه غيرُ ذلك(١). وهو يُورِدُ الله الشعرَ مقطوعاً مُغْفَلًا لا يَنْسِبهُ إلى أصحابِ التراجمِ ولا إلى غيرِهم، إلّا في النادر الشاذّ.

### ٣- مختارات من آثاره:

- من مقدّمة كتاب « التشوّف إلى رجال التصوّف »:

.... لم يَخْلُ زمانٌ من وَلِيًّ من أولياءِ اللهِ تعالى يَحْفَظُ اللهُ به البلادَ والعِباد. وكانت طائفةٌ منهم عظيمةٌ بأقصى المغرب أُهْمِلَتْ أُخبارُهم وجُهِلَتْ آثارُهم حتى ظنّ من لا علم له بهم أنّه لم يكنْ منهم بأقصى المغرب أحدّ.... وما زال كثيرٌ من الصالحين يَكْرهون الإقامة في قواعدِ البلادِ خِيفة من الفِتَن (٢)، ومنهم من كان مُقياً بها على وجهِ الاضطرار..... ولمّا خَفِيَ عن كثيرِ علم مَنْ كان بحضرةِ مَرّاكُشَ (٣) من الصالحين ومَنْ قَدِمَها من أكابرِ الفضلاء رأيتُ أن أَفْرُغَ لذلك وقتاً (١) أجعُ فيه طائفةً

 <sup>(</sup>١) هو يورد مثلاً أبيات القاضي الجرجاني (٣٩٢هـ):
 يقولون لي: في النقب اض! وإنّا رأوا رجلًا عن موقف الذل أحجا.
 في ترجمة أبي الربيع سليان الصنهاجي التلمساني (ت ٥٧٩هـ). راجع ص ٢٧٣.

<sup>(</sup>٢) خيفة من الغتن: خُوفاً من أن يشتهروا فيكثر الناس من احترامهم والتبرّك بهم فيدخل على نفوسهم شيء من الغرور ينسد تصوّفهم.

<sup>(</sup>٣) حضرة مرّاكش: المدينة التي هي العاصمة (يحضر فيها الملك).

<sup>(</sup>٤) أفرغ: اتخلّى عن كلّ شيء وأهمّ بشيء واحد. وقتاً (مدّة من الزمن) - وهي هنا ظرف مفعول فيه منصوب.

أُدَوِّنُ أَخبارَهم.... وتَحَرَّيْتُ في نقلِ ذلك عن أهل الثِقةِ والأمانة والخَبَرِ والصلاح والمستورين (۱) ما استطعت .... وسَمَّيتُ هذا الكتابَ بالتشوّف إلى رجال التصوّف، وإن كان مُشتملًا على أضرابٍ من أفاضلِ العلماءِ والفُقهاء والعبّاد والزُّهّاد والوَّعن .... والدي يُعَوَّلُ عليه أَنَّ الصوفيَّ والمنقطعُ بهمّتِهِ الى الله تعالى، المتصرّفُ في طاعته .....

وجَرَّدتُّ هذا الكتابَ من علوم ِ التصوف واقْتَصَرْتُ على إيراد أخبارِ الرجالِ، فإنَّ « إحياءَ علوم ِ الدين »...... للغزّالي.... هو المُنْتَهي في ذلك......

٤ - التشوّف إلى رجال التصوّف (اعتنى بنشره وتصحيحه أدولف فور) الرباط (مطبوعات افريقية الشمالية الفنيّة) ١٩٥٨ . (مطبوعات معهد الأبحاث العليا المغربية ١٢).

## أبو عبد الله محدّ بن حماد الصنهاجي

١ - هو أبو عبدِ اللهِ محمد بن علي بن حَمادِ (أو حَمَادو أو حَمَادة) - وكلّها بتخفيف الميم: بلا شدّة عليها - من أهلِ قلعة بني حماد (١٠٥٠). وُلِدَ نحو سَنَةِ ٥٤٥ هـ (١١٥٠) في قريةِ بُرج حمزة من حَوْز قلعةِ بني حماد (البويرة - دائرة البيبان)، شرق مدينة الجزائر، وفيها نشأ.

بدأ ابنُ حَادِ الصِّنْهاجِيُّ تلقّيَ العلمِ في بلده قلعة بني حماد (وكانت حاضرةً من حواضرِ العلم) ثمّ في بجاية، ثمّ في عددٍ من مُدن المغرب، وفي الأندلُس أيضاً. وقد كان من شُيوخه الفقيهُ أبو عليًّ حسنُ بنُ عليٍّ المَسيليُّ (ت نحو ٥٨٠ هـ) من أهلِ بِجايةَ،

<sup>(</sup>١) المستورون: الذين لا يتظاهرون بالتصوّف ولا يريدون أن يُعرف عنهم أنّهم متصوّفون.

المشهور في قلعة بني حمّاد وفي بني حمّاد من الأسر الحاكمة في المغرب أنها بتشديد الميم. وفي تاج العروس (١٤). ولقد سمّى العرب حمّاداً بتشديد (الكويت): حمادة، كحيامة (بلا شدّة على الميم) ناحية باليامة (١٤٠٤). ولقد سمّى العرب حمّاداً بتشديد الميم (١٤٠٤).

وكان يُلقَّبُ «أبا حامدِ الصغيرَ » تشبيهاً له بأبي حامدِ الغزّاليّ (ت ٥٠٥ هـ) ثمّ الحدّثُ عبد الحقّ بن عبدِ الرحمن الأشبيليُّ المعروفُ بأبن الخرّاط الأزديّ الإشبيلي (ت ٥٠١ هـ) ثمّ أبو تميم مَيْمونُ بنُ جُبارةَ بن خَلْفونِ الفِردادي (ت ٥٨٤ هـ) من أهل بجاية (القُطر الجزائري) ثمّ الصوفيّ المشهورُ أبو مَدْيَنِ شُعيبُ بنُ الحسن (ت ٥٩٤ هـ) ثمّ أبو العبّاس بن مبشر (ع). ولقد تلقّى آبنُ حَمَادِ الصِّنهاجيُّ العِلمَ على هؤلاء وعلى غيرهم أيضاً في عددٍ من مُدُنِ القُطر الجزائري والقطرِ المَغْربي وفي الأندلُس.

وتولّى آبْنُ حَمَادِ القضاءَ في الجزيرة الخضراء (جَنوبيَّ الأندلُس) إلى سَنَة ٦١٣ هـ. ثمّ نُقِلَ إلى مدينة سَلا (قرب الرباط - المغرب) فتولّى فيها القضاء إلى أن تُوفِّى فيها، سَنَةَ ٦٢٨ هـ (١٢٣٠ - ١٢٣١م).

7 - يُعَدُّ أَبْنُ حَمَادِ الصِّنهاجِيُّ مِن أَيِّمَةِ العِلْمِ فِي زَمَنه فَهُوَ أُديبٌ شَاعرٌ ومؤرّخٌ وفقيةٌ وراويةٌ للحديث. وشِعرُه الباقي لنا، وهو قليلٌ، أكثرُه في الوصف، ثم هو على شيء من العُدوبة والطَّلاوة. وآبْنُ حَمَادِ مُصَنِّفٌ، له: بَرْنامجٌ (لشيوخه: فيه أساؤهم وما أخذ عنهم من فنونِ العِلْم وما قرأ عليهم من الكتب) - ديوان شعر - شرح مقصورة ابن دُريد (ت ٣٢١هـ) - عُجالة المودِّع وعُلالة المُشيّع (في الأدبوالشعر) - شرح الأربعين حديثاً (للنووي؟) - شرح كتاب الإعلام بفوائد الأحكام لعبد الحقّ شرح الأربعين حديثاً (للنووي؟) - شرح كتاب الإعلام بفوائد الأحكام لعبد الحقّ الإشبيلي (بن الخرّاط؟) - أخبارُ ملوكِ بني عُبيد (الفاطميّين) - الدِيباجة أو النُبَذُ المُحتاجة أن أنبذاً في أخبار صِنهاجة بإفريقية وبِجاية - نُبْذَةٌ في أخبار البربر - تلخيص المُحتاجة أن ابن جرير الطبري.

### ٣- مختارات من آثاره:

- قال أبو عبدِ اللهِ بنُ حَادِ الصِّنهاجيّ (رحلة التجاني ١١٧):

على عين السلام سَلامُ صبِّ غذاه ماؤها العَذْبُ النَّميرُ(١).

<sup>(</sup>١) المقصود: الحتاج إليها (ولكن حينئذ يبطل السجع).

<sup>(</sup>٢) المنار (المنارة: بناء مرتفع يوقد في أعلاه نار لهداية المسافرين في البحر وفي غير ذلك). وعين سلام عين بالوادي المعرف، وادي جراوة، والعروسان مبنى بناه الناصر بن علناس (من حكام بني حماد في قلعة =

تاود أیکها وجرت صباها وأبرد ما یکون الماء فیها وما وقت در وسا أدري: أیجري فوق در وقد قام المنار علی ذراها بناء یُزدری إیوان کسری،

وشمْأُلُها كما فُتِقَ العَبِيرُ(۱). وأنْدى حينَ يحتدمُ الهَجير<sup>(۲)</sup>. أم ابتسمت بَنْبَعِها الثُّغور؟ كما قام العَروسُ أو الأمير<sup>(۲)</sup>. لدَيْهِ، والخَوَرْنَتِيُ والسَّدير<sup>(1)</sup>.

وقال أيضاً في الوصف (رحلة التجاني ١١٦):

ألا ليت شِعري هلْ أبِيتَنَّ ليلةً وهل أسمَعَنْ تلك الطيورَ غُدَيَّةً وهل أردَنْ عينَ السلامِ على الصَّدى وأنظرُ طيعانَ المنارِ مُطِلَّةً كان القبابَ المشرفاتِ بأَفْقِه

بوادي الجَوى ما بينَ تلك الجَسداول؟ تَجاوَبُ في تلك الغُصون الموائل (٥)؟ فأُبْرِدَ من حرِّ الضُّلوع النَّواهل (٢)، على الوَجَنات الزاهرات الخائل (٧)؟ نجومٌ تبَدَّتْ في سُعودِ المنازل (٨).

بني حماد، من سنة ٤٥٤ إلى سنة ٤٨١ هـ). وكلّ هذه الأماكن مبان في قلعة بني حماد (رحلة التجاني - ١١٥ – ١١٦). النمير: الطيّب الذي يروي (يمنع العطش).

<sup>(</sup>۱) تأود: تمايل. الأيكة: مكان فيه شجر كثيف (الصورة البلاغية غير صحيحة، فإنّ الأشياء لا تتابل: تتحرّك عيناً وشالاً في مجال واسع إلّا إذا كانت متباعدة). الصبا: ربح الشرق الشأل= الشال (ربح الشمال). المبير= الرائحة الطيّبة. كما فتق العبير (كما فتق أو شقّ أو فتح إناء العبير للمرّة الأولى فتنبعث منه رائحة قويّة).

<sup>(</sup>٣) وأندى (ما تكون الربح): أكثر بللا. الهجير: اشتداد الحرّ في نصف النهار.

<sup>(</sup>٣) الذرى أو الذرا (بالضمّ فيها) جمع ذروة (بالكسر أو بالضمّ): أعلى الشيء . العروس أو الأمير بناء في قلعة بني حاد (راجع الحاشية التي قبل حاشيتين هنا).

<sup>(</sup>٤) إيوان كسرى: بناء ضخم عال شرق بغداد (بناه الفرس). الخورنق والسدير بناءان في العراق (عربيّان). ازدرى فلان شيئاً: احتقره، يقصد بناء العروس أو الأمير أعظم من إيوان كسرى ومن قصر الخورنق وقصر السدير.

<sup>(</sup>٥) غدية: في الصباح، تجاوب= تتجاوب (بجيب بعضها بعضاً): كأنَّها تغنَّى على اشتراك فيا بينها.

 <sup>(</sup>٦) ورد الماء: ذهب إليه ليشرب منه. الصدى: العطش. الناهلة: (الدابّة) الذاهبة إلى المنهل (المشرب)
 لأنّها عطشى.

 <sup>(</sup>٧) الطيقان جمع طاق: فتحة في الجدار شبه الشبّاك يشرف منها الإنسان على ما تحتها. الخميلة: بقعة فيها زهر كثير يخمل بعضه بعضاً. الوجنات (؟).

<sup>(</sup>٨) المشرف: العالي المطلّ على غيره. الأفق: الناخية من الأرض (في اصطلاح المغاربة). - في علم الفلك =

فإنْ ثَنَتِ الأيّامُ عنها أعِنّي وأنْزَلْنَني في غيرِ تلك المنازل، فصبرٌ جيلٌ، غيرَ أنّ صَبابتي ستبقى بقاء الطالعاتِ الأوافل(١)

- من كتاب «نبذة المحتاجة في أخبار ملوك صنهاجة » (المكتبة العربية الصقلّية، ص ٣٦٧):

(من الفصل الأوّل)... والمِظلّةُ التي آختُصّوا بها(٢) من دون سائرِ الملوك شِبهُ دَرَقةٍ في رأسِ رُمح (٢) مُحكمةُ الصَّنعة رائقة المنظرة صُرف فيها من (١) الصِّناعة في الصِّياغة ونَظْم الأحجار العالية الغالية ما يَروقُ (٥) مرآهُ ويُدهِشُ مَنْ رآه، يُمسِكُها فارسٌ من الفُرسان يُعْرَفُ بها - فيقال: صاحِبُ المِظلّة -. وكانتْ عندَهم خُطّةُ يَتَداولُها من يؤهّل (١) فيُحاذي بها المَلِكَ من حيثُ كانت الشمسُ يَقيه حرّها بظِلّها (١). وفيه يقول عمّدُ بنُ هافي (٨) من قصيدة يمدحُ بها مَعدًّا المُعِزَّ الذي يأتي ذكره (١).

ولا يُعْلَمُ أحدً من الموك ٱتَّخذَ هذه المِظلّة إلّا بنو عُبيدٍ ثمّ مَلِكُ الروّم

القديم أن الشمس والقمر ينزلان (في أثناء جريها) بمنازل (بمواقع في السباء) منها ما يدلّ على السعد ومنها ما يدلّ على النحس.

(١) الصبابة: الشوق أو الشوق الشديد. الطالعات الأوافل (الفاربات): النجوم. ستبقى بقاء الطالعات الأوافل: ستدوم.

- (٢) كانت مخصوصة (أو خاصة) ببني عبيد الله المهدي (ملوك الفاطميّين). بها (بهذه المظلّة).
  - (٣) درقة: ترس من جلد. في رأس رمح (محولة على رمح).
- (٤) المنظر والمنظرة: ما نظرت إليه فأعجبك (تاج العروس- الكويت ١٤: ٣٤٦). صرف (بالبناء للمجهول: بضمّ الصاد وكسر الراء - مشدّدة أو غير مشدّدة) فيها (غير موجودة في الأصل).
- (٥) الأحجار أي الحجارة الكرية كالزمرّد والماس (ولا تقل الألماس، فإنّه من لحن العامة، راجع تاج المروس - الكويت، ٢٦: ٢٦٥). يروق: يسرّ.
  - (٦) الخطّة (بالضمّ): المنصب (الوظيفة). يؤمّل (في الأصل: يزهل): يعدّ لها، يكون لها أهلا (مستحقًّا).
  - (٧) يقيه: يحفظه، يحميه. حرّها (حرّ الشمس). ظلّها (ظلّ المظلّة). حاذي حازاه: وازاه، قاربه.
    - (A) عمد بن هاني الأندلسي الشاعر (ت ٣٦٣، راجع ترجمته في الجزء الرابع).
- (٩) المعزّ لدين الله الفاطمي معدّ بن اسماعيل (رابع الأُمَّة الفاطميّين ٣٤١ ٣٦٥ هـ)، وفي أيامه استولى الفاطميّون على مصر. «يأتى ذكره» (سيذكره ابن حماد في كتابه).

باصقيلية (١). وأحسب (٢) أنهم أهْدَوْها إليه في بعض هداياهم. وكأنّي سَمِعتُ هذا.

- ٤- أخبار ملوك بني عبيد (فان در هايدن)، الجزائر (منشورات جامعة الجزائر السلسلة الثالثة، رقم ١٢) ١٣٤٦ هـ (١٩٢٧ م).
- \*\* التكملة (رقم ١٦٣٧)؛ رحلة التجاني ١١٦ ١١٧؛ عنوان الدراية (نشره عادل نويهض)
   ١٢٨ ١٢٩، (نشره رابح بونار) ١٩٢؛ ابن قنفذ ٣١١؛ راجع دائرة المعارف الإسلامية
   ٣: ٣٨٧؛ تاريخ الجزائر العام ١: ٣٩٨ ٣٩٩؛ الطمّار ٧٥ ٧٧؛ الأعلام للزركلي ٦:
   ١٦٩ (٠٨٠)؛ المكتبة العربية الصقلية ٣١٧ ٣١٨.

# ابنُ مُعْطِ الزَواويُّ

١- هُوَ زَيْنُ الدين أبو زكريًا يحيى بنُ عبدِ المُعْطي بنِ عبدِ النور الزَواويُّ المُخوليُّ النحويِّ الحَنفيِّ المعروف بابن مُعْطي، وُلِدَ سَنَةَ ٥٦٤ هـ (١١٦٨ - ١١٦٩ م)، الجُزوليُّ النحويُّ الجزائر على أبي موسى الجُزوليِّ (ت ٢٠٧ هـ). ثمٌّ إنّه رَحَلَ إلى مِصْرَ ثمٌّ أنتقل إلى دِمَشْقَ وسكن فيها مُدَّةً طويلةً ودَرَسَ على الحافظِ ابن عساكرَ.

وعَمِلَ ابنُ مُعْطِي فِي أُولِ الأمرِ، فِي دِمَثْقَ، « شاهداً » لِيَكْسِبَ قُوتَه. ثم ظهرتُ مكانتُه وعَظُمتْ شُهرتُه فولاً ه الملكُ المُعَظّم (٦١٥ – ٦٢٤ هـ) مَصالحَ المساجدِ (فِي دمشق). ثم إِن المَلِكَ الكاملَ (٦١٥ – ٦٣٥ هـ) سُلطانَ مِصْرَ رَغْبَهُ فِي الانتقال إلى مصر فسافرَ إليها وتصدر لتدريس الأدب في الجامع العتيق (جامع عمرو بالفُسطاط: مصر القديمة) وجعل له راتباً جارياً. واستمر على ذلك إلى أن تُوفِّي فِي ٣٠ من ذي العَعْدةِ من سَنَةِ ٢٦٨ (٢٩/ ٩/ ١٢٣١م).

٢ - ابن مُعْطِ الزَواويُّ أحدُ أَمُّةِ اللغة والنحو في عصره: ماهرٌ في العربية (النحو) مبرزٌ في علم الأدب قادرٌ في النظم والنثر. وهو مؤلّف، له: قصيدة في

<sup>(</sup>١) باصقيلية = بصقلية (في صقلية). وهذه المظلة لا تزال إلى الآن مستخدمة في المغرب: يركب ملك المغرب حصاناً ثمّ يسير مجانبه رجل يجمل مظلة (من نسيج) يدفع بها حرّ الشمس عن الملك.

<sup>(</sup>٢) في الأصل: حسب.

القراءات السبع - نَظْمُ الجوهرة لابن دُريدٍ - الأرجوزة الأَلْفية (ولَعلّها أوّلُ أَلْفِيّةٍ في النحو) - البديع في صِناعة الشعر - ديوان شعر - النحوان خُطَب - حواشي على أصول ابن السرّاج - نظم الصحاح للجوهري (لم يُكمّلُه) - المثلث في اللغة (وهي قصيدة في العروض؛ راجع معجم الأدباء ٢٠: ٣٥).

والعُنوانُ الكاملُ لألفيّةِ ابنِ مُعطِ هو: « الدّرّة الألفيّة في عِلم العربية »، وهي - في الحقيقة - ألفٌ وواحدٌ وعشرونَ بيتاً من مشطور بَحْر الرَجَزِ (راجع البيت الثالثَ عَشَرَ منها):

لِعِلْمِهِمْ بِاللهِ عِلْمِهِمْ النَّظْمِ وَفْتَ الذَّكِيِّ والبعيدِ الفَهْمِ (۱)، لا سيّا مشطور بحر الرَجَز إذا بُنِي على ازدواج مُوجَزِ (۲).

وألفيّةُ ابنِ مُعْطِ جافّةٌ شديدةُ الإيجازِ لا تُفْهَمُ إلّا بشرح طويل. ولعلّها مفيدةٌ لِمَنْ يُتْقِنُ النحو والصرف. أمّا الذي يبتدى عِلمُ النحو بِحِفْظِها فلا يستطيعُ أنْ يستفيدَ منها (ولا مِنْ أمثالها) شيئاً. وفي هذه الأرجوزة جَوازاتٌ شاذة (لا أعلَمُ إذا كانتْ من صاحبها أو من النسّاخ).

## ٣- مختارات من آثاره:

من الدرّة الألفية في علم العربية (★):

من مبدأ الألفية:

يقولُ راجي ربّ الغَفورِ يَحْيى بنُ مُعْطِ ابنُ عبدِ النورِ:

<sup>(</sup>١) راجع تفسير هذا البيت في «الختارات».

<sup>(</sup>٢) في تاّج العروس (الكويت): والمشطور من الرجز والسريع ما ذهب شطره (نصفه) وذلك إذا نقص ثلاثة أجزاء من ستّته (١٣: ١٧٢). وهذا التعريف لا ينطبق هنا على ألفيّة ابن معط، فإنّه قد التزم فيها الازدواج (مستفعلن ستّ مرّات). والازدواج (في البيت المشار إليه يعني ازدواج القافية (مجيء كلّ شطرين على رويّ واحد مستقلّ، بدلًا من أن تكون جميع أشطر الأرجوزة على رويّ واحد).

<sup>(\*)</sup> لن أتناول الأبيات بشرح مفصًّل لأن ذلك سيكون استعراضاً لقواعد النحو وشواذه أيضاً.

بأحمد ديناً له أرتضانا(١). حتّى استبانَت للهدى أعلامُ؛ وَحْيِاً إليه بِلسانِ عَرَبِي، كما الرسولُ خيرُ مخلوق خُلَق. وآليهِ وصَحْبُه وكُرّمها. وفي قليلب ِ نَفسادُ العُمْرِ. فالحازمُ البادئُ فيما يُسْتَتَمُّ (٢). أن آقتضَوا منى لهم أنْ أجعَلا(٣) عِدَّتُها أَلْفٌ خَلَتُ مِن حَسُوا وَفْتِي الذَّكِيِّ والبعيدِ الفَهُم (١). أو جاهل أو عالم مُعاند (٥): الأصــلُ في الإعراب للأساء: بعامــل مقــدّر أو ظاهر(١): ک «مَرَّ زیـدُّ راکباً بعَمْرو ». وليس في الأسلاء شيء ينجزم (٧).

الحميدُ لله النفي هَدانيا فلم يَزَلُ ينمل بله الإسلامُ مُوِّيَّداً منه بخير الكُتُب لكُونهِ أشرف سا بهِ نُطِق، صلّـــى عليـــهِ اللهُ مُّ سَلَّها وبعددُ، فالعِلْمُ جليلُ القَدر فَابْدِدَأُ بِا هُو الْأُهَمُّ فَالْأُهُم، فَانَ مَنْ يُتْقُنُ بِعِنْ اللَّهِ الللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ ال وذا حدًا إخوانَ صدَّق لي على أرجوزةً وجــــيزةً في النَّحْوِ لعِلْمِهِم بِأَنَّ حِفظً النَّظْمِ فقلت عسير آمن مِنْ حاسدِ \* القَوْلُ في الإعراب والبناء، بالرفع أو بالنصب أو بالجرِّ والجزْمُ من ألقابه، كـ «لَمْ يَرِمْ ».

<sup>(</sup>١) أجد من أساء محد رسول الله.

إن العاقل يبدأ بالقيام بالأمور التي يستطيع أن يتِمَّها.

 <sup>(</sup>٣) حدا: دفع. اقتضى فلان فلاناً حقًا: طلبه منه.

<sup>(</sup>٤) النظم (الشعر) أهون في الحفظ على الذكي وعلى بعيد (قليل) الفهم. وفق: قدر (أي يوافق ويساوي).

<sup>(</sup>٥) ... وأنا أخشى أن ينهض لي رجل جاهل أو رجل عالم ولكنه محب للعناد (الجدال) يحسدني على ما أفعله فينتقدني ويخطّئني ظلماً في عدد من الأمور.

<sup>(</sup>٦) العامل (السبب في الإعراب). جاء زيد (زيد فاعل مرفوع بالفعل « جاء » - عامل ظاهر). ريد غائب (زيد مبتداً مرفوع بالابتداء - عامل مُقدَّر).

 <sup>(</sup>٧) من ألقابه (من خصائص الفعل). رام الرجل مكانه يريمه: برحه (غادره، تركه). - الجزم خاص بالأفعال وليس من خصائص الأسهاء.

وليس في الأفعـــالِ مــا يَنْجَرُهُ والحرفُ مَبْنَيٌّ بكلِّ حال، فالمُعْرَبُ الاسمُ اللهِ تَمكَّنا \* القول في إعراب ألاً سم الواحد: فَرَفْعُــةُ بِضَمِّـةٍ تَبِــينُ والنصب فيه بانفتاح الآخِر، وإن يكُنْ آخِرُه مُعْتَلّا سُمِّيَ مقصوراً بهيهِ تُقَسدَّرُ: وإن يكن ياءً وكسرٌ قبلَـهُ نحوَ: الشَّجيُّ. والنصبُ فيه يظهَرُ؛ والواوُ والياء إذا ما كانا أو كان مهموزاً كعِثْل الشاء والعَـــدُو والعَـــدُوِّ والكُرسِيِّ وسِتَّةٌ بالواو رفعاً إنْ تُضِف أَخُ أَبُّ حَمَّ هَنَ وَفُوهُ ؟ وكالُّ ما لم يَنْصَرَفْ تَفتَحُهُ

فَعُوِّضَتْ جزْماً بها يُقَرُّ<sup>(١)</sup>. والأصل في البناء للأفعال. مُّ مضارعٌ سياتي بينا (٢). كلُّ صحيح بانصراف وارد<sup>(٢)</sup>. ويَتْبَــــعُ الحَركَـــةَ التنوينُ. والجر فيه بانكسار ظاهر. بألف، نحو: الفِّتي وحُبْلي الحَركِاتُ كُلُّهِا لَا تَظْهَرُ. سُمِّي منقوصاً لِنَقْصِ حَلَّه (١)، والرفع كالجرّ ب يُقَدُّرُ. في اسم حَوَى قَبْلَها إسْكانا، والظّبي والآي والكِساء جئـــت بإعراب لهـــا جَلِيّ. والياء في الجرِّ، وفي النصب الألف: ذو المال قُلْ، ولا يَجوزُ ذُوهُ. جرًّا - كإسحاقَ - ويأتي شَرْحُهُ.

<sup>(</sup>١) الفعل لا يجرّ (لا تظهر على آخره كسرة، إلّا في مثل قولنا: لم يُشدّ - إذ يتعذر ظهور السكون على الشدّة فيصبح الحرف الواحد عليه سكونان، ذلك لأن الشدة في الحقيقة تمثل حرفين متاثلين أولها ساكن وثانيها متحرك. فإذا نحن سكّنًا آخر الكلمة أصبح على آخرها سكونان، وهذا متعذر في اللفظ) لم يشد (يجوز أن تظهر على آخرها الضمة أو الفتحة أو الكسرة).

<sup>(</sup>٢) الاسم المتمكن: المنتهي بحرف صحيح كالجيم والنون مثلا، لا بحرف علة، أي بألف طويلة (مثل العمو) أو ألف مقصورة (مثل الفتي) أو ياء معلولة (مثل القاضي). أما الواو والياء في مثل العمو والسعي فتعامل في الإعراب معاملة الحرف الصحيح.

<sup>(</sup>٣) كل اسم صحيح الآخر يرد (يأتي) مصروفاً (تظهر عليه الحركات الثلاث). وغير المنصرف أو غير المصروف. تكون الفتحة علامة جره.

<sup>(</sup>٤) اللهُ المنقوص ما ختم بياء قبلها كسرة، نحو: القاضي - لأن الياء تنقص منه إذا نكّرناه (تركنا تعريفه باللام): قاض ...

- وروى ياقوت الحَمَويُّ لابن عبد المعطي مقطوعتين هما (معجم الأدباء ٣٠: ٣٦):

عالوا: تلقب «زين الدين »، فهو له فقلت نقلت الله تغبطوه المنه القب المنه المن

نعت جيلٌ به أضحى آسمُه حَسَنا. وقف على كُلِّ نَحْسٍ. والدليلُ أنا. عِبْ لِتَنْظُرَ أَيَّ عِبْ فَ تَحْمِلُ. وَاسْغَلْ فؤادَك بالذي هُوَأَ فضلُ (١).

- ٤ الفصول الخمسون (سيوغرن)، ليبسيك ١٨٩٩ م.
- الأرجوزة الألفية في علم العربية (تسترشتاين)، ليبسيج ١٩٠٠ م \*.
- \*\* معجم الأدباء ٢٠: ٣٥ ٣٦٤ تعريف الخلف ٢: ٥٨٧ ٥٨٨٤ وفيات الأعيان ٦: ١٩٧ العبر للذهبي ٥: ١٦٢ بغية الوعاة ٢١٤٤ شذرات الذهب ٥: ١٢٩ نفح الطيب، راجع ٢: ٢٣٢ دائرة المعارف الإسلامية ٣: ٨٩٣ بروكلمن ١: ٣٦٦ ٣٦٧ الملحق ١: ٥٣٠ ٣٦٠ الأعلام للزركلي ٩: ١٩٢ ١٩٣١ (٨: ١٥٥) وأعلام الجزائر ٢٠١ ٢٠٠ تاريخ الجزائر العام ٢: ٥٥ ٥٦ سركيس ٢٤٥ ٢٤٢ الطمّار ٩١ ٢٩٢ سركيس ٢٤٥ ٢٤٢ الطمّار ٩١ ٢٩٢ سركيس ٢٤٥ ٢٤٦ والعمّار ٩١ ٢٩٢ سركيس ٢٤٥ ٢٤٠ العمّار ٩١ ٢٩٢

## أبو الوليد الشقنديّ

١ - هو أبو الوليدِ اسماعيلُ بنُ محدِ الشُقُنديُّ، وُلِدَ في شُقُندَة (٢). تَطَوّفَ حِيناً في المغرِب، وكانتْ صِلته بالموحِّدين وثيقةً. جالسَ أبا يوسفَ يعقوبَ المنصورَ (٥٨١ - ٥٨٥ هـ)؛ وولاه المنصورُ القضاء في الأندلس: في بيّاسةَ ثمّ في لُورةة وفي أبَّدةَ من

<sup>(</sup>١) متفاضل: بعضه أفضل من بعض.

<sup>(\*)</sup> لا شكّ في أنّ هذه «الألفيّة قد طبعت في عدد من البلاد العربية مرارا، ولكن لم أقع، بالوسائل التي بين يدّى، على مثل هذه الطبعات.

 <sup>(</sup>٢) شُقُندة قرية من قرى قرطبة إلى الغرب من الرَّبَض (الضاحية الجنوبية من قرطبة) جنوب الضفّة الجنوبية لنهر الوادي الكبير.

أعال جَيّان. ورأيناهُ مرّةً في المَغْرب عندَ أبي يحيى بن أبي زكريا والي سَبْتةَ '''. وكانتْ وَفَاتُه في إشْبيليَةَ، سَنَة ٦٢٩ هـ (١٢٣١ - ١٢٣٢ م).

٧ - كان أبو الوليدِ الشُقُنديُّ جامعاً لفنونِ كثيرةِ من العلوم الحديثة والعلوم المحديث أديباً وناثراً بارعاً. وكان شِعْرُه القديمة (١) (نفح الطيب ٣: ٢٢٤). وله من الكتب: الطرف عاديًّا، وفي شِعرِه شيءٌ من المُجون (نفح الطيب ٣: ٢٢٤). وله من الكتب: الطرف (نفح الطيب ١: ٣٦٩) أو طرف الظرفاء (بروكلمان، الملحق ١: ٤٨٣).

### ٣- مختارات من آثاره:

- من رسالة الشُّقنديّ (نفح الطيب ٣: ١٨٦ وما بعد):

كان الشُّقُنديُّ عند أبي يحيى بنِ أبي زكريا والي سَبْتَةَ، فجرَى بينَه وبين أبي يحيى ابن المُعلَّم الطَنْجيُّ (٢) نزاعٌ في التفضيل بين البَريّنِ (بين الأندلُس والمَغْرِب). ولمَّا طال النزاعُ قال والي سبتةَ: الرأيُ عندي أن يعملَ كلُّ واحد منكها رسالةً في تفضيلِ بره (راجع نفح الطيب ٣: ١٨٦ وما بعد). فعَمِلَ الشُّقُنديُّ رسالةً في فضل الأندلس جاءت قطعةً بارعةً من النَثْرِ الأصيلِ السَهْلِ المتينِ المُثِع برُوح الفُكاهةِ خاصةً. وهي تنكشف عن علم كثيرٍ، كما تدل على ذَوْقِ الشُّقُنديُّ في اختيار غاذج الشعرِ التي جاء بها في ثنايا تلك الرسالة:

- ص ۱۸۷:

الحمدُ اللهِ الذي جعل لمَنْ يَفْخَرُ بجزيرة الأندلس أنْ يتكلّمَ مِلْ، فيه، ويُطّنبَ ما شاء فلا يجد من يَثْنيه (١)؛ إذ لا يُقال للنهار: يا مُظْلمُ، ولا لوجهِ النعم: يا قبيحُ!....

<sup>(</sup>١) كان أبو يحيى صهر الناصر الموحّدي (٥٩٥ - ٦١١).

<sup>(</sup>٢) العلوم القديمة (العلوم الدخيلة): الفلسفة والفلك الخ. العلوم الحديثة علوم الدين والعربية (؟).

<sup>(</sup>٣) أبو يجيى بن المعلم الطنجي (لم أهتد إلى صاحب هذا الاسم إلا في هذا النص. ولم يرد هذا الاسم في مكان من الفهرس الهجائي لنقح الطيب).

<sup>(</sup>٤) أطنب: بالغ، أكثر الكلام في موضوع ما. ثناه يثنيه: ردّه، منعه.

أمّا بعد، فإنّه حرّك '' منّي ساكناً وملاً منّي فارغاً - فخرجتُ عن سَجيّتي في الإغضاء مُكْرَهاً إلى الحَميّة والإباء (٢) - مُنازعٌ (فاعل حرّك) في فضل الأندلُس أراد أن يَخْرقَ الإجماعَ ويأتيَ عا لا تَقْبَلُه النواظرُ والأسماع ..... رامَ أنْ يفضّلَ بَرّ العُدوةِ على برِّ الأندلس فرامَ أن يفضّلَ على اليمين اليسارَ، ويقولَ: الليلُ أضوأُ من النهار ...

- ص ۱۸۸:

.... اقْنِ حياءَك أَيُّها المُغرِّدُ بالنحيب<sup>(٦)</sup>، المتزيِّنُ بالخَلَقِ المتحبِّبُ إلى الغواني بالمَشيب الخَضيب المُغرَّدُ بالنحييةُ مِنْ قلبِكَ أَن تَطْمِسَ على نُورَيْ بَصَرِكَ ولُبِّك أَن تَطْمِسَ على نُورَيْ بَصَرِكَ ولُبِّك أَن تَطْمِسَ على نُورَيْ بَصَرِكَ ولُبِّك أَمَّا قُولُك: « الملوكُ منّا »؛ فقد كان الملوكُ منّا أيضاً (١٠). وما نحن إلّا كما قال الشاعر:

فيومٌ علينا ويومٌ لنا، ويوم نُساءُ ويومٌ نُسرٌ. إن كان كرسيُّ جميع بلادِ المَغْرب(٢) عندكم بخلافة بني عبد المؤمن - أدامَها اللهُ تعالى - فقد كانت عندنا بخِلافة المَشْرقيِّين الذين يقول مَشْرقيُّهم(^):

وإنّي من قوم كرام أعِزّة الأقدامِهم صِيغت رؤوس المنابر.

<sup>(</sup>١) فاعل (حرك) «منازع» (في السطر التالي).

<sup>(</sup>٢) السجية: الطبيعة. الأغضاء: غض البصر، السكوت عن أمر من الأمور. الحمية: الحياسة، شدة المدافعة عن أمر ما (حقاً أو باطلاً). الإباء: الرفض، الامتناع عن عمل ما.

<sup>(</sup>٣) المفرّد (المفنّي) بالنحيب (رفع الصوت بالبكاء).

<sup>(</sup>٤) المتزين بالخَلَق (بفتح ففتح): المتهرىء من الثياب. الغانية: المرأة المستغنية بجهالها عن الحلي. بالمشيب الخضيب (الخضوب: المصبوغ باللون الأسود) – في هذه المتناقضات التي تقال هنا هزلاً وهزوًا قاعدة أساسية من قواعد الشعر الحديث (وإن كان الشعر الحديث لا يأتي بمثل هذا الوضوح والتهكم العاقل).

<sup>(</sup>٥) اللبّ: العقل.

 <sup>(</sup>٦) ان مدينة مرّاكش الآن (في أيام الشُقُندي) كانت عاصمة المغرب الإسلامي (في إفريقية والأندلس).
 وقد كانت قرطبة من قبل (في أيام بني مروان في الأندلس) عاصمة للبلاد.

 <sup>(</sup>٧) هذا الشعر للعتبي (بالضمّ) وهو أبو عبد الرحمن بن محمّد، وينتهي نسبه إلى عتبة بن أبي سفيان بن حرب. وأبو سفيان كان في الجاهلية رأس البيت الأموي. وكانت وفاة العتبي سنة ٣٣٨ هـ (راجع وفيات الأعيان ٤: ٣٩٩).

خلائفُ في الإسلام، في الشِركِ قدادةً. بهم وإليهم فخر كبل مُفاخر. ويقول مَغْربيُّهم(١):

أَلَسْنَا بِنِي مَرُوانَ كَيْفَ تَبَدَّلَتْ بِنَا الْحَالُ أُو دَارِتْ عَلَيْنَا الدَّوائرُ. إِذَا وُلِدَ المُولُودُ مَنَّا تَهَلَّلُتْ لِهُ الأَرْضُ وَاهْتَزَّتْ إِلَيْهِ المُنابِرِ.

– ص ۱۹۲:

.... وإنّك إذْ تَعَرّضتَ للمفاضلةِ بالعلماء فأخْبِرْني: هل لكم في الفِقْه (٢) مثلُ عبدِ الملك بن حبيبِ الذي يُعمَلُ بأقوالهِ إلى الآنِ، ومثلُ أبي الوليدِ الباجيّ، ومثلُ أبي بكرِ بن العَرَبي، ومثلُ أبي الوليد بن رُشْدِ الأصغرِ – بكرِ بن العَرَبي، ومثلُ أبي الوليد بن رُشْدِ الأصغرِ – ابنِ ابنِ رُشْدِ الاكبر – نجومُ الإسلامِ ومصابيحُ شريعةِ محدّ عليه السلامُ. وهل لكم في الحِفْظ (٣) مثل أبي محدّ بن حزم الذي زَهِدَ في الوزارة والمال ومالَ إلى رُتْبةِ العلم ورآها فوق كلِّ رُتْبةِ ثمّ قال وقد أُخْرقَتْ كُتُبُهُ:

دَعونيَ من إحراقِ رَقِّ وكاغِيدٍ وقولوا بِعِلْم، كي يَرى الناس مَنْ يَدْري. فإن تُحْرِقوا القُرطاسُ لا تُحرقوا الذي تَضَمَّنَه القرطاسُ اإذ هو في صدري!

- ص ۱۹۳:

... وهلْ لكم في عِلْم اللَّحونِ والفلسفة كابنِ باجَّه، وهلْ لكم في علم النجوم والفلسفة والهندسة مَلِكُ كالمقتدر بنِ هودٍ صاحبِ سَرَقُسْطَة، فإنّه كان في ذلك آيةً (١٠) وهل لكم في الطِبّ مثلُ ابنِ طُفيلِ صاحبِ رِسالةِ حيّ بنِ يقظانَ المُقدّم في علم الفلسفة، ومثلُ بني زُهْرٍ أبي العَلاءِ ثمّ ابنهِ عبدِ الملكِ ثمّ (ابن) ابنهِ أبي بكر (٥٠): ثلاثة في نَسَق؟

 <sup>(</sup>١) البيتان التاليان للأمير محمد بن عبد الملك بن عبد الرحمن الناصر في أواخر أيام المروانيين في قرطبة
 (راجع الحلة السيراء ١: ٣٠٨ - ٢١٠ وراجع نفح الطيب ٣: ١٨٨، الحاشية الرابعة).

<sup>(</sup>٢) فيا يلي أساء علماء وأدباء يحسن أن ترجع إلى شيء من أخبارهم وأحوالهم في الصفحات السابقة من هذا الجزء أو في الجزء السابق.

<sup>(</sup>٣) في حفظ الحديث.

<sup>(1)</sup> كان في ذلك آية (عظم البراعة).

<sup>(</sup>٥) أبو بكر بن زهر (ت ٥٩٥ هـ) والذي كان أيضاً وشّاحاً.

... وهل لكم في بَلاغة النَثْر كالفتح بن عُبيدِ الله(١) الذي إنْ مَدَحَ رَفَعَ وان ذمّ وَضَعَ (٢). وقد ظَهَرَ له من ذلك في كتاب « القلائد » ما هو أعدلُ شاهدٍ، ومثلُ ابن أبي الخصال في تَرْسِيله (٣) ومثلُ أبي الحسن سهل بن مالك الذي (هو) بينَ أظهُرنا الآنَ في خُطَبهِ؟ وهلْ لكم في الشعر مثلُ المُعْتَمِدِ بن عبَّادٍ في قوله:

فيا حُسْنَ ما انشقّ الكيامُ عن الزّ هُر (٥)!

ولَيل بسُدِّ النهر أُنساً قطَعْتُ بذاتِ سِوار مِثل مُنْعَطِفِ النَهْر (٤). نَضَتْ بُرْدَها عن غُصْنِ بانِ مُنَعَم ،

..... ومثلُ ابنهِ الراضي في قولهِ:

فَأُوْقَدُوا نَارَ قلبي أَي إِيقَادِ (٦).

مرّوا بنـا أُصُلا من غير ميعاد لا غَرْوَ إِنْ زَادَ فِي وَجْدِي مُرورُهم، فَرُوِّيَةُ المَاءِ تُذَكَّى غُلَّة الصادي(٢)!

..... وهل لكم مَلكٌ أَلُّفَ في فنون الآداب كتاباً في نحو مائةِ مجلَّدةٍ مثلُ المُظَفَّر بن الأَفْطَس مَلكِ بَطَلْيَوْسَ ولم تَشْغَلْهُ الحروبُ ولا المملكةُ عن هِمَّة الأدب؟ وهل لكم من الوزراء مثلُ ابن عمَّار في قصيدته التي سارت أشردَ من مَثَلِ وأحبّ إلى الأسماع من لقاء حبيب وَصَلَ، وهي التي يقول فيها -

- ص ۱۹٤:

لَّا رأيتَ الغُصْنَ يُعْشَقُ مُثْمِرا. لَّا رأيتَ الْحُسْنَ يُلْبَسُ أُحِرا (^)!

أَثْمَرْتَ رُمْحَكَ من رؤوس ِ ملوكِهِمْ وصَبَغْتَ دِرْعك من دماء كُاتهم

هو الفتح بن خاقان. (1)

وضع فلان مكانة فلان: خفضها، أنزلها (أذله). (٢)

الترسيل: كتابة الرسائل. (٣)

ذات سوار: المرأة (وفي المثل: لو غير ذات سوار لطمتني!). (1)

نضت (خلمت) بردها (ثوبها الحرير) عن غصن بان (قامه طويلة رشيقة) منعَّم (لينة، جميلة). الكِمامة (o) (بالكسر): الأوراق الخضر التي تحتوى الأوراق الملونة في الزهرة.

الأصيل: ما بين العصر وغروب الشمس. (r)

الغلة: العطش. الصادي: العطشان. (v)

الكمي: الفارس (الشجاع) الكامل السلاح. (A)

.... وهل منكم شاعر رأى الناس قد ضجّوا من سَاع تشبيهِ الثَغْر بالأقاح (١)، وتشبيهِ النَغْر بالأقاح (١)، وتشبيهِ الخُدود بالشَقائق (٢)؛ فتلطف لذلك في أن يأتي به في منْزع يُصَيِّرُ خَلَقَهُ (٣) في الأساع جديداً، وكليلَه في الأفكارِ حَديداً (١)، فأغْرَبَ أَحْسَنَ مِنْزع يُصِيرً أَعْرَبَ أَعْسَنَ يَخَيُّلهِ أَنبلَ إعرابٍ، وهو ابنُ الزَقَاقِ:

#### - ص ۲۰۰:

وحَثُها والصباحُ قد وَضَحا(١٠)، وآسَهُ العَنْ بريُّ قد نَفَحا، أوْدَعْتُه ثَغْر من سَقَى القدحا(٧). قال، فلمّا تَبَسَّمَ افتضحا(١٠)!

وأغيد طاف بالكؤوس ضُحَى والروض أهدى لنا شَقائِقَه، قُلْنا: واين الأقاحُ؟ قال لنا: فظل ساقي المدام يَجْحَدُ ما وقال:

يَتهادى بها نَسيمُ الرياح (١)،

ورياض من الشقائِـق أضْحَتْ

 <sup>(</sup>١) تشبيه الثفر (الفم): يقصد الأسنان. الأقحوان (بضم الهمزة والحاد وفتح الواو) وجمعه أقاح وأقاحي :
 زهر بتلاته بيض ووسطه أصفر.

<sup>(</sup>٢) شقائق النعان (حراء اللون).

 <sup>(</sup>٣) منزع تأتي في القاموس بفتح فسكون ففتح أو بكسر فسكون ففتح (ولا توافق المقصود من الجملة) –
 المقصود من الجملة « الاتجاه، الطريقة ». الخلق (بفتح ففتح): البالي، المتهرىء.

<sup>(</sup>٤) الكليل: الضميف (السيف الذي لا يقطع). حديد: حادّ، قوي، قاطع.

<sup>(</sup>٥) أغرب: أتى بالفريب (البعيد، النادر، المستغرب، الجميل). أعرب: أوضح، بين.

<sup>(</sup>٦) الأغيد: الناعم، المتثنّى (الجميل). حثّ الرجل رفيقه: استعجله، سأله موالاة العمل بسرعة.

الأقاح (يقصد بتلات الأقحوان، وتكون شبيهة بالأسنان الأمامية (إذا كانت تلك الأسنان سليمة نظيفة). في البيت السابق يذكر الشاعر شقائق النمان (الأحر) والآس (الأخضر). فيسأله سائل عن الأقحوان (ذي البتلات البيض والوسط الأصفر)، فيقول الشاعر إنّ الروض قد خصّ ثفر (فم) الساقي (ساقي الخمر، النديم الجميل) بالأقحوان، إذ منحه الأقحوان أسناناً.

<sup>(</sup>٨) وسئل الساقي عن ذلك فجحده (أنكره). ولكن لمّا اتّفق أن ابتسم الساقي وبانت أسنانه، ظهرت أسنانه كبتلات الأقاحي.

<sup>(</sup>٩) سُقائق النعان (زهر أحمر اللون). تهادى: سار وهو يتايل.

زُرْتُهِا والغَامُ يَجْلِدُ منها زَهَراتِ تروقُ لَوْنَ الراحِ (١٠). قُلْتُ: ما ذنبُها؟ فقال مُجيباً: سَرَقَتْ حُمْرةَ الخُدودِ المِلاح!

فانظُرْ كيفَ زاحمَ بهذا الاختيالِ المُخترِعينَ وكيف سابق بهذا اللفظ المُبْتدعين...

#### - ص ۲۰۹:

... وقد أطلَتُ عِنانَ (٢) النَظْم، على أنّني اكْتَفَيْتُ مِنَ الاستدلال على النهار بالصباح. فبالله ، إلا ما أخْبَرْتَني: مَنْ شاعِرُكم الذي تقابلون به شاعراً مّن ذكرتُ؟ لا أعْرِفُ لكم أشهَر ذِكراً وأضخمَ شِعراً من أبي العبّاس الجراويّ. وأولى لكم (٦) أن تَجْحَدوا فَخْره وتَنْسَوْا ذِكْرَه. فقد كفاكم ما جرى من الفضيحة عليكم في قولهِ من قصيدة عدحُ بها خليفة:

إذا كان أملاك الزمان أراقاً، فإنَّك فيهم - دائم الدهر - ثُعبان (١١)!

فَا أَقبِحَ مَا وَقَعَ ثَعبَانُ، ومَا أَضعفَ مَا جَاءِ دَامُ الدَّهْرِ! وَلَقَدَ أَنشَدَتُ أَحَدَ ظُرُفَاءِ الأَندُلُسِ هَذَا البَيتَ فقال: لا يُنْكَرُ هذا على مِثْلِ الجِراوي. فسُبْحانَ من جَعَلَ نَسَبَه ورُوحَه وشِعرَه تتناسَبُ في الثقالة...

وأمّا غَرْناطةُ فإنّها دِمَشْقُ بلادِ الأندلُسِ مَسْرَحُ الأبصار ومَطْمحُ الأنفس، لها القَصَبةُ المَنيعةُ ذاتُ الأسوارِ الشامخة (٥) والمباني الرفيعة.... وزانَها اللهُ تعالى بأنْ جَعَلَها مُرَتَّبَةً على بَسِيطِها (١) المُمْتَدِّ الذي تَفَرَّعتْ فيه سبائِكُ الأنهار بين زَبَرْجَدِ (٧) الأشجار...

<sup>(</sup>١) جلد: ضرب. يجلد زهرات (يجملها تتايل). راق: أعجب. وفي القاموس (٣: ٣٣٨ س) راق عليه: زاد عليه فضلًا. لون الراح (الخمر): الحمرة.

<sup>(</sup>٢) العنان: الرسن. أطلت عنان النظم (تكلمت كثيراً في الشعر والشعراء).

<sup>(</sup>٣) أولى لك: أليق بك، خير لك.

<sup>(</sup>٤) الأرقم: حية خبيثة. الثعبان: حية ضخمة. دائم الدهر: دائمًا، طوال (بفتح الطاء) الدهر.

<sup>(</sup>٥) القصبة: المدينة (الرئيسة) المنيعة (الحصنة) التي يمتنع على العدو اقتحامها. الشاخة: العالية.

<sup>(</sup>٦) البسيط: السهل، الأرض المستوية.

 <sup>(</sup>٧) سبيكة: قطعة مسبوكة. سبكاً على شكل مستطيل (من الفضة: كناية عن النهر بائه الأبيض).
 الزبرجد: حجر كريم أخضر اللون.

- قال أبو الوليد الشُفُنديُّ في النسيب:

علّلاني بذِكْرِ من هِمْتُ فيه، وإذا مساطربْتُها لارْتياحي ليت شِعْري - وكم أطيل الأماني - وإذا ما ظَهَرْتُ يوماً بشكْوًى لا دموعٌ ولا سَقسام، فإذا قلت: دعني أمت بدائي فإنّي

وعداني عنه بما أرْتَجيهِ (۱). فاجْعَلا خَمْرتي مُدامَةَ فيهِ (۱). أيَّ يومٍ في خَلوةِ أَلْتَقيهِ ؟. قال لي: أينَ كلُّ ما تَدّعيه؟ شاهدٌ عنك بالذي تُخفيه؟ لو براني الغرام لا أبديه (۲).

- ٤ رسالة المفاضلة بين الأندلس وبر العدوة (تحقيق إحسان عبّاس)، بيروت ١٩٦٨ (تحقيق صلاح الدين المنجّد) بيروت (دار الكتاب الجديد) ١٣٨٧ هـ = ١٩٦٨ م.
- \*\* المغرب 1: ٢١٣ ٢١٤؛ اختصار القدح المعلى ١٣٨ ١٣٩؛ الفصون اليانعة ٣٦ ٢٧٠ نفح الطيب 1: ١٤٧ ١٤٨، ١٥٦ ١٥١، ١٧٦، ٣٠٦ وما بعد، ٢٢٢ ٢٧٤؛ بروكلمن، الملحق 1: ٣٨٤؛ نيكل ٣٣٠ ٣٣١؛ الأعلام للزركلي 1: ٣٣٣ (٣٣٣ ٣٣٤).

## أبو الروح عيسي بن عبد الله النفزي

١ - هو أبو الرَوْحِ عيسى بنُ عبدِ الله بنِ محدِ بنِ موسى بنِ محدِ بنِ عبدِ الله بنِ إبراهيمَ بن خليلِ النَّفْزِيُّ الحِمْيَرِيُّ التاكُرونِيُّ، وُلِدَ في تاكُروناً، على مقربةٍ من قُرطُبة، سَنةَ ٥٩٠ هـ (١١٩٤ م). ترك عيسى بنُ عبدِ الله النَفْزِيُّ الأندلُسَ باكراً فمرَّ بمِصْرَ ولَقِيَ عُمَرَ بنَ الفارض (١) ثم إنّه تابَعَ رِحْلتَه إلى الشام والعراقِ فَوَصَلَ إلى فمرَّ بمِصْرَ ولَقِيَ عُمَرَ بنَ الفارض (١) ثم إنّه تابَعَ رِحْلتَه إلى الشام والعراقِ فَوَصَلَ إلى المَّامِ والعراقِ فَوَصَلَ المَّامِ والعراقِ فَوَمَالَ المَّامِ والعراقِ فَوَمَالَ المَّامِ والعراقِ فَوَلَا فَيَامِ وَلَهُ عَلَيْ المَّامِ والعَرَاقِ فَوَمَالَ المَامِ والعَرَاقِ فَوَمَالَ المَّامِ والعَرَاقِ فَوَمَالَ أَلَّامِ وَالْمَامِ وَلَعْرَاقِ فَالْمَامِ وَالْمَامِ وَالْمَامِ وَالْمَامِ وَالْمَامِ وَالْمَلْمَ وَلَوْمَ وَلَوْمَ وَلَوْمَ وَلَهُ وَالْمَامِ وَالْمَامِ وَالْمَامِ وَالْمَامِ وَالْمَامِ وَالْمَلْمِ وَالْمَامِ وَالْمِ وَالْمَامِ وَالْمِ وَالْمَامِ وَل

<sup>(</sup>١) عل الساقي شخصا (وعلّله): سقاه (الماء شيئاً بعد شيء. وعلّله (أيضاً): داواه من علّة فيه. هام فلان بفلانة: أحبها حبًّا شديداً. عد (بكسر فسكون) فعل أمر من «وعد».

<sup>(</sup>٢) الارتياح: السرور والاطمئنان والنشوة. المدامة: الخمر (ولا تقل: خمرة). فيه (فمه).

<sup>(</sup>٣) برى يبري: نحت (أنحل، أمرض). أبدى: أظهر.

<sup>(</sup>٤) الثاعر الصوفي (ت ٦٣٢ هـ) راجع ٣: ٥٢٠.

إِرْبِلَ (جنوبَ شرقِ المَوْصل)، سَنةَ ٦٢٧ هـ. ثمّ وصَلَ إلى آمِدَ، ومن آمِدَ عاد إلى أَرْبُلَ (جنوبَ شرقِيّ تُركِيَةَ اليومَ) فتُوُفِّيَ فيها سَنةَ ٦٢٩ هـ (١٢٣١ - ١٢٣٢ م).

٢ - كان عيسى بن عبد الله شابًا مُتأدّبًا فاضلًا يقولُ الشعر تَبْيِيتاً وارْتِجالًا وله شِعْرٌ حَسَنٌ. وشِعره وُجْدانيٌ فيه وصفٌ وغَزَل.

### ٣- مختارات من شعره:

- مقطعات لعيسى بن عبد الله النَّفْزيّ:

\* يا قلب، ما لك لا تُفيقُ من الهوى الحكُلِّ ذي وجه جيل حَنَّةٌ 
\* إنْ أُودعَ الطِرْسَ ما وشَّاهُ خاطِرُهُ 
وإن تهدد فيه، أو يَعِدْ كَرَماً: 
\* أَوْصَيْتُ قَلْبِي أَنْ يَفِرَّ عن الصِبا 
فأجابَني: لا تَخْسَ مني بعدما 
حتى إذا نادى الحبيبُ رأيتَه 
كذُبالة أخمدتها، فإذا دنا 
كذُبالة أخمدتها، فإذا دنا

أوما يَقِرُّ بيك، الزمان، قرارُ (۱) و ولكلِّ عهد سالف تَذْكار (۲) ولكلِّ عهد سالف تَذْكار (۲) وأبدى لِعَيْنَيْكَ أزهاراً وأشجارا (۱) وأعارا (١) وأعارا (١) وأعارا (١) ولنَّا بأنّي قد دعوتُ سَميعا فلنَّا بأنّي قد دعوتُ سَميعا أفلَتُ من شَرَكِ الغرام وقوعا (١) وقوعا (١) وقوى إليهِ مُلَبِياً ومطيعا (١) منها الضِرامُ تَعَلَّقَتْه سريعا (١) منها الضِرامُ تَعَلَّقَتْه سريعا (١) .

£-\*\* نفح الطيب ٢: ٦٠٨ – ٦٠٨.

<sup>(</sup>١) الزمانَ (منصوبة لأنَّها ظرف مفعول فيه): طول الزمان، طول حياتي.

<sup>(</sup>٢) حنّة: حنين (شوق). سالف: ماض.

<sup>(</sup>٣) وشَّاه: طرّزه. الطرس: الورق (إن كتب ناثراً أو ناظهاً).

<sup>(</sup>٤) البريّة: الخلق كلّهم. آجالا (انتهاء الأعيار: قتل الناس). أعياراً (امتداد الحياة: وهب الناس أعياراً جديدة).

<sup>(</sup>٥) في نفح الطيب (٢: ٨٠٨) افلتَّ (بفتح التاء).

<sup>(</sup>٦) آوى: لجأ (ذهب إليه).

<sup>·(</sup>٧) الذبالة: فتيلة السراج، الضرام: النار المشتعلة بلهب، تعلَّقته: جعلت (النار) تتعلَّق بها (اشتعلت).

## المأمون الموحّديّ

1- هو أميرُ المؤمنينَ المأمونُ إدريسُ بنُ يعقوبَ (المنصورِ) بن يوسفَ بن عبد المؤمن أولِ سلاطينِ المُوحِّدين. كان المأمونُ المُوحِّديُّ في أولِ أمرِه والياً في الأندلس على مالَقَةَ ثمّ على قُرْطُبةَ ثمّ على إشبيلية. في ذلك الحينِ كان أمرُ المُسلمين في الجانب الشَرقي قد أصبحَ ضعيفاً جدًّا، استبدّ بنو هود عا كان قد بَتِي للمسلمين في الجانب الشَرقي الجَنوبيّ في الأندلس، وكان يُنازِعُهم بنو نَصْرِ الذين استبدّوا فيا بعد بغرناطة وما حولَها. وكانت سُلطةُ الموحِّدين لا تزالُ مبسوطةً على عدد من المُدن كقُرطبة وإشبيلية ومالَقة، فكان المأمونُ المُوحِّديُّ بشجاعتهِ وبقدرته في القتالِ يَحولُ بينَ الإسبان والمُدُنِ الأندلسية ما أمكنَ، كما كان يَحولُ بينَ الثائرين المسلمين (من أمثالِ بني هود) وتقليص سُلطةِ الموحِّدين في الأندلس.

وكذلك كان أمرُ المَغْرِب مُضطرباً بتنازع رجالِ الموحِّدين على الحُكم. لمَا تُوفِي السُلطانُ أبو محيّدِ عبدُ الله العادلُ (٦٢٤ هـ) أُخِذَتِ البَيْعةُ للمَّمونِ فِي مَرَّاكُسُ وفي الطُندلس. ثمّ رأى جماعةٌ من أهل المَغْرب أن يَعْدِلوا عن بَيْعةِ المَامون إلى بَيْعة ابن العادلِ وكان صغيرَ السنّ، ورَجا الناكثون للبَيْعة أن يستبدُّوا بالأمرِ في أيامِه -. نَسِيَ المَامون الموحِّديُّ (مَعَ الأسف) كلّ شيء إلّا حقّه الشخصيَّ في المُلك فقضى مُدّةً جَمعَ في أثنائها جيشاً كبيراً ضمّ إليه اثنيْ عَشَرَ ألْفاً من فُرسانِ الإسبان فقضى مُدّةً جَمعَ في أثنائها جيشاً كبيراً ضمّ إليه اثنيْ عَشرَ ألْفاً من فُرسانِ الإسبان وأبادَ الجانبَ الأكبر من جَيْسه ثمّ تَتَبَعّ الناكثين لبَيْعته بالقتل. وكان المَامونُ المُوحِّديُّ وأبادَ الجانبَ الأكبر من جَيْسه ثمّ تَتَبَعّ الناكثين لبَيْعته بالقتل. وكان المَامونُ المُوحِّديُّ بعملِه هذا قد زادَ أمر المغرب والموحِّدين اضطراباً، كما كان قد تَرَكَ الجوّ في الأندلس خالياً للإسبان يُخرجون منها المُسلمين شيئاً فشيئاً.

وكانت وفاة إدريسَ بنِ يعقوبَ المأمونِ الموحِّديِّ في ذي الحِجّة من سَنَة ٦٢٩ (خريف ١٢٣٢ م) بعيداً عن مَرَّاكشن.

٢ - كان المأمونُ المُوحِّديُّ رَجُلاً ذَكِيًّا عاقلاً وشُجاعاً حازماً وجَواداً كرياً. وكان أيضاً مُغرَماً بالبِناء عارفاً بُوجوهِ حتى أن عُرَفاء البِّنائين كانوا لا يتصرّفون إلا

بنَظَرِه (برأيه وإرشاده). وكذلك كانت له مشاركة في عدد من فنونِ المعرفةِ. وفي رسائلهِ وأشعارِه ما يدُلُّ على معرفةٍ بالقُرآن والحديث والفِقه. ثمَّ إنّه كان أديباً وكاتباً فصيحاً وناظهاً للشعر.

### ٣- مختارات من آثاره:

- رسالة للمَّمون الموحِّدي بإبطال دعوى المَهْدِيِّ (ابن تومرت) وعصمته (١٠):

.... للحق لسان ساطع وحُكُم قاطع ، وقضاع لا يُردُ وباب لا يُسد ، وظلال على الآفاق تمحو النفاق . والذي نوصيكُم به تَقْوَى الله والاستعانة به والتوكّل عليه ، ولتَعْلموا أنّنا نَبذْنا الباطل وأظهَرْنا الحق ، وأنْ لا مَهْدي الآعيسى بنُ مريم (٢) ولتَعْلموا أنّنا نَبذْنا الباطل وأظهَرْنا الحق ، وأنْ لا مَهْدي الآعيسى بنُ مريم (٢) الناطق بالصدق . وتلك (٢) بدْعَة قد أزلناها ، والله يُعينُنا على القلادة التي تَقلّدناها (٤) ؛ كما أزلنا لفظ العصمة (٥) عمن لا تثبُتُ له ، وأسقطنا عنه وصفة ورسمة ، وقد كان سيّدُنا المنصور (١) ، رَضِي الله عنه ، هم أن يصدع بما به الآن قد صدَعْنا (٧) وأن يرقع للأمة الخرق الذي رَقَعْنا . فلم يُساعِدْهُ لذلك أمّلُه ، ولا أجّلهُ إليه أجله (٨) . فقد مَ على ربّهِ بصِدْق نِيّة وخالص طَوِيّة (١) . وإذا كانتِ العِصْمة لم تثبُتْ عند العُلماء للصّحابة (١٠) ، فا الظنُّ بمَنْ لا يَدْري بأي يدٍ يأخذُ كِتابه (١١) . أفّ لهم ، قد ضَلّوا

<sup>(</sup>١) النبوغ المغربي ٣٤٧ (الترقيم الثاني: يصل الكتاب إلى ص ٤٤٠، ثمّ يبدأ ٣٤١ الخ- راجع في باب المصادر والمراجع: النبوغ المغربي).

<sup>(</sup>٢) حينا ينزل في آخر الزمان.

<sup>(</sup>٣) أي دعوى المهدي بن تومرت.

<sup>(</sup>٤) القلادة: سلسلة توضع في العنق (هنا: التبعة التي تقلّدناها أي أخذنا أنفسنا مجملها).

 <sup>(</sup>٥) العصمة: التنزّه عن الذنب والخطأ (وبهذا المعنى ليست في الإسلام إلّا لله).

 <sup>(</sup>٦) أبو يوسف يعقوب المنصور (٥٨٠ – ٥٩٥ هـ) ثالث سلاطين الموحِّدين ووالد المأمون (لكنّ المأمون تأخّر في الجيء إلى العرش).

<sup>(</sup>٧) صدع بالأمر: أعلنه.

<sup>(</sup>٨) أجَّله (أخَّره) إليه (إلى إعلان الأبطال لدعوى المهدي بن تومرت) أجَّلُه (انتهاء عمره).

 <sup>(</sup>٩) - توفّي وقصده أن يفعل ذلك (راجع الحاشية السابقة).

<sup>(</sup>١٠) الصحابة: الذين عاشوا في عصر الرسول واتَّصلوا به وصحبوه.

<sup>(</sup>١١) لا يعلم إذا كان يوم القيامة سيأخذ كتابه بيمينه (يستحقّ الجنّة بأعاله الصالحة) أو بشاله - بكسر الشين - (يستحقّ النار بأفعاله السيّئة).

وأَضلُوا ، وسقطوا في ذلك وزلّوا . اللّهمَّ ، اشْهَدْ أَننا تَبَرّأْنا منهم تبرَّ الهلِ الجنةِ من أَهلِ الجنةِ كفّارٌ . أهلِ النار . ونَعوذُ بِكَ منِ أَمْرِهِمُ الرَثيثِ ١٠٠ وفِعْلهمُ الخبيثِ ، لأنّهم في المُعْتَقَدِ كفّارٌ . والسلامُ على مَن اتّبعَ الهُدى واستقام .

- وقال المأمونُ المُوحّديّ لمّا قَتَلَ جُندُهُ ابنَ أُختِ له:

ما آبنُ أُختي مِمّن يَعِز على رو حي، وإنْ كان قومُه أعدائي (٢). لا تُشلَّ اليدُ الداء (٦)! لا تُشلَّ اليدُ الدي جَرَّعته

- ولمَّا بلغه قولُ الناسِ عنه إنَّه حجَّاجُ المَغْرِبِ لكَثْرة قَتْلهِ، قال:

أنسا الحجّاجُ؛ لكنّي صبورٌ مُقِرٌ بالحساب وبالعِقساب (١٠). وأعلَمُ أنّ لي بفنساء قوم عَمُوا عن رُشْدِهِم - ذُخْرَ الثواب (١٠)!

٤- \*\* الوافي بالوفيات ١٠ - ٣٢٠ - ٣٢٠؛ الإحاطة ١: ١١٧ - ٤٢٦ شذرات الذهب ٥: ١٣٥٠ الاستقصا ١: ١٩٧ وما بعد؛ دائرة المعارف الإسلامية (الطبعة الأولى)
 ٣: ٣٢٠ - ٢٣٤ الأعلام للزركلي ١: ٢٦٩ - ٢٧٠ (٢٨١ - ٢٨٢)؛ النبوغ المغربي ٣٤٧ - ٣٥٠.

# ابن إدريس التُّجيبيّ

١ - هو أبو عمرو إبراهيمُ بنُ إدريسَ التُجيبيُّ من أهلِ مُرْسِيَةَ، تولَّى قضاء

<sup>(</sup>١) الرثيث: الجريح الذي لا يزال به رمق: بقيّة من حياة (وهو يقصد: الرّث: رديء المتاع، والنسيج المتهرّىء!).

<sup>(</sup>٢) لا أفضّل ابن أختى على نفسى .....

<sup>(</sup>٣) الحتف: الهلاك. فهو زائد في الداء (كان ابن أختي في حياته سبباً من أسباب شقائي).

<sup>(</sup>٤) الحجّاج بن يوسف الثقفي والي الأمويّين على العراق من سنة ٧٥ إلى سنة ٩٥ للهجرة (سنة وفاته). وانّهم الحجّاج بالظلم وبإكثار القتل في الناس. لقد كان الحجّاج بن يوسف حازماً شديداً وعنيفاً أيضاً (والمظالم التي تنسب إليه مبالغ فيها كثيراً). والحجّاج هو الذي أقر الأمن في العراق وأقر الملك لبني أمية في المشرق. الحساب والعقاب (يوم القيامة).

<sup>(</sup>٥) بفناء (هلاك) قوم (من أعداء المأمون الموحّدي). عموا عن رشدهم (لم يعرفوا الصواب). الذخر: ما يهيّأ للإنسان في المستقبل. الثواب (يوم القيامة).

مُرْسِيَةً والخُطبةَ في جامِعِها. وكانت وفاتُه في أوَّل سَنَةِ ٦٣٠ هـ (١٢٣٢ م).

٢ - كان ابنُ إدريسَ التُجيبيُّ شاعراً فَحْلًا متينَ التركيبِ سَهْلَ التعبيرِ، من فُنونهِ المدحُ ووصفُ الحرب والطبيعة.

## ٣- مختارات من شعره:

- قال ابنُ إدريسَ التُجيبيُّ يَدَحُ مَلِكاً (لعله محمَّدُ بنُ يوسفَ بنِ هودٍ) غزا الرومَ (الإسبان):

لكنْ على مَنْ عزمُه كَظُباتِها(١). أنّ النفوسَ له على نِيّاتها(١). كادتْ تُميدُ الأرضَ من وَطَآتِها، هبّتْ رِياحُ النصرِ في راياتِها، إذْ لم تُطِقْ بالجُود رَدَّ عُفاتها(٦). شِيَمُ الصَوارمِ أَنْ تُقَرِّبَ مَا نَأَى أَخْلَصْتَ لَلرَحْنِ نِيَّةَ عَالِمِ أَخْلَصْتَ لَلرَحْنِ نِيَّةَ عَالِمِ أَوْطأتَ أَرضَ الْمُشركين كَتَائباً كَالبحرِ يطفَحُ مَوْجُه جَرْياً إذا ظَنّوكَ لا تَسطيعُ دَفْعَ كُاتِها

٤ - ★ ★ تحفة القادم ١٣٨، الوافي بالوفيات ٥: ٣١٧ – ٣١٨، الأعلام للزركلي ١: ٣٤. (٣١).

## أبو القاسم البلوي الإشبيلي

١ - هو أبو القاسم أحمد بن محد البلويُّ الإشبيليّ، من أهلِ إشبيليّة، كان في أوّلِ أمره يكتب لِنَفَر من وُلاةِ المُوحِّدين في الأندلس. ثمّ لَحِقَه ما جَعَلَ الناسَ يتشاء مون بصحبته وبرؤيته «لا يَتَعرّضُ لرئيس فيَسْتَكْتِبَه (يَجعَلُه كاتباً في الدولة)

<sup>(</sup>١) شيم (صفات) الصوارم (السيوف). نأى (ابتعد). الظبة (يضمّ ففتح بلا تشديد): حدُّ السيف.

 <sup>(</sup>٢) مأن » بفتح الهمزة - لأن الجملة المأوّلة من دأن وما بعدها » في محل نصب مفعول به من «عالم ». أنّ النفوس تلاقي من الخير بقدر ما تكون ناوية أن تفعل من الخير.

<sup>(</sup>٣) الكميّ: الفارس (الشجاع) الكامل السلاح. ظنّوك لا تستطيع ردّ (هزم) أعدائك لأنّك لم تستطع من قبل أن ترد عفاتك (طالبي معروفك) خائبين (بلا عطاء).

ولا يأخُذُ (يحاول) في صُحبة نبيلٍ فيَصْحَبَه » (؟ – إلّا حدَث لهذا النبيل أو لذلك الرئيسِ حادثٌ مُولِمٌ أو أمرٌ مُؤذٍ). فانقطَعَ رزْقَهُ وسُدّت أبوابُ الرزْق في وجههِ وعاش مُعتزلًا في مَنزلِه يشكو غَدْرَ الزمانِ وخِيانةَ الإخوانِ حتى قال عليُّ بنُ موسى بنُ سعيدِ (٦١٠ – ٦٨٥ هـ)، صاحبُ كتاب «القِدْح المُعلّى »: صِرْتُ أتراوغُ (أتحاشى) عن لقائهِ وأدعو الله ألّا يُعذّبَه بطولِ بقائِه (كان يرجو له ألّا تطولَ حياتُه). وكانتْ وفاتُه في سَنَةِ ٣٣٢ هـ (١٣٣٤ – ١٣٣٥ م) بعدَما أصابَه وسَواسٌ شديدٌ كاد يذهبُ بعقلهِ كلّهِ.

٧- كان أبو القاسم البلوي أديباً شاعراً ناثراً مشهوراً بصناعة الكِتابة مُكثِراً من النثر والشعر، وأوسع فنونه - فيا يبدو - الأدبُ، ولمّا جَلَسَ أبو العلاء إدريس المُوحِّدي الوالي على إشبيلية للهناء بَقْتَلِ السيدِ أبي محمّدِ البيّاسي الثائرِ عليه (والبيّاسي من الموحِّدين أيضاً)، وذلك سَنَةَ ٣٢٣ هـ، قال أبو القاسم البلوي قصيدة مطلَعُها: «يا قُبّة السعدِ هُزّي قبّة الوادي » كان لها سَيْرورة على الألْسِنَةِ واسعة حتى مطلَعُها: «يا قُبّة السعدِ هُزّي قبّة الوادي » كان لها سَيْرورة على الألْسِنَةِ واسعة حتى قال ابن سعيدِ أبو الحسن على بن موسى (ت ٦٨٥ هـ): «لم ألْق بإشبيلية من الأدباء والشعراء إلّا من يحفظها ويلهَجُ بذِكْرها، ثمّ لا يحفظون ما بَعْدها » (القِدح المعلَّى والشعراء إلّا من يحفظها ويلهَجُ بذِكْرها، ثمّ لا يحفظون ما بَعْدها » (القِدح المعلَّى والشعراء إلّا من يحفظها ويلهَجُ بذِكْرها، ثمّ لا يحفظون ما بَعْدها » (القِدح المعلَّى والشعراء).

وكذلك كان أبو القاسم البَلَويُّ مُصَنِّفاً، صَنَّفَ كتاباً في رسائلِ كُتَّابِ عصره.

٣- مختارات من آثاره:

- قال أبو القاسم البَلَويُّ الإِشبيلُِّ، لِمَّا ٱنزوى في بيتِه بعدَ أن هجَرَهُ الناسُ (نفح الطيب ٣: ٣٢٥):

ولا أُلْقى سِوى رَجُلِ مُصابِ! لعاشَ مَدى الزمانِ أَخا اكْتئاب. بأسراري فيُؤنِسَ بالجواب سرى عني الهمومَ سِوى كِتابي(١). لِمَنْ أَشكُو مُصابي في البَرايا أمورٌ لو تَدَبَّرَها حكييٌ أما في الدهر من أفضي إليه يَئِسْتُ من الأنسام فا جليسٌ

<sup>(</sup>١) سرى (فعل متعدّي) عنّي الهموم (سار بها، أذهبها). يقال سرى فلان ثوبه: نزعه عنه.

- ويبدو أنّ أبا القاسم البَلَوِيّ الإشبيليّ كان في أثناء مِحْنته القاسيةِ يكتُبُ إلى نَفَرِ من إخوانهِ يسألُهم ما يَستعينُ به على شَقاءِ الحياة. من ذلك:

\* وما كتبتُ إليك، يا أخي المُشْفِقَ الحدب (١٠) ،هذا الكتابَ إلا وأنا مُولَّهُ العقلِ مّا حلّ بي مِنَ اعتداءِ الزمانِ وخِذلانِ الأصحاب. وأشدُّ من ذلك اختلالُ أحوالِ ربّةِ الدار وكونُها جارَتْ في أفعالها وأقوالِها وجَرَتْ على غيرِ الاختيار:

عِندي من الحُزْنِ ما لو أنّ أيْسَرَه يُلقى على الفَلَكِ الدَوَّارِ لم يَدُرِ.

وكيف يـهْناً العيشُ مَعَ سوء الحالِ باطناً وظاهراً ووارداً وصادراً. أحْياني اللهُ بالجهام وحَيّاني مجُلُول دار السلام<sup>(٢)</sup>.

★ لا مُشْتَكَى، يا أخي، إلا إلَيْكَ - وإن كنتُ أُورِدُ من ذلك ما يَشُقُّ عليك.
 لكني أعلَمُ حُسْنَ مُشاركَتِكَ في السرّاء والضرّاء (٦) ومُحافظَتِك على شروطِ الوداد والإخاء.

- وكتب في وَصْفِ الفِتنة التي كانت في أيامِه (حينا كان الإسبانُ يستَوْلون على الدُن الأندلسية):

ولو شاهدت ما نحن فيه مِنَ اشتمالِ الفِتنةِ واشتغال أصناف الناسِ بأنواعِ المِحْنة، لَذَهِلْتَ عن تلفيقِ كَلِمَتَيْنِ، وحَمِدت اللهَ فيها(٤) حَمَاك به عن هذا المُوطىء المَسْخوط عليه من البَيْن(٥): سَيف مجرد وخَيْف محدد ، وحِقد لا يقتصر على النفوس، وغِل (٦) لا يُشفى إلا بقطف الرؤوس.

٤- \* \* القِدح المعلَّى ١٢٠ - ١٢٢؛ نفح الطيب ٣: ٣٢٥.

<sup>(</sup>١) الحدب: الرجل والمرأة إذا حدبا (عطفا على ولديها). المولَّه: الذي ولَّهه الحب أو الحزن (ذهب بعقله).

 <sup>(</sup>٢) الحهام: الموت. أحياني الله بالحهام (أنقذني الله من شقاء حياتي في الدنيا بالموت). وحيّاني (استقبلني رضوان: خازن الجنّة) بحلول (عند حلول: دخول) دار السلام (الجنّة).

<sup>(</sup>٣) السراء: النعمة والرخاء. الضرّاء: الشدّة، المرض الدائم.

<sup>(</sup>٤) كذا في الأصل، اقرأ: على ما.

<sup>(</sup>a) الموطىء: المكان الذي يطأ (يدعس، يشي) الناس فيه (المكان الذي يكثر فيه الناس). المسخوط: المكروه. المين: الفراق، البعاد.

<sup>(</sup>٦) الفلّ: الحقد.

## ابن طلحة الأنصاري

1- هو أبو جعفر أحمدُ بنُ طلحةَ الأنصاريُّ من أهلِ جزيرةِ شُقْرَ من أعالِ بَلَنْسِيَةَ، كان يكتُبُ عند وُلاة المُوحِّدين في الأندلس. فلمّا ثارَ محمّدُ بنُ يوسفَ بنِ هود بالصُخيرات (من عمل مُرْسية)، سَنَةَ ٦٢٥ للهجرة، واستقلّ عن المُوحِّدين اتّخذَ ابنَ طلحةَ كاتباً. وأصبح لابنِ طلحةَ في دولةِ بني هود مكانةٌ حتّى إنّه كان ينوبُ عنِ الوزيرِ إذا غاب، ثم غَضِبَ ابنُ هود على ابنِ طلحةَ (لزندقة ابنِ طلحةَ واستهتارِه وتعرُّضهِ بالهِجاء لرجالِ الدولة) ففر ابن طلحةَ إلى سَبْتَةَ (ساحل المغرب). فأحسنَ إليه أبو العبّاسِ السبقُ (القائمُ بأمر سبتة). ولكن ابنَ طَلْحَةَ أوغرَ صَدْرَ أبي العبّاسِ (في حديثٍ طويلٍ) فدبر أبو العبّاس مقتله في رَمَضَان (وقيل في ثامن شوّالِ) من سَنَةِ ٦٣٢ (ربيع عام ١٢٣٥ م).

٧- كانَ أبو جعفرِ بنُ طلحةَ فاسقاً مُتَهَتِّكاً مُستهتراً بالخمرِ والغزلِ مُتَوتباً على الناسِ وكان كثيرَ الإعجابِ بنفسِه وبشعرِه يحُط من قَدْرِ جميع الشعراء، وشعراء المشرقِ خاصةً حتى أبو ممّام والبحتريُّ والمتنبّي، وأكثرُ شِعْرِه الوَصْفُ للطبيعة وله فيه جَوْدَةٌ. وله هجام وغزلُ ومُجونُّ.

### ٣- مختارات من شعره:

- من أوصافه في الطبيعة والخمر:

یا هل تری أظرَف من یَوْمِنا
 وأنطَـــق الوُرْق بعیدانهـا
 والشمس لا تشرَب خَمْر النَّدی

قَلَّدَ جِيدَ الْأُفْقِ طَوْقَ الْعَقَيقُ<sup>(١)</sup>. مُرْقِصَةً كلَّ قضيبٍ وَريقُ<sup>(٢)</sup>. في الرَّوْض إلَّا بُكؤوس الشَقيق<sup>(٣)</sup>!

<sup>(</sup>١) قلد: جعل قلادة (عقداً - بالكسر) جيد (عنق). العقيق: حجر كريم أحمر - كناية عن احمرار الأفق الشرقي بالفجر (قبل طلوع الشمس).

 <sup>(</sup>٢) الورق جم ورقاء: حمامة. الميدان جم عود (الآلة التي يعزف عليها) كناية عن هديل (غناء) الحمام.
 قضيب: غصن. وريق (عليه ورق أخضر).

 <sup>(</sup>٣) الشقيق (أزهار شقائق النمان: بتلاتها حمراء) الشمس لا تشرب خر الندى (لا تبخر الندى الذي يسقط في الليل على الأغصان والأوراق والأزهار .....)

مُضَمَّخَةَ الملابس بالغوالي(١)، أدرها فالسماء يدت عروساً وجَفْنُ النَّهر كُحُّلَ بالظِّلال(٢). وخَـدُ الروض خَفّرَهُ أصيلٌ، تُضيءُ بهنّ أكنافُ الليالي<sup>(٣)</sup>. وجيدُ النُصْن يُشرفُ في لآل في الأُفْق، يا فرداً بغير شبيهِ<sup>(١)</sup>! هاتِ اللَّدامَ إذا رأيتَ شبيهَها فغَدَتْ تُخاصمُه الحائمُ فيه (٥). فالصُّبْحُ قد ذَبَحَ الظلامَ بنصلهِ مُقارعــةَ الحوادثِ والخُطوب(١). ألفت الحرب حتى علمتني بغير لواحظ الرشأ الربيب (٧). ولم أكُ عالماً، وأبيكَ، حرباً مُصابٌ من عَدُوِّ أو حبيب. فها أنا بينَ تلك وبينَ هذي

2 - ★★ المغرب ٢: ٣٦٥ - ٣٦٥؛ المقتضب ١٥٧؛ القدح المعلّى ١١٤ - ١١١؛ ٨: ٤٦ - ٢٤٠ . وقد المعلّى ١١٤ - ٢٤٧ . وقد الأحاطة 1: ٣٤٣ - ٢٤٧ .

<sup>(</sup>١) أدرها (طف علينا بها: بالخمر). مضمَّخة الملابس (في ملابسها أشياء من الطيب). الغوالي جمع غالية: نوع مِن الطيب يعمل من أخلاط طيّبة الرائحة.

 <sup>(</sup>۲) خفره (جمله يخجل فيحمر). الأصيل: بعد العصر وحينا تبدأ الشبس بالانحدار إلى المغيب (فيبدأ الأفق الغربي بالاحرار). وجفن النهر (جانبه، ساحله) كحل بالظلال: ظهر على جانبه (شاطئه) لون أسود لأنّ الأشجار على ضفّتيه (بالكسر) تمنع عنه نور الشبس.

<sup>(</sup>٣) جيد: عنق. اللآل: جمع لؤلؤة. الكنف (بفتح ففتح): الناحية، الطرف. - الصورة بميدة. إذا قصد الشاعر باللآلي والندى ه، فإنّ الندى لا يسقط على الأغصان إلّا بعد نصف الليل يشرف (؟).

<sup>(</sup>٤) المدام: الخمر التي أديم طبخها بالنار. شبيهه الخمر في الأفق (اللون الأحر على الأفق الشرقي قبل طلوع الشمس - راجع البيت التالي). يا فردا: أيّها الساقي الجميل (الذي لا يشبهه أحد في جاله).

<sup>(</sup>٥) بنصله (بطرف الأفق - لأنّ الطيل ينكشف أولًا عند الأفق ثمّ يعلو الضوء في الصباح شيئاً فشيئاً). وعلامة ذبح الظلام اللون الاحر (الفجر)على طرفه (على الأفق). تخاصمه الحيام = الحيام تخاصم الصبح في ذبح الظلام (الليل) لأنّها كلّها تتغنّى بأصوات كثيرة مختلط بعضها ببعض.

<sup>(</sup>٦) المقارعة: ضرب الأبطال بعضهم بعضاً في الحرب بالسيوف. الخطوب جمع خطب (بفتح فسكون): المصمة).

<sup>(</sup>٧) لم أكن عالماً حرباً (لم أكن أعرف من أمور الحرب شيئاً). الرشا: ابن الغزال (الغلام الجميل). الربيب (الصغير الذي لا يزال يحتاج إلى عناية أمّه).

## ابن دِحْية الكلبيّ

١ - هو الحافظُ مجدُ الدينِ أبو الخطّابِ عمرُ بنُ الحسنِ بنِ عليٌ بنِ محدِ بنِ الجُميِّلَ ابن فَرَحِ بنِ خَلفِ بن قومِس بن مَزلالَ بنِ مَلالَ (١) بنِ بدرِ بنِ أحمدَ بنِ دِحيةَ بنِ خليفةَ ابن فروةَ الكليُّ - المعروفُ بذي النسَبين (٢) - الأندلسيُّ البَلنسيُّ. قال ابنُ خلُكانَ ابن خطّه، وكان قد قيدَهُ وضبَطه كما هُو هُنا ».

وُلِدَ ابنُ دِحِيةَ الكلبيُّ في سَبْتَةَ، في الأغلبِ، في مُسْتَهَلَّ ذي القَعْدةِ من سَنَة وَلِدَ ابنُ دِحِيةَ الكلبيُّ في سَبْتَةَ، في الأغلبِ الحديثِ في أكثرِ المدنِ الأندلسيّة فسَمِعَ من ابنِ بشكُوالَ (ت ٥٧٨ هـ) وابن زَرْقونِ (ت ٦٣١ هـ). ويبدو أنّه سكن بلنسية طويلًا حتى عُرفَ أيضاً بالبلنسيّ.

وتولّى ابنُ دِحيةَ القضاءَ مرّتينِ في مدينةِ دانِيَةَ ثمّ صُرِفَ عنه لسِيرةٍ نُعِيَتْ (١) عليه، فَرَحَلَ إلى برّ العُدُوةِ وتَطوّفَ في الْمَغْرِبِ وإفريقِيَةَ فزارَ مدينة مَرّاكُسَ وبِجايَةَ ثمّ جاء إلى تُونِسَ، سَنَةَ ٥٩٥ هـ (١١٩٨ م) أو تُبيلَ ذلك، ودرس الحديث.

بعدَيُذِ رَحَلَ إِلَى المُشرقِ فمرَّ بِصْرَ في طريقهِ إِلَى الحَجِّ، وتطوَّف في الشام والعِراق وفارسَ ومازَنْدرانَ فسَمِعَ من العلماءِ والمُحدِّثين فيها. ويذكر المَقري (نفح الطيب ٦: ٢٧٣ – ٢٧٥) أنَّ ابنَ دِحيةَ سمع في بغدادَ من الحافظ أبي الفرج بن الجَوْزي (ت ٢٠٨ هـ)، وفي أَصْفهانَ من أبي جعفرِ الصَيْدلاني (ت ٢٠٣ هـ)، وفي نَيْسابورَ من أبي سعيدِ بنِ الصفّارِ (ت ٢٠٠ هـ) ومنصور بن الفراوي (ت ٢٠٨ هـ) والمؤيَّدِ

<sup>(</sup>١) قومس أو القومس (بفتح القاف أو بضمّها) لقب فرنجي ، حاكم. وبنو ملال بلدة بين مدينة مَراكُش ومدينة فاس (؟؟).

<sup>(</sup>٢) ذو النسبين أو ذو النسبتين لأنّ جدّه لأبيه دحية كان من أصحاب رسول الله ولأنّ أمّه أمة الرحمن كانت من نسل الحسين بن عليّ. وينكر بعض النسّابين على ابن دحية صحة هذا النسب وينسبونه حيناً إلى جدّ من البربر وحيناً آخر إلى جدّ من الموالي. (راجم الحاشية السابقة).

<sup>(</sup>٣) وروي أنّه ولد في سنة ٤٦، ١٤٧ أو ٥٤٨ هـ.

٤) لملك معيب عرف عنه.

الطُوسيّ (ت ٦١٧ هـ). فإذا نحن تأمّلنا تاريخ وفياتِ هؤلاء، ثمّ عَلِمنا أنّ ابنَ دِحيةَ كان في تُونِسَ سَنَةَ ٥٩٥ هـ، اسْتَبْعَدْنا أن يكونَ قد جاء من تُونِسَ إلى مِصْرَ فَمَكَثَ فيها مُدّةً ثمّ ذَهَبَ إلى الحَجّ، وبعدَ ذلك أَدْرَك ابنَ الجوزي وابنَ الصفّار والصيدلانيّ.

وفي أوائل سَنَة ٢٠٤ هـ (صيف ١٢٠٧ م) كان ابنُ دحيةَ في إرْبل مُتَوَجِهاً إلى خُراسانَ (وفيات الأعيان ٣: ٤٤٩)، وكان أميرُها الملكُ المعظمُ كوكبوري يستعدُّ للاحتفالِ بَوْلدِ الرسولِ فَعَمِلَ له ابنُ دِحيةَ كتاباً سمّاه «التنوير في مولدِ السِراجِ المنير» وقرأه عليه بنفسِه فأعطاه الملكُ المعظمُ أَلْفَ دِينارِ.

ثم رَجَعَ ابنُ دِحيةَ إلى مِصْرَ فعَهِدَ إليه الملكُ العادلُ (الأوّلُ) بتأديبِ ولَدِه محدد. فلمّا رَقِيَ محدد هذا العرشَ باسم «الملكِ الكامل» (سَنَة ٦١٥ هـ) أكرمَ ابنَ دِحيةَ وبنى له المدرسةَ الكامليةَ لعلوم الحديث، ثمّ تَغيّر قلبُ الملكِ الكاملِ عليه فَعَزَلَهُ عن المدرسة.

وكانتْ وفاةُ ابنِ دِحيةَ في القاهرةِ، في رابع عَشَرَ ربيع الأُوّلِ من سنة ٦٣٣ (١٠/٣٠/١٠/٣٠ م).

٢ - كان ابنُ دِحيةَ الكليُّ على المذهب الظاهريّ(١)، وكان مُحَدِّثاً ثِقةٌ (وإنْ كان نفرٌ من العلماء يُجَرِّحونه) عارفاً باللغةِ فصيحِها وحُوشِيها(١) وبالنحو وبأيام العرب وأشعارها. وقد نَشَرَ كثيراً من علم الأندلس في المشرق. غير أنّ شُهْرته الصحيحة كانتْ في روايةِ الحديث وعلومه.

ولا بن دحية شيء من الشِعرِ ومن النثر في قصائد ورسائل ومخاطبات، ولكن هذه كلّها ليست من الطبّقة العالية. ثم هو مُصنّف مُكثير ، فمن مُصنّفاتِه: الابتهاج في المعراج - استيفاء المطلوب في تدبير الحروب - أنوار المَشْرِقَيْن في تنقيح

<sup>(</sup>١) المذهب الظاهري مذهب بائد (بطل العمل به). يقوم على الأخذ بظاهر ألفاظ القرآن الكريم والحديث الشريف، وضعه داوود بن علي بن خلف الأصفهاني (ت ٢٧٠ هـ)، وكان أكبر أنصاره في الأندلس أبو محمد علي بن حزم (ت ٤٥٦ هـ).

<sup>(</sup>٢) الحوشيّ والوحشي من الألفاظ الفريب القبيح اللفظ القليل الاستعال.

الصحيحين (١) المُشرَّفَيْنِ - تاريخ الأمم في أنساب العرب والعجم - سلسلة الذهب في نسب سيّد العجم والعرب - التحقيقُ في مناقب أبي بكر الصّديق - التنوير على (في) مولد السِراج المنير - عِصْمة الأنبياء - العَلَمُ المشهور في فضائلِ الأيام والشهور - مَرْجُ البَحرَيْنِ في فضائلِ المَشرقين والمَعْربين - المُسْتَوْفي من أساء المُصْطفى - النبراس في خلفاء بني العبّاس - نهاية السُول في خصائص الرسول - الجَمْر في تحريم الخمر - المُطْرب من أشعار أهل المغرب - كتاب الاعتبار.

ومن خصائص ابن دحية في كتابه «المطرب» أنه يُحشّي التراجم فيُوردُ في كل ترجمة ما يعجبه فلا تكون تلك الترجمة خاصة بصاحبها، بل يكون فيها أجزاء من عدد من التراجم ومن الختارات الختلفة.

ثم هو يعتمد في محاولاته النقدية الذوق ولا يلجأ إلى أسس أو قواعد . وتجد في ترجمته غاذج من هذه المحاولات . أما محاولة دفاعه عن شعراء الأندلس فتراه في مثل النموذج التالي (المطرب ١٤٥):

«وهذا الشعر (٢) لَوْ رُوي لعمر بن أبي ربيعة أو لبشّار بن بُردٍ أو لعباس بن الأحنف (٢) ومَنْ سلك هذا المسلّك من الشعراء المحسنين لاستُغْرِب له. وإنّ ما أوجب أن يكون ذكره مَنْسِيًّا أن كان أندلسيًّا، وإلّا فها له أُخِلَ وما حق مثله أن يُهمل. وهل وَصْفُه إلّا الدُرُّ المنتظم (١٠)؟ وهل نحن إلاّ (أن) نُظلَم في حقّنا ونُهتَضَم؟ يا لله لأهل المشرق قولة غاص بها شرق (١٠): ألا نظروا إلى الإحسان بعين الاستحسان وأقصروا عن استهجان الكريم الهجان (١)، لم يُخرجُهُمُ الإزراء بالمكان عن حَدّ الإمكان ».

<sup>(</sup>١) الصحيحين: صحيح البخاري وصحيح مسلم (وها مجموعان من أحاديث رسول الله).

<sup>(</sup>٢) وهذا الشعر الرقيق الجيد).

<sup>(</sup>٣) بشار بن برد والعبّاس بن الأحنف من الشعراء المحدثين (المجدّدين). ومثلها عمر بن أبي ربيعة (وان كان من العصر الأمويّ، فان كثيراً من خصائص شعره تشبه خصائص الشعر العبّاسيّ المحدث).

<sup>(</sup>٤) الدرّ (اللؤلؤ) المنتظم (المنظوم في عقد: على نسق معيّن جميل).

<sup>(</sup>٥) الغصّة: ما يعترض في الحلق ويمنع الطعام أو الشراب من المرور. الشرق: الذي يغصّ (بفتح الغين) بريقه.

<sup>(</sup>٦) الاستهجان: عدّ الأشياء قبيحة. الهجان (هنا): الجيّد، الكريم الأصل.

ولا بن دِ حية الكلبي أحكام تنحونحو النقد يُريد أن يدافع بها في الأكثر عن شعراء الأندلس ويلتمس العُدْر في قِلّة شُهرتهم بالإضافة إلى شعراء المشرق. وربّا ساق أحكامه هذه مساق الفتح بن خاقان (١) في جُمَلِ عامّة لا « تُوجبُ حُكما صحيحاً » (راجع المطرب ١٦٤ و١٧٢):

« في قصائده التي ضربت في الإبداع بسَهْم، وطلعت في كل خاطر ووَهم، ونَزَعتْ مَنْ غُرر القصائدِ ودُررِ مَنْ عَصْر عنه حبيبٌ وآبنُ الجَهْم (٢) - وهذه القصيدةُ من غُرر القصائدِ ودُررِ القلائد، وكل بيتٍ منها بيتُ قصيدٍ وواسطةُ سلْكِ فريد (٢) ».

وربما أتكأ في نقده على النحو وأبدى في ذلك براعةً (المطرب ٢٣٤ – ٢٣٥):

- قال أبو القاسم السُّهيليُّ (ت ٥٨١ هـ) أبياتاً في الآبتهال منها:

يــــا مَنْ خزائنُ رِزقــــهِ في قول: «كُنْ »، أُمْنُنْ، فـــان الخـــيرَ عنـــدَكَ أَجَعُ(٤).

فعلَّق أَبنُ دِحيةً على هذا البيتِ بقولهِ (المطرب ٢٣٤ - ٢٣٥):

أمّا رفع «أجمع» في هذا البيت فيجوز أن يكونَ توكيداً لمكان «إنّ» الآبتدائية، إذ موضعها الآبتداء. وَهِيَ مُؤكّدة للجُملة لم تُغيّر معناها وإن غيّرت لفظها، ألا تراهم قد عطفوا على اسمِها بالرفع - وهو إذا استوفّت خبرها، نحو: إنّ زيداً قائم وعمر و(٥). وإذا لم تستوف خبرها، فلا يُجيز البصريّون ذلك. وذلك أنّك إذا قلت: انّك وزيد قامًان، وجب أن يكون «زيد » مرفوعاً بالابتداء، ويكون

<sup>(</sup>١) الفتح بن خاقان (ت ٥٢٩ هـ) صاحب كتاب « قلائد العقيان » (راجع ترجمته).

 <sup>(</sup>٢) حبيب هو أبو عام الشاعر العباسي (ت ٢٣٢ هـ). وعلي بن الجهم (ت ٢٤٩ هـ) شاعر عباسي.

<sup>(</sup>٣) ببت القصيد أو بيت قصيد هو أبرع الأبيات في القصيدة (والمقصود من قولها). الفريد (جمع فريدة: لؤلؤة). السلك: الخيط الذي ينظم فيه عقد اللؤلؤ. الواسطة (أكبر حبّات العقد، وتكون في وسطه – ولذلك سمّيت الواسطة).

<sup>(</sup>٤) الأصل أن تكون «أجع» (مبنية على الفتح في محل نصب حال: مجموعا معاً).

 <sup>(</sup>٥) « إنْ » تنصب (بكسر الصاد) الاسم وترفع الخبر. وقد استوفت هنا اسمها وخبرها (إن زيداً قائم)؛
 بقيت «عمرو » فتخريج إعرابها هنا: إنّ زيداً قائم، وعمرو قائم.

عاملًا في خبر زيد وإنّ عامله في خبر الكاف ''. ولا يجوزُ اجتاعُ عاملين على معمولِ واحدِ (''). وأمّا الكوفيون فأختلفوا ، فذهب الكِسائي إلى جوازِ ذلك مُطلقاً ، سوالا تبيّنَ عملُ «إنّ » أو لم يتبيّن ''' ، نحو و إنّ زيداً وعمرًا قاممان ، وإنّه وبكر مُنظلقان . وآستدل بقوله جل وعلا: «إنّ الذين آمنوا والذين هادوا والصابئون '' » ، فعطف ورفع '' . وذهب الفرّاء إلى أنّه لا يجوزُ العطف إلّا على ما يَبِينُ فيه العمل ، نحو إنّك وزيد ذاهبان ، لأنّه بعدم التأثير ضعفت ، فجاز العطف كما لو كان على المبتدأ . وإذا كان (ذلك) كذلك ، جازَ أيضاً توكيد الموضع بالرفع . والله أعلم .

#### ٣- مختارات من آثاره:

- من مقدّمة « المُطْرِبِ من أشعارِ أهلِ المغرب »:

.... أمّا بعدُ، فإنّ مَوْلانا سلطانَ العربِ والعجمِ ، عِزَّ الملوكِ العصريةِ ومالكَ فَضيلَتي السيف والقلم، وملكَ اليمنِ والشامِ والديارِ المِصْرية: أبا المعالي أبا المُظفَّرِ محداً الكاملَ الكاملَ الأوصافِ - لا بَرِحَتْ بِبَقائهِ المالكُ مُهْتَزّةَ الأعطافِ مُعْتَزّةً الأطرافِ (``) - تقدّمَ إليَّ أمرُه المُطاعُ، الواجبُ له عليّ من الجُهْدِ غايةُ ما يُسْتطاعُ، أنْ أَجْمَعَ له ما اجتمعَ عندي من الأناشيدِ التي رَوَيْتُها عن شعراءِ الأندلسِ وسائرِ

<sup>(</sup>١) في خبر « الكاف » من « انك » (الكاف في محل نصب اسم « انّ »). أمّا « زيد » (هنا) فيجوز أن يقال فيها: انّك وزيدا (معطوفة على إلكاف) قائمان. ويجوز أن يقال: انّك وزيد (بالرفع في خبر الكاف)، أي تقول (في الأصل): أنت قائم وهو (أي زيد) قائم، فلمّا أدخلت « إنّ » على الجملة، عملت (أثّرت) « إنّ » في الكاف ولم تؤثّر في « زيد » (إذ فصلت الكاف بين « إنّ » وزيد):

<sup>(</sup>٢) المقصود اجتماع عاملين يعملان عملين مختلفين .....

<sup>(</sup>٣) سواء أتبين عمل « إنّه » أم لم يتبيّن.

<sup>(1)</sup> القرآن الكريم (٥: ٦٩، سورة المائدة).

<sup>(</sup>٥) « الذين هادوا » (اليهود) معطوفة على « الذين آمنوا » وفي محل نصب. أمّا « الصابئون » فليست (هنا) معطوفة بل مبتدأ بها (هي مبتدأ على الاستئناف).

<sup>(</sup>٦) لا برحت: بقيت، دامت. العطف (بكسر العين) الجانب الأعلى من الجسم. مهتزة الأعطاف: فرحة مزهوة (مفتخرة). الأطراف: المناطق البعيدة عن العاصمة. معتزة الأطراف: قوية وثيقة الاتصال بالعاصمة أو بأهل الملك (والعادة أن البلاد البعيدة عن العاصمة تكون مهملة معرضة لهجات العدو وقليلة الولاء للعاصمة في أحيان كثيرة).

المَغْرِبِ بِأَقْرِبِ الأَسانِيد (١). فجَمَعْتُ منها لِخِدْمَةِ مَقامهِ العالي ما يُوكِّكُلُ بالضمير ويُشْرَبُ، ويُهْتَزُّ عند سَاعه ويُطْرَب، في الغَزَلِ والنسيب والوصف والتَشْبيب، إلى غير ذلك من مُسْتَطْرَفاتِ التَشْبيهاتِ المُسْتَغْذَبَةِ ومُبْتَكرات بَدائع بَدائه (٢) الخواطِرِ المُسْتَغْرَبَةِ، ولُمَح سِير ملوكِ المَغْرِب ومُلَح أَخبارِ أُدبائهِ، ورَقيقِ معاني كُتّابه، وجَزْل أَلْفاظِ خُطبائه.

وبالجملة، فقد نَثَلْتُ في هذا المجموع كِنانة محفوظاتي في المعارف الأدبية، ولم أُخْلِهِ<sup>(٣)</sup> من أُخايرِ ذخائرِ ما الْتَقَطْتُهُ من أفواهِ مشايخي من مُشْكِلِ عِلْمَي الغريبِ والمَربية<sup>(١)</sup>. إلاَّ أَنِّي لم أُقْصِدْ جمع ذلك على الترتيب، ولا سَلَكْتُ فيه مَسْلَكي المعهود في التبويب والتهذيب، بلِ استَرْسَلْتُ فيه مَعَ الخاطر على ما يجودُ به ويسمَحُ ويَعِنُّ له ويسنَحُ<sup>(٥)</sup>. فالناظرُ فيه يسرَحُ في بساتينَ ويمرَحُ في ميادينَ ويخرُجُ من فَنِّ إلى فنونِ، والحديثُ ذو شُجونِ<sup>(١)</sup>.

- وقال (المطرب، ص ٢٤) في استيلاء الإسبان على بعض بلادِ الأندلس:

قال ذو النسبين (٧): وقد أُخَذَ الآنَ هذه البلادَ ابنُ ألريق (٨) اللعينُ، وحانَ لها يومُ شرِّ ما كان أحدٌ يظُنُّ أنه يَحينُ فتُمُلِّكَتْ شَنْترينُ والأشبونةُ (١) لمّا خاف أهلُهُما من

<sup>(</sup>١) الإسناد: رواية الخبر عن رجل رجل. الخبر القريب الإسناد هو القريب من زمننا يرويه رجل أو رجلان أو ثلاثة، بينا الخبر البميد الإسناد يرويه نفر كثيرون حتّى يصلوا به إلى قائله الأوّل.

<sup>(</sup>٢) البدائه ما قيل من الشعر على البديهة (بلا استعداد سابق).

 <sup>(</sup>٣) نثل: استخرج، سجب من وعاء، الخ. الكنانة: وعاء مستطيل توضع فيه السهام. أخلى فلان قلبه من الهمّ: أفرغه. لم أخله: لم أجعله خالياً.

<sup>(</sup>٤) العربية: النحو،

<sup>(</sup>٥) عنّ: ظهر، بان. سنح: مرّ في الخاطر.

 <sup>(</sup>٦) الشجن (بفتح ففتح)الغصن المتشمّب. الحديث ذو شجون: يبدأ الحديث على نسق واحدثم يتشمّب (يتناول أشياء كثيرة).

<sup>(</sup>٧) قال ذو النسبين: ابن دحية الكلى (هو يقول ذلك عن نفسه).

 <sup>(</sup>٨) ابن ألريق: أنريك، هانريك. وهو هنا بيدرو الثاني ملك أرغون بن ألفونسو أنريكيز (وقد فقدت اللغة الإسبانية صوت الهاء فهم يقولون في هنركو أنريكو).

<sup>(</sup>٩) - شنترين والأشبونة (لشبونة اليوم) ثغران على الشاطيء الغربي (في البرتغال اليوم).

القتل، ورأوا أنّ الأسْرَ دونَه (١)، لكَثْرَةِ من جاءهم في البرِّ والبحرِ و (لـ) عَعُود السُّلمينَ عن الحِاية لهم والنصر، حتى مَلَكَ الكُفَّارُ مَعاقلَهُمُ المُعْتَنِعةَ وحُصونَهُمُ المُتَنِعة وحُصونَهُمُ المُتَنِعة وحُصونَهُمُ المُتَنعة.

- وله من مُقدِّمةِ قصيدةِ عِدَحُ بها الملكَ الكاملَ (وفيها معانِ صوفية):

أمنازلَ الأحبابِ، أينَ أحِبّي؟ ولقد وَقَفْتُ برَبْع عَزَّةَ مُنْشِداً: نادَيْتُهم، وهُمُ المُنى بِعِنى وقد فهم في السواد، وفي السويدا خَيّموا: وهُمُ الذين إذا سُئِلْتُ: مَن الذي أحبابَنا، طالَ الطالُ بوَعْدِكُمْ حَكّمْتُكُمْ في مُهْجَــتي فحكَمْتُمُ عَرَحْمُتُمُ في مُهْجَــتي فحكَمْتُمُ

فهُمُ إذا جَنّ الظلامُ الأَنْجَمُ (٢). يا ربعُ، أينَ تَرى الأحبّةَ يَمّعوا (٢)؟ ضربوا بها حُمْرَ القِبابِ وخيّعوا (٤). ما أعْرقوا، ما أيْمنوا، ما أشاموا (٥)! تهواهُم؟ قُلتُ: الذين هُمُ هُمُ (٢)! لي بالوصالِ، وطال لَيْلي فيكم (٧). فيها عالما شاء الغرامُ وشئتُمُ (٨).

- (١) رأوا أنّ الأسر دونه: دون (أهون من) القتل.
- (٢) جنّ الظلام: غطّى (كلّ شيء)، اشتدّ. هُمُ الأنجم: هم الذين أستأنس بهم وأهندي بهم في أيام الشدّة.
- (٣) الربع: المكان المسكون. العزّة: بنت الظبية. وعزّة محبوبة كثير (بضم الكاف وكسر الياء المشدّدة) بن
   عبد الرحن العدري الأموي (ويكنّى بعزّة عن كلّ محبوبة). يمّ: قصد، ذهب.
- (٤) المنى (بضمّ الميم) جمع منية (بضمّ فسكون): مراد، غاية. منى (بكسر الميم) منسك في مكّة يبيت فيه الحجّاج (ويكنى بها عن التقرّب إلى العرّة بكسر العين الإلهية). ضربوا (نصبوا) حر الخيام: الخيام الحمر الكبيرة المصنوعة من جلد، (وتكون عادة خيام الملوك). وخيّموا: نزلوا، سكنوا.
- (٥) هم في السواد (سواد عيني): هم قريبون مني جدًّا، وفي السويدا (السويداء: سويداء القلب)، وفي الكلمة تورية (لأنّ السويداء أيضاً اسم لمدد من البلدان أحدها قرب المدينة بالحجاز، وأحدها في حوران بالشام وثالثة في أعلى المراق ورابعة في شالي الشاطىء السوري) في السويداء خيّموا (هم في قلبي كناية عن العزّة الالهية)، ما أعرقوا (ما ذهبوا إلى العراق) ما أعنوا (ما ذهبوا إلى الشام: سورية).
- (٦) مَنِ الذي (يقصد الذين، وهو خطأ استعمله الشاعر لضرورة الوزن). الذين هم هم: المقصودون المعروفون لدى جميم الناس (الله).
- (٧) المطال (بكسر المي) المؤطلة، تأخير الوفاء بالوعد، الإخلاف بالوعد. الوصال: اللقاء. وقد تكون المطال (بفتح المي) من الطول: طول المدة (أي وعدتم وعداً بعيد الأجل جداً). طال ليلي فيكم (طال سهري وعذابي في انتظار لقائكم). طاوله: ماطله (القاموس ١: ٩).
- (٨) المهجة: دم القلب. جعلتكم حكماً في قلبي (أعز شيء عندي، نفسي، حبّي) فحكمتم علي بنسوة (ببعدكم عنّى).

# ورَحَلْتُمُ بالقليبِ يومَ رَحَلْتُمُ، وظَعَنْتُمُ بالصير يوم ظعنتمَ.

- النبراس في خلفاء بني العبّاس (حقّقه عبّاس العرّاوي)، بغداد ١٣٦٥ هـ = ١٩٤٦ م.
   المطرب من أشعار أهل المغرب (بتحقيق إبراهيم الإبياري، حامد عبد الجيد، أحمد أحمد بدوي، بإشراف وزارة التربية والتعليم، الإدارة العامّة: إدارة نشر التراث القديم)، القاهرة (المطبعة الأميرية) ١٩٥٤ م؛ (تحرير مصطفى عوض الكريم)، الخرطوم ١٩٥٤.
- \*\* التكملة (رقم ١٨٣٢)؛ وفيات الأعيان ٣: ٤٤٨ ٤٥٠؛ صلة الصلة ٧٣ ٤٧٤ العبر (للذهبي) ٥: ١٣٤ ١٣٥؛ عنوان الدراية ٢٢٨ ٢٣٨؛ بغية الوعاة ٣٦٠؛ شذرات الذهب ٥: ١٦٠؛ نقح الطيب ٢: ٩٩ ١٠٤، ٣٦٠ ١٣٦؛ (الاختلاف في أمره)، ٥: ١١٥ ١١٨٠؛ دائرة المعارف الإسلامية ٣: ٧٤٧؛ بروكلمن ١: ٣٧٨ ٣٨٠، الملحق ١: ٤٤٥ ٥٤٥؛ نيكل ٣٣٥؛ الأعلام للزركلي ٥: ٢٠١ ٢٠٠ (٤٤).

# مَرجُ الكُحْل

١ - هو أبو عبدِ اللهِ محمدُ بنُ إدريسَ بنِ عليٌ بنِ عبدِ اللهِ الجَزيريُّ الأندلسيّ المعروفُ بَرْجِ الكحل على مقرئبةٍ من المعروفُ بَرْجِ الكحل أو ابنِ مرجِ الكحل نِسْبَةً إلى مَرْجِ الكحل على مقرئبةٍ من بلدةِ جزيرة شُقْر قُرْبَ بلنسية.

وُلِدَ مَرجُ الكُحل سَنَةَ ٤٥٤ هـ (١١٥٩ م) في مَرْجِ الكُحل (وفيات الأعيان ١: ٣٧٨) ونَشَأ يَتَعَيَّشُ ببَيْعِ السَمَكِ يُنادي على بِضاعته في الأسواق، وقيل كان أُمِّيًّا. وكذلك كان يَتزيّا بزيّ أهلِ البادية. وكانتْ وفَاتُه في جزيرةِ شُقْر ثانِيَ ربيع الأوّلِ من سَنَةِ ٣٣٤ (١٢٣٦/١١/٣ م).

٢ - كان مَرْجُ الكُحل أديباً بارعاً في النثر والنَظْم، وهُوَ شاعرٌ وُجْدانيٌّ رقيقٌ حسن التوليدِ، وأكثرُ شِعره الوصفُ والنسيبُ والعِتاب.

#### ٣ - مختارات من شعره:

- قال مرجُ الكُعل في طَلَبِ الرزق:

مَثَـلُ الرِزْقِ الـذي تَطْلُبُـهُ مَثَلُ الظِلِّ الذي يشي مَعَكْ.

أنــتَ لا تُدْرِكُـهُ مُتَّبِعـاً، وإذا وَلَيْـتَ عنـه تَبِعَـكُ!

- وقال في الغَزَل والنسيب على النَّهُج القديم :

تعالى اللهُ، ما أجرى دُموعي وأشْجــــاني إذا لاحـــت بُروقٌ

وعِندي من مراشِفِها حديثٌ يُخبِّرُ أن ريقَتَها مُدامُ(١). وفي أجفانها السَكْرى دَليالٌ؛ وما ذُقْنا، ولا زَعَم الْهُام(٢). إذا عَنست لُقلَتِي الخِيام (٢)، وأطربَسني إذا غنّست حَام.

- وله قصيدة طويلة في وصف الطبيعة منها:

نَهَرٌ يَهِيمُ بِحُسْنِيهِ مِن لم يَهِمْ مَا ٱصَّفَرُ وَجُّهُ الشَّمْسِ عَنْدَ غُرُوبِهَا أَرْأَتُ جُفُونُكُ مِثْلَه مِن مَنْظر: وجـــداولٌ كأراقم حَصْباؤهــــا أمَلُ بَلَغْناه بَهضب حَديقة فكأنّه - والزهرُ تاجٌ فوقَه -

ويُجيدُ فيه الشعرَ مَنْ لم يَشْعُر<sup>(1)</sup>. إلا لفُرقة حُسن ذاك المنظر. ظلُّ وشمسٌ فوقَ خدٌّ مُعْذر (١٥)؟ كبُطونها وحَبابُها كالأظهر(١). قد طَرَّزَتْ يدُ الغام المُطر، مَلَـكٌ تجلّـي في بساط أخضر.

زاد المسافر ٦٩ - ٧١؛ المحدّون من الشعراء ١٤٦ – ١٤٧؛ المغرب ٢: ٣٧٣ -٣٧٤؛ وفيات الأعيان ٢: ٣٩٦ – ٣٩٧؛ الوافي بالوفيات ٢: ١٨١؛ برنامج الرعيني ٢٠٨ - ٢١١ ؛ التكملة ٣٤٤ (رقم ١٠٠٥)؛ الذيل والتكملة ٦: ١١٠ -١١٧ (رقم ٢٩٧)؛ الإحاطة (القاهرة) ٢: ٢٥٢ - ٢٥٦؛ أعال الأعلام ٢٧٨ (أبيات)؛ نفح الطيب ٥: ٥٠ – ٦٢ (متقطَّعاً)؛ أزهار الرياض ٢: ٣١٥ – ٣١٦؛ الأعلام للزركلي ٦: ٢٥١ (٢٧).

مدام: خر. (1)

في هذا البيت اقتباس من قول النابغة الذبياني عن أبي قابوس النمان بن المنذر في القصيدة زعم (٢) المهام ولم أذقه، انَّه...

ما أجرى دموعى: ما أكثر بكائي. إذا عنَّت لمقلق الخيام: إذا رأيت مسكن المحبوب.. (7)

هام به: أحبّه إلى درجة الجنون. (1)

خدّ مُعذر: بدأ نبات الشعر فيه. (0)

الجدول: النهر الصغير. الأرقم: الحيّة. في قاع الجدول حصباء (حصى صغار) بيضاء تجعل القاع (7) مستويًا كبطن الحيَّة. أمَّا الحباب (الفقاقيع على وجه الجدول) فتشبه ما على ظهر الحيَّة.

# أبو الربيع بن سالم الكِلاعي الأندلسي

١- هوأبوالربيع سُليانُ (١)بنُ موسى بن سالم بنِ حَسّانِ بن سالم (وقيل: سُليانُ) ابنِ أحد بنِ عبدِ السلام الحِميريُّ الكلاعيّ (نِسبة إلى ذي الكلاع أحدِ ملوك اليمن القدماء) الأندلسيُّ، وُلِدَ في خارج مدينة بَلنْسِيةَ (وقيل: مُرْسِيةُ) - في مُسْتَهَلِّ رَمَضانَ من سَنةِ ٥٦٥ هـ (١١٧ ٥/ ١١٧٠م) - ثم حُمِلَ إلى بَلنْسية وعُمُرُه سَنتانِ فنشأ فيها.

سَمِعَ أبو الربيع بنُ سالم الحديثَ في بلده من أبي العطاء بنِ نذير وأبي عبد الله ابنِ نوح وأبي الخطّابِ بن واجب ثمّ إنّه تجوّل في الأندلس وفي المَعْرِب وتلقى أشياء من العلم على جَاعةٍ منهم: أبو عبد الله بن الفَخّار وعبدُ المُنْعِمِ بنُ الفَرَس وأبو الوليدِ ابنُ رُشْدٍ وأبو القاسم بن حُبيش وأبو بكر بنِ الجَدّ وأبو عبد الله بن زَرْقونِ .

وتولّى أبو الربيع الخُطْبة بالمسجد الجامع في بَلَنْسِيَة في أوقاتٍ مُتفرّقةٍ وتولّى القضاء أيضاً. ولقد كان في أثناء ذلك كُلّه يذهَبُ في الغَزَواتِ ويُباشِرُ القِتالَ بنفسِه ويُبلى فيهِ البَلاءَ الحَسَنَ.

ولمّا شدّد الإسبانُ الحصارَ على بَلنْسيَةَ خرج أبو الربيع على رأس جيش من المسلمين مُجاهداً وخاض معركة أنيجة، وكان يَصيح إذا رأى تراخِياً خَلفه: «أمن الجَنّةِ تَفِرّون! » حتّى سَقَط شهيداً، في ١٨ من ذي الحِجّة من سَنَةِ ٣٣٤ (١٢/ ٨/ ١٢٣٧ م).

٧- كان أبو الربيع سليانُ الكِلاعيُّ حافظاً للحديث، مُحدَّناً وفقيهاً مُحيطاً بعلوم اللغة والأدب، يُحبّ العلم والأدب ويَجْمَعُ حولَه العلماء والأدباء حيثًا كان في ولايته. وكذلك كان ناثراً ناظهاً. وهو شاعرٌ مُكثِرٌ ضاع مُعْظَمُ شِعْره. وشعرُه الباقي لنا يدل على أنه قديرٌ في النظم مَيّال إلى تَكَلُّفِ البديع؛ ونحنُ نَجِدُ على شعره نفحةً دينيةً صوفيةً شديدةً. وفي شِعْره اعتذارٌ وغَزَلٌ ونسيبٌ.

<sup>(</sup>١) هو غير أبي الربيع سليان بن عبد الواحد المتوفى سنة ٦٠٤ (راجع الديباج المذهب ١٢٢ - ١٢٣).

وكانتُ لأبي الربيعِ بنِ سالمِ الكَلاعيِّ تصانيفُ في الحديث والتاريخ والأدب منها: تُحْفة الرُوّاد ونَجْعة الوُرّاد (وقيل: تحيّة الروّاد وتحفة الورّاد) في العوالي اللهَ اللهَ الله عليه وسلّم ومغازي الثلاثة البَدَلِيّة (۱) الإسناد -الاكتفاء في مَغازي رسولِ الله صلّى الله عليه وسلّم ومغازي الثلاثة الخُلفاء - الإعلام بأخبارِ البُخاريِّ الإمام - المُعْجَمُ في مَشْيَخةِ أبي القاسمِ بن حُبيشٍ . وله في الأدب: جَنِيُّ الرُطَبِ في سَنِيّ الخُطَبِ (ثانون من خُطَبهِ في أيام الجُمع والأعياد وغيرِها) - نُكْتَةُ الأمثال ونَفْتَة السِحر الحلال (بني فيه الكلام على التوشيح بما تَضَمّنه كتاب أبي عُبيد من أمثالِ العَرَب واضطرارِ العَرَبِ من الخطباء والأدباء) إليها (إلى الاستشهاد بها) - جُهدُ النصيح وحَظ المُنيحِ في معارضة المَمريّ في خُطْبة الفصيح - الامتثالُ لِمِثال المُبهِجِ في ابتداع الحِكم واختراع الأمثال - مُفاوضةُ القلبِ العليل ومُنابذة الأمَل الطويل بطريقةِ المَمريّ في مَلْتي السبيل - مِاثَةُ مسألة مُلْفَرَة - نَتيجةُ الحُبّ الصميم وزكاةُ المنثورِ والمنظوم (؟ النثير والنظيم) في مِثال النَعْلِ النَبويَةِ على لابِسِها الصلاةُ والسلام (؟ أفضل الصلاة والتسلم) - الصُحُفُ المُنشَّرة في القِطعِ المُعَشرة - ديوانُ رسائِله - ديوانُ شعرِ.

#### ٣- مختارات من آثاره:

غَضِبَ والي بلنسيةَ على أبي الربيع فأقصاهُ (سنة ٥٨٧ هـ ؟)، فكَتَبَ إليه أبو الربيع يعتذرُ إليه ويَسْتَعْطِفه (إعتاب الكتّاب ٢٤٩ – ٢٥١):

وبعدُ فكَتَبَ الذي قَصَّرَ ثُمَّ عالَينَ قَصْدَهُ وأَبْصَرَ، واقْتَرَفَ فَأَعتَرَفَ (٢) وٱجْتَرَحَ فَلَمْ يَرَ أَجْدَى منْ أَن قَرَعَ بابَ المَغْفِرَةِ واسْتَفْتَحَ (٣). وفي عِلْمِ المَوْلَى أَنَّ العبيدَ أَهلُ الْخَطَأِ ومَظَنَّةُ السَعْيِ المُسْتَبْطأ (١)... ومَتَى نُوقِشُوا الحسابَ على كلِّ زَلَةٍ وعُوقِبوا في

<sup>(</sup>١) راجع «الاكتفاء » لأبي الربيع بن سالم، الصفحة: ي.

<sup>(</sup>۲) عاين قصده: رأى بعينيه الغاية المقصودة. اقترف: اكتسب ذنباً.

<sup>(</sup>٣) أجدى: أنفع. استفتح: طلب أن يفتح له (باب المففرة).

<sup>(</sup>٤) المولى: السيد المتفضّل المسيطر. مظنّة: مكان. المستبطأ: الذي يجيء بطيئاً (فيصل بعد فوات الأوان). مظنّة السعى المستبطأ (من عادتهم أن يتأخّروا في إصلاح الخطأ).

كلِّ ضَلَّةِ أَفْنَاهُمُ العِقابُ سريعاً وأَهْلَكَهُمُ التَّاديبُ جَميعاً. وإنَّا بَقاؤهم في أَنْ يُسْبِلَ الموالي على هَفُواتِهمْ سِتْرَ الإغْضاءِ ويُقَرِّبوا عَلَيْهمْ مَدارِكَ الإرضاء (١١) .....

- كتب أبو الربيع بن سالم الكَلاعي إلى بحر بن صفوانَ بنِ إدريسَ (سَنَةَ (٥٨٧هـ) عَقِبَ انفصالهِ (خروجه) من بَلَنْسِيَةَ:

وماذا الذي يُغني حَنينِي أويُجدي (٢)٩ أُحِنُّ إلى نجَدِ ومن حلَّ في نجدِ؛ مُحبَّهُمُ رَهْنَ الصَبابةِ والوَجْد(٢). وقيد أوطّنوها وادعين، وخلّفوا إلَيْهمُ تَبَيّنَ بالبَيْنِ اشتياقي

ووَجْدي، فساوَى ما أَجُنُّ الذي أبدي الله الله

وضاقت على الأرضُ حتى كأنها وشاحٌ بخصر أو سِوارٌ على زَنْد. إلى الله أشكو ما ألاقي من الجَوى؛ وبعْضُ الذي لا قَيْتُه مِز رُدي (٥) وعيشٌ كما نَمْنَمْتَ حاشِيَتَيْ بُرْدِ(٦).

- قال أبو الربيع الكِلاعي لمّا بدأ شبابُه يُفارقُهُ والشّيبُ يَخُطُّ شَعْرَه:

ووافى صباحٌ للرَّشادِ مُبينُ (٧): وجيشُ مَشيب جَهّزتْه مَنونُ (٨). وكَيْفَ؟ ولا يَخْفي عليه جَنين (١).

تَوَلَّتُ لَيالِ للْغَوابِ جُونُ ركابُ شَهابِ أَزْمَعَتْ عنكَ رَحْلَةً، ولا أَكْذِبُ الرحنَ في ما أَجُنُّهُ؛

فياليتَ شِعْري ، هل تَعودُ لنا المنسى

يسبل: يسدل، يغطّى، المفوة: الغلطة الصغيرة (غير المقصودة). الإغضاء: إغاض العين عن تقصير (A) الآخرين. المدارك: أسباب الوصول إلى.

أغنى ، كفي ، نفع . أجدى: نفع . (4)

وادع: ساكن، هادىء، مطمئن. الصبابة: الشوق. الوجد: الحزن. (+)

البين: الفراق، البعاد. جنّ: كتم. أبدى: أظهر. (1)

الجوى: اشتداد المرض من عشق أو حزن. أردى: أهلك. (0)

البرد: الثوب من حرير، غنم: طرز الثوب تطريزاً ناعها (صغير الزركشة).  $(\tau)$ 

تولَّت: راحت، ذهبت، انقضت. الغواية (بفتح الغين): البطالة، الضلال. جون: سود، وافي: وصل، (v) حل.صباح: (شيب، هرم). مبين: واضح، ظاهر، أبيض (شيب أبيض).

الركاب: المطايا، ما يركب للسفر أو للحرب. أزمع: نوى، قصد. المنون: الموت. (A)

أُجُنَّه: أكتمه، أخفيه. الجنين: المكتوم، الخفيّ. (4)

ومَنْ لَم يَخَلُ أَنّ الرِياء يَشِينُه، لَقَدْ رِيعَ قلي للشّبابِ وفَقْدهِ، وآلَمَني وَخُطُ المَشيبِ بِلِمَّتي ولَيْلُ شَبابي كانَ أَنْضَرَ مَنْظراً فَآها على عَيْش تكدّر صَفْوه ويا وَيْحَ فَوْدي أو فُوَّادِي كُلُّا حَرامٌ على قَلْبي سكونٌ بِغُرَّة؛ وقالوا: شَبابُ المَرْء شُعْبة جِنَّة؛ وقالوا: شَبابُ المَرْء شُعْبة جِنَّة؛ وقالوا: شَبابُ المَرْء شُعْبة جِنَّة؛

فين مَذْهَبِي أَنّ الرِياءَ يَشِين (۱). كما رِيع بالعِلْق الفقيدِ ضَين (۲)؛ فخطَّتْ بقلبي للشُّجونِ فُنون (۲). وآنَقَ مَهُا لاحَظَتْه عُيون (٤). وأَنْسِ خَلا مِنْه صَفاً وحَجون (٤). تَزَيَّدَ شَيْبِي، كَيْفَ بعدُ يكون (٢)؟ وكَيْفَ مَعَ الشَّيْبِ المُيضِ سُكون (٢)؟ فا لي عَراني لِلْمَشيبِ جُنون (٨)! فا لي عَراني لِلْمَشيبِ جُنون (٨)! ولم يَعْلَمُوا أَن الحديثَ شُجون (١).

كسأن لم يكن بنين الحجون إلى الصف أنيس ولسم يسمر بمكّة مامدر!

<sup>(</sup>١) خال: ظنّ: يشين: يعيب، يَصِمُ الإنسان بالنقص والعيب.

<sup>(</sup>٢) ربع (الجهول من راع): أخيف، خاف، جزع, المِلق: الشيء النفيس الذي يحرص الإنسان على الاحتفاظ به. الفقيد: المفقود، الذي فقده صاحبه. الضنين: البخيل.

 <sup>(</sup>٣) وخطه الشيب: اختلط الشيب بسواد شعره (قليلًا أو كثيراً). اللّمة: الشعر في مقدم الرأس، خطّت:
 كُتبت (بالبناء للمجهول). الشجون: الأحزان، ثم فنون: أنواع، أصناف.

<sup>(1)</sup> كان ليل الشباب (سواد الشعر) أنضر (أحسن، ألين، أزهى). آنق: أجمل. مها لاحظته عيون: مها يكُنْ عدد الذين يرونه (يقصد: جميم الناس يقولون ذلك).

<sup>(</sup>٥) الأنس: السرور. خلامنه صفاً (مكان بسفح جبل أبي قبيس بمكة) وحجون (جبل فوق مكة)، يقصد: إذا نزل الشيب بالإنسان انتفى السرور حتّى في الأماكن التي يكثر فيها السرور، وهو يشير بذلك إلى البيت القديم:

<sup>(</sup>٦) الفود: الشعر على جانبي الرأس.

 <sup>(</sup>٧) لا يجوز لقلبي أن يطمئن". بغرّة: في غفلة (عن نتيجة تزايد الشيب في الرأس). الممضّ: المؤلم (لأنّه يذكّر بقرب انتهاء الحياة).

<sup>(</sup>٨) شعبة جنّة: نوع من الجنون. عراني: أصابني. (في الشباب يكون جنون الإنسان - إتيانه با لا يُعقل - من الفرح. أمّا في الشيخوخة فيكون جنونه من الحزن).

 <sup>(</sup>٩) شجاك الشيب حدثان ما أتى (الإعراب والمعنى غامضان): شجاك (حزنك أو أحزنك) الشيب
 (فاعل) حدثان (بدل: الأحداث التي جاءت مع الشيب هي التي حزنتك أو أحزنتك). والحدثان
 (بالكسر) جمع حادث (النائبة، المصيبة). و « الحديث ذو شجون » (فنون، أنواع) مثل.

- وله من شعره ذي لنَفْحة الدِينية:

أَمَوْلَى المَوالِي، لَيْس غيرُك لِي مَوْلى؛ تَبارَكَ وَجْهُ وُجِّهَتْ نَحْوَهُ الْمُنى وما هُوَ إلا وَجْهُكَ الدائمُ الذي تَبَرَّأْتُ من حَوْلي إلَيْكَ وقُوَّتي، وهَبْليرضاً -مالِي سِوَىذاكَ مُبْتَغَى

وما أَحَدُّ، ياربُّ، مِنْكَ بِذا أُولَى (۱۰). فَأُوزُ عَهَا شُكْراً وأُوسَعَهَا طَوْلا (۲۰). أَقَلُّ حُلَى عَلْيائهِ يُخْرِسُ القَوْلا (۳۰). فكُنْ قُوتِي في مَطْلَبي وكُنِ الحَوْلا (۱۵)؛ ولَوْ لَقِيَتْ نفسى على نَيْلهِ الْمَوْلا!

- من مقدّمة كتاب « الاكتفاء »:

.... هذا كتابٌ ذهبتُ فيه إلى إيقاع الإقناع وإمتاع النفوس والأسماع، باتساق الخبر عن سيرة رسولِ الله صلّى الله عليه وسلّم وذِكْرِ نَسَبهِ ومَوْلدهِ وصِفته ومَبْعَثِه وكثيرٍ من خصائصهِ وأعلام نُبُوّته (٥) وأيّامه، من لَدُنْ مَوْلدهِ إلى أنِ استأثر الله به وتَبَضَ رُوحَه الطيّبةَ إليهِ، صَلَواتُ اللهِ وسَلامُه وبَركاتُه عليه؛ مُقدّماً لذلك ما يَجِبُ تقديمُه، ومُتمًا - من ذِكْرِ أوّليّتهِ المباركةِ بلداً ومَحْتِداً (١) - بما يحسنُ عِلمُه وتعليمه، مُلَخّصاً جميعَه من كُتُبِ أئِمةِ هذا الشأنِ، (أولئك) الذين صَرَفوا إليه اعتناءَهم واستَنْفذوا (٧) فيه آناءَهم (٨)... ولكن عِظمَ المُعَوَّلِ كانَ، بحُكْم الخاطر الأوّل، على كتاب (محمّد) بن إسحاق (١): إياهُ أردتُ ، وتجريدَه من اللّغاتِ وكثيرٍ من الأنساب

<sup>(</sup>١) مولى الموالي: سيَّد الأسياد (الله). أولى: أحقَّ.

 <sup>(</sup>٦) المنى: الأمانيّ، الرغبات. أوزعها شكراً: أعانها على أن تشكر (المنعم عليها). أوسعها طُولًا (القوة، القدرة): جعلها أقدر على بلوغ أمانيّها.

<sup>(</sup>٣) الحلى جع حلية (بكسر الحاء): الزينة، الجال.

<sup>(</sup>٤) الحول: القوّة، القدرة على التصرّف، نفوذ البصر في الأمور. تبرّأت إليك من حولي وقوّتي (استسلمت إليك واعتمدت عليك).

<sup>(</sup>٥) الاعلام: الدلائل، الملامات.

<sup>(</sup>٦) الحند: الأصل الكريم.

<sup>(</sup>٧) استنفدوا (في الأصل: بالذال أخت الدال). اقرأ: استنفدوا (بالدال المهملة).

 <sup>(</sup>٨) الآناء جمع أني (بفتح فسكون أو بكسر فسكون): الساعة، الجزء من الوقت. استنفدوا آناه هم:
 أنفقوا جميع أوقاتهم.

<sup>(</sup>٩) محمد بن إسحاق (ت ١٥١ هـ) صاحب «السيرة النبويّة » (وهي مفقودة)، ولكن نجد معظمها في « السيرة » (لابن هشام) وفي تاريخ الطبرى .

والأشعار قصدت (١) ، وعلى ترتيبهِ غالباً جَرَيْت ، ومَنْزَعَه (١) في أكثرِ ما يَخُصُّ المَغازي تحريت .... ثم بَدا لي أَنْ أَزيدَ على هذا المِقدارِ ما يحسنُ في هذا المِضْار ، و (أن) أَعَوِّضَ ما حدَفت منه من اللَّغاتِ والأنساب والأشعار ، بما يكون إن شاء الله مزيّة الاختيارِ ويَرُوق عليه رَوْنق الإيثار (١) مُنْتَقِياً ذلك من الدواوينِ التي طارَ لها في الناس طائر الاشتهار ، ومُتَخيّراً له من الأماكن التي لا يَسْتَقِلُّ بحَصْرِ فوائدها وانتقاء فرائدِها (١) كلُّ مُختار ..... ثم القصدُ الثاني مُتَوَفِّرٌ على إيناسِ الناسِ بأخبارِ نَبِيهِمْ ، صلّى الله عليه وسلّم ، وعارة خواطرِهم بما يكون لهم في العاجلِ والآجلِ (١) أَنْفَعَ وأسْلَم . وقد عَمَّ عليهِ الصلاة والسلام بِبَركةِ دُعائه سامع حديثهِ ومُبَلِّفَه . وقال صلّى الله عليه وسلّم : «ما أفادَ السُلُم أخاه المُسلَم أفضلَ من حديث حَسَن بَلَغَهُ فَبَلَّغَهُ ».

- \_ الاكتفاء في مغازي رسول الله والثلاثة الخلفاء (تحقيق مصطفى عبد الواحد)، القاهرة (مكتبة الخانجي) ١٣٨٩ هـ = ١٩٧٠ م.
- \*\* تحفة القادم ١٣٩ ١٤٢؛ التكملة ٧٠٨ (رقم ١٩٩١)؛ اعتاب الكتاب ٢٤٩ ٢٥٣؛ برنامج الرعيني ٣٦ ٢٧٠؛ المفرب ٣١٦ ٣١٣؛ فوات الوفيات ١: ٢٣٠ الذيل والتكملة ٤: ٨٣ ٩٥ (رقم ٢٠٣)؛ المرقبة العليا ١١٩ ١٢٢ الديباج المذهب ١٢١ ٢٢٠ شدرات الذهب ٥: ١٦٤ نفح الطيب ٤: ٣٧٣ ٤٧٣ ثم اشارات مختلفة (راجع الفهرس والرقم ٤: ٣٣٣ في الفهرس خطأ وصوابه ٣٣٣ ٣٣٣)؛ الأعلام للزركلي ٣: ١٩٩ (١٣٦).

<sup>(</sup>١) تجريده من اللغات (ذكر الأوجه الختلفة من اللفظة الواحدة) وكثير من الأنساب والأشعار (١) (باختصارها).

<sup>(</sup>٢) المنزع: الغاية، الاتّجاه، المقصد.

<sup>(</sup>٣) راق: حسن، صار حسناً. الرونق: الجال المعجب للمين. الإيثار: التفضيل.

<sup>(</sup>٤) الفريدة: اللؤلؤة النفيسة (الثمينة، الغالبة).

<sup>(</sup>٥) (الزمن) العاجل (الدنيا) والآجل المتأخّر (الآخرة).

## أبو يحيى بن هشام القرطبي

١ - هو أبو يحيى (كُنْيَتُه) أبو بكرِ (اسْمُه) بنُ هِشامِ القُرطيُّ (أخو أبي القاسمِ المُتوفّى سَنَةَ ٦٣٢ - انظر ترجمته) قال فيه عليُّ بنُ موسى بنِ سعيدٍ المَعْربي (المعرب ١٤٠ - ٧٥):

هُوَ مِمَنْ قرأتُ عليه، وأَدْرَكْتُه يكتبُ عن الباجي مَلكِ إشبيلية (١). وكتب عن المأمون (٢) أيامَ ولايتهِ على قُرطبةَ. ثمّ لَحِقَ بالبيّاسيّ الثائر (٣) وكتب عنه، ثمّ قُتِلَ البيّاسيُّ فاستخفى (أبو يحيى) حِيناً ثمّ لَحِقَ بإشبيلية. بعدئذ حاول أن يَتَرضّى المُامونَ فدَخَلَ عليه مُعتذراً وأنشدَهُ قصيدةً مَطْلَعُها:

مولايَ، إِنَّ بَلِيَّتِي مَعَ خِدْمتِي خَصْانِ؛ فَاحْكُمْ لَلْتِي هِيَ أَقْدَمُ. وَلَكُنَ الْمَامُونَ لَم يَرْضَ عنه.

وكانت وفاة أبي يحيى أبي بكر بالجزيرة الخضراء، سنة ٦٣٥ هـ (١٢٣٧ - ١٢٣٨ م).

٢- أبو يحيى أبو بكر بن هِشام أديب شاعر ناثر مُتَرسِّل. وشِعرُه مُقطَّعات وجدانية في الخمر والغزل والوصف، وفي عدد منها لَفَتات بارعة. وهو شيخ كُتَّاب الأندلس (في وقته)، وكان سهل الطريقة.

٣- مختارات من آثاره:

- لأبي يحيى أبي بكر بن هشام مقطّعات منها:

\* \* لاموا على حبّ الصِبا والكاس لَّا بدا وَضَحُ المشيب براسي(1).

<sup>(</sup>١) الباجي (ولم أقع على اسمه كاملا في نفح الطيب) ثاثر انتزع إشبيلية من ابن هود ، ثمّ قتله ابن الأحمر (نفح الطيب ١: ٢١٦).

 <sup>(</sup>۲) يبدو أنّه إدريس بن يعقوب بن يوسف بن عبد المؤمن، كان يلي قرطبة قبل أن يتولّى الملك (٦٢٦ ٦٣٠ هـ).

 <sup>(</sup>٣) لعله السيد أبو محمد من أمراء الموحدين، ثار بالأندلس، سنة ٦٢٢ أو ٦٢٣ ووصل بده بيد الإسبان.
 وفي تعليق إبراهيم الإبياري على «القدّح المُعلَّى» (ص ٨٩): هو أبو العلاء إدريس بن منصور.

<sup>(</sup>٤) وضح: بياض.

أيّانَ يبدو بالأزاهرِ كاسي<sup>(۱)</sup>. إذْ خالَها تحت الدجى قنديلا<sup>(۱)</sup>. حتّى رَمَتْه على الفِراشِ قتيلا<sup>(۱)</sup>! وأيُّ قَضيبِ يَنْتني مِثْلَ قَدّهِ<sup>(1)</sup>! كَلَوْنِ الذي يشكو مَرارةَ صَدّه<sup>(6)</sup>؛ وفي يَدهِ اليُسرى شَبيهةُ خَدّه<sup>(۱)</sup>! والنُصنُ أحوجُ ما يكونُ لِسَقْيهِ

\* أمسى الفراشُ يطوف حولَ كُوُوسِنا
ما زال يَخْفِقُ حولَها بَجَناحهِ

\* وأُغْيدَ وافي يَعْطِفُ السِكْرُ قَدَّهُ ؟

... عطلّع للأبصارِ في نَرْجِسِيّةٍ
وفي يَدِه اليُمنى شَبيهُ عِذارِه ،

- وله من جواب على كتاب جاءه من صديقي طَلَبَ إليه أن يقوم بإسداء صنيعة في سبيل صاحب حاجة:

وإلى هذا فإنّا كَتَبْنا إليكم - كَتَبَ اللهُ لكم من النَعْاء ما يَهْطِلُ غَامُه، ومن العِزّة القَعْساء ما تتفتّحُ عن زَهْرِ المَسرّة أَكْامُه (٢)، من قُرطبة حرسَها الله، والخيرات تزدَحِمُ علينا، والمسرّاتُ تتسابقُ إلينا. والذي بَيْنَنا لا يحتاجُ إلى وَساطةِ الأقلام، ولا يُخافُ عليه تَغيُّرُ الليالي والأيام. ولمّا وصل بكتابِكُمُ المَرْعِيِّ المحفوظِ المقبولِ الملحوظ الفقية أبو فلانِ وجَدَ منه فيا الْتُهِسَ ضِدَّ ما وَجَدَ المُتَلِسُّ. وعادَ من قضاء

<sup>(</sup>١) هذا مخالف لما يعرفه الفلاحون: إنّ الأشجار والنباتات التي تنعقد أزهارها ثمراً تعطّش في زمن إزهارها.

<sup>(</sup>٢) خالها: ظنّها.

<sup>(</sup>٣) خفق الطائر: طار. خفق (الفراش): اضطرب وتحرّك.

 <sup>(</sup>٤) الأغيد: الجميل، وافى: أتى (إلينا). قده: قامته (جاء يهايل من كثرة سكره). القضيب: الغصن، وأيُّ قضيب ينثني مثل قده؟: أيُّ الأغصان يكون قايلها محبّباً إلى النفس مثل قايله!

<sup>(</sup>٥) الحرف الأوّل من الكلمة الأولى ساقط. لملّ الكلمة: «تطلّع» (طلع، طلع علينا: جاء إلينا). نرجسيّة (يبدو أنّها نوع من الثياب، أو ثياب بلون قلب النرجس، أي صفراء). الصدّ: الإعراض والهجر. كلون..... أصفر اللون.

<sup>(</sup>٦) المذار: الشعر النابت في الوجه. – لو قال: «وفي كفّه (مرّتين) لتلافى الزحاف (بفتح الزاي، بلا تشديد للحاء) «خطف المدّ» (حذف السكون). – كان يحمل في يده اليمنى قضيب آس وفي يده اليسرى وردة.

<sup>(</sup>٧) القعساء: العالية (المنيعة). الكمُّ: الكأس (الأوراق الخضر التي تضمُّ الزهرة قبل تفتُّحها).

غَرَضهِ عَوْدَ المباكر المُغَلِّس '' . وهو لَعَمْرَ اللهِ أهلٌ لأنْ تتَحقَّقَ أغراضُه ولا تَتَصوَّحَ ('') بالإهالِ رِياضه. ومِثْلُه من تُشُفِّعَ فيه وتُطُلِّب له ما يكفيه.

٤- \*\* المغرب ١: ٧٤ - ٧٥؛ تحفة القادم ١٥٩؛ القدح المعلَّي ٨٩ - ٩٣؛ نفح الطيب ٤:
 ٢٠ - ٢١ (٨٩، قطعتان ترويان لابن القاسم بن هشام، وهما مرويّتان في القدح المُعلَّى لصاحب هذه الترجة).

## أبو بكربن الصابوني الإشبيلي

١- هو أبو بكر محمد بن الفقيه أبي العبّاس أحمد بن محمد الصابوني الصدفي الإشبيليّ، وكان أبو بكر بن الصابونيّ يُلَقّبُ بالحار، لقبه به أبو عليّ بن الشلوبينِ فَلَزِمَه هذا اللقبُ؛ وكان هو يقلَقُ منه ويكرهُه (الذيل والتكملة ٦ : ٥٩؛ نفح الطيب ٣ : ٥١٩؛ القدح المعلى ٧٠).

وأبو بكرِ بنِ الصابوئيِّ من أهل إشبيلية ، رَوى عن أبي الحَسَ الدبّاج وأبي الحُسين ابن زَرْقونِ وأبي عليٍّ بنِ الشلوبين (الذيل والتذكرة ٦: ٥٩). أمّا أبو الحسن عليُّ بنُ جابرِ الدبّاجُ فقد وُلِدَ سَنَةَ ٢٥٦ للهجرة وتُوفِّي سَنَةَ ٢٤٦ (صلة الصلة ، ص ١٣٧). وأمّا أبو عليٍّ عمرُ بنُ محمّدِ المعروفُ بالشلوبينِ (صلة الصلة ، ص ٧٠) أو بأبن الشلوبين فقد وُلِدَ سَنَةَ ٢٥٦ للهجرة وتُوفِي سَنَةَ ٢٤٥ . وأمّا أبو الحُسينِ بنُ زَرْقونِ (الذيل والتكملة ٦: ٥٩) فلم أهْتَد إلى شيء من تفاصيلِ حياتِه ، ولكن القرينة تدُل على أنّه كان مُعاصراً للشلوبينِ وللدبّاج . ومن الغريبِ أنْ يكونَ أبو بكرِ بنِ الصابونيِّ قدروَى عن جَاعة تُوفُوا بعدَه بِبِضْعَ عَشْرَةَ سَنَةً ، إلّا أنْ يكونَ هو أصغرَ سِنَّا ولكنِ

<sup>(</sup>۱) المتلمّس: شاعر جاهلي (خال طرفة بن العبد) كتب له عمرو بن هند (أحد المناذرة من حكّام الحيرة) صحيفة (رسالة) إلى عامله على البحرين. وكان عمرو بن هند قد أوهم المتلمّس أن في الصحيفة أمرا إلى العامل بعطيّة له، مع أنّه كان قد أمر العامل فيها بقتل المتلمّس. المغلّس: (ظلام آخر الليل): باكراً جدًّا.

<sup>(</sup>٢) صوّح وتصوّح: يبس.

آعْتُبِطَ - مات شابًا - قبلَهم، وأنا أُرَجِّحُ ذلك لِما ستراه في قِسمِ خصائصِه (رقم ٢، من هذه الترجمة).

واتصل أبو بكر بن الصابوني برجال الدولتين المُوحدية والحَفْصية: تقدّمت مكانَتُه عند أبي العَلاء إدريسَ بن يعقوبَ المُلقّبِ بالمأمون المُوحّدي، تاسع سلاطينِ الموحّدينَ (٦٢٦ إلى آخِر ٦٢٩ هـ). ثمّ رأى أنْ يَقْصِدَ سُلطانَ إفريقِيَةَ (القُطرِ التونسيّ) أبا زكريًا يَحْيى الأوّلَ مُؤسّسَ الدولةِ الحَفْصية وأوّلَ سلاطينها (٦٢٥ - ١٤٧ هـ) فَلَقِيَه في مِليانة (القُطر الجزائري) ومدحَه بقصيدة مطلّعُها (المغرب ١: ٢٦٣):

الله جارك في حِلِّ ومُرْتَحَلِ، يا مُعْلِياً مِلَّة الإسلامِ في المِللِ. ويبدو أنّه لم يَنَلْ ما يُومِّلُه فعَزَمَ على الرِحْلة إلى المشرق. فلمّا وَصَل إلى مِصْرَ لم يَجِدْ مَنْ قَدَرَهُ قَدْرَهُ (١)، و «عاجَلَتْهُ مَنِيَّتُه » فإت في الإسكندرية قبلَ سَنَةِ ٢٣٨ يَجِدْ مَنْ قَدَرَهُ قَدْرَهُ (١٠٣). أو في طريقهِ بينَ القاهرةِ والإسكندرية (يُريدُ مُغادرةَ مِصْرَ، سَنَةَ ٢٠٤ (أربع وسِتِّمِائَةٍ)، كما وَرَدَ في فَواتِ الوَفَيات (٢: ٢٩) وفي «اختصار القدح المعلى » (ص ٧٠) وفي الوافي بالوَفَيات (٢: ٩٩). أمّا سَنَةُ ٢٠٤، فلا رَيْبَ في أنّها خطأ مَطْبعيّ، مِمّا نرى من آتصاله بالمأمون المُوحِّدِي (جاء إلى الحُكُم سَنَةَ ٢٢٦). وفي « المُغرب » أنّه تُوفِيِّي فبلَ ٢٣٦) وبيحيى الحَفْمي (جاء إلى الحُكم سَنَةَ ٢٦٥). وفي « المُغرب » أنّه تُوفِيِّي قبلَ ٢٣٨ (ثَهَانِ وثلاثينَ وسِتِّمِائَةٍ). ولملَّ التاريخَ الذي آقترحَهُ خيرُ الدينِ الزِركِليِّ قبلَ ٢٣٨ (أيانِ وثلاثينَ وسِتِّمائَةٍ). ولملَّ التاريخَ الذي آقترحَهُ خيرُ الدينِ الزِركِليِّ ٢٣٨ (أيانِ وثلاثينَ وسِتِّمائَةٍ). ولملَّ التاريخَ الذي آقترحَهُ خيرُ الدينِ الزِركِليِّ ١ م ١٣٨ مَن الصواب، أي ٣٣٤ هـ (١٢٣ م). وقبِلَ إحسانُ عبَّاسِ (نفح الطيب ٣: ١٨٥ ، الحاشية الأولى) سَنَةَ ٣٣٦ للهجرة.

٢- يبدو أن أبا بكر بن الصابوني لم يكُنْ سليم الأعصاب، بلْ كانَ مَريضَها. فقد كان ضيّق الصدر شديد الآنحرافِ عن المَسْلَكِ الاجتاعي السَوِي، سيّع التصرّف. والأغلبُ أن أستاذَه أبا علي الشلوبيني قد لَقَّبَه بآسم « الجِيار » من أجْلِ ذلك كُله. وفي نفح

<sup>(</sup>١) قدر الإنسان الشيء قدراً: بين مقداره، عرف مكانته وقيمته.

الطيب (٣: ٥١٨) حِكايةٌ تَشْرَحُ شيئاً من هذا:

كان أبنُ الصابونيِّ في مجلسِ أحدِ الفُضلاءِ في إشبيلِيةَ فقدًّمَ - فيا قُدِّمَ (في ذلك المجلس) - خيارٌ. فجعَلَ أحدُ الأدباءِ يُقشر (واحدةً منها) بسِكّينِ. فخطف آبنُ الصابونيِّ السِكّينَ من يدهِ. فألَح عليه (ذلك الأديبُ) في (رَدِّها إليه). فقال له ابنُ الصابوني: «كُفَّ عني وإلا جَرَحْتُك بها ». فقال صاحبُ المنزل (لذلك الأديبِ): «أكْفُفْ عنه لِئلا يَجْرَحَك ويكونَ جُرْحُك جُباراً، تعريضاً بقولِ النبيِّ (إشارة إلى قولِ النبيِّ) صلى الله عليه وسلم: «جُرْحُ العجاءِ جُبارٌ »(۱). فأغتاظ آبنُ الصابونيّ، وخَرَجَ مِنَ الاعتدالِ، وأخطأ بلسانهِ. وما كَفَّ إلاّ بعدَ الرَّغْبة والتضرُّع.

أمّا في الشعر فكان جيّد المعاني متين السبك جَزْلَ القول. وفنونُه المدحُ والهجاء والرثاءُ والحاسةُ (وصف الحرب) والوصف والغَزَل والحكمة. وله موشّحات أيضاً ثمّ هو شاعر جيد مشهور ، ولكن تطر فه في الإعجاب بنفسه (وقد وَرثَ ذلك عن أبيه) قد كسبَه عداواتِ كثيرة وألقى ستاراً على شُهرته.

#### ۳ - مختارات من شعره:

- لأبي بكرِ بنِ الصابونيّ الإشبيليِّ شعرٌ كثيرٌ في الحَياسة (وصف الحرب)، راجع «الوافي بالوفيات » (٢: ٩٩)، منها:

أَلْقَتُ إلى المرب الأعداء أنفسَها وما عَبَيْتَ لها جيشاً سِوى الرَهَب (٢).

<sup>(</sup>۱) جبار (بالضمّ): هدر (بفتح فسكون)، لا قصاص فيه ولا ضان لما تتلفه العجاء (أي الدابّة، الحيوان). وهذا الحديث قد أصبح المادة الرابعة والتسعين من المواد الكليّة في مجلّة الأحكام العدلية. غير أن هذه المادّة ليست مطلقة، ولكنّها مشروطة بشروط وأحوال. إذا جنت العجاء جناية من عند نفسها (كأن خطف ثعلب دجاجة أو أكل ذئب خروفاً أو كانت دابة ترعى في مرعى عامّ مُّ اتفق أن دعست طفلاً) فجنايتها تلك لا تعاقب هي عليها (لأنّ العقاب أو القصاص لا يكون إلا مع التكليف، والتكليف لا يكون إلاّ للإنسان العاقل الراشد الميّز). ولكن إذاكان رجل يركب دامّة في السوق أو في مكان يجتمع فيه الناس مُّ دعست تلك الدابة طفلاً فراكب تلك الدابة (أو صاحبها إذا كان راكبها قاصراً، وكان يركبها إذنه أو بغفلة وتقصير منه) ضامن للضرر الحاصل منها ومعاقب عليه.

<sup>(</sup>٢) كذا في الأصل: عبيت. والصواب: عبا الأمير الجيش يعباه (بفتح الباء) أو عباه يعبوه أو عباه (٢) (بالتشديد): حشده وجهزه. الرهب: الخوف.

خيرُ الكتائبِ ما لم يُغْنِ غائِبُه؛ \*والبِيضُ تُسْكِنُ أوصالَ الكُماة، وقد إذا المَقاتِلُ عن قَصْدِ الردى كهَمتْ وللشِفارِ شُروعٌ في الدّروع كما

وأفضلُ الفتح ما وافى بلا تَعَب (١). شَحا له الضربُ كالأفواهِ للجَدَل (٢). سَوّى لها الطعنُ مثلَ الأعينِ النُّجُل (٣). تواتَرَ الطيرُ في الغُدرانِ للنَهَل (٤).

- ولأبي بكرِ بنِ الصابونيِّ في الغَزَلِ أيضاً أشياء كثيرة (فوات الوفيات ٢: ٢١٠؛ الوافى بالوفيات ١٢٠٠؛ ٣٤٠٠):

أَمَا وعِذَارِ فَوْقَ خَدِّكَ، إِنَّه لَأَنْكَأُ فِعْلَيْ مُقْلَتَيْكِ لَفَاعِلُ<sup>(٥)</sup>. وما خَيَّلَـتْ نفسي إلَيُّ بأنه ستَفْعَلُ أفعالَ السيوفِ الجائلُ<sup>(١)</sup>.

(١) الكتيبة: الجيش. ما لم يغن غائبه (ما لم تكن محتاجاً معه إلى نجدة). - خير الجيوش ذلك الجيش الذي معك وهو قادر وحده على إحراز النصر.

- (y) البيض جمع أبيض: سيف. تسكن (كذا في الأصل)، اقرأ: تمكن (تساعد، تعين). أوصال جمع وصل (بالكسر أو بالضم): عظم مستقل في الجسم، عضو (يد، ذراع). الكميّ: الشجاع الكامل عدّة الحرب من السلاح. شحا القتال يشحو (اتسع مجال ألقتال فيه بعدت فيه المسافة بين المتقابلين)، من أجل ذلك يستطيع المقاتل أن يجعل السيف صلة لذراعه ثمّ يمدها فيصل بالسيف إلى خصمه. الضرب: القتال بالسيف. كالأفواه للجدل (للجدال والخصومة)..... التشبيه «كالأفواه للجدل » غامض (إلّا أن يكون المقصود: عند اشتداد القتال). هذه الأبيات من قصيدة في مدح أبي زكريا يحيى الأول الحفصي.
- (٣) المقتل: المكان في الجسم إذا أصيب مات صاحبه (كالعنق والقلب). الردى: الموت. كهم: أبطأ. العين النجلاء (الواسعة). يقول: إذا كانت الجراح بالسيوف والتي تصيب المقاتل (من الخصوم) لم تكن كافية لتميت الخصم الذي أصيب في مقتله، فإنّ الطعن (بالرماح) حينئذ يصل إلى جسم الخصم (لأنّ الرمح أطول من السيف) ويحدث فيه جراحاً واسعة (كبيرة) تميته.
- (1) الشفرة: السيف. شروع: بدء. ثواتر: توالى وتتابع بسرعة. الفدير: فرع يخرج من النهر. النهل: الشرب. يقول: تبدأ السيوف أولاً فتقطّع دروع الخصوم في أماكن مختلفة يستطيع الرمح أن ينفذ (بضمّ الفاء) منها إلى جسم الخصم.
- (ه و٦) وعذار (الواو للقم، المذار: الشمر النابت على جانبي الخدّين والذي يؤلّف فيا بعد اللحية). نكأ الرجل خصمه: جرحه وقتله، المقلة المين، يشبّه الشاعر عيني الحبوب بالسيف، ويشبّه عذاره (بالمثنّى) بحالة (بكسر الحاء): علاقة (بكسر المين) السيف. ثمّ يقول: المألوف أن السيف (هنا عيني الحبوب) هو الذي يقتل، ولكن أرى الآن أن حالة السيف (الشمر على خدّي الحبوب) هو الذي يقتلني (بجملني متيباً بحب صاحبها). فعلا مقلتيك (عينيك): إيقاع الناظر في حبّك ثمّ قتل الناظر إليك.

خَلَعْتُ فِي حُبَّه عِذاري (١١). رأيــتُ في خــدِّه عـــذاراً قدْ كَتَبَ الْحُسْنُ فيه سطْراً: (ويُولجُ اللَّيْلَ في النَّهار)(٢). كالبدر في حُلّةٍ من الشَّفَقِ<sup>(٢)</sup>. أَقبِ لَ فَي حُلِّ نَه مُورَّدَة تحسَبُ م كُلًّا أراق دمي يَسَحُ فِي ثُوْبِهِ ظُبِي الْحَدَق (١). فأطْلعْ بسامي أُفْقها قَمَرَ السعْدِ (٥) ، بعثت بمرأة إليك بديعة وتعذُرني فيما أكُنّ من الوجد (٦١) لتنظُر فيها حُسن وجهك منصفاً لتجنى منه ما جناه من الورد(٧) فأرْسلْ بِذاكِ الخَدِّ لَحْظَكَ بُرِهةً وأكثرُ إحساناً وأبقى على العَهْد (^). مثالُكَ فيها منك أقربُ مَلْمَساً

- كانَ أحدُ الفُقهاء قد سأل أبا بكر الصابونيَّ الإشبيليَّ أنْ يَنْظِمَ له شيئاً يتعلّقُ عا يجوزُ مِنَ البيع وعا يُعدَّ من البيع رباً (١). فقال أبو بكر الصابونيُّ (الذيل والتكملة ٢٠٠٦):

<sup>(</sup>١) عذار (راجع الحاشية السابقة). خلع فلان العذار (الرسن): اندفع في طلب الشهوات جهراً بلا حياء.

<sup>(</sup>٢) في القرآن الكريم (١٢: ٦١، سورة الحج): «ذلك بأنّ الله يولج الليل في النهار ويولج النهار في الليل وأن الله سميع بصير ». يولج: يدخل أحدها في الآخر كلّا زاد ضوء النهار نقص ظلام الليل، وكلّا زاد ظلام الليل نقص ضوء النهار. يشبّه الشاعر وجه الحبوب بالنهار لبياضه، ويشبّه عذار الحبوب بالليل لشدّة سواده.

<sup>(</sup>٣) حلَّة: ثوب. مورَّدة (ذات لون أحمر). الشفق: اللون الأحمر على الأفق الغربي بعد غياب الشمس.

<sup>(</sup>٤) أراق: سفك، أسال، أجرى -- كلّما جرحني المحبوب وهو ينظر إليّ. الظبة (بضمّ ففتح بلا تشديد): حدّ السيف. الحدقة: العين. - ان اللون الأحمر في ثوبه من كثرة ما مسح أجفانه بثوبه بعد تكرار النظر إلى الحبّين وجرحهم بسيوف عينيه.

<sup>(</sup>٥) فأطلع بسامي أفقها (في الجزء الأعلى من المرآة) قمر السعد (وجهك).

<sup>(</sup>٦) كن الرجل الشيء وأكنه: ستره الوجد: الحزن (وألم الحبّ).

<sup>(</sup>v) برهة: مدّة لتجني: تقطف (تتمتّع). منه (من خدّك). ما جناه: ما أجرم فيه (ارتكب جناية) من اكتسائه بدماء العاشقن.

 <sup>(</sup>٨) فيها (في المرآة). أقرب ملمساً (أكبر ثباتاً، لا يتغير) وأكثر إحساناً (إلى الناس لأن خيالك في المرآة لا يستطيع أن يؤذي أحداً، إذ لا براه أحد غيرك). وأبقى على العهد (؟).

<sup>(</sup>٩) الربا: استبدال عرض (سلعة) بعرض مله (مال بمال، حنطة مجنطة، تمر بتمر، الخ) بنسيئة (بتأخير في ردّ الدين) وبزيادة في المقدار (مائة ديبار مكان سبعين ديناراً أو سِتُهَ أرطال تمر مكان خسة أرطال تمر).

إمّـا أردت صحيح البيع تعلّمُهُ فأستفنيني وسَل(١) من جنس فاسدهِ وافقَ الثمنُ المثمون فأجتمعا إنْ في الجنس كانا على قسمين في العمسل(٢): فـــانْ يكُنْ رَبَويَّــا لم يَجُزْ أبـــداً - إذا تفاضـــلَ مَنْسِيًّــا إلى أجــل<sup>(٣)</sup>-، وإنْ يكُنْ ضِــــــدّ هـــــــذا، فَلْتَكُنْ أَبـــــداً مِنْ أَن يُبِاعَ بِتَأْخِيرِ عِلَى وَجَالُ اللهِ عَلَى وَجَالُ اللهِ عَلَى وَجَالُ اللهِ اللهِ عَلَى وبعْدة نَقْداً بفَضْلَ أَوْ مُاثلِيةٍ، وآسُلُكُ سبيالي؛ فهذا أوضحُ السُّبُلِ،). وإنْ هما أفترقب ا في الجنس وأختلف ا لم يَخْلُوا أَنْ يكونا ساعة البَدل(٢) إمّـــا طَعامَيْنِ أو عَيْنَيْنِ قـــد حَضَرا أو غييرَ ذلك، هيذا الرأى لم يَفِيل (٧). فـــانْ يكن ذاك عَيْنـاً لم يكُنْ أبــداً فيمسه النساء بوجمه فاعتقمال همال

(١) البيع الصحيح: الجاري على قواعد الشرع الإسلامي (تفصيل ذلك في الأبيات التالية).

<sup>(</sup>٢) إذا وقع الاتّفاق على ثمن بضاعة وكان الثمن والبضاعة من جنس واحد (أي بيع نوع من التمر بنوع آخر من التمر) فلذلك وجهان.

<sup>(</sup>٣) البيع الربويّ (راجع الحاشية بمقدّمة هذه المقطوعة). تفاضل الشيئان: زاد أحدها على الآخر. المنسيّ (اقرأ: المنسوء: المؤجّل، المؤخّر). لا يجوز بيع بضاعة بسعر أغلى من سعرها الحاضر احتجاجاً بأن ثنها سيقبض بعد مدّة.

<sup>(</sup>٤) وإذا لم يكن المقصود من البيع ربا (ديناً لعجز المشتري عن دفع الثمن فوراً) فاحرص على ألّا تقبل بذلك (التأجيل في الدفع).

<sup>(</sup>٥) بع البضاعة نقداً بفضل (بزيادة في الثمن: ربحاً صافياً) أو مماثلة (بمثل ثمنها).

<sup>(</sup>٦) وإذا كانت البضاعة مختلفة (في النوع من الثمن..... (راجع البيت التالي).

<sup>(</sup>٧ و٨) إمّا أن يكون الثمن والبضاعة طعامين (قمحاً وتمراً أو جوزاً ولّحياً ، النج) أوعينين (معدنين من معادن =

النقد أو العملة: ذهباً وفضّة) فيجوز تبادلها (بزيادة أحدها على الآخر؟) ولكن بلا تأجيل في الاستيفاء . فاعتقل همل (؟) . اقرأ: اعتقد هملي (تركي للوجه الآخر: بيع فضّة بذهب مع فضل - زيادة مقدار أحدها على الآخر - نقداً وفوراً جائز (؟) . فال الرأي يفيل: أخطأ .

(١) ومن باب الاحتياط كل مطعوم (مادة للطعام) تعامل معاملة القمح والتمر (راجع الحاشية السابقة). يرى نفر من الفقهاء أن كل طعام بيع بطعام آخر مع فضل أو بزيادة أحدها على الآخر في المقدار فهو ربا. ويرى آخرون أن الربا خاص بالمواد الأساسية (لا تدخل فيها الفاكهة مثلاً).

 (٢) ما عدا ذين (هذين): الطمام والنقد أو العملة فالبيع فيه جائز (مثلًا وفضلًا: بثمن المثل أو بربح أكبر، ونقداً أو ديناً). لا تركن (تطمئن، تلجأ) إلى العلل (تخريج الأسباب).

 (٣) إلا إذا كان الثمن المؤجّل من جنس البضاعة مع زيادة في مقدار أحدها (فهذا ربا): اربعة أرطال قمح بخمسة ارطال قمح بعد مدة.

(٤) وكذلك إذا كانت البضاعة تمّا يؤكل، ولم يقبض ثمنه فوراً، فلا مجوز أن تزيد في مقدار البدل (إذا كان ذلك البدل من جنس تلك البضاعة المأكولة ثم كان ذلك البدل أيضاً موجلًا إلى زمن لاحق).

(٥) وإذا كانت البضاعة طعاماً وقبضته فوراً، فلا تردّ بدله طعاماً مثله منسئاً (مؤجّلاً) تحل (يكن ذلك منك حيلة؟)، فهذا أيضاً ربا.

(٦) وإذا استدان رجل طعاماً على أن يؤدي فيا بعد بدله طعاماً مثله فلا يجوز أن يكون في البدل زيادة
 في المقدار.

وفي المزيد عدلى المُبتاعِ تَقْبِضُه على المُبتاعِ المُبتاعِ المُبتاعِ عَلَمُ ذي دَخَل (١) .

- ولأبي بكرِ بنِ الصابونيِّ مُوشَّحةٌ حَسَنَةٌ مَطْلَعُها والبيتُ الأوّل منها (نفح الطيب ١٠:٧):

\* \* \*

خَمَدَ الصَّبْحُ ليس يُطْرَدُ. ما للَيْلي فيا أظُنُّ غدْ. صَحَّ، يا ليلْ، أنّك الأبدْ.

أو تقضّ لله تَسْري فنُجومُ الساء لا تَسْري (٢).

- وله موشّحة غيرُ هذهِ منها (نفح الطيب ١١ ١١):

ما حالُ صبِّ ذي ضَنَى وآكْتئابْ أمرَضَهُ، يا وَيلتاهُ، الطبيبْ(١) عاملَ عبوبُ عبوبُ المَّارِي بالحبيبُ(١)

\* \* \*

<sup>(</sup>١) الإقالة: الرجوع عن البيع (أو الشراء). الدخل: الفساد، والعيب والريبة. - إذا اتّفق بائع ومشتر على ثمن بضاعة ثمّ رأى أحدها أن يرجع عمّا كانا قد اتّفقا عليه، فلا مانع من أن يدفع الناكل (الراجع عن الاتّفاق) مبلغاً هو تعويض أو غرامة.

<sup>(</sup>٢) الحجر (بالكسر): العقل. في القرآن الكريم (٨٩: ٥، الفجر): « هل في ذلك قسم لذي حجر ».

<sup>(</sup>٣) خد: سكن، هدأ (لم يتحرّك). تقضّت: انقطعت، القوادم: الريش الكبار في جناح الطائر، النسر: مجموعتان من النجوم (النسر الطائر والنسر الواقع). تسري (هنا): تجري. يقول الشاعر: لعلّ الريش الكبار في جناح النسر (الذي في الساء) قد قصّت فهو لا يتحرّك (ولا تتحرك النجوم معه)، ولذلك استمر الليل نازلا لا يطلم صباحه.

<sup>(</sup>٤) الصبّ: الحبّ (الذي صبا: مال إلى الحبوب). الضنى: المرض الذي يخشى معه الملاك. أمرضه الطبيب (أي الحبيب الذي يملك شفاءه، إذا عطف حبيبه عليه).

<sup>(</sup>٥) الاجتناب: الهجران. الكرى: النوم. اقتدى الكرى بالحبيب (النوم هجر الحبّ العاشق كما هجره المجبوب).

جفا جُفوني النومُ لكنّسني وذو الوصالِ اليومَ قد غرّني فلستُ بالسلامُ مَنْ صَسدّني

لم أبكِهِ إلّا لِفَقْدِ الخَيالْ (۱). منه كما شاء وشاء الوصالُ (۱). بصورة الحق ولا بالمحال (۱).

٤- \*\* المغرب ١: ٣٦٣؛ تحفة القادم ١٦١؛ القدح المعلى ٣٦ – ٢٧؛ الذيل والتكملة ٦:
 ٥٩ – ٦٠ (رقم ١٢٩)؛ فوات الوفيات ٢: ٢٠٩ – ٢١٠؛ الوافي بالوفيات ٢:
 ٩٩ – ١٠٠؛ نفح الطيب ٣: ١١٥ – ١٥٩، ٤: ١٥٩ – ١٦٠، ٧: ١٠ – ١١١؛
 الأعلام للزركلي ٢: ٢١٥ (٥: ٣٢٠).

#### ابن نعيم الحضرمي

1- هو أبو محمّد عبدُ اللهِ بنُ نعيم الحَضْر مي القُرطي ، وُلِدَ بُعيدَ ، ٥٥ هـ المَصْر من الله عنه تونسَ. وفيها نشأ وتصدّر للتدريس. كان مُشرفاً في بجاية أيام واليها السيد ابن عمران المُوحّديّ. ثمّ إن يحيى بْنَ عانية (1) استولى على بجاية (م.٥٨٠ هـ). وفي شهر صَفَرَ من العام التالي (أيار - مايو ١١٨٥ م) استردَّ المنصورُ الموحّديُّ بِجايةَ وأخذَ من أنصار ابنِ غانيةَ أَسْرى كانَ فِيهِمُ السيدُ آبنُ عِمرانَ والشاعرُ آبنُ نعيم الحَضْر مي. وقد أتَّفَقَ لابنِ نعيم - وهو أسيرٌ في سِجْنه - أن يُحسّن القصيدةَ المنفرجة (٥). فيُقالُ إنّ المنصورَ المُوحّديُّ (١) رأى في منامه الرسولَ يطلُبُ

<sup>(</sup>١) الخيال: المنام، الرؤيا. لم أحزن لأنّ النوم جفاني (فارقني)، ولكن حزنت لأنّ مفارقة النوم لي منعتني من أن أرى حبيبي في منامي.

<sup>(</sup>٢) ذو الوصال (الحبوب الذي يملك أن يعطف عليّ) قد غرّني (تظاهر بأنّه يعطف عليّ).

<sup>(</sup>٣) لا ألوم الذي صدّني (ردّني عن وصال الحبيب)..... (؟).

<sup>(</sup>٤) يجيى بن عليّ بن يوسف المسوفي المعروف بابن غانية (ت ٥٤٣ هـ). وغانية أمّه، وكانت إحدى قريبات يوسف ابن تاشفين أوّل سلاطين المرابطين. ولاّه المرابطون، في أيام دولتهم على عدد من المدن في المغرب وفي الأندنس. ولاّ سقطت دولة المرابطين وجاءت دولة الموحّدين ظلّ على ولائه للمرابطين وقاوم الموحّدين.

<sup>(</sup>٥) القصيدة المنفرجة لابن التوزري النحوي (٤٥٣ - ٥٤٣ هـ؛ راجع ترجمته).

<sup>(</sup>٦) المنصور الموحّدي أبو يوسف يعقوب ثالث سلاطين الموحّدين (٥٨٠ - ٥٩٥ هـ).

منه إطلاق سَراحِ آبنِ نعيمٍ. وآستيقظ المنصورُ من منامهِ في جوفِ الليلِ وأمرَ بإطلاق آبنِ نعيمٍ مُكرَّماً.

وكانت وفاةُ أَبنِ نعيمِ الحضرميِّ في قُسَنْطِينَةَ في سَنَةِ ٦٣٦هـ (١٢٣٨ -١٢٣٩م).

٢ - كان آبنُ نعيم الحطرميُّ أديباً ناثراً وناظها، كما كان من الفقهاء. وقد اشتهر بتَخْميس القصيدةِ المنفرجة. ومَعَ أن التَخْميس أقلُّ طلاوةٌ من القصيدةِ الأصليةِ، فإنَّ الروحَ الدينيُّ والسهولةَ في التعبيرِ ظاهرانِ عَلَيه.

#### ٣- مختارات من شعره:

- من تخميس المنفرجة:

لا بُدَّ لِضِيقِ من فَرَجِ والصِّبِرُ مَطِيِّةُ كُلِّ شَجِ (١) وبدعوةِ أُحمدَ فَابته من فَرَجِي (١) وبدعوةِ أُحمدَ فَابته قدْ آذَنَ لَيْلُكِ بالبَلَجِ (7).

يا نفسُ، رُوَيْكِ: لا حَرَجُ وثِقي بـاللهِ. عسى فَرَجُ<sup>(1)</sup>. وثِقي بـاللهِ. عسى فَرَجُ<sup>(1)</sup>. وكـذا مـا ضـاق لـه فُرجُ، (وظـلامُ الليـل لـه سُرُجُ حتّى يَغشاهُ أبو السُرُج)<sup>(0)</sup>.

فلكـــل مُحاولــة قــدر وقضاً لا يدفَعُــه حَـذر ؛

<sup>(</sup>١) مطيّة: دابّة للركوب (وسيلة). الشجى (بلا تشديد أو بتشديد): الحزين والذي أثقله الهمّ.

<sup>(</sup>٢) أحمد = محمّد رسول الله. ابتهج: فرح. أُزمة: شدّة. وحتى و أُزمة » (هنا) البناء على الضمّ (لأنّها منادى مقصود بالنداء)، والرواية بالنصب.

 <sup>(</sup>٣) البلج (بفتح ففتح) مصدر من بلج (بفتح فكسر) وجهه: أشرق سروراً. والشاعر يقصد ظهور النور
 في الصباح (بعد انقضاء الليل)، وهذا هو البلوج من الفعل بلج (بفتح فكسر).

<sup>(</sup>٤) رويدك: مهلا. الحرج: الضيق.

<sup>(</sup>a) السرج (جمع سراج)؛ هنا: كناية عن النجوم. أبو السرج: الشمس. - يظلٌ في الليل (في أيام الشدّة) نجوم (أمل بالنور وبالفرج) حتّى يطلع أبو السرج أو الشمس (الفرج الكامل).

ورُجوعُكَ عن هـذا غَرَرُ. (وسَحـابُ الخـير لـه مَطَرُ ورُجوعُكَ عن هـذا غَرَرُ. فإذا جاء الإبّانُ يَجي)(١).

تَفويضُكَ للرحمنِ رَجِا. كَم جاءً صباحٌ بعدَ دُجى (٢)! ويكون الصبرُ له دَرَجَا. (ورضاً بقضاءِ اللهِ حِجى (٢) فعَلى مَرْكوزَتهِ فعُج )(١)

فَتَحَرَّ بِــا تَلْقـــى رَشَدا لا يَمضي عَمْرُكُ عَنْكُ سُدى (٥٠ ، واقطَـع أيامَـك مُجتهـدا (وإذا انْفتحـت أبواب هُـدى فَاعْجَلْ لِخَزائِنها ولُج )(١٠).

٤-★★ عنوان الدراية ٢٧١ – ٢٧٨.

## أبو الحجّاج الإشبيلي الطبيب

١- هو أبو الحجّاج يوسفُ بنُ عُتبةَ الإشبيليُّ، من أهل إشبيليةَ، رَحَلَ إلى مِصْرَ، لمَّا اضْطربتِ الأندلُسُ بثورةِ ابنِ هودٍ، سَنَةَ ٦٢٥ هـ، ولكنه لم يَلْقَ نَجاحاً. عَطَفَ عليه جمالُ الدين موسى بنُ يغمورَ بن جلدكَ (١) المغربي فجعله مُشاركاً مَعَ أطبّاءِ المارستانِ (المستشفى). كانتْ وفاتُه في القاهرةِ سَنَةَ ٣٣٦ هـ (١٢٣٨ - ١٢٣٩ م).

٢ - كان أبو الحجّاج ِ الإشبيليُّ طبيباً. ويبدو أنّ آهتامه بالأدب كان أكثرَ مِن آهتامه بالطبّ. كانت له قصائدُ ومُوشّحاتٌ. وكان شِعرُه سهلًا واضح المعاني عليه

<sup>(</sup>١) الإيّان: الزمن، الوقت (كلّ شيء يأتي في وقته).

<sup>(</sup>٢) الرحمن: الله تعالى. الدجى جمع دجية (بالضمّ): الظلمة (بالضمّ).

<sup>(</sup>٣) درج: تدرّج (وسيلة إلى الارتقاء أو إلى الوصول). الحجى (والأصوب الحجا): العقل.

<sup>(</sup>٤) المركوزة (الثابت من الاعتاد على قضاء الله). عاج على المكان: عطف، مال إليه (التجأ).

<sup>(</sup>٥) تحرّى في الأمور: قصد أقضلها ودقّق فيها.

<sup>(</sup>٦) الخزائن (هنا): الثروات (بفتح ففتح) الروحية. ولج: دخل.

<sup>(</sup>٧) جال الدين بن يغمور رئيس الديار المصرية (نفح الطيب ٢: ٣٦٨) وهو الأمير جال الدين أبو الفتح موسى بن يغمور بن جلدك (نفح الطيب ٢: ١١٣).

## مسحةٌ من المررح. وكان مُصنَّفاً لعددٍ من الكتب.

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال أبو الحَجاج الإشبيليُّ في الغزل الصريح:

أَنْجَزَتْ وَعدي على غَرَدِ في حديث لا يُكددرُه في حديث لا يُكددرُه وكأنّي إذ أضاجِعُها في خِتام من تَعانُقها في خِتام من تَعانُقها فدَعَنْ سني للوداع في المؤداع في عَجَل قلتُ: ماذا السيرُ في عَجَل فانتُنت كالغُصْنِ مُشتَمِلًا في غَنَدج من قول ذي غَنَدج مُنْ قول ذي غَنَدج في فردٌعْ غيرَ مُنْتَقَدد في فندي أَنْ فودٌعْ غير مُنْتَقَدد في فنديا للهُرقَتِنا للهُرقَتِنا اللهُرقَتِنا الهُرقَتِنا اللهُرقَتِنا اللهُرقَتِنا اللهُرقَتِنا اللهُرقَتِنا الهُرقَتِنَا اللهُرقَتِنا اللهُرقَتِنا اللهُرقُتِنَا اللهُرقَتِنا اللهُرقَتِنا اللهُرقَتِنَا اللهُرقَتِنا اللهُرقَتِنَا اللهُرقَتِنَا اللهُرقَتِنَا اللهُرقَتِينَا اللهُرقَتِنَا اللهُرقِيا اللهُرقَتِنَا اللهُرقَتِنَا اللهُرقَتِيَا اللهُرقَتِيْنِيا

فقطَعنا الليال بالسهر (۱) مر وسواس من الفِكر (۲). بيت في روض النَّدى العَطِر (۲)، خِلْتُه مِنْ نَسمة السحر (۱)، خِلْتُه مِنْ نَسمة السحر (۱)، تُبْت من نفسي ولم تَهذَر (۱)، وغراب الليال لم يَطِر (۱)؛ بفنون النَّوْر والزَّهَر (۷)، وذَلَال غيير مُعْتَهِ بالكَدر (۱)؛ قبل شَوْبِ الصَفْوِ بالكَدر (۱)؛ قبل عن الخيير المَعْدِ بالكَدر (۱)؛

- وقال في مِصرَ (يأسف لقلّة نجاحه فيها):

<sup>(</sup>١) الغرر: التمرّض للهلاك (والخطر).

<sup>(</sup>٢) الوسواس: الفكرة (التي تنذر بوقوع السوء: الخوف من مجهول).

<sup>(</sup>٣) بات: قضى الليل. الندى: البلل، الفضّ، الطرى.

<sup>? (</sup>٤)

<sup>(</sup>a) يذر (بفتح ففتح): يترك (ولا يقال من هذا الفعل وذر ولا يقال واذر). - أتلفت نفسي لمّا طلبت منّى فراقها (أن أذهب كيلا تحدث فضيحة).

 <sup>(</sup>٦) غراب الليل (سواد الليل) لم يطر (لم يذهب) - لا يزال الليل مظلاً والصبح بعيداً.

<sup>(</sup>٧) انثنت: التفتت، مالت (إليّ). النور (بالفتح): الزهر الأبيض.

<sup>(</sup>٨) قول ذي غنج غير معتذر (ممتنع عمّا طلبت منها).

<sup>(</sup>٩) قم فودّع (قبل ذهابك.... مرّة ثانية). قبل شوب (خلط) الصفو بالكدر (قبل أن يراك أحد فيحدث ما لا تحمد عقباه لى ولك).

أصبحت في مِصرَ 'مُستضاماً واضيْعة العُمرِ في أخير بالجَد رِزْقُ الأنام فيهم لا تُبْصِرُ الدهرَ من يُراعي أوَدُّ من لُومِهمْ رُجوعاً أودُّ من لُومِهمْ رُجوعاً

أرقُـــ صُ في دولـــة القرود (۱).
مـع النصارى أو اليهود (۱)!
لا بـــ ذوات ولا جُــ دود (۱).
معنَــى قصيــد ولا قُصود (۱).
للغَرْب في دولـــة ابن هود (۱).

- وله من موشّحة:

فَقُمْ نُباكِرْهِا للاصطباحُ(١) والشهبُ تُنثَرُ من خَيْطِ الصباحُ(٧)

(١) استضام فلان فلاناً: ضامه (ظلمه ونقصه شيئاً من حقه). أرقص في دولة الفرود (أخدم أناساً أقلّ منّى قيمة ومكانة).

(٢) في أخير (في آخر العمر). مع النصارى أو اليهود (كان النصارى واليهود كثيرين في المارستانات (المستشفيات حيث كان الشاعر يعمل).

(٣) الجد (بالفتح): الحظ. الذوات جع ذات (شخص الإنسان): قيمة الفرد بالنظر إلى الفرد نفسه.
 الجدود جع جد (بالفتح)أبو الأب (أي بالنسب الشريف).

(٤) لا يراعي معنى قصيد (لا ينهم شعراً) ولا قصود (؟): جمع مقصد (بكسر الصاد) وقصد (بالفتح): المنى، الغاية (ولا ينهم معنى الكلام العاديّ).

(٥) للغرب (إلى الأندلس) في دولة ابن هود - المتوكل محد بن يوسف بن هود المستبد بأمر مرسبة (٦٢١ - ٦٣٥ هـ) ثم استولى على عدد كبير من المدن الأندلسية ووقعت في أيامه حروب كثيرة مع الموحدين ومع عدد من الأمراء المستبدّين. وجاء في « نفح الطيب » (١: ٢١٥):

« .... إلى أن ثار ابن هود وتلقّب بالمتوكّل، ووجد قلوباً منحرفة عن دولة برّ العدوة (بضمّ العين أو بكسرها : المغرب، دولة الموحّدين) مهيّاة للاستبداد فملكها بأيسر محاولة، مع الجهل المفرط وضعف الرأي. وكان مع العامّة كأنّه صاحب شعوذة: يشي في الأسواق ويضحك في وجوههم ويبادرهم بالسؤال. وجاء للناس منه ما لم يعتادوه (اقرأ: يتعوّدوه) من سلطان. فأعجب ذلك سفهاء الناس وعامّتهم العمياء .... فآل ذلك إلى تلف القواعد (المدن) العظيمة ... وخروجها من يد الإسلام ». وفي نفح الطيب أيضاً (٤: ٤٦٥ - ٤٦١): «ودخل المدوّ كورة ماردة (وقد أخذها) من يد محمّد بن هود سنة ستّ وعشرين وستّائة، وكانت مفتتح المصائب على يده....»

(٦) نباكرها (نباكر الخمر) نشربها باكراً. الاصطباح: شرب الخمر في الصباح.

(٧) الشهب (والشاعر يقصد النجوم) تنثر من خيط الصباح (يشبّه الشاعر الصباح بسلك أو شبكة تجمع فيها النجوم ثمّ تغيب نجهاً فنجهاً مع انتشار الضوء بعد ظلوع الفجر – ولكن الصورة الطبيعية غير صحيحة. كان يجب أن يقول: «والشهب يخفيها ضياء الصباح».

٤- \*\* المفرب ١: ٢٥٨ - ٢٥٦، ٢٥٩ - ٢٧٧؛ القدح الملكي ١٦١ - ١٦٤؛ نفح الطيب ٢:
 ١١١ - ١١١، ٦٦٣ - ٢٦٤؛ الأعلام للزركلي (٨: ٢٤١).

## ابن خبّازة الخطّابي

١ - هو أبو عمرو مَيمُونُ بنُ عليٌ بنِ عبدِ الخالقِ الخَطّابِي المعروفُ بابنِ خَبّازةَ، أصلُه من قبائلِ صِنْهاجة. كان مَوْلِدُهُ في فاسَ، نَحْوَ ٥٧٠ هـ (١١٧٥ م). وقد تَولّى، في أواخرِ أيامهِ، حِسْبةَ الطَعامِ في مدينةِ مَرّاكُشَ. وكانتْ وفاتُه في الرباط، سَنَةَ 1٣٧ هـ (١٢٣٢ - ١٢٣٣ م).

٢ - كان ابنُ خَبّازة الخطّابيُّ شاعراً مُكثراً مُطيلًا سَهلَ القولِ متينَ التعبيرِ سريعَ البديهةِ في النَظْم والنَثْر. وأبرزُ فنونهِ المدائحُ النَبويةُ. فبديعيّتُه اليائيةُ «حقيقٌ علينا أن نُجيبَ المَعاليا » مِائَةٌ وثمانيةٌ وأربعونَ بيتاً ثمّ بيتٌ مُضَمّنٌ. وله شيءٌ من الرثاء والتصوّف والوَعْظ، وله ترسُّلٌ أيضاً.

#### ٣- مختارات من آثاره:

- قال ميمونُ ابنُ خَبّازةَ الخَطَّابيُّ في مديح الرسول:

حَقيقٌ علينا أن نُجيب المعاليا لِنُفْنِيَ في مدح ِ الحبيب المعانيا. فألسنُ أرباب البيانِ صَوارمٌ مَضارِبُها تُنْسى السيوفَ المَواضيا (٢٠).

(١) القضب (جم قضيب): أغصان الأشجار.

<sup>(</sup>٢) الحسام (السيف). يقول الشاعر: إنّ الصبح قتل الليل فظهر دم الليل (الفجر) على حسام الصبح (الأفق الشرقيّ).

 <sup>(</sup>٣) أرباب (أصحاب) البيان (المقدرة على قول الشعر والنثر الواضحين البليغين). الصارم: السيف.
 مضرب السيف. السيوف المواضيا (هنا) سيوف الأبطال الماضين (؟).

لِنُطْلِعَ من أمداح أحمد أنجُاً تلوحُ فتَجْلو من سناه الدَياجيا(١). تُطيعُ إذا ما كُنتَ بالمدح عاصياً (١). فلا مدح إلا للذي بديحة رسولٌ بَراهُ اللهُ من صَفْو نورهِ وألْبَسَهُ بُرْداً من النور صافيا(٣). يُنير به اللهُ العصورَ الخواليا<sup>(ء)</sup>. وما زال ذاك النورُ من عَهد آدم فا تبلُّغُ الأقوالُ منها تَناهيا. وآياتُ جَلَّتْ عن العَـدُّ كَثرةً فبلّغ عنه آمراً فيه ناهيا<sup>(ه)</sup>. وأعظمُها الوحيُ الذي خصّه به فكُلُّهُم ألفاهُ بالعَجْزِ وانياً (١) تَحَدّى به أهل البيان بأسرهم وجاء به وَحْماً صريحاً يَزيدُهُ مرورٌ الليالي جدّة وتَعاليا. وعم القضايا مُثبتاً فيه نافيا(٢). تَضمَّنَ أحكامَ الوُجودِ بأسرها وأُخبَرَ عمَّا كان أو هو كائنٌ: يُرى ماضياً أو ما يُرى بعدُ آتيا: وتَمَّ بالغاياتِ منه المباديا. ووافق أخسارَ النبيِّين كلِّهم

وما كتبت يُمناهُ يوماً صحيفةً ولا رِيء يوماً للصحائف تاليا<sup>(^)</sup>. ٤-\*\* أزهار الرياض ٢: ٢٧٩ - ٢٩٦؛ الأدب المغربي ١٩٩ وما بعد؛ النبوغ المغربي ١٧٠ ، ٤٠٦ - ٤١٢ (التعداد الثاني) وما بعد، ٨٥٨ - ٨٦٨، ٩١٢ ، ٩٢٩ - ٩٢٩، ١٣٣).

<sup>(</sup>١) أحمد= محمّد رسول الله. السني: النور. الدياجي: الظلمات.

 <sup>(</sup>٢) لا مدح ذو قيمة إلا مديح تطيع الله به (تكون به صادقاً = مدح رسول الله)، إذا أنت كنت يوماً عاصياً بديح نفر من الناس (وكذبت في مديجهم).

<sup>(</sup>٣) براه الله (خلقه). البرد: الثوب.

<sup>(</sup>٤) في الخبر أن النور كان قد قسم بين آدم وحواء ثمّ افترق في أجيال البشر. بعدئذ وصل الجانب الذي كان في آدم من النور إلى عبد الله بن عبد المطلّب، ووصل الجانب الآخر الذي كان في حوّاء إلى آمنة بنت وهب. فلمّا تزوّج عبد الله بن عبد المطلّب آمنة بنت وهب ثمّ كانت ولادة محمّد (صلّى الله عليه وسلّم) من هذا الزواج اجتمع ذلك النور في محمّد.

<sup>(</sup>٥) الوحي الذي خصّ الله محمّداً به (القرآن الكريم). عنه (عن الله).

<sup>(</sup>٦) ألفى: وجد. الواني: الضعيف، التعب (بفتح فكسر).

 <sup>(</sup>٧) مثبتاً (آمراً بالقيام بما يجب عمله) ونافياً (ناهياً عن فعل ما لا يجوز فعله).

<sup>(</sup>٨) الصعيفة: الورقة المكتوبة (الكتاب). ريء (رئي: «رأى » مبنيّة للمجهول). التالي: القاريء.

### محيي الدين بن عربي

١- لحيى الدين بنِ عربي تَرْجَمَةً مُفصّلةً في الجزء الثالث من هذه السلسلة،
 وأحبَبْتُ أن آتِيَ له بترجمة ثانيةِ هنا لأنه ابن الأندلُس برُغْم رِحلته وأستقرارِه في المشرق<sup>(١)</sup>.

هو أبو بكر محمّدُ بنُ عليٌّ بنِ محمّدِ بنِ أحمدَ بنِ عبدِ الله الحاتَميُّ من نسلِ عبدِ الله بن حاتم ِ البصريِّ (ت ٢٣١ هـ) راويةِ الأصمعيّ.

وُلِدَ فِي مُرْسِيَةَ فِي سَابِعَ عَشَرَ رَمَضَانَ من سَنَة ٥٦٠ (١١٦٥/٧/٢٧ م) في الأغلب. وكان يُعرَفُ بآسم « آبن العربي » (بلام التعريف) وبآسم آبنِ سُراقةَ (عنوان الدراية ٥٦).

واَنتقلَ اَبنُ العربيّ من مُرسِيةً، سَنَة ٥٦٨ ونزَل في إشبيليةَ وبَقِيَ فيها إلى سَنَة ٥٩٨ للهِجرة، ولا شكّ في أنّه كان في تلك الأثناء يزورُ البُلدانَ التي حولَه، فقد سَمِعَ في قُرطُبةَ من أبي القاسم بن بَشْكُوالَ (ت ٥٧٨ هـ) وغيره، ودخل بِجايةَ (في القطر الجزائري) في رَمَضان من سَنَة ٥٩٧ .

ويبدو أنّه بدأ حياته بالاتّصال برِجالِ الدولة، فقد كَتَبَ في الأندلس لبعضِ الأمراء ثمّ إنّه « تزوّج مريمَ بنتَ محمّدِ بنِ عبدونِ بنِ عبدِ الرحن الباجيّ(٢). وعند ذلك بدأ مجرى حياتهِ يتفيّرُ، وكان سببَ هذا التغيّر ما كان يسمَعُه من مواعظِ زَوْجه (٣) التي ضربت له المثلَ الصالح في الورع. وكذلك أخّت عليه أمّه بالإقلاع عمّا

<sup>(</sup>١) لقد اقتضى هذا النظر أن يكون لأبي عليّ القالي (ت ٣٥٦هـ) ترجمة منفردة في الجزء الثاني من هذه السلسلة ثمّ ذكر على شيء من التفصيل في الجزء الرابع منها.

<sup>(</sup>٢) هذا المقطع مأخوذ برمّته (بضمّ الراء) من «تاريخ الفكر الأندلسي »، تأليف آنخل خنثالث بالنشيا (نقله إلى العربية حسين مؤس). وكان الناقل قد أهمل (في الطبعة الأولى) جميع الحواشي التي تذكر المصادر، بعد أن كان قد وضع لتلك الحواشي أرقاماً في المتن. وقد رأيت الناقل من عهد قريب وقال لي إنّه أعد طبعة ثانية وأنّه قد أثبت الحواشي كلّها، وأن الطبعة الثانية ستظهر قريباً جدًّا. ولكنّي لم أر هذه الطبعة الثانية.

<sup>(</sup>٣) الزوج تقال للرجل وللمرأة.

هو فيه. ثمّ أصابه مرضٌ فلَزِمَ الفِراشَ مدّةً تراءتْ له في أثنائها مناماتٌ تَمثّلَ له فيها عذاب جهنّم (۱). وتُوفِّيَ أبوه عليُّ بنُ العربي - في أعقاب ذلك، وكان (هو) قد أخبر أباه بيوم وَفاتِه قبلَ حُلول أجلهِ بَخَمْسَةَ عَشَرَ يوماً. وتجمّعت هذه العواملُ كلها ود فَعَتْ بُحْيِي الدين بنِ عربي في طريق الزُّهد والتصوّف. (من أجل ذلك كله) نراه، قبلَ سَنَةِ ٩٧٥ للهِجرة (١١٨٤ م) - أي قبلَ وفاةِ أبيه - قد سَلَكَ الطريقَ (طريق التصوّف) (١).

ومُنْذُ ذلك الحينِ تَرَكَ آبنُ عربيٌّ مناصبَ الدولة والإقبالَ على زَهْرة الحياةِ كُرْهاً بهذا المسلَكِ في الحياة وزُهْداً في الدنيا (راجع الذيل والتكملة ٦: ٤٩٤).

وفي سَنَة ٥٩٨ للهِجرة بدأ رِحلته إلى المشرق (ولا نعلَمُ إذا كان قد عادَ من بِجاية إلى إشبيلية أو أنّه استأنف الرِحلة من بِجاية). ودخل، في أثناء طريقه، مِصْرَمٌ مّ تابع سَيْرَه إلى الحِجاز لأداء فريضة الحجّ. ومكث في مكّة سَنَتَيْنِ. وفي سَنَة ٢٠٠ للهِجرة (١٢٠٤م) لَقِيَ نفراً من حُجّاج الأناضول (آسية الصغرى) الأتراك فرافقَهُمْ إلى بلادهم، بطريق بَغْدادَ والمَوْصِل، فوصَلَ إلى مَلطِية في ذي القعْدة من سَنَة ٢٠١ (مَوّز - يوليو ١٢٠٥م).

وتردد آبراً عربي في المشرق: حج (٢٠٦ هـ= ١٠٠١م) ثم وجَدْناه في قونية في الجَنوبِ الغربي من آسية الصُغرى (سَنَة ٢٠٦) ثم في بَغْدادَ بعدَ سنتين (نفح الطيب ٢: ١٦٣) ثم في حَلَبَ (سَنَة ٢٠٩) ثم في الأناضولِ أيضاً (سنة ٢١٢)، في بَلدَةِ آق سَراي، من أواسط آسية الصغرى، شَرْقَ بحيرةِ طوز، وفي سيواس، على نحو أربعِواتَةِ كيلو متر شرق أنقرة (سنة ٢١٢). ثم سكن مَلطية (في الجَنوبِ الشرقيّ من آسِية الصغرى)، وفيها وُلِدَ ٱبْنُه سعدُ الدينِ محمّد، في رَمَضانَ من سَنَةِ ٢١٨ (نفح الطيب ٢: ١٧٠) ولعل إقامته في مَلطية لم تطُلْ، فلقدِ ٱنْتَقَلَ إلى دِمَشْقَ (سَنَة ٢٠٠، في الأغلب)؛ إلّا أنّه، على كلّ حال، كان مُستقرًّا فيها سَنَة ٢٢٧.

<sup>(</sup>۱) تجد أشياء من هذه المنامات، ومن منامات أخرى، في «الفتوحات » ٤: ٥٥٢ وفي « عنوان الدراية ») ١٥٨٠ وفي « نفح الطيب » (٢: ١٧٣ – ١٧٤).

<sup>(</sup>٢) بالنثيا ٢٧١ – ٣٧٢.

ولم تكُنْ إقامة مُحْيِي الدينِ بنِ عربيٌّ في دِمَشْقَ هادئةً مُطمئنَّةً، فإنَّ أهلَ دِمَشْقَ كانوا على سِيرة السَّلَف، بينا هو كان صوفيًّا متطرٌفاً مُجانِبًا لِسِيرةِ السلف في تفكيرِه وفي كثيرٍ من جوانبِ حياته الشخصية.

وفي دِمَشْقَ عُرِف آبنُ عربي (نفح الطيب ٢: ١٥٧) بلقب « سيدي مُحيى الدين » وبنسبته « أبن عربي »، بإسقاط لام التعريف، تمييزاً له من أبي بكر بن العربي الفقيه (ت ٥٤٣هـ).

ثمّ بدا على حياته شيء من الهُدوء وٱلْتَفَّ حولَه نَفَرٌ من الناس. وكانتْ وفاتُه ليلةَ الجُمُعة (يومَ الخَميسِ مساءً) في الثامنِ والعشرين من ربيع الآخِر من سَنَة ١٣٨ (١٢٤٠/١١/١٥) ودُفِنَ في سَفْح جبل قاسِيونَ (في الغرب الشَّاليِّ من المدينة). وقبرةُ قائمٌ هنالك إلى اليوم في مَقام يُزار. ولا يزالُ الحيّ حولَه يُعْرَفُ باسم «سيدي مُحيى الدين ».

٧- آختلف الناسُ في مُحيي الدين بنِ عَربيّ: مِنْهم من عدّه في الأتقياء والأولياء ، ومنهم من جعله في المُلحدين المارقين. وإذا نحن رَجَعْنا إلى ما قاله هو في نثره وفي شعره رأينا في نثره وفي شعره « شَطْحاً » كثيراً. والشطحُ قولٌ يدُلٌ ظاهرُه على الانحراف عن الشريعة ولا يسلَمُ باطنُه مَعَ التأويل. من ذلك مثلًا قولُه: إنّ إيمانَ فِرعَوْنَ كان إيماناً صحيحاً، ذلك لأنّ فِرْعونَ قد آمَنَ لمّا أيقَنَ بالهلاك وبدا له وجهُ الحقّ. وقيل إنّ ابن عربي كان يَرْمِزُ بكلمةِ فرعونَ إلى « النفس »، إلى نفسِه، ثمّ الحقّ. وقيل إنّ ابن عربي كان يَرْمِزُ بكلمةِ فرعونَ إلى « النفس »، إلى نفسِه، ثمّ الحقّ. وقيل إنّ ابن عربي كان يَرْمِزُ بكلمةِ فرعونَ إلى « النفس »، إلى نفسِه، ثمّ الحقّ. وقيل إنّ ابن عربي كان يَرْمِزُ بكلمةِ فرعونَ إلى « النفس »، إلى نفسِه، ثمّ المَثَهُ واحدٍ (أي المَثَمَّ من واحد) :

قلبي قُطْبي وقالَبي أَجْمَاني، سِرّي خِضْرِي، وعَيْنُه عِرفاني (١).

 <sup>(</sup>۱) الخضر (بفتح فكسر) أو بكسر فسكون – وقيل بفتح وسكون. والعامة يقولون: « خضر » (بضم فضم): قيل فيه رجل صالح عاصر موسى عليه السلام، وأنكر آخرون وجوده (راجع تاج العروس – الكويت ۱۱: ۱۸۳ – ۱۸۵). ومن الأسلم ألا نفسر هذين البيتين.

روحي هرونُ، وكَليمي موسى، نَفْسي فِرْعَوْنُ، والهوى هاماني (١٠).

ففي هذينِ البيتينِ يُمْكِنُ أَن يَتَأتّى الدفاعُ عن جميعِ التعابيرِ إلّا عنِ تعبيرِ واحدٍ: «كُليمي موسى ». إنّ موسى كليمُ الله، ولا يجوزُ لأحدٍ أَن يَدّعِيَ مثلَ هذا التعبير، مها يَنْتَجِلْ لنفسِه من الأعذار البلاغية والرمزيّة.

ولا ريب في أن مُحيى الدينِ بْنِ عربي كان من الذين لا يأمنون على أنفُسِهم في الدولة الإسلامية التي تُقيم شرائع الإسلام وحُدودَه، وكان آبنُ عربي أشدَّ خوفاً على نفسِه من جميع هؤلاء. من أجلِ ذلك لم تكُنْ رِحلةُ آبنِ عربي إلى المشرق حبًّا بالرِحلة فقط، بل خوفاً على النفس أيضاً. أوردَ آ بنُ خَلِّكانَ (ت ٦٨٦هـ) في كتابه « وَفَيات الأعيان » (٧: ١١) هذا المقطع:

« وكانَ الأميرُ أبو يوسفَ يعقوبُ المذكورُ (٢) يُشَدِّدُ في إلزامِ الرعيّةِ بإقامةِ الصَلَوات الخَمْس؛ وقَتَلَ في بعض الأحيانِ (٣) على شُربِ الخمر، وقَتَلَ العُمّالَ (٤) النين تَشْكو الرعايا منهم، وأمرَ برَفْضِ فروعِ الفِقه (٥) وبأنّ العُلماء لا يُفتونَ إلا بالكِتاب والسُّنَة ولا يُقلدون أحداً من الأئِمّة المُجتهدين المتقدّمين، بل تكونُ أحكامُهم مِمّا يُؤدّي إليه آجتهادُهم مِنَ استنباطِهِمُ القضايا من الكِتاب والحديث والإجماع والقياس (٢)، ولقد أدركنا جماعةً من مشايخ المَفْرب (٢) وصلوا إلينا، إلى

<sup>(</sup>١) هرون أخو موسى بن عمران. وهامان: وزير فرعون.

<sup>(</sup>٢) . هو يعقوب المنصور ثالث سلاطين الموحِّسن (٥٨٠ – ٥٩٥ هـ).

<sup>(</sup>٣) في بعض الأحيان (يقصد في عدد من المرّات).

 <sup>(</sup>٤) العامل، في الأصل، هو المكلّف بجمع الزكاة (وبجمع أموال الضرائب).

<sup>(</sup>٥) في هذه الجملة «وأمر برفض فروع الفقه» نقص أدّى إلى غموض (إذ فروع الفقه: الصلاة والصوم، الخ). وهذا الغموض تبيَّنه الجملة التالية: «وأن العلماء لا يفتون إلّا بالكتاب (القرآن الكريم) والسنة (أقوال رسول الله وأعاله) ولا يفلّدون أحداً من الأئّة الجنهدين المتقدمين ». فمعنى ذلك: الرجوع في فروع الفقه (العبادات والمعاملات) إلى القرآن والحديث فقط من غير تقيّد في ذلك بما قاله أصخاب المذاهب (أبو حنيفة ومالك الخ) ممّا هو آراء لهم.

 <sup>(</sup>٦) مصادر التشريع في الإسلام أربعة: الكتاب (القرآن الكريم) والسنة (أقوال رسول الله وأعاله)
 والإجاع (اتّفاق أهل الحلّ والعقد على أمر لم يرد في القرآن والحديث خلافه). القياس: النظر بالعقل
 والمنطق من مسلم كف، في أمر (لم يرد فيه حكم في الكتاب والسنة ثم لم يتّم فيه اجاع) بالتنظير بين ذلك =

البلاد، وهُمَ على ذلك الطريق (١٠): مثلَ أي الخَطّابِ بنِ دِحْيَةَ وأخيه أي عُمرَ (١) ومُحْيِي الدينِ بنِ عربي نزيلِ دِمَشْقَ وغيرِهم. و (كذلك) كانَ (أبو يوسفَ يعقوبُ) يُعاقبُ على تَرْكِ الصلاة ويأمرُ بالنداء في الأسواق بالمُبادرة إليها، فمَنْ غَفَل عنها أو الشُتَغَلَ (في وَقْتِها) بمَعيشتِهِ عزّرَه تَعْزيراً شديداً \*(٣).

ولا شكَّ في أنّ آبنَ خَلِّكانَ قد عَنَى بقولهِ: « وهم على ذلك الطريقِ » (ولم يقُلْ على هذا الطريق)، الطريق المُخالف للطريق الذي آتَّبَعه الأميرُ أبو يوسف يعقوبُ:

والشَّطْحُ في آثارِ آبْنِ عربيّ كثيرٌ جِدًّا ، كقولهِ مثلًا: الوَلِيُّ خيرٌ من النَبيّ. أو كقولهِ أيضاً: « من قال: « لا إلَهَ إلّا اللهُ فقَدْ كَفَرَ » (وكانَ الواجبَ أَنْ يقولَ: « لا موجودَ إلّا اللهُ »). وكُلّ هذا الشطح مُخالِفٌ للإسلام ومخالفٌ للعقل والمنطق ومُفْسِدٌ للوازع الاجتاعي (مُقْلقٌ لاطمئنان الجهاعات).

وكان آبن عربيٍّ مُصنِّفاً مُكْثِراً، قيل بلَغتْ تصانيفُه نَيِّفاً وأَرْبَعَمِائَة (نفح الطيب ٢: ١٧٧) أَوْرَدَ آبنُ عبدِ اللَيك المراكشيُّ (٣٠٣هـ) عدداً كبيراً منها (الذيل والتكملة ٢: ٤٩٤ – ٤٩٦). وأكثرُ عناوينِ هذهِ الكُتُبِ تَجْري مجرى الرمْز، منها: مِفتاح السعادة في المدخل إلى طريق الإرادة – الجَلا في استنزالِ رُوحانيّاتِ الملأ الأعلى – كشف المُعمّى عن سِرِّ الأساء الحُسنى – إنزال الغيوب على مراتب القلوب – مُشاهداتُ الأسرار القدسيّة – مِفتاح أقفال الإلهام الوحيد – الفُتوحاتُ

الأمر وأمر آخر يشبهه أو يقربه وورد فيه حكم في الكتاب أو في السنّة (هنالك شروط لهذه كلّها، راجع موجزاً لها في كتاب « فلسفة التشريع في الإسلام » للدكتور صبحي المحمصاني، بيروت – دار العلم للغلايين، الطبعة الثالثة مثلًا ١٣٨٠ هـ = ١٩٦١م، ص ١٤٤ – ١٨١).

<sup>(</sup>١) من المشتغلين بالأمور الشرعية.

<sup>(</sup>٢) على الاهتام بآراء أصحاب المذاهب والأخذ بأحكامهم ومراعاة خلافاتهم.

<sup>(</sup>٣) ابن دحية: أبو الخطّاب عمر بن الحسن بن دحية الكلبي (ت ٦٣٣ هـ) عدّث فقيه ومؤرّخ وأديب كان كثير البحث في الخلاف الفقهي بين الأغّة. وهو صاحب كتاب «المطرب» (راجع ترجمته في هذا الجزء). ثمّ يأتي أخوه أبو عمر عثمان بن الحسن بن دحية (ت ٦٣٤ هـ) – وكان أسنّ من أخيه أبي الخطّاب (راجع وفيات الأعيان ٣: ٤٥٠).

<sup>(</sup>٤) عزَّره: أدَّبه، وبُّخه وعاقبه عقاباً أقل من الحد الشرعي (أقلُّ من القتل أو الجلد).

المكّية - القَسَمُ الإلَهيّ بالاسم الربّاني - الجداول والدوائر - يَسعةٌ وتِسعون (۱۰ - ٱلْهُوَ (هُوَ مُحلّاةٌ بلام التعريف) - القديمُ - القدم - الرقيم - العَيْن - الرمز - كُنْ (۱۰ - الثواني - الخزائن - النمل - المؤمن والمُسلم والمُحسن - الأنفاس والروائح - الأرواح - زيادة الكبد - العرش - الهباء - التِسْعَةَ عَشَرَ (۱۳ - الإنسان الكامل .....

ويبدو بوضوح أن مُحْيِيَ الدينِ بنَ عَرَبِيٍّ كانَ أكثرَ المتصوّفةِ المسلمينَ اطّلاعاً على أشياء من الفلسفةِ القديمةِ (اليونانيةِ خاصّةً). من أجل ذلك، فيا يبدو أيضاً، عُرِفَ بألقابٍ منها: الشيخُ الأكبر والكبريت الأحر<sup>(1)</sup> وابن أفلاطونَ. غير أنّ الذي في آراء آبنِ عربي من الفلسفة القديمة إنما هو لفتاتٌ على غيرِ مِنهاجٍ، فليس من المألوف في المتصوّفِ أن يخُطَّ نهجاً واضحاً ثابتاً في شيءٍ من أمور الحياة.

وإذا كانت أشياء من فلسفة أفلاطون (٥) قد أعْجَبَتِ آبنَ عربي فإن اتّجاهَه كان أكثر تأثّراً بآراء أفلوطين (١٠). ومِنَ المنتظر أن يكونَ قد مالَ إلى شيء من فلسفة

<sup>(</sup>١) تسعة وتسعون (أسماء الله الحسنى).

 <sup>(</sup>٣) في القرآن الكريم: « إنّا أمره (أمر الله تمالى) إذا أراد شيئاً أن يقول له: كن، فيكون » (٣٦: ٨٨، يس؛ راجع ٢٦: ٤٠، النحل؛ ١٩: ٣٥، مريم؛ ٦: ٧٣، الأنعام).

 <sup>(</sup>٣) في القرآن الكريم: « وما أدراك ما سقر (جهنّم)؟ لا تبقي ولا تذر. لوّاحة للبشر، عليها تسعة عشر.
 وما جعلنا أصحاب النار (الموكّلين بجهنّم) إلّا ملائكة، وما جعلنا عدّتهم إلّا فتنة للذين كفروا (٧٤:
 ٣٧ – ٣١، المدّر ).

<sup>(</sup>٤) الكبريت الأحر معدن نادر (يقصدون: كان أمثال ابن عربي قليلين).

<sup>(</sup>٥) أفلاطون فيلسوف يونافي (ت ٣٤٧ ق.م.) كانت فلسفته مثالية نظرية خيالية، وكان هو قديراً في الجدل المتسق الذي لم يكن قد أصبح علماً هو المنطق. واعتقد أفلاطون أن جميع الأشياء الموجودة في علمنا موجودة صورها (أو مثالاتها) في الملأ الأعلى (العالم الإلهي) وأن صورة الشيء يمكن أن تكون موجودة قائمة بنفسها غير متصلة بمادة. واعتقد أن النفوس كلّها موجودة في الملأ الأعلى تتأمل في الله فإذا غفلت نفس عن ذلك سقطت واتصلت بجسد في الأرض حتى تعاقب على خطيئتها في الملأ على . وأشهر كتب أفلاطون كتاب «السياسة » (بولوتيا) والناس يسمّونه «الجمهوريّة » (وذلك نقل لفظيّ خاطىء للكلمة اللاتينية: رس بوبليكا (الشؤون العامّة).

 <sup>(</sup>٦) أفلوطين (ت ٢٦٩ للميلاد) من أهل أسيوط (في مصر) تعلّم في الاسكندرية تلقى مذهبه عن فيلون
 اليهودي (ت ٥٠ م م). وقد حرص فيلون على التوفيق بين التوراة والفلسفة اليونانية بأن فسر قصص =

أرسطوطاليس<sup>(۱)</sup> أيضاً، ولكنّ الغالبَ عليه أنّه كان يُلَفّقُ بينَ الآراء: يأخُذُ ما يظُنُّ أَنّه ينصُرُ رأيه هو ويُساعده على «أنْ يجعَلَ مِنَ الإنسانِ كائناً قريباً من الملأ الأعلى »<sup>(۱)</sup>، وهذا يَجِدُهُ أَبنُ عَرَبيًّ عندَ فلوطنَ (أو أفلوطينَ) أكثرَ مِمّا يَجِدُه عند أفلاطونَ، ثمّ هو لا يَجدُ شيئاً منه عند أرسطو.

ومعَ كلِّ هذا التشويهِ الذي يُمْكِنُ أَنْ يلحَقَ بالنَّظُمِ الفلسفيةِ حينا تَمُرُّ تلك النظُمُ – أَوْ يُمرُّ عددٌ من أَوْجُهها وآرائها في الخَيال الصوفي – فإن هذا الاتجاه المُشوَّة قد لَقِيَ شيئاً من القبولِ عند نَفَر من المتصوّفة في الإسلام وعند نَفَر من المفكرين في أوروبّةَ النَّصرانيةِ في العصورِ الوسطى ومَطْلَعِ العصورِ الحديثة (٣).

#### ٣- مختارات من آثاره:

- مقاطعُ لمُحيِي الدين بنِ عربيِّ سليمةُ الظاهرِ والباطن: (نفح الطيب ٢: ١٨٤):

يا حبّنذا المسجد من مسجد وحبّنذا الروضة من مشهد (1).

التوراة وآراء التوراة تفسير ارمزيًا (حوّاء كناية عن الحسّ المادّي ، والحيّة كناية عن اللذّة). وأ فلوطين فعل في النصرانية ما كان فيلون قد فعله في اليهوديّة. وقال أفلوطين (توسيعاً لقول أفلاطون) إنّ العالم فاض من الله ،ثم جعل المادّة تفيض من الله الذي هو روح حتّى يسوّغ القول بمجيء عيسى المسيح من الله (على مذهب النصارى في ذلك). وتكلّم أفلوطين على « الإشراق » (وصول المعرفة إلى الإنسان من الملأ الأعلى من غير حاجة إلى توسّط الحواس أو توسّط العقل الإنساني).

<sup>(</sup>۱) أرسطوطاليس أو أرسطو (ت ٣٢٢ ق.م.) تلميذ أفلاطون ومخالف له في اتّجاهه الفلسفي. إنّ فلسفة أرسطو واقعية عملية مادّيّة. وأرسطو منظّم علم المنطق ومفرّع فنون المعرفة الانسانية (علم الحيوان علم النفس – السياسة – الاخلاق، الخ). ثمّ هو يبحث في العالم الواقع لأنّ العقل الإنساني لا سلطة له على ما وراء الحسّ. وكلّ كائن مادّي في الحياة له سبب مادّيّ، ولا يفهم الوجود بغير ذلك. والمادّة عند أرسطو سابقة على كلّ شيء ..... والسياسة عنده واقعيّة: الغاية من الدولة أن يكون حكم الوالي على الرعيّة حكماً صالحاً جيلا، وبعدئذ فليسم الوالي حكمه ما شاء من الأساء: ملكاً، جهورية، استبداداً، سلطاناً عسكرياً).

<sup>(</sup>۲) الملأ الأعلى: العالم الإلهي.

 <sup>(</sup>٣) راجع « تاريخ الفكر الأندلسي » (بالنثيا) ص ٣٧٩ - ٣٨٦.

<sup>(</sup>٤) المسجد = المسجد الحرام في مكة المكرّمة. الروضة = المكان الذي فيه قبر رسول الله في المدينة. المكان الذي يشهده (يحضر فيه) عدد كبير من الناس.

فيها ضريحُ المُصطفى أحمدِ (۱). لولاه لم نُفْلِ عَ ولم نهت مِد. في كُلُ يوم فَاعْتَبِرْ تَرْشَدِ (۲). أَعْلِنَّ بالتَأْذِينِ في المسجدِ (۲). بأفضل الذِكْرِ إلى المَوْعِدِ (۱).

★ قال الشيخُ سيدي محيى الدينِ بنِ عَربيّ، رَضِيَ اللهُ تعالى عنه: رأيتُ بعض الفقهاء في النوم - في رُوياً طويلةٍ - فسألني: كيف حالُك مَعَ أَهْلِكَ؟ فقُلْتُ (نفح الطيب ٢: ١٦٧):

تبسّمت ودَنَت منّي تُازحني (٥). تجهّمت وٱنْثنَت عنّي تُقابحني (٦).

وإنْ رأتُ خَلِيًّا من دراهِمِهِ، فقال لي: صدقت! كلّنا ذلك الرجل.

إذا رأت أهل بيتي الكيس مُمْتَلئاً

فَرَشْتُ خدودي مكانَ التَّراب (٧). تُعودَ الأسارى لضَرْبِ الرِّقاب (٩).

(١) طيبة = المدينة المنوّرة. أحمد = محمّد رسول الله.

وأقعَدني الذُّلُّ على بابكم

<sup>(</sup>۲) به (بالله)، ذكره (ذكر محمد رسول الله). في كلّ يوم (في الآذان وفي إقامة المصلاة). اعتبر الرجل بأمر (وجد فيه عبرة، حكمة، مغزى). واعتبر (هنا): فكّر في الأمر. رشد (بفتح فكسر) يرشد (بفتح فسكون ففتح): بلغ الرشد وكان ناضج الحكم. قرن الله به ذكره (قد جمع في الآذان وإقامة الصلاة بين اسم الله تعالى واسم محمد رسول الله: أشهد أن لا الله إلّا الله، وأشهد أنّ محمداً رسول الله).

<sup>(</sup>٣) عشر (لأنّ كلّ واحدة تقال خس مرّات في اليوم - في النهار والليل - وتكرّر في كلّ مرّة دفعتين).

خفيّات (في إقامة الصلاة لأنها تقال في قلب المسجد أو في بيت الرجل المصلّي) وعشر معلنة (لأنها تقال من رؤوس المآذن ليسمعها جميع الناس).

<sup>(</sup>٤) أفضل الذكر (ذكر الله تمالي). إلى الموعد (إلى يوم القيامة).

<sup>(</sup>ه) الأهل: الزوج (المرأة - لأنّ الزوج تقال على الرجل والمرأة)، ولذلك قال الشاعر إذا «رأت ، أهل بيتي . الكيس (كيس المال).

<sup>(</sup>٦) تجهّم وجه الرجل: عبس، أظهر التكرّه. انثنت: مالت عنّي، ابتعدت. قابح فلان فلاناً: شاتمه (سابّه: قابله بالشتم والسبّ ونسب إليه أحوالاً ساقطة).

 <sup>(</sup>٧) ذكركم (ذكر الله). فرشت خدودي مكان التراب (تذلّلا لله). قعود الأسارى.... (بخضوع وذلّة) – في هذين البيتين معنى صوفي في التوجّه إلى الله تعالى.

\* لیست شِعری هسل دَرَوْا أَيَّ قَلْسسبِ مَلَكوا؛

وفُسؤادی لسو دَرَی أَيَّ شِعْسب سلَكواً

أتسراهُم سلِموا أَمْ تَدراهُمْ هلَكوا؟

حسارَ أربسابُ الهوی في الهسوی وارْتَبَكوا.

- من كتاب « محاضرة الأبرار ومسامرة الأخيار » (١: ٥ - ٦):

أمّا بعدُ، فإنّي أودعتُ في هذا الكتابِ الذي سَمّيته « مُحاضرةَ الأبرار ومُسامرةَ الأخيار » ضُروباً من الآداب وفُنوناً من المواعظِ والأمثال والحِكاياتِ النادرةِ والأخبارِ السائرة وسِيرِ(٢) الأوّلينِ من الأنبياء - صَلَواتُ اللهِ وسَلامُه عليهم والأمم وأخبارِ ملوكِ العربِ والعَجَم ومكارم الأخلاق وعجائبِ الاتّفاقِ وما روّيْناه من الأحاديثِ النّبويّةِ في آبتداء الأمر وإنشاء العالم(٣) وما أوْدَعَ اللهُ من عجائبِ الصّنع وبدائع الحِكمة وحكاياتٍ مُضحكةٍ مُسلّيةٍ - ما لم تكن مُفسدةً - مِمّا تستريحُ النفوسُ إليها عند إيرادها مِمّا لا أجرَ فيه ولا وزْرَ (١٠).

ونزّهتُ كتابي هذا عن كلّ هجاء ومَثْلَبَةٍ، وضَمّنتُه كلَّ ثناء ومَنْقَبَة (٥). وإذا كانتِ الحكاياتُ المُضحكة في رجلِ مُعْتَبَرٍ مشهورٍ من أهل الدين أو العلم لِهَفْوَةٍ صَدَرَتْ منه ضَحِكَ لها الحاضرون، أو فِعلةٍ بدت منهم (٦) من غير قصد منه إليها فأذْكُرُها لِمَا فيها من الراحةِ للنفس ولا أُسمي الشخصَ الذي ظهرَ عليه ذلك حتى تتَوفَّرَ حُرمتُه ولا تزدري لقدره (٧) من بعدِ شُهرتهِ وتعظيمه.

<sup>(</sup>١) الشعب (بالكسر): الفرع من الطريق.

<sup>(</sup>٢) السيرة: تاريخ لحياة شخص واحد .

<sup>(</sup>٣) ابتداء الأمر (أمر الله بوجود العالم) وإنشاء العالم (خلقه).

<sup>(</sup>٤) ..... تمّا تسرُّ به النفس من الأعال المباحة التي لا أجر (ثواب في الآخرة عليها) ولا وزر (ذنب يقتضي عقاباً في الآخرة) فيه.

<sup>(</sup>٥) المثلبة: العيب، المنقبة: الفعل الكريم، المفخرة.

<sup>(</sup>٦) «منهم» لا حاجة إليها.

<sup>(</sup>٧) ولا تزدري (تحتقر) لقدره اقرأ: ولا يزدري (بالبناء للمجهول) قدره.... أو: لا تزدري أنت قدره

- ومن كتاب « محاضرة الأبرار » (٥: ١١ - ١٤):

وكلُّ ما سطّرتُه في كتابي هذا، فمنه ما شاهَدتُّه أَوْ حَدَّثني به مَنْ شاهدَهُ، ومنه ما نقلتُه من كُتُبِ مشهورةٍ رَوَيْتُها سَاعاً أو مُداولةً أو كِتابةً(١)، مثلَ: كتاب « الإمتاع والمؤانسة » للفاضلِ الأديبِ النحرير أبي حيّانَ التَّوْحيديِّ(١)، رَحِمَهُ الله....، وجعلتُهُ مجالسٌ (٦)

وقد قدّمتُ في صدرِ هذا الكتابِ أسانيد (١) إلى الذين أقولُ عنهم، ورَوَيْنا من حديثِ فلان متّصلا (٥) . وقد أسوقُ إسنادَ ذلك المذكورِ إلى الخَبَر، وقد لا أسوقُه، على حَسْبِ ما يتّفق. وأوْدَعْتُهُ أيضاً ممّا لنا من منظوم في فنونِ مختلفة من أدبِ ونسيبٍ ومَعْرِفَة وحِكمة ومُفاخرة بِحَسَبِ (٢) وحماسة (٧)، وغير ذلك، ممّا تَقِفُ عليه – إنْ شاء الله تعالى – والله أعلم وبه نشتعين.

..... وإذا قُلتُ: رَوَيْنا من حديثِ آبنِ هِشامِ (^)، فَهُوَ ما حدَّثَنا به عبدُ الواحدِ ابنُ إساعيلَ عن أبي حفص عُمَرَ بن عبدِ الحميدِ بنِ عمرَ بنِ الحُسينِ بنِ عُمرَ بنِ أحمدَ القُرَشِيّ الدَّارِميُّ ثمّ الرياشيّ إجازة (١)، قال: حَدَّثَنا أبو محمدِ عبدُ المُعطى بنُ المسافرِ

<sup>(</sup>١) ساعاً: اصفاء إلى متكلم. مداولة: مبادلة للحديث ومناقشة. كتابة: استملاء (تدوين النصوص والآراء المسموعة).

 <sup>(</sup>٢) أبو حيّان عليّ بن محمّد التوحيدي (ت نحو ٤٠٠ هـ) أديب واسع المعرفة ومفكّر. والباقي لنا من كتبه يدّل على مقدرة في الفلسفة والعلم والأدب وفي فنون التحديث في المجالس.

<sup>(</sup>٣) الجالس (هنا) جمع مجلس: مقدار من الزمن يجتمع فيه الناس لتداول أمر من الأمور.

<sup>(</sup>٤) الاسناد: السلسلة من الأشخاص المتوالين في الزمن والذين نقلوا لنا الخبر عن قائله الأوّل.

<sup>(</sup>٥) الحديث المتصل: ما كان اسناده متصلاً لا فرق كبيراً في الزمن بين ناقل وناقل عنه (يجب أن يكون كلّ ناقل قد اتصل بالذي نقل عنه).

<sup>(</sup>٦) الحسب: العمل الشريف.

<sup>(</sup>٧) الحماسة: الشجاعة والحرب.

 <sup>(</sup>٨) ابن هشام هو الذي سيأتي في آخر هذا الحديث. وهو عبد الملك بن هشام بن أيوب الحميري (بكسر الحاء وسكون الميم) المعافري (ت ٢١٣ هـ = ٨٢٨ م) كان عالماً بالأنساب واللغة وبأخبار العرب، ولد في البصرة ونشأ فيها ثم سكن مصر وتوفّى فيها.

<sup>(</sup>٩) إجارة (إفادة، شهادة): الساح لطالب العلم أن يروى ما تلقّاه عن شيخه (استاده).

بالإسكندرية قال: ثنا<sup>(۱)</sup> أبو إسحاق إبراهيم بنُ سعيد الحبّالُ، أنبا<sup>(۱)</sup> أبو محمّد عبدُ الرحمن بنُ عُمَرَ النحّاسُ، أنبا عبدُ الله بنُ جعفر بنِ الورديِّ عنْ أبي مُحمّد عبدِ الله بن عبد الله البَرْقِيِّ (۱) عنْ أبي محمّد عبدِ الملكِ بن هِشام .....

قصّةٌ أَتّفقت لابنِ عربيٌّ نفسِه (محاضرة الأبرار ١: ٣٠٨ – ٣٠٩):

... أتّفق في بَلدنا، بإشبيلية (أنْ) كان عِندَنا رجلٌ من سَفَلَةِ الناس يقال (1) لم جُمعة يُبيع الخُبر. وكان يتحاكم إليه أطراف الناس (10) .... آختصم إليه مرّة، في إشبيلية، رجلٌ طباخٌ يطلُب حقّ إدامِه (1) من رجل آخر. فقال (جمعة للطباخ) فكيف تُرتِّب لي (١) ما تدّعيه على هذا الرجل؟ فقال: إنّي رجُلٌ طبّاخٌ أبيع في الدُكّان ما أطبُخه. فجاء هذا الرجل وبيده قُرصةٌ (١) من خُبز ، فجعل يأخُذ اللَّقمة ويَعْرضها على بُخار القِدْر الصاعدِ ويأكلُ حتّى فَرَغَتْ (١) . فطلبتُ منه حَقَّ بُخارِ القدر. فقال جُمعة (للرجل الآخرِ): وَجَبَ عليك (الثمنُ)، يا هذا. أعِندكَ قطعة فضّة الله بُعْم للطبّاخ: أَصْغ فِضّة النّائي في حقّ بُخارِك، ورمى القطعة على الحَجر (١١) فَسُمِع لها طنينٌ فقال: يا طبّاخُ، خُذُ هذا الطنينَ في حقّ بُخارِك، ورد القطعة الفِضّة لخصْمك (١١٠). فقال الطبّاخُ: ما نَقَصَهُ الطنينَ في حقّ بُخارِك، ورد القطعة الفِضّة لخصْمك (١٠٠). فقال الطبّاخُ: ما نَقَصَهُ شيءً . فقال جُمعةُ: ولا (هو) أخَذَ من قدركَ شيئاً.

<sup>(</sup>١) ثنا= حدّثنا (هكذا تكتب اختصاراً).

<sup>(</sup>٢) أنبا = أنبأنا، أخبرنا (هكذا تكتبان اختصاراً).

<sup>(</sup>٣) البرقى (برقة بلدة في فارس). وهنالك أيضاً مقاطعة « برقة » (شرقي ليبيا اليوم).

<sup>(</sup>٤) سفلة الناس= أرادهم من الذين لا يريدون أن يحملوا تبعة في الحياة.

<sup>(</sup>٥) أطراف الناس (يبدو أن لكلمة «أطراف » معنيين »: الأشراف من الآباء والأمهات ثم البعيدين عن مجتمع القوم، أولئك الذين لا قيمة لهم في الجتمع الذي يعيشون فيه).

<sup>(</sup>٦) الادام (بالكسر): ما يأتدم به: يغسس به الآكل قطعة الخبز).

<sup>(</sup>٧) كيف ترتب لي ذلك = كيف تعرض أمرك على وتفهمني إياه.

<sup>(</sup>٨) القرصة (الرغيف).

<sup>(</sup>٩) فرغ (بفتح ففتح): انتهى، تلاشى. فرغ (بفتح فكر): خلا من الأشياء التي كانت فيه .

<sup>(</sup>١٠) قطعة فضّة: قطعة من العملة الفضّية.

<sup>(</sup>١١) على الحجر (على الأرض القاسية، أو على صخر، الخ).

<sup>(</sup>١٢) تناول القطعة من الأرض ثم ردّها إلى الزبون الذي تنازعه.

- ٤ التعريفات<sup>(١)</sup> (فلوغل)، ليبزج (فوغل) ١٨٤٥ م.
- فصوص الحكم، الاستانة ١٢٥٣؛ مصر (مطبعة الترجمان والمطبعة الشرفية) ١٣٠٤ هـ؛
   ١٣٢٣ هـ.
- ديوان (ابن عربي)، القاهرة (دار الطباعة الباهرة) ١٢٧١ هـ؛ نسخة مصورة بالأوفست
   (بلا مكان طبع ولا تاريخ).
- ردّ معاني الآيات المتشابهة إلى معاني الآيات المحكمة، بيروت (نادي الكتب العربية) .
  - شجرة الكون، بولاق ١٢٩٢ هـ.
- خائر الأعلاق في شرح ترجمان الأشواق (في مجموعة: التحفة البهية)، الآستانة (مطبعة الجوائب) ١٣٠٢ هـ = ١٨٨٥ م.
- الأمر الحكم المربوط فيا يلزم أهل الطريق من الشروط (في مجموعة التحفة البهية)،
   الاستانة (مطبعة الجوائب) ١٣٠٢ هـ = ١٨٨٥ م.
- قصيدة المعشرة (وشرحها: مأوى الرغائب في مجد النصائح للشيخ عثان عبد المنان)،
   الاستانة ١٣٠٦ هـ.
  - مجموع الرسائل الآلهية، مصر، مصر ١٣٢٥ هـ = ١٩٠٧ م.
- بحموع رسائل: الرسالة الآلهية القدسية الاتحادية السريانية المهدية الفردوسية العذرية الوجوديّة، القاهرة (مطبعة كردستان) ١٣٢٨ هـ.
- تاج الرسائل ومنهاج الوسائل في إيضاح المعاني الآلهية المودعة في المعاني الروحية (في مجموع)، القاهرة (مطبعة كردستان) ١٣٢٨ هـ.
  - الأخلاق، القاهرة (مطبعة التقدم) بلا تاريخ.
  - الدور الأعلى (في مجموع الهي؟) القاهرة ١٢٨٢ هـ.
  - الوصايا، بيروت (مؤسسّة الأعلمي للمطبوعات) بلا تاريخ.
  - رسائل محى الدين بن عربي، حيدر آباد (دائرة المعارف العثانية) ١٩٤٨ م.
  - العقيدة النظامية (محمد زاهد الكوثري)، القاهرة (مطبعة الأنوار) ١٩٤٨ م.
  - مجموعة ساعة الخبر<sup>(۲)</sup> (علي محمد الضباع)، القاهرة (مصطفى البابي الحلبي) ١٩٤٩ م.
  - العواصم من القواصم (محب الدين الخطيب)، القاهرة (لجنة الشباب المسلم) ١٣٧١ هـ.
    - أحكام القرآ (علي محمد البجاوي)، القاهرة (البابي) ١٩٥٧ ١٩٥٨.

<sup>(</sup>١) الكتب الواردة هنا لم ترد في ترجمة ابن عربي في الجزء الثالث.

<sup>(</sup>٢) في التنجيم.

- ترجمان الأشواق (حرّره نكلسن)، لندن ۱۹۱۱م؛ بيروت (دار صادر) ۱۹۲۱م ثم ١٩٦٦م.
- تفسير القرآن الكريم، القاهرة (بولاق) ١٢٨٣ هـ؛ القاهرة (المطبعة الميمنية) ١٣١٧ هـ؛
   بيروت (دار اليقظة العربية) ١٩٦٨ م.
  - محاضرات الأبرار، بيروت (دار اليقظة العربية) ١٩٦٨ م.
  - رسالة القدس أو روح القدس (عزّة حصرية)، دمشق (مطبعة العلم)، ١٩٦٤ و١٩٧٠ م.
- الفتوحات المكيّة (عثان يحيى)، القاهرة (الهيئة العامّة المصرية للكتاب) ١٩٧٢ -- ١٩٧٨ .
- \* \* الفتح المبين في ردّ اعتراض المعترض على محيي الدين، تأليف عمر العطّار الدمشقي، القاهرة (الطبعة الخيرية) ١٣٠٥ هـ.
- تنبيه الغبي إلى تكفير ابن عربي: تحذير العباد من أهل العناد، تأليف برهان الدين البقاعي (١٠).
- شروح رسالة الشيخ أرسلان في علوم التوحيد والتصوّف، تأليف وتحقيق (٢) عزّة حصريّة، دمشق (مطبعة العلم) ١٩٦٥.
- ابن عربي: حياته ومذهبه، تأليف ميغيل آسين بلاثيوس (ترجمة عبد الرحمن بدوي)،
   القاهرة (مكتبة الأنجلو المصرية) ١٩٦٥ م.
  - فهرست مؤلفات محيي الدين بن عربي، عُني مجمعه كوركيس عوّاه (٣).

التكملة (رقم ٦٥٢)؛ الذيل والتكملة ٦: ٤٩٣ - ٤٩٨؛ عنوان الدراية ١٥٨ - ١٦٠؛ دائرة المعارف الاسلامية ٣: ٧٠٧ - ٤١١؛ الأعلام للزركلي (٦: ٢٨١ - ٢٨٢)؛ سركيس ١٧٥ - ١٧٩؛ بالنثيا ٣٧١ - ٣٨٦، ثمّ في أماكن أخرى (راجع الفهرس الهجائي) فيها أشياء مفيدة؛ نيكل ٣٥١ - ٣٥٠؛ مختارات نيكل ١٧٢ - ١٧٣؛ سركيس ١٧٥ - ١٠٨٠.

### سهل بن محد الأزدي الغرناطي

١ - هو أبو الحسنِ سَهْلُ بنُ (الحاجِّ أبي عبدِ اللهِ) محمَّدِ بنِ سَهْلِ بنِ مالكِ الأزديُّ

<sup>(</sup>١) تحقيق وتعليق عبد الرحمن الوكيل (راجع نقده في مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق ٣١: ١٣٠).

<sup>(</sup>٢) كذا على غلاف الكتاب. ويبدو أن الكتاب رسالة جامعية (؟) يمتزج فيها التأليف بالنصوص.

<sup>(</sup>٣) راجع مجلة الجمع العلمي العربي بدمشق ٣٠: ٥١ .

الغَرْناطيُّ(۱)، وُلِدَ بغَرناطةً سَنَةَ ٥٥٩ للهِجرة (١١٦٣ - ١١٦٤ م) وتَلقَّى العِلَمَ على نفرٍ كثيرين (٢) منهم في (غَرناطة): خالُه أبو عبد اللهِ بنُ عروس وأبو محدّ عبدُ المُنعم ابن الغَرَس (٥٢٤ - ٥٩٩ هـ) و (في مالَقَة) أبو القاسم السُهيلي (ت ٥٨١ هـ) وعليُّ بنُ ابراهيمَ بنِ الفَخّار (ت ٢٤١ هـ) وأبو القاسم بن حُبيش و (في إشبيلية) أبو بكر بن الجَدِّ وأبو عبدِ الله بن زَرْقونِ (ت ٥٨٦ هـ). ثم إنّه تصدّر للإقراء في غَرناطة وإشبيلية ثم في مُرسية أيّامَ مَنفاهُ فيها (٢٠). وكانتُ وفاتُه في مُنتَصف ذي القَعْدة من سَنَة ٢٣٩ (١٣٤٢/٥/١٧ م).

٢ - كان سهلُ بنُ محمد الأزديُّ الغَرناطيُّ بارعاً في عدد من فنونِ المعرفة: القراءاتِ والحديثِ والفِقْهِ واللَّغة والنحو والأدب، وكان له نظمٌ ونثرٌ وترسُّلٌ وخُطب. وكان مُصنَّفاً، له كتابٌ في العربية (النحو) مُرتَّبٌ على نَسَقِ كتاب سِيبَوَيْهِ (١) (ولكن لم يُتِمَّه) ثم له تعاليقُ على كتاب المُستصفى في أصول الفِقه (للغزّاليّ المتوفّى سنة (ولكن لم يُتِمَّه) ثم له تعاليقُ على كتاب المُستصفى في أصول الفِقه (للغزّاليّ المتوفّى سنة ٥٠٥ هـ).

#### ٣- مختارات من شعره:

- قال سهل بن محمّد الأزدي الغرناطي في أخلاق الناس:

نهارَك في مجرِ السفاهةِ تسبَحُ، وليلَك عن نَوْم الرفاهةِ يصبح (٥).

<sup>(</sup>١) هذا النسب مأخوذ من برنامج الرعيني (ص ٥٩) لأنّ الرعيني تلميذه. وفي التكملة والذيل (٤: ١٠١): سهل بن أحمد بن سهل بن أحمد بن مالك...

 <sup>(</sup>٢) راجع أساء شيوخ الرعيني والمعارف التي كانوا يقرئونها في برنامج شيوخ الرعيني وفي الذيل والتكملة.

<sup>(</sup>٣) نفي من غرناطة إلى مرسية، في أيام المتوكّل بن هود المستبد بجنوب الأندلس (٦٢١ - ٦٣٥ هـ) قبل بني الأخر.

<sup>(</sup>٤) هو سيبويه عمرو بن عثان (نحو ١٤٠ - ١٨٠ هـ) إمام النحاة المصريين، له كتاب في النحو جامع مشهور جيّد يعرف بكتاب سيبويه أو بالكتاب فقط.

<sup>(</sup>٥) نهارك (بالنصب) ظرف مفعول فيه، أي «تبقى طول نهارك ». وليلك مثلها. يصبح: يدخل في الصباح - إذا ذهب الليل وطلع الصبح كنت قد غت نوماً هادئاً هائئاً.

وفي لَفْظِك الدَعْوَى، وليسَ إزاءها إذا لم تُوافق قَوْلةً منك فَعلةً، تَنَح عن الغاياتِ، لست بأهلها. إذا كُنتَ في سِنِّ النَهي(٣) غيرَ صالح ،

- وقال في الاضطراب والاطمئنان:

مُنَغَّصُ العيشِ لا يأوي إلى دَعَةٍ والساكِنُ النفسِ من لم تَرْضَ هِمَّتُه

سُكنى مكانِ ولم يركن إلى أحد (٥)!

- وله في الحاسة (وصف صلابة نفسه): من « برنامج الرعيني »:

أَدافعُ هَمِّي عَنْ جوانبِ هِمِّتِي، وَوَ وَأَلْتَمِسُ العُتْبِي وحيداً، وعاتِبِي وَوَ وإنَّيَ – من عَزْمي وحَزْمي وهِمَّتِي وَوَ لَفي مَنْصِبِ تعلو الساء ساتُه فَة

وتأبي همومُ العارفينَ على الدفع (1). وصرفُ الليالي والحوادثُ في جَمْع (٧). وما رُزِقَتْهُ النفسُ من كَرَم الطبع - فتَثْبُتُ نوراً في كواكِبها السَبْع (٨).

من العَمَل الزاكي دليلٌ مُصَحَّعُ " .

ففي كل جُزء من حديثك تُفضَحُ.

طريقُ الْهُوينا في سُلوكِكَ أَوْضَـحُ (٢).

ففي أي سنٌّ بعد ذلك تصلُّحُ؟

من كـان ذا بلدِ أو كان ذا وَلَدِ <sup>(١)</sup>.

<sup>(</sup>١) الدعوى: الادّعاء (ادّعاء المرء ما ليس فيه). إزاءها: إلى جانبها، معها. الزاكي: الطاهر، الصالح. مصحّح: صحيح (مؤيّد بأفعالك الصالحة الدالّة على كلامك وادّعائك).

 <sup>(</sup>٢) تنع : ابتعد، اترك. الغاية: علامة منصوبة يستبق الناس (يسابق الناس بعضهم بعضاً في الوصول)
 إليها. بأهلها = بأهل لها (لا تليق بك لأنّك غير قادر عليها). الهوينا: التأنّي والبطء. - إنّ الذي يراقبك يدرك أنّك تفضل الحياة التي لا كفاح فيها.

<sup>(</sup>٣) النهى: العقل،

<sup>(</sup>٤) - (اجعل الشطر الثاني في اجتلاء المعنى قبل الشطر الأوّل). من كان ذا بلد (صاحب دار أو بيت) البلد: الدار (لفظة يمانية، تاج العروس، الكويت ٧: ٤٤٤). وسهل بن محمّد أزديّ (أصله من أزد اليمن). - من كان ذا بلد وذا ولد (يحمل تبعة).

<sup>(</sup>٥) - من أراد أن يميش هادئاً فلا يسكن في مكان لا يثق بأحد من أهله.

<sup>(</sup>٦) - أحاول أن أبعد الهموم عني، ولكن علمي العنيق بحقائق الحياة لا يكنّني من نسيان تلك الهموم .

 <sup>(</sup>٧) العتبى: الرضا، وإرضاء العاتب (اللائم، المنتقد). - المصائب والأحداث تسوّع أن يظل العاتب عاتباً.

<sup>(</sup>A) ساته (؟) لعلّها جمع سمة (بكسر ففتح): علامة (صفة، فضيلة). - فضلي يخلع نوراً على النجوم.

غلا صَرْفُ دهري إذ علا، فإذا به تدرّعتُ بالصبر الجميل - وأَجْلَبَت في مَلأَت قلبي ولا قَبَضَتْ يدي فإن عَرَضَتْ لي لا يَفوهُ بها فَعي،

- وقال يصف شمعة:

ولا مِثْلَ يوم قد نَعِمنا بحُسنِه، إلى أن بَدَتْ شمسُ النهار تَرُوعُنا ولَّ أَن بَدَتْ شمسُ النهار تَرُوعُنا ولَّ أَن تعارِب مسه بحِجابِها، وغابت فكان الأُفْقُ عند مغيبها أتانا بها صفراء يسطَعُ نورُها فردّتْ علينا شَمْسَناً وأصيلنا

تُرابٌ لنعلي أو غبارٌ على شَسْعي (١). صُروفُ الليالي كَيْ تُمَزِّقَ من دِرْعي -ولانَحَتَتْ أَصْلِي ولاهَصَرَتْ فَرْعي (٢). وإن رَجَعَتْ لي لا يَضيقُ بها ذَرْعي (٣).

مُذَهّبِ أثناءِ المُروجِ صَقيلِ (1)، بسيرِ صحيح واصفرارِ عليل (٥). وآذَنَ باقي نورِها برَحيل (٢)، كَقَلْبِيَ مُسُودًا لفَقْد خليلي، فمَزّقَ سِربالَ الدُجي بفتيل (٧). مُشْبِهِ شمسِ في شَبيهِ أصيل (١)!

 <sup>(</sup>١) - لّما عظمت مصائب دهري علي علت (أفرطت، بالغت في محاولة إذلالي فلم تنل مني غايتها). الشسع:
 سير تربط به النعل.

<sup>(</sup>٢) ملأت قلمي: أخافتني. قبضت يدي: منعتني التصرّف العاقل في الأمور. نحتت أصلي: عابتني، نقصت من شرفي. هصرت (خفضت) فرعي (غصني): لم تذلّني، لم تخضعني لعلّها: نحتت أثلي (الأثل نوع من الشجر). وفي القاموس (٣: ٣٢٧): وهو ينحت في أثلتنا (يطعن في حسبنا).

<sup>(</sup>٣) - لا أشكو منها ولا يضيق ذرعي (صدري): أغضب.

 <sup>(</sup>٤) - لم نسرٌ بحسن يوم من قبل كما سررنا بيومنا هذا. أثناء المروج: صفوف النبات فيها (٩). مذهبة
 (بالزهر أو بنور الشمس!).

<sup>(</sup>a) راعه: أعجبه مع شيء من الهيبة والخوف. - تسير في الفلك كالرجل الصحيح (مستقيمة السير دائبة) ولكن كالرجل العليل (صفراء اللون) - لعلّ ذلك كان في أوائل الربيم!

<sup>(</sup>٦) توارت بالحجاب: غابت، اقتباس من «حتّى توارت بالحجاب »(٣٨: ٣٣ سورة ص). آذن به: أعلم (أوسُك، اقترب). باقي نورها: الفسق (اللون الباقي على الأفق الغربي بعد غياب الشمس).

<sup>(</sup>٧) بها (بشمعة). سربال: ثوب. فتيل: خيط مفتول يكون في الشمعة وتضاء بوساطته.

 <sup>(</sup>٨) ردّت شمسنا: أضاءت لنا (في الليل). أصيلنا (الوقت بين الظهر والمغرب)، أي جعلت النور في الليل مثله قرب الغروب لا عند الظهر (كان ضووًها قليلاً). في شبيه أصيل: لون الشمعة كان أصغر مثل لون الجوّ عند الأصيل.

- وله أيضاً (نفح الطيب ٣: ٦٠٠ - ٦٠١):

ورُبَّ يوم وَرَدْنا فيه كلَّ مُنَّى، في رَوْضَتَيْنِ بِشَطَّيْ سَلْسَلٍ شَبِم يُبَـدِّدُ القَطْرُ في أثنائـهِ حَلَقـاً - ويُروى له (المغرب ۲: ۱۰۵):

كُلُّ وَجْدٍ سَمِعْتُمُ دُونَ وَجْدي حَيثُ جَرَّرْتُ ذَيْلَ كُلٌّ مُجونٍ وَسَواقٍ كَأَنّهن سُيوفٌ

وقَلَّ فِي مِثْلِ ذَاكَ اليومِ أَن نَرِدَا (٢)، كَا اجْتَلَبْتَ مِنَ الحبوبِ مُفْتَقَدا (٤). فَتَنْظِمُ الريحُ منها فوقَه زَرَدا (٥).

لأصيل يَفوتُ طَرْفي بِنَجْدِ<sup>(1)</sup>، بَيْنَ حُورِ تَميسُ فيه ورَنْد<sup>(۷)</sup>، جُرِّدَتْ في الرياض من كُلِّ غمْد.

- (من نفح الطيب ۷: ۹ – (من نفح الطيب الطيب عند )

قال ابنُ سعيد (١): سَمِعْتُ أَبا الحَسَنِ سهلَ بنَ مالكِ يقولُ: إِنَّه دَخَلَ على ابنِ وَهُدُ أَسَنَّ (ابنُ زهر) وعليه زِيُّ البادية - إِذْ كَانَ يَسكُنُ بِحُصْنِ سَبْتَةَ - وَهُدَ أَسَنَّ (ابنُ زهر) وعليه زِيُّ البادية - إِذْ كَانَ يَسكُنُ بِحُصْنِ سَبْتَةَ - فَجَلَسَ حيثُ انتهى به المَجْلِسُ. وجَرَّتِ المُحاضرةُ أَنَ أَنشَدَ (أَبُو الحَسَ سهلُ بن مالك) مُوشحةً وَقَعَ فيها:

<sup>(</sup>٣) المنية: المشتهى، الغاية. ورد: شرب (قتُّع).

<sup>(</sup>٤) السلسل: الماء العذب (الخفيف) الذي يمر في الحلق بسهولة. شم: بارد. - كما لو رجع إليك محبوبك الذي كان قد هجرك.

<sup>(</sup>٥) القطر: المطر، في أثنائه: في أثناء النهر. - يجري النهر فيندفع ماؤه في شبه حلقات متفرّقة، فإذا هبّت الربح على النهر قرّبت بعض تلك الحلقات من بعض فتبدو كأنّها زرد درع.

<sup>(</sup>٦) وجد: حبّ، شوق. دون: تحت (أقلّ) لأصيل... إلخ (؟).

<sup>(</sup>٧) تمتّعت بكل لهو. الحور جم حوراء: بيضاء (امرأة جميلة). الرند شجر طيّب الرائحة. ماس: تمايل. ويجوز: الحور (بالفتح): نوع من الشجر الكبير العالي.

 <sup>(</sup>٨) يبدو المقطع التالي وكأنّه غريب عن حياة صاحب الترجمة، ولكنّه يوافق أحداث حياة صاحب الترجمة في المكان والزمان والاسم. فيحسن التفطّن إلى ذلك.

<sup>(</sup>٩) ابن سعيد = على بن موسى بن عبد الملك بن سعيد (ت ٦٨٥ هـ) أحد مؤلَّفي كتاب «المغرب في حلى المغرب »).

<sup>(</sup>١٠) ابن زهر = أبو بكر محمّد بن عبد الملك بن زهر (ت ٥٩٥ هـ) طبيب موفّق وشاعر مجيد ووشّاح بارع.

كُعْلُ الدُّجى يجري من مُقْلَةِ النَهْرِ على الصباحْ، ومِعْصَمُ النهر في حُلَـلِ خُضْرِ من البِطاحْ.

فتحرَّكَ ابنُ زُهرٍ وقال: أَنبِتَ تقولُ هذا؟ قال: اخْتَبِرْ. قال (ابن زهر): ومَنْ تكونُ؟ فأخْبَرَهُ فقال (ابن زهر): ارْتَفِعْ، فواللهِ، ما عَرَفَتُك.....

(ومِمَّن اشتهرِ بالتوشيح) أبو الحسن سَهْلُ بنُ مالكِ بغَرْناطةَ. قال ابنُ سعيدٍ: كان والدى يُعْجَبُ بقوله:

إِنَّ سَيْلً الصَباحِ فِي الشَّرْقِ عادَ بَحْراً فِي أَجْمَعِ الْأَفُقِ<sup>(۱)</sup> فتداعَـــت نوادِبُ الوُرْقِ<sup>(۱)</sup> أَتَراهـا خافَــت مِنَ الغَرَقِ فتداعَـــت نوادِبُ الوُرْقِ<sup>(۱)</sup>! فبكت سَحْرَةً على الوَرَقِ<sup>(۱)</sup>!

٤ - \* \* زاد المسافر ٩٦ - ٩٧ (رقم ٣٣): برنامج الرعيني ٩٥ - ٣٣؛ المغرب ٢: ١٠٥؛ الذيل والتكملة ٤: ٢٢٩ (ص ١٠١ - ١٢٤)؛ الديباج المذهب ١٢٥؛ بغية الوعاة ٢٦٥ - ٣٦٠ نفح الطيب ٢: ١١١، ٣: ١٩٣١، ٣٧٣، ٥٠٠ - ٢٠٠، ٤: ٨،
 ٢٦٥ - ٥٠، الأعلام للزركلي (٣: ١٤٣).

## أبو بكر بن قسُّوم

١ - هو أبو بكر محمّدُ بنُ عبدِ اللهِ بن إبراهمَ بنِ عبدِ الله بن قسُّوم (١) بنِ أصبعٌ بنِ مهني

<sup>(</sup>١) سيل الصباح: عمود النور الذي يرى فوق الأفق الشرقي بعد الفجر. عاد بحراً: انتشر.

<sup>(</sup>٢) تداعت: دعا بعضها بعضاً. النوادب جمع نادبة (اشتهر صوت الحهام بأنّه يوحي بالفرح والحزن في وقت واحد). الوُرْقُ جمع ورقاء: الحهامة.

<sup>(</sup>٣) سحرةً: في الصباح الباكر. على الوَرَق: على الأغصان (المكتسية بالورق).

<sup>(</sup>١) لمل « تسوم » تصغير « قاسم ». « مهني » ضبطت بفتح فسكون ثم كسرة من غير شدة على الياء (برنامج الرعيني ٩٢). وضبطت في الذيل والتكملة (٦: ٣٤٣) « بضم الم وبفتحة حائرة بين الهاء والنون وبألف مقصورة: ياء بلا نقطتين). وفي تاج العروس (الكويت ١: ٥١٤): المهنا (بضم ففتح على بون مشددة ثم همزة) اسم رجل.

الأندلسيّ اللخميُّ الإشبيليّ، وُلدَ لثلاثَ عَشْرَةَ ليلةً خلَتْ من رَجَبَ سَنَة ٥٦٣ (١١) (١٠٥ المُردِيةِ المُردِيةِ

روى أبو بكرِ بنُ قسوم عن نفرٍ من العُلماء منهم آبْنُ عِمرانَ المارتلّي (ت ٢٠٤ هـ؛ راجع ترجمته)، لازَمَهُ مُدةً طويلةً وأخذَ عنه طريقةَ التصوّف. ثم كان منهم: أبو إسحاقَ إبراهيمُ بنُ محمّدِ بنِ ملكونِ الحَضْرَميّ الإشبيلي النَّحْويّ (ت ٥٨١ هـ) والحافظُ أبو بكرِ بنُ الجَدّ، وقد أجاز له؛ ومنهم أيضاً أبو العبّاس بن سيد، وكان كثيرَ الرواية عنه ثمّ أبو إسحاقَ بنُ أحمدَ بنِ سيّدٍ أبيه (٢).

ودخل أبو بكرِ بنُ قسُّوم - في أوّل أمره - في خِدمةِ أحدِ أمراء وقتهِ ونال مَعَه دنياً واسعةً وجاهاً عريضاً. ثم إنّه زَهِدَ وترك ذلك كلَّه وآشتغلَ مُدّةً بإقراء القُرآنِ ونَسْخ المصاحف، ثم كُفَ بمره في آخرِ عُمُره، وكانتُ وفاتُه في رابع ذي الحِجّة من سَنّةِ ١٣٦ (١٢٤٢/٦/٦ م).

٢ - كان أبو بكر بنُ قسّوم وَرعاً زاهداً، وقد آشتهر بذلك. وكذلك كان يقضي كثيراً من أيّامه صائمًا مع الإقلال من الطعام. وهُو أديبٌ بارع وناظمٌ وناثر، سهلُ اللغةِ واضحُ المعاني قليلُ التكلّف، ولكن أكثرَ معانيهِ مأخوذٌ من الأمثال ومن الأشعار.

من ذلك مثلًا »:

قد قُلتُ قولًا للخليفةِ ناصحاً قولَ المُحقِّقِ والنصيحِ المُشْفِقِ: لا تَصْحَبَنْ ، ما عِشْتَ ، قارىءَ مَنْطِقٍ ، « إنّ البلاء مَوكَلٌ بالمنطقِ ». وكذلك قولُه

<sup>(</sup>١) في برنامج الرعيني (ص ٩٣): ثلاثة (!) وخمسون وخمسائة.

 <sup>(</sup>٢) أبو العبّاس بن سيد لم يرد في فهرس برنامج الرعيني (ولم أهتد أنا إلى شيء عنه). ابن سيّد أبيه هو
 (برنامج الرعيني ١٢٠) إبراهيم بن أحمد بن محمّد الزهري من أهل إشبيلية ومن القرّاء (للقرآن)
 والحفّاظ (للحديث).

 ◄ أصبحتُ لا أنا في الزُّهّاد مُنْقَطعٌ مشلُ النَّعامةِ لا طيرٌ فَتُلْحقَها \* دَفَعْتُ إلى الزمانِ غُراب بَيْنِ فإنْ يَكُن الغُرابُ جَني ٱغتراباً،

ضَحِكْنا ، وكان الضِّحْكُ منّا سَفاهةً. أَلُم تَرَ أَنَّ المُوتَ حَسَقٌ وأُنَّسَا

حقًّا ، ولا كاسبٌ أغدو إلى السوق (١): مَعَ الطيورِ ولا تُحْدَى مَعَ النُّوق(٢). فعَوّضني الزمانُ بهِ حَاماً(٣). فقد جَلَبَ الحَهامُ لنا حِهاما(٤).

وحُقّ لنا ، أهلَ البسيطةِ ، أن نَبْكي ، سنَحْيالمُلكُ أو سنحيا إلى هُلْكُ (٥)؟ هل المرء إلّا كالزُّجاجة كُلَّا تَخَلَّلها صَدْعٌ أُعِيدتْ إلى السَّبكِ (١٠)؟

أمًّا فنونُه فَهِيَ الزُّهدُ والحِكمة والرِّثاء . ويبدو أنَّه كان مُكْثِراً من النظم والنثر والترسُّل (في أيام خِدْمته في ديوان أحد الأمراء) ولكنَّه أَتْلَفَ ما كان قد أنشأ منَ الرسائل ونظم من الشعر، ومَع ذلك فقد حُفِظَ من شعره جانبٌ غيرُ قليل.

وكذلك كان أبو بكر بنُّ قسُّوم مُصنُّفاً في الزهدِ والتصوُّف ورجالِها ، له: محاسنُ الأبرار في مُعاملة الجبّار(٧) - النُّبذةُ المستمِلةُ على شُدُورِ المنظوم والمنثور (لعلّ هذه النبذة هِيَ التي كان آبنُ قسّوم قد أتلفها).

ضحكنا وكبان الضحك منبا سفاهية وحـــق لسكّــان البريّــة أن يبكوا. زجـــاج ولكن لا يعـــاد لـــه سبـــك. يحطّمنا ريب الزمسان كأنّنا ولا يسبك الدر إذ ينكسر، السخ. وللسباك عاد كسير الزجاج

منقطم (لا يعمل عملًا أخر). الكاسب: الذي يسمى لكسب رزقه. غدا: ذهب في الصباح. (1)

تلحقها (أنت): تنسبها إلى الطير، تعدّها في الطيور. تحدى (تساق). النوق جمع ناقة. (Y)

غراب بين (فراق): شعر أسود كالغراب من المعروف أنّه سيبين (سيبتعد): سيصبح بعد سواده (٣) أبيض. حمام (كناية عن الشعر الأبيض).

إذا كان الشعر الأسود لَّا جاء إلى رأسي جاء ومعه التهديد بالاغتراب (بالهجر، بالذهاب)، فإنَّ الحهام (1) (بفتح الحاء: اللون الأبيض في الشعر) جاء ومعه نذير بالحام (بكسر الحاء: الموت).

البيتان الأوّل والثالث تزييف لبيتي أبي العلاء المعرّي:

الحلك: الحلاك. سنحما لملك (؟). (7)

الصدع: الشق (بالفتح). (v)

الأبرار جمع بارّ: الرجل العابد الزاهد (والكثير الطاعة لله والرحم بأهله). الجبّار (من أساء الله (A) الحسنى). راجع تاج العروس (الكويت ١٠: ١٥٤).

### ٣- مختارات من شعره:

- لأبي بكر بن قسوم مَثان:

تَجَنَّبْ ما استطعت إخاء قوم فظاهِرُهُم، إذا نُظِروا، ثِيابٌ؛ عِلْمُ الشريعةِ قد عَفَتْ آثارُهُ، ومضى الحلالُ، فإ بَقِي منه سوى لللله أفولُ، وحُكُمُ الله ينفُذُ في الورى، ألاليت عيني أذْهَب الدَّمْ نورَها، لا ذنب لي عند الغواني، إنْ بدا كَرِهَ الغواني من بَياضِ مَفارقي لا إذا كنت ذا مالٍ فكُنْ ذا مَحامد، هل المالُ إلاّ عارةٌ مُسْتَرَدَّةٌ؟ لا ذا شِئْتَ يوماً أَنْ تَخِفَ على الورى فأعْطِهمُ ما كان عندك وافراً، فأعْطِهمُ ما كان عندك وافراً،

حديثُهُم، إذا اعتبروا، عُجابُ (۱)؛ وباطِنُهم، إذا خُبروا، ذِئاب. فالكُلُّ يَخْبِطُ منه في عَمْياء (۲). خَبَر كما وصَفوا عن العَنْقاء (۲). وقد عَلَمَ الرحنُ صِدْقَ مُرادي؛ ويا ليتَ خَوْفَ النار فَتَ فُؤادي، مِنْي المَشيبُ فَعِفْنَ ما قد عِفْتُهُ (۱). ما لَوْ بدا بِرُؤوسِينَ كَرِهْتُهُ (۱). فا خيرُ مال لا يُوثَّلُ بالحَمْدِ (۱) فبحُدْ كَرَماً؛ إنّ العوارِي للرّدُ (۷). وتُحْرِزَ من أهلِ المودّاتِ وُدَّهُمْ، ووَفَرْ عَلَيْهمْ كُلُّ ما كان عِنْدَهُمْ، ووقَرْ عَلَيْهمْ كُلُّ ما كان عِنْدَهُمْ،

<sup>(</sup>١) العجاب «(بالضَّم)»: ما يدعو إلى العجب الشديد.

<sup>(</sup>٢) عفا أثره (امّحى، زال). خبط: سار على غير هدى. العمياء (أرض عمياء لا يرى السائر فيها علامة تدلّه على الطريق).

 <sup>(</sup>٣) الحلال (الكسب من وجوه مشروعة). كما وصفوا (كذا في الأصل)، لعلّها: كما ذكروا (وهذا أصح في المعنى). العنقاء: طائر خرافي .

<sup>(</sup>٤) عاف: كره، هجر، ترك.

 <sup>(</sup>٥) ان الغواني (جمع غانية: المرأة الجميلة والمستغنية بجهالها الطبيعي عن التزيّن بالحلي) تكره الشيب في
رأس الرجل كها يكره الرجل الشيب في رأس المرأة.

<sup>(</sup>٦) أَثَّل الحمد: غَّاه (زاد في قيمته).

<sup>(</sup>٧) العارة والعارية: ما تعطيه لغيرك على شرط أن يردّه إليك (أو يردّ إليك مثله) فيا بعد. والعواريّ (بتشديد الياء جمع عارية). وجمع عارة عوار. وهذان البيتان انّكاء على قول بشار بن برد في مديح خالد بن برمك. والبيت الأخير من مدحة بشار:

فأطعم وكل من عارة مستردّة ولا تبقه\_\_\_\_ا، إن العواري للردّ.

- وقال أبو بكرِ بنُ قَسوم يرثي ابناً له تُوُفِّيَ وله مِنَ العُمُرِ ثلاثَ عَشْرَةَ سَنَةً (ويبدو أنّه كان آبناً وحيداً):

يُرُّ الحبيبُ بقبرِ الحبيبُ وكيفَ يُجيبُ رَهينُ الثَّرى وكيفَ يُجيبُ رَهينُ الثَّرى تُنُوسِيَ لِسا نصاى عَهْدُهُ، إذا أُودِعَ المَيْتُ فِي لَحْدِه، لَمْ شَطّتْ بِمَنْ تَهُواه عنكَ الدار، بَرِّدُ لَهيبَ الشَّوْقِ منك بعَبْرة رحَلَ الحبيبُ عن الحبيب، فدَمْعُهُ رحَلَ الحبيبُ عن الحبيب، فدَمْعُهُ في الجَفْنِ منه عَيرةٌ سَيّالَةٌ في الجَفْنِ منه عَيرةٌ سَيّالَةٌ يا حُرقة، يا فجعة، يا لَوْعة يا ظاعِناً حَطّ الرّكابَ بَعْشَرِ يا ظاعِناً حَطّ الرّكابَ بَعْشَرِ للهِ منك هِلالُ عَشْرِ قُورِنَتُ السَّرة وُورِنَتُ القبورُ، وأصبحت أنسَتْ بزورتِك القبورُ، وأصبحت أنسَتْ بزورتِك القبورُ، وأصبحت

فلا ذا يُنادي، ولا ذا يُجيبُ.
رَماه الحِام بسَهْم مُصيبُ(١)؟
وأَقْفَرَ منه اللَّوَى والكَثيبُ(٢).
فليس له- وَيْحَه، من حبيبُ.
وقَضَتْ عليك بحُكْمِها الأقدارُ(٢).
تنقَعْ ضُلوعَك، إنّها لَحِرارُ(١).
عندَ التذكُّر واكِفُّ مِدرار(٥).
سَكَنَتْ فُوادي ما لها مِقْدار(١).
سَكَنَتْ فُوادي ما لها مِقْدار(١).
عَمِيتَ علينا مِنْهُمُ الأخبار(٧)،
بثلاثة لو يكمُلُ الإبدارُ(٨)!
منك الديارُ كأنّهُنَّ قِفار(١).

<sup>(</sup>١) الرهين: المرهون (الحبوس). الحام (بالكسر): الموت. الثرى: التراب.

<sup>(</sup>٢) نأى: ابتعد. نأى عهده (طال الزمان بعد انقضاء حياته). اللوى (الرمل المستدير) والكثيب (الرمل المستطيل المحدودب) كناية عن الأماكن التي يسكنها البدو (أو يسكنها الناس عامة).

<sup>(</sup>٣) شطّ: أصبح بعيداً.

<sup>(</sup>٤) المبرة: الدَّمَة (البكاء). نقع الماء غلّتي (حرارة جوفي): أذهبها، والأصل: نقع الماء العطش (أذهبه). حرار جم حرّى: شديدة المطش أو الحزن (أو الحرارة).

<sup>(</sup>a) دمعه (الهاء ضمير يرجع إلى «الحبيب» الثاني). واكف: سائل. مدرار: كثيرالسقوط (كالمطر).

 <sup>(</sup>٦) الفجمة: فقد عزيز (كموت قريب أو حبيب أو نسيب) أو خسارة ثمين (كالمال). واللوعة: الحرقة والألم
 من حبّ أو حزن. مال ها مقدار (ما لها مقدار معروف = عظيمة جدًّا).

<sup>(</sup>٧) الظاعن: الراحل. حطّ الرحال (جمع رحل بالفتح): السرج على الجمل أو الفرس (كناية عن السكنى الدائمة).

<sup>(</sup>A) عشر = عشر ليال. بثلاثة (كذا في الأصل. والصواب بثلاث = مع ثلاث ليال). لم يكمل الابدار (بلوغ القمر تمامه حتّى يصبح بدراً (ليلة أربع عشرة). - يقول فقد ابنه، وعمر ابنه ثلاث عشرة سنة (ولم يبلغ بعد أربع عشرة سنة) يشبيهاً بالبدر الذي يبلغ تمامه في الليلة الرابعة عشرة.

<sup>(</sup>٩) القفار (بالكسر) جمع قفر (بالفتح): أرض خالية.

الذين يشتغلون بالمنطيق وعلوم الأقدمين

تَدينُ بأقوالِ الغُواةِ، وتَقْتدي (٤). وتُكْذِبُ قولَ الهاشميِّ مُحَمَّدِ (٥). تُغيد سِوى الكُفْرِ الصريح المُجرّد (١). تقُدتُ طُلاهُمْ بالحُسام المُهنّدِ (٢)؟ غَدَتُ للشريعة أعْدى العِدى (٨) تَرَنْدَقَ في قولِه وآعتدى (١): وتُكُذِبُ قولَ نَبي المُدى (١٠).

ولقدْ أَرَدَتُكَ أَن تعيشَ لكَبْرِتِي ولقد تَرَاكَضْنا الحيباةَ لِغايةٍ: ما إِنْ وجدتُّ على مُصابك ناصراً

- وقال أبو بكر بن قسوم يذم (الفلاسفة) ثم هم يُهجِلون علومَ الشريعة:

ألا قَبَّعَ الرحمنُ شَرَّ عِصابةٍ تُصدِقُ ما قال آبنُ سيناء ضِلَةً، أقاويلُ إفْكِ ما لها من حقيقةٍ ألا عَضْبَةٌ للهِ في نَصْرِ دِينِهِ للهِ عَذيرِيَ مِنْ فُرقةٍ للهِ عَذيرِيَ مِنْ فُرقةٍ تَسدينُ بحا قالَهُ فاسقٌ تُصَدينُ بحا قالَهِ اللهُ فاسقٌ من اللها ال

 <sup>(</sup>١) الكبرة التقدّم في السن كثيراً (حتى يعجز الإنسان عن قضاء حاجاته) والزمانة: المرض الدائم المقعد.
 أرادك (فضل أن يأخذك منى) الجبّل (الله).

<sup>(</sup>٧) تراكضنا: ركضنا مما (تسابقنا). يقال تراكضنا خيلنا (بنصب خيل على أنّها مفعول به) جعناها تركض في السباق. تراكضنا الحياة (بالنصب): جرت حياتي وحياتك في سباق (وكان المنتظر أن أسبقك أنا إلى الموت لأنني أبوك وأكبر منك سنًّا. فسبقت أنت (مت قبلي. وخانني أنا المضار، أي الحلبة - بفتح ففتح - التي تتسابق فيها الخيل. أنا عجزت عن أن أسرع في السباق).

 <sup>(</sup>٣) لم أجد ناصراً (من الناس) يخفف من حزني. فكانت الدموع وحدها أنصاري. (تعينني على تحمل المصيبة). ولعله يقصد أن يقول: أنصار جما لنصر (بالفتح) ونصرة (بالضم) بمنى المطر (تاج العروس – الكويت ١٤: ٢٢٤ و٣٣) وحسن المعونة (ص ٢٢٥).

<sup>(</sup>٤) الغواة جمع غاو: الممعن (المبالغ) في الضلال (في الحيد عن الصواب).

<sup>(</sup>٥) ابن سينا (ت ٤٣٨ هـ) طبيب عالم بارع وفيلسوف. ضلّة (بالكسر): اتّباع غير الرشاد وغير الصواب.

<sup>(</sup>٦) الأفك: الكذب.

<sup>(</sup>٧) ألا غضبة لله (من حاكم قادر). تقدّ: تقطع. الطلا جمع طلاة (بالضمّ فيها): الرقبة، العنق. الحسام: السيف الذي يحسم (يقطع اللحم والعظم) المهبّد (صنع الهند) ويكون جيد الحديد جيّد الصنع.

 <sup>(</sup>٨) العذير: العاذر والناصر والمساعد. عذيري من فلان: من يعيني على (قتال) فلان؟

<sup>(</sup>٩) دان: خضع وذلَّ. اعتقد، عمل بقاعدة ما. الفاسق: الذي خرج عن طاعة الله، المجاهر بالمصية.

<sup>(</sup>١٠) ابن سينا (راجع حاشية تابعة للمقطوعة السابقة). نبي الهدى: محمَّد رسول الله.

مــتى يــأذَنِ اللهُ في حَسْمِهـا بضَرْبِ الْحُسامِ وحَزٌّ المُـدى؟(١)

٤- \* \* التكملة ٢: ٥٤٢ (رقم ٢١٢٧)؛ الذيل والتكملة ٦: ٢٤٢ - ٢٥٢ (رقم ٧٠٥)؛
 برنامج الرعيني ٩٣ - ٩٥؛ الأعلام للزركلي (٦: ٣٣٢).

<sup>(</sup>١) حسمها: قطعها (إبادته تلك الفرقة الفاسقة). الحسام: السيف القاطع. المدية (بالضمّ): السكّين.

# فهرس أعلام الأشخاص

وفيه عدد يسير من المدارك العامة.

★ ثم يَرِدُ في المقدّمة عدد من الأعلام أخذتُها من كتب أخرى أمثلة فلم أُذْخِلْها في
 هذا الفهرس، وكذلك الأسهاء الواردة في قائمة المصادر والمراجع.

ح= في الحاشية؛ م= مكرّر.

♦ والنّسبة « ابن فلان » مقدمة على الكُنية « أبو فلان » ، إلا إذا كانتِ الكنية مشهورة جدًا او إذا كانتِ النّسبة مجهولة .

واللقب: الصدفي، الصيرفي، الحجاري مقدّمة على الكُنية عموماً.

1 - Ī

آدم ۱۳۷ ، ۳۱۰ ، ۳۲۵ ، ۳۸۷ ، ۳۸۷

٤٢٤ ، ٢٤٦ ، ٥١٧ حم.

آل زهر ۲۰ – ۲۱.

الآمر الفاطمي – منصور بن احمد . ١٨٠

آمنة بنت وهب ٧١٥ م.

إبراهيم (اسم) ٥٠٨ ح.

إبراهيم الخليل ٤١٢ م.

إبراهيم بن أبي بكر التلمساني ٣٦٨.

إبراهيم بن تاشفين = ابن تاشفين.

إبراهيم بن محمّد الاشبيلي ٣٦٦.

إبراهيم بن وزمر (شخصان) ٣١٣ ح.

ابرويز الثاني ١٩٦ م.

أبقراط= بقراط.

ابلیس ۳۲۵ ح، ۵۱۷ م، ۹۲۸ ح.

ابن الأبار - عمّد بن عبد الله ٢٣٧،

۲۷۳ ، ۲۷۳ ، ۲۷۳ م ، ۲۵۲ ح .

ابن الأبّار (شخص مقامات) ٤٤٧.

ابن الأبرش ٢٨٩.

ابن أبي بزّة= البزّي.

ابن أبي البقاء البلنسي (٥٩٥ -

.(094

ابن أبي خازم ١٧٣ ح.

ابن أبي الخصال - محمّد بن مسعود (۲۲۱ – ۲۹۲)، ٤٤، ۲۲، ۳۳۰، ۳۸۲ . ۲۷۱ . ابن أبي الربيع – عبد الله بن احمد

ابن أبي الركب= أبو ذرّ، عمّد بن مسعود.

ابن أبي رندقة = أبو بكر الطرطوشي. ابن أبي زمنين - عبد الله ١٧٠.

ابن أبي زيد - أبو عليّ ٤٢٧.

. ٣٧٨

ابن أبي زيد القيرواني - أبو محمّد . ١٤٦.

ابن أبي الصقر الخزرجيّ - ابو العبّاس أحمد بن عبد الرحمن (٤١٠ - ٤٠٧).

ابن أبي الصقر الخزرجي = عبد الرحن
 ابن محد.

ابن أبي صواب ٢٣٧.

ابن أبي الطواجين ٦٤٥.

ابن أبي العافية ٣٧٩ ، ٢٨٠ ، ٣٠٧ ، ٣٠٧ ،

ابن أبي عامر = المنصور .

ابن أبي عامر (صاحب منية بلنسية) ٣١٨ ح.

ابن أبي عصرون ۳۹۸، ۲۰۸.

ابن أبي العيش – علي ٣٥٣، ٢٠٨. ابن الأبيض = ابو بكر.

ابن الأثير ٧٣ ح.

ابن أحلى (ذكر في شعر) ٥٨٢ م.

ابن أحمد القرشي التاريخي - جابر . 300

ابن الأحمر

ابن أخت غانم - محمد بن معمر (١٥٩ -١٦١)، ٢٣٧، ٣٥٣.

ابن الأخضر الاشبيلي - علي ٢٣٧، ٢٣٧،

ابن إدريس التجيي - إبراهيم (٦٧٨ - ٦٧٨).

ابن أرفع رأسه – علي ٣٧٦. ابن أزهر الحجري – أبو بكر ٣٣٧ م.

ابن إسحاق (صاحب السيرة) ٤٦٨ م، ١٩٠

ابن أسد الشاطبي (القاضي) ٢٥١.

ابن أسد = ابن عتيق.

ابن إسماعيل (الحافظ) ٢٨٠ ..

ابن الأسود (ذكر في شعر). ٣١٠ م.

ابن الأشتركوبي= السرقسطي.

ابن أصبغ - عبد الجبّار ٥٩.

ابن أصبغ - عيسى ٣٦٨، ٣٣٢ م. ابن أصبغ = ابن المناصف

ابن الأصم = عبد الوهّاب القيسي المنيشى.

ابن أضحى - عليّ (القاضي) ٢٧١ -٢٧٢ .

ابن الأعرابي ٦٢٨.

ابن الأفطس – الفضل بن عمر ١٩٢، ١٩٨.

ابن الأفطس = المعتصم، المتوكّل.

ابن الأفطس المنصور - عبد الله بن مسلمة.

ابن أفلاطون= ابن عربي.

ابن أفلح = جابر

ابن الاقليشي = ابن وكيل الاقليشي. ابن ألريق ٤٠٥م، ٦٨٩م.

ابن الامام الشلي (٣٣١ - ٣٣٤).

ابن أبمن السعدي – مجمّد بن أحمد ٦٢ .

ابن باجّه (۲۱۵ – ۲۱۸)، ۱۲، ۴۰،

137, 73, 70, 70, 60,

الام، ١٥٤، ١٨٧، ١٢٣، ٢٧٣م، ٢١٤، ٢١٤، ٧٧٠.

ابن الباذش - أحمد بن خلف ٣٩.

ابن الباذش - عليّ بن أحمد (١٧٠ -

771), 717, 777, 777,

. ٤١١

ابن باق الجذامي - محمّد بن حكيم ٦٢. ابن بحر الأسدى ٢٦٨.

این بدرون – عبد الملك (۵۸۲ - ۵۸۲)، ۱۹۳ ح، ۱۹۵ م.

ابن برّاجان اللخمي - عبد السلام ٤٠٠ . ٤٠٠

ابن برد - ابو حفص احمد ٥١ م.

ابن البرقي ٧٣٢.

ابن بركات= ابن هلال النحوي.

این برنجال – محمد بن الحسن (۲۳۲ – ۲۳۳).

ابن برّي – محمّد بن عبد الله ٦٢، ٥٩٣.

ابن بسّام الشنتريني (۲۷۳ – ۲۸۰)، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۳۳، ۳۳، ۲۸۰ م، ۳۳۱، ۳۸۱.

ابن بشکوال (۲۵۱ – ۲۵۸)، ۳۰، ۲۷۳، ۳۷۲، ۵۵۰، ۵۵۰، ۲۸۲، ۲۲۲.

ابن بشير = محمّد بن بشير ابن بصّال ٤٧٨ . ابن بقنّة ٤٨ .

ابن بقيّ الأندلسي - أبو بكر يجيى (٢٥٦ - ٢٦١)، ٤٣، ٤٣، ١٦٢.

·ابن بقيّ – يزيد (القاضي) ٦٥٥. ابن بلّيمة القيرواني – الحسن ٤٥٨. ابن البنّيّ ٥٤ – ٥٥، راجع ٢٩٦ ح. ابن بونة – أبو بكر ٣٣٤.

ابن بيبش (بيش) ٤٨٥ م.

ابن البيطار ٣٧٧م.

ابن تاشفين - إبراهيم بن عليّ ١٢٨. ابن تاشفين - إبراهيم بن يوسف ١٩٠،

ابن تاشفين - أبو حامد ٣٩ م. ابن تاشفين - إسحاق بن عليّ ٢٨١،

ابن تاشفين - تاشفين بن علي ٢٨١، ٢٠٢٤

ابن تاشفین= سیر بن أبی بکر
ابن تاشفین - علی بن إسحاق ۲۸۱ م.
ابن تاشفین - علی بن یوسف ۲۲، ۲۸،
ابن تاشفین - علی بن یوسف ۲۲، ۲۳۱،
۱۱۲، ۱۱۲، ۱۱۲، ۲۷۲، ۲۰۰،
۲۳، ۲۲۲، ۲۲۲،

ابن تاشفين - محد (والي غرناطة) ٣٣٤.

ابن تاشفين - يحيى (والي فاس) ٣٣٥ م، ٣٣٧.

ابن تاشفین - یوسف = یوسف.

ابن تاويت التطواني – محمّد ٥٧٤.

ابن تاويت الطنجي – محمَّد ٥٧٤.

ابن تليـد الشاطبي - موسى ٢١٨، ٢١٨،

ابن التوزري النحوي ٧٠٩ ح.

ابن تيسيت- عبد المنعم ٤١١. ابن تيفلويت- أبو بكر بن إبراهيم ٢١٦، ٢١٥.

ابن ثابت- أبو محمد ۲۳۷.

ابن جامع – أبو سعيد ٥٩٨.

ابن جبر القيرواني ١٥٢.

ابن جبير (٦٠٨ – ٦١٣)، ٣٧٤.

ابن الجدّ - أبو بكر محمد بن عبد الله الله ١١٠ - .

ابن الجِدّ - أبو بكر ٣٦٧ - ٣٦٨، ٣٦٨. ٧٣٤، ٧٢٩، ٦٦٣، ٦٠٢، ٣٨١. ابن الجدّ - أبو القاسم (١٠٩ - ١١٢)، ٣٧٨، ٥٣.

ابن الجلاَّب الفهري - أبو عبد الله محمّد ٣٧٨ -

ابن جلدك - موسى بن يغمور ٧١١. ابن الجنّان - أبو بكر (٢٥١ - ٢٥٤).

ابن حرزهم - على ٣٧٠. ابن حريق- أبو الحسن على بن محمّد (07F - V7F). ابن حزم الكبيير ٣٨١، ٦٧٠، ۵۸۶ ح. ابن حزم = اليسع بن عيسى ابن حزمون المرسى - على بن عبد الرحمن (٦١٣ – ٦١٧) ، ٤٣٨ . ابن حسدای - یوسف ۱۰۲ - ۱۰۶. ابن حسّون - أبو الحكم ٣٥٣ م ، ٣٥٥. ابن الحشَّاء التونسي - أحمد ٣٧٤. ابن حمَّاد الصنهاجي - محمَّد بن عليَّ (105 - 757), 777. ابن الحارة = أبو الحسن، أبو عامر. ابن حمدون – عليّ بن أحمد ١٥٢. ابن حمديس - عبد الجبّار (٢٠١ -. 77 ) . 45 . ابن حمدين (القاضي) ٥٤، ٩٦. ابن حمدين (آخر) ٩٦ م. ابن حميد - أبو عبد الله ٥٥٨. ابن حوط الله الحارثي (٦٠٦ – ٦٠٧). ابن حيّان – حيّان بن خلف ٣٨١. ابن حيّان - عبد الله بن جعفر ١٤٥٠. ابن خاقان= الفتح بن خاقان

ابن خبّازة الخطّابي - ميمون بن عليّ

(21V - 01V).

ابن الجنّان - أبو العلاء عبد الحقّ . (YO1 - YE9) ابن جنّي ۱۷۰. ابن الجني (له كتاب المحتسب) ٥٤٥. ابن الجهم ٦٨٧ م. ابن جهور - أبو الوليد ١٤٢. ابن جودي – أبو الحسن عليّ (٢١٣ – .(110 ابن الجوزي - أبو الفرج ٦٨٤ ، ٦٨٥ . ابن الحاجّ (ثائر) ۳۳۲ م. ابن الحاج - جعفر بن إبراهيم (١٠٠ -.(1.4 ابن الحاج - عبد الرحمن بن جعفر · ( 444 - 444 ) . ابن الحاج - محمد بن جعفر (وزير) ۱۰۰ ح.

ابن الحبّال - إبراهيم ٧٣٦. ابن حبّوس (٤٣٢ - ٤٣٥). ابن حبيب - عبد الملك ٣٦٧. ابن حبيش - عبد الرحمن ٣٧٢، ابن حبيش - عبد الرحمن ٣٧٢،

بين عجر (۱۰۱، ۱۰۱۰ ابن الحدّاد الوادياشي (الشاعر) - محمّد ۸۰

ابن حرب (ذكر في شعر) ٦٠١ م.

ابن الخرّاط الاشبيلي - عبد الحقّ البجائي (٤٦٢ - ٤٦٥)، ٣٦٧،

ابن خروف – علي بن محمّد (٥٩٧ – ٦٠٢)، راجـــع ٥٩٧ – ٥٩٨، ٦٢٤.

ابن خضر الاشبيلي الملّاء – عمر ٣٩١. ابن خفاجة (٢١٨ – ٢٢٥)، ٣٤، ٣٤، ٥٤، ٥١، ٨٦ م، ٦٩، ١٧٤، ١٧٥، ٢٤٩، ٣١٦ – ٣١٧، ٣٢٩، ٣٣٩، ٣٣٩،

ابن خلدون ۱٦ م، ۳۵، ۳۹، ۵۹، ۵۹، ۱٦۲ ۱٦۲، ۲۳۲ ح، ۲۹٦ ح.

ابن خلصة - محمّد بن عبد الله (ت ٥١٩ هـ) ٦١ - ٦٢.

ابن خلصة - محمّد بن عبد الله الضرير (ت ٥٠٣ هـ) ١٥٤.

ابن خلصة - محمّد بن مسعود = ابن أبي الخصال.

ابن خلف الأنصاري الاشبيلي - عبد الله ٤٢.

ابن خلف الراني - عبد الله ١٥٢. ابن خلفون

ابن خلکان ۲۵۷، ۲۵۱، ۹۸۲، ۲۸۲، ۷۸۹

ابن خليفة الاشبيلي - محمّد بن خير ٣٧٤.

ابن خليل العشّاب ٣٦٦. ابن خيثمة القيسي – محمّد ٦٢. ابن خير الاشبيلي – أبو بكر محمّد (٤٤٢ – ٤٤٢)، ٣٧٢.

ابن خيرة المواعيني - محمّد بن إبراهيم (٣٨٦ - ٣٨٦)، ٥٢ م.

ابن خيرة - محمّد بن عبد الله ٤٢٨ . ابن الدبّاغ - أبو الوليد ٤٢٨ ، ٤٨٠ . ابن دحمان - القاسم ٥٤٧ ، ٥٨١ م،

ابن دحیة الکلی - أبو الخطّاب (۱۸۶ - ۱۹۰)، ۳۸۳، ۳۸۳، ۳۸۵، ۱۹۷۸، ۱۹۷۸، ۱۹۷۸، ۱۹۷۹، ۱۹۷۹، ۱۹۷۹، ۱۹۷۹، ۱۹۷۹، ۱۹۷۹، ۱۹۷۹، ۱۹۵۰، ۱۹

ابن الدقّاق - بدر الدين ٦٢٩ - ٦٣٠ . ابن ذكوان - عبد الله بن أحمد ٤٩٨ م . ابن ذي النون - إساعيل (؟) ١٤٢ . ابن رايموند = ريموندو الرابع

ابن رحم = أبو بكر محمد بن أحمد ( ١٣٨ - ١٣٨ ).

ابن رشد (الجدّ) ۳۹، ۵۱، ۸۱۱م، ۱۸۳م، ۱۲۰، ۵۳۰ م، ۲۷۰ م، ۱۹۳ (۹).

ابن رشد (الحفيد: الفيلسوف) (٣٤٥ – ٣٥٥)، ١٦، ٣٩، ٣٩٩ م، ٣٧٠ م، ٣٧٠ م، ٣٧٠ م، ٣٧٠ م، ٣٨٠ م، ٣٨٠ م، ٣٨٠ م، ٣٨٠ م، ٣٨٠ م، ٣٠٠ م.

ابن رشيق القيرواني - الحسن ٥١،

ابن رشيق - عبد الرحمن ۸۸ - ۸۹ .

ابن الرمّاك ۲۲۳ ، ۲۵۳ ، ۲۵۳ ،

ابن الرنك = ابن ألريق (بالهمزة)

ابن الرومي ۳۱۵ ، ۳۱۵ ، ۲۰۱ ح .

ابن الرومية - أحمد بن محمّد ۳۷۷ .

ابن الريق = ابن ألريق (بالهمزة)

ابن ريوند = ريوند الرابع

ابن زرقون - أبو الحسين ۱۸۶ ،

ابن زرقون - محمّد بن سعید (۲۸۲ - ۲۸۵)، ۲۲۵، ۱۹۳، ۲۹۳، ۷۲۵. ابن زغیبة - أبو عبد الله ۲۵۳. ابن الزقّاق البلنسي (۱۷۵ – ۱۸۰)، ۱۷۵ – ۱۸۰، ۲۸۳، ۲۸۳، ۲۷۳ – ۲۷۳.

ابن الزكيّ - محيي الدين ٥٩٩. ابن زمرك ٣٢١ ح.

ابن زهر – أبو بكر محمّد بن عبد الملك (۳۷۵ – 32۵)، ٤١، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۸۱، ۳۷۸، ۵۷۱،

ابن زهر – أبو العلاء زهر بن عبد الملك ٤١، ٥٥ – ٥٥، ١١٦، ١٦٧، ١٦٧، ٣٠٣، ٢٨٠، ٢٧٠.

ابن زهر - أبو مروان عبد الملك ١٠ - ١٠ (هر - أبو مروان عبد الملك ٢٠٠٠ ، ٥٣٩ ، ٣٨١ ، ٣٧٠ ، ٥٣٠ .

ابن الزيّات = أبو الحجّّاج التادلي ابن زيد (وزير) ٢٩٩. ابن زيدون ١٩١، ٣٨٢. ابن زيدون ١٩١، ٣٨٢). ابن سالم المالقي (٦٣٤ – ٦٣٥).

ابن سام المالقي (٦٣٤ – ١٦٣٥). ابن سبعين ٣٧١.

ابن سحنون – محمّد ۵۱۲.

ابن سراج – أبو الحسين سراج بن عبد الملك (٩٥ – ٩٦)، ٤٤ م.

ابن سراج – أبو مروان عبد الملك ۱۷۲،۹۵ .

ابن السرّاج - محدّد بن السريّ ١٧٠ . ابن السرّاج الشنتريني - أبو بكر محدّد

ابن عبد الملك (۳۰۷ – ۳۰۹)، ۳۲.

ابن سراقة = محيي الدين بن عربي ابن سمادة - محمّد بن عبد العزيز 29٣

ابن سعادة - محمّد بن يوسف ٤٩٣ م. ابن سعد (الأمير ؟) ٥٣٠ م.

ابن سعد الخير البلنسي \* (٢٦٨ - ٤٢٨).

ابن سعدون - يحيى بن عمر القرطبي . ٥٦

ابن سعید = أبو بكر بن سعید ابن سعید العنسي - أبو جعفر أحمد (۳۵۸ - ۳۵۸)، ۳۰، ٤٥٤، ۱۹۵، ۹۱۱ - ۲۱۹، ۲۱۹ - ۲۱۹

ابن سعيد العنسي - خلف بن محمّد ٣٣٨ م.

ابن سعيد العنسي - سعيد بن الحسن . ٣٣٨

 في الأصل: ابن سعد الخير البلندي (ولد نحو سنة ٥١٠ هـ) وتلقّى العلم على ابن السيد البطليوسي (ت ٥٢١) وأختص به (وهذا موضع نظر - الا اذا كان مولد أبي الخير البلنسي أسبق في التاريخ).

ابن سعيد العنسي - سعيد بن خلف ٣٣٨م.

ابن سعيد العنسي - عبد الرحمن بن عبد الملك (٦١٨ - ٦٢٢)، ٣٤٠

ابن سعید العنسي – عبد الملك ٣١٥، ٣٢٠ ، ٣٣١ – ٣٢١، ٣٣٠م، ٣٣٩.

ابن سعید العنسي – عليّ بن موسی ۵۰، ۳۷۱ – ۳۸۵ ، ۳۷۸ – ۳۸۵ – ۳۸۲ ، ۳۸۲ .

ابن سعيد العنسي - محمّد بن عبد الملك . ٤٣٠

ابن سعید العنسي - موسی بن محمّد ٥٣٢ - ٦٥٣ . ابن سفیان - أبو محمّد ١٩١ - ١٩١ .

ابن سكّرة الصدفي= الصدفي ابن السكّيت - يعقوب ٦٢٣ م.

ابن سلام الباهلي - أبو الحسن سلام

ابن سلام المالقي (٣٨٩ – ٣٩٠). ابن سلّام الهروي – أبو عبيد ٤٦٤ م، ٦١٧، ٦١٤.

> ابن سلنكا = مزدلى ابن سناء الملك ٦٣٠.

ابن سهل الاشبيلي - إبراهيم ٣٧٨. ابن سورة - أبو عبد الله ٥٧٤.

ابن السيد (؟) .....

ابن سيد اللص الاشبيلي - أبو العبّاس أحمد (٤٥٣ - ٤٥٥)، ٣٥٢ -، ٧٣٤، ٥٤٧ (؟)، ٦١٧ - ٦١٨. ابن سيد - أبو إسحاق إبراهيم بن أحمد ٧٣٤ م.

ابن سيد - أبو العباس ٧٣٤ م. ابن السيد البطليوسي - أبو الحسن عليّ ابن محدّد ١٥٢.

ابن السيد البطليوسي – أبو محدّ عبد الله بن محدّ (١٥٦ – ١٥٩)، ٣٩، (١٤، ٢٥، ١٥٢ م، ١٤، ١٧٤ م، ١٧٨، ٣٨١، ٣٠٥ ح، ٣٨١، ٢٠٥ م. ٢٣٨.

ابن سيدالة التجيبي - محدّد ٣٧٢. ابن سيدراي - عبد الله بن محدّد ٥٨٧. ابن سيدراي - محدّد (٥٨٧ - ٥٨٩). ابن سيده ٣٨١.

ابن سینا ۲۷۳ ، ۵۲۵ ، ۵۲۹ ، ۷۳۸ م. ابن شاهین ۵۶۵ .

ابن شدّاد - بهاء الدين ٥٩٩ م، ٦٠٠. ابن شرف - أبو الفضل جعفر (٢٣٥ - ١٦١ ، ١٦٠ ، ١٦١ ، ٢٣٥ م.

ابن شرف − أبو عبد الله محمّد ۲۲۵، ۲۲۲ ح، ۳۱۲.

ابن شریح - أبو الحسن شریح ۲۲۳، ۴۲۳.

ابن شفیع ۲۸۹.

ابن شقرون - أحمد ۲۷۰.

ابن شقرون - عباس بن عبد السلام . ٤٦٩

ابن شكر - يحيى بن محمّد ٣٧٦. ابن شكيل الصدفي (٥٧٩ - ٥٨٠). ابن شلبون ١٨ - ١٩.

ابن سنبون ۱۸ - ۱۰ .
ابن الشلوبين = الشلوبين
ابن شهيد - أبو عامر ۵۰ - ۵۱ ،
۲۵ م .

ابن الشيخ = أبو الحجّاج ابن الصائغ = ابن باجّه

ابن الصائغ - عبد الحميد بن محدّد ۲۳۱ م.

ابن الصابوني الصدفي الاشبيلي - ابو بكر (۷۰۱ - ۷۰۹).

ابن صاحب الصلاة - عبد الملك بن محدّد (٥٢١ - ٥٢٤).

ابن صارة الشنتريني (١١٥– ١٢١، ٦٨، ...، ٢٩٦.

ابن صاف - أبو بكر ٦٠٢، ٦٢٣. ابن الصفار - أبو سعيد ٦٨٤، ٦٨٥.

ابن الصقر - أحمد بن عبد الرحمن . ٣٧٣ .

ابن صادح = المعتصم بن صادح ابن الصيرفي = أبو بكر بن الصيرفي ابن ضابط النحوي ١٩٢.

ابن طاهر (صاحب مرسية) ۲۷٤. ابن طاهر الأندلني= الخدب ابن طاهر بن عيسى= أحمد بن طاهر ابن طاهر – أبو بكر أحمد ۸۸ م.

ابن طاهر القيسي - محمّد بن أحمد (٩١ - ٨٨).

ابن الطحّان - عبد العزيز بن علي ما ابن علي ما المحّان علي المحتاد علي المحتاد المحتاد

ابن الطرّاز الغرناطي - محمّد بن سعيد . ٣٧٣ .

ابن الطراوة – سليمان (۱۷۲ – ۱۷۶)، ۳۸۳، ۳۵۳.

ابن الطراوة – أبو عبد الله ٥٤٧. ابن طريف ١١٣.

ابن طلحة الاشبيلي - أبو بكر (٦٢٢ - ٦٢٢).

ابن طلحة الأنصاري - أبو جعفر أحمد (٦٨٨ – ٦٨٩).

ابن طملوس ٣٦٩ م.

ابن ظفر الصقلّي (٣٩٨ – ٤٠٢).

ابن عات النفزي - أحمد ٣٧٢.

ابن عامر اليحصبي - عبد الله ٤٩٨ م، ٤٩٩ ح، ٥٠٠٠م،

ابن عبّاس - عبد الله ٥٢٨ م.

ابن عبد البرّ - محمّد ١١٢.

ابن عبد البرّ - يوسف بن عمر ٣٨، ٣٦٦ م، ٣٦٧ ح، ٣٨١، ٤٨٣، ٤٨٤،

ابن عبد ربّه - أحمد ٣٨١.

ابن عبد ربّه المالقي - محمد (٦٣٠ -٦٣٢)، ٥٧٢.

ابن عبد الصمد (والي سبتة) ٦٣٥. ابن عبد الصمد = محمد بن بشير ابن عبد الرحيم – أبو عبد الله ١٧٠. ابن عبد الغفور\* – أبو القاسم محمد ( ٢٨٠ – ٢٨٠)، ٤٤، ٥١، ٥١، ٥٢،

٦٠، راجع ٤٢٣، ٤٥٣.

ابن عبد الغفور – أبو محسّد ٧٠، ٢٨٣ ح.

\_\_\_\_\_

راجع الصفحة ٢٨٣ (الحاشية السابعة.

ابن عبد الغفور - محمّد بن عبد الغفور ۲۸۳ ح.

ابن عبد الملك = المراكشي

ابن عبد المؤمن - أبو الربيع ٤٨٤.

ابن عبد المؤمن إدريس ٥٩٨.

ابن عبد المؤمن - أبو سعبد عثان 377 PTT - 13T . 

. 7 . 8 . 24 . . 287 . 288

ابن عبد المؤمن - على ٥٦٠)...

ابن عبد المؤمن - أبو حفص عمر 

ابن عبد المؤمن - محمد = محمد بن عبد المؤمن

ابن عبدون - عبد الجيد (١٩٢ -۱۰۱)، ۷۳، ۲٤، ۲۲، ۸۲، ۲۹،

ابن عتّاب - عبد الرحمن ٢٣٧ ، ٢٦٨ ،

. 0.00 - 0.07 . 2.07 . 1.04

ابن عتيق بن أسد - أبو بكر ٢١٨ . ابن عطية - طاهر ٤٦٣ .

ابن عتيق الذهبي - أحمد (٥٦٠ -150).

ابن عذاري ٧٣ ح.

ابن عربي = سعد الدين

. 147 . 104

ابن عربي - محسى السدين (٧١٦ -. 771 (777

ابن العربي = أبو بكر ، ابن عربي ابن العربي - أبو عبد الله ٥٨١ م. ابن العربي - على (والد محيي الدين بن عربي) ۷۱۷.

ابن عروس – أبو عبد الله = (مقرئ) ۷۲۹ ، ۲۲۷ ،

ابن العريف - أبو العبّاس أحمد 

ابن عساكر ٤٦٣، ٦٠٠، ٦٦٣. ابن العشرة - أبو العبّاس بن القاسم

ابن العشرة - يحيى بن على بن القاسم ۲۵۷ م.

ابن عصام - أبو أمية ١١٦.

ابن عصفور – على ٣٧٨.

ابن العطَّار - محمَّد بن أحمد ١٠٧.

ابن عطيّة - ' أبو جعفر أحمد بن محمّد (374 - 574).

ابن عطية - عبد الحقّ بن غالب (AFY - 447) . YY - 47A)

. 4.0 . 444 . 14.

ابن عطية - عقيل ٣٧٨ - ٣٧٩.

ابن عطية - غالب بن عبد الرحمن (171 - 771), 257.

ابن عفيون الشاطبي - محمّد ٣٧٢، ٣٧٤.

ابن علقمة الصدفي - محمّد ٥٩.

ابن عمّـــار - أبو بكر محمّــد ٨٩ م،

. 771 , 777 , 777 , 777 .

ابن عمّار العبدري= رزين بن معاوية

ابن عمّار الكلاعي - محمّد ٢٨٤.

ابن عمّار المهدوي- أحمد ١٦٠.

ابن عمّار (القارئ) = هشام

ابن عمران المارتلّي ٧٣٤.

ابن عمران الموحّدي ٧٠٩ م.

ابن عميرة الضبي - أحمد بن عبد الملك . ٦٠٧

ابن عميرة الضبي - أحمد بن يحيى ( ٥٥٥ - ٥٥٥).

ابن عميرة المخزومي – أبو المطرّف أحمد ٣٧٣ ، ٣٧٣ .

ابن العوام - يحيى ٥٧.

ابن عوف - أبو الطاهر ٥٥٨.

ابن عيّاش - أبو بكر بن سالم ٤٩٨ م.

ابن عياش - أبو بكر المرشاني ١٧٢.

ابن عياش - عبد الملك بن فرج (٤١٦ - ٤١٣).

ابن عياش - أبو عبد الله محمد ٥٩٨.

ابن غالب - أبو الحسن ٥١٩.

ابن غالب= الغسّاني

ابن غالب الغرناطي - محمد بن أيوب

. ( £ A + - £ Y Y )

ابن غالب المسرّاقي - عبد السلام

٠٣٦٨

ابن غانية - علي بن إسحاق ٤٦٣، ١٠٤٠

ابن غانية - على بن يحيى ٥٧١.

ابن غانیة – یحیی بن إسحاق ۳۲۹، ۲۰۵، ۲۰۵، ۳۵۴،

۲۰۲، ۲۰۹م.

ابن غانية - يحيى بن عليّ ٧٠٩م.

ابن غلاب= ابن غالب المسرّاتي

ابن غرسیه ۵۵، ۵۵۵ .

ابن غرّون ۳۵٤.

ابن غلبون - أبو رجال ٥٥٠.

ابن غلندة (غلندو) - عبيد الله

.(240 - 244)

ابن فاطمة= أبو محمّد

ابن فتحون الأوريوليّ – محمد ٣٨.

ابن الفحّام الصقلّى ٤٥٨.

ابن الفخّار - أبو عبد الله محمّد بن الحسن الحضرمي المالقي (٢٤٥ -

ابن القادر العبّاسي ١٣٤٠.
ابن القاسم - عبد الرحمن العتقي ١٥٥ م، ٢٩٦ م.
ابن القاسم = أبو محمّد ابن القاصح - عليّ بن عثمان ١٥١٠.
ابن القبطرنوه = بنو القبطرنوه ابن قتيبة ١٥٠ ، ١٥٣٠ م، ١٩٠٠ وقول (قرقل) إبراهيم ٢٦٦، ١٣٠٠ ابن قرقول (قرقل) إبراهيم ٢٦٦، ١٠٠٠ ابن القزاز - الحكم بن سعيد ١٤٢ م. ابن قرمان (الأكبر) (١٩٠ - ١٠٠٠)

ابن قزمان (الأصغر) (۳۲۸ – ۳۳۱)،
۹۲ ، ۳۱۵ ، ۳۵۰ م، ۳۵۱.
ابن قسّوم – محمّد بن عبد الله (۷۳۳ – ۷۳۹).

ابن قسي - أبو العبّاس أحمد ٥٢٢ ح. ابن قسي الشلبي - أبو القاسم أحمد

ابن القصيرة الولي - أبو بكر محمّد (٩٥ - ٩٥)، ٥٤٠

. 2 .

ابن 'القطّاع - عليّ بن جعفر (١١٣ - ١١٥)، ٦٢، ٦٥.

P37), 057, 7.5, 005 (?),

ابن الفخّار التجيبي (؟) ٦٥٥. ابن الفخّار الملقي - عليّ بن إبراهيم ٧٢٩.

ابن الفرّاء = الأخفش بن ميمون ابن الفرّاء الضرير - محمّد بن عبد الله (577 - 571).

ابن الفراوي= منصور ابن الفرج= اصبغ ابن فرج الجيّاني - ٢٧٧ . ابن فرح الاشبيلي - أحمد ٣٦٦ .

ابن الفرس (المهر) الغرناطي - عبد الرحيم (٥٦٠ - ٥٦٠).

ابن الفرس – عبد المنعم (٥٤٤ – ٥٤٤)، ٧٧٨ ، ٦٩٣ ، ٧٢٨ . ابن فرسان – عبد البرّ (٦٠٣ – ٦٠٦). ابن الفرضي – عبد الله بن محمّد

بين بحرفي حبت بن بن من ۳۰۳ م. ۳۰۳ م، ۳۷۲، ۲۵۷ م. ابن النشل العالم ي کرد (۲۲۸ –

ابن الفكّون – حسن بن عليّ (٦٣٧ – ٦٤٠).

ابن فيّره = الصدفي ابن القابلة الشلطيشي - عمّد ٣٣٣ م.

ابن القوطية - أبو بكر محمّد ١١٣،

ابن قوقل/ قرقل ٥٦٨.

ابن كادش – أحمد بن عبد الله ٣٩٠. ابن كثير – أبو معبد عبد الله (القارىء) ٤٩٧ م، ٥٠٠ ح م،

ابن لبّال - علي بن أحمد (٤٧٥ - ٢٧٤)، ٢٢٤.

ابن اللبّانة - محدّد بن عيسى (۸۰ - ۸۸)، ۷۷ - ۷۸، ۲٦٥ .

ابن لبّون – أبو عيسى ١٩١ م.

ابن اللهيب - نجم الدين ٦٠ م.

ابن ماجة - محمّد بن يزيد ٣٨ ح، ٤٦٤ .

ابن مالك - أحمد السرقسطي (٤٢٥ - ١ ٤٢٨).

ابن مالك الأزدي - أبو الحسن سهل . ٦٧١ ، ٣٨٢

ابن مالك الأزدي الغرناطي – سهل بن محمّد (٧٣٨ – ٧٣٣).

ابن مالك - محمّد بن عبد الله (النحوي)

ابن مالك اليعمري - أبو الحسن ٢٦١. ابن مبشر = أبو العبّاس ٦٦٠.

ابن مجسبر الصقلّي - مجبر بن محمد (٢٥١ - ٢٥٦).

ابن مجبر - عبد الملك: ٥٤٧.

ابن مجبر - یحیی بن عبد الجلیل (٤٩٠ - ٤٨٦).

ابن محرز= الوهراني ابن محشرة - محمّد بن عليّ (٥٤٦ -٥٤٧).

ابن مدیر ۵۹.

ابن مرج الكحل= مرج الكحل ابن المرجي= ابن المرخي ابن المرخي- علي بن محمّد ٦١٧ م. ابن المرخي- محمّد بن عبد الملك ٦١٧.

ابن المرخي المغربي- محسّد بن علي (٦١٧ - ٦١٨).

ابن مردنیش – محمّد بن سعد ۳٤۰م، ۳۵۵م، ۳۵۵، ۲۱۵، ۳۳۵م، ۲۱۵، ۳۲۳

ابن مرزوق الخطيب - محمّد بن عبد الله ٤٦٤ .

ابن مزدلی – أبو بكر ٤٥٤.

ابن مزدلی – أبو عبد الله ۲۷۰.

ابن المسافر - عبد المعطي ٧٣١.

ابن مسدى الغرناطي - محمّد بن محمّد . ٣٦٧

عمّد (٤٨٤ - ٢٨٤)، ٥٥٠. ابن مفيث= الحسن ابن المفيرة = أبو الوليد ابن المقفّع ٣٩٨. ابن مقلة (الخطّاط) ٣٢٩. ابن الملّاح = ابن الملح ابن ملجم - عبد الرحمن ابن الملح – أبو القاسم أحمد ٧٢. ابن الملح - أبو بكر محدّ بن إسحاق .(vr - v.) ابن ملكون الحضرمي - ابراهيم بن محمد . YTE : 37Y ابن المناصف - ابراهم بن عيسى بن أصبغ القرطبي (٦٤٧ - ٦٤٨). ابن المناصف - محمد بن أصبغ (٦٣٢ -377). ابن المنخّل الشلبي (٤٠٣ - ٤٠٧).

ابن المنخّل الشلبي (٤٠٣ - ٤٠٧). ابن موسك= عز الدين ابن مياد السدراتي - يوسف بن ابراهيم

ابن ميمون القرطبي (٤١١ - ٤١٣). ابن ميمون = الأخفش بن ميمون. ابن نام - جابر بن محمد ٦٢٢. ابن ناتة الفارق - عبد الرحم ٤٤.

ابن نباتة الفارقي – عبد الرحم ٤٤. ابن النحاس (أو النحاس) – أحمد بن محمد ١٧٠.

ابن مسرّة - أبو عبد الله محمّد ٤٩. ابن مسعدة (؟) (مقرئ) ٥٥٧ ح. ابن مسعود الاشبيلي ٤٠.

این مسعود – أبو عبد الله محمّد ٤٧ – ٤٩.

ابن مسلم - أبو عبد الله محمّد ٤٦ -٤٧.

ابن مسلمة - أبو عامر ٣٩.

ابن مسلمة الشاطبي - أبو عبد الله محمّد . ٣٠٤

ابن مشیش = عبد السلام ابن مضاء – أبو العباس أحمد (۵۱۲ – ۵۱۵)، ۵۹۰ (۲).

ابن مضاء – أبو العبّاس جعفر ۵۵۰، ۵۹۰ (؟)، ۲۰۲.

ابن مطاهر - أبو جعفر ٤٥٧.

ابن مطروح - یحیسی ۲۹۵، ۲۹۷، ۳٤۰.

ابن المظفّر الباهلي - عبيد الله ٦٩. ابن معاذ الجيّاني - أبو محمّد ٣٧٤.

ابن معط الزواوي - يحيى (٦٦٣ -٦٦٧).

ابن المعلّم الطنجي – أبو يحيى ٣٨٠، ٦٦٨ م.

ابن مغاور - أبو بكر عبد الرحمن بن

ابن النحاس – عبد الرحمن بن عمر ۷۲۲.

ابن النحّاس - ؟ (قراءات) ٢٨٩.

ابن النحوي التوزري – يوسف (١٠٦ – ١٠٦).

ابن نذير – أبو العطاء ٦٩٣.

ابن نزار – أبو الحسن (٤٣٧ – ٤٣٩).

ابن النعمة – عليّ بن عبد الله ٤٣٨، ٤٩٣.

ابن نعيم الحضرميّ - عبد الله (٧٠٩ - ١

ابن النغريلة (النجدلة) ٢٦٥.

ابن النقاس الزرقالي - ابراهم ٥٦ - م

ابن نوح – أبو عبد الله ٦٩٣.

ابن هاني الاندلسي ٦٦٢م.

ابن هبيرة – يحيى (الوزير) ٣٩٠م.

ابن هذيل - محمد بن على ٤٩٣.

ابن هردوس – أحمد بن علي (٤٣٦ – ٤٣٧).

ابن هشام القرطبي - أبو بكر (٦٩٩ - ٢٠٠)، ٦٤٠.

ابن هشام = طاهر.

ابن هشام القرطبي – عامر (٦٤٠ – ٦٤٥)، ٦٩٩.

ابن هشام - عبد الملك ٢٦٦، ٢٦٨م، ٢٩٧ - ٧٢٥ - ٧٢٧.

ابن هشام - أبو الوليد هشام ٣٦٨.

ابن هلال الصابي - ابراهيم ٢٧٦م. ابن هلال النحوي - أبو عبد الله بن

برکات ۳۹۰.

ابن همشك ٤٣٠ ٤٣٩ – ٤٤٠، ٥٢٣.

ابن هند= معاوية

ابن هود الماسي - محمد بن عبد الله (الثائر) ٣٢٦م، ٣٢٦.

ابن هود - أحمد بن يوسف (المستعين) ١٥٣ - ١٥٥ - ١٥٦ .

ابن هود – محمّد بن يوسف (المتوكل ماحب مرسية) ٦٤٩، ٦٤٩، ٩٦٢، ٩٨٢، ٩٨٢ م، ٧١٣، ٧١١ م، ٧٢٩

ابن واجب - أبو الخطَّاب ٦٩٣.

ابن الوحيدي - عبد الله بن عمر ٣٥٣م.

ابن الوردي - عبد الله بن جعفر ٧٢٦. أبو ابن وكيل الاقليشي - أحمد بن معد أبو

ابن وهبون - عبد الجليل ۲۷٤، ۳۸۵

ابن ياسين الجياني ٥٦.

.07 ( ( . . . . . . . )

ابن یحیی الحمیری - أحمد بن محمّد . ۳۷۹ - ۳۷۹ .

> ابن یحیی - سعید بن عبد العزیز ابن یشکر = ابن شکر.

ابن يربوع - محمّد (٥٨١ - ٥٨٢).

ابن يعيش - أحمد = ابن شكيــــل الصدفي.

ابن يعيش (ثائر) ١٤٢.

ابن یعیش – طارق بن موسی ۳۰۵، ۲۹۳،۰۰۰۰

ابن يغمور = ابن جلدك

ابن يللبخت - عيسى ٣٧٧.

ابن ینق - محمد بن یحیی (۳۰۳ – ۱۹۰۸)، ۳۹، ۵۹،

ابن يونس – ٣٦٧، ٣٦٨.

ابنة أبي بكر (اسم) ٤٤٧.

ابنة العمري (ذكرها ابن العربي) ٢٨٧ . أبو الأصبغ – ابن الطحّان .

أبو بجر = صفوان ابن ادريس.

أبو بحر ۲۳۷،

أبو البقاء الرندي - صالح بن شريف . ۳۷۸، ۳۲۸ .

أبو بكر ٣٢٥ح، ٣٣٦ح، ٣٥٢م، ٤٥٠م، ٤٦٦م، ٥٢٦ م، ٥٣٨م. ٣٨٦٠

أبو بكر (في شعر) ٢٥٢ - ٢٥٤. أبو بكر بن ابراهيم (والي غرناطة) ٢٧٤،١١٩ - ١١٦،٥٣.

أبو بكر (بن) الأبيض (٢٩٥ – ٣٠٠)، ١٥ ، ٦٨ .

أبو بكر بن خير = ابن خير أبو بكر بن سعيد (صاحب غرناطة)

. 407 . 401 . 404 .

أبو بكر الطرطوشي – محمّد بن الوليد (١٤٤ – ١٥٢)، ٣٩، ٥٥٩.

أبو بكر بن العربي - محمّد بن عبد الله ( ٢٨٤ – ٢٨٩)، ٥٦، ٢٦٦، ١٥٤م، ١٥٧، ١٥٧، ٢٣٠، ١٨٤م، ٢٨٥، ٣٣٠، ٣٣١، ٣٣١، ٣٨١، ٢٨٥، ٣٨٠، ٢١٤، ٢٥٤م، ٢٦٤،

أبو بكر الغرناطي - يحيى بن محدّ ٥٩.

أبو بكر بن مغاور = ابن مغاور.

أبو بكر اليكّي - يحيى بن سهل ٦٨، ٣١٥.

أبو بكر اليكي - يحيى بن عبد الجليل (٣٥٧ - ٣٥٧)، ٦٨.

أبو تمّام – حبيب بن أوس ٩٣، ٩٢ ح، ٩٣٠ م، ٢٢١ ح، ٤١٩، ٧٧٥ ح، ٥٩٠، ٢٢١ م، ٦٨٢، ٦٨٢ م. ٦٨٣ أبو تمّام الحجّام = غالب بن رباح أبو جعفر (ذكر،عليّ بن موسى الجيّاني)

أبو جعفر (عامل على جمع الضرائب) ١٠٤.

أبو جعفر الصيدلاني ٦٨٤، ٦٨٥. أبو جعفر الحميري (٥٩٤ – ٥٩٥). أبو جعفر بن عبد الحقّ الخزرجي (الفقيه) ٤٧٧.

أبو جعفر بن عطية = ابن عطية (وزير عبـــد المؤمن) ٣٥٥م، ٤٢٤ – ٤٢٥.

أبو جعفر المنصور ٤٢، ١٤٠.

أبو جعفر الوقَّسي - أحمد بن عبد الرحمن (٤٣٩ - ٤٤٢)، ٤٣١ -٤٣٢.

أبو حامد الغرناطي – محمد بن عبد الرحميم (٣٩٠ – ٣٩٨)، ٧٥، ٣٧٤.

أبو الحجاج الاشبيلي (الطبيب) -يوسف بن عتبة (٧١١ - ٧١٤). أبو الحجاج الأعلم ١٧٢.

أبو الحجاج البلوي - يوسف بن محمد ( ١٩٥٥ - ٥٧٥ ) . ٣٧٧ .

أبو الحجاج التادلي - يوسف بن يحيى (٦٥٧ - ٢٥٩).

أبو الحجاج بن الشيخ ٥٤٨ – ٥٤٩. أبو الحزم جهور بن محمّد ١٤٢م. أبو حسن (في شعر) ٢٤٦ – ٢٤٧،

أبو الحسن الجيّاني = علي بن موسى أبو الحسن الشاذلي ٦٤٥ . أبو الحسن المريني ٣٦٢م.

ابو حيان - اتير الدين ٥١١م. أبو حيّان التوحيدي ٧٢٥م. أبو الخطاب عمر = ابن دحية

أبو خراش الهذلي ٥٤٨ح، ٦٤٤ح. أبو داوود السجستاني - سليمان بن

الأشعب شد ٢٦٨، ١٦٠، ٢٦١،

٣٦٨، ٤٦٤، ٤٨٣، ٤٦٤ م. أبو دبّوس المريني - أبو العلاء ادريس ٣٦٢.

أبو طالب ٣٢٥، ٤٥٠ ح. أبو الطاهر التميمي = السرقسطي الاشتركويي أبو الطاهر بن عوف - ابن عوف ابن طلحة الأنصاري (٦٨٢ - ٦٨٣). أبو الطيب= المتنبي أبو الطيب المسيلي = المسيلي أبو العاصى حكم = حكم بن الوليد أبو عامر (في شعر) ٢٦٦ . أبو عامر بن الحازة (٤١٦ – ٤١٩). أبو عامر الشنتريني ٦١ م. أبو عامر = ابن مسلمة أبو العبّاس = ابن العريف، الجراوي، السبتي أبو العبّاس السفّاح (العبّاسي) ١٩٧ م. أبو عبد الله محمد (جدّ ابن الفرّاء الضرير) ٤٦١ م.

الصرير) ٢٦١ م. أبو عبيد الحروي = ابن سلام أبو عبيدة - عامر بن الجرّاح ٥٣٧ م، ٥٣٨ ح. أبو عبيدة - معمر بن المثنّى ١٩٦،

۲٤٤ م. أبو العتاهية ٩٨ ح، ٥٧٣ ح. أبو العرب مصعب بن محمّد (٩١ – (٩٣). أبو ذر الخشني - مصعب (٦٥٨ - ٦٥٨)، ٦٢٤. أبو الربيع بن سالم الكلاعي - سليان بن موسى (٣٦٧ - ٦٩٨)، ٣٦٧.

أبو الربيع سليان الصنهاجي التلمساني . ٦٥٨ .

أبو الربيع الموحّدي - سليان بن عبد المؤمن (٥٧١ - ٥٧٤)، ٦٣٠، ٦٣٠ . ١٦٢ - ١٦٣ أبو الروح عيسى = النفزي

أبو زيد (اسم) ٦٢٨م، ٦٢٩. أبو زيد (بطل مقامات) ٦٢٨. أبو زيد الأنصاري – سعيد بن أوس

أبو زيد الفازازي - عبد الرحمن (٦٥٥ - ٦٥٧).

أبو سعيد (اسم) ٦٢٨.

. 474

أبو شامة - عبد الرحمن بن اسماعيل . ٥١١ .

أبو شعيب السوسي = السوسي البو شعيب = صالح بن زياد أبو صادق المديني = مرشد بن يجيى أبو الصلت أميّة بن عبد العزيز (١٨٠ - ١٨٦)، ١٨ ، ٤٠ ، ٥٧ ،

أبو لهب ٢٠٠ م. أبو لؤلؤة ٣٢٥. أبو محمّد عبد الوهاب ٥٧٤. أبو محمّد بن فاطمة ٥٣. أبو محمّد بن القاسم ٦٥. أبو محمد الموحدي = البياسي الثائر أبو مدين - شعيب بن الحسن (٥١٨ -170), . VY - TVV , 03F , .77. أبو مرّة = ابليس أبو مروان بن سراج = ابن سراج أبن مروان الطبني ١٧٢. أبو المعالى الكتبي ٤٤٨ م. أبو المغيرة = أبو الوليد أبو مكرم = الشاشي أبو منصور ظافر بن الحسين ٥٩٣٠ أبو موسى الأشعرى ٥٤ . أبو موسى الجزولي = الجزولي أبو لميّ محمّد بن على ٣٦٥. أبو نواس ۹۱ ح، ۱۳۲، ۱۳۷، ۲۲٤ ح، ۲۵۰ م. أبو الوليد الباجي ١٤٥، ٣٨١، ٦٧٠. أبو الوليد بن جهور = ابن جهور أبو الوليد القرطي (بطل مقامات)

أبو العلاء (في شعر) ٢٦٦. أبو العلاء ادريس = المأمون الموحدي أبو العلاء = المعرّي أبو علىّ بن أبي زيد = ابن ابي زيد أبو علىّ الغسّاني = الغسّاني أبو عــــليّ الفارسي ١٧١ م، ١٧٢، . 772 أبو على القالى = القالى أبو عمران المارتلي - موسى (٥٧٠ -.(041 أبو عمران الموحّدي ٧٠٩ م. أبو عمرو الأندي - أحمد بن خليل  $(\lambda \Gamma \Gamma - \lambda V \Gamma)$ . أبو عمرو الداني ٣٦٦، ٥٠٣. أبو عمرو بن العلاءِ = المازني أبو فارس عزّوز ٣٦٢ م. أبو فراس ۱۸۳ ، أبو فلان ٧٠٠ أبو قابوس = النعان بن المنذر أبو القاسم (شخص مقامات) ٤٤٧. أبو القاسم البلوي = البلوي أبو القاسم = ابن الجد، السهيلي، القالي، الكلاعي، المفربي (الوزير) أبو قصبة الجزولي ٥٧٩ م. أبو الكرم جودي ٥٣٢ م.

٤٤٧ م.

أحمد بن محمَّد الخولاني ٤٨٤. المستعين التجيي = ابن هود الأخفش بن ميمون ٢٦٥ م. اخوان الصفا ٢٣٤. آخيل بن ادريس الرندى (٣٥٤ -. TE . ( TOV الأدب ١٤٢ ادريس المريني = أبو دبوس ادريس بن يعقوب = المأمون الموحدي ادريس بن يوسف = ابن عبد المؤمن إلادريسي - الشريف محمّد بن محمّد ۷۵ م، ۲۷۴ . الأدفنش: الأذفنش ٥٩٠ - ٥٩١، ١١٥ م. الأذفونش: ألفونسو السادس أرسطو ٤١ ، ٦١ ، ٣٦٩ ، ٣٧١ ، ٣٨٠ ، ٠٢٥م، ٢٩٥م، ٢٢٧م. ارسلان (الشيخ) ٧٢٨. الأزدى - أبو محمّد عبد الله ٣٧٨. الاستجى - أبو عبد الله ٥٤٧. اسحاق بن أبي ابراهم ٣٦٢ م. الاسكندر المقدوني ١٩٦ ح، ٦٢٠ م.

اسماعيل - شعبان محمّد ٥١١ .

الاشتركوني: الاشتركوبي = السرقسطى

أشهب بن عبد العزيز القيسي ٥٥٥ ، ٢٩٧٠ م

أبو الوليد بن المفيرة ٤٧ ح. أبو الوليد الوقّشي ١٦٠ ، ١٨٠ . أبو يحيى بن ابي زكريا (أمير سبتة) ۰۸۳، ۸۲۲ م. أبو (يعزّة) يعزّى = الحرميزى الابياري - ابراهيم ٢٩٥، ٦٩١، 799 ح. الأبيض = أبو بكر (بن) الأبيض أثير الدين = أبو حيان أحمد= محمّد رسول الله أحمد بن ابراهيم = النميري أحمد بن جعفر = السبتي أحمد بن حاتم = البصري أحمد بن الحسين = المسيلي أحمد بن طاهر بن عيسى ٣٠٥. أحمد بن طلحة = ابن طلحة الأنصاري أحمد بن عبد الرحمن = أبو الصقر الخزرجي أحمد بن عبد الرحن اللخمى الكاتب ۲۶۳ ح. أحمد بن عبد الملك بن سعيد = ابن سعيد العنسي - أبو جعفر أحمد أحمد بن عتيق = ابن عتيق الذهبي أحمد بن عمر القرطي = القرطي أحمد القيسي - أبو القاسم ٥٩ .

أصبح بن الفرج المصري ٥٥ م، ٢٩٧

الاصفهاني = داوود بن علي ٦٨٥ ح. الأصفهاني – محمّد بن سليان ٢٧٧. الأصمّ المرواني (٤١٩ – ٤٢٢).

الأصمعي ٧١٦.

الأصيلي - أبو عبد الله ٦٠٨ .

اعتماد الرميكية ٢١١.

اعراب - سعيد ٥٧٤.

أعشن - أحمد بن عبد القادر ٥٢١.

الأعشى ٢٧٦ م، ٦٣٨ ح م.

الأعمى التطيلي - أحمد بن عبد الله (١٦١ - ١٦١)، ٢٤، ٦٦ - ٧٢،

AF , PF , VOY .

الأعمى المخزومي = المخزومي الافشين ١٤٠ م.

الأفضل - أحمد بن بدر الجالي ١١٢،

١٤٥ م، ١٨٠ م.

أفلاطون ٤١ م، ٥٨ م، ٦١ ، ١٣٦ ح،

۱۷۲۱ - ۲۲۷ مری ۱۲۷ - ۲۲۷.

أفلوطين ٧٢١ – ٧٢٢.

اقليدس ٣٧٥.

الاقليشي = ابن الوكيل

الإلبيري - محمّد بن عليّ ٣٧٧. ألفونسو أنريكويز = ابن ألريق ألفونسو الأول (ملك أرغونة) ٢١٥م. ألفونسو الثامن (ملك قشتالة) ٣٦٠،

> ألفونسو السادس ٣٣ م، ١٤٤ م. ألفونسو (صاحب طليطلة) ٦٨.

ألكساندر دوماس (الابن) ۲۸.

أم الخشيف (في شعر) ٤٢٤.

أم الفضل (امرأة طلحة بن القبطرنوه)

. 170 - 172

أم مالك (في شعر) ٢١٤، ٥٤٨ ح.

أماري – ميخائيل ٤٠٢ .

الإمام المهدي (المنصور الموحدي). ٣٦٩.

امرؤ القيس ١٩٦ م، ٢٤٤ م، ٥٠٣ ح. أمغار = المهدي بن تومرت أمة الرحن (أم ابن دحية الكلبي) ١٨٤ ح.

أمير المسلمين ٣٣.

أمير المسلمين (المنصور الموحّدي) ٦٠م.

أمين - أحمد ٤٧٣.

أمية بن عبد العزيز = أبو الصلت.

الأندى= أبو عمر .

أنريك= أبن ألريق.

البخاري - محمد بن اسماعيل ٣٨ م، 101, 177, 197, 777, 733, ۱۳٤م، ۱۵۵، ۲۰۲م، ۲۸۲ *ح*، بدوي - أحمد أحمد ٦٩١. بدوی - عبد الرحن ۵۲۹ م، ۷۳٤، بديع الزمان الهمذاني ٤٥ م، ٢٧٦ م، ٠ ٤٤٦ البراذعي - خلف بن أبي القاسم ٣٦٧. البرّاق ٣١٠. البربر ٣٦. البرجيّ - أبو الحسن ٦١. البرقي - عبد الرحمن البرك - الحجّاج بن عبد الله ٥٨٤ . بركات بن ابراهيم = الخشوعي. البرزنجي ١٠٩. بروکلمن ۲۱، ۳۰۸. المزّاز - أحمد بن عمرو ٤٦٤ . البرّاز - خلف بن هشام ٤٩٩ م. الدِّيّ - أحمد بن محمّد ٤٩٧ م. البستاني - ألفريد ٥٢٩ ، البستاني - عبد الله ١٥٨ .

البستاني - كرم ٢٢٤. يسّار الأندلس = المخزومي الأعمى ۲۸۲ م.

بشّار بن برد ۳۱۹ ح، ۱۶۶ ح،

الأنصاري - أبو يحيى زكريا ١٠٩. أنطون - فرح ۵۲۹. الأهواني – أحمد فؤاد ٢١٨. الأهواني - عبد العزيز ٤٤٦. أيمن (في شعر) ٣٥٨م. أيوب ٣٤٧، ٤٧٥. أيوب بن سليمان السهيلي ٣٣١ – ٣٣٢.

بابك الخرّمي ١٤٠ ح. الباجي (المستبد باشبيلية) ٦٩٩ م. الباجي = أبو الوليد باديس بن حبوس ١٤٣. باديس بن المنصور بن بلكّـين ٨٤ -. 10

الباذش = ابن الباذش الباكوري - أبو عبد الله ٤٤٤. بالاثيوس - ميغيـــل آسين ٢١٧ م، ۲۳۲ ، ۲۳۹ ، ۲۳۷ . بالنثيا آنخل ٢٦، ١٦٩ ج، ٧١٦ ح.

بثينة (محبوبة جميل) ٤٩٢ م. البجائي - عبد الرحمن بن يوسف ٣٧١. البجاوي - على محمّد ٧٣٧. البحتري ١٦٠ م، راجع ١٦٧ (وليد)،

. 787 . 27.

بهاء الدين = ابن شدّاد بورله – بولس ٥٦٨ . بوكوك ٤٧٣ . بونار – رابح ٦٦٣ .

بویج – موریس ۵۲۸ ، ۵۲۹ . البیّاسي – أبو الحجّاج – یوسف (المُورّخ) ۳۷۸ ، ۳۷۳ .

البياسي – السيّد أبو محمّد ادريس بن منصور الموحدي (الثائر) ٦٨٠ م، ٦٩٩ م.

بيصار - محمّد بن عبد الرحمن ٥٢٩.

ت

تاج المعالي ١٨٠ م.
التاريخي – جابر بن أحمد ٦٥٥.
التازي – عبد الهادي ٢٠٣ ح، ٥٢٤.
تاشفين بن علي – أبو يوسف ١٨٧.
التبريزي – أبو زكريا ٢٨٤.

۱۹۲ ، ۱۹۳ ، ۲۰۲ م.
الترمذي الحكيم (ت ۳۲۰ هـ) ۲۸۲ ح.
تسترشتاين ۲۹۷ .

التستري - أبو على ١٤٥. التطيلي الضرير القرطبي (الأصغر) -أبو اسحاق ابراهيم ١٦١ ح م. البصري - أحمد بن حاتم ٧١٦. البطائحي - محمد ١٤٥. البطروجي - نور الــــــدين ٣٧٥ -٣٧٦ ح. بطليموس ٣٧٥ - ٣٧٦ ح.

البطليوسي = ابن السيد، عاصم بن أيوب

> البقاعي – برهان الدين ٧٣٤. بقراط ١٨٥ م.

بكر (اسم) ٦٨٨ م.

البكري - مصطفى بن كال الدين . ٦٤٥

بلج بن بشر القشيري ٦٠٨. البلوي - أبو القاسم أحمد بن محسّد (٦٧٩ - ٦٨١)، ٥٩.

البلوي – خالد بن عيسى ١٩ – ٢١ . البلويّ – عبد الرحم بن يوسف ٥٧٥ ، ٥٧٦ ، ٥٧٧ .

> البلوي - يوسف = أبو الحجّاج. البنا - محمّد ابراهيم ٤٦٩.

البنّاني - عبد السلام بن حمدون... البنجديهي: البندهي: الفنجديهي بنو سلم ٣٤، ٧٣.

بنو القبطرنوه (۱۲۲ – ۱۲۹)، ۲۸. بنو هلال ۳۲، ۷۳.

التطيلي الضرير (الأكبر) = الأعمى التطيلي.

التعليقة ١٤٦.

تميم بن المعز الصنهاجي - أبو يحيى (٧٣ - ٧٧).

التوحيدي= أبو حيان

تود (ملكة الدغارك) ٣٨٤.

التوقيع ١٤٩ .

التيفاشي - أبو العبّاس أحمد بن يوسف . ٣٧٦ .

ث

ثابت بن سليان ٣٧٦.

الثعالبي - أبو منصور عبد الملك . ٣٨٢

ثعلب – أحمد بن يحيى ٦٢٣.

الثعلبي النيسابوري - أحمد بن محمد 120.

الثعلبي - عبد الوهاب بن علي ٢٣٤.

ج

جابر بن أفلح ٤٠.

جابر بن يوسف (بن عبد الواد) ٣٦١. الجاحظ ٥١، ٦٢، ٢١٧ ح، ٣٨٧.

جاحظ الأندلس: جاحظ المغرب= الحجاري.

جالينوس ٣٧٧ ، ٥٢٨ م .

جانا (جد زناتة) ۳٦٤. جبريل ٦١٥.

الجراري - عبّاس ٥٧٤.

الجراوي - أبو العباس أحمد بن حسن (٣٥٢ - ٣٥٢) ، ٦٧٣ م.

الجراوي - أبو العبّاس أحمد بن عبد السلام (٥٨٩ - ٥٩٣)، ٦٧٣ م.

الجرجاني - عــلي بن عبــد العزيز (القاضي) ٢٥٨ ح.

جرول = الحطيئة

جرير بن عطيّة ٢٣٨ – ٢٣٩.

الجزّار السرقسطي - أبو بكر يحيى ( ١٠٢ - ١٠٦ ).

الجزولي= أبو قصبة

الجزولي – أبو موسي ٦٦٣.

الجزيري (الثائر) - محمّد بن عبد الله ٤٨٩م.

> جسّاس بن مرّة ١٩٦ ح. جمفر بن ابراهيم= ابن الحاجّ

جمفر (الطيار) بن أبي طالب ١٩٦،

٠٥٤ م٠

جعفر بن عثان المصحفي ٥٠ م. جعفر بن محسد الشنتمري (٣٠٠ -

.(٣٠٣

جعفز بن يحيى البرمكيّ ١٩٧ م.
جمعة (بائع خبز) ٧٧٦ م.
جميل بن معمر ٤٩٢ م.
الجنووني - يحيى ٣٦٨.
جهم بن صفوان ١٣٥ م.
جودي = أبو الكرم
جودي بن عبد الرحمن ٥٥٦ ح.
الجوهري - اسماعيال بن حمّاد ١١٢،

الجويني - عبد الملك بن محمّد ٢٣٤. الجياني = ابن ياسين الجياني - محمد بن علي ٣٦٦. الجيّساني = عليّ بن موسى الجيلالي - عبد الرحمن ٣٦٤. الجيلاني - عبد القادر ٥١٩.

٦

الحائك: الحكم بن سعيد = ابن القرّاز حاتم الطائي ١٠٥ م، ١٦٧، ٢٢٨. الحارث بن همّام (في المقامات) ٦٢٨ م، ٦٢٩ م.

الحازمي الهمداني - محمّد ٥٨٦ ح. الحباب بن المنذر ٣٣٢ ح. الحبال = ابن الحبال حبّوس ١٤٣ . حبيب (اسم) ٢٣٨ ، ٢٤٠ - ٢٤١ .

حبيب = أبو تمام الحبيب = محمد رسول الله. الحجاج بن عبد الله = البرك الحجاج بن يوسف الثقفي ١٩٧٧ ح، ٣٤١ م، ٣٤١ م.

الحجاري - عبد الله بن ابراهم (صاحب المسهب) (۳۱۳ – ۳۲۵)، (۳۸۰، ۳۸۰ ج، ۳۸۵، ۳۸۲

٣٨٦.
الحجاري - أبو عبد الله ٥٤٧.
الحجاري - ابراهيم ٣١٣ ح.
الحجاري - أبو محمد عبد الله (عم
صاحب المسهب) ٣١٥ ح.
حجر (والد امرىء القيس) ١٥٦ م.
الحدّاد المهدوي - علي بن محمّد الخولاني

الحرائري - عبده سليان ١٩١٠

الحرالي - علي بن أحمد ٣٦٦. حرب (اسم) ٣٦٨. الحرميزي - أبو يعزّى ٣٧٠، ٥١٨. الحروب الصليبية ٣٤، ٥٢. الحرون (حصان) ٣٠١ ح. الحريري - القاسم بن عليّ ٤٤، ٥٥ م، الحريري - القاسم بن عليّ ٤٤، ٥٥ م، ١٣٨، ٣٣٩م، ٣٧٨م، ٢٣٨م، ٢٣٨

. 701 - 177 - 776 .

حسام الدولة أبو مروان عبد الملك (من بني رزين) ١٥٣ م. حسّان (جامع حسّان) ٣٦٤. حسّان بن ثابت ٢٢٨ م. حسن (في شعر) ٣٨٧ م. الحسن السائح = السائح حسن – عزّة ١٧٣ م.

الحسن بن عليّ ١٣٨ م، ٣٥٩، ٢٥٠م، ٢٥٠م،

الحسن المراكشي – أبو علي ٣٧٥.

الحسن بن مغيث ٣٣٤.

الحسين بن أحمد (الموقّب: الميقاتي) ٣٧٦.

الحسين بن عليّ ۱۳۸، ۱۳۹ م، ۱۹۷ م، ۱۹۷ م، ۱۹۷ م. ده. ده. ده. ده. ده. ۵۵۰ م. ۱۸۶ م. ۱۸۶

الحسين بن محمّد الغسّاني الجيّاني (٤٩٨)، ١٥٣ - ١٥٢ - ١٥٣ .

الحصري - أبو الحسن ١٧٢.

حصرية - عزّة ٧٢٨ م.

الحطيثة ٢٧٦ م، ٣١٩ م.

حفصة الركونية (٤٩٠ - ٤٩٣)، 200 - ٣٤٠ - ٣٤٣ - ٤٥٣ س

الحكم الجلياني - عبد المنعم (٥٦٤ - ٨

الحكم بن سعيد = ابن القزّاز الحكم المستنصر ٥٠م، ١٤١م.

الحكم بن هشام بن عبد الرحمن الداخل

٤٣٣ م.

حكم بن الوليد - أبو العاصي (الوزير)

الحكيم الترمذي = الترمذي الحكيم.

الحلاج ٣٤١م.

الحلو (عبده) ٥٢٩.

حمادة: حمادو (بلا تشدید) ۲۵۹.

حدة (حدونة) بنت زياد (٥٥٥ -

۷۵۵)، ۲۲۰، ۳۲۰.

حدين بن محسد (المستبد بقرطبة) ٣٥٤م.

حمزة بن حبيب الزيّات ٤٩٨م، ٥٠٠ م، ٥٠٠ م، ٥٠٠

حمزة بن عبد المطّلب ١٩٦ م، ٢٦٢، ٤٥٠م.

حميد بن ثور ٤٨١م.

الحميدي - محمّـــد بن فتوح ٣٧٢، ٥٥٥ - ٥٥٥.

> الحميري – عصام ٥٩٥ م. الحميري = أبو جعفر

خلاد بن خالد - أبو عيسى ٢٩٩ م. الخلعي - علي بن الحسن ٢٨٤. الخليل = ابراهيم الخليل بن أحمد ٣٢٠ م. خنساء المغرب = حمدة بنت زياد. الخولاني = أحمد بن محمد خولة (في شعر) ٣٣ م، ٢٧٧. خيران العامرى ٣٤٣.

3

داحس (حصان) ۱۹۲ م، ۳۰۱ ح م، الداخل= عبد الرحمن دادویه= زادویه دارا الأول ۱۹۵ م. دارا الثالث ۱۹۳ ح . دارا الثالث ۱۹۳ ح . دارا الثاني ۱۹۵ ح - ۱۹۳ ح . الدار قطني – علي بن عمر ۳۸ م . الدارمي = أبو حفص عمر ۷۲۵ . الداني = أبو عمرو داوود بن أحمد المالقي ۳۶۳ ح . داوود بن أحمد – أبو سليان الطبيب داوود بن أحمد – أبو سليان الطبيب داورد بن أحمد – أبو سليان الطبيب داورد بن أحمد – أبو سليان الطبيب دارد بن أحمد – أبو سليان الطبيب عدر ۳۶۳ ح .

٦٤٣ ح. داوود بن غلي= الأصفهاني الداية – محمّــد رضوان ٢٢٤، ٣٨٣، ٣٠٩.

الدباج - علي بن عامر ٧٠١م.

حوراني - فضلو ٥٢٨ . الحوفي القلعي - أحمد بن محمد ٣٦٨ . حيّ بن يقظان (اسم) ٤٧٢ م، ٣٧٠ . حيّان بن خلف= ابن حيّان.

حيدر بن كاوس= الإفشين.

حوّاء ٧١٥ ح.

خ

خارجـــة بن حذاقـــة ۱۹۷م، ۵۸۵ - ۵۸۵

خالد بن برمك ٦٤٤ حم، ٧٣٦ ح. خالد بن الوليد ١٦٧ م.

الخبّاز البلدي ٣٠٩.

الخبز أرزي- نصر بن أحمد ٣٠٩م. الخدب ّ- محمّد بن أحمد ٥٩٨م.

الخرّوبي - محمّد علي ٦٤٥. خروف (في شعر) ٥٩٩.

الخزرجي الصقلّي - عــ ثان بن عــلي (٤٦٨ - ٤٦٨).

الخشني = أبو ذرّ.

الخشني – أبو بكر محمد بن مسعود ٤٨٠ . (٢٨٩)، ٤٨٠ .

الخشوعي – أبو الطاهر بركات ٢٠٨. خضر (الخضر) ٧٢٧م.

الخطيب - محبّ الدين ٧٢٧.

ر

الرازي - أبو بكر محمد بن زكريا ٣٧٤ - .

الرازي – أبو محمّد ٣٩٠.

الراضي يزيد بن المعتمد بن عبّاد . ١٠٩ - ١٠٠ ، ٣٨٢ ، ١٠٩

رايت - وليم ٦١٢.

رايوندو الثاني (صاحب برشلونة) ۸۸ . رايوندو = ريوندو

ربارا وطرّاغو ٣٧٤، ٤٤٣.

الربضي= أحمد بن عبــــد الرحمن اللخمي

الربعي - علي بن محمّد ٢٣٤.

الربيع بن حبيب الفراهيدي ٣٦٩.

رثاء المدن ٦٨.

رزين بن معاوية بن عمّار العبدري ٣٨،

رسلان (الشيخ) ٧٣٤.

الرسول=محمّد رسول الله

الرشاطيّ - عبد الله بن عليّ اللخمي

٨٣ ، ٦٥ ، ١٦٤ م .

الرشيد بن المعتمد بن عبّاد (۲۱۱ - ۲۱۳).

الرصافي الرفّاء البلنسي - محمّد بن غالب (٤٣٠ - ٤٣٦)، ٣٨٥. الدرجيني - أحمد بن سعيد ٣٧٣. الدقّاق (الصوفي شيخ أبي مدين) ٣٧٠. الدلائي - أحمد بن عمر ١٥٩ م.

الدمستق ٤٠٧ ح م .

دنلوب - د . م . ۲۱۷ .

ده خویه ۲۷ م، ۹۱۳.

ده فوه - دانيال ٤٧٠ ح.

الدوري - أبو عمر حفص (القارىء) ٤٩٨ م، ٤٩٩ م.

دوزي ۱۹۵، ۱۹۹، ۲۰۱، ۲۰۱م، ۵۸۵.

دولة بني حمّاد ٣٤.

دولة بني زيري ٣٤.

ديراني - عفيفة محمود ١٨٠.

ديسقوريدس ٣٧٧.

કં

ذكوان بن ثعلبة ٥٨٦ ح.

الذكي - محمّد بن الفرج ٦١.

ذو الكلاع ٦٩٣.

ذو رعين ٤٩٣.

ذو النسبين= ابن دحية الكلبي

ذو نواس ۵۳۵ .

ذو النون (النبي) ٤٧٥ م.

ذو يزن ٥٣٥ .

الرعيني - أبو الحسن ٦٣٤ ح م. الرعيني – أبو الحسن علي ٧٢٩ ح م. الرفّاء البلنسي = الرصافي رفيع الدولة الصادحي (٢٦٤ – ٢٦٧). الركلي – أبو محمّد ٢٣٧ . الرمادي ٣٨٣. الرمكية = اعتاد الرندى = أبو البقاء ، أخيل روجار الثانى ٣٧٤. روح القدس = جبريل الرياشي = عمر بن عبد الحميد ريبيرا = ربارا وطرّاغو ريوندو: راجع رايوندو ريوندو الثالث ٤٠٦ ح. ريوندو الرابع ٢٠٦ - ٤٠٧. رينان - أرنست ٥٢٩.

ز

زادویه (مولی بني العنبر) ۵۸۵ – ۵۸۵. الزبير بن عمرو الملثم ۲۹۵، ۲۹۷م،

الزبير بن العوّام ١٣٧ ح، ١٩٦ م، ١٩٦

الزجّاجي – عبد الرحمن بن اسحاق ٤٢٨ م، ٥٩٣، ٥٩٨، ٦٢٣م،

الزرقالي = ابن النقاش الزركلي - خير الدين ٣١٥، ٧٠٢. زرياب ٣١.

الزريزير ٤٤.

الزريزيرات ٤٤.

زعيتر – عادل ٥٢٩.

الزنجاني - أبو القاسم ٢٨٠. زهر = ابن زهر - أبو العلاء الزهراوي = الغمراوي - محمد الزهري = الغمراوي

زهير بن أبي سلمى ٢٤٤. زهير العامري ١٤٣.

الزواوي - أبو زكريا ١٩٥.

زيادة – معن ٢١٧.

زیـــد (اسم) ۲۷، ۱۱۵م، ۵۷۵، ۲۰۱ ح، ۲۰۵، ۲۸۷ – ۲۸۸ زینب (فی شعر) ۱۷۵.

س

السائب بن تمام (اسم في المقامات) ٢٣٨م.

سابور (صاحب بطليوس) ١٤٢. سالم بن صالح المالقي = ابن سالم سالم الكرنكوي = كرنكو - فريتز سالم - محد سلم ٥٢٩.

السائح - الحسن بن محمد ١٩ - ٢١ -

سكياباريلي ٢١٠. سلام بن سلام الباهلي = ابن لام سلام بن عبد الله = ابن سلام المالقي السِلَفي - أبو طاهر أحمد بن محسّد . ۵٧٤ . ٤٩٣ . ٤٤٤ سُلم بن عيسى ٤٩٩ م. سليمان بن الحكم=المستعين المرواني سليان بن عبد الرحم داخل ٣٣٤م. سليمان بن محمد المالقي = ابن الطراوة سليمان (جدّ المستعين بن هود) ١٥٦ م. سليمان الصنهاجي= أبو الربيع سليان بن عبد الواحد= أبو الربيع الموحّدي سليمان بن موسى = أبو الربيع الكلاعي سليمي (في شعر) ١٢٥ ، ٢٥٤ ، ٢٥٥ م . السمر"ائي - ابراهم ١٥٩ . السنوسي – ابراهيم ٤٦٩.

السنوسي - زين العابدين ٢١٠ م.

السهروردي - يحيى بن حبش٤٧٣.

سهل بن محمد الأزدي = ابن مالك
الأزدي.

سهيل بن عبد العزيز ٣٣٢. السهيلي – عبد الرحمن بن عبد الله (أبو القاسم أبو زيدد) (٤٦٥ – ٤٧٠)، ٣٧٧، ٣٧٤، ٥٨١، ٢٥٨، ٢٠٢، ٥٥٠،

السبتى - أبو العبّاس أحمد بن جعفر (770 - 370) , 107. السبق - أبو العبّاس (والي سبتة) ۸۵۲ ، ۱۸۲ م . السبق = العزفي السبق سحنون - عبد السلام بن سعید ٥٥ ح، ۲۹۲ ، ۲۹۲ ح ، ۲۳۷. سدراي، سرراي = سيدرای السرقسطى الاشتركوبي – أبو الطاهر .....(۲۲۷ - ۲٤٥)، ٠٤٥ ١٥، ٢٢ م، ٨٧٨. السرقسطي - أبو عبد الله ٢٨٤. السرى الرفاء ٤٩١ – ٤٩٢ . سعاد (في شعر) ٥٩٤. سعد (في شعر) ٤٣٠ م، ٦٣٦. سعد بن أبي وقّاص ٥٣٧ م، ٥٣٨ ح. سعد - عبد الرؤوف ٤٦٩. سعد (والد ابن مردنیش) ۳۵۵. سعد الدين محمّد بن عربي ٧١٧. سعدی (فی شعر) ۱۱۳. سعید بن زید ۵۳۸ ح.

سعيد بن زيد ٥٣٨ ح.
سعيد بن عبد العزيز بن يحيى ١٢٢ ح.
سعيد بن عثان = ورش
السفاح = أبو العبّاس (العباسي)
السقا - مصطفى ٢١٠، ٢٩٥.

الشريف الادريسي = الإدريسي الشريب الشريب في الرضي 19، ٣٣٠ -،

الشريف الغرناطي ٤١٩ ح.

الشطّي – شوكت ٤٧٣ .

شعبة بن الحجّاج - أبو بسطام ٤٩٨ م،

، الشعر ٦٥، ٢٢٣، ٣٠٨.

شعيب بن الحسن= أبو مدين

شعلان - ابراهيم ٤٤٦، ٤٥١.

شعلة الموصلي الحنبلي ٥١١. شقرون – عبد السلام = ابن شقرون

الشقندي - أبو الوليد اساعيل بن محمّد (٦٦٧ - ٦٦٧)،

. 441

الشلطيشي = ابن القابلة شلى - عبد الحفيظ ٢٩٥٠

... الشلوبين: الشلوبيني - أبو علي ٣٨١،

۰۷۰۱ ، ۲۰۷ ،

شمر بن ذي الجوشن ۱۹۷ م. الشنتريني = ابن بسّام

الشنتمري= جعفر بن محمّد

الشيّال - جمال الدين ١٥٢.

الشيخ أبو حبيب (في المقامات) ٢٣٨، ٢٠٠٠

السهيلي = أيوب بن سليان السوسي - صالح بن زياد ٤٩٨ م. سيبويه ١٧٠ ، ١٧١ ، ١٧٢ م، ٢٨٩،

۳۵۱، ۳۲۲، ۱۱۲، ۲۲۷م.

السيد (في شعر) ٥٩٩ م.

سيدي محيي الدين= ابن عربي.

سير بن أبي بكر (ابن تاشفين) ٥٣، ١٩٢.

سيف الدولة الحمداني ۱۸۸ ، ۳۸۲ م، ٤٠٢ ، ٤٠٧ ح م.

سيف بن ذي يزن ۱۸۸ م.

السيوطي - جلال الدين ٦١، ٣٠٨. سيوغرن ٦٦٧.

ش

الشاذلي= أبو الحسن

الشاشي – مكرم محمّد بن أحمد ١٤٥،

الشاطبي - القاسم بن فيرّه (٤٩٣ - ١٦٣ م.

الشافعي ٦٤٥ .

شریح ٤١٠ (؟).

الشريشي – أبو العباس أحمد بن عبد المؤمن (٦٢٤ – ٦٣٠)، ٣٧١،

. 479

شيخ الأرض – تيسير ۲۱۸ ، ٤٧٣ . الشيخ الأكبر= ابن عربي

ص

صاعد البغدادي ٣١٦. صالح بن زياد = السوسي الصباغ - علي محمد ٧٢٧.

صبري - محيي الدين ٢٠١، ٥٨٥.

الصدفي: ابن سكرة – أبو عليّ الحسين بن محمد بن فيرّه ٥٩، ١٠٠، ١٧٠، ١٧٠، ٢٦٢، ٢٦٨، ٢٦٢، ٢٦٨، ٢٨٢، ٣٢٧، ٣٠٣،

الصدفي - محمّد = ابن علقمة صريع الغواني = مسلم بن الوليد الصفدي - خليل بن أيبك ٦٤٨ . صفوان بن ادريس (٥٥٠ – ٥٥٣)، ٣٧٨ ، ٦٤٨ ، ٣٧٨

صلاح الدين الأيوبي ٣٦٠م، ٣٧١، ٣٤٤م، ٤٤٤، ٥٤٤، ٤٩٤، ٤٢٥، ٥٢٥م، ٢٦٥–٧٦٥، ٤٧٥، ٨٠٢م، ٢١٢م.

صليبا - جميل ٤٧٣.

صنانيد - ابراهيم بن محمّد ٦٣٥. العزيز الصوفي - عبد الله بن عبد العزيز ١٠٩.

الصولي - محمّد بن يحيى ٦٣٢ . الصيدلاني = أبو جعفر الصيرفي - يحيــى بن محمّــد (٣٣٤ -٣٣٧) ، ٣٩ م .

ض

الضباع - على محمّد ٥١٢، ٧٣٣. ضبلر ٣٩٨. الضبيّ - أحمد بن يحيى ٣٧٢. الضليل = امرؤ القيس

لم

الطائي = حاتم طارق بن زياد ١٣٩ ، ٤٢٠ م ، ٥٢٢ م . طارق بن موسى = ابن يعيش الطالبي - محمد ١٥٢ . طاهر بن هشام (؟) ٢٣٢ . الطب ٤٠ .

طاهر بن هسام (۱) ۱۱۱۰.
الطبري ۲۷ م، ۶٦۸، ٦٦٠، ٦٩٧ ح.
الطبني = أبو مروان
طرّاغو = رباره
الطرطوشي = أبو بكر
طرفة ۲۲ ح، ۲۷۷ ح، ۷۰۱ ح.
الطرمّاح بن حكم ۱۷۳ ح.

صلحة بن القبطرنوه - أبو محمّد ١٢٣ -١٢٢ ، ١٢٢ .

الطليق المرواني ٤١٩. الطوسي= المؤيّد

الطيلسان - أبو القاسم ٣٧٣.

ظ

ظافر بن الحسين= أبو منصور

ع

العادل الموحّدي – عبد الله ٦٧٦ م. عاصم بن أبي النجود – أبو بكر ٤٩٨ م، ٥٠٠ ح م، ٥٠١ ح.

عاصم بن أيوب البطليوسي ١٥٢ م. عاصم بن عمر بن الخطاب ١٣٩ ح. العامرى= مجنون ليلي

العامريّة = ليلي

عبّاد (سلف المعتمد بن عباد) ٨٥.

عبّاد = المعتضد بن عبّاد .

عبّاس – احسان...، ٤٤، ٦٦،

العبّاس بن الأحنف ٣٨٤، ٣٨٦ م. العبّاس بن عبد المطلب ٢٦٢، ٤٥٠ م.

العباس بن عمر بن الاقطس ١٩٢، ١٩٨.

> عبد الآله (في شعر) ٤٠، ٤٣٢. عبد الله (اسم) ٦٢٨.

عبد الله بن حاتم البصري ٧١٦.

عبد الله بن الحسن القرطبي (٦٠٢ – ٦٠٣).

عبد الله بن الزبير١٩٧م.

عبد الله بن السيد = ابن السيد البطليوسي

عبد الله بن عامر = ابن عامر عبد الله (البلنسي) بن عبد الرحمن الداخل ٣٣٣ – ٣٣٤.

عبد الله بن عبد العزيز = الصوفي عبد الله بن عبد المطلب ٧١٥ ح م . عبد الله بن عبد الواحد الحفصي ٣٦١ ، ٣٦٥ .

عبد الله بن عليّ اللخمي = الرشاطي عبد الله بن محمّد المعتصم بن صادح = عز الدولة

عبد الله بن المعتمد = الرشيد العبادي عبد الله بن نعم = ابن نعم الحضرمي عبد الله بن موسى بن عياض ٢٩١ م. عبد الله بن وزمر (عمّ الحجاري) ٣١٣ ح، ٣١٥ ح.

عبد الرحيم= ابن الفرس عبد السلام الكناني ٦٠٨. عبد السلام بن مشيش (٦٤٥ - ٦٤٧)، ٣٧١.

عبد العرّى بن عبد المطلب= أبو لهب عبد العزيز (والد أبي بكر بن عبد العزيز) ١٧٦.

عبد العزيز بن القبطرنوه ١٢٣، ١٢٥.

عبد القاهر البغدادي ١٣٥ ح. عبد الجيد- حامد ١٥٩، ١٩١٠.

عبد الجيد= ابن عبدون عبد الجيد بن عمر= الميانشي عبد المطلب بن هاشم ٤٥٠ ح. عبد المعطي بن مسافر ٧٢٥. عبد الملك بن حبيب ٣٨١، ٣٧٠.

عبد الملك (من بني رزين)=حسام الدولة

عبد الملك الحضرمي = ابن بدرون عبد الملك بن زهر = ابن زهر عبد الملك بن سراج = ابن سراج عبد الملك بن سعيد = ابن سعيد العنسي - عبد الملك

عبد الملك بن مروان ١٣٩ م. عبد الملك بن محمّد = ابن صاحب الصلاة عبد البديع - لطفي ٤٧٧، ٤٨٠. عبد البرين فرسان = ابن فرسان. عبد الجبار = ابن حمديس، المتنبي الجزيري

عبد الجليل= ابن وهبون
عبد الجواد - محمد ٢٤٥.
عبد الحق الاشبيلي = ابن الخراط
عبد الحق بن غالي = ابن عطية
عبد الحق بن محيو ٣٦١.

عبد الدائم= ابن جبر القيرواني عبد الرحمن (اسم) ٦٢٨.

عبد الرحمن (الأوسط) بن الحكم بن عبد الرحمن (الداخل) ٣٣٤م.

عبد الرحمن الداخل ۱٤١ م، ۲۷۷ ح، ۳۲۳ ، ۳۳۳ ، ۳۳۸ م.

عبد الرحمن العذري = كثير عزّة عبد الرحمن بن عوف ١٣٨ ح، ٥٣٧ م، ٥٣٨ م.

عبد الرحمن بن مجمد بن الصقر ۲۰۷ عبد الرحمن بن ملجم ۱۳۸، ۱۹۷، ۵۸۵ ح،

عبد الرحمن الناصر ٥٠ ح، ١٤١ م، ٣١٧ ح، ٤٧٨ – ٤٨٠ .

عبد الرحمن بن عبد الواحد الحفصي . ٣٦٥ ، ٣٦١

عبد الملك بن هشام = ابن هشام (صاحب السيرة)

عبد المنان - عثان ٧٢٧.

عبد المنعم الجلياني = الحكيم الجلياني.
عبد المنعم بن الفرس = ابن الفرس
عبد المؤمن بن عليّ ٣٣٦، ٣٣٦،
٣٣٩ م، ٣٤٠ – ٣٤١، ٣٤٩،
٣٥٩ م، ٣٥٥ م، ٣٥٦، ٣٥٩،
٣٥٩ م، ٣٦٣، ٣٠٤، ٢٠٤ حم،
٢٠٤ - ٢١٤ م، ٢١٤ م، ٢١٤ م، ٤١٤ –
٢٢٤ ، ٣٤٤ م، ٣٠٤ ، ٤٤٩ –

۲۹، ۲۷۱، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۹۸، ۲۳۲. عبد المؤمن – أبو سعيد ۲۱۸م.

عبد المؤمن بن عمر ۳۷۱ م.

عبد الواحد بن اسماعيل ٧٢٥.

عبد الواحد الحفصي ٣٦١، ٣٦٥.

عبد الواحد المراكشي ٦٠، ٣٦٧، ٣٦٧، ٣٨٥ - ٣٨٥،

.771 , 777 , 777 , 177 .

عبد الواحد - مصطفى ٦٩٨.

عبد الوهاب - حسن حسني ٢٢٥ ح، ٢٣٦ ، ٢٣٣ .

عبد الوهّاب القيسي المنشيّ - أبو محمّد

عبد الوهاب بن عليّ (٥٤٧ – ٥٤٩)، ٧٤٥، ٥٧٦.

العبدري= رزين بن معاوية بن عمّار عبّو= عبد الله بن عبد الواحد الحفصي عبيد الله بن محمّد= الرشيد العبّادي عتبة بن أبي سفيان ٦٦٩ ح.

العتبي - عبد الرحمن بن محمد ٦٦٩ ح م. العتقى = ابن القاسم

عــثان بن عفـان ۱۳۷ ح، ۱۳۸ م، ۱۹۹ م، 2۵۰م، 20۱، ۲۲۵ ح،

عثان بن سعيد المصري = ورش عثان بن عبد المؤمن = ابن عبد المؤمن عثان بن علي = ابن الامام الشلبي، الخزرجي الصقلي

العرب (البدو) ٣٤.

عروة بن حزام ٥٥٩ م.

العريان- سعيد ٦٤٠ ح.

عزّ الدين الصادحي – أبو مروان عبد الله بن محمّد (٧٧ – ٨٠).

عز الدين بن موسك ٤٩٤ م٠

العزّاوي- عباس ٦٩١.

العزفي السبتي- محمّد بن أحمد ٣٧٣. عزّة (محبوبة كثير) ٦٩٠م.

عزّوز = أبو فارس عبد العزيز العزّي = الخللاتي – علي

عصام بن أحمد= الحميري العطار الحسيني= عزّت ١٥٩، ٤٥٨.

العطار – عمر ٧٢٨ .

العقاد - عباس محمود ٥٢٩.

علي بن (ابراهم) عطية - ابن الزقّاق البلنسي.

علي بن أبي طالب ١٣٧ ح، ١٣٨ م، ١٩٦ ح، ١٩٧ م، ٣٣٦، ٤٥٠ ح م، ٤٥١ ، ٢٢٥ ح، ٧٣٥ م، ٣٨٥ ح، ٤٨٤ م.

علي بن ابراهيم= ابن سعد الخير البلنسي

على بن بسام = ابن بسام الشنتريني على بن حمود (المستبد بقرطبة) ١٤١ م،

> علي بن السيد - أبو الحسن ١٥٢. على بن عبد الرحمن = ابن جودى

علي بن عبد المؤمن = ابن عبد المؤمن على بن العربي = ابن العربي

علي بن محمد بن العربي ٧٢٣.

علي بن محمد بن المرخي = ابن المرخي

عليّ بن محمد الخولاني = الحداد المهدوي علي بن موسى الجياني (٥١٥ - ٥١٨). علي بن يحيى بن تميم الصنهاجي

۱۸۷ – ۱۸۳ – ۱۸۷

العاد الكاتب الاصفهاني ۱۸۱ ، ۳۹۹، 220 ، 221 م.

عمر بن أبي ربيعة ٣٨٤، ٦٨٦ م.

عمر بن أيوب ٤٦٣ .

عمر بن حفصون ۵۲۲ ح. عمر بن الخطّــاب ۵۲، ۱۳۷ م،

عمر بن عبد العزيز ١٣٩ م. عمر بن الفارض ٦٧٤ م.

عمر بن الأفطس= المتوكّل عمر بن محمّد= معين الدين أبو حفص

۳۹۲ – ۳۹۳ . عمر بن يحيى الهنتاتي ۳٦۵ .

عمران (اسم) ۵۰۸ ح. عمرو (اسم) ۵۱۶ م، ۳۰۱ م، ۳۹۵،

۱۹۲ - ۷۸۲ م، ۸۸۲ م.

عمرو (في شعر) ٤٧٦.

عمرو بن حريث ٢٨٧ ح.

عمرو بن العباص ۱۳۸م، ۱۹۷م،

۱۳۳٦ ، عمه - ممه .

عمرو بن عوف ۲۸۷ ح.

عمرو بن موسى ۲۹۰م.

عمرو بن هند ۷۰۱ ح م.

عمرون بن موسى= عمرو .

العناني - محمّد ١٩١.

عنترة ٢٤٥، ٢٤٩ ح.

عنید (۴) ۲۷.

عوّاد - كوركيس ٧٢٨.

عوض الكريم - مصطفى ٦٩١.

عياد - كامل ٤٧٣.

عیاض بن موسی (۲۹۰ – ۲۹۵)، ۳۹،

عيسى (في شعر) ٥٩٥م.

عيسى بن عبد العزيز = الجزولي النحوي

عيسى بن محمّد اللخمي (والد ابن اللبانة) ٨٠.

عيسى بن مريم (المسيح) ۲۹۸ م، ۲۷۷،

عيسى بن مينا = قالون عيسى النفزى = أبو الروح

غازی – مصطفی ۲۲۶۰

الغافقي - أحمد بن محمّد ٤١ ، ٥٨ .

الفافقي – محمّد بن القاسم بن أسلم ٥٨ .

غالب (أبو لؤيّ) ٢٤٤ م٠

غالب بن رباح - أبو تمام الحجاج ٣١٦. غالب بن عبد الرحن = ابن عطية -

أبو بكر

غالب بن الوليد المخزومي ١٥٩ م.

غانية المسوفية ٢٥٠ ح، ٧٠٩ ح.

الغبراء (اسم فرس) ۱۹۳ ح، ۳۰۱ م.

غریب (اسم) ۲۳۸، ۲٤۰.

الغرناظي= أبو بكر الغرناطي.

الغزَّالي – أبو حامد ٣٨، ٤٢، ٥٦ م،

۰۳، ۳۱۱م، ۵۸۲م، ۴۳۳م، ۰۷۳م، ۸۷۳، ۴۴۳ح، ۱۹۵۰

. ٧٢٩ . ٦٦٠ . ٦٥٩

الفساني - أبو علي الحسين بن محمد . ٢٦٨ ، ١٥٣ - ٢٦٨ .

النساني - محمد بن أحمد بن خلف ٣٥٠.

الغبراوي - محمد الزهراوي ٦٥٧ ح.

غوتيه - ليون ٤٧٣ ، ٥٢٨ .

غومس - غارثيا ١٨٠.

غويدي ۲۷ .

ف

الفارابي ۲۱، ۳۲۹، ۵۲۹ . الفارسي = أبو علي الفاروق = عمر بن الخطاب الفازازي = أبو زيد الفاسي - الطاهر ۲۷۰ .

. الفاسي – محمد بن الحسن ٥١١ . فاطمة ٥٣٧ ح .

فان درهایدن ٦٦٣.

فایزر – هـ ۱۹۱.

فتح (في شعر) ٣٨٠ م.

فتح بن أمية بن اسحاق القرشي = لبال فتح الله – زهير ٤٤٣.

> فتوح الخثعمي السهيلي ٤٦٦ . الفخار

الفرّاء - يحيى بن زياد ٦٠١ م، ٦٨٨. الفرّاء - أبو الحسن عليّ بن الحسين (ت ٣٥٢ هـ) ٣٩٠، ٦٨٨.

فرّان – غابريال ٣٩٧.

الفردادي = ابن خلفون - ميمون الفرزدق ۲۳۸ - ۲۳۹.

فرعون (اسم) ۵۰۸ ح.

فرعون ۷۱۸م، ۷۱۹م،

فروخ - عمر ۲۱۸ ، ٤٧٣ .

الفضل بن عمر بن الأفطس= ابن

الا فطس

الفضل بن يحيى البرمكيّ ١٩٧ م.

فلان (في شعر) ۲۷۲ م.

الفكر: الفلسفة ٤١ ، ٦٠.

فلوطرخس ٥٢٩.

فلوطن= أفلوطين

فلوغل ۷۲۷.

الفنجديهي محمد بن عبد الرحمن ٦٢٧ م،

فور – أدولف ٦٥٩.

فيلون ٧٢١ ح - ٧٢٢ ح.

ق

القائم العبّاسي ١٣٤ م.

القادر بن ذي النون - يحيى بن

اسماعيل ١٥٣.

القارظان ٦٠١ ح.

قارون ۲٤۱ م.

قاسم - محمود ۵۲۸، ۵۲۹.

قیس (جدّ عربي) ۳۹۰ ح. قیس بن زهیر العبسی ۳۰۱ ح.

القيسي= أحمد القيسي، عبد الوهاب

محمد المنشيء

قيصر ٢٥٦ م.

ك

الكاغي الأسود - ابراهيم بن يعقوب (٥٨٥ - ٥٨٧).

الكبريت الأحر = ابن عربي (محيي الدين).

الكتندي - أبو بكر محمّد بن عبد الله (٤٨٠ - ٤٨٠)، ٣٠٩، ٣٥١م،

۵۳۲ ک

کثیرٌ عزّة ۲۷٦ م، ۹۹۰ ح.

كرنكو- فريتز ١١٥.

الكسائي - عــليّ بن حمزة ٤٩٩م، م. ٥٠٠م، ٦٨٨.

کسری ۲۵۲ م ، ۲۲۱ .

كعب بن مامة ١٠٥ م.

الكلاعي = ابن القصيرة الولبي.

كليب وائل ١٩٦ م.

الكليم= موسى

كمال الدين = الشريشي - أبو العبّاس الكناني = ابن جبير ثمّ عبد السلام

كنُّون – عبد الله ١٧.

القاضي ٥٤.

القاضي - عبد الفتاح ٥١٢.

القاضي عياض = عياض بن موسى.

القاضي الفاضل ٤٤٥، ٤٤٦، ٤٩٣.

القالمي – أبو القاسم ٥٤٦ م.

قالون – عیسی بن مینـــا ۲۹۷م،

٥٠٠ حم.

القالي - أبو علي ٦٢٣، ٦٢٤، ٢٢٤، ٢٢٤،

القبّاج - محمّد ٥٧٤.

قباذ بن ابرويز ١٩٦ ح.

القبّاني – مصطفى بن محمد ٤٠٢. القحطاني ٥٥٨.

القتندى= الكتندى

قتادة بن دعامة ٦٣ م، ٢٧٦ م.

قداره ٤٤٢.

القرطبي - أحمد بن عمر ٣٦٨.

القرطبي – هشام الأزدي ٦٤٠.

قسطا بن لوقا البعلبكّي ٥١٨ م.

القسطلّي = ابن درّاج، يونس بن محدّ

قسّوم (اسم) ۷۳۳. القصبي - أبو العبّاس ٤٤٣.

بي قلفاط ۱۵۸.

قمير - يوحناً ٤٧٣، ٥٢٩.

قنبل - أبو عمر محمّد بن عبد الرحمن

٤٩٧ع م.

1

ماء السهاء (أم المنذر) ٨٦ ح. ماجد (ذكر في شعر) ٥٨١، ٥٨٠. المارتلي= ابن عمران ماروت ٣٢٨م.

المازري - محمد بن علي (٢٢٣ - ٢٢٣)،

المازني – أبو عمرو بن العلاء ٤٩٨م، ٤٩٩ ح، ٥٠٠م.

مالیک بن أنس ۵۵م، ۲۰، ۲۷، ۲۸۷، ۲۹۷، ۲۹۷، ۲۹۷، ۲۹۷، ۲۹۷، ۲۹۷، ۳۱۷، ۳۰۷، ۲۱۹، ۵۹۳، ۲۱۹، ۵۹۳

المأمون بن ذي النون ٨٩ – ٩٠.

المأمون العباسي ١٤٠م.

المأمون الموحّدي - ادريس بن يعقوب (٦٧٦ - ٦٧٦)، ٦٥٥، ٦٩٩ م، ٧٠٢

الماوردي – علي بن محمد (؟) ٥٤٥. المبرّد ٤٢٨، ٦٢٣.

مبشر بن سلمهان - ناصر الدولة (صاحب ميورقة) ۸۱م، ۸۳ - ۸۳، ۸۱

المتلمّس ۷۰۰ – ۷۰۱. المتنبي – أبو الطيب ۱۸، ۲۳، ۲۴، الكوثري - محمّد زاهد ۱۵۹ ، ۷۲۷. كوديرا ۳۷۶ - ، ٤٥٨ . راجع قدارة كوكبوري ٦٦٣، ٦٨٥ . كولومبوس ٢ .

J

لازينيو ٥٢٩.

لبال بن أمية القرشي ٤٧٥.

لبيب العامري؟ ١٤٣.

لبيني (في شعر) ۲۲۰.

اللرّي - يوسف بن أبي زيد ٣٧٢.

لسان الدين بن الخطيب ٥٠، ٨٨،

. ٣٧٨ . ٣ . ٩

اللص الاشبيلي = ابن سيد اللغة ٦١.

اللوشي (القاضي) - أبو عبد الله محمّد ٣٢١ م.

اللوشي – أبو عبد الله (آخر) ٣٢١ ح. لوقا البعلبكي ٥١٨ م.

لؤيّ بن غالب ٢٤٤ م.

لويس التاسع ٣٦٢ م.

الليث - أبو الحارث بن خالد ٤٩٩ م. ليفي بروفنسال ٥٤٧.

ليلي (في شعر) ۲۵۰.

ليلي العامريّة ٢١٣، ٢١٤ م.

المتنبي الجزيري – عبد الجبار (۱۳۲ – ۱۳۲)، ۱۸۲، ۱۸۵، ۱۸۲، ۱۸۲

المتوكل بن الأفطس - عمر المظفر ١٢٢، ٨٠ ٨٣ ح، ٩٦، ١١٥ م، ١٢٢، ١٩٤ - ١٩٤، ١٩٤ - ١٩٤، ١٩٨ ح.

المتوكل بن هود – ابن هود . مجاهد العامري ١٤٣ .

مجبر بن محمد - ابن مجبر الصقلّي.

مجنون ليلي ۲۱۳ ، ۲۱۶ م .

محداد - عبد القادر ٥٥٣.

المحلَّق بن حنتم ٢٧٦ م، ٦٣٨ م.

 \*\*\*
 رسول الله ١٩٧ ، ٥٤ م، ٥٥ ،

 ٠٦، ٧٧ م، ١١١٠ ، ١١١ ،

 ٨٣١ ح، ٥٤١ ، ٧٩١ ، ٣١٢ ،

 ٢٣٢ ، ١٣٢ م، ٢٤٢ ، ٢٢٢ ،

 ٢٣٢ ، ١٣٢ م، ٢٤٢ ، ٢٢٢ ،

 ٥٧٢ ، ١٤٢ ، ٥٩٢ م. ٥٠٣ ،

 ٢٠٣ م، ٧٠٣ ، ٨٠٣ ، ١٣٠ ،

 ٥٢٣ ح م، ٣٧٣ ، ١٨٣ ، ٢٩٣ م.

 ٠١٤ م، ٢٤٤ م، ٢٤٤ ، ٢٧٤ ،

 ٤٢٤ م، ٢٢٤ م، ٢٢٤ ، ٢٧٤ .

 ٥٤٤ ، ٢٠٥ - ٠٠ .

P·0 □ (10 □ ) (10 □ ) (10 ○ )

محمد (ذكر في شعر) ۲٤٨، ٥٩٥ م.

محمد بن اسحاق= ابن اسحاق

محمّد بن ادریس= مرج الکحل

محمّد بن اسحاق = ابن اسحاق، ابن الملح

محمّد بن الأعلم ١٧٢ .

محمّد بن بشير بن محمّد بن عبد الصمد (١٢٦ - ١٢٦)

محمّد بن تومرت= المهدي.

محمَّد بن الحسن= ابن برنجال

محمَّد بن الحسن الحسني المصري ٣٧٣.

محمَّد بن خير= ابن خير

محمَّد بن زكريا الحفصي ٣٧٣.

محمد بن أبي القاسم القرشي ٣٩٩، . 2 . 1 - 2 . . محمد بن القبطرنوه = ابن القبطرنه محمّد بن مالك= ابن مالك محمّد بن مسعود = أبو بكر الخشني، ابن أبى الخصال محمَّد بن عيسى (ذكر في شعر) ٦١٦ م. محمَّد المستكفى= المستكفى المرواني محمد بن المعتمد بن عباد ٢١٢. محمد بن معن = المعتصم بن صادح محمد بن هشام= المهدى المرواني محمد بن يحيى الشلطيشي = ابن القابلة محمد بن يوسف التميمي = أبو الطاهر محمد بن يوسف= ابن هود المحمصاني - أحمد عمر ١٥٩. المحمصاني - صبحى ٧٢٠ ح. محمود - أحمد بكير ٢٩٥. محمود – حسن أحمد ٦٧ . محى الدين بن عربي = ابن عربي المختار = محمد رسول الله المخزومي الأعمى الغرناطي- أبو بكر

\*\* (171 - 771), F1, P14, ٠٥٣م، ٢٥٦م. المخللاتي - على ٤٠٢. مدكور - ابراهم ٢٦. ۷۸۳

محمّد بن سعد= ابن مردنیش محمد بن سلیمان بن معمر = ابن أخت غانم محمد صغير حسن= المعصومي محمد بن عبد الله القرطبي ٣٦٧. محمد بن عبد الله المرسى ٣٧٧. محمد بن عبد الله بن موسى بن عياض - 791 محمّد بن عبد الرحمن= قنبل محد بن عبد الرحن التجيي ٣٧٢. محمد بن عبد الرحم - أبو عبد الله محمد بن عبد الصمد = محمد بن بشير محمد بن عبد العزيز المعلم 20 - 27. محمّد بن عبد الملك= ابن السراج الشنتريني محمّد بن عبد الملك بن عبد الرحمن الناصر ٦٧٠ ح. محمّد بن عبد المؤمن ٥٢٢. محمَّد بن عليّ = ابن عربي، ابن نميُّ محمّد علي باشا ٢٥ ح م. محمّد بن عليّ المالقي ٣٧٣. محمد بن عمر البلنسي ٣٧٥.

محمد بن غالب= الرصافي

محمد بن الفرج الكتّاني= الذكى

المستنصر بن هود ٣١٤ - ٣١٥. مسعود (في نسب عبد الله بن مسعود) . £ A المسعودي – عملي بن الحسين ١٣٢، . 172 المسعودى = الفنجديهي المسعودي - عمد بن عبد الرحمن ۷۲۲ م. مسلم بن الحجاج ٣٨ م، ١٥٩ ، ٢٣٤ م، 157, 187, 757, 757, 733, £734، 000، 000، ۲۰۲۹، ۲۸۲ ح. مسلم بن عقبة المري ١٣٩ ح. مسلم بن الوليد ٦٥٠ م. الميح = عيسي المسيلي - أبو الطيب أحمد بن الحسين (603 - 503).

المسيلي - حسن بن على 709. المصحفى = جعفر بن عثمان المصراتي - على مصطفى ٢١٠. المصطفى = محمد رسول الله مصعب بن محمد= أبو ذر الخشني، أبو العرب المطرزي - أبو عمر محمد بن عبد الواحد ٢٤٣م.

المطيع العباسي ١٣٣ م٠

المرابطون ٣٣ وما بعد. المراكشي - محمد بن محمد بن عبد الملك ۲۳۶ ح، ۲۷۰. المرأة الأندلسية ٣٦، ٥٥ ح. مرج الكحل- م بن إدريس (٦٩١ -.(797 مرشد بن يحيى المديني ٣٩٠. ابن ميمون مرقس (مركوش)= القرطي مرّة (اسم) ٦٢٨ م. مروان بن الحكم ١٣٨ م، ١٣٩ ح. مروان بن محمد ۱۹۷ م. مريم بنت محمد بن عبدون الباجي . YIT 🌯 المرية ٣٦. المزالي - عمد بن موسى بن النعان ٣٦٨ . مزدلي بن سلنكا - أبو بكر ٢٦٥ م. المستظهر المرواني-عبدالرحمن ١٤١، . 417 المستعين المرواني ١٤١ م. -المستعين= ابن هود المستكفى المرواني ١٤٢. المستنصر الحفصي ٣٦٥م.

المستنصر = الحكم المستنصر المستنصر الموحدي ٦٣٥، ٦٤٨ -. 729

المعز بن باديس الصنهاجي ٣٤ ، ٧٣ م . المعز الفاطمي - معد ٦٦٢ م. المعصومي - محمد صغير حسن ٢١٧، المعلم = محمد بن عبد العزيز. المعلَّى بن الرشيد العبادي ٢١٢م. المعيدي ٢٦٣. المغربي - أبو القاسم الحسين بن على " (الوزير) ۳۸۹ م. مغيث (فاتح الاندلس) ٣٢٣. المقامات ٤٥. المقتدر بن هود ۳۸۱، ۹۷۰. المقدسي - نصر بن ابراهيم ٢٨٤. المقري (صاحب نفح الطيب) ٢١٥، ٠ ٢٩٠ ح ، ٢٩٥ ، ٣٢٣ م ، ٥ ٣٠ ح ، . 782 , 287 , 287 . الملاء = ابن خضر الاشبيلي الملك العادل (الأول) م ٨٥٠. الملك الكامل- محمد ٦٦٣، ٨٨٨-٠٩٢، ١٩٢م، ١٩٢ - ١٩٥٠

الملك المعظم = كوكبورى مللر ۵۲۸م. المنازى - احمد بن يوسف ٥٥٦ م. المنتصر الحفصي ٣٦١. المنتصر الموحدي ٣٦٠م.

المظفر بن الأفطس ٣٨٢، ٣٧١. ١٣٥ م، ١٨٥. المعتد هشام المرواني ١٤٢ م. المعتصم بن الأفطس ٨٠. المعتصم بن صمادح ۷۷ م، ۸۰ م، ۱٦٠، 771 : 077 : F77 - X77 : ۲۲۹ ، ۲۲۵ ، ۲۱۳ ، ۲۲۱ ح م . المعتصم العباسي ١٤٠ م. المعتضد بن عباد ٧٠، ١٤٣ م. المعتلي بن حمود ١٤٢. المعتمد بن عباد ٤٣ - ٤٣، ٧٠، - ۸۵ ، ۲۸ ، ۸۲ - ۷۱ ٧٨ ، ٨٨ - ٨٨ ، ٢٢ م ، ٣٣ ، ٥٠ ، AA1 - 7-1 - 1A4 - 1AA 117 - 717 · 377 · 787 - 711

387 - 377 - 333 3177 -

المنفتل (الشاعر) ٢٦٥. المهدى بن تومرت ۳۱۷، ۳۲۵، ۳۲۹، POT - - FT , 7 FT , 773 , ۲۲۵ ح م ، ۷۷۲ - ۸۷۲ . المهدى العباسي - محمد ٩٨ ح. المهدي المرواني – محمد ١٤١ م. المهدى المنتظر ٥٥٨. المهر = ابن الفرس مهلهل ۱۹۳ م . المهناً، مهني ٧٣٣م. المهدوي = الحدّاد المهدوي المواعيني = ابن خيرة الموالي ١٤٩. الموحّدون ٣٥٩، ٣٦٢. موسى ٢٧٣، ٢١٤، ٤٢٠، ٥١٦ م، ۷۱۸ ح، ۲۱۹م-موسى بن نصير ١٣٩. موسى الهادى = الهادى موسى - محمد يوسف ٥٢٩. موسى بن يغمور = ابن جلدك مؤنس- حسين ١٩٩٦ح، ٣٩٠ح، ۷۸۵ ح، ۲۱۷ ح. مونکادا ۲۱۰ ، ۳۹۸ .

المؤيد الطوسي ٦٨٤ - ٦٨٥ .

المنجد - صلاح الدين ٦٧٤. المنذر بن امرىء القيس ٨٦ ح. المنذر بن حمام (اسم مرتجل). ۲۳۸. منذر بن سعيد البلوطي ٤٧٩ – ٤٨٠ . المنشاوي - عبد الغني ٢١٠. المنشي = عبد الوهاب بن على القيسي المنصور . (اسم) ۷۳ ح . المنصور بن أبي عامر ٤٨ م، ١٤١٠ حم، ۱٤٣ ج، ۲۷۷ م، ۳۱۷. المنصور العباسي = أبو جعفر منصور بن الفراوي ٦٨٤. المنصور المريني - يعقوب ٣٦١م، . 477 المنصور الموحـــدي- يعقوب ٦٠، ٣٦٠م، ٣٦٢ – ٣٦٤، ٣٦٧ – موسى (اسم) ٥٠٢. XFT , PFT , . YT - (YT) ٨٧٣ م، ٣٢٤ ، ٢٦٤ م، ٢٨٤ م، VA3 - PA3 . P3 - 110 > PIO: PTO: 030: F30: 7007 · 107 · 100 · 100 -. OAV . OVO . OVE . OVT · PO - YPO : APO : TIF : שוד - פודי עדד אי אעד אי . VY - - V19 . V1 - V - 9 المنصور مجيي (صاحب بطليوس) ٨٠.

المؤيّد هشام المرواني ١٤١ م، ١٤٣. الميانشي – عبد الحميد بن عمر. الميانشي – محمد بن عبد الحميد ٥٦، ٣٦٦ – ٣٦٣.

ميداني ١٥٨ .

الميرقي ، الميورقي = ابن غانية - يحيى ميمون بن خبازة الخطابي ميمون الفردادي ٦٦٠ .

ميّة (ذكرت في شعر) ٦٣ م، ١١٢، ٢٧٧٠.

ن

النابغة الذبياني ١٩ م، ٦٣ ح، ٦٩٢ ح.

نابليون ٢٥ ح.

نادر - البير ٥٢٩.

ناصر الدولة= مبشر بن سلمان الناصر العبّاسي ٣٦٣.

الناصر الموحّـــدي ٣٦٠م، ٥٥٨،

۰۲۵ م، ۱۹۵۰ مید – نمید،

نافع بن أبي نعيم (القارىء) ٤٩٧ م،

٠٠٠ م، ٢٠٥ م، ٢٠٢.

النبهاني - يوسف ٦٥٦. النبي = محمّد رسول الله النثر ٦٣.

نجاتي - أحمد يوسف ٥١٢. النحاس= ابن النحاس نزهون بنت القلاعي (٣٥٠ - ٣٥٣)، ٢٧٣ م، ٥٥٦.

النسائي ٣٨م، ٢٦٤، ٢٠٧م.

نصّار – حسين ٦١٣.

نصر بن ابراهيم المقدسي - أبو الفتح

نعم (ذكرت في شعر) ۱۱۳. نعم الخلف بن محمّد ۱۷۰.

النعان بن المنذر ٣٠١ ح، ٦٩٢ ح. نغش - محد ٤٤٦ ، ٤٥١ .

النفزي - أبو عليّ بن محمّد ٤٩٣.

النفزي - أبو الروح عيسى (٦٧٤ -

النفطي - أبو القاسم ٣٠٧ م.

النقد ٥٠، ٦٣.

نكلسن ٧٢٨.

النميري - أحمد بن ابراهيم ٦٩.

نوح ۱۳۲، ۳۷۸، ۳۱۰، ۹۲۲.

نور الدين زنكي ٥٩٩، ٤٤٥. النورمان (في صقلية) ٣٥.

نولدکه ۲۷ .

النوويّ ٦٦٠ .

نويهض - عادل ٦٦٣.

هولاكو ٣٦٥.

و

وايزر = فايزر الورديغي - عبد القادر ٦٤٧. ورش - أبو سعيد عثان بن سعيد ١٤٩٧م، ١٥٠٧م، ١٥٠٨م. وزّمر الحجاري ٣١٣م. الوقشي = أبو جعفر، أبو الوليد الوكيل - عبد الرحمن ٢٩٨ح. ولآدة بنت المستكفى ٤٩١.

وهبي – مصطفى ٥٧٩ . الوهراني – محسّــد بن محرز (٤٤٥ – ٤٥١).

وليد (البحتري ؟) ١٦٧.

الوليد بن عبد الملك ١٣٩.

ي

ياقوت الحمويّ ٢٥٧ ، ٢٦٧ .
اليحموم ٣٠١م
يحيى بن أبي بكر (الأمير) ٧٨ – ٧٩ .
يحيى بن أساعيل = المأمون بن ذي
النون

يحيى بن الأفطس = ابن الأفطس يحيى بن تميم بن باديس - أبو طاهر ١٨١، ١٨٢، ١٨٣ - ١٨٤ . نيقوماخس الجرشيّ ٦٦. نيكل - عبد الرحمن ٦٦ م، ١٩٣ ح، ٣١٥، ١٩٥ - ٣٣٠ - ٣٣٠ - ٣٣٠ ح،

A

الهادي العبّاسي – محمّد ١٤٠. هاروت ٣٢٨ م.

هارون – عبد السلام محمّد ۱۸۲. هامان ۷۱۹ م.

هانریك= أنریك، ابن ألریق هرون ۷۱۹م.

هرون الرشيد ۱٤٠ ، ۲۱۱ ، ۳۷۳. الهروي = ابن سلّام

هشام بن عبد الرحمن الداخل ٣٣٣ – ٣٣٤ .

هشام بن عمّار (القاریء) ۴۹۸ م. هشام = المعتد المرواني هشام = المؤيّد المرواني هلال بن عامر ۴۱۵ م. همّام (اسم) ۲۳۹، ۲۲۸. الهنتاتي = عمر بن يحيى هند(ذكرت في شعر) ۳۰۲، ۴۸۲.

هوتسما ۲۷ .

الهوريني ٢٥ - ٢٦ . الهوزني - حسن بن عمر ٢٨٤ .

يحيى بن حكم الغزال ٣٨٤. يحيى بن خالد البرمكي ١٩٧م. يحيى بن عبد الجليل = ابن مجبر يحيى بن عبد العزيز ٣٢٣ – ٤٢٤. يحيى بن عبد الواحد الحفصي أبو زكريا ٣٦١م، ٣٦٥م، ٣٧٤،

يحيى - عثان ٧٢٨. يحيى (من بني العشرة) = ابن العشرة يحيى بن عمر القرطبي = ابن سعدون يحيى بن المبارك = اليزيدي يحيى بن محمّد المعتصم - رفيع الدولة. يحيى المعتصم الموحّدي ٢٧٦م.

يزيد بن معاوية ١٣٩. يزيد بن المعتمد بن عباد = الراضي اليزيدي - يحيى بن المبارك ٤٩٨. اليسع بن عيسى بن حزم (٤٤٣ -

يعقوب بن عبد الحق= المنصور المريني البعمري = ابن مالك يعمراسن بن زيان ٣٦١.

يقظان (اسم) ٤٧٢.

. 7 . ( 220

يزدجرد ١٩٦ م.

اليكي= أبو بكر اليكي يوسف (في شعر) ٣٥٤.

يوسف بن سليان (بن هود) ١٥٦م. يوسف بن عبد الرجن الفهري ٣٣٨م. يوسف بن عبد المؤمن ٤٤٠ – ٤٤١، ١٩٤٥ - ٤٤٠، ٤٩٠، ١٩٤٠، يوسف بن عبد المؤمن ٤٩٠، ٢٨٨.

یوسف بن یعقوب ۲۹۱، ۳۸۹، ۹۱ حم، ۵۲۳م. یوشع ۸۸م.

يونس ۲۹٤.

يونس بن عيسى المرسيّ (٣٠٩ – ٣٠٩).

يونس بن عمد القسطيي (٤٥٠ -٤٥٢).

## فهرس بأساء الكتب

يدخل في هذا الفهرس تلك الكتب التي عرّفت في هذا الجزء أو وصفت أو ذكرت في تراجم أصحابها (وكانت مطبوعة) ثمّ الكتب التي أخذ منها نصوص:

أخبار بني عُبيد ٦٦٣. الأخلاق ٧٢٧.

إرشاد المريد إلى مقصود القصيد

-017

أحكام القرآن ٧٢٧.

أزهار الرياض في أتخبار عياض ٢٩٥. إصلاح الخلل الواقع في كتاب الجُمَل

. 101

الأضواء البهجة في إبراز معاني المنفرجة ١٠٩.

إعانة الطالبين في الصلاة والسلام على أفضل المرسلين ٦٤٥، ٦٤٦، . 727

الاعلام والحروب والوقائع في صدر الإسلام ٣٧٣.

كتاب الافعال ١١٣، ١١٤.

اقتباس الأنوار والتماس الأزهار إلخ ٤٦٤ ح .

إبراز المعاني من حِرز الأماني ٥١١. ابن باجّه ۲۱۸.

ابن باجّه والفلسفة المغربية ٢١٨.

ابن حمديس الصقلّى ٢١٠.

ابن خُفاجة ٢٢٤.

ابن رُشد ٥٢٩ م.

ابن رشد والرشديّة ٥٢٩.

ابن رشد وفلسفته ۵۲۹.

ابن رشد الفيلسوف ٥٢٩.

ابن رشد فيلسوف العرب ٥٣٩. ابن طُفيل ٤٧٣ م.

ابن طفيل وقصة حيّ بن يقظان ٤٧٣.

ابن عربي: حياته ومذهبه ٧٢٨.

أبو بكر الطُّرطوشي العالم الزاهد

الثائر ١٥٢.

إحكام صنعة الكلام ٥١ - ٥٢.

الاقتضاب ١٥٨.

الاكتفاء في مغازي الرسول والثلاثة الخلفاء ٦٩٤، ٦٩٧، ٦٩٤.

ألفٌ با ٥٧٥، ٥٧٩.

ألفية ابن مُعطر = الدرة الألفية.

الإلماع إلى معرفة أصول الرواية وتقييد السَّاع ٢٩٥.

الإمام المازَري ٢٣٦.

أمالي السُّهيلي ٤٦٦، ٤٦٩.

الأمر المُحْكم المربوط فيما يلزم أهل الطريقة من الشروط ٧٢٧.

الأمير الشاعر أبو الربيع سليان المُوحّدي ٥٧٤.

أنباء نُجباء الأبناء ٤٠٢.

الانتصار ١٥٧.

أنس الوحيد ونُزهة المُريد ٥٢١.

الإنصاف ١٥٩.

أُغوذَج تحليلي .... من ابن خاقان

إيضاح المحصول من برهان الأصول . ٢٣٤

ب

الباه في رجوع الشيخ إلى صِباه ٣٧٦. بداية المجتهد ونهاية المقتصد ٥٢٩. البسامة: البشامة ١٩٣.

البَشامة بأطواق الحهامة ٥٨٣، ٥٨٥. بُغية المشتاق لأصول الديانات والمعارف والأذواق ٦٤٧.

بغية الملتمس في تاريخ رجال الأندلُس . 001 ، ٣٧٢

البيان والمزيد المشتمل على معاني التنزيه وحقائق التوحيد ٥٢١. البيان الواضح في الله الفادح ٥٩.

ت

تاج الرسائل ومنهاج الوسائل في إيضاح المعاني الالهية المُودَعة في المعانى الروحية ٧٢٧.

تاريخ المَن بالإمامة على المُستَضْعَفين إلخ ٥٢٤،٥٢٢.

تحذير العباد من أهل العناد= تنبيه الغبيّ

تُحفة الألباب ٣٩١ - ٣٩٧.

التحفة البهيّة ٧٢٧ م.

تخميس القصيدة العينية في المناجاة . ٤٦٩ .

تخميس المنفرجة ۱۰۹، ۷۱۵ – ۷۱۷. تدبير المُتوحِّد ۲۱۷.

ترجمان الأشواق ٧٢٨.

ترجمة ابن حمديس الصقلّي ٢١٠.

التشوّف إلى رجال التصوّف ٢٥٨ -٢٥٩.

التعريف والإعلام في ما أبهَمَ في القرآن من أساء الأعلام ٤٦٦.

التعريفات ٧٣٧.

تفسير القرآن الكريم ٧٢٨.

تفسير ما بعد الطبيعة ٥٢٩.

تكميل الأبيات وتتميم الحكايات . ٥٧٦، ٥٧٥

تلخيص الخطابة ٥٢٩.

تلخيص كتاب النفس ٢١٨ ، ٥٢٩ .

تلقين الوليد ٤٦٤.

تنبيه الغبيّ إلى تكفير ابن عربي ٧٣٨. التنوير في مولد السِّراج المنير ٦٩١، ٦٩٢.

تهافُت التهافت ۵۲۸.

ث

ثورة المريدين ٥٢٢.

3

الجامع لمفردات الأغذية والأدوية . ٣٧٧

جليس كلّ ظريف ٤٤٦. الجمع بين الصحيحين جَنيّ الرُّطَب في سَنيّ الخُطب ٦٩٤.

جهد النصيح وحظ المنيح في معارضة المعري في خطبة الفصيح ٦٩٤. الجوهرة الخطيرة ١١٢ – ١١٣.

خ ح

الحاسّ والمحسوس ٥٢٩.

الحدائق ٥٨ ، ٦١ ، ١٥٩ ، ٢٧٧ .

حِرز الأماني ووَجه التهاني ٣٦٦، ٤٩٤، ٤٩٥ – ٥١٢.

الحروف الخمسة ١٥٣.

الحوادث والبدَع ١٥٢.

خير البُشر بخير البَشر ٣٩٩، ٤٠٢.

3

الدّر المُنظّم في الاختيار المُعظّم ٥٣١. الدرّة الألفية في علم العربية ٦٦٣ – ٦٦٧.

الدُّور الأعلى ٧٣٣.

الديباجة= النُبَد المحتاجة.

دیوان ابن حمدیس ۲۱۰.

ديوان ابن حمديس الأزدي السيراكوسي ٢١٠.

ديوان ابن خَفاجة ٢١٩، ٢٢٣، ٢٢٤. ديوان ابن الزقّاق البلنسي ١٨٠. ديوان ابن عربي ٧٢٧.

ديوان ابن قُزمان (الأصغر) ٣٣٠.

ديوان أبي الربيع سليان الموحّد ٥٧٤. ديوان الأعمى التُطيلي ١٦٨. ديوان ترسّل ومُخاطبات ٥٦٥. ديوان تميم بن المعزّ ٧٧. ديوان تميم بن المعزّ ٧٧.

ديوان الحكم وميدان الكلِم ٥٦٤. ديوان الديباج ٣٧١.

ذ

ذخائر الأعـــــلاق في شرح تُرجمان الأشواق ٧٢٧.

الذخائر والأعلاق في أدب النفوس ومكارم الأخلاق ٢٩٠.

الذخيرة في محاسن أهل الجزيرة ٥١، ٣٣، ٢٧٤، ٢٣٠.

ذيل جالية الكَدَر ١٠٩.

ذيلٌ لفَصْل المَقال ٥٢٨.

ر ز

رجوع الشيخ= الباه.... رِحلة ابن جُبير ٦١٣. الردّ على النُّحاة ٥١٢ – ٥١٥.

ردٌ معاني الآيات المُتشابهة إلى الآيات

الُحْكَمة ٧٢٧.

رسائل ابن باجّه الالّهية ٢١٨. رسائل ابن رُشد ٥٢٩ م. رسائل إخوان الصفا ٢٣٤.

رسائلُ في اللغة ١٥٩. رسائل محيي الدين بن عربي ٧٢٧. رسالة الاتّصال ٢١٨.

رسالة التوحيد والفلسفة ٥٢٨.

رسالة (روح) القُدُس ٧٢٨.

الرسالة المِصرية ١٨٢، ١٨٦.

رسالة المفاضلة بين الأندلس وبر العُدوة ٦٧٤.

الرقائق والأنيس في الأمثال والمواعظ الخ ٤٦٤.

الروض الأُنُفُ ٤٦٦، ٤٦٧، ٤٦٩. روضة المآثر والمفاخر من خصائص الملك الناصر صلاح الدين ٥٦٥.

روبنسون کروزو ۷۰ ح.

رَيْحان الألباب ورَيَعان الشباب في

مراتب الآداب ۳۸٦. الريحان والريعان ۵۲.

زاد المسافر ٥٥٠، ٥٥٣.

س

سابقاتُ الجِياد ٦٥٦ . سراج القارىء المبتدي وتَذْكار المُقرىء المنتهي ٥١١ .

سراج الملوك ١٤٥، ١٤٦، ١٤٨، ١٥٨، ١٥١.

سفينة السعادة لأهل الضَّعف والنَّجادة ٦٥٧ .

سُلوان المُطاع وعُدوان الاتباع ٣٩٩، ٤٠٠.

السَّاع الطبيعي ٢١٨. سِمط الجُهان وسَفَط اللآل وسَقْط المِرْجان ٣٣١.

سيرة رسول الله ٤٦٨.

ش

الشاطبية= حرز الأماني... شجرة الكون ٧٢٧.

شرح البسامة (البشامة) ٥٨٥.

شرح سَقُطُ الزُّند ١٥٧، ١٥٩.

شرح السيرة النبويّة ٥٦٩.

شرح قصيدة « بانت سُعادُ » ٥٩٤ .

شرح قصيدة ابن عبدون ٢٠١، ٥٨٥.

شرح المختار من لزوميّات أبي العلاء

شرح مقامات الحريري (المقامات الحريرية) ٦٣٠، ٦٢٥.

شروح رسالة الشيخ رسلان في علوم التوحيد والتصوّف ٧٢٨.

شروحات السَّاع الطبيعي ٢١٨.

الشفا بتعريف حقوق المصطفى ٢٩٥.

ص

الصلة ٣٧٢ ، ٤٦٧ ، ٤٥٨ . صلوات ابن مشيش= اعانة الراغبين

ع غ

العشرينيّات= القصائد العشرينيّات عقيلة أتراب القصائد في أسنى المقاصد ٤٩٤، ٥١١،

العقيدة النظامية ٧٢٧. العواصم من القواصم ٧٢٧.

الغريبين (كتاب الغريبين: غريب اللغة وغريب الحديث) ٤٦٤.

ف

الفتح المبين في ردّ اعتراض المعترض على محيي الدين ٧٢٨.

الفتوحات المكّيّة ٧٢٨.

الفرج بعد الشدّة= المنفرجة فرحة الانفس..... الأندلس ٤٧٧ – ٤٨٠.

فصل المقال وتقرير ما بين الشريعة والحكمة من الاتصال ٥٢٥،

فلسفة ابن رشد ٥٢٨.

فصوص الحكم ٧٢٧.

الفصول الخمسون ٦٦٧.

, فنّ الشعر ٥٢٩ .

فهرسة ما رواه عن شيوخه.... أبو بكر بن خير ٤٤٢.

فهرست مؤلّفات محيي الدين بن عربي ٧٢٨.

في الأدب العربي وابن حمديس ٢١٠. في فلسفة ابن رشد ٥٢٩.

الفوائد المنتخبة والحكايات المستغربة . ٤٥٧

ق

القرارة اليثربية الخصوصة بشرف الأحناء القدسية ٥٣٢، ٥٣٣.

القصائد العشرينيّات ١٥٥ - ٢٥٦، ١٥٥٧.

قصّة حيّ بن يقظان ٤٧٠، ٤٧٢، ٤٧٣م.

القصيدة العينية في المناجاة ٤٦٩. قصيدة المعشّرة ٧٢٧.

القصيدة النظامية ٧٣٣.

قلائـد العقيان ٤٩ - ٥٠، ١٨٧، ١٩١، ١٨٩.

ك

الكافي في علم القوافي ٣٠٩.

الكشف عن مناهج الأدلة في عقائد اللّه ٢٨ه.

الكلّيات (في الطبّ) ٢٩٠.

كهامة الزهر ...: شرح قصيدة ابن عبدون ۲۰۱.

كامة الزهر وصدفة الدرر = شرح البشامة

كنز المعاني ٥١١.

الكوكب الدرّيّ المستخرج من كلام

النبيّ العربي ٣٠٥.

الكون والفساد ٢١٨.

ل

اللمحات الرافعات ٦٤٧.

•

مأوى الرغائب في مجد النصائح ٧٢٧. المبشرات والقدسيات ٥٦٥.

متن الشاطبية ٥١١.

مجموع الّهي ٧٣٣.

مجموع رسائل ٧٢٧.

مجموع الرسائل الالهية ٧٢٧.

مجموعة ساعة الخبر ٧٢٧.

محاسن المجالس ٢٣٢ .

محاضرة (محاضرات) الأبرار ومسامرة (مسامرات) الأخيار ۷۲۵،۷۲۵،

. ٧٢٨ ، ٧٢٦

المحرر الوجيز في تفسير الكتاب العزيز مُنبَّبً المُنبَّ المُنبَّ المُنبَّ المُنبَّ المُنبَّ

الُداخِل - المداخلات ۲۳۸، ۲۶۳. المدارك ۲۹۵

المسلسل ۲۳۸ ، ۲۶۲ م ، ۲۶۶ م ، ۲۶۵ . المُسْهِب ۳۲۲ .

مشارق الأنوار إلى صحيح الآثار ۲۹۱، ۲۹۱.

المطرب من أشعار أهل المغرب ٦٩١. مطلع الأنوار لصحيح الآثار ٥٥٤. مطمح الأنفس ٤٩ - ٥٠، ١٨٨،

المُعْرب عن بعض عجائب البلدان ٣٩٨.

> المعرب في آداب المَغْرب ٤٤٤م. المُعَشَّرات= القصائد العشرينيات. المُعْلم بفوائد مسلم ٢٣٤.

المعيم بقوائد مسم ١١٤. المِعيار في أوزان الأشعار ٣٠٩.

المعين على التلقين ٢٣٤.

المُغرب في حلى المغرب ٣٢٢ – ٣٢٣. مُغيد العلوم ومُبيد الهموم ٣٧٤.

المقامات اللُّزومية ٢٣٨ ، ٢٤٠ .

المقدمة (في النحو) ٥٩٤.

المَنَّ بالإمامة...= تاريخ المن بالإمامة. منامات الوهراني ومقامات ٤٤٦، ٤٥١.

مُنَبِّهات ابن حَجَر ۱۰۹. م

المُنفرجة ١٠٦ – ١٠٧، ٢٠٩، ٧١٥، ٧١٦ – ٧١٧. المُوَطَّأُ ٣٨خ.

ن

النبات (كتاب) ٥٢٩.

النُّبَــذ المحتاجــة بأخبــار صنهاجـة بأفريقية وبجاية ٦٦٠، ٦٦٢.

النبراس في خلفاء بني العبّاس ٦٩١. النجم من كلام سيّد العرب والعجم ٣٠٥، ٣٠٥.

نزهة المشتاق في اختراق الآفاق ٧٥، ٣٧٤.

نصّ أندلسي جديد ٤٨٠.

نظرات في طب ابن الطفيل (كذا) ٤٧٣.

> نظم الفرائد في علم العقائد ٢٣٤. نظيمة الزهر ٤٩٤.

> > النفحات القدسية ٦٤٧.

النفس (كتاب) ٥٢٩.

نكتة الأمثال ونفثة السحر الحلال . 395.

نوادر الوحي ٥٦٥.

و

الوافي في شرح الشاطبية ٥١٢.

وصف رومية ٣٩٨.

الوقوف ٤٩٤ .

الوسائل المتقبّلة ٢٥٦.

الوصايا ٧٣٧.

الوطنية في شعر ابن حمديس ٢١٠.

ثاني ذي القعدة ١٤٠١. ٣١/ ٨/ ١٩٨١.